

**ЗАПИСКИ**  
**ВОСТОЧНАГО ОТДѢЛЕНІЯ**  
**ИМПЕРАТОРСКАГО**  
**РУССКАГО АРХЕОЛОГИЧЕСКАГО ОБЩЕСТВА**

Основаны барономъ **В. Р. Розеномъ.**

---

**ТОМЪ ДВАДЦАТЫЙ.**  
**1910.**

(съ приложеніемъ одного портрета и пятидесяти шести рисунковъ).



**С.-ПЕТЕРБУРГЪ.**  
**ТИПОГРАФІЯ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.**  
Вас. Остр., 9 лп., № 12.

**1912.**

Напечатано по распоряженію Императорскаго Русскаго Археологическаго Общества.

Секретарь *Б. Фармаковский.*



## СОДЕРЖАНІЕ ДВАДЦАТАГО ТОМА.

	СТРАН.
Отъ редакціи .....	I
Памяти Н. Θ. Петровскаго. — С. Ольденбурга .....	01

### **Мелкія Извѣстія и Замѣтки..... 09—066**

Сюань-Дзянь и результаты современныхъ археологическихъ изслѣдованій. — Бар. А. фонъ-Сталь-Гольштейна .	09
Колоколь съ анійскими орнаментальными мотивами. —	
I. Орбели .....	023
Коркудъ въ исторіи и легендѣ. — Н. Иностранцева .....	040
Султанъ Синджаръ и гузы. — В. Бартольда .....	046
О разговорномъ обозначеніи китайскихъ такъ называемыхъ ключевыхъ знаковъ. — В. Алексѣева .....	049
Хивийская сатира на казакъ-киргизовъ. — А. Самойловича .	052
Бурдж-нѣмэ. — Ф. Розенберга .....	055
Сирійское происхожденіе хайскаго <i>ḡaḡḡarḡab dambarān</i> [ <i>оссуарій;</i> ] могила; склепъ. — Н. Марра .....	064

### **Критика и Библіографія..... 067—0109**

*Списокъ рецензированныхъ книгъ.*

#### **а) На русскомъ языкѣ.**

Барцъ, Э. Р. Орошеніе въ долину рѣки Мургаба и Мургабское Государево имѣніе (В. Б.) .....	087
Ковровыя издѣлія Средней Азіи изъ собранія, составленнаго А. А. Боголюбовымъ (Н. Веселовскій) .....	089

Остроумовъ, Н. П. Исламовѣдѣніе. I. Аравія, колыбель ислама (В. Б.).	073
Протоколы засѣданій и сообщенія членовъ Туркестанскаго кружка любителей археологіи (В. Б.).....	067
Средняя Азія (В. Б.) .....	082

#### б) На иностранныхъ языкахъ.

Le livre des ventes du <i>Ṣah'ṭ'h' d'El-Bokhâri</i> , trad. par Fr. Peltier (А. Э. Шмидтъ) .....	0102
Ross, E. Denison. A collection of poems by the Emperor Babur (А. Самойловичъ) .....	093

Систематическій указатель статей, рецензій и докладовъ къ томамъ XI—XX Записокъ Восточнаго Отдѣленія И. Р. Арх. Общества ...	0111
Алфавитный указатель именъ собственныхъ личныхъ и географическихъ къ томамъ XI—XX Записокъ Восточнаго Отдѣленія И. Р. Арх. Общества .....	0143
Указатель цитованныхъ книгъ и рукописей къ томамъ XI—XX Записокъ Восточнаго Отдѣленія И. Р. Арх. Общества.....	0279



О нѣкоторыхъ главныхъ типахъ китайскихъ заклинательныхъ изображеній по народнымъ картинамъ и амулетамъ. — В. Алексѣева .....	1
Новый іероглифическій японо-корейско-китайскій словарь, какъ попытка опредѣленія минимальнаго числа іероглифовъ, общихъ для трехъ языковъ. — Д. Позднѣева ..	77
Еще о словѣ „челеби“. (Къ вопросу о культурномъ значеніи курдской народности въ исторіи Передней Азіи). — Н. Марра .....	99
Турецкіе элементы въ монгольскомъ языкѣ. — Б. Владимірова. ....	153
Стихотворенія въ прозѣ поэта Ли Бо, воспѣвающихъ природу. — В. Алексѣева .....	185
Поэтъ корейшитской плеяды. — И. Крачковскаго .....	197
Devagāmakathā. (Къ вопросу о брахманахъ Мага). — Н. Минова .....	211
Дополненія и поправки .....	231



## ТАБЛИЦА.

---

Портретъ Н. Θ. Петровскаго къ статьяѣ С. Θ. Ольденбурга	
«Памяти Н. Θ. Петровскаго» .....	01—08





## Отъ редакціи.

Выходъ въ свѣтъ двадцатаго тома «Записокъ Восточнаго Отдѣленія И. Р. А. О.» нѣсколько запоздалъ по той же причинѣ, какъ въ свое время выходъ въ свѣтъ десятаго тома: вслѣдствіе необходимости облегчить, посредствомъ составленія указателей, пользованіе научнымъ матеріаломъ, заключающимся въ десяти томахъ органа русскаго востоковѣдѣнія.

Всѣ три указателя, вошедшіе въ настоящій томъ, составлены по образцу соотвѣтствующихъ указателей, приложенныхъ къ десятому тому. Было признано цѣлесообразнымъ сохранить, по возможности безъ всякихъ отступленій, ту же систему, которая была принята въ 1896—97 гг. послѣ обсуждения, въ кругу специалистовъ, всѣхъ относящихся къ этому трудному дѣлу вопросовъ. Основныя начала этой системы указаны въ предисловіи къ десятому тому.

Какъ въ 1896—97 гг., такъ и теперь 1) изъ прилагательныхъ, образованныхъ отъ собственныхъ именъ, приняты во вниманіе (во второмъ указателѣ) только относящіеся къ нумизматикѣ, и всѣ они соединены подъ словомъ «монеты» (стр. 0224); 2) цитованныя страницы (листы, главы, стихи и т. п.) указаны (въ третьемъ указателѣ) только для восточныхъ источниковъ, но не для европейскихъ статей и изслѣдованій; 3) не приняты во вниманіе собственные имена изъ отдѣла «Новыя книги» и названія сочиненій, упомянутыхъ въ предисловіи нѣкоторымъ статьямъ библиографическихъ обзорахъ. Кромѣ оглавленій и перечня статей періодическихъ изданій въ посвященныхъ такимъ изданіямъ рецензіяхъ (XIV, 0134 и XV, 046—050 объ «Извѣстіяхъ Восточнаго Института»; XX, 067 о «Протоколахъ Туркестанскаго кружка любителей археологій») сюда относятся библиографическія свѣдѣнія по слѣдующимъ вопросамъ: о рукописяхъ Іерусалимскаго Талмуда (XI, 196 въ статьѣ П. К. Коковцова); изъ области персидской литературы (XV, XVII въ сообщеніи В. А. Жуковскаго); объ индійской живописи и скульптурѣ (XVI, 213 въ статьѣ С. Θ. Ольден-

бурга); о пословицахъ и загадкахъ монгольскихъ племенъ (XVII, 0127—0128, А. Д. Руднева); о развалинахъ Мешед-и-Мисрианъ (XVIII, 0155, А. А. Семенова и В. А. Жуковского); объ Ахталъ и Абу-л-'Алā (XIX, 2—3 въ статьѣ И. Ю. Крачковскаго); о Коркудѣ (XX, 040 въ статьѣ К. А. Иностранцева). Сверхъ того не принимались во вниманіе названія рукописей, перечисленные въ отчетахъ о командировкахъ В. В. Бартольда (XV, 173—276 и XVIII, 0117—0154).

Статьи библиографическаго характера занимаютъ въ томахъ XI—XX гораздо больше мѣста, чѣмъ въ первыхъ десяти томахъ «Записокъ». Изъ библиографическихъ работъ не приняты во вниманіе, ни при составленіи второго, ни при составленіи третьяго указателя: 1) «Матеріалы для библиографіи мусульманской археологіи. Изъ бумагъ бар. В. Г. Тизенгаузена» (XVI, 079—0145, 0213—0416); 2) «Хронологическій перечень печатныхъ трудовъ П. М. Меліоранскаго» (XVIII, 015—024); 3) «Списокъ трудовъ бар. В. Р. Розена» (XVIII, 39—48).

При составленіи третьяго указателя сверхъ того не приняты во вниманіе библиографическія данныя, помѣщенные въ некрологахъ Г. Бюлера (XI, 313—319), Н. Θ. Петровскаго (XX, 01—08), бар. В. Г. Тизенгаузена (XVI, 231—236) и Ш. Шефера (XI, 321—325) и въ статьѣ А. Е. Любимова «О неизданныхъ трудахъ о. Іакипоа и рукописяхъ проф. Ковалевскаго» (XVIII, 060—067).

Само собой разумѣется, что не выписывались ни имена, ни названія сочиненій изъ специальныхъ указателей къ отдѣльнымъ статьямъ, помѣщеннымъ въ «Запискахъ», именно къ статьямъ В. В. Бартольда (XV, 277—280), П. М. Меліоранскаго (XII, 0171—0174) и Б. А. Тураева (XVII, 245—248).

Всѣ три указателя составлены А. А. Ромаскевичемъ и С. Б. Сморгжевскимъ. Въ чтеніи корректуръ принимали постоянное участіе И. Ю. Крачковскій и Н. Я. Марръ; кромѣ того редакторъ по нѣкоторымъ частнымъ вопросамъ получалъ указанія отъ специалистовъ (О. Э. Лемма, С. Θ. Ольденбурга, Б. А. Тураева и друг.).

Если число недосмотровъ и недостатковъ, несмотря на всѣ старанія редактора и помогавшихъ ему лицъ, все-таки окажется болѣе значительнымъ, чѣмъ въ указателяхъ къ десяти первымъ томамъ, то это объясняется тою же причиною, которая не могла не отразиться на всей дѣятельности Отдѣленія: преждевременной смертю бар. В. Р. Розена.



Фототипъ А. В. Зверевъ. Спб.

*А. Степановъ*

ПАМЯТИ  
НИКОЛАЯ ѲЕДОРОВИЧА ПЕТРОВСКАГО  
1837 — 1908.

Если русскому путешественнику по пустыням и оазисамъ Китайскаго Туркестана случается разговариваться съ туземцами, то часто, даже въ глухой деревушкѣ, слышишь вопросъ: «а вы знаете генерала Петровскаго? Это такой большой баринъ и такой справедливый». И на вашъ отвѣтъ, что Петровскій умеръ, вы слышите выраженіе глубокаго и искренняго сожалѣнія: «мы вотъ и не русскіе, а намъ такъ жаль его, другого такого не будетъ». Когда вы прочтете путешествія въ Западнѣйшій Китай за рядъ лѣтъ, вы неизмѣнно найдете въ нихъ выраженіе глубокой признательности Николаю Ѳеодоровичу Петровскому за добрые совѣты и помощь.

Если вы дадите себѣ трудъ ознакомиться съ исторіей изслѣдованія древностей Китайскаго Туркестана, которыя за послѣдніе годы такъ много внесли поваго въ изученіе Средней Азіи, то въ самомъ началѣ вы встрѣтите имя Петровскаго. Онъ былъ большой человѣкъ, изъ числа тѣхъ, чье имя остается и память о которыхъ живетъ и послѣ смерти въ дѣлахъ ихъ и у людей, которые ихъ знали. Счастливая судьба дала возможность пишущему эти строки въ теченіе долгаго ряда лѣтъ состоять въ перепискѣ съ покойнымъ Николаемъ Ѳеодоровичемъ и знать его лично. Въ послѣдующихъ строкахъ хотѣлось бы хотя бы до нѣкоторой степени познакомить съ дѣятельностью покойнаго. Какъ всѣ люди дѣйствія, онъ писалъ мало; изслѣдованія и статьи его, собранныя вмѣстѣ, составятъ не болѣе одного тома. Его отчеты и донесенія, полныя драгоцѣнныхъ свѣдѣній и глубокихъ соображеній, по самому характеру своему обречены на болѣе или менѣе продолжительное пребываніе въ министерскихъ архивахъ, и потому пока придется говорить больше по личнымъ воспоминаніямъ.

Николай Ѳеодоровичъ родился 30 ноября 1837 года, окончилъ курсъ 2-го кадетскаго корпуса въ Москвѣ и вступилъ на службу въ Астраханскій



Грепадерскій полкъ поручикомъ въ 1858 году<sup>1)</sup>. Менѣе чѣмъ черезъ годъ мы уже видимъ его репетиторомъ русскаго языка въ Александровскомъ кадетскомъ корпусѣ, а въ самомъ началѣ 1861 года онъ, по домашнимъ обстоятельствамъ, совсѣмъ оставляетъ военную службу. Покинувъ Военное Министерство, онъ послѣдовательно проходитъ службу еще въ трехъ другихъ вѣдомствахъ: Государственномъ Контролѣ, Министерствѣ Финансовъ<sup>2)</sup>, Министерствѣ Иностранныхъ Дѣлъ. Всюду Николай Ѳеодоровичъ исполняетъ рядъ разнообразныхъ порученій, исполняетъ ихъ съ присущей ему педантичной добросовѣстностью и умѣемъ впикать въ дѣло. Но все это было для него только подготовкой, и очень цѣнной, для того, что стало главнымъ въ его жизни—консульству въ Кашгарѣ: консуломъ онъ былъ назначенъ 1 Юня 1882 года.

Кашгарское консульство отличается нѣсколько особенными чертами, которыя Петровскій опредѣлялъ самъ въ одномъ письмѣ: «Кашгарское консульство далеко не похоже на всѣ другія консульства: Это нѣчто вроде и полицейскаго участка съ почтовой конторой и камерой судьи, и мѣста, гдѣ нерѣдко занимаются дѣлами серьезнаго политическаго характера»<sup>3)</sup>. Къ этимъ словамъ надо прибавить, что «нерѣдко» значитъ «часто», и что Николай Ѳеодоровичъ эти серьезные дѣла велъ такъ умѣло, что вполне оправдывалъ данное ему кѣмъ то въ свое время названіе «Roi de Kashgarie». Ему приходилось все время быть на сторожѣ по отношенію къ болѣзненно недоувѣрчивому англо-индійскому правительству, которое постоянно подозрѣвало интриги съ русской стороны и однимъ изъ источниковъ этихъ интригъ считало Кашгарское консульство. Самъ Николай Ѳеодоровичъ былъ

1) Фактическія свѣдѣнія о ходѣ службы Николая Ѳеодоровича мы почерпаемъ изъ выписки изъ его формулярнаго списка, которая была любезно сообщена намъ А. Д. Калмыковымъ.

2) Ко времени службы въ Министерствѣ Финансовъ относится и поѣздка его въ Бухару, въ 1872 г., которую Николай Ѳеодоровичъ описалъ въ интересной статьѣ «Моя поѣздка въ Бухару. Путевыя наблюденія и замѣтки». Вѣстн. Евр. 1873, Мартъ, стр. 209—248. Къ этому же времени относится его книжка: «Шелководство и шелкомотаніе въ Средней Азій. Отчетъ Министерству Финансовъ Агента въ Туркестанскомъ Генераль-губернаторствѣ». С.-Петербургъ 1874. Первое изданіе этого труда вышло «на правахъ рукописи» въ Ташкентѣ въ 1873 г. Здѣсь особеннаго вниманія заслуживаетъ этнографическое приложение: «Туземное сказаніе о шелковичномъ червѣ». Стр. 149—160. Это переводъ съ предисловіемъ рисалъ размотчиковъ шелка (пилякеши), которое Николай Ѳеодоровичъ называетъ: «ипекъ куртинингъ рисаласи» (стр. 150). Заслуживаетъ вниманія и еще одна книга Николая Ѳеодоровича, относящаяся къ тому-же времени: «Матеріалы для торговой статистики Туркестанскаго края. Отчетъ Министерству Финансовъ Агента въ Туркестанскомъ Генераль-Губернаторствѣ». С.-Петербургъ 1873.

3) Письмо къ бар. В. Р. Розену отъ 27 Января 1892 г. Кашгаръ. Письма Николая Ѳеодоровича къ барону В. Р. Розену, С. Ѳ. Ольденбургу и В. В. Бартольдъ собраны и будутъ переданы вскорѣ въ Азіатскій Музей. Было бы весьма желательно, чтобы всѣ владѣльцы писемъ Н. Ѳ. Петровскаго направили ихъ тоже въ Азіатскій Музей.

всегда трезвый политикъ и считалъ, что великой державѣ не приличествуетъ политика авантюры: по поводу уничтоженія авганскаго поста на Памирахъ онъ пишетъ «... бояня эта, по правдѣ сказать, производить гадливое впечатлѣніе, особенно, когда знаешь, что постъ могъ быть легко захваченъ врасплохъ и обезоруженъ. Итакъ «крыша міра» обагрилась кровію, и вопросъ о ея принадлежности, намъ или Китаю, все еще остается открытымъ. Дѣла Абдуррахманъ-хана авганскаго теперь плохи, а то стычки на Памирѣ могли бы вызвать что нибудь еще болѣе серьезное»<sup>1)</sup>. По поводу другого туманнаго предпріятія Петровскій съ горечью вспоминаетъ: «Лѣтъ 70 тому назадъ русскій офицеръ Виткевичъ навелъ англичанъ на Авганстанъ»...<sup>2)</sup>. Не сочувствуя всякимъ рискованнымъ предпріятіямъ, не основаннымъ на знаніи края, его нуждъ и на продуманной общей азіатской политикѣ, Николай Ѳеодоровичъ зорко смотрѣлъ за попытками другихъ державъ ослабить наше вліяніе въ Западномъ Китаѣ, былъ превосходно осведомленъ въ вопросахъ англо-индійской и авганской пограничной политики. Быть можетъ, онъ былъ нѣсколько склоненъ не дооцѣнивать силу Китая, нмѣя постоянно дѣло съ далекой китайской окраиной, заброшенной въ административномъ отношеніи, къ которой китайское правительство и до сихъ поръ, повидимому, не считаетъ нужнымъ относиться особенно внимательно. Политика эта свойственна не одному Китаю, ея, увы, держимся часто и мы на своихъ окраинахъ; суть ея: держать окраины въ повиновеніи страхомъ и силой, а не посылкой въ нихъ лучшихъ представителей нашей культуры, для мирнаго и добровольнаго приобщенія къ ней инородческихъ элементовъ. Конечно, Петровскій не судилъ о всемъ Китаѣ по его западной окраинѣ, но долготѣнія впечатлѣнія не могли не оставить извѣстнаго слѣда на его міросозерцаніи. Одной изъ его серьезныхъ и постоянныхъ заботъ была русская торговля въ Западномъ Китаѣ, которую тамъ ведутъ съ давнихъ поръ такъ называемые «Анжанлыки» — Андижанцы, какъ обозначаютъ «сартовъ» изъ Русскаго Туркестана. Поддержкой кашгарскаго консульства въ лицѣ Н. Ѳ. Петровскаго въ значительной мѣрѣ обусловленъ тотъ быстрый ростъ распространенія русскихъ товаровъ въ Атышарѣ, который бросается въ глаза всякому, посѣтившему страну. Дѣло Николая Ѳеодоровича продолжаютъ въ Кашгарѣ, его продолжаютъ и на другой окраинѣ Китайскаго Туркестана и даже за предѣлами его, въ Урумчи: въ лицѣ Н. Н. Кроткова и С. В. Сокова Николай Ѳеодоровичъ призналъ бы своихъ преемниковъ и продолжателей его дѣла. Какъ въ свое

1) Письмо бар. В. Р. Розену отъ 3 Сентября 1892 г. Кашгаръ.

2) Ibid. отъ 12 Октября 1892 г. Кашгаръ.

время Николай Ѳеодоровичъ для Кашгаріи, такъ теперь Н. Н. Кротковъ для урумчійскаго округа сдѣлалъ не мало для ознакомленія насъ съ положеніемъ мѣстной торговли и отношеніемъ къ ней туземцевъ. Нельзя не пожалѣть, что у насъ въ центрѣ и печать такъ слабо ознакомлена съ дѣятельностью русскихъ представителей на Дальнемъ Востокѣ: неудачныхъ представителей критикуютъ мѣтко и успѣшно, но совершенно не цѣнятъ тѣхъ людей, которые съ такимъ трудомъ и самоотверженностью, заваленные скучной, мелкой, но необходимой каждодневной работой «полицейскаго участка», «почтовой конторы», «камеры судьи»; находятъ время и для политическихъ вопросовъ и для научныхъ изслѣдованій. Мы не припомнимъ статей въ общей печати, посвященныхъ дѣятельности Николая Ѳеодоровича, не находимъ также упоминанія о дѣятельности продолжателей его дѣла.

Кашгарское консульство было учреждено въ 1882 году, хотя, какъ указываетъ Петровскій, оно было условлено еще въ 1860 году дополнительнымъ Пекинскимъ договоромъ. Совершенно естественно поэтому, зная характеръ Николая Ѳеодоровича, что онъ считалъ, что «трудная обязанность изученія этой своеобразной страны (Китайскаго Туркестана) пала, главнымъ образомъ, на означенное консульство». Дѣйствительно, уже въ 1885 году составленъ подробный и интересный «Отчетъ консула въ Кашгарѣ Н. Петровскаго 1885 г.»<sup>1)</sup>; вотъ его оглавленіе: «1) Краткій обзоръ Восточнаго Туркестана. 2) Административное устройство, управленіе, подати, повинности. 3) Земледѣліе, промыслы и естественныя богатства». Далѣе слѣдуетъ «Отчетъ о торговлѣ Восточнаго Туркестана: 1. Торговля съ Россіей. 2. Торговля съ другими, кромѣ Россіи, странами. 3. Торговля съ Малымъ Тибетомъ. 4. Торговля съ Бадахшаномъ и другими мелкими владѣніями». «Отчетъ», помѣщенный въ изданіи, насчитывающемъ не мало интересныхъ матеріаловъ, но почему то носящемъ подпись «секретно», не получилъ въ свое время достаточно широкаго распространенія; между тѣмъ онъ даетъ мѣткую характеристику туземныхъ порядковъ и мѣстнаго населенія, сохранившую во многомъ свое значеніе и теперь. Очеркъ административнаго устройства уже имѣетъ характеръ историческій, т. к. реформы послѣднихъ лѣтъ внесли въ эту область не мало перемѣнъ. Цѣненъ матеріалъ по торговлѣ съ Россіей и другими странами, который пріобрѣтаетъ особенное значеніе въ связи съ тѣмъ, который собранъ преемниками Петровскаго въ Кашгарѣ гг. Колоколовымъ и Лавровымъ.

Изъ обзора путей сообщенія между Россіей и Кашгаріей видно, что

---

1) Сборникъ географическихъ, топографическихъ и статистическихъ матеріаловъ по Азій. Вып. XXII. СПб. 1886, стр. 1—61.

уже и Петровскій обратилъ вниманіе на Нарынскій путь, которому его преемникъ въ консульствѣ С. А. Колоколовъ посвятилъ много труда и который несомнѣнно имѣетъ будущее, но только въ томъ случаѣ, если удастся убѣдить китайскую администрацію исправить дорогу на протяженіи китайской территоріи. — Любопытенъ перечень товаровъ: Николай Федоровичъ былъ знаткомъ мѣстныхъ произведеній и, какъ консулъ, хорошо зналъ и ввозимые товары. Изъ разговоровъ съ покойнымъ мы знаемъ, что онъ не разъ останавливался на мысли обработать въ книгу тотъ богатый матеріалъ относительно современной Кашгаріи, главнымъ образомъ западной и южной ея части, который скопился у него за рядъ лѣтъ<sup>1)</sup>. Къ сожалѣнію, состояніе его здоровья за послѣдніе годы его жизни, когда онъ освободился отъ обязательной служебной работы, помѣшало ему привести эту мысль въ исполненіе. Это тѣмъ болѣе жаль, что самъ онъ былъ твердо убѣжденъ, что основательное изученіе современной Кашгаріи немало поможетъ разъясненію ея прошлаго. Всякій, кто бывалъ въ странѣ, несомнѣнно, признаетъ правильность мнѣнія Николая Федоровича, что Китайскій Туркестанъ хранить даже теперь, несмотря на безконечные политическіе перевороты, много пережитковъ старины.

Но интересъ къ современному, естественный въ консулѣ, не ослабилъ въ Николаѣ Федоровичѣ интереса къ старинѣ. Ко времени его поселенія въ Кашгарѣ мало было еще извѣстно о древностяхъ въ Китайскомъ Туркестанѣ; существовали только отдѣльныя случайныя замѣтки членовъ миссіи сэра Д. Форсайта и нѣкоторыхъ другихъ англичанъ, главнымъ образомъ относительно Хотана; ими же были вывезены отдѣльные предметы древности. Были наконецъ литературныя упоминанія о памятникахъ старины въ Западномъ Китаѣ, но никѣмъ еще не была сдѣлана попытка начать систематическое собраніе древностей и изслѣдованіе того, что еще осталось въ странѣ отъ прежнихъ культуръ. Николаю Федоровичу Петровскому принадлежитъ громадная заслуга въ этомъ дѣлѣ: онъ первый, насколько ему только позволили его сложныя и трудныя занятія по Кашгарскому консульству, сталъ послѣдовательно собирать все относящееся къ прошлому края. Самъ Николай Федоровичъ говоритъ объ этомъ въ запискѣ, посланной Археологическому Обществу: «свѣдѣнія объ

---

1) Какъ хорошо Николай Федоровичъ умѣлъ при обследованіи страны указывать на важное и нужное, показываетъ его «Наставленіе и программы вопросовъ для туземныхъ развѣдчиковъ», посылаемыхъ въ мало извѣстныя страны Средней Азии. Составилъ Н. Петровскій. Консулъ въ Кашгарѣ (на персидскомъ языкѣ). Изданіе Военно-ученаго Комитета Главнаго Штаба. Литографировано in fol.<sup>o</sup> s. l. et a. Эту брошюру мы получили отъ В. В. Бартольда, которому она была дана покойнымъ Николаемъ Федоровичемъ.

остаткахъ въ Восточномъ Туркестанѣ древностей песторіанскихъ, буддійскихъ и всякихъ другихъ собираются мною давно<sup>1)</sup>. Въ этой любопытной запискѣ онъ сообщаетъ рядъ интересныхъ свѣдѣній объ отдѣльныхъ памятникахъ, высказываетъ рядъ предположеній относительно отождествленія названій мѣстностей у старыхъ арабскихъ географовъ. При современномъ положеніи исторической географіи Азіи это задача весьма трудная и часто даже неблагоприятная; но Николай Ѳеодоровичъ совершенно вѣрно понялъ, что именно люди живущіе долго на мѣстахъ могутъ въ этомъ отношеніи оказать неоцѣненную помощь кабинетнымъ работникамъ. Трудность заключается однако въ томъ, что почти невозможно, при недостаточности матеріаловъ, не увлечься гипотезами, не всегда достаточно обоснованными. Не избѣжалъ этого, конечно, и Николай Ѳеодоровичъ, и далеко не всѣ его отождествленія приняты специалистами. Но сдѣлано имъ въ этой области не мало, хотя напечатано сравнительно не многое и мы не знаемъ, сохранился ли еще въ его бумагахъ какой либо добавочный матеріалъ<sup>2)</sup>.

Николай Ѳеодоровичъ, какъ мы уже говорили, постоянно собиралъ древности, посѣщая, когда это ему было возможно, лично мѣста находокъ или же, въ мѣстахъ, куда онъ лично не могъ отправиться, заставляя собирать своихъ агентовъ. Онъ самъ посвятилъ нѣсколько статей своимъ находкамъ<sup>3)</sup>, кромѣ того о нихъ писали другіе, главнымъ образомъ на страни-

1) Отвѣтъ консула въ Кашгарѣ, Н. Ѳ. Петровскаго, на заявленіе С. Ф. Ольденбурга. ЗВО. VII. 292 (1893. Отвѣтъ отъ Января 1892 года).

2) Укажемъ здѣсь: «Къ статьѣ О христіанствѣ въ Туркестанѣ». ЗВО. VIII. 150—151. «Башня Бурани близъ Токмака». ЗВО. Ib. 351—354 (перепечатано изъ Туркест. Вѣдом. № 25. 7. IV. 1894). «Еще замѣтка къ статьѣ В. Бартольда «О христіанствѣ въ Туркестанѣ въ домонгольскій періодъ». ЗВО. Ib. 354—358. «Древніе арабскіе дорожники по средне-азиатскимъ мѣстностямъ, входящимъ въ настоящее время въ составъ русскихъ владѣній. Извлеченіе изъ сочиненія Sprenger'a «Die Post- und Reiserouten des Orients». Пособіе для разысканія древнихъ путей и мѣстностей». Ташкентъ 1894. (Рец. барона В. Р. Розена ЗВО. IX. 296—297). Въ рецензіи баронъ Розенъ указывалъ на трудность вдали отъ большихъ библіотекъ составлять подобныя книги съ достаточной полнотой и точностью; вмѣстѣ съ тѣмъ онъ отмѣтилъ важность личнаго знакомства съ мѣстностью и выразилъ надежду, что Николай Ѳеодоровичъ со временемъ сообщитъ еще многое изъ громаднаго запаса собранныхъ имъ на мѣстѣ свѣдѣній. Что Николай Ѳеодоровичъ имѣлъ въ виду пересмотрѣть съ этой точки зрѣнія свою книгу, явствуетъ, повидимому, изъ ряда замѣтокъ карандашомъ на поляхъ его личнаго экземпляра, который былъ данъ намъ его вдовою и который мы передаемъ Азіатскому Музею. Книга не осталась безъ вліянія на мѣстныхъ изслѣдователей, какъ можно видѣть напримѣръ изъ статьи: В. Каллауръ. «Древнія мѣстности Аузіатинскаго уѣзда на старомъ караванномъ пути изъ Тараза Таласа) въ Восточный Туркестанъ». (Протоколъ Турк. Кр. Люб. Арх. 5 мая 1897. Приложеніе. Стр. 1—9).

3) «Буддійскій Памятникъ близъ Кашгара» ЗВО. VII. 298—301; «Загадочныя яркендскія монеты». Ib. 307—310; «Замѣтки о древностяхъ Кашгара». I. Ханъ-Уй. Ib. IX. 147—164.

Изъ другихъ печатныхъ вещей укажемъ на: «Разъясненіе къ двумъ мѣстамъ второй

цахъ Записокъ Восточнаго Отдѣленія<sup>1)</sup>). Сами предметы и рукописи находятся въ С.-Петербургѣ: въ Императорскомъ Эрмитажѣ, въ Азіатскомъ Музеѣ Императорской Академіи Наукъ и въ Музеѣ Императорскаго Русскаго Археологическаго Общества. Статьи, на которыя мы указываемъ, дадутъ нѣкоторое понятіе объ этихъ научныхъ сокровищахъ, но болѣе полная ихъ оцѣнка будетъ возможна только по выходѣ въ свѣтъ предположеннаго Императорскою Археологическою Коммиссіею описанія собранія Н. О. Петровскаго.

Николай Оеодоровичъ такъ обстоятельно самъ выяснилъ свое представленіе о томъ, чѣмъ долженъ быть тотъ просвѣщенный «любитель» археологій, котораго судьба поставила лицомъ къ лицу съ памятниками старины въ странѣ мало еще затронутой европейскою цивилизаціею, что мы считаемъ желательнымъ привести его собственныя слова, тѣмъ болѣе, что самъ онъ старался въ своей личной научной дѣятельности, по мѣрѣ возможности, выполнить ту программу, которую онъ начерталъ въ письмѣ къ барону А. Б. Вревскому по поводу задачъ «Туркестанскаго Кружка любителей Археологій»<sup>2)</sup>. Вотъ что Николай Оеодоровичъ говоритъ о задачахъ Кружка:

«а) необходимо составить самый подробный, въ алфавитномъ порядкѣ, списокъ всѣхъ населенныхъ и даже ненаселенныхъ мѣстностей, на которыя будетъ, по заранѣ принятому плану, распространяться дѣятельность

пѣсви о Худояръ-ханѣ». ЗВО. VIII. 151, и на интересныя замѣтки къ «Отчету» Валиханова, помѣщенные Н. И. Веселовскимъ въ его изданіи «Сочиненія Чокана Чивгисовича Валиханова». С.-Пб. 1904 (Зап. И. Р. Г. О. Отд. Этн. т. XXIX). Стр. 486—488.

Изъ старыхъ статей: «Очерки Коканскаго ханства». Вѣстн. Евр. 1875. Октябрь. Стр. 722—757 (здѣсь помѣщена не безинтересная, составленная по разспроснымъ свѣдѣніямъ, родословная таблица коканскихъ хановъ); «Учено-торговая экспедиція въ Китай въ 1874—1875 г. Русск. Вѣст. 1878 т. 135. № 5. Стр. 101—121.

Въ нашей краткой замѣткѣ мы не имѣли въ виду дать полную бібліографію трудовъ Николая Оеодоровича.

1) Обзоръ относящейся сюда литературы можно найти въ статьѣ «Исслѣдованіе памятниковъ старинныхъ культуръ Китайскаго Туркестана I. Южная часть Китайскаго Туркестана». Ж. М. П. 1904. № 6. Стр. 366—397.

2) Копія съ этого письма была въ свое время переслана Николаемъ Оеодоровичемъ барону В. Р. Розену; мы цитируемъ по этой копіи. Аналогичное по содержанію письмо было послано въ «Туркестанскія Вѣдомости», которое, повидимому, напечатано не было (см. Турк. Вѣд. 25 янв. 1896 г.). Николай Оеодоровичъ принималъ участіе въ работахъ кружка или лично или посредствомъ писемъ. (См. напр. Отчеты «Кружка», первый и второй годъ и протоколы 26 февраля и 28 октября 1896 г.). Нѣсколько замѣтокъ были помѣщены Николаемъ Оеодоровичемъ въ Туркестанскихъ Вѣдомостяхъ. Мы не имѣли возможности просмотрѣть всѣ года этой интересной газеты и потому не можемъ и указать на всѣ помѣщенные тамъ Николаемъ Оеодоровичемъ статьи. Полнымъ экземпляромъ протоколовъ «Туркестанскаго Кружка» мы могли воспользоваться только благодаря любезности В. В. Бартольда: Азіатскій Музей, къ сожалѣнію, имѣетъ лишь неполный экземпляръ.

кружка; можно бы было, для скорѣйшаго начатія работъ кружка, составлять такіе списки не вдругъ, а послѣдовательно; для Самарканда они, сколько мнѣ помнится, уже существуютъ, и находятся въ книгѣ полковника Л. Н. Соболева — «Заравшанскій округъ».

б) точно такіе-же списки городовъ, мѣстностей, рѣкъ, границъ посельщиковъ и т. п. должны быть составлены изъ письменныхъ источниковъ древнихъ историковъ и путешественниковъ. Многіе переводы такихъ источниковъ снабжены прекрасными указателями, которые значительно облегчаютъ трудъ составленія списковъ и выписокъ.

в) послѣ составленія указанныхъ въ параграфахъ а и б списковъ и выписокъ члены кружка.... разсматриваютъ означенные списки и выписки, отиѣчаютъ на картѣ сходственные по названіямъ и по положенію древнія мѣста съ нынѣ существующими, а также древніе пути и границы прежнихъ посельщиковъ, и, сообщая, по этимъ указаніямъ рѣшаютъ обозрѣть тотъ или другой районъ, предварительно, какъ выше сказано, обработанныхъ къ изслѣдованію мѣстностей. Какъ на первый попавшійся подъ руку примѣръ, могу указать, что географія Эдриса, арабскаго писателя XII вѣка, даетъ довольно точное очертаніе мѣстности, которую занимали Гузы (Казала), и сохранила названія существовавшихъ у нихъ поселеній.

д) независимо этихъ трудовъ, требующихъ значительнаго времени и не малой работы, члены кружка могли бы приступить къ обозрѣнію на мѣстѣ тѣхъ развалинъ или мѣстностей, древность которыхъ не подлежитъ сомнѣнію».

Пройдетъ нѣсколько лѣтъ, запретные документы архивовъ станутъ доступными и тогда ярко и опредѣленно можно будетъ возсоздать образъ Николая Ѳеодоровича Петровскаго, перваго русскаго консула въ Кашгаріи, того, кто первый заставилъ ученыхъ обратить дѣятельное вниманіе на научныя сокровища Китайскаго Туркестана, показавъ имъ какая ждетъ ихъ тамъ богатая жатва, того, къмъ Россія вправѣ гордиться, какъ человѣкомъ, который дѣлалъ, въ лучшемъ смыслѣ этого слова, истинно русское дѣло, человѣческое дѣло на далекой китайской окраинѣ.

Сергѣй Ольденбургъ.

## МЕЛКІЯ ИЗВѢСТІЯ И ЗАМѢТКИ.

---

### Сюанъ-Дзанъ и результаты современныхъ археологическихъ изслѣдованій<sup>1)</sup>.

Въ литературѣ немусульманской Индіи, столь богатой религіозными, философскими и поэтическими произведеніями, почти совсѣмъ отсутствуютъ сочиненія историческаго характера, и немногія дошедшія до насъ санскритскія хроники составлены въ томъ же духѣ, какъ работы современныхъ пандитовъ, не имѣющихъ понятія объ исторической критикѣ. Даже павболѣ ученый браминъ, который безъ всякихъ затрудненій рѣшаетъ сложнѣйшія логическія задачи, и тотъ не усомнится въ томъ, что сказочныя повѣствованія индійскаго эпоса о многоглавыхъ герояхъ мнѣческаго періода основываются на дѣйствительныхъ фактахъ. Можно даже сказать, что мифологическій міръ является для типичнаго индійскаго ученаго болѣе реальнымъ, нежели событія недавняго прошлаго. Поэтому не удивительно, что въ сочиненіяхъ индійскихъ лѣтописцевъ правда и фантазія до такой степени сплелись въ одно цѣлое, что историкъ поставленъ въ необходимость пользоваться ими лишь съ крайней осторожностью. Такъ, напримѣръ, наиболѣе извѣстная индійская лѣтопись, составленная Калхапоу Рѣжатарангиніи, повѣствуетъ намъ о томъ, что царствованіе одного изъ кашмирскихъ владѣтелей длилось не менѣе трехсотъ лѣтъ<sup>2)</sup>.

Еще меньше матеріала, чѣмъ историку, даетъ санскритская литература тому, кто интересуется древней географіей индійскаго полуострова, потому что такъ называемые географическіе отдѣлы источниковъ въ большинствѣ случаевъ представляютъ собою перечисленія однихъ лишь именъ. Весьма характерно, что индійская литература, несмотря на то, что въ ней

---

1) Пробная лекція, прочитанная 6 ноября 1909 г. передъ факультетомъ Восточныхъ Языковъ.

2) См. Kalhana's Rājatarāṅginī, or Chronicle of the Kings of Kashmir, edited by M. A. Stein, Bombay 1892, tarāṅga I, 470.



почти не встрѣчаются сочиненія по географіи, довольно богата подробными описаніями мѣстных городовъ, горъ, небесъ и преисподней.

Въ виду указанныхъ недостатковъ туземной литературы, результаты археологическихъ работъ и сочиненія иноземныхъ путешественниковъ являются болѣе важными для изслѣдователя исторіи Индіи, чѣмъ для историковъ, изучающихъ прошлое остальныхъ культурныхъ странъ.

Наиболѣе важнымъ изъ сочиненій путешественниковъ, посѣтившихъ Индію въ періодъ до X вѣка по Р. Х., безъ сомнѣнія, слѣдуетъ считать трудъ великаго китайскаго паломника Сюань-Дзана. Послѣдній путешествовалъ по Индіи и Средней Азіи съ 629 — 645 г. съ цѣлью собранія буддійскихъ книгъ и изученія главнѣйшихъ буддійскихъ священныхъ мѣстъ, лежащихъ къ западу отъ Китая.

Кромѣ ряда переводовъ съ санскритскаго на китайскій языкъ, Сюань-Дзанъ оставилъ описаніе своего путешествія по Западу. Это сочиненіе, какъ говорятъ Уоттерсъ<sup>1)</sup>, пользуется и нынѣ большой извѣстностью не только въ китайскихъ буддійскихъ монастыряхъ, но и во всемъ Китаѣ. Составленное учениками Сюань-Дзана Янь-Дзунъ и Хуй-ли жизнеописаніе великаго странника содержитъ много матеріала, являющагося дополненіемъ къ его собственному труду, и эти свѣдѣнія несомнѣнно записаны на основаніи устнаго разсказа путешественника.

Stanislas Julien былъ первымъ, который перевелъ эти два сочиненія на европейскій языкъ подъ названіями: *Histoire de la vie de Hiouen-Thsang*<sup>2)</sup> и *Mémoires sur les contrées occidentales*<sup>3)</sup>.

Появившіяся въ свѣтъ въ пятидесятыхъ годахъ девятнадцатаго столѣтія книги Жюльена произвели сильное впечатлѣніе какъ въ Европѣ, такъ и въ Индіи.

Какое громадное значеніе придавалъ географическимъ указаніямъ Сюань-Дзана Каннипгэмъ, основатель систематической археологіи въ Индіи, видно изъ донесенія его отъ 1861 г. на имя Генераль-Губернатора Индіи<sup>4)</sup>. Въ этомъ донесеніи Каннипгэмъ называетъ Сюань-Дзана индійскимъ Павзаниемъ и, основываясь на путевыхъ замѣткахъ китайскаго паломника, представляетъ свой проектъ систематическаго изслѣдованія индійскихъ древностей. Что авторитетъ Сюань-Дзана и впоследствии не уменьшался, явствуетъ изъ того, что и во всѣхъ появившихся послѣ Кан-

1) Notes on Yuan Chwang's travels in India by Thomas Watters, London 1904, I. 1.

2) Paris 1858. Болѣе ранній переводъ В. П. Васильева на русскій языкъ остался не напечатаннымъ.

3) Paris 1857.

4) Four reports made during the years 1862—63—64—65, by Alexander Cunningham, Major-General etc., Archaeological Survey of India, Vol. I, Simla 1871, pag. IV.

нингэма трудахъ по индѣйской археологіи на сочиненіе китайскаго паломника указывается какъ на необходимую настольную книгу.

Такъ какъ Сюань-Дзанъ былъ буддѣйскимъ монахомъ, то само собою разумѣется, что предметомъ особаго его вниманія являлись мѣстности, имѣвшія отношенія къ жизни Такјамуни или отличавшіяся постройками, воздвигнутыми въ честь Будды. Архитектурные памятники, находившіеся во времена Сюань-Дзана въ наиболѣе почитаемыхъ буддистами мѣстахъ Индіи, и впослѣдствіи только въ рѣдкихъ случаяхъ подвергались перестройкамъ, а новыхъ зданій почти не воздвигалось, такъ какъ въ первой половинѣ VII столѣтія по Р. Х. началось уже паденіе буддѣйской религіи въ странѣ ея происхожденія. Это обстоятельство, конечно, облегчаетъ работы современныхъ изслѣдователей по опредѣленію дѣйствительнаго мѣсто-нахожденія упоминаемыхъ китайскимъ путешественникомъ буддѣйскихъ памятниковъ.

Первыя археологическія работы произведены были Каннингэмомъ въ Мадхѣадѣ буддистовъ, въ странѣ, гдѣ, согласно древнѣйшимъ преданіямъ, родился, жилъ и умеръ Будда Такјамуни.

Приблизительно въ серединѣ этой страны лежитъ городъ Бенаресъ, который и нынѣ еще считается индусами - брахманистами главнымъ центромъ ихъ религіозной и научной жизни. Для буддистовъ Бенаресъ имѣетъ значеніе потому, что тамъ Будда впервые началъ проповѣдь или, какъ выражаются его послѣдователи, тамъ онъ впервые началъ вращать колесо священнаго закона. Это важное событіе имѣло мѣсто, согласно сохранившемуся въ санскритскихъ и въ палийскихъ источникахъ преданію, на окраинѣ города Бенареса, въ паркѣ, посвященъ названіе Мргадāва, то есть «Роща Дикихъ Козъ». Пользуясь указаніями Сюань-Дзана, удалось установить, что Мргадāва находился на мѣстѣ извѣстномъ нынѣ подъ именемъ Сāрнāтхъ и лежащемъ въ нѣсколькихъ верстахъ отъ современнаго города. Сюань-Дзанъ повѣствуетъ, что эта мѣстность во время его пребыванія въ Бенаресѣ была застроена сотнями стūпъ и вихārъ. Еще въ началѣ прошлаго столѣтія она была покрыта цѣлымъ рядомъ развалинъ и лежащими на поверхности земли древними буддѣйскими статуями. Къ сожалѣнію интересъ къ индѣйской археологіи зародился у англійскихъ завоевателей страны лишь послѣ того, какъ большая часть цѣнныхъ памятниковъ старины пошла на постройку правительственныхъ путей сообщенія. Такъ напримѣръ, по свидѣтельству извѣстнаго археолога Эртеля<sup>1)</sup>, на постройку одного лишь моста было вывезено изъ Сāрнāтха 48 статуй.

1) См. F. O. Oertel, Excavations at Sārnāth, Archaeological Survey of India, Annual Report 1904—5, pag. 64.

Тѣмъ не менѣе сохранилось еще до настоящаго времени большое количество памятниковъ. Такъ еще въ 1905 году найдена была колонна съ надписью императора Асоки (III стол. до Р. Х.); послѣдній воздвигъ ее на томъ мѣстѣ, гдѣ Будда впервые началъ вращать колесо священнаго закона<sup>1)</sup>. Эту же колонну видѣлъ Сюань-Дзанъ передъ стѣпою, воздвигнутымъ, по его словамъ, тѣмъ же Асокою въ Рошѣ Дикихъ Козъ.

Другую еще болѣе цѣнную для исторіи буддизма колонну съ надписью Асоки же открылъ въ 1896 году, слѣдуя указаніямъ Сюань-Дзана, докторъ Фюреръ (Führer), приблизительно въ 300 верстахъ къ сѣверу отъ Бенареса на непальской территоріи въ мѣстности, извѣстной теперь подъ названіемъ Румминдеи. Профессоръ Бюлеръ<sup>2)</sup>, изслѣдовавшій эту надпись, утверждаетъ, что какъ характеръ письма, такъ и языкъ этого памятника даютъ намъ право отнести время созданія его къ III вѣку до Р. Х. Эта краткая надпись говоритъ о томъ, что здѣсь Асока въ 20 годъ своего царствованія молился и сказалъ: «здѣсь родился Будда Сѣкѣямуни». Кромѣ того надпись говоритъ, что по приказанію императора деревня Лумбини, какъ мѣсто рожденія высокочтимого, то есть Будды, освобождается отъ платежа всякихъ налоговъ. Профессоръ Бюлеръ установилъ также, что современное названіе этого мѣста — Румминдеп произошло отъ Лумбиніи, подъ каковымъ именемъ извѣстно въ буддійской литературѣ мѣсто рожденія Сѣкѣямуни. Сюань-Дзанъ повѣствуетъ, что онъ, посѣтивъ мѣсто рожденія Будды, видѣлъ воздвигнутую императоромъ Асокою колонну и недалеко отъ нея 4 стѣпы. Развалины этихъ 4 стѣпъ сохранились до нашихъ дней. Это обстоятельство и другія топографическія подробности, сообщаемыя объ этой мѣстности, даютъ намъ возможность положительно утверждать, что въ данномъ случаѣ определено именно то мѣсто, которое извѣстно было императору Асокѣ и паломнику Сюань-Дзану, какъ мѣсто рожденія Сѣкѣямуни Будды.

Открытіе, сдѣланное докторомъ Фюреромъ, дастъ, безъ сомнѣнія, въ будущемъ археологамъ возможность, пользуясь указаніями Сюань-Дзана, опредѣлить и третье, весьма важное для исторіи буддизма, мѣсто. Городъ Капилавасту, гдѣ по преданію жилъ Сuddходана, отецъ Сѣкѣямуни, и гдѣ Будда провелъ свою юность, согласно указаніямъ всѣхъ источниковъ, находился недалеко отъ Лумбиніи<sup>3)</sup>.

Указанія Сюань-Дзана повели уже къ производству археологическихъ

1) См. I. Ph. Vogel, *Epigraphia Indica* VIII, 166. sqq.

2) См. G. Bühler, *Epigraphia Indica* V, 1 sqq.

3) См. W. Vost, *Identifications in the region of Kapilavastu*. *Journal of the Royal Asiatic Society*, 1906, pagg. 553 sqq.

раскопокъ въ окрестностяхъ Румминдеи, при чемъ открыты были 2 мѣста съ развалинами. Для окончательнаго опредѣленія, которое изъ двухъ этихъ мѣстъ соотвѣтствуетъ древнему Капилавасту, потребуются еще дополнительные раскопки.

Съ точностью однако можно установить мѣсто, гдѣ находился городъ Рѣжагрха, о которомъ такъ часто упоминается въ буддійскихъ сочиненіяхъ. Въ Рѣжагрхѣ, говоритъ преданіе, Śākjamuni провелъ долгое время и здѣсь сообщилъ онъ своимъ ученикамъ большое количество сūтръ. Еще Канинггэмъ съ точностью установилъ, что нынѣшній Рѣжгіръ, расположенный приблизительно въ 250 верстахъ къ востоку отъ Бенареса, стоитъ на мѣстѣ именно города Рѣжагрха, о которомъ упоминается въ текстахъ. То обстоятельство, что о двухъ горячихъ источникахъ, которые и нынѣ быть близъ Рѣжгіра, упоминается какъ въ буддійскихъ сūтрахъ, такъ и въ сочиненіяхъ Сюань-Дзана, существенно облегчаетъ опредѣленіе разныхъ топографическихъ деталей. Китайскій странникъ даетъ описаніе какъ древней столпцы страшы Магадха, такъ и воздвигнутаго царемъ Бимбисăрою, современникомъ Будды, новаго Рѣжагрхи, расположеннаго недалеко отъ перваго. Развалины этихъ двухъ городовъ теперь еще можно распознать. Д-ру Блоху (Bloch) и мистеру Маршаллу (Marshall) удалось недавно, благодаря китайскому источнику, установить, гдѣ находилась извѣстная всѣмъ буддистамъ гора Грдхракūта или Гора Коршуновъ. Гора эта носить теперь названіе Чхатхă-гири и лежитъ въ ближайшемъ сосѣдствѣ съ Рѣжгіромъ. На этой горѣ сохранились еще каменные ступени, которые высѣчены были, по свѣдѣтельству Сюань-Дзана, царемъ Бимбисăрою<sup>1)</sup>.

И въ остальной части описаніе этой знаменитой горы китайскимъ путешественникомъ согласуется съ изслѣдованіями англійскихъ археологовъ. На дорогѣ, ведущей къ этой горѣ, находились, по словамъ Сюань-Дзана 2 стūпы, одинъ на томъ мѣстѣ, гдѣ царь обыкновенно сходилъ съ коня, когда онъ приближался къ горѣ, а другой, гдѣ повелитель отпускалъ свою свиту, продолжая путь одинъ. Развалины этихъ стūп найдены; опредѣлено также мѣстоположеніе Вецувана, извѣстной Бамбуковой Рощи. Подобнымъ же способомъ удалось В. Смитъ (V. Smith), совмѣстно съ нѣкоторыми другими археологами, установить тождество Ваісăлі, гдѣ любилъ бывать Śākjamuni Будда, съ нынѣшнимъ Басархомъ. Это мѣсто находится въ такомъ же разстояніи отъ Бенареса, какъ и Рѣжагрха, но лежитъ немного сѣвернѣе, чѣмъ древняя столица Магадхы. И въ этомъ мѣстѣ Сюань-Дзанъ видѣлъ воздвигнутую императоромъ Асокою колонну, на вершинѣ которой находился вы-

1) Arch. Surv. Ind., Ann. Rep. 1905—6, pagg. 86 sqq.

сѣченный изъ камня левъ. Хотя на этой колоннѣ не найдено никакой надписи, она представляетъ сама по себѣ значительный интересъ уже потому, что стоитъ еще теперь какъ была поставлена почти 2200 лѣтъ тому назадъ, между тѣмъ какъ упомянутыя выше колонны найдены разбитыми и покрытыми землею. Археологи, изслѣдовавшіе эту колонну, полагаютъ, что и на ней находилась первоначально надпись, которая, съ теченіемъ времени, исчезла. Стиль изображенія льва безусловно подтверждаетъ правильность предположенія археологовъ, что колонна воздвигнута была дѣйствительно императоромъ Асокою.

Сочиненіе Сюань-Дзана служить не только источникомъ при изслѣдованіи буддійскихъ древностей, но является также и необходимымъ и основнымъ источникомъ при изученіи древней географіи Индіи вообще. Это явствуетъ изъ обширнаго труда Каннингэма: *The ancient geography of India*, появившагося въ 1871 году и основаннаго главнымъ образомъ на сочиненіи китайскаго паломника.

Новѣйшій изслѣдователь древней географіи сѣверной части Индіи профессоръ Фушэ (Foucher) также пользуется сочиненіями Сюань-Дзана для работы, изданной имъ въ 1901 году въ *Bull. École Fr. Extr. Or. Vol. I.* подъ заглавіемъ: «*Notes sur la géographie ancienne du Gandhâra. Commentaire à un chapitre de Hien-tsiang.*»

Гандхара принадлежитъ къ числу тѣхъ странъ Индіи, гдѣ ранѣе всего водворился буддизмъ. Здѣсь еще до Р. Х. буддійское искусство развилось подъ влияніемъ греческой культуры.

Грюнведель доказалъ, что въ монастыряхъ Гандхарты выработано было, подъ руководствомъ греческихъ мастеровъ, большинство типовъ, копии и до сихъ поръ пользуются какъ образцами при изготовленіи бурхановъ — тибетцы, китайцы, монголы и японцы.

Буддизмъ теперь окончательно исчезъ изъ Гандхарты и туземное население, принадлежавшее къ индійскому племени во времена Сюань-Дзана, состоитъ теперь изъ афганцевъ. Этимъ объясняется исчезновеніе почти всѣхъ названій буддійскихъ священныхъ мѣстностей этой страны, о которыхъ говорится въ старыхъ сочиненіяхъ, между тѣмъ какъ большинство мѣстъ, расположенныхъ въ окрестностяхъ Бенареса, именуется теперешнимъ индійскимъ населеніемъ тѣми же названіями (съ фонетическими измѣненіями), которыя они носили болѣе 2000 лѣтъ тому назадъ.

Однимъ изъ немногихъ гандхарскихъ названій, которыя подверглись лишь незначительнымъ измѣненіямъ, является имя города Пешаваръ. Этотъ городъ стоитъ на томъ самомъ мѣстѣ, гдѣ, какъ это доказалъ Фушэ, находился прежде Пурушанпура, столица Гандхарскаго царства. Недалеко отъ

этого города стоялъ знаменитый стѣпа, который по буддійскому преданію былъ построенъ царемъ Канишкою.

Пользуясь указаніями Сюань-Дзана, подробно описавшаго стѣпу, Фушэ заключилъ, что извѣстныя нынѣ подъ именемъ Шѣх-жй-кй Дхерй развалины, находящіяся недалеко отъ Пешавара, не что иное, какъ остатки построеннаго царемъ Канишкою стѣпы.

Высказанное Фушэ мнѣніе повело къ точному археологическому изслѣдованію развалины. Эти работы, начатыя въ послѣднее время Маршалломъ, генеральнымъ директоромъ археологіи въ Индіи, и докторомъ Спунеромъ (Spooner), уже дали важныя результаты.

Сюань-Дзанъ упоминаетъ объ останкахъ Будды, похороненныхъ въ этомъ стѣпѣ царемъ Канишкою. Въ началѣ текущаго года былъ найденъ въ развалинахъ Шѣх-жй-кй-Дхерй художественной работы металлическій ящикъ, въ которомъ находились остатки человѣческихъ костей. Изъ надписи, помѣщенной на ящикѣ, видно, что остатки эти дѣйствительно были похоронены царемъ Канишкою и находка Спунера такимъ образомъ блестяще доказываетъ правильность того предположенія, къ которому привели профессора Фушэ указанія Сюань-Дзана. На крышкѣ ящика находятся 3 статуэтки, изображающія Будду Сѣкѣмуни и двухъ бодисатвъ. Боковыя же стѣнки ящика украшены рельефными изображеніями фигуръ, сгруппированныхъ вокругъ Канишки, при чемъ послѣдній представляется въ такомъ же видѣ какъ на монетахъ его имени<sup>1)</sup>.

Маршаллъ установилъ, что ящикъ былъ сдѣланъ въ періодъ упадка гандхѣрскаго искусства, и на основаніи этого онъ приходитъ къ заключенію, что ошибочно мнѣніе тѣхъ археологовъ, которые предполагаютъ, что гандхѣрское искусство достигло апогея своего расцвѣта именно во времена царя Канишки.

Докторъ Спунеръ, тщательно изучившій помнятую надпись, полагаетъ, что, судя по характеру буквъ «кхаростхй», эта надпись относится къ первому столѣтію до Р. Х.<sup>2)</sup> Если заключеніе Спунера правильно, то царствованіе Канишки должно быть отнесено къ I в. до Р. Х., что не согласуется съ мнѣніемъ многихъ историковъ.

Новѣйшее открытіе археологовъ имѣетъ такимъ образомъ чрезвычайно важное значеніе для исторіи Индіи и должно обратить на себя вниманіе и тѣхъ, кто интересуется прошлымъ Средней Азіи, ибо извѣстно, что царю Канишкѣ подвластны были и нѣкоторыя области, лежащія къ сѣверу отъ Индіи.

1) См. J. R. A. S. 1909, pagg. 1056 sqq.

2) См. Archaeological Report, Northwest Frontier Province, 1908—9.

И такъ, Сюань-Дзанъ своимъ описаніемъ индійскаго города Пешавара оказалъ, хотя косвенно, услугу и дѣлу изученія среднеазиатской исторіи. Непосредственную же услугу этому дѣлу оказалъ великій китайскій путешественникъ, оставивъ описанія нѣкоторыхъ среднеазиатскихъ городовъ и государствъ, черезъ которые шелъ путь его изъ Китая въ Индію, и другихъ, которые онъ видѣлъ, возвращаясь обратно къ себѣ на родину.

Интересъ, который возбуждали въ буддійскомъ паломникѣ архитектурныя сооруженія Средней Азіи, конечно, уступалъ тому благоговѣнію, съ которымъ онъ смотрѣлъ на священные памятники самой Индіи. Этимъ объясняется то обстоятельство, что памятники даже и буддійскихъ городовъ Средней Азіи описываются Сюань-Дзаномъ менѣе подробно, чѣмъ первые. Однако, какъ видно изъ обширнаго труда Штейна (Stein) «Ancient Khotan», и изъ этихъ краткихъ описаній можно извлечь не малую пользу при систематическомъ изслѣдованіи буддійскихъ памятниковъ Средней Азіи.

Одинъ изъ первыхъ городовъ, которые посѣтилъ Сюань-Дзанъ на пути своемъ изъ Китая въ Индію, была столица страны, называемой паломникомъ Дзю-джи, и, вѣроятно, никто не сомнѣвается въ томъ, что этотъ городъ стоялъ на мѣстѣ, гдѣ находится современная Куча.

Сюань-Дзанъ говоритъ, что царство Дзю-джи было богато буддійскими монастырями и что въ немъ проживало около 5000 буддійскихъ монаховъ. Изъ описанія царства Дзю-джи и сосѣдней страны Бо-лу-дзя явствуетъ, что буддійскіе монахи древней Кучи во время пребыванія тамъ паломника знали санскритъ и кромѣ того обладали туземнымъ языкомъ, для передачи звуковъ котораго пользовались нѣсколько измѣненнымъ индійскимъ алфавитомъ.

Нѣтъ сомнѣнія, что часть привезенныхъ Михайломъ Михайловичемъ Березовскимъ изъ Кучи рукописей, которыя относятся къ VIII или IX вѣку, являются остатками языка, встрѣченнаго Сюань-Дзаномъ въ Кучѣ на ряду съ санскритомъ.

Николай Дмитріевичъ Митроновъ<sup>1)</sup> занялся изслѣдованіемъ этихъ рукописей и доказалъ, что онѣ написаны на языкѣ, названномъ Лейманномъ<sup>2)</sup> (Leumann) языкомъ I.

Еще до путешествія Березовскаго въ Кучу въ буддійскомъ ступѣ близъ этого города была найдена туземцами большая рукопись, написанная на языкѣ I. Она теперь находится въ Калькуттѣ, но больше всего матеріала для изученія этого языка имѣется въ Берлинѣ и добыто при раскоп-

1) См. Н. И. А. II. 1909, pagg. 547 sqq.

2) См. Z. D. M. G. LXI, 648 sqq. и LXII, 83 sqq.

кахъ, произведенныхъ профессоромъ Грюнведемъ и докторъ фонъ-Лекокомъ въ окрестностяхъ Кучи и Турфана.

Пользуясь этими рукописями, содержащими отчасти переводы извѣстныхъ буддійскихъ текстовъ, Зигу (Sieg) и Зиглингу (Siegling) удалось установить цѣлый рядъ лексикографическихъ и грамматическихъ данныхъ, основываясь на которыхъ профессоръ Зигъ прочелъ на послѣднемъ конгрессѣ ориенталистовъ подробный докладъ о характерѣ языка I<sup>1</sup>).

Большинство письменныхъ знаковъ, встречающихся въ остаткахъ языка I, заимствовано изъ индійскаго алфавита Брѣхми, хотя встречаются также и знаки неизвѣстные въ Индіи и, очевидно, служившіе для передачи звуковъ, чуждыхъ индійскимъ языкамъ.

Названные изслѣдователи, однако, съ точностью опредѣлили значеніе большей части до сего времени неизвѣстныхъ знаковъ. Въ особенности удивительно то обстоятельство, что многія слова языка I, индогерманскій характеръ котораго слѣдуетъ считать установленнымъ, болѣе похожи на слова европейскихъ языковъ съ тѣми же значеніями, чѣмъ на соответствующія слова азіатскихъ представителей той же группы.

Такъ напримѣръ слово *āluk* (другой) напоминаетъ намъ о латинскомъ *alius*, *rog* (огонь) близко подходитъ къ греческому *πῦρ* и наконецъ быкъ называется *okso*, что уже очень мало отличается отъ нѣмецкаго слова *Ochs*.

Часть сочиненія Сюань-Дзана, касающаяся юга восточнаго Туркестана, отличается большей подробностью, чѣмъ глава работы, отчасти описывающая сѣверъ этой области.

Извѣстный путешественникъ Штейнъ, который по порученію англо-индійскаго правительства первымъ изъ европейскихъ археологовъ объѣхалъ оазисъ Хотана и его окрестности въ 1900 и 1901 гг., пользовался избраннымъ китайскимъ паломникомъ путемъ и открылъ на основаніи указаній послѣдняго множество развалинъ буддійскихъ памятниковъ. Такъ напримѣръ ему удалось найти развалины одного стѣпы, находившагося по словамъ Сюань-Дзана вблизи города Хотана въ мѣстности, называемой Сомо-ѣ. Оказалось, что сохранилось до нашихъ дней не только названіе этого мѣста, извѣстнаго теперь подъ именемъ *Somiya*, но даже до извѣстной степени и культъ его<sup>2</sup>).

Штейнъ сообщаетъ между прочимъ въ своемъ обширномъ трудѣ, что мѣстные мусульмане теперь еще почитаютъ эти развалины, не связывая это почитаніе съ памятью о какомъ-либо извѣстномъ мусульманскомъ святомъ. Кромѣ свѣдѣній, проливающихъ свѣтъ на исторію религіозныхъ па-

1) См. Sitzungsber. Kgl. Preuss. Ak. Wiss. 1908, pagg. 915 sqq.

2) См. M. Aurel Stein, *Ancient Khotan*, Oxford 1907, Vol. I, 223 sqq.



мятниковъ древняго Хотана, сочиненіе Штейна содержитъ и другіе матеріалы для изученія исторіи этого города, имѣвшаго извѣстное значеніе для буддистовъ всей сѣверной Азіи.

Прежде всего мы имѣемъ въ данномъ случаѣ остатки языка, до послѣдняго времени совершенно неизвѣстнаго, который представляется намъ въ работѣ Штейна въ видѣ механическихъ репродукцій написанныхъ индійскими знаками Брѣхмй рукописей.

Оригиналы воспроизведенныхъ рукописей найдены въ разпыхъ разстояніяхъ отъ Хотана и относятся, какъ доказываетъ Штейнъ на основаніи добытыхъ въ тѣхъ же мѣстахъ датированныхъ китайскихъ документовъ, къ VIII столѣтію по Р. Х. Такое опредѣленіе времени позволяетъ намъ заключить, что упомянутыя рукописи составлены на языкѣ, слышанномъ Сюань-Дзаномъ во время его пребыванія въ Хотанѣ въ VII вѣкѣ. И этотъ языкъ передавался, по словамъ Сюань-Дзана, индійскими знаками, въ незначительной степени отличающимися отъ употребляемыхъ въ самой Индіи буквъ.

Въ рукописяхъ, привезенныхъ Штейномъ, написанныхъ на языкѣ, названномъ Лейманномъ языкомъ II, встрѣчаются также неизвѣстные въ Индіи знаки, но въ меньшемъ количествѣ, чѣмъ въ остаткахъ языка I.

Языкъ I и языкъ II сильно отлчаются другъ отъ друга. Первый, какъ уже было сказано, приближается къ европейскимъ языкамъ, между тѣмъ какъ второй, повидимому, слѣдуетъ считать иранскимъ нарѣчіемъ.

Въ виду того, что изслѣдованіе грамматическаго строя языка II почти еще не привело ни къ какимъ результатамъ, для подтвержденія высказаннаго предположенія приводятся лишь лексикографическія данныя. На иранскій характеръ языка II указываютъ во первыхъ имена числительныя: tsaauri — 4; pañja — 5; hauda — 7; nauti — 90; satī — 100; ysāre[zāre] — 1000; но и другія слова, какъ: kamalu голова; dasta рука; ysānū[zānū] колѣно; pitaru отецъ; mātaru мать; vūri сынъ; kūsu барабанъ; gūçto мясо; gyastī богъ; givāsa лисца; birgī волкъ.

Многочисленные факты даютъ намъ указанія на то, что буддійскіе монахи Хотана сыграли немаловажную роль въ качествѣ посредниковъ между страной происхожденія ихъ религіи и буддистами значительной части остальной Азіи.

Въ изданномъ Bunyiu Nanjio каталогѣ китайскаго Трипитаки перечисляются имена цѣлаго ряда туземцевъ Хотана, составившихъ переводы буддійскихъ сочиненій на китайскій языкъ. Что и родной языкъ этихъ переводчиковъ имѣлъ не мало вліянія на буддистовъ дальняго востока, видно

изъ того, что говорить архимандритъ Палладій о словѣ хэ-шанъ, обозначающемъ столь первоначальное для буддистовъ понятіе какъ «монахъ»:

«Этимъ общенароднымъ названіемъ, такъ пишетъ архимандритъ въ «Восточномъ Сборникѣ», называются, въ монголо-китайскихъ актахъ, буддійскіе монахи. Это слово, по преданію буддистовъ, не есть ни китайское, ни индійское, а перешло въ Китай изъ Хотана, въ то время, когда въ немъ процвѣталъ буддизмъ; къ какому нарѣчію оно принадлежитъ, неизвѣстно».

На то, что буддисты Хотана принимали участіе въ дѣлѣ сообщенія уйгурамъ сокровищъ буддійской литературы, указываетъ не только географическое положеніе упомянутаго центра буддійской учености.

Слѣдуетъ обратить также вниманіе на то обстоятельство, что китайскій путешественникъ VIII вѣка У-кунъ, согласно переводу Леви и Шаванна<sup>1)</sup>, говоритъ о томъ, что высшимъ авторитетомъ по толкованію буддійскихъ сутръ въ Урумчи являлся хотанскій монахъ.

Слѣдуетъ полагать, что этотъ монахъ не былъ единственнымъ уроженцемъ Хотана, проповѣдовавшимъ среди уйгуровъ, и что такимъ образомъ и языкъ Хотана до извѣстной степени вліялъ на языкъ, на которомъ были написаны книги уйгурскихъ буддистовъ.

Поэтому мы можемъ надѣяться, что дальнѣйшее изученіе языка II, то есть литературнаго языка Хотана, будетъ способствовать разъясненію многихъ словъ, которыя встрѣчаются въ уйгурскихъ и въ монгольскихъ переводахъ буддійскихъ сочиненій и происхожденіе которыхъ пока еще не удалось установить.

Принимая во вниманіе какъ характеръ языка II, такъ и антропологическія данныя, Штейнъ приходитъ къ убѣжденію, что теперешніе горные таджики являются родственниками того племени, которое составляло населеніе Хотана въ VIII столѣтіи по Р. Х. Горные таджики, какъ извѣстно, еще и до сего времени говорятъ на иранскомъ нарѣчіи.

Область, въ которой употребляются иранскія нарѣчія въ настоящее время, доходитъ до меридіана Яркенда.

Въ VIII-же вѣкѣ эта область простиралась далеко за предѣлы Хотанскаго царства, ибо значительная часть привезенныхъ англійскимъ путешественникомъ рукописей на языкѣ II, найдена имъ въ развалинахъ, находящихся въ Эндэрэ, приблизительно въ 350 верстахъ къ востоку отъ города Хотана. Эта мѣстность находится, согласно вполнѣ убѣдительному заключенію Штейна, въ предѣлахъ области, на которую Сюань-Дзанъ указываетъ какъ на древнее царство Ту-хо-ло, въ которомъ, однако, кп-

1) См. Sylvain Lévi et Ed. Chavannes, l'itinéraire d'Ou-Kong, Journal Asiatique, Sept.-Oct. 1895, pag. 365.

тайскій путешественникъ не видѣлъ ничего кромѣ пустынь и развалинъ старыхъ городовъ. Последнее обстоятельство заставляетъ насъ предположить, что въ этой области вскорѣ послѣ Сюань-Дзана (то есть послѣ первой половины VII вѣка) возникли новыя поселенія, ибо въ числѣ рукописныхъ памятниковъ, открытыхъ Штейномъ въ древнемъ царствѣ Ту-хо-ло, есть такіе, которые относятся къ VIII столѣтію.

Интересно отмѣтить, что тѣми же знаками Ту-хо-ло паломникъ передаетъ названіе народа, жившаго въ его время въ предѣлахъ страны, извѣстной изъ мусульманскихъ источниковъ подъ именемъ Тохаристана.

Этому западному Тохаристану, занимавшему по обоимъ берегамъ Аму-Дарьи области, принадлежація нынѣ частью къ Афганистану, частью къ Бухарѣ, Сюань-Дзанъ посвящаетъ сравнительно много мѣста. Между прочимъ онъ даетъ описаніе Балха, главнаго города страны, славившагося какъ древній центръ буддійской учености и, на основаніи многочисленности ея буддійскихъ святынь, называемаго малымъ Рѣжагрхоу.

По Сюань-Дзану тохарцы говорили на языкѣ, отличавшемся отъ языковъ сосѣднихъ народовъ; у нихъ былъ и свой особенный алфавитъ, состоявшій изъ 25 знаковъ; писали они слѣва направо.

Можно предполагать, что подъ развалинами вблизи современнаго Мазар-и-Шерифа найдутся и слѣды буддійскаго Балха и что систематическимъ раскопкамъ въ этомъ мѣстѣ суждено извлечь на Божій свѣтъ, если и не остатки упомянутой паломникомъ богатой мѣстной литературы, то по меньшей мѣрѣ нѣкоторое количество эпиграфическихъ памятниковъ.

Такіе эпиграфическіе памятники, если они дадутъ подлинныя образцы древне-тохарской письменности, были бы конечно съ радостью привѣтствуемы не только изслѣдователями исторіи буддизма. Къ сожалѣнію современныя политическія условія покуда препятствуютъ такимъ работамъ на афганской территоріи и малый Рѣжагрха Сюань-Дзана, по всей вѣроятности, пока останется не изслѣдованнымъ. Болѣе осуществимыми являются раскопки въ Тармызѣ, расположенномъ на правомъ берегу Аму-Дарьи на бухарской территоріи и принадлежавшемъ въ эпоху Сюань-Дзана также къ Тохаристану. Китайскій паломникъ повѣствуетъ, что въ главномъ городѣ этой области, называемой имъ Та-ми, отождествленіе котораго съ Тармызомъ едва ли подлежитъ сомнѣнію, находились многочисленныя буддійскіе монастыри и стѣпы<sup>1)</sup>.

1) Въ своемъ трудѣ «Туркестанъ въ эпоху монгольскаго нашествія» (С.П.Б. 1898, pag. 78) профессоръ В.В. Бартольдъ говоритъ слѣдующее: «По словамъ проф. Мушкетова, среди развалинъ старой крѣпости часто попадаются «монеты, между которыми преобладаютъ греческія»; если такъ, то городъ [Тармызъ] имѣлъ значеніе задолго до начала арабскаго господства».

Въ 1896 г. появилась въ Средне-Азіатскомъ Вѣстникѣ статья генерала Пославскаго о развалинахъ Тармыза, которая можетъ вызвать предположеніе, что тамъ сохранились слѣды буддійской культуры. Особенно обращаютъ на себя вниманіе башни, которыя описываетъ генералъ Пославскій. О нихъ говорится въ статьѣ слѣдующее:

«Изъ ровнаго ряда основаній башенъ, соединенныхъ стѣной, рѣзко выдѣляются еще двѣ башни: № 3 и № 17; онѣ имѣютъ прямоугольныя очертанія, шириною около 10 шаговъ и выступаютъ въ воду отъ линіи соединительной стѣны шаговъ на 12. Одна изъ башенъ по труднодоступности не была обмѣрена мною. Оба эти основанія очень подмыты водой: глыбы кладки отломались отъ общаго ихъ массива, погрузились на ребро въ воду, но не размываются, а остаются и по сіе время цѣлыми монолитами. Нужно сказать, что растворъ между кирпичами не обладаетъ большою твердостью и крѣпостью: взятый изъ внутри кладки, онъ легко раздробляется руками, но поверхность его, обращенная къ водѣ, покрыта тонкой, твердой и гладкой корой, и отлично сопротивляется дѣйствію воды.

«Не считая возможнымъ вдаваться въ дальнѣйшее, болѣе подробное описаніе этихъ сооружений, такъ какъ при моемъ кратковременномъ и поверхностномъ осмотрѣ оно не имѣло бы главнѣйшаго достоинства — точности, скажу лишь, что онѣ многими признаками отличаются отъ всѣхъ остальныхъ построекъ и для меня кажется несомнѣннымъ, что онѣ древнѣе вышеописанныхъ и представляютъ собой, вѣроятно, часть того источника, изъ котораго брался матеріалъ для многочисленныхъ сооружений второй категоріи. Рѣка, покрывающая ихъ большую часть времени года, мѣшала дальнѣйшей разборкѣ, а высокое качество матеріала и работы помогло устоять противъ разрушительнаго дѣйствія рѣки; то и другое въ совокупности сохранило намъ ихъ до настоящаго времени. Мнѣ не удалось найти ничего, близко подходящаго по характеру постройки къ описанной набережной и башнямъ. Я ихъ и выдѣляю въ особую третью категорію. Нужно думать, однако, что раскопки и на другихъ сторонахъ возвышенности Г дали бы что нибудь, принадлежащее къ той же категоріи. Для раскопокъ особенный интересъ представляетъ собой часть возвышенности, прилежащая къ юго-восточному углу крѣпости, а именно: изъ обрывковъ, обращенныхъ къ рѣкѣ, можно ясно видѣть, что самый массивъ возвышенности сложенъ въ этомъ мѣстѣ искусственно изъ мятой глины или сырцоваго кирпича весьма крупныхъ размѣровъ, причемъ ясно видны горизонтальные правильные ряды и швы; близъ этого же мѣста замѣчена мною въ толщѣ земли кладка изъ обожженного кирпича, два вертикальныхъ колодца, изъ которыхъ одинъ обратилъ на себя особенное вниманіе правильной обдѣлкой

обожженнымъ кирпичемъ стѣла по окружности, замѣчена здѣсь также кладка въ направлеііи, перпендикулярномъ къ набережной, уходящая въ толщу возвышенности, и т. п.

«Считаю еще необходимымъ прибавить, что нѣкоторые признаки и наблюдаемыя теперь подробности заставляютъ меня сомнѣваться въ томъ, что стѣна съ башнями имѣла оборонительное назначеніе: во-первыхъ, разстояніе между башнями (около 20 шаговъ) могло быть вдвое болѣе для цѣлей оборонительныхъ, во-вторыхъ, толщина соединительной стѣны (не болѣе 2-хъ аршинъ) кажется мнѣ недостаточной для крѣпостной ограды, принимая во вниманіе высоту, которую она должна бы имѣть въ данномъ случаѣ; въ-третьихъ представляется совершенно страннымъ назначеніе двухъ крайнихъ отдѣльныхъ башенъ, которыя повидимому не могли быть соединены съ остальной набережной и съ возвышенностью висячимъ мостомъ; въ-четвертыхъ, въ одномъ мѣстѣ замѣчены мною двѣ стѣнки, параллельныя набережной, расположенныя уступами вверхъ отъ нея, образуя съ набережной какъ бы три террасы, обращенныя къ рѣкѣ, но теперь заваленныя осыпью мусора и щебня подъ общій откосъ. Если здѣсь была оборонительная стѣна, то она должна была быть высокой, доходить до верхней площадки возвышенности Г (примѣрно 10 саж. отъ основанія); въ такомъ случаѣ не было надобности въ стѣнкахъ за ней на нѣкоторомъ разстояніи уступами къ верху; еще менѣе цѣлесообразными для обороны являлись бы террасы, обращенныя къ неприятелю; въ-пятыхъ, трудно объяснить себѣ, какую роль въ оборонительномъ отношеніи играли два прямоугольных выступа, № 3 и № 17, о которыхъ упомянуто выше. Однако, выражая невольное сомнѣніе въ томъ, что набережная съ башнями имѣла первоначально (при устройствѣ) оборонительное назначеніе, я затрудняюсь дѣлать догадки, какимъ именно оно могло быть тогда въ дѣйствительности. Рѣшаюсь высказать лишь одно предположеніе относительно башенъ № 1 и № 23, отдѣльно стоящихъ, а именно: не служили ли онѣ жертвенниками для огнепоклонниковъ (мугговъ)? Въ послѣдующія эпохи набережная, повидимому, имѣла и оборонительное назначеніе»<sup>1)</sup>.

Не слѣдуетъ ли предположить, что генералъ Пославскій описываетъ остатки стѣнъ, видѣнныхъ Сюань-Дзаномъ въ Тармызѣ, и что показанія великаго китайскаго паломника опять-таки приведутъ къ открытію памятниковъ буддійской древности, на этотъ разъ въ предѣлахъ, подвластныхъ Россійской Имперіи?

Бар. А. фонъ-Сталь-Гольштейнъ.

1) Средне-Азіатскій Вѣстникъ, декабрь 1896 г., стр. 93—95.

## Колоколъ съ анійскими орнаментальными мотивами XII—XIII вѣка.

Осенью 1908 г. владѣльца колокольного завода въ г. Слободскомъ Вятской губ. Л. Н. Куршакова прислала въ Императорскую Археологию



Рис. 1.

ческую Коммиссію фотографическій снимокъ съ колокола, доставленнаго ей изъ г. Поти Кутаисской губ., съ просьбой опредѣлить время его отлитія.

Въ препроводительномъ письмѣ не указаны размѣры колокола; вѣсъ его 2 п. 20 ф. Формой колоколъ (рис. 1) представляетъ собою правильный

высокій конусъ; выпзу имѣется небольшой раструбъ, надъ которымъ идетъ низенькій валикъ. Вверху между ушками для подвѣшиванія колокола видна дырочка, вѣроятно одна изъ двухъ, въ которыхъ была укрѣплена петля языка. Колоколъ, несомѣнно, принадлежитъ къ типу восточныхъ колоколовъ съ неподвижнымъ корпусомъ и свободнымъ языкомъ.



Рис. 2.

Судя по фотографіи, сохранность колокола хорошая. Онъ украшенъ литымъ орнаментомъ. Поверхность конуса вдоль дѣлится на четыре равныя, симметрично украшенныя, части. Центръ каждой трапеціи, получающейся отъ дѣленія конуса, занятъ фигурнымъ крестомъ, водруженнымъ на фигурномъ же пьедесталѣ. Подъ боковыми крыльями находится по кружечку. Такой же кружечекъ помѣщенъ и подъ пьедесталомъ. Направо отъ креста другъ надъ другомъ видны четыре двѣнадцатили тринадцатилиственныя розетки. Вокругъ всего

колокола идутъ три пояса рельефныхъ точекъ или шишекъ; одинъ поясъ идетъ вверху, другой на валикѣ надъ раструбомъ, третій — нѣсколько повыше. На фотографіи не видно никакихъ слѣдовъ надписи; вѣроятно, надписи вообще нѣтъ: владѣлецъ колокола, интересующійся его происхожденіемъ, не преминулъ бы ее такъ или иначе скопировать, во всякомъ случаѣ — упомянулъ бы о ней. О происхожденіи и времени отлитія колокола можно судить лишь по его орнаментациі.

Какъ по общему характеру, такъ и по деталямъ отдѣлки, колоколъ этотъ долженъ быть поставленъ въ тѣсную связь съ памятниками древне-армянскаго искусства. Параллели могутъ быть приведены лишь къ частностямъ орнамента; древніе армянскіе колокола намъ пока неизвѣстны.

Въ орнаментациі колокола главное мѣсто занимаетъ крестъ.

Тутъ въ распоряженіи изслѣдователя имѣется богатѣйшій сравнитель-



Рис. 3.

ный материалъ; количество крестовъ, точнѣ крестныхъ камней<sup>1)</sup>, разбросанныхъ по всей Арменіи, буквально не поддается исчисленію. Всѣ эти кресты имѣютъ одинъ и тотъ же характеръ, позволяющій съ увѣренностью признать за ними армянское происхожденіе.

Крестъ на колоколѣ по формѣ очень близокъ къ обычному типу армянскихъ крестовъ. Въ нихъ прежде всего бросаются въ глаза строго выдержанныя пропорціи крыльевъ.

Боковыя крылья бываютъ, конечно, равны между собою, верхнее крыло немного длиннѣ боковыхъ и значительно короче нижняго. На болѣе древнихъ экземплярахъ разниця въ длинѣ верхняго и нижняго крыльевъ бываетъ менѣе значительна, а на самыхъ древнихъ даже вовсе исчезаетъ: крестъ приближается къ своей первоначальной (разумѣется — въ крестныхъ камняхъ) равносторонней формѣ. Хорошимъ примѣромъ равенства верхняго и нижняго крыльевъ можетъ служить крестъ 952 или 983 г. по Р. Х., найденный въ раскопкахъ Ани въ 1892 г., близъ расписной церковки св. Григорія<sup>2)</sup>.



Рис. 4.

Наибольшая гармонія неравныхъ крыльевъ наблюдается на памятникахъ XII—XIII вв.; при проверкѣ соотношеній длины крыльевъ становится ясно, что тутъ существовалъ какой-то строго выдерживавшійся законъ. Затѣмъ нижнее крыло начинаетъ чрезмѣрно удлиняться въ прямой ущербъ гармоніи частей; такое именно впечатлѣніе производятъ нѣкоторые кресты изъ Джульфы. Законъ пропорціональности крыльевъ

1) Крестными камнями, по ново-армянски *խաչքար Կար* «крестокамень» называются плиты, обыкновенно поставленныя вертикально, съ рѣзными, чаще — горельефными, изрѣдка — барельефными изображеніями креста, одного или нѣсколькихъ. Въ надписяхъ эти плиты называются просто крестами — *խաչ* или знаменіями — *շան*.

2) Изображеніе см. П. Марръ. *Краткій каталогъ Анійскаго Музея*. С.-Пб. 1906 (Анійская серия № 1), табл. VI, 1. Крестъ былъ найденъ въ цѣломъ видѣ и въ такомъ же былъ изданъ. За время перерыва работъ въ Ани (11 лѣтъ) мѣстные жители успѣли его разбить и верхнюю половину увезли для своихъ надобностей. Нижняя часть съ датой хранится въ учрежденномъ въосаѣдствіи Анійскомъ музеѣ древностей, гдѣ находятся и остальные упомянутые ниже предметы. Въ дальнѣйшемъ вездѣ, гдѣ идетъ рѣчь о раскопкахъ, имѣются въ виду раскопки Ани.



равно справедливъ и для крестныхъ камней и для металлическихъ крестовъ.

Въ крестѣ на колоколѣ паблюдается указанная выше пропорціональность крыльевъ по нормамъ лучшей поры. Можно было бы привести десятки примѣровъ, гдѣ мы наблюдаемъ ту же пропорцію, но достаточно сослаться на пять нижепоименованныхъ анійскихъ крестныхъ камней, чтобы показать ихъ тѣсное родство съ крестомъ на колоколѣ: 1) крестный камень съ кругомъ (рис. 2<sup>1)</sup>, XII—XIII вв., изъ раскопокъ расписной церковки св. Григорія 1892 г., 2) крестный камень съ одноглавымъ орломъ, XII—XIII вв., изъ тѣхъ же раскопокъ<sup>2)</sup>, 3) крестный камень съ четырьмя итичками и стрѣлчатой аркой (рис. 11), XII—XIII вв., изъ тѣхъ же раскопокъ, 4) кресты на фронтонѣ той же церкви (рис. 3<sup>3)</sup>, XII—XIII вв., 5) крестный камень XII—XIII вв. изъ раскопокъ гостиницы (рис. 4). При этомъ, впрочемъ, въ экземплярахъ второмъ, третьемъ и, пожалуй, пятомъ долженъ быть отмѣченъ небольшой недохватъ въ длинѣ боковыхъ крыльевъ.



Рис. 5.

Крылья креста на колоколѣ расширяются по мѣрѣ отдаленія отъ вѣнца, при этомъ не по прямой линіи, а округло. Концы ихъ вырѣзаны вродѣ полумѣсяца, и оттянутые рога заканчиваются особыми довольно крупными фигурками. Это также очень характерное явленіе для армянскихъ крестовъ. Совершенно ту же форму крыльевъ мы видимъ и на перечисленныхъ крестныхъ камняхъ; нѣкоторую вариацию представляетъ, впрочемъ, крестный камень изъ гостиницы, крылья котораго имѣютъ почти прямые края. Обращаясь къ мѣднымъ крестамъ, мы видимъ то же; для примѣра можно указать на экземпляръ 06. № 201 (рис. 5<sup>4)</sup>), найденный въ раскопкахъ храма Гагика, и экземпляръ 09. А. № 31 (рис. 6), найденный въ одной изъ пристроекъ къ южному притвору церкви свв. Апостоловъ; на этихъ крестахъ и края крыльевъ и ихъ концы округлы.

1) Нижний обрѣзъ рисунка не соответствуетъ оригиналу.

2) Крестъ этотъ сохранился весь, но въ двухъ кускахъ. При изданіи его фотографіи (Н. Марръ. Раскопки въ Ани въ 1904 г. *Извѣстія Императорской Археологической Комиссіи*, вып. 18, стр. 88, рис. 6) случайно была воспроизведена лишь верхняя часть.

3) На рисунокъ представлена лишь часть камня.

4) Изображеніе см. также І. Орбели. *Каталогъ Анійскаго музея древностей. Описаніе предметовъ перваго отдѣленія*. С.-Пб. 1910 (Анійская серія № 3), стр. 93, рис. 21.

Что касается до упомянутых фигуръ на кончикахъ роговъ крыльевъ, нужно имѣть въ виду слѣдующее.

Уже на самыхъ древнихъ извѣстныхъ намъ армянскихъ крестахъ типа крестовъ Ереванской базилики, относящейся къ V — VI вв., мы наблюдаемъ на кончикахъ крыльевъ по парѣ особыхъ кружковъ или шишекъ. Эти кружки, такъ называемыя *простыя почки*, держатся очень прочно въ теченіе нѣсколькихъ столѣтій; ихъ имѣемъ, напримѣръ, на упоминавшемся уже крестномъ камнѣ 952 или 983 г. по Р. Х. и на крестномъ камнѣ съ ланцетками (рис. 7), X в., изъ раскопокъ церкви свв. Апостоловъ 1909 г. Да и на болѣе позднихъ экземплярахъ мы видимъ ту же форму, сохранившуюся въ чистомъ видѣ, напримѣръ, на маленькомъ крестномъ камнѣ съ двумя птичками (рис. 8) изъ раскопокъ расписной церкви св. Григорія. Такую же форму почекъ наблюдаемъ и на довольно позднихъ мѣдныхъ крестахъ, напримѣръ на экземплярѣ 09. А. № 31, относящемся къ XI в.



Рис. 6.

Съ теченіемъ времени простыя почки были осложнены дѣленіемъ на лепестки или дольки, если можно ихъ такъ назвать, обыкновенно на три лепестка. Болѣе древняя форма этихъ *тройныхъ почекъ* та, когда лепестки круглые или почти круглые, во всякомъ случаѣ, не имѣютъ острыхъ кончиковъ. Таковы напримѣръ слѣдующіе три экземпляра: 1) большой крестный камень съ ланцетками (рис. 9<sup>1)</sup>, X в., изъ раскопокъ расписной церкви св. Григорія, 2) маленький крестный камень съ ланцетками и гроздьями (рис. 10), X в., изъ раскопокъ церкви свв. Апостоловъ, 3) крестный камень X — XI вв. изъ раскопокъ церкви Богоматери госпожи Иоромы. Изъ мѣдныхъ крестовъ сюда подходитъ экземпляръ 06. № 201; въ коллекціи Анійскаго музея древностей можно найти еще много другихъ примѣровъ.

Слѣдующей стадіей развитія почекъ является обращеніе средней дольки изъ круглой въ *яйцевидную* съ острымъ носкомъ, приближеніе ея къ формѣ обыкновеннаго листика<sup>2)</sup>. Примѣрами могутъ служить многіе

1) При фотографированіи камень стоялъ низомъ вверхъ, чѣмъ и объясняется неправильное распределение тѣней.

2) Случайно ли появленіе въ Арменіи именно въ эту эпоху стрѣлчатыхъ прокъ наряду съ округлыми?

упоминавшіеся уже крестные камни: крестный камень изъ раскопокъ гостиницы (рис. 4), крестный камень съ четырьмя птичками (рис. 11) изъ раскопокъ расписной церковки св. Григорія, крестный камень съ орломъ изъ тѣхъ-же раскопокъ, крестный камень съ кругомъ (рис. 2) изъ тѣхъ же раскопокъ и крестный камень изъ раскопокъ зданія о пилонахъ (рис. 12). Имѣются и мѣдные кресты съ такой же формой почекъ, напримѣръ, фрагментъ крыла 08. С. № 61 съ двумя круглыми и одной яйцевидной дольками.

Указываемые моменты развитія почекъ не принадлежатъ отдѣльнымъ эпохамъ; строгаго разграниченія мы тутъ не наблюдаемъ. Различныя формы



Рис. 7.

почекъ уживались между собою настолько хорошо, что иногда на одномъ и томъ же крестѣ мы видимъ два типа; напримѣръ, на памятникѣ госпожи Анны и ея сына парона Авага близъ церкви Спасителя въ Аннѣ имѣется два крестныхъ камня XII в.; на боковыхъ крыльяхъ обоихъ крестовъ почки тройныя круглыя или почти круглыя<sup>1)</sup>, а на нижнихъ — тройныя съ острымъ лепесткомъ. Уже было указано, что тройныя круглыя почки существовали на памятникахъ X в. наряду съ простыми; мало того, можно было бы указать еще болѣе древніе равносторонніе кресты VIII—IX вв. съ тройными круглыми почками.

Точно также и простыя почки попадаютъ зачастую на памятникахъ XI и даже XII вв. Но типъ тройныхъ почекъ съ однимъ острымъ лепесткомъ пока извѣстенъ намъ лишь по памятникамъ XII—XIII вв. Острый кончикъ средняго лепестка почки кладетъ на предметъ совершенно особый, свойственный именно этой эпохѣ отпечатокъ. Прослѣдить его на значительно болѣе позднихъ памятникахъ пока также не удастся, хотя специальной работы въ этомъ направленіи произведено не было.

Развитіе почки не остановилось на дѣленіи на три дольки, почки постепенно усложнялись, принимая все болѣе и болѣе замысловатую форму.

1) Едва-ли рѣзчикъ былъ стѣсненъ мѣстомъ.

Таковы напрімѣръ почки изъ нѣсколькихъ завитковъ на двухъ крестныхъ камняхъ въ великолѣпномъ рѣзномъ куполѣ притвора въ монастырѣ hОромось (нынѣ Гошаванкъ) близъ Ани. Эта стадія выработалась, конечно, изъ тройной круглой почки. Почка развивалась и въ другомъ направленіи, принимая крестообразную форму, какъ напрімѣръ, на фрагментахъ крыльевъ мѣдныхъ крестовъ 08. п. № 11 и 08. п. № 41, гдѣ въ качествѣ почки имѣемъ изящный орнаментированный крестикъ; ту же форму видимъ и на фрагментѣ 10. п. № 98.

На крестѣ на колоколѣ мы также наблюдаемъ сложную форму почки; видимо, она представляетъ собою соединеніе сложной круглой формы съ яйцевиднымъ лепесткомъ и выработалась изъ четырехъ кружковъ и острого лепестка; во всякомъ случаѣ она представляетъ позднѣйшій типъ по сравненію съ тройной круглой и тройной яйцевидной почкой. Вышшіе контуры подверглись сильнымъ измѣненіямъ, и возможно, что эта почка въ настоящемъ своемъ видѣ изображаетъ стилизованный виноградный листъ. Такія же почки мы имѣемъ и на датированномъ крестномъ камнѣ 1184 г. въ памятникѣ владыки Василія (Барсега) при церкви свв. Апостоловъ въ Ани (изъ раскопокъ 1909 г.); соотвѣтствіе между этими почками и почками креста на колоколѣ полное, если не касаться плетенія, украшающаго почки крестнаго камня. Точно ту же форму почекъ мы наблюдаемъ на одномъ изъ двухъ большихъ прекрасныхъ крестныхъ камней конца XIII вѣка на «Крестовой стѣнѣ» въ Мренѣ (рис. 13), недалеко отъ Ани<sup>1)</sup>. Снятая сбоку фотографія этой стѣны не позволяетъ высказываться категорично, но, кажется, такія же почки имѣетъ и лѣвый изъ нижнихъ малыхъ крестовъ,



Рис. 8.

1) Упоминаемая тутъ «Крестовая стѣна» — большое неизвѣстнаго назначенія сооруженіе, въ которомъ были использованы и безпорядочно расположены шесть крестныхъ камней, два большихъ рѣзныхъ прямоугольника и части большого орнаментированнаго карниза. Входящіе въ составъ этой стѣны превосходные крестные камни, такъ же какъ и другія части, сплошь покрыты тонкой рѣзбой и, несомнѣнно, стоятъ въ связи со строительской дѣятельностью парона Сахмадина, купившаго въ 1261 г. Мренъ и въ 1276 г. соорудившаго тутъ великолѣпный дворецъ, развалины котораго стоятъ и понынѣ (см. Н. Марръ. *Новые матеріалы по армянской эпиграфикѣ*. С.-Пб. 1893. Зап. Вост. Отд. VIII, стр. 81—87).

украшенный такою же рамкой изъ рѣзныхъ звѣздъ, какъ и первый. Почки большого мренскаго креста, какъ и креста владыки Василя, покрыты тонкой рѣзбой, которой мы и не можемъ ожидать встрѣтить на маленькихъ почкахъ колокола; во всемъ остальномъ онѣ вполне сходны. Кстати можно указать, что второй большой крестъ «Крестовой стѣны» по типу почекъ нѣсколько примыкаетъ къ крестамъ въ куполѣ hОромоса.

На крыльяхъ креста на колоколѣ по краямъ видны узенькія рельефныя каемки, идущія вокругъ всего креста отъ почки до почки. Эти рельеф-



Рис. 9.

ныя коймы ямѣются почти на всѣхъ армянскихъ металлических крестахъ и крестныхъ камняхъ. На послѣднихъ кайма образуется, обыкновенно, тою ленточкой, иногда двойной или тройной, которая своими завитками украшаетъ и поверхность почекъ. На металлическихъ крестахъ кайма бываетъ по преимуществу гладкой, какъ на экземплярахъ 06. № 201 и 09. А. № 31. Иногда, впрочемъ, она украшается частыми поперечными надрѣзами, обращающими ее въ полосу крупной зерни, какъ напримѣръ на фрагментахъ 08. п. № 41 и 08. С. № 49; иногда кайма металлическихъ крестовъ представляетъ собою крученый жгутъ, простой, какъ на фрагментѣ 06. п. № 9, или

двойной, какъ на фрагментахъ 07. п. № 25, 07. № 65 и 09. п. № 67.

Пространство между коймами, т. е. поверхность крыльевъ бываетъ почти всегда украшена. На крестныхъ камняхъ тутъ видимъ тонкую, чаще всего — растительную, рѣзбу. На металлическихъ крестахъ орнаментъ бываетъ менѣе сложный и болѣе легковыполнимый. Тутъ помѣщаются гнѣзда съ драгоценными камнями и ихъ имитаціями или же литыя фигурки въ видѣ полушарій и т. п. Такова именно орнаментация уже упоминавшихся мѣдныхъ крестовъ 06. № 201 и 09. А. № 31; на концахъ крыльевъ обояхъ этихъ крестовъ припаяны были гнѣзда съ камнями; гнѣзда эти сохра-

нялись только на одномъ экземплярь 06. № 201 (рис. 5), гдѣ подѣ камешками были задѣланы частицы мощей; на крестѣ 09. А. № 31 (рис. 6) видны лишь слѣды припая круглыхъ гнѣздъ; оба креста были украшены еще и литыми фигурками, о которыхъ будетъ рѣчь ниже.

По многимъ причинамъ, мы не можемъ ожидать найти на крестѣ колокола рѣзбу, какъ на крестныхъ камняхъ; его орнаментация выполнена по нормамъ металлическихъ крестовъ. На концахъ крыльевъ въ соотвѣтствіе гнѣздамъ съ камнями тутъ различаются рельефныя розетки; онѣ лучше видны на верхнемъ и лѣвомъ крыльяхъ. Розетки эти — шестилиственныя съ соплодіемъ; и соплодіе и лепестки круглы. Это очень рѣдкій типъ розетокъ въ Арменіи; для нихъ было бы очень трудно подыскать близкія параллели, по раскопки въ Ави 1907 г. и 1908 г. дали въ этомъ отношеніи очень цѣнный матеріалъ.

Въ подвальномъ помѣщеніи базиличнаго зала дворца въ вышгородѣ найденъ былъ кусокъ сильно пострадавшей отъ огня и истлѣвшей расписной доски (08. № 27а), къ которой въ рядъ были прикрѣплены литыя гипсовыя розетки; такія же розетки (08. № 20а) были найдены и отдѣльно отъ доски,



Рис. 10.

вмѣстѣ съ другими гипсовыми украшеніями. Онѣ состоятъ изъ соплодія и шести лепестковъ, причемъ и соплодія и лепестки представляютъ собою полушарія; шесть полушарій лежатъ въ одной плоскости, седьмое положено сверху. Формой эти розетки напоминаютъ пряжки на серебряныхъ поясахъ армянскихъ женскихъ костюмовъ и поэтому названы розетками-пряжками. Именно такія пряжки изображены и на крыльяхъ креста на колоколѣ, разница только въ томъ, что гипсовыя пряжки слишкомъ рельефны по сравненію съ розетками креста на колоколѣ. Поэтому нелишнимъ будетъ привести и другой примѣръ. Въ составъ одѣянія маленькой княжны Юпенцъ, могила которой (начала XIII вѣка) была раскопана въ 1908 г., входитъ полоска розетокъ (08. № 59а, рис. 14); онѣ шиты золотыми нитками по толстой ткани, которая потомъ вокругъ была обрѣзана. Розетки эти —

шестилиственный съ соплодіемъ, точно такой же формы какъ на крыльяхъ креста на колоколѣ; тутъ уже нѣтъ никакой разницы. Такого же типа розетки встрѣчаются и на памятникахъ анійской живописи. Въ подвальномъ помѣщеніи базиличнаго зала дворца въ вышгородѣ найдена была большая деревянная колонна (08. № 77), въ значительной части своей расписанная. Въ росписи не послѣднее мѣсто занимали нарисованныя бѣлыми контурными линіями по черному фону шестилиственные розетки съ соплодіями, того же типа, что и упомянутыя выше. Въ опредѣленіи цвѣтка, стилизаціей котораго являются эти розетки, можетъ помочь одна изъ расписныхъ дощечекъ 07. № 142, найденныхъ въ залѣ съ цистернами въ южной половинѣ дворца въ вышгородѣ; это цвѣтокъ съ краснымъ соплодіемъ и шестью бѣлыми лепестками; форма цвѣтка въ точности соответствуетъ формѣ розетокъ-пряжекъ. Наконецъ, такіе же розетки встрѣчаемъ и въ анійской керамикѣ, на одномъ фрагментѣ такъ называемаго ртутнаго сосуда 08. С. № 41, только тутъ дольки нѣсколько рѣзче отдѣлены другъ отъ друга.



Рис. 11.

На крыльяхъ крестныхъ камней между коймами, пущими по краямъ, какъ уже указывалось, остается нѣкоторое свободное пространство имѣющее, приблизительно, форму клина. Это мы можемъ наблюдать на крестномъ камнѣ X—XI вв. изъ раскопокъ церкви Богоматери госпожи Ѳорумы или же, въ другомъ видѣ, на крестномъ камнѣ съ ланцетками (рис. 9) X в. изъ раскопокъ расписной церкви св. Григорія<sup>1)</sup>. Если это клиновидное пространство не украшалось рѣзбой, то по мѣрѣ развитія креста облагораживались и формы клина. Безъ особаго измѣненія форма клина въ крестахъ съ ланцетками сохранена на крестномъ камнѣ XIII в. въ Геѣардскомъ монастырѣ (рис. 15<sup>2)</sup>. Болѣе древній экземпляръ, крестный камень изъ раскопокъ зданія о пилоннахъ въ Апи (рис. 12), имѣетъ уже слѣдующую стадію

1) Такіе же клинья, но сильно укороченные, видимъ и на маленькомъ каменномъ тѣльномъ крестикѣ 05. п. № 23 и на мѣдномъ тѣльномъ крестикѣ 06. п. № 19; въ обоихъ случаяхъ клинья углублены.

2) Къ сожалѣнію при изготовленіи клише настоящаго рисунка была уничтожена крайне характерная для своей эпохи верхняя часть плиты, заслоненная на фотографіи лѣтвиемъ дерева.

развитія клина съ обрѣзанными верхними углами клина. Тотъ же клинъ, но уже съ закругленнымъ верхнимъ концомъ видимъ на чрезвычайно простомъ, быть можетъ недоработанномъ, крестномъ камнѣ изъ раскопокъ расписной церковки св. Григорія. Постепенно этотъ клинъ обращается въ чисто орнаментальную подробность; такое именно значеніе имѣютъ эти маленькія фигурки на крестномъ камнѣ съ двумя птичками (рис. 8) изъ раскопокъ расписной церковки св. Григорія. Тутъ уже клинъ чрезвычайно укоротился, приближаясь къ формѣ сѣмечка подсолнуха. Выраженіе этой формы имѣемъ на крестикахъ съ фронтона той же церковки (рис. 3); лепестокъ имѣетъ видъ «стилизованной завязи граната», излюбленнаго орнаментальнаго мотива въ Ани.

Середина лепестка, выработавшагося изъ клина, постепенно утолщаясь и возвышаясь, обратила его въ нѣкоторое подобіе «тыквеннаго сѣмечка», такое же, какъ обычныя украшенія такъ называемыхъ ртутныхъ сосудовъ. Такія именно «тыквенныя сѣмена» видны на мѣдномъ крестѣ 09. А. № 31 (рис. 6). Вообще они довольно часты на металлическихъ крестахъ. Замѣчаются нѣкоторыя колебанія въ длинѣ и ширинѣ «сѣмечекъ», вѣроятно въ зависимости отъ длины крыльевъ, украшенныхъ ими; есть колебанія и въ мѣстѣ, занимаемомъ ими: иногда они бываютъ ближе къ вѣнцу, иногда — къ концу крыла.



Рис. 12.

На крестѣ на колоколѣ между розетками и вѣнцомъ находятся клиновидныя фигурки съ закругленными толстыми концами; это и есть «тыквенныя сѣмена» нѣсколько удлиненаго типа. Къ сожалѣнію на фотографіи колокола недостаточно ясно виденъ вѣнецъ; не рѣшаюсь поэтому утверждать, но, кажется, вѣнецъ образованъ такими же удлинненными «тыквенными сѣменами», т. е. точно такъ же, какъ на крестѣ 09. А. № 31 (рис. 6), но безъ средняго гнѣзда для камня.

Заканчивая разсмотрѣніе креста на колоколѣ мы убѣждаемся, что и по орнаментациі и по типу своему онъ приближается скорѣе къ металлическимъ вырѣзнымъ крестамъ, чѣмъ къ крестнымъ камнямъ; къ тому же, если бы мы тутъ имѣли изображеніе креста типа крестныхъ камней, слѣдо-



вало бы ожидать тутъ и расцвѣченія нижняго крыла, хотя, конечно, эта подробность далеко не обязательна: мы не имѣемъ ея и на Геґардскомъ крестномъ камнѣ XIII в. (рис. 15), какъ и на многихъ другихъ.

Высказанное выше положеніе о типѣ креста на колоколѣ подтверждается еще однимъ немаловажнымъ фактомъ. У мѣста соединенія креста съ пьедесталомъ видны двѣ рельефныхъ шишечки; нижняя шишка безъ сомнѣнія относится къ пьедесталу, назначеніе же верхней станетъ ясно, если взглянуть на крестъ 09. А. № 31 (рис. 6). Внизу отъ конца крыла отходить шипъ, надъ которымъ имѣется небольшой вырѣзъ въ рельефной каймѣ; тутъ же просверлена маленькая дырочка; то же самое наблюдаемъ и на

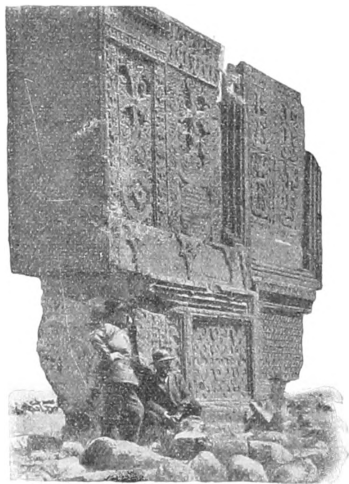


Рис. 13.

фрагментѣ мѣднаго креста 08. С. № 61. Все это служило для прикрѣпленія при помощи гвоздя деревянной ручки. Головку такого гвоздя и изображаетъ верхняя шишечка на крылѣ креста на колоколѣ.

Однако же есть черты, связывающія крестъ на колоколѣ съ крестными камнями. Крестъ на колоколѣ воздвигнутъ на довольно высокомъ пьедесталѣ, лицевая сторона котораго украшена орнаментомъ, не поддающимся изученію по фотографическому снимку; съ нѣкоторымъ рискомъ въ этомъ орнаментѣ можно усмотрѣть архитектурныя формы. Задача значительно бы

облегчилась, если-бъ была возможность указать близкія параллели къ этому пьедесталу, но таковыхъ, насколько мнѣ извѣстно, не имѣется. Внѣшняя форма постамента близка подходитъ къ формѣ шитыхъ золотомъ накладныхъ украшеній на остаткахъ кожаной рубахи (?), найденныхъ въ раскопкахъ анійскаго вышгорода (08. № 89). Контуры ихъ представляютъ полную аналогію къ контурамъ пьедестала<sup>1)</sup>. Несмотря на всю отдаленность параллели и на разницу въ матеріалѣ предметовъ, это обстоятельство не

1) Изображеніе см. I. Орбели. *Каталогъ Анійскаго Музея древностей. Описаніе предметовъ перваго отдѣленія*. С.-Пб. 1910. (Анійская серія № 3), стр. 33, рис. 12.

лишено интереса для насъ, тѣмъ болѣе, что упомянутыя вышивки датируются той же эпохой, что и приводившіеся выше крестные камни — XIII в. <sup>1)</sup>

Небольшіе размѣры пьедестала могутъ возбудить сомнѣнія въ томъ, что это дѣйствительно пьедесталъ, а не простой орнаментъ. Но, разумеется, размѣры не могутъ имѣть тутъ значенія, такъ какъ изображеніе пьедестала — чисто условное, пьедесталъ можетъ и не быть пропорціоналенъ кресту. Такія же условныя изображенія пьедесталовъ имѣются и на крестномъ камнѣ 952 г. или 983 г., и на крестномъ камнѣ съ ланцетками X в. (рис. 9) изъ раскопокъ расписной церковки св. Григорія, и на крестномъ камнѣ съ двумя птичками (рис. 8) изъ тѣхъ же раскопокъ. Вездѣ постаменты не пропорціональны крестамъ, въ особенности на первыхъ двухъ памятникахъ. Разница между указанными крестными камнями и крестомъ на колоколѣ та, что въ первыхъ двухъ случаяхъ надъ пьедесталомъ находится расцвѣтшій низъ креста, а въ третьемъ — пьедесталъ служитъ основой лишь крестообразной фигурной рамки, въ которую заключенъ крестъ; всѣ три постаменты представляютъ собою пирамиду съ двумя лѣстницами. Къ кресту на колоколѣ въ этомъ отношеніи ближе подходитъ крестный камень Геѣардскаго монастыря (рис. 15), не имѣющій расцвѣтшаго низа; несмотря на прямолинейность формъ пьедестала Геѣардскаго крестнаго камня, въ немъ чувствуется что-то общее съ постаментомъ креста на колоколѣ; кромѣ того этотъ примѣръ

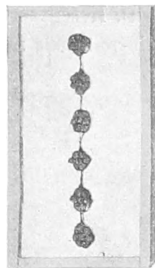


Рис. 14.

1) Приводимый примѣръ можетъ показаться неумѣстнымъ въ виду, съ одной стороны, — несомнѣнной принадлежности пьедестала на колоколѣ къ христіанскому обиходу, а съ другой, — мусульманскаго происхожденія вышивокъ. Но, еслибъ даже вышивки имѣли дѣйствительно мусульманское происхожденіе, это не можетъ имѣть значенія: вѣдь ясна же, напримѣръ, тѣсная связь такъ называемыхъ сельджукидскихъ мотивовъ рѣзбы съ армянскими. А затѣмъ, нѣтъ никакого основанія считать вышивки на кожѣ непременно мусульманскими. Онѣ — произведеніе того же прочно привившагося въ Ани искусства, наследіемъ котораго являются всѣ анійскіе памятники XII, XIII и XIV вв. Не можетъ имѣть значенія и то, что на той же кожѣ имѣются остатки тисненной надписи арабскими буквами. Арабскій языкъ былъ, видимо, излюбленнымъ языкомъ высшаго класса населенія Ани. Анійскіе князья-армяне носили такія имена, какъ Абуѣгарибъ, Абуѣамръ, Салмадинъ, Каримадинъ, въ армянской области Хаченъ встрѣчаемъ князей-армянъ Асана Джалала Давлу и еще другихъ Асановъ, Насръ-Давлу и др. Арабскими надписями украшались предметы домашнего обихода и одѣянія не только мусульманъ, но и христіанъ-армянъ. На груди у армянки-халкедонитки княжны Аюненцъ, о которой уже была рѣчь, лежала гирлянда стилизованной арабской надписи (ОЗ. № 59b), шитой золотомъ гладью, такъ же какъ упоминавшіяся выше розетки (ОЗ. № 59a). Къ тому же, связываніе всякой арабской надписи съ мусульманствомъ основано на недоразумѣніи, на игнорированіи арабовъ-христіанъ.

важенъ еще въ томъ отношеніи, что тутъ крестъ соединяется съ пьедесталомъ такимъ же тонкимъ перехватомъ, какъ на колоколѣ. Попутно слѣдуетъ отмѣтить общее сходство Геѣардскаго креста съ крестомъ на колоколѣ.

По сторонамъ креста на колоколѣ подъ боковыми крыльями сохранилось по какому то кружечку. Такой же кружечекъ находится и подъ пьедесталомъ. Всѣ они сильно пострадали и, судя по лѣвому кружку, прежде представлялись въ высокомъ рельефѣ, быть можетъ даже были полушаровидны. Поверхность ихъ не была оставлена гладкой; на это указываютъ какія-то мелкія зазубринки на окружности праваго кружка. Едва-ли будетъ ошибкой предположеніе, что эти кружки соотвѣтствуютъ тѣмъ розеткамъ, обыкновенно полушаровиднымъ, которыя такъ часто украшаютъ крестные камни; въ большинствѣ случаевъ, онѣ бывають покрыты рѣзбой, но иногда остаются гладкими. Размѣщаются онѣ чаще всего по бокамъ, подъ концомъ нижняго крыла, какъ на крестномъ камнѣ изъ раскопокъ расписной церкви св. Григорія (рис. 2) и на крестномъ камнѣ X в. изъ раскопокъ церкви свв. Апостоловъ (рис. 7), но иногда бывають и вверху, какъ на крестномъ камнѣ изъ раскопокъ зданія о пилонѣхъ (рис. 12). Если мы правы, то въ третьемъ кружкѣ нужно видѣть условное изображеніе того большого рѣзного круга, кото-

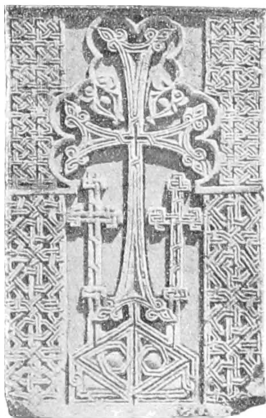


Рис. 15.

рый очень часто ямѣтся на крестныхъ камняхъ, какъ напримѣръ на упоминавшемся экземплярѣ изъ раскопокъ расписной церкви св. Григорія. Внимательное изслѣдованіе самого колокола, несомнѣнно, дастъ въ этомъ отношеніи болѣе твердый и надежный матеріалъ, чѣмъ односторонняя и довольно блѣдная фотографія. Во всякомъ случаѣ, эти розетки, какъ и пьедесталъ, роднятъ крестъ на колоколѣ съ крестными камнями.

Обращаемся къ крупнымъ тринадцатилиственнымъ розеткамъ, размѣщеннымъ направо отъ креста другъ надъ другомъ. Вообще розетки съ такимъ большимъ количествомъ лепестковъ встрѣчаются въ Арменіи не часто; однако въ раскопкахъ Ани въ 1892 г. была найдена плита съ простой пятнадцатилиственной розеткой и плита съ половиной двадцатилиственной

розетки; на порталѣ дворца парона Сахмадина въ Мренѣ<sup>1)</sup> имѣются двѣ семнадцати- или девятнадцатилиственные розетки; можно было бы привести и другіе примѣры. Но особенность розетокъ на колоколѣ заключается не только въ количествѣ лепестковъ, а и въ самой формѣ ихъ; розетка — невысокій широкій конусъ, лепестки представляютъ собою какъ бы валики и отдѣлены другъ отъ друга бороздками; такая форма — очень большая рѣдкость. Въ подвальномъ помѣщеніи базиличнаго зала дворца въ вышгородѣ были найдены гипсовые розетки (О8. № 20 б), напоминающія формой скуфью; онѣ очень высоки и имѣютъ по восьми лепестковъ въ видѣ валиковъ, отдѣленныхъ другъ отъ друга бороздками<sup>2)</sup>. Эти розетки по типу вполне подходятъ къ розеткамъ на колоколѣ, но значительно рельефнѣе ихъ. Въ одномъ изъ сѣверныхъ помѣщеній дворца въ вышгородѣ раскопки обнаружили двѣ крупныя деревянныя двѣнадцатилиственные розетки (О8. № 55), такого же типа какъ гипсовые, но сравнительно ниже ихъ; онѣ еще ближе стоятъ къ розеткамъ на колоколѣ, но все же превосходятъ ихъ вышиной. Впрочемъ, отличіе и гипсовыхъ и деревянныхъ розетокъ отъ розетокъ на колоколѣ состоитъ еще въ томъ, что первыя округляются на подобіе шапки или полушарія, а вторыя имѣютъ форму конуса.

При внимательномъ разсмотрѣніи рельефныхъ шишекъ, составляющихъ три пояса на колоколѣ, явствуетъ, что эти шишки также имѣютъ бороздки, но по фотографіи невозможно подсчитать, сколько валиковъ на каждой шишечкѣ. Эти мелкія розетки еще тѣснѣе связываются съ упоминавшимися гипсовыми и деревянными скуфьями, такъ какъ онѣ значительно выше большихъ конусовидныхъ розетокъ.

Въ опредѣленіи времени, къ которому относятся только что упомянутыя скуфьи, также какъ и розетки пряжки, опираться можно на остальные части гипсового убранства дворца; лѣнные гипсовые изображенія животныхъ, размѣщенные въ гипсовыхъ же рамочкахъ, очень типичны для XIII в. и, несомнѣнно, относятся къ по-греческому періоду жизни Ани.

1) Изображеніе см. Н. Марръ. *Новые матеріалы по армянской эпиграфикѣ*. С.-Пб. 1893. Зап. Вост. Отд., VII, стр. 82, рис. 6.

2) Интересно отмѣтить, что совершенно такими же «скуфьями», литыми изъ желтой мѣди, украшены гвозди, которыми прибиты доски къ поясамъ на деревянныхъ воротахъ одного изъ караванъ-сараявъ въ Александрополѣ, а именно такъ называемаго Нового или Халатовскаго хана; мѣстные старожилы удостовѣряютъ, что гвозди эти отлиты въ Александрополѣ. Благодаря любезности Н. Е. Халатова, мнѣ удалось получить одинъ изъ этихъ гвоздей, который и хранится теперь въ рабочемъ кабинетѣ Анійскаго музея древностей; можно подумать, что головка гвоздя была отлита въ той же формѣ, что и гипсовые розетки. Необходимо еще упомянуть, что надъ воротами Александропольскаго хана помѣщены горельефныя изображенія льва и коня, поднявшихъ на заднія ноги, что опять таки напоминаетъ изображенія барсовъ на порталѣ раскопанной въ Ани гостиницы или ханабара (XII в.). Александропольскій Новый ханъ построенъ въ серединѣ прошлаго столѣтія.

Такимъ образомъ, всѣ имѣющіяся на колоколѣ орнаментальныя подробности находятъ себѣ близкую параллель въ армянскихъ памятникахъ. Что касается до ближайшаго указанія культурной среды, изъ которой происходитъ колоколъ, то высказываться тутъ слишкомъ увѣренно и категорично нельзя. Изученіе древне-армянскаго искусства находится пока почти только въ зачаточномъ состояніи. Впрочемъ, можно сказать, что колоколъ стоитъ въ болѣе тѣсной связи съ памятниками Ани и его области, если только это не объясняется сравнительно лучшей освѣдомленностью нашей въ древностяхъ этого города, единственнаго пока во всей Арменіи подвергающагося систематическому изслѣдованію. Признанію за колоколомъ авійскаго происхожденія нѣсколько мѣшаетъ то обстоятельство, что доставленъ онъ былъ его нынѣшнему владѣльцу изъ г. Поті, очень далеко отстоящаго отъ Ани; хотя предшествующая его исторія намъ неизвѣстна, и можно предположить, что онъ завезенъ въ Поті изъ предѣловъ древней Ширакской области, быть можетъ даже въ самое недавнее время. Если бы наше предположеніе оказалось справедливымъ и если бы колоколъ дѣйствительно былъ отлитъ въ сферѣ культурнаго вліянія Ани, что болѣе чѣмъ вѣроятно, то время его изготовленія можно съ несомнѣнностью опредѣлить періодомъ XII—XIII вв.

Колокола были хорошо извѣстны древней Арменіи. Въ монастырѣ Тагевѣ, въ Зангезурскомъ уѣздѣ Елисаветпольской губерніи, сохранилась колокольная<sup>1)</sup> съ характернымъ зонтичнымъ куполомъ. Въ Тагевѣ имѣются и два колокола съ очень интересными надписями, на одномъ—1302 г., на другомъ—1304 г. Въ обѣихъ надписяхъ встрѣчаемъ имя сюнійскаго митрополита, извѣстнаго историка Стефана Орбеляна<sup>2)</sup>.

Въ монастырѣ Санаицѣ, въ Борчалинскомъ уѣздѣ Тифлисской губерніи, имѣется колокольная<sup>3)</sup>, восходящая, пожалуй, къ XIII в., но позже, въ 1652 г., подвергшаяся капитальному возобновленію. Сохранившаяся на самомъ памятникѣ надпись<sup>4)</sup> о построеніи колокольной *q̄w̄b̄q̄w̄l̄w̄m̄n̄l̄* дати не имѣетъ, не содержитъ и болѣе или менѣе замѣчательнаго имени, по которому можно бы было ее датировать.

Въ прекрасномъ и, кажется, не перестроенномъ видѣ сохранилась

1) Е. Лалаянъ. *Սիւրհան*. (Ազգագրական հանգիւս, գիրք 4), стр. 136—137.

2) Тамъ же, стр. 141. Къ сожалѣнію, г. Лалаянъ, приводя надписи, не даетъ даже самаго краткаго описанія этихъ интересныхъ колоколовъ. Не существуетъ описанія и колокола въ Гундеванскомъ монастырѣ въ Вайоц-дзорѣ (Алишанъ. *Սիւսիան*. Վանկեր, 1893, стр. 107). Полный перечень и описаніе всѣхъ сохранившихся древнихъ армянскихъ колоколовъ могли бы представить большой интересъ.

3) Гер. Д. Гриммъ—Л. Егиазаровъ и Р. Мартиросяницъ. *Памятники древне-армянской архитектуры*, СПб., вып. IV—V, табл. XVI, XVII, XIX и XX.

4) И. Арутюнянъ. *Սանահին*. (Ազգագրական հանգիւս, գիրք 4), стр. 302.

колокольна<sup>1)</sup> въ монастырѣ hAḡbāt, близъ Санаһина, весьма типичный памятникъ армянскаго зодчества XIII в. съ зонтичнымъ куполомъ и сталактитовыми пшамми по угламъ; въ ней было семь придѣловъ. Колокольна hAḡбатскаго монастыря была сооружена въ 1245 г., о чемъ имѣется на ней надпись<sup>2)</sup>; интересно, что слова *колокольна* въ надписи пѣтъ, вмѣсто него находимъ цѣлую фразу: շինեցաւ զեղեցկազարդ տաճարս աստուծոյ զարթուցանող փառաբանչաց տեառն «сооруженъ былъ сей прекрасно украшенный храмъ Божій, пробуждающій славословящихъ Господа». Историкъ Киріакъ, современникъ событія, говоря о постройкѣ этой колоколни, называетъ ее տեղի ուր զգանկալն կախեն «мѣсто, гдѣ вѣшаютъ колокола»<sup>3)</sup>; въ другомъ изданіи той же исторіи Киріака въ этомъ мѣстѣ имѣемъ слово *колокольна* զանկալատուն<sup>4)</sup>.

На церкви Спасителя въ Ани сохранилась надпись 1291 г., въ которой сообщается о построеніи *колоколни* զանկալատուն и о снабженіи ея колоколами զանգալանիս<sup>5)</sup>. Въ монастырѣ Норъ-Гетикъ на колокольні имѣется надпись 1291 г. о построеніи *колоколни* զանգալատուն<sup>6)</sup>.

Очевидно къ этому времени колокола получили уже широкое распространение въ Арменіи, разъ была надобность въ специальныхъ колокольныхх<sup>7)</sup> и разъ въ одной церкви имѣлось по нѣскольку колоколовъ.

Кромѣ того, должна быть отмѣчена одна важная подробность. Колокола церкви Спасителя были подобраны въ цѣлый аккордъ. Иначе трудно понять слова надписи: որք զվարձանէք ի ձայնից սորա «вы, кто будете наслаждаться звуками сего».

Колокольна церкви Спасителя лежитъ грудой разваливъ передъ южной дверью храма; звонница, видимо, помѣщалась надъ небольшимъ притворомъ. Раскопки могли бы обнаружить тутъ много интереснаго, быть можетъ даже дали бы если не цѣлые колокола, то хоть ихъ фрагменты.

## I. Орбели.

1) Памяти, древне-армянск. архитектуры, вып. I, табл. I, вып. II—III, табл. VII и VIII.

2) Р.-Б. Ерзэнкянцъ. Հնարանական տեղագրութիւն Հայաստան աշխարհահռչակ վանից քրդոյ շէնքի. Վաղարշապատ. 1886, стр. 51.

3) Պատմ. Հայոց արարեալ Կիրակոսի վարդապետի Գանձակեցոյ. Ի Մոսկուա. 1858, стр. 56.

4) Կիրակոսի վարդապետի Գանձակեցոյ Համարտ պատմութիւն ի արդոյն Գրիգորէ Ծառուս Իւր Լուսարանեալ. Վենետիկ. 1865, стр. 57.

5) Алишанъ. Հիւրակ. տեղագրութիւն պատկերացոյց. Վենետիկ. 1881, стр. 86. Чтение надписи проверено мною по оригиналу.

6) Шахатунянцъ. Ստորագրութիւն կաթողիկէ Էջմիածնի եւ Հինդ դաւառացն Երաստան Էջմիածնի. 1842, II, стр. 368.

7) Непостоянство въ наименованіи колоколенъ точнымъ названіемъ զանկալատուն, геср. զանգալատուն можетъ указывать на нѣкоторую необычность самаго слова: но возникло ли оно именно въ этотъ періодъ, во второй половинѣ XIII вѣка?

## Коркудъ въ исторіи и легендѣ.

Легендарная личность Коркуда достаточно извѣстна въ специальной литературѣ<sup>1)</sup>. Съ его именемъ дошла до насъ рукопись подъ заглавіемъ *کتاب ددم قورقود علی لسان طایفه اوغوزان*, «Книга о моемъ дѣдѣ Коркудѣ, на языкѣ племени Огузовъ», содержащая рядъ эпическихъ разсказовъ, тѣсно связанныхъ между собою слогомъ, выраженіями и событіями, въ нихъ описываемыми. Какъ уже указано въ предшествующей литературѣ, Коркудъ представляется въ этихъ разсказахъ выразителемъ народной мудрости, изрекающимъ афоризмы и являющимся въ концѣ этихъ разсказовъ слагателемъ пѣсни, дающимъ ей названіе; онъ характеризуется въ нихъ не столько богатиремъ, сколько патріархомъ, лицомъ не дѣйствующимъ, а повѣствующимъ. Таковъ типъ этого лица по Китаби-Коркудъ. Героическая личность съ тѣмъ же именемъ Коркуда является и въ сочиненіи Абу-л-Гази Родословная Туркменъ (Шеджерэи-Теракимэ), потомковъ древнихъ Огузовъ. По этому сказанію, Коркудъ-Ата былъ мудрымъ совѣтникомъ (Инакъ-бекомъ) пяти хановъ и прожилъ 95 лѣтъ. А. Г. Туманскій, указавшій сходство въ типѣ Коркуда Туркменской Родословной и книги, посвященной имя этого лица, разумѣется не останавливался на различіи времени и мѣста дѣйствія обоихъ сказаній (по Китаби-Коркудъ эта личность жила около времени пророка, а мѣсто дѣйствія относится въ Малую Азію; по Туркменской Родословной, время — эпоха Аббасидскихъ халифовъ, мѣсто дѣйствія — низовья Сыръ-Дарьи, древнее обиталище Огузовъ) — смѣшеніе времени и мѣста обычная черта народныхъ преданій. У Туркменъ до сего времени сохранилось преданіе о Коркудѣ, долгое время не могшемъ найти себѣ могилу; сходное сказаніе имѣется также и у Киргизовъ, причемъ въ низовьяхъ Сыръ-Дарьи существуетъ, или до послѣдняго времени существовала, могила святого Хорхутъ-Ата<sup>2)</sup>. Наконецъ, по словамъ Олеарія и

1) Литература сосредоточена въ Запискахъ Восточнаго Отдѣленія; см. переводы отдѣльныхъ разсказовъ В. В. Бартольдъ, подъ заглавіемъ Китаби-Коркудъ, З. В. О., VIII, 203—219, XI, 175—194, XII, 037—059 и статьи — А. Туманскаго, По поводу «Китаби-Коркудъ», ib. IX, 269—272; В. Бартольда, Коркудъ, ib. 272—274; А. Диваева, Нѣсколько словъ о могилѣ святого Хорхутъ-ата, ib. X, 193—195; его же, Еще о могилѣ св. Хорхутъ-ата, ib. XIII, 039—041; В. Бартольда, Еще извѣстіе о Коркудѣ, ib. XIX, 073—078.

2) Для локализациі происхожденія сказанія имѣютъ значеніе легендарныя могилы святыхъ или героев. Интересна могила другой легендарной личности турецкихъ сказавій — Сейида Баттали, указываемая въ одномъ изъ монастырей дервишскаго ордена Бекташійевъ (объ этомъ орденѣ см. новѣйшую работу G. Jacob, Die Bektaschijje im ihrem Verhältnis zu

Эвлия-Челеби (XVII в.), у турецкаго населенія Закавказья существовали преданія о пѣвцѣ Коркудѣ, занесенныя вѣроятно въ эпоху Сельджукидовъ (XI—XII в.). Что касается до мѣста возникновенія сказанія, то, несмотря на распространеніе его въ Малой Азіи и Закавказьи, касавшіеся этого вопроса изслѣдователи относятъ его въ Среднюю Азію и считаютъ его перенесеннымъ на западъ позднѣйшими турецкими миграціями.

Таковы судьба и содержаніе сказанія о Коркудѣ и характерныя черты героя его по существующимъ пока изслѣдованіямъ. Древнѣйшимъ, пока извѣстнымъ временемъ упоминанія Коркуда въ турецкой литературѣ являются XV—XVI вѣка, когда это лицо мы встрѣчаемъ въ Тарихи-Али-Сельджуку (вторая четверть XV-го вѣка) и въ Китаби-Коркудъ (единственная рукопись котораго относится къ послѣдней четверти XVI-го вѣка). Интересно отмѣтить, что именно къ этой эпохѣ интенсивнаго расширенія и укрѣпленія османскаго государства относится время дѣятельности единственной исторической личности съ этимъ именемъ въ исторіи Турціи, именно принца Коркуда (ум. въ 1512 г.), сына султана Балызада II-го и брата султана Селима I-го, характеръ и судьбу котораго Хаммеръ сблужалъ съ характеромъ и судьбою его дяди, извѣстнаго Джема<sup>1)</sup>, и который, по странному совпаденію, въ параллель къ легендарному Коркуду Огузову, былъ извѣстенъ любовью къ поэзіи и музыкѣ и самъ пользовался славой хорошаго поэта и музыканта<sup>2)</sup>. Возможно, что именемъ своимъ этотъ принцъ обязанъ тому распространенію въ эту эпоху сказаній о предкахъ османскаго народа — Огузахъ, о которомъ мы сейчасъ говорили.

При такомъ положеніи вопроса естественно задаться мыслью — не представляетъ ли собою легендарный Коркудъ отраженіе какой-нибудь исторической личности, игравшей роль въ древней исторіи турецкихъ племенъ, въ частности въ исторіи народа Огузовъ или Гузовъ, или по крайней мѣрѣ не можемъ ли мы указать въ исторіи этого народа какое-нибудь событіе, могущее служить для выясненія этого вопроса. Для этого намъ

---

verwandten Erscheinungen, München, 1909 въ Abhandlungen der königl. Bayer. Akademie der Wissenschaften, I Kl., XXIV Bd., III Abt.) въ Малой Азіи — Н. L. Fleischer, Kleinere Schriften, III, Leipzig, 1888, 253—254. Могила эта, такъ же какъ могила Хорхутъ-Ата, очень велика, что какъ бы указываетъ на большой ростъ и крупное сложеніе погребеннаго въ ней героя. — Въ этомъ же отношеніи (спеціально для опредѣленія проникновенія арабскихъ разсказовъ о Джухѣ въ турецкую среду) представляетъ интересъ могила Наср-ед-дина Ходжи въ Акшехерѣ, въ Малой Азіи.

1) О немъ см. обстоятельную монографію L. Thuasne, Djem-Sultan, fils de Mohammed II, frère de Bayezid II (1459—1495) d'après les documents originaux en grande partie inédits. Etude sur la question d'Orient à la fin du XV-e siècle, Paris, 1892.

2) J. von Hammer-Purgstall, Geschichte des Osmanischen Reiches, 2-te Auflage, Neue Ausgabe, I, Pesth, 1840, 671—672. Ср. N. Jorga, Geschichte des Osmanischen Reiches, II, Gotha, 1909, 309—316.



пужно обратиться къ исторіи Гузовъ. Въ ней, какъ оказывается, мы можемъ отмѣтить данныя, служащія подспорьемъ для выясненія обонхъ отмѣченныхъ положеній.

Въ предшествующей литературѣ было уже указано, что имя Коркудъ весьма древне на турецкой почвѣ — у Константина Багрянороднаго упоминается печенѣжскій вождь *Коуркохътасъ*. Далѣе, было отмѣчено, что именно въ исторіи Гузовъ упоминается у Ибн-ал-Асира ибнъ Коркудъ, стоявшій во главѣ той группы гузскихъ племенъ, въ которую входило племя Баятъ, изъ котораго, по Китаби-Коркудъ, происходила легендарная личность съ этимъ именемъ<sup>1)</sup>. Дѣйствительно, Ибн-ал-Асиръ подъ 536 г. Х. (1141—1142 г. по Р. Х.) упоминаетъ, что Гузы дѣлились на двѣ группы: Учукъ и Бузукъ<sup>2)</sup>; главой (эмиромъ) первой группы былъ Дуду, сынъ Дадики (*طوطى بن داديك*), второй Коркудъ-ибн-Абд-ал-Хамидъ (*قرغوت بن عبد الحميد*). Упоминаніе этого Коркуда однако имѣется не у одного лишь Ибн-ал-Асира; онъ извѣстенъ и другимъ мусульманскимъ историкамъ, писавшимъ о Гузахъ, и притомъ ихъ извѣстія въ этомъ отношеніи даютъ намъ больше данныхъ для интересующаго насъ вопроса, чѣмъ сообщеніе Ибн-ал-Асира.

Важнѣйшимъ моментомъ въ исторіи Гузовъ является ихъ столкновение съ сельджукидскимъ султаномъ Синджаромъ, закончившееся побѣдоноснымъ сраженіемъ ихъ съ сельджукидскими войсками, трехгодичнымъ пребываніемъ въ плѣну у нихъ Синджара и разгромомъ ими всей Хорасанской провинціи<sup>3)</sup>. Произошло это въ 548 г. Х. (1153—1154 г. по Р. Х.). Послѣ этого мимолетнаго, но знаменательнаго событія, столь же неожиданнаго для сельджукидскаго правительства, сколько и для самихъ Гузовъ, и оставившаго значительный слѣдъ въ исторіи восточной половины мусульманскаго міра, исторія Гузовъ снова сводится къ исторіи группы кочевыхъ племенъ, не имѣющихъ существеннаго значенія<sup>4)</sup>.

Важнѣйшимъ и древнѣйшимъ источникомъ для исторіи этого событія

1) Въ сообщеніе о Коркудѣ по Ибн-ал-Асиру въ статьѣ В. В. Бартольда (З. В. О., VIII, 204) вкрались двѣ описки или опечатки: Ибн-ал-Асиръ говоритъ о Коркудѣ не въ т. XII, 54, а въ т. XI, 54; имя отца Коркуда было не Абу-л-Хамидъ, а Абд-ал-Хамидъ.

2) Въ текстѣ *ابن جوق* и *ابن جوق*. Чтеніе этихъ названій восстановлено М. Th. Houtsma, WZKM, II, 220.

3) См. А. Мюллеръ, Исторія Ислама, III, СПБ., 1896, 192—194. Въ русской литературѣ см. еще В. А. Жуковскій, Древности Закаспійскаго края. Развалины Старога Мерва, СПБ., 1894, 29—30 (по Хафизу-Абру, слѣдовавшему Равенди) и В. В. Бартольдъ, Туркестанъ въ эпоху монгольскаго нашествія, II, СПБ., 1900, 352—353 (по Равенди и Ибн-ал-Асиру).

4) Извѣстія о древнихъ миграціяхъ Гузовъ приведены у Ch. Schefer, Chrestomathie persane, I, Paris, 1883, 39—40.

является посвященное исторіи Сельджуковъ сочиненіе 'Имад-ад-дина Исфаханскаго, писавшаго во второй половинѣ XII-го вѣка и современника вторженія Гузовъ. Такимъ образомъ этотъ авторъ является самымъ надежнымъ источникомъ нашихъ свѣдѣній по этому вопросу. Другіе авторы, о которыхъ мы еще упомянемъ дальше, писали всѣ въ слѣдующихъ столѣтіяхъ. Книга 'Имад-ад-дина, въ сокращенной редакціи первой половины XIII-го в., издана Хоутсма <sup>1)</sup>, и сообщаемыя въ ней данныя являются вполне доступными. Хотя книга эта, по вполне правильному отзыву <sup>2)</sup>, «имѣетъ большое значеніе, какъ самый полный (для исторіи событій послѣ 520 г. также самый древній) источникъ по исторіи сельджуковъ», тѣмъ не менѣе исторія вторженія Гузовъ излагалась до сихъ поръ главнымъ образомъ по сообщеніямъ позднѣйшихъ авторовъ. Между тѣмъ, у 'Имад-ад-дина имѣется цѣлая глава, посвященная этому событію (стр. ۲۸۱—۲۸۴, «о событіи съ Гузами въ 548 г.»). Въ цѣлыхъ интересующаго насъ вопроса мы въ нижеслѣдующихъ строкахъ приведемъ свѣдѣнія объ этомъ событіи, находимыя нами въ сочиненіи 'Имад-ад-дина.

По разсказу этого писателя, туркменское племя Гузы было подчинено одному изъ высшихъ сановниковъ сельджукскаго государства—эмиру Кумачу, судя по имени, челоѣку также принадлежавшему къ турецкому племени <sup>3)</sup>; ему они уплачивали слѣдующую съ нихъ подать. Во главѣ Гузовъ стояли два вождя—Коркудъ и Дуду-бекъ (فرغود—по коньсктурѣ издателя, въ рукописяхъ قرغرد, قرقزد, قرغزد — и طوطی بك). Раздраженные притѣсненіями сельджукскаго сановника, Гузы сначала нападаютъ и разбиваютъ его войско, а затѣмъ въ слѣдующемъ сраженіи и его самого. Кумачъ бѣжитъ къ Синджару и убѣждаетъ его наказать Гузовъ. Вопреки желанію окружающихъ его вельможъ, Синджаръ склоняется на просьбы Кумача и выступаетъ противъ Гузовъ. Узнавъ объ этомъ, Гузы хотятъ умиловить султана щедрыми дарами—деньгами и скотомъ, но Синджаръ отказывается принять ихъ. Тогда Гузы приготовляются къ бою. Они выбираютъ мѣсто у выхода лошины, шириной въ рядъ изъ ста всадниковъ, и окружаютъ свое расположеніе кибитками, т. е., по древнему обычаю степной войны, располагаются «таборомъ» <sup>4)</sup>. Когда съ наступленіемъ ночи сельджукское войско

1) M. Th. Houtsma, Recueil de textes relatifs à l'histoire des Seldjoucides, II, Histoire des Seldjoucides de l'Iraq par al-Bondâri d'après Imâd ad-din al-Kâtib al-Isfahâni, Lugduni Batavorum, 1889. Объ этомъ сочиненіи, кромѣ предисловія Houtsma къ изданію, см. еще рецензію бар. В. Р. Розена въ З. В. О., IV, 449—450.

2) В. В. Бартольдъ, о. с., 29.

3) Эмиръ Кумачъ (قماج) неоднократно упоминается у 'Имад-ад-дина, см. указатель, стр. ۲۱۶.

4) Защита таборожъ — исконный кочевой обычай и поэтому не правъ г. Оман, приписывающій изобрѣтеніе ея Гуситамъ, отъ которыхъ ее яко-бы переняли Османы, отъ

вступаетъ въ лошину, Гузы совершаютъ нападеніе, убиваютъ Кумача, окружаютъ Синджара и берутъ его въ плѣнъ. Вождь Гузовъ встрѣчаетъ султана съ почтеніемъ и привѣтственной рѣчью. Гузы относятся къ нему какъ къ повелителю и, держа три года въ плѣну, оказываютъ всяческія почести, при чемъ даже не садятся въ его присутствіи, всѣ, за исключеніемъ Коркуда<sup>1)</sup> и вождя ихъ (эмира) Дуду-бека. Затѣмъ они вторгаются въ Хорасанъ, разрушаютъ Нишапуръ, овладѣваютъ Мервомъ, Балхомъ и другими городами. Послѣ трехгодичнаго плѣна Синджару удается бѣжать<sup>2)</sup>).

Въ вышеприведенномъ извѣстіи насъ главнымъ образомъ интересуютъ имена гузскихъ вождей. Сначала говорится, что Гузы въ мирное время были подъ начальствомъ двухъ вождей — Коркуда и Дуду-бека. Далѣе, эти лица упоминаются еще разъ: Коркудъ и *вождь (эмиръ)* Дуду-бекъ. Это упоминаніе относится уже ко времени ихъ военныхъ дѣйствій. Изъ этихъ сообщеній явствуетъ, что во время войны власть была передана одному изъ двухъ главарей народа. Дѣйствительно, кромѣ того, въ описаніи плѣненія Синджара его встрѣчаетъ и привѣтствуетъ *вождь (эмиръ)*, въ единственномъ числѣ Гузовъ<sup>3)</sup>. Интересно также отмѣтить, что повидимому и въ мирное время Дуду пользовался большей властью — къ его имени прилагается прозваніе *бекъ*, тогда какъ Коркудъ бекомъ не именуется. При всемъ томъ однако, Коркудъ оба раза названъ первымъ, въ чемъ можно усматривать нѣкоторое преимущество этого лица передъ бекомъ.

Указанныя сейчасъ соображенія обращаютъ насъ къ личности легендарнаго Коркуда. Опъ, какъ мы говорили уже раньше, также не бекъ — онъ только мудрый совѣтникъ, дожившій до глубокой старости и служившій нѣсколькимъ ханамъ. Его извѣстность обязана его авторитету, а не фактической власти. Это сходство въ характеристикѣ склоняетъ насъ къ

Османовъ Персы, отъ Персовъ султанъ Бабуръ (см. единственную въ научной литературѣ монографію о Бабурѣ, которая заслуживала-бы, при нѣкоторыхъ измѣненіяхъ, перевода на русскій языкъ — Stanley Lane-Poole, *Babar*, Oxford, 1899, 162, note). О «позовой защитѣ» въ древней Руси и ея кочевомъ происхожденіи см. П. В. Голубовскаго, Съ какого времени можно прослѣдить на югѣ Руси способъ защиты таборомъ, Москва, 1901.

1) Судя по отсутствію при этомъ упоминаніи имени Коркуда примѣчанія издателя съ указаніемъ на разночтенія, можно думать, что въ этомъ мѣстѣ текста рукописей имя написано правильно.

2) Разсказъ 'Имад-ад-дина не подтверждаетъ вторую версію описанія этого событія у Ибн-ал-Аспра (см. В. В. Бартольдъ, о. с., 352, пр. 2), согласно которой Синджаръ былъ дважды разбитъ Гузами и лишь послѣ второго пораженія попалъ въ плѣнъ.

3) Этимъ (стр. глг, 15) устраняется предположеніе, что сопровождающее имя Дуду-бека слово *الامير* въ дальнѣйшемъ изложеніи (стр. глг, 1) поставлено для рѣшмы съ предшествующимъ *السردر* (сочиненіе 'Имад-ад-дина, какъ извѣстно, написано риемованной прозой).

предположенію, что легендарный Коркудъ есть отраженіе историческаго гузскаго вождя.

Обратимся теперь къ извѣстіямъ объ этомъ событіи у позднѣйшихъ мусульманскихъ писателей. Слѣдующимъ послѣ 'Имад-ад-дина историкомъ, касавшимся вторженія Гузовъ, былъ персидскій авторъ Равенди, писавшій въ началѣ XIII-го вѣка. У него, такъ-же какъ у 'Имад-ад-дина, упомянуты два вождя Гузовъ съ тѣми-же именами—Коркудъ (قرد) и Дуду-бекъ (دودی بک)<sup>1)</sup>. Другой персидскій историкъ Джузджани хотя и упоминаетъ обоихъ вождей, но среди приводимыхъ имъ именъ пяти военачальниковъ<sup>2)</sup>. Ибн-ал-Асиръ, извѣстный своей освѣдомленностью и сообщившій предварительно извѣстіе о Коркудѣ и Дуду-бекѣ, равнѣ нами указанное, при разсказѣ о событіяхъ 548 г. называетъ однако (XI, 114) шесть вождей, среди которыхъ мы находимъ Дуду, но не видимъ Коркуда<sup>3)</sup>. При военныхъ дѣйствіяхъ противъ Синджара Гузы, по его словамъ (XI, 114), выбрали *одного* начальника; однако это лицо съ другимъ именемъ, именно нѣкій Арсланъ-Бука<sup>4)</sup>. Однако Казвини въ Асар-ал-биладъ, разсказывая о пораженіи Синджара Гузами и упоминая также одного вождя, называетъ его Дуду-бекомъ<sup>5)</sup>. Въ извѣстіяхъ Ибн-ал-Асира интересно еще отмѣтить, что онъ называетъ Гузовъ мусульманами (XI, 114; Казвини, наоборотъ, считаетъ ихъ христіанами) и, по вышеприведенному извѣстію, даетъ отцу Коркуда мусульманское имя ('Абд-ал-Хамидъ), а Дуду называетъ сыномъ Дадика, возможно не мусульманина. Не обязанъ-ли Коркудъ<sup>6)</sup> своей популярностью въ извѣстной степени и связямъ съ исламомъ?

Что касается до личности Дуду-бека, то намъ не представляется яснымъ — какова его роль въ народномъ преданіи. Возможно, что этотъ активный дѣятель событій 548 г. не оставилъ слѣда въ народной памяти, благодаря кратковременности своего правленія. Въ Туркменской Родословной мы находимъ указаніе, что Коркудъ служилъ слѣдующимъ ханамъ:

1) Ch. Schefer, Tableau du règne de sultan Sindjar par Mohammed ibn Aly Ravendy, Nouveaux Mélanges Orientaux, Paris, 1886, texte 46, traduction 30. Упомянуты Коркуда у Равенди, Джузджани и Ибн-ал-Асира указаны въ изданіи Houtsma, гл., note a.

2) H. G. Raverty, Tabakat-i-Nasiri, A general history of the muhammadian dynasties of Asia, transl. by —, I, London, 1881, 156: Tuti (т. е. Дуду), Kurgharat (т. е. Коркудъ), Malik Dinar, Ibrahim and Khutali.

3) Динаръ, Бахтіяръ, Дуду, Арсланъ, Чагыръ (Чагры; въ текстѣ جغر), Махмудъ.

4) Въ текстѣ — ارسلان موقا.

5) F. Wüstenfeld, Zakarija ben Muhammed el-Cazwini's Kosmographie, herausgegeben von —, II, Göttingen, 1848, 134 (о расположеніи между двумя горами ср. тамъ-же гл., 7—10).

6) Отмѣтимъ, что Коркудъ было, кажется, и женскимъ именемъ—ср. M. Th. Houtsma, Recueil de textes relatifs à l'histoire des Seldjoudides, I, Histoire des Seldjoudides du Kermân, Lugduni Batavorum, 1886, 14v, 18 (قردت) ср. въ одной рукописи 'Имад-ад-дина قردت.

Иналь-Яви, Дуйли-Кайю, Ирки, Туману и Канлы-Яули. Ни съ однимъ изъ этихъ лицъ мы не имѣемъ данныхъ сближать историческаго Дуду-бека<sup>1)</sup>.

Такимъ образомъ, подводя итогъ вышеприведеннымъ соображеніямъ, мы склонны видѣть въ легендарномъ Коркудѣ отраженіе Коркуда историческаго, одного изъ вождей Гузовъ въ важнѣйшій моментъ ихъ исторической жизни — во время ихъ побѣдоносной борьбы съ могущественнымъ сельджукидскимъ султаномъ.

К. Иностранцевъ.

Февраль 1910 г.

## Султанъ Синджаръ и гузы.

(По поводу статьи К. А. Иностранцева).

Въ дополненіе къ тѣмъ извѣстіямъ о столкновеніи между сельджукидскимъ султаномъ Синджаромъ и гузами, которыя собраны въ статьѣ К. А. Иностранцева, позволяю себѣ напомнить о существованіи еще одного источника — официального документа, упомянутого бар. Розеномъ въ каталогѣ рукописей учебнаго отдѣленія восточныхъ языковъ<sup>2)</sup> и изданнаго (въ извлеченіи) мною<sup>3)</sup>. Документъ представляетъ письмо къ предводителю гузовъ отъ имени хорезмшаха Атсыза; титулъ и имя лица, къ которому обращено письмо: «Славнѣйшій, великій эмиръ и военачальникъ Насир-ад-динъ Абу-Шуджа'-Дуду, сынъ Исхака, сына Хызра». Такимъ образомъ, уже отецъ и дѣдъ Дуду-бека носили мусульманскія имена (можетъ быть, рядомъ съ турецкими), и предположеніе, что отецъ предводителя гузовъ не былъ мусульманиномъ, повидимому, должно отнестъ.

Документъ важенъ для насъ еще въ другомъ отношеніи. По словамъ большинства историковъ<sup>4)</sup>, въ томъ числѣ и по разсказу 'Имад-ад-дина

1) Не отразилось-ли воспоминаніе объ этомъ лицѣ въ имѣющемъ звуковое сходство съ именемъ Дуду прозвищѣ Коркуда въ Китаби-Коркудъ и въ Тарихи-Али-Сельджуку? дѣдомъ, «дэдэ», «д» (вообще говоря, въ устномъ преданіи Коркудъ именуется «ата», آتا, отецъ)? «Дуду» (въ каз. нарѣччіи тутъ, طوطا) въ турецкомъ языкѣ означаетъ опредѣленные родственныя отношенія и переводится «старшая сестра», «старшая дочь», «тетка» (старшая сестра отца).

2) Collections scientifiques de l'institut des langues orientales du ministère des affaires étrangères, III, 152.

3) В. Бартольдъ, Туркестанъ въ эпоху монгольскаго нашествія, ч. I, стр. 28 и слѣд.

4) Къ числу разсказовъ, на которые ссылается К. А. Иностранцевъ, можно еще присоединить прибавленіе неизвѣстнаго автора къ «Муджмилу» (ср. Туркестанъ, ч. II, стр. 28): بسیار کسی را از لشکر سلطان بکشتند و سلطان سجزرا بکرفتند و همچنان با خویشانی می آوردند بر آیین سلطنت الا انک خدمتکاران از آن خویشی نصب کردند و بمرور آمدند و دست بغارت دادند (Cod. Anc. Fonds Persan № 62, f. 348).

Исфаханскаго, приведенному К. А. Иностранцевымъ, султанъ былъ взять въ плѣнъ гузами во время пораженія при Балхѣ; только Ибн-ал-Асиръ, рядомъ съ версией, сходной съ разсказомъ 'Имад-ад-дина и другихъ, приводитъ еще другую<sup>1)</sup>, съ ссылкой на какого-то «хорасанскаго лѣтописца» (بعض مؤرخي خراسان). По этой второй версiи султанъ тотчасъ послѣ битвы, происшедшей (какъ и по первой версiи) въ мухарремѣ 548 г. (мартъ — апрѣль 1153), еще разъ былъ разбитъ гузами, въ сафарѣ (апрѣль — май) бѣжалъ въ Мервъ; при приближенiи гузовъ какъ султанъ, такъ и его военачальники покинули столицу; гузы въ теченiе мѣсяца джумади I (юль — августъ) разграбили Мервъ, послѣ этого захватили самого султана, въ реджебѣ (сентябрь и октябрь) снова подошли къ Мерву, уже вмѣстѣ съ Синджаромъ, и подвергли городъ вторичному разграбленiю. Не смотря на несогласiе этой версiи съ другими источниками, она все-таки заслуживаетъ вниманiя, какъ единственный разсказъ объ этихъ событiяхъ, принадлежащiй жителю области, гдѣ они произошли<sup>2)</sup>, и единственный, въ которомъ точно опредѣляется время не только битвы при Балхѣ, но и другихъ событiй того же года. Одно изъ этихъ хронологическихъ указанiй (указанiе на мѣсяць реджебъ, какъ на время разграбленiя Мерва гузами) подтверждается словами другого хорасанца, современника событiя, Сам'ани<sup>3)</sup>. Кромѣ того авторъ письма къ Дуду-беку, написаннаго всего черезъ три года послѣ событiя, категорически утверждаетъ, что султанъ во время прибытiя гузовъ въ Хорасанъ находился въ Мервѣ, что, когда оттуда бѣжали вельможи, султанъ также могъ бы уйти, если бы хотѣлъ, такъ какъ ему принадлежала вся страна до «крайнихъ предѣловъ Рума», но предпочелъ «добровольно» отправиться къ гузамъ, такъ какъ считалъ ихъ своею собственностью и въ то время вполне довѣрялъ имъ<sup>4)</sup>. Не смотря на явное извращенiе событiй, заключающееся въ этихъ словахъ, она едва ли могли бы быть написаны, если бы Синджаръ еще около Балха былъ взятъ въ плѣнъ гузами; если событiя произошли такъ, какъ разсказываетъ хорасанскiй источникъ Ибн-ал-Аспра, то текстъ письма становится вполне понятнымъ.

1) Ibn-al-Athiri Chronicon ed. Tornberg, XI, 117 и слѣд.

2) Юсуфъ ибн-Абдаллахъ Андхуди (о немъ см. Туркестанъ въ эпоху монгольскаго владычества, II, 352), жившiй въ эти годы въ Шабурканѣ, Балхѣ и Андхудѣ, упоминаетъ только о битвѣ, которую относитъ къ 1-му мухаррему 548 г. (در غرة محرم الحرام سنة ثمان وأربعين), т. е. къ 29 марта 1153 (см. تاريخ الخيرات по рукоп. Брит. муз. Ор. 4898, л. 162a).

3) Рукоп. Аз. муз. 543a, л. 31a; текстъ уже былъ приведенъ мною въ статьѣ о Мервѣ (ЗВО. XIX, 123).

4) Ср. изложенiе этого мѣста въ моей книгѣ «Туркестанъ», ч. II, стр. 354.

По справедливому замѣчанію К. А. Иностранцева, рассказъ 'Имад-ад-дина есть древнѣйшій изъ *дошедшихъ до насъ* рассказовъ о событіяхъ 1153 г.; по кромѣ вопроса о хронологической близости имѣетъ значеніе также вопросъ о близости географической. По біографическимъ свѣдѣніямъ объ 'Имад-ад-динѣ, собраннымъ издателемъ его труда, онъ въ эти годы жилъ въ Исфahanѣ; къ 548 (1153—4) г. относится, по мнѣнію издателя<sup>1)</sup>, его паломничество въ Мекку; восточныхъ областей Персіи онъ не посѣщалъ никогда, ни до 1153 г., ни послѣ. При такихъ условіяхъ рассказъ *хорасанскаго* лѣтописца, свѣдѣнія котораго въ такой степени подтверждаются текстомъ официального документа и который также могъ быть современникомъ событія<sup>2)</sup>, заслуживаетъ, повидимому, предпочтенія.

О легендарномъ Коркудѣ могу присоединить къ до сихъ поръ извѣстному матеріалу еще слѣдующій отрывокъ изъ турецкаго перевода *نجات الانس* Джаміи<sup>3)</sup>, любезно сообщенный мнѣ А. Н. Самойловичемъ:

قورقوت انا عليه الرحمة ترکی اولوسی اراسیدا شهرتی اندین ارتوغراق دور که  
شهرتغه احتیاجی بولغای مشهور مونداغ دور که بیل اوزیدین بورونقی نی نجہ  
بیل اوزیدی سونکئی نی کلورنی دیب دور که کوب موعظه آمیز مغزلیق سوزلار  
ارادا بار

«Коркудъ-Ата (да помянуетъ его Богъ). Среди турецкаго народа онъ слишкомъ извѣстенъ, чтобы нуждаться въ еще (большей) извѣстности. (О немъ)

1) Recueil de textes, relatifs à l'histoire des Seldjoudides, vol. II, p. XXXIII.

2) Возможно, что имѣется въ виду Абу-л-Хасанъ Бейхаки, авторъ книги «Мешариб-ат-теджарибъ» (см. Туркестанъ, ч. II, стр. 32), на которую Ибн-ал-Асиръ ссылается въ другомъ мѣстѣ (XI, 249). Авторъ уже ссылается на этотъ трудъ въ своемъ другомъ сочиненіи («Исторія Бейхака»), оконченномъ 4 шаввала 563 (12 іюля 1168), слѣдовательно, написалъ его раньше. Въ «Исторіи Бейхака» говорится, что авторъ довезъ книгу «Мешариб-ат-теджарибъ» до своего времени (рук. Брит. Муз. Ор. 3587, л. 12a: *الى يومنا هذا*) и что въ ней подробно говорилось о двадцатилѣтнемъ везирствѣ Насир-ад-дина Тахира (*ibid.*, л. 42b). О томъ же лицѣ кратко упоминаетъ 'Имад-ад-динъ (р. 271), по которому Тахиръ былъ назначенъ везиромъ въ мѣсяцъ джумади I 528 (февраль — мартъ 1134) и остался въ должности до своей смерти, послѣдовавшей въ мѣсяцъ зу-ль-хиджа 548 (февраль — мартъ 1154) г., «послѣ прибытія гузовъ». Изъ этого, кажется, можно заключить, что Бейхаки написалъ свой трудъ послѣ 1154 и до 1168 г., хотя Ибн-ал-Асиръ говоритъ съ ссылкой на этотъ трудъ и о болѣе позднихъ событіяхъ. Хорасанскій источникъ Ибн-ал-Асира остался неизвѣстенъ историку Джузджани, который имѣлъ о событіяхъ 1153 г. только самыя краткія и очень неточныя свѣдѣнія; по его словамъ, султанъ пробылъ въ плѣну «около года, немного больше или меньше» (Raverty, *Tabakat-i-Nasiri*, p. 156).

3) *نجات ترکی*, рукоп. Аз. муз. изъ коллекціи Петровскаго (временный №—Петр. 85). Переводъ исполненъ въ 901 (1495-6) г. знаменитымъ Миръ-Али-Широмъ Невинъ подъ заглавіемъ *نسایم المحبت من شایم الفتوت*.

известно то, что онъ говорилъ о томъ, что случилось за нѣсколько лѣтъ до него, и о томъ, что случится черезъ нѣсколько лѣтъ послѣ него; среди (народа) распространено (объ этомъ) много поучительныхъ и остроумныхъ изреченій».

В. Бартольдъ.

## О разговорномъ обозначеніи китайскихъ такъ называемыхъ ключевыхъ знаковъ.

Лицо, имѣющее теоретическую подготовку въ изученіи китайскаго письменнаго языка, по приѣздѣ въ Китай, не можетъ не обратить вниманія на то, что китайцы обозначаютъ неугадываемые ими на слухъ знаки иначе, нежели мы привыкаемъ то дѣлать по словарнымъ руководствамъ Европы. Насколько мнѣ известно, въ европейской литературѣ до сихъ поръ не имѣлось специальныхъ указаній по этому вопросу. Беру на себя эту задачу, причѣмъ сдѣлаю одну предварительную оговорку насчетъ общаго формулированія ключевого знака. Именно: чаще всего называется ключевой знакъ и обозначается мѣсто, занимаемое имъ въ комбинаціи, о которой идетъ рѣчь. Такъ напримѣръ, описывая знакъ 謗 (毀謗的謗<sup>1)</sup>), говоримъ: 言字旁兒加羞旁邊兒的旁字兒, т. е. сбоку ключъ «янъ» + знакъ «пханъ» изъ комбинаціи «пхамберъ» (бокъ); или знакъ 柴 чай (柴火的柴<sup>2)</sup>) черезъ: 此字兒底下有個木字, т. е. знакъ 此 цы + му 木 (дерево) внизу и т. д. Это — что касается обыкновенныхъ, сразу понятныхъ на слухъ ключевыхъ знаковъ, каковы, напримѣръ: 力, 大, 女, 寸, 弓, 方, 牛 и т. д. Надо, конечно, сказать, что рѣдко встрѣчающіеся знаки, въ родѣ: 亡, 乙, 氏, 艸, 乚 и т. д., не обозначаются вовсе, а ихъ комбинаціи съ фонетическими частями описываются помощью двуслога (напр., 發作的發<sup>3)</sup>). Ниже приводится списокъ употребительнѣйшихъ ключевыхъ знаковъ съ ихъ эквивалентами на школьно-разговорномъ жаргонѣ. Я совѣтовалъ бы твердо усвоить себѣ эти немногія формулы, чтобы впослѣдствіи избѣжать цѣлаго ряда недоумѣній.

1) Т. е. «банъ» изъ комбинаціи «хуйбанъ» (клеветать, хулить).

2) Т. е. «чай» изъ комбинаціи «чайхо» (растопки, хворость).

3) Т. е. «фа» изъ комбинаціи «фаюцзо» (выдѣляться).



«Ключъ».	Разговорное его обозначеніе.	Переводъ.
9. 亻	單立人兒	Знакъ «человѣкъ» стоямя, ординарный. Въ отличіе отъ № 60 (см. далѣе).
13. 口	字 框 兒	Объемлющій знакъ.
14. 冫	字 頭 兒	Верхъ (заголовокъ) знака.
15. 永 冫	兩 點 水 兒.	Ключъ «вода», но въ видѣ лишь двухъ точекъ (ударовъ кисти). Въ отличіе отъ № 85.
17. 冫	= № 13.	
18. 刀, 刂	則 刀 兒	Ключъ «пожъ», какъ, напримѣръ, въ знакѣ 則 цзэ.
20. 勹	包 字 的 框 廊 兒	Объемлющее въ знакѣ «бао».
26. 卩, 阝	死 耳 朵	«Ухо» (часть справа, похожая на знакъ 耳 «ухо»), какъ, напримѣръ, въ знакѣ «сы». См. №№ 163 и 170.
27. 厂	披 廠 兒	Отщепленная часть отъ знака «чанъ». Сравни. № 104.
30. 口	小 口 字 兒	Малый знакъ «коу».
31. 口	大 口 字 兒	Большой знакъ «коу».
32. 士	提 士 兒	Знакъ «земля», стоящій въ положеніи, аналогичномъ знаку «руки», напримѣръ, въ комбинаціи «ти». (См. № 64).
39. 子	子 字 旁 兒	Знакъ «цзы», похожій на «цзѣ», сбоку.
40. 宀	寶 蓋 兒	Крышка отъ знака «бао».
50. 巾	頭 巾 的 巾 字 兒	Знакъ «цзянь» изъ выраженія «тхоуцзинь» «головной уборъ».
53.	= № 27.	
54. 辶	延 字 的 走 枝 (?) 兒	Лѣвая часть, означающая понятіе: идти (см. № 162) изъ знака «янь».
58. 厶, 亾	橫 山 字 兒	Знакъ 厶 «гора», повернутый на бокъ.
59. 彡	三 撇 兒 彡	Знакъ «сань», пишущійся въ три отбрасываемыхъ кистью удара.

«Ключъ».	Разговорное его обозначеніе.	Переводъ.
60. 彳	雙立人兒	Двойной (по верхней чертѣ) стоймя знакъ «человѣкъ».
61. 忄	豎心兒	Знакъ «сердце» стоймя.
64. 扌	提手兒	Знакъ «рука» изъ комбинаціи «тп».
66. 攴	翻文兒	Знакъ «взнь» навыворотъ.
84. 气	氣蓋兒	Верхъ (крышка) отъ знака «ци».
85. 氵	三點水兒	«Вода», въ три удара. Ср. № 15.
86. 灬	四點兒	Четыре точки-удара.
90. 𠂔	翻片兒	Знакъ «пянь» (№ 91) наоборотъ.
91. 片	正片兒	Знакъ «пянь», какъ слѣдуетъ.
94. 犾	犬猶兒	Знакъ «собака», какъ въ комбинаціи «ю».
96. 玉	斜玉旁兒	Скошенный знакъ, читающійся «юй».
104. 疒	病廠兒	Ключевой знакъ, означающій болѣзни и напоминающій ключевой знакъ (№ 27) въ комбинаціи «чанъ».
108. 皿	血墩兒	«Тумбочка» въ родѣ знака «сѣ» (сюе).
113. 礻	示補兒	«Ши», похожій на 礻 (и) въ комбинаціи «бу». (См. № 145).
114. 禾	禾木	«Хэ», похожій на «му».
115. 宀	穴字蓋兒	Крышка «сюе».
120. 糸	絞絲兒	«Нить» изъ комбинаціи, напри- мѣръ, «цзю».
142. 虫	虫 (чунъ) 字 (?) ванъ <sup>1)</sup>	
144. 行	Напр. 街 = 行 字 中 間兒加着一個圭字	Напр.: «цзѣ» = въ знакъ «сянъ» вставленъ знакъ «гуй».
145. 衣, 衤	衣補	«И» изъ комбинаціи «бу».
162. 辵	走枝 (?) 兒	Знакъ понятія «ходить».
163. 阝 (邑)	右耳朵	Правое «ухо». (Сравн. №№ 26 и 170).
169. 門	門框兒	Объемлющее «мышь».
170. 阝 (阜)	左耳朵	Лѣвое «ухо». (См. № 163).

1) Нѣтъ письменнаго обозначенія.

## Хивинская сатира на казак-киргизовъ.

(Посвящается памяти Н. Н. Пантусова).

Услужливый мулла Джума-Ниязъ, добровольно сопровождавший меня въ 1908 году отъ Куны-Ургенча чрезъ Ходжели до Порсу, оставилъ мнѣ на память лоскутокъ бумаги съ сатирой неизвѣстнаго хивинскаго поэта на казак-киргизовъ<sup>1)</sup>.

### ТЕКСТЪ.

1 ای برانلار<sup>2</sup> من حکایت ایلاین هر نه کیم باشغه توشیش آبتاین  
 2 نه تورلук توشدی سودا باشیمه یار دوستوم هیچ کیلماس قاشیمه  
 3 من سفر<sup>3</sup> رختی نی باغلاب بیلیمه آیتما دیم آنا آنا و<sup>4</sup> ایلیمه  
 4 نه کوللار نه جوللاردین<sup>5</sup> اوتوب آخری باردیم یوروب سرغه یتیم  
 5 آدمی باردور خدانی بیلماکان انبیا و<sup>6</sup> اولیانی بیلماکان  
 6 کوللاری آیمغ زراعت دین خلا چوللاری دین عبرت آلور کل بلا  
 7 نیللاری کیلمای شهادت آباغا قوللاری بولمای مصلا یایمغا  
 8 حربسی<sup>7</sup> آی بلته بيله نیر<sup>8</sup> بولوب اصلی مولدی<sup>9</sup> آلارنی قر بولوب  
 9 اسب نازی شتر<sup>10</sup> دو قربان اولوب نیللاری سخت اویله کیم سوغان<sup>11</sup> اولوب  
 10 بدل قی<sup>12</sup> و بدحسب<sup>13</sup> و بدسیاق بو جاھل دیک<sup>14</sup> سنک دل صاحب توماق  
 11 آدلاری دور\* قویلی بای و<sup>15</sup> قوریلی بای هم چورون بای آرتنای و کورکابی

1) См. мой Краткій отчетъ о побѣдѣ въ Ташкентѣ и Бухару и Хивинское ханство въ Извѣстіяхъ Русскаго Комитета для изученія Средней и Восточно Азии, № 9, стр. 27. — Ср.: татарская сатира на казак-киргизовъ, сочиненная въ 1841 году и изданная сначала В. В. Радловымъ (Образцы народной литературы тюркскихъ племенъ, т. IV, 1872 г., текстъ, стр. 170—188, переводъ, стр. 214—238), затѣмъ татарскими книготорговцами въ 1879 и слѣдующихъ годахъ (нѣсколько изданій) и, наконецъ, въ русскомъ переводѣ, А. В. Васильевымъ (Матеріалы къ характеристикѣ взаимныхъ отношеній татаръ и киргизовъ, Оренбургъ, 1898; перепечатано изъ «Тургайской Газеты» за тотъ же годъ. Рецензія П. М. Меліоранскаго въ Зап. Вост. Отд. т. XI, стр. 364). Въ книгѣ А. В. Васильева напечатано еще «Возраженіе киргиза на татарскую брошюру» и «Состязаніе татарина съ киргизомъ».

2) Вм. یارانلار, по требованію метра. 3) Рук. صغر. 4) Рук. هو (sic). 5) Рук. جوللادیب. 6) Рук. هو (sic). 7) Рук. هردهسی. 8) Рук. در. 9) Рук. سوغان. 10) Метръ! 11) Рук. سوغان. 12) Рук. لغاب, согласно метру. 13) Рук. حساب, согласно метру. 14) Рук. جهیندیک, согласно метру. 15) Рук. قویلی بابو; соединеніе و съ предшествующимъ словомъ passim.

تیرلی بای و سرلی بای جرقین داغی<sup>1</sup> بو صفت قویبیش آتین توغغان جفی<sup>1</sup>  
 بولته بای و دولته بای دور هکذا<sup>2</sup> برکلی اول بدبخت لاره تنکریم جزا  
 14 خلق الله جمع الا کالبقر<sup>3</sup> کلهم و الله اعلم بالسفر<sup>4</sup>

# ПЕРЕВОДЪ.

- 1 О, друзья! стану-ка я повѣствовать,  
 Выскажу-ка я все, что мнѣ запало въ голову!  
 Запало мнѣ въ голову много всякихъ мрачныхъ мыслей,  
 Никто изъ друзей и пріятелей не навѣщаетъ меня,  
 И вотъ я, снарядившись въ путь-дорогу<sup>5</sup>),  
 Не сказался ни отцу съ матерью, ни землякамъ своимъ,  
 Миновалъ нѣсколько озеръ, нѣсколько пустынь  
 И, наконецъ, странствуя, добрался до Сыръ-дарьи.
- 6 Живутъ тамъ люди, Бога не вѣдающіе,  
 Пророковъ и святыхъ не признающіе.  
 Озера у нихъ горькія, земля — не обработанная,  
 Ихъ пустыни олицетворяютъ собой всѣ несчастія<sup>6</sup>)!  
 Языкъ у нихъ не подходитъ для произнесенія символа вѣры,  
 Ихъ руки не годятся для разстиланія молитвенной подстилки.  
 Оружіе ихъ — «ай-балта» и стрѣлы,  
 Коренная ихъ родина — голая степь!  
 Арабскій конь, да верблюдъ — два жертвенныхъ (у нихъ) животныхъ,  
 Рѣчь ихъ крѣпка, какъ рѣчатый лукъ!
- 10 Съ пеладными прозвищами, низкаго достоинства и съ плохими обычаями  
 Эти безчувственные, какъ язычники, обладатели малахая!  
 Имена ихъ: Койлы-бай и Курлы-бай,  
 Чурун-бай, и Азнатай, и Кёрке-бай,  
 Тирли-бай, и Сырли-бай, еще Джыркынъ —  
 Вотъ какія прозвища даютъ имъ при рожденіи!  
 Болта-бай, и Долта-бай, и въ томъ же родѣ...  
 Да покараетъ Богъ мой сихъ злосчастныхъ!
- 14 Божье созданіе — всѣ, но эти подобны «быкамъ».  
 Всѣ они будутъ въ аду, хотя Богу лучше извѣстно!

1) Вм.. چاغی по требованію метра. 2) Рук. حاکذا, согласно метру. 3) Рук.  
 کلبقر. 4) Рук. یاسفر.  
 5) Дословно: обязавъ свой станъ принадлежностями путешествія.  
 6) Дословно: всѣ несчастія берутъ примѣръ съ ихъ пустынь.

# ПОЯСНЕНИЯ.

Сатира неизвестнаго хивинскаго поэта-муллы на казак-киргизовъ сочинена въ формѣ *مثنوی*, размѣромъ *رمل*. Форма двустипій обычно употребляется въ среднеазиатско-турецкой литературѣ для стихотворной передачи повѣстей, разсказовъ и священныхъ преданій — *قصہ*, *حکایت*, *حدیث*, и нашъ анонимный авторъ называетъ свое произведение просто *حکایت*. Благодаря вольностямъ въ правописаніи (см. ниже) кантитативный размѣръ соблюденъ въ сатирѣ удовлетворительно. Имя казак-киргизовъ въ сатирѣ ни разу не упомянуто, но сомнѣваться въ томъ, что въ ней высмѣивается именно этотъ народъ, совершенно нельзя; и мулла Джума-Ниязъ пазывалъ подаренное имъ мнѣ произведеніе стихами о казак-киргизахъ.

Не помню, самъ-ли Джума-Ниязъ записалъ эту сатиру, или продиктовалъ ее кому-нибудь; во всякомъ случаѣ она была записана въ моемъ присутствіи по памяти.

Въ нашей рукописи имѣется нѣсколько погрѣшностей противъ правописанія арабскихъ словъ, причемъ въ большинствѣ случаевъ ошибочная орфографія закрѣплена метромъ: *لغاب*, *حساب*, *جهیل*, *مولید*, *حاکرا*. Ради метра дважды союзъ *و* изображенъ чрезъ *هو*. Буква *غ* въ словѣ *لغاب* отмѣчаетъ народное произношеніе: лабап.

Языкъ сатиры — литературный, довольно обильно украшенный арабскими и персидскими словами; послѣдній стихъ сочиненъ полностью по-арабски. Изъ турецкихъ формъ слѣдуетъ отмѣтить: архаическое *آباق* вм. *آیناق* въ 7-омъ двустипіи, неупотребительное или мало употребительное въ среднеазиатскихъ живыхъ нарѣчіяхъ причастіе на *میش* — *توشمیش*, *قویمیش* (1 и 12 двустипш.), южно-турецкую глагольную основу *اول-ol* (9 двустипш.) и именную *آд* (11 двустипш.) и, наконецъ, южно-турецкое окончаніе дат. пад. — *بدخت لاره* (13 двустипш.). Всѣ эти особенности свойственны, какъ извѣстно, языку *стихотворныхъ* среднеазиатско-турецкихъ произведеній съ древнихъ поръ.

Для поясненія начала *حکایت*’а замѣчу, что среднеазиатскіе муллы любяť временами уходить изъ городовъ и селеній въ степь, гдѣ они не только разгоняють свои «мрачныя мысли», но подкрѣпляютъ чистымъ воздухомъ и кумысомъ свое здоровье и поправляютъ свои финансы, эксплуатируя темныхъ и довѣрчивыхъ кочевниковъ, которыхъ они же потомъ высмѣивають въ своихъ виршахъ. Особенно принято хожденіе въ народъ у студентовъ медресъ во время длинныхъ лѣтнихъ каникулъ (*تعطیل*).

Обобщая свое осужденіе казак-киргизовъ въ 10-омъ стихѣ, авторъ высмѣиваетъ въ нихъ неладныя прозвища, т. е. національныя, а не мусуль-

манскія имена, и плохіе обычаи, т. е. кочевой образъ жизни, занятіе скотоводствомъ и пренебреженіе мусульманскими обрядами, иными словами — ихъ, драгоценную и для нихъ самихъ, и для насъ — туркологовъ, извѣстную самобытность.

Сочиняя заключительный стихъ на арабскомъ языкѣ, священномъ для каждаго мусульманина, авторъ сознательно увеличиваетъ авторитетность своего лицомѣрно-грознаго приговора надъ казакъ-киргызами.

А. Самойловичъ.

СПБ. Мартъ 1910 г.

## Бурдж-нѣмѣ.

(По поводу изданія L. H. Gray).

Въ сентябрьскомъ выпускѣ Journal of the American Oriental Society г. Louis H. Gray публикуетъ парсійскій маснавѣ съ переводомъ, подъ заглавіемъ: The Parsi-Persian Burj-Nāmah, or Book of Omens from the Moon<sup>1)</sup>. Текстъ этотъ, какъ многіе ему подобные, входитъ въ составъ Сборника ривайатовъ Dārāb Hormazdyaḡ'a и списанъ для г. Gray'я Дастūrомъ Dārāb Pashōtan Sanjānā съ рукописи Бомбейскаго Университета Ву 29<sup>2)</sup>.

Парсійскій Бурдж-нѣмѣ представляетъ собою стихотворную редакцію преданія, восходящаго, быть можетъ, къ повѣріямъ весьма древней эпохи. Преданіе, составляющее его основу, принадлежитъ къ тому-же кругу вѣрованій, о которыхъ трактуетъ болѣе извѣстное Мѣр-пѣмѣ, книга Змѣи, неоднократно обращавшая на себя вниманіе ученыхъ<sup>3)</sup>.

Въ ривайатахъ Бурдж-нѣмѣ тѣсно связано съ Мѣр-пѣмѣ, они образуютъ, такъ сказать, одно цѣлое, изъ чего можно заключить о происхожденіи обоихъ маснавѣ изъ одного общаго источника. Такое заключеніе подтверждается наличностью третьяго маснавѣ, являющагося комбинаціею двухъ упомянутыхъ и озаглавленнаго:

دیدن مار را از خوب و بد دوازده برج که ماه باشد

1) Journal of the American Oriental Society, Thirtieth vol. part IV September 1910, стр. 336—342.

2) West, Grundriss der iranischen Philologie II, стр. 127, n<sup>o</sup> 24; Rosenberg, Notices de Littérature persie I. II (St. Pétersbourg 1909), стр. 14 сл.

3) См. наши Notices стр. 49, гдѣ приводится литература.

Этот маснавй сохранился въ рукописи Имп. Публичной Библіотеки и опубликованъ К. Г. Залеманомъ<sup>1)</sup> еще въ 1876 г.

Въ виду весьма опредѣленнаго взгляда маздеизма на Змѣю, какъ на зло-вредѣйшій *khrafstra* Аһримана, были высказаны предположенія о чужестранномъ происхожденіи этихъ повѣрій. Проф. J. J. Modi, упоминая о значеніи змѣи у Ассирійцевъ и у мало-азійскихъ народовъ, останавливается на возможности вліянія на наше преданіе египетскаго культа змѣи<sup>2)</sup>. Съ другой стороны имѣются вѣскія данныя, указывающія на Индію, страну чрезвычайно богатую змѣями и змѣинымъ культомъ<sup>3)</sup>. Примѣты, связанныя съ луною, составляющія сюжетъ Бурдж-намэ, конечно нисколько не противорѣчаютъ зороастрійскимъ воззрѣніямъ и слѣдовательно не нуждаются въ объясненіи чужестранными вліяніями, однако, въ виду упомянутой тѣсной связи съ Мār-намэ, не лишне, можетъ быть, указать на сообщеніе *Albīrūnī*<sup>4)</sup>, въ которомъ можно усмотрѣть нѣкоторую аналогію съ гаданіями Бурдж-намэ. Но въ какое время и какимъ путемъ эти повѣрія, если они не мѣстнаго происхожденія, попали въ Персію, пока остается невыясненнымъ. Замѣтка *Albīrūnī* о гаданіи по змѣямъ у Персовъ даетъ намъ начало XI вѣка какъ *terminus a quo*, что конечно не исключаетъ существованія подобныхъ повѣрій въ значительно болѣе древнее время. К. А. Иностранцевъ, сравнивая данныя *Albīrūnī* съ версією Мār-намэ, констатируетъ, что они въ сущности совпадаютъ<sup>5)</sup>. Предположеніе г. Modi, по которому Мār-намэ было написано около четырехъ сотъ лѣтъ тому назадъ<sup>6)</sup>, относится къ стихотворной редакціи и не опровергается извѣстіемъ *Albīrūnī*. Во времена Сасанидовъ, какъ и въ легендарный періодъ Кайанидовъ, сношенія Персіи съ Индією были весьма оживленныя. Пребываніе индійскихъ мудрецовъ при дворѣ Хосроевъ было обычнымъ явленіемъ; переводилось большое количество индійскихъ книгъ, и не было бы ничего удивительнаго въ томъ, чтобы процвѣтающія въ Индіи науки астрологіи и гаданія отра-

1) C. Salemann, Ueber eine Parsenhandshrift der Kaia. Oeffentl. Bibl. zu St. Petersburg (Tiré du Vol. II des Travaux de la 3-e session du Congrès international des Orientalistes. St. P. 1876), стр. 7 сл.

2) The Persian Mār-Nāmeh; or, The Book for taking Omens from Snakes (Journal of the Anthropological Society of Bombay, vol. III (1893) стр. 35 сл.).

3) К. А. Иностранцевъ, Матеріалы изъ арабскихъ источниковъ для культурной исторіи Сасанидской Персіи (З. В. О. И. Р. А. О. т. XVIII (1907)), стр. 99 (211) сл.; Modi, о. с., стр. 35. — Dr. Grau игнорируетъ эти изслѣдованія.

4) Sachau, *Albīrūnī's India* (Trübner's Oriental Series 55) т. II, гл. LVII, специально стр. 97. Cf. Sachau, *The Chronology of Ancient Nations . . . of Albīrūnī* (Or. Transl. Fund, New Series, Ld. 1879) стр. 335 сл.; такъ-же Иностранцевъ, о. с., стр. 76.

5) О. с. стр. 98 сл.

6) Цит. статья, стр. 39.

зились на жизни и литературѣ Персіи<sup>1)</sup>. Если-бы произведенія этой области индійской науки проникли въ Персію черезъ посредство арабскихъ переводовъ, то ученый Albīgūnī не преминулъ бы, по всей вѣроятности, отметить это.

Труднѣе чѣмъ гдѣ-либо является задача прослѣдить чужія культурныя вліянія въ Иранѣ, странѣ вліяній и заимствованій кат' *ἑξ' ὧν*. Здѣсь скрещивались пути культуръ запада и востока, здѣсь слились культуры и народы чуть-ли не всей Азіи, образовавъ наконецъ тотъ разнородный конгломератъ, который представляетъ собою современная Персія.

Что касается данной редакціи Бурдж-намэ въ стихахъ, то она поражаетъ обиліемъ причудливостей и неправильностей, идущихъ подчасъ въ разрѣзъ съ самыми элементарными законами языка и стихосложенія. А Dr. Gray, ничтоже сумняшеся, печатаетъ свой текстъ безъ всякихъ оговорокъ и такимъ образомъ какъ будто сваливаетъ на автора всю отвѣтственность за встрѣчающіяся погрѣшности. Понятно, къ такого рода произведеніямъ поздне-парсійскаго стихотворства нельзя прилагать нормъ классической персидской поэзіи, ея законы однако, хоть строгость ихъ съ вѣками и смягчилась, не теряли своей обязательной силы и для риёмплетовъ-парсовъ. Впрочемъ можно сказать, что въ общемъ парсы-поэты технической стороною своей профессіи владѣли въ достаточной мѣрѣ<sup>2)</sup>; что только въ весьма рѣдкихъ случаяхъ Вохуманъ стоялъ у нихъ колыбели, это фактъ, котораго никто не станетъ отрицать, но который здѣсь является постороннимъ.

Поближе приглядываясь къ тексту, мы убѣждаемся, что нашего анонима-стихоплета нечего винить въ незнаніи правилъ языка и метрики, его стихи не хуже и не лучше стиховъ большинства его собратьевъ; но съ г. Грау'емъ случилось весьма досадное недоразумѣніе. Не посчастливилось ему съ дешифровкой рукописной копии дастұра Dāgāb Pashōtan Sanjānā, писанной, надо полагать, индійскимъ курсивомъ, а кромѣ того, можетъ быть, неразборчивымъ почеркомъ.

Ниже мы даемъ исправленный текстъ по литографированному изданію Сборника ривайатовъ Dāgāb Normazduyār'a. Это изданіе, хотя и косвенно, восходитъ къ той-же рукописи Бомбейскаго Университета (Bu 29), съ которой списанъ текстъ г. Грау'я<sup>3)</sup>. Слѣдовательно о вариантахъ, въ строгомъ смыслѣ слова, не можетъ быть и рѣчи<sup>4)</sup>, и всякій согласится, что

1) Сравни. Иностранцевъ, о. с., стр. 73.

2) См. Notices и т. д. стр. 3 сл.

3) См. наши Notices стр. 14.

4) За исключеніемъ развѣ второго полустишія 5-го стиха.



и безъ помощи второго списка, при соблюденіи законовъ метрики и при условіи мало-мальски критическаго отношенія къ раздѣленію и соединенію словъ, къ діакритическимъ точкамъ и къ почти тождественнымъ въ курсивѣ буквамъ<sup>1)</sup>, удалось-бы избѣгнуть болѣе части допущенныхъ г. Graу'емъ ошибокъ и возстановить довольно правильный текстъ. Характернымъ для чтенія г. Graу'я является стихъ 12-ый. Въ литографированномъ текстѣ стоятъ точно тѣ-же буквы, что у г. Graу'я<sup>2)</sup>. Мы не скажемъ, чтобы въ предположенномъ нами чтеніи стихъ получился удачный и вполне удовлетворительный по содержанію, однако намъ кажется, что переводъ: «look not on women and make thy musician of smoke» едва-ли соотвѣтствуетъ самымъ скромнымъ требованіямъ, несмотря на сопутствующее ему объясненіе въ примѣчаніи. Вообще Dr. Graу любитъ очевидно необычайное: въ стихѣ 3-емъ, напр., онъ прибѣгаетъ къ парсійскому слову کنتار, изуродованному пехлевійскому 𐭠𐭣𐭥𐭥𐭥<sup>3)</sup>, лишь-бы избѣгнуть легкой поправки : въ а. Г. Graу'я нисколько не смущаетъ, что 𐭠𐭣 встрѣчается исключительно въ сложныхъ словахъ, и что стихъ не правиленъ. Что касается перевода, то г. Graу въ примѣчаніи признаетъ, что смыслъ стиха для него весьма неясенъ. Въ стихѣ 13-омъ г. Graу изобрѣтаетъ удачное существительное خوشاالکردی, переводимое имъ «fortunate doings» (sic). Остальные «разночтенія» г. Graу'я отмѣчены въ примѣчаніяхъ къ тексту и въ переводѣ.

Стихотворная редакція Бурдж-нәмэ, какъ и предшествующаго ему въ рукописяхъ и въ литографированномъ изданіи Mār-nāmэ, принадлежитъ перу анонимнаго автора, однако мы едва-ли ошибемся, приписавъ эти стихи, если не самому Anōshēr-wān ben Marzbān'у изъ Кермāна, то одному изъ его сыновей или учениковъ<sup>4)</sup>. По стилю они вполне подходятъ къ произведеніямъ этихъ авторовъ. Что касается Dāgāb Hormazdyār'a, авторство котораго г. Graу считаетъ нужнымъ принять въ соображеніе, то онъ конечно является только собирателемъ и редакторомъ Сборника ривайатовъ и, сколько намъ извѣстно, не добивался лавровъ поэта<sup>5)</sup>.

Впрочемъ и г. Graу склоненъ искать родину нашего маснавѣ не въ Индіи, а въ Персіи, при чемъ опъ обосновываетъ свое предположеніе весьма странными соображеніями, о чемъ ниже.

На стр. 388 Dr. Graу констатируетъ въ Бурдж-нāmэ одну незоро-

1) Сюда относятся и ک-ک (ст. 3а, 4б, 6б, 12б, 13б, 17б, 21б, 26б) и م-م (ст. 16-ый).

2) م и ن отличаются только діакритическою точкою.

3) См. стр. 388, строка 21.

4) Сравни. Notices стр. 12.

5) Во второмъ томѣ упомянутаго Сборника ему принадлежитъ ривайатъ въ прозѣ подъ нашимъ n° 57.

астрійскую черту, «a non-zoroastrian trait», которая побуждаетъ его къ сжатому этнологическому экскурсу о распространѣніи педерастіи. Вопреки свидѣтельству Геродота, обвиняющаго Грековъ въ занесеніи въ Персію этого порока<sup>1)</sup>, несмотря на упоминанія священныхъ книгъ (приводятся Vend. VIII, 26—32 и Dat. Din. LXXII, 6—7), г. Грау полагаетъ, что онъ получилъ широкое распространеніе въ Персіи только подъ вліяніемъ «чувственности» Арабовъ-покорителей.

Если требуется крайняя осторожность уже при установленіи какихъ-либо культурныхъ вліяній, обоснованности и значенія которыхъ никто не станетъ отрицать, то по отношенію къ явленіямъ изъ области общечеловѣческихъ добродѣтелей и пороковъ попытки установить заимствованія и вліянія являются ни на чемъ не основанными и бесполезными. Въ данномъ случаѣ вопросъ, кажется намъ, довольно ясенъ и можетъ быть рѣшенъ на основаніи трюизма, по которому отсутствіе законовъ, карающихъ извѣстныя дѣянія, отнюдь не доказываетъ отсутствія ихъ въ данной странѣ, наличность же такихъ законовъ несомнѣнно предполагаетъ наличность караемыхъ дѣяній. А подобныхъ законовъ и упоминаній не мало въ священныхъ книгахъ зороастризма. Къ приведеннымъ двумъ цитатамъ г. Грау могъ бы, черпая только въ общедоступныхъ по переводамъ источникахъ, прибавить, напримѣръ, слѣдующія: Vend. I, 12 (44); Dinkart VIII, 35, 13, IX, 5, 1 и IX, 10, 3, передающіе утерянные носк'и Авесты Hūspāram Nosk и Sūtkar Nosk; Patet Adarbād, Khorda Avesta XLV, 5 (Sp.); глосса къ Vend. VIII, 73; Datistān-i Dīnīk, гдѣ не только приведенные стихи, но главы LXXII—LXXVII цѣликомъ посвящены этому вопросу; Ardā Virāf XIX, LXXI; Saddar IX; Mīnōkhirad VIII, 10, XXXVI; Bahman Yasht II, 52; Shāyast nāshāyast XVII, 7. Хотя часть этихъ книгъ относится къ періоду послѣ арабскаго нашествія, но надо признать, что онѣ являются памятниками чисто-зороастрійскихъ ученій, фондъ которыхъ, несмотря на позднюю редакцію, несомнѣнно восходитъ ко времени Сасанидовъ. Что касается ривайатовъ на новоперсидскомъ языкѣ, то они редактированы въ такой поздній періодъ (начиная съ XV столѣтія)<sup>2)</sup>, что по отношенію къ ихъ свидѣтельству нѣкоторый скептицизмъ скорѣе уместенъ, хотя и здѣсь, напр., въ встрѣчающихся перечняхъ грѣховъ غلامبارکی фигурируетъ среди специально-зороастрійскихъ прегрѣшеній<sup>3)</sup>.

1) Напомнимъ здѣсь слова August Müller'a, сказанныя по поводу оптимизма Геродота по отношенію къ правдолюбию Персовъ (Der Islam im Morgen -und Abendland, т. II, стр. 3).

2) West, Grundriss der iranischen Philologie II, стр. 125.

3) Сравни цитату изъ мактуба Mūnak Changū у Spiegel, Avesta (переводъ) II, стр. LX прим. — Въ литорг. Сборникъ ривайатовъ Dāgūb Hormazdya'r'a мы читаемъ на стр. 468:

Наконецъ изъ отсутствія педерастіи въ Индіи, или скорѣе изъ неупоминанія о ней въ книгѣ Schmidt'a, Beiträge zur indischen Erotik, Dr. Grau заключаетъ, что, въ виду намековъ на нее въ Бурдж-нѣмэ, авторъ его, по всей вѣроятности, жилъ не въ Индіи, а въ Персіи.

Соображенія, высказанныя г. Grau'емъ на стр. 338 и 339, сами по себѣ, можетъ быть, и остроумны и для интересующихся не лишены цѣнности, но — much ado about nothing! — текстъ Бурдж-нѣмэ, на нашъ взглядъ, не даетъ ни малѣйшаго повода къ возникновенію подобнаго вопроса. Въ трехъ инкриминируемыхъ стихахъ мы никакъ не можемъ усмотрѣть какихъ-либо эротическихъ намековъ. Два раза здѣсь упоминаются дѣти и женщины — *کودک وزن* (ст. 10-ый и 23-й)<sup>1)</sup>, въ третій разъ говорится о дѣтяхъ вообще — *کودکان* (ст. 21-ый), при чемъ они сопоставляются съ больными. Дѣти здѣсь очевидно олицетворяютъ слабость<sup>2)</sup>. Однако, какъ видно изъ прилагаемаго перевода, г. Grau никогда не колеблется, когда представляется возможность замутить невѣроятнѣйшими толкованіями сравнительно ясный текстъ.

### بنام ایزد مهربان دادگر<sup>3</sup>

حکایت دریاب دیدن ماه نو اندرون هر يك برج که میاید  
 زلف خدایند روزی رسان بگویم زهر ماه نو من تو دان<sup>4</sup>  
 زیرج حل چو<sup>5</sup> به بینی تو<sup>6</sup> ماه بکن اندر آندم بآنش نگاه  
 که<sup>7</sup> آناه کارت بود خوبتر ز گفتار دانا کنون در نکر<sup>8</sup>  
 هم از ثور<sup>9</sup> بنکر به بین کاورا<sup>10</sup> که<sup>11</sup> آن ماه بهتر بود مر ترا  
 5 چو در برج جوزا به بینی تو<sup>12</sup> ماه بکن اندر آن دم بزاهد نگاه<sup>13</sup>  
 بپرهیز از کور واورا مبین که<sup>14</sup> باشد آناه نیکوترین  
 چو در برج خرچنگ بینی<sup>15</sup> قمر ز کف حکیم این تو بشنو خبر

کناه کرانتر اینست یک غلامباری 'دویم با زن کسی بدله کردن' سیوم خیتودث کردن منع میکنند الخ

1) Или «жена и дѣти», сравн. единственное число въ нѣмецкомъ «Weib und Kind». Стихъ 23-й повтореніе стиха 10-аго.

2) Cf. ст. 16-ый—Сравн. примѣты по 'Уюн-ал-ахбѣру Иностранцева, Матеріалы и т. д. стр. 80 и 104.

3) Въ литогр. изданіи эта-же бисмилла относится одновременно и къ Мѣр-нѣмэ, къ которому непосредственно примыкаетъ Бурдж-нѣмэ. Въ слѣдующихъ примѣчаніяхъ приводятся разночтенія г. Grau'я. — 4) *نو میتوان* — 5) Лит. *چون*. — 6) *نو* — 7) *گر* — 8) *به بینی گورا* — 9) *ثور* опечатка. — 10) *نو* — 11) *گر* — 12) *نو* — 13) *نو* — 14) *در آن وقت کن تو بزاهد نگاه* — 15) *بینی*.

در آندم نظر کن بآب روان دگر سبزه<sup>1</sup> خوب یا اوروران  
 زبرج اسد چو<sup>2</sup> به بینی نو<sup>3</sup> ماه نو بر آسمان کن زمانی نگاه  
 10 بخواه حاجت از پاک پروردگار مبین كودك وزن تو ای<sup>4</sup> نامدار  
 چو در برج خوشه به بینی نو دان زمضون او بشنو از من<sup>5</sup> چنان  
 مبین تو چنان رو دگر كس<sup>6</sup> زدود كه<sup>7</sup> غمکین نكردی تو خود با وجود  
 بخوان ذكر بزدان بصدق و درست كه خوشحال کردی<sup>8</sup> در آناه نوشت  
 چو در برج میزان به بینی قمر در آئینه وزر در اندم<sup>9</sup> نكر  
 15 بخواه حاجت از كردگار جهان هم از برج عقرب بكویم تو دان<sup>10</sup>  
 تو بنكر ایا مرد نيكو<sup>11</sup> نظر جوان مرد با شد<sup>12</sup> نه كور ونه كر  
 مبین چیز<sup>13</sup> مكروه ای نامور كه آناه بنیكى رسد خود بسر<sup>14</sup>  
 چو در برج قوس اندر اید قمر همانكه نكه كن ابا سیم وزر  
 مبین روی بیمارار آن زمان بپرهمیز تا خود شوی شادمان  
 20 زبرج<sup>15</sup> جدی چو ببینی تو مه اشیم و هو<sup>16</sup> بر خوان همانكه سه ره  
 تو منكر زیسمار وهم كودكان كه<sup>17</sup> باشی در آن مه بسی شادمان<sup>18</sup>  
 چو در دلو<sup>19</sup> ببینی هی ماه نو ایثا اهو ویربو<sup>20</sup> میخوان تو اینها شنو  
 بخواه حاجت از قادر كردگار مبین كودك وزن<sup>21</sup> تو ای نامدار  
 چو در برج ماهی به بینی تو ماه به لعل و جواهر كن آنكه نگاه  
 25 به بین و بشو شادمان آنزمان بدی<sup>22</sup> شاد نبود ترا خود زیان  
 همین بیت ما را كنون یاد دار<sup>23</sup> كه باشد نكه دار پروردگار

Переводъ Louis H. Gray'a.

Нашъ переводъ.

In the name of God, Compassionate, Omnipotent<sup>24</sup>).

Во имя Бога милостиваго, справедливаго.

1. By the grace of the Lord I

1. Милостью Бога, дающаго на-

چنان 6) — بشنو من 5) — توان 4) — نو 3) — چون 2) — سبزه را 1)  
 — риема — درست نوشت — گر خوشحال کردی 8) — گر 7) — رودگر کن  
 — چتر 13) — باثر 12) — ایام بنیکو 11) — توان 10) — وزدرا نرم 9) —  
 — печатка. — دلو در 19) — بیشادمان 18) — گر 17) — اهو 16) — از برج 15) — بر 14)  
 — печатка. — دن 21) — sic. — همین است مار اکنون یا ددار 23) — بودی 22) —  
 — лит. — بوی 22)

24) Курсивъ нашъ.

shall tell, so far as possible, what the days bring according to each new moon.

2. When thou seest the new moon from the sign of Aries, at that instant gaze on the fire;

3. If in that moon thy affairs should be better, consider (that to be) from the making of a grain-jar.

4. Also from Taurus (when the new moon appears), gaze (and) look on a cow if this month is to be better for thee.

5. When thou seest the new moon in the sign of Gemini, at that moment gaze on her shining.

6. Beware of mirage and look not on water if that month is to be most good for thee.

7. When thou seest the moon in the sign of Cancer, hark thou to tidings from the speech of this physician.

8. Then look to the gate of the soul, though for verdure (this sign) is good, Auvarān (?)<sup>2</sup>).

9. When thou seest the new moon in the sign of Leo, gaze a while upon the sky;

10. Ask thy need of a pure King; look not, so far as possible, on boy or woman, O famous one!

11. When in the sign of Virgo thou seest (the new moon), be wise

сущный хлѣбъ, я повѣствую о каждой новой лунѣ, ты знай!

2. Когда ты увидишь луну въ созвѣздіи Овна, смотри тотчасъ на огонь,

3. чтобы въ этомъ мѣсяцѣ твоя дѣла пошли лучше; обрати теперь вниманіе на слова мудреца.

4. Наблюдай [луну] также въ [созвѣздіи] Тура, [тогда] смотри на быка, чтобы этотъ мѣсяцъ былъ лучшимъ для тебя.

5. Когда въ созвѣздіи Близнецовъ ты увидишь луну, тотчасъ-же смотри на отшельника<sup>1</sup>).

6. Избѣгай слѣпца и на него не смотри, чтобы этотъ мѣсяцъ для тебя былъ наилучшимъ.

7. Когда увидишь луну въ созвѣздіи Рака,—слушай эту вѣсть со словъ ученаго —

8. тотчасъ взгляни на текущую воду, не то на пріятную зелень или на растенія.

9. Когда въ созвѣздіи Льва увидишь луну, смотри нѣкоторое время на небо.

10. Молись о насущномъ хлѣбѣ святому Богу и не смотри на дѣтей и женщинъ, о знатный!

11. Когда увидишь [луну] въ созвѣздіи Дѣвы, ты знай и слу-

---

1) Не кроется-ли скорѣе въ этомъ отшельникѣ — زاهد «a non-Zoroastrian traits», указывающій на Индію?

2) Sic.

from its meaning, harken to me thus:

12. Look not on women<sup>1)</sup> (and) make thy musician of smoke<sup>2)</sup>, unless thou wouldst make thyself particularly sorrowful.

13. Recite thou praise of God with perfect sincerity if fortunate doings are to be in that new moon.

14. When in the sign of Libra thou seest the moon, gaze on a mirror and on armour smooth;

15. Ask thy need of the Creator of the world. Likewise of the sign of Scorpio I shall tell, so far as possible:

16. Look on Scorpio with a good gaze; young man, in tradition it is not blind and not deaf<sup>3)</sup>;

17. Look not on an abominable object, O famous one, if with goodness that moon is to come to thee.

18. When the moon enters the sign of Sagittarius, look straightway on silver and gold;

19. Look not on the face of the sick then; be on thy guard that thou mayest be joyful.

20. When thou seest the new moon in the sign of Capricornus, straightway recite the Ašim ahū (Ašem vohu) thrice;

21. Look not on the sick and li-

шай отъ меня ея значеніе, вотъ такъ:

12. Не смотри такимъ образомъ на другого [на своего ближняго] съ надменностью, чтобы ты самъ вмѣстѣ съ тѣмъ не опечалился.

13. Молись Богу съ искренностью и правильно, чтобы стать довольнымъ въ этомъ мѣсяцѣ, онъ новый.

14. Когда увидишь луну въ созвѣздіи Вѣсовъ, взгляни тотчасъ на зеркало и на золото.

15. Молись о насущномъ хлѣбѣ Творцу міра; такъ-же о созвѣздіи Скорпіона я повѣствую, ты знай!

16. Смотри [тогда] на человѣка пріятной наружности, на молодца [полнаго] силъ, не слѣпного и не глухого.

17. Не смотри на вещи непріятныя, о благородный, чтобы этотъ мѣсяцъ кончился въ благополучіи.

18. Когда луна войдетъ въ созвѣздіе Стрѣльца, тотчасъ-же взгляни на серебро и золото.

19. Не смотри тогда на лицо больного, воздержись [отъ этого] чтобы сдѣлаться радостнымъ.

20. Какъ увидишь луну въ созвѣздіи Козерога, читай тотчасъ ashem vohu три раза.

21. Не смотри на больныхъ, а

1) جنان sic.

2) Прим. г. Gray'я: I. e. of nothing; in other words «have no musician». — См. нашу оговорку на стр. 058.

3) Прим. г. Gray'я: The meaning of the allusion is unknown to me. Весьма понятно.

kewise (not) on boys, else wilt thou be unhappy in that month.

22. When, in Aquarius thou seest the new moon, recite the *Aytā ahū vair* (*Yasā ahū vairyo*), listen unto them.

23. Ask thy need of the mighty Creator; look not on boy or women, O famous one!

24. When thou seest the moon in the sign of Pisces, look straight-way an gem and jewels;

25. Look and be happy then; be happy, and it will not be harm to thee.

26. Likewise is the snake now, O Creator, if the King be guardian.

такъ-же на дѣтей, чтобы сдѣлаться въ этомъ мѣсяцѣ весьма радостнымъ.

22. Когда въ Водолазѣ увидишь новую луну, читай *yatha ahū vairyo*, слушай это.

23. Молись о насущномъ хлѣбѣ Богу Всесильному, не смотря на дѣтей и женщинъ, о знатный!

24. Когда въ созвѣздіи Рыбъ увидишь луну, взгляни тотчасъ на рубины и жемчугъ.

25. Смотри и сдѣлайся радостнымъ; будь радъ, да не будетъ у тебя горя!

26. Запомни теперь эти мои стихи, да хранить [нашъ] Богъ!

Ф. Розенбергъ.

## Сирийское происхождение хайскаго *𐎠𐎡𐎴𐎧𐎺𐎠* **dambagan** [оссуарій;] *могила; склепъ*.

Довольно распространенное у армянъ слово *𐎠𐎡𐎴𐎧𐎺𐎠* **dambagan** *могила*<sup>1)</sup> толкуется въ связи съ *𐎠𐎡𐎴𐎧𐎺𐎠* **damban** *гробъ, могила* и, быть можетъ, правильно<sup>2)</sup>, но при этомъ въ Большомъ сл. слово отождествляется съ греческимъ *τύμβος* *могильный курганъ, могила* и лат. *tumulus* *холмъ, могильная насыпь, могила*. Отождествленіе неприемлемо, такъ какъ хайское а никогда не соответствуетъ греч. ο или лат. u; кромѣ того, будь **damb** словомъ, означающимъ *могилу*, не было бы необходимости снабжать его суффиксомъ **-gan**, чтобы образовать **dambagan**, имѣющее опять таки значеніе *могила*. Суффиксъ **-gan** (< *\*-ḡan*) въ хайскомъ представляетъ соответствіе перс. *-dān* и озна-

1) Въ Большомъ сл. цитаты изъ историка католикаса Іоанна (X в.), Григорія Скевр-скаго (XII—XIII в.) и др. Слово встрѣчается также въ эпиграфическихъ памятникахъ, напр. въ надписи 1275а въ Норананкѣ и позднѣе, такъ въ надписи 1506 г. въ Цоватеѣ и т. п. Надписи у насъ цитуются по годамъ, какъ онѣ расположены въ печатающемся Императорскою Академіею Наукъ трудѣ К. І. Костянина, гдѣ указаны сами источники-изданія.

2) Однако слово **damban** обнаруживаетъ нѣкоторое сродство съ *𐎠𐎡𐎴𐎧𐎺𐎠* **tarap** *ковчегъ, личикъ, гробъ*, что стоитъ въ связи съ груз. *კიდობან-ი* *kidoban-i* *ковчегъ, личикъ* (Н. Марръ, Ипполитъ. *Толкованіе Писни псалмъ*, стр. LXI, гдѣ въ числѣ другихъ эквивалентовъ слѣдовало бы упомянуть еще сван. *კიდბენ* *kidben* *личикъ для хлѣба, закрома*), и если оно лишь диалектическая его разновидность, то съ нашимъ терминомъ у **damban**а остается случайное созвучіе. Посему **damban** мы пока оставляемъ.

часть *вмѣстилище*, *домъ* и т. п. Съ этимъ суффиксомъ образовано и *хай. 𐤁𐤓𐤕𐤓𐤕𐤓𐤕*<sup>1)</sup> *qāp-a-gan могила* въ смыслѣ *мѣста сна* (*χοιμητήριον*, усыпальница); такого же образованія и *хай. 𐤁𐤓𐤕𐤓𐤕𐤓𐤕 hangəst+a-gan могила* въ смыслѣ *мѣста покоя*<sup>2)</sup>. Въ сирійскомъ суффиксу -*gan* соответствуетъ по значенію *ܕܢܕܐ domg*, напр. *ܕܢܕܐ ܕܡܝܬܐ могила*, букв. *домъ вѣчности*. Но въ этихъ терминахъ — образное обозначеніе могилы, реально же могила, какъ и склепъ, есть вмѣстилище не кургана, а костей. На такой семасіологической почвѣ возникло, быть можетъ, спорное сир. *ܕܢܕܐ ܕܡܝܬܐ могила*<sup>3)</sup>, букв. *домъ, resp. вмѣстилище костяка или костей*: поскольку сир. *ܕܢܕܐ* въ данномъ выраженіи едва-ли случайно проявляетъ созвучіе съ *хай. 𐤁𐤓𐤕𐤓𐤕𐤓𐤕 kəṣāq-q*, означающимъ *костякъ, скелетъ*, оно, по всей видности, одно съ нимъ слово<sup>4)</sup>. Во всякомъ случаѣ въ персидскомъ языкѣ въ значеніи *могины* или *склепа* имѣемъ *استودان* или *ستودان*, образованное съ нашимъ суффиксомъ (-*dān*), и въ немъ первая часть — *astō-*, *resp. satō-* значитъ *кость* (авест. *astan* или *asti*, перс. *استخوان* и т. п.)<sup>5)</sup>. Такъ и въ нашемъ *damb+a-gan* первая часть *damb* можетъ означать *кость*, *resp. кости*.

1) Слово помимо литературныхъ памятниковъ, откуда взяты цитаты Большого сл., часто встрѣчается въ надписяхъ, напр. въ надписи 1651 с: *𐤁𐤓𐤕𐤓𐤕𐤓𐤕 𐤁𐤓𐤕𐤓𐤕𐤓𐤕 𐤁𐤓𐤕𐤓𐤕𐤓𐤕*.

2) Помимо литературныхъ памятниковъ, перечисленныхъ въ Большомъ сл., слово встрѣчается въ надписяхъ, напр. въ надписи 1184: *𐤁𐤓𐤕𐤓𐤕𐤓𐤕 𐤁𐤓𐤕𐤓𐤕𐤓𐤕 𐤁𐤓𐤕𐤓𐤕𐤓𐤕 𐤁𐤓𐤕𐤓𐤕𐤓𐤕*, 1185b: *𐤁𐤓𐤕𐤓𐤕𐤓𐤕 𐤁𐤓𐤕𐤓𐤕𐤓𐤕 𐤁𐤓𐤕𐤓𐤕𐤓𐤕 𐤁𐤓𐤕𐤓𐤕𐤓𐤕*.

3) Assemanus, *Acta ss. martyrum orientalem et occidentalem*, ч. I, стр. 229,8.

4) Нѣтъ надобности свѣдѣть отождествленіемъ *ܕܢܕܐ* нашего выраженія съ *𐤁𐤓𐤕𐤓𐤕𐤓𐤕* (мн. *𐤁𐤓𐤕𐤓𐤕𐤓𐤕*, *plene*: *𐤁𐤓𐤕𐤓𐤕𐤓𐤕*, мн. *𐤁𐤓𐤕𐤓𐤕𐤓𐤕*), встрѣчающимся въ палмирскихъ надписяхъ (П. К. Коковцовъ, *Новыя арамейскія надписи изъ Пальмиры*, Извѣстія Русск. Археол. Института въ Константинополѣ, т. VIII, вып. 3, стр. 11, 20—21). Частью ссылаю на асс. *𐤁𐤓𐤕𐤓𐤕𐤓𐤕 могила* (Jensen у Nöldeke, *Palmyrenische Inschrift*, ZA, IX, 1894, стр. 266, равно у Brockelmann'a, *Lex. syriacum*, s. v.), частью сопоставленіемъ съ эквивалентами въ родственныхъ языкахъ семитологи устанавливаютъ для этого *𐤁𐤓𐤕𐤓𐤕𐤓𐤕* значеніе *могины*, независимо отъ всякаго отношенія къ *костяку*. Разъ это такъ, въ отношеніи *ܕܢܕܐ ܕܡܝܬܐ* осторожность требуетъ держаться взгляда Nöldeke, который затруднялся видѣть въ немъ тоже самое слово (ц. с., стр. 266, прим. 1), тѣмъ болѣе, что для толкованія *ܕܢܕܐ ܕܡܝܬܐ* въ смыслѣ *могины* имѣются, какъ оказывается, иные матеріалы и иная семасіологическая почва. Значеніе *могины* для *ܕܢܕܐ ܕܡܝܬܐ* выставлялось Ассеманіемъ въ качествѣ догадки, но, не находя въ извѣстныхъ имъ матеріалахъ оправданія, иные семитологи считали спорное слово искаженнымъ чтеніемъ то въсто *ܕܢܕܐ ܕܡܝܬܐ* (Bernstein, *Syrische Studien*, ZDMG, IV, стр. 321), то въ *ܕܢܕܐ ܕܡܝܬܐ* (Bernstein, ц. с., стр. 321, Hoffmann, *𐤁𐤓𐤕𐤓𐤕𐤓𐤕 in Palmyra*, ZA, IX, 1894, стр. 338).

5) Что «вмѣстилище костей» можетъ быть понято и въ смыслѣ «гроба», *resp. «оссуарія»*, это ясно, см. К. А. Иностранцевъ, *Туркестанскіе оссуаріи и асоданы* (Зап. Вост. Отд., XVII, (1906), 1907, стр. 0169; литературу вопроса объ оссуаріяхъ см. его же *Къ изученію оссуаріевъ* (Зап. Вост. Отд., XVIII, 1907, стр. 064—067), равно В. Бартольдъ, *Къ вопросу объ оссуаріяхъ Туркестанскаго края* (Изв. Русск. Ком. для изученія (ред. и Вост. Азии, № 8, стр. 47 и слѣд.), К. А. Иностранцевъ, *О древне-иранскихъ погребальныхъ обычаяхъ и постройкахъ* (Ж. М. Н. Пр., 1909, № 3, отд. 2, стр. 95—121).



И, дѣйствительно, принявъ во вниманіе, что mb представляетъ часто въ армянскомъ удвоеніе m<sup>1</sup>), въ damb (<\*damm) не можемъ не признать заимствованія сир. ܕܡܒ *кости*, причемъ арамейское дебѣлое t передано хайскимъ d. Существованіе ܕܡܒ въ сирійскомъ было обнаружено Рогноп'омъ по изданной имъ надписи съ могилы Ману<sup>2</sup>). Еще болѣе интересно для насъ, что Рогнопъ въ другой сирійской надписи (ц. с., стр. 89) отмѣтилъ появленіе впервые слова ܕܡܒ ܕܥܬܐ (resp. ܕܥܬܐ) *домъ костей* въ значеніи *могилы*. При этомъ Рогнопъ высказалъ слѣдующее: «Le mot ܕܡܒ (en chaldaïque ܕܡܒ ou ܕܡܒ) n'était pas employé à l'époque chrétienne et on ne le trouve pas dans le dictionnaire de Payne Smith, mais notre inscription prouve qu'il a existé en vieux syriaque». Но правда-ли, что въ христіанскую эпоху это сирійское слово уже не употреблялось? Не указываетъ ли использование этого же слова армянами въ древнемъ литературномъ языкѣ, именно хайскомъ, болѣе того — образованіе сложнаго слова съ нимъ въ составѣ по образцу сир. ܕܡܒ ܕܥܬܐ, что оба сирійскія слова, и простое (ܕܡܒ), и сложное (ܕܡܒ ܕܥܬܐ), существовали въ христіанскую эпоху и лишь случайно не сохранились въ дошедшихъ до насъ памятникахъ сирійской христіанской письменности? Знаменательно сравнительно позднее появленіе термина въ хайскомъ языкѣ. Приходится полагать, что данный терминъ возникъ подъ сирійскимъ вліяніемъ впервые въ простонародной средѣ Арменіи, въ средѣ съ армянскимъ языкомъ, какъ это видно не только изъ удвоенія m въ mb, но также изъ передачи сир. t звонкимъ d (а не глухимъ t), и лишь впоследствии былъ внесенъ въ хайскій языкъ изъ армянскаго.

Н. Марръ.

1) Н. Марръ, *Гр. др.-арм. языка*, § 48,1. Къ приведеннымъ здѣсь примѣрамъ можно прибавить именно изъ армянскаго (по современнымъ говорамъ), а не хайскаго языка другіе, напр. джульѳ. ամբըլ ambərel по К. Патканову ամբըղըլ *укрѣплять* (*Изслѣдованіе о діалектахъ армянскаго языка*, СПб., 1869, стр. 83), хай. ամբըլ amig *крылкій*, аштар. համբըլ hambərel *считать*, resp. лор. համբըլ hambərel, хай. համբըլ hamərel, ново-нахич. համբըլ hamrap *счесть* (Р. Патканянъ, հայեր կրկնաբար օգտագործումը, II, стр. 292,9-10, 16, 17, 283,12 въ значеніи *урока*), хай. համբըլ hamar, зок. «ծմբըրուկ» ictimbərük *арбузы* (Саргсянъ, Մարտիկի արարածը, II, стр. 15,43), хай. ձմերուկ dimeruk. И въ хайскомъ имѣемъ, напр. ձմերուկ ictimb [древнее чтеніе ictimb-ə] *сыра* рядомъ съ ձմերուկ ictim [древнее чтеніе ictim-ə] (груз. ღუმბა imtumba-у, resp. ღუმბა imtuba-у), но форму съ mb (ictimb-ə) приходится объяснить вліяніемъ армянской рѣчи еще въ древности на хайскую. Явленіе это характерно особенно для флетической фонетики; съ нимъ не тождественно, но однородно перерожденіе въ mb удвоеннаго m, что напр. въ грузинскомъ наблюдаемъ въ такихъ заимствованныхъ словахъ, какъ კამბეი kambeṭ-i *буivolъ* изъ \*kammesh-i (< kamesh-i), хай. Գամբէլ gomēsh, ღუმბა imtumba-ი изъ арб. مخمس.

2) *Inscriptions sémitiques de la Syrie, de la Mésopotamie et de la région de Mossoul*, Парижъ 1907, стр. 18.

## КРИТИКА И БИБЛИОГРАФИЯ.

---

**361. Протоколы** засѣданій и сообщенія членовъ Туркестанскаго кружка любителей археологiи. (Годъ четырнадцатый). (1 января 1909 г. — 1 января 1910 г.). Ташкентъ 1910. 136 стр. 8°.

Въ настоящемъ выпускѣ органа Туркестанскаго кружка любителей археологiи, кромѣ протоколовъ трехъ засѣданій, состоявшихся въ 1909 г., и перепечатанной изъ «Журнала Министерства Народнаго Просвѣщенiя» (декабрь 1908 г.) статьи К. Ф. Тиандера, напечатаны слѣдующiе доклады, прочитанные на засѣданiяхъ кружка: 1) «О возстановленiи библейской рѣки Гихонъ» И. Т. Пославскаго; 2) «Два старинныхъ мѣдныхъ сосуда изъ Бухары» А. А. Семенова; 3) «Къ исторiи нашихъ сношенiй съ Хивой» А. И. Добросмыслова; 4) «Основные вопросы среднеазиатской археологiи» А. Д. Калмыкова; 5) «Астролябiя планисфера или персидско-арабская астролябiя» М. П. Осипова.

Первый докладъ посвященъ брошюрѣ г. А. Чайковскаго «Важная нивеллировка Туркестана». Собранный въ брошюрѣ историческiй матеріалъ вызвалъ со стороны докладчика вполне справедливый приговоръ: «Нельзя сказать, чтобы онъ имѣлъ большую цѣнность и давалъ намъ какiе-либо достовѣрные факты» (стр. 10); столь же справедливо, что «возстановленiе этой рѣки по проекту г-на Чайковскаго» (путемъ спуска озера Иссык-Куль въ рѣку Чу) «недопустимо и рискованно до безразсудности» (стр. 16). Труднѣе согласиться съ мнѣнiемъ докладчика, что все же «чутье истины не обмануло г-на Чайковскаго въ его предположенiяхъ» и что дѣйствительно «когда-то по русламъ Яны-дарьи и Узбоя текла грандіозная рѣка, для которой Сырь и Аму были только притоками» (ibid.) Какъ извѣстно, всѣ предположенiя, къ которымъ уже въ третiй разъ возвращается г-нъ Чайковскiй, основаны на совершенно фантастическомъ толкованiи Библии и древ-

нихъ авторовъ и не подтверждаются ни историческими<sup>1)</sup>, ни физико-географическими<sup>2)</sup> изслѣдованіями. Производство рекомендуемыхъ И. Т. Пославскимъ изысканій на Япы-дарѣ и Узбоѣ крайне желательно, не потому, что тамъ можно бы было найти «слѣды тѣхъ Ассуровъ, что создали потомъ, послѣ переселенія, новую культуру на берегахъ Тигра и Евфрата», но потому, что въ изслѣдованіи нуждаются сохранившіеся тамъ памятники гораздо болѣе поздняго періода, напр. развалины Талайханъ-Ата на Узбоѣ (съ мусульманскими надгробными надписями).

А. А. Семеновъ знакомитъ насъ съ двумя предметами неизвѣстнаго происхожденія, приобретенными имъ въ Ташкентѣ: мѣднымъ сосудомъ и вложенной въ него, но, по мнѣнію докладчика, не имѣющей къ нему отношенія мѣдной чашечкой. На обоихъ предметахъ находятся фигурныя изображенія, отчасти воспроизведенныя на приложенныхъ къ статьѣ снимкахъ. Арабская надпись, которая, по словамъ докладчика, находится вокругъ шейки, окаймляющей отверстіе сосуда, на снимкахъ не видна; докладчикъ предлагаетъ чтеніе *اسلم الظالم العالم* «самый непорочный тиранъ — всеблудующій Богъ» (стр. 63), но такія слова, не говоря уже о грамматической неправильности получающейся такимъ образомъ фразы (слово *الظالم* должно бы быть поставлено во множественномъ числѣ), едва ли возможны въ устахъ мусульманина. Вопросъ о томъ, къ какому времени и къ какой мѣстности должны быть отнесены оба предмета, остается не рѣшеннымъ.

Докладъ А. И. Добросмыслова касается извѣстнаго эпизода<sup>3)</sup> изъ исторіи сношеній съ Хивинскимъ ханствомъ — пребыванія въ Хивѣ переводчика Гуляева и канцеляриста Чучалова въ 1753—4 гг. съ русскимъ караваномъ, старшиной котораго былъ Даниилъ Рукавинъ, составившій краткое описаніе ханства. Докладчикомъ обнародованы, безъ всякихъ объяснительныхъ примѣчаній, три документа: 1) донесеніе Гуляева и Чучалова въ канцелярію Оренбургскаго губернатора изъ Хивы отъ 9 марта 1754 г.; 2) отвѣтный указъ канцеляріи отъ 3 мая; 3) донесеніе Неплюева и Тевкелева въ коллегію иностранныхъ дѣлъ отъ 5 мая. При чтеніи доклада, вѣроятно, было сказано, изъ какого архива извлечены документы; но этихъ свѣдѣній нѣтъ ни въ протоколѣ засѣданія (стр. 60), ни въ печатномъ докладѣ. Донесеніе Гуляева и Чучалова уже было одинъ разъ издано пол-

1) В. Бартольдъ, Свѣдѣнія объ Аральскомъ морѣ (Изв. Турк. Отд. И. Р. Г. О., т. IV), Ташкентъ 1902, стр. 3.

2) Ср. слова Коншина о широтѣ Узбоа и глубинѣ его русла, приведенныя въ книгѣ Л. С. Берга, Аральское море, СПб. 1908 (Изв. Турк. Отд. И. Р. Г. О., т. V), стр. 623.

3) Н. Веселовскій, Очеркъ историко-географическихъ свѣдѣній о Хивинскомъ ханствѣ, СПб. 1877, стр. 222—225.

ностью В. В. Вельяминовымъ-Зерновымъ<sup>1)</sup>; этотъ текстъ въ нѣкоторыхъ мѣстахъ отличается отъ текста, изданнаго теперь въ «Протоколахъ» кружка, причемъ кромѣ чисто-редакціонныхъ различій есть и болѣе существенныя<sup>2)</sup>; для выясненія вопроса, который изъ двухъ текстовъ болѣе надеженъ, было бы важно знать, представляетъ ли текстъ, изданный А. И. Добросмысловымъ, точную копію съ подлиннаго документа или копію съ копіи. Донесеніемъ Неплюева и Тевкелева пользовались В. В. Вельяминовъ-Зерновъ<sup>3)</sup> и В. Н. Витебскій<sup>4)</sup>; былъ ли этотъ документъ когда нибудь изданъ полностью, мнѣ неизвѣстно. Объ указѣ канцеляріи отъ 3 мая и объ отправленіи въ Хиву съ этимъ указомъ киргиза Кутлубая не было до сихъ поръ, насколько мнѣ извѣстно, никакихъ свѣдѣній, такъ что этотъ документъ даетъ намъ, повидимому, совершенно новый матеріалъ.

А. Д. Калмыковъ разсматриваетъ вопросъ о типахъ мѣстныхъ построекъ, связанныхъ съ мусульманскимъ религіознымъ культомъ (мечетей, медресе и мавзолеевъ), и старается установить въ этомъ отношеніи точную терминологию. Къ сожалѣнію, печатный докладъ, кромѣ многочисленныхъ опечатокъ, включаетъ въ себѣ такое количество lapsus calami, что ими иногда затрудняется пониманіе взглядовъ докладчика; въ спискѣ опечатокъ указаны нѣкоторые изъ этихъ недосмотровъ, но далеко не всѣ<sup>5)</sup>. Къ статьѣ приложены снимки нѣкоторыхъ зданій; указываются памятники, требующіе, по мнѣнію докладчика, скорѣйшаго изученія. Эти фактическія свѣдѣнія и указанія являются, по нашему мнѣнію, наиболѣе цѣнной частью доклада; особенно справедливо указаніе на необходимость топографическаго изученія бухарской цитадели (стр. 93 и 94). Изъ всѣхъ городовъ и крѣпостей Средней Азіи, повидимому, только о Бухарѣ можно сказать съ увѣренностью, что городъ и цитадель не измѣняли своего положенія съ первыхъ вѣковъ ислама; кромѣ того топографія средневѣковой Бухары, бла-

1) В. В. Вельяминовъ-Зерновъ, Историческія извѣстія о киргизъ-кайсакахъ и сношеніяхъ Россіи съ Среднею Азіею со времени кончины Абуль-Хайръ хана (1748—1765 г.), т. I, Уфа 1853 (перепечатано изъ Оренб. Губ. Вѣдомостей), прилож., стр. 32—48.

2) Ср. о нападеніи на Бухару авганскаго народа у В. З. (47): «котораго казываютъ человекъ до двѣсти тысячъ»; у Добр. (80): «котораго казываютъ есть болѣе ста тысячъ».

3) В. В. Вельяминовъ-Зерновъ, Историческія извѣстія и т. д., I, 163.

4) В. Н. Витебскій, И. И. Неплюевъ и Оренбургскій край въ прежнемъ его составѣ до 1758 г., вып. IV, Казань 1895, стр. 809.

5) Изъ оставшихся неисправленными можно отмѣтить слѣдующіе. На стр. 94 едва-ли основательно отождествляются персидскія слова *ока* (мѣсто) и *каха* (павильонъ, дворецъ). На стр. 96 говорится о «Фихриствъ» вмѣсто гораздо болѣе поздняго сочиненія *کتاب ملازاد* (книга о происхожденіи). На стр. 99 царствованіе «Насыр-хана Шамсъ-уль-мулька» отнесено къ 862—875 гг.; между тѣмъ, какъ ясно видно изъ словъ Нершахи (ed. Schefer, p. 27) рѣчь идетъ объ извѣстномъ ханѣ изъ династіи Караханидовъ, правившемъ съ 1068 по 1080 г. (ср. о немъ мой трудъ «Туркестанъ въ эпоху монгольскаго нашествія», ч. II, стр. 335—337).

годаря труду Нершахи, извѣстна намъ лучше, чѣмъ топографія другихъ среднеазиатскихъ городовъ. Примѣръ Самарканда, гдѣ въ топографіи города, въ направленіи улицъ и т. п. не произошло никакихъ существенныхъ измѣненій отъ эпохи Тимуридовъ до русскаго завоеванія, заставляетъ полагать, что и въ Бухарѣ многія улицы и теперь сохраняютъ то же направленіе, какъ при Нершахи. Выясненіе этого вопроса кѣмъ нибудь изъ мѣстныхъ изслѣдователей, знакомыхъ съ трудомъ Нершахи и съ разсказами арабскихъ географовъ (хотя бы по моему труду «Туркестанъ въ эпоху монгольскаго нашествія»), не потребовало бы ни большихъ денежныхъ средствъ, ни большого количества времени.

Что касается взглядовъ автора, то едва ли можно признать, что они опираются на достаточное количество фактическаго матеріала. Совершенно справедливо, что «у насъ нѣтъ пока данныхъ о существованіи куполовъ къ сѣверу отъ Аму-дарьи въ эпоху до ислама» (стр. 107); но едва ли этотъ фактъ имѣетъ значеніе, пока вообще нѣтъ никакихъ данныхъ, ни литературныхъ, ни археологическихъ, о типахъ построекъ въ странѣ къ сѣверу отъ Аму-дарьи въ до-мусульманскій періодъ. Упомянутся «наусы», т. е. гробницы, но ни одинъ изъ нихъ не описывается; упоминаются «Наубехарскія ворота» въ западной стѣнѣ Самарканда (городища Афрасіабъ) и въ восточной стѣнѣ Бухары<sup>1)</sup>, изъ чего можно заключить, что около этихъ городовъ тоже были нѣкогда буддійскіе монастыри (вихары), но отличались ли бухарскія и самаркандскія вихары чѣмъ-нибудь отъ балхской, неизвѣстно. Единственными извѣстными намъ остатками человѣческихъ жилищъ въ Туркестанѣ, которые съ *нѣкоторымъ*<sup>2)</sup> основаніемъ можно отнести къ до-мусульманскому періоду, можно признать такъ называемые «жилые курганы»<sup>3)</sup>; докладчикъ склоненъ видѣть въ нихъ «замки прежнихъ дикановъ» (ibid.) — взглядъ, повидимому, справедливый, но еще раньше высказанный, на страницахъ тѣхъ же «Протоколовъ» (V, 178), Е. Т. Смирновымъ. Мнѣніе автора, что въ Туркестанѣ, въ противоположность мѣстности къ югу отъ Аму-дарьи, до Тамерлана не пользовались жженымъ кирпичемъ и что въ этомъ можно видѣть отраженіе греческаго вліянія въ противоположность сасанидскому (стр. 98), едва ли вполне соотвѣтствуетъ фактамъ. Несомнѣнно, что еще въ X в. въ Средней Азіи жженымъ кирпичемъ пользо-

1) Туркестанъ въ эпоху монгольскаго нашествія, II, 87 и 105. Любопытно, что въ Бухарѣ «Наубехарскія» ворота по мѣстоположенію соотвѣтствовали нынѣшнимъ «Мазарскимъ», ведущимъ къ главной изъ современныхъ мусульманскихъ свитынь въ окрестностяхъ города — могилѣ Бека-ад-дина Накшбенда.

2) Безусловно утверждать этого нельзя, такъ какъ «замки дикановъ», какъ извѣстно, упоминаются въ Средней Азіи еще въ X в.

3) Ср. о нихъ ЗВО. II, 222 и слѣд.

вались очень мало, но ни литературныя, ни археологическія данныя не заставляют полагать, что въ этомъ отношеніи было различіе между городами къ югу и къ сѣверу отъ Аму-дарьи, хотя бы между Мервомъ<sup>1)</sup> и Самаркандомъ. Находимыя на Афрасиабѣ (т. е. въ городищѣ до-монгольскаго происхожденія) плиты жженого кирпича типа «санджари» вполне соотвѣтствуютъ мервскимъ; многочисленные куски зданія съ пзразцами, найденные на Афрасиабѣ въ верхнемъ слоѣ, показываютъ, что если не соборная мечеть эпохи Саманидовъ, то соборная мечеть хорезмшаха Мухаммеда (XIII в.) во всякомъ случаѣ была изъ жженого кирпича. Въ бухарской цитадели, по свидѣтельству Нершахи, изъ жженого кирпича былъ не только фундаментъ стѣнъ, но и башни; этимъ матеріаломъ воспользовались въ 560 г. (1164—5) для возведенія изъ жженого кирпича фундамента городскихъ стѣнъ<sup>2)</sup>. Въ бухарской области еще въ XI в. было выстроено изъ жженого кирпича такое грандіозное зданіе, какъ каравансарай Рабат-и-Меликъ, развалины котораго существуютъ и теперь. Мнѣніе автора, что «царство жженого кирпича въ Туркестанѣ къ сѣверу отъ Аму-дарьи начинается съ Тамерлана», справедливо, повидимому, только по отношенію къ современному (послѣ-монгольскому) Самарканду. Объ этомъ городѣ мы, дѣйствительно, имѣемъ вполне определенное свидѣтельство младшаго современника Тимура, Хафизы-Абру, по которому «прежде всѣ зданія Самарканда были изъ глины и дерева; въ дни этой державы (т. е. при Тимурѣ и его преемникахъ) построили много зданій изъ жженого кирпича»<sup>3)</sup>.

М. П. Осиповъ описываетъ «старинный астрономическій и геодезическій инструментъ», еще раньше предъявленный кружку И. Т. Пославскимъ, пріобрѣтшимъ его за 97 р. у одного бухарца (стр. 60). На приборѣ указано имя мастера (Мухаммедъ-Земанъ, сынъ Ходжи-Шереф-аддин-Хасана), время и мѣсто выполненія работы: 1088 г. (1677—8), городъ Балхъ, въ царствованіе Субхан-Кули-хана (правившаго въ то время въ Балхѣ, впоследствии въ Бухарѣ). Персидскіе стихи съ именемъ хана (размѣръ *خفیف*) не вполне правильно переданы (стр. 114) мѣстными ориенталистами (И. Д. Ягелло и А. А. Семеновымъ):

ابن سطرلاب آفتاب منیر شد بعهد سر<sup>۴</sup> سپهرسریر  
شاه سبحانقلی بهادر خان باد چون آفتاب عالم کبر

1) Ср. сопоставленіе городищъ Гяуръ-Калъа и Султанъ-Калъа въ книгѣ В. А. Жукковского, Развалины Старога Мерва, стр. 114 и 119.

2) Nerbakhy ed. Schefer p. 23.

3) *المطرفة*, Сборникъ статей учениковъ бар. Розена, СПб. 1897, стр. 15 и 17.

4) Переводчики, очевидно, читали *سه*, но такое чтеніе не соотвѣтствуетъ размѣру.

«Эта астроблябѣ (для наблюденія за) свѣтлымъ солнцемъ изготовлена въ эпоху главы, престолъ котораго подобенъ небу, шаха Субхан-Кули-Бахадур-хана — да будетъ онъ, подобно солнцу, охватывающимъ міръ»<sup>1)</sup>).

Кромѣ того переводчиками не отмѣчено (стр. 131), что при перечисленія городовъ на лицевой сторонѣ коробочки (ф. 1) упоминается Мешхедъ, а не средневѣковой Тусъ, какъ на соответствующей планисферѣ (ф. 11). Нѣкоторые изъ надписей остались необъясненными вслѣдствіе «трудности пониманія старинныхъ астрономическихъ словъ и выраженій». Въ вопросахъ геодезіи и астрономіи докладчикъ, занимающій должность начальника Туркестанскаго военно-топографическаго отдѣла, конечно, вполне компетентенъ; предложенныя имъ объясненія могли бы быть проверены и дополнены только лицомъ, знакомымъ какъ съ этими науками, такъ и съ арабской астрономической литературой.

Въ протоколахъ засѣданій кружка, кромѣ напечатанныхъ докладовъ, упоминаются еще два другихъ: докладъ А. Д. Калмыкова объ оссуаріяхъ<sup>2)</sup> (31 марта 1909 г.) и докладъ М. Д. Юдина о мавзолѣ Кесенэкуль (14 октября 1909 г.); послѣдній докладъ былъ предназначенъ къ напечатанію въ журналѣ «Историческій Вѣстникъ». Повидимому, имѣется въ виду мавзолей изъ жженого кирпича, о которомъ уже неоднократно упоминалось на засѣданіяхъ кружка и въ его печатномъ органѣ<sup>3)</sup>, подъ названіемъ «Кокъ-Кесеце» (въ Перовскомъ уѣздѣ, въ 5 в. къ сѣверу отъ станціи Тюмень-Арыкъ и въ 8 в. къ югу отъ развалинъ крѣпости Сунакъ-Курганъ). Кружокъ еще въ засѣданіи 23 января 1908 г. призналъ желательнымъ «имѣть снимки или списки надписей» на стѣнахъ мавзолея, но исполнено ли это пожеланіе, неизвѣстно. М. Д. Юдинымъ была сообщена «легенда, записанная со словъ киргизъ»; на основаніи сопоставленія этой легенды съ «историческими данными» имъ было высказано предположеніе, что зданіе «построено Тимуромъ по желанію одной русской плѣнницы, очень любимой имъ и похороненной подъ этимъ мавзолеемъ» (стр. 61). Едва ли въ пользу такого предположенія можно привести какія либо историческія извѣстія или хотя бы легенды, существовавшія до русскаго завоеванія.

Списокъ членовъ кружка, помѣщенный въ концѣ «Протоколовъ», къ

1) Игра словъ: عالمگیر въ примѣненіи къ солнцу — «охватывающее міръ», въ примѣненіи къ хану — «завоеватель міра».

2) О томъ же предметѣ тѣмъ же изслѣдователемъ былъ сдѣланъ докладъ еще въ предшествующемъ засѣданіи 17 декабря 1908 г., напечатанный въ «Протоколахъ» кружка за XIII годъ (стр. 49—54).

3) Протоколы, V, 12; VI, 98 и слѣд. (съ приложеніемъ снимка), X, 40—42; XII, 32; XIII, 2, 11—13.

сожалѣнію, указываетъ на значительное уменьшеніе числа членовъ по сравненію съ предшествующимъ годомъ, не говоря уже о первыхъ годахъ его дѣятельности. Можно только выразить пожеланіе, чтобы лица, посвящающія часы своего досуга изученію памятниковъ прошлаго Туркестана, и при такихъ неблагопріятныхъ условіяхъ нашли въ себѣ достаточно силъ и энергіи, чтобы продолжать свою мало замѣтную и часто неблагодарную, но крайне важную для науки работу и чтобы кружку удалось сохранить свое существованіе до наступленія лучшихъ временъ. Намѣчая планъ своихъ дальнѣйшихъ работъ, кружокъ руководился несомнѣнно правильнымъ убѣжденіемъ, «что важнѣе изученіе имѣющихся и намѣченныхъ остатковъ и древностей, чѣмъ разыскиваніе ихъ и раскопки» и что прежде всего необходимо, чтобы въ кружкѣ сосредоточивались свѣдѣнія «о всякихъ случайныхъ археологическихъ находкахъ» (стр. 112). Все это вполнѣ достижимо и при тѣхъ недостаточныхъ средствахъ, которыми въ настоящее время располагаетъ кружокъ, и вполнѣ достаточно для обезпеченія кружку благодарности всѣхъ лицъ и учреждений, интересующихся прошлымъ Туркестанскаго края.

**В. Б.**

**362. Н. П. Остроумовъ.** Исламовѣдѣніе. I. Аравія, колыбель ислама (جزيرة العرب). Изданіе Сырь-Дарьинскаго Областнаго Статистическаго Комитета. Ташкентъ 1910. 278 стр. 8°.

Настоящая книга открываетъ собою серію учебниковъ по различнымъ отдѣламъ исторіи ислама для слушателей учрежденныхъ въ Ташкентѣ курсовъ востоковѣдѣнія. Обязанность знакомить слушателей курсовъ съ настоящимъ и прошлымъ ислама принялъ на себя Н. П. Остроумовъ; такъ какъ преподаваніе затруднялось отсутствіемъ печатнаго руководства, преподаватель для пополненія этого пробѣла рѣшилъ переиздать работы объ исламѣ и его прошломъ, напечатанныя имъ раньше, преимущественно въ «Православномъ Собесѣдникѣ» (органѣ Казанской духовной академіи). Въ настоящей книгѣ воспроизведены, съ нѣкоторыми измѣненіями и дополненіями, статьи, напечатанныя въ «Православномъ Собесѣдникѣ» 1896 — 98 гг.; кромѣ трехъ послѣднихъ, эти статьи уже были одинъ разъ объединены авторомъ въ отдѣльную книгу, подъ другимъ заглавіемъ<sup>1)</sup>. Вслѣдъ за книгой объ Аравіи, авторъ обѣщаетъ дать намъ жизнеописаніе Мухаммеда, исторію текста Корана и очеркъ развитія мусульманскаго законовѣдѣнія, съ краткимъ изложеніемъ ученія школы Абу-Ханифы.

При оцѣнкѣ труда, выполненнаго авторомъ, необходимо принять во

1) Н. П. Остроумовъ. Аравія и Коранъ. (Происхожденіе и характеръ ислама). Опытъ историческаго изслѣдованія, Казань 1899.



вниманіе условія, при которыхъ появилась книга. Когда было признано необходимымъ ввести въ Ташкентѣ преподаваніе «исламовѣдѣнія», руководители курсовъ, конечно, могли обратиться только къ Н. П. Остроумову, несомнѣнно лучшему въ настоящее время знатоку ислама и его прошлаго въ Туркестанѣ. Когда выяснилась необходимость составленія печатнаго руководства, эта работа, конечно, также могла быть выполнена только преподавателемъ по тѣмъ пособіямъ, которыя были въ его распоряженіи. Доказывать автору, что ему извѣстна не вся литература по затронутымъ въ книгѣ вопросамъ, значило бы ломиться въ открытую дверь; Н. П. Остроумовъ вполне признаетъ, что «собрать всѣ историческія свѣдѣнія, касающіяся древней Аравіи, очень затруднительно, особенно въ Ташкентѣ, по неимѣнію подъ руками необходимыхъ пособій и источниковъ» (стр. 38). Нетрудно было бы доказать, что книга, составленная безъ «необходимыхъ пособій и источниковъ», не вполне соответствуетъ научнымъ требованіямъ; но столь же несомнѣнно, что жизнь не ждетъ и что введеніе въ Ташкентѣ курсовъ по «исламовѣдѣнію» нельзя было отложить впредь до того времени, когда на русскомъ языкѣ будутъ вполне удовлетворительныя и доступныя руководства. Самъ авторъ предлагаетъ свою книгу для руководства своимъ слушателямъ только «на первыхъ порахъ» (стр. 4)<sup>1)</sup>. Книга, такимъ образомъ, принадлежитъ къ числу «пособій къ лекціямъ», составляющихъ, если не ошибаемся, особенность русской научной литературы и обыкновенно снабжаемыхъ надписью «на правахъ рукописи» или «изданіе предварительное». Можно только благодарить Н. П. Остроумова за то, что онъ издалъ свой трудъ безъ такихъ надписей и этимъ сдѣлалъ его доступнымъ для критики. Мы надѣемся, что какъ авторъ, такъ и читатели объяснятъ предлагаемыя ниже критическія замѣчанія только желаніемъ способствовать, по мѣрѣ силъ, прежде всего успѣху преподаванія въ Ташкентѣ «исламовѣдѣнія», впоследствии, можетъ быть, также появленію въ свѣтъ другого, болѣе удовлетворительнаго пособія.

Прежде всего какъ въ географическихъ свѣдѣніяхъ объ Аравіи (стр. 7 и слѣд.), заимствованныхъ изъ сочиненія Абульфеда (по русскому переводу г. А. Вышнегорскаго, сдѣланному съ французскаго)<sup>2)</sup>, такъ и въ дру-

---

1) На той же страницѣ, нѣсколько ниже, авторъ предлагаетъ свою книгу для справокъ всѣмъ неспециалистамъ, въ томъ числѣ преподавателямъ исторіи въ среднихъ учебныхъ заведеніяхъ. Въ этомъ отношеніи съ нимъ трудно вполне согласиться; едва ли желательно, чтобы преподаватели, полагаясь на это пособіе, считали себя избавленными «отъ труда подбирать изъ разныхъ книгъ необходимый для уроковъ матеріалъ».

2) Православный Собесѣдникъ 1890 г., ч. I, стр. 503—523. Почти всѣ примѣчанія къ стр. 8 и слѣд. книги Н. П. Остроумова буквально заимствованы изъ этой работы, въ томъ числѣ и едва ли удачное объясненіе слова «сарацинъ» (употреблявшагося исключительно христіанами) изъ персидскаго «сахра-вишинъ» (степнякъ).

гихъ мѣстахъ книги бросаются въ глаза многочисленныя неясности и противорѣчія, касающіяся собственныхъ именъ, въ которыхъ читателю едва ли удастся разобраться. Такъ древняя Бостра, нынѣ Босра (بُصْرَى), главный городъ области Хауранъ въ Сиріи, сближается съ «Бассорой» (стр. 244), хотя подъ этимъ послѣднимъ названіемъ всегда понимаютъ городъ Басру (بصره) на Шатт-ал-Арабѣ; въ такомъ смыслѣ употребляетъ слово «Бассора» самъ авторъ (стр. 10 и 11). Въ другомъ мѣстѣ, гдѣ подъ названіемъ «Басора» (sic) также надо понимать Басру на Шатт-ал-Арабѣ (стр. 7), ошибочно прибавлено въ скобкахъ слово «Бостра»<sup>1)</sup>. На стр. 10 ошибочно упоминается «Хайбаръ» (еврейское поселеніе къ сѣверу отъ Медины) вмѣсто города Анбара<sup>2)</sup> на Евфратѣ (приблизительно на одной широтѣ съ Багдадомъ), вслѣдствіе чего читатель получаетъ неправильное представленіе о дѣленіи пустыни, прилегающей къ арабскому полуострову съ сѣвера, на иракскую, джезирскую и сирійскую. Эти части пустыни получили названіе отъ сосѣднихъ областей: Ирака (древней Вавилоніи), Джезиры (древней Месопотаміи) и Сиріи. Отъ Аббадана (при устьѣ Шатт-ал-Араба) до Анбара съ Аравіей граничилъ Иракъ, отъ Анбара до Балиса (также на Евфратѣ, около 36° сѣв. шир.) — Джезира; отъ Балиса до Халеба (Алеппо) простиралась сѣверная, отъ Халеба до Айлы — западная граница «сирійской» пустыни<sup>3)</sup>.

Названіе древней столицы іеменскихъ царей — Ма'рибъ (مَأْرِبَ), а не «Магребъ» (такъ вездѣ кромѣ стр. 195, гдѣ «Мирибъ»). На стр. 100 осталась неисправленной ошибка Реклю, сблизившаго «сабейскій» (іеменскій) народъ съ религіозной сектой «сабейцевъ», названіе которой происходитъ отъ совершенно другого корня (سَبَأٌ и الصَّابِئُونَ). На стр. 52 упоминается «царство Хасанидское или Гассанидское на берегахъ рѣки Хасана (или Гасана)» въ Сиріи (ср. стр. 62 «арабы Хасаниды или Гассаниды», стр. 246 «сынъ перваго Хассанидскаго царя»). О рѣкѣ Гассанъ, будто бы давшей названіе племенъ, изъ котораго вышла извѣстная ди-

1) Этой неудачной прибавки еще не было въ книгѣ «Аравія и Коранъ» (стр. 16). Ясно, что изъ Катифа въ Куфу можно было прибыть только черезъ Басру, а не черезъ Бостру. Автора, вѣроятно, ввели въ заблужденіе слова, приписанныя Абульфеде русскимъ переводчикомъ, по которымъ путешественникъ, «удаляясь отъ моря, направлялся бы къ востоку»; но это — ошибка переводчика: въ арабскомъ текстѣ сказано *يستقبل الغرب* во французскомъ переводѣ — *vers le couchant* (Geographie d'Aboulféda, texte p. 78, trad. I, 100).

2) Въ переводѣ г. Вышнегорскаго (стр. 523) въ этомъ случаѣ правильно «Анбаръ», также въ книгѣ «Аравія и Коранъ» (стр. 19).

3) О сирійской пустынѣ есть спеціальная историко-географическая работа: M. Hartmann, Beiträge zur Kenntniss der Syrischen Steppe (Ztsch. des Deutsch. Palästinavereins, Bd. XXII u. XXIII).

настія, у арабовъ существовали только преданія, причемъ нѣкоторые искали эту рѣку въ Іеменѣ, другіе—близъ Джохфы<sup>1)</sup> (въ 5 дняхъ пути къ сѣверу отъ Джидды, недалеко отъ моря). Имя غسانъ (какъ личное имя, оно встрѣчается и въ мусульманскій періодъ) происходитъ отъ совершенно другого корня, чѣмъ имена حسنъ и حسانъ. На стр. 227 авторъ объясняетъ греческое названіе Мекки «Макораба» изъ مکان ربّ; болѣе правдоподобно давно уже предложенное сближеніе<sup>2)</sup> съ мѣстнымъ словомъ, означающимъ «храмъ». На стр. 117 высказывается догадка, что упомянутый въ іеменской надписи «Альмакъ Хирранскій» есть царь (ал-маликъ) упомянутыхъ у Страбона герраевъ. Но, во-первыхъ, едва ли найдется примѣръ передачи семитическаго П черезъ греч. Г; во-вторыхъ, въ надписи говорится не о царѣ, а о богѣ, ниспославшемъ урожай. Имя этого божества (въ подлинникѣ 'Almaqah<sup>3)</sup>, у Гримме<sup>4)</sup> Almakhu) часто встрѣчается въ іеменскихъ надписяхъ; то же самое божество упоминается въ книгѣ проф. М. А. Машанова<sup>5)</sup> (по Ленорману) подъ именемъ Иль-Макагъ и даже въ книгѣ Н. П. Остроумова (стр. 194) подъ именами Аль-Макхи<sup>6)</sup> и Макхъ.

Ссылки на Ибн-Хаукаля (стр. 9 и слѣд.) слѣдовало проверить по изданію де-Гуе (имѣется въ Туркестанской публичной библіотекѣ). При перечисленіи областей Іемена послѣ слова «Недждъ» надо вставить «іеменскій» (для отличія отъ хиджазскаго<sup>7)</sup>). Отъ Аббадана до Бахрайна Ибн-Хаукаль считаетъ не мѣсяцъ пути, а всего 11 дней (но Истахри 15 дней), отъ Джидды до Джохфы—не три дня, а пять дней (также у Истахри)<sup>8)</sup>.

Такъ называемыя «химьяритскія письмена», по мнѣнію автора, «можно приравнивать къ грубымъ письменамъ, встрѣчающимся у сибирскихъ инородцевъ, и къ такъ называемымъ «тамгамъ» нашихъ киргизъ и башкиръ» (стр. 114). На сходство между химьяритскими письменами и письменами «сибирскихъ инородцевъ», т. е. енисейскими и орхонскими, указывали и другіе изслѣдователи; было даже высказано мнѣніе, что «химьяритскія»

1) Jacut III, 801.

2) M. Hartmann (Der Islamische Orient. Bd. II. Die Arabische Frage. Lpz. 1909, S. 121) упоминаетъ о «Glaser's scharfsinnige Vermutung, dass in dem Makoraba der Alten makrab «Weiheort», «Tempel» stecke; но ту же этимологію приводитъ уже A. Forbiger (Handbuch der alten Geographie, 2-te Ausgabe, II, 751: Machrab (der Tempel) so словъ Маннерта.

3) Weltgeschichte, herausg. v. Dr. H. F. Helmolt, Bd. III, 1-te Hälfte, Lpz. und Wien 1899; къ стр. 232.

4) H. Grimme, Mohammed, München 1904, S. 89.

5) М. Машановъ, Очеркъ быта арабовъ, ч. I, Казань 1885, стр. 204.

6) Повидимому, описка или опечатка вм. Аль-Макху; такъ у Гримме, op. cit., S. 80; русскій литографированный переводъ, которымъ пользовался авторъ, намъ недоступенъ.

7) Bibl. G. Arab. II, 18, l. 13.

8) Ibid. II, 33, l. 18 и 34, l. 3; ср. ibid. I, 27.

надписи въ Самаркандѣ, о которыхъ говорятъ арабы, въ дѣйствительности были орхонскими<sup>1)</sup>. Но называть орхонскія письма «грубыми» едва ли есть основаніе; напротивъ, это одинъ изъ самыхъ совершенныхъ алфавитовъ семитическаго происхожденія, передающій звуки турецкаго языка гораздо лучше, чѣмъ алфавиты, употреблявшіеся турками впоследствии (уйгурскій и арабскій). Что касается іеменскихъ надписей, то онѣ обнимаютъ огромный періодъ времени (ислѣдователи склонны относить правителей, упоминаемыхъ въ древнѣйшихъ надписяхъ, ко времени около 1500 г. до Р. Хр.) и свидѣтельствуютъ о совершенно иныхъ бытовыхъ условіяхъ, чѣмъ бытъ еврейскихъ и орхонскихъ турковъ. Далеко не всѣ надписи изданы, но и по тѣмъ, которыя имѣются въ печатныхъ изданіяхъ, можно составить себѣ довольно полное представленіе какъ о религиозныхъ вѣрованіяхъ, такъ и о государственномъ и общественномъ строѣ іеменскаго народа. Результаты изслѣдованія надписей изложены въ нѣкоторыхъ популярно-научныхъ сочиненіяхъ, какъ труды О. Вебера<sup>2)</sup>, Гримме<sup>3)</sup> и Хартманна<sup>4)</sup>; кромѣ надписей, было найдено также довольно значительное число монетъ съ химьяритскими письменами, начиная съ IV в. до Р. Хр.<sup>5)</sup>; свѣдѣнія объ этомъ изложены и на русскомъ языкѣ, въ диссертациі одного изъ казанскихъ ученыхъ<sup>6)</sup>. Изъ всей этой литературы Н. П. Остроумовъ (стр. 194—198), кромѣ страницъ, посвященныхъ іеменской культурѣ въ «Исторіи ислама» А. Мюллера и «Исторіи человечества» Гельмольта, была доступна только часть книги Гримме, посвященная религіи сабейцевъ<sup>7)</sup>, по русскому литографированному переводу, приложенному къ лекціямъ А. Е. Крымскаго о Коранѣ. Вполнѣ естественно, что тѣ мѣста книги, гдѣ говорится о Іеменѣ и его культурѣ (стр. 52 и слѣд., 114 и 117), мало соотвѣтствуютъ результатамъ новѣйшихъ изслѣдованій. Мы не находимъ въ книгѣ никакихъ свѣдѣній о господствѣ въ Іеменѣ землевладѣльческой аристократіи, жившей въ укрѣпленныхъ замкахъ, о борьбѣ между аристократіей и престоломъ, о развитіи денежнаго хозяйства<sup>8)</sup> и чеканкѣ монетъ по образцу афинскихъ (съ изображеніемъ совы и надписью АΘΕ) и римскихъ.

Упадокъ благосостоянія Іемена въ первые вѣка нашей эры объ-

1) З. В. О. XII, стр. XXIV.

2) O. Weber, Arabien vor dem Islam, Lpz. 1902 (Der alte Orient, 8. Jahrgang. Heft 1).

3) См. выше стр. 076, прим. 4.

4) M. Hartmann, Die Arabische Frage (сл. выше стр. 076, прим. 2).

5) G. Schlumberger, Le trésor de San'a (monnaies himyaritiques), Paris 1880.

6) М. Хвостовъ, Исторія восточной торговли греко-римскаго Египта, Казань 1907.

7) Ср. Н. Grimme, Mohammed, S. 29 f.

8) Нѣкоторыя данныя обо всемъ этомъ могли бы быть приведены даже по «Исторіи человечества» Гельмольта въ русскомъ переводѣ (т. III, стр. 224).

ясняютъ частью установленіемъ непосредственныхъ морскихъ сношеній между Египтомъ и Индіей, частью развитіемъ новаго торговаго пути изъ Индіи къ устью Шатт-ал-Араба и оттуда черезъ Пальмиру въ Сирію<sup>1)</sup>. Последняя причина могла отразиться также на упадкѣ благосостоянія набатейцевъ и ихъ главнаго города Петры. Утрата набатейцами политической самостоятельности и обращеніе ихъ государства въ римскую провинцію (106 г. по Р. Хр.) не уничтожили торговаго значенія Петры; напротивъ, подъ властью Рима Петра «превращается въ цвѣтущій городъ, грандіозныя развалины котораго и по сю пору приковываютъ вниманіе путешественниковъ и археологовъ<sup>2)</sup>». Съ семитическимъ названіемъ Петры (Рекемъ) сближаютъ упоминаемый въ китайскихъ извѣстіяхъ городъ Лигань, конечный пунктъ морского пути изъ Китая, Индіи и Персіи въ Римскую имперію<sup>3)</sup>. Археологическія данныя указываютъ на быстрый упадокъ Петры въ III в.; къ тому же времени относится быстрое возвышеніе Пальмиры. Блескъ этого города былъ навсегда уничтоженъ кровавымъ погромомъ 273 г.; но караванный путь черезъ Сирійскую пустыню послѣ этого не утратилъ своего значенія. Этимъ, вѣроятно, слѣдуетъ объяснять, что въ эпоху Мухаммеда наиболѣе культурными представителями арабскаго народа были племена, жившія по обѣимъ сторонамъ этой пустыни, подъ властью династій Гассанидовъ и Ляхмидовъ. Первые считались вассалами византійскихъ императоровъ, вторые (столицею ихъ былъ городъ Хира) — вассалами царей Персіи.

Болѣе подробное ознакомленіе съ исторіей обѣихъ династій, можетъ быть, привело бы автора къ убѣжденію, что значеніе христіанства<sup>4)</sup> въ культурной исторіи до-мусульманской Аравіи было не такъ ничтожно, какъ онъ полагаетъ (стр. 242 и слѣд.). По словамъ Нельдеке, свѣдѣнія сирійскихъ и греческихъ источниковъ показываютъ, что христіанская династія Гассанидовъ по образованію стояла гораздо выше династіи Ляхмидовъ<sup>5)</sup>. При Мухаммедѣ и первыхъ халифахъ дворъ Гассанидовъ даже среди мусульманъ считался средоточіемъ всякаго изящества, всякой утонченной культуры<sup>6)</sup>. Христіанство впоследствии приняли и Ляхмиды, не смотря на

1) Слова автора о «новомъ направленіи индійской торговли по морскому пути вмѣсто прежняго караваннаго» (стр. 53) не вполне точны; въ Іеменъ индійскіе товары, конечно, тоже привозились моремъ.

2) М. Хвостовъ, Исторія восточной торговли, стр. 256 и слѣд.

3) F. Hirth, China and the Roman Orient, Lpz. 1885, p. 160. Тамъ же приводятся данныя, по которымъ Петра когда-то привлекала къ себѣ даже товары, направлявшіеся черезъ Пальмиру.

4) Мы, конечно, говоримъ о христіанской культурѣ, а не о религіозныхъ догматахъ.

5) Th. Nöldeke, Tabari, S. 172.

6) P. H. Lammens, Etudes sur le règne du calife omayyade Mo'awia I-er, Lpz. 1908, p. 51.

свою зависимость отъ Персіи; христіанскимъ арабамъ Хиры приписываются первыя попытки создать на арабскомъ языкѣ письменную литературу<sup>1)</sup>. Что жизнь и міровоззрѣніе арабскихъ христіанъ (какъ, впрочемъ, и всѣхъ другихъ) мало соответствовали предписаніямъ Евангелія, едва ли нуждается въ доказательствахъ. Извѣстенъ анекдотъ о гассанидскомъ князѣ, котораго мусульманское ученіе о равенствѣ всѣхъ вѣрующихъ оттолкнуло отъ ислама и побудило бѣжать въ Византію<sup>2)</sup>. Не смотря на это, разъ можно признать доказаннымъ фактъ культурнаго превосходства христіанскихъ арабовъ передъ прочими арабами VII в., едва ли есть основаніе оспаривать мнѣніе католическаго историка, что безъ появленія Мухаммеда Аравія была бы присоединена къ міру христіанской культуры<sup>3)</sup>. О догматахъ христіанства арабы-кочевники, вѣроятно, имѣли бы такое же смутное представленіе, какъ теперь о догматахъ ислама; но примѣръ абессинцевъ показываетъ, что и въ христіанскомъ мірѣ, какъ въ мусульманскомъ, низкая степень культуры народа и остатки «двоевѣрія» не исключаютъ религіозной стойкости. Нѣкоторую стойкость, вопреки мнѣнію автора, обнаружили и арабскіе христіане въ борьбѣ съ исламомъ. По словамъ автора (стр. 249), самый фактъ вытѣсненія христіанства изъ предѣловъ полуострова исламомъ показываетъ, что христіанство не обладало «внутренней силой»; но слѣдовало бы упомянуть о томъ, что первые халифы сознательно стремились къ тому, чтобы въ предѣлахъ полуострова не было «двухъ вѣръ»<sup>4)</sup>. Говоря о христіанскомъ городѣ Наджранѣ въ Іеменѣ (стр. 58), авторъ не прибавляетъ, что жители этого города, когда имъ былъ предоставленъ выборъ между родиной и вѣрой, предпочли покинуть родину и были поселены въ окрестностяхъ Куфы (по Якуту<sup>5)</sup> въ двухъ дняхъ пути отъ Куфы по дорогѣ въ Васитъ), гдѣ ихъ потомки оставались христіанами еще при Аббасидахъ<sup>6)</sup>, т. е. еще долгое время послѣ того, какъ, по словамъ Н. П. Остроумова, «прекращаются свѣдѣнія о христіанахъ въ южной Аравіи».

1) C. Brockelmann, Geschichte der Arab. Litteratur, Bd. I, Weimar 1898, S. 29.

2) Н. А. Мѣдниковъ, Палестина отъ завоеванія ея арабами до крестовыхъ походовъ, прилож., СПб. 1897, стр. 297.

3) Lammen, Mo'awia, p. 433: «Sans la brusque diversion, opérée par l'islam, l'Arabie était en passe de devenir chrétienne». Ср. возраженія Хартманна (Die Arabische Frage, S. 619).

4) Ср. у Табари (Annales, I, 2162, 11): لَا يَتَرَكُ نَجْدَةَ الْعَرَبِ دِينًا; у Балазури (Beladsori, ed. de Goeje, p. 66): لَا يَبْقِيَنَّ دِينَانَ فِي أَرْضِ الْعَرَبِ.

5) Jacut IV, 757, 13.

6) Beladsori, p. 66—68; ср. у Табари I, 2162. О Наджранѣ (новомъ) банѣ Куфы Табари упоминаетъ только въ одномъ мѣстѣ (II, 922) подъ 76 г. х. (695—6), въ исторіи Хаджиджа. Географы X в. не упоминаютъ объ этомъ городѣ. Послѣднія извѣстія Балазури о наджранцахъ относятся къ времени Харуна ар-Рашида.

Изъ арабовъ, жившихъ къ сѣверу отъ полуострова, даже кочевники-таглибиты упорно отказывались принять исламъ<sup>1)</sup>.

Во всякомъ случаѣ трудно допустить, чтобы христіанство безъ вспикновенія ислама (успѣхи іудейства и маздеизма, повидимому, пріостановились еще раньше) встрѣтило сколько-нибудь упорное сопротивленіе со стороны арабскаго язычества. Свѣдѣнія о религіозныхъ вѣрованіяхъ арабскаго народа, приведенныя въ книгѣ Н. П. Остроумова, за исключеніемъ страницъ, извлеченныхъ изъ книги Гримме (см. выше стр. 077), заимствованы почти исключительно изъ книги М. А. Машанова, причемъ не принята во вниманіе извѣстная рецензія бар. В. Р. Розена. Такъ авторъ (стр. 191) повторяетъ извѣстіе о жрицѣ богини 'Уззы, хотя бар. Розенъ документально доказалъ, что такого извѣстія въ источникахъ нѣтъ<sup>2)</sup>. Труднѣе примириться съ тѣмъ, что авторъ нашелъ нужнымъ включить въ свою книгу безсодержательныя фразы современнаго публициста о томъ, какъ бедуины «ощущаютъ Бога» и какъ «всѣ религіи выходили изъ пустынь, чтобы умереть въ городахъ» (стр. 183—184). Извѣстно, что кочевники, безъ различія происхожденія, всегда были довольно равнодушны къ дѣламъ вѣры; это одинаково относится какъ къ бедуинамъ<sup>3)</sup>, такъ и къ нашимъ киргизамъ и туркменамъ. Если религіи «выходили изъ пустынь», то творцами религій были не коренные обитатели пустыни — кочевники, а удалившіеся въ пустыню жители городовъ и селеній; только они могли переживать въ пустынѣ впечатлѣнія, совершенно недоступныя кочевникамъ, не знающимъ иныхъ условій жизни.

Послѣдняя глава книги посвящена уже не до-мусульманской Аравіи, а вопросу о будущности полуострова (стр. 259 и слѣд.), въ связи съ двумя замѣчаемыми въ послѣднее время явленіями: пробужденіемъ ислама и «пробуждающимся самосознаніемъ арабскаго народа». Націоналистическому движенію авторъ, повидимому, не придаетъ большого значенія и не упоминаетъ о томъ, что въ Аравіи оно не сливается съ религіознымъ, какъ въ Россіи<sup>4)</sup>, гдѣ огромное большинство мусульманъ принадлежитъ къ одному и тому же турецкому племени и гдѣ не-мусульманскіе турки въ культурномъ

1) Lammenz, Mo'awia, 397—399.

2) ЗВО. II, 297—300.

3) Кромѣ извѣстныхъ словъ Дози (R. Dozy, Essai sur l'histoire de l'islamisme, Leyde-Paris 1879, p. 526) можно привести также слова Гримме (Mohammed, S. 29): «Semiten die in loser staatlicher Vereinigung leben, wie z. B. die Beduinen der Zeit Mohammeds und unserer Tage, offenbaren nicht selten eine starke Gleichgültigkeit gegenüber den Göttern».

4) На стр. 274 авторъ говоритъ о «націоналистическомъ движеніи, недавно начавшемся и неудержимо развивающемся по всему міру въ средѣ прогрессивной партіи образованныхъ мусульманъ». Въ этомъ случаѣ, не смотря на слова «по всему міру», имѣются въ виду, судя по контексту, только русскіе мусульмане.

отношеніи стоятъ несравненно ниже своихъ мусульманскихъ родичей. Арабская національная идея близка не только арабамъ-мусульманамъ, но и христіанскимъ арабамъ Сиріи, уже теперь принимающимъ выдающееся участіе въ дѣлѣ литературнаго возрожденія своего народа<sup>1)</sup>. Въ XII в. арабское національное самосознаніе, повидимому, способствовало возстановленію свѣтской власти халифовъ и освобожденію ихъ столицы отъ власти турецкихъ султановъ<sup>2)</sup>; современное движеніе, также имѣющее цѣлью освобожденіе арабскаго народа отъ турецкой опеки, было бы гораздо труднѣе связать съ тѣми религіозными стремленіями, которыя ежегодно привлекаютъ въ предѣлы Аравіи, въ Мекку, паломниковъ со всѣхъ концовъ мусульманскаго міра.

Пробужденіе ислама разсматривается авторомъ исключительно съ точки зрѣнія той опасности, которую оно представляетъ для христіанства, какъ религіи, въ виду все болѣе распространяющагося въ христіанскомъ мірѣ безвѣрія. На этихъ послѣднихъ страницахъ книги, какъ и вообще на полемическихъ замѣчаніяхъ автора противъ мусульманства, мы не будемъ останавливаться. Въ своей книгѣ объ «Аравіи и Коранѣ» Н. П. Остроумовъ самъ называетъ себя «бывшимъ студентомъ миссіонерскаго противомусульманскаго отдѣленія» (Казанской духовной академіи); въ той же книгѣ помѣщены его воспоминанія объ этомъ отдѣленіи и о его бывшихъ преподавателяхъ, проникнутыя рѣдкой теплотой чувства<sup>3)</sup>. Безпристрастное отношеніе къ исламу для него при такихъ условіяхъ почти столь же невозможно, какъ для вѣрующаго мусульманина; читателю, стоящему въ сторонѣ отъ религіозной полемики, въ томъ и другомъ случаѣ остается только принять къ свѣдѣнію противоположные взгляды съ тѣмъ уваженіемъ, на которое имѣетъ право всякое искреннее убѣжденіе. На нашъ взглядъ единичные случаи принятія ислама русскими или западными европейцами не имѣютъ большого значенія; но съ мусульманскимъ движеніемъ приходится считаться, какъ съ факторомъ, который несомнѣнно будетъ использованъ той или другой стороной въ міровой борьбѣ за политическое преобладаніе и за торговые рынки. На страницахъ научнаго журнала было бы неумѣстно касаться содержанія политическихъ брошюръ и памфлетовъ; но политическіе взгляды и стремленія отражаются и на трудахъ ученыхъ оріенталистовъ. Въ этомъ отношеніи можно отмѣтить, что проф. Хартманнъ, какъ из-

1) Ср. M. Hartmann въ Mitt. des Seminars für Or. Sprachen zu Berlin, XI, Westas. Stud., 232.—Id., Die Arabische Frage, S. 566 (о переводѣ Исааковъ).

2) В. Бартольдъ, Теократическая идея и свѣтская власть въ мусульманскомъ государствѣ, стр. 14.

3) Аравія и Коранъ, стр. I—XII.

Записки Вост. Отд. Имп. Русск. Арх. Общ. Т. XX.



вѣстно, лично посѣтившій Туркестанъ и въ то время не отрицавшій заслугъ русской культуры въ Азіи<sup>1)</sup>, теперь только предостерегаетъ мусульманъ отъ русской «псевдо-культуры»<sup>2)</sup> и доходитъ до утвержденія, что «каждый разумный и честный человѣкъ» долженъ признать огромное превосходство ислама передъ православной церковью<sup>3)</sup>.

Въ заключеніе можно упомянуть о томъ, что приведенныя въ книгѣ цитаты изъ Библіи и Корана подобраны, по нашему мнѣнію, чрезвычайно удачно и даютъ читателю наглядное представленіе о тѣхъ бытовыхъ условіяхъ, о которыхъ говорится въ соответствующихъ мѣстахъ книги. Обращаемъ особенное вниманіе читателей на конецъ первой главы (стр. 34—35).

**В. Б.**

**363. Средняя Азія.** Ежемѣсячное литературно-историческое изданіе. Ташкентъ 1910. Январь: 156 стр. Февраль: 154 стр. Мартъ: 155 стр. Апрель: 148 стр. Май: IV, 154 стр. Июнь: 155 стр. Июль: 167 стр. Августъ: 164 стр. 8°.

Четырнадцать лѣтъ тому назадъ покойный основатель «Записокъ Восточнаго Отдѣленія» привѣтствовалъ появленіе въ Ташкентѣ научно-литературнаго журнала, «перваго въ русской Азіи», и желалъ ему «дальнѣйшаго успѣха и многочисленныхъ читателей»<sup>4)</sup>. Дѣйствительность обманула эти ожиданія; основанный Е. Т. Смирновымъ «Средне-азиатскій Вѣстникъ» просуществовалъ только одинъ годъ. Редакторъ-издатель еще въ послѣдней книжкѣ журнала, вышедшей въ декабрѣ 1896 г., подводя итоги перваго года, выражалъ надежду на продолженіе и дальнѣйшее развитіе дѣла; сообщалось, что возбуждено ходатайство о переименованіи журнала въ «Азиатскій Вѣстникъ», съ соответственнымъ расширеніемъ программы. Ходатайство было удовлетворено въ началѣ 1897 г., но издателю уже не пришлось этимъ воспользоваться. Въ статьѣ о «мѣстной прессѣ», помѣщенной теперь въ новомъ журналѣ (мартъ, 151), прекращеніе «Средне-азиатскаго Вѣстника» объясняется «малымъ числомъ подписчиковъ и неимѣніемъ матеріала и средствъ на дальнѣйшее изданіе». Насколько извѣстно пишущему эти строки, существованіе журнала могло бы быть поддержано не-

1) Orient. Litt.-Zeitung, 6. Jahrgang (1903), № 5, Sp. 210: «Die höhnische Phrase von den 'Segnungen der russischen Kultur' zeigt nur, dass ihre leichtfertigen Verbreiter nie eine rein orientalisches regierte Provinz neben einer unter russischem Regiment gesehen haben».

2) M. Hartmann. Der Islamische Orient, Bd. III, Unpolitische Briefe aus der Türkei, Lpz. 1910, S. 131.

3) Ibid., S. 230.

4) Ср. ЗВО. X, 203 и слѣд.

большой казенной субсидіей (500 р. въ годъ), о которой ходатайствовалъ издатель и въ которой ему было отказано.

Съ начала текущаго года къ Ташкентѣ вновь выходитъ ежемѣсячный журналъ, на этотъ разъ издаваемый А. Л. Кирснеромъ, издателемъ наиболѣе распространенной въ Туркестанѣ газеты «Туркестанскій Курьеръ». Подъ оглавленіемъ каждой книжки, начиная съ майской, мы вслѣдъ за подписью «редактора-издателя» видимъ еще другую: за редактора Е. Ф. Барановъ. Изъ той же статьи о мѣстной прессѣ (мартъ, 151) видно, что Е. Ф. Барановъ въ 1908 г. въ теченіе короткаго времени (съ 22 авг. по 7 сент.) редактировалъ мѣстную газету «Туркестанская жпзнь».

Будущее покажетъ, измѣнились ли условія съ 1896 г. и удастся ли новому журналу, благодаря издательской опытности А. Л. Кирснера, обезпечить свое существованіе безъ посторонней помощи или, если бы въ этомъ оказалось необходимость, найти источникъ для пополненія своихъ средствъ. Благопріятнымъ предзнаменованіемъ для «Средней Азіи» можно признать фактъ, что одновременно съ первыми объявленіями объ изданіи А. Л. Кирснера, но независимо отъ нихъ, въ официальномъ совѣщаніи и на страницахъ официальной газеты была высказана мысль (М. В. Левинымъ и Н. С. Лыкошинимъ) о необходимости для края имѣть свой ежемѣсячный журналъ, въ которомъ нашли бы себѣ мѣсто серьезныя статьи, не умѣщающіяся «въ рамки газеты»<sup>1)</sup>. Если необходимость такого журнала теперь сознается представителями мѣстнаго общества, то можно надѣяться, что «Средняя Азія» найдетъ въ своихъ читателяхъ больше сочувствія, чѣмъ «Средне-азиатскій Вѣстникъ», и болѣе снисходительное отношеніе къ неизбѣжнымъ въ началѣ каждаго дѣла недочетамъ.

Въ послѣднемъ отношеніи журналу могли бы нѣсколько повредить слова одного изъ сотрудниковъ, что помѣщенные въ «Средней Азіи» научныя статьи «вполнѣ могли имѣть мѣсто въ лучшихъ столичныхъ научныхъ журналахъ» (мартъ, 152). Подъ вліяніемъ такихъ притязаній читатели могли бы предъявить требованія, которымъ молодой журналъ, издаваемый въ краѣ, гдѣ нѣтъ ни профессиональныхъ ученыхъ, ни профессиональныхъ писателей, не могъ бы удовлетворить. Соревнованіе со столичными журналами было бы по меньшей мѣрѣ преждевременно; казалось бы, что редакція «Средней Азіи» имѣетъ передъ собой совершенно иную задачу: создать органъ, въ которомъ могли бы появляться въ свѣтъ, своевременно и въ достуномъ для мѣстныхъ читателей видѣ, статьи о ходѣ и результатахъ работъ по изученію края (какъ по изученію природы, такъ и по изученію на-

1) «Туркестанскія Вѣдомости» 1909 г., № 241 и 242.

селенія), предпринимаемая по инициативѣ мѣстной администраціи, общественныхъ группъ и отдѣльныхъ лицъ. Съ такимъ пониманіемъ задачъ мѣстнаго журнала вполне сходится программа, предлагаемая «Средней Азіи» однимъ изъ ея наиболѣе талантливыхъ сотрудниковъ, г. Н. Ханъ-Іомудскимъ: «журналъ долженъ быть строго научнымъ, чуждъ всякой политики, полемики, вродѣ газетной, и давать мѣсто статьямъ по всѣмъ отраслямъ науки, искусства, торговли, промышленности, касающимся изученія этого края»; сверхъ того желательны «библіографическій отдѣлъ по литературѣ Средней Азіи и собраніе узаконеній и распоряженій правительства, касающихся Туркестана» (май, 146).

На первыхъ порахъ новый журналъ, какъ видно изъ его заглавія, изъ программы, напечатанной на обложкѣ отдѣльныхъ книжекъ (начиная съ мартовской), и изъ вступительнаго слова второго редактора Е. Ф. Баранова (май, I—III), отводитъ болѣе значительное мѣсто статьямъ по изученію современнаго быта и исторіи мѣстнаго населенія, чѣмъ статьямъ о мѣстной природѣ и даже статьямъ о мѣстной промышленности и ея будущемъ. Е. Ф. Барановъ обращаетъ особенное вниманіе на необходимость ознакомленія болѣе широкихъ круговъ русскаго образованнаго общества съ бытомъ и культурой мусульманскихъ народовъ, такъ какъ въ настоящее время этотъ бытъ и эта культура «извѣстны лишь немногимъ ориенталистамъ, печатающимъ свои труды въ специальныхъ изданіяхъ за границей» (sic).

Изъ статей, которыя могли бы представлять интересъ для читателей «Записокъ», обращаемъ вниманіе на слѣдующія: 1) М. Бекимовъ, Этнографическіе матеріалы: афганская сказка (январь); киргизское преданіе и киргизская сказка (февраль); 2) К. Н. Блюмеръ, Постановленія Теймура (съ персидскаго, іюль); 3) А. Добросмысловъ, Туркестанская публичная бібліотека и музей; историческій очеркъ (февраль); 4) А. Добросмысловъ, Ташкентская пресса (мартъ); 5) А. Добросмысловъ, Учебныя заведенія въ Ташкентѣ (апрѣль); 6) Л. Зиминъ, Сопоставленіе свѣдѣній европейскихъ путешественниковъ о Сеистанѣ съ извѣстіями арабскихъ географовъ X вѣка<sup>1)</sup> (августъ); 7) Н. Лыкошинъ, Дивана-и-Машрабъ. Жизнеописаніе популярнѣйшаго представителя мистицизма въ Туркестанскомъ краѣ (переводъ съ «тюркскаго», по мѣстному литографированному изданію, съ краткимъ введеніемъ переводчика; съ января по августъ, еще не окончень); 8) Н. Остроумовъ, Правила охоты по шаріату

---

1) Авторъ не нашелъ нужнымъ упомянуть о томъ, что его статья — студенческая работа, написанная на тему, предложенную мною, и отчасти исправленная по моимъ указаніямъ.

(февраль); 9) Н. Остроумовъ, Одиссеевъ Полифемъ въ киргизскихъ сказкахъ (мартъ); 10) А. Самойловичъ, Пальван-ата и грѣшница (переводъ со среднеазиатско-турецкаго); Какъ Мулла-Гаибъ спасъ въ Бухарѣ музыку и поэзію (іюль); 11) А. Семеновъ, Развалины мечети близъ селенія «Аноу» (январь); 12) Н. Ханъ-Іомудскій, О необходимости собиранія матеріаловъ по Туркестанскому краю и сведенія его въ систематическій сборникъ (январь); 13) Н. Ханъ-Іомудскій, Основанія и планъ работъ по собиранію матеріаловъ по обычному праву туркменъ Закаспійской области и сведенію его въ сборникъ (май); 14) Н. Ханъ-Іомудскій, Астрабадъ и Гюргенская стѣнь; путевыя замѣтки (августъ); 15) П. Флоринскій, Отъ Ташкента до Сеистана; путевыя замѣтки (мартъ, май, іюнь, не окончено; описанъ путь до города Бирджанда); 16) П. Цвѣтковъ, Нѣсколько словъ о вакуфахъ (февраль).

Кромѣ того въ журналѣ помѣщено довольно значительное число переводныхъ и компилятивныхъ статей объ исламѣ и современныхъ мусульманскихъ странахъ: Турція, Авганистанъ и Аравія (переводъ описанія Мекки изъ извѣстной книги Снукъ-Хургронъе). Рецензентъ, знакомый съ условіями научной работы на окраинахъ, едва ли поставитъ въ упрекъ редакціи журнала, что для перевода на русскій языкъ не всегда избиралось сочиненіе, заслуживавшее довѣрія, что авторы оригинальныхъ и компилятивныхъ статей не всегда располагали необходимыми источниками и пособіями и что поэтому читателямъ журнала не всегда даются правильныя свѣдѣнія объ историческихъ лицахъ и событіяхъ. Такъ имъ сообщаютъ, что султанъ Селимъ I Непобѣдимый (?) «похитилъ халифатъ у законныхъ его властителей—послѣ того, какъ въ теченіе девяти вѣковъ, онъ переходилъ послѣ четырехъ первыхъ халифовъ къ Омайядамъ, затѣмъ къ Аббасидамъ (sic), и наконецъ къ Фатимидамъ» (январь, 23); что «персидскій народъ», чтобы избѣгнуть «подчиненія халифату, послѣ убійства зятя пророка Алія, объявилъ и сталъ признавать единственнымъ законнымъ халифомъ Алія, а его дѣтей правопреемниками, съ титуломъ «имамъ» и что только политическія обстоятельства помѣшали «халифату вести религіозную войну съ Персіей» (апрѣль, 66); что похороненный въ Мешхедѣ имамъ Риза былъ «однимъ изъ приближенныхъ Али и его ученикомъ» (май, 79); что «гор. Афросіабъ» (очевидно, имѣется въ виду городище Афрасіабъ близъ Самарканда) относится къ эпохѣ «42 вѣка тому назадъ» (май, 138); что терминъ «иджма» относится къ «соборамъ муджтехидовъ» (февраль, 45; мартъ, 51); что шахъ Аббасъ въ 1598 г. завоевалъ Бухару и что «войны Шахъ-Аббаса должны были положить конецъ торговлѣ между Бухарой и Китаемъ» (февраль, 100). Въ нѣкоторыхъ случаяхъ приходится жалѣть о томъ, что

авторы не нашли своему труду болѣе плодотворнаго примѣненія. Такъ, «Уложение Тимура» уже было одинъ разъ переведено на русскій языкъ, хотя и съ французскаго<sup>1)</sup>; появленіе новаго перевода, сдѣланнаго непосредственно съ персидскаго подлинника, было бы безусловно желательно, но только въ томъ случаѣ, если бы переводчикъ имѣлъ возможность выяснитъ дѣйствительное происхожденіе этого апокрифическаго памятника или посредствомъ историческихъ и географическихъ примѣчаній сдѣлать его содержаніе болѣе понятнымъ для читателей. Работа К. Н. Блюмера не удовлетворяетъ ни тому, ни другому требованію. По вопросу о подлинности автобіографіи и уложенія Тимура существуетъ уже цѣлая литература, хотя далеко не исчерпывающая предмета; независимо отъ обстоятельствъ появленія рукописи, на которыхъ до сихъ поръ преимущественно останавливалась критика, въ самомъ содержаніи ея можно найти вѣскія доказательства того, что книга не могла быть составлена ни самимъ Тимуромъ, ни его современниками<sup>2)</sup>. Но тотъ доводъ противъ подлинности памятника, который въ трехъ мѣстахъ (іюль, стр. 90, 119 и 120) приводится К. Н. Блюмеромъ, не выдерживаетъ никакой критики. «Румомъ» издавна называлась и турецкая Малая Азія, не только при османскихъ, но даже при сельджукскихъ султанахъ; «кесаремъ» называетъ султана Баязида и официальная исторія Тимура<sup>3)</sup>, откуда авторъ апокрифической автобіографіи и заимствовалъ это выраженіе. Личныя имена и географическія названія въ переводѣ К. Н. Блюмера приводятся иногда въ еще болѣе искаженномъ видѣ, чѣмъ въ переводѣ съ французскаго<sup>4)</sup>, и остаются совершенно необъясненными; читатель по этому переводу не получаетъ никакого представленія о томъ, какъ совершались передвиженія войскъ Тимура.

Эти и другіе, менѣе существенные промахи не ослабляютъ сочувствія

1) Н. Остроумовъ, Уложение Тимура, Казань 1894.

2) Оправившись однимъ примѣромъ. По «Уложенію» Тимуръ такъ опредѣлилъ содержаніе своихъ сыновей: старшему, Джехангиру, содержаніе 12000 всадниковъ, второму, Омаръ-Шейху — 10000, третьему, Миранъ-шаху — 9000, младшему, Шахруху — 7000 (ibid., стр. 34—35). Такая послѣдовательность, очевидно, предполагаетъ одновременное существованіе четырехъ сыновей; между тѣмъ Джехангиръ умеръ до рожденія Шахруха!

3) Zafar-Namah, калкъ. изд., II, 256 (کفتار در نامه فرستادن حضرت صاحب قران) (کفتار در محاربهٔ صاحب قران جهانجو با قیصر) 429, (قضا هیوم خیمه قدوم بقیصر روم (کفتار در گرفتن لشکر منصور قیصر روم را) 438, (روم وظفر یافتن یرو).

4) Ср. Уложение Тимура, стр. 185, гдѣ исправлено (французскимъ переводчикомъ) названіе рѣки, черезъ которую переправлялся Тимуръ на пути въ Золотую Орду (рѣка Самуръ, нынѣ южная граница Дагестана); у г. Блюмера (стр. 115) оставлено чтеніе «Теймуръ». Едва ли многіе читатели догадаются, что «замокъ Шадеманъ» (стр. 112) есть хорошо извѣстный имъ городъ Хисаръ (Гиссаръ) въ Бухарскомъ ханствѣ. Не говоримъ уже о чтеніяхъ «Арусъ Ханъ» и «Токтамышъ Бада Ханъ» (стр. 113); откуда явилось слово «Бада», трудно понять.

къ новому журналу, которому, повидимому, удалось встать на правильный путь и объединить вокруг себя лучшія мѣстныя силы; при такихъ условіяхъ нѣтъ основанія сомнѣваться въ томъ, что недочеты, замѣчаемые въ книжкахъ за текущій годъ, со временемъ будутъ устранены. Въ заключеніе мы позволяемъ себѣ высказать только два пожеланія. Во-первыхъ, желательно, чтобы редакція и сотрудники журнала убѣдились въ томъ, что русскіе оріенталисты издаютъ свои труды не только за границей и что ознакомленіе съ русской специальной литературой по востоковѣдѣнію содѣйствовало бы выполненію задачъ журнала. Во-вторыхъ, желательно, чтобы статья: «Д-ръ А. Шрейберъ объ исламѣ» (августъ) осталась печальнымъ исключеніемъ и чтобы редакція «Средней Азіи», оказывая широкое гостепріимство *научнымъ* статьямъ объ исламѣ, исторіи, литературѣ и бытѣ мусульманскихъ народовъ, въ то же время избѣгала всякой *миссіонерской полемики* противъ ислама. Въ статьѣ г. А. Добросмыслова объ учебныхъ заведеніяхъ высказано пожеланіе, на нашъ взглядъ, совершенно справедливое: «Люди, имѣющіе миссіонерскія наклонности, отнюдь не должны допускаться ни на должности преподавательскія (въ русско-туземныхъ школахъ), ни на должности инспекторскія» (апрѣль, 147). Намъ кажется, что это пожеланіе примѣнимо, *mutatis mutandis*, и къ научному журналу, ставящему себѣ столь же высокія культурныя задачи, тѣмъ болѣе, что въ выполненіи этихъ задачъ принимаютъ участіе и образованные мусульмане.

В. Б.

**364. Э. Р. Барцъ.** Орошеніе въ долинѣ рѣки Мургаба и Мургабское Государево имѣніе. С.-Петербургъ 1910. 174<sup>1</sup>), IV стр. 8<sup>о</sup>.

Книга предназначена главнымъ образомъ для «начинающихъ специалистовъ» по постройкѣ ирригаціонныхъ сооружений. Съ этою цѣлью авторъ постарался собрать всѣ данныя о системѣ орошенія Мервскаго оазиса, какъ о сооруженияхъ, существовавшихъ до русскаго завоеванія, такъ и объ оросительныхъ работахъ, предпринятыхъ послѣ устройства Государева имѣнія; излагаются также проекты болѣе грандіозныхъ работъ, напр. проектъ орошенія 516,000 дес. водами Аму-дарьи, который, въ случаѣ его осуществленія, дастъ возможность «оросить также всѣ свободныя земли Мервскаго и Тедженскаго оазисовъ» (стр. 136). Авторъ въ 1908—9 гг. завѣдывалъ ирригаціонной сѣтью въ имѣніи (стр. 31) и такимъ образомъ имѣлъ возможность непосредственно ознакомиться съ дѣломъ; кромѣ того

---

1) Первые двѣнадцать страницъ имѣютъ римскую пагинацію, но арабская пагинація начинается со стр. 13 и такимъ образомъ составляетъ съ римской одно цѣлое.

имъ использованы матеріалы «изъ книгъ и пояснительныхъ записокъ къ разнымъ проектамъ» (стр. V) и свѣдѣнія, полученныя отъ главнаго управленія удѣловъ.

Насколько книга удовлетворяетъ своей главной цѣли и насколько осуществимы изложенные въ ней планы дальнѣйшихъ работъ, объ этомъ могутъ судить только специалисты-инженеры<sup>1)</sup>. Для читателей «Записокъ» представляютъ главный интересъ, конечно, тѣ мѣста книги, гдѣ говорится о культурномъ прошломъ Мервскаго оазиса. Авторъ предупреждаетъ своихъ читателей, что онъ «самъ, отчасти, археологъ» и потому «принимаетъ близко къ сердцу все, что касается развитія археологiи въ Россiи». Ему извѣстно, что Мервскій оазисъ «въ высшей степени интересенъ въ археологическомъ отношенiи», что на это «уже обратили вниманiе на Западѣ и въ Америкѣ», что на мѣстѣ развалинъ производила раскопки «американская компанія, во главѣ съ извѣстнымъ профессоромъ Помпели» (sic). «Съ глубокимъ сожалѣнiемъ» онъ отмѣчаетъ, что «наши археологическія общества, очевидно, совершенно позабыли объ этомъ интересномъ и богатомъ въ историческомъ отношенiи краѣ и не только не нашли средствъ для предпринятiя научныхъ экспедицій и раскопокъ въ этихъ мѣстахъ, но даже ничего не дѣлаютъ для того, чтобы спасти отъ разрушенiя такой грандіозный и изящный памятникъ искусства, какъ гробницу султана Санджара» (стр. 157—158).

Можно только пожалѣть о томъ, что интересъ къ «развитію археологiи въ Россiи» не побудилъ автора ознакомиться съ изданiями Имп. Археологической Коммиссiи и Имп. Русскаго Археологическаго Общества. Онъ убѣдился бы въ томъ, что вина «нашихъ археологическихъ обществъ» не такъ велика, что еще въ 1890 г. въ Мервѣ работалъ, по порученiю Имп. Археологической Коммиссiи, русскій ученый — В. А. Жуковскій — и что результатомъ этихъ работъ была книга о Мервѣ, какой нѣтъ до настоящаго времени ни объ одномъ городѣ Средней Азiи или Персiи, ни на одномъ изъ европейскихъ языковъ. Изъ этого труда и изъ статей о Мервѣ, помѣщенныхъ въ «Запискахъ» нашего отдѣленiя<sup>2)</sup>, Э. Р. Барцъ могъ бы увидѣть, что историческое прошлое Мерва извѣстно членамъ «нашихъ археологическихъ обществъ» нѣсколько лучше, чѣмъ проф. Пемпелли и его сотрудникамъ<sup>3)</sup>. Самому автору исторiя оазиса была бы нѣсколько болѣе ясной; мы не нашли бы въ его трудѣ такой въ своемъ родѣ «классической»

1) Неспециалисту можетъ внушить нѣкоторое сомнѣніе упоминаніе Келифскаго Узбоя (стр. 136), едва ли когда-нибудь существовавшаго (ср. ЗВО. XIX, 116).

2) ЗВО. IX, 300—303; XI, 327—333; XIX, 115—138.

3) Ср. ЗВО. XVII, 083—097.

фразы: «Самое названіе «Байрамъ-Али» происходитъ оттого, что въ прежнія времена цвѣтущаго Мерва, при султанѣ Магометѣ Али, въ мѣстности этой, представлявшей собой рай земной, Али справлялъ свой праздникъ «Байрамъ» (стр. 157). При той степени знакомства съ исторіей Мерва, о которой свидѣлствуетъ эта фраза, неудивительно, что, по мнѣнію автора, Мургабъ и Тедженъ «въ древнія времена», въ томъ числѣ еще при «персахъ и арабахъ» были «притоками Оксуса», что въ Мервѣ еще въ X в. господствовали «турецкіе султаны», что устройство оросительной системы, подробно описанной арабскими географами X в., приписывается султану Алпъ-Арслану<sup>1)</sup>, что гробница султана Санджара (или Синджара), построенная по однимъ извѣстіямъ еще самимъ султаномъ, по другимъ — однимъ изъ его слугъ<sup>2)</sup>, разсматривается какъ памятникъ, воздвигнутый благодарнымъ населеніемъ; что авторъ нигдѣ не нашелъ «прямыхъ указаній» на существованіе въ Мервѣ «уже при султанѣ Санджарѣ» культуры хлопчатника, тогда какъ о мервскомъ хлопкѣ говорятъ уже авторы X в.<sup>3)</sup> (стр. IX—X и 158). Книга Э. Р. Барца лишній разъ показываетъ<sup>4)</sup>, какъ мало извѣстны труды русскихъ ученыхъ по исторіи и археологii Востока русскому образованному обществу, не исключая и тѣхъ его представителей, которые «принимаютъ близко къ сердцу все, что касается развитія археологii въ Россіи».

В. Б.

**365. Ковровыя издѣлія Средней Азii изъ собранія, составленнаго А. А. Боголюбовымъ. Выпускъ I, С.-Пб. 1908. Стр. I—XII, табл. I—XXIV. Выпускъ II, С.-Пб. 1909. Стр. XIII—XXII, табл. XXV—XLIII.**

Знаменитые туркменскіе ковры прежняго производства уже исчезли изъ обращенія и въ настоящее время являются украшеніемъ музеевъ, отчасти русскихъ, но болѣе европейскихъ. Традиціонность<sup>5)</sup> рисунка еще держится и теперь, но многія подробности утратились, онѣ или упростились,

1) Автора, очевидно, ввело въ заблужденіе названіе плотины «Султанъ-бендъ», но это названіе объясняется позднѣйшими преданіями о султанѣ Синджарѣ, какъ строителѣ Мерва (В. А. Жуковский, Развалины Старого Мерва, стр. 71, 86 и 174).

2) Ibid., стр. 30 и 34.

3) Ibid., стр. 17, 20 и 21.

4) Ср. объ этомъ ЗВО. XVIII, прилож., стр. 24.

5) Рисунки ковра запоминаются механически, при полномъ отсутствіи какихъ-либо пособій. Дѣвочки учатся ткать подъ руководствомъ пожилой или старой туркменки, которая твердо помнитъ рисунокъ, заученный ею съ дѣтства, и передаетъ его новому поколѣнію безъ измѣненій, а это поколѣніе, въ свою очередь, передастъ усвоенный имъ мотивъ слѣдующему и такъ далѣе. Вотъ отчего сохраняется традиція рисунка. Если почему либо рисунокъ забыть, онъ уже не можетъ быть восстановленъ и тогда исчезаетъ изъ обихода навсегда.



или измѣнились, конечно, къ худшему; совершенство техники понизилось вслѣдствіе условій рынка; но особенно пострадала окраска шерсти, такъ какъ дешевыя, но непрочныя анилиновыя краски быстро вытѣснили мѣстныя — растительныя.

У насъ, въ Туркестанскомъ краѣ, мало кто интересовался туркменскими коврами сколько нибудь серьезно, и систематическаго собиранія ихъ тамъ не было. Исключеніемъ является недавно скончавшійся ген. отъ инфантеріи А. А. Боголюбовъ, который недолго занималъ (съ 1898 по 1901 г.) постъ начальника Закаспійской области и въ это время съ увлеченіемъ сталъ собирать туркменскіе ковры, преимущественно старыя; т. е. взялся за это дѣло тогда, когда многіе ковры были уже вывезены изъ края и главнымъ образомъ за границу. Всего въ коллекціи ген. Боголюбова оказалось 139 номеровъ, изъ которыхъ лучшая часть, въ количествѣ 40 экземпляровъ, была имъ поднесена въ даръ музею Императора Александра III. Наградой за такое цѣнное пожертвованіе послужило ассигнованіе ген. Боголюбову значительной суммы денегъ (кажется, 39.000 р.) на изданіе его коллекціи ковровъ. Первый выпускъ альбома заключаетъ въ себѣ 24 хромотипографическія таблицы, второй выпускъ состоитъ изъ 19 таблицъ; всѣ таблицы исполнены въ Экспедиціи заготовленія государственныхъ бумагъ. О достоинствѣ исполненія таблицъ распространяться не приходится: только что названное учрежденіе говорить за себя дѣломъ краснорѣчивѣе всякихъ словъ.

А. А. Боголюбовъ не ограничился простымъ описаніемъ туркменскихъ ковровъ, но поставилъ себѣ болѣе широкія задачи, которыя и изложилъ въ своемъ предисловіи, напечатанномъ на двухъ языкахъ, русскомъ и французскомъ.

Европейская литература о восточныхъ коврахъ довольно обильна, но она въ сущности очень мало содержательна, въ особенности относительно орнамента, его смысла и происхожденія. Тутъ пока можно еще писать что угодно и какъ угодно. Для примѣра укажу на брошюру «Der orientalische Teppich als Vorbild, Kritik und Vorschläge». Von Julius Janitsch (Breslau, 1891), въ которой авторъ подъ видомъ глубокомысленныхъ разсужденій преподноситъ читателю наборъ вычурныхъ, но въ сущности никому непужныхъ фразъ. Возьмемъ образчикъ наиболѣе дѣловой стороны статьи<sup>1)</sup>:

---

1) Я остановился для примѣра на этомъ сочиненіи потому, что заглавіе его очень заманчиво и подходило къ темѣ, затронутой ген. Боголюбовымъ. Объ изданіи *Altorientalische Teppiche*, herausg. von K. K. Oester (Leipzig, 1908) я не говорю, такъ какъ имъ ген. Боголюбовъ, кажется, и не могъ воспользоваться по времени выхода въ свѣтъ этого труда.

«Самое важное при изученіи этихъ ковровъ, это внимательная, кропотливая разработка ихъ художественныхъ качествъ, такъ сказать — артистически окрашенной поверхности ихъ. Особое вниманіе надо отдать тремъ ихъ элементамъ: поверхности, рисунку и окраскѣ, изъ которыхъ каждый, по отношенію одинъ къ другому, составляетъ дополненіе къ гармоническому цѣлому. Что же касается художественной стороны орнаментовъ, то въ нихъ, независимо отъ остального, можно различать три категоріи: первую, представляющую мотивы спеціально изъ царства растительнаго — роскошно переплетающіеся между собою цвѣты (древніе дивные образцы этихъ ковровъ представляли фигурныя изображенія предметовъ); вторую — исключительно геометрически правильные рисунки, и третью, или смѣшанную, изображающую строго геометрическія фигуры рядомъ съ сложно-правильными арабесками изъ міра растительнаго» (стр. 8—9). Согласитесь, что сказать все это, значить ничего не сказать. Далѣе: «Возможно, что сама природа — преимущественно растительный міръ — всегда во всѣхъ своихъ очертаніяхъ стихійно правильная, съ помощью первоначальной, хоть и грубоватой техники, положила начало къ подражанію ей. Слѣдствіемъ такого пріурочиванія извращенныхъ формъ растительнаго міра къ геометрически-правильному основному плану явилось исполненіе ковровъ извѣстнаго монгольскаго и туранскаго типа, дающихъ весьма назидательное поученіе» (стр. 9). То, что мною сказано о произволѣ писать что угодно, до нѣкоторой степени подтверждается этою выпискою. Яничъ основываетъ свои положенія, между прочимъ, на монгольскихъ коврахъ, которыхъ въ дѣйствительности не существуетъ, такъ какъ монголы ковровъ не изготовляютъ, а потому назидательность этого факта будетъ нѣсколько иная, чѣмъ думаетъ нашъ авторъ. «Не смотря на разнообразіе рисунковъ, подобранныхъ восточнымъ человѣкомъ изъ окружающей его природы для составленія имъ этой сложной орнаментаціи, онъ сумѣлъ, какъ никакъ, распредѣлить ихъ съ несомнѣнно художественнымъ вкусомъ, согласно требованіямъ чистой архитектурной планиметріи» (стр. 9—10). Это общее мѣсто, противъ котораго ничего возразить нельзя, но и дѣло отъ этого ничего не выигрываетъ. Мысли о красочной гармоніи изложены довольно подробно и тамъ встрѣчаемъ такія заключенія: «Итакъ, изъ этого слѣдуетъ, какое преимущество, благодаря своему искусному подбору красокъ, представляютъ передъ всѣми другими эти восточные ковры, и какую невознаградимую потерю потерпѣли бы мы, если бы когда нибудь утерли этотъ наглядный источникъ природы, изъ котораго по временамъ непосредственно и исключительно черпаемъ наши познанія о неподдѣльности и благородствѣ настоящихъ красокъ. Не будь у насъ подобнаго источника, мы, при

нашей современной системѣ красокъ, непременно впади бы или въ полнѣйшій варваризмъ, или же въ совершенную несостоятельность» и т. д. (стр. 14). Думаю, что если бы эти и другія, подобныя имъ тирады не были напечатаны, никто оттого ничего не потерялъ бы. Или: «Для насъ болѣе важны свѣдѣнія съ критеріемъ на красоту восточныхъ орнаментовъ. Мы узнали, что эта послѣдняя, совершенно особенно приспособленная къ анализу, должна быть шире понята, чѣмъ на теоріи, иначе сказать, осязаемо схвачена. Намъ она представляется въ видѣ сложной, строго стилиной ткани, въ совершенствѣ, какъ по размѣрамъ фигуръ, такъ и по окраскѣ. Съ одной стороны, какъ самъ рисунокъ со своей правильно размѣренной плоскостью, предназначенной для украшенія пола, строго послѣдователенъ, такъ, съ другой, и многоцвѣтная система окраски этой послѣдней, которую принято называть стилемъ ткани, придерживается того же самаго, т. е. строгой послѣдовательности. Цѣль сюжета и естество матеріала соотвѣтствуютъ, какъ нельзя лучше, одно другому — придаютъ стилю ковра классическую чистоту и, такимъ образомъ, прочно утверждаютъ за нимъ пальму первенства» (стр. 15).

Въ такой приблизительно обстановкѣ очутился А. А. Боголюбовъ, когда задумалъ объяснить ковровый орнаментъ съ цѣлью рѣшенія вопросовъ о происхожденіи туркменской части населенія Закаспійской области и взаимной связи населяющихъ ее туркменскихъ племенъ. Впередъ надо было ожидать, что подобная попытка не можетъ увѣнчаться успѣхомъ. Орнаментъ ковровъ, его стиль и стилизація совсѣмъ не изучены. Есть одна любопытная попытка осмыслить древній рисунокъ, она принадлежитъ Карлу фонъ-денъ-Штейнену («Prähistorische Leichen und Ornamente», Berlin, 1896), который объяснилъ два мотива въ первобытномъ орнаментѣ: изображеніе змѣи и аиста. Боголюбовъ отвергъ эту теорію, находя, что подобное синтетическое мышленіе врядъ ли могло быть свойственно первобытному человѣку (Введение, стр. VI). Но гр. А. А. Бобринской съ успѣхомъ примѣняла ее къ дагестанскимъ коврамъ и объяснилъ, что шашечки на полѣ ковра, раздѣленные на четыре части, означаютъ гнѣздо аиста съ четырьмя птенцами, а зигзагообразныя линіи — змѣй<sup>1)</sup>. Шашечка — необходимая принадлежность туркменскаго ковра, но только она называется персидскимъ словомъ *гуль* — «роза», зигзаги тоже появляются въ разныхъ видахъ. Стало быть, основаніе всетаки для этой теоріи существуетъ. Чтобы сколько нибудь приблизиться къ рѣшенію затронутаго вопроса, я думаю

---

1) Гр. А. А. Бобринской, О нѣкоторыхъ символическихъ знакахъ, общихъ первобытной орнаментикѣ всѣхъ народовъ Европы и Азии. Москва. 1902. (Труды Ярославскаго областного археологическаго съѣзда).

предложить слѣдующій приѣмъ: прежде всего необходимо войти въ довѣріе къ туземнымъ мастерицамъ и попытаться узнать у нихъ до мельчайшихъ подробностей названія всѣхъ частей рисунка ковра, каждаго отдѣльныхъ черточекъ; а затѣмъ, если возможно, то добиться, какъ онѣ сами представляютъ себѣ мотивы, которые изображаютъ на коврѣ. Быть можетъ данныя языка до нѣкоторой степени помогутъ намъ освѣтить это дѣло, не даромъ интересующее этнографовъ нашего времени.

А. А. Боголюбовъ не легко отказался отъ мысли, что коверъ непременно есть изобрѣтеніе кочевника. Онъ уступилъ только передъ древностями Ассиріи, хотя можно привести и другія соображенія; такъ, довольно вспомнить мнѣ о состязаніи Аяяны съ Арахнеею въ искусствѣ исполнять цвѣтныя ткани, или болѣе реальный фактъ: ковровую выкладку въ египетскихъ пирамидахъ, или ковровую роспись въ греческихъ погребальныхъ склепахъ за нѣсколько столѣтій до Р. Х. Тѣмъ не менѣе генер. Боголюбовъ выставилъ въ рѣшительной формѣ два положенія: 1) «У кочевниковъ коверъ не прихоть, а необходимость, безъ которой ни богатый, ни бѣдный, обойтись не можетъ» (стр. IV). Если бы рѣчь шла о войлокѣ, то авторъ былъ бы правъ, но относительно ковра онъ нѣсколько увлекся, такъ какъ далеко не всѣ кочевники имѣютъ ковры и умѣютъ ихъ ткать. 2) «Туркменскій коверъ, дѣйствительно, былъ и есть ближайшій спутникъ всей жизни туркменъ, во все время ихъ кочевого существованія» (стр. IV). Иными словами: предки туркменъ принесли съ собою свой національный орнаментъ изъ своей первоначальной родины въ Закаспійскую область. Доказать это, конечно, невозможно, а предполагать можно и обратное, а именно: ковровое производства у туркменъ возникло послѣ переселенія ихъ въ настоящее мѣсто жительства подъ вліяніемъ Персіи, Кавказа, а можетъ быть и Малой Азіи.

Н. Веселовскій.

**366. E. Denison Ross.** A collection of poems by the Emperor Babur. [Journal and proceedings of the Asiatic Society of Bengal. Vol. VI, Extra No. Calcutta, 1910, pp. VI+43].

Начало XX столѣтія обогатило довольно скудную джагатайскую литературу нѣсколькими цѣнными находками и изданіями. Благодаря энергичнымъ стараніямъ госпожи А. Бевериджъ туркологи получили прекрасное воспроизведеніе интереснѣйшаго Хайдарабадскаго списка «Бабур-нама»<sup>1)</sup>; «Шейбани-нама» Мухаммеда Салиха появилось въ новомъ, кри-

1) Annette S. Beveridge. The Babar-nama (Fac-simile). E. J. W. Gibb Memorial, volume I. Leyden and London. 1905. Пока въ Петербургъ не вернется Керовскій списокъ, я не смогу исполнить своего давнишняго намѣренія отозваться на это изданіе и на рядъ

тическомъ изданіи П. М. Меліоранскаго<sup>1)</sup>; Азіатскій Музей нашей Академіи Наукъ приобрѣлъ среди рукописей Н. Ф. Петровскаго рѣдкую копию Мир-Али-Широва перевода «Нафаһātu-ль-унс» Джами, подъ заглавіемъ «Несайму-ль муһаббат мин шемāили-ль-футувват»<sup>2)</sup>; наконецъ, Э. Денисонъ Россъ только что опубликовалъ сборники стихотвореній Бабура и Байрам-хана и турецкую грамматику на персидскомъ языкѣ Мирза Мехди хана<sup>3)</sup>. Изъ послѣднихъ изданій Э. Д. Росса особый интересъ представляетъ собраніе поэтическихъ твореній славнаго уроженца Ферганы. Великой признательности заслуживаетъ издатель за приложеніе къ своей работѣ полного fac-simile рукописи.

Изъ краткаго предисловія къ изданію Э. Д. Росса явствуетъ, что рукопись найдена въ библіотекѣ Рампурскаго наваба. Размѣры рукописи, къ сожалѣнію, не указаны; въ ней подъ текстомъ 38 страницъ; на страницѣ по 13 строкъ. Текстъ написанъ весьма четко почеркомъ *насъхъ*; поля первыхъ двухъ страницъ сплошь орнаментированы; имѣется орнаментъ и въ верхней части полей пластинокъ XIIa и XVIIa<sup>4)</sup>. Изъ особенностей правописанія можно отмѣтить отсутствіе мѣстами диакритическихъ точекъ и изображеніе *ع* чрезъ *ج*. Рукопись сохранилась хорошо; только кое-гдѣ повреждены начальныя и конечныя слова строкъ. Издатель сообщаетъ, что, хотя туземцы считаютъ всю рукопись — автографомъ Бабура, въ

статей того-же автора касательно «Бабур-нама» (Journal of the Royal Asiatic Society, 1900—1908). Теперь-же смѣшу заявить, что совершенно не могу признать вслѣдъ за госпожей Бевериджъ всю первую часть изданія Ильминскаго (событія 899—908 гг.) *сплошнымъ* переводомъ съ персидскаго (ср. цитованный журналъ за 1908 г., стр. 80, 81, 84 и сл.). Къ спискамъ «Бабур-нама», извѣстнымъ г-жѣ Бевериджъ, я долженъ прибавить еще *три*, которые я видѣлъ 1) въ библіотекѣ недавно умершаго хивинскаго хана (г. Хива. Этотъ списокъ новый и, можетъ быть, сдѣланъ съ изданія Ильминскаго), 2) въ библіотекѣ русскаго дипломатическаго агента въ Бухарѣ, г. Лютша (новый списокъ) и 3) въ Императорской Публичной Библіотекѣ (тоже новый списокъ; шкафъ II, полка 6, № 34, годъ 1862).

1) Мухаммедъ Салихъ. Шейбани-нама. Джагатайскій текстъ. Посмертное изданіе проф. П. М. Меліоранскаго, СПб. 1908 г. (Въ серіи изданій Восточнаго факультета № 27).

2) Эта рукопись еще не занумерована, ср. въ этомъ томѣ стр. 048. Ранѣе былъ извѣстенъ только списокъ Британскаго Музея (см. катал. Rieu). Въ библіотекѣ хивинскаго хана я видѣлъ весьма неполный списокъ этого сочиненія.

3) Заглавіе первого сборника выписано выше, а заглавіе второго таково: Bibliotheca Indica: a collection of oriental works published by the Asiatic Society of Bengal. New series, № 1241. The persian and turki divāns of Bayram khān, khān-khānān. Edited by E. Denison Ross. Calcutta, 1910. Стр. V+91 in 8°. Турецкая грамматика издана въ той же серіи подъ № 1225: The Mabānī'l-lughat being a grammar of the turki language in persian by Mirzā Mehdi Khān. 1910. XXIV+148. Указаніемъ на изданія Э. Д. Росса я обязанъ В. В. Бартольдъ.

4) Текстъ въ рукописи начинается, очевидно, съ листа IV, но издатель отмѣтилъ не листы рукописи, а пластинки фотографическихъ снимковъ.

пользу чего говорить, какъ будто, и колофонъ,—однако самъ онъ признаетъ собственноручно написанными Бабуромъ только двѣ строки на краю послѣдней страницы и нѣкоторыя поправки на поляхъ рукописи (стр. I). Колофонъ (pl. XIX b) гласитъ: حرره بابر دوشنبه ۱۰ ربیع الآخر (стр. I). Колофонъ (pl. XIX b) гласитъ: حرره بابر دوشنبه ۱۰ ربیع الآخر; снизу подписано: سنه ۹۳۵. Это значить: «написалъ это Бабуръ въ понедѣльникъ 15-аго раби'у-ль-ахыр 935 года». На той-же страницѣ, по сосѣдству съ вышеназванной двустрочной припиской, имѣется собственноручная помѣтка по-персидски Шах-Джехана:

این رباعی ترکی و اسم مبارک بتحقیق خط اعلیحضرت فردوس مکانی بابر بادشاه غازی  
انار الله برهانه است حرره شاه جهان بن جهانگیر بادشاه بن اکبر بادشاه بن همايون  
بادشاه بن بابر بادشاه

«Сей турецкій руба'и и благословенное имя дѣйствительно написано рукой Его Величества покойнаго Бабур-падшах-газы, царствіе ему небесное! Написалъ это Шах-Джеханъ и т. д.». По мнѣнію издателя, два послѣднихъ стиха руба'и съ именемъ Бабура были отрѣзаны при переплетаніи рукописи и такимъ образомъ осталось только два стиха, собственноручно написанныхъ, по свидѣтельству Шахъ-Джехана, его прадѣдомъ:

هر وقت که کورکسین منینک سوزومنی \* سوزومنی اوقوب یاد قیلافسین اوزومنی

«Всякій разъ какъ будешь видѣть слова мои,—читая мои слова, вспоминай меня самого».

Сборникъ распадается на три части; каждая часть начинается съ новы, орнаментированной страницы (pl. Ia, XIIa и XVIIa). Первая часть (22 страницы) занята стихотворнымъ переводомъ *رسالة والرب* Ходжи Ахрара. Э. Д. Россъ приводитъ въ предисловіи текстъ и англійскій переводъ того мѣста изъ «Бабур-нама» (изд. Ильминскаго 448—9, изд. Бевериджъ 346a-b), гдѣ самъ поэтъ подробно описываетъ обстоятельства, при которыхъ онъ исполнилъ этотъ трудъ въ 935=1528 году. Стихотвореніе — *مثنوی* состоитъ изъ 241 стиха размѣра *رمل* и распадается на введеніе, главную часть и послѣсловіе. Во введеніи воздается хвала Богу, высказывается молитвенное обращеніе къ Мухаммеду и объясняется тема и назначеніе стихотворенія. Начало введенія таково:

حق تعالیٰ غه دبین حمد و سپاس \* کنهی غه یتماس اینیک وهم و قیاس  
خالق و قاهر و سبحان و عظیم \* رازق و قادر و رحمن و رحیم

Въ 13-омъ стихѣ упоминается имя автора<sup>1)</sup>:

قویہ بابری بو حرمان بیرله \* جاره قیل دردیغه دره [ان بیرله]

Послѣдніе стихи предисловія:

باغایل سوزلاکوجی نینک اوزیکا \* اوزینی قوی نظر اینکیل سوزیکا  
سوز منینک ایرماس الارنینک دور بیل \* مینی بیلکیل مترجم حاصل

Главная часть (стихи 28—238) озаглавлена رساله شروعی. При переводе этой части весьма желательно имѣть подъ рукой персидскій оригиналъ сочиненія Ходжи Ахрара, — если только онъ имѣется въ современныхъ библіотекахъ, о чемъ издатель ничего не сообщаетъ.

Стихи 239—241 даютъ رساله خاتمه:

لله الحمد سوز اینیلدی غام \* اختتامیغه یتیشتی بو کلام  
قابل ایلکا سوزینی مقبول ایت \* عامل ایلکا اوزینی معمول ایت  
بیل توکانکندا بو سوز بی کم و بیش \* بیل توقوز یوز ایدی اوتوز بیش

Нѣкоторыя изъ подстрочныхъ поясненій издателя къ этому رساله, равно какъ и къ послѣдующимъ стихотвореніямъ, мнѣ кажутся лишними, а нѣкоторыя — сомнительными. Лишней я считалъ сноску 1 на стр. 4: «*okhshataq* = to resemble», такъ какъ этотъ глаголь общезвѣстенъ. Въ сноскѣ 2 на той-же страницѣ и въ стихѣ 62-омъ, къ которому эта сноска относится, я склоненъ считать необязательнымъ чтеніе «*küzgölük*» — کورگولوک; въ рукописи (pl. IVb) первая буква въ этомъ словѣ уничтожена, вторая — читается совсѣмъ неясно, третья же — можетъ быть принята и за *ر*, и за *ز*, такъ какъ діакритической точки нѣтъ. Я читаю کورگولوک — *körküük* (см. словарь Радлова, II, 1261), или — для стиха — *körküük*<sup>2)</sup> и перевожу стихи 62—63: «Если красавецъ любить свое зеркало и если онъ спѣшитъ (къ нему) съ любезнымъ взоромъ, то ты долженъ знать, что это не есть любовь къ желѣзу: въ дѣйствительности онъ полюбилъ самого себя — и только!». Издатель же переводитъ: «если обладатель зеркала любить свое зеркало» и т. д. Слово *اون* — *ün* тоже достаточно пзвѣстно, чтобы его отмѣчать

1) Издатель не пронумеровалъ стиховъ, и нумераціи принадлежатъ намъ. Квадратныя скобки, отсутствующія въ изданіи, обозначаютъ, что данное мѣсто повреждено въ рукописи и восстановлено издателемъ. Мы придерживаемся при цитатахъ изъ текста написанія fac-simile, а не издателя, не оговаривая, однако, восстановленія необходимыхъ діакритическихъ точекъ.

2) Слова *körküük* (ср. телеутск. *körküü*, алт., телеутск. и кара-киргизск. *körkü* — словарь Радлова, II, 1261), которое здѣсь тоже подошло-бы, я для джагатайск. яз. не нашелъ, а слово *körüük* (словарь Будагова, II, 148) не допускается метромъ.

въ сноскѣ 1 на стр. 5. Слово *ایلہ*, не требующее поясненія, читается *ōilā*, а не *oila* (сн. 2 на стр. 6). Не нуждается въ поясненіи и слово *garattī* (сн. 2 на стр. 7), а выраженіе *bāga-bāga* чисто турецкое; оно только соотвѣтствуетъ, а не является подражаніемъ персидскому *رفته رفته* (сн. 3 *ibid.*). Сноска 1 на той-же страницѣ касается слова *burnaghi* (*بورناغی*), которое встрѣчается еще въ стихѣ 215 (pl. Ха) и которое не представляетъ изъ себя ничего особеннаго (см. словарь Будагова I, 278). По моему, въ обоихъ случаяхъ это слово употреблено вмѣсто *بورونغی* по требованію метра: бұр-нй-бб; въ стихѣ, приведенномъ издателемъ въ сноскѣ, употреблено, наоборотъ, слово *بورونغی* опять-таки согласно метру: бұ-рұн-бб; въ стихѣ 123-емъ (pl. VIb) находимъ *بورونراق*, которое тоже оправдывается метромъ: бұ-рұн-рāk<sup>1</sup>).

Вторая часть сборника Бабура (pl. XIIa—XVIIb) начинается весьма интереснымъ *منشوی*, которое можно озаглавить: «Тоска земного владыки о праведной жизни». Это произведеніе состоитъ изъ 41 стиха размѣра *رمل* и начинается такъ:

خاطریم ساخلار ایسانک کیل قویقیل \* بو سوزومنی абшит ай тил қойқил  
аһл дл алїда سرعت биле بیت \* سنگا هر نی دیسام سین عرض абт

Въ 5-омъ стихѣ упоминается извѣстное Бабуровское сочиненіе *مبین*<sup>2</sup>):

باردور انداق که عیان ایلابمین \* مین مبیندا بیان ایلابمین

Въ стихѣ 14 встрѣчается выраженіе *دد بیلہ دیو*, которое имѣется въ «Шейбани-нама» Мухаммеда Салиха (изд. П. М. Меліоранскаго, стр. ۲۰۳, стихъ 22, изд. Г. Вамбери, стр. 404, стихъ 5 сверху). Вамбери отказался отъ перевода этого выраженія, замѣтивъ въ примѣча-

1) Не нуждаются въ поясненіяхъ, какъ извѣстныя, и слѣдующія слова: *جویتقه* (сн. 3 на стр. 8), *قانی* (сн. 3 на стр. 9), *نیکیکم* (сн. 1 на стр. 11). То же нужно сказать и про большинство словъ, поясненныхъ въ сборникѣ Байрам-хана.

2) Издатель приводитъ цитату изъ этого сочиненія на стр. V своего предисловія, причемъ ссылается, по указанію Mr. H. Beveridge, на стр. 229, строка 6 *مبین* по изданію Ильминскаго съ рукописи проф. Березина (Казань, 1857). Такого изданія не существуетъ; ссылка относится къ изданію Березина: Турецкая хрестоматія, т. I (Казань, 1857), стр. 226—272: *Отрывокъ изъ религіознаго наставленія Императора Бабура* (по рукописи, принадлежащей издателю). Цитуемый г. Россомъ стихъ находится здѣсь какъ разъ на стр. 229, строка 6. Кстати: на стр. 82—99 того же тома изданъ *Отрывокъ изъ записокъ Императора Бабура* (по рукописи, принадлежащей Архиву Мин. Иностр. Дѣлъ въ СПб.).



ни 192 (стр. 464): «نیجه دیو و ددی» *nidsche diw dedi* ist mir ganz unverständlich. Allerdings liegt hier ein Schreibfehler vor».

Мухаммедъ Салихъ говорятъ:

باريان جين صوفي حالميني ديكاي \* انراغى قال و مقاليني ديكاي  
تبلاکای جين صوفي اوچون مردی \* مردی بوق که نیجه دیو و ددی

Бабуръ пишетъ:

شہوت و نفس گرفتاری سین \* دد بیلہ دیو نموداری سین

Выраженіе *دیو* *dd* заимствовано, повидимому, изъ легенды о Соломонѣ (ср. Коранъ, XXVII, 17); оно встрѣчается, какъ мнѣ любезно сообщилъ В. В. Бартольдъ, въ *سیاست نامه* Низаму-ль-мулька, гдѣ говорится о подчиненіи Соломону *دیو و پری* въ переводѣ Шефера «*les animaux féroces, les diys et les péris*» (текстъ, стр. 151 и переводъ, стр. 224). Такимъ образомъ послѣдній стихъ въ цитатѣ изъ Шейбани-нама значить:

«Онъ попроситъ для Чин-Суфи помощи,  
Не помощи, а прямо нѣсколькихъ дѣволовъ и звѣрей дикихъ!».

Къ стиху 16 (pl. XIIb):

لنت يکولوک و اېکولوکونک \* خوشى کيفيت و اېکولوکونک

издатель даетъ сноску 2 на стр. 14: «*ichküük* = wine drinking, in the second, but not in first *misrâ'*»; по моему, указанное значеніе имѣетъ это слово именно въ первомъ, а не во второмъ полустишіи. Весь стихъ я перевелъ бы:

«Твое наслажденіе ѣдой и питьемъ,  
Твое развлеченіе весельемъ и друзьями<sup>1)</sup>».

Предѣломъ суетныхъ мечтаній Бабура является слѣдующее (стихи 21 — 24; pl. XIIb — XIIIa):

حکمونک اولاق بارى ايلکا جارى \* سوزونک اولاق بارى پيردا کارى  
تابعينک ملک خراسان بولاق \* هند و جين الماغيнок اسان اولاق

1) См. *لغت جغتای و ترکی عثمانی* Шейха Сулеймана Бухарскаго, Константинополь, 1298 г. Хиджры, стр. 47: *اېچکولیک* (чит. *аичкюлик*) — *خادم اغاسی و سردان و محرم* — *ومصاحب*. Въ словаряхъ Будагова, Радлова, Паве-де-Куртейля, Вельяминова-Зернова и Ценкера этого слова нѣтъ. Оба полустишія построены одинаково: полустишіе состоитъ изъ одного выраженія съ мѣстоименнымъ аффиксомъ второго лица въ концѣ; первое слово — управляющее — соединено съ двумя послѣдующими *изафетомъ*, два-же послѣдующихъ связаны между собой союзомъ *و*. Поэтому, и придерживаясь *fac-simile*, я не поставилъ за словомъ *خوشى* союза *و*, какъ это сдѣлалъ Э. Д. Россъ; надъ *ی* въ *fac-simile* имѣется значекъ, который я принимаю за *hamza* для обозначенія *изафета*.

قوللوق و خدمتينك ايتماك بيل وای \* نسل جوچی و اروج جغتای  
بارجه ايشكا بولوبان دسترسينك \* کيليب ايلکينکائی کيم بار هوسينک

Бабурь однако сознаетъ, что (ст. 25):

باری فانی و باری هیچ تورور \* سینی دنیا باریدین کیجторور

За вѣны слѣдуетъ гл въ 5 стиховъ. Бабурь трогательно тоскуетъ по другѣ; начало:

غربت نه اول ای هجری مینی بیر قیلیب تور \* هجران بيله غربت منکا تاثیر قیلیب تور

Конецъ:

سيندين بو قدر فالدی ييراق اولمادی بابر \* معذور توت ای یار که تقصیر قیلیب تور

Слѣдуютъ: 1) стихотворное посланіе — гл къ мулѣ Али-хану въ 5 стиховъ, имѣющееся въ «Запискахъ Бабура» (изд. Ильминскаго, стр. 426, изд. Бевериджъ, f. 329b—330a); 2—5) персидскіе стихи (3 رباعی и 1 двустистиіе); 6) шутивное четверостишіе, имѣющееся въ «Запискахъ» (Ильм. 383, Бев. 296a). Послѣ 20 послѣдующихъ رباعی, изъ которыхъ 3 имѣются въ «Запискахъ» (Ильм. 420, 466, 428; Бевер. 324b—325a, 360b и 331b) идутъ: персидское двустистиіе (pl. XVIIa), урду-турецкое смѣшанное двустистиіе и 5 турецкихъ двустистиій легкаго содержанія, какъ-то (pl. XVIIa-b):

\* قاون بیرله اوزومنينک هجریدا کونکومدا غم هر سو \*

\* اقرار سونينک فراقیدین کوزومدين هر دم اقرار سو \*

بار ارجه باعث بوز شور و بوز کناه جاغير \* جاغير فراق، هلاک ايتی مینی اه جاغير

Третья часть сборника (pl. XVIIa—XIXb), какъ и вторая, начинается гл въ 8 стиховъ, которое имѣется въ «Запискахъ» (Ильм. 405, Бевер. 312a; въ обоихъ изданіяхъ имѣется 1-ый стихъ, отсутствующій въ «Сборникѣ»); далѣе идетъ 1 رباعی турецкое, 1—персидское, 1—турецкое. Сборникъ заканчивается четверостишіемъ, въ которомъ чрезъ перестановку словъ дважды мѣняется метръ (رمل—رجز—هزج), причемъ эти перемѣны объясняются въ прозѣ (pl. XVIIIb—XIXb), и слѣдующей припиской:

هندستان جانبی عزیت قیلغالی ایتیلغان اشعار بو ایردی کیم تحریر قیلدیم و  
کیچکان وقایع اول دورور کیم تقریر قیلیب تورمین نیچوک کیم بو اوراق ته مسطور دور  
و اول اجزاده مذکور

«Съ той поры, какъ я отправился въ Индостанъ, мною сочинены тѣ стихотворенія, которыя я записалъ, и минувшія событія—это тѣ, которыя я изложилъ, какъ это написано на этихъ листахъ и упомянуто въ тѣхъ частяхъ».

Въ предисловіи издатель вовсе не касается этой приписки, которая не лишена нѣкотораго интереса. Въ ней несомнѣнно на ряду со сборникомъ стиховъ упоминается «Бабур-нама», которое, какъ извѣстно, состоитъ изъ 4 частей: 1) событія 899—908 г., 2) событія 910—914 гг., 3) событія 925—26 гг. и 4) событія 932—936 гг.<sup>1)</sup>, и съ котораго, еще до полнаго его окончанія, была сдѣлана копія для Ходжи Келяна, сына Яхьи какъ разъ въ 935=1528—9 году. Разъ Бабуръ упоминаетъ въ данномъ случаѣ оба своихъ произведенія рядомъ, можно думать, что онъ соединилъ ихъ вмѣстѣ для какой-нибудь цѣли, напримѣръ для врученія ихъ кому-нибудь на память. Э. Д. Россъ, приведя въ предисловіи сообщеніе изъ «Бабур-нама» о переводѣ رسالة والديه, упустилъ изъ виду, что въ мемуарахъ Бабура имѣется указаніе и на *весь* настоящій стихотворный сборникъ; въ описаніи событій 935 года читаемъ<sup>2)</sup>:

همابون نينك اوغلى بولغانى نينك تهنيتيغه و كامران نينك كدخداليقى نينك تهنيتيغه  
ميرزاي تبريزينى و ميرزا بيك طغابنى اون مينك شاهرخى ساجيق بيله  
يياريلدى اوزوم كيكان تون , باغلاغان كمر هر ايكى ميرزاغه يياريلدى ملا  
بهشتى دين هندالغه مرصع كمر خنجر و مرصع دوات و صدفكارليق صندلى و كيكان  
نچه و تكيند<sup>3</sup> و بابر خطى نينك مفرداتينى يياريلدى بنه بابرى خطى بيله بيتيلكان  
قطعه لار يياريلدى<sup>4</sup> هندالغه و خواجه كلانغه هم ترجمه و اشعار يياريلدى ميرزا

1) Изд. Ильминскаго, стр. 2—146, 147—276, 276—324, 324—494; изд. Беверидждъ, ff. 1b—120a, 120a—216b, 216b—251b, 251b—382a. Событія 910 года отнесены въ изданіи Ильминскаго, какъ извѣстно, къ 909 году.

2) Изд. Беверидждъ, f. 357b, изд. Ильминскаго, стр. 462. Обращая вниманіе на поразительное согласіе текстовъ fac-simile и казанскаго изданія съ рукописи Кера, пользуюсь случаемъ, чтобы привести слѣдующій отзывъ г-жи Беверидждъ о восточномъ, нѣмецкомъ и русскомъ переписчикахъ и о русскомъ издателѣ «Бабур-нама»: «Their agreement is a surprising fact. For when he began his transcript D. Kehr was inexperienced in Turki; his work must have been copied by Dr. Ilmsky for the Kāsān imprint; the transcripts and the imprint were effected without the help of a second Turki MS. That the Kāsān imprint for a considerable portion of its great length should be found in agreement with the true (*ne aecida!*) text of an early manuscript, reveals in its three copyists work too faithful for praise» (J. R. A. S., 1908, p. 85).

3) Ильм. опеч. تڪيند; Беверидждъ описки تڪيند.

4) Въ изданіи Ильминскаго (ср. англійскій переводъ Эрскина, стр. 400) дальше читаемъ: [Ильм. همابونغه ترجمه نى و اكيم] [Ильм. هندیستانغه كينكلى] [Кинканы]. Судя по слову هم послѣ слова کلانغه въ слѣдующей фразѣ, здѣсь въ Хайдарабадскомъ спискѣ очевидный пропускъ.

بيك طعايددين هم كامرانغه ترجمه و هندقه كيلكالى ابتقان اشعار و بابرى خطى بيله  
بيتيكان سر خطلار بيباريلدى.

Въ концѣ этого отрывка, включая вставку изданія Ильяминскаго, говорится: «Хумаюну я послалъ *переводъ* (очевидно — «рисалъ-и-валидье») и *стихи, сочиненные со времени прибытiя въ Индостанъ*. Хиндалю и Ходжѣ Келяну я также отправилъ *переводъ* и *стихи*. И Камрану я отослалъ чрезъ Мирза-бегъ Тагай *переводъ, стихи, сочиненные со времени прибытiя въ Индiю*, и грамоты, написанныя почеркомъ Бабури».

По моему счету изданный Э. Д. Россомъ сборникъ содержитъ въ себѣ новыхъ, доселѣ неизвѣстныхъ стиховъ Бабура въ количествѣ 379.

Предисловіе издателя распадается на двѣ части. Въ первой части кромѣ того, что мы уже цитировали, авторъ высказываетъ надежду дать историко-литературный разборъ стихотвореній при опубликованіи ихъ англійскаго перевода и приводитъ въ транскрипціи и переводѣ одно двустишіе, въ которомъ турецкія слова перемѣшаны съ «урдѹ». Вторую часть предисловія издатель посвящаетъ вопросу объ единственно правильномъ произношеніи имени *بابر* — какъ *Бабуръ*, а не *Бабаръ*. Какъ извѣстно, это правильное произношеніе давно уже усвоено русскими востоковѣдами. Относительно самого изданія Э. Д. Росса приходится сказать, что оно исполнено съ видимой поспѣшностью. Совсе не оговорена значительная разница между оригиналомъ и изданіемъ въ правописаніи и допущенъ рядъ опечатокъ: стр. 2, стихъ 12 сверху напеч. *کونکومه*, чит. *کولکومه*; стр. 4, стихъ 3 снизу напеч. *الحقیقه*, чит. *الحقیقه*; стр. 6, стихъ 11 сверху и *pass.* напеч. *بات*, чит. *بات*; *ibid.*, стихъ 1 снизу напеч. *دگر*, чит. *ذکر*; стр. 10, стихъ 7 снизу напеч. *کونکونکدرا*, чит. *کونکونکدا*; стр. 12, стихъ 3 сверху напеч. *اوشساجه*, чит. *اوشساجه*; стр. 13, стихъ 8 снизу напеч. *بيت*, чит. *بيت*; стр. 14, стихъ 7 сверху напеч. *ایکولولونک*, чит. *ایکولولونک*; *ibid.*, стихъ 12 св. напеч. *بیرد*, чит. *بیردا*; стр. 15, стихъ 1 св. напеч. *بولاجه*, чит. *بولاجه*. и т. д.<sup>1)</sup> При наличности fac-simile эти недочеты значенія не имѣютъ, а поспѣшность въ изданіи, пожалуй, вполне оправдывается весьма естественнымъ желаніемъ издателя какъ можно скорѣе познакомить туркологовъ съ драгоценнымъ открытіемъ. Съ цѣлью дальнѣйшаго распространенія важной новости поспѣшилъ и я составить эту замѣтку.

А. Самойловичъ.

С.-Пб. ноябрь 1910 г.

1) Переводъ *رسالة والدیه*, занимаетъ въ рукописи не 14 стр., а 22 (въ изданіи — 13), и не pl. I—XIII, а pl. I—XI (предислов. II). Ходжа Ахраръ имѣлъ имя *عبد الله*, а не *عبد الله*, 'Abdullah (*ibid.* II—III; ср. сноску 3 на стр. III, гдѣ вѣрно). Переводъ *رسالة والدیه* состоитъ не изъ 248, а 241 стиха (*ibid.*, IV, сноска 1). Помѣтку «Plate 16a» на стр. 18 нужно помѣстить строкой ниже.

**367. Le livre des ventes du Çah'î'h' d'El-Bokhâri, suivi du livre de la vente a terme (selem) et du livre du retrait (chouf'a). Traduction avec éclaircissemens et commentaire par Frédéric Peltier. VIII + 243. 8°. Alger 1910.**

Когда во II — III вв. хиджры вырабатывалась система мусульманскаго права — *фихха*, чтобы вылиться въ ту самую форму, въ которой она въ классическихъ сочиненіяхъ арабско-мусульманскихъ юристовъ безъ всякихъ измѣненій дошла до нашихъ дней, далеко отставъ отъ текшей по своему самостоятельному руслу практической жизни, въ кружкахъ мусульманскихъ юристовъ-богослововъ усиленно культивировалось собираніе *хадисовъ*, преданій о томъ, что при жизни своей говорилъ и дѣлалъ, приказывалъ и запрещалъ пророкъ при тѣхъ или иныхъ обстоятельствахъ. *Хадисы* эти должны были стать вторымъ источникомъ-*корнемъ* мусульманскаго права, должны были явиться дополненіемъ къ священной книгѣ — *корану*, который далеко не предусматривалъ, да и не могъ предусмотрѣть нарождавшихся съ теченіемъ времени въ иныхъ совершенно политическихъ, бытовыхъ и соціальныхъ условіяхъ новыхъ правовыхъ отношеній и вопросовъ.

Этотъ второй источникъ мусульманскаго права оказался весьма удобнымъ. Не нарушая того принципа, что мусульманское право должно черпать свои нормы исключительно изъ божественнаго закона, сообщеннаго людямъ устами пророка въ коранѣ и, какъ потомъ стали учить, также въ личныхъ бесѣдахъ и указаніяхъ самого пророка во время его повсѣдневнаго общенія съ окружающими, этотъ источникъ давалъ полную возможность снабжать религіозною санкціею обычаи и нормы, либо уже ранѣе прочно установившіеся во вновь завоеванныхъ арабами областяхъ, либо выдвигавшіеся сляю необходимости при новыхъ жизненныхъ условіяхъ и вновь создававшихся отношеніяхъ. Ученые юристы, стремившіеся путемъ такой санкціи приноровить право къ условіямъ практической жизни, нерѣдко по-просту возвѣщали устами пророка свои личные мнѣнія и взгляды, создавая *ad hoc* соотвѣтствующіе *хадисы*. Однако, во II—III вв. хиджры этой гибкости второго источника мусульманскаго права былъ положенъ предѣлъ: ужаснувшись огромному количеству пущенныхъ въ оборотъ заведомо подложныхъ *хадисовъ*, нѣкоторые ученые взялись за кодификацію подлинныхъ преданій о пророкѣ. Насъ въ данное время не интересуетъ ни вопросъ о томъ критеріумѣ достовѣрности *хадисовъ*, котораго

придерживались эти кодификаторы<sup>1)</sup>, ни вопросъ о томъ, много-ли или мало подложныхъ *хадисовъ* вошли въ составъ признанныхъ каноническими шести сборниковъ, — намъ важно лишь установить тотъ фактъ, что въ *хадисахъ*, вошедшихъ въ означенные сборники, время составленія которыхъ относится къ III в. хиджры, нашли себѣ отраженіе религіозныя и правовыя воззрѣнія мусульманскаго общества того времени.

Съ этой стороны къ вопросу подходить и авторъ упомянутаго въ заголовкѣ сочиненія. Оставляя совершенно въ сторонѣ вопросъ о томъ, какъ и когда были выработаны тѣ или иныя нормы торговаго права, заключенныя въ соотвѣствующихъ главахъ сборника *хадисовъ* ал-Бухарія (†256/870), авторъ задается исключительно только цѣлю пролить свѣтъ на имѣвшія въ III в. хиджры силу и санкціонированныя ал-Бухаріемъ нормы обязательственнаго права, касающіяся договоровъ купли и продажи, запродажи и права преимущественной купли, а равно выяснить не всегда ясно выраженные точки зрѣнія этого главнаго кодификатора *хадисовъ*<sup>2)</sup>. Конечно, эти нормы не представляютъ въ данное время никакого практическаго интереса. Какъ классическое мусульманское право вообще, такъ, въ частности и нормы обязательственнаго права, нашедшія себѣ отраженіе въ собранныхъ ал-Бухаріемъ *хадисахъ*, представляютъ, по справедливому замѣчанію автора, интересъ лишь съ точки зрѣнія «юридической археологій»<sup>3)</sup>, являясь лишь небольшою страницею изъ исторіи арабско-мусульманской культуры.

Авторъ остановилъ свой выборъ на сборникѣ ал-Бухарія, и, съ одной стороны, этотъ выборъ нельзя не назвать удачнымъ не только потому, что этотъ сборникъ пользовался и пользуется наибольшимъ авторитетомъ на мусульманскомъ востокѣ, но и по принятой въ немъ системѣ распредѣленія матеріаловъ. Дѣло въ томъ, что ал-Бухарій при составленіи своего сборника преданій имѣлъ въ виду создать справочную книгу, въ которой можно было бы найти матеріалы по всѣмъ вопросамъ мусульманскаго права. Съ этою цѣлю ал-Бухарій раздѣлилъ свой сборникъ на соотвѣтствующіе отдѣлы и главы; въ началѣ каждой главы и каждого параграфа онъ въ под-

1) Объ этомъ см. З. В. О. XIX, 094 слѣд.

2) Предислов., стр. VI. Прослѣдить самый процессъ развитія тѣхъ или иныхъ нормъ мусульм. права, выдѣлить различныя наслоенія, выяснить источники заимствованій, какъ замѣчаетъ авторъ, конечно, не легко, но все-же, думается намъ, эта работа могла бы дать очень интересные результаты. Если, какъ полагаетъ авторъ (стр. VII, пр. 1), въ сборникѣ ал-Бухарія слишкомъ мало тенденціозныхъ *хадисовъ*, то можно привлечь для сравненія и другіе сборники. Этимъ мы, конечно, не хотимъ сказать, что работа и въ тѣхъ рамкахъ, которыя себѣ поставилъ авторъ, лишена интереса.

3) Предислов., стр. V.

робномъ заголовкѣ (*тарджамъ*, мн. ч. *тарâджимъ*) объяснилъ, какіе практическіе выводы можно или, вѣрнѣе, слѣдуетъ сдѣлать изъ приводимыхъ въ данномъ параграфѣ *хадйсовъ*<sup>1)</sup>. Именно эта система распредѣленія матеріаловъ въ сборникѣ ал-Бухарія даетъ возможность легко выдѣлить и обработать всѣ матеріалы, относящіеся къ какому нибудь опредѣленному отдѣлу права, какъ это и было намѣчено авторомъ разбираемой нами книги<sup>2)</sup>.

Съ другой стороны, однако, ал-Бухарій въ виду принятой имъ системы распредѣленія матеріаловъ, со своими предварительными заключенными въ заголовкахъ выводами, внесъ въ свой сборникъ много субъективности, внесъ много тенденціозности въ толкованія приводимыхъ въ сборникѣ *хадйсовъ*. Тогда какъ составитель второго, тоже весьма почитаемаго на мусульманскомъ востоцѣ сборника — Муслимъ († 261/875) не дѣлалъ никакихъ заголовковъ и, будучи лишь совершенно безстрастнымъ, объективнымъ кодификаторомъ *хадйсовъ*, предоставлялъ юристамъ самостоятельно дѣлать свои выводы изъ собранныхъ имъ матеріаловъ<sup>3)</sup>, ал-Бухарій при посредствѣ упомянутыхъ заголовковъ навязываетъ читателю опредѣленную точку зрѣнія на данный вопросъ, если и не свою собственную, субъективную, то, во всякомъ случаѣ, точку зрѣнія опредѣленной школы права, къ которой онъ самъ принадлежалъ<sup>4)</sup>. Насколько, въ этомъ смыслѣ, подборъ *хадйсовъ* у ал-Бухарія тенденціозенъ, можно судить по тому, что онъ, повидимому, прежде всего составилъ себѣ схему своего сборника, состоящую изъ распредѣленныхъ по отдѣламъ, главамъ и параграфамъ упомянутыхъ заголовковъ, выражавшихъ точку зрѣнія ал-Бухарія или его школы, и лишь затѣмъ помѣщалъ подъ этими заголовками подходящіе, по его мнѣнію, *хадйсы*. Если одинъ какой-нибудь *хадйсъ* давалъ матеріалы по нѣсколькимъ вопросамъ, то онъ, въ разныхъ параллельныхъ версіяхъ, воспроизводился въ разныхъ главахъ<sup>5)</sup>. Если-же для выраженной въ какомъ либо заголовкѣ точки зрѣнія въ распоряженіи ал-Бухарія не имѣлось *хадйсовъ*, то онъ оставлялъ одинъ только заголовокъ<sup>6)</sup>, быть можетъ, надеясь со временемъ пополнить такой пробѣлъ. Такимъ образомъ, ал-Бухарій

1) Сrv. Muh. Stud. II, 234 слѣд., а также Крымскій, Исторія мусульманства, стр. 152 и 153.

2) Введение, стр. V. Уже ранѣе авторъ посвятилъ одну работу вопросу о завѣщаніяхъ (*Le livre des testaments du 'ah'ih' d'El-Bokhâri. Alger 1909*).

3) Muh. Stud. II, 246; *Zahiriten*, стр. 104; Крымскій, о. с. стр. 154.

4) Muh. Stud. II, 235; *Zahiriteu*, стр. 103 слѣд. Не даромъ говорили про *Сахйхъ* ал-Бухарія: *فقه البخاری في تراجمه*. Сrv. Muh. St. II, 234 и Peltier, *Le livre des testaments*, стр. 5, пр. 2 и Крымскій, о. с. стр. 153 пр. 2.

5) Muh. Stud. II, 246; Нававій, комментарий къ *Сахйху* Муслима I, 10.

6) Muh. Stud. II, 235 и стр. 80—81 разбираемой книги.

въ своемъ сборникѣ, въ заголовкахъ, поясненныхъ *хадйсами*, излагаетъ господствовавшее въ его время ученіе только одной опредѣленной школы права; авторъ разбираемой нами книги полагаетъ возможнымъ заключить, что ал-Бухарій въ большинствѣ вопросовъ придерживался школы аш-Шаф'і'йя<sup>1)</sup>).

Авторъ разбираемаго труда послѣдовательно приводитъ во французскомъ переводѣ изъ *сахъиха* ал-Бухарія всѣ хадйсы изъ отдѣловъ купли и продажи (*kitâb-al-buî'*), запродажи или поставки (*kitâb-as-salamâ*) и выкупа или преимущественнаго права купли (*kitâb-am-shuf'a*). Въ концѣ каждой главы (*bâb*), послѣ перевода, авторъ приводитъ болѣе или менѣе подробное изслѣдованіе (*examen*) переведенныхъ *хадйсовъ*. Въ этомъ изслѣдованіи авторъ выясняетъ, каковымъ образомъ найти въ приведенныхъ *хадйсахъ* обоснованіе тѣмъ апріорнымъ тезисамъ, которые заключены у ал-Бухарія въ заголовкахъ (*тарâджимъ*).

Авторъ, юристъ, повидимому, хорошо знакомъ съ арабскимъ языкомъ и даетъ самостоятельный переводъ, при чемъ мѣстами, попутно, вноситъ въполнѣ обоснованныя исправленія въ издаваемый Houdas'омъ и частію уже вышедшій въ свѣтъ<sup>2)</sup> полный переводъ сборника ал-Бухарія<sup>3)</sup>.

Главный интересъ въ разбираемомъ трудѣ представляетъ, конечно, не переводъ, а упомянутыя изслѣдованія автора, помѣщаемыя въ концѣ каждой главы и, въ особенности, обильныя примѣчанія; въ нихъ авторъ даетъ очень цѣнныя свѣдѣнія, какъ изъ той области мусульманскаго права, которой посвященъ трудъ, такъ и, вообще, изъ области мусульманской юридикобогословской науки. Подспорьемъ автору, въ этомъ отношеніи, служилъ не одинъ только обширный комментарий на *сахъихъ* ал-Бухарія, принадлежащій перу извѣстнаго ученаго шаф'і'йтскаго толка — ал-Касталланіа († 923/1517 г.)<sup>4)</sup>; авторъ силошь да рядомъ привлекаетъ для сравненія и другіе сборники *хадйсовъ*, какъ, напр., *Муаватта* Малика († 179/795), *сахъих* Муслима († 261/875 г.) и сборники Абû-Дâûда († 275/888 г.), ат-Тирмизія († 279/892), ан-Насâія († 303/915 г.)<sup>5)</sup>, а равно и нѣкоторыя сочиненія извѣстныхъ мусульманскихъ юристовъ.

1) Введ. стр. VII, а также стр. 184.

2) Les traditions Islamiques d'El-Bokhâri traduites par O. Houdas (Paris, Leroux, éditeur).

3) Стр. 23, пр. 2 и 4; 25, пр. 2; 46, пр. 2; 55, пр. 1; 62, пр. 1; 63, пр. 3; 78, пр. 1; 80, пр. 3; 86, пр. 4; 90, пр. 3; 95, пр. 4; 111, пр. 3; 128, пр. 2; 138, пр. 1; 143, пр. 2; 154, пр. 2; 158, пр. 5; 160, пр. 6; 175, пр. 3; 196 прим.; 218, пр. 1; 221, пр. 1.

4) Этотъ комментарий носитъ заглавіе «Иршâд-ас-Сарй ли шархъ *сахъих*-ал-Бухарій».

5) О характерѣ перечисленныхъ сборниковъ см. Muh. Stud. II, 213 слѣд.; 245 слѣд.; 249 слѣд., также Крымскій, о. с., стр. 152—157.



Не забыты авторомъ и нѣкоторыя европейскія изслѣдованія, но, въ этомъ отношеніи, авторъ, къ сожалѣнію, далеко не въ достаточно полной мѣрѣ использовалъ то, что по интересовавшимъ его вопросамъ имѣется въ европейской литературѣ. Есть, правда, ссылки на переводъ Houdas'a, на книгу самого автора: «*Le livre des Testaments du Çah'ih' d'El-Bokhârî*», есть ссылки на книгу Arin'a, «*Recherches historiques sur les opérations usuraires et aléatoires en droit musulman*», есть нѣсколько ссылокъ на *Muhammedanische Studien* Goldziher'a<sup>1)</sup>, на сочиненіе юриста малекита Халъла въ переводѣ Perrou'a<sup>2)</sup>, на *Principes de Droit Musulman* Van den Berg'a<sup>3)</sup>, и только, а такія основныя въ этой области сочиненія, какъ труды Sachau<sup>4)</sup> и Juynboll'a<sup>5)</sup>, и детальныя работы, посвященныя изслѣдованію специальныхъ отдѣловъ мусульманскаго права, какъ, напр., работы Roberts'a<sup>6)</sup>, Cohn'a<sup>7)</sup>, если и не остались автору неизвѣстными, то, во всякомъ случаѣ, совершенно игнорируются имъ въ данномъ трудѣ. А, между тѣмъ, въ указанныхъ работахъ авторъ могъ бы найти много интересныхъ для себя данныхъ. Между прочимъ, авторъ, ознакомившись съ работою Roberts'a, не сталъ бы столь категорически отвергать высказанный Houdas'омъ взглядъ на правовое положеніе рабыни, подарившей своему господину ребенка<sup>8)</sup> и имѣлъ бы возможность оговорить, что такая рабыня, правда, не получаетъ безусловной свободы, но что во многихъ мусульманскихъ странахъ, дѣйствительно, принято отпускать ее на волю, разъ она подаритъ своему господину ребенка мужского пола<sup>9)</sup>.

Переводъ, въ общемъ, слѣдуетъ признать удовлетворительнымъ, хотя мѣстами и вкрались нѣкоторыя погрѣшности. Такъ, на стр. 2 авторъ такъ переводитъ: заголовокъ *باب ما جاء في قول الله تعالى الخ* «Chapitre relatif à la parole de Dieu», тогда какъ это, въ дѣйствительности, означаетъ: «Глава о томъ, что (въ *хадисахъ*) имѣется по поводу слова божіяго и т. д.». Или, напр., на стр. 3, пр. 2 авторъ отвергаетъ переводъ Houdas'a, совершенно

1) Стр. 15, пр. 2; 186, прим. 6.

2) Стр. 33, пр. 1.

3) Стр. 104, пр. 3.

4) E. Sachau, Muhammedanisches Recht nach schafitischer Lehre. 1877.

5) Dr. Th. W. Juynboll. Handleiding tot de kennis van de mohammedaansche wet volgens de leer der sjafitische school. Leiden 1903. Имѣется и въ нѣмецкомъ переводѣ самого автора (Th. Juynboll, Handbuch des Islamischen Gesetzes. nach d. Lehre d. schafitischen Schule. Leiden-Leipzig 1909).

6) R. Roberts. Das Familien-, Sklaven- und Erbrecht im Qorân. Leipziger Semitische Studien, Bd. II. 1908.

7) Emil Cohn. Der Wucher (ribâ) in Qorân, Chadih n. Fiqh. Berlin 1908.

8) Стр. 204, пр. 2.

9) Roberts, op. cit., стр. 9.

упуская изъ виду, что Houdas, въ данномъ случаѣ, въ точности руководствовался комментариемъ ал-Касталланія. Укажемъ еще лишь на стр. 19, гдѣ авторъ при переводѣ цитаты изъ Корана (Суры XVI, 14 и XXXV, 19) совершенно упускаетъ изъ виду, что слово لَتَبْتَعُوا слѣдуетъ разсматривать, какъ 2-е лицо мн. ч., и что его нельзя относить къ слову الْفُلْكَ; равнымъ образомъ, и на стр. 41 авторъ не совсѣмъ точно переводитъ конецъ цитаты (Кор. II, 276).

Въ своихъ *examens* авторъ мѣстами допускаетъ нѣсколько натянутыя объясненія, которыя, какъ намъ кажется, вызваны лишь тѣмъ обстоятельствомъ, что авторъ не считается въ должной мѣрѣ съ тенденціозностью заголовковъ (*tarâddjims*). Такъ, въ своемъ изслѣдованіи къ главѣ XIV, о сдѣланной пророкомъ покупкѣ въ разсрочку, авторъ недоумѣваетъ<sup>1)</sup>, почему ал-Бухâрій, вслѣдъ за двумя главами, устанавливающими, что торговецъ нѣкоторую долю своихъ барышей долженъ удѣлять на милостыню, помѣстилъ эту главу, въ которой въ двухъ *хадйсахъ* рисуется крайняя матеріальная необеспеченность пророка. Намъ думается, что дѣло обстоитъ довольно просто. Связующимъ звеномъ служить начало второго *хадйса*<sup>2)</sup>, гдѣ разсказывается, что Анасъ, очевидно, побужденный къ тому бѣдственнымъ положеніемъ пророка, принесъ ему пшеничный хлѣбъ и прогорклаго сала: Анасъ исполнилъ то, что рекомендовалось въ предшествующихъ главахъ, онъ удѣлялъ неимущему пророку часть своего, вѣроятно, тоже не особенно великаго достатка.

Точно такъ же просто разрѣшаются недоумѣнія автора по поводу главы XX<sup>3)</sup>. Въ предшествующей главѣ говорится о томъ, что пророкъ общалъ благословеніе божіе продавцу и покупателю, если договоръ купли и продажи заключенъ обѣими сторонами безъ малѣйшаго обмана. Въ XX гл., подъ заголовкомъ: «Глава о продажѣ смѣси финиковъ» приводится *хадйсъ*, въ которомъ устанавливается, что продажа такой смѣси производилась, но что пророкъ при этомъ запретилъ брать двѣ мѣры одной (лучшей) смѣси за одну мѣру другой (худшей) смѣси. Запрещеніе относится, несомнѣнно, не къ продажѣ *смѣси* вообще, а лишь къ обмѣну одной мѣры на двѣ, что мусульманскимъ правомъ не допускается ни въ отношеніи драгоценныхъ металловъ, ни въ отношеніи зерна и, вообще, съѣстныхъ припасовъ, ибо разсматривается какъ ростовщичество<sup>4)</sup>. Ал-Бухâрій отнюдь

1) Стр. 26—27.

2) Стр. 35. Нѣсколько странную транскрипцію имени الاشوكъ черезъ El-Âsoûd, вѣроятно, слѣдуетъ считать опечаткой.

3) Стр. 35—37.

4) Стр. 35.

не имѣлъ въ виду, какъ допускаетъ авторъ <sup>1)</sup>), подчеркнуть, что запрещеніе вызвано тѣмъ элементомъ обмана въ продажѣ *смѣси*, который является естественнымъ результатомъ невозможности точно установить соотношеніе вошедшихъ въ составъ смѣси хорошихъ и дурныхъ сортовъ. Ал-Бухарій, какъ видно изъ заголовка, хотѣлъ по-просту установить, что продажа *смѣси* финиковъ, вообще, допустима <sup>2)</sup>), не смотря на это, а потому и приводитъ такой *хадисъ*, въ которомъ рассказывается, что во времена пророка продажа и обмѣнъ такой смѣси производились и имъ не запрещались при соблюденіи установленныхъ для такого обмѣна условій. Ал-Касталланій въ своемъ комментаріи довольно опредѣленно подчеркиваетъ именно эту тенденцію данной главы <sup>3)</sup>).

Нельзя не отмѣтить, что авторъ не всегда называетъ источники, изъ которыхъ приводитъ цитаты, или, назвавъ источникъ, не указываетъ страницы. Такъ, при очень часто встрѣчающихся у автора ссылокъ на комментарий ал-Касталланія страницы нигдѣ не указаны; равнымъ образомъ, въ большинствѣ случаевъ, не указаны страницы при ссылкахъ на комментарий Нававія къ *сахиху* Муслима <sup>4)</sup>. Затѣмъ, если на стр. 3 неуказаніе цитруемыхъ стиховъ корана (II, 184 и IV, 36) можно объяснить недосмотромъ, то того-же нельзя сказать про стр. 207, гдѣ авторъ въ прим. 3 приводитъ изъ какого-то сочиненія подлинную цитату на арабскомъ языкѣ, не только не указывая страницы, но даже не называя цитруемаго источника. Совсѣмъ непонятно намъ заявленіе автора, будто глава XL отсутствуетъ у ал-Касталланія (срв. стр. 67, пр. 1), тогда какъ она преблагополучно приведена у него и комментируется имъ (т. IV, стр. 38—39).

Крупнымъ недостаткомъ разбираемаго труда слѣдуетъ считать отсутствіе сколько нибудь удовлетворительнаго указателя, ибо врядъ-ли можно признать таковымъ небольшую (6 1/2 страницъ въ одинъ столбецъ) *Table des matières* <sup>5)</sup>). Но и этотъ небольшой указатель составленъ крайне нецѣлесообразно.

1) Стр. 37.

2) Когда ал-Бухарій въ заголовкѣ просто, безъ всякихъ комментариевъ, называетъ какую-нибудь сдѣлку, какой-нибудь юридическій актъ, то этимъ самымъ предпрѣшаетъ его законность. Такъ, на стр. 205 авторомъ приведена «глава о продажѣ раба отпущеннаго на волю по завѣщанію»; очевидно, ал-Бухарій, самъ приверженецъ аш-Шафи'и, считаетъ такую продажу законной, тогда какъ ханефиты считаютъ ее недопустимой. Срв. Juynboll, *Handlijding*, стр. 286 и *Шарх-ал-Викал* (изд. С.-Пб. 1881 г.), стр. 195.

3) Иршад-ас-Сарі IV, 23.

4) Срв., напр., стр. 131, пр. 2 и 4; 141, пр. 2.

5) Стр. 237—243. Въ другой, выше упомянутой работѣ автора «*Le livre des Testaments*», съ которою намъ, къ сожалѣнію, пришлось ознакомиться только при чтеніи корректуры данного отзыва, указатель совершенно отсутствуетъ!

Въ разбираемомъ трудѣ заключены три отдѣла (книги) изъ сборника ал-Бухарія: книга купли и продажи (стр. 1—213), книга запродажи и поставки (стр. 215—230) и книга права преимущественной купли (стр. 231—236). Пагинація общая. Между тѣмъ, указатель составленъ для каждой книги отдѣльно, такъ что иное слово встрѣчается одновременно въ двухъ указателяхъ. Мало того, въ указателяхъ, большею частію, указаны не страницы, а главы. Это, вообще, нѣсколько затрудняетъ пользованіе указателемъ, а въ данномъ случаѣ тѣмъ болѣе, такъ какъ въ каждой изъ трехъ книгъ счетъ главъ самостоятельный.

Слѣдуетъ пожалѣть, конечно, и о томъ, что авторъ не счелъ нужнымъ дать указатель цитованныхъ стиховъ корана.

Указаніемъ на перечисленные недочеты мы отнюдь не имѣли въ виду умалить значеніе, несомнѣнно, интереснаго труда, но да будетъ намъ позволено надѣяться, что авторъ будущіе свои труды на этомъ-же поприщѣ сдѣлаетъ болѣе доступными и болѣе удобными для пользованія, принять во вниманіе эти замѣчанія, которыя, мы въ этомъ увѣрены, ему придется услышать и отъ другихъ читателей.

А. Э. Шмидтъ.



## О некоторых главных типах китайских заклинательных изображений по народным картинам и амулетам.

Трудность исследования богатейшего китайского лора, и особенно той его области, что непосредственно соприкасается съ экзорсизмомъ, попятна, надѣюсь, всѣмъ, кто занимался фольклоромъ вообще. Въ данной статьѣ я попытаюсь ознакомить ориенталистовъ съ матеріаломъ, доселѣ въ литературѣ по Китаю въ данномъ видѣ не появлявшимся и, тѣмъ болѣе, не исследованнымъ, какъ слѣдуетъ. Насколько позволяютъ мои скромныя силы, я еще неоднократно вернусь къ детальной разработкѣ массы вопросовъ, связанныхъ съ этой областью, а пока предложу краткій, описательнаго характера очеркъ.

Пособіями для описанія заклинательныхъ<sup>1)</sup> амулетовъ мнѣ служили главнымъ образомъ:

а) 古泉匯 Гу цюань хуй «Описание собранія древнихъ (китайскихъ) монетъ и амулетовъ». Это — наиболѣе аккуратное и подробное изъ всѣхъ существующихъ пумизматическихъ сочиненій съ воспроизведеніями (гравюрой на деревѣ) монетъ, начиная отъ глубокой древности до 1644 г. Авторъ — 李佐賢 Ли Цзюсянь, по прозвищу 竹朋 Чжунъпунъ, написалъ это исследование около 1862 года. Сочиненіе обнимаетъ 2 тома (тао) по 8 тетрадей (бэи) въ каждомъ.

б) Продолженіе предыдущаго (續泉匯 Сюй цюань хуй) есть, собственно, дополненіе его по всѣмъ отдѣламъ. Написано около 1870 г. и занимаетъ собою 1 томъ (тао) = 4 бэи.

с) 金石索 Цзинь ши со — «Археологическое исследование о металлическихъ каменноюпсныхъ памятникахъ», содержащее въ первой своей

1) Въ отличіе отъ неключительно благожелательныхъ.

части обильно иллюстрированный нумизматический трактатъ. Авторъ: 馮雲鵬 Фынъ Юньпинъ, 1822 г.

Пособіемъ служили мнѣ, кромѣ этихъ и многочисленныхъ другихъ сочиненій, менѣе подробныхъ, хотя, можетъ быть, и оригинальных<sup>1)</sup>, еще японскія нумизматическія компіляціи, особенно слѣдующія:

和 漢 古 今 泉 貨 鑑  
古 泉 大 全  
新 渡 大 錢 凡 例

Всѣ эти сочиненія воспроизводятъ нѣкоторые изъ наиболѣе интересныхъ китайскихъ амулетовъ, но не сообщаютъ ничего относительно самаго типа и назначенія данныхъ изображеній; если же они, въ видѣ исключенія, и распространяются на этотъ счетъ, то въ критическомъ отношеніи совершенно неудовлетворительно.

Изъ европейскихъ пособій наиболѣе полезнымъ является извѣстный нумизматическій атласъ съ объясненіями J. H. Stewart Lockhart, изданный въ 1896 году.

Прежде нежели приступить къ описанію самихъ изображеній, я долженъ въ очень сжатыхъ и краткихъ, отнюдь, къ сожалѣнію, не исчерпывающихъ сюжета словахъ дать нѣсколько предварительныхъ замѣчаній о талисманныхъ письменахъ китайскаго графическаго заклинанія, съ которыми придется неоднократно встрѣчаться на послѣдующихъ страницахъ; сдѣлать нѣсколько обобщеній ихъ типовъ и формулъ; дать, наконецъ, приблизительно полный списокъ формулъ заклинанія, написанныхъ вполнѣ удобочитаемыми знаками на картинахъ и амулетахъ, рядомъ съ рисуночными изображеніями.

Талисманная письмена (符 文, 符 篆), графическія заклинанія, главный блокъ которыхъ находится въ 道 藏<sup>2)</sup> Дао цзан'ѣ, даосскомъ канонѣ, представляютъ изъ себя произвольно прихотливые изломы и извивы чертъ, входящихъ въ составъ китайскихъ знаковъ, самые знаки и, наконецъ, символы звѣздъ, вліяющихъ на судьбу человѣка. Основнымъ мотивомъ служатъ всяческими способами прихотливо замаскированные знаки 雷 лэй (громъ) и 鬼 гуй (бѣсъ) (см. клише 1), соединяемые между собою разнообразными глаголами, въ родѣ 鎮, 斬, 煞, 滅, 遣, 死, 滅, 誅, 耗,

1) Какъ, напримѣръ, 西清古鑑 Сицингъ гуцзянь, 欽定錢錄 Цинь динъ цянъ лу, 吉金所見錄, 吉金志存 и т. д. Изслѣдованіе древнихъ заклиательныхъ надписей на зеркалахъ составитъ особый этюдъ.

2) 道藏輯要 имѣется въ Унив. библіотекѣ.

馘, 帶, 絕, 整, 治 и т. д., имѣющими значеніе: убить, изрубить, казнить, истребить, задавить, унести и т. д. Такимъ образомъ, общая формула подобнаго графическаго заклинанія сводится къ упрощенной фразѣ: «Громъ убиваетъ (убей!) бѣсовъ!». Объ этомъ свидѣлствуютъ, между прочимъ, надписи на амулетахъ, о которыхъ будетъ говорено дальше. (Ср. клише 27 и объясненія).

Этой формулѣ предпосылаются также безконечно графически варьируемые знаки: **勅 令 чилинь** (Приказъ!) и болѣе полное выраженіе:

### 吾 奉 勅 令 煞 鬼

«Я заручился приказомъ (Высочайшаго Лаоцзюн'я) объ истребленіи бѣсовъ, меня наводящихъ». См. клише 2.

Наконецъ, въ такую графическую комбинацію заклипательныхъ, изгоняющихъ бѣсовъ словъ вставляются благожелательныя выраженія въ родѣ:

**鎮 定 大 吉** — Успокой нѣтвердо! Дай во всемъ удачу!

**吉 利** — Удачи! Выгоды!

**招 金 銀 入 宅** — Привлечи въ домъ золото и серебро!

**富 貴, 官 職** — Пышности, богатства, чиновъ! и т. д.

Звѣзды, покровительства которыхъ ищутъ, символизируются кружками, иногда штрихами, отбрасываемыми кистью (см. клише 3). Не обходится и безъ вѣдренія въ заклинаніе знаковъ, называющихъ пять элементовъ: **金 木 水 火 土** (металлъ, дерево, вода, огонь, земля).

Крайне любопытный типъ заклинанія представляютъ сочетанія буддйскихъ молитвенныхъ формулъ съ графическими извращеніями китайскихъ знаковъ, а также символами заклинанія, принадлежащими иному типу. Таковы, напримѣръ:

1. Сочетанія въ амулетныхъ надписяхъ молитвенныхъ формулъ **南 無<sup>1)</sup> 阿 彌 陀 佛** — Намо Амитаба и **唵 嘛 呢 叭 彌 吽<sup>2)</sup>** Ом ма ни бадме хум съ символами восьми триграммъ Ицзина, сложнымъ знакомъ: **卐<sup>3)</sup>** (*Текстъ 1*) и оборотной надписью **五 月 五 日 午 時**, т. е. въ полдень 5-го числа (помогите отогнать наводженія 5-ти ядовитыхъ) (**五 毒**).

1) Вар. **謨** и **膜**.

2) Транскрипція эта варьируется безконечно, съ перестановками, выпусками и даже измѣненіями, въ родѣ: **唵 也 呢 必 滅 堪**, какъ напр. у Eitel'я (*Handbook of the Chinese Buddhism*).

3) У Канси цитируются словари XII вѣка (**五 音 集 韻**) и XVII (?) (**正 字 通**), дающія этому слову слѣдующее толкованіе (*Текстъ 2*). «Читается этотъ знакъ «Цзи». Умреть человѣкъ — дѣлается *цуй*'емъ (безплотнымъ существомъ). Кто его увидитъ,



2. Сочетанія перваго знака формулы: Ом мани бад мэ хумъ—Ом (кит. 唵, по сѣверо-китайскому произношенію *ань*) съ прихотливыми извивами закли-  
нательныхъ начертаній. Одинъ примѣръ, гдѣ можно разобрать слова: 唵  
救護命煞鬼 — «Знакъ *ань* поможетъ моей судьбѣ, охранить...  
убьетъ бѣсовъ» — изображенъ на клише 4. — Иногда 唵 *ань* стоитъ во главѣ  
тарни (подражательнаго?) въ китайской транскрипціи. На клише 5 изобра-  
женъ примѣръ такого чертежа, гдѣ послѣ графическаго заголовка идутъ  
ясные знаки «ань-ду-лу-ди-вэй-ва-ха» (Текстъ 5) долженствующіе изобра-  
жать отрывокъ тарни.

Вообще же, магическое значеніе знака 唵 *ань*, часто встрѣчающа-  
гося, какъ правильно замѣчаетъ составитель словаря, именуемаго 正字  
通, въ буддійскихъ тарни (釋咒多用 | 字), интереснѣе всего атте-  
стуются однимъ рисункомъ на камнѣ<sup>1)</sup> (см. клише 6), изображающимъ  
этотъ знакъ въ качествѣ главной темы и двухъ монаховъ по обѣ стороны  
его въ благоговѣйной позѣ, ровно передъ самимъ Буддой. Надпись со-  
стоитъ изъ двухъ частей. Первая восхваляетъ силу знака *ань*. (Текстъ 6).

«Ученый монахъ Ицзинъ въ Индіи добылъ этотъ знакъ *ань*, написан-  
ный санскритскимъ шрифтомъ. Гдѣ бы «*ань*» ни очутился, духи и бѣсы,  
завидя или слыша его, трепещутъ отъ ужаса». — Вторая часть предста-

тотъ испугается. Когда *уй* умереть, то становится этимъ самымъ Цзи. *Гуй* увидитъ — тоже  
пугается. Если написать этотъ знакъ фигурно (какъ въ заклинаніяхъ) и наклеить полоску  
бумаги съ этою надписью на дверь, то всѣ навещающія нечистыя силы и привидѣнія  
уйдутъ за тысячи ли. — Иное опредѣленіе даетъ словарь 正字通 (Текстъ 3), ко-  
торый заявляетъ, что этотъ знакъ читается Цзянь (по фонетической части 漸). Въ про-  
сторѣчии говорятъ, что въ талисманныхъ заклинаніяхъ это слово есть имя бѣса. Въ сочи-  
неніи 8-го вѣка «Разныя свѣдѣнія, собранныя около рѣки Ю» (Wylie, Notes on Chin. Lit.  
1867, p. 155) рассказывается о слѣдующемъ народномъ обычаѣ. Надъ дверями рисуется  
голова тигра. Пишется знакъ «Цзянь», какъ имя адскаго слуги. Этимъ путемъ можно избѣ-  
жать лихорадки и малярии. Въ трактатѣ «Домострой» нѣкоего Чжанъ Сюй'я находимъ  
слѣдующее указаніе на происхожденіе этого знака. Нѣкто Пэй Цзянь жилъ въ уединеніи  
на рѣкѣ И. Даосскій монахъ Ли сказалъ разъ про него: нынѣ нѣкто не превзойдетъ Цзяня  
(Пэй Цзяня) въ изгнаніи бѣсовъ. (Знакъ эр 耳 здѣсь всего только окончательная частица).  
Съ тѣхъ поръ люди служилые и придворные стали на дверяхъ писать эти два знака —  
цзянь эр, изъ конхъ второй знакъ эр 耳 — «пустой» окончательная частица. Затѣмъ въ  
древней (апокрифической?) исторіи дин. Хань, при перечисленіи талисманныхъ изображеній,  
каковы: идолы заразы, кукулы изъ персиковаго дерева, тростниковый канатъ и т. д., упоми-  
нается еще: Цань эр, что то же, что и Цзянь эр. То же самое и въ знаменитой энциклопедіи  
Тунъ дзянь: «Цзянь» — имя бѣса, заплывающаго «ножами» (казнями грѣшниковъ). По нѣко-  
торымъ Царь эр, а не Цзянь эр». — Какъ видно изъ вышеприведеннаго, почтенный трудъ  
Канси'евой эпохи оставляетъ насъ въ недоумѣніи, на которой изъ его цитатъ-толкованій  
остановиться. Если къ этому прибавить еще замѣчаніе объ употребленіи этого знака въ  
качествѣ придаточной частицы въ буддійскомъ канонѣ (кит. переводъ съ санскритскаго)  
(Текстъ 4), то недоумѣніе еще усилится, и выйти изъ него будетъ еще труднѣе.

1) Самаго камня я не видалъ. Мнѣ удалось только приобрести эстампажъ съ него.

вляеть изъ себя грубое стихотворное славословіе, приписываемое (конечно, неправильно) второму императору манчжурской династіи (太宗皇帝贊) (Текст 7).

Переводъ: «Знакъ *ань* (изображенный здѣсь) не то стоитъ, какъ аистъ, не то ползетъ, какъ змѣя — никакъ не опредѣлить его вида, но духи и бѣсы при видѣ его впадаютъ въ уныніе.

Придерживающіеся доктрины конфуціанскихъ школъ этого знака не знаютъ. И только иностранецъ-монахъ съ серьгой въ ухѣ, смѣясь, киваетъ головой».

Памятникъ поставленъ настоятелемъ монастыря Мірового Скрытаго Дракона (въ Пекинѣ?) въ 1901 году. (Текст 8).

3. Выѣдреніе знака 佛 *фо* (Будда) въ графическое заклинаніе. Примѣръ — клише 7, гдѣ видны знаки: 佛 勅? 鬼 斬 去 — Будда велитъ, чтобы бѣсы были прогнаны и «казнены».

4. Вставка знаковъ 佛 и 普 庵 Пу-Ань<sup>1)</sup> въ заклинательный чертежъ. Примѣръ — клише 8, гдѣ наиболѣе ясно видны знаки:

唵. 佛 勅 普 庵. 普 庵 到 此. 百 無 禁 忌....

— Ом! Будда велитъ Пу-Аню (гнать бѣсовъ). Пу-Ань здѣсь! Ничего ровно не боюсь! или (см. клише 9):

普 庵 斗 (七 星) 罡 去. Пу-Ань! Семизвѣздіе и духи его! Убирайтесь (бѣсы)!

Таковы, въ общихъ чертахъ, типы графическаго заклинанія. Заклинаніе пишется всегда единымъ почеркомъ, съ дыханіемъ, запертымъ на все время движенія кисти по бумагѣ. Передъ тѣмъ какъ его писать, читается про себя еще особое заклинаніе для кисти, туши, тушешницы и, вообще, инструментовъ, необходимыхъ для выписыванія заклинательныхъ узоровъ. Вотъ, напримѣръ, формула, предлагаемая для заклинанія пишущей кисти (Текст 9):

— «Кисть моя — не простая кисть. Она — приказъ отъ Верховнаго Неба, данный (руководящему моей рукой) духу<sup>2)</sup> (Сюань?). Она теперь, въ качествѣ мощнаго меча, разрубаетъ бѣсовъ и оборотней. Тушешница же есть какъ бы незримая<sup>3)</sup> тюрьма, въ которой воздается бѣсамъ должное».

«Небо кругло, земля квадратна,

---

1) О немъ будетъ говорено далѣе.

2) Можетъ быть, лучше перевести: она приказъ духу, спустившемуся съ Неба отъ Верховнаго Владыки?

3) Собств. «небесная».

6 тоновъ, 9 статей<sup>1)</sup>,

Какъ только упадетъ на бумагу моя чудодѣйственная кисть, Милліоны бѣсовъ блѣднѣютъ, меркнутъ, исчезаютъ»<sup>2)</sup>.

— Заклинаніе для тушешницы (*Текстъ 10*):

«Верховный богъ приказываетъ: священная тушешница четырёхгранна (какъ 4 страны свѣта). Металлъ, дерево, вода, огонь, земля (5 элементовъ-стихій) и громъ, вѣтеръ, дождь, молнія! Стоить лишь легонько потереть тушь на этой тушешницѣ, какъ этимъ вызову блескъ и трескъ грозы съ молніей. Быстрѣй, быстрѣй, какъ демонъ Люйлинъ<sup>3)</sup>, (исполни)!»

— Заклинаніе для бумаги (*Текстъ 11*):

«Сѣверный владыка неба (Сюанъ у) приказываетъ: моя бумага для писанія заклинаній побиваетъ бѣсовъ. Пусть кто изъ нихъ посмѣетъ не сократиться — сейчасъ же будетъ отправленъ черезъ адовы ворота<sup>4)</sup> въ подземное царство. Быстрѣй, быстрѣй, какъ демонъ Люйлинъ, (исполни)!»

— Заклинаніе для воды, наливаемой въ тушешницу для растиранія туши (*Текстъ 12*):

«Вода сія — не простая вода. Она — жертвенная вода для Сѣвернаго Владыки (Сюанъ у). Даже одна капля ея въ тушешницѣ въ мигъ вызоветъ тучи и дождь. Большой проглотить — всѣ бѣсы исчезнутъ. Бѣсъ проглотить — разлетится въ прахъ. Быстрѣй, быстрѣй, какъ Люйлинъ!»

Такихъ заклинаній въ книгахъ разсѣяно невѣроятное множество, причемъ мотивы и типы варьируются до безконечности. Невозможно себѣ что либо уяснить.

Перехожу теперь къ формуламъ, наиболѣе употребительнымъ на заклинательныхъ изображеніяхъ — картинахъ и амулетахъ. Если исключить изъ ихъ числа тѣ сочетанія знаковъ, которыя пригнаны къ грубому заклинательному стиху и находятся среди рѣшующихъ фразъ, то эти формулы суть слѣдующія<sup>5)</sup>.

1. Онѣ указываютъ на самый пріемъ уничтоженія власти нечистой силы надъ людьми, какъ, на примѣръ, «казнь» или «разрубаніе» (斬) чертей, оборотней и т. д.

1) См. ниже.

2) Варіантъ см. ниже.

3) Подробно о немъ далѣе, стр. 26.

4) «Географически» ихъ мѣстоположеніе указываютъ въ губ. Сычуань.

5) Этотъ списокъ, конечно, не исчерпываетъ всего количества такихъ формулъ. Онъ составленъ на основаніи имѣющихся у меня или видѣнныхъ мною экземпляровъ.

斬妖伏邪  
斬魔除邪  
斬邪治鬼<sup>1)</sup>

斬鬼大將<sup>2)</sup>

2. Онѣ призываютъ въ свидѣтельство символъ власти заклинаемаго высшаго существа (Чжунъ Куй, Чжанъ Тяньши<sup>3)</sup>) надъ мелкими демонами, павожающими людей, — «печати». Въ народѣ, приученномъ долгимъ опытомъ къ тому, что значить чиновничья печать, даваемая для исполненія, главнымъ образомъ, приговоровъ надъ арестованными, создалась мысль о томъ, что и бѣсамъ эта печать можетъ внушить ужасъ. Тѣмъ болѣе страшна печать незримого начальника. Эти символы экзорсизма — «хватающія» бѣсовъ (捉鬼印), «убивающія» бѣсовъ (煞鬼印), «задавливающія» нечисть «яшмовыя» (= чудодѣйственныя) печати (玉印鎮邪) изображаются на верху картинъ соответствующаго содержанія въ видѣ квадратовъ съ грубымъ подражаніемъ древнему почерку чжуанъ 篆, которыми, обыкновенно, надписываются чиновничьи печати. Надъ ними или среди нихъ располагаются знаки 勅令 Чи-линъ (Приказъ убраться!) и обычные символы китайскаго экзорсизма, каковы, напр. 8 гуа, символическій извивъ дуалистической графики Инъ и Янъ и т. д.

3. Заклинаніе источниковъ зла убраться вонъ или торжественное заявленіе: «я не боюсь бѣсовъ». Таковы, напримѣръ, 諸神<sup>4)</sup> 迴避. — Всѣ духи убирайтесь отъ меня! 姜太公<sup>5)</sup> 在此 { 諸神迴避  
百無禁忌  
«Великій министр Цзянъ здѣсь! Ничего рѣшительно не боюсь!».

4. Называютъ самыя напасти, отъ которыхъ человѣкъ хочетъ избавиться.

1) . . . смири чертей.

2) Казнящій чертей великій воевода (Чжунъ Куй?). На оборотной сторонѣ амулета изображенъ «воевода» съ мечомъ въ рукѣ.

3) О нихъ далѣе.

4) Вариантъ: 諸邪 «нечистые». Крайне интересная подробность народнаго представленія о духахъ. Хотя въ словаряхъ слово 神 и определяется, какъ исключительно свѣтлое начало (天主降氣以感萬物; 神明; 陽魂爲神 и т. д.), но въ народѣ сосѣдство съ обиталищемъ духовъ считается неблагополучнымъ. Поэтому, напримѣръ, на дверяхъ дома, выходящаго на перспективу храма, вколачиваютъ лошадиный черепъ, чтобы элементъ 鬼 бѣса, сидящій въ немъ, парализовалъ псезрящее око 神 духа — объекта поклоненія. Къ незримому и неповнятому заступничеству духа люди прибѣгаютъ въ несчастныхъ случаяхъ жизни, но эта же самая непонятная дѣятельность духа, коего обиталище слишкомъ близко къ дому, внушаетъ неловкое чувство открытости домашняго обихода, назашщенности его отъ всевидящаго взора.

5) О его изображеніяхъ далѣе.

消災除疫 — Уничтожь лихо, избавь отъ болѣзней!

降福消疫 — Низведи благословенное счастье, прекрати скорби!

關<sup>1)</sup>煞<sup>2)</sup>開通 — Прочь отъ насъ (съ дорога), лихо (Гуань) и кошмаръ (Ша)!

午五 (五 午?) 鎮煞 — Задави кошмары въ полдень пятого дня пятой луны<sup>3)</sup>.

Выраженія эти были особенно въ ходу въ древнее время. Такъ, на амулетахъ, относящихся китайскими археологами къ Ханьской эпохѣ (около I в. до и послѣ Р. Х.), часто попадаетъ надпись:

去凶除殃. 辟兵莫當

«Отклони, удали отъ меня лихо и несчастье! Избавь отъ (ранъ) оружія, чтобы оно не было направлено противъ меня!».

(Остальные выраженія — въ археологическихъ сочиненіяхъ, отчасти уже указанныхъ).

5. Выражаютъ благопожеланіе «успокоенія», очищенія дома (鎮宅) силою заклинателя Чжапа (天師鎮宅), его графическихъ заклинаний (靈符鎮宅) или, наконецъ, вовсе безъ указанія на способъ заклинанія. Таковы:

鎮宅平安	}	«Успокоеніе и миръ дому!»
康		
萬		
人口		
四季		«Миръ всѣмъ домашнимъ!»
		«Миръ намъ на весь годъ!»

6. Призываютъ на помощь «счастливую звѣзду» (吉星拱照<sup>4)</sup>),

1) Въ словаряхъ для этого значенія слова «гуань» мѣста не отведено. Въ книгахъ же, занимающихся ворожбой и суевѣрнымъ начетничествомъ (въ особенности въ 百忠經 и 萬寶全書) 關 гуань иллюстрируется многочисленными картинками (斷橋關, 急脚關, 五鬼關 и т. д.), позволяющими опредѣлить это понятіе, какъ «лихо, подстерегающее человѣка (главнымъ образомъ, дитя)».

2) Ша имѣетъ, повидимому, то же значеніе, что и гуань. Какъ синонимы его, приводятся слова 鬼 гуй «бѣсъ» и 凶神 «злой духъ». Для отогнанія этого лиха рекомендуются закликательныя графики.

3) Подробности объ этомъ будутъ сообщены въ дальнѣйшемъ изложеніи.

4) Эти знаки, кромѣ амулетнаго употребленія, еще начертываются на дощечкѣ, вѣдьмаемой (вмазываемой) въ стѣну дома. На оборотѣ амулета (см. Lock. № 1906) соответствующая надпись — 鎮宅平安 — «Успокоеніе и миръ дому».

吉曜臨門<sup>1)</sup>, 大吉<sup>2)</sup>, 大吉上上<sup>3)</sup> и т. д.) или же заступничество свѣтлыхъ духовъ (百神呵護<sup>4)</sup>, 吉神長祐<sup>5)</sup>).

Не вдаваясь пока въ систематическое описаніе всѣхъ заклинательныхъ символовъ, которые извѣстны китайскому лору и искусству, укажу на, такъ сказать, нѣмыя заклинанія, производимыя помощью символовъ, взятыхъ изъ извѣстной мистической книги Ицзинъ 易經 и называемыхъ *гуа* 卦; затѣмъ, помощью ихъ названій гіероглифами, мистическихъ выражений самой книги и, наконецъ, дуалистическаго извива—символа Инь и Янь. Таковыми нѣмыми заклинаніями можно считать слѣдующія:

1. Рисунокъ и названія триграммъ *гуа*, каковы:

乾 == Цянь, 坤 == Кунь, 震 == Чжэнь,  
巽 == Сюнь, 坎 == Кань, 離 == Ли,  
艮 == Гэнь, 兌 == Дуй (клише 10).

2. Тѣ же триграммы, но со влеченіемъ дуалистическаго символа Инь-Янь, части извѣстнаго мистическаго рисуночнаго построенія 太極圖 Тайцзи ту<sup>6)</sup> и даже популярнаго подъ этимъ названіемъ<sup>7)</sup>. См. клише 11.

3. Словесныя формулы изъ Ицзина.:

大易<sup>8)</sup> Великій И(цзинъ)!

卜易 — Гадаю по И(цзину)!

卜易通神 — Гадая по И, общусь съ духами.

元亨利貞 Юань хэнь ли чжэнь — первыя слова книги И(цзинъ).

1) «Лучъ благовѣщей звѣзды да долетитъ до моего дома!». На оборотѣ амулета: 諸邪迴避 «Убирайтесь, всѣ нечистые!».

2) «Великой удачи!». Символы 7-мизвѣдія, черепахи со зѣйей (Сѣверный квадрантъ неба), феникса (Южный квадрантъ) и т. п. вокругъ этихъ знаковъ и на оборотѣ. (См. 古泉匯, 貞 6, 14).

3) Т. е. «первый сортъ (счастливаго гаданія)» — терминъ, часто встрѣчаемый въ предсказаніяхъ оракуловъ, продаваемыхъ при храмѣ. Другіе термины того же рода: 下下, 中平, 中下 и т. д.

4) Или 吉神呵護 — «Да оберегутъ меня всѣ (свѣтлые) духи!»

5) Всегда да поможетъ мнѣ духъ удачи!

6) «Планъ Космически Перво-Великаго», построенный на основаніи мистическихъ теорій Ицзина и ихъ позднѣйшихъ видоизмѣненій философомъ XI вѣка Чжоу Дунь. См. переводы Grube и Gabelentz'a.

7) Во время путешествія 1907 года мнѣ пришлось спросить возчика, какъ онъ можетъ узнавать новыя монеты губерніи Хэнань, не зная ни одного письменнаго знака. Онъ отвѣчалъ: а въ серединѣ изображенъ Тай цзи ту! Изъ этихъ трехъ словъ онъ, конечно, не понимаетъ ни одного, но выраженіе ему извѣстно, какъ терминъ, или названіе вещи.

8) Сокращеніе изъ классической фразы 大哉易也 (Великъ И!).

乾元亨利. Оборотъ—貞. Первая триграмма—«Цянь» (Небо). И тѣ же первыя слова.

利見大人 «Полезно видѣть вельможу» — гадательный житейскій эквивалентъ мистической триграммѣ «Цянь».

4. Восхваленіе силы мистическихъ принциповъ Ицзина.

陰陽神靈 — Чудотворная дуальность Инь-янь! и друг.

Заклинательной силой обладаютъ также изображенія пяти священныхъ китайскихъ горъ, носимыя на тѣлѣ въ видѣ амулетовъ или хранимыя дома въ видѣ эстампажей съ каменописныхъ памятниковъ. Послѣдніе описаны въ великолѣпномъ изслѣдованіи проф. Шаванна<sup>1)</sup> и не нуждаются въ повтореніи. Укажу пока лишь на одинъ интересный амулетъ, изображенный въ 金索 Цзинь со (части 金石索 — археологическаго изслѣдованія металлическихъ и каменныхъ памятниковъ). Пять священныхъ горъ въ ихъ условно-мистическомъ изображеніи (五岳眞形圖) видны среди написанныхъ разными почерками 4 знаковъ: 五嶽眞形 «Настоящій видъ (символъ) пяти горъ». На оборотѣ изображена заклиная графика на тему 勅... 鬼 (Приказъ бѣсамъ убираться!). Верхнія части сдѣланы въ видѣ монетъ съ надписями 林林夫夫 и 赤郭白姑, изъ которыхъ понятны только знаки 赤郭, названіе типа ханьскихъ монетъ (клише 12).

Заклинанія обращаются не только противъ непонятныхъ ужасовъ выѣдренія нечистой силы въ домъ, но еще противъ ея проявленія: въ болѣзняхъ людей и животныхъ, а также деревьевъ (особенно тутъ); въ несчастной судьбѣ обитателей дома, домашнемъ адѣ, смертности дѣтей и даже въ насыланіи на домъ воровъ. Противъ этихъ родовъ лиха сочиняются крайне сложныя молитвы, приводимыя полностью въ перечисленныхъ мною пособияхъ, и пишутся графическія заклинанія.

Перехожу теперь къ описанію самихъ закливательныхъ изображеній.

Наиболѣе популярными изъ таковыхъ надо считать фигуры Чжунъ Куя 鍾馗, начальника бѣсовъ и главнаго экзорсита; Чжанъ Тяньши 張天師 «Небесной Силою Учителя»; Цзянь Тай гун'а 姜太公, распоряжающагося всѣми божествами и духами, — а также нѣкоторыхъ святыхъ, пріобрѣвшихъ силу заклинателей черезъ долгое упражненіе въ самосовершенствованіи и исканіи волшебныхъ средствъ, господствующихъ надъ велѣніемъ природы<sup>2)</sup>.

1) Le T'ai chan. Essai de monographie d'un culte chinois . . . par Ed. Chavannes. Annales du Musée Guimet. Bibliothèque d'études. T. 21.

2) Таковы, наприѣръ, 呂洞賓 Люй Дунъ бинь, 晉庵 Пу Анъ, самъ Будда, Лао Цзы и друг.

### Чжунъ Куй (Пхар 判兒)<sup>1</sup>.

Относительно самого имени 鍾 旭 существует много разнорѣчивыхъ мнѣнй, изложенныхъ уже нѣкоторыми синологами по китайскимъ текстамъ. Не вдаваясь пока въ подробное изслѣдованіе, укажу здѣсь на наиболѣе распространенный рассказъ о началѣ популяризаціи этого заклинателя и начальника бѣсовъ. Тапскій императоръ Сюань цзунъ видѣлъ во снѣ дразнящаго его демона. Вдругъ къ нему явился человекъ ужаснаго вида въ изорванномъ плащѣ, вырвалъ у искусителя глазъ и прогналъ его. Императоръ спросилъ: кто ты? — Я неудачный кандидатъ на доктора, Чжунъ Куй, родомъ изъ 終南 Чжунъ нань'скихъ мѣстъ. Императоръ велѣлъ знаменитому придворному художнику 吳道子 У Даоцзы нарисовать портретъ этого молодца по рассказу. Вышло великолепно, и въ японскомъ художественномъ журналѣ Кокка (№ 230) воспроизведенъ по хранящемуся въ Японіи оригиналу (копія?) этотъ портретъ Чжунъ Куй'я съ краткой замѣткой.

Вѣроятно, это и надо считать за начало моды и, затѣмъ, обычая вывѣшивать фигуру Чжунъ Куя въ военномъ или же гражданскомъ костюмѣ, принявшую угрожающе-озвѣрѣлую позу противъ изгоняемыхъ бѣсовъ (см. клише 13) и съ различными атрибутами, о которыхъ сейчасъ будетъ рѣчь.

Такъ же, какъ и для прочихъ символовъ заклинанія, рисуемыхъ въ Китаѣ, исторія Чжунъ Куя требуетъ исчерпывающаго изслѣдованія, которое, если оно будетъ мнѣ по силамъ, охотно предприму я самъ въ ближайшемъ времени.

Передъ нами (клише 14) рисованная вульгарная картина, изображающая самымъ нагляднымъ образомъ «разрубаніе» 斬 殺 чертей Чжунъ Куй'емъ.

Текстъ, помѣщенный на верху картины, въ видѣ грубыхъ семизначныхъ стиховъ, приводится отдѣльно (*Текстъ 13*) съ исправленіемъ невѣрно написанныхъ знаковъ (白 字 байцзыр'овъ).

Переводъ: Съ Небеснаго Дворца нисходитъ ограждающій домъ отъ навожденій святой «Пхар»<sup>1</sup>). Въ рукѣ онъ держитъ чудодѣйственный мечъ съ изображеніемъ на лезвѣ семизвѣздія Сѣв. Медвѣдицы (Сѣв. Ковша). Онъ схватитъ безчисленное множество чертей и сколько еще разрубитъ оборотней то! Если его попросишь къ себѣ, то этихъ на вѣки обезпечишь себѣ покой и увеличишь свое счастье и успѣхъ въ жизни.

1) Простонародное назв. Чжунъ Куя (собственно, картины).



Послѣ текста идутъ знаки: **勅令**: Приказъ!<sup>1)</sup> (Повелительное заклинаніе!). Затѣмъ слѣдуютъ слитно написанные 5 знаковъ **雷** «громъ»<sup>2)</sup> и, почему то, всего 2 ихъ стилизованныхъ изображенія.

Наконецъ, рядомъ же изображены двѣ печати, должествующія свидѣтельствовать подлинность «приказанія»<sup>3)</sup>, съ надписью:

### 鎮宅神判

«Ограждающій домъ отъ павожденій святой *Пхар*».

Эта картина доставлена мнѣ изъ **沂州** Ичжоу въ Шаньдунѣ уфѣднымъ начальникомъ, съ которымъ я познакомился во время путешествія по Китаю въ 1907 году.

Слѣдующая картина<sup>4)</sup> (клише 15) изображаетъ *Пхар*'а въ угрожающей чертямъ позѣ съ поднятымъ мечомъ. Сверху спускается летучая мышь **蝠** фу для обычной ребусообразной символизаціи благовѣщанія: **降福** цзянь фу: «низведи счастье».

Внизу, какъ и на предыдущей картинѣ (клише 14), изображены знаки **五雷** «громовъ 5 странъ» и ихъ круглые съ пламенемъ символы, нарисованные такъ же, какъ рисуются на другихъ народныхъ китайскихъ картинахъ перлы-жемчуги, отъ которыхъ идетъ блескъ. **勅令** (слитно)— Приказъ! (чертямъ убираться).

Текстъ представляетъ лишь варіантъ текста предыдущей картины. Поэтому я привожу его безъ перевода (*Текстъ 14*).

Далѣе вотъ еще одно, слѣпленное эстампажемъ съ деревяннаго клише изображеніе того же *Пхара* (клише 16), приписывается, какъ видно изъ печати, стоящей въ самомъ верху картины, покойной знаменитой вдовствующей императрицѣ Цыси (**慈禧皇太后之寶**). Помѣчена даже дата этого «собственноручнаго» рисунка (**御筆**): 19-го числа 2-й луны 1888 года. Подобные рисунки въ Пекинѣ не рѣдкость. Оригинала, съ котораго они скопированы и выгравированы на доскахъ, мнѣ видѣть не удалось. Ничего не будетъ удивительнаго даже въ томъ, что такого оригинала и вовсе не существовало. Контрафакціи такого рода никогда не преслѣдовались. Покойная государыня очень любила дарить разнообразные благожелательные

1) Въ смыслѣ: я держу въ рукахъ приказъ пхара дьяволамъ—подчиненнымъ убираться вонъ отъ меня!

2) Символъ, заимствованный, какъ орудіе казни бѣсовъ, отъ Чжаня Тяньши, о которомъ далѣе.

3) Такъ же, какъ печать обыкновеннаго чиновника влечетъ за собой неминуемое исполненіе приговора, — печать Пхар'а, начальника чертей, своей наличностью велитъ имъ немедленно убираться. Есть даже повѣрье, что, вообще, даже печать земного чиновника, особенно бывшего приказа Уголовныхъ Дѣлъ (синь бу), устрашаетъ дьяволовъ.

4) Слѣплена мною со стѣны въ одномъ изъ мелкихъ мѣстечекъ губ. Шаньси.

символы своимъ любимцамъ, такъ что и этотъ символъ, какъ наиболѣе популярный, былъ бы для нея пріемлемъ.

Рисунокъ изображаетъ «Пхар»'а Чжунъ Куй'я 鍾馗 одѣтымъ въ гражданскій костюмъ ученаго чиновника, но въ позѣ, угрожающей дьяволамъ, желающимъ напасть на домъ. Сверху спускается летучая мышь (蝠 фу), что, въ общемъ, ребусообразно означаетъ: 驅邪降福 «изгони бѣсовъ, низведи на насъ счастье», или, какъ написано здѣсь, 來歡致福 лай хуань чжи фу «приведи радость, дай счастья!».

Текстъ—плохіе семизначные стихи (Текстъ 15), переводъ которыхъ приблизительно слѣдующій: «Докторъ» Чжунъ Куй во дни «Открытія Эры»<sup>1)</sup> вытаскивалъ (и показывалъ императору) твердую желтую бумагу съ закликательными письменами. Императоръ словами передалъ его изображеніе художнику У Даоцзы—и древніе смирители дьяволовъ Шэнъту и Юй-лэй поздравляли себя съ новымъ товарищемъ<sup>2)</sup>. Три тысячи знаковъ заклинанія писалъ Лю Гэнь<sup>3)</sup>. Четыре книги (гадательнаго трактата) подъ названіемъ «Синій Мѣшокъ» составилъ Го Пу<sup>4)</sup>. Но куда обоямъ имъ до тебя, сянь шэнъ<sup>5)</sup>! Ты, вѣдь, можешь своимъ письмомъ смирать бѣсовъ и живешь въ скалахъ, среди облаковъ. Пхань Цзуинь благоговѣнно сочинилъ».

Клише 17 изображаетъ Чжунъ Куй'я, одѣтаго наполовину по-граждански, наполовину по-военному (半文半武), въ позѣ замахивающагося мечомъ на непокорныхъ дьяволовъ, нападающихъ на людей. Слѣва слетаетъ летучая мышь (蝠) для символизациі «счастья» 福, что даетъ (отдаленный) поводъ къ наименованію картины благожелательной формулой 鴻福雲開 хунъ фу юнь кай—«огромное счастье да раскроется тебѣ, какъ изъ облаковъ (солнце?)».

Текстъ—плохіе семизначные стихи (Текстъ 16). Переводъ ихъ:

«Смѣло, какъ бы сама собой, бросаетъ штрихи удивительная, одухотворенная кисть художника,—и подъ рукой у него рождается фигура<sup>6)</sup> въ стихійномъ гнѣвѣ. Императрица этою картиною задумала поручить изображенному на ней духу важную должность по охранѣ своего дворца».

1) 618—627 по Р. Хр.

2) Дословно: Ш. т. и Ю. л. вмѣстѣ съ нимъ теперь займутся благожелательною для людей дѣятельностью (незримымъ экзорсизмомъ).

3) 劉秉忠 (?) Лю Бинъ чжунъ, авторъ гадательной книги 玉尺經 «яшмовый аршинъ (мѣрило)».

4) 郭景純 Го Цзинъ шунъ (?), авторъ гадательныхъ наставленій при выборѣ мѣста для погребенія (葬經).

5) Почтенный господинъ.

6) Чжунъ Куя.

Клише 18 изображаетъ 御賜福來<sup>1)</sup> 圖 — картину «ниспослания счастья», подаренную кому-то тою же императрицей Цыси (慈禧皇太后). Рисунокъ здѣсь изображаетъ Чжунъ Куй'я одѣтымъ въ гражданскій костюмъ ученаго (文判), въ позѣ обращающагося къ летучей мыши (蝠) съ заклинаніемъ слетѣть внизъ (т.-е. 降福, 來福). Образецъ искусственнаго соединенія заклинанія съ ребусообразнымъ пожеланіемъ (какъ и выше). Дата (фантастическая?) — 1-ое число 5-ой луны 1889 г.

Клише 19 воспроизводитъ печатную<sup>2)</sup> картину для наклеиванья на одно полотнище двери. На второе наклеивается парная ей. Пхар изображенъ въ облаковидномъ медальонѣ по зеленому полю, на которомъ, среди стилизованнаго узора облаковъ, изображены взятыя наудачу части китайскаго символическаго орнамента, какъ-то: атрибуты восьми безсмертныхъ (暗八仙); восемь буддійскихъ символовъ (八寶) и четыре принадлежности комнаты ученаго: цитра 琴, шахматы 棋, книги 書 и картины (въ сверткѣ) 畫. Наверху обычная «печать» 鎮宅神判 т. е. «Ограждающій домъ отъ навожденій святой Пхар».

Наконецъ, любопытны изображенія Чжунъ Куя въ компаніи подчиненныхъ ему бѣсовъ, старающихся ему угодить, чтобы не навлечь его гнѣва и не быть «разрубленными». Такъ, клише 20 иллюстрируетъ безпрекословность послушанія чертей своему начальнику<sup>3)</sup>. Рыжеволосые, безобразные — они всячески стараются угодить ему и снискать его благоволеніе. Одинъ изъ нихъ взгромоздился на другого и держитъ въ рукахъ чайникъ съ виномъ, готовясь сейчасъ же налить въ опорожненную повелителемъ чарку. Другой, также на спинѣ собрата, держитъ подносъ съ плодами на закуску. 5 ядовосныхъ звѣрей: жаба, стоножка, ящерица, змѣя и паукъ также празднично настроены, спокойны и слушаются хозяина. Самъ онъ, изображенный, какъ всегда, въ плащѣ ученаго, съ отвисшими жировыми отложеніями (заимствованный изъ буддійской иконографіи символъ достиженія полнаго довольства), пьетъ вино изъ чарки, но сохраняетъ свой свирѣпый видъ я, судя по направлению свирѣпаго взгляда, отлично помнить, гдѣ лежатъ его грозный

1) Ребусъ изъ 蝠來 «летучая мышь прилетаетъ».

2) Одну изъ многочисленныхъ разновидностей, имѣющихся въ моей коллекціи.

3) Такія картины на языкѣ торговцевъ и фабрикъ, производящихъ ихъ, называются

**五鬼鬧判兒** «5 чертей веселятъ Пхар'а». Въ моей коллекціи имѣется нѣсколько интересныхъ (рисованныхъ) вариантовъ этого типа картинъ. Повидимому, свобода фантазіи привлекаетъ къ этой темѣ многихъ художниковъ.

мечъ. Смыслъ картины, повидимому, слѣдующій: «Вотъ какъ слушаются черти Чжунъ Куя (*Царь*)! Мы же, рисуя его изображеніе и, такимъ образомъ, присваивая себѣ его вліяніе, просимъ его своею властью изгнать могущихъ поселиться въ нашемъ домѣ бѣсовъ и ядовитыхъ насѣкомыхъ».

На верху картины—графическое заклинаніе изъ умышленно свитыхъ непонятныхъ знаковъ (符篆), печати и словъ *чи-минъ* («Приказъ!»), какъ и на другихъ картинахъ этого типа.

Остается еще упомянуть о томъ, что крайняя популярность изображеній *Царя* дошла до того, что его въ нѣкоторыхъ мѣстностяхъ (губ. Хэ Нань) изображаютъ, какъ духа-хранителя входа въ домъ (門神).

### Чжанъ Тянь ши 張天師, «Небесной Силою Учитель».

Хронологически, какъ заклинатель, онъ, несомнѣнно, предшествуетъ Чжунъ Кую. Тогда какъ послѣдній, повидимому, есть скорѣе измышленное на уже имѣвшуюся тему мнѣстическое лицо, Чжанъ Тянь ши имѣетъ преемственную власть (надъ темными силами) до нашихъ дней (съ III в. по Р. Хр.). Онъ живетъ въ губ. Цзянь Си на горѣ Дракона и Тигра (江西龍虎山) и называется, поэтому, 龍虎山大真人 «Истиннымъ (прозорливымъ въ высшій смыслъ) человѣкомъ съ горъ Дракона и Тигра». Вполнѣ возможно, что приписываемая ему сила и власть «низводить дракона и покорять тигра» (降龍伏虎), какъ результатъ его высокаго умственного постиженія (道高), и иллюстрируемая на его изображеніяхъ и параллельныхъ надписяхъ, заклинательныхъ и каллиграфическихъ, а также амулетахъ (см. Lockh. 1654), имѣютъ тѣсную связь съ этимъ географическимъ названіемъ. Заклинательная компетенція его, кромѣ бѣсовъ и нечистой силы оборотней, кошмаровъ и т. д., простирается еще на такъ называемые «пять ядовитыхъ» (五毒<sup>1)</sup>, особенно вредныхъ человѣку при наступленіи жаровъ въ пятой китайской лунѣ<sup>2)</sup>. Поэтому онъ изображается въ угрожающей позѣ, съ поднятымъ мечомъ и чашкой съ

1) Они перечисляются различно:

или 1. скорпионъ	2. змѣя	3. паукъ	4. ящерица	5. жаба чанъ
или 1.       »	2.       »	3.       »	4. стоножка	5.       »
или 1. ракъ	2.       »	3.       »	4.       »	5. ящерица
или 1. стоножка	2.       »	3.       »	4. ящерица	5. жаба чанъ

2) Надписи на амулетахъ (五月初五, 五日午時) часто называютъ этотъ день и часъ (полдень), призывая, т. обр., на это время силу амулета.

лѣкарствомъ 雄黃酒<sup>1)</sup>, могущимъ отогнать всѣ пять ядоносныхъ настѣ-  
комыхъ.

Иногда его рисуютъ съ печатью, на которой выгравированы  
знаки *чилинь* (Приказъ!) или 天師之印 «Печать Небесною Силою  
Учителя<sup>2)</sup>». Вокругъ него, или, чаще, подъ его ногами рисуются  
пять ядоносовъ, незримо<sup>3)</sup> втягиваемыхъ въ таинственную 混元盒 хунь  
юань хэ «космическую коробочку» или магическую тыкву-горлянку<sup>4)</sup>, изъ  
которыхъ имъ выхода на свѣтъ уже быть не можетъ. См. клише 22.

Иногда Чжанъ возсѣдаетъ на тигрѣ, царѣ звѣрей, страшномъ для всѣхъ  
злыхъ существъ, а также для ядоносовъ. Тигръ, въ такомъ случаѣ, изо-  
бражается давящимъ своими тремя лапами ядоносовъ, четвертой лапой по-  
казывающимъ печать съ заклинаніемъ, а во рту держащимъ вѣтку полыни,  
艾子<sup>5)</sup>. (См. клише 33 и 34). Затѣмъ, вокругъ фигуры заклинателя  
рисуются 5 извивающихся въ пламени барабановъ — символъ громовъ  
пяти странъ свѣта<sup>6)</sup> (С. Ю. В. З. и центръ); или же у его ногъ рисуется  
самъ громовой богъ Лэй гунъ<sup>7)</sup>. Всѣ перечисленные атрибуты<sup>8)</sup> рисуются  
и безъ центральной фигуры ихъ распорядителя Тянь Ши. Такъ, на одномъ  
амулетѣ (Lockh. 1711) видимъ пять знаковъ 雷 (громъ) на лицевой сто-  
ронѣ и знаки *чилинь* (Приказъ!) на оборотѣ. Иногда рисуютъ барабаны  
громовика въ пламени, пишутъ названіе громовика его пышнымъ титуломъ  
(九天應元雷聲化天尊) и т. д. Наконецъ, наблюдается нагро-  
можденіе всѣхъ символовъ власти Чжана надъ злыми силами, за-  
частую съ примѣсью орнамента, ничего общаго съ ними не имѣю-

1) «Селитровое вино» употребляется для намазыванія всѣхъ восьми отверстій плѣтъ ребенка, чтобы туда не вползли эти гады. Этимъ же снадобьемъ прыскаютъ на всѣ стороны по кану (китайской лежанкѣ) съ тою же цѣлью. Объ этомъ, какъ и вообще о праздникѣ пятого числа пятой луны, см. у Grube «Zur Pekingener Völkerkunde» стр. 69 sq.

Изображеніе Чжанъ'а съ «селитровымъ виномъ» и мечомъ въ рукахъ см. въ атласѣ Локхарта № 1655.

2) Печать эта иногда покрыта чрезвычайно сложными заклинательными узорами, все на одну и ту же тему: 勅令 *чилинь* (Приказъ!). См. клише 21.

3) На рисункѣ — дымкой, протянутой отъ коробочки до ядоносовъ.

4) См. Grube, Zur P. Völkerkunde, стр. 69.

5) Изъ этой травы дѣлаютъ изображеніе тигра и вывѣшиваютъ за дверь для отогнанія нечистыхъ силъ. Этой же цѣли служить и простая вѣтвь айцзы.

6) Силою которыхъ располагаетъ Тянь ши ad libitum.

7) Къ которому, какъ будетъ видно изъ дальнѣйшаго, обращается и самостоятельное заклинаніе.

8) Съ примѣсью общезаклинательныхъ символовъ, упомянутыхъ выше: 8 гуа, меча, Семизвѣдія Медвѣдицы и т. д.

9) Иногда съ прибавленіемъ на верху этихъ знаковъ «ключа» 雨, для болѣе полной символизациі грома.

щого. Такъ, напримѣръ, крайне любопытными нагроможденіями закли-  
нательныхъ противъ пяти ядоносныхъ символовъ являются рѣзныя изъ красной  
бумаги изображенія, въ родѣ прошивокъ<sup>1)</sup>. Они состоятъ изъ свитыхъ въ  
одинъ рисунокъ символовъ: а) пять ядоносныхъ, б) тыква-горлянка и  
коробочка, всасывающія въ себя особенно непослушныхъ изъ нихъ,  
с) мечъ, направленный противъ нихъ, d) барабаны и пламя грома, е) восемь  
гуа, f) счастливыя благожелательныя выраженія, въ родѣ 大吉<sup>2)</sup> (на  
тыквѣ), g) посторонній орнаментъ (цвѣты лотоса, бабочки и т. д.). См. клише  
23, 24, 25 и 26.

Всѣ эти символы заклинанія, кромѣ случаевъ совмѣщенія ихъ на од-  
ной картинѣ, практикуемаго, вѣроятно, для большей дѣйствительности,  
изображаются и порознь. Къ нимъ обращаются и отдѣльныя рѣзныя закли-  
нанія. Такъ, на амулетѣ № 1677 по атласу Lockh. (см. клише 27) мы  
видимъ крайне часто встрѣчающееся и характерное заклинаніе, обращаемое  
къ Громовику:

雷軍雷軍<sup>3)</sup>. 殺鬼降精. 斬妖辟邪<sup>4)</sup>. 永保神清<sup>5)</sup>.  
奉<sup>6)</sup> 太上老君. 急急如律令勅<sup>7)</sup>. 真人府行.

*Переводъ:* Громоносное воинство! Громоносное воинство! Убей чер-  
тей, задави оборотней, разруби соблазнительныя навожденія, избавь отъ  
нечистой силы! Навсегда обезпечь мнѣ вліяніе чистыхъ и свѣтлыхъ духовъ.  
Я получилъ отъ Высочайшаго Духа Лаоцзюн'я<sup>8)</sup> приказъ къ истребленію ихъ.  
Быстро, быстро распорядись, какъ Люйлинъ, твой вѣстникъ. — Талисманъ  
идетъ изъ дворца «Служителя истины» (т. е. 張天師 Чжанъ Тянь, ши).

Для примѣра приведу еще одно рисуночное изображеніе на ту же  
тему.

Картина (клише 28) изображаетъ громовика-птицу (a)<sup>9)</sup> съ яв-  
нымъ посягательствомъ на приданіе ей вида «летучаго тигра» (b). Фигура

1) Они налѣпляются на двери калитокъ и воротъ въ началѣ пятой луны.

2) Великое счастье (удача!).

3) Варианты: а) 雷霆, | | ; б) 冤巡 | | . Такого же типа амулеты,  
но съ упрощенными формулами заклинанія, носятъ надписи: а) 雷霆號令 Лэйтинъ  
хао линъ: «По приказу Громовика!». б) 勅令 чилинъ — «Приказъ!». —

4) Вар. 神.

5) Вар. вм. 神清 — 大吉 (Великія удачи) или 鎮宅 (успокоеніе дома).

6) Вар. 請奉 — я по просьбѣ получилъ...

7) Большинство амулетовъ останавливаетъ свое заклинаніе на этомъ знакѣ.

8) О немъ далѣе.

9) Буквами въ скобкахъ обозначены различные элементы заклинанія.

Записки Вост. Отд. Имп. Русск. Арх. Общ. Т. XX.

эта держать въ руко-лапахъ 8 триграммъ Ипзина (с), внутри которыхъ дуалистическій символъ Инь и Янь («太極圖»). Подъ ея ногами (d) стилизованные «шары» грозowego пламени, наверху же (e) рисунокъ семизвѣздія Сѣв. Медвѣдицы, ея символъ — четверикъ (ковшъ, bushell) и соотвѣтствующіе знаки: 七星北斗 — «Семизвѣздный Ковшъ». Печать отогнанія бѣсовъ (f) въ срединѣ: 鎮宅驅邪 «Охраняю домъ, изгоняю нечисть». Эта картина изъ Фу Чжоу.

Кромѣ рисуночнаго заклинанія, вотъ еще формула амулетнаго заклинанія семизвѣздія Сѣв. Медвѣдицы, грознаго для бѣсовъ:

天罡天罡. 斬邪滅亡. 吾有令劍. 斬鬼不存.  
急急如律令. 上清攝.

На оборотѣ этого амулета, между «кабалистическими», графическими заклинаніями помѣщенъ слѣдующій текстъ:

神清神清. 捉鬼降妖. 此符到處. 滅鬼不存. 急急如律令. 雷煞攝. (См. 古泉匯, 貞, гл. 4, л. 6; 吉金所見錄 гл. 16, л. 13; 西清古鑑 гл. 16, л. 4 и т. д.).

Переводъ: «Духи Ганъ<sup>1)</sup>, Духи Ганъ! Разрушайте нечистую силу, уничтожайте ее до конца. У меня есть чудодѣйственный мечъ, изрубающій демоновъ безъ остатка. Быстрѣй, быстрѣй, (исполняйте мое желаніе) какъ демонъ Люйлинъ<sup>2)</sup>! Высочайшій духъ грозитъ вамъ!».

— «Свѣтлые духи, свѣтлые духи! Хватайте чертей, изводите навожденія. Гдѣ бы ни очутился этотъ талисманъ, уничтожьте чертей безъ остатка. Быстрѣй, быстрѣй, какъ демонъ Люйлинъ».

Въ виду того, что и Чжунъ Куи и Чжанъ Тянь ши возвращаются въ предѣлахъ приблизительно тождественной компетенціи, оба они, ихъ изображенія и атрибуты перемѣшиваются между собою до невозможности порой различить, кто нарисованъ на данной картинѣ. Такъ, Тянь ши рисуется въ позѣ Чжунъ Куя, а послѣдній окружается громами и ядоносцами.

Большой интересъ представляетъ слѣдующая картина (клише 29), изображающая любопытное совмѣщеніе символовъ отогнанія бѣсовъ (鎮宅) съ эмблемами богатства, какъ результата «успокоенія». Заклинаніе

1) 罡 древнее начертаніе знака 綱, употребляемое въ даосскихъ заклинаніяхъ.

2) Сочиненіе 古泉匯 считаетъ здѣсь формулу 急急如律令 подражаніемъ офиціальному стилю Ханьскихъ бумагъ (漢公移常語). Я все таки держусь перваго толкованія.

производится отъ имени темнаго дракона (青龍鎮宅), извивающагося въ разноцвѣтныхъ облакахъ (彩雲) и сыплющаго перлами, золотомъ, серебромъ, кораллами и т. д. въ урну богатства (聚寶盆), содержимое которой источаетъ блескъ, нарисованный въ видѣ языковъ пламени. Богъ денегъ (財神) стоитъ въ позѣ, заимствованной у угрожающаго *Ихар'а*, или же Тянь ши, но со своими атрибутами: монетой и ямбовыми слитками золота. Къ нему обращено благопожеланіе, написанное наверху: 招財進寶. 黃金萬兩 «Привлечи деньги и богатство, десятками тысячъ ланъ желтое золото».

Перехожу теперь къ подробному иллюстрированію вышесказаннаго нѣкоторыми, наиболѣе интересными картинками изъ моей коллекціи. Часть ихъ рисована отъ руки, часть гравирована на деревѣ и эстампирована, часть печатана съ деревянныхъ же досокъ. Последняго типа картины суть порожденіе наиболѣе грубой и, вмѣстѣ съ тѣмъ, интересной для наблюденія фантазіи.

Рисуночная часть (краснаго цвѣта) одной изъ этихъ картинъ — (клише 30) изображаетъ заклинателя Чжан'а, замахвающагося пламеннымъ мечомъ на покоряемую имъ нечистую силу и держащаго въ другой рукѣ чашу съ алхимической пилюлей жизни<sup>1)</sup>, изъ которой исходитъ пламя. Для орнаментаціи грубый мастеръ вырѣзалъ въ пламени символы 五福 пяти родовъ счастья (= 五蝠), сюда вовсе не относящіяся. Рядомъ съ фигурой заклинателя изображено нагроможденіе кабалистическихъ знаковъ — формула заклинанія. Надъ нею другая, гравированная, между прочимъ, на камнѣ въ храмѣ Восточной Горы въ Тайаньфу. 3 печати, долженствующія свидѣтельствовать святость этого документа, по грубости вырѣзки нечитаемы. На верхней, кажется, можно еще разобрать знаки 永鎮妖邪 «навсегда уберегу отъ навожденій». На средней — 陽平? 都? 印; смыслъ непонятенъ.

Надъ фигурой Чжана знаки 天師 — «Небесной Силою Учатель».

Текстъ, изображенный сбоку, приведенъ въ приложеніи подъ № 17 (Текстъ 17).

Переводъ его: «Вотъ исторія успѣха этихъ чудотворныхъ заклинательныхъ графикъ (формулъ). Съ тѣхъ поръ, какъ «Блестящій» Государь (Янъ Ди) династіи Суй<sup>2)</sup> совратился съ истиннаго пути доблести государевой,

1) Можетъ быть, непонятое изображеніе чашки съ жидкостью для уничтоженія ядовитыхъ (雄黃酒 см. выше).

2) 605—618 г. по Р. Хр.



секты, ереси и лживый толкъ всѣхъ родовъ разомъ воспрянули и массою раскатились по странѣ. Днемъ являлись оку негодующія, обиженные души покойниковъ, ночью же былъ слышенъ ихъ вой. Бѣдствіе, причиняемое ими народу, было невѣроятно. Когда второй Танскій императоръ (Тайцзунъ) вступилъ на престолъ<sup>1)</sup>, чудовищныя твари и злые бѣсы все еще не пропадали, попрежнему страшно свирѣпствуя въ людяхъ. Тайцзунъ сталъ горевать и думать, какъ бы съ этимъ зломъ справиться. Чиновники всеподданнѣйше доложили, что Небесной Силою Учителя умѣть изводить нечистую силою талисманнаго графическаго заклинанія. Тогда Государь манифестомъ предписалъ Учителю молитвенно начертать заклинаніе. Онъ начертилъ полосу кабалистическихъ знаковъ и повѣсилъ на дворцовой стѣнѣ. Народъ возликовалъ и загѣлъ славу. Чудовищныя твари скрылись, злыя наводженія исчезли. Государь обрадовался и велѣлъ распространить чудодѣйственную формулу по всей Поднебесной странѣ. Народъ успокоился и съ благоговѣніемъ принялъ ее.

Правленія Чжэнъ Гуань, годъ Гуй вей (!! — Такого не было). Вэй Чжэнъ (наставникъ И-ра).

— На слѣдующей картинѣ (клише 31) заклинательныя графическія формулы аналогичны предыдущимъ. Подъ ногами у заклинателя находятся 5 ядовитыхъ звѣрей: скорпионъ, паукъ, трехлапая жаба, змѣя, стоножка, которыхъ онъ попираетъ, устраняя, такимъ образомъ, возможность причинить людямъ зло.

*Текстъ 18* гласитъ слѣдующее: «Въ 14-й годъ правленія Наслѣдованнаго Провѣтанія (1144 г. по Р. Хр.) я (неизвѣстный)<sup>2)</sup> на пути въ Гуйци посѣтилъ Небесной силою Учителя и просилъ его «манифеста» въ свою защиту, говоря такъ: прошло 18 лѣтъ съ тѣхъ поръ, какъ я, слѣдуя за Государемъ, переселился на югъ — и ничего — все было, въ общемъ, покойно. Но за послѣдніе годы въ мѣстностяхъ, прилегающихъ къ Желтой рѣкѣ, разгорѣлись сраженія, образовались горы труповъ и лужи крови. И до сихъ поръ еще природу не узнать. Солнце и луна потускнѣли. Всюду слышны жалобныя стоны. Души покойниковъ плачутъ, призраки воютъ. Стонетъ вѣтеръ. Души убитыхъ матеріализируются въ видимыя фигуры. Водяныя чудовища наводняютъ Цзянь (Янцзы), разбойники — дороги. Я хотѣлъ бы осенью идти домой, но боюсь — дома ртовъ у меня не мало...

1) 627 по Р. Хр.

2) На вариантѣ находится указаніе, что эту надпись сочинилъ нѣкій Ванъ Юань чжи

王元之. Подобныя благодарственные посвященія, выгравированныя на камнѣ, въ Китаѣ не рѣдкость.

Что будетъ, если пропаду? Умоляю Учителя научить меня, помочь мнѣ своимъ благоволеніемъ».

«Учитель отвѣчалъ: «Мои предки оставили мнѣ талисманы, которые я тщательно храню. Дарю тебѣ одинъ изъ нихъ. Бери съ собой. Онъ избавитъ тебя и всю семью твою отъ всякой опасности и навожденія злыхъ силъ».

«Осенью я поплылъ домой. Все время дулъ попутный вѣтеръ, лодка шла легко, да и сухимъ путемъ ѣхалось прекрасно. Въ какой-нибудь десятокъ дней я уже добрался до дома безъ всякихъ непріятностей, въ добромъ здоровьи и вполне благополучно. Воистину чудодѣйственъ талисманъ Учителя! Вотъ какъ онъ помогъ мнѣ!

Въ воспоминаніе объ этомъ я и оставляю сію надпись».

— Заклинатель Чжанъ часто изображается на амулетахъ (клише 32) съ мощнымъ («драгоцѣннымъ» 寶劍) мечомъ въ рукѣ. Онъ закликаетъ находящуюся въ нижнемъ полѣ амулета жабу, одну изъ пяти ядохозовъ (五毒), находящихся на оборотѣ (что изображаетъ собою фразу 驅邪<sup>1)</sup> цюй сѣ — изгоняю нечисть), и, указывая на паука 蟻蛛 *си чжу*, первая часть китайскаго названія котораго (蟻 *си*) есть омофонъ слову 喜 *си* (счастье), низводитъ 降<sup>2)</sup>, такимъ образомъ, аллегорически счастье (喜, или 蝠<sup>3)</sup>) на домъ, подлежащій «успокоенію» (鎮宅). По другому толкованію, тоже приѣмлемому, жаба 蟾 *чанъ* съ паукомъ 蟻 *си* образуютъ благожелательную игру словъ: 蟬聯有喜 *чанъ лянъ ю си*, т.-е. да будетъ радость моя непрерывной!

Этотъ типъ амулета встрѣчается наиболѣе часто. Такъ, заклинитель изображается окруженнымъ пятью ядохозами еще, на амулетахъ, значащихся въ атласѣ Lockhardt'a подъ №№ 1699, 1700 и 1704.

Далѣе, одинъ большихъ размѣровъ эстампажъ — ксилографъ (клише 33) изображаетъ этого заклинителя возсѣдающимъ на тигрѣ съ 笏 *ху* — костяной дощечкой въ рукахъ (чиновникъ высшаго ранга). Тигрь держитъ въ зубахъ вѣтвь пахучей полыни (艾葉), могущей, по вѣрованіямъ, отгонять навожденія пяти ядохозовъ (жаба, паукъ, ящерица, скорпионъ, стоножка, или тѣ же въ другихъ комбинаціяхъ, см. стр. 15 внизу).

Текстъ посвященія (мало понятнаго):

名列丹府. 功著青城. 草蛇在袖. 光射斗星. 艾  
虎揚威. 靈符避兵. 玄妙流通. 魑魅潛形.

1) Первые два знака надписи на амулетѣ.

2) Третій } знаки тамъ же.

3) Четвертый }

Переводъ. — «Его имя (Чжана) извѣстно въ Красномъ Дворцѣ (сердцѣ?). Его заслуги въ Синемъ городкѣ (ставкѣ государя?). Въ рукавѣ у него соломенная змѣя (?). Свѣтъ отъ него брызжетъ до небесъ. Тигръ съ полынью въ зубахъ усугубляетъ величіе его. Дощечки съ заклинаніемъ оберегаютъ отъ пораненій оружіемъ. Тайнственныя чары растекаются вокругъ него. Черти блекнутъ и скрываются».

Одна печатная картина изображаетъ заклинателя въ официально присвоенной ему чиновничьей шапкѣ и одеждѣ съ магическими триграммами Ицзина, въ качествѣ узора. Онъ замахивается «семизвѣзднымъ» мечомъ на чертей. Надъ головой у него «5 громовъ» съ пламенемъ въ промежуткахъ. Драконъ въ облакахъ и тигръ — символы его мѣстожителства въ горахъ Дракона и Тигра (龍虎山) — составляютъ его тайнственную свиту. Наверху печать: 五雷神印 «священная печать пяти громовъ».

Среди серіи картинъ, печатанныхъ специально къ празднику 5-го числа пятой луны, одна изображаетъ заклинателя также на тигрѣ, давящемъ лапами двухъ скорпіоновъ. Надписи: 五雷鎮宅 «Пять громовъ (въ распоряженіи Чжана) успокоятъ домъ». 勅令 — приказъ! Грубые стихи (Текстъ 19), приложенные къ изображенію, въ переводѣ означаютъ слѣдующее:

— «Учитель Силою Неба живетъ въ горахъ Дракона и Тигра. Онъ первый, что ни на есть, палачъ для прельщающихся людей оборотней и врагъ нечистой силы. Его тигръ пожираетъ начисто творящихъ лихо чертей и убиваетъ ихъ тысячами. Если хочешь дому своему постоянного мира и радости, попроси Учителя (изображеніе его) къ себѣ въ горницу и почти».

勅令 (Приказъ!) и графика заклинанія. Надпись:

天師老爺鎮宅. 四季保平安. Государь Небесный Учитель успокаиваетъ домъ и обезпечиваетъ полный покой на цѣлый годъ.

Одна изъ интересныхъ картинъ того же содержанія изображаетъ рычащего на чертей тигра. На его лбу подчеркнута якобы естественная складка, похожая на знакъ 王 ванъ — «царь» (звѣрей). Это не простой тигръ, а особый: 鎮宅神虎<sup>1)</sup>: Охраняющій домъ чудотворный тигръ, и даже — 泰山神虎<sup>2)</sup>: Тигръ съ горы Тай (Восточнаго, Главнаго Священнаго Пика). Въ низу картины изображенъ такъ называемый 聚寶盆 «Тазъ со скопленными богатствами»<sup>3)</sup>, въ которомъ перлы

1) Надпись на верху картины.

2) Надпись краснымъ шрифтомъ сбоку.

3) Происхожденіе этого изображенія я прослѣжу при описаніи символизации богатства въ китайскихъ народныхъ картинахъ.

и зеленая листовидная яшма испускаютъ блескъ, нарисованный въ видѣ красныхъ языковъ, (сравни клише 29). Общій смыслъ картины передается въ вульгарныхъ стихахъ, написанныхъ какимъ то полуграмотнымъ псевдонимомъ 卧雲居士 — «ученый отшельникъ, вкушающій сладость покоя въ облакахъ, на горѣ». (Текстъ 20). Переводъ: — «Свирѣпый тигръ наводитъ ужасъ, скрываясь въ своихъ родныхъ горныхъ лѣсахъ. Рычитъ, ровно громъ, — и пугаетъ чертей. Циньскій Объединитель<sup>1)</sup> пожаловалъ ему титулъ Горнаго Царя звѣрей. Онъ старательно убережетъ отъ напасти мои домашнія сокровища».

Въ вариантѣ этой картины грубыя рѣшмы сочинены тѣмъ же авторомъ, но въ иномъ выборѣ (Текстъ 21): — «Свирѣпый тигръ живетъ въ горахъ. Почему онъ наводитъ ужасъ? — Потому что онъ — «царь» звѣрей. Когда идешь подъ горой, берегись! Здѣсь же, на картинѣ, онъ привлечетъ къ тебѣ знатность и пышность».

Слѣдующая картина (клише 34) изображаетъ тигра-духа (神虎), какъ символъ заклинанія противъ ядоносныхъ звѣрей, находящихся подъ нимъ<sup>2)</sup>. Все тѣло тигра состоитъ изъ мѣдныхъ китайскихъ монетъ, надписанныхъ или годами правленія девяти императоровъ нынѣшней, манчжурской династїи или же благовѣщиями (благожелательными) формулами, въ родѣ: 長樂一生 «всю жизнь вѣчно радуйся», 五穀豐登 «да взойдутъ въ изобилїи всѣ сорта хлѣба на поляхъ!» 天下太平 «да будетъ великій миръ въ Поднебесной!» и т. д. и т. д. Объясненіе такому странному рисунку мнѣ было дано слѣдующее. Монета есть государственная регалія (國寶<sup>3)</sup>). На ней надписывается титулъ годовъ правленія китайскаго государя. Если уже печать чиновника, особенно изъ (бывшаго) приказа Уголовныхъ Дѣлъ (刑部), можетъ быть символомъ для устрашенія чертей землею властью, то тѣмъ болѣе титулъ самого государя. Болѣе удовлетворительнаго объясненія пока не знаю.

Маленькій тигръ на верху картины держитъ въ зубахъ чудотворный мечъ (寶劍) для искорененія нечистыхъ. Тамъ же изображены обычные символы заклинанія: а) триграммы Ицзина, б) дуалистическій взаимозвѣвъ и в) знаки 勅令 (Приказъ!) съ каллиграфическими пробами кисти по бокамъ и вверху, въ видѣ заклинательнаго же символа.

Если тигръ страшенъ для звѣрей и нечистой силы, то и злая

1) Объединитель удѣловъ Цинь Ши Хуанди. 221 г. до Р. Хр.

2) Ихъ здѣсь всего 4, а не 5, какъ слѣдовало бы (五毒).

3) Сравн. надпись на китайскихъ монетахъ (чохахъ) былаго времени: 通寶, 元

птица соколъ также можетъ быть пригодна для этой роли. Вотъ напри-  
мѣръ, картина (клише 35), которая изображаетъ сокола, нападающаго  
и заклевывающаго оборотней лисицъ<sup>1)</sup>, пьющихъ человѣческій сокъ  
жизни. На лѣвой половинѣ картины соколъ поймалъ оборотня — женщину.  
На правой — мужчину. У обоихъ изъ головы выходятъ дымка<sup>2)</sup>, въ  
которой, для нагляднаго объясненія, вьется пламенемъ «философская»  
пилюля жизни (丹), помогающая оборотню совершать сверхъестественные  
поступки. Надъ соколомъ висятъ заклинательныя печати, вырѣзанныя  
грубымъ подражателемъ и представляющія всего на всего фантасти-  
ческіе узоры на темы квадратнаго почерка «чжуань»<sup>3)</sup>. Затѣмъ идетъ  
текстъ (правой стороны): 鎮宅安夢神英<sup>4)</sup> «Охраняющій домъ,  
наводящій покойный сонъ чудодѣйственный соколъ». Стихи: 鎮宅一  
神鷹. 夜夢魂不驚. 能吃妖怪髓. 專擒狐狸精.  
— «Когда охраняетъ домъ чудотворный соколъ, то ты можешь ночью  
спать безъ тревоги и кошмара. Онъ можетъ ѣсть мозги оборотней, и  
особенно хорошо умѣетъ хватать навождающихъ людей лисицъ». Текстъ  
лѣвой стороны картины: 除邪捉怪神鷹 — «Искоряющій  
нечистыхъ, хватающій оборотней чудодѣйственный соколъ». Стихи:  
金嘴如刀鋒. 鋼爪捉妖精. 此鷹粘壁上. 諸  
邪 — 掃空. — «Его твердый металлическій клювъ ровно остріе  
ножа. Стальными когтями онъ хватается оборотней. Если наклеить на  
стѣну (это) его изображеніе, то вся нечисть будетъ выметена, какъ  
метлой».

Вариантъ этой картины (клише 36) изображаетъ сокола, вцѣпив-  
шагося когтями въ обворожительнаго оборотня — женщину (наряжен-  
ную, къ тому же, съ точки зрѣнія китайскаго народнаго вкуса иде-  
ально), а клювомъ ущемившаго «девятихвостую» лисицу, извивающуюся  
въ дымкѣ и языкѣ пламени<sup>5)</sup>. Это тотъ же «охраняющій домъ чудо-  
творный соколъ», какъ и на предыдущей картинѣ (鎮宅神鷹<sup>6)</sup>).  
Текстъ — грубые семизначные стихи (Текстъ 22), переводъ кото-  
рыхъ слѣдующій: — «Желѣзноклювый чудотворный соколъ слетаетъ къ

1) По аналогіи съ охотничьимъ назначеніемъ этой птицы.

2) Она рисуется всякій разъ, когда нужно дать зрителю понять двойственную жизнь  
сюжета картины. Таковы напримѣръ, сновидѣнія, оборотни, люди — чародѣи и т. д.

3) которымъ обыкновенно надписываются всѣ оффиціальныя печати.

4) Ошибка (白字) вм. 鷹, допущенная по созвучію обоихъ знаковъ неграмот-  
нымъ «сяньшеномъ», содержимымъ при фабрикѣ лубочныхъ картинъ.

5) Наглядное для зрителя изображеніе настоящей формы (原形) оборотня.

6) Заголовокъ картины (красными знаками).

намъ. на землю и хватаетъ девятихвостыхъ лисицъ. Сдеретъ шкуру вытеревитъ жилы, съѣстъ сердце и печень. А если онъ попадетъ на (Вашъ) барскій дворъ, то этимъ на круглый годъ будетъ Вамъ обезпеченъ полный покой».

Послѣ, такъ сказать, профессиональныхъ заклинателей сила экзорсизма переносится и на вѣкоторыхъ героевъ китайской мистической мысли, исторіи и религіознаго канона. Таковы, напримѣръ, 老子 = 老君 = 太上 Лао Цзы, сначала философъ, потомъ Высочайшій Духъ; 姜太公 = 封神公 Цзянь Тайгунъ, сначала министр основателей дин. Чжоу (XII в. до Р. Хр.), а потомъ, волею фантазіи, начальникъ всѣхъ божествъ; 呂洞賓 Люй Дунъ бинъ, философъ, искатель пилюли безсмертія, потомъ — экзорсистъ; 普庵 Пу Ань, будд. монахъ, и т. д.

Среди серіи такихъ картинъ одна, напримѣръ (клише 37), изображаетъ обожествленнаго мистическаго философа Лао Цзы (Ли Дань), одѣтаго въ халатъ съ узорами, составленными изъ триграммъ мистической книги Ицзинъ. На головѣ у него фантастическій уборъ, долженствующій изображать его высокое положеніе. Въ правой рукѣ онъ держитъ магическій вѣеръ, могущій смирять вредное вліяніе дракона и тигра (降龍伏虎), какъ и представлено для наглядности въ дымкѣ, исходящей изъ вѣера. Онъ сидитъ на темномъ быкѣ (青牛), на которомъ онъ, по преданію, скрылся изъ Китая на западъ. Его силой производится заклинаніе по формулѣ, написанной наверху и въ срединѣ (въ видѣ печати) красными знаками:

### 太上老君急訣. 如律令勅.

— «Высочайшій Лао Цзы слагаетъ пальцы въ заклинаніе и велитъ исполнить его волю (прогнать отъ меня чертей) такъ же быстро, какъ повелѣнія, исполняемыя Люй Ляномъ».

Печати наверху же:

靈符鎮宅 — «Священный талисманъ охранитъ домъ».

驅邪降福 — «Выгонитъ нечисть, дастъ счастье (дому)». Затѣмъ — «чи-линъ» (написанные слитно, какъ кабалистическое сочетаніе чертъ) — «Приказъ!» Восьмигранникъ изъ триграммъ Ицзина съ дуалистическимъ извѣвомъ (太極圖) въ центрѣ.

Далѣе, крайне любопытенъ часто встрѣчающійся монетовидный амулетъ, изображающій на одной сторонѣ Сюань у (бога Сѣвера), изгоняющаго бѣсовъ, а на другой дающій формулу заклинанія бѣсовъ именемъ Лаоцзы (клише 38). Формула заклинанія:

太上咒曰. 天圓地方. 六律九章. 符神到處. 萬鬼滅亡<sup>1)</sup>. 急急如律令<sup>2)</sup>. 奉敕攝<sup>3)</sup>. 此符神靈.

Тай шань чжу юе: Тянь юань, ди фань,  
Лю люй, цзю чжань,  
Фу шэнь дао чу  
Вань гуй м'е вань,

Цзи цзи, жу люй лян, фынъ чи шэ. Цы фу шэнь лянъ. Переводъ:

— «Заклинаніе именемъ Высочайшаго Духа<sup>4)</sup>: — Небо кругло, земля квадратна<sup>5)</sup>. 6 тоновъ и 9 статей<sup>6)</sup>. . . Куда ни достигнетъ сила сего талисмана, міриады чертей истребятся, сгибнуть<sup>7)</sup>. Быстрѣй, быстрѣй — ровно демонъ Люйлинь<sup>8)</sup>, получай указъ Высочайшаго Духа противъ чер-

1) Варіантъ: 符神到此. 永保平安 etc.

2) Варіантъ: 速被太上老君律令扶正誅邪. Другой варіантъ (послѣ знака 令): 此符神從官三十五人.

3) Останавливаясь именно здѣсь по аналогіи со слѣдующей заклинательной формулой (по извѣстному сборнику 萬法歸宗 Вань фа гуй цзунъ): 急急如九天玄女律令勅攝, или безъ знака 勅. Знакъ 攝 шэ надо понять въ смыслѣ: 整飭 чжэнъ чи или 整頓 чжэнъ дунъ: приструнить, водворить порядокъ, управиться съ . . . и т. д. (по Канъ Си цзы дян'ю). Эта заклинательная формула распространяется на самые разнообразныя мотивы. Такъ, любопытная параллель этому заклинанію приведена въ только что упомянутомъ сборникѣ «Вань фа гуй цзунъ» — подъ заглавіемъ «Заклинаніе для кисти, пишущей таинственныя графическія знаки» (勅筆咒). 天圓地方. 六律九章. 神符感應. 萬事吉昌. 急急如九天玄女律令勅攝, т. е. «Небо кругло, земля квадратна. 6 тоновъ и 9 статей. Сила священнаго талисмана, отвѣчая вѣрѣ человека, дѣлаетъ счастливыми всѣ его дѣла. Быстрѣй, быстрѣй справься (съ нечистой силой), какъ Великая Дѣва Девяти Небесъ или посланецъ Громовика». Или еще одна параллель (въ охраненіе дѣтей отъ ранней смерти и болѣзней):

天圓地方. 律令 (?) 九章. 神將感應. 小孩吉昌. 謹請南斗六郎北斗七星太上老君急急如律令, т. е.:

«Небо кругло, земля квадратна. Люйлинь (1) и 9 статей. Какъ только тронется духъ искренностью моей молитвы и воздастъ по ней, то маленькія дѣти будутъ счастливы. Усердно молю Шестизвѣздіе Южнаго и Семизвѣздіе Сѣвернаго Ковшей, а также Высочайшаго Духа Лао Цзюнь'я быстро, быстро, какъ посланецъ громовика Люйлинь, (справиться съ моей напастью)».

4) Обожествленный и превращенный въ мистическую идею Лаоцзы.

5) Эта формула, какъ и нижеслѣдующая, есть вставочное звено, безъ связи съ заключительнымъ пожеланіемъ.

6) Совершенно непонятная комбинація.

7) Варіантъ: какъ только сила сего талисмана доберется сюда, то на вѣки обезпечить намъ покойную жизнь.

8) Люй лянъ — быстрѣйшій въ свѣтѣ Громовика (雷公) демонъ, исполняющій приказанія властителя воистину съ «молніеносною» скоростью. Заклинаніе избираетъ его

тей и справься съ ними (наведи на нихъ страхъ). Талисманъ сей священъ, чудотворенъ».

Слѣдующая картина (клише 39) изображаетъ министра Цзянь (Цзянь Тайгунъ 姜太公=Цзянь Цзыя 姜子牙=Люй Ванъ 呂望 и т. д.), помогавшаго водворить на китайскій престолъ (XII в. до Р. Хр.) добродѣтельнаго Вэнь ван'а (Ученаго) и сына его Увана (Войнственнаго) и оказавшагося, въ позднѣйшихъ фантастическихъ розсказахъ на историческія темы<sup>1)</sup>, способнымъ распоряжаться не только судьбами людей, но и духовъ, жалуя ихъ и наказывая<sup>2)</sup>. Онъ держитъ въ рукахъ желѣзный шкворень, сдѣланный въ видѣ узловой плети для лошади и употребляемый какъ оружіе<sup>3)</sup> (剛鞭), и сидитъ верхомъ на монстрѣ, у котораго всѣ части тѣла взяты отъ разныхъ животныхъ и который, поэтому, называется «несуразнымъ» (四不相子). Изъ боковъ и ногъ этого чудовища исходитъ пламя—символь его чудеснаго происхожденія и особенностей. Одѣтъ Тайгунъ въ богатыя одежды, на которыхъ вышиты триграммы Ицзяна<sup>4)</sup>. На головѣ шапочка высокаго чиновника (по древнему ритуалу). Заклинательныя слова написаны по обѣ стороны восьмиугольника съ триграммами, ихъ гіероглифическими обозначеніями и дуалистическимъ символомъ.

姜太公在此 Министръ Цзянь здѣсь!

百無禁忌事<sup>5)</sup> Ничего не страшусь!

Печати отогнанія бѣсовъ и знаки «чилинъ», какъ и раньше.

Вариантовъ этого изображенія сколько угодно, но всѣ они вращаются

символомъ скорого защитника и помощника отъ наводненія. (符咒之類).

末句急急如律令. 令字宜平聲讀爲零. 律令是雷邊捷鬼善走與雷相疾速故云).

(Пэй вэнь юнь фу). — Но 律令 Люй линъ еще значить: повелѣніе. Поэтому, вариантъ заклинанія (можетъ быть, позднѣйшаго происхожденія?), указанный въ соответствующемъ примѣчаніи къ переводимому сейчасъ тексту, говоритъ: «... Скорѣй, по повелѣнію Высочайшаго Духа Лаоцзы (Лаоцзюня), помоги правому вѣянію (扶正); казни, изруби нечистыхъ» (誅邪).

1) — Въ родѣ 封神演義. — «Разсказы о пожалованіи различныхъ духовъ (маэстро Цзяномъ)».

2) Онъ изображается на амулетахъ съ обычными аксессуарами и надписью: 封神公 «Жалующій духовъ министръ (князь)».

3) Иногда же, вмѣсто него, онъ держитъ въ рукахъ могущественное знамя 杏黃旗 (оранжевое), творящее чудеса по его волѣ.

4) Какъ и у всѣхъ другихъ субъектовъ заклинанія.

5) Послѣдній знакъ прибавленъ для уравниенія въ счетѣ словъ. Варианты: а) 百事無禁忌. б) 諸神(邪)迴避(退位) «всѣ злые духи убирайтесь!» в) 百神呵護 — Всѣ духи защитите меня (по его приказу)!



въ одномъ и томъ же кругу символовъ, внушающихъ заклинанію силу и наглядность.

Болѣе подробный вариантъ вышеприведенной формулы заклинанія, безъ специального обращенія къ Тайгун'у, представляетъ слѣдующая амулетная надпись: 天無忌.地無忌.陰陽無忌.不善禁忌<sup>1)</sup>. Амулетъ съ этой надписью изображенъ въ атласѣ Lockhardt'a (№ 1696).

Переводъ: «Приказъ! Да не будетъ страха мнѣ ни съ неба ни съ земли, ни отъ Инъ (темнаго начала) ни отъ Янъ (начала свѣтлаго)! Пусть я боюсь только безсовѣстныхъ дѣлъ!».

— Далѣе, интересны изображенія святого подвижника, въ послѣдствіи эзорсиса, именуемаго

### Люй Дунъ бинь.

Вотъ содержаніе одной изъ такихъ картинъ (клише 40).

Наверху, какъ знакъ власти надъ духами, понимаемой съ точки зрѣнія власти обыкновеннаго чиновника надъ живымъ населеніемъ, — печать, на которой подражаніемъ древнему почерку «чжуань» выведено: 呂祖仙師 Люй цзу сянь ши, т. е. — Безсмертный учитель, патріархъ Люй. Ниже слѣдуетъ рядъ наслоенныхъ заклинательныхъ графическихъ символовъ, (鎮宅符), которые на этой картинѣ изложены необыкновенно четко, ясно выдѣляя слѣдующіе ингредиенты: 3 знака 火 (огонь), 3 знака 雷 (громъ), три соединенные прямыми чертами кружка (созвѣздіе), знакъ цзя<sup>2)</sup> (имя дьявола, пугающаго другихъ) и, наконецъ, діаграммы Ицзина, соотвѣтствующія символамъ Неба (乾) и Земли (坤). Всѣ эти элементы противустоятъ нечистой силѣ.

Наконецъ, въ самомъ низу, поглаживая бороду одной рукой и держа въ другой вѣеръ съ мухогонкой (привадежность безнечныхъ безсмерт-

1) Варианты (по сборникамъ заклинаній, въ особенности 破煞神訣 «Заклинанельная святаыя причитанія для разрушенія власти надъ человѣкомъ темныхъ, злыхъ кошмаровъ»): а) 天無忌.地無忌.百無禁忌.一切犯神.火急速起.吾奉祖師.急急如律令. «Да не будетъ страха мнѣ ни съ Неба ни съ Земли (= во всей природѣ)! Да не будетъ страха рѣшительно ни въ чемъ! Всѣ духи, вредящіе мнѣ, да снимутся съ мѣстъ своихъ и улетятъ быстро, какъ огонь! Я получилъ отъ «Патріарха» (бога Сѣвернаго Неба) настоятельный приказъ быстрѣйше, какъ посланецъ Громолика Люй ливъ, справиться съ вами! б) Въмѣсто послѣднихъ словъ 不善禁忌 та же формула 百無禁忌: «да не будетъ мнѣ страха рѣшительно ни въ чемъ». Эта фраза, въ сущности, довольно банальна и встрѣчается иногда написанной на стѣнахъ учреждений, гдѣ можно чувствовать себя еще свободнѣе, нежели дома. Въ такомъ случаѣ, конечно, ее нужно переводить: «ни въ чемъ себя не стѣсняйте!».

2) См. Текстъ 1.

ныхъ), сидить самъ Люй Цзу (Люй Дунъ бинь). За спиной у него мечъ, изкореняющій оборотней<sup>1)</sup>. Рядомъ съ нимъ стоять его ученикъ Лю Шудэнь 柳樹精, исполняющій приказанія учителя.

Наверху надпись: 鎮宅 Чжэнь чжай «Заклинаніе для покоя жилища отъ навожденій». Далѣе, текстъ<sup>2)</sup> (горизонтально):

玉清內<sup>3)</sup>相. 金闕選仙. 化身爲三教之師. 掌法判五雷之令. 黃梁夢覺. 忘世上之功名. 寶劍光騰. 掃人間之妖孽<sup>4)</sup>. 四生六道. 有感必孚. 三界十方. 無求不應. 黃鶴<sup>5)</sup>樓<sup>6)</sup>前<sup>7)</sup>留聖蹟. 玉清殿內煉丹砂. 存道<sup>8)</sup>像於山巖<sup>9)</sup>. 顯仙踪<sup>10)</sup>於雲<sup>11)</sup>洞. 賽<sup>12)</sup>法門之香火. 爲玄嗣之梯航. 大悲大願<sup>13)</sup>. 大聖大仁<sup>14)</sup>.

1) Каноническое преданіе (по 月旦堂仙佛奇踪合刻) рассказываетъ объ этой его спеціальности такъ: «Люй, получивъ отъ Юнь фан'а («Тучеобитателя») секретъ достиженія святости и присоединивъ къ нему секретъ особаго владѣнія мечомъ, повѣданный ему другимъ учителемъ, сталъ бродить по южнымъ странамъ, въ районѣ бассейновъ Янцзы цзян'а и Хуай, пробуя чудодѣйственность своего меча. И дѣйствительно, онъ сразу же убилъ имъ страшнаго крокодила этихъ мѣстъ (蛟). Затѣмъ, въ теченіе 400 лѣтъ онъ то появлялся, то скрывался, оставаясь непостижимымъ для людей».

2) Въ моей коллекціи эстампажей имѣется одинъ экземпляръ, снятый съ надписи гравированной на камнѣ въ 1600 году благочестивыми руками одного почитателя Люй цзу и представляющей, по моему, лучшую редакцію этой похвалы святому Люй (純陽呂祖寶誥). Поэтому, ниже, сравнивая оба текста, я отдаю предпочтеніе гравированному на камнѣ и выписываю всѣ варианты для исправленія. Это результатъ спиритическаго сеанса, посвященнаго духу святого. Последнее аттестуется заключительною надписью на упомянутомъ каменописномъ памятникѣ (降壇乩筆) — «слѣды кисти сошедшаго духа».

3) Кам. 上.

4) Кам. 怪 (ближе къ разговорному).

5) Кам. 河.

6) Кам. 溪.

7) Кам. 頭.

8) Кам. 芝.

9) Кам. 崑 и приписка: 崑字乃聖諱. 念翁字, т. е. «знакъ Лунъ «утесь» есть часть имени святого, подлежащая табу. Читай этотъ знакъ *вонъ*, а не *лунъ*».

10) Кам. 縱. Врядъ ли правильно.

11) Кам. 玄.

12) Кам. 闡.

13) Кам. 大慈大悲 — эпитетъ, скорѣе подходящій къ Гуанъ Инъ.

14) Кам. 大仁大孝.

開山啟教·靈應祖師<sup>1)</sup>·靈寶真人·純陽演政<sup>2)</sup>·  
金闕<sup>3)</sup>扶<sup>4)</sup>佑帝君·興行妙道天尊<sup>5)</sup>·

Переводъ: «Высшій чинъ (правитель, министр) во дворцѣ Пречистаго Перваго<sup>6)</sup>, избранникъ-небожитель въ жилищѣ Лао Цзюня (Лао Цзы). По смерти, ты сталъ главнымъ учителемъ для всѣхъ трехъ учений<sup>7)</sup>: буддйскаго, конфуціанскаго, даосскаго и приобрѣлъ власть распоряжаться громами всѣхъ странъ свѣта<sup>8)</sup> по своему хотѣнію. Пробудившись отъ краткаго, но вразумительнаго сна<sup>9)</sup>, ты забылъ о земномъ поприщѣ. Засверкалъ къ небесамъ твой чудотворный мечъ<sup>10)</sup>, и ты сталъ имъ сметать съ земли угнетающія лю-

1) Кам. Вставлено послѣ этихъ еще 4 знака: 天雷上相·

2) Кам. 正·

3) Кам. 警化·

4) Кам. 孚·

5) Кам. 聖誕四月十四日飛昇五月二十日·

6) — (По Палладію) — Одинъ изъ божествъ высшаго міра у даосовъ. Полный титулъ его 玉清元始天尊盤古混沌氏, т. е. Панъ Гу космическій, Яшмо-чистый Первозданный богъ·

7) Неанализируемая фраза·

8) Такъ я понимаю выраженіе 五雷·

9) Собственно: «сна во время кипяченія просяной каши». Въ біографіи Люй Дунъ биня говорится, что его будущій наставникъ и руководитель ко спасенію Юнь Фанъ (雲房先生, прозвище) остановился съ нимъ на ночлегъ въ одной гостинницѣ и самъ сталъ варить просяную кашу. Хотя эта кулинарная процедура была недолга, но онъ успѣлъ навѣять на Люй'я знаменательный сонъ. Тому приснилось, что онъ достигъ высшей степени по экзамену въ столицѣ (狀元及第), о чемъ не смѣлъ и мечтать, получилъ рядъ высшихъ назначеній, выгодно женился, отлично пристроилъ своихъ сыновей, и былъ, наконецъ, полновластнымъ министромъ въ Имперіи. И вдругъ, былъ уличенъ въ тяжкомъ государственномъ преступленіи. Его домъ конфисковали, домашнихъ разогнали... Остался онъ одинъ среди снѣжной поляны безъ всякаго утѣшенія и поддержки. И только что онъ громко зарыдалъ, какъ сейчасъ же проснулся. Видитъ — каша еще не готова. Стряпающій ее учитель Юнь Фанъ, улыбаясь, говоритъ (стихами): «Каша еще не упрѣла, а ты уже во снѣ добрался до іерархическихъ высей!». Люй съ тревожнымъ удивленіемъ спросилъ: «учитель, ты знаешь развѣ мой сонъ?». Тотъ отвѣчалъ: — Въ томъ снѣ, который ты только что видѣлъ, паденіе и возвышеніе, пышность и горе скомбинировались на тысячу ладовъ, а все же тѣ 50 лѣтъ, что ты видѣлъ во снѣ, не болѣе, какъ мигъ пустой. И то, что ты приобрѣталъ и чего добивался, не заслуживало радости, а что потерялъ, не стоитъ гореванія. Тѣ, кто прозрѣли сущность этого міра, знаютъ, что онъ не болѣе, какъ обыкновенный сонъ·

10) Мечомъ Люй научился владѣть у нѣкогого мага 火龍真人 «Святого Огненнаго Дракона», который преподавалъ ему это искусство особо оригинальнымъ образомъ (天遁劍法). Послѣ достиженія имъ святости, это свое искусство онъ направилъ на уничтоженіе чудовищъ, вредящихъ людямъ. Поэтому, онъ всегда изображается (какъ и на прилагаемой къ тексту картинѣ) съ мечомъ за плечами·

дей навожденія. Ты неизмѣнно довѣрчиво относишься ко всякой вѣрующей твари, какого бы она ни была происхожденія: утробородная, яйперодная, грязеродная или появившаяся изъ ничего; будь это небожитель, человекъ, асуръ, голодный духъ, животное или адскій обитатель<sup>1)</sup>. Ты не оставляешь безъ вниманія ни одной искренней молитвы во всемъ мірѣ<sup>2)</sup>. Ты оставилъ слѣды своего мудраго пребыванія на землѣ у башни «Желтаго Аиста»<sup>3)</sup>. Ты искалъ добыть «философскую» пилюлю безсмертія во дворцѣ Верховнаго Чистаго. Ты сохранилъ свой священный образъ на камнѣ и просвѣтилъ (явилъ) свои безсмертныя дѣянія въ темной пещерѣ отшельника. Ты и Буддѣ возжегъ<sup>4)</sup> жертвы, сдѣлавшись, такимъ образомъ, спасательнымъ судномъ и лѣствицей для достиженія небесъ (?). . . Всемиловитый, всежеланный, совершеннѣйшій, человеколюбивѣйшій, мракъ горь (людямъ) отверзшій, ученія первопророковъ, чудотворный помощникъ нашъ, патріархъ первоучитель, Линъ бао'скій святой, Шунъ ян'скій наставникъ, Небесныхъ чертоговъ ходатай (о насъ), Владыка, превознесшій тайны сокровеннаго ученія своего предъ человекъ, святѣйшій».

Заслуживаетъ также вниманія одинъ колоколообразный амулетъ, помѣщенный въ атласѣ Локхардта подъ № 1910 и грубо изображающій Люй Дунъ бин'я и Лю Шуцзин'а, какъ нѣмые символы изгнанія бѣсовъ. На оборотѣ его — двѣ благожелательныя формулы:

長命富貴 — Долговѣчность, пышность и знатность (мнѣ)!

金玉滿堂 — Золотомъ и яшмами да будутъ полны хоромы (мои)!

### 晋庵 Пу Анъ (клише 41).

Пу Анъ, полумонашескій буддѣйскій монахъ, прославленный за свою святость и, слѣдовательно, заклиательную чудотворность, стоитъ на монстрѣ<sup>5)</sup>, выходящемъ изъ воды; держитъ «мухогонку» — символъ чистаго, беззаботнаго, (清靜) святого житія, и окруженъ грозowymi языками.

Въ красной печати наверху читаемъ обычную формулу: 鎮宅驅邪 — «Охраняю домъ, изгоняю нечисть». На красномъ шрифтѣ черные знаки называютъ самую центральную фигуру: 佛普庵 Фо Пуань —

1) По Палладію.

2) Собственно, буддѣйскіе термины: три міра и десять странъ. Типичное смѣшеніе всѣхъ догматовъ въ одной молитвѣ.

3) — Варіантъ: у Желтаго Ручья.

4) Редакція деревянной гравюры иная: ты затмилъ собою культъ буддистовъ (Будды).

5) — Символъ, мнѣ пока не ясный.

«Будда»<sup>1)</sup> Пуань. Параллельныя надписи опредѣляютъ назначеніе этой картины:

安人利物, 治煞辟五毒  
鎮宅驅邪, 錫福納千祥

— «Даю покой людямъ, благотѣлствую живымъ тварямъ, справляюсь съ кошмарами—призраками, изгоняю 5 зловредныхъ, ядоносныхъ насѣкомыхъ. Охраняю домъ отъ навожденій, прогоняя ихъ. Дарю дому счастье и тысячи всевозможныхъ благихъ знаменій».

Такого рода компетенція Пу Аня свидѣлствуется еще слѣдующимъ текстомъ заклинанія на одномъ амулетѣ, изображенномъ въ нумизматическомъ описаніи **古今錢略** (гл. 22 л. 36) (*Текстъ 23*).

— «8 (!) великихъ махарачжей. Нгэчжа<sup>2)</sup> свидѣлся съ Великимъ Духомъ (?). Только что Пу Ань сюда прибудетъ, какъ всѣ нечистые превратятся въ прахъ. Пу Ань охравляетъ семейный очагъ — и весь домъ обрѣтаетъ покой. Сотни тысячъ «Небесныхъ драконовъ» постоянно будутъ охранять насъ, и вліяніе махарачжей убережетъ насъ неизмѣнно».

Заклипанія на буддійскія темы наиболѣе затруднительны для перевода и экзегезы. Быть можетъ, по матеріалу, предлагаемому мною здѣсь и имѣющемуся въ запасѣ, кому нибудь изъ болѣе свѣдущихъ лицъ интересно будетъ выдѣлить въ этихъ заклинаніяхъ характерный буддійскій элементъ и сдѣлать отождествленія?

В. Алексѣевъ.

1) — Т. е. приверженецъ Будды = монахъ.

2) Индійскаго происхожденія мифическій герой, попавшій въ китайскій письменный, а затѣмъ и въ народный эпосъ. О немъ много фантастическихъ разсказовъ находится въ известномъ произведеніи, образцѣ искусственнаго эпоса, **封神演義** Фынъ Шэнь-янь. Wylie, Notes, 163.

Списокъ клише, приложенныхъ къ статьѣ В. М. Алексѣева, „О нѣкоторыхъ китайскихъ заклинательныхъ изображеніяхъ“.

1) Графическій чертежъ, изображающій созвѣздіе и содержащій заклинательную формулу: 雷鎮鬼 Лэй чжэнь гуй — «Громовикъ, усьмири бѣсовъ!». Стр. 2.

2) Графическое заклинаніе на тему: 吾奉勅令煞? ? 鬼 «Я получилъ приказъ (Высочайшаго Лаоцзюнь'я) объ истребленіи (его силой) бѣсовъ». Стр. 3.

3) Графическое заклинаніе именемъ духовъ Сѣверной Медвѣдицы (天罡), содержащее въ себѣ слѣдующіе знаки: 北斗 Бэй Доу (Сѣв. Ковшъ), 罡 (духъ созвѣздія) и семь штриховъ, соответствующихъ семи звѣздамъ созвѣздія. Стр. 3.

4) Графическое буддійское заклинаніе на тему: 唵救護命煞鬼 — «Знакъ *ань* поможетъ моей судьбѣ, охранитъ... убьетъ бѣсовъ». Стр. 4.

5) То же, на тему тарни: 唵 嚩 嚩 地 尾 婆 訶 — ань-ду-луди-вэй-ва-ха (сваха). Стр. 4.

6) Эстампажъ съ камня (около 1900 г.), изображающій краснымъ шрифтомъ знакъ 唵 *ань* (ом), окруженный двумя монахами въ почтительной позѣ, ровно передъ самимъ Буддой. Текстъ восхваляетъ заклинательную силу этого слога-знака *ом*. Стр. 4.

7) Графическое заклинаніе на тему 佛勅? 鬼斬去 — «Будда велитъ, чтобы бѣсы были прогнаны и казнены». Стр. 5.

8) То же на тему: 唵. 佛勅普菴. 普菴到此. 百無禁忌... — «Ом! Будда велитъ Пу Ан'ю (гнать бѣсовъ). Пу Анъ здѣсь! Ничего ровно не боюсь!». Стр. 5.

9) То же, на тему: 普庵斗 (7 звѣздъ-штриховъ. Сравн. № 3) 罡去. «Пу Ань! Семизвѣздіе и духи его! Убирайтесь (бѣсы)!». Стр. 5.

10) Амулетъ съ восемью триграммами (гуа) книги И и ихъ названіями. Стр. 9.

11) Заклинательный листокъ, наклеивающійся на притолку входа въ домъ и изображающій восемь гуа (см. № 10) съ дуалистическимъ символомъ (兩儀 по 太極圖). Стр. 9.

12) Амулетъ со стилизованнымъ изображеніемъ пяти священныхъ горъ (五岳眞形圖) и монетными термивами древности. Носится на тѣлѣ для отогнанія бѣса. Стр. 10.

13) Изображеніе *Пхар'а* въ военномъ и гражданскомъ облаченіяхъ (文武判). Стр. 11.

14) «Разрубаніе» бѣса *Пхар'омъ*. Стр. 11.

15) *Пхар* въ угрожающей бѣсамъ позѣ, окруженный «пятью гронами». Смѣшеніе его компетенціи съ Чжанъ Тяньши (Учитель Небесною Силою). Ребусообразное благопожеланіе 驅邪降福. Стр. 12.

16) Эстампажъ-ксилографъ того же содержанія. Стр. 12.

17) Другой типъ того же изображенія

18) «Гражданскій» *Пхар*, низводящій счастье.

} Эст.-ксил. Стр. 13 и 14.

19) Того же содержанія печатная по зеленому фону въ краскахъ съ золотомъ картина, одна изъ пары, наклеивающейся на полотнища входныхъ дверей. Стр. 14.

20) Печатная картина (въ краскахъ), изображающая безпрекословное послушаніе бѣсовъ своему начальнику — *Пхар'у*. Стр. 14.

21) Печати Небесною Силою Учителя (Чжанъ Тяньши), представляющія изъ себя фантастическіе заклиательные узоры на темы: 勅令 Чилинь (Приказъ!), 五雷鎮宅 (Громы всѣхъ странъ задавятъ домовое навожденіе), 天師之印 (Печать Небесною Силою Учителя) и т. д. Стр. 16, прим. 2.

22) Пять ядоносовъ (五毒), собираемые силою Тяньши (Небесною Силою Учителя) въ магическую коробку (混元盒), изъ которой имъ выхода на свѣтъ нѣтъ. Стр. 16.

23, 24, 25 и 26 — Выбитыя изъ красной бумаги украшенія въ родѣ прошивокъ, состоящія изъ свитыхъ въ одинъ узоръ символовъ заклинанія: пяти ядоносовъ, тыквы-горлянки и магической коробочки, всасывающей въ себя непослушныхъ; меча, барабановъ и пламени грома, восьми гуа и т. д. Стр. 17.

27) Амулетъ съ заклинаніемъ, обращеннымъ къ Громовику. Стр. 17.

28) Печатная картина (изъ Фучжоу), изображающая громовика — птицу съ символами заклинанія (гуа, дуальный извивъ и т. д.). Стр. 17.

29) Совмѣщеніе заклинанія съ эмблемами богатства, какъ благопожеланія и результата успокоенія дома. Печатная (ксыл.) картина въ краскахъ. Стр. 18.

30) Эстампажъ съ деревянной доски. Заклинатель Чжанъ (Небесною Силою Учитель) съ атрибутами, печатами и славословіемъ. Стр. 19.

31) Онъ же съ ядоносами, печатами, графическими заклинаніями и другимъ славословіемъ. Также эстампажъ-ксилографъ. Стр. 20.

32) Монетовидный амулетъ, изображающій заклінателя Чжанъ'а среди ядоносовъ съ соответствующей надписью: «изгони нечисть! Низведи (ниспошли) намъ счастье!». См. Lockhart, № 1685. Стр. 21.

33) Эстампажъ-ксилографъ. Заклинатель Чжанъ на тигрѣ. Печати и посвященія. Стр. 21.

34) Печатная картина, изображающая тигра, сокрушающаго ядоносовъ. Все тѣло его составлено изъ монетъ (чоховъ) съ обычными государственными и символически благожелательными надписями. Стр. 23.

35) Печатная картина. Соколы, заклевывающій оборотней лисицъ. Стр. 24.

36) Того же содержанія. Въ дымкѣ видѣется «настоящій видъ» оборотня-лисицы. Стр. 24.



37) Лаоцзы въ роли заклинателя, верхомъ на темномъ быкѣ съ атрибутами сверхъ-естественной власти, печатями и заклинаніями. Печатная картина. Стр. 25.

38) Монетовидный амулетъ съ фигурою Сюань у (бога Сѣвера), изгоняющаго бѣсовъ, на одной сторонѣ и текстомъ заклинанія, обращеннаго къ Лаоцзы (Лао цзюнь), на другой. Стр. 25 и 26.

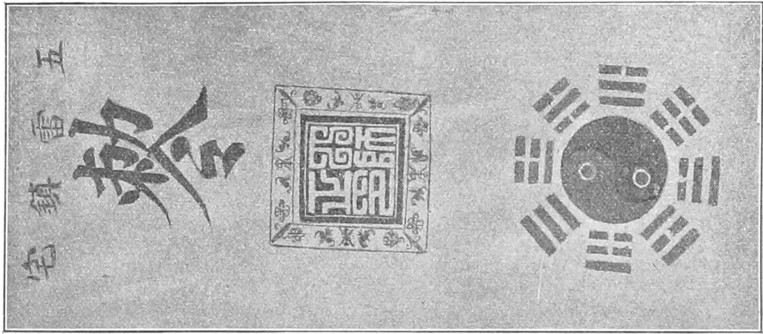
39) Печатная картина, изображающая Цзянь тай гун'а (министра Цзян'а) въ роли заклинателя съ приписываемыми ему атрибутами и текстомъ заклинанія. Стр. 26.

40) Эстампажъ-ксилографъ (имитация гравюры на камнѣ). Святой Люй (Люй Дунъ бинь) въ роли заклинателя съ мечомъ, разрубающимъ бѣсовъ, за плечами, графическими заклинаніями и славословіемъ. Рядомъ стоитъ ученикъ Лю (= ива). Стр. 28—31.

41) Печатная картина, изображающая буддійскаго святого Пу Ан'я въ роли заклинателя съ нѣсколькими загадочными атрибутами. Стр. 31.







11.



12.



10.

土用 會庵斗星雲 9.

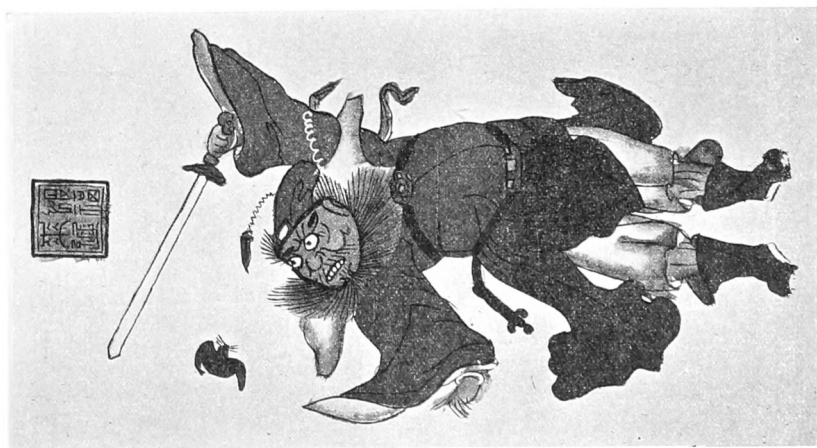
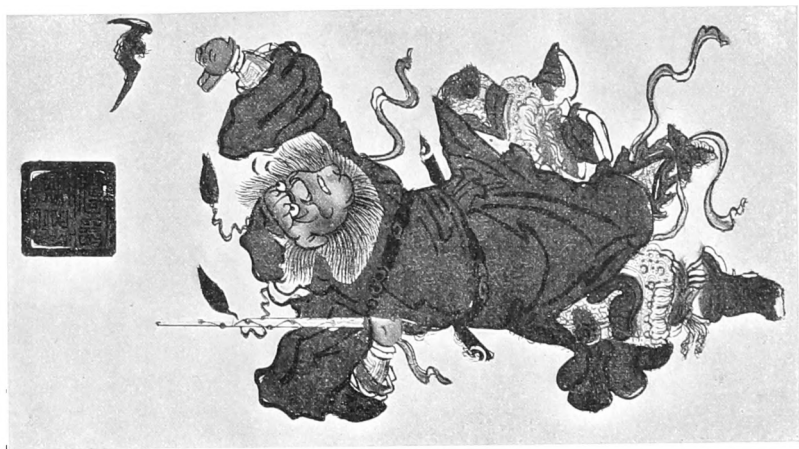
心言 救佛救世 10.

7.

神符 呼龍

口庵佛來會 11.















# 来欢致福



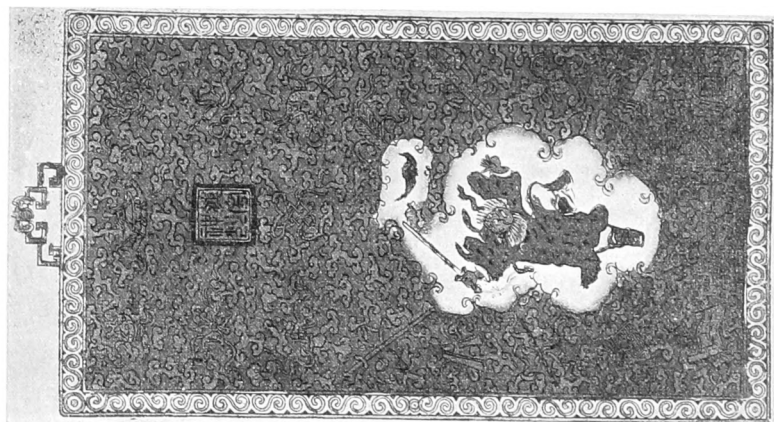
光緒二十九年九月二十日御筆

山陰



此像乃同治己未年所繪，今破，未得此像，神人謂玉神，  
謝神像，神則救世，第三千字，都境有來，而夫以  
元生，建修，應自雲山，河有，嚴店，  
海，其，故，題，  
（印）





19.

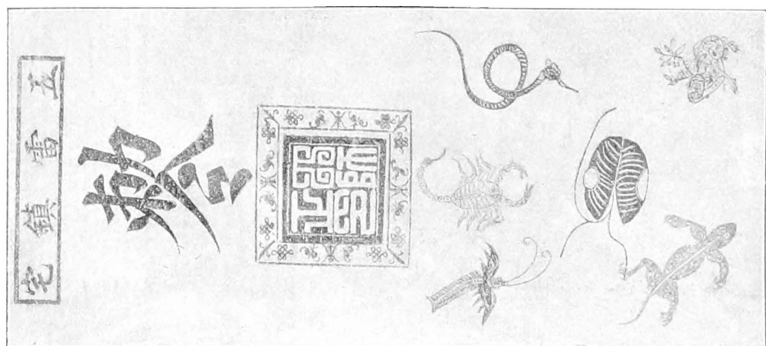


18.

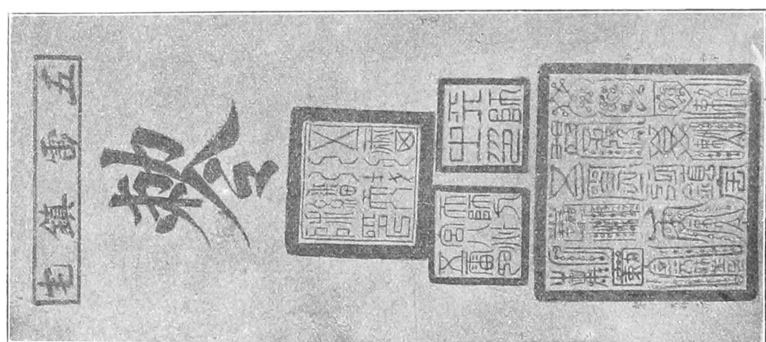


17.

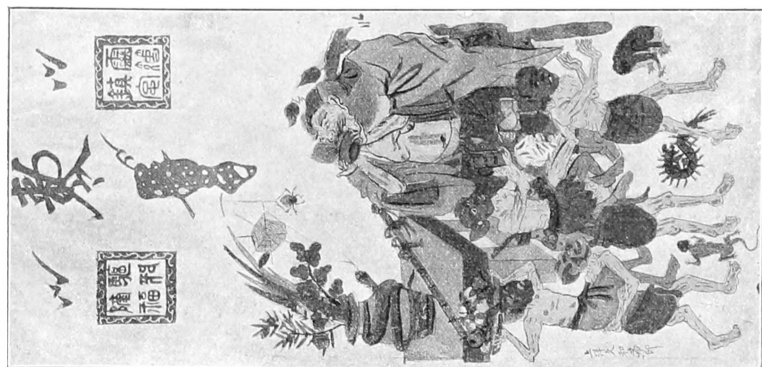




22.

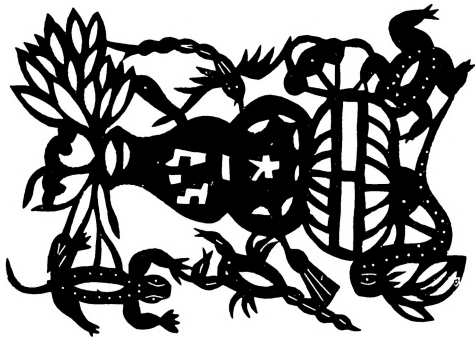


21.

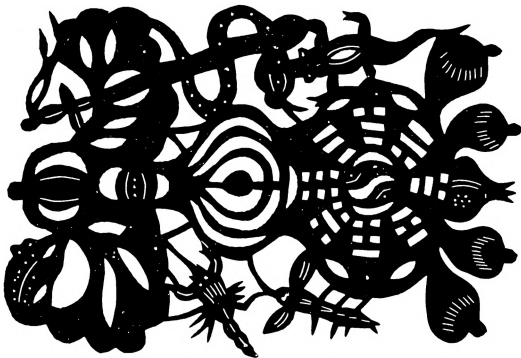


20.

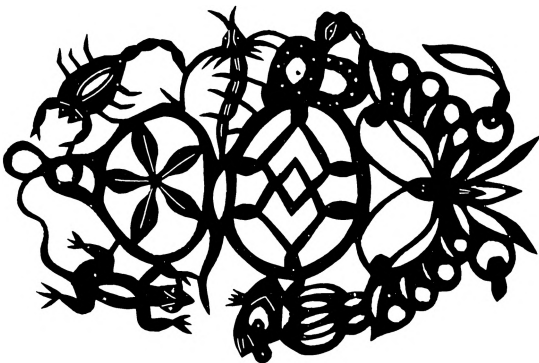




25.



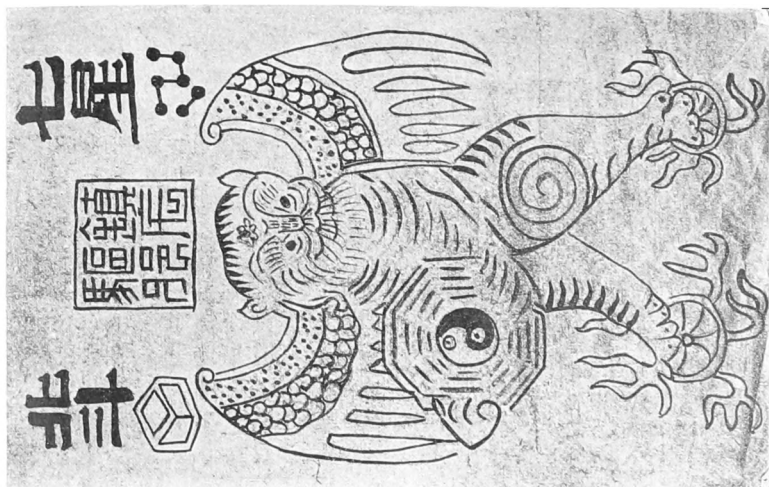
24.



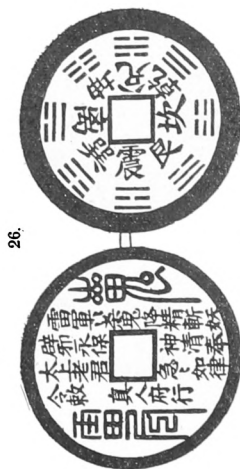
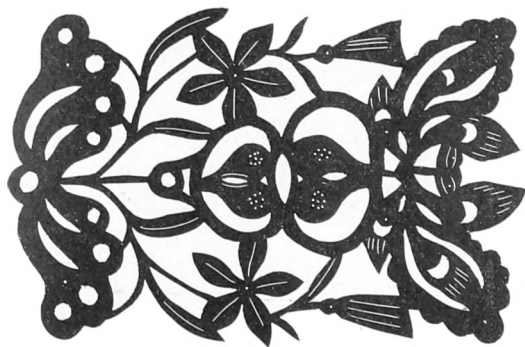
23.







28.



26.

27.



鎮



溯厥靈符所興之源自楊帝無道異端橫起邪說野作重寃魂  
顯形夜屈鬼嘯聲黎氏受侵不亦太乎及唐太宗在位異獸惡  
鬼未消仍屢暴甚太宗嚶嚶何為處此羣臣奏曰天師能符為  
鎮太宗遂招天師祀禱靈符天師遂書符金道懸於壁壁蒙氏

則



職

宅

歡歌異獸盡避惡鬼皆除太宗天  
欣然將靈符頒行天下黎人得  
安無不感戴靈符也  
貞觀癸未上浣魏徵題

師



30.

招財進寶黃金萬兩



29.



# 鎮



# 宅

傳與十四子甲子春子廷晉侯福見天師祈禱飲四少隨聖駕南遷一十八載  
 遊歷安岳索數十條系黃河兩岸軍兵散開尸山血海至今天地異色日月  
 無光延祥庵一鬼哭此像像風淒淒晚眺形江有水性早有土賦予歌秋婦  
 查家口重多心甚恐俱計最賜佑 天師曰祖有遺符謹藏久遠胎后帶



去利免儲淑歷銘龜宅子迪  
 秋由水坊梯風順舟徑早道  
 卑島運迅旬日 敝家平吳  
 員吉寅得肅符保祐是為記

# 天師





名曰  
名列丹府切著夢誠草經  
在袖光射斗壘艾虎揚志  
靈符辟兵玄妙流通魁  
滿刑  
朱鍾居士後特謹奉  
錄別詳於記



靖藩演易道人寓于  
天南一柱筆之五月  
五日



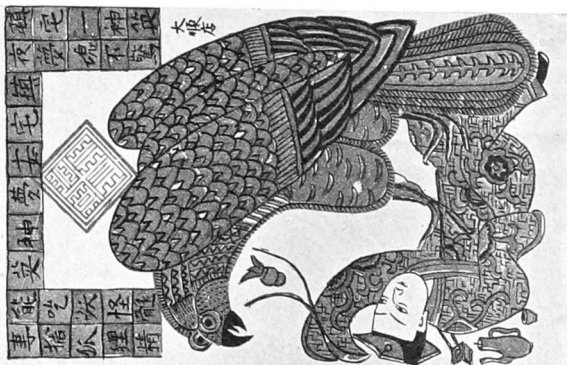
32.



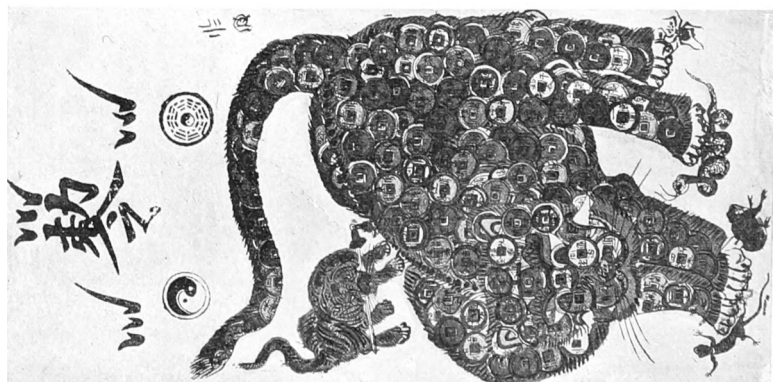
33.





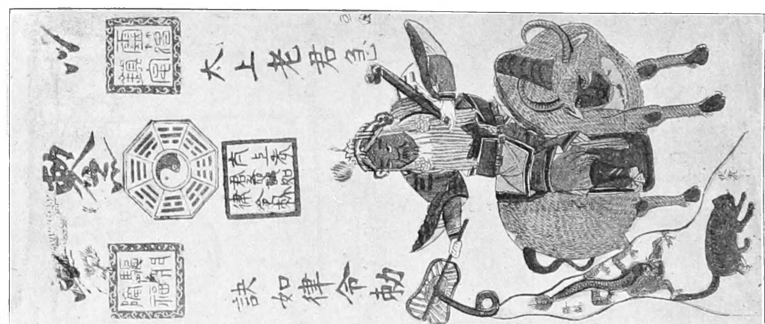


35.



34.









38.



39.

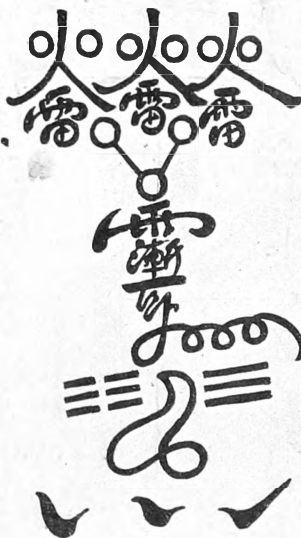


# 鎮



# 宅

五清內相金闕選傳化身為三教之師掌法判五雷之令黃梁夢覺忘世上之功名寶劍光騰掃人間之妖孽四生六道有感必孚三界十方無求不應黃雀揚前留聖蹟玉清殿內煉丹砂存道像於山巖



顯像踪於云洞寨法門之香火為玄嗣之梯航  
大慈大願大聖大仁開山啟教靈應祖師靈寶  
真人純陽演政金闕扶佑帝君身行妙道天尊

呂  
祖  
仙  
師











1 𪛗

2 音積、人死作鬼、人見懼之、鬼死作  
𪛗、鬼見怕之、若篆書此字、貼於門  
上、一切鬼祟遠離千里、

3 按 𪛗 音 賤、俗謂之辟邪符、以 𪛗 爲  
鬼名、(酉陽雜俎)曰、時俗于門上畫  
虎頭、書 𪛗 字陰府鬼神之名、可以  
消瘴癘、又(張續宣)(宣)室志、曰、裴漸  
隱居伊上、有道士李君曰、當今除  
鬼無過漸耳、時朝士皆書 𪛗 于門  
上、又(漢舊史)儼立桃人葦索滄耳  
虎頭等、滄耳卽 𪛗 也、又通典、𪛗、司  
刀鬼名、漸耳、一名滄耳、

4 梵書 𪛗 爲語助、音徐、如禪錄何故 𪛗 云 И. Т. Д.

5 唵 渡 嚕 地 尾 婆 訶

6 義靜三藏於西天取得此梵書唵  
字、所在之處、一切鬼神見聞者、無  
不驚怖、

7 鶴立蛇行勢未休、五天文字鬼神  
愁、儒門弟子無人識、穿耳胡僧笑  
點頭、

8 (京兆府住持勅建十方臥龍禪院  
講、經律傳戒沙門僧臣空齡恭立)

9 呪筆法曰、吾奉本是非凡筆、上帝  
降下祖師勅、筆爲神劍斬妖精、硯  
作天牢攝鬼跡、天圓地方、六律九  
章、神筆一下、萬鬼形藏、

10 (勅硯神呪曰) 玉帝有勅、神硯四方、  
金木水火土、雷風雨電、神硯輕磨、  
動霹靂電光軋、急急如律令、

11 (勅紙神呪)、北帝勅、吾紙書符、打邪  
鬼、敢有不伏者、押赴酆都城抬<sup>(?)</sup>急  
急如律令

12 此水乃是非凡水、北方王祭水、一  
點在硯中雲雨須臾至、病者吞之、  
百鬼消除、邪鬼吞之、如粉碎、急急  
如律令、

13 鎮宅神判下天宮、手拿寶劍代<sup>1)</sup>七  
星、拏住妖魔無其數、斬沙<sup>2)</sup>多少怪  
物精、有人請到他家去、萬輩平安  
福祿增、1)帶<sup>2)</sup>殺

14 硃砂神判下天宮、手拏寶劍帶七  
星、斬殺妖魔無其數、捉住許多怪  
物精、上懸鎮宅一口印、真言五雷  
把邪驅、有人請到家中去、萬倍平  
安福祿增、

15 鍾馗進士開元日、手掘靈符紙硬  
黃、付與傳神吳道子、神荼鬱壘共  
呈祥、劉根丹篆三千字、郭璞青囊  
四卷書、何似先生能鎮惡、白雲仙  
洞有巖居、潘祖蔭敬顯、

16 毫端奇氣自縱橫、叱咤風雲腕底  
生、畫裡宸心有深意、欲將重寄待  
干城

17 溯厥靈符所興之源、自煬帝無道、  
異端橫起、邪說紛作、畫冤魂顯形、

乎、仍臣天懸鬼下、觀  
太消、羣詔道、惡天貞  
亦未此、遂一避行也、  
不鬼處、宗符盡頒符  
侵惡爲太、畫獸符靈  
受獸何鎖、遂異靈戴  
民異、嘻、爲師歌、將感顯  
黎位、噫、符天歡、然不徵  
聲、在宗能符、民欣、無魏  
嚙宗太、師靈黎、宗安、浣  
鬼太甚、天禱壁、太得、上  
屈唐暴、曰、祝鑾除、民未  
夜及屢奏、師於皆黎、癸

18 謁遷來、至哀、江家師去、水旬佑、  
溪、南、年、渠、哀、形、奈、天、帶、自、迅、保  
貴、駕、十、血、聲、顯、歸、佑、君、秋、運、符  
往、聖、數、山、悲、魄、秋、賜、貽、廸、馬、靈  
予、隨、奈、尸、光、魂、願、教、遠、予、車、得  
春、予、息、鬪、無、淒、予、祈、久、宅、道、賓  
子、曰、安、戰、月、淒、賊、懼、藏、鎮、旱、吉、  
甲、叙、微、兵、日、風、土、恐、謹、能、輕、真  
年、詔、邇、軍、色、陰、有、甚、符、巫、舟、安  
四、祈、載、北、異、嚙、旱、心、遺、險、順、平  
十、師、八、南、地、妖、怪、多、有、諸、風、家、記、  
興、天、十、河、天、哭、水、衆、祖、免、歸、抵、爲  
紹、見、一、黃、今、鬼、有、口、曰、利、路、日、是

19 天 師 家 住 龍 虎 山、斬 妖 除 邪 最 當  
先、散 災 鬼 頭 虎 吃 淨、妖 魔 鬼 怪 殺  
萬 千、要 得 合 家 常 安 樂、奉 請 天 師  
供 堂 前、

20 猛 虎 雄 威 借 山 林、哮 吼 如 雷 驚 鬼  
神、始 皇 勅 封 山 王 獸、持 中 廣 鎮 聚  
寶 盆、

21 猛 虎 本 是 在 山 岡、雄 威 本 是 占 山  
王、山 下 行 路 卦 心 堅、在 此 保 招 富  
貴 天、

22 鐵 嘴 神 鷹 降 臨 凡、飛 騰 展 翅 落 人  
間、九 尾 狐 狸 他 拿 住、扒 皮 抽 筋 吃  
心 肝、神 鷹 落 在 紳 宅 院、一 年 四 季  
保 平 安、

23 八 大 金 剛 將、那 吒 謁 帝 神、普 庵 新  
到 此、諸 厭 化 爲 塵、普 庵 鎮 中 宮、宅  
舍 得 安 寧、百 萬 天 龍 常 守 護、金 剛  
無 量 鎮 長 存、



Опечатки въ китайскомъ текстѣ:

<i>№ текста.</i>	<i>Строка.</i>	<i>Напечатано.</i>	<i>Надо читать.</i>
15'	5	顯	題
17	посл.	顯	題
17	2	畫	畫
18	12	眞	貞
—	—	賓	賽

Въ пѣкоторыхъ мѣстахъ невѣрно разставлены точки.

**Новый іероглифическій  
японо-корейско-китайскій словарь, какъ попытка  
опредѣленія минимальнаго числа іероглифовъ, об-  
щихъ для трехъ языковъ.**

Дообунъ сянъ зитэнъ 同文新字典.

Новый словарь общей письменности.

Составленъ подъ главнымъ руководствомъ члена Верхней Палаты Парламента Изава Сюэзи 伊澤修二, при участіи и просмотрѣ:

Доктора словесности Сигэно Ан-эки 重野安繹,

Доктора словесности Хосино Цунэ 星野恒,

Доктора словесности Иноуэ Ёрикуни 井上頼國,

Таката Тадацика 高田忠周,

Лектора Токіосскаго Императорскаго университета Чжанъ-тинъ-янъ 張廷彦,

Корейскаго магистра Юй-цзи-сюнь 兪吉循.

Изданъ Обществомъ Канзи тоопцу каи 漢字統一會, т. е. Обще-  
ствомъ объединенія китайской іероглифической письменности.

Авторъ: Канзи тоопцу каи 漢字統一會, Токіо, Коисикава-ку  
Кобията, Даяроку тэнъ-цёо, № 50.

Представитель: Изава Сюэзи 伊澤修二.

Издатель: Тайтоо дообунъ кёку кабусики каися, Токіо, Нихон-баси  
Сукія-мади, Сиробэгаси № 22.

Представитель: Фузіяма Райта 藤山雷太.

Печатникъ: Номура Соозюуроо 野村宗十郎.

Типографія: Токіо Цукизи каппанъ сэизоосё.

1909 г. Цѣна 2 іэна.

Эпиграфъ Итоо Хиробуми: Дообунъ во сё су 書同文, т. е. Писа-  
ніе тѣми же письменными знаками.

Движеніе Японіи на материкъ Азіи приняло серьезные размѣры еще задолго до Японо-Китайской войны. Усвоившая себѣ европейскую культуру и сознавшая свои силы, Японія уже съ того времени поставила своею задачею изученіе государствъ материка Восточной Азіи и упроченіе въ нихъ своего политическаго и экономическаго вліянія. — Вопросъ этотъ требуетъ совершенно спеціальнаго изученія, такъ какъ мѣры, которыми Японія достигала и достигаетъ своей цѣли, чрезвычайно разнообразны и сложны. Исходя изъ положенія, что всегда и повсюду японское правительство и общество прежде всего ставятъ краеугольнымъ камнемъ освѣдомленность, мы можемъ сказать, что ихъ методомъ и въ этомъ отношеніи были изученіе странъ и подготовка дѣятелей, знакомыхъ съ языкомъ, исторіей, географіей, религіей и бытомъ тѣхъ земель, въ которыхъ даннымъ дѣтелямъ приходилось работать. Не говоря уже о Корей, японская литература о которой огромна, и въ отношеніи къ Китаю японцами дѣлались и дѣлаются чрезвычайныя усилія къ тому, чтобы знать его во всѣхъ деталяхъ и со всѣхъ сторонъ. Громадную услугу оказало Японіи въ этомъ направленіи Общество Тооа Дообункай, т. е. Общей Восточно-Азіатской письменности, которое уже около 25 лѣтъ имѣетъ въ Шанхаѣ свою школу китайскаго языка для японцевъ со штатомъ около 300 учениковъ. Изъ этой школы, какъ изъ разсадника китаезнанія, выходятъ въ огромномъ большинствѣ случаевъ всѣ тѣ японцы-дѣтели, которыхъ можно встрѣчать въ самыхъ разнообразныхъ профессіяхъ въ Китаѣ. Кромѣ этой школы существуетъ и въ самой Японіи цѣлый рядъ учреждений и учебныхъ заведеній, гдѣ изучаютъ Китай и его языкъ. Для характеристики степени подготовленности японскаго общества для работы въ Китаѣ достаточно будетъ указать только на одинъ фактъ. Въ 1908 году Общество Тооа Дообункай основало у себя спеціальныя отдѣлы для изученія политико-экономическаго положенія Китая, и въ первомъ же засѣданіи Совѣтъ Общества оказался въ состояніи назначить 272 агентовъ, живущихъ въ различныхъ пунктахъ Средняго имперіи, по большей части бывшихъ учениковъ Шанхайской школы, владеющихъ китайскимъ языкомъ. По истеченіи года на общемъ собраніи Общества было доложено, что издательскій отдѣлъ Общества, къ глубокому своему сожалѣнію, лишенъ возможности за недостаткомъ средствъ напечатать всѣ полученныя имъ отъ агентовъ допесенія о Китаѣ, такъ какъ число поступившихъ за годъ сообщеній превышаетъ 20.000 писанныхъ страницъ.

Трудъ, о которомъ я имѣю въ виду доложить Восточному Отдѣленію Археологическаго Общества, по моему глубокому убѣжденію, заслуживаетъ самаго серьезнаго вниманія западно-европейскаго ученаго міра, такъ какъ онъ представляетъ собою столь же смѣлую, сколько и чреватую по-

слѣдствіями попытку сближенія Японіи съ материковыми государствами, имѣющими у себя іероглифическую письменность. Онъ вкратцѣ сводится къ тому, что у одного изъ талантливыхъ педагоговъ Японіи, г. Изава Сюэзи, зародились идеи, во-первыхъ, опредѣленія минимальнаго числа іероглифовъ, необходимыхъ для практическихъ нуждъ трехъ странъ: Японіи, Китая и Кореи, и во-вторыхъ, составленія такого пособия, которое облегчало бы учащимся названныхъ трехъ странъ изученіе языковъ и письменности другъ друга. Г. Изава работалъ надъ осуществленіемъ этой идеи цѣлый рядъ лѣтъ и, владѣя тремя нужными языками, т. е. японскимъ, китайскимъ и корейскимъ, составилъ даже новую азбуку, изъ 85 знаковъ, пригодную, по его мнѣнію, для изображенія всѣхъ звуковъ корейскаго и китайскаго языковъ. Однако г. Изава созналъ, что одному ему довести до конца это предпріятіе не по силамъ, а потому обратился къ содѣйствію своихъ единомышленниковъ. Какъ то всегда бываетъ въ Японіи при осуществленіи какихъ либо хотя бы незначительныхъ общественныхъ работъ, возникло маленькое общество, поставившее своею цѣлью приведеніе въ исполненіе проекта г. Изава Сюэзи. Оно назвалось Канзи тоонцу кан, т. е. Обществомъ объединенія кптайской іероглифической письменности. Такія общества возникаютъ въ Японіи чуть не ежедневно. Будь задачею сооруженіе храма, школы, основаніе журнала, изданіе книги или какое-либо небольшое благотворительное дѣло, сочувствующіе цѣли люди собираются вмѣстѣ, устраиваютъ совѣщаніе, сопровождающееся обыкновенно чаепитіемъ и обѣдомъ, вырабатываютъ совмѣстно уставъ, избираютъ предсѣдателя, назначаютъ членовъ совѣта, производятъ взносы и работа начинается. По окончаніи дѣла опять устраивается обѣдъ, произносятся десятокъ поздравительныхъ рѣчей по случаю успѣшнаго выполненія поставленной задачи, выражается благодарность потрудившимся, подсчитывается балансъ счетовъ, распределяется остатокъ ихъ или вносятся недочеты, и общество объявляется распущеннымъ. Такое же общество было организовано и для напечатанія словаря г. Изава. Во главѣ его сталъ извѣстный государственный и политическій дѣятель виконтъ Канэко Кэнтароо, и послѣ нѣкотораго времени обществомъ была издана интересующая насъ книга, носящая названіе: Дообунъ синъ зитэнъ, т. е. Новый словарь общей письменности. Книга эта объявлена была къ выходу уже два года тому назадъ, но типографскія затрудненія задержали ея появленіе въ продажѣ до декабря прошлаго 1909 года.

О составѣ новаго словаря мнѣ будетъ всего удобнѣе сказать словами его авторовъ, изложенными во введеніи къ книгѣ.

- 1) «Настоящая книга, опубликованная по цѣлямъ Общества объедине-

ція ієроглифической письменности ради удобства обмѣна мыслей и общихъ сношеній касательно вопросовъ образованія, политики и экономического положенія трехъ государствъ: Японіи, Китая и Кореи, содержитъ въ себѣ около 6,000 ієроглифовъ, признанныхъ практически необходимыми для общаго употребленія, съ указаніемъ произношенія и значенія этихъ ієроглифовъ въ трехъ названныхъ государствахъ.

2) «Ієроглифы, собранные въ настоящей книгѣ, расположены по порядку общаго счета чертъ всего ієроглифа, а ієроглифы въ каждой группѣ изъ одинаковаго числа чертъ распределены по порядку принятому въ словарѣ Кооки зитэнь (Канъ-си-цзы-дянь), по отдѣламъ каждаго ключа, чѣмъ достигнуто наибольшее удобство для отыскиванія знаковъ.

3) «Ієроглифы выбраны главнымъ образомъ тѣ, которые находятся нынѣ въ общемъ употребленіи. Для тѣхъ знаковъ, которые имѣютъ двойное, правильное и вульгарное, начертаніе, подѣ каждымъ такимъ ієроглифомъ сдѣлано указаніе. Затѣмъ изъ новыхъ, вульгарныхъ или сокращенныхъ ієроглифовъ Японіи, Китая и Кореи собраны и включены въ книгу тѣ, которые признаны могущими имѣть въ будущемъ общее употребленіе. Однако для новыхъ и вульгарныхъ ієроглифовъ, такъ какъ они доселѣ не имѣютъ для себя установленнаго произношенія (*онз* 音), то такого произношенія для нихъ и не обозначено.

4) «Японское ієроглифическое чтеніе по обыкновенному способу обозначено хираганой, указаны чтенія Кан-онъ и Го-онъ. Что же касается до китайскаго и корейскаго произношенія, то въ виду ихъ особыхъ свойствъ, хотя и употреблены для ихъ обозначенія кана и роомази, но изъ-за невозможности точной передачи ихъ произношенія рѣшено употребить совершенно особую, новую, фонетическую азбуку. Пользуясь этою азбукою, путемъ комбинированія всего только 85 буквъ, можно вполне точно передать звуки корейскаго и китайскаго произношенія (смотри сочиненіе г. Изава «Объясненіе произношенія ієроглифовъ словаря Гуань-хуа-инь-цзинъ примѣнительно къ зрительному чтенію»).

5) «Подѣ каждымъ ієроглифомъ во второмъ ряду помѣщено именно примѣненіе этой азбуки къ произношенію китайскаго мандаринскаго языка (гуань-хуа). Съ правой стороны знаковъ прибавлены обозначенія 4-хъ интонацій, а именно: шанъ-пинъ, ся-пинъ, шанъ-шэнь и цюй-шэнь. Третій рядъ составляетъ корейскія буквы (онмунъ). Знакъ черты съ правой стороны ихъ означаетъ измѣненный звукъ современнаго произношенія; знакъ || двойной черты означаетъ новое вульгарное произношеніе. Для несогласующихся произношенія и каны, его обозначающей, а также для китайскаго произношенія и для корейскаго онмуна или съ лѣвой или съ правой

стороны прибавлено точное произношеніе его каню. Въ самомъ низу прибавлено произношеніе китайскаго мандаринскаго чтенія по системѣ англійскаго ученаго Вэда (Sir Thomas Wade). Все это выполнено для удобства усвоенія каждаго произношенія.

6) «Настоящая книга, по мысли общества, должна составить не только необходимое руководящее пособіе въ занятіяхъ для японцевъ, желающихъ изучать китайскій и корейскій языки и ихъ литературы, и для китайцевъ и корейцевъ, желающихъ изучать японскій языкъ и его литературу, но вслѣдствіе того, что въ ней обозначено совмѣстно взаимное соотношеніе произношеній трехъ государствъ, она можетъ также служить и матеріаломъ для сравнительнаго языкознанія Восточной Азіи.

7) «Настоящая книга составлена по плану г. Изава Сюузи и по перепискѣ рукописи она дана была на разсмотрѣніе двумъ докторамъ японской словесности: Сигэно Ан-эки и Хосияно Цунэ. Японизированное произношеніе китайскихъ іероглифовъ исправилъ докторъ словесности Иноуэ Ёрикуни. Правильное и вульгарное начертанія іероглифовъ провѣрялъ г. Таката Тадацика. Китайское произношеніе провѣрялъ китайскій лингвистъ Чжанъ-тинъ-янъ. Корейское чтеніе провѣрялъ корейскій ученый Юй-цзи-сюнь. Изава Сюузи имѣлъ на себѣ обязанность высшаго надзора и редактированія изданія.

8) «Настоящая книга имѣетъ быть переизданною въ исправленномъ видѣ черезъ нѣсколько лѣтъ, и такъ какъ она представляетъ собою первое изданіе словаря, который имѣетъ своею цѣлью избрать іероглифы, необходимые для даннаго времени, то она по существу своему должна быть дополняема и видоизмѣняема. Что касается до этой стороны дѣла, то мы отнынѣ же обращаемся къ ученымъ и знатокамъ трехъ государствъ и просимъ у нихъ изложенія ихъ взглядовъ, вмѣстѣ съ тѣмъ надѣясь на совершенствованіе дѣла. Мы надѣемся на то, что просвѣщенные лица всѣхъ мѣстъ, усвоивъ себѣ основную идею нашего общества, будутъ оказывать содѣйствіе этому предпріятію ради пользы трехъ государствъ Восточной Азіи.

Мэизи 41 годъ (1908) августъ.

Общество Канзи тооипу кан».

Книгѣ послѣ указаннаго эпиграфа князя Итоо Хиробуми предпослано два предисловія: одно — предсѣдателемъ общества Канзи тооипу кан, виконтомъ Канэко, другое авторомъ и редакторомъ словаря г. Изава Сюузи. Виконтъ Канэко останавливается въ своемъ предисловіи главнымъ образомъ на вопросѣ о значеніи для Японіи іероглифической письменности, какъ

орудія связи и воздѣйствія на Корею и Китай. Опровергая мнѣніе тѣхъ, кто защищаетъ необходимость для Японіи сбросить съ себя бремя іероглифической письменности и принять латинскій алфавитъ, виконтъ Канэко настаиваетъ напротивъ на всей выгодѣ для Японіи утилизовавія іероглифическаго письма и утверждаетъ, что только при этомъ условіи Японія будетъ въ состояніи выполнить свою миссію объединителя, просвѣтителя и цивилизатора Азіи.

Вотъ это предисловіе:

«Цивилизація Японіи, Китая и Кореи, существующая на протяженіи нѣсколькихъ тысячелѣтій, съ самаго своего возникновенія до настоящаго времени, зиждется на заслугахъ китайской литературы. Въ названныхъ трехъ государствахъ политическія системы, идеи, мораль, экономическій строй, промышленность, религіи и даже самыя системы общественнаго уклада — все это имѣетъ своею базою китайскую литературу. При такомъ положеніи дѣла если бы кто теперь на Дальнемъ Востокѣ пожелалъ сразу отбросить китайскую литературу и этимъ путемъ двинуть впередъ цивилизацію будущаго, то я опасаюсь, что это будетъ для него совершенно невозможнымъ. Съ тѣхъ поръ какъ китайская литература привилась въ нашей имперіи, прошло уже полторы тысячи лѣтъ. При этомъ условіи и идеи націи, и благосостояніе государства, и всѣ системы, и литература — все у насъ зависить отъ китайской литературы. Если посмотрѣть въ исторію, то можно разслѣдовать это пунктъ за пунктомъ. Поэтому я хотѣлъ бы отослать желающихъ къ далекой исторіи нашей имперіи и рекомендовать имъ изученіе существованія нашей государственной системы, равно какъ и точнаго духа развитія народа Ямато. Дѣйствительно даже и одного дня все это не могло не зависѣть отъ китайской литературы, и если посмотрѣть на всѣ сочиненія нашей имперіи и всѣ историческіе труды, на которые приходится дѣлать ссылки, то мы увидимъ, что въ огромномъ большинствѣ случаевъ оны написаны слогомъ камбунъ, т.-е. по китайски. Объ этомъ нужно хорошенько подумать.

«Въ послѣдній періодъ исторіи постепенно пришла на востокъ европейско-американская цивилизація. Ея новѣйшія науки и полныя талантливой изобрѣтательности машины, равно какъ различныя системы и литература всѣ переданы латинскими буквами. Какъ сказано, наша имперія при посредствѣ іероглифической письменности уже раньше восприняла перенесенныя къ ней цивилизаціи Китая, Кореи и Индіи. Въ настоящее же время при посредствѣ латинской письменности она впитала въ себя чудную новѣйшую цивилизацію Европы и Америки. Будетъ ли поэтому абсурдомъ сказать, что въ нашей имперіи цивилизаціи востока и запада нашли себѣ объединеніе и

насажденіе въ одномъ мѣстѣ, что здѣсь онѣ совершенно понимаются и подвергаются анализу и что, соединившись вмѣстѣ, онѣ дадутъ со временемъ картину полнаго великаго совершенства? Совершенно естественно, что въ такое переходное время въ Японіи создаются противорѣчивые взгляды на положеніе дѣла, и избѣжать этого было бы очень трудно. Одни говорятъ, что по тенденціи современности трудно читаемые и трудно понимаемые китайскіе іероглифы должны быть замѣнены въ употребленіи латинскимъ алфавитомъ, легкимъ для изученія и усвоенія. Другіе доказываютъ, что мы съ древнѣйшихъ временъ уже пользуемся китайскимъ письмомъ и іероглифами, что они стали уже нашею привычкою и имѣютъ за собою большія заслуги, а потому предпочтительнѣе ожидать дальнѣйшаго развитія цивилизаціи раньше, нежели ихъ оставить. Одна партія споритъ, другая ей противорѣчитъ, и доселѣ вопросъ остается нерѣшеннымъ. Защитники іероглифической письменности полагаютъ, что если мы будемъ пользоваться и базироваться на китайскихъ іероглифахъ, то можемъ надѣяться въ будущемъ на колонизованіе нами всего Дальняго Востока и на развитіе на немъ нашей промышленности. Это мнѣніе, конечно, трудно провести въ практику во всей его полнотѣ. Противники іероглифовъ говорятъ, что если китайская іероглифическая письменность будетъ совершенно отброшена и исключительно начнутъ примѣняться въ Японіи латинскія письма, то будетъ достигнута вполнѣ цѣль введенія въ нашу страну европейской цивилизаціи. Однако и это мнѣніе также съ трудомъ привлечетъ къ себѣ общее согласіе. Такимъ образомъ, какъ же вопросъ долженъ быть изучаемъ и какъ дѣло будетъ обстоять позднѣе? Мнѣ кажется, что намъ надлежитъ принять въ соображеніе, прежде и главнѣе всего, положеніе нашей страны и рѣшать дѣло въ зависимости отъ него. Затѣмъ только намъ нужно пересмотрѣть снова эту европейско-американскую цивилизацію, ея науки, талантливыя машины, литературу и системы. Наше государство должно будетъ сначала объединить въ себѣ цивилизаціи запада и востока, переварить въ себѣ все старое и новое и выплавить изъ этого элементы для новой цивилизаціи, а дальше уже обратиться къ континенту Восточной Азіи, распространить эту нашу новую цивилизацію, расширить свою торговлю и найти матеріалы для промышленности. Однако все это возможно для насъ только при обладаніи іероглифами. Безъ нихъ нельзя. Если-же мы отбросимъ китайскую письменность и науку, то я совершенно не знаю, чѣмъ другимъ, подходящимъ къ цѣли, онѣ могутъ быть замѣнены.

«По моимъ наблюденіямъ, до сего времени было очень мало европейскихъ и американскихъ государственныхъ, политическихъ и промышленныхъ дѣятелей, которые въ дѣлѣ установленія и администрированія поли-



тических и промышленных отношеній на Востокъ не дѣлали бы коренной ошибки, а именно, не опирались бы на латинскую письменность. Что же касается до имѣющихъ въ этомъ дѣлѣ первостепеннѣйшую важность китайскихъ іероглифовъ, то на нихъ не обращали и не обращаютъ ни малѣйшаго вниманія. Одно только Германское правительство вполне ознакомилось съ положеніемъ Китая, и уже тогда, когда другія державы еще и не смотрѣли на эту сторону дѣла, оно учредило въ Берлинѣ Семинарію для практическаго изученія Восточныхъ языковъ, сдѣлавъ ее мостомъ для сближенія съ Востокомъ. Оно было поэтому чрезвычайно дальнорукимъ, что вызываетъ всеобщее изумленіе. Вслѣдствіе этого Германія оказалась въ состояніи пожать хорошіе плоды своей дальнорукости и въ послѣднее время совершенно ограбила Англію въ ея дальневосточной торговлѣ. Торговля Японіи и Америки также имѣетъ быть въ недалекомъ будущемъ стѣснена нѣмцами. Въ настоящее время проживающіе въ Китаѣ консула постоянно посылаютъ по этому поводу тревожныя донесенія своимъ правительствамъ. Подвергнувъ изученію систему дѣятельности и приемы нѣмцевъ, эти консула нашли, что германскіе купцы въ дѣлѣ выработки плана въ отношеніи китайской торговли прежде всего поставили требованіемъ хорошее изученіе языка и письменности служащими. Прежде всего, по ихъ мнѣнію, надлежитъ имѣть полную подготовку для веденія корреспонденціи, запросовъ и отвѣтовъ, для взаимныхъ сношеній, въ каковомъ пунктѣ они существенно отличаются отъ другихъ европейскихъ и американскихъ коммерсантовъ, и потому ихъ коммерческія дѣла далеко опережаютъ операціи другихъ государствъ. Причина же всего этого заключается именно въ томъ, что была учреждена своевременно въ Берлинѣ практическая Восточная Семинарія, что сознается теперь и Европой и Америкой. Что касается до Америки, то послѣ Русско-Японской войны она не только признала область Азіи центральною площадью мірового торговаго рынка, но и стала смотрѣть на Китай и Корею какъ на два важныя для нея государства. Нынѣ уже постановлено, что въ Америкѣ университеты и высшія училища будутъ имѣть среди изучаемыхъ предметовъ преподаваніе китайскаго языка, чтобы созд<sup>а</sup>тъ такимъ образомъ необходимый контингентъ лицъ для веденія торговли съ Китаемъ. Кромѣ того въ цѣляхъ созданія соотвѣтствующихъ назначенію чиновниковъ иностранныхъ дѣлъ и консуловъ, Америка недавно выбрала и отправила въ Китай для изученія китайскаго языка десять чело<sup>в</sup>ѣкъ и въ Японію для изученія японскаго языка шесть чело<sup>в</sup>ѣкъ. Они уже прибыли для работъ въ Пекинъ и Токио. Если мы подвергнемъ изслѣдованію причины, почему именно эти страны такъ ревностно проводятъ въ жизнь настоящіе планы, то поймемъ, что все это истекаетъ изъ сильнаго

желанія дати развитіе своимъ дипломатическимъ и торговымъ сношеніямъ съ Дальнимъ Востокомъ. Утилизируя тѣхъ, кто окажется хорошо изучившимъ китайскій и японскій языки, онѣ намѣреваются изучать то, чего доселѣ не знали и достигать такимъ образомъ своихъ цѣлей.

«Съ тѣхъ поръ какъ китайскіе іероглифы введены въ нашу страну, прошло уже 1500 лѣтъ, за каковой періодъ они своимъ вліяніемъ измѣнили нашъ національный языкъ больше чѣмъ на половину. Они такъ глубоко вкоренились въ нашемъ языкѣ, что уничтожить ихъ совершенно невозможно. Сверхъ того наша исторія, нравственность, религія и всѣ прочія стороны жизни настолько прочно связаны съ китайскою наукою, что ихъ немыслимо разлучить даже и на мгновеніе. Такимъ образомъ говорить объ отмѣнѣ или уничтоженіи китайскихъ іероглифовъ въ Японіи значитъ бесполезно толковать о вопросѣ и дѣлѣ, которое не можетъ быть приведено въ исполненіе. Затѣмъ нужно сказать, что самый принципъ этой отмѣны совершенно противорѣчитъ общей тенденціи всего міра. Въ настоящее время Западный міръ считаетъ вопросъ объ урегулированіи и администрированіи Восточной Азіи за самый важный изъ всѣхъ міровыхъ вопросовъ. Всѣ желающіе изучать этотъ вопросъ и вырабатывать для его разрѣшенія какой-либо планъ должны непременно въ совершенствѣ владѣть іероглифической письменностью, какъ безусловно необходимымъ для этого средствомъ. При такихъ обстоятельствахъ представляется совершенно непонятнымъ, какимъ образомъ можетъ даже зарождаться мнѣніе объ уничтоженіи у насъ іероглифической письменности, столь важнаго фактора въ разрѣшеніи вопроса о Восточной Азіи. Я лично, хотя бы передумывалъ это положеніе тысячу разъ, но никогда не буду въ состояніи понять его. Наша страна и Китай по населенію принадлежатъ къ одной расѣ и владѣютъ одною письменностью. Не возлагаетъ ли такимъ образомъ на Японію Небо великую миссію и не предписываетъ ли оно Японіи постоянно и безостановочно устанавливать все болѣе и болѣе теплыя и тѣсныя отношенія добраго сосѣдства и дружбы съ Китаемъ? Не должны ли мы путемъ духовнаго единенія, симпатій и коопераціи силъ цивилизовать нравы Восточной Азіи?»

«Затѣмъ если мы посмотримъ на общее положеніе Восточной Азіи, то въ какомъ видѣ представится намъ роль Японіи въ сравненіи съ другими государствами Европы и Америки? Конечно, что касается вопросовъ о технической машинной промышленности и міровой торговлѣ, то мы находимся несравненно ниже ихъ. Если же мы станемъ разсуждать съ точки зрѣнія одинаковости расы и литературы, то за нами окажутся такіа преимущества, которыя не допускаютъ между нами и Западомъ ни малѣйшаго срав-

ненія. У гражданъ Японіи, Китая и Кореи возникаютъ при этихъ условіяхъ какъ естественное взаимное желаніе знакомиться съ положеніемъ каждой изъ трехъ странъ, такъ и надежда на развитіе взаимныхъ торговыхъ отношеній, причемъ всякій изъ подданныхъ этихъ странъ, хотя бы пѣсколько понимающій іероглифическую письменность, оказывается въ состояніи замѣнять при нуждѣ устную рѣчь писчею кистью. Говоря въ частности о нашемъ японскомъ языкѣ, мы знаемъ, что если немного измѣнить нашу разговорную рѣчь, то ее уже легко обратить въ стиль іероглифическій китайскій (камбунъ). Развѣ выгоды и преимущества этого обстоятельства представляются маловажными? Если же такъ, то мы, японцы, обладаемъ въ настоящемъ положеніи такими преимуществами, что американцамъ и европейцамъ трудно даже хотя бы немного приблизиться къ нимъ. Я полагаю, что зоркія очи Европы и Америки всегда будутъ самымъ внимательнымъ образомъ относиться къ этой сторонѣ дѣла. Въ настоящее время Америка и Германія, какъ сказано выше, уже учредили въ своихъ странахъ школы для изученія восточныхъ языковъ, энергично поощряя развитіе знанія языка китайскаго. Поэтому и о нихъ уже нельзя сказать, что они не имѣютъ глубокаго пониманія вопроса объ урегулированіи дѣлъ Восточной Азіи. Такова основная тенденція міра въ отношеніи къ дальневосточному вопросу. Все дѣло здѣсь сводится къ знанію іероглифовъ, и если мы наоборотъ будемъ толковать о желательности уничтоженія у насъ іероглифической письменности, то не будетъ ли отсюда слѣдовать, что мы не понимаемъ основного теченія нашего времени? Несомнѣнно.

«Въ настоящее время въ Европѣ и Америкѣ довольно часто встрѣчаются сторонники идеи о такъ называемой желтой опасности. Если мы подвергнемъ анализу эту теорію, то увидимъ, что она по своему существу ничто иное, какъ слѣдующее: Японія, Китай и Корея принадлежатъ къ одной желтой расѣ и обладаютъ одною письменностью. Если эти три государства проникнутся чувствами взаимной симпатіи и единодушія и, объединя свои силы, начнутъ поступательную работу въ дѣлѣ урегулированія дѣлъ Восточной Азіи, то европейцы и американцы боятся, что они немедленно будутъ изгнаны съ азіатскаго континента. Если мы будемъ желать уничтоженія у себя іероглифической письменности и принятія латинскаго письма, то не будетъ ли это тѣмъ же, какъ бросить въ сторону острый мечъ и взять въ руки кухонный ножъ? Кухонный ножъ, конечно, тоже полезное оружіе, но можетъ ли онъ противостоять американцамъ и европейцамъ, когда они такъ сильно оборудованы и послѣдними научными знаніями и геніальными машинами? Конечно, это абсолютно непригодный планъ.

«Семь или восемь лѣтъ тому назадъ директоръ компаніи Мицуй Буссанъ Каися г. Масуда Коо 益田孝, послѣ возвращенія изъ путешествія по Китаю, сказалъ мнѣ: «Въ будущемъ Мицуй Буссанъ Каися имѣетъ открыть свои отдѣленія въ важнѣйшихъ мѣстахъ Китая и Кореи, при чемъ служащими будутъ назначаться исключительно тѣ, кто владѣетъ англійскимъ языкомъ и хорошо знакомъ съ положеніемъ и пріемами европейско-американской торговли и промышленности». Затѣмъ онъ подумалъ еще и сказалъ: «Впрочемъ, если бы японцы даже и одѣли европейскія платья и знали хорошо западные языки, все же они не станутъ европейцами и въ лучшемъ случаѣ окажутся въ состояніи только подражать имъ. Въ конкуренціи съ европейцами и американцами это будетъ служить нашей невыгодною стороною, что легко понять даже и не будучи великимъ мудрецомъ. Поэтому въ будущемъ, если кто пожелаетъ заняться торговлею въ Китаѣ, то ему непременно должно изучить китайскій языкъ, одѣваться въ китайское платье и привыкнуть совершенно ко всѣмъ формамъ взаимныхъ сношеній съ китайцами. Если ближайшимъ образомъ обратиться къ вышеуказанному плану европейцевъ и американцевъ, ведущему къ управленію дѣлами Китая, то, по моему глубокому убѣжденію, слова Масуда совершенно правильны.

«Обыкновенно говорятъ, что торговля слѣдуетъ за національнымъ флагомъ. Эти слова уже 50 лѣтъ назадъ стали безспорнымъ лозунгомъ внѣшнихъ сношеній народовъ. Изслѣдуя это положеніе, мы видимъ, что въ прежнія времена всевозможныя дипломатическія уловки и запрещенія считались неотъемлемыми элементами внѣшнихъ сношеній и торговли, и это было не безъ причинъ. Въ настоящее время наоборотъ всѣ державы въ ихъ взаимныхъ сношеніяхъ стараются развивать и упрочивать близость и дружбу, вслѣдствіе чего и путемъ для развитія взаимныхъ торговыхъ отношеній является именно это установленіе совершенно тѣсныхъ дружественныхъ связей. Разныя уловки и запрещенія прежнихъ дней нынѣ примѣняемы на практикѣ уже быть не могутъ. Это въ особенности относится къ странамъ одного языка и одинаковой расы. Теперь въ отношеніи Япоііи, Китая и Кореи, если мы станемъ разсуждать съ политической точки зрѣнія, то увидимъ различіе и національностей и территорій, но, разсматривая дѣло съ чисто коммерческой точки зрѣнія, мы можемъ сказать, что Япоіія, Китай и Корея могутъ считаться какъ бы однимъ торговымъ райономъ, и это не будетъ несоотвѣтствующимъ дѣйствительности. Обратившись къ общей тенденціи современнаго міра, мы видимъ, что путемъ торговли между странами, имѣющими ту же самую письменность, можно получать теперь гораздо больше барышей и выгодъ, нежели путемъ примѣненія къ дѣлу

наилучшихъ военныхъ орудій. Поэтому-то, если употребленіе іероглифовъ въ нашей странѣ будетъ отмѣнено, то наши соотечественники во всѣхъ дѣлахъ, касающихся урегулированія положенія Восточной Азіи, не могутъ не оказаться далеко позади европейцевъ и американцевъ. Это положеніе такъ-же ярко, какъ сверкающій огонь, на который смотрять.

Обсуждая данный вопросъ съ точки зрѣнія положенія Японіи, мы должны повторить, что отнынѣ впредь наша страна должна вмѣстѣ съ латинскими письменными знаками все болѣе и болѣе пересаживать къ себѣ европейско-американскую цивилизацію. Все переносимое оттуда на нашу почву должно быть самымъ совершеннымъ образомъ нами пережевываемо и перевариваемо, а затѣмъ при содѣйствіи китайской іероглифической письменности вывозимо на континентъ Азіи. Такимъ путемъ будутъ пополняться недостатки цивилизаціи Китая и Кореи. Если не наша страна, то кто же другой можетъ это сдѣлать? Хотя въ мірѣ и много разнаго рода государствъ, и хотя среди нихъ имѣются государства далеко прогрессирующія въ европейско-американской цивилизаціи, но я опасаюсь, что для того, чтобы въ будущемъ усвоить себѣ цивилизаціи восточнаго и западнаго полушарій, объединить ихъ въ одномъ мѣстѣ, переплавить въ одномъ горнѣ и выработать элементы для новой Восточной цивилизаціи, другого государства, кромѣ нашей Японіи, нѣтъ, и я не знаю даже, возможно ли и отыскать другое государство, могущее выполнять эту задачу. Говоря опредѣленно, наши соотечественники должны изучать съ одной стороны языки Европы и Америки, съ другой—китайскую науку, а затѣмъ объединить и создать полную гармонію Европы и Китая. Такимъ путемъ будетъ найденъ выходъ для урегулированія всего положенія дѣлъ на Восточно-Азиатскомъ континентѣ, и тогда всѣ державы Европы и Америки естественно станутъ подражать намъ. Я не думаю, чтобы кто-либо изъ лицъ, мыслящихъ о политическомъ положеніи дѣлъ нашего вѣка, могъ признать мои скромныя слова только пустымъ теоретическимъ разсужденіемъ.

«Отсюда мы видимъ, что задачи и обязанности, лежащія на отвѣтственности японской націи, чрезвычайно велики, тяжелы и сложны. Теперь, какимъ же образомъ приступить къ ихъ выполненію и разрѣшенію? Хотя существуетъ и много путей къ достиженію данныхъ цѣлей, но самымъ важнымъ и подходящимъ средствомъ для начала будетъ, во-первыхъ, приведеніе въ систему и объединеніе тѣхъ іероглифовъ, которые находятся въ повседневномъ употребленіи въ трехъ странахъ: Японіи, Китаѣ и Корей, а во-вторыхъ изданіе словаря такихъ іероглифовъ. Отсутствіе подобнаго словаря до сего времени являлось однимъ изъ недочетовъ современнаго просвѣщеннаго царствованія. Хотя мы и называемъ нашу письменность объединенной или

общей, но фактически произношеніе іероглифовъ въ трехъ странахъ не одинаково, и все единство письменности сводится къ тому, что мы можемъ только понимать другъ друга путемъ замѣны устной рѣчи письмомъ. Это, конечно, чрезвычайно неудобно. Въ настоящее время число проживающихъ для прохожденія разныхъ курсовъ наукъ въ Токіо китайскихъ студентовъ достигаетъ болѣе десяти тысячъ. Корейскихъ студентовъ проживающихъ для той же цѣли не менѣе 400—500 человекъ. Затѣмъ число нашихъ соотечественниковъ, проживающихъ въ Китаѣ и Корей, исчисляется десятками тысячъ. Всѣ эти подданные трехъ государствъ могутъ понимать другъ друга только путемъ письма и, за немногими исключеніями, не могутъ устно передавать одинъ другому своихъ мыслей. Все это зависитъ отъ того, что не существовало доселѣ объединеннаго словаря іероглифовъ. Поэтому всѣ мы, имѣющіе одинаковые взгляды на дѣло и полные одинаковыхъ стремленій, по взаимному совѣщанію, рѣшили восполнить этотъ дефектъ и учредили общество Канзи тооциу кай, т. е. Общество объединенія китайской письменности, которое и издало нужную намъ книгу. Число іероглифовъ въ нашемъ словарѣ ограничено только шестью тысячами. Мы выбрали тѣ іероглифы, которые находятся въ самомъ общемъ и постоянномъ употребленіи. Къ нимъ прибавлены поясненія въ формѣ нашей каны и роомази и указано произношеніе, существующее во всѣхъ трехъ государствахъ. По нашей мысли было облегчить усвоеніе различныхъ произношеній іероглифовъ не только японцамъ, китайцамъ и корейцамъ, но въ одинаковой мѣрѣ и европейцамъ и американцамъ, изучающимъ дѣло.

«Изъ всего вышензложеннаго явствуетъ, что іероглифическая письменность въ дѣлѣ урегулированія положенія вещей въ Азіи представляется такимъ средствомъ, важность и значеніе котораго по своей огромности не поддаются даже и измѣренію или оцѣнкѣ. Въ этомъ не можетъ быть никакого сомнѣнія. Изслѣдуя средства для проведенія въ практику задуманнаго нами положенія, мы рѣшили прежде всего составить словарь для трехъ странъ. Само собою разумѣется, что при помощи этой книги китайскіе и корейскіе студенты, проживающіе въ Японіи, равно какъ и японцы, проживающіе въ Китаѣ и Корей, совершенно легко поймутъ сходство и различіе произношеній іероглифовъ всѣхъ трехъ государствъ, и такимъ образомъ данная книга послужитъ имъ какъ бы звуковымъ мостомъ для перехода черезъ рѣку для установленія взаимныхъ отношеній. И не только книга эта будетъ благотѣльна для Восточной Азіи, но, какъ уже сказано, и европейцы и американцы при посредствѣ введенныхъ знаковъ роомази могутъ воспользоваться ея благотѣльнымъ значеніемъ. Составленіе этой книги является, конечно, только одною ничтожною частью того огромнаго

общаго плана, который наши соотечественники имѣютъ провести въ практику. Но что касается до работы по урегулированію общихъ дѣлъ и по основанію различныхъ учреждений, которыя еще предстоятъ къ выполнению, то всѣ оныя находятся въ данный моментъ въ стадіи изслѣдованія и выработки плановъ, и ихъ осуществленіе будетъ зависѣть исключительно отъ образованнаго общества. Если въ будущемъ предпріятіе по цивилизованію нами Восточной Азіи будетъ совершенно выполнено, то мы будемъ вполне счастливы, и Восточная Азія также будетъ вполне счастлива.

Мѣизи 41 годъ (1908) ноябрь.

Предсѣдатель Общества объединенія іероглифической письменности  
виконтъ Канэко Кэнтароо 金子堅太郎.

Предисловіе, написанное г. Изава Сюузи, носитъ совершенно особый характеръ. Оно излагаетъ данныя о лексиконахъ, имѣющихся на трехъ языкахъ, къ которымъ относится новый словарь, и о системѣ работы надъ послѣднимъ. Это предисловіе выясняетъ намъ, до какой степени тщательно и внимательно отнеслись составители новаго труда къ предпринятой работѣ. Мы даемъ здѣсь также и это предисловіе въ переводѣ.

«Іероглифическая письменность представляетъ собою необходимое средство взаимнаго общенія мыслей пятисотъ милліоновъ населенія Восточной Азіи. Въ глубокой древности священный государь замѣнилъ письмомъ завязываніе узловъ на веревкахъ. Изъ древняго письма «чжоу-вэнь» 籀文 (иначе да-чжуань, по подобію слѣдовъ птицъ на пескѣ) путемъ измѣненій выработаны слѣдующіе роды письма:

1. Тэнсѣ (Чжуань-шу) 篆書
2. Рэнсѣ (Ли-шу) 隸書
3. Кайсѣ (Цзѣ-шу) 楷書
4. Гёосѣ (Синь-шу) 行書
5. Соосѣ (Цао-шу) 草書

и отсюда же выработаны катакана и хирагана. Всѣ эти перемѣны были выполнены согласно требованіямъ времени и въ соответствии съ мѣстными условіями и нравами отдѣльныхъ странъ. Это продолжается связною нитью и до настоящихъ дней. Что касается до іероглифовъ, то такъ какъ ихъ древность очень туманна, то они не могутъ быть разслѣдованы въ своемъ происхожденіи. Послѣ сожженія книгъ при Цинь-ши-хуань-ди существовали слѣдующія сочиненія:

1. При Циньской династіи знаменитый Ли-сы 李斯 написалъ книгу Цанъ-сѣ 蒼頡 о письмѣ малой печати.

2. Чжао-гао 趙高 написал книгу Юань-ли 爰歷.

3. Ху-му-цзинь 胡母敬 написал Бо-сіо 博學.

4. При Цянь-Ханьской династии 前漢 Ши-юй 史游 написал книгу Цзи-цзю 急就.

5. Янь-сюнь 楊雄 написал книгу Шунь-цзуань 訓纂.

«Относительно числа іероглифовъ взгляды древности расходятся и неизвестно, какому изъ нихъ нужно слѣдовать. Во времена императора Ан-ди 安帝 Хоу-Ханьской династии былъ опубликованъ словарь Шо-вэнь 說文 ученымъ Сюй-шэнемъ 許慎. Тогда впервые стало понятно значеніе и различіе Гу-вэнь 古文, Чжоу-вэнь 籀文 и Чжуань-вэнь 篆文. Число заключающихся въ словарѣ Шо-вэнь іероглифовъ равняется 9353. Эта книга является фактическимъ источникомъ, изъ котораго черпаютъ свое содержаніе и на которомъ базируются всѣ послѣдующіе словари. Съ тѣхъ поръ изъ словарей, составленныхъ при различныхъ династияхъ, наиболѣе значительное число іероглифовъ сообщается въ слѣдующихъ словаряхъ:

1. При Вэйской 魏 династии въ словарѣ Шэнь-лэй 聲類 ученаго Ли-дэнь 李登.

2. При Цзиньской династии 晉朝 въ словарѣ Цзы-линь 字林 ученаго Люй-шэнь 呂忱.

3. При династии Хоу-Вэй 後魏 въ словарѣ Цзы-тунъ 字統 ученаго Янь-чэнь-цинъ 楊承慶.

4. При Лянской династии 梁朝 въ словарѣ Юй-пянь 玉篇 ученаго Гу-ф-ванъ 顧野王.

5. При династии Танъ 唐朝 въ словарѣ Гуань-юнь 廣韻.

6. При династии Сунъ 宋朝 въ словарѣ Цзи-юнь 集韻.

7. При Минской династии въ словарѣ Цзы-хуй 字彙.

8. При Цинской династии въ словарѣ Кань-си-цзы-дянь 康熙字典.

«Въ ближайшее время болѣе всего изучаютъ іероглифическую письменность европейцы и американцы, и первое мѣсто изъ нихъ занимаютъ англичане. Для южно-китайскихъ діалектовъ имѣются составленные ими слѣдующіе словари:

1. Для Амойскаго 廈門 написанный г. Дэ 得 氏.

2. Для Чжань-чжоусскаго 漳州, написанный г. Би 美 氏.

3. Для Сватоусскаго 汕頭 написанный г. Гэ 格 氏.

4. Для Гуань-дунскаго (Кантонскаго) 廣東 написанный г. Ай 哀 氏.

5. Для Фу-чжоусскаго 福州 написанный господами Ма 馬 氏 и Ба 巴 氏.



6. Для Шанхайскаго 上海 написанный г. Жэнь 仁氏.

«Для сѣвернаго мандаринскаго языка въ 1867 году англійскій посланникъ въ Китаѣ Вэй-дэ (Wade) 威德 составилъ книгу: Юй-янь-пзы-эръ-пзи 語言自邇集. Послѣ этого составлена книга: Хань-инъ-юнь-фу: 漢英韻府. За ближайшее время составлено сочиненіе: Цинъ-инъ-пзы-дянь 清英字典.

«Сравнивая эти словари съ словарями временъ Цянь-Ханьской династїи, мы находимъ, что хотя число іероглифовъ въ нихъ и уменьшено, но все же въ словари вошло не мало такихъ знаковъ, употребленіе которыхъ очень рѣдко въ публикѣ.

«Въ Корей имѣются словари:

1. Юй-динъ-куй-чжанъ-цюань-юнь 御定奎章全韻 и

2. Синь-динъ-юй-пянь 新定玉篇, который основанъ совершенно на предшествовавшемъ словарѣ. Хотя названія этихъ словарей и отличаются, но число іероглифовъ въ томъ и другомъ совершенно одинаково. Во времена правленія японскаго императора Оозинъ-тэнноу (270—313) люди корейскаго государства Кудара 百濟 (Бо-пзи) впервые перенесли въ Японію іероглифическую письменность. Съ тѣхъ поръ японскіе ученые древности, изучавшіе китайскую литературу и обращавшіе вниманіе на чтеніе книгъ, написанныхъ іероглифами, въ своемъ числѣ съ каждымъ днемъ все болѣе и болѣе возрастали. Въ годы правленія Сѣо-тай 昌泰 (898—900) жилъ бонза, называвшійся Сѣозюу 僧昌住, который составилъ 12 томовъ сочиненія Синсэнзи-кѣо 新撰字鏡, т. е. Зерцало нововыбранныхъ іероглифовъ. Въ этомъ словарѣ онъ расположилъ іероглифы по чертамъ письма, къ нимъ онъ прибавилъ произношеніе и значеніе, и это сочиненіе является такимъ образомъ первымъ китайскимъ словаремъ въ нашей странѣ. Въ то время существовало также сочиненіе Руисюу мэиגי сѣо 類聚名義抄 составленное Сугавара Корѣси 菅原是喜. Затѣмъ существовало сочиненіе называемое Зикѣосюу 字鏡集 и еще Вамэйсѣо 和名抄. Изъ этихъ книгъ мы усматриваемъ, что число іероглифовъ, создававшихся заново въ Японію, постепенно увеличивалось. Послѣ этого въ періодъ Асикага 足利 были написаны Вагѣкухэнъ 和玉篇 т. е. Японскій Юй-пянь, и Гэнки зисоо 元龜字叢, на каковыхъ книгахъ базируется очень распространенный въ настоящее время словарь Коосэи гѣкухэнъ 校正玉篇, т. е. пересмотрѣнный Юй-пянь, составленный ученымъ Моори Тэисаи. Существуетъ затѣмъ книга Ироха зируи сѣо 色葉字類抄, написанная ученымъ Тацибана Тадаканэ 橘忠兼 въ годы правленія Ёва (1181). Эта книга стала прототипомъ особаго рода энциклопедій, называемыхъ сэцүосюу 節用集. Отсюда можно наблюдать процессъ японизированія

китайскихъ іероглифовъ, при которомъ іероглифическая письменность все болѣе и болѣе становилась японскою. Въ самый послѣдній періодъ вмѣстѣ со введеніемъ въ нашу страну западно-европейской цивилизаціи не только идетъ процессъ увеличенія числа употребляемыхъ іероглифовъ соотвѣтственно съ потребностями новыхъ наукъ: медицины, военной науки, литературы, юриспруденціи, и ежедневно осложняющимися обычными потребностями, но также даютъ и новое значеніе прежнимъ іероглифамъ. Это происходитъ изъ тенденціи нашего времени и является слѣдствіемъ привязанности и любви къ іероглифамъ.

«Китайскіе іероглифы, по ходу времени, или рождаются, какъ дѣти отъ любящихъ родителей, или же умираютъ; они живутъ такъ же, какъ отецъ и сынъ, какъ предки и потомки, видоизмѣняясь непрестанно. Нѣкоторые изъ нихъ, бывшіе очень сильными въ прежнія времена, теперь стали слабыми и полуразвалившимися отъ старости, т. е. совершенно ненужными. Другіе, совершенно необходимые для человѣка нашего времени, даже и во снѣ не снились человѣку древности. Это совершенно естественно, и нѣтъ ни одного человѣка, кто могъ бы не согласиться съ этимъ. Если бы сейчасъ Чжоу-гунъ 周公 воскресъ, пришелъ въ міръ и сталъ бы составлять свой словарь, то онъ, разумѣется, не написалъ бы чего-либо подобнаго Эр-я 爾雅, а составилъ бы словарь, удовлетворяющій нуждамъ нашего времени. Мы рождены нѣсколькими тысячами лѣтъ позднеѣ Чжоу-гуна и смиренно сознаемъ ту же нужду. По вопросу о китайскихъ іероглифахъ я размышлялъ свыше 20 лѣтъ самымъ глубокимъ образомъ. Теперь, вынуждаемый требованіями времени, разспрашивая совѣтовъ мудрыхъ людей нашего государства и для пользы одной малой части цивилизаціи Восточной Азіи, я осмѣлился составить настоящую книгу-словарь. Конечно, я являюсь въ данномъ случаѣ полнымъ дерзостію; обвиненій въ этомъ я не могу избѣжать и прошу только одного—сниспытчнаго отношенія и снисходительности.

«Изъ китайскихъ словарей, привившихся въ Японіи, самымъ богатымъ по числу іероглифовъ является Кооки зитэнъ (Канъ-си-цзы-дзянь) и самымъ распространеннымъ въ обществѣ Гёкухэнъ (Юй-пьянь). Я подвергъ ихъ полнѣйшему и тщательнѣйшему разслѣдованію, одинъ іероглифъ за другимъ, и искалъ въ нихъ, какіе именно іероглифы находятся теперь въ самомъ распространенномъ употребленіи. Таковыхъ оказалось 5000, и они могутъ быть признаны общеупотребительными знаками для трехъ странъ: Японіи, Китая и Кореи. Однако въ Китаѣ кромѣ этого существуютъ еще нововозобрѣтенные и вульгарные іероглифы. Эти іероглифы не включены доселѣ въ книги начального обученія и потому часто остаются неизвѣстными даже образованнымъ лицамъ нашей имперіи. По изслѣдованіи такихъ

новыхъ и вульгарныхъ іероглифовъ оказалось, что ихъ въ Китаѣ находится въ повседневнои употребленіи около 700—800. Въ Японіи такъ же точно существуютъ въ разные періоды изобрѣтенные іероглифы, и хотя они также не включаются въ хрестоматіи для начальнаго обученія, но все же въ обществѣ ихъ циркулируетъ около сотни. Существуютъ нѣсколько іероглифовъ того же порядка и въ Корей. Такимъ образомъ для словаря получился итогъ около 6000 іероглифовъ; находящихся въ настоящее время въ Японіи, Китаѣ и Корей въ общемъ употребленіи. Для выраженія мыслей объ образованіи, экономическомъ положеніи страны, администраціи и практической дѣятельности обойтись безъ нихъ совершенно невозможно. Они представляютъ собою минимумъ, необходимый для официальныхъ и частныхъ сношеній. Приведа въ систему іероглифы, необходимые для употребленія въ трехъ странахъ, мы не можемъ не принести этимъ самымъ пользы для взаимнаго общенія этихъ странъ. Путемъ сравнительнаго изученія произношенія и тоновъ іероглифовъ, различающихся въ каждомъ государствѣ, мы можемъ понять ихъ фонетическое взаимоотношеніе и подчиненность. Если мы сравнимъ способъ употребленія каны для изображенія произношенія іероглифовъ, существующихъ съ давнихъ поръ въ Японіи, съ произношеніемъ современнаго китайскаго мандаринскаго языка (гуань-хуа), то хотя съ перваго взгляда между ними и будетъ казаться большое различіе, но если путемъ тщательнаго изслѣдованія мы пойдемъ по ниткѣ къ самому источнику и основѣ дѣла, то можемъ ясно увидѣть, что существуютъ совершенно строгіе и опредѣленные законы перехода звуковъ и тоновъ между китайскимъ и нашимъ произношеніемъ. Особенно если между китайскимъ и японскимъ произношеніемъ въ срединѣ мы поставимъ произношеніе корейское, какъ промежуточную ступень, то законы звуковыхъ превращеній станутъ еще болѣе ясными и наглядными. Такимъ образомъ, если только заучить наизусть нѣсколько десятковъ правилъ этихъ звуковыхъ переходовъ, то, исходя отъ нашего произношенія, понять общія формы произношенія китайскаго не представитъ большого затрудненія, и наоборотъ. Послѣ Русско-Японской войны, когда отношенія между тремя странами становятся все болѣе и болѣе тѣсными, примѣненіе этихъ законовъ на практической почвѣ дастъ такіа выгоды и преимущества для ихъ и нашей стороны, больше которыхъ нельзя себѣ и представить. Отсюда мы должны понять, что и тѣ законы примѣненія каны для выраженія произношенія іероглифовъ, которые приняты въ Японіи съ давнихъ временъ, не должны быть легкомысленно и поспѣшно измѣняемы или уничтожаемы. Такимъ образомъ число необходимыхъ іероглифовъ теперь нами установлено, а также установлено и средство для сравнительнаго изученія звуковъ и тоновъ каждаго

іероглифа. Остается только видѣть, какимъ образомъ просвѣщенные граждане трехъ государствъ начнутъ прилагать ихъ на практикѣ.

«Въ словарѣ необходимо было также установить наиболѣе удобную систему для отысканія іероглифовъ. Оно возможно по двумъ признакамъ: или по произношенію іероглифовъ и тонамъ ихъ, или же по составнымъ ихъ чертамъ. Первый путь представляется чрезвычайно удобнымъ для жителей каждой данной страны, знающихъ произношеніе своихъ іероглифовъ, но онъ очень неудобенъ для жителей чужихъ государствъ, не имѣющихъ понятія о чтеніи іероглифовъ въ другой странѣ. Если бы въ основу было положено чтеніе китайское, то порядокъ былъ бы неудобенъ для японцевъ и корейцевъ. Если въ основу положить чтеніе японское, то будетъ неудобство для китайцевъ и корейцевъ. Поэтому является само собою очевиднымъ, что наиболѣе удобною формою расположенія іероглифовъ оказывается для словаря порядокъ по чертамъ писанія ихъ. Однако и при этой системѣ въ различныхъ словаряхъ за основу для отысканія іероглифовъ берутся различные одинъ отъ другого принципы, и потому не мало бываетъ случаевъ, что одинаковые іероглифы въ различныхъ словаряхъ помѣщаются въ совершенно различныхъ частяхъ книгъ, подъ различными ключами. Отсюда отысканіе ихъ представляется дѣломъ далеко не легкимъ. Очень часто безъ справки въ указателѣ по чертамъ іероглифовъ и безъ изслѣдованія всѣхъ іероглифовъ одного за другимъ отысканіе нужнаго знака почти невозможно. Эта возня положительно невыносима, и она сводится къ страшной потерѣ времени, что для нашихъ дней, когда люди цѣнятъ каждую минуту изъ-за массы дѣла, представляется очень неудобнымъ.

Поэтому лучшимъ и самымъ удобнымъ порядкомъ расположенія словаря оказывается распредѣленіе знаковъ прежде всего по общему числу содержащихся въ нихъ чертъ, считая вмѣстѣ и черты ключа. Затѣмъ уже въ каждомъ изъ этихъ отдѣловъ распредѣляются іероглифы по отдѣльнымъ ключамъ. Это представляется понятнымъ съ перваго раза и удобно для отысканія знаковъ. По этому принципу люди любого государства въ сравнительно короткое время будутъ въ состояніи привыкнуть самымъ легкимъ образомъ къ отысканію требующихся іероглифовъ. По этимъ соображеніямъ въ настоящемъ словарѣ принятъ именно этотъ порядокъ для отысканія іероглифовъ.

Такимъ образомъ, согласно вышеуказанному, произошло составленіе и изданіе настоящаго словаря. Онъ долженъ быть названъ большимъ предпріятіемъ для Восточной Азіи и не могъ быть осуществленъ безъ соединенныхъ усилій и объединеннаго въ одно знанія нѣсколькихъ специалистовъ. Я по своей необразованности и недостаточной учености, строго говоря,

оказывался бы совершенно непригоднымъ въ сущности для выполненія настоящей задачи. Однако я составилъ черновую рукопись настоящаго новаго словаря общей письменности (Дообунъ синъ зитэнъ 同文新字典), переписалъ ее и потомъ спросилъ взглядовъ высокопоставленныхъ и ученыхъ людей трехъ государствъ. Затѣмъ я сгруппировалъ замѣчанія ихъ и произвелъ между ними выборъ. Кое-что мною было принято и кое-что оставлено. Кромѣ этого мы предполагаемъ черезъ нѣсколько лѣтъ произвести пересмотръ настоящаго труда и издать его въ новомъ видѣ. Такимъ путемъ грубый кусокъ драгоценнаго камня отшлифовался, и безпорядочная и несовершенная рукопись въ концѣ концовъ стала наилучшимъ изъ словарей. Онъ можетъ теперь быть переданъ позднѣйшимъ поколѣнιάмъ и въ дальнѣйшемъ времени по естественному порядку вещей онъ путемъ дополненій долженъ будетъ включать въ себя всѣ тѣ іероглифы, которые окажутся необходимыми для каждаго отдѣльнаго періода. Поэтому-то, вопреки сознанію собственной мало-пригодности къ дѣлу, я рѣшилъ взять на себя обязанность высшаго надзора за выполненіемъ настоящаго изданія, что является ничѣмъ другимъ, какъ слабою попыткою работы на пользу цивилизаціи трехъ государствъ Восточной Азіи. Если просвѣщенные господа окажутъ намъ свою поддержку, и если предпріятіе нашего общества будетъ вполнѣ закончено, то результаты работы явятся счастливыми не для насъ только однихъ.

«Августъ 41-го года Мэизи (1908). Вице-предсѣдатель Общества Канзи тоицу каи, Изава Сюэзи».

Такова вновь появившаяся въ Японіи книга. По возвращеніи изъ Японіи нынѣ мнѣ часто приходится слышать вопросъ: «Ну, что дѣлаютъ японцы? На это я неизмѣнно отвѣчаю: «Работаютъ». И дѣйствительно, японцы работаютъ не покладая рукъ, чему словарь Дообунъ синъ зитэнъ является живымъ доказательствомъ. То правда, работа эта сухая, незамѣтная ни для кого, кромѣ специалистовъ. Что значитъ одинъ лишній словарь среди цѣлаго ряда другихъ, уже существовавшихъ раньше? Казалось бы очень мало. А между тѣмъ въ немъ лежатъ громадный, полный глубокаго значенія симптомъ сближенія японской, корейской и китайской народностей. Если данная идея привѣтся, и всѣ три страны начнутъ пользоваться одними и тѣми же іероглифами, неизмѣнно съ одними и тѣми же, установленными словаремъ, значеніями, то это поведетъ къ громадному упрощенію ихъ взаимныхъ сношеній. Это создастъ у нихъ почти общую литературу. Переводы съ одного языка на другой упростятся до простаго

перемѣщенія іероглифовъ. Периодическая печать станетъ въ гораздо болѣе тѣсныя отношенія, изученіе языковъ трехъ странъ въ размѣрѣ, опредѣляемомъ практическими нуждами, чрезвычайно облегчится. Словомъ, трудно даже и предвидѣть нынѣ всѣ послѣдствія для Восточной Азіи отъ пракческаго примѣненія этой идеи. Виконтъ Канэко былъ совершенно правъ, сказавъ, что проведеніе въ жизнь этой идеи обезпечить Японіи во многомъ успѣхъ ея цивилизаторской дѣятельности въ Азіи въ области перенесенія въ дальневосточныя государства основъ европейской цивилизаціи и упрощенія въ нихъ своего политическаго и экономическаго вліянія.

**Димитрій Позднѣвъ.**



## Еще о словѣ „челеби“<sup>1)</sup>.

(Къ вопросу о культурномъ значеніи курдской народности въ исторіи Передней Азіи).

«Les idées se sont transformées et les souvenirs se sont évanouis; mais les mots sont restés, immuables témoins de croyances qui ont disparu»

Fustel de Coulanges, *La cité antique*, Paris 1908, стр. 5.

### I.

Интересъ слова «челеби». — Литература предмета. — Толкованіе проф. В. Д. Смирнова. — Гипотеза бар. В. Р. Розена. — Фактическая поправка П. М. Меліоранскаго.

Слово «челеби» представляетъ высокій культурно-историческій интересъ. Въ научныхъ кругахъ его происхожденіемъ занимались выдающіеся ориенталисты Европы и на Западѣ, и у насъ. Вопросъ не разъ обсуждался съ особымъ интересомъ въ засѣданіяхъ Восточнаго Отдѣленія или на страницахъ настоящихъ Записокъ.

Содержательная работа послѣдняго докладчика, проф. В. Д. Смирнова, появилась въ печати въ качествѣ отдѣльнаго оттиска въ 70 стр. изъ XVIII-го (1907) тома Записокъ<sup>2)</sup>. Она озаглавлена: *Мнимый турецкій султанъ именуемый у европейскиx писателей XVI в. Calerpinus Cyriscelebes*.

Проф. В. Д. Смирновъ даетъ въ ней новыя свѣдѣнія о такомъ цѣнномъ памятникѣ, какъ «Сказаніе о меликѣ Данышмендѣ», группируетъ весь извѣстный пока сырой матеріалъ по вопросу о «челеби» и обсуждаетъ рѣдко затрагиваемая у насъ мусульманско-христіанскія культурныя отношенія въ Малой Азіи. Естественно, работа читается съ живѣйшимъ инте-

---

1) Докладъ читанъ впервые въ засѣданіи 22 ноября 1907 г. Восточнаго Отдѣленія Императорскаго Русскаго Археологическаго Общества, см. Зап. Вост. отд., т. XVIII (1907—1908), стр. XX. Онъ былъ повторенъ въ іюньскомъ засѣданіи 1908 г. Кавказскаго отдѣленія Императорскаго Московскаго Археологическаго Общества въ Тифлисѣ. Съ того времени вопросъ не переставалъ занимать меня, и разработка нѣкоторыхъ лингвистическихъ подробностей, открывъ мнѣ самому новый горизонтъ, дала возможность усилить связь «челеби» съ мѣстнымъ, именно афетическимъ, міромъ на счетъ семитическаго, раньше выдвигавшагося и мною исключительно.

2) С.-Петербургъ 1908 г.



ресомъ. Этимологическая часть, касающаяся нашего вопроса, сводится къ тому, что въ «челеби» мы будто имѣемъ греческое слово *καλλιπής* *красноречивый*, но дѣло не въ этомъ. Интересъ къ работѣ проф. В. Д. Смирнова поддерживается и усиливается отъ наличія въ работѣ смѣлыхъ догадокъ и попутно высказываемыхъ обобщеній, плодотворно возбуждающихъ мысль и тогда, когда приходится съ ними не соглашаться. Эти пункты несогласія къ существу дѣла не относятся и въ значительной мѣрѣ покрываются богатствомъ разнообразнаго матеріала. Благодаря этому въ результатѣ чтенія къ автору ощущается глубокую признательность и тотъ, кто не можетъ признать правоты основной мысли всей работы, кто, наоборотъ, убѣжденъ въ сомнительности ея конечнаго вывода.

Однако, вопросъ о «челеби» давно признанъ настолько важнымъ, а мнѣ лично онъ представляется настолько сложнымъ, что каждая проработанная гипотеза, какъ бы она ни была по существу шатка, на мой взглядъ, можетъ явиться желанною гостею. Если она не разрѣшитъ задачи, то во всякомъ случаѣ, отсѣкая заманчивыя перспективы, сократитъ площадь исканій, дастъ болѣе опредѣленные очертанія территоріи, на которой слѣдуетъ усилить развѣдки въ надеждѣ на окончательный когда либо успѣхъ.

И настоящій докладъ далеко не претендуетъ на безспорную или хотя бы преимущественную обоснованность. Не противъ, а рядомъ съ однимъ гипотетическимъ построеніемъ я возвожу другое. Далѣе этого мой замыселъ не идетъ. Отсюда естественно вытекаетъ необходимость для меня оставить въ сторонѣ работу проф. В. Д. Смирнова, устранить совершенно изъ доклада специальную критику чужого построения. Я, понятно, не въ правѣ ограничиться голословнымъ заявленіемъ сомнѣнія, вызываемаго во мнѣ построеніемъ проф. Смирнова. Сомнѣніе это троякаго характера —

1) фонетическаго: законмѣрность перехода *καλλιπής* въ «челеби» даже теоретически не установлена примѣрами самого тюркского языка, ниже греческаго;

2) семаіологическаго: отождествленіе «челеби» съ *καλλιπής* ставитъ насъ въ необходимость разсматривать «челеби» какъ слово, ничего общаго не имѣющее съ *چلب* или *چلاب* *Boz*, и не даетъ удовлетворительнаго объясненія и оставшимся разнообразнымъ значеніямъ самого «челеби»;

3) реальнаго: въ самомъ греческомъ нѣтъ никакихъ данныхъ для усвоенія *καλλιπής* тѣхъ основныхъ значеній знатности, благородства и культуры, которыя присущи слову «челеби» въ турецкомъ.

Я останавлиюсь подробнѣе лишь на сомнѣніи второго характера, семаіологическаго. Въ интересахъ моего построения важно видѣть, что, когда проф. В. Д. Смирновъ утверждаетъ, что «челеби» не имѣетъ ничего

общаго съ «челеб» или «челаб», приводимые имъ въ пользу этого положенія доводы едва-ли можетъ считать достаточными не только несогласный съ его построеніемъ, но и убѣжденный его сторонникъ, и прежде всего самъ многоуважаемый нашъ коллега.

«Самое распространенное изъ объясненій слова *челеби* — چلبی —, читаемъ у проф. В. Д. Смирнова (стр. 24—25), «сводится обыкновенно къ производству его отъ старотурецкаго наименованія Господа Бога *Чалабъ* — چلاب или же چلاب, или отъ арабскаго слова *салибъ* — صلیب = «крестъ, крестификсъ», чрезъ посредствующую форму صلیبی = «крестообразный», а также «крестоносецъ» и далѣе «христіанинъ». Я позволяю себѣ самымъ рѣшительнымъ образомъ оспаривать и то и другое производство, такъ какъ оба они черезчуръ уже противорѣчатъ такъ называемой народной, въ частности народно-религіозной, психологіи, съ которой нельзя не считаться въ вопросахъ, подобныхъ настоящему вопросу о происхожденіи и употребленіи турками слова چلبی. Сближеніе слова چلبی съ словомъ چلب = «Господь Богъ», основанное, очевидно, на одномъ соблазнительномъ созвучіи обоихъ словъ, не мыслимо потому, что слишкомъ возвышенное первоначальное значеніе и несомнѣнное литературное употребленіе слова چلب не могло сразу перейти въ другое, сравнительно банальное, съ перенесеніемъ соединяемыхъ съ его понятіемъ свойствъ божіихъ на обыкновеннаго смертнаго и хотя бы съ отдаленнымъ уподобленіемъ его Богу, такъ какъ это шло бы прямо вразрѣзъ со строгимъ мусульманскимъ монотеизмомъ турковъ, народа въ высшей степени религіознаго до фанатизма: это было бы чистою религіозною профанаціею». Такъ обосновываетъ проф. В. Д. Смирновъ свою мысль объ отсутствіи связи между چلب Богъ и چلبی челеби. Допустимъ на минуту, что при связи «челеби» съ «челеб» или «челаб» Богъ семасіологическое развитіе спорнаго слова не могло произойти до появленія сельджуковъ въ Малой Азіи, что оно немислимо внѣ мусульманско-турецкой среды. Допустимъ также пока, что кто-либо могъ серьезно настаивать, хотя бы думать о внезапномъ переходѣ, о переходѣ «сразу» слишкомъ возвышеннаго первоначальнаго значенія слова چلب «въ другое, сравнительно банальное». Словомъ, не будемъ входить въ разборъ всей аргументаціи по существу. Но нельзя не указать на то, что помѣху къ сближенію «челеби» съ «челеб» или «челаб» проф. В. Д. Смирновъ видитъ въ строго мусульманскомъ монотеизмѣ турокъ, въ ихъ религіозной фанатичности, между тѣмъ у турокъ, именно у сельджукскихъ турокъ, среди которыхъ и всплываетъ спорное слово, вовсе не было «строго-мусульманскаго монотеизма» и религіозной фанатичности; наоборотъ, эти турки отличались религіознымъ безразличіемъ, мусульманско-христіанскимъ двоевѣріемъ.

Таково — мнѣніе самого проф. В. Д. Смирнова, который и развивалъ его неоднократно, именно разъ на русскомъ языкѣ въ статьѣ *Христіанство турокъ и дервишскій суфизмъ* (Cosmopolis, С.-Пб. 1897, ноябрь, стр. 122—147), другой разъ на французскомъ языкѣ въ сообщеніи на парижскомъ конгрессѣ ориенталистовъ (Actes du onzième congrès internationale des orientalistes, Paris—1897, III Sect., стр. 143—157) *Les vers dits «Seldjouk» et le christianisme turc*. Потому мнѣ думается, что мысль о невозможности связи между «челебъ» *Богъ* и «челеби» проф. В. Д. Смирнову внушена не столько полнымъ убѣжденіемъ его въ «строго-мусульманскомъ монотеизмѣ турокъ», сколько непримиримостью такой связи съ новымъ толкованіемъ «челеби», какъ измѣненія греческаго καλλιότης. Дѣйствительно, если труденъ внезапный переходъ отъ Бога къ «сравнительно банальному значенію» «челеби», то не болѣе легкое дѣло и превращеніе, хотя бы и постепенное, краснорѣчія въ Бога. Однако, и съ устраненіемъ понятія «божественный», за «челеби» остается рядъ основныхъ значеній, далеко не легко объяснимыхъ, если принять производство слова отъ καλλιότης *краснорѣчивый*. Въ этихъ основныхъ значеніяхъ нѣтъ вовсе краснорѣчія, а есть такіа соціально-культурныя понятія, какъ — *благородный, господинъ, образованный, изящный* и т. п. Чтобы объяснить такое семасіологическое развитіе слова, едва-ли достаточно ссылки на то, что образованные турки высоко цѣнили краснорѣчіе. Слѣдовало бы доказать, что краснорѣчіе лежало во главѣ угла соціальнаго строя турокъ.

Связь «челеби» съ «челебъ» Богъ, помимо Будагова и другихъ, допускалъ такой осторожный филологъ, какъ Нѣльдеке<sup>1)</sup>. Раздѣляя почти общепризнанное мнѣніе объ этой связи, бар. В. Р. Розенъ, увы, при печатавіи сихъ строкъ уже покойный, старался согласовать ее съ принятою имъ сирійскою этимологіею. Бар. В. Р. Розенъ вообще считался со всѣми наличными значеніями спорнаго слова: онъ и далъ впервые, конечно, гипотетическую, но стройную и исторически строго-выдержанную картину семасіологическаго развитія «челеби»: «... если мы признаемъ», писалъ баронъ В. Р. Розенъ въ декабрѣ 90-го года<sup>2)</sup>, «что сирійское *цѣмба*, крестъ, при переходѣ черезъ персидское *челпѣ* въ турецкое *челебъ* (*целебъ*), получило значеніе «Богъ» и именно «Богъ христіанскій», въ отличіе отъ «оганъ» и «тенгри», то надо будетъ и за словомъ *челеби*, несомнѣнно производнымъ отъ *челебъ*, признать первоначальное значеніе «принявшій христіанскаго Бога, *челебъ'а*», или же «крестоносець» (только не въ смыслѣ

1) ZDMG, XV, стр. 362, прим. 2.

2) Зап. Вост. отд., т. V (1890), С.-Петербургъ 1891 г., стр. 304—307: «Дополнительная замѣтка о словѣ челеби».

участника крестовых походовъ, а въ болѣе общемъ), «приверженецъ креста, поклонникъ креста». Если мы затѣмъ припомнимъ общеизвѣстный фактъ, что несторіанскіе миссіонеры — первые просвѣтителі тюркскихъ народовъ, что они, какъ выражается Ахмедъ Вефикъ, обучили ихъ грамотѣ, и еще обратимъ вниманіе на то, что миссіонерская ихъ дѣятельность обращалась особенно къ царствовавшимъ или властвовавшимъ тюркскимъ родамъ, то мы безъ затрудненія поймемъ, какимъ образомъ значеніе *челеби* измѣнялось съ теченіемъ вѣковъ. Въ самомъ началѣ имъ вѣроятно обозначались проповѣдники «креста», затѣмъ припавшіе эту проповѣдь. Такъ какъ въ числѣ послѣднихъ первоначально должны были быть особенно представители царствовавшихъ родовъ, то слово *челеби* и могло долго употребляться для обозначенія члена такого рода. Но такъ какъ христіанскіе *челеби* вмѣстѣ съ тѣмъ были и единственными представителями образованности, то слово *челеби* получило также и значеніе «образованнаго, грамотнаго человѣка». За симъ это раздвоеніе значенія дѣлаетъ дальнѣйшіе успѣхи, причѣмъ совершенно теряется первое значеніе и сохраняется только второе, которое въ свою очередь въ концѣ концовъ получаетъ даже ироническій отгѣнокъ. Любопытно однако при этомъ то, что несмотря на широкое употребленіе слова *челеби* какъ почетнаго прозвища чисто турецкихъ сановниковъ, ученыхъ, даже настоятелей дервишскаго ордена *Мевлеси* (см. еще J. Brown, *The Derwishes*. London 1862, p. 223), оно же, это *челеби*, служило и служить для обозначенія европейскихъ джентльменовъ. Чужестранное и чужевѣрное происхожденіе слова какъ будто чувствуется еще, но совершенно безсознательно.

Этою *Дополнительною замѣткою* бар. В. Р. Розена о словѣ *челеби* къ критической статьѣ Д. Ф. Кобеко, нынѣ директора Императорской Публичной библіотеки, на сообщеніе Х. М. Лопарева «Слово о вѣкомъ старцѣ»<sup>1)</sup>, внушена основная идея моего построения.

Правда, бар. В. Р. Розенъ усмотрѣлъ въ словѣ специальное вліяніе несторіанъ и связалъ его за Barbier de Meynard'омъ съ сир. *ܕܠܚܕܝܐ* *крестъ*, носителями котораго въ Средней Азіи являлись несторіанскіе миссіонеры. Вполнѣ понятно, что бар. В. Р. Розенъ въ 90-мъ году остановился на разъясненіи слова изъ несторіанскаго источника: то было время увлеченія ролью несторіанъ въ Средней Азіи, вызванное открытіемъ семпрѣченскихъ надписей. Достаточно упомянуть, что въ 90-мъ году появилось первое капитальное изслѣдованіе несторіанскихъ надгробныхъ надписей Семирѣчія, трудъ проф. Д. А. Хвольсона. Однако, бар. В. Р. Розенъ тогда же ого-

ворился самъ (ц. с., стр. 307), что съ его теорією, съ занесеніемъ этого слова сельджуками изъ Средней Азіи, «не вяжется тотъ фактъ, что у персидскихъ сельджуковъ оно пока не констатировано».

Не констатировано оно въ Персіи и по сей день. Напротивъ, въ 1902—1903 годахъ оговорка бар. В. Р. Розена получила дальнѣйшее самостоятельное развитие въ статьѣ безвременно погибшаго нашего товарища П. М. Меліоранскаго *Къ вопросу о значеніи и происхожденіи словъ «чѣлѣб» (чалап) и «чѣлѣбі» въ турецкомъ языкѣ*<sup>1)</sup>. Въ этой статьѣ, сильной фактической аргументаціей, для насъ существенно важны сейчасъ слѣдующія страница, другая:

«Что касается общаго вопроса о происхожденіи словъ چلب (چلب) и چلبі въ турецкомъ языкѣ, то я», говорилъ П. М. Меліоранскій, «считаю вѣроятнымъ (однако не болѣе!) ихъ иностранное происхождение, о которомъ думали Ахмедъ-Вефикъ-паша и бар. В. Р. Розенъ (Записки В. О. V, 305), но во всякомъ случаѣ нѣсколько разоидусь съ бар. В. Р. Розеномъ относительно времени и мѣста заимствованія этихъ словъ турками. Дѣло въ томъ, что, если бы эти слова вошли въ турецкій языкъ во времена Чингизъ-хана или даже еще гораздо раньше, какъ думаетъ бар. В. Р. Розенъ, то они должны были бы встрѣчаться въ нѣкоторыхъ восточно-турецкихъ письменныхъ памятникахъ и тоже хотя бы въ нѣкоторыхъ современныхъ восточныхъ, западныхъ или среднеазиатскихъ діалектахъ<sup>2)</sup>. Между тѣмъ этихъ словъ не знаютъ ни орхонскія надписи (VIII в.), ни Кудатку-Биликъ (XI в.), ни قصص ریغوزی (XIV в.), ни позднѣйшіе джагатайскіе писатели, насколько простирается моя начитанность въ нихъ, ни большинство джагатайскихъ словарей европейскихъ и восточныхъ. Правда Pavet de Courteille и шейхъ Сулейманъ Бухарскій включили эти слова въ свои словари, но безъ цитатъ, что весьма подозрительно и заставляетъ думать о чисто книжномъ заимствованіи изъ какихъ нибудь южно-турецкихъ лексикографическихъ источниковъ<sup>3)</sup>. Я конечно не могу претендовать на знаніе всѣхъ или хотя бы даже большей части такъ называемыхъ джагатайскихъ произведеній, но все-же думаю, что, если бы даже нашлись впоследствии цитаты особенно у болѣе позднихъ «джагатайцевъ», то весьма вѣроятно это указывало бы на позднѣйшее литературное вліяніе, идущее изъ Турціи, Малой Азіи или Азербейджана. Равнымъ образомъ мы съ этими словами не встрѣчаемся ни въ одномъ изъ современныхъ діалектовъ, за исклю-

1) Зап. Вост. отд., XV, стр. 036—046.

2) Мы слѣдуемъ терминологіи В. В. Радалова.

3) Характерно, что шейхъ Сулейманъ самъ, приводя подъ словомъ تینگری цѣлый рядъ синонимовъ, چلب'a не приводитъ!»

ченіемъ азербейджанскаго и нѣкоторыхъ малоазійскихъ. Академикъ В. В. Радловъ устно сообщилъ мнѣ, что онъ также не встрѣчалъ этихъ словъ нигдѣ, кромѣ османскаго и вообще нѣкоторыхъ южно-турецкихъ діалектовъ<sup>1)</sup>. Далѣе, этихъ словъ нѣтъ ни въ Codice Sumanico, ни у египетскихъ арабовъ-филологовъ XIII—XIV вѣковъ, писавшихъ о турецкомъ языкѣ: мы имѣемъ въ виду глоссарій, изданный М. Th. Houtsma (Ein türkisch arabisches Glossar) и كتاب الادراك للسان الاتراكъ извѣстнаго Абу-Хайяна. За то какъ только мы попадаемъ въ Малую Азію и знакомимся съ современными діалектами, или съ древними южно-турецкими малоазійскими памятниками, или со словарями османскаго языка, какъ сейчасъ же наталкиваемся на оба эти слова или по крайней мѣрѣ на одно изъ нихъ, причемъ и теперь уже можно утверждать, что въ XIV вѣкѣ оба они были у османовъ и малоазійцевъ въ большомъ употребленіи. Это заставляетъ насъ думать, что появились они именно у малоазійскихъ сельджуковъ, которымъ пришлось столкнуться съ христіанами въ лицѣ грековъ, армянъ, грузинъ и пр. На почвѣ сельджуцкихъ мусульманско-христіанскихъ отношеній и должно было произойти заимствованіе этихъ обоихъ словъ, если только они дѣйствительно имѣютъ связь съ сирійскимъ «цлѣбъ», откуда جلبا, صليبъ и т. д. Едва ли далѣе можно сомнѣваться въ томъ, что оба эти слова должны были перейти въ турецкій языкъ уже въ готовомъ видѣ, такъ какъ на турецкой почвѣ врядъ ли возможно образованіе «члѣбѣ» отъ «члѣбъ», такъ какъ суффикса «i» (ی) въ турецкомъ языкѣ нѣтъ<sup>2)</sup>.

Такимъ образомъ и П. М. Меліоранскій почву заимствованія слова усматривалъ у сельджуковъ въ христіанско-мусульманскихъ отношеніяхъ. Но этотъ выводъ у него приводящій: онъ зависитъ всецѣло отъ этимологіи, утверждавшей бар. В. Р. Розеномъ, какъ это ясно изъ оговорки покойнаго П. М. Меліоранскаго: „если только они [«челебъ» и «челебя»] дѣйствительно имѣютъ связь съ сирійскимъ «цлѣбъ»“. Но съ этою этимологією трудно согласиться прежде всего съ фонетической точки зрѣнія. Отъ эмфатической формы сирійскаго слова цлѣбъ мы имѣемъ совершенно правильное въ отношеніи огласовки перс. «челѣпъ» (چلیپا). Отъ простой формы того же сирійскаго слова چلت<sup>3)</sup> мы бы ожидали «челѣбъ» или «чалѣбъ», съ долгимъ й, но ни въ какомъ случаѣ не «челебъ», тѣмъ менѣе

«1) Разумѣется опять таки нельзя принимать въ расчетъ такихъ авторовъ, какъ لهجة القیوم عبد الناصر اوغلی, который въ своемъ لهجة تاتاری, Казань 1895, помѣщаетъ оба эти слова съ объясненіями, выписанными почти слово въ слово изъ لهجة عثمانی Ахмедъ Вефика паши».

2) ц. с., стр. 041—042. Мы опустили примѣчанія П. М. М., касающіяся подробностей.

3) چلت نوم, off. Mar. чл. 10 у Payne Smith'a въ Thesaurus.

«чалаб» или «челаб». Звук і въ этомъ сирійскомъ словѣ долгій, и эта долгота такъ или иначе должна была сказаться и въ заимствованной его формѣ, какъ замѣчаемъ это и въ перс. چلبا. Наоборотъ, если форму «челеб» переносить на сирійскую почву, въ отношеніи огласовки она должна была звучать въ st. const. \*«цлеб», а эмфатически — \*«цалбā».

## II.

Арамейскій эквивалентъ — ܥܠܡܐ. — Преображеніе на сирійской, гебр. арамейской, почвѣ отпадаетъ. — Непосредственное заимствование турками отъ арамейцевъ отпадаетъ. — Посредничество грузинъ недоказуемо. — Любопытная форма яфетического эквивалента у армянъ — Կերի кер-э, груз. კერ-ი кер-і. — ܥܠܡܐ (ܥܠܡܐ) (перс. خاج) *крест* — переживание яфетического языческого термина, означавшаго *дерево*. — Кто былъ посредникомъ въ передачѣ ܥܠܡܐ туркамъ? — О социальномъ средствѣ курдовъ съ турками. — Курдскія черты въ спорныхъ словахъ. — Отъ семитовъ или яфетидовъ перешла основа спорныхъ словъ къ курдамъ? — Яфетическое ея происхожденіе.

Въ сирійскомъ мы имѣемъ другое слово въ требуемой формѣ съ значеніемъ, весьма для насъ подходящимъ, но третій коренной звукъ въ немъ не «б», а «м». Это — сир. ܥܡܠܐ, st. const. ܥܡܠܐ, означающее *идолъ; статуя; изображение; икона; картина*<sup>1)</sup> и т. п. Въ библейскомъ арамейскомъ слово звучитъ ܥܡܠܐ, въ еврейскомъ ܥܡܠܐ, а въ арабскомъ это ܥܡܠܐ, діал. ܥܡܠܐ.

Я привелъ на первомъ мѣстѣ сирійскую форму слова, но отнюдь не имѣю въ виду настаивать, что къ туркамъ, точнѣе посредствующей народности, передавшей его туркамъ, слово перешло отъ сирійцевъ-христіанъ. Наоборотъ, заимствование, если бы его допустить, впервые могло быть сдѣлано изъ не-христіанской рѣчи, изъ какого-либо арамейскаго нарѣчія. Въ арамейскихъ нарѣчіяхъ, такъ, напр., въ палмирскомъ и мандейскомъ, слово также имѣетъ значеніе «статуи», «идола»<sup>2)</sup>.

Въ арамейскомъ мірѣ это слово съ земли было перенесено на видимое небо. Въ древности имъ у сирійцевъ, точнѣе вообще у арамейцевъ, назы-

1) Порядокъ значеній согласно семасіологическому развитію слова — вопросъ будущаго. «Изображеніе» означаетъ ܥܡܠܐ и въ палмирскомъ (П. К. Кокопцовъ, *Къ палмирской археологии и эпиграфикѣ*, Изв. Русск. Арх. Инст. въ Кполѣ, т. XIII, Софія 1908 = отд. отт., стр. 282, № 4, стр. 291). ܥܡܠܐ приводитъ Lidzbarski, *Ephemeris*, I, 201—202 (ср. еще стр. 349), но это чтеніе не можетъ «считаться» установленнымъ, какъ указываетъ акад. П. К. Кокопцовъ, ц. с., стр. 288, прим. 2. Ср. ниже слѣдующее прим.

2) Эпиграфисты при переводѣ слова отдѣляются передачею въ общемъ этого слова (по-французски — *image*, по-нѣмецки — *Bild* и т. д.), не входя въ реалистическое выясненіе *изображенія*. Это наблюдается и при толкованіи сирійскихъ надписей. Напр. въ надписи № 47 Rognon (*Inscriptions sémitiques de la Syrie, de la Mésopotamie et de la région de Mossoul*, Парижъ 1907, стр. 86) ܥܡܠܐ переводитъ «l'image», а въ объяснительномъ текстѣ дѣлаетъ догадку, что «*статуи* (des statues) могли находиться на скалѣ надъ каждой изъ стелъ».

вались зодіакальные знаки. На мандейскомъ  $\text{ܕܠܡܝܢܝ}$  называется созвѣздіе Близнецы; на сирійскомъ Близнецы называется  $\text{ܕܠܡܝܢܝ}$ , а Стрѣлецъ —  $\text{ܕܠܡܝܢܝ}$ , но назывались такъ эти созвѣздія не въ ортодоксальной сирійской церкви<sup>1)</sup>, а въ школѣ Бар-дайцана (Бардезана<sup>2)</sup>).

Можно бы думать, что слово вышло изъ этого арамейскаго міра въ наличной формѣ основы спорнаго термина «челеб» или «чалаб». Можно бы думать, что такую форму приобрѣло слово еще на своей родинѣ въ какомъ либо арамейскомъ діалектѣ, раньше чѣмъ попасть въ миграціонное движеніе, и тамъ же оно изъ «идола» или «статуи» переродилось въ бога. Семасіологическая эволюція въ словѣ, переходъ его отъ значенія «идолъ» къ значенію «богъ», настолько обычное явленіе<sup>3)</sup>, что мы не затруднились бы его допустить предположительно и въ арамейскомъ мірѣ; къ тому же, у арамейцевъ существовалъ какой-то богъ  $\text{šlem}$ , resp.  $\text{šelem}$ , всплывшій въ надписи на стелѣ Теимы въ формѣ  $\text{ܕܠܡܝܢܝ}$ <sup>4)</sup>; теперь существованіе его находить поддержку въ словахъ недавно открытой греческой надписи  $\Theta\epsilon\acute{\omega}\varsigma \Sigma\omicron\lambda\mu\acute{\omega}\nu$ <sup>5)</sup>. И все таки отъ семитическаго источника необходимо отказаться и ввиду другихъ, чисто фонетическихъ, затрудненій. Правда, съ одной стороны, въ мандейскомъ слово въ отношеніи вокализаціи допускаетъ переходъ а въ е, звуча  $\text{ܕܠܡܝܢܝ}$ , а не  $\text{ܕܠܡܝܢܝ}$ . Съ другой стороны, арамейскимъ нарѣчіямъ весьма свойственно чередованіе губныхъ. Обычный новосирійскій переходъ «м» въ «в», напр. въ словѣ  $\text{ܕܠܡܝܢܝ}$  время при араб.  $\text{زَمان}$ , да и арам.  $\text{ܕܠܡܝܢܝ}$ , предполагаетъ посредничество звука «б», т. е. первоначальный переходъ звука «м» въ звукъ «б»<sup>6)</sup>. Такой переходъ «м» въ «б» предполагало, очевидно, старое объясненіе арабскаго  $\text{زبور}$  книга, собственно псалмы Давида ( $\text{الزبور}$ ) съ деноминатив-

1) У сирійцевъ, по Барбрею, Близнецы —  $\text{ܕܠܡܝܢܝ}$ , а Стрѣлецъ —  $\text{ܕܠܡܝܢܝ}$ .

2) Land, *AS*, I, *Prolog*, стр. 32; Ed. Sachau, *Inedita syriaca*. Eine Sammlung Syrischer Übersetzungen von Schriften griechischer Profanliteratur, Wien 1870, стр. 14 и 15; Nöldke, *Miscellen*, ZDMG, XXV, стр. 256—257, гдѣ въ первомъ случаѣ слово переведено «Bilder», во второмъ — «das grosse Bild». Съ тѣмъ, что Близнецы назывались въ гностической школѣ  $\text{ܕܠܡܝܢܝ}$ , приходится сопоставить персидское названіе Близнецовъ въ *Bundehesh* (изд. F. Justi, Лейпцигъ 1868, стр. 6,8) —  $\text{Dō-patkar}$  (Blochet, *Études sur le Gnosticisme musulman*, Rivista degli studi Orientali, 1910, стр. 191).

3) см. ниже, стр. 109.

4) Clermont-Ganneau, *Les inscriptions araméennes de Teima: Le dieu Šelem* (Revue critique, 1884, № 48, стр. 442—444).

5) Enno Littman, *Preliminary Report of the Princeton University Expedition to Syria. Inscriptions* (American Journal of Archaeology, IX, 1905, стр. 401—402): «At Umm idj-Djimal, for instance, we find two important new names of gods, viz.  $\Theta\epsilon\acute{\omega}\varsigma \Sigma\omicron\lambda\mu\acute{\omega}\nu$ , who may be the same as the enigmatic  $\text{ܕܠܡܝܢܝ}$  in the old Aramaic inscription of Teimā in Arabia...», ср. Clermont-Ganneau, *Recueil d'archéologie orientale*, 1906, VII, стр. 214.

6) О чередованіи губныхъ въ сирійскомъ см. Мерх, *SG*, § 24, стр. 98, IV, а.



нымъ глаголомъ *زَبَرَ* писалъ отъ сир. *ܐܬܚܝܬܐ* *псалмы*, евр. *מְזַמֵּר*. Мевѣ спорно появленіе «б» вм. «м» въ арабскомъ *شيس*, которое Плиній передаетъ черезъ *Sabis*<sup>1)</sup>. Ближе могъ бы касаться насъ переходъ *ܐ* въ *ܐ* въ мандейскомъ, какъ указывалъ еще Nöldeke (*MG*, § 52), хотя отмѣченный имъ случай происходитъ въ заимствованномъ греч. словѣ *χημός*, въ сир. *ܫܡܝܐ*, въ манд. *ܫܡܝܐ* *намордники*.

Но у насъ нѣтъ пока прямого фактическаго основанія утверждать, что и у интересующаго насъ слова «м» перешелъ въ «б» еще въ арамейскомъ нарѣчій. Арамейское слово *ܬܚܒܐ* довольно распространено, оно встрѣчается, «въ качествѣ женскаго имени», и въ обнародованныхъ недавно акад. П. К. Коковцовымъ христіанскихъ надписяхъ изъ Семирѣчія<sup>2)</sup>, и вездѣ звукъ «м» въ немъ представленъ непочато.

Мысль о всецѣло и непосредственно арамейскомъ происхожденіи слова «челеб» или «чалаб» должна пока быть отстранена еще и потому, что *ܚ* въ арамейскомъ всегда звучитъ или *ц* (*š*) или *ц* (*t*) или, наконецъ, *с* (*s*), но не «ч» (*š*).

Можно бы думать, что турки восприняли слово отъ сирійцевъ безъ посредниковъ, причемъ звуковыя измѣненія произошли на турецкой почвѣ. Дѣйствительно, сирійское *ܚ* въ тюркскихъ именахъ отвѣчаетъ звукамъ то «ч», то «дж». Въ семирѣченскихъ надписяхъ, какъ извѣстно, тюркское «ч», какъ и «дж», транскрибируется сирійскимъ *ܚ*<sup>3)</sup>. Что же касается перехода «м» въ «б», то еще арабъ филологъ дѣлаетъ по выраженію покойнаго его изслѣдователя П. М. Меліоранскаго, «любопытное замѣчаніе (8,1 = 010,8), что «турки нашихъ странъ» замѣняютъ его [*м*] иногда посредствомъ *ܐ* [*b*]. Изъ примѣровъ видно, что это бывало именно въ сочетаніяхъ «м + гласный звукъ + н (или *ܢ*)». Такая «замѣна» наблюдается между прочимъ въ языкѣ орхонскихъ надписей и въ современныхъ южныхъ діалектахъ<sup>4)</sup>.

Однако, слово появляется у сельджукскихъ турокъ въ началѣ XIV-го вѣка. Отъ какихъ же арамейцевъ могли въ XIV, хотя бы и XIII-мъ вѣкѣ, сельджуки получить въ наслѣдіе слово *ܬܚܒܐ*, resp. «челеб» въ значеніи *Бог*? Не отъ мандейцевъ же надо думать! Да если бы и такъ, мы не могли бы объяснить соціальное значеніе термина «челеби», не могли бы объяснить и появленіе суффикса послѣдняго слова — «я», который отнюдь не турецкій.

1) Blaу, стр. 441 [см. *Nat. hist.*, XII, 63, изд. D. Detlefsen, 1867, т. II, стр. 225].

2) *Нѣсколько новыхъ подробныхъ камней съ христіанско-сирійскими надписями изъ Средней Азии* (Изв. Имп. Акад. Наукъ, 1907, стр. 439, № 10).

3) П. К. Коковцовъ, *и. с.*, стр. 439.

4) П. М. Меліоранскій, *Арабъ филологъ о турецкомъ языкѣ*, СПб. 1900, стр. XXXV.

Почвы для ихъ объясненія мы не находимъ ни у турокъ, ни у арамейцевъ. Такимъ образомъ невольно приходится искать посредниковъ, передавшихъ спорное слово туркамъ въ наличной его формѣ.

Если бы затрудненіе было только въ переходѣ «м» въ «б», то роль такихъ посредниковъ легко бы усвоить грузинамъ, съ которыми у сельджуковъ были весьма близкія отношенія. Подъсмъ «м» въ «б» въ грузинскомъ обычное явленіе. Опъ захватываетъ не только коренныя, напр. карт. ტუბი tkub-i при чан. вост. ტუბი tkub-i и зап., герс. ат. ტუბი tub-i [ $< *tub-i$ ] близнцы восходить къ общезфетич.  $*tub-i$ , эквиваленту въ сем. вѣтви: арб. توب, евр. טוב, сир. ܬܒܐ, но и заимствованныя слова. Для примѣра изъ круга заимствованныхъ я приведу случай нахожденія такого «б» вм. «м» опять-таки въ концѣ слова, какъ въ «чалаб» или «челеб», именно араб. مَاجِمъ въ грузинскомъ звучитъ «мунаджиб-и» (въ нашей аналитической транскрипціи: munaḍib-i). Но больше я ничего не могъ бы привести въ пользу миграціи спорнаго слова черезъ Грузію. Напротивъ, имѣется фактъ, исключаящій возможность грузинскаго пути: въ грузинскомъ, какъ вообще во всѣхъ сохранившихся до насъ языкахъ яфетической вѣтви, родственной съ семитическою, слово это сохранилось, и означаетъ оно Богъ, но у него особый фонетическій обликъ, да при томъ съ женскимъ окончаніемъ (карт. აფ, сван.<sup>1</sup> еф, туб.-кайн. оф<sup>2</sup>): груз. [ǣgerm-еф >] ǣmerə-i Богъ, сван. ǣgerm-еф и ǣgerb-еф id., туб.-кайн. ǣorm-оф-i id.<sup>3</sup>). Можно только отмѣтить, что вм. m въ качествѣ третьяго коренного и сванская форма проявляетъ b, какъ занимающій насъ терминъ «челеб». Сванская же форма интересна для насъ по

1) Н. Марръ, *ОТ*, стр. 3, прим. 2.

2) Съ женскимъ окончаніемъ появляется и семитическій эквивалентъ въ арамейскихъ языкахъ. Еще Nöldeke (*Beiträge zur Kenntniss der aramäischen Dialecte*, ZDMG, XXIV, стр. 100, § 15) отмѣчалъ въ палмырскомъ интересное образованіе ж. р. ܡܠܒܠܐ женскій образъ (изображеніе) отъ ܡܠܒܐ, какъ сир. ܡܠܒܐ «женскій идолъ» (I Ц, 15, 13, Ефремъ въ изд. Overbeck'a, 8, 4, 7), причемъ на параллель этому явленію онъ могъ указать лишь въ мандейскомъ (*Sidra rabba*, I, 24, 20), гдѣ рядомъ съ ܡܠܒܠܐ мя. число представлено и въ формѣ ܡܠܡܠܐ. Въ палмырскомъ съ женскимъ окончаніемъ появляется ܡܠܒܠܐ еще по одной надписи, изданной Chabot (*Quelques nouvelles inscriptions palmyréniennes*, JA, XVIII, (1901), II, стр. 434, 57, ср. Lidzbarski, *Ephemeris für Semitische Epigraphik*, 1900—1902, I, стр. 348). Ныпѣ, найдя женскую форму ܡܠܒܠܐ, изображение женщины, женское изображение въ одной сирійской надписи (*Inscriptions sémitiques de la Syrie, de la Mésopotamie et de la région de Mossul*, Парижъ 1907, стр. 215 в. в.), Pognon указывать (и. с., стр. 180—182) на два случая употребленія той же формы въ сирійскомъ литературномъ памятникѣ, именно въ ܡܠܒܠܐ; ܡܠܒܐ Θεοδору Бархоніа. Pognon при этомъ вновь приводитъ параллельныя явленія въ мандейскомъ и палмырскомъ, забывъ упомянуть о сопоставленіяхъ Нёльдеке.

3) Н. Марръ, *ОТ*, стр. 9, прим., см. ниже слѣдующее примѣчаніе.

огласовкѣ (ketl, при полногласіи ketel); правда, ее же проявляетъ и прототипъ (ğerm-еѳ-i) грузинскаго ġmerѳ-i, искаженнаго перестановкою согласныхъ, и на этомъ-то основаніи рѣшался вопросъ о заимствованности формы въ сванскомъ изъ грузинскаго, и я готовъ былъ признать это вѣроятнымъ<sup>1)</sup>, но тутъ упущенъ былъ основной законъ сравнительной діалектической огласовки, по которой кáртской огласовкѣ ketl въ тубал-кайнскихъ языкахъ соответствуетъne kotl, а kátl, если же въ тубал-кайнскихъ языкахъ имѣемъ kotl (при полногласіи kotel), какъ въ данномъ случаѣ чан. ġorm-оѳ-i, то закономѣрная форма кáртскаго эквивалента должна обязательно звучать katl при сванскомъ ketl; такимъ образомъ ġerm-еѳ-i, прототипъ груз. ġmerѳi, представляетъ заимствование сванской формы, вытѣснившей кáртскую, которая должна была гласить \*ღაგმად-i \*ğagm-aѳ-i, если въ кáртскомъ словѣ согласные оставались бы тѣже. Форма эта сохранилась въ одномъ словѣ, до сихъ поръ смущавшемъ своею бессмысленностью въ виду народной этимологіи и связаннаго съ нею небольшого искаженія: рѣчь о словѣ წამბართი ġagma-aгѳ-i *идолопоклонникъ, язычникъ*, которое отождествляется по созвучію съ основою отыменнаго глагола წამბართჲ ġagmaѳ-va, означающаго *направлять, давать успѣхъ*; но эта основа сложена изъ нарѣчій წარ *прочь* и მართ *опередъ*, указывающихъ направленіе. Что же касается წამბარტი ġarm-aг<sup>1</sup>i, въ немъ г передъ ѳ появилось по аналогіи съ этою ему чуждою основою, какъ въ непонятное უბოჲბოთს ugѳi-erѳas *другъ друа* (букв. *одинъ одному*) грузины позднѣе вставляли г передъ s—უბოჲბოთარს ugѳi-erѳars, очевидно, усматривая во второй части связь съ глаголомъ *есть*: არს ars! Нарастаніе 6 передъ 6 впрочемъ имѣетъ и чисто фонетическую аналогію, напр. დაღაბული da-ğlaѳ-ul-i *запутанный* (ср. წაღაბული ჰა-ğlaѳ-ul-i, *Барсова кожа*, 542, 1) > დაბღაბული da-ğlaგ-ul-i, კმელეთი qmel-еѳ-i *суша* > მკელეთი qmel-erѳ-i, даже русск. *хлопоты* > ზღაბურობი ḡlaგorѳ-i. Въ первичномъ же видѣ ġagm-aѳ-i представляетъ тоже слово, что ожидавшееся нами кáрт. \*ğagm-aѳ-i, въ которомъ на самомъ дѣлѣ первымъ кореннымъ согласнымъ вм. звонкаго ġ былъ глухой k, судя по наличію его точнаго закономѣрнаго перебоя i въ ġagm-aѳ-i. Слѣдовательно, წამბართი ġagm-aгѳ-i, точнѣе წამბოთი ġagm-aѳ-i буквально значить *Богъ*, но, получивъ, по водвореніи христіанства въ краѣ, значеніе спеціально *языческаго бога, идола, истукана*, имъ стали обозначать вообще *язычника, идолопоклонника*<sup>2)</sup>.

Безъ женскаго окончанія тоже яфетическое слово сохранилось въ

1) Н. Марръ, *Яфетическій къ армянскомъ [точнѣе аійскомъ] языкъ*, стр. 6 (Зап. Вост. Озд., XIX, 1910).

2) см. ниже, стр. 112,1, семасіологическое развитие слова kerg-i въ живой народной грузинской рѣчи.

хайскомъ кегр-ə (вульгарно кегр); оно означало не только *образъ, форма, видъ, статуя*, какъ обыкновенно въ семитическихъ языкахъ сир. ܟܝܪܐ ʔlem и т. п., но и *Богъ*, какъ въ яфетическихъ языкахъ сван. ƷerɁ ʔgerb-əʔ и т. п. Въ памятникахъ древне-армянской письменности, имѣющей исключительнo на хайскомъ языкѣ, *կերպ* кегр-ə (< кегр-і) обыкновенно значить *образъ, форма, видъ*<sup>1)</sup>; отъ слова въ этомъ значеніи въ хайскомъ имѣемъ длинный рядъ производныхъ именъ, какъ то — *կերպադրեմ* кегр+а-gorіem *образую, отливаю въ форму*, *կերպադրեմ* кегр+а-gərem *изображаю*, *կերպադրութիւն* кегр+а-dəguθіwn *видоположеніе, образчикъ*, *կերպակերպ* кегр+а-кегр *разновидный, разнородный*, *կերպակից* кегр+а-kiθ *одного образа*, *կերպաձգիլ* кегр+а-dəgil *принимать ту или иную форму*, *կերպակեմ* кегр+а-dewem *образую, отливаю въ форму*, *կերպամեմ* кегр+а-matел *представляю*, *կերպանմ* кегр-анат *образуюсь, принимаю форму*, *կերպառութիւն* кегр-aθіwn *пріятіе формы*, *կերպաբան* кегр+а-гап *форма, видъ, образъ, способъ, видѣніе* (εἶδωλον) и т. п., *կերպացուցանեմ* кегр-аθ-uθanem *образую*, *կերպաւոր* кегр+а-вог *оформленный*, *կերպաիրութեմ* кегр+а-foгет *видоизмѣняю*, *կերպիկ* кегр-ік *маленькій образъ, видъ*, *կերպութիւն* кегр-уθіwn и *կերպումի* кегр-uməп *пріятіе формы*. Но слово въ той же хайской формѣ въ грузинскомъ (ƷerɁə кегр-і) сохранило намъ другое столь же распространенное его значеніе, именно *языческій богъ, идолъ*, отсюда ƷerɁə-θuθəƷur-і кегр+θ-tsaƷur-і *служитель идоловъ, идолопоклонникъ* и т. п.<sup>2)</sup>. Единственное значеніе его чистыхъ яфетическихъ эквивалентовъ съ женскимъ окончаніемъ — «Богъ»: сван. Ʒerm-əʔ, resp. Ʒerb-əʔ *Богъ*, Ʒан. Ʒogm-əʔ-і *Богъ*, изъ сванскаго карт. \*Ʒerm-əʔ-і (> груз. Ʒmer-θі) *Богъ*, и это воочію устанавливаетъ, что кегр-ə одво время означало вообще *Бога*, но, по принятіи въ данной

1) Н. Марръ, *Яфетическій ѣ въ армянскомъ* [по новой терминологіи слѣдовало бы: *хайскомъ*] *языкъ*, Зап. Вост. Отд., т. XIX (1910), стр. 0159. — Этимологія Nübschann'a, основанная на сопоставленіи одного кегр съ извѣстнымъ по созвучію иранскимъ словомъ авест. «kəhr-», Им. «kərəfš», пехл. k(e)gr, мнѣ, понятно, извѣстна, но она предложена въ полномъ невѣдѣніи богатыхъ яфетическихъ матеріаловъ, да притомъ ею ничего не разъясняется, между тѣмъ пора бы, какъ въ данномъ случаѣ, такъ вообще, использовать яфетическія данныя обратно—для объясненія нѣкоторыхъ явленій въ иранскихъ языкахъ.

2) Замыслованность слова въ хайскаго въ грузинскій не можетъ быть отвергаема только потому, что въ грузинскомъ находимъ его съ инымъ значеніемъ, чѣмъ въ хайскомъ. Случай не рѣдкій, когда въ заимствованіяхъ изъ армяно-хайской лексики грузинскій сохраняетъ формы и значенія, утраченныя и хайскимъ, и армянскимъ языками. Къ этому любопытному явленію мы вернемся при обсужденіи вопроса о грузинскомъ переводѣ Библии: оказывается, что грузинскій текстъ даже въ спискѣ 978-го года намъ сохранилъ великодушныя истинно-хайскія слова, которыя совершенно отсутствуютъ въ дошедшемъ до насъ обычномъ хайскомъ подлинникѣ Библии, по традиціи считающемся памятникомъ языка V-го вѣка! Нока по этому вопросу объ армянскихъ заимствованіяхъ въ грузинскомъ см. Н. Марръ, *Вступительныя и заключительныя строфы Витязя въ барсовую кожу Шоты изъ Густава*, ТР, XII, стр. 18—20, прим.

средѣ христіанства, прежній терминъ получилъ по обыкновенію отрицательное значеніе<sup>1)</sup>. Однако и въ кегр-э *Boğ*, какъ въ чисто яфетическихъ языкахъ, а) первымъ кореннымъ находимъ гортанный, а не передне-небный, наличный въ семитическихъ формахъ и въ спорномъ «челеб»<sup>2)</sup>, б) вторымъ кореннымъ является г в м. l, наличнаго опять таки и въ семитическихъ формахъ и въ самомъ предметѣ нашего изысканія — «челеб»<sup>3)</sup>.

Правда, одна еще подробность хайскую форму приближаетъ къ спорному «челеб»: третьимъ кореннымъ въ ней служить р, въ нынѣшнемъ «западно-армянскомъ» произношеніи b<sup>4)</sup>.

Вообще звуковой переходъ т въ b наблюдается однако не только въ хайскомъ, но и позднѣе въ армянскомъ, въ частности въ цитованномъ уже арабскомъ словѣ *منجم*, которое въ армянскомъ звучитъ *m̄npēdib*<sup>5)</sup>.

На армянскомъ посредничествѣ было бы больше основанія остановиться и въ томъ случаѣ, если бы родиною термина въ концѣ концовъ приходилось признать не яфетическій міръ, а семитическій, и это по многимъ соображеніямъ. Прежде всего, не въ примѣръ грузинскому, въ рѣчи армянъ обильнѣе воспринимались сирійскія, да и вообще арамейскія, болѣе того — семитическія, слова непосредственно. Кромѣ того, мы имѣемъ еще одно слово, въ которомъ, какъ и въ «челеби» семитическому звуку, изображаемому буквою «падэ», въ хайскомъ и армянскомъ соотвѣтствуетъ «ч»=ф. Слово то — также изъ культурныхъ, и повторяется въ той же формѣ и въ персидскомъ и турецкомъ. Слово то — названіе основного символа христіанскаго культа, креста. И звучитъ оно — «хач», въ нашей аналитической транскрипціи — qaf. Въ сельджукскомъ турецкомъ его признають заимствованнымъ, черезъ головы армянъ, отъ персовъ<sup>6)</sup>. Быть можетъ, это и вѣрно. Но откуда внесено слово въ хайскій, а также въ армянскій языки?

1) ср. выше, стр. 110, *ṭarm-a'g'ṭ-i*. Въ связи съ этимъ въ живой грузинской рѣчи *კერ-ი* кегр-і означаетъ [язычника,] *упрямаго, своеркаго*. Въ имеретинскомъ говорѣ, крайней мѣрѣ въ Хони, по сообщенію студ. Вукола Беридзе, въ значеніи *упрямаго* это слово появляется въ формѣ *ktel*, при томъ съ l в м. г: *კლელ-ი* *klep-i*, напр. *კლელ-ი* *klēp-i* *kaḍ-i* *упрямый человекъ*.

2) Впрочемъ также въ карт. *ṭarm-aḍ-i*.

3) ср. однако (выше прим. 1) имеретинское *კლელ-ი* *klep-i*.

4) Вульгарно ч р послѣ г произносится ф ф.

5) Ачарянъ, стр. 37: *Մենք հայերն ենք*. По мнѣнію г. Ачаряна, слово въ этой формѣ взято изъ турецкаго діалекта, но доказательства этого нѣтъ, ср. стр. 50—51 и 54, 16—23.

6) Абду-л-Кадыръ Багдадскій въ *Lexicon Şahmâtianum* (изд. К. Г. Залемана, т. I, ч. I, стр. 66, VI, 1), толкуя *چلیبا*, это слово объясняетъ болѣе, повидимому, популярнымъ *خاج*, герс. *خاج*. Привожу въ переводѣ все толкованіе, во второй части представляющее интересъ указаніемъ на существованіе креста особой формы и у огнепоклонниковъ: „челипа“ это «хач» (въ изданіи «хадж») *крестъ*, что бываетъ у христіанъ, на арабскомъ языкѣ говорятъ «фалиб», у огнепоклонниковъ онъ бываетъ трехконечный (*бужа*, треугольный), дѣлается изъ золота, или серебра, или мѣди, или желѣза, или дерева, привязываютъ

Չափ въ значеніи креста входитъ въ хайскій языкъ, предполагается, съ появленіемъ христіанства въ Арменію въ IV-мъ вѣкѣ; оно получило исключительныя права гражданства въ первыхъ же памятникахъ на хайскомъ языкѣ, слѣдовательно, по традиціи — съ V-го вѣка.

Въ Арменію слово «Չափ» могли внести первые миссіонеры, пришедшіе изъ Сиріи, вообще съ юга или юго-запада. Можно бы думать, что слово — сирійское или во всякомъ случаѣ арамейское. Между тѣмъ хайск. Չափ *крестъ*, гесп. арм. *ԽԷԷ*<sup>1)</sup> ՉԷֆ *крестъ* представляетъ собою, казалось бы, передачу евр. *קָרַץ*. Въ словѣ этомъ *ץ* сохраняется еврейскимъ и южносемитическими языками, если даже исключить араб. *عصا* *палка*, именно сабейскимъ *ṣu* (*عض*<sup>2)</sup>) и эвѣопскимъ *ʕu*. Что же касается арамейскихъ, этотъ дебелый небно-зубной звукъ въ нихъ представленъ закономѣрнымъ его эквивалентомъ *u*: *ܘܢ*. Это не мѣшало бы впрочемъ слову проникнуть къ арамейцамъ въ качествѣ заимствованнаго термина христіанскаго культа, внесеннаго въ Сирію палестинскими христіанами, и тогда пришлось бы поставить дѣло въ связь съ дѣятельностью іудеохристіанъ<sup>3)</sup>. Но съ другой стороны, въ хайскомъ при заимствованіи изъ сирійскаго арамейскому «цад» соотвѣтствуетъ не *ժ* = *צ*, какъ въ данномъ словѣ, а всегда *ժ* і или *g ժ*. Слѣдовательно, хайское слово Չափ, съ интереснымъ для насъ соотвѣтствіемъ звука *ժ* семитическому «цад», всегати пришлось бы выдѣлать изъ обычныхъ, довольно многочисленныхъ непосредственныхъ лексическихъ заимствованій армянъ отъ сирійцевъ-христіанъ. Слово, въ самой Арменіи

его къ поясу“. Въ персидскомъ встрѣчается еще, какъ обратилъ на то мое вниманіе проф. В. А. Жуковский, *خاج اشوران* со словомъ *خاج* въ составѣ, въ значеніи *Крещенія*, но по существу это — переводъ армянскаго *Խաչապետայ* Չափ-+a-loway, буквально означающаго «омовеніе креста», реально же «освященіе воды погруженіемъ въ нее креста».

1) Эту армянскую форму въ качествѣ вульгаризма въ хайскомъ находимъ еще въ XIII-мъ вѣкѣ, напр. въ одной надписи 1281 г. въ Дсеѣ: *ս զանգեղոսի զԽԷԷ*. Къ армянской формѣ примыкаетъ также *ԽԷԷ ՉԷֆ* *тычина*, о чемъ рѣчь будетъ ниже. Весьма важны, какъ будетъ показано въ другомъ мѣстѣ, современныя армянскія діалектическія формы зок. *ԽԷԷ ՉԷֆ* *крестъ* (С. Саргсянцъ, *Երկրորդ բարբառը*, Москва 1883, II, стр. 14, 27), закономѣрное видоизмѣненіе хайскаго Չափ, и особенно зейт. ՉԷֆ, гесп. ՉԷֆ *крестъ* (А. А. Вердянъ, *Երկրորդ բարբառը*, Кюль 1884/5, стр. 132, 1, 143, 3, ср. 190: *ս զԽԷԷ*), восходящая непосредственно къ \*Չափ, прототипу хайскаго Չափ. Нѣсколько странно, что армянская форма *ԽԷԷ ՉԷֆ* встрѣчается въ селѣ Сепѣ въ районѣ южнаго нарѣчія, именно мокскаго говора (А. А. Куни, Эмин. этногр. сборникъ, т. VI, 1906, стр. 32).

2) Nöldeke, ZDMG, XXXII, стр. 406: «Warum lässt Lagarde neben *ṣu*, *um* das arab. *عصا* weg?»

3) Что еврейское слово *קָרַץ*, разсуждая теоретически, могло перейти въ терминологию христіанскаго культа и на Востокъ, оспаривать не приходится. Сиро-палестинское нарѣчіе арамейскаго языка, оно же нарѣчіе, на которомъ общались іудеохристіане, полно лексическихъ ебранзмовъ. На безспорность такого положенія вещей еще разъ указываетъ акад. П. К. Коковцовъ въ *Nouveaux fragments syro-palestiniens de la Bibliothèque Impériale publique de Saint-Petersbourg*, St.-Petersb. 1906, стр. 17—18.

древнѣе эпохи непосредственнаго церковнаго вліянія месопотамскихъ сирійцевъ. Нельзя скрыть отъ себя и фонетическаго затрудненія, представляемаго заманчивою мыслью въ хайскомъ *qaf* признать непосредственную транскрипцію еврейскаго слова: замѣну *y* звукомъ *q* можно бы еще объяснить обычнымъ подъемомъ слабаго *h*, хайскаго эквивалента *y*, въ твердый гортанный звукъ на почвѣ яфетической, въ частности и армяно-хайской фонетики; менѣе преодолимое затрудненіе состоитъ въ томъ, что евр. *y* при непосредственной передачѣ на хайскій языкъ въ древности могъ звучать *q* *t* или въ худшемъ случаѣ *g* *ḡ*, но никогда не *ḡ* *ḡ*. Однако, разъ чтеніе *ḡ* *ḡ* въ хайской формѣ — исконное, то между еврейскимъ прототипомъ и хайскимъ его перерожденіемъ пришлось бы допустить посредничество какого-то особаго языка, въ которомъ *y* не могъ иначе передаваться, какъ черезъ *ḡ*, и такимъ языкомъ въ кругу литературныхъ мы были бы вынуждены признать персидскій.

Посредничества одного изъ такихъ языковъ нельзя было бы избѣжать и въ томъ случаѣ, если хай. *hwx* *qaf* необходимо было бы возводить къ той или иной чисто-арамейской формѣ того же слова. Въ арамейскихъ нарѣчіяхъ имѣемъ отъ этого слова не только *uḡ*, но и разновидности *uu* и даже *ru*, причемъ послѣдняя форма (*ru* *kak*) встрѣчается еще въ арамейской, рѣчи эфескихъ евреевъ въ Египтѣ<sup>1)</sup>. хайское слово *hwx* *qaf* могло бы представить вульгарную передачу этой издревле засвидѣтельствованной арамейской формы съ перебоемъ *k* въ *q* (\**kaḡ* > *qaf*), однако на армяно-хайской фонетической почвѣ *k* долженъ былъ и могъ дать въ перебоѣ лишь *x* *t*, и слово бы звучало \**hwx* \**qaf*, появленіе же въ хайскомъ слова съ *ḡ* *ḡ* въ соотвѣтствіе семит. *k* въ случаѣ заимствованности ясно показывало бы, что армяне его получили уже съ перебойнымъ *q* черезъ персовъ у которыхъ не различаются звуки *t* и *q*<sup>2)</sup>. При необсѣдованности культурно-историческихъ реалій далѣе мы не могли бы идти въ толкованіи термина на семитической почвѣ. Самое большое, что могли бы мы еще сдѣлать, — поставить вопросъ, находится ли появленіе *qaf* въ Арменіи въ связи съ возникновеніемъ въ ней гностической христіанской секты архонтиковъ въ IV-мъ вѣкѣ, поскольку армяне это религіозное ученіе единыло, по свидѣтельству Епифанія<sup>3)</sup>, съ обитателями Палестины, или слово — пережи-

1) E. Sachau, *Drei aramäische Papyrusurkunden*, стр. 28—29.

2) Отъ хай. *hwx* *qaf* образовано армянское имя *hwx* *ik* *qaf*-ik, равно *hwx* *qaf*-o, а отъ арм. *hwx* *qaf* — *hwx* *qaf*-o (ср. зейт. *hwx* *qaf*-ir). Въ грузинскомъ синодикѣ Крестнаго монастыря въ Иерусалимѣ въ памяти 20-го ноября названо имя хайскаго происхожденія въ формѣ *hwx* *qaf*-i, но эта грузинская транскрипція слишкомъ поздняя, чтобы на основаніи ея считать форму основы *qaf* закономерно и первоначальной въ хайскомъ языкѣ.

3) *Противъ ересей*, XL, 291—299 (Migne, PG, XLI, стр. 677): Μεγάλην δὲ τὸν αὐτῶν ἰὼν ἡδὴ καὶ εἰς τὴν Μεγάλην Ἀρμενίαν. Ἀλλὰ καὶ ἐν τῇ Μικρῇ Ἀρμενίᾳ τοῦτο τὸ ζῆλνιον





Съ закономѣрнымъ подъсмомъ ʒ ш въ в ѣ мы получаемъ форму ʒеѣ, что и сохранилось въ хайскомъ *ʒуѣ-х ʒеѣ*, гесп. *ʒуѣ-х ʒеѣ*, означающемъ *деревянный колъ, тычину*; это же ʒеѣ имѣемъ въ первой части сохранившагося въ грузинскомъ слова *ხეხაკალი ʒеѣ+а-kal-i палка съ крюкомъ, багоръ*<sup>1)</sup>, но, что важнѣе всего, въ грузинскомъ сохранился отыменный глаголь, образованный отъ основы ʒеѣ въ формѣ *ʒуѣ ʒеѣ*, и значить онъ *расколотъ дрова, колотъ дрова* и т. п. Однако всѣ эти разновидности \*ʒе > ʒе || \*ʒеш > ʒеѣ представляютъ въ отношеніи огласовки картскую форму; въ тубал-кайнской огласовкѣ тѣ же разновидности должны были гласить — \*ʒае || ʒаш > ʒаѣ<sup>2)</sup>, и дѣйствительно въ тубал-кайнскихъ языкахъ сохранились нѣкоторыя изъ нихъ, такъ въ чанскомъ имѣемъ въ значеніи *кола, тычинки* по вицскому говору *ხეხაკალი ʒаѣ-keti*, а по хопскому говору *ხეხაკალი ʒаш-ag-i*<sup>3)</sup>; въ сванскомъ первый коренной дезаспировавъ (q > q), и въ такомъ видѣ корень появляется въ глагольной формѣ *qаѣ-qаѣ-i* въ значеніи *колетъ* или *рубитъ* (дрова, бревно). Въ хайск. *ʒуѣ ʒаѣ крестъ* и арм. *ʒуѣ-х ʒеѣ крестъ* мы, очевидно, имѣемъ яфетическое слово, первоначально означавшее *дерево*, въ частности, вѣроятно, *культовое дерево*, въ первомъ случаѣ съ тубал-кайнскою огласовкою — ʒаѣ, во второмъ случаѣ съ картскою огласовкою — ʒеѣ. На лицо опять фактъ, по всей видимости, равноцѣпный появленію въ христіанской литературѣ слова *Ժրգարէ targareu* въ значеніи *пророка*<sup>4)</sup>: языческой, во всякомъ случаѣ яфетическій терминъ использованъ для реальной передачи символа новаго культа. Пока оставляемъ открытымъ вопросъ

напр., не устраниая даже кажущейся двухсогласности корня, достаточно представить и первый его согласный (q) на низшей ступени закономѣрнаго паденія (h), чтобы въ обоихъ спирантахъ (h, ʒ), воочію увидѣть точные перебои сибиллянтовъ шш, т. е. коренного состава слова съ женскимъ окончаніемъ — карт. *ʒуѣ шеш-а* (< \*ʒеша) *дерево (ignit)*, *дрова* (въ отношеніи уподобленія начального з послѣдующему ш ср. карт. *ʒуѣ шш-і страхъ* вм. *ві-ші*, арм. *ժնջալի-ի ցողո՞ղ* вм. *վ-տիլ-ի*, даже *ʒуѣ шаша* вм. *шаша* *Сана* и т. п.).

1) Любопытно, что Орбелиани, откуда заимствуетъ свое объясненіе и Чубиновъ, ʒеѣ-kal-i объясняютъ словомъ *ხეხაკი* *bag-i*, а послѣднее слово при гармоническомъ удвоеніи третьяго коренного q (> qg), именно въ формѣ *ხეხაკი* *bag-i* значить *деревянный столбъ*, въ частности *тычина* для фасолы и т. п., какъ хай. *ʒуѣ ʒеѣ*.

2) Въ свое время мы укажемъ на существованіе особенностей, именно отгѣнковъ, и въ согласныхъ, чего сейчасъ можемъ не касаться.

3) Съ діалектической замѣною а в гласнымъ ʒ о имѣемъ въ значеніи же *кола* арм. *հեղ ʒош-ка*, виц. *ხეხაკი ʒоѣ-ка*, *ხეხაკი ʒаш-ag-i* въ качествѣ заимствованія употребляется и въ грузинскомъ, но въ значеніи *столбиковъ шатра* (Орб., по Ч.: «подпора», «подставка»), Чубиновъ при этомъ ссылается на несуществующее арм. «*խեղակ*» ʒаши. Въ Большомъ сл. приводится арм. *խեղար ʒашагъ* въ значеніи *посадки, кола* съ ссылкой на Фауст. III, 8 [изд. Патканова, стр. 16, 16], но здѣсь *խեղар ʒашагъ*, какъ въ своемъ мѣстѣ будетъ разъяснено, — совершенно другое слово со значеніемъ *наборъ, полчище*.

4) Н. Марртъ, *Яфетическое происхождение армянскаго [хайскаго] слова targareu пророкъ* (Извѣст. Имп. Академіи Наукъ, 1909, стр. 1153—1158).

о томъ, къ какому прототипу восходили эти двѣ формы *qaf* и *qef* вмѣстѣ съ другими яфетическими эквивалентами и какъ онѣ возникли въ Арменіи, конечно, до-арійской, т. е. яфетической. Достаточно знать, что яфетическій терминъ въ тубал-кайнской огласовочной формѣ *qaf* господствуетъ въ значеніи *креста* не только въ христіанской Арменіи, но и среди мусульманъ по сѣверной полосѣ всей Передней Азіи. И въ этомъ смыслѣ въ исторіи *qaf* мы какъ будто получаемъ прообразъ исторіи *zeleb*. Но *zeleb* и *zelebi* всплываютъ у турокъ значительно позднѣе, и здѣсь невольно возникаетъ вопросъ о народѣ-посредникѣ въ позднѣйшемъ дѣлѣ воспріятія турками этихъ словъ. Нѣтъ никакихъ данныхъ, чтобы утверждать, что турки восприняли *zeleb* и *zelebi* непосредственно отъ армянъ.

Въ Передней Азіи есть замолчанная исторіею народность, которая могла представить и, дѣйствительно, представляла элементъ болѣе заразителный для турокъ. Она единственная въ интересующемъ насъ районѣ стояла еще ко времени появленія турокъ на высотѣ доблестей пастушеско-военнаго быта, не осложненныхъ или извращенныхъ традиціями искусственной городской жизни и книжности. Эта народность пережила цѣлностью соціального міровоззрѣнія—военно-кочевого сампхъ турокъ, такъ или иначе подвергшихся вліянію гражданственности и книжнаго просвѣщенія. Мнѣ представляется самымъ слабымъ пунктомъ, Ахиллесово пятно, въ аргументаціи проф. В. Д. Смирнова, когда первыхъ турецкихъ властителей Малой Азіи, сильныхъ своимъ дѣвственнымъ варварствомъ, онъ надѣляетъ природою книжно-культурныхъ народовъ, усматривающихъ смыслъ и радость жизни, помѣщающихъ свою гордость въ духовныхъ талантахъ, хотя бы и въ краснорѣчіи. Наоборотъ, если турки взяли это почетное слово изъ нелитературной среды, то таковую надо искать не у христіанскихъ народностей, вообще не у книжно-культурныхъ народовъ, а у курдовъ.

Въ извѣстныхъ пока матеріалахъ по курдскому языку, собранныхъ путешественниками и учеными, слово это существуетъ; оно, по всей вѣроятности, считается заимствованнымъ изъ турецкаго. Между тѣмъ, было ли слово въ курдскомъ и въ древности, задолго до XIV-го вѣка, вообще до появленія турокъ въ Малой Азіи, ни утверждать, ни отрицать мы собственно не можемъ по той простой причинѣ, что негдѣ проверить наши сомнѣнія. До насъ не дошли памятники древней курдской письменности съ данными о національной курдской жизни, если, допустимъ, таковыя были. Не существуетъ такой курдской литературы и сейчасъ. Есть свѣдѣнія о существованіи священнаго писанія курдовъ, по содержанію его пока никому въ Европѣ неизвѣстно. Рѣшающимъ не можетъ быть одно любопыт-

ное обстоятельство, именно то, что на курдскомъ *ḫelebî* значить не только *господинъ, благородный* и т. п., какъ въ турецкомъ, но и *странствующій музыкантъ*, чего обыкновенно не знаетъ и турецкій. Родственное значеніе, насколько подѣ *странствующимъ музыкантомъ* можно понимать и *пѣвца, поэта*, судя по справкамъ П. М. Меліоранскаго, указываетъ *عَبَّاسِ خَلَاصَة عَبَّاسِ* въ толкованіи *چلبی*<sup>1)</sup>, а также Pavet de Courteille, въ очевидной зависимости отъ послѣдняго источника<sup>2)</sup>.

Однако курдское *ḫelebî* въ значеніи *странствующаго музыканта* можетъ быть произведено отъ названія музыкальнаго инструмента *ḫeleb*, сохранившагося въ персидскомъ языкѣ (*چلب*), и на время мы отстранимъ обсужденіе указаннаго наличнаго лишь въ курдскомъ значенія, чтобы не загромождать спорными матеріалами и безъ того трудный нашъ путь.

Не рѣшающимъ, а располагающимъ насъ въ пользу курдскаго происхожденія *چلبی* можно счесть развѣ то, что въ курдскомъ языкѣ дѣйствительно существуетъ суффиксъ *i* для образованія отъ именъ существительныхъ какъ прилагательныхъ вообще, такъ въ частности племенныхъ названій. Слѣдовательно, *چلبی* можно считать курдскимъ образованіемъ, производнымъ словомъ отъ *چلب*. Отъ того же *چلب* или отъ *چلبی* у курдовъ есть отвлеченное существительное, образованное обычнымъ курдскимъ суффиксомъ *itî*<sup>3)</sup>: *چلبیتى* *учтивость, въжливость*.

При такомъ положеніи дѣла дальнѣйшее обсужденіе лингвистической его стороны должно выяснить, отъ кого сами курды заимствовали слово *ḫeleb*, лежащее въ основѣ *ḫelebî*, этого явно курдскаго образованія на *-î*, отъ семитовъ или яфетидовъ? Имѣемъ ли въ словѣ *ḫeleb* *Богъ* ближайшее перерожденіе арамейскаго *ܫܠܡܐ* *šalmā*, resp. *ܫܠܡܐ* *šlem* *образъ, идолъ* или южно-яфетическаго *kegr* (при полногласіи \**keger*) *богъ*, сохранившагося въ качествѣ переживанія въ айнскомъ *ܟܝܪܟܝܐ* *kegr-ə* *образъ, форма, видъ* и заимствованія въ груз. *კერგი* *kegr-i* *языческий богъ, идолъ*?

Въ отношеніи семитическаго происхожденія наша аргументація должна ограничиться отвѣтами на два вопроса: 1) встрѣчаются ли въ курдскомъ языкѣ сирійскія, resp. арамейскія слова, непосредственно заимствованныя? 2) и если встрѣчаются, то поддерживаетъ ли насъ курдская фонетика въ предположеніи, что *ḫeleb* восходитъ къ араб. *ܫܠܡܐ* *šlem*, т. е. наблюдается ли въ курдскомъ отвердѣніе *m* въ *b* въ паузѣ?

На первый вопросъ давно готовъ утвердительный отвѣтъ: въ курд-

1) «Поэтъ, чтецъ, (грамотный) ученый, изящный».

2) П. М. Меліоранскій, ц. с., стр. 042.

3) Justi, *Kurdische Grammatik*, стр. 113, § 15.

скомъ языкѣ имѣются арамейскія слова, хотя пока выяснено незначительное ихъ число, какъ указывалъ это еще въ 1840-мъ году Rödiger<sup>1)</sup>.

Что же касается перехода *m* въ *b*, то это одна изъ характерныхъ чертъ курдской фонетики. Такъ, напр., персидское لگام, *gesp. لگام* *uzda* въ курдскомъ звучитъ ligab (لغاب)<sup>2)</sup>. Еще интереснѣе для насъ случай такого же перехода въ заимствованномъ арамейскомъ словѣ: сир. ܠܡܢܐ *предлѣг*, курд. «t'khob» [въ нашей транскр.: ʔqob], названіе одной области Курдистана<sup>3)</sup>.

Если къ этому прибавить, что звукъ ʔ = ц въ курдскомъ иначе и нельзя передать какъ черезъ ʔ = ч, то для признанія въ ʔeleb курдской законѣрной передачи арамейскаго ʔlem *идолъ*, нѣтъ никакой помѣхи съ точки зрѣнія нормъ отвѣченной лингвистики, теоретической исторіи языка.

Исканію происхожденія ʔeleb въ яфетическихъ матеріалахъ, казалось бы, отрѣзанъ путь: въ наиболѣе близкой къ интересующему насъ слову яфетической разновидности — *kegr-ə*, сохранившейся въ качествѣ переживанія въ *хайскомъ*, какъ мы видѣли, первымъ кореннымъ является гортанный *k* (< *k*), вторымъ кореннымъ является *г* *вм.* *l*, и признать въ немъ непосредственный прототипъ основы ʔeleb, послужившей для образованія курдскаго производнаго ʔelebi, можно только въ одномъ случаѣ, именно если курдскому свойственны, во-первыхъ, такъ называемая палатализація, собственно перебой начальнаго *k* въ ʔ, *и*, во-вторыхъ, замѣна по чередованію плавнаго *г* между гласными плавнымъ *l*. И, дѣйствительно, обѣ эти звуковыя особенности свойственны курдскому языку<sup>4)</sup>. Такъ какъ въ яфетическихъ языкахъ, притомъ во всѣхъ, и присуще эквивалентамъ интересующей насъ основы значеніе «Богъ»<sup>5)</sup>, то естественно, при наличныхъ матеріалахъ, предпочитать признаніе яфетическаго происхожденія за ʔeleb *Богъ* и курдскимъ производнымъ ʔelebi.

1) E. Rödiger und A. F. Pott, *Kurdische Studien* (Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes, Göttingen 1840, III, стр. 3). Эта сторона и мнѣніе о ней Редигера требуютъ однако пересмотра въ смыслъ признанія большаго арамейскаго непосредственнаго вліянія.

2) Обыкновенно «*m*» въ курдскихъ словахъ смягчается въ *v*: *خام* > ɬav, *جامه* > ɬav или въ «*f*»: *دام* > daf, *لگام* > laɬaf, см. также Justi, *Note sur les mots étrangers en kurde* (Revue de linguistique, VI, 1873, стр. 96). Появленіе *v* *вм.* *b* имѣетъ свою параллель въ иранскихъ нарѣчіяхъ, между прочимъ въ такъ называемомъ «мусульманскомъ пѣлеви» (Cl. Huart, *Les quatrains de Bâbâ Tâhîr Uryân en pehlevi musulman*, JA, VIII s., 1885, t. VI, стр. 508), съ которымъ у курдскаго не мало общаго.

3) Aug. Jaba, *Dictionnaire kurde-français*, St. Pét. 1879, подъ *نخوبی*. Констатируя вообще наличность въ курдскомъ звукового перехода *m* въ *b*, Justi въ *Kurdische Grammatik* (§ 41. b, В, стр. 76—77) приводитъ случай такого перехода въ *Anlautʔ* и *Inlautʔ*. Примѣромъ для случая въ *Inlautʔ* ему служить наше слово, такъ какъ онъ беретъ эфатическую форму сир. слова ܠܡܢܐ и слѣдуетъ курдское слово съ суффиксомъ *i*: «toKobi» (есть еще разновидность «tehobi»).

4) Justi, *Kurdische Grammatik*, § 28, D (*k* > ʔ) и § 39, B (*г* ∞ *l*).

5) см. выше, стр. 111.

### III.

Культурно-историческое значеніе слова. — Вопросъ о соответствіи семасіологическаго развитія слова этапамъ исторической жизни курдовъ. — Изъ восточныхъ легендъ о происхожденіи курдовъ. — Европейская научная легенда о курдахъ. — Объ исторіи курдовъ. — Ближайшее общеніе курдовъ съ мусульманами-турками. — Великіе люди изъ курдовъ, ученые и писатели. — Источникъ ходячаго мнѣнія о малокультурности курдовъ. — Пророкъ Мухамедъ о курдахъ по одной легендѣ. — Культурное богатство — курдскія пѣсни. — Курдскія пѣсни — наслѣдіе язычества.

На сказанномъ мы могли бы до поры до времени поставить точку, если бы можно было ограничиться выясненіемъ формальной лингвистической стороны дѣла. Но слово, какъ замѣтилъ въ свое время баронъ Розенъ (ц. с., стр. 307): «повидимому, изъ тѣхъ, которыя имѣютъ большой культурно-историческій интересъ и которыя въ писе содержатъ значительную часть исторіи создавашаго ихъ народа».

Разъ въ самомъ дѣлѣ слово «челебъ» Богъ яфетическаго, ближайше южно-яфетическаго происхожденія, а производное отъ него «челеби» значитъ не только *божественный*, но и — *родовитый, знатный, господинъ, домохозяинъ*, но и — *музыкантъ (пѣвецъ), поэтъ*, но и — *грамотный, образованный, просвѣщенный*, но и — *благородный, честный, вѣжливый, обходительный, изящный*, но, наконецъ, и — *щеголь*, безъ доказательствъ ясно, что въ словѣ имѣемъ отложеніе значительной части исторіи создавашаго его народа. Именно ясно, что создавшій спорное слово народъ, во-первыхъ, исповѣдывалъ религію, складывавшуюся на южной окраинѣ яфетическаго міра, на рубежѣ съ семитическимъ; во-вторыхъ, представлялъ типъ народа съ рѣзко обозначенною сословною организаціею, распадался на нѣсколько, во всякомъ случаѣ на два сословія, на благородныхъ по крови и на простыхъ; въ-третьихъ, въ сословіи благородныхъ нѣкогда выдѣлялся значеніемъ родъ, прозывавшійся по яфетическому названію Бога, культъ котораго сосредоточенъ былъ потомственно въ средѣ этого священнаго рода; въ-четвертыхъ, въ связи съ культомъ грамотность, пѣніе и музыка составляли привилегію того же выдающагося рода; въ-пятыхъ, такое привилегированное во всѣхъ отношеніяхъ положеніе этому роду постепенно стяжало въ народѣ съ сословною организаціею славу исключительной знатности, а его названію, въ корнѣ конфессіональному и вообще теологическому, создало значеніе сословнаго, вообще соціальнаго термина и всѣхъ высокихъ понятій, связываемыхъ вездѣ съ знатнымъ сословіемъ; въ-шестыхъ, народъ, въ нѣдрахъ котораго развертывалась эта исторія, внѣ досягаемости книжныхъ источниковъ, къ XIV-му вѣку неразрывно слился цѣликомъ или значительною своею частью съ турками-сельджуками, въ языкъ которыхъ

онъ и внесъ оба слова, «челеб» и «челеби», выработанные предшествующею долгою, тысячелѣтною національною исторіею.

Можно ли хозяиномъ этой исторіи, in писе содержащейся въ спорномъ словѣ, признать курдскій народъ пока хотя бы въ предѣлахъ вѣроятія? Вотъ, слѣдовательно, другой, гораздо болѣе отвѣтственный вопросъ.

О происхожденіи курдовъ мы имѣемъ рядъ традиціонныхъ легендъ. Легенды эти всѣ иноземныя, возникавшія среди армянъ, персовъ, арабовъ или вѣрнѣе мусульманъ, но не отложеніе самой курдской жизни. Нельзя считать отложеніемъ національной курдской жизни и то, что нынѣшніе курды сами рассказываютъ про себя, будто «они пришли изъ Аравіи, будучи потомками Соломона отъ его наложницъ»<sup>1)</sup>.

Есть легенда, по которой курдовъ произвелъ на свѣтъ Тимуръ, сочетавъ человѣческія существа съ дивами<sup>2)</sup>.

Если слѣдовать армянской легендѣ, курды появляются на свѣтъ лишь въ X-мъ вѣкѣ. Армянская легенда въ изложеніи историка Чамчяна гласитъ слѣдующее<sup>3)</sup>:

«Когда [въ X-мъ вѣкѣ] арабское владычество стало колебаться и умножились эмиры въ различныхъ странахъ, скиѣ, бывшіе по ту сторону Каспійскаго моря, называемые турками, устремились во множествѣ въ Персію и Мидію, овладѣли многими мѣстами и обратились въ ихъ вѣру и сдѣлались ими (персами и мидійцами) по религіи и языку. Многіе изъ нихъ, соединившись съ мидійскими князьями, вторглись въ Арменію въ предѣлы корду'х'овъ и моковъ, овладѣли этими странами и осѣли въ нихъ. Они-то и называются теперь курдами. Нѣкоторые изъ нихъ двинулись въ Месопотамію армянскую и сирійскую, гдѣ и поселились. И съ ними впослѣдствіи слились постепенно и многіе изъ христіанъ, обратившись въ ихъ вѣру».

Персидское сказаніе этихъ коренныхъ курдовъ производитъ отъ персовъ, бѣжавшихъ отъ тиранівъ Зоһака. «Діаволъ, наказавшій тирану доставлять ежедневно мозгъ двухъ людей, какъ средство противъ опухоли на плечахъ, отпускалъ одну изъ назначавшихся ему ежедневныхъ жертвъ съ условіемъ, что отпущенные и ихъ потомки въ будущемъ должны были поклоняться ему. Они бѣжали въ Курдистанъ, и такимъ образомъ возникъ культъ поклонниковъ діавола, именно іезидіевъ»<sup>4)</sup>.

1) Captain Bertram Dickson, *Journeys in Kurdistan* (The Geographical Journal, Лондонъ. 1910, XXXV, стр. 361).

2) *Шереф-нама*, перев. Charmoy, t. I, seconde partie, стр. 27, 209, см. Barb, *Über die unter den Namen Tarich el Akrad bekannte Kurdenchronik von Scheref*, стр. 266 = отд. отт., стр. 10. По другой легендѣ, сообщаемой въ той же лѣтописи, курды — потомки джинновъ (см. тамъ же).

3) *Чамчянъ* [Чамчянъ], II, стр. 831.

4) Ritter, *Die Erdkunde*, IX, стр. 753, по v. Hammer'y, *Die Asiatische Türkei*, Wien.

Арабская или, правильнѣе, пожалуй, мусульманская легенда исторію происхожденія іезидіевъ старается вычитать въ своеобразномъ толкованіи ихъ названія.

«Это названіе», какъ пояснялъ еще Ritter въ *Die Erdkunde* (2-е изд., Берлинъ 1840, IX, стр. 748), «производятъ отъ жестокаго и безбожнаго халифа Іезида, властителя въ Дамаскѣ, сына и преемника Моавія, второго правителя въ родѣ Омаядовъ. Какъ убійца своего соперника-халифа Хусейна, сына Алія и внука пророка Мухаммеда, въ Кербелѣ у Куфы, онъ проклинается всѣми шіитами. Іезидъ умеръ въ 683-мъ году по Р. Хр., и по сей день у тамошнихъ мусульманъ вообще безбожники называются ненавистнымъ именемъ Іезида, а особенно эта секта»<sup>1)</sup>.

Иные іезидіевъ выводятъ изъ города Іезда, какъ напр. г. Португальянъ, старающійся доказать это ссылкой на суффиксъ «і», показатель происхожденія изъ той или иной мѣстности<sup>2)</sup>.

Восточнымъ легендамъ о происхожденіи курдовъ мы бы хотѣли противопоставить реально-историческія объясненія западныхъ ученыхъ, но, увы, и западные ученые не уступаютъ восточнымъ коллегамъ по части сочинительства легендъ. Если у каждаго изъ восточныхъ народовъ оказывается свой конекъ, на которомъ онъ и подѣзжаетъ къ рѣшенію любого историческаго вопроса, у армянъ — историческая перспектива національной исторіи съ мидійцами и персами, у персовъ — иранскія эпическія сказанія, у мусульманъ — религіозныя распри халифата, конекъ всѣхъ европейскихъ ученыхъ, занимавшихся курдскимъ вопросомъ; одинъ: это индоевропеизмъ.

Курды извѣстны со времени стычекъ ихъ, тогда подъ именемъ кордуховъ, съ Ксенофонтomъ. Исторія курдовъ въ древнюю пору еще намѣчается хоть кое-какъ по обрывочнымъ свѣдѣніямъ греческихъ и латинскихъ писателей. А. J. Reinach недавно далъ сжатый сводъ ихъ въ работѣ *Les mercenaires et les colonies militaires de Pergame*<sup>3)</sup>. И тогда курды славились въ военномъ дѣлѣ. Любопытно отмѣтить, что жители Гордіены пользовались «славою несравненныхъ архитекторовъ, военныхъ инженеровъ», что въ Великой Арменіи Тигранъ, подчинивъ себѣ курдовъ, вывелъ изъ нихъ 35,000 за

Jahrb., XIII, В., 1821, стр. 244; нѣсколько иную версію этой же легенды см. въ предисловіи Fr. B. Charmoy къ его изданію *Chèref-Nâmeh*, t. I, prem. partie, стр. 24—25, sec. partie, стр. 25—26, 208—209. Легенда использована еще Фирдоусіемъ въ *Shâh-nâmeh* (изд. Vullers, t. I, стр. 35—36), ср. Charmoy, и. с., стр. 343—344.

1) Gibbon, *Geschichte der Verf. der röm. R.*, нѣм. перев., ч. XIV, 1805, гл. 4, стр. 210; Herbelot, *Bibl. or.*, s. v. Jezid Ben Moavia, стр. 449; Hammer, *Gesch. des Osmanischen Reiches*, В. II, стр. 397; J. Rich, *Narr.*, II, стр. 107.

2) J. D. M. въ рецензіи на трудъ J. Ménant'a, *Les Yézidiz* [sic] (*Annales du Musée Guimet*. — *Revue de l'Histoire des religions*, t. XXVII, Paris 1893, стр. 92).

3) *Les Kyrtiens* въ *Revue Archéologique*, t. XIII, Paris 1909, стр. 115—119.

своимъ войскомъ, «чтобы провести дороги, перекинуть мосты, очистить рѣчки, вырубить лѣса и произвести яныя военныя работы»<sup>1)</sup>). Печально то, что нѣтъ свѣдѣній о ихъ внутреннемъ бытѣ въ старину и молчитъ исторія о промежуточномъ періодѣ ихъ жизни, между эпохою классическаго Востока и современнымъ состояніемъ. Кое-какія свѣдѣнія, впрочемъ весьма скудныя, собраны впервые *Quatremère*’омъ<sup>2)</sup>, а позже развиты Шагмоу въ введеніи къ изданному имъ *Chèref-Nâmeh*<sup>3)</sup>. Авторъ этой единственной національной исторіи жилъ въ XVI-мъ вѣкѣ. Здѣсь въ значительномъ болѣшинствѣ свѣдѣнія анекдотическаго характера, когда они не касаются географіи, позднѣйшихъ названій племенъ и нѣкоторыхъ военныхъ стычекъ.

Намъ болѣе всего важно отмѣтить, что курды находились въ тѣснѣйшемъ общеніи съ турками-сельджуками. Независимые, гордые и неустрашимые вояки, они не могли не imponировать особенно сильно воинственнымъ туркамъ. Отдѣльные курдскіе роды на верхахъ занимали исключительное положеніе. Армянскіе князья, прославленные полководцы грузинскаго царства Захарій и Иванъ, по одному армянскому же преданію, были курдскаго происхожденія. Если бы это оказалось невѣрнымъ, то было бы еще болѣе знаменательно: оно означало бы, что для прославленнаго княжескаго рода въ XIII в. даже въ христіанской средѣ считалось честию происходить изъ курдскаго племени. При дворахъ мусульманскихъ монарховъ курды имѣли столь же значительные успѣхи, достигая высшихъ почестей и наградъ, получая въ даръ города и княжества за свои доблестныя заслуги. Возникли цѣлыя династіи изъ курдовъ. Еще въ X-мъ вѣкѣ была основана въ Діяр-бекрѣ Абу-Али Хасаномъ, сыномъ Мервана, курдомъ, династія (Мерванидская), прoderжавшаяся почти до конца XI вѣка. Въ X-мъ же вѣкѣ отъ курдовъ произошла династія Шеддадидовъ, съ 951-го года господствовавшая въ Аррабѣ<sup>4)</sup>: одна вѣтвь Шеддадидовъ господствовала въ Ганджѣ. Другая Шеддадидская вѣтвь дала въ XI-мъ и XII-мъ вѣкахъ культурнѣйшихъ правителей городу Ани, гдѣ къ нимъ и восходятъ обѣ мечети, вообще — почти всѣ мусульманскіе памятники, возведенные въ мѣстномъ анійскомъ стилѣ. Шеддадиды происходили изъ города Двина; они были изъ благороднаго курдскаго

1) J. Reinach, п. с., стр. 116.

2) *Notice sur les Curdes* въ *Notices et extraits des Manuscrits de la Bibliothèque du roi et autres bibliothèques*, Парижъ 1838, стр. 300 сл.

3) «Introduction Ethnographique et Géographique» (стр. 11—298), гдѣ добрая часть (стр. 86—298) представляетъ извлеченіе во французскомъ переводѣ изъ *Djéhân-nûma* Хаджи-хальфы, и «Aperçu historique des divers changements de domination qu’ont subis le Kourdistan et le Louristan depuis le règne de Cyrus jusqu’à la dynastie des ‘Hosnéveihides» (стр. 299—342) съ примѣчаніями къ этимъ двумъ статьямъ (стр. 343—852) въ *Chèref-Nâmeh ou Fastes de la nation Kourde* par Chèref-ou’d-dîne, prince de Bidlis, dans l’*Îtalèe d’Arzerouâne*. Traduits du Persan et commentés par François Bernard Charmoy, St. Pétersb. 1868, т. I, prem. partie.

4) В. В. Бартольдъ въ книгѣ *Мусульманскія династіи Лэнь-Пуля*, стр. 294—295.



племени Ревади. Изъ того же города и изъ того же племени происходили не менѣе извѣстные и славные Эйюбиды (1169—1250). Популярнѣйшее имя курда, основателя этой династїи, знакомо каждому образованному лицу: это Саладинъ, сынъ Эйюба, «одинъ изъ величайшихъ мужей мусульманскаго міра», даже по замѣчанію Quatremèrè'a, видѣвшаго въ курдахъ преимущественно дикость. Въ низахъ происходило массовое скрещеніе курдской и турецкой крови, процессъ ассимиляціи, продолжающійся и въ наши дни. Въ выработкѣ какъ этническаго, такъ культурнаго типа малоазійскихъ ту-роковъ, естественно, не могло не сказаться влияніе этого наиболѣе тогда социально сроднаго народа, давашаго изъ своей среды рядъ талантливыхъ воиновъ и выдающихся политическихъ дѣятелей<sup>1)</sup>.

Изъ курдовъ извѣстны также ученые и писатели<sup>2)</sup>. Курдомъ по происхожденію былъ между прочимъ знаменитый историкъ Абу-л-Фида, отпрыскъ вѣтви Эйюбидскаго дома, правившей въ Хамъ съ небольшимъ перерывомъ до 1341-го года<sup>3)</sup>.

Среди курдовъ процвѣтала и книжная литература. Дѣлались догадки, что на курдскомъ языкѣ, въ древности, въ XI-мъ—XII-мъ вѣкахъ имѣлись не только поэтическія произведенія, но и историческія. Ибн-ал-атиръ подъ 528-мъ (1133-мъ) годомъ упоминаетъ объ одномъ курдскомъ ученомъ, у котораго арабскій историкъ заимствовалъ данныя<sup>4)</sup>.

По свидѣтельству арабскаго историка VIII-го вѣка гиджры, эмиръ одного изъ курдскихъ племенъ «Тадж-ед-динъ hАдаръ, сынъ Сулеймана, былъ писателемъ и къ военнымъ талантамъ присоединялъ даръ рѣчи»<sup>5)</sup>. Изъ того же источника узнаемъ, что другой курдскій эмиръ, Неджм-ед-динъ hАдаръ, писалъ наиболѣе безукоризненнымъ и наиболѣе изящнымъ стилемъ<sup>6)</sup>.

1) Во второй половинѣ XVIII-го вѣка въ лицѣ Керим-хана курды даютъ Персїи новую династію. Господство курдскаго рода изъ курдскаго племени *Зендъ* въ Персїи продержалось 40 лѣтъ.

2) Часто у путешественниковъ и туристовъ мы встрѣчаемъ сужденія въ родѣ слѣдующаго: «нѣтъ примѣра, чтобы курдъ когда-либо прославилъ свое имя какъ историкъ, какъ поэтъ, какъ ученый или какъ полководецъ на той землѣ Арменїи и Персїи, которая однако произвела столько писателей и военныхъ людей» (Jules Leclercq, *Voyage au mont Ararat*, Парижъ 1892, стр. 203). Но такія огульныя сужденія имѣютъ значеніе, если пообщее они его имѣютъ, болѣе для оцѣнки познаній ихъ авторовъ, чѣмъ для характеристики всепомятаемаго народа.

3) Лэн-Пуль — В. Бартольдъ, *Мусульманскія династїи*, стр. 59.

4) Изданіе С. J. Tornberg. Upsaliae 1851, т. XI, стр. v, 17 сл.: وَحَكِي عَنْ بَعْضِ الْعُلَمَاءِ وَلَمْ أَعْلَمْ تَارِيخَ فَتَحِ هَذِهِ الْقَلَاعِ مِنْ الْأَكْرَادِ مَجْنَّ لَهُ مَعْرِفَةٌ بِأَحْوَالِهِمْ... فَلِهَذَا ذَكَرْتُهُ هَاهُنَا وَحَكِي غَيْرِ هَذَا بَعْضُ فَضْلَاءِ الْأَكْرَادِ وَخَالَفَ فِيهِ وَقَالَ... На основаніи этого показанія и «другихъ свѣдѣній» Лерхъ (*Исламъ*, кн. I, стр. 32) утверждалъ, что на курдскомъ языкѣ имѣлись и историческія сочиненія (Mél. As., III, стр. 119).

5) Quatremèrè, *Notice sur les Curdes*, п. изд., стр. 310.

6) Quatremèrè, п. с., стр. 313.

Рядъ курдскихъ писателей, именно восемь поэтовъ, писавшихъ по курдски, перечисляетъ Alexandre Jaba<sup>1)</sup>.

Писателями являются курды въ сектѣ «Людей истины», описанной проф. В. А. Жуковскимъ. Рѣчь объ «обширной литературѣ религіозныхъ стиховъ». «Писаны они тѣмъ классомъ людей, которыхъ сектанты называютъ диде-дѣр, людьми, которые, выдаваясь своимъ умомъ, лучше другихъ постигали суть ученія, могли разъяснить ее другимъ, и, будучи строгими исполнителями божественныхъ предписаній, служили живымъ примѣромъ едино-вѣрцамъ. Среди этихъ дидедоровъ есть лица и чисто курдскаго происхожденія, и персидскаго<sup>2)</sup>).

Турецкій писатель Мухаммед-бен-Сулейманъ Фузули, по характеристикѣ Гибба<sup>3)</sup>, «одина изъ истиннѣйшихъ поэтовъ, какихъ производилъ Востокъ», также курдъ, именно азербейджанскій курдъ. Лирическія стихотворенія Шейха Мохаммеда Фузули Багдадскаго (XV—XVI в.), читаемъ въ недавно появившейся работѣ А. Крымскаго, «дышать неподдѣльной, глубокой искренностью и истинною поэтичностью»<sup>4)</sup>. Московскій ориенталистъ ссылается на «восторженный отзывъ» «европейца Гибба»: «во многихъ газеляхъ Фузули содержится больше подлинной поэзіи, чѣмъ въ цѣломъ диванѣ вѣчнаго царя турецкихъ поэтовъ османа Бакы»<sup>5)</sup>. Такое превосходство поэта-курда Гиббъ объясняетъ тѣмъ, что «Фузули находилъ источникъ своего вдохновенія не на страницахъ какого-либо поэта, турецкаго или персидскаго, а въ своемъ собственномъ сердцѣ»<sup>6)</sup>. Этотъ же поэтъ—авторъ романтической поэмы *Лейла и Меджнунъ*, лучшаго по красотѣ на турецкомъ языкѣ месневи<sup>7)</sup>. По мнѣнію все того же Гибба, «пмени болѣе великаго, чѣмъ Фузули Багдадскій, нѣтъ во всей турецкой литературѣ»<sup>8)</sup>. Геній его одинокъ: у него нѣтъ ни предшественника, ни преемника<sup>9)</sup>.

Конечно, курды ни въ государственномъ, ни въ книжно-культурномъ отношеніи не сыграли самостоятельно выдающейся роли. Но едва ли на этомъ только основаніи можно соглашаться съ крайне рѣзкимъ мнѣніемъ

1) *Recueil de notices et récits Kourdes*, St. Pétersb. 1860, стр. 7—11.

2) В. А. Жуковскій, *Секта «Людей истины» — 'Ахлі хакъ въ Персіи* (Зап. Вост. Отд., II (1887), СПб. 1888, стр. 12).

3) *A History of Ottoman Poetry* by the late E. J. W. Gibb, M. R. H. S., edited by Edw. G. Browne, М. А., М. В., Лондонъ 1904, т. III, стр. 82 et pass., см. А. Крымскій, *Исторія Турціи и ея литературы отъ разцвѣта до начала упадка*, Москва 1910 (Труды по востоковѣдѣнію, издаваемые Лазаревскимъ институтомъ восточныхъ языковъ, вып. XXIХ, № 1-й), стр. 132.

4) ц. с., стр. 134.

5) Gibb, ц. с., III, стр. 78.

6) Gibb, т. III, стр. 79, см. А. Крымскій, ц. с., стр. 134.

7) Gibb, т. III, стр. 86 сл.

8) ц. с., т. III, стр. 70, см. А. Крымскій, ц. с., стр. 133.

9) Gibb, ц. с., т. III, стр. 70.

Записки Вост. Отд. Им. Русск. Арх. Общ. Т. XX.

Нёльдеке, когда въ поясненіе разсказа Табари о томъ, какъ царь Ардаванъ персидскаго государя Ардашира обозвалъ *курдомъ, возвращеннымъ въ курдскіе шатрахи*, ученый переводчикъ арабскаго историка замѣчаетъ (Tabari, стр. 12, прим. 1): «курды былъ и есть воплощеніе всего некультурнаго». Еще раньше Quatremère'омъ дапа характеристика курдовъ, какъ дикой народности, лишенной какихъ бы то ни было мирныхъ культурныхъ качествъ<sup>1)</sup>. Повидимому, даже ученые оріенталисты не способны представить себѣ культурность внѣ земледѣлія и специальныхъ формъ торговли, а также безъ писанія научныхъ трактатовъ. Впрочемъ и эти предпосылки — плодъ глубокаго недоразумѣнія. Приговоръ Нёльдеке представляетъ повтореніе ходячаго мнѣнія о курдахъ малокультурныхъ народныхъ массъ, судящихъ, конечно, не на основаніи историческихъ данныхъ. У багдадцевъ, въ томъ числѣ у евреевъ, говорящихъ по арабски, въ ходу рядъ поговорокъ о курдской глупости<sup>2)</sup>. Въ этихъ поговоркахъ одна впрочемъ способна освѣтить мотивъ высокомернаго отношенія осѣдлаго населенія и торговыхъ классовъ къ курдамъ, особенно къ кочевымъ. Она гласитъ: «впш и саранча, бедуины и курды, всѣ они гибельны»<sup>3)</sup>.

Объ іезидіяхъ и говорить нечего: къ нимъ относятся съ одинаковымъ презрѣніемъ какъ хрістіане-несторіане, такъ мусульмане. «Когда турокъ хочетъ кого-либо обидѣть или унизить, онъ обзываетъ его іезидіемъ»<sup>4)</sup>. Но и въ основѣ презрительнаго отношенія къ нимъ проглядываетъ если не чувство страха передъ таинственною силою этихъ, также курдскихъ, многочисленныхъ племенъ, то безпомощная многовѣковая злоба противъ ихъ поразительно стойкаго сопротивленія полному торжеству государственной церковности какой бы то ни было вѣры.

Какой страхъ внушали курды чужимъ людямъ, можно судить и по слѣдующей легендѣ. Когда появился Мухаммедъ, и князья міра спѣшили выразить ему покорность, Огуз-ханъ, владѣвшій Туркестаномъ, отправилъ съ тѣмъ же порученіемъ къ пророку курдскаго князя изъ Багдада, по имени Земяна. Увидѣвъ его, исполнина съ пропизывающимъ взглядомъ и темнымъ цвѣтомъ лица, Мухаммедъ въ ужасѣ освѣдомился объ его націо-

1) *Notice sur les Curdes*, стр. 325: «Chez une nation sauvage, cantonnée dans les montagnes d'un accès difficile, étrangère à la culture des lettres et des sciences, ne se livrant ni au commerce ni à l'agriculture, on sent que la gloire militaire devait exclusivement avoir des attrait particuliers et former pour la population la seule or au moins la principale occupation. Aussi l'histoire de l'Orient nous montre les Curdes ayant constamment les armes à la main» и т. д. Какъ будто «исторія Востока» сама не повинна въ томъ, что военные подвиги ея интересовали болѣе, чѣмъ мирныя дѣйствительно культурныя явленія.

2) A. S. Yahuda, *Bagdadische Sprichwörter* (Orient. Studien, V, стр. 411—412).

3) ц. с., стр. 412: *القمل والجراد والعرب والأكراد كلهم على فساد*.

4) J. D. M. въ цит. рецензіи на трудъ Ménant'a объ іезидіяхъ, стр. 91.

нальности. И узнавъ, что онъ курдь, пророкъ просилъ Бога не допустить столь страшнаго врага до единенія, откуда, предполагается, нескончаемыя распри курдовъ<sup>1)</sup>.

(Ходячій рѣшительный приговоръ, въ корнѣ злостный, совершенно не соотвѣтствуетъ дѣйствительности, если судить о курдахъ, какъ о живой этнографическо-общественной цѣнности. Въ послѣднемъ отношеніи курдскія племена въ исторіи Передней Азіи представляли и до сихъ поръ продолжаютъ представлять независимый факторъ, значительную общественно-культурную силу. Ключъ этого явленія прежде всего слѣдуетъ искать въ богатомъ курдскомъ фольклорѣ, въ курдскихъ пляскахъ и пѣсняхъ.)

О курдской пѣснѣ всѣ путешественники отзываются съ одинаковымъ восторгомъ. Многія изъ пѣсень поются поперебѣнно хоромъ. Пѣсни жнецовъ о Ферхадѣ и Ширинѣ путешественнику Ричу напоминали Тассовы станцы венеціанскихъ гондоліеровъ<sup>2)</sup>. По словамъ армянскаго писателя, Абовяна, «народная поэзія курдовъ совершила изумительные шаги и достигла возможнаго совершенства». По его наблюденіямъ, каждый курдь, каждая куртипка — врожденные поэты въ душѣ<sup>3)</sup>. Со словъ же Абовяна восторженный отзывъ о высокихъ качествахъ курдскихъ пѣсень даетъ и Moritz Wagner въ своемъ путешествіи<sup>4)</sup>.

О качествахъ курдской пѣсни и ея существенномъ значеніи въ курдской жизни распространяется и Блау, изслѣдователь сѣверо-восточнаго Курдистана<sup>5)</sup>. «Самыя жалкія племена», пишетъ Блау, «богаты пѣснями и мотивами. Ихъ краткія сказанія о бояхъ раздаются не только во время кочѣвокъ, когда они располагаются въ скалистыхъ ущельяхъ (Fels-schluchten). Иной пѣвецъ оказывается и среди осѣдлыхъ въ долинахъ курдовъ: собирая вокругъ себя по вечерамъ людей, онъ улаживаетъ ихъ пѣснями о древнихъ герояхъ военнаго сословія (Kriegerkaste) или поѣтъ о любви, о горести отъ разлуки и другихъ предметахъ... «Модуляціи голоса, который мѣнялъ» пѣвецъ Омер-аѣ въ Діадиянѣ, «въ различныхъ пѣсняхъ, то ускоренный, то медленный ритмъ мелодіи, то возбужденное, то вялое провозношеніе (Accent) словъ и въ тоже время живые жесты, которыми онъ сопровождалъ свое пѣніе, доказывали и безъ пониманія текста, что онъ пѣлъ съ толкомъ и чувствомъ».

Любопытно и наблюденіе Леярда надъ поэзією и музыкою курдовъ-

1) Barb, ц. с., стр. 268, отд. отд., стр. 268.

2) Лерхъ, *Изслѣдованія объ иранскихъ курдахъ и ихъ предкахъ сѣверныхъ халдеевъ*, СПб. 1856, I, стр. 44.

3) Кавказъ 1848, № 47, стр. 188, по Лерху, ц. с., I, стр. 44.

4) *Reise nach Persien und dem Lande der Kurden*, Leipzig, II, стр. 255—258.

5) *Die Stämme des Nordöstlichen Kurdistan*, ZDMG, XII, стр. 593.

іезидіевъ: пѣніе ихъ при гробницѣ шейха Адя было торжественно и печально. «Столь патетической и вмѣстѣ съ тѣмъ пріятной музыки», говоритъ опъ, «я не слыхиваль. Звуки флейты гармонически сливались съ голосами мужчинъ и женщинъ, прерываемыми въ разные интервалы ударами кимваловъ и бубновъ»<sup>1)</sup>.

Нерелигіозныя курдскія пѣсни сложены какъ на любовныя, такъ на героическіе сюжеты. Но дѣло не въ сюжетахъ, обновлявшихся, а въ богатомъ репертуарѣ мотивовъ. О необычайной плѣнительности народной поэзіи курдовъ достаточно краснорѣчиво свидѣтельствуетъ тотъ фактъ, что курдская пѣсня почетная и любимая гостя и у христіанъ-армянъ. Путешественникъ Морицъ Вагнеръ утверждаетъ, что «многія курдскія и іезидскія пѣсни въ Передней Азіи распространены и въ турецкомъ переводѣ»<sup>2)</sup>.

Путешественники и вообще ученые преимущества курдскихъ пѣсенъ склонны возводить къ современнымъ личнымъ рыцарскимъ доблестямъ курдовъ. По Лерху, всѣ путешественники вторятъ слѣдующей характеристикѣ курдовъ, принадлежащей перу армянскаго наблюдателя<sup>3)</sup>: «курдовъ», говорятъ Абовянъ, «можно было бы пазвать рыцарями Востока въ полномъ смыслѣ слова, если бы они вели жизнь болѣе осѣдную. Воинственность, прямодушіе, честность и безпредѣльная преданность своимъ князьямъ, строгое исполненіе данного слова и гостепріимство, месть за кровь и родовая вражда, даже между ближайшими родственниками, страсть къ грабежу и разбою и безграничное уваженіе къ женщинамъ, вотъ добродѣтели и качества общія всему народу»<sup>4)</sup>. Если не ошибаюсь, даже не ставился никѣмъ вопросъ: не объясняется ли, наоборотъ, романтическо-героическій обликъ курдовъ наличиемъ у нихъ завѣщанной поэзіи, сѣдой по нормамъ и мотивамъ? Мнѣ кажется, что народно-поэтическое богатство курдовъ находится въ тѣсной связи съ тѣмъ національнымъ преимуществомъ, которое есть у нихъ надъ сосѣдями, мусульманами-турками и христіанами-армянами: эти народы въ корни измѣнили исконнымъ народнымъ религіознымъ преданіямъ, тѣ, пока оставались и по языку курдами, подобно персамъ не порывали вполне съ народными религіозными преданіями и тогда, когда они принимали исламъ.

Связь богатства народныхъ пѣсенныхъ сюжетовъ и мотивовъ съ язычествомъ довольно общее явленіе; въ аналогіяхъ вообще для ея подтвержденія нѣтъ надобности. Но памъ по существу важно указать на наличие та-

1) Layard, *Nineveh and its Remains*, Лондонъ 1849, I, 292, см. также Лерхъ, ц. с., I, стр. 44.

2) ц. с., стр. 255, прим.

3) Лерхъ, *Изслѣдованія и пр.*, I, стр. 28—29.

«4) Кавказъ 1848, № 47, стр. 189».

кихъ аналогій въ районѣ расселенія курдскихъ племенъ, именно въ Армeнiи и Месопотамiи. Извѣстно, что въ Армeнiи особымъ богатствомъ народныхъ пѣсень надѣлена была область Гоѣтанъ; гоѣтанскія пѣсни славились какъ лучшiя, а Гоѣтанъ—та именно армянская область, гдѣ дольше и наиболѣе вызывающе держалось язычество. Въ чьей средѣ упорнѣе держалось язычество, у тѣхъ выше стояла пѣсня и въ Сирiи. Извѣстенъ сынъ родителей-язычниковъ, сирiйскiй гностикъ II-го вѣка, Бар-дайцанъ, впоследствии ушедшiй миссiонеромъ къ суровымъ горцамъ Армeнiи, въ томъ числѣ, быть можетъ, и курдамъ, и подъ конецъ водворившiйся въ армянской крѣпости Ани. Еще на родинѣ онъ привлекалъ приверженцевъ во множествѣ своими пѣснями. Сильнѣе дѣйствовалъ пѣснями сынъ Бар-дайцана Гармонiй<sup>1)</sup>. «Плѣнительность его мелодiй стяжала ему всеобщее одобренiе среди сирiйцевъ, языкъ которыхъ до Бар-дайцана [предполагается] и не былъ музыкально обработанъ, и онѣ распѣвались и тѣми, кто не былъ вовсе послѣдователемъ ихъ еретическаго ученiя, пока не противопоставилъ имъ другихъ ортодоксальныхъ пѣсень Ефремъ», высоко однако цѣнившiй пѣснiе гностиковъ<sup>2)</sup>.

И такъ, пѣсни курдовъ въ ихъ основныхъ нормахъ и мотивахъ представляются богатствомъ, унаслѣдованнымъ ими отъ язычества, отъ той языческой религiи, которая нѣкогда включала въ число своихъ послѣдователей и многочисленныя курдскiя племена, исповѣдующiя нынѣ исламъ.

#### IV.

Языческая заправка курдовъ — вѣроятный ферментъ религиозныхъ движенiй въ христiанской и мусульманской ортодоксальныхъ церквахъ. — Богомилство и курдское иезидство. — Отливъ курдскаго иезидства въ мусульманской церкви въ формѣ сельджукскаго дервишизма. — Привходящая роль армянъ. — Обилiе народно-религиозныхъ ученiй среди курдовъ-не-мусульманъ.

Наличная разрозненность курдовъ въ религiозномъ отношенiи—результатъ тѣхъ побѣдъ, впрочемъ далеко не всегда окончательныхъ и безусловныхъ, которыя одерживало надъ древними вѣрованiями Передней Азiи сначала христiанское, а затѣмъ мусульманское ученiе. Но, повидимому, своеобразная народная религiя, исповѣдывавшаяся курдами, не оставаясь въ долгу, наносила торжествовавшимъ церквамъ удары изнутри, создавая въ нихъ тѣили другiя протестантскiя, такъ называемыя еретическiя движенiя. Въ христiанской Армeнiи извѣстны послѣдователи различныхъ вѣрованiй, въ томъ числѣ «дѣти солнца» (агеворди-г), сопоставленiе которыхъ съ курдами-язычниками обѣщаетъ открыть намъ новые горизонты въ исторiи

1) В. Райтъ въ переводѣ К. А. Тураевой подъ ред. и съ дополн. проф. П. К. Коковцова, *Краткiй очеркъ исторiи сирiйской литературы*, СПб. 1902, стр. 21.

2) ц. с.; Aug. Neander, *Genetische Entwicklung der vornehmsten gnostischen Systeme*, Berlin 1818, стр. 202—203.

церковной жизни края. Мы, конечно, не можем оставаться на точкѣ зрѣнія старыхъ армянскихъ изслѣдователей, Чамчяна и Абовяна, которые въ іезидіяхъ видѣли еретиковъ, отпавшихъ въ древности отъ армянской церкви<sup>1)</sup>. Но весьма возможно обратное отношеніе, т. е. возникновеніе самихъ ересей въ армянской церкви подъ влияніемъ народной языческой религіи, однородной или тождественной съ курдскимъ іезидствомъ<sup>2)</sup>.

Задолго до появленія турокъ въ Передней Азіи въ лонѣ армянской церкви возникло грозное религіозное движеніе, выступившее за предѣлы Арменіи и прошедшее черезъ всю Византию далеко на западъ, давъ попутно нѣсколько перерожденій подъ различными названіями. Въ Арменіи хронологически это маѳѳіеисай или свхиты, павликіане, тоңдракцы, тулаилцы и т. д. Въ Арменіи, по направленію съ востока на западъ и опять таки хронологически это — павликіане и свхиты, богомилы или фундагіагиты, альбигойцы и катары. Основное ученіе, павликіанство, съ которымъ тѣсно связано богомилство, какъ извѣстно, прослѣживается исторически до Сиріи и преимущественно до Арменіи, гдѣ корни его теряются въ почвѣ мѣстныхъ религіозныхъ условій<sup>3)</sup>. Природа этой почвы могла опредѣляться между прочимъ наличиемъ въ Арменіи, родинѣ и курдовъ, народной языческой религіи, сохранившейся и понынѣ среди іезидіевъ. Потому представляютъ большой интересъ тѣ выводы, къ какимъ пришелъ въ свое время извѣстный нѣмецкій богословъ Августъ Нсандеръ, сличая богомилство съ религією іезидіевъ.

1) Moritz Wagner, *Reise*, стр. 259 сл. С. А. Егіазаровъ вполне основательно отказывается принять это воззрѣніе (*Кратк. этн.-юр. очеркъ езидовъ*, стр. 179—180). Иные, какъ, напр., Félix Nève, «секту arewordi-q» считали персидскою по происхожденію (*Exposé des guerres de Tamerlan et de Schah-Rokh dans l'Asie occidentale d'après la Chronique arménienne inédite de Thomas de Medzoph*, Брюссель 1860, стр. 65); въ основѣ такого сужденія — установившійся «научный канонъ», по которому у армянъ и грузинъ даже ориенталисты, даже арменисты считаютъ возможнымъ находить въ общемъ одни заимствованія и только заимствованія.

2) Любопытно, что іезидіи имѣютъ трехдневный постъ, совпадающій съ армянскимъ постомъ «араджаворацъ» (С. А. Егіазаровъ, ц. с., стр. 190): постъ этотъ армяне считаютъ установленіемъ св. Григорія Просвѣтителя, тогда какъ онъ, по всей вѣроятности, переживание родного язычества. До сихъ поръ не установлено реальное происхожденіе этого поста, равно объясненіе самого термина, у грековъ звучащаго Ἀρτζιβορη, грес. Ἀρτζιβόρη, см. G. Ficker, *Die Phundagiagiten*, стр. 219, прим. 3. Первоначально постъ этотъ существовалъ и въ грузинской церкви подъ названіемъ «араджаворъ» (грес. «араджоръ», «аладжоръ»), см. Н. Марръ, *Предварительный отчетъ о работахъ на Синаѣ, веденныхъ съ соудничестъ съ Н. А. Джаваховимъ, и въ Иерусалимѣ, въ поыздку 1902 г. (апрѣль — ноябрь)* (Сообщ. Импер. Прав. Палест. общ., т. XIV, ч. II, стр. 13).

3) Въ этомъ смыслѣ мнѣ пріятно сослаться на о. Каранета Тер-Мкртчяна, нынѣ епископа, который заваксу еретическихъ ученій категоріи павликіанства возводилъ къ «восточному язычеству» (*Die Paulikianer im Byzantinischen Kaiserreiche und verwandte ketzerische Erscheinungen in Armenien*, Leipzig 1893, стр. VII—VIII): «2) dass der Sauertheil, der sie gestaltete, der in seinem Wurzeln auf das orientalische Heidentum zurückgehende Messalianismus gewesen ist».

Сличительную работу нѣмецкаго богослова мы приводимъ изъ его статьи *Ueber die Elemente, aus denen die Lehren der Yeziden hervorgegangen zu sein scheinen* цѣлкомъ безъ всякихъ поправокъ, напрашивающихся въ отношеніи устарѣлыхъ уже мнѣній въ нѣкоторыхъ подробностяхъ.

«Мы думаемъ», писалъ еще въ 1850-мъ году Неандеръ<sup>1)</sup>, «что нельзя найти никакого родства между манихействомъ и ученіемъ іезидіевъ (Yezidenlehre), никакого слѣда внѣшней связи между іезидизмомъ и манихейзмомъ. Кто бы ни былъ ихъ шейхъ Ади<sup>2)</sup>, сопоставленіе его съ Адиментомъ представляется совершенно произвольнымъ. Почитаніе солнца выступаетъ у іезидіевъ, по большинству сообщеній, во всякомъ случаѣ какъ нѣчто характерное. Оно указываетъ во всякомъ случаѣ на парсизмъ. Но нѣтъ необходимости думать на этомъ основаніи о посредничествѣ манихейзма. Вліяніе парсійскаго религіознаго ученія въ этомъ отношеніи замѣчается и въ иныхъ сектахъ. Мы упомянемъ здѣсь древнюю іудейскую секту есеевъ, о которыхъ Іосифъ Флавій сообщаетъ (*De bello iudico*, II, 8, 5): «до восхода солнца они между собою не говорятъ ни о чемъ житейскомъ или мірскомъ, а, обращаясь къ нему (солнцу) дѣдовскими молитвами, просятъ, чтобы оно взошло». Въ другомъ мѣстѣ (*ibid.* § 9) онъ же упоминаетъ о томъ, что мы находимъ у іезидіевъ, именно о боязни ихъ того, какъ бы солнечные лучи не коснулись чего-либо нечистаго. Въ новѣйшее время, правда, болѣе обычно есепизмъ производятъ изъ Александріи, находятъ въ немъ палестинскую переработку египетскаго ученія о терапевтахъ и признавать въ этомъ вліяніе эллинскаго неоплатонизма; но мы отнюдь не находимъ достаточнаго основанія, чтобы принять это; напротивъ, мы полагаемъ, что скорѣе замѣчается вліяніе древне-восточныхъ религій, особенно парсизма въ смѣшеніи съ іудействомъ. Однако наши познанія объ есепизмѣ слишкомъ недостаточны, чтобы быть въ состояніи провести его сравненіе съ другими религіозными сектами, развѣ мы захотимъ пополнить этотъ пробѣлъ ненадежными гипотезами. Здѣсь мы хотѣли доказать лишь то, что почитаніе солнца у іезидіевъ нисколько не побуждаетъ насъ думать непременно о связи съ манихейзмомъ. Характернымъ въ ученіи іезидіевъ должно являться то, что Духа, отъ котораго производится всякое зло, они почитаютъ изначально добрымъ и лишь отпавшимъ отъ Бога; болѣе того, они принимаютъ, что этотъ Духъ въ концѣ концовъ примирится съ Богомъ. Изъ этого уже явствуетъ, что они подъ злымъ Духомъ понимаютъ не опре-

1) Gelesen in der Akademie der Wissenschaften am 20 Juni 1850 = Wissenschaftliche Abhandlungen von Dr. August Neander, herausg. von J. L. Jacobi, Berlin 1851, стр. 127—132.

[2] По записи С. А. Егіазарова, шейхъ «Адъ»].



дѣленное начало, долженствующее проявляться въ твореніи какъ необходимое противоположеніе добру, не безсознательно дѣйствующую силу природы. Въ основѣ ученія, ясно, не лежитъ теорія о злѣ, отмѣчаемая въ извѣстной прокламаціи мир-Нерсеа, какъ міросозерцаніе парсизма съ его «можетъ быть», которое произнесъ при твореніи Корень всего бытія, Zrvan akarana, и которое послужило поводомъ къ возникновенію Ахримана, начала зла, какъ безпокойнаго принципа сомнѣнія, отрицанія въ самомъ актѣ творенія. Въ основѣ ученія, которымъ мы здѣсь заняты, лежитъ совершенно иное міросозерцаніе: зло въ немъ представляется какъ проявленіе свободы, проистекшее изъ отпаденія свободной воли отъ Бога, во всеобщемъ примиреніи съ Которымъ оно, съ другой стороны, найдетъ свой конецъ. Далѣе, полная особенность этой секты (іезидіевъ) та, что павшій Духъ вслѣдствіе его изначальной природы, назначенія и предстоящаго ему возстановленія въ его первоначальномъ достоинствѣ является предметомъ особаго культа. Это — настолько своеобразно, что, въ случаѣ нахожденія чего-либо подобнаго у какой либо иной секты, мы можемъ заключить, что или іезидіи имѣютъ внѣшнюю связь съ такою сектою или въ основѣ обоихъ ученій лежитъ общій источникъ. И вотъ эта своеобразная черта оказывается въ одной христіанской сектѣ, которая въ византійскомъ государствѣ въ XI-мъ вѣкѣ всплыла во Фракіи и смежныхъ краяхъ подъ названіемъ *εὐχισταί* или *ἐνδουσιασταί*, какъ называли ихъ по ихъ молитвамъ и проявленіямъ экстаза (*Verzückungen*). Константинопольскій ученый Михаилъ Пселлъ говоритъ объ этой сектѣ въ *Περὶ ἐνεργείας δαιμόνων*, діалогѣ между Тимофеемъ, истиннымъ исповѣдникомъ Бога, и пѣкиемъ фракійцемъ, повидимому, имперскимъ чиповникомъ, который посылался для инквизиціи противъ этой секты. Къ сожалѣнію, это сочиненіе содержитъ больше общихъ разговоровъ, чѣмъ историческихъ свѣдѣній, и намъ посему недостаетъ данныхъ для болѣе точнаго познанія этихъ евхитовъ XI-го вѣка, если не воспользоваться сравненіемъ съ другими родственными сектами. Однако и того немногаго, что узнаемъ отъ Михаила Пселла, уже достаточно, чтобы доказать родство между евхитами и іезидіями. О сектѣ евхитовъ у Пселла сказано (стр. 3), что они исповѣдуютъ единого Бога, какъ отца, но отъ Него произошли два начала, старшій сынъ и младшій сынъ. Отцу они усваивали всю надмірную или сверхміровую (*überweltliche*) область бытія, младшему сыну (подразумѣвается, несомнѣнно, Христосъ) — существующее на небѣ, старшему — господство надъ всѣмъ въ мірѣ. Старшаго сына они называли Сатанайломъ, — сложнымъ словомъ, бывшимъ въ употребленіи уже у иудеевъ<sup>1)</sup>. Послѣдо-

1) Въѣсто Σατανᾶν въ нѣкоторыхъ греческихъ источникахъ о богомилахъ — въ трактатѣ Пселла рѣчь вѣдь собственно о нихъ [ср. и Neander, ц. с., стр. 132] — появляется

вателей этого ученія (Пселлъ) дѣлитъ на три класса. Объ одномъ классѣ онъ говоритъ, что онъ почиталъ обоихъ сыновей, такъ какъ, хотя сыновья эти сейчасъ находятся въ ссорѣ, но, происходя отъ одного лица, въ концѣ концовъ они должны примириться другъ съ другомъ. Это приводитъ, конечно, къ тому заключенію, что и они старшаго сына почитали не изначально злымъ Духомъ, по существу безсознательнымъ, злымъ началомъ, противостоящимъ божественному, а Духомъ, отпавшимъ отъ Бога и имѣющимъ въ концѣ концовъ примириться съ Нимъ. Слѣдовательно, мы имѣемъ здѣсь полностью ученіе іезидіевъ. О второмъ классѣ Пселлъ говоритъ, что они почитали младшаго сына постольку, поскольку онъ господствуетъ надъ горнею областью. По паличному чтенію — «не оказывая пренебреженія старшему сыну, они однако остерегались его, чтобы онъ не причинилъ имъ зла» (τὸν πρεσβύτερον οὐκ ἀτιμάζοντες μὲν, φυλαττόμενοι δ' αὐτὸν ὡς κακοποιῆσαι δυνάμενον, стр. 4). Съ ученіемъ іезидіевъ прекрасно согласовалось бы то, что они должны были не оуждать сатаны, но мы не можемъ признать правильнымъ паличное чтеніе. Въ этомъ мѣстѣ, очевидно, должно было быть выражено противоположеніе, да и частицы μὲν и δέ, повидимому, не подходятъ для такого пониманія. Текстъ скорѣе долженъ гласить: οὐ τιμῶντες μὲν, φυλαττόμενοι δέ и пр., т. е. «они хотя и не почитаютъ старшаго сына, какъ другіе, но считаютъ однако благоразумнымъ остерегаться его, чтобы онъ не нанесъ имъ какого либо ущерба». . . И у этого второго класса находимъ мы нѣчто родственное съ ученіемъ іезидіевъ, насколько и іезидіи основаніемъ къ тому, что слѣдуетъ не оуждать сатану, приводятъ присущую ему мощь причинять людямъ зло. Затѣмъ Пселлъ характеризуетъ и третій классъ, какъ худшіи, почитавшіи только Сатанаила и открыто противопоставившіи его Богу, если впрочемъ это дѣленіе дѣйствительно соотвѣтствуетъ исторической правдѣ. Мы находимъ еще одинъ достойный вниманія пунктъ для сравненія между іезидіями по приведеннымъ сообщеніямъ и евхитами, поскольку и евхиты хвалились особыми откровеніями, и они пользовались гримасами и кривляніями, какъ

---

Σαμαήλ. Ficker'y Σατανάηλ кажется позднѣйшимъ, намѣреннымъ искаженіемъ Σαμαήλ, которое легко-моль могло быть сдѣлано на греческой палеографической почвѣ (*Die Philadagiagiten. Ein Beitrag zur Ketzergeschichte des byzantinischen Mittelalters*, Лейпцигъ 1908, стр. 254—255). Кстати Σαμαήλ въ формѣ *ἡ samal* — обычное названіе сатаны у свановъ въ народныхъ сказаніяхъ (см. сванскій подлинникъ въ Сборникъ матеріаловъ для описанія мѣстн. и племенъ Кавказа, Тифлисъ 1890, вып. X, отд. II, стр. 244, 1, 3, 5, 8, 9, 248, 6, 8, сл.). Чрезвычайно интересны сами сванскія сказанія о Самалѣ: Самалъ не пустилъ Христа въ Сванетію; одно время весь міръ былъ раздѣленъ на три части, и Самалу съ Богомъ досталось по одной изъ нихъ. Въ тоже время приходится вспоминать о Самаэлѣ-Сатанѣ въ раввинской литературѣ, котораго проф. Д. А. Хвольсонъ отождествлялъ съ Шемал'омъ, высшимъ божествомъ, *deus maximus* сабеевъ (*Die Sabier*, II, стр. 220—221).

это водится у іезидіевъ. Можетъ статья, что почитавшіе Сатанаила все это разсматривали какъ формы откровенія; быть можетъ, это психологическія явленія, относящіеся къ области магнетизма и сонambuлизма подобно психологическимъ фактамъ, происходящимъ у іезидіевъ. . . . Тамъ (въ діалогѣ Пселла) еракіецъ рассказываетъ случай, какъ въ городѣ Еласонѣ (Lissus, Elissus, Ἐλισσος, Ἀλέζιον) въ южной Далмаціи въ одномъ собраніи евхитовъ при его появленіи выступилъ въ состояніи экстаза, точно одержимый, одинъ мужъ, и указалъ на него, еракійца, что онъ подосланъ правительствомъ для выслѣживанія секты, для оглашенія ихъ тайнъ и для увода его самого въ узакъ въ Константинополь (стр. 23). Далѣе спрашивается еще одно сравненіе: объ евхитахъ, какъ и объ іезидіяхъ рассказывается, что они устраивали ночныя собранія, на которыхъ гасились свѣтилиники. На этихъ собраніяхъ, предполагается, происходили всевозможныя безчинства худшаго свойства. Конечно, возможно, что у класса евхитовъ, представлявшаго собою преимущественныхъ поклонниковъ сатаны, разъ они хотѣли представить себѣ своего бога, въ порядкѣ вещей были безнравственныя мерзости, какъ дѣйствительно наблюдаются подобныя явленія въ извѣстныхъ гностическихъ сектахъ по свѣдѣніямъ, не подвергавшимся сомнѣнію. . . . Но, съ другой стороны, такіа свѣдѣнія фанатическою народною ненавистью распространялись одинаково о ночныхъ собраніяхъ первыхъ христіанъ, о собраніяхъ еретиковъ и евреевъ въ средніе вѣка, о собраніяхъ гугенотовъ послѣ реформации. И это настораживаетъ насъ, чтобы не вѣрить легко такимъ слухамъ<sup>1)</sup>.—Евхиты похожи на іезидіевъ еще въ томъ, что они позволяли себѣ такъ называемыя аккомодации, разнообразныя приспособляванія къ средѣ и уловки, чтобы избѣжать преслѣдованій».

Дальше у Неандера рѣчь о связи богомилства съ евхитствомъ и евхитства съ павликіанствомъ. При прослѣживаніи же корней павликіанства въ Арменіи и Сиріи, въ районѣ расселенія и курдскихъ племенъ, приходится признать возбуждающее начало въ безспорно древнемъ религіозномъ ученіи, іезидствѣ, сохранившемся въ сравнительно чистомъ видѣ теперь лишь у части курдскихъ племенъ.

И вотъ таже народно-религіозная языческая закваска, кажется мнѣ, могла быть внесена курдскою массою уже непосредственно и въ мусульманскій міръ въ Малой Азіи, курдская масса вливалась въ сельджукскую среду въ моментъ зарожденія здѣсь новой мусульманской жизни на развалинахъ оффиціальной христіанской церковности, истощенной борьбою съ народными религіозными движеніями. Когда тамъ же сложился новый религіозный міръ,

1) Наблюденія Лейрда исключаютъ возможность какихъ либо неприличныхъ сценъ въ собраніяхъ іезидіевъ (J. D. M., ц. с., стр. 93, 94).

на знакомой линіи дугою отъ горъ Исаверія до горъ сѣверо-западной Арменіи оказались выдвинутыми противъ господствующей, въ этотъ разъ мусульманской, церкви боевыя позиціи народно-религіознаго движенія, также какъ будто знакомаго. Рѣчь о дервишизмѣ, въ которомъ, какъ догадывался проф. В. Д. Смирновъ, нашло свое воплощеніе манихейство<sup>1)</sup>. Рѣчь о дервишизмѣ, притомъ не объ отвлеченномъ общемъ, космополитическомъ, а какъ онъ воплотился въ интересующемъ насъ районѣ. Помимо дуалистической основы, знакомы въ немъ и символизмъ цвѣта платья<sup>2)</sup>, равно важность формы и цвѣта шапки-кула<sup>3)</sup>, какой-то мистическій смыслъ круга<sup>4)</sup>, сокровенная роль свѣта<sup>5)</sup>, радѣнія съ пѣніемъ и проявленія экстаза; все это — черты, присущія и іезидству. Конечно, книжно-окультуренный дервишскій орденъ мевлеви, какъ онъ сложился въ Иконіи въ XII-мъ вѣкѣ, не могъ замыкать своего развитія въ предѣлы одного ритуала іезидства. Кругомъ воздухъ былъ насыщенъ идеею о внутреннемъ обновленіи чело- вѣка путемъ непосредственнаго общенія съ Богомъ, внѣ церковной обрядности и іерархіи: X-й и XI-й вѣка въ сосѣдней странѣ, Арменіи, извѣстны ожесточенною борьбою церкви съ народно-религіозными движеніями. Въ этихъ движеніяхъ сейчасъ интересъ представляетъ дервишизмъ, проповѣдывавшійся въ началѣ XI-го вѣка Іаковомъ Харкскимъ (Харкъ нынѣ Баязидскій нашалыкъ): босоногіе, въ грубыхъ шерстяныхъ одеждахъ, ученики его и изъ знатныхъ, но больше изъ народа, проповѣдывали чистоту жизни, постъ, покаяніе и самоусовершенствованіе, отрицая священство и обряды официальной церкви<sup>6)</sup>. Это было сильное религіозно-народное движеніе, ставившее себя выше вѣроисповѣдныхъ предубѣжденій и потому заразительное не для однѣхъ христіанскихъ общинъ. Раньше, чѣмъ искать основы опредѣленнаго по мѣсту и времени дервишизма, иконійскаго при сельджукахъ, въ Индіи или Александріи, пожалуй, слѣдуетъ выяснитъ неизбѣжныя отношенія двухъ географически столь близкихъ религіозныхъ движеній, хронологически слѣдующихъ одно за другимъ. Слѣдуетъ учесть и на относящихся сюда фактахъ то «большое религіозное вліяніе», которое начинаютъ признавать за Арменіею въ Малой Азіи XI-го и XII-го вѣковъ<sup>7)</sup>.

Очаги сельджукскаго дервишизма въ Севастіи и Иконіи возникали

1) *Христіанство турковъ и дервишскій суфизмъ*, стр. 125.

2) John Brown, *The Dervishes; or, oriental Spiritualism*, Лондонъ 1868, стр. 53 сл.

3) п. с., стр. 56.

4) п. с., стр. 54.

5) п. с., стр. 57, 65.

6) M. Wagner, ц. с., II, стр. 262—263.

7) Gerhard Ficker, *Die Phundagiagiten*. Ein Beitrag zur Ketzergeschichte des byzantinischen Mittelalters, Leipzig 1908, стр. 194, прим. 1.

подъ вліяніемъ, надо думать, не западныхъ, а восточныхъ, народно-религіозныхъ, притомъ ближайшихъ, традицій. Недостаточно и общаго указанія на христіанскій источникъ, какъ это дѣлаетъ Whinfield, доказывающій тожество суфійскаго عشقъ съ ἀγάπη Нового завіта<sup>1)</sup>. Вопросъ не о корняхъ такихъ лишь отвлеченныхъ понятій, различныхъ, въ общихъ чертахъ представляемыхъ, религіозно-философскихъ ученій, а о сродствѣ опредѣленныхъ по мѣсту и времени религіозныхъ движеній, облекавшихся въ конкретныя формы. Если для вопроса объ источникахъ сельджукскаго суфизма можетъ имѣть хоть какое либо значеніе пребываніе благочестивой женщины «Рабія'я» въ 752 г. по Р. Хр. въ Іерусалимѣ<sup>2)</sup>, то несомнѣнно большаго вниманія заслуживаетъ общеніе Джелал-ед-діна, неизбежное, судя по мѣстамъ его скитанія, съ родственно настроенною армянскою средою, между прочимъ четырехлѣтнее пребываніе его въ Ерзинджанѣ<sup>3)</sup>.

Среди курдовъ, не-мусульманъ, помимо іезидства и до сихъ поръ существуютъ различныя народно-религіозныя вѣроученія, переживанія язычества, болѣе или менѣе сродныя съ іезидствомъ. Нѣкоторые іезидіи называютъ себя «дасанамъ»<sup>4)</sup>, въ чемъ проф. Д. А. Хвольсонъ хотѣлъ признать названіе дайцанитовъ, послѣдователей Бар-дайцана<sup>5)</sup>. Дальше стоятъ Али Илаһи, хотя и они сродны по религіи съ курдами-іезидіями. На югѣ Ерзинджана, гдѣ жила въ Джелал-ед-динъ-Руми, основатель иконійскаго дервишизма, поднимаются Дерсимскія горы, на которыхъ посейчасъ сохранились курды, одно время принимавшіеся за мусульманъ, а на самомъ дѣлѣ исповѣдующіе религію, сродную съ іезидскою. Они называются то тужиками, то кизилбашами. Независимые до 50-хъ годовъ XIX-го вѣка, они составляли отъ 30 до 40 тысячъ воиновъ. Въ древности послѣдователей іезидства среди курдовъ было, понятно, больше. Уходя въ исламъ, курдскія племена все болѣе и болѣе разбивали силу и значеніе іезидства, но, съ другой стороны, они не могли разстаться и въ новой вѣрѣ съ врожденными народно-религіозными задатками. И возникновеніе дервишизма въ Иконіи, быть можетъ, въ корнѣ слѣдуетъ разсматривать, какъ переживаніе или возрожденіе этихъ племенныхъ задатковъ курдовъ, давно вступившихъ въ исламъ и отуречившихся.

---

1) Whinfield, *Месневи* Джелалъу діна Руми. R. A Nicholson предполагаетъ, что Whinfield «сильно преувеличиваетъ долгъ суфизма христіанству» (*Selected Poems from the Divāni Shamsi Tabriz*, Cambridge 1898, стр. XXXV, прим. 3).

2) A. Nicholson, ц. с., стр. XXVII, XXXV, прим. 3.

3) A. Nicholson, ц. с., стр. XVII.

4) Badger, *The Nestorians etc.*, I, стр. III.

5) Chwolson, *Die Ssabier*, стр. 812

## V.

О происхождении иезидства. — Притязания индоевропейцев — лингвистов. — Созвучие этнических терминов и средство религиозного учения курдов съ семитическим и яфетическим миром. — Иезидство и сабеизм. — Иезидство и астральный культ у яфетидов. — «Челсб» — яфетический языческий бог хат' *ḫaṭ' iṣḥān*. — «Челеби» — поклонник языческого бога «челеб». — Къ вопросу о происхождении термина «богомилъ». — «Иезиди» — иранская передача термина «челеби». — Конфессионально-богословское значение «челеби» въ малоазійскихъ дервишскихъ кругахъ. — Возможные отзвуки культового значения «челеби» въ армянскомъ и курдскомъ.

Вопросъ иной о происхождении иезидства.

Когда наука объ индоевропейскихъ языкахъ считалась правомочною одна разрѣшать не только всѣ лингвистическіе, но и культурно-историческіе вопросы Передней Азіи, рѣшеніе задачи представлялось въ высшей степени простымъ: курды говорятъ на чистомъ индоевропейскомъ языкѣ, слѣдовательно, торопились заключить, они и по крови и по культурѣ индоевропейцы. Упускалось изъ виду даже то, что и сейчасъ, по наблюденіямъ путешественниковъ, въ курдахъ рѣзко различаются два расовыхъ типа, одинъ у курдовъ-воиновъ, другой — у курдовъ-земледѣльцевъ<sup>1)</sup>. Забывъ

[1) Silvestre de Sacy въ рецензіи на *Narrative of a Residence in Koordistan* Rich'a, *Journal des savants*, 1837, стр. 8—9. Весьма правдоподобна догадка Французскаго ориенталиста (п. с., стр. 12), что изъ нихъ войны представляютъ расу побѣдителей, а земледѣльцы жалкіе пережитки коренного населенія, но не слѣдовало бы торопиться присвоеніемъ этническаго названія «курд» расѣ побѣдителей потому только, что въ настоящее время военное сословіе этой народности притязаетъ на исключительное право называться курдами; земледѣльческое сословіе носить презрительную кличку «рая» (т.-арб. رعايا, «кѣбили» (т. کوبلو) *сельманинъ*, а кое гдѣ также «бѣлошапочные» (kelowspi, перс. کلاه سپید), но его же въ нѣкоторыхъ мѣстностяхъ зовутъ «горанъ» (ср. Charmoу, t. I, sec. partie, стр. 27, 209, 210), что можетъ представить преображеніе на чисто-курдской фонетической почвѣ (k > g въ началѣ и rd > r въ исходѣ, см. Justi, *Kurd. Gramm.*, § 21, C и § 38, A, c) все той же основы kurd-, поставленной во мн. ч. (-an). Родовитыя племена себя охотно величаютъ теперь, по однимъ свѣдѣніямъ, «сипахъ» (перс. سپاه *войско*, ср. семасіологически въ грузинскомъ *სი* *er-i войско*, [дворянство], *народъ*), но какъ назывались они въ древности, неизвѣстно (E. Rüdiger und A. F. Pott, ц. с., стр. 4—5). И по наблюденіямъ армянскаго путешественника Миряхоряна, курды раздѣляются на два главныхъ класса: одинъ классъ — кочевники, другой — осѣдлый. Классъ кочевниковъ живетъ скотоводствомъ, главное ихъ богатство — овцы и лошади; многие изъ нихъ выращиваютъ прекрасныхъ верховыхъ коней. Въ общемъ кочевники управляются главарами «торунъ» (թորոն), что значитъ происходящій изъ знатнаго рода. Велѣнія «торунъ» исполняются безпрекословно. Кочевники, покорные одному «торунъ», называются аширтъомъ, племенемъ; племена различаются родовыми или географическими по мѣстожительству именами (հիմարարարկան պեղեորութիւն է յայտնակ գաւառ տրեւելիւն Տախիանիւթի, Кюль 1885, III, стр. 217—218). По словамъ другого армянскаго путешественника, Срандзтянца, курды распадаются на три сословія: 1) родовито-знатное — «торунъ» (թորոն), 2) военно-служилое при торунвахъ — «холомъ» [изъ арб. غلام *отроки*] и 3) рабоче — «райа» (րայան), 1876, стр. 137). Другіе, такъ напр. Амбардзумъ Аракелянъ, у курдовъ-мусульманъ различаютъ четыре сословія (Բերդբերդ Կրօնք տանք въ Աղաղարական հանդէս, IV (1898), стр. 148—149): 1) простой народъ или «райа», рабоче сословіе, 2) служилый классъ, состоящій при господахъ, 3) господа (аги) или знать, они же военное

о недослѣдованности вопроса, рѣшеніе лингвистовъ-индоевропейцевъ обратили въ общепринятую догму. Авторъ обстоятельныхъ наблюдений надъ жизнью русскихъ курдовъ пишетъ: «Пока достовѣрно только то, что курды иранскаго происхожденія»<sup>1)</sup>. Развѣ это такъ «достоверно»?<sup>2)</sup> Вѣдь рѣчь идетъ не объ языкѣ курдовъ! Но С. А. Егіазаровъ иначе и не могъ выразиться, разъ тоже самое было «подмѣчено» рядомъ такихъ первоклассныхъ европейскихъ ученыхъ, какъ Михаэлисъ, Шлѣцеръ, Фредерихъ, Гееренъ и «доказано» Лассеномъ и Карломъ Риттеромъ, разъ самимъ Ренаномъ утверждалось, что это — «теперь общепринято»<sup>3)</sup>. Но общепринятостью не всегда предрѣшается правильность научнаго сужденія. Общепринято же въ наукѣ признавать органическимъ въ «армянскомъ» языкѣ исключительно индоевропейскій слой или, что еще болѣе знаменательно, не считается вовсе съ существованіемъ столь древнихъ этнографическихъ единицъ не-арійскихъ и не-семитическихъ, какъ грузины и сродные съ ними народы, не считаются съ такимъ цѣлымъ особымъ міромъ и тогда, когда рѣшаются вопросы, невольно требующіе привлеченія къ дѣлу прежде всего этихъ коренныхъ мѣстныхъ живыхъ матеріаловъ.

Попытки усмотрѣть въ іезидствѣ нѣчто специально семитическое также не привело ни къ чему положительному<sup>4)</sup>. Пока ясно лишь одно: въ іезидствѣ

---

сословіе, и, наконецъ, 4) духовное сословіе, дервиши, сеиды и мелкіе шейхи; дервиши въ тоже время — пѣвцы. Ср. Bertram Dickson отмѣчаетъ три разновидности у курдовъ — кочевыхъ, полукочевыхъ и осѣдлыхъ (*Journeys in Kurdistan*, ч. ж., стр. 361).)

1) С. А. Егіазаровъ, *Краткій этнографическій очеркъ курдовъ Эриванской губерніи* (Зап. Кавк. отд. Импер. русск. геогр. общ., Тифлисъ 1891, кн. XIII, вып. 2-й, стр. 5).

2) Въ настоящее время курды представляютъ разнородную смѣсь. «Антропологъ могъ бы подмѣтить въ нихъ», говоритъ Ср. Bertram Dickson (*Journeys in Kurdistan*, ч. ж., стр. 361), «монголовъ, скивовъ, киммерійцевъ, галловъ, римлянъ, грековъ и не знаю еще что. На сѣверѣ Курдистана нѣтъ какого либо характернаго типа, но, подвигаясь на югъ, мы замѣчаемъ, что одинъ типъ сказывается сильнѣе. Это — семитическій, плотный, блѣдный, прямоволосый». Мы отнюдь не думаемъ полагаться на опредѣленіе англійскаго туриста, но все таки любопытно непосредственныя впечатлѣнія лица, свободнаго отъ предразсудковъ кабинетнаго ученаго.

3) Ренанъ, а еще раньше Куникъ въ этомъ отношеніи шли еще дальше: на основаніи иранизма курдовъ доказывалось арійское происхожденіе древнихъ халдеевъ (*Essai pour éclaircir, au moyen de l'histoire comparée, la question de l'influence des Iraniens sur les destinées de la race sémitique*, Мел. Ас., I, стр. 538, 540, прим. 21). Лерхъ уже работалъ въ полномъ убѣжденіи, что «мы видимъ въ нихъ (курдахъ) потомковъ тѣхъ воинственныхъ и сильныхъ иранскихъ халдеевъ, которые, уже въ третьемъ тысячелѣтіи до Р. Хр., въ видѣ горцевъ полныхъ воинскаго духа, спустились въ тигро-евфратскую низменность и покорили здѣсь слабыя семитическія племена Вавилоніи» и т. д. (*Изслѣдованія объ иранскихъ курдахъ и ихъ предкахъ, сѣверныхъ халдеевъ*, СПб. 1856, I, стр. 2).

4) Lidzbarski, вслѣдъ за Д. А. Хвольсономъ, хотѣлъ было (*ZDMG*, т. LI, стр. 598) признавать въ идогѣ «Melek Tāūs» іезидіевъ искаженіе на курдской діалектической почвѣ «Tāmūz»'а, но Clermont-Ganneau, назвавъ искаженіе изощреннымъ, указалъ на то, что ни одинъ праздникъ «Melek Tāūs»'а не падаетъ на мѣсяцъ іюль, «спеціальный мѣсяцъ Бога Tāmūz» (*Recueil d'archéologie orientale*, т. III, стр. 86).

мы имѣемъ переживаніе древнѣйшаго мѣстнаго религіознаго ученія; чѣмъ болѣе на лицо связующихъ нитей, роднящихъ его съ такъ называемыми сектантскими и вообще тайными чисто народными ученіями, тѣмъ болѣе основаній видѣть въ немъ культъ до-арійскаго мѣстнаго сверженнаго бога, черпавшаго все новыя и новыя силы въ коренныхъ народныхъ массахъ для самозащиты и для глухой борьбы съ нарождавшимися чуждыми, все больше оффиціальными церковностями. Эти связующія нити направляютъ насъ съ одной стороны въ Месопотамію, а съ другой въ глубь Арменіи. Для задачи настоящаго изслѣдованія не совсѣмъ безразличенъ вопросъ, не имѣются ли въ іезидствѣ черты, завѣщанныя семитамъ-арамейцамъ еще халдеями. Къ халдеямъ или вѣрнѣе халдамъ тяготеютъ курды, потомки кардуховъ, точнѣе продолжатели народныхъ традицій этого племени, основой своего названія kard, resp. kord, или kard+u. Одно изъ наиболѣе подлинныхъ его названій—Καρδοῦχοι (Kard+u-ḳ) формою, этническимъ суффиксомъ ḳ (χ-οι), выдаетъ яфетическое свое происхожденіе<sup>1)</sup>; сама основа kard, resp. kord находитъ такое яркое совпаденіе въ основѣ этническаго названія самихъ грузинъ — груз. qarḡ, мпигр. qorḡ+u, одной изъ наилучше сохранившихся національно яфетическихъ народностей, что мы не удивимся, если съ теченіемъ времени будетъ поддержано реальными переживаниями первоначальное тожество кардуховъ (курдовъ) и кáрт-товъ (грузинъ), нынѣ оторванныхъ другъ отъ друга тысячелѣтнею исторіею<sup>2)</sup>. Языкъ курдскій, очевидно, подвергся коренному измѣненію, полной замѣнѣ яфетическаго арійскимъ<sup>3)</sup>, по по образному выраженію Кер Ро-

1) П. Марръ, *Крещеніе армянъ, грузинъ, абхазовъ и алановъ св. Григоріемъ* (арабская версія), стр. 167.

2) Если бы такая точка зрѣнія со временемъ оправдалась, то нѣкоторыя слова назичнаго курдскаго языка можно было бы разсматривать, какъ переживанія первоначальнаго курдскаго языка арійской группы яфетической вѣтви, какъ напр. курд. bav (< \*bām) отецъ, карт. ბავ тат-а отецъ, курд. de || da, равно dia мать, карт. დეა ded-а мать, dia id. (напр. დეა-ბავ-ა dia baḡlizi мать дома, хозяйка, დეა-ბ-ა di-aḡ-i женщина, букв. мать-человѣкъ), сван. დი di, равно dia, и т. п. Понятно, пришлось бы отказаться отъ ихъ существующихъ объясненій. Само собою понятно и то, что рѣшеніе задачи зависитъ отъ правильной постановки дѣла сравнительнаго изученія всего комплекса культурно-этнографическихъ явленій въ жизни съ одной стороны курдовъ, съ другой — яфетическихъ народовъ, а отнюдь не отъ болѣе или менѣе остроумнаго сопоставленія географическихъ именъ, которое можетъ навязываться случайнымъ созвучіемъ. Въ отношеніи этническихъ терминовъ при настоящемъ дѣйствительномъ состояніи разработки ихъ мы не можемъ утверждать и того, напр., одного ли съ основами kard (Καρδοῦχοι) и kord (> gord: Гард+u—γῶν) происхожденія kwt (Κούρτιος, Curtius), или это случайное совпаденіе двухъ терминовъ. Мы во всякомъ случаѣ пока не видимъ основанія сближать съ южными халдами-кордухами тубалкайнское племя «хал+иновъ» на сѣверо-западѣ Арменіи, съ нѣкотораго времени также называвшееся халдами, точнѣе «хал+т»ами или «хал+т»иами (Н. Марръ, *Два яфетическихкія суффикса -te (-ti > -t) въ грам. древне-армянскаго (хайскаго) языка*, Изв. Имп. Акад. Наукъ, 1910, стр. 1248).

3) Существуетъ преданіе, что курды оставили коренной свой языкъ, чтобы усвоить



ter'a «нравы курдовъ также неизмѣнчивы, какъ скалы ихъ края»<sup>1)</sup>. А пока для насъ достаточно и того, если въ самомъ наличномъ іезидствѣ будетъ усмотрѣнъ одинъ изъ своеобразныхъ видовъ народныхъ вѣроученій, къ которому съ одной стороны относятся мандеизмъ, сабеизмъ и т. п., а съ другой — различныя еретическія ученія, возникавшія въ Арменіи, различныя церковныя явленія, наблюдаемыя и далѣе вплоть до Грузіи<sup>2)</sup>.

Проф. Д. А. Хвольсонъ давно отмѣтилъ сродство іезидства съ месо-потамскимъ культомъ въ извѣстномъ трудѣ *Die Ssabier* (I, стр. 292, 648—650). Что проф. Д. А. Хвольсонъ нѣсколько архаизировалъ наличное іезидство, это находится въ связи съ особою темою названной книги. Но, когда проф. Д. А. Хвольсонъ въ іезидіяхъ видитъ переживаніе древнихъ язычниковъ края (*Ueberreste der alten Heiden des Landes*), то это едва-ли можетъ вызывать возраженіе по существу. Быть можетъ, пока нѣтъ основанія спѣшить отождествленіемъ ихъ съ Шемсіѳъ, какъ это сдѣлано въ книгѣ *Die Ssabier* (I, стр. 292), но что бросается въ глаза, такъ это извѣстное сродство всѣхъ этихъ мѣстныхъ въ основѣ религіозныхъ ученій, не исключая и такъ называемыхъ сабеевъ. У іезидства есть впрочемъ и внѣшнее отличіе. Оно состоитъ въ томъ, что эту яфетическо-семитическую религію, наилучше пережившую было на арамейской почвѣ, гдѣ она держалась долго и цѣлко, теперь сохраняетъ намъ народность, говорящая на индоевропейскомъ, именно иранскомъ языкѣ. Естественно, что и богословская терминологія у нея иранская, очевидно, вытѣснившая болѣе древнюю, безразлично, была ли она первоначально семитической или яфетической.




Пока единственнымъ переживаніемъ первоначальной терминологіи и представляется мнѣ «челсб» *Богъ* и курдское образованіе на і «челеби» *божественный, Божій, исповѣдникъ* (этого) *Бога*. Семитическую форму этого названія Бога съ болѣе точнымъ опредѣленіемъ, именно въ сопутствіи

---

языкъ близкій къ персидскому, но по этому преданію, приводимому на основаніи Масудіа *Quatremère* (и. с., стр. 303, см. также Шармоу, и. с., I, 1 part., стр. 12, 15), первоначально они говорили по-арабски. Подлинныя слова Масудіа: *فجالوا من لسانهم وصارت لغتهم عجمية*. По одному легендарному свидѣнію, занесенному въ извѣщеніе изъ исторіи іезидіевъ на сирійскомъ языкѣ (*Notice sur les Yézidis* par M. J.-B. Chabot, JA, 1898 = отд. отт., сир. т., стр. 8 = франц., стр. 29), «Богъ заговорилъ съ Адамомъ на кураскомъ языкѣ».

1) *Travels in Georgia, Persia, Armenia and ancient Babylonia*, London 1821—1822, т. II, стр. 457—458 по Lerch'y, *Forsch.*, II, стр. 67. Dickson пишетъ: «находясь между ними (курдами), легко вообразить, что наблюдаешь ту или иную главу Ветхаго завіта» (*Journeys in Kurdistan*, п. ж., стр. 363).

2) Въ этомъ отношеніи интересно отмѣтить, что сабейскій терминъ *ذبرخ*, оставшія безъ объясненія (Д. А. Хвольсонъ, *Die Ssabier*, II, 24, 87, ср. стр. 191, прим. 179) оказался обычнымъ въ яфетическомъ культурномъ мірѣ; онъ вошелъ въ обиходъ грузинской и армянской христіанской церкви, повидимому, въ качествѣ переживанія мѣстнаго языка см. Н. Марръ, *Крещеніе армянъ, грузинъ, абхазовъ и алановъ св. Григоріемъ* (Арабская версія) въ Зап. Вост. Отд., т. XVI (1904—5), стр. 203.

луны, находимъ у сабеевъ, возвращенныхъ тою же арамейскою религіозно-культурною средою. Географъ Іākūtъ сообщаетъ со словъ своего источника<sup>1)</sup>: «Селемсйн. . . . Это названіе означаетъ идолъ Мѣсяца<sup>2)</sup>. Поэтому кажется, что это мѣсто построено во имя [бога] Мѣсяца. Селемсйнъ— мѣстечко по близости Харрāна въ одной изъ областей Месопотаміи. Между нимъ и Харрāномъ одинъ фарсахъ». Ен-Недимъ къ этому прибавляетъ, что Селемсйнъ былъ одинъ изъ двухъ прославленныхъ пунктовъ, гдѣ жили тѣже сабей<sup>3)</sup>. Проф. Д. А. Хвольсонъ сначала отвергъ толкованіе Іākūта и, прочитавъ названіе «Salamsin», предлагалъ перевести его *полнолуніемъ*<sup>4)</sup>, но въ дополненіяхъ и поправкахъ вполне присоединился къ слѣдующему замѣчанію Fleischer'a: „я думаю однако“, говорилъ Fleischer, „что при болѣе мягкомъ произношеніи арамейскаго  (названіе) легко могло быть разслышано арабами  вм.  и соответственно записано, ср. Bd. II, p. 171, строка 18. Нельзя подтвердить, по моему, «Саламсйнъ Полнолуніе»<sup>5)</sup>.

Такъ какъ въ обрядахъ іезидства намѣчаются характерныя черты луннаго культа, то передъ нами опять соблазнъ возводить курд. «челеб» непосредственно къ арамейскому источнику, признавъ въ немъ курдское преображеніе «целем», простой формы (*status constructus*) въ сочетаніи съ «сйнъ» *мѣсяцъ, луна*. Можно бы думать, что согласно съ ихъ склонностью къ аккомодациямъ, послѣдователи іезидства, отменяя компрометирующій Мѣсяцъ, называли себя общимъ терминомъ «челеби» *испоходники Бога*. Но сродство іезидства съ луннымъ культомъ если и обязываетъ насъ къ чему либо, то отнюдь не къ отдаленію его отъ яфетическаго міра. Культъ луны не въ меньшей мѣрѣ былъ близокъ яфетидамъ. Въ частности о культѣ бога Мѣсяца на границѣ Иверіи упоминаетъ Страбонъ. По изысканіямъ кн. И. А. Джавахова, «этотъ грузинскій культъ имѣетъ много параллелей съ харранскимъ звѣзднымъ культомъ<sup>6)</sup>», а современный грузинскій культъ св. Георгія «представляетъ изъ себя синкретизмъ на почвѣ древне-грузинскаго культа богу Мѣсяцу (Лунѣ)». Еще больше переживаній отъ яфетическаго

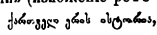
1) Chwolson, *Die Sabier*, II, стр. 551.

2) القمر صنم القمر идолъ Мѣсяца проф. Д. А. Хвольсонъ переводитъ «изображеніе мѣсяца».

3) Chwolson, ц. с., II, 18.

4) Chwolson, ц. с., I, 405, стр. 473—474.

5) Chwolson, ц. с., I, стр. 815—816.

6) Докладъ, читанный въ засѣданіи 23 марта 1906 года Вост. Отд. Имп. Русскаго Археол. общества подъ заглавіемъ «Языческій культъ въ древней Грузіи» (изложеніе реферата см. Зап. Вост. Отд., т. XVII (1906), СПб. 1907, стр. XXX), его же , Тифлисъ 1908, стр. 83—117.

культа бога Мѣсяца вскрывается въ языкахъ не только чисто-яфетическихъ, но и въ хайскомъ и армянскомъ<sup>1)</sup>.

Однако, сейчасъ у насъ нѣтъ необходимости устанавливать личность божества, которая подразумѣвалась подъ языческимъ «челеб» его поклонниками, тщательно укрывавшими отъ постороннихъ взоровъ истинный предметъ своего почитанія<sup>2)</sup>. Намъ достаточно знать, что, какъ почитатели этого таинственнаго Бога, для нихъ Бога *хат'ѣхч'и*, «челеб»а, они себя естественно могли именовать «челеби», что «челеби» было настоящее интимное названіе тѣхъ, которыхъ мы знаемъ теперь подъ названіемъ иезидіевъ. Но въ такомъ случаѣ вспоминается, что павликіане и евхиты, генетически сближаемые съ иезидіями, представляли повтореніе вмѣстѣ съ сущностью восточныхъ, армяно-месопотамскихъ, еретическихъ ученій и ихъ названій то въ транскрипціи — хай. *𐭪𐭥𐭥𐭥𐭥𐭥* rawlikean ([< Rawlikean, вулг.] Rawlik + ean), греч. *παυλικιανός*, то въ переводѣ — сир. *ܥܠܝܝܢܐ*, хай. *ܡܬܝܠܟܐ ܡܬܝܠܥܐ*, греч. *εὐχίται*. И невольно приходится ставить вопросъ: не представляетъ ли болгарскій переводъ нашего «челеби» въ первоначальномъ конфессіональномъ его значеніи третій терминъ «богомилъ», прозвище не только попа Іереміи, апостола богомилства, но и всякаго исповѣдника болгарской ереси, находившейся въ тѣснѣйшей связи съ павликіанствомъ и евхитствомъ?<sup>3)</sup> Быть можетъ, не празденъ и другой вопросъ: не есть ли названіе курдской же секты, родственной съ иезидствомъ Али Илах'и, точнѣе 'Alî-ilâhî, за отсѣченіемъ имени Али, внесеннаго для аккомодациі къ данной мусульманской средѣ, арабскій переводъ того же «челеби»? Любопытно отмѣтить, что на первомъ мѣстѣ въ культѣ 'Alî-ilâhî, обследованномъ проф. В. А. Жуковскимъ, «стоитъ божество — Хевенде-

1) Нужно вспомнить и объ общности сказочныхъ мотивовъ у армянъ и курдовъ; особенно важно имѣть въ виду, что, какъ справедливо замѣчаетъ проф. Г. А. Халатъянцъ, «Мхеръ [Mêher], — имя, которое въ одинаковой степени употребительно у курдовъ и армянъ» (*Հայ-քրդական լեզու համարք* В. Հարությունի, Эминскій этногр. сборникъ, Москва—Вагаршапатъ, V, стр. III), а это — то имя, армянскія сказанія о которомъ въ свою очередь имѣютъ весьма существенныя точки соприкосновенія съ грузинскими народными преданіями объ Амиранѣ.

2) По наблюденіямъ С. А. Егіазарова (ц. с., стр. 184), «къ лунѣ езиды также относятся съ почтеніемъ, но она далеко не имѣетъ такого значенія, какое лучезарный шамсъ [арб. *شمس* *солнце*] — око міра».

3) По даннымъ G. Ficker'a, новый источникъ даетъ возможность приурочить къ Малой Азии, именно къ «Фригійи» и первыхъ провозвѣстниковъ богомилства (*Die Phundagiagiten*, стр. 272). Еще далѣе (ц. с., стр. 273) G. Fickerъ повторяетъ: «Wenn ich recht sehe, so liegen die Anfänge der bogomilischen Bewegung, so weit wir ihnen bis jetzt nachkommen können, in Kleinasien. Wir werden zurückgeführt in die erste Hälfte des 11. Jahrhunderts». Чрезвычайно важно и для нашей постановки вопроса выясняемый Ficker'омъ монашескій мистицизмъ эпохи, которымъ проникнуты были свѣтскіе круги, а также священники (ц. с., стр. 273). Въ рецензій на трудъ Ficker'a въ *Echos d'Orient* (1909, стр. 261) Martin Jugie также становится на сторону восточнаго происхожденія термина «богомилъ».

коръ»<sup>1)</sup>, а это по существу одна изъ иранскихъ, взамѣнъ семитическаго «ilāh», передать того же «челебъ» Богъ, такъ какъ перс. خاوندگار, gesr. خاوندگار, будучи производнымъ отъ خدا Богъ, прежде всего — эпитетъ божественный, названіе Господа Бога. Въ этомъ смыслѣ чрезвычайно важно замѣчаніе В. А. Жуковскаго, что «у настоящихъ 'Алі-і-lāhī или Носейритовъ Сиріи Али—Богъ непосредственно»<sup>2)</sup>.

Во всякомъ случаѣ соотвѣтственное толкованіе напрашивается повелительно для нынѣшняго названія исповѣдника іезидства: «іезиди», по всей видимости, есть курдское образованіе на і отъ слова «іезид», которое представляетъ архаическую форму персидскаго ized (ایزد), означающаго Богъ<sup>3)</sup>. Въ пользу пріемлемости такого чтенія со стороны исторической послѣдовательности важно отмѣтить формы, удостовѣренныя академикомъ К. Г. Залеманомъ въ средне-персидскомъ yazêd<sup>4)</sup> и иудео-персидскомъ יזיד<sup>5)</sup>. Іезиди въ нѣкоторыхъ мѣстахъ, напр. въ Эриванской губерніи, сами себя называютъ «эзди», но и этотъ терминъ прекрасно объясняется, какъ производный отъ другой діалектической формы «ezd-» того же слова, означающаго Богъ<sup>6)</sup>.

1) Секта «Людей истины» — *Аһлі һакк* — въ Персіи (Зап. Вост. Отд., II (1887), СПб. 1888, стр. 11.

2) ц. с., стр. 11. Интересно, что въ иудео-персидскомъ переводѣ Ветхаго завіта זקניו встречается въ значеніи Господа при передачѣ ילן ילן въ томъ мѣстѣ, гдѣ древній иудео-персидскій отрывокъ, что не позже VIII-го вѣка, даетъ чтеніе יזיד, т. е. езид (К. Г. Залеманъ, *По поводу еврейско-персидскаго отрывка изъ Хотана*, Зап. Вост. Отд., XVI (1904—1905), 1906, стр. 049).

3) Въ одной сирійской исторіи объ іезидіяхъ (*Notice sur les Yézidis publiée d'après deux manuscrits syriaques de la Bibliothèque Nationale et traduite par M. J.-B. Chabot*, 1896, стр. 9=25, отд. отт. изъ JA) въ یزید Yézid усматривается имя бога.

4) *Ein bruchstück manichäischen schrifttums im Asiatischen Museum* (Зап. Импер. Акад. наукъ, т. VI, № 6, 1904, стр. 17).

5) *По поводу еврейско-персидскаго отрывка изъ Хотана* (Зап. Вост. Отд., XVI, стр. 049—051, 053). Здѣсь же узнаемъ (стр. 046), что этотъ отрывокъ изъ Хотана «не можетъ быть отнесенъ ко времени болѣе позднему, чѣмъ конецъ VIII-го вѣка по Р. Хр.».

6) С. А. Егіазаровъ также толкуетъ «эзди», производя его отъ ezd Богъ и переводя словами «божескій, т. е. признающій Бога» (*Краткій этнографическо-юридическій очеркъ іезидовъ Эриванской губерніи*, стр. 178, прим.). Такое же толкованіе даетъ по существу и Ю. С. Карцевъ, бывший русскій вице-консулъ въ Мосулѣ, въ работѣ *Замѣтки о турецкихъ езидахъ*, Тифлисъ 1886 (Зап. Кавк. Отд. Импер. русск. геогр. общ., Тифлисъ 1891, кн. XIII, вып. 2-й, стр. 240), гдѣ читаемъ: «...езиды, принявшіе имя дамасскаго каліфа [Іезида], очевидно, существовали и до него, только они назывались «іезидани», т. е. «почитатели Бога»». За объясненіе названія іезиди, gesr. «эзди» въ смыслѣ божескаго стояла и редакція Зап. Кавк. Отд. Импер. русск. геогр. общ., въ лицѣ Л. П. Загурскаго (ц. кн., стр. 240, прим. \*\*). Л. П. Загурскій предполагалъ, что это объясненіе впервые дано С. А. Егіазаровымъ. S. de Sacy еще въ 1837-мъ году приводитъ такое же объясненіе, данное d'Anville'емъ для термина yézidi въ *L'Euphrate et le Tigre*, стр. 92. De Sacy объясненіе сопровождается рѣшительнымъ, но ничѣмъ не мотивированнымъ отъ себя отзывомъ: «cette étymologie est inadmissible» (рецензія на *Narrative Rich'a* въ *Journ. des Savants*, 1837,



хотя нынѣ право инвеституры признается за шейх-ул-исламомъ<sup>1)</sup>. Въ подтвержденіе богословско-конфессіональнаго значенія «челеби» могутъ быть упомянуты еще «члены религіозно-политическаго мусульманскаго братства, игравшаго въ XIV-мъ вѣкѣ большую роль въ Малой Азіи», именно Изеддинъ Ахи-Челеби въ Синопѣ и Ахи-Челеби въ Сивасѣ<sup>2)</sup>, въ окрестностяхъ котораго, какъ указываетъ армянскій географъ Инджиджанъ, существуетъ даже турецкое селеніе съ названіемъ Челебилеръ<sup>3)</sup>.

Существенный интересъ можетъ представить то, что «челеби» появляется съ своеобразнымъ значеніемъ въ народной армянской рѣчи. Существенный интересъ представляется въ томъ, что армяне — самые древніе сосѣди, болѣе того, сожителі курдовъ не только въ физическомъ, но и духовномъ смыслѣ. Я пока здѣсь напомнимъ лишь о религіозномъ сродствѣ: оно устанавливается между іезидствомъ и тѣмъ христіанскимъ религіознымъ движеніемъ — павликіанствомъ, которое еще въ старину окрещивали армянскимъ.

Въ ново-нахичеванскомъ армянскомъ нарѣчіи «челеби» значитъ «деверь», «братъ мужа». Нахичеванцы склонны считать себя выселенцами изъ Ани, вообще изъ области Ширака, гдѣ находился названный городъ, столица Багратуніевъ, но на самомъ дѣлѣ, судя по языку, они въ массѣ происходятъ изъ Южной Арменіи. Во всякомъ случаѣ появленіе въ народной армянской средѣ слова «челеби» въ значеніи термина родства по браку представляетъ новый, осложняющій дѣло, вопросъ. И, если не толковать это такъ, что невѣстка молъ называетъ деверя господиномъ, разрѣшеніе его естественнѣе искать прежде всего въ религіозномъ происхожденіи слова «челеби», поскольку семейныя отношенія неизбѣжно нормируются религіею.

Не менѣе существенный интересъ для спорнаго слова усматриваю я въ томъ, что въ курдскомъ «челеби» сохранило еще одно своеобразное значеніе, уже упоминавшееся, именно — «странствующій музыкантъ» (un musi-

1) J. Brown, ц. с., стр. 233.

2) Бар. В. Р. Розенъ, ц. с., стр. 306, на основаніи Ибн-Батуты, II, стр. 200 и 349.

3) По личному сообщенію А. Шахназарова, нашего ученика, въ Зангезурскомъ уѣздѣ Елизаветпольской губерніи славится мѣсто съ цѣлебнымъ источникомъ, также известное подъ названіемъ «Челебиларъ». Статья наша была сверстана, когда получился отъ г. Тиграна Сазандаряна на запросъ А. Шахназарова касательно мѣста Челебиларъ: «Челеби, Челебиларъ или по мѣстному Чалаби находится въ Джебраніальскомъ уѣздѣ, называется также *Аджи-тараманъ*. Селеніе это состоитъ всего изъ 5 или 8 домовъ; тамъ по преданію съ весьма древнихъ временъ поселились три брата. Среди старыхъ могилъ поднимается дерево — «липа»; подъ деревомъ находятся три большихъ камня, они и представляютъ богомоліе. Изъ многихъ мѣстъ сюда приводятъ умалишенныхъ, разслабленныхъ, лицъ съ искривленной шеею, избѣсившихся отъ укуса собаки и заставляютъ ихъ лизать прахъ у камней въ продолженіе семи недѣль, пока не выздоровѣютъ, а затѣмъ въ продолженіе семи недѣль приходятъ по пятницамъ выражать свою благодарность. Мѣстнымъ жителямъ они приносятъ въ даръ овецъ, коровъ, лошадей».

cién ambulant)». Для параллели къ тому, что слово одновременно может означать *господина*, гесп. *знатнаго*, и *странствующаго музыканта*, интересно отмѣтить тождественное семасіологическое раздвоеніе слова *بکزاده* bekzadé сынъ бека опять таки въ курдскомъ, гдѣ оно значить «зватный» и «странствующие пыганы, поющие и пляшущіе» (Aug. Jaba, *Dictionnaire kurde-français*). Важно именно то, что понятію присущъ моментъ скитанія, черта дервишизма, тѣсно связаннаго съ іезидствомъ. Еще интереснѣе для насъ то обстоятельство, что «челеби» въ значеніи «странствующаго музыканта» можетъ быть произведено отъ названія музыкальнаго инструмента «челеб», гесп. «челеп», сохранившагося въ персидскомъ языкѣ. Эта лингвистическая подробность намъ даетъ лишь новый матеріалъ въ пользу первоначальнаго культового значенія термина «челеби». Въ персидскомъ *چلب* «челеп», гесп. *چلب* «челеб»<sup>1)</sup>, встрѣчающееся и въ *Šāh-nāmэ* Фирдоусія, по толкованію *برهان قاطع* означаетъ «два мѣдныхъ плоскихъ круга (диска), которыми бьютъ другъ о друга», но въ тоже время слово по персидски значить — «шумъ», «крики», «стеченіе», «толпа» и т. п., т. е. въ общемъ для значеній «челеб», сохранившихся въ персидскомъ, насколько они независимы отъ араб *چلب*, объясненія естественнѣе всего искать въ радѣніяхъ въ честь «челеб»-а, т. е. языческаго бога. Хорошо извѣстны шумныя радѣнія іезидіевъ, значить первоначально, «челебьевъ», съ пѣніемъ и съ игрою на музыкальномъ инструментѣ. Останавливается и проф. В. А. Жуковскій «на собраніи, жертвѣ и пѣніи подъ аккомпаниментъ музыкальнаго инструмента съ прихлопываніемъ въ ладоши», какъ на одномъ

1) *چلب* въ значеніи музыкальнаго инструмента рѣмуетъ *زشب* у Фирдоусія въ двустипші, приводимомъ Vullers'омъ въ словарѣ s. v.:

برفتند نیم گزشته زشب نه بانك تیره نه بوق وچلب

Справки, веденныя при любезномъ содѣйствіи К. Г. Залемана, быстро выяснили, что двустипшіе это приведено по *لغت حلمی*, гдѣ слово по существу толкуется такъ же, а въ *فرهنگ جهانگیری* въ качествѣ прилѣга приводится другое двустипшіе, именно —

چو يك پاس بگزشت از تیره شب زییش اندر آمد خروش چلب

Тамъ же приводятся стихи съ этимъ словомъ изъ Фаррухія (XI в.). Въ значеніи *шума* въ *فرهنگ جهانگیری* цитованы стихи изъ Насир-и Хосроя (1004—1088) и Катраіа (XI в.). Г. А. Розенбергъ предупредительно указалъ случай употребленія слова у Фирдоусія въ формѣ *چلب* при значеніи *шума* по изданію Масав'а (стр. 177, 21):

بیامد زعموزیه تا حلب جهان شد پر از شور وبانگ وچلب

Но *چلب* — арабское слово въ значеніи *криковъ*.

По личному сообщенію В. А. Жуковскаго, «въ первомъ томѣ Фирдоуси, изд. Vullers'a, въ рѣмѣ четнаго полустишія *چلب* встрѣчается одинъ разъ (стр. 348, стихъ 371), но и здѣсь въ значеніи *криковъ*»:

چو يك نیمه بگذشت از تیره شب خروش آمد از دشت وبانگ چلب

изъ основныхъ проявленій въ жизни имъ изучавшейся сродной секты<sup>1)</sup>. Если бы дальнѣйшія изысканія установили, что подъ «челеб»-омъ подразумѣвался спеціально богъ *Соптило*, Мѣсяцъ и т. п., то и употребленіе «диска», въ качествѣ культового музыкальнаго инструмента могло бы получить особое значеніе.

## VI.

Первоначальное приуроченіе «челеби» къ извѣстному роду или классу. — Естественный семасіологическій ростъ «челеби» въ народѣ съ племенною организаціею. — Аналогія съ корейшитами. — Переходъ «челеби» изъ языческаго міра въ мусульманскій. — Реальныя объясненія всѣхъ второобразныхъ значеній «челеби» на почвѣ нашей гипотезы. — Заключительныя положенія.

Однако, обычное пониманіе термина «іезиди» оказывается результатомъ распространительнаго толкованія. «Іезиди» собственно означалъ родъ, производившій себя отъ Іезида, изъ котораго долженъ былъ происходить шейхъ или глава данной религіозной общины<sup>2)</sup>.

Этотъ выдающійся родъ въ свою очередь выдѣлялся изъ привилегированнаго класса. По Febvre'у, курдскія племена, исповѣдующія іезидство, «распадаются на два класса; одинъ классъ одѣвается въ черное, другой классъ — въ бѣлое. Первый классъ считается привилегированнымъ; этотъ классъ и выдѣляетъ изъ себя касту духовныхъ»<sup>3)</sup>.

Естественно, выдающійся родъ изъ привилегированнаго класса, въ рукахъ котораго былъ сосредоточенъ высшій надзоръ надъ народнымъ культомъ, въ глазахъ соплеменниковъ являлся особенно знатнымъ, особенно благороднымъ.

Разъ выдвинулся родъ въ силу сосредоточенія въ его средѣ культа, значеніе его съ теченіемъ времени могло лишь расти. Въ народѣ съ чисто-племенною организаціею ореолъ такого первенствующаго рода могъ не пострадать и послѣ перемѣны религіи, традиція обаятельности происхожденія изъ такого рода или родства съ нимъ могла перейти и по всей видности, дѣйствительно, перешла къ курдамъ-мусульманамъ въ условія новой духовной жизни, созданныя переходомъ ихъ въ исламъ.

Аналогію этому предположительному явленію находимъ дѣйствительно у арабовъ въ эпоху идолопоклонства, когда въ положенія такого первенствующаго рода на томъ же основаніи оказываются корейшиты<sup>4)</sup>. Интереснѣе для насъ аналогія для втораго момента: извѣстно, что и въ новомъ мірѣ, по торжествѣ ислама, корейшиты долго сохраняли свое приви-

1) ц. с., стр. 14.

2) Febvre по Neander'у, ц. с., стр. 116.

3) Febvre по цитатѣ Neander'a, ц. с., стр. 14, 15—19, ср. у насъ, стр. 137, прим. 1.

4) Hubert Grimme, *Mohammed*, Münster i. W. 1892, стр. 7—8.



легированное положеніе. Родъ корейшитовъ и въ условіяхъ, созданныхъ новымъ религіознымъ ученіемъ, являлся высоко-аристократическимъ, и принадлежать къ этому роду составляло особую честь для племени, въ пѣ-ляхъ связать себя съ нимъ нѣкоторыми племенами создавались соотвѣт-ственные, часто фиктивные родословія<sup>1)</sup>.

Въ древности такой первенствующій родъ у курдовъ долженъ былъ называться не «іезиди», а «челеби», и вотъ, слѣдовательно, объясненіе вто-рого основного значенія спорнаго слова: «князь» или «дворянинъ», вообще «знатный» по роду. Какъ извѣстно, строй іезидіевъ по сей день основанъ «на теократическихъ началахъ»; «народъ дѣлится на нѣсколько замкнутыхъ кастъ, установленныхъ религіею»<sup>2)</sup>. Сами іезиди чрезвычайно гордятся чистотою крови своей аристократіи<sup>3)</sup>. Правда, въ свѣдѣніяхъ о курдахъ мы пока не находимъ указаній на родъ или классъ съ названіемъ «челеби», но въ томъ-то и бѣда, что, какъ замѣтилъ еще Quatremère, «номенклатура курдскихъ племенъ претерпѣла большія измѣненія»<sup>4)</sup>.

Къ этому знатному роду «челеби» могли принадлежать на основаніи дѣйствительнаго или фиктивнаго родословія владѣтель Синопа Гази Челеби<sup>5)</sup>, владѣтель Кул-Хисара въ Малой Азіи, братъ Икридюрскаго султана Абу Исхака Мухаммедъ Челеби<sup>6)</sup> и другіе челеби<sup>7)</sup>, если они возводили свой родъ далѣе XIII—XIV-го вѣка въ глубь древности.

Къ дальнѣйшимъ моментамъ мы и основанія не имѣемъ искать аналогіи въ арабской жизни. Арабы, выросши изъ племенной организаціи, образовали самостоятельное міровое государство, въ которомъ создавались новыя со-словныя нормы на развалинахъ какъ чисто-арабскаго, такъ инородческаго аристократизма. Что же касается курдовъ, здѣсь дѣло пошло иначе.

1) Ignaz Goldziher, *Muhammedanische Studien*, I, Halle 1889, стр. 188 et pass., см. въ указателѣ.

2) С. Егіазаровъ въ предисловіи къ «Извлеченію изъ замѣтокъ г. Сіуффи объ Евзидахъ» (Записки Кавк. отд. Имп. русск. геогр. общ., Тифлисъ 1891, кн. XIII, вып. 2-й, стр. 264, 266). Подробности у него же, *Кратк. этногр.-юрид. очеркъ езидовъ*, тамъ же, стр. 194 сл., 200 сл.

3) «Иностранцы не соблюдаютъ нашего порядка», читаемъ мы въ одной исторіи іезидіевъ на сирійскомъ языкѣ, «нѣтъ у нихъ извѣстныхъ и прославленныхъ родовъ, какъ у насъ, безъ малѣйшей примѣси, эмиръ [всегда] — сынъ эмира, шейхъ — сынъ шейха, ходжа — сынъ ходжи и т. д., а хрістіане и исмаилиты ставятъ священниками и муллами, кои ни родомъ, ни племенемъ не являются ими» (М. J.-B. Chabot, *Notice sur les Yézidis*, JA, 1896, отд. отд., сир. т., стр. 15—16 = франц. пер., стр. 31).

4) *Notices sur Curdes*, стр. 59.

5) *Voyages d'ibn-Batoutah*, изд. C. Defrémery и Dr. B. R. Sanguinetti, Парижъ 1854, т. II, стр. 351 и 457—458, Muralt, *Essai de Chronogr. byz.*, II, 583.

6) [См. Heyd, *Gesch. des LH*, II, 99—100 и I, 601—602].

7) *Voyages d'ibn-Batoutah*, ц. изд., II, стр. 270. Кстати, это то извѣстное мѣсто, гдѣ толкуется по-арабски слово «челеби»: *وتفسيره بلسان الزوم سیدی* на языкъ Рума тол-куется господиномъ (сеидомъ).

Часть курдовъ сохранила исконную племенную организацію вмѣстѣ съ народною религіею, но она давно обновила архаическую терминологию національнаго уклада жизни приноврительно къ средѣ, переводя ее на иранскій или арабскій языкъ. Другая же часть, болѣе значительная, принявъ исламъ, вступила на путь сліянія съ мусульманами, въ Малой Азіи съ турками, и на путь перехода изъ племенной организаціи въ государственную, и въ связи съ этимъ «челеби» уже въ курдскомъ, а тѣмъ болѣе въ турецкомъ могло уже означать вообще: *знатный, благородный, господинъ, gentilhomme, gentleman*, даже *принцъ*.

Эти разнообразныя значенія «челеби» и засвидѣтельствованы съ XIV-го вѣка путешественниками и хроникѣрами восточными и западными<sup>1)</sup>.

Первоначально, при привилегированномъ положеніи «челеби», родъ этотъ представлялъ собою хозяевъ и въ общемъ и въ частномъ смыслѣ и могъ исторически выдѣлится изъ себя владѣтелей родового имущества, *домохозяевъ*, съ каковымъ значеніемъ слово вошло и въ турецкій языкъ.

Изъ того же основного значенія, приравнивающего слово *mutatis mutandis* французскому *gentilhomme* у или англійскому *gentleman* у<sup>2)</sup>, и происходятъ, какъ вездѣ, такія значенія «челеби», очевидно, совсѣмъ позднія, какъ а) *благородный, честный*; б) *въжливый, обходительный*; в) *изящный, d) образованный*.

Въ отношеніи послѣдняго значенія надо впрочемъ оговориться, что книжное просвѣщеніе, хотя совершенно павшее съ теченіемъ времени, также существуетъ среди курдовъ, исповѣдующихъ іезидство. У путешественниковъ встрѣчается свѣдѣніе о томъ, что у «іезиди» есть и собственная священная книга подъ названіемъ «Фуркал»<sup>3)</sup>. Миссіонеру Гранту въ 1842-мъ году въ окрестностяхъ древней Ниневіи сообщалъ шейхъ іезидѣвъ, что у нихъ образованіе распространяется лишь на извѣстный родъ и никто, помимо члена этого рода, не учится грамотѣ<sup>4)</sup>. Очевидно, и книж-

1) Бар. В. Р. Розень, ц. с., стр. 306—307.

2) St. Lane-Poole, The Mohammadan Dynasties, стр. 187 = В. Бартольдъ, *Мусульманскія династіи*, стр. 160, прим. 4.

3) Grant and Hinsdale въ *Missionary Herald*, 1861, Мартъ, по Neander'у, ц. с., стр. 120. — У С. А. Егизарова читаемъ, что «священная книга езидовъ Замбуръ [арб. زبور *книга, الزبور* *псалмы*] и постановленія пророка Шейхъ-Адъ написаны, по словамъ езидовъ, на арабскомъ языкѣ» (*Краткій этнографическо-юридическій очеркъ езидовъ Эриванской губерніи*, Зап. Кавк. отд. Имп. русск. геогр. общества, Тифлисъ 1891, кн. XIII, вып. 2-й, стр. 175). По одной легендѣ, Заратустра іезидіямъ «оставилъ книгу «джелоа», по курдскому произношенію: «джелоіа». «Весьма возможно, что это та самая книга, которую тщетно старался добыть г. Леярдъ» [*Nineveh and its Remains*, I, стр. 305—306], догадывается Ю. С. Карцевъ (ц. с., стр. 242, тамъ же о предполагаемыхъ выпискахъ изъ книги «Джелоа», доставленныхъ Ю. С. Карцеву вѣкиишъ Шемасомъ Ераміею, мусульманиномъ).

4) ц. статья Grant and Hinsdale по Neander'у, ц. с., стр. 120.

ное образование должно было составлять наследственную привилегию того же рода «челеби», возвышение которого основано было на сосредоточении народного культа въ его средѣ.

Если «челеби» въ турецкомъ, дѣйствительно, значило *petit-maitre*, *щеголь*, то и это вполне въ порядкѣ вещей при ироническомъ употребленіи слова, означающаго *gentil* и *gentilhomme*. Проф. В. Д. Смирновъ оспариваетъ такое значеніе слова<sup>1)</sup>, приведенное барономъ В. Р. Розеномъ по Barbier de Meynard'y, но Mallouf, указывая на употребленіе چلبی въ ироническомъ значеніи *petit-maitre*, въ оправданіе приводитъ начало одной народной турецкой пѣсни:

جانم چلبی      قوزم چلبی

Любопытно появленіе «челеби» въ народной арабской рѣчи въ Сиріи, именно въ одной поговоркѣ, на которую обратилъ мое вниманіе И. Ю. Крачковскій. Поговорку приводитъ Kremer<sup>2)</sup>: Halebi Dschelebi, Schâmi Schûmi, Maşri Harâmi, т. е. „алепинецъ «челеби» («artig»), дамаскинецъ — зловѣщая птица Schûmi, египтянинъ — воръ“.

Заключаю положеніями:

1) «челеб» *Boğ* съ производнымъ отъ него «челеби» представляютъ курдскія измѣненія (ḡeleb, ḡeleb-i), во второмъ словѣ съ суффиксомъ -i, южно-яфетическаго *ḡerb* (при полногласіи \*ḡereb), эквивалента семитическихъ словъ — араб. عَلْبٌ, гесп. עֲלֵב *изображеніе, идолъ*, араб. صنم *идолъ, статуя* и т. п.: южно-яфетическое *ḡerb* (при полногласіи \*ḡereb) сохранилось въ качествѣ яфетическаго переживанія въ хайскомъ *kegr-ə* (< \*ḡerb-i) *образъ, форма, видъ* и въ качествѣ заимствованія въ грузинскомъ *kegr-i* (< *ḡerb-i*) *языческий богъ, идолъ; упрямый (язычникъ)*, оно же представлено въ однихъ чисто яфетическихъ языкахъ — въ сванскомъ въ видѣ ḡergm-əd или ḡerb-əd *Богъ*, въ тубал-кайнскихъ языкахъ въ видѣ ḡogm-od-i *Богъ* (чан. ḡogm-od-i, мингр. ḡogm-ə-i < \*ḡogm-od[ḡogm-o]ə-i), въ грузинскомъ въ видѣ заимствованнаго въ этотъ разъ изъ сванскаго [ḡergm-əd-i >] ḡmer-ə-i *Богъ*, каковое слово вытѣснило собственную чисто картвскую форму \*kaḡm-əd-i, сохранившуюся съ перебоемъ k въ t въ видѣ [taḡm-əd-i *языческий богъ, гесп.*] искаженія taḡm-əḡ-i *язычникъ*.

2) Всѣ и религіозныя, и соціальныя значенія «челеби» выработаны въ самомъ курдскомъ языкѣ, вообще въ лонѣ курдской народности, задолго до начала XIV-го вѣка, въ значительной части, вѣроятно, задолго до полной лингвистической иривизации этой искони мѣстной народности.

1) ц. с., стр. 68.

2) *Mittelsyrien und Damascus*, Вѣна 1853, стр. 96.

3) Въ XII — XIII-мъ вѣкахъ и «челеб», и «челеби» вносятся изъ курдскаго въ турецкій языкъ малоазійскихъ сельджуковъ, изъ нихъ «челеби» со всѣми готовыми его значеніями кромѣ утраченнаго къ тому времени у самихъ курдовъ конфессіональнаго въ смыслѣ *іезидія*.

4) Въ словѣ *in nuse* содержится исторія, по всей видимости, курдскаго народа, но за отсутствіемъ прямыхъ письменныхъ источниковъ исторію эту невольно приходится возстановлять «палеонтологически», путемъ изученія фрагментарныхъ окаменѣлостей и переживаній въ чисто народныхъ лингвистическихъ и религіозныхъ явленіяхъ живой старины.

5) Наконецъ, на предусматриваемый случай непріемлемости предложенныхъ выводовъ особенно въ настоящій переходный моментъ, когда теорія наша объ яфетической вѣтви языковъ или искажается въ рукахъ неподготовленныхъ судей или совершенно игнорируется, мнѣ остается твердо стоять на одномъ слѣдующемъ положеніи: есть культурно-историческіе вопросы, и къ такимъ относятся и вопросъ о «челеби», и вопросы о византійскомъ павликіанствѣ и иконійскомъ дервишизмѣ, при рѣшеніи которыхъ только тогда можно полагаться на прочность результатовъ, когда изслѣдователь считается прежде всего съ данными каждой безъ исключенія близлежащей народной жизни, съ мѣстной живою стариною, полнотою этнографическихъ и діалектическихъ матеріаловъ, хотя бы въ разрѣзъ съ книжнoисторическими традиціями.

Н. Марръ.



## Турецкіе элементы въ монгольскомъ языкѣ<sup>1)</sup>.

### 1.

Научное изученіе монгольскаго языка только что началось. До сихъ поръ остаются неизслѣдованными многія монгольскія нарѣчія, извѣстныя нарѣчія не изучены съ достаточной полнотой, до сихъ поръ остается открытымъ вопросъ о происхожденіи письменнаго монгольскаго языка и объ отношеніи къ нему живыхъ нарѣчій. Не вполне выяснено также происхождение другого письменнаго языка монголовъ — ойратскаго (калмыцкаго); ойратскіе діалекты изслѣдованы мало и неизвѣстными остаются, поэтому, элементы, вошедшіе въ составъ письменнаго языка. Лучше всего изучено халхаское нарѣчіе, затѣмъ идутъ: говоры Восточной Монголіи, Волжско-калмыцкіе, бурятскіе и нарѣчіе афганскихъ монголовъ. Большинство остальныхъ монгольскихъ говоровъ, число которыхъ велико, неизвѣстно вовсе. Письменные памятники монголовъ, тоже изученные не въ достаточной степени, не восходятъ дальше 13-го вѣка, при чемъ число старыхъ памятниковъ незначительно<sup>2)</sup>.

Другую картину представляетъ собой языкъ турецкій. Большинство живыхъ турецкихъ нарѣчій изучено болѣе или менѣе подробно, имѣются изданія обширнаго лингвистическаго матерьяла, обслѣдованы старые памятники языка. Кромѣ того туркамъ посчастливилось имѣть письменные памятники довольно большой древности, писанные притомъ при помощи очень хорошаго алфавита, таковы «орхонскіе» памятники VIII вѣка нашей эры. Затѣмъ находки и раскопки послѣднихъ лѣтъ въ Восточномъ Туркестанѣ открыли еще цѣлый рядъ старыхъ турецкихъ памятниковъ, писанныхъ на

---

1) Рефератъ, читанный въ лингвистической секціи Неофилологическаго Общества при Импер. СПб. Университетѣ весною 1910 г.

2) См. G. J. Ramstedt. Über die konjugation des Khalkha-mongolischen (Helsingfors. 1902) Vorrede.

бумагѣ, быть можетъ еще болѣе древнихъ, чѣмъ орхонскіе. Какъ орхонскіе, такъ и уйгурскіе памятники сдѣлались достояніемъ европейской науки, главнымъ образомъ благодаря трудамъ В. Томсена, акад. В. В. Радлова и др. Уже теперь обрисовывается съ достаточной ясностью отношеніе другъ къ другу разныхъ нарѣчій, старыхъ и новыхъ, и, болѣе или менѣе, выясняется исторія турецкаго языка; но все же изученіе этого языка не подвинулось такъ далеко, какъ изученіе языковъ финно-угорскихъ, не говоря уже о языкахъ индо-европейскихъ<sup>1)</sup>.

Давно уже между монгольскимъ и турецкимъ языками предполагалось родство, оба эти языка помѣщались въ урало-алтайскую группу<sup>2)</sup>, обнимавшую кромѣ этихъ двухъ названныхъ языковъ еще языки манджуро-тунгусскій, самоѣдскій, угорскіе языки и финскіе. Теперь уже перестаютъ говорить объ этой семьѣ; монгольскій и турецкій языки вмѣстѣ съ языкомъ манджуро-тунгусскимъ выдѣляется въ особую группу — алтайскую.

До сихъ поръ все-таки нельзя сказать, чтобы вопросъ объ алтайской семьѣ языковъ былъ рѣшенъ опредѣленно. Наоборотъ, можно сказать, что «алтайская группа» существуетъ проблематично. Мы не только не знаемъ еще языковъ общемонгольскаго, -турецкаго и -маньчжурскаго, но до сихъ поръ остаются неизслѣдованными многія нарѣчія этихъ трехъ языковъ, не изучены всѣ старыя памятники.

Тѣмъ не менѣе начали появляться въ свѣтъ труды изъ области алтайскаго языковѣдѣнія, въ которыхъ высказывается отчасти апіорное мнѣніе о родствѣ турецкаго, монгольскаго и маньчжурскаго и о существованіи въ частности монголо-турецкаго праязыка. Извѣстнымъ монголистомъ Г. И. Рамstedтомъ изданы пока двѣ этимологическія работы изъ этой области<sup>3)</sup>. — Среди чрезвычайно остроумныхъ положеній, высказанныхъ въ

1) См. статья проф. П. М. Меліоранскаго. Турецкія нарѣчія и литературы, Энциклопед. словарь Брокгауза и Эфрона 34, стр. 159—171, а также новѣйшія сочиненія акад. В. В. Радлова.

2) W. Radloff. Einleitende Gedanken zur Darstellung der Morphologie der Türk-sprachen. Зап. Импер. Акад. Наукъ т. VII, № 7. O. Donner, Die Uralaltaischen Sprachen, Finn.-Ugr. Forschungen. I. H. Winkler, Der Uralaltaische Sprachstamm, Berlin 1909. I. Grunzel. Vergleichende Grammatik der altaischen Sprachen. W. Schott. Versuch über die Tatarischen Sprachen. Berlin 1836.

3) Über die zahlwörter der altaischen sprachen (Journ. d. l. société finno-oug. XXIV) и Этимология имени Ойратъ (Зап. Импер. Русск. Геогр. Общ. по отд. этногр. XXXIV). Въ значительной степени на мысли, высказываемыя мною здѣсь, натолкнули меня пять лекцій доцента Г. И. Рамстедта, читанныя имъ на русскомъ языкѣ по приглашенію нѣсколькихъ петербургскихъ востоковѣдовъ въ СПб. въ маломъ конференцъ-залѣ Имп. Академіи Наукъ (съ 15 по 20 декабря 1907 года), явившіяся краткимъ повтореніемъ его курса, читаннаго осенью того-же года въ Александровскомъ университетѣ въ Гельсингфорсѣ. Лекціи касались введенія въ фонетику монголо-турецкихъ языковъ (о согласныхъ).

Кромѣ того очень многое мнѣ пришлось почерпнуть изъ лекцій академика В. В.

этих сочиненіяхъ, положеній, которыя, вѣроятно, оправдаются дальнѣйшими изслѣдованіями въ этой обширной области, мы всетаки встрѣчаемъ элементы, съ которыми трудно согласиться. Такъ можно указать на то, что привлекаются къ сравненію формы не равноцѣнныя, не всегда съ достаточной полнотой обслѣдуется исторія той или другой формы въ каждомъ отдѣльномъ языкѣ. Для примѣра обратимся къ изслѣдованію Г. И. Рамстедта объ «алтайскихъ» числительныхъ. Тамъ указывается<sup>1)</sup> на то, что Монг. бұрі, весь, все, соответствуетъ Тур.<sup>2)</sup> бір ~ бірі (изъ бірісі) одинъ, Тур. і = Монг. ү; напр. Тур. біт, исполниться = Монг. бұте; Тур. біј, танцовать = Монг. бұңи; Тур. кір, войти = Монг. кұр, доходить.

Остановимся на предположеніи: Тур. бірі = Монг. бұрі. Правильность этой формулы сомнительна. Нѣтъ никакихъ основаній считать Тур. форму бірі болѣе древней, чѣмъ существующая во всѣхъ Тур. нарѣчіяхъ форма бір, предполагая, что конечное і отпало и сохранилось только въ формѣ бірісі, одинъ изъ нихъ, одинъ его. Противъ этого прежде всего говоритъ необыкновенный консерватизмъ турецкаго языка; и дѣйствительно, за все извѣстное намъ существованіе его мы видимъ слово «одинъ» постоянно въ формѣ бір, начиная съ орхонскихъ и уйгурскихъ памятниковъ; да и вообще намъ неизвѣстны на турецкой почвѣ случаи отпаденія послѣдняго і. Что же такое бірі, являющееся всетаки въ формѣ бірісі? Форма эта-отмѣчена въ грамматикахъ турецкихъ нарѣчій; «Числительное бір, писалъ, напримѣръ проф. П. М. Меліоранскій<sup>3)</sup>, принимаетъ перѣдко два раза нарощеніе притяжательнаго суффикса 3-го лица, такъ что выходитъ бірісі». Въ сноскѣ на той же страницѣ указываются на такое же двойное нарощеніе, наблюдаемое при другихъ словахъ, напр. кайн + ы + сы, его тестъ, керег + і + сі, его нужда etc. Можно прибавить, что явленіе это возникло, вѣроятно, благодаря аналогіи. Такъ бірісі «одинъ его», возникло по аналогіи съ екісі «двое его» (екі, два):

$$\begin{array}{c} \text{ек-і} + \text{сі} \\ \text{бір} + \text{і} + \text{сі}^4) \end{array}$$

---

Радлова, сопровождавшихся обыкновенно оживленнымъ общеніемъ между ними и его слушателями: В. Л. Котвичемъ, А. Н. Самойловичемъ и А. Д. Рудневымъ. Последніе не отказались любезно просмотрѣть настоящую мою статью въ корректурѣ и сообщить свои замѣчанія.

1) Стр. 5.

2) При транскрипціи турецкихъ словъ я буду пользоваться знакомъ е = ä транскрипціи акад. В. В. Радлова.

3) Краткая грамматика казакъ-киргизскаго языка (СПБ. 1894) ч. I, стр. 40.

4) Пр.-доц. А. Н. Самойловичъ въ своихъ университетскихъ лекціяхъ именно такъ объяснялъ форму бірісі



Изъ трехъ же приводимыхъ Г. I. Рамstedтомъ примѣровъ соотвѣствія Тур. і съ Монг. ү одинъ примѣръ долженъ быть исключенъ несомнѣнно: кромѣ формы біт, «исполниться» мы имѣемъ болѣе древнюю, встрѣчающуюся въ старыхъ уйгурскихъ памятникахъ форму бұт. Прежде чѣмъ привлекать къ сравненіямъ, слѣдуетъ, значитъ, выяснить соотношенія этихъ формъ въ предѣлахъ самого турецкаго языка.

## 2.

Совершенно оставляя въ сторонѣ вопросъ о монголо-турецкомъ языкѣ, мы бы хотѣлось сдѣлать попытку указать на явленіе, на которое, повидимому, до сихъ поръ не обращалось должнаго вниманія. Я говорю о возможности заимствованій однимъ языкомъ изъ другого, монгольскихъ заимствованій въ турецкомъ и турецкихъ въ монгольскомъ языкѣ.

Дѣйствительно въ монгольскомъ и турецкомъ языкахъ мы встрѣчаемъ значительное количество словъ совершенно одинаковыхъ по своему звуковому составу и по своему значенію. Напр.

	Тур.	Монг.	
	ка ра <sup>1)</sup> ,	черный	ка ра <sup>2)</sup>
Уйг. Орх.	каѣан,	императоръ, ханъ	каѣан <sup>3)</sup>
	Орх. катун,	ханша, дама	катун
	Уйг. кѣкшін,	старикъ	кѣкшін
	Уйг. Дж. темур,	жельзо	темур
	Уйг. ада <sup>4)</sup> ,	вредъ, злостный	ада
Орх. Уйг. Дж. Осм. и др.	есен,	здоровый.	есен
Орх. Уйг. Ком. Алт. Тел.	улус,	народъ	улус
	Орх. Уйг. Тел. тѹмен,	десять тысячъ	тѹмен
	Орх. Уйг. Кир. бол,	быть, становиться	бол
Уйг. Дж. Ком. Крм. Кир.	сакал,	борода	сакал

Очень много можно встрѣтить словъ въ монгольскомъ и турецкомъ, отличающихся въ фонетическомъ отношеніи одной только фонемой и совер-

1) Передъ словами, встрѣчающимися въ турецкомъ во *всѣхъ* нарѣчіяхъ по указанію словаря ак. Радлова, я не буду ставить никакого обозначенія, точно также и при монгольскихъ словахъ, взятыхъ въ формѣ «письменнаго языка»; во *всѣхъ* другихъ случаяхъ будетъ указываться привлекаемое для сравненія нарѣчіе.

2) О развитіи k > x на монгольской почвѣ см. Г. I. Рамstedтъ. Сравнительная фонетика монгольскаго письменнаго языка и халха'ско-ургинскаго говора (СПБ. 1908), стр. 8—10. (Въ дальнѣйшемъ это сочиненіе будетъ цитироваться sub. Р. Ф.).

3) О Ѣ = ğ см. РФ. стр. 18.

4) См. W. Radloff. Tibastvustik, ein in türkischer Sprache bearbeitetes buddhistisches sütra (St.-P. 1910), стр. 66. (Въ дальнѣйшемъ это сочиненіе будетъ цитироваться sub R.F.).

шенно одинаковыхъ въ семасіологическомъ отношеніи. Въ такомъ случаѣ можно установить соотвѣтствія такихъ несходныхъ фонемъ. Напр. Тур. ы соотвѣтствуетъ въ сходныхъ словахъ Монг. і и Тур. j соотвѣтствуетъ Монг. ц.<sup>1)</sup> Напр.

	Тур.	Монг.
Ал. Тел. Ком. Уйг. Осм.	j ыл, годъ	цiл
	Уйг. Алт. тары, пахать	тарі
Кир. К.-Кир. Осм. Крм. Алт. Ком.	таны, знать, узнавать	тані
	Уйг. Ком. jaң, правъ, обычай	цаң

Значительное количество турецкихъ словъ отличается отъ соотвѣтствующихъ монгольскихъ только тѣмъ, что не имѣютъ на концѣ гласнаго звука. Напр.

	Тур.	Монг.
Уйг.	ук, понимать	ука
Уйг.	бу т, исполниться, совершиться	бу т у, бу те
Орх. Уйг.	к о к, синій	к о ке
	к о н, провести ночь	к о но
	е р, мужъ, мужчина	е ре

Еще больше словъ, главнымъ отличіемъ которыхъ является въ монгольскомъ окончаніе у н<sup>2)</sup>, тогда какъ турецкіе эквиваленты его не имѣютъ. Напр.

	Тур.	Монг.
Уйг. Дж. Кир. К. Кир.	о і, умъ, разумъ	о ј у н
	Уйг. Бар. ко б у с, пустой	ко б о с у н
	Орх. а р ы б, чистый	а р і б у н
Уйг. Орх. Дж. Тел.	к ү ч, сила	к ү ч ү н

Привожу еще нѣсколько примѣровъ словъ одинаковыхъ по своему значенію въ монгольскомъ и турецкомъ и отличающихся лишь немного по своему звуковому составу.

	Тур.	Монг.
Уйг.	тыл так, причина	сілта б <sup>3)</sup>
Дж. Ком. Каз.	када к, гвоздь	када б а с у н
Орх. Уйг. Дж. Крм.	ко і, ко ј у н, овца	кон і н, кон і

1) Впрочемъ и на Тур. почвѣ въ Каз. и Кир. имѣется въ этихъ случаяхъ Ц.

2) Что это за окончаніе, выяснить до сихъ поръ вполне не удалось; окончаніе у н извѣстно еще въ суффиксѣ с у н (с + у н?), оконч. Genitiv. у н и въ формѣ дѣспричастія приготовительнаго на р у н (р + у н). Срв. А. Д. Рудневъ. Матеріалы по говорамъ Восточной Монголіи. СПб. 1911. §§ 68 сл. (въ дальнѣйшихъ цитатахъ РМВ.).

3) Въ монгольскомъ языковомъ мірѣ хорошо извѣстны чередованія с и т; напр. с ү,

Уйг. та кы ку,	курица	та к і ъ а, та к і ја
Орх. та лу і,	море	дала і
Орх. ал ту н,	золото	ал та н
Уйг. Орх. ту ш,	падать, попадать	ту с
Алт. Ком. Уйг. ја лы н,	пламя	ца л і
ала,	пестрый	ала ъ
Орх. Уйг. Дж. Осм. Кир. ку т,	счастье	ку ту ъ

Какъ видно изъ вышеприведенныхъ примѣровъ, имѣется значительное количество словъ совершенно одинаковыхъ съ фонетической и семасіологической стороны въ обоихъ языкахъ. Число такихъ примѣровъ можетъ быть увеличено; въ этомъ легко убѣдиться, хотя бы бѣгло просматривая монгольскіе и турецкіе словари. Приводя эти данныя, я старался подбирать примѣры почти исключительно изъ наиболѣе старыхъ нарѣчій языка турецкаго и монгольскаго; изъ языка турецкаго формы «орхонскія» и «уйгурскія», а изъ монгольскаго формы «письменнаго» языка, имѣющія при томъ эквиваленты въ современныхъ живыхъ нарѣчіяхъ. Еще болѣе можно было бы привести примѣровъ, если пользоваться матерьяломъ, предоставляемымъ современными турецкими и монгольскими нарѣчіями, а также, если привлечь слова, сходныя въ монгольскомъ и турецкомъ по своему звуковому составу, но отличающіяся между собой въ семасіологическомъ отношеніи. Такъ какъ это меньше можетъ служить для моихъ цѣлей, я не буду приводить примѣровъ изъ этой области.

Какъ видно, слова, общія какъ турецкому, такъ и монгольскому, встрѣчаются въ разнообразныхъ формахъ, въ формахъ именъ существ., числит., глаголовъ; тутъ встрѣчаются слова, обозначающія самые различные предметы, слова отвлеченныя, слова, употребляемые для названія частей тѣла etc. Отмѣтить существованіе такихъ словъ, ихъ количество и ихъ роль въ обоихъ языкахъ тѣмъ интереснѣе, что одному изъ первыхъ изслѣдователей въ области алтайскаго языковѣднія Г. І. Рамstedту пришлось указывать на явленія другого порядка. Напр. Г. І. Рамstedтъ<sup>1)</sup> считаетъ возможнымъ возводить монгольское р къ \*з, на турецкой же почвѣ \*з > з, такъ что монгольское р соотвѣтствуетъ турецкому з, что позволяетъ Г. І. Рамstedту считать, принимая во вниманіе и другія явленія, имя О жі рад за «точъ въ точъ то же самое что древне турецкое наименованіе О бу з<sup>2)</sup>»).

сидится || Вост. Монг. т ѿ; Дэрбэт.-Астр. и письм. Ойр. х а с а б ч і, дверцы || Дэрбэт.-Кобд. х а т а б ч і. О чередованіи с и д, т въ письменномъ см. РФ. 19—20. Срв. РМВ. §§ 26 и 25.

1) Этимологія имени Ойратъ. Зап. Имп. Русск. Георг. Общ. по отд. этногр. т. XXXIV, стр. 553.

2) Ibid. 550.

3.

Возникаетъ вопросъ, не имѣемъ-ли мы дѣло съ заимствованіями, и при томъ очень ранними<sup>1)</sup>, изъ одного языка въ другой, является вопросъ, не проникли-ли турецкіе элементы, элементы языка несравненно болѣе древняго и болѣе культурнаго, въ монгольскій языковый міръ.

Если мы обратимся къ древнѣйшимъ монгольскимъ памятникамъ, то найдемъ фактическое, документальное подтвержденіе того, что языковый міръ турокъ вліялъ на языковый міръ монголовъ. Въ старинныхъ монгольскихъ памятникахъ мы встрѣчаемъ цѣлый рядъ словъ несомнѣнно турецкаго происхожденія, которыя вполнѣ частью были утрачены монголами, частью же сохранились и донынѣ; не надо забывать того обстоятельства, что главная масса монголовъ, начиная съ 13 столѣтія, не входила больше въ непосредственное общеніе съ турками и подвергалась культурнымъ вліяніямъ уже другихъ сосѣдей. Съ турками сталкивались только западные монголы — ойраты; большинство же монголовъ, ушедшихъ на западъ съ Чингис-ханомъ и его преемниками, быстро отуречилось.

Обратимся теперь къ старымъ монгольскимъ памятникамъ. Киракосъ, армянскій писатель, составилъ въ 13-мъ вѣкѣ, т. е. на зарѣ монгольской исторіи, списокъ монгольскихъ словъ<sup>2)</sup>, среди которыхъ попадаются слѣдующія, несомнѣнно турецкаго происхожденія:

баскак, сборщикъ податей (Пат. II. 136), слово это въ Монг. яз. не существуетъ.

гог, кока; небо (Пат. II. 49), Тур. көк. Въ Монг. яз. въ такомъ значеніи не существуетъ; въ Монг. встрѣчается выраженіе көке т(е)ңрі, голубое небо, напр. у кобдоскихъ дэрбэтовъ существуетъ восклицаніе: көкө теңрі! соответствующее русскому Боже мой!

кушчі, начальникъ охоты, преимущественно птичьей. (Пат. II. 139) Тур. кушчы, id. Въ Монг. не встрѣчается.

іѣз, лицо. (Пат. II. 48). Тур. yüz, id. Въ Монг. нѣтъ въ такой формѣ; въ Монг. встрѣч. цисүн, цвѣтъ лица, масть, Калм. зүсүн.

1) Сравнительно конечно; не надо забывать, что монголовъ до 12—13 вѣка не существовало, какъ исторической единицы нельзя даже доказать, что они существовали этнографически; не то турки.

2) См. К. П. Паткановъ. Исторія монголовъ по армянскимъ источникамъ. СПб. 1874 2 вып. (цитируется sub Пат. II) СПб. также Howorth, History of the Mongols III, стр. 88.

бітiкчі, писецъ, секретарь (Пат. II. 136). Монгольскій знаетъ формы бічiг, письмо, бічiгечі, Хал. бічiчi, писецъ. (О развитіи Монг. ч < т см. РФ. 11, тамъ же и о бітiк-бічiг).

буркуј куш, орелъ (Пат. II. 48) Тур.? Въ Монг. нѣтъ.

тангиз, море (Пат. II. 48). Тур. теңіс. Въ письменномъ Монг. яз. слово это встрѣчается чрезвычайно рѣдко. Въ живыхъ нарѣчіяхъ, намъ извѣстныхъ, оно не встрѣчается, за исключеніемъ поволжскихъ калмыковъ, у которыхъ это слово во всеобщемъ употребленіи.

Много турецкихъ словъ находимъ мы въ монгольскомъ глоссаріи, составленномъ въ 13-мъ или 14-мъ вѣкѣ арабомъ-филологомъ, вѣроятно, въ сѣверной Персіи<sup>1)</sup>. Встрѣчаются тамъ<sup>2)</sup> напр.: тырнак, корыто; кара ерук, слива; армут, груша; аѣа, господинъ, вельможа; үккүз, быкъ; ала, пестрый; алп, богатырь, алтун, золото; үлгү, образецъ; оѣаѣ, очагъ; бөрүнцүк покрывало; булѣаѣ, свалка; булут, облако; боз, бѣлый; такук, курица; теңрікін елчiсi, пророкъ; четүк, кошка; девүече, тетка; тоѣан аѣаѣ, подножка котла; казѣан, котель; конок, гость; сајин гiшi, краснорѣчивый; күңліг, күңлег, рубаха, (въ Калм. разгов. встрѣчается слово кiлік, рубаха, это болѣе новое заимствованіе изъ Тур.); күргечі, барабанщикъ; П. М. Меліоранскій даетъ еще конъектуру, вокализируя это слово иначе: — кевергечі и сближаетъ съ Монг. кеңгергечі, барабанщикъ<sup>3)</sup>; конъектура его почти вѣрна, въ недавно открытыхъ уйгурскихъ памятникахъ встрѣчается форма кöврүк, барабанъ; она, конечно, и попала къ тѣмъ монголамъ, языкъ которыхъ былъ извѣстенъ арабу-филологу; гүге, небо (см. выше, глоссарій армянскихъ писателей); јаѣы, врагъ; јылан, змѣя. Всѣ слова турецкаго происхожденія, перечисленные здѣсь, въ Монг. языкѣ не встрѣчаются; персидскіе монголы скоро отуречились, о языкѣ афганскихъ монголовъ можно судить по *Mogholica* Г. I. Рамстедта<sup>4)</sup>.

Далѣе въ монгольскихъ документахъ, найденныхъ недавно въ Восточномъ Туркестанѣ, носящихъ имена монгольскихъ хановъ 14-го и

1) См. П. М. Меліоранскій. Арабъ-филологъ о турецкомъ языкѣ (СПБ. 1900) стр. I—XXI.

2) П. М. Меліоранскій. Арабъ-филологъ о монгольскомъ языкѣ. (СПБ. 1903) [Въ цитатахъ АФМ.], стр. 107—155. Проф. П. М. Меліоранскимъ указаны всѣ слова турецкаго происхожденія.

3) П. М. Меліоранскій. id. стр. 148.

4) G. J. Ramstedt. *Mogholica*. Beiträge zur kenntnis der Moghol-sprache in Afghanistan (Helsingfors. 1905). Срв. также В. Бартольдъ. Къ вопросу о происхожденіи Кайтаковъ. (Этногр. Обзор. кн. 84 — 85, стр. 37 и слѣд.).

15-го вѣка, мы опять находимъ нѣсколько словъ, заимствованныхъ изъ турецкаго. Напр. <sup>1)</sup>).

бадман, мѣра=64 чаракъ, но мнѣнію F. W. K. Müller'a это слово пранскаго происхожденія, къ монголамъ попало изъ средне-персискаго (нехлевійскаго) при посредствѣ уйгуръ <sup>2)</sup>, такъ же, какъ и нішан (ніша), штемпель, печать.

кѡк бука, чібіи, јабаѳу (Тур. јабу), собств. имена, всѣ турецкія.

До сихъ поръ мы разсматривали памятники монголовъ, ушедшихъ на Западъ, вошедшихъ въ близкое соприкосновеніе съ турками и другими народами и впослѣдствіи исчезнувшихъ. Обратимся къ стариннымъ памятникамъ восточныхъ монголовъ, оставшихся послѣ Чингис-хана внѣ непосредственнаго общенія съ «чистыми» турками.

До насъ дошло, въ китайской транскрипціи и переводѣ, эпическое сказаніе, составленное, какъ думаютъ, въ Монголіи въ 1240 г. — Юань-чао-ми-ши <sup>3)</sup>. Сказаніе это до сихъ поръ не издано и не изслѣдовано надлежащимъ образомъ. Пользуюсь неоконченнымъ литографированнымъ изданіемъ транскрипціи текста <sup>4)</sup>, чтобы представить рядъ чисто турецкихъ словъ, заключающихся въ этомъ памятникѣ.

(теңгіс) тэнгис (сохраняется орфографія подлинника), — Тур. теңіс (см. выше, глоссарій армянскихъ авторовъ).

(цад) чжат, чужой; — Уйг. Дж. Каз. јат, Кир. џат, чужой въ Монг. нѣтъ, объ ј ~ џ см. выше.

(аріѳ усун) аріх усун, названіе урочища; первое слово турецкое—Орх. арыѳ, чистый, Монг. форма—а ріѳун; второе слово — усун монгольское.

Наконецъ въ памятникахъ монгольскаго квадратнаго письма мы тоже встрѣчаемъ слова чисто турецкія. Такъ напр. въ грамотахъ вдовы Дармабала и Буянту-хана <sup>5)</sup> попадаются слѣдующія :

1) См. Sitzungsberichte der Königl. Preuss. Akad. der Wiss. 1909, статья G. J. Ramstedt'a Mongolische Briefe aus Idikut-Schähri bei Turfan, стр. 838—848.

2) id. стр. 847. Срв. это же самое слово въ Улігер-ун ном (Xylogr. 36 библиот. СПб. Унив.). Примѣровъ, гдѣ бы слово «батыанъ» встрѣчалось въ пехлевійскихъ текстахъ, Müller не приводитъ. Срв. попытку турецкой этимологіи того же слова въ статьѣ Batman въ «Encyclopaedie des Islam» (W. Barthold).

3) См. брошюру проф. А. М. Позднѣева (СПб. изд. Русск. Археол. Общ. 1883 г.), а также Туркестанъ въ эпоху монгольскаго нашествія, проф. В. В. Бартольда, ч. II стр. 43—44.

4) А. Позднѣевъ. Транскрипція палеографическаго текста «Юань-чао-ми-ши».

5) 1814 и 1821 гг. см. А. А. Бобровниковъ. Памятники монг. квадрат. письма. (СПб. 1870), и проф. А. М. Позднѣевъ. Лекціи по исторіи монг. литературы (СПб. 1897) т. II.

ба ɣ, садъ ~ Тур. ба ɣ, id. (изъ персидскаго языка), Въ Монг. въ такомъ значенія слово это теперь неизвѣстно; Монг. ба ɣ, охалка, связка, группа людей, юрть || орх. ба ɣ, id. — другое слово

ке біт (д), лавка ~ Тур. (Уйг. Кар.) ке біт, id. Въ Монг. нарѣчіяхъ слово это извѣстно только у Волжскихъ калмыковъ, гдѣ можетъ быть позднимъ заимствованіемъ. Считать въ словѣ јорчікун, встрѣчающемся въ обѣихъ грамотахъ, появленіе ј вмѣсто Монг. ц > з турецкимъ влияніемъ, какъ дѣлаетъ это проф. А. М. Позднѣвъ<sup>1)</sup>, нѣтъ никакихъ основаній.

#### 4.

Немногочисленны старыя памятники монголовъ и не всѣ приведены въ извѣстность, не велико поэтому количество нашихъ примѣровъ. Но, все-таки, и по нимъ можно судить о томъ вліяніи, которое имѣли турецкій языкъ и турецкая культура на монголовъ въ 13-мъ и 14-мъ вѣкахъ. Мы имѣемъ документальныя данныя, очень немногочисленныя правда, подтверждающія проникновеніе турецкихъ словъ къ той или другой части монгольскаго племени, и можно думать, что вліяніе это было гораздо значительнѣе, чѣмъ мы можемъ судить по имѣющимся въ нашемъ распоряженіи фактическимъ даннымъ<sup>2)</sup>. Новыя открытія въ Восточномъ Туркестанѣ и изслѣдованія языка и культуры «уйгуровъ» проливаютъ новый свѣтъ и на монгольскій языкъ. Съ давнихъ поръ, конечно, было извѣстно, что письмо у монголовъ заимствовано отъ уйгуровъ<sup>3)</sup>, но вопросъ о времени и мѣстѣ возникновенія монгольскаго письменнаго языка по прежнему остается открытымъ; во всякомъ случаѣ нельзя уже теперь согласиться съ В. Laufer'омъ, когда онъ писалъ: «Vor dem Anfang des dreizehnten Jahrhunderts ist bei den mongolischen Stämmen von dem Gebrauch einer Schrift keine Rede»<sup>4)</sup>. Теперь на основаніи новѣйшихъ изслѣдованій выясняется, что монголы позаимствовали отъ уйгуровъ кромѣ алфавита еще очень многое<sup>5)</sup>, что отразилось и на языкѣ; вмѣстѣ съ заимствованиями новыхъ понятій заимствовались и новыя слова. Какъ теперь выясняется, многочисленныя буддійскіе термины монголовъ, книжныя и сдѣлавшіяся достояніемъ живой рѣчи — уйгурскаго происхожденія, такъ что, когда въ 16-мъ вѣкѣ къ монголамъ, находившимся тогда въ періодѣ упадка послѣ изгнанія Юань-

1) Op. cit. стр. 103.

2) См. Бартольдъ. Туркест. въ эпоху монг. нап., стр. 416—423 и его же «Къ вопросу объ уйгурской литературѣ и ея вліяніи на монголовъ». Живая Старина. 1909, в. II и III.

3) См. В. Laufer, Skizze der mongol. Literatur, стр. 183. Keleti szemle, 1907, VIII, и проф. Позднѣвъ. Лекціи по исторіи монг. литер. т. I, стр. 144—150.

4) Op. cit., стр. 183, см. РФ. стр. 3.

5) См. выше указан. сочиненія проф. В. В. Бартольда.

ской династии изъ Китая, началъ проникать тибетскій буддизмъ въ формѣ ламаизма бЦоңкапа<sup>1)</sup>, то онъ воспользовался для своихъ цѣлей буддйскими терминами, занесенными въ старину къ монголамъ отъ уйгуровъ. Въѣсть съ распространіемъ ламаизма среди западныхъ монголовъ-ойратовъ къ нимъ была занесена таже терминологія. Но, въ послѣдующія эпохи монголы имѣли дѣло съ тибетскими и, можетъ быть, санскритскими книгами и поэтому у нихъ появились буддйскіе термины, заимствованные изъ этого новаго источника, иногда даже параллельные старымъ, уйгурскаго происхожденія. Сами монголы сохранили смутное представленіе о вліяніи на нихъ уйгуровъ и уйгурскаго буддизма; тибетскій ламаизмъ заслонилъ отъ нихъ бывшее культурное теченіе, слѣды котораго сохранились у монголовъ въ ихъ языкѣ.

Привожу перечень нѣкоторыхъ монгольскихъ буддйскихъ терминовъ уйгурскаго происхожденія, насколько это возможно, на основаніи работъ въ области уйгуриологии В. В. Радлова, F. W. K. Müller'a и барона A. von Staël-Holstein'a.

М. абішіѣ и абішіг, посвященіе, овященіе; слово книжное, въ живой рѣчи встрѣчающее рѣдко; Уйг. *avizik*<sup>2)</sup> < Санскр. *Abhiṣeka*.

М. ајаѣа текімліг, буддйскій монахъ; акад. В. В. Радловъ указалъ уже (RT. 49—50), что монголы, заимствуя этотъ терминъ, не поняли Уйг. выраженія *ajakqa tekimlik*, *der Schale zukommend*, *der Schale angehörend*, *zur Schale passend*, принявъ турецкій *Dativ*. за *Nominativ*. Можно еще прибавить, что монголы осмыслили выраженіе ајаѣа текімліг особымъ образомъ. Хотя вездѣ пишется текімліг, монголы читаютъ такъ, какъ будто было написано *такімліѣ*, сопоставляя это слово народно-этимологически со словами: *такімда*, оказывать почтеніе, почитать, *такімдал*, почитаніе, *такіл*, жертва. Слово ајаѣа < Уйг. *ajak* + *k*(г)а, заимствованное въ *dativ.*, стало у монголовъ живымъ словомъ, извѣстнымъ, повидному, у всѣхъ монгольскихъ племенъ: Хал. *ajaḡa*, Вост. Монг. *aḡa*, Бур. *ajaḡa*, Ойрат. *aḡa*, — чаша. И тогда выраженіе ајаѣа текімліѣ стало понимасмо монголами, какъ «принимающій жертву

1) Транскрибирую тибетское написаніе этого слова; монголы читаютъ это слово невѣрно, хотя особо приспособленной азбукой (галикомъ) они передаютъ его правильно. Русскими авторами слово это приводилось въ монгольскомъ чтеніи, напр. проф. А. М. Позднѣевъ писалъ Цзонхава.

2) См. F. W. K. Müller, *Uigurica. Abhandlungen der könig. Preuss. Akad. der Wissen.* 1908, стр. 34. (Въ дальнѣйшемъ будетъ цитироваться sub Mül. съ указаніемъ страницы текста; — въ случаѣ указанія авторами F. W. K. Müller'омъ, В. В. Радловымъ на монгольскій эквивалентъ, мною это отмѣчается). Объ отношеніи уйгурскихъ формъ къ санскритскимъ etc. см. Baron A. von Staël-Holstein, *Bemerkungen zu den Brāhmiglossen des Tisāstvustik-Manuscripts. Biblioth. Budd.* XII.



чашей, въ чашѣ». Интересно отмѣтить, что у монголъ очень часто встрѣчается написаніе ајаѳ ѳа (ајақ қа) текімліг(к), совершенно какъ въ уйгурскихъ памятникахъ.

М. арбіс, арвіс, арјіс, знаніе, слово книжное; Уйг. арвыш, арјыш (RT, 54—55, указ. Монг. эквивалента), id.

М. асаңѳі, сто тысячъ билліоновъ, Санскр. asankuā слово книжное; Уйг. асаңы (W. Radloff, Uigurische Sprachdenkmäler (печатается) стр. 37—38), id.

М. бакші, учитель вѣры, слово очень распространенное среди монголовъ, Уйг. бахші (Mül. 47) (бакшы) < Санскр. bhikṣu.

М. барамід, = Санскр. pāramitā; слово книжное, но, всетаки, болѣе или менѣе ставшее и достояніемъ живой рѣчи, часто встрѣчается въ духовныхъ пѣснопѣніяхъ; Уйг. парамыт (барамыт). (W. Radloff, Uig. Spr. 37—38), id.

М. бачаѳ, мачаѳ<sup>1)</sup>, постъ, хорошо извѣстное слово и въ живой рѣчи; Уйг. бачак, id. (W. Radloff, Chuastuanit. (S.-Pbg. 1909), стр. 33. указ. на Монг).<sup>2)</sup>

М. белге біліг, высшее знаніе мудрость; первое слово белге, знакъ, примѣта, второе — біліг, знаніе, мудрость; Уйг. пілке пілік (білге білік) (RT. 3), вѣдающая мудрость, знаніе. Въ Тур. оба слова происходятъ отъ глагольной основы біл, знать. Монголы спутали білге съ встрѣчающимся и въ уйгурскомъ словомъ белге, белгү, знакъ, примѣта или, можетъ быть, съ имѣвшимся уже у нихъ самихъ эквивалентомъ белге, id. Слова біліг, белге и белге біліг хорошо извѣстны въ современныхъ нарѣчіяхъ, слова же біл (bil), знать въ Монг. не существуетъ.

М. бодисату, бодисаду, бодисатуа, бадисатва, бодисато бодисуѳ, бодисуг, бодисуң, бодһі сад (Ойрат. письм. формы) = санскр. bodhisattva; Уйг. бодісвт, бодіств (см. baron von Staël-Holstein, op. cit. 140—142, putistv, putisvt; Müller транскрибируетъ bodistv). Монгольскія транскрипціи объясняются уйгурскимъ начертаніемъ этого слова. Монголы при перепискѣ съ уйгурскаго вокализировали с и принимали т за у, в за ц или ѳ, г.<sup>3)</sup> Форма бодһі сад, вѣроятно, пришла въ ойратскую письменность уже изъ другого источника.

М. букар, монастырь; слово книжное, встрѣчается рѣдко; въ живыхъ діалектахъ неизвѣстно; Уйг. вахар<sup>3)</sup> (бакар) = Санскр. vihāra, id. (Mül. 47).

1) О чередованіи б и м на монгольской почвѣ см. Рф. 36.

2) Т. е. читали  какъ  или 

3) Транскрипція F. W. K. Müller'a.

М. буѣан, добродѣтель, добро, благодѣяніе, очень распространенное слово и въ живыхъ діалектахъ, Бур. буѣан, буиң, Хал. буиң, Ойр. буїн; какъ имя собствен., напр. Буїн-кішік (Ойр.); Уйг. буѣан, verdienstvoll (Mül. 15).

М. буркан, Хал. бурхѣ, Бур. бурхѣн, Калм. бурхн, Buddha; «бурханъ»; Уйг. буркан (burxan по Müller'у) см. baron von Staël-Holstein, op. cit. Nachtrag.

М. вачір, очір, = санскр. vajra, священный скипетръ, алмазь, шарикъ на шляпѣ чиновниковъ, собствен. имя; извѣстно и во всѣхъ живыхъ діалектахъ; Уйг. vziṛ и vziṛ (Mül. 18).

М. енеткег, назв. Индіи; слово книжное, но извѣстное всѣмъ болѣе или менѣе образованнымъ монголамъ; Уйг. енеткек (Mül. 14).

М. ердем, способность, дарованіе, искусство; слово это извѣстно и въ живыхъ говорахъ; Уйг. ердем, id. (Mül. 20).

М. ердені, = санскр. ratna, драгоценность, императорская печать, собствен. имя; очень распространенное слово и въ живыхъ діалектахъ; Уйг. ертіні (RT 30), ертені (Radloff. Uig. Spr. 38), id. Въ Монг., письмен. яз. встрѣчается форма ратна, болѣе позднее заимств. см. выше.

М. јіртінчү, јертінчү, Ойр. письмен. јертінцү, Бур. јүртенсе, јүртүнсү, Калм. јіртүци, міръ, вселенная; общеизвѣстное слово; Уйг. јіртінчү, (јертінчү || јер, јір) (RT. 8). Происхождение этого термина, какъ и другихъ уйгурскихъ буддійскихъ, неопредѣлено еще; уйгурская терминологія создавалась подъ разнообразнѣйшими влияніями. Въ данномъ случаѣ возможно и тибетское; Тиб. 'jig-rten (цїртен), міръ<sup>1)</sup>.

М. цула, Хал. зулѣ, Калм. зулѣ, лампада, свѣтильня; общеизвѣстное слово; Уйг. јула, id. (Mül. 22).

М. калаб, = Санскр. kalpa; слово болѣе или менѣе извѣстное и въ живыхъ діалектахъ; Уйг. қалб.

М. кувараб, Хал. хуварăк, буддійскій монахъ, очень распространенное слово; Уйг. қуврақ (RT 48, объясненіе и ссылка на Монг.).

М. лабаі, труба изъ морской раковины; Уйг. лабаі (Mül. 22) труба.

М. ном, книга, священная книга, ученіе, законъ, явленіе предметъ; Уйг. ном, id.

М. номла, учить, проповѣдовать; Уйг. номла (RT 7) id.

Оба эти слова во всеобщемъ употребленіи у монголовъ.

---

1) См. проф. О. Ковалевскій, Буддійская космогонія. Ученыя Записки Казанскаго Университета, 1837 г.; стр. 391.

М. нірван, = Санскр. nirvāṇa, слово книжное; Уйг. нырван (Mül. 21) id.

М. самаді, = Санскр. samādhi, слово книжное; Уйг. саматі (baron Staël-Holstein op. cit. 131).

М. сіді (шіді) = Санскр. siddhi; новѣйшая Монг. форма сідhī, Ойр. письмен. сідhī; Уйг. сіді, id. (Mül. 32).

М. шаріл, = Санскр. śarīra; Уйг. širir (Mül. 47).

Въ Монг. яз. сіді и шаріл извѣстны въ средѣ ламъ, хотя бы и не грамотныхъ по-монгольски.

М. с іл үг (шіл үг), = Санскр. śloka, слово книжное, Уйг. слок (Mül. 26).

М. судур, = Санскр. sūtra; въ живыхъ діалектахъ значить еще «книга», «священная книга»; Уйг. сүтур (baron Staël-Holstein, стр. 133).

М. тітім, корона, діадема; слово книжное; согдійское δίδιμ = διαδημα (Mül. 47); Уйг. форма еще неизвѣстна, вѣроятно тітім; монгольское заимствование указано Müller'омъ.

М. діжан = Санскр. dhyāna; слово книжное; Уйг. тжан (baron Staël-Holstein, 134), діан (Müller'у, стр. 18); транскрипція Müller'a по всей вѣроятности не вѣрна, это показываетъ монгольская форма діжан < Уйг. тжан<sup>1)</sup>, въ выше приведенныхъ примѣрахъ много образцовъ такой вокализаціи на монгольской почвѣ.

М. тојін, духовная особа; въ живыхъ діалектахъ тојін'омъ называютъ теперь духовныхъ особъ только княжескаго дома<sup>2)</sup>; Уйг. тојын (RT 62, Staël-Holstein 138, объясненіе и указаніе на Монг.).

М. тңрі (изрѣдка теңрі); раньше полагали, не зная уйгурской формы, что пишется теґрі, въ данномъ случаѣ мы имѣемъ не вокализованную на монгольской почвѣ форму<sup>3)</sup>; Ойр. письмен. теңгері; небо, небожитель; Уйг. тңрі, id. (R. T 51, объясненіе и указаніе на Монг.).

М. чамбудвіб, чамбудіб, = Санскр. Jambudvīra; слово книжное; Уйг. (чамбүтүбіб) чампутівіп (RT 26, Staël-Holstein, 135).

М. шабшабад, обѣтъ; слово книжное; Уйг. чксапт (W. Radloff, Chuastuanit, 35—36 объяснено), id.; не вполне понятно появленіе въ Монг. ш || Уйг. ч.; можетъ быть опять невѣрное чтеніе?

1) Транскрипція В. В. Радлова.

2) Это послѣднее значеніе уже отмѣчено А. Рудневымъ въ Библиографической замѣткѣ (Бартольдъ, Туркестанъ въ эпоху монгольскаго нашествія) Сибирскій Сборникъ (прил. къ Вост. Обзор. 1902 г.) стр. 198.

3) Очевидно монг. форма была прямо переписана изъ уйгурскихъ книгъ; о чтеніи и уйгурской письмен. формѣ см. RT. 51.

М. шастр, = Санскр. śāstra; въ современныхъ живыхъ діалектахъ словомъ этимъ еще обозначаютъ иногда отдѣль особаго рода пѣсенъ; Уйг. шастр (Mül. 13) id.; опять примѣръ вокализаци на Монг. почвѣ.

М. убасанча, = Санскр. upāsikā; слово извѣстное и въ живыхъ говорахъ; мірянка, принявшая нѣкоторыя монашескія обѣты; согдійское upasaṇḥ (см. Mül. 47, объясненіе и указаніе на Монг.; тамъ же см. о сібаѣанча, сіманча).

Какъ видно изъ вышеприведенныхъ примѣровъ, уйгурскія слова, сами по себѣ различнаго происхожденія, переносясь на монгольскую почву, сохраняютъ почти неизмѣнно свой видъ со стороны звуковой и семасіологической. Вокализаци уйгурскаго письма, на которую приходилось обращать вниманіе, происходила, собственно говоря, не на монгольской почвѣ, а на уйгурской. Какъ это было указано академикомъ В. В. Радловымъ на примѣрѣ тңрі || теңрі (RГ 51), уйгурскія фонемы не соотвѣтствовали графемамъ; уйгуры, конечно, никогда не произносили чксапт, тңрі, бодіств и монголы заимствовали отъ уйгуровъ ихъ чтеніе; иногда, впрочемъ, монголы брали слова въ ихъ графической формѣ, при чемъ порой переписывали невѣрно, что давало начало особымъ монгольскимъ формамъ. Въ общемъ, можно сказать, уйгурскія формы, становясь достояніемъ монголовъ, не измѣнялись и сохранились до сего времени какъ въ письменномъ монгольскомъ языкѣ, такъ въ различныхъ монгольскихъ нарѣчіяхъ. Въ данномъ случаѣ на долю монгольскаго языка выпадаетъ удѣль хранителя старыхъ турецкихъ формъ. Уже теперь, какъ это видно изъ работъ акад. В. В. Радлова и F. W. K. Müller'a, очень многое объяснилось благодаря сохраненію уйгурскихъ заимствованій въ монгольскомъ, такъ будетъ, конечно, и дальше.

Но, еще большее значеніе имѣетъ открытіе уйгурскихъ заимствованій въ монгольскомъ для самого монгольскаго языка. Они характеризуютъ съ документальной наглядностью, какую огромную роль сыгралъ турецкій языкъ въ образованіи стараго монгольскаго языка. Примѣръ ајаѣа текімлігъ показываётъ, что турецкіе элементы не оставались мертвымъ баластомъ, но жили въ языковомъ монгольскомъ мірѣ на ряду съ другими элементами, его составляющими.

Вотъ еще рядъ примѣровъ заимствованныхъ собственныхъ именъ, названій различныхъ геніевъ, названій животныхъ — все изъ буддійскаго обихода.

Монг.	Уйг.
Абіда, Amitābha	(Абіда) abita (Mül. 32).
Акшоби, Akṣobhya	(Акшоби) akšobi (id.).

Монголы сохранили начертаніе к, (г), какъ въ уйгурскомъ, хотя должны бы были писать k (б), разъ они вокализировали черезъ а перый слогъ, алифъ въ уйгурскомъ<sup>1)</sup>.

Асупі,	Asura	Асупі (b. Staël-Holstein 124)
Есроа, Есрон,	Brahma	Есроа (Езроа. W. Radloff,

Alttürkische Studien, Изв. Имп. Акад. Наукъ 1909, стр. 1218—19). Благодаря тому что начертаніе а и и не отличаются другъ отъ друга, монголы вполне основательно могли читать и Есроа и Есрон, очень можетъ быть, что такіа чтенія существовали и у самихъ уйгуровъ.

Кормуста, Indra Çatakratu	Кормуста (b. Staël-Holstein, 97).
лу, драконъ	лу (RT).

Вмѣстѣ съ буддійскими терминами, съ буддійской литературой попадали къ монголамъ и другія слова — культурные термины. Нѣкоторые изъ такихъ заимствованій уже теперь легко опредѣляются на основаніи новооткрытыхъ уйгурскихъ текстовъ. Вотъ нѣсколько примѣровъ:

Монг.	Уйг.
арад, народъ	ер ат (объяснено у Радлова, RT 50).
бѣс, названіе матеріи	бѣс (R. Uig. Spr. 10).
емчі, врачъ	емчі (Mül. 7).
ед тавар, имущество, товары	ет тавар (объяснено у Радлова, RT 51).
дебтер, книга, тетрадь	тебтер (R. Uig. Spr. 58).
черіг, воинъ, войско	кшетрік (Санскр. kṣatriya) > черік (объяснено у Радлова, RT, 63).

Затѣмъ мы находимъ въ старыхъ уйгурскихъ памятникахъ значительное количество словъ, совершенно сходныхъ по своему значенію съ соотвѣствующими монгольскими словами и очень близкихъ другъ другу по своему звуковому составу. Напр.:

Монг.	Уйг.
кудуб	кудук (Mül. 8), колодезь
булуң	булуң (R. T. 4), уголь

1) См. RT, стр. 52.

чечегліг	чечеклік (R. Uig Spr. 79) цвѣтникъ
туса	тусу (Mül. 25), польза
арсалап, арслан	арслан, левъ <sup>1)</sup>



5.

Всѣ тѣ явленія, на которыхъ пришлось остановиться, выдвигаютъ вопросъ о вліяніи турецкаго языка на монгольскій. Выдвигается вопросъ, нельзя ли открыть въ монгольскомъ языкѣ другихъ заимствованій изъ турецкаго? Какого это рода заимствованія и какая ихъ роль, какое положеніе и значеніе въ монгольскомъ языкѣ? Въ данномъ случаѣ мы наталкиваемся, при попыткѣ приступить къ рѣшенію этихъ вопросовъ, на огромныя затрудненія. Если въ выше приведенныхъ примѣрахъ заимствованія опредѣлялись очень легко, подтверждались документальными данными, то теперь, при опредѣленіи турецкихъ заимствованій въ монгольскомъ вообще, приходится имѣть дѣло съ однимъ факторомъ, крайне затрудняющимъ изслѣдованіе. Дѣло въ томъ, что невозможно при опредѣленіи взаимныхъ заимствованій изъ турецкаго въ монгольскій и обратно пользоваться фонетическимъ анализомъ. Всякое турецкое слово, попавъ на монгольскую почву, не будетъ противорѣчить фонетическимъ представленіямъ монгольскаго языковаго міра и наоборотъ. Такъ напр., если предположить, что слово кара, «черный» — турецкаго происхожденія заимствуется монголами, то оно является тамъ тоже въ формѣ кара, отвѣчая всѣмъ языковымъ представленіямъ Монгола, позаимствовавшаго это слово отъ Турка. «Критерія, по которому мы заключаемъ о непринадлежности извѣстнаго слова данному языку и о его иноязычномъ происхожденіи, мы должны искать въ его фонетическихъ, морфологическихъ и даже семасіологическихъ особенностяхъ», писалъ проф. С. К. Буличъ<sup>2)</sup>. «Мы узнаемъ заимствованныя слова по ихъ строенію или виду, чуждому для того языка, въ который они попали, т. е. противорѣчащему его звуковымъ и прочимъ законамъ». Въ будущемъ, быть можетъ, когда изученіе монгольскихъ и турецкихъ нарѣчій достигнетъ совершенства, и въ той области, въ области турецко-монгольскихъ языковыхъ сношеній можно будетъ оперировать анализомъ фонетическимъ, но и то въ очень ограниченномъ размѣрѣ; теперь же мы можемъ искать турецкіе элементы въ монгольскомъ языкѣ въ морфологическихъ и отчасти семасіологическихъ особенностяхъ, обнаруживающихъ ихъ иноязычное происхожденіе.

1) На заимствованіе этого слова монголами указывалъ Quatre'mère, Journ. Asiat. 5 sér. XI, 153 — 155.

2) Церковнославянскіе элементы въ . . . русскомъ языкѣ. СПб. 1893.

Привожу теперь рядъ примѣровъ такого разбора.

Возьмемъ монгольское слово кесег (Хал. хесёк), «часть, кусокъ, обрѣзокъ», слово это очень распространенное, какъ въ письмен. языкѣ, такъ и въ живыхъ нарѣчіяхъ. На Монг. почвъ слово это необъяснимо. Въ турецкомъ же мы встрѣчаемъ это слово въ Дж., Осм., Кар., Тар.; происхождение его понятно: *v.* кес, рѣзать, отрѣзать (Уйг. Дж., Тар., Осм. и др. нарѣчія) — аффиксъ *e* — *k*, аффиксъ *k*, *k* очень распространенъ въ турецкихъ нарѣчіяхъ<sup>1)</sup>. Монголы, очевидно, позаимствовали это слово цѣликомъ и морфологическій составъ слова ими не сознавался. Подобныхъ примѣровъ въ Монг. яз. можно найти много. Напр.:

Монг. табіѳ, жертва, служба; Тур. Орх. тапык, Дж. тапук, Уйг. табук, — служба < *v.* тап, почитать (Орх., Уйг., Осм.) — аф. *k*.

Монг. кѳрѳг, изображеніе, картина, образъ; Тур. Орх. кѳрѳг, разсматриваніе, Шар. кѳрѳг, видъ, фizioномія, Осм. гѳрѳк, взглядъ, видъ < *v.* кѳр видѣть, глядѣть — аф. *k*.

Монг. тајаѳ, разг. тајік, палка; Тур., Уйг., Дж., Ком., Кир. и др. нар. тајак, палка < *v.* таја, подпирать (Крм.) (ср. Туркм. тајау, подпора, Уйг. тајан, опираться) — аф. *k*.

Монг. емгег, поврежденіе, печаль, скорбь; Тур., Уйг., Ком., Дж. емгек, трудъ, страданія, мученія, бѣда < *v.* емге, мучиться (Уйг.) — аф. *k*.

Монг. бѳлѳг, отдѣлъ, глава, отрядъ; Тур. бѳлѳк, отдѣлъ, глава, etc. < *v.* бѳл, дѣлать, отдѣлять — аф. *k*.

Монг. біліг (см. выше, гдѣ говорилось о белге біліг), мудрость; Тур. bilig, id. < *v.* bil, знать — аф. *k*.

Монг. сураѳ, суруѳ, слухъ, вѣсть, извѣстіе, разспросы, освѣдомленіе; въ Монг. языкѣ глаголь сур, въ значеніи «спрашивать» встрѣчается почти исключительно только у ойратовъ, обычная форма письмен. яз. для глагола «спрашивать» асаѳу; Тур., Дж., Койб., Тар. сурак, вопросъ, просьба; Осм. сора<sup>к</sup>, Дж. сораѳ, вопросъ, разслѣдованіе; осм. сору<sup>к</sup>, вопросъ < *v.* сура, спрашивать (Дж., Тар., Алт., Кар., Ккир. и др. нар.) — *k*; сор, спросить (Осм., Крм., Ком.) — *k* (ак) (сор = сура).

Въ послѣднемъ случаѣ въ Монг. языкѣ помимо поменъ съ аффиксомъ *k* = ѳ (*k*), объясняемаго только изъ языка турецкаго, оказывается еще и *verb.* совершенно сходный съ соотвѣтствующимъ турецкимъ. Такихъ случаевъ можно обнаружить очень много и получается тогда слѣдующее: въ Монг. и Тур. существуютъ два одинаковыхъ *verb.* напр. Монг. цаса, исправлять,

1) См. W. Radloff. Die Altürk. Inschrift. der Mong. Neue Folge. St.-P. 1897, стр. 56—57.

устанавливать, сооружать и Тур. (Уйг., Тар., Ккир., Каз., Дж. и др.) *јаса*<sup>1)</sup>, сдѣлать, соорудить, созидать, приготовить, поправить; затѣмъ въ обоихъ же языкахъ существуютъ *попіа*, образованныя отъ этихъ глаголовъ, Монг. *џасаџ* (Хал. *засăк*), законъ, законный порядокъ, установление, управление, наказаніе и Тур. (Осм., Дж., Каз.) *јасак*, законъ, постановление, уложеніе, запрещеніе, дань, причемъ эта форма объясняется только изъ языка турецкаго: *јасак* < *v. јаса* + *аф. к.* Можно поэтому, въ данномъ случаѣ, говорить о заимствованіи изъ турецкаго въ монгольскій только формы *јасак*; что же касается до глагола *јаса* || *џаса*, то судить о заимствованіи его монголами изъ турецкаго пока не приходится.

Тоже самое явленіе можно иллюстрировать еще слѣдующими примѣрами:

Монг. *коноџ* (Халх. *хонѳк*), ночлегъ, ночевка, сутки, пространство однодневнаго пути; *v. коно*, ночевать; Тур. (Бар., Кир., Шор., Ком., Дж., Ост.) *коѳак*, сутки, ночлегъ, гость; (Уйг., Дж.) *конук*, гость (т. е. тотъ, кто остановился у кого-нибудь), (Алт., Тел. Леб.) *конок*, сутки, жизнь < *v. кон* (Орх., Уйг., Ком., Дж., Дем. и др. нарѣч.) остановиться, расположиться на житье, осѣсть (значеніе болѣе широкое, чѣмъ монгольское *коно*), остановиться и переночевать, жить, прожить + *аф. а* + *аф. к.*

Монг. *амараџ*, *амураџ*, — другъ, любезный, милый, любимый *v. амара*, *амура*, — быть спокойнымъ, чувствовать удовольствіе, утѣшаться, *v. аму*, успокоиваться, отдыхать, проводить жизнь въ удовольствіе и. т. п. *амарамаџ*, — желаніе, любовь; Тур. Уйг.<sup>2)</sup> *амрак*, спокойный, Ком., Алт., Крм., Тел., Тар. *амрак*, спокойный, мирный < *v. \*амра* (ср. Уйг. *амранмак*, *das in Ruhe Sein*, Алт. *амран*, жить въ спокойствіи, отдыхать < *v. ам(ы)ра* + *н*, + *н* + *мак*) + *аф. к.*

Затѣмъ мы встрѣчаемъ въ монгольскомъ языкѣ *помена verb.* оканчивающіяся на *а*, *е*, и объясняемыя только изъ турецкаго языка, какъ образованія именъ отъ глагольныхъ корней при помощи *аффикса а*, *е* и наоборотъ образованія глаголовъ отъ именъ<sup>3)</sup>. Такого словообразованія монгольскій языкъ не знаетъ. Напр.

Монг. *џака*, край, берегъ, воротникъ, граница (но *v. јабала*, обшивать, оторачивать!); Тур., Уйг., Дж., Осм., Каз. *јака*, Алт. *јакка*,

1) О *џ||ј* см. выше; въ калмыцкомъ не (*џаса*) *заса*, а *јаса*; у армянскаго писателя Магакіи мы находимъ формы *јасак*, *јаса*, собраніе опредѣленій, законъ, наказаніе. Пат. I, 24. Мусульманскіе писатели называютъ постановленія Чингисхана *ясой* (см. Бартольдъ, Туркестанъ въ эпоху монг. нашествія, ч. II, стр. 420).

2) Р. Т. 51—52.

3) Объ этомъ образованіи см. проф. П. М. Меліоранскій. Арабско-филологъ о турецкомъ языкѣ. (СПб. 1900), стр. LXXVII.



Крм., Бар., Леб. јаџа Кир. цака, воротникъ, край, граница, берегъ (v. јакала, јаккала, јаџала, пришить воротникъ, схватить за воротникъ, идти вдоль берега) — < v. јак (Уйг., Дж., Тар., Алт., Леб., Ком., Бар., Каз.), приблизиться, подходить — аф. а.

Монг. сана, думать, мыслить, помнить (въ живыхъ діалектахъ еще скучать); Тур., Дж., Осм., Ком., Крм., Каз., Кир., Алт., Тел. сана, считать, цѣнить, думать, подумать, припомнить, намѣряться — < п. сан (Орх., Уйг., Дж., Осм., Ком., Кир. и др.) счетъ, число — аф. а.

Монг. кана, пускать кровь (по Монг. «кровь» — чісун); Тур. кана, пускать кровь — < п. кан (всѣ діалекты) кровь — аф. а.

Монг. јара, рана, язва; Тур. (Ком. Дж. Осм. Крм. Каз.) јара, id. — < v. јар (Орх. Уйг. Дж. Осм. Ком. Ад. Алт. Тел. Леб.) расщепить, разбить, раздвинуть — аф. а.

Въ монгольскомъ языкѣ встрѣчаемъ мы пом., оканчивающіеся на јучі, напр. аңјучі, охотникъ, при пом. аң дичь, звѣрь; образованія именъ и именныхъ основъ при помощи јучі въ монгольскомъ неизвѣстны; аф. јачі, гечі служатъ для образованія именъ отъ глагольных основъ<sup>1)</sup>. — Объясненіе находимъ въ турецкомъ. Тур. аңјучы, id. < v. аң, охотиться — јучы — аф. для образованія nomen agentis (ју — чы)<sup>2)</sup>.

Тоже самое Монг. царјучі, судья (у Араба-филолога јарјачы, правитель, судья). На монгольской почвѣ можно думать, что царјучі < царју судъ — аф. чі, но этимологія самого царџо (царју) необъяснима; объясненіе мы находимъ опять въ турецкомъ. Тур. Дж. јарјучы, судья, Тел. јарјычы, id. Ком. јарјуцы, id. Кар. јарјуцу, id. Осм. јарјыцы — < v. јар (Орх. Уйг. Каз.) обсудить, судить; v. јар > јарју (пом. verbale при помощи аф. ју<sup>3)</sup>) судебное рѣшеніе, процессъ, тяжба, судъ, судебный приговоръ (Бар. Ком. Дж. Кар.), јарјы (ју||ју), рѣшеніе, судебное рѣшеніе (Осм. Алт. Леб. Тел.) — аф. чы, такимъ образомъ получается аф. для образованія nomen agentis ју — чы.

Во всѣхъ вышеприведенныхъ случаяхъ монгольскія слова объяснялись существующими, живыми формами языка турецкаго, оставаясь на монгольской почвѣ неразложимыми. Монголь, разумѣется, абсолютно не чувствуетъ этимологическаго состава напр. слова кана > ханѣ, пускать кровь, не зная совершенно такихъ словообразованій при помощи аф. а, не зная слова кан и имѣя для обозначенія понятія кровь чісун. Не то Турокъ; онъ во-первыхъ обладаетъ общераспространеннымъ словомъ кан, кровь, во-вторыхъ въ

1) См. А. Д. Рудневъ, Лекціи по грам. монг. яз., стр. 60.

2) См. W. Radloff, Die Alt. Inschr., N. F., 97.

3) W. Radloff, ibid.

головѣ его живутъ ряды: *poşen* + *a* > *verbum*, *verbum* + *a* > *poşen*, и взятое имъ откуда-нибудь новое слово легко становится въ эти ряды.

Въ дальнѣйшемъ, приводя рядъ турецкихъ заимствованныхъ словъ въ монгольскомъ я буду стараться обнаружить ихъ морфологическое строение, чуждое для языка монгольскаго, но понятное и живое и живущее въ турецкомъ языковомъ мірѣ.

Монг. *кѡгѡркєн*, *кѡгѡрекүі*, Халх. *хѡрхѣ*, Ойр. *кѡркѡ*, миленькій, бѣдняжка; Тур. (Уйг., Дж.) *кѡрк*, красота, Дж. *кѡркѡм*, красивый, прекрасный, Кир. *кѡркѡ*, красота, Тел. *кѡркі*, жалко!, Алт. Тел. Ккир. *кѡркү*, красивый, прекрасный — все *poşina* образованныя отъ глагольной основы *кѡр* (Орх. Уйг. Дж. Ком. Алт. Кир. и др.) видѣть, глядѣть<sup>1)</sup>. Въ монгольскомъ языкѣ слово это заимствованнымъ изъ турецкаго и архаизированнымъ признаеть и Г. И. Рамстедтъ (РФ. 53).

Монг. *барі*, вполнѣ, совсѣмъ, совершенно; Тур. (Кир.) *бѡрі*, все < *бар* + *і* (см. П. М. Меліоранскій. Грам. Казакъ-Киргиз. языка, ч. I, стр. 19).

Монг. *баса*, еще, опять; Тур. (Алт. Тел. Леб. Койб. Саг.) *паза*, Уйг. *баса*<sup>2)</sup>, Дж. *баса*, еще — < *в. бас* (Уйг. Алт. Тел. Койб.) + *а*, окончаніе дѣепричастія; || *јана*, назадъ, опять, снова < *в. јан* возвратиться + *а*, окончан. дѣепричастія.

Монг. *ѡарім*, Калм. *зѡрім*, пѣкогорый, иной, половина; Тур. Уйг. Ком. Осм. Каз. Алт. и др. *јарым*, Кир. *ѡарым*, половина, полъ < *в. јар* (Орх. Уйг. Дж. Осм. Кар. Ком. Алт. и др.) расщепить, раздвинуть, разбить + *аф. м.* (см. W. Radloff, Die Alttürkisch. Inschrift. N. F. стр. 58—59); появленіе *і* въ монгольскомъ словѣ во второмъ слогѣ тоже объясняется только изъ турецкаго.

Монг. *ѡерліг*, дикий, полевой; при *в. ѡерлігле*, предать землѣ, похоронить!; въ составъ обоихъ монгольскихъ словъ входитъ заимствованное турецкое (почти всѣ діалекты) слово *јер*, земля. Затѣмъ Тур. (Дж. Тар.) *јерлік*, имѣющій землю, туземецъ, Тел. *јерлік*, дикий, живущій въ дикомъ состояніи — < *јер*, земля + *аф. lik*; Осм. *јерлі*, имѣющій мѣсто, относящійся къ землѣ < *јер* + *li*.

Монг. *ѡілві*, *ѡілбі*, *јілві*, *јілбі*, *јелві*, *ілбі*, письмен. Ойрат. *јелві*, *јелбі*, обманъ, волшебство, навожденіе, призраки, хитрость, обольщеніе; Тур. Уйг. *јілві*, *јелві*, навожденіе, страсть, повѣтріе<sup>3)</sup>,

1) См. В. В. Радловъ. Опытъ словаря тюркскихъ нар. Т. 2, W. Radloff. Altürk. Inschrift. N. F. 56—57.

2) Müller транскрибируетъ *başa* (Müll., 29).

3) См. W. Radloff. Chuastuanit, стр. 30 и RT, стр. 63.

Тел. jilbi, жадность, страсть, обольщение, соблазнъ, v. jilbilen, страстно желать, быть страстнымъ, Тел. jelbŷ (< jelbi + ŷ), вѣяніе, сквозной вѣтеръ, Алт. Тел. Леб. jelbi, произвести вѣтеръ, развѣвать, Тел. jelbik, простудиться, Ком. jelpi, развѣвать, Уйг. jelvik, von Senchen (Luftkrankheiten) angesteckt werden<sup>1)</sup> — < jel (Уйг. Дж. Осм. Крм. Тар. Алт. Леб.) вѣтеръ, воздухъ, повѣтріе, эпидемія, + различные окончанія.

М. ċimis, ċimes, Ойрат. письмен. земіс, земес, Арабъ-филогъ — ċimiш, Дербет. Кобд. земіс, ċimіс, плоды, фрукты, ягоды; Т. Уйг. jimiш(c), jemiш(c), id.<sup>2)</sup>, Крм. Ком. Осм. Дж. Кар. jemiш, id.; Алт. jemiш, пища, кормъ, Тел. jemiш, добыча хищныхъ животныхъ < v. je (Уйг. Осм. Дж. Крм. Тир. Ккир. и др.) ѣсть, кушать, наслаждаться, + miш окончаніе причастія; Тур. форма jemiш, есть «мертвѣлое» причастіе и въ такомъ видѣ и позаимствовано монголами.

М. ċiroѓa, Хал. ċorō, Дербэт. Кобд. ċorā, ċorō иноходецъ; (v. ċorči, шествовать, выступать, идти, въ памятникахъ квадратнаго письма jorči, id.; ċori, вознамѣрится, рѣшится стрѣмится); Тур. Осм. Дж. jorѓa, иноходецъ, иноходъ; Кир. ċorѓa, id.; Алт. Тел. Леб. jorѓo, id.; (Дж. jортаk (< v. jорт), лошадь, имѣющая сильный шагъ, рысь, рысистый) — < v. (\*j ор?) jоры (Уйг. Орх.) ходить + ѓa, аф. для образованія nomina verbalia. Другія образованія отъ этого же глагола: Уйг. jорыk, ходъ, хожденіе, образъ жизни; Бар. Ккир. Крм. jорук, путешествіе, хожденіе, ѣзда; Тел. jорук, охота; Орх. Уйг. jорыт, заставить ходить || Уйг. Осм. Дж. Алт. Леб. Бар. jорт, идти скорымъ шагомъ, ѣхать скоро, идти рысью.

Монг. ċirŷken, Ойрат. письмен. зŷрекен, у Араба-филолога ċirŷге, сердце; Тур. (Уйг. Осм. Дж. Тел. Леб. Ком. Кар.) jŷрек, id.; Осм. jŷраkан, двигающійся, сердце; Кар. jŷр'экл'эн (< jŷр'эк + lā + н), сердиться — < v. jŷр (Орх. Алт. Тел. Леб. Ккир. Тар.) быть въ движеніи, идти, ѣхать, жить, находится || Уйг. v. jŷri, id. (> jŷрик, походка, жизнь. Уйг. Дж.) — различные окончанія.

М. ċirŷken (зŷрекен) и ċiroѓa (ċorō), по сравненію съ Тур. соотвѣствующими jŷрек, jorѓa, отличаются своимъ гласнымъ перваго слога — i; объяснить это явленіе можно вліяніемъ предыдущаго ċ (j) ср. Р. В. Д. 188, 190, 191, 192.

Монг. ċolѓa, встрѣтиться, свидѣться, посѣтить; Тур. Крм. Ком. Тоб. jолук, id.; Дж. Тар. jолук, id. — < jол (Орх. Уйг. Дж. Осм. Крм. Алт. Тел. Леб. Ккир.) дорога, разъ + аф. k.

1) RT, 68.

2) RT, 69.

Монг. кабка, западня, ловушка, капканъ; Ойр. хабха (< кабка), ворота, капканъ; Тур. Каз. Кир. капка; Дж. капук(ь); Осм. Крм. капу; Кар. кабак; Орх. капыџ, — ворота < кап (Дж. Ком. Осм. Каз. Кир. Ккир. Тел. Алт. Койб. и др.) хватать, брать руками, унести, выравть — а = v. капа (Крм. Осм.) запирать, замкнуть, закрыть, заткнуть, заключить — аф. к.

Монг. кабкаџ (кабкаџасу, кабаџасун); Калм. хавхк, крышка; Тур. (Тел. Таб. Дж.) капкак; Алт. Шар. Леб. Саг. Койб. Кир. какпак (= капкак); Осм. Дж. Ад. Крм. Тар. капак, id. < v. кап (Дж. Ад. Осм. Кар. Ком. Каз. Кир. Ккир. Тел. Алт. Шар. и др.), хватать, брать руками, унести, выравть — аф. как > а — к<sup>1</sup>).

Монг. керек, нужда, необходимость, нужный; Тур. (Орх.) кергек, Уйг. керкек; Тар. Ком. Тел. Алт. Шар. Леб. Уйг.<sup>2</sup>) Дж. Кар. Сарт. керек, необходимый нужный; керкек > керек<sup>3</sup>). Монголы позаимствовали болѣе новую турецкую форму; существованіе болѣе древней турецкой формы — встрѣчается въ орхонскихъ надписяхъ и старо-уйгурскихъ текстахъ (въ новѣйшемъ уйгурскомъ (Кудатку-білік) уже керек) — помогаетъ намъ найти происхожденіе монгольской формы и установить время заимствованія. Оно довольно раннее, на турецкой почвѣ керкек > керек образовалось рано (XI-й в.).

Монг. куруд, Дэрб. Кобд. хурѣт, родъ сухого сыра; Тур. (Уйг. Осм. Алт. Леб. Тел.) курут, id. < v. куру (Уйг. Дж. Осм. Кр. Ком. Крм. Тел. Леб.) сохнуть, дѣлаться сухимъ, высыхать — аф. т.

Монг. кѹлѹг, крѣпкая лошадь, твердый, непоколебимый, титулъ одного князя (хава дэрбэтовъ); Тур. (Ор.) кѹлѹг, извѣстный, знаменитый, иногда «герой»; Уйг. Дж. Саг. Койб. Ккир. кѹлѹк, герой, скаковая лошадь, осм. г'ѹлѹк, вьючное животное < кѹ (Орх. Барб. Тел.) то, что слышится, слава, молва — аф. лѹк.

Монг. кѹрші, сосѣдъ; Тур. (Тел. Леб. Алт.) кѹрѹш, человекъ, съ которымъ часто видишься, знакомый другъ; Бар. Ком. кѹршѹ, сосѣдъ, ближній; Уйг. Дж. Тар. Алт. Тел. v. кѹрѹш, видѣться, встрѣчаться < v. кѹр (Орх. Уйг. Дж. Ком. Алт. Тел. Кир. Ккир. и др.) видѣть, глядѣть — аф. ш.

М. отачі, оточі, врачъ; Тур. Уйг. отачы (Mül. 7); Ком. отацы, id. < от (Уйг. Дж. Осм. Ком. Крм. Алт. Тел. Кир. Ккир. Кар. и др.) растенія, служащія пищей для животныхъ, растенія лекарственныя,

1) См. П. М. Меліоранскій. Арабъ-филологъ о турец. яз., стр. LXXVII.

2) Болѣе поздняя форма.

3) П. М. Меліоранскій. Арабъ-филологъ о турец. яз., стр. LXXVII.

травя, сѣно, лѣкарство (Уйг. Осм. Дж.), ядъ (Кумд., Осм.) — суф. а — аф. п. agent. чы.

М. туркару, всегда, постоянно, непрерывно; Тур. Уйг. турқару, id. < туруу, турук (Орх. Уйг. Дж.) < v. тур — k, стоянка — җару. См. RТ 50.

М. чөг, Калм. цөк, Халх. цүг, Бур. һүк, — окрикъ на верблюда, когда его хотятъ поставить на колѣни; Тур., Уйг., Дж., Осман., Кри., Кар., Алт., Тел. v. чөк, стать на колѣни, чөк!, — на колѣни!

Семасіологическій анализъ тоже можетъ помочь открыть турецкіе элементы въ монгольскомъ. Напр.

Монг. ел, согласіе, миръ, союзникъ; елчі, посолъ, елчил-үгеі, пустынный, безлюдный. Какъ елчі, такъ и елчил-үгеі < ел, но изъ монгольскаго ел, согласіе, миръ, ихъ объяснить трудно въ семасіологическомъ отношеніи. Въ турецкомъ еl, значить «группа племенъ, которыя пользуются самостоятельностью и составляютъ одно политическое цѣлое; кочевое государство; племенной союзъ (Stammgemeinschaft); государственное устройство; самостоятельная государственная жизнь»<sup>1)</sup>; Уйг. Дж. Тел. Ад. народъ; Алт. Тел. Леб. собственный народъ, свое племя, своя семья; Осм. Крм. люди прихода, въ противоположность собственной семьѣ, т. е. чужіе, другіе; люди вообще; Осм. страна, губернія; Дж. Уйг. миръ, согласіе; Кир. Ккир. Саг. Койб. әl, значить, — племя, отдѣленіе народа, народъ, люди; миръ, согласіе. Несомнѣнно древнѣйшее и основное значеніе еl — племенной союзъ (Stammgemeinschaft), это уже достаточно выяснилось, благодаря изслѣдованіямъ акад. В. В. Радлова и проф. П. М. Мелиоранскаго. Производнымъ отъ еl словомъ будетъ елчі (Уйг.), правитель народа; значеніе прямо вытекающее изъ основного значенія еl. Затѣмъ въ различныхъ болѣе новыхъ турецкихъ нарѣчіяхъ (Тел. Алт. Тар. Ком. Крм. Осм. Дж. Ад.) мы тоже слово встрѣчаемъ въ значеніи, — посолъ, вѣстникъ. Несомнѣнно, мнѣ кажется, монголами слова еl и елчі, были позаимствованы въ болѣе или менѣе позднюю эпоху, во всякомъ случаѣ по-орхонскую, съ измѣненіемъ основного значенія. Очень можетъ быть, что елчі въ значеніи — «посолъ, вѣстникъ» былъ въ свою очередь заимствованъ турками отъ монголовъ, уже въ ту пору начавшими терять представленіе о своемъ старомъ словѣ еl — племенной союзъ, etc. Это тѣмъ болѣе вѣроятно, что мы въ уйгурскихъ памятникахъ монгольской эпохи, когда уйгуры были подвластны монголамъ, находимъ слово елчі въ значеніи «чиновникъ», вѣ-

1) См. П. М. Мелиоранскій, Памятникъ въ честь Кюль-Тегина, стр. 82, а также его же статья въ Ж. М. Н. Пр., 1898 г. VI «Объ Орхонскихъ и Енисейскихъ надгробныхъ памятникахъ съ надписями».

роятно, «монгольскій чиновникъ»<sup>1)</sup>. Въ одной sūtra, несомнѣнно переведенной съ уйгурскаго на монгольскій<sup>2)</sup> и заключающейся въ 31-мъ томѣ отдѣла Елдеб монгольскаго Канджура, слово ел употребляется въ значеніи народъ, племя: ел улус-ун кімуралдуку дајісун (fol. 86a), врагъ, съ которымъ враждуетъ народъ (племенной союзъ).

Всѣ выше приведенныя заимствованія монгольскаго языка изъ турецкаго надо отнести повидимому ко времени до эпохи образованія монгольскаго имперіи. Въ послѣдующее время главная масса монгольскаго народа не соприкасалась съ турками и непосредственное общеніе между этими двумя языковыми мірами прекратилось.

## 6.

Только западная часть монгольскаго племени (ойраты) продолжали общаться съ турками и поэтому у нихъ появились новыя турецкія заимствованія, неизвѣстныя языку остальныхъ монголовъ. Турецкія заимствованія, опредѣляемые нами въ письменномъ монгольскомъ языкѣ, буддійскіе термины уйгурскаго происхожденія, культурныя заимствованія — все это находится и въ языкѣ ойратовъ, какъ воспринятое вмѣстѣ съ остальными монголами въ болѣе раннюю эпоху; новыя же турецкія заимствованія, неизвѣстныя языку восточныхъ монголовъ у ойратовъ встрѣчаются какъ въ ихъ письменномъ языкѣ, возникшемъ въ половинѣ 17-го вѣка, такъ и въ живыхъ нарѣчіяхъ. Помимо этихъ заимствованій съ турецкаго, заимствованій, свойственныхъ какъ письменному языку, такъ и живымъ нарѣчіямъ, поскольку мы ихъ знаемъ, заимствованій, значить, обще-ойратскихъ, у различныхъ ойратскихъ племенъ появились свои, специфическія заимствованія отъ тѣхъ турецкихъ племенъ, съ которыми имъ пришлось столкнуться послѣ того, какъ они широко раскочевались по разнымъ странамъ Азіи и Европы. На присутствіе въ языкѣ ойратовъ, въ частности Волжскихъ калмыковъ, турецкихъ элементовъ указывалось уже раньше<sup>3)</sup>, но изслѣдованій въ этой области никакихъ не производилось. Примѣры:

Ойрат. письмен. базар, Дербэт. Астрхн. Дербэг. Кобд. базр, торговое мѣсто, рынокъ, лавки; Тур. (Уйг. Осм. Алт. Тел. Шор.), съ перс. паза р, id. По всей вѣроятности заимствованіе обще-ойратское; слово

1) См. W. Radloff, Uig. Sprachdenkmäler, стр. 30. В. В. Радловъ указывалъ на возможность обратнаго заимствованія уйгурами отъ монголовъ.

2) См. B. Laufer. Zur buddhistischen Litteratur der Uiguren. T'oung-Pao, Sér. II, vol. VIII, гдѣ приводится тибетскій переводъ этой sūtra. Монгольскій переводъ былъ неизвѣстенъ г. Laufer'у, о китайскомъ подлинникѣ этой sūtra см. статью S. Lévy: L'original chinois du Sūtra tibétain sur la Grande-Ourse. id. sér. II, v. IX.

3) См. А. Бобровниковъ. Грам. монг.-калмыцк. яз. Казань 1849 г., стр. V.

встрѣчается, какъ видно, въ письменномъ языкѣ и у двухъ ойратскихъ племенъ; живущихъ далеко другъ отъ друга — одно на отрогахъ монгольскаго Алтая, другое на Волгѣ. Тоже самое:

Ойрат. письмен., Дэрбэт. Астрхн. Дэрбэт. Кобд. шам, свѣтильня, свѣча; Тур. Осм. Дж. Тар. Кир. Каз. (съ арабскаго) шам, id.

Ойрат. письмен. кѣіілік; Дэрбэт. Астрхн. кѣіік, Дэрбэт. Коб. кѣіік, кѣіің, рубашка; Тур. (Кир.) кѣіілѣк; Ад. кѣіінек; Тар. кѣіінек; Дж. кѣіінек, id.

Но, напр., слово ѣдмѣк, хлѣбъ; Тур. Уйг. Дж. ѣтмѣк, Кир. ѣдмек, Крм. Осм. етмек, id., встрѣчается у Волжскихъ калмыковъ (въ томъ числѣ и у дэрбэтовъ), но неизвѣстно дэрбэтамъ Кобдоскимъ. Тоже самое:

Калм. (Дэрбэт. Астр. у Дерб. Кобд. неизв.) тарбѣс, арбузъ; Тур. ср.-Азіат. тарбус, id.

## 7.

Кромѣ турецкихъ заимствованій лексическихъ въ монгольскомъ языкѣ обнаруживаются еще турецкія морфологическія заимствования. Только обнаруживаніе ихъ представляетъ большія затрудненія вслѣдствіе всегачи еще недостаточнаго изученія турецкаго языка, его исторіи и въ особенности монгольскаго. Еще труднѣе обнаружить вліяніе на монгольскій турецкаго синтаксиса (а такъ же и проникновеніе такъ называемыхъ *innere Sprachformen*).

Позволю себѣ, всегачи, привести нѣсколько примѣровъ турецкихъ морфологическихъ заимствованій въ монгольскомъ, наиболѣе рельефныхъ.

Такъ въ монгольскомъ имѣются дѣепричастіе приготавительное (*Gerundium*) на рун, рун и дѣепричастіе конечное (*conv. finale*) на рā, рѣ.

Оба эти дѣепричастія встрѣчаются исключительно въ письменномъ языкѣ, въ письменномъ ойратскомъ онѣ встрѣчаются уже рѣже, въ особенности форма на рун, и въ живыхъ нарѣчіяхъ не существуютъ вовсе. Нужно обратить вниманіе, что въ афиксѣ рā долгота гласнаго въ монгольскомъ письмѣ не обозначается, она обозначается въ ойратскомъ. Давно уже изслѣдователями монгольскаго языка было указано на то, что въ данномъ случаѣ мы имѣемъ форму какого-то причастія на р + окончаніе, неизвѣстнаго происхожденія, ун — для образованія *gerundium*'а и р + ā, окончаніе *dativi* для образованія *conv. finale*<sup>1)</sup>. Уже А. Бобровниковъ обратилъ вниманіе на сходство этихъ монгольскихъ формъ съ соответствующими турецкими. «Сличая эту монгольскую форму, писалъ онъ о формѣ на рā, съ однозначущею ей та-

1) См. А. Д. Рудневъ. Лекція по грам. монг. яз., стр. 52.

тарскою (= турецкою), образуемою чрезъ наращеніе рга (ра), нетрудно усмотрѣть въ монгольскомъ окончаніи ра (рā) мѣстный падежъ будущаго причастія на р, сохранившагося въ татарскомъ языкѣ»<sup>1)</sup>. Въ монгольскомъ нѣтъ формы причастія на р и нѣтъ положительно никакихъ основаній думать, что такая форма когда-либо существовала. Въ данномъ случаѣ, такъ же какъ и въ формѣ *gerundium*'а на р + ун, мы имѣемъ примѣръ морфологическаго заимствованія изъ турецкаго языка, въ которомъ причастіе на р — форма очень древняя (встрѣчается въ орхонскихъ надписяхъ и древнѣйшихъ уйгурскихъ памятникахъ) и въ тоже время очень распространенная<sup>2)</sup>. Очень возможно, что монголы заимствовали эти формы — *gerundium* на рун и *сouv. finale* на рā = Тур. причастіе въ х пад. и Тур. причастіе въ дательномъ падежѣ — *дѣликомъ*, не чувствуя ихъ морфологическаго строя. Но можетъ быть, что заимствованное отъ турокъ причастіе на р на монгольской почвѣ стало употребляться преимущественно въ двухъ падежахъ и въ такомъ «омертвѣломъ» видѣ стало употребляться какъ дѣепричастіе (причастіе, поставленное въ какомъ-нибудь падежѣ = дѣепричастію).

Въ связи съ этимъ можно остановиться на окончаніи ā, употребляемомъ монголами для обозначенія *dativ.* и *locativ.* Опять уже А. Бобровниковъ обратилъ вниманіе на сходство этой формы съ турецкой; сравнивая обѣ сходныя формы, онъ пришелъ къ заключенію, что «и въ монгольскомъ языкѣ въ древности было, на мѣсто нынѣшняго одного мѣстнаго (*locativ.* — *dativ.*) падежа, также два и частица а, поэтому, имѣла значеніе отличное отъ частицъ дур, тур, да, та (оконч. Монг. *locativ.-dativ.*)»<sup>3)</sup>. Турецкое происхожденіе этого афикса очень вѣроятно; Тур. формы ка, ѓа > а; Монг. ā, причѣмъ долгота на письмѣ (исключая Ойрат.) не обозначается. Употребленіе ā не всеобщее, преимущественно въ письменномъ языкѣ и въ «омертвѣлыхъ» формахъ, употребляемыхъ въ живомъ языкѣ. Въ Монг. письмен. яз. долгое а должно бы было изображаться черезъ а ѓа, а ѓа, но въ такомъ видѣ афиксъ дательнаго падежа — ā — нигдѣ и никогда не встрѣчается. Очень можетъ быть, что окончаніе это попало къ монголамъ отъ турокъ черезъ уйгурскую письменность, и потому, хотя монголы и чувствовали долготу, но, слѣдуя уйгурскому начертанію, изображали просто черезъ а.

Къ несомнѣннымъ турецкимъ заимствованіямъ слѣдуетъ отнести глагольную форму на мiш; мiц, встрѣчающуюся въ живыхъ ойратскихъ діалектахъ; у восточныхъ монголовъ, а такъ въ письменномъ ойратскомъ

1) А. Бобровниковъ, Грам. монг.-калм. яз. Казань, 1849 г., стр. 142.

2) См. W. Radloff, Die Altürkisch. Inschrift. N. F., стр. 95—96.

3) Id., стр. 96—97.



языкъ этой формы не имѣется. Значеніе афикса *миш*, *миц* — сомнительность дѣйствія, уподобленіе дѣйствию, etc. Напр.

ц'а шалдрн болми б'ан'а (Дэрбэт. Кобд.), кажется чай дѣлается жидкимъ,  
уңшімиш болн'а (Дэрбэт. Астр.), точно читаетъ, притворяется читающимъ<sup>1)</sup>.

Въ турецкомъ языкѣ глагольная форма на *мыш*, *миш* очень древняя, встрѣчается въ орхонскихъ и старыхъ уйгурскихъ памятникахъ, и очень распространенная, она встрѣчается и теперь въ южно-турецкихъ нарѣчіяхъ и въ среднеазиатско-турецкомъ письменномъ языкѣ. По всей вѣроятности, ойратами эта форма была заимствована отъ средне-азиатскихъ турокъ еще въ эпоху совместнаго житія ойратскихъ поколѣній въ Джунгаріи. За это говоритъ то, что форма на *миш*, *миц* встрѣчается у дэрбэтовъ какъ Кобдоскаго округа, такъ и Астраханской губерніи, двухъ поколѣній, не имѣвшихъ никакихъ общеній между собой въ теченіи нѣсколькихъ столѣтій. Первоначальное значеніе формы на *мыш*, *миш*, у турокъ — рассказъ о дѣйствіи, свидѣтелемъ котораго рассказчикъ не былъ, далѣе появляется второстепенное значеніе — сомнительность дѣйствія, уподобленіе дѣйствию; въ послѣднемъ, болѣе новомъ значеніи эта форма и была заимствована ойратами.

## 8.

Я не буду болѣе приводить примѣровъ турецкихъ морфологическихъ заимствованій въ монгольскомъ; мнѣ хотѣлось указать только на ихъ существованіе. Вообще, конечно, я не могъ ставить себѣ цѣлью указать на всѣ классы и виды турецкихъ заимствованій въ монгольскомъ языкѣ; я пытался только указать на такіе заимствования, какъ фактъ, подтверждаемый тѣмъ-то и тѣмъ-то. Въ самомъ же началѣ пришлось отмѣтить, что въ значительной мѣрѣ работа надъ выясненіемъ турецкихъ заимствованій въ монгольскомъ парализуется специфическими условіями.

Роль турецкихъ элементовъ въ монгольскомъ языковомъ мірѣ, насколько они уже выясняются для насъ, велика; турецкіе элементы живутъ въ монгольскомъ языкѣ на правахъ родныхъ и давно уже не ощущаются какъ элементы чуждые. Но, разумѣется, волна турецкихъ заимствованій должна была произвести большой переворотъ въ монгольскомъ, какъ въ большинствѣ языковъ, принимающихъ значительные иноязычные элементы.

1) См. Отчетъ о поѣздѣ Н. Очирова къ Астр. калмыкамъ: Извѣст. Рус. Комит. для изуч. Ср. и Вост. Азіи № 10. СПб. 1910, стр. 12 (отд. от).

Пока остается открытымъ вопросъ о монгольскомъ праязыкѣ и объ отношеніи его къ пра-турецкому. Но, я думаю, уже теперь возможно поставить вопросъ, не является ли монгольскій языкъ — языкомъ мѣшаннымъ, вродѣ языка напр. якутскаго, въ которомъ тоже значительную роль играютъ турецкіе элементы. Дѣйствительно, монгольскій языкъ представляетъ много примѣровъ своего смѣшаннаго происхожденія. Въ то время какъ турецкія нарѣчія являются образцомъ языковаго консерватизма въ области фонетической, морфологической и семасіологической, въ монгольскомъ языковомъ мірѣ за гораздо меньшій срокъ происходятъ значительнѣйшія видоизмѣненія, происходятъ измѣненія фонетическія — измѣненіе вокализма, появленіе новыхъ звуковъ, уничтоженіе опредѣленныхъ звуковыхъ комплексовъ, измѣненія морфологическія — уничтожаются старые и образуются новые ряды, и, наконецъ, измѣненія семасіологическія, тоже наблюдаемыя въ тѣхъ или другихъ живыхъ діалектахъ. Очень можетъ быть, что причиною этого является смѣшеніе, заимствованіе изъ турецкаго. Турецкіе элементы, морфологическій составъ которыхъ монголами, ихъ принявшими, не сознавался, легче подвергались измѣненіямъ и воздѣйствіямъ всевозможныхъ факторовъ и въ свою очередь дѣйствовали на другіе элементы языка. Какъ на образчикъ смѣшенія можно указать еще на удивительную неупорядоченность морфологическихъ формъ въ монгольскомъ языкѣ, *embarras de richesse*, изумительное при сравненіи со строгостью турецкаго языка. Такое обиліе формъ мы встрѣчаемъ не только въ письменномъ языкѣ, языкѣ сильно смѣшанномъ, но и въ живыхъ нарѣчіяхъ. Напр. въ одномъ изъ живыхъ ойратскихъ нарѣчій существуетъ семь окончаній для обозначенія множественнаго числа: с, т, в ар (нер), мат, мут, ут (ўт), тан (тен), при чемъ употребляются они смѣшанно, неупорядоченнымъ образомъ, часто даже практикуется присоединеніе двухъ афиксовъ (|| турецкое приведеніе къ одному знаменателю — лар, единственное существующее окончаніе для plr. начиная съ 7-го вѣка и до сихъ поръ во всѣхъ нарѣчіяхъ). Напр.

Sing.	Plr.
түшүмэл, чяповникъ,	түшүмүд, түшүмэлүд.
тоті попугай	тотіс, тотід.
сән, хорошій	сәд, сәдүд, саяновники (хорошіе люди).

Множествен. число часто употребляется для обозначенія единственнаго напр. Хал. хұхед, сынъ, дитя, Халх. ехінёр, женщина, Ойрат. нәцїнр, жена, женщина. И таково разнообразіе и смѣшеніе формъ, употребляемыхъ вообще рѣдко!

Не указываютъ-ли также на смѣшанный характеръ монгольскаго

языка явленія, наблюдаемая съ ц и ј. Совершенно справедливо Г. I. Рамстедтъ указалъ на то, что общемонгольское ц надо отличать отъ ј. «Здѣсь, какъ мнѣ кажется, — писалъ онъ<sup>1)</sup>, — умѣстно указать на то, что въ письмѣ начальное ј и ц передаются однимъ и тѣмъ же знакомъ. Эту особенность наврядъ ли можно объяснить исключительно свойствами алфавита, какъ это обыкновенно дѣлается; нельзя также понимать это явленіе въ томъ смыслѣ, будто теперешніе з и ј халха'скихъ говоровъ дифференцировались изъ одного звука, потому что иначе какимъ образомъ, въ совершенно одинаковыхъ случаяхъ, могло бы образоваться въ однихъ случаяхъ з, въ другихъ — ј». Далѣе Г. I. Рамстедтъ указываетъ, что существуютъ нарѣчія, гдѣ «вмѣсто халха'скаго звука з (и ц) имѣется ј». Но, замѣчательно то, что въ различныхъ нарѣчіяхъ явленіе ј || халхаскому з, наблюдается спорадически. Напр.

Ойрат. письмен., Дерб. Кобд., Дерб. Астр. јасѣ, устроить, починить, Восточ. Монг. ц'ас, ц'аса, јас || Халх. засѣ < письм. Монг. цаса, тогда какъ въ огромномъ большинствѣ случаевъ халхаскому з соответствуетъ калмыцкое з, тоже самое Калм. јарѣачі, палачъ. судебный служитель (при зарѣо, судъ) || Халх. зарѣачі, id., но въ Халх. јарѣачі — мясникъ<sup>2)</sup>. Въ памятникахъ квадратнаго письма мы встрѣчаемъ форму јорчі, ходить || Халх. зорчі, въ то время какъ во всѣхъ остальныхъ случаяхъ халхаское з соответствуетъ ц памятниковъ квадратнаго письма. Обычно при заимствованіяхъ съ турецкаго на мѣсто турецкаго ј въ монгольскомъ имѣется ц > Халх. з и Ойрат. з. Но иногда и въ монгольскомъ на мѣсто Тур. ј имѣется также ј, или и ј и ц > з и з. Напр.

Тур. јертінчү || Монг. јертінчү > Халх. јүртѣнцү, Ойрат јіртенцү, јіртѣмці.

Тур. јілві || Монг. цілви и јілви, Халх. цілви и јілви, Бур. јілви, Калм. цілви и јілви.

Затѣмъ надо обратить вниманіе на цака, край, берегъ и јаѣала, обшивать, гдѣ одинъ и тотъ же корень въ одномъ и томъ же діалектѣ встрѣчается съ ц и ј.

1) Рф. 28.

2) Указаніемъ на послѣднее слово я обязанъ Г. I. Рамстедту. Въ письмен. Монг. тоже встрѣчается форма јарѣачі, палачъ. Въ одномъ монгольскомъ сочиненіи: Саран шібаѣун-у тоѣуці (Хул. Q. 9. Универ. Библиот.) слово јарѣачі аллитерируется со словами ја ла, вина, јаріѣ болтливый etc., такъ что читать ца рѣачі невозможно.

Совершенно иная картина представляется, если обратиться къ заимствованіямъ изъ монгольскаго въ турецкомъ языкѣ. Заимствованія эти менѣе значительны и спорадичны.

Въ старыхъ уйгурскихъ памятникахъ не открывается никакихъ слѣдовъ монгольскихъ вліяній. Въ орхонскихъ памятникахъ указывается на то въ словѣ таркат, какъ на монгольское заимствование; на сомнительность такого толкованія указалъ уже проф. П. М. Меліоранскій<sup>1)</sup>. Въ уйгурскихъ документахъ эпохи монголовъ, а также въ письменныхъ памятникахъ другихъ турокъ встрѣчаются изрѣдка монгольскія слова, преимущественно административные термины. Напр.

тушүмен, чиновникъ; елчі, въ значеніи «чиновникъ», «посолъ»  
јосун, законъ таруқа, намѣстникъ; и т. п.<sup>2)</sup>

Въ письменномъ джагатайскомъ и османскомъ языкѣ открывается довольно много монгольскихъ словъ—преимущественно монгольскихъ военныхъ терминовъ; при чемъ иногда къ туркамъ возвращаются, какъ это случается и въ другихъ языкахъ, ихъ собственные слова, позаимствованныя монголами въ болѣе раннюю эпоху. Напр.

Осм. Дж. караул, каравул, карабул, караулъ, стража, Монг. карабул (> \*каравул > \*караул), id. < v. кара + бул.

Дж. јасал, строй войска, отрядъ, боевой порядокъ, Монг. јасал > засал, id. < v. јаса + л.

Осм. Дж. јасаул, уставщикъ, исполнитель повелѣній (Дж.), капралъ дворцовой стражи (Хива); конная стража савовника, офицеръ стражи (Осм.); Монг. јасабул (> \*јасаул), распорядитель, устроитель, часовый, офицеръ < v. јаса + бул.

Можетъ быть монгольскихъ заимствованныхъ словъ съ афиксомъ бул > аул, все изъ категоріи военныхъ терминовъ, было такъ много, что въ Средней Азіи начали образоваться новыя слова при помощи иноязычнаго афикса изъ той же категоріи военныхъ терминовъ. Напр. Дж. јортабул, јорта'ул, конный отрядъ, посылаемый для грабежа < v. јорт, идти, ѣхать + монгольскій афиксъ бул, по ассимиляціи съ карабул, јасаул etc.

1) П. М. Меліоранскій, Памятникъ въ честь Кюль-тегина, стр. 80.

2) См. W. Radloff, Uigur. Sprachdenkmäler.

Дж. оң-бар, сол-бар, правый флангъ (войска) и лѣвый флангъ; первое слово турецкое — оң, сол; второе монгольское — бар, рука, флангъ.

Дж. олца, военная добыча; Монг. олца, id. < v. ол.

Затѣмъ въ современныхъ живыхъ діалектахъ тѣхъ турокъ, которые живутъ или жили по сосѣдству съ монголами напр., у киргизовъ, теленгитовъ, алтайцевъ, урянхайцевъ и др., встрѣчаются отдѣльныя заимствованныя монгольскія слова, вѣроятно болѣе новаго времени. Въ особенности много такихъ заимствованій у алтайцевъ и урянхайцевъ.

Б. Владиміровъ.

## Стихотворенія въ прозѣ поэта Ли Бо, воспѣваюція природу.

Среди подражаній поэта Ли Бо образцамъ размѣренной прозы<sup>1)</sup>, собраннымъ и прославленнымъ въ извѣстномъ сборникѣ VI вѣка по Р. Хр.<sup>2)</sup>, — подражаній, отличающихся, какъ и сами образцы, ловкимъ нагроможденіемъ цитатъ изъ классиковъ на трудно усваиваемые тропы, фигуры, обороты и знаки<sup>3)</sup>, европейцу крайне отраднo остановить свое вниманіе на его воспѣваніяхъ природы, которыя, будучи, въ общемъ, написаны тѣмъ же схоластическимъ приѣмомъ, все же являютъ собой всѣ признаки прекраснаго генія поэта, столь ярко сверкавшаго среди современниковъ и особенно послѣдующихъ поколѣній.

Я думаю, что къ этимъ произведеніямъ Ли Бо очень подойдетъ установленный у насъ парадоксальный терминъ стихотвореній въ прозѣ<sup>4)</sup> и, пере-

---

1) 賦 Фу — Ода (Палл. и Поповъ. Китайско-русскій словарь) — Description poétique astreinte à certaines règles comme les vers (Couvreur, Dictionnaire classique de la langue chinoise) — An irregular metrical style of composition, something between poetry and prose, used for narrative, .... prose poem (Giles, A Chinese English dictionary). — Anomalous verse (Wylie, Notes on Chinese literature, 1867, p. 192).

2) Сборникъ 昭明文選 Чжао Минъ вэнь сюань, содержащій образцы древней китайской литературы (кроме классиковъ, философовъ и религіознаго канона), которой насчитывается около сорока родовъ (Wylie, p. 192).

3) Таковы: 大鵬賦 Да пхэнъ фу (Гигантская птица Пхэнъ), 擬恨賦 Ни хэнъ фу (Чувство досады), 劍閣賦 Цзюнь гэ фу (Опасная горная дорога «Теремъ мечей»), 明堂賦 Минъ танъ фу (Танскій храмъ предковъ), 大獵賦 Да лѣ фу (На императорской охотѣ).

4) Въ «одѣ» Да лѣ фу (цитированной выше) Ли Бо, выражаясь языкомъ своихъ предшественниковъ, ставитъ себѣ слѣдующія требованія. «Фу — это древній поэтический стиль, могучій и изящный, который предполагаетъ также широкую, всеобъемлющую идею. Въ этихъ условіяхъ нѣтъ возможности воспѣть и прославить мощныя красоты, тронуть небо и невидимыхъ духовъ» (白以爲賦者古詩之流. 辭欲壯麗. 義歸博遠. 不然. 何以光贊盛美. 感天動神....).

вода ниже три такихъ образца, постараюсь, по возможности, возстановить въ переводѣ ихъ поэтическій обликъ. Не мнѣ судить, насколько это предпріятіе мнѣ удастся, но не могу не указать на нѣкоторыя особенныя трудности, терпѣливо преодолевавшіяся мною при переводѣ. Къ таковымъ относятся слѣдующія.

Во-первыхъ, обиліе цитатъ и передаваемыхъ поэтомъ въ сжатой формѣ намековъ, которые крайне непонятны безъ примѣчаній, но даютъ безвкусный переводъ со вставкой ихъ<sup>5)</sup>. Этотъ пріемъ литературнаго творчества предназначенъ, главнымъ образомъ, для утонченныхъ туземныхъ начетчиковъ, которыхъ онъ прельщаетъ даже чисто технической своей стороной, то есть, заимствованіемъ словъ изъ древняго текста въ видѣ готовой фразы и безъ особой внутренней необходимости.

Во-вторыхъ, часто наблюдаемое отсутствіе определенной конструкции, которая давала бы направленіе теченію общаго смысла фразы. О послѣднемъ приходится догадываться отчасти по параллелистическимъ противупоставленіямъ, отчасти по анализу самого лаконически сжатого текста.

Въ третьихъ, та особенность китайской литературной претенціозной рѣчи, при которой слова во фразѣ располагаются далеко не обычнымъ порядкомъ и, при общеизвѣстной грамматической неизмѣняемости китайскихъ словъ, создаютъ для точнаго перевода непреодолимое препятствіе. Правда, русскому переводчику борьба съ такимъ препятствіемъ, благодаря флективности его языка, болѣе подъ силу, нежели кому другому, но что за переводъ получится отъ такого добросовѣстнаго упражненія?

Въ четвертыхъ,—и этотъ пунктъ я считаю главнѣйшимъ—совершенно исключительная особенность китайской гіероглифической письменности, дающей поэту власть дѣйствовать на слушателя и зрителя одновременно. Когда поэтъ хочетъ выразить обуявшее его чувство умиленія передъ силою природы, проявляющеюся, напримѣръ, въ роскошной растительности<sup>6)</sup>, въ бурныхъ водахъ<sup>7)</sup>, въ безбрежной морской шири<sup>8)</sup>, въ

---

5) Беру примѣръ изъ оды I. — 想遊女子岷北. 愁帝子于湘南... 披衛情于淇水. 結楚夢于陽雲. Эти фразы дословно надо бы перевести такъ: «Думаю на сѣверномъ склонѣ Сянъ о прогуливающихъ дѣвцахъ; скорблю на южномъ берегу Сянъ о царскихъ дочеряхъ. На рѣкѣ Цзи открываю свои Вейскія чувства; на башнѣ Янъ юнь погружаюсь въ весенній сонъ». — Гладкій и понятный переводъ см. въ Одѣ I.

6) 葳蕤. Ода I.

7) 水蕩漾兮. Тамъ же.

8) 極雲海之微茫. Тамъ же.

игрѣ порывовъ вѣтра<sup>9)</sup> и т. д., то онъ выбираетъ для этой цѣли слова: во-первыхъ, рѣдко встрѣчающіяся въ обыкновенной рѣчи; во-вторыхъ подобныя по звуку<sup>10)</sup>; въ третьихъ, съ гіероглифическимъ начертаніемъ, сообщающимъ зрителю непосредственное впечатлѣніе<sup>11)</sup>.

Въ пятыхъ, выраженія, смыслъ которыхъ словарями точно не устанавливается<sup>12)</sup>.

Таковы затрудненія, чувствуемая переводчикомъ и создаваемая специфическими особенностями китайской поэтической литературной рѣчи. Само собой, однако, разумѣется, что она, какъ и всякая другая, требуетъ отъ переводчика большихъ усилій, направленныхъ къ тому, чтобы, по возможности, не обезличить перевода, лишеннаго главнѣйшихъ особенностей поэзіи: ритма, рѣзмы, параллелизма, оригинальныхъ словъ и выбора ихъ<sup>13)</sup>.

Приступаю къ переводу стихотвореній въ прозѣ Ли Бо, изъ которыхъ первые два почти параллельны по содержанію. Въ обоихъ отличительною чергою является внесеніе въ обаявшее поэта чувство красоты весенней природы нотки скорби о ея быстротечности и о разлукѣ съ другомъ. Эти мотивы крайне характерны для китайской поэзіи, почти не признающей лѣта и зимы и сурово молчащей въ той области, которая доставляетъ почти исключительную пищу европейской лирѣ — въ области страстной любви мужчины къ женщинѣ.

9) 風 嫋 嫋 兮. Ода III.

10) См. 5 и 6.

11) Также. Еще примѣры: а) 茝 茝 фу фу, 芸 芸 юнь юнь, 葦 葦 пынъ пынъ, 萋 萋 ци ци, и т. д. для понятія роскошной растительности; б) 澍 汗 хао хань, 汨 浪 мань лань, 汾 沅 фэнь юнь, 沈 沈 тань тань, и т. д. для понятія водныхъ массъ.

12) Примѣръ: 阡 眼 цянъ мянь (Ода II. См. примѣчаніе). По словарю Канси: | (= 芊 眼) а) 茂 密 貌 — «густая, сплошная растительность»; б) 又 色 深 貌 — «сгущенныя краски»; в) 一 曰 遙 視 闕 未 明 也 — «по нѣкоторымъ, значить: неясность дали».

13) Такъ, для понятій, передаваемыхъ Couvreur'омъ черезъ: douleur de l'âme, affliction, souffrance, chagrin, triste, inquiet, déconcerté, affligé, ému и т. д. имѣется огромный выборъ китайскихъ словъ: 悲, 愁, 憂, 怨, 悽, 怛, 惆, 悠, 悵, 悼, 愍, 慟 и т. д.



I.

Мнѣ жаль послѣднихъ дней весны!<sup>1)</sup>

Какъ это случается, что небо опять велитъ Сѣверному Ковшу<sup>2)</sup> пред-  
узнать весну и повернуть рукоять<sup>2а)</sup> свою вновь на востокъ?

Весна! Лазурные тона волнующихся<sup>3)</sup> водъ... Красный аромат орхи-  
деевыхъ купъ... Поднимись куда нибудь повыше и гляди вдаль... Разомъ  
и полностью обниметь глазъ твой и безбрежную ширь моря и тончайшую  
неуловимость тучъ. Душа въ уносящемъ порывѣ готова замереть. По ще-  
камъ бѣгутъ слезы цѣлыми потоками.

Пою о легкомъ чистомъ вѣтеркѣ<sup>4)</sup> и о волнахъ Цанланъ<sup>5)</sup>... Любовно  
мечтаю объ озерѣ Дунтинъ. Вдыхаю<sup>6)</sup> по странѣ рѣкъ Сяо и Сянъ<sup>7)</sup>. Но  
какая бодрая легкость въ моей душѣ! Она вмѣстѣ съ весеннимъ дунове-  
ніемъ вѣтерка вздымается и куда то летитъ!

Да! Вздымается она и куда то летитъ! А думѣ моей нѣтъ предѣла. Я  
такъ поглощенъ созерпаніемъ этого прекраснаго времени года, что не могу  
разсѣять настроенія<sup>7)</sup>. Вся равнина заросла—и что за роскошные цвѣта и  
узоры! Но, травы ароматныя! Люблю васъ и жалѣю. Жалѣю такъ, какъ  
будто острый ножъ вонзается мнѣ въ сердце<sup>8)</sup>! Вѣдь это послѣдніе дни  
весны... Конецъ послѣднихъ дней весны! Мнѣ жаль ихъ! Охватываетъ  
меня скорбь, и скорбь не малая!

Моя мысль летитъ<sup>9)</sup>. На излучинѣ (рѣки) Хань, у береговъ стремнинъ  
(рѣки) Сянъ, беру въ руки волшебнаго красивые цвѣты—и все не могу пре-

1) 惜餘春賦 Си юй чунь фу.

2) 北斗 = Сѣв. Медвѣдица.

2а) сдѣлать поворотъ и указывать на В.

3) 水蕩漾兮 — по словарю Канси и толкователю = 水搖動貌, т. е.  
волненіе воды.

4) Изъ знакомыхъ весеннихъ мотивовъ.

5) Это, по моему, простая игра цитатою безъ особой внутренней необходимости. То  
мѣсто, на которое, по мнѣнію комментатора (весьма жалкаго, кстати сказать), намекають  
эти слова (Мэнъ цзы IV, ч. 1, 8, 2), не только не соответствуетъ общему смыслу, но и на-  
сильно притянута сюда быть не можетъ.

6) 悲, скорблю по...

7) Причину, вѣроятно, надо искать въ примѣчаніи 12-омъ. Поэтъ движимъ воспоми-  
наніями о мѣстахъ, открывающихъ его взору съ высоты.

8) 愛芳草兮如剪. Врядъ ли допустимо толкованіе этого мѣста черезъ  
«жалъ ихъ, какъ уже срѣзанныхъ».

9) Фраза добавлена мною для лучшаго уясненія представляющей картины.

возмочь своей думы. Вотъ я на сѣверныхъ склонахъ горъ Сянъ<sup>10)</sup> и думаю о тѣхъ эпическихъ женщинахъ<sup>11)</sup>, гулявшихъ здѣсь по берегу рѣки Хань. Вотъ я на южной полосѣ (рѣки) Сянъ и тоскую душой о погибшихъ здѣсь дочеряхъ государя Йо<sup>12)</sup>. Чувство обиды за нихъ ужасно, безпредѣльно. Имъ полна вся душа моя<sup>13)</sup>. Глазъ уходитъ въ пространство и теряется. Тоска подступаетъ къ сердцу безпорядочнымъ наплывомъ. Вотъ я на рѣкѣ Цзи<sup>14)</sup>, гдѣ даю просторъ чувству, воспѣтому въ одахъ царства Вэй...<sup>15)</sup> Вотъ я въ «Башнѣ Тучъ», гдѣ меня, какъ нѣкогда извѣстнаго Чу'скаго князя<sup>16)</sup>, охватываетъ сонъ, сладостный, волшебный.

Каждый годъ та же картина. Приходитъ весна—распускаются цвѣты. Но вотъ цвѣтамъ конецъ — и веснѣ смѣна. Быстро, быстро мчитъ свои воды длинная рѣка. Слѣжу взоромъ за бѣгомъ ея волнъ и мысленно провожаю ихъ туда на востокъ, до самаго моря. Увы!<sup>17)</sup> Также и весна—она не остается у насъ, разъ ея время проходить<sup>18)</sup>... Вотъ уже совсѣмъ скоро природа повѣетъ дряхлою старостью. И какъ досадно мнѣ, что нельзя перекинуть по лазоревому небу какой нибудь длиннѣйшій канатъ, чтобы привязать имъ летящее къ закату бѣлое свѣтило!

Есть<sup>19)</sup> нѣкій человѣкъ, близкій моему чувству. Онъ покидаетъ югъ и идетъ на западъ, въ страну древней Цинь. Гляжу я, какъ застилаютъ путь блуждающія въ воздухѣ цвѣточныя ивовыя нити. Онѣ сплетаются<sup>20)</sup> въ сѣть, чтобы ею поймать весенній свѣтъ и удержать (до конца весны) человѣка. Погружаюсь въ стихъ — и пѣснь моя жалобна. Разлука съ тобой ранитъ мое сердце и дѣлаетъ мои шаги<sup>21)</sup> нерѣшительными. Я провожаю

10) Остается непонятнымъ, зачѣмъ, въ соединеніи съ послѣдующею фразой, здѣсь упомянута именно эта гора.

11) Поэту приходятъ на память всѣмъ извѣстные стихи Шицзиня (Legge, Chinese Classics, vol. IV, pt. I: I, Bk. I, Ode IX): 南有喬木. 不可休息. 漢有游女. 不可求思. — «На югѣ есть сухое дерево. Подъ нимъ нельзя отдохнуть. По рѣкѣ Хань гуляютъ дѣвушки. Не получишь ихъ!»

12) По имени 娥皇 и 女英 Нгэ хуанъ и Нюй инъ. Съ тоски по супругу своему, императору Шуню, онѣ бросились въ рѣку Сянъ и утонули.

13) 心 盪 盪.

14) } (Legge, Chinese classics, vol. IV, pt. I; I, V, 5, 1—4). — Дѣвица изъ удѣла Вей

15) } тоскуетъ по своей родинѣ.

16) Къ которому во снѣ явилась фея, перерожденная изъ тучъ.

17) 嘆, изъ предыдущей строфы.

18) Остановка послѣ 失.

19) 若 有 人 兮 — Есть, какъ будто, у меня человѣкъ....

20) Предложеніе: 絲 — 網.

21) Направляющіеся къ выходу при твоихъ проводахъ.

Записки Вост. Отд. Имп. Русск. Арх. Общ. Т. XX.

тебя въ дальній путь. Гляжу на небо—и вижу, какъ несется караванъ гусей, постепенно тая въ дали. Пьянѣю грустью у плакучей ивы. Даю тебѣ на прощанье ея гибкую, мягкую вѣтвь<sup>22)</sup> и съ нею чувство крѣпкой дружбы. Гляжу не нагляжусь на тебя, государь мой, и горестно вздыхаю. Брызжутъ внезапными потоками изъ глазъ моихъ слезы... о, какъ золь я на эту преходящую красочность весны! Вотъ уже далеко ты. Поручаю тѣнь твою ясной лунѣ. Провожая тебя, государь мой, на край свѣта.

---

22) Часто встрѣчающаяся въ китайскихъ стихахъ картина прощанія съ другомъ. Выраженія эти, взятые изъ наиболѣе извѣстныхъ поэтовъ, надписываются на почтовыхъ конвертахъ, свидѣтельствуя, такимъ образомъ, о дружескомъ чувствѣ пославшаго.

## II.

### Весенняя грусть<sup>1)</sup>.

Вернулся восточный<sup>2)</sup> вѣтерокъ. Вѣжу, какъ зеленѣетъ трава и понимаю, что пришла весна. Водные потоки пришли въ смятеніе. Плакучая ива мягко вѣетъ своими длинными вѣтвями. Какая грусть для человѣка въ этомъ ея движеніи!

Прекрасный, ласковый, лазоревый небесный свѣтъ. Ароматный, свѣжій, зеленоватый морской воздухъ. Яркія краски по изумруду, уходящія въ даль полудясной пеленой<sup>3)</sup> — вотъ какова стала земля! Тучки нѣжно рѣютъ въ вышинѣ одна другой свѣжѣе. Сплошными потоками бѣгутъ бурныя воды. Падаешь взоръ мой на мохъ, растущій у ручья. Какъ легки и проворны его движенія по вѣтру! Вотъ закрутилась дымка блуждающихъ въ воздухѣ нитей... Гляжу, и душа моя хочетъ вырваться и закружиться вмѣстѣ съ ними. О, этотъ воздухъ и свѣтъ! Я пьянѣю отъ васъ! Пьянѣю — и погружаюсь въ грусть.

Тотъ, кто прислушивался къ бѣгущей съ высотъ Лунъ<sup>4)</sup> водѣ и звукамъ страны Цинь<sup>5)</sup>; тотъ, кто внималъ обезьянъему крику на берегахъ Янцзы<sup>6)</sup> и напѣвамъ страны Ба<sup>7)</sup>; та знаменитая красавица Ванъ Чжао-цзюнь<sup>8)</sup>, которая видѣла предъ собой послѣднюю («Яшмовую») заставу

1) 愁陽春賦 Чоу янь чунь фу.

2) привносящій весну.

3) Смыслъ выраженія 阡眠 или 芊眠 въ словарѣ Канси не установленъ. Мнѣ кажется, комментаторъ правъ, передавая это выраженіе черезъ: 廣原貌 или 原野之色 — равнинная даль, цвѣтъ ея. У Канси второе значеніе для этой комбинаціи слѣдующее: ... 遙視闇未明也 — неясная даль.

4) Въ нынѣшней губерніи Ганьсу. Вершина горы Лунъ 隴 плоская и очень широкая. Въ древности пріѣзжіе съ востока и обреченные на долгое пребываніе въ этой чуждой имъ странѣ часто подымались на Лунъ и даже будто составили нѣсню, на которую, вѣроятно, и намекаетъ Ли Бо. Пѣсня эта говоритъ: «Вода, бѣгущая на Лунъ, раздѣляется на ручьи и свергается внизъ со всѣхъ четырехъ сторонъ. Когда я вспоминаю о своей неволѣ, лечу мыслью по широкой равнинѣ. Взираясь повыше и сикотрю вдалѣ. Слезы падаютъ двумя рядами».

5) 隴水秦聲, какъ и нижеслѣдующее выраженіе, я расчлению въ два понятія.

6) Обезьяній вой, нагоняющій на одинокаго тоску, — тема, въ китайской поэзіи весьма обычная.

7) 今 не можетъ, конечно, относиться къ 猿.

8) 王昭君 Ванъ Чжао цзюнь, непризнанная въ гаремѣ императора (Хань) красавица, отправилась по собственному желанію къ хуннамъ, чтобы стать женою ихъ хана. Передъ послѣднюю «Яшмовую» заставу ей особенно щемило сердце.

родной земли; тотъ славный Чу'скій поэтъ<sup>9)</sup>, воснѣвшій (равнодушный) кленовый лѣсъ, о, эти люди знали, что такое грусть!<sup>10)</sup> Вотъ и я, если поднимусь куда нибудь повыше и гляну вдаль, то, вспоминая ихъ, чувствую острую боль тоски, понижающей меня до костей, рвущей меня прямо въ сердце.

Душа человѣка волной бурлитъ, когда приходитъ весна. Однако, есть и грусть весенняя, грусть, которая — ровно падающій снѣгъ — вносить въ нашу душу смятеніе. Но и грусть и радость, въ безчисленной толпѣ человеческихъ ощущеній, какъ то одновременно пробуждаются и единятся на этомъ ароматномъ праздникѣ природы!

Что, если есть у меня одинъ человѣкъ далеко тамъ, на берегахъ р. Сянъ? Тучи раздѣляютъ насъ, и нѣтъ возможности свидѣться. Надъ малой волной лью я слезы разлуки и ей, уходящей на востокъ, наказываю передать другу мой душевный, любящій привѣтъ.

О, если бъ мнѣ ухватить, задержать этотъ весенній свѣтъ, не дать ему исчезнуть! Я подарилъ бы его тебѣ, прекрасный, далекій другъ!

9) Поэтъ изъ страны Чу 宋玉 Сунъ Юй, боясь за жизнь своего собрата, несчастнаго 屈平 Цюй Пхин'а (原) написалъ строфы: 招魂 чжао хунъ «ободрительный призывъ къ твоей душѣ, поэтъ». Последнія строки читаются такъ (горизонтально):

朱 明 承 夜 兮 時 不 可 淹。  
 皐 蘭 被 徑 兮 斯 路 漸。  
 湛 湛 江 水 兮 上 有 楓。  
 目 極 千 里 兮 傷 春 心。  
 魂 兮 歸 來 哀 江 南。

«Красное свѣтило преемлетъ ночи, но дни нашей жизни не могутъ длиться;  
 Ароматная орхидея застилаетъ тропинки, но и онѣ пропадаютъ подъ водою и цвѣтокъ съ ними.

Плещетъ Янцзы, омывая кленовыя рощи на берегу.

Глазъ охватываетъ цѣлыя тысячи верстъ и весна ранитъ сердце тоской.

Поэтъ! Воротись къ намъ (въ столицу, къ князю, изгнавшему тебя)... Жалка, вѣдь, природа мѣстъ твоего блужданія».

Комментарій къ этимъ строфамъ крайне неудовлетворителенъ. Изъ фразы: «Янцзы и кленовыя рощи на немъ» онъ выдумываетъ слѣдующее: «Поэтъ, не снискавшій расположения своего князя и изгнанный имъ, долженъ завидовать судьбѣ дерева, знающаго себѣ мѣсто», или еще: «на рѣкѣ и въ лѣсу живутъ птицы и звѣри. Съ ними нельзя же жить вмѣстѣ человѣку! Вернись!». По моему, здѣсь просто безхитростное описаніе природы. Ли Бо играетъ цитатой, сопоставляя *осеннюю тоску* человѣка съ *кленомъ*, упоминаемымъ въ той же строфѣ.

10) Фраза вставлена для контекста.

III.

Ясная осень. Скорбныя строфы<sup>1)</sup>.

Поднимаюсь на гору Цзю-и<sup>2)</sup>. Гляжу на чистыя<sup>3)</sup> рѣки. Трехсторонній<sup>4)</sup> Сянъ мчитъ<sup>5)</sup> свои воды, струить холодомъ, отдаваясь морю. Тучи вторгаются въ осеннюю природу и застилаютъ небо... Я теперь (на чужбинѣ) въ странахъ Цзинъ и У<sup>6)</sup>, и несчетныя тысячи верстъ труднаго, лишь птицамъ вѣдомаго<sup>7)</sup> пути отдѣляютъ меня отъ родимыхъ мѣстъ.

Сейчасъ вечернее солнце своимъ полудискомъ сіяетъ по острову и хочетъ зайти. Чистое озеро начинаетъ блестѣть — это луна восходитъ тамъ, надъ далекимъ моремъ. Я погружаюсь всей душой въ мощную красоту осенней природы. Смутно мечтаю о (сѣверной) Янь, ищу глазами, гдѣ (южный) Юе<sup>8)</sup>.

Опадаетъ лотось. Рѣка подернулась осенними красками. Долгій, долгій вѣтеръ... Длинная, длинная ночь! Хотѣлось бы невѣроятнаго... Летѣть къ океану и помечтать у береговъ его... Поймать у острова въ синемъ морѣ шесть чудовищ<sup>9)</sup> — да нѣтъ такой длинной уды! Ласкаю рукою волнующуюся стихію и еще глубже предаюсь скорби.

Ахъ, уйду я! Ахъ, уйду я!<sup>10)</sup> Остаться на людяхъ больше не въ могу. Тамъ, въ волшебной странѣ Пхынлай, я буду себѣ рвать траву безсмертія!

Чтобы дать болѣе полное представленіе о поэзіи Ли Бо такого рода, я привожу здѣсь еще одно изъ вдохновенныхъ его произведеній, которое также причислю къ стихотвореніямъ въ прозѣ, хотя оно и не написано въ стилѣ *фу*, какъ предыдущія.

1) 悲 清 秋 賦 Бэй цинъ цю фу.

2) 九 疑, гора, на которой, по преданію, былъ похороненъ императоръ Шунь (мнѣнческій) и которую счелъ своимъ долгомъ любознательнаго историка посѣтить Сыма Цянъ (I в. до Р. Хр.).

3) Осеннія, прозрачныя.

4) 三 湘, три стадіи теченія рѣки Сянъ въ трехъ областяхъ нынѣшней губерніи Хунань.

5) Журча, мчитъ (潺 湲).

6) 荊 吳, къ югу отъ Янцзы.

7) 鳥 道 «птичій путь». Коментаторъ:... 惟 上 有 飛 鳥 之 道 «надъ такими опасными дорогами лежитъ путь птичьяго лета».

8) Поэтъ всматривается въ дали всѣхъ четырехъ странъ свѣта.

9) По Палладію: стремиться къ полученію высшей ученой степени. Здѣсь врядъ ли намекается на это.

10) Намекъ на произведеніе 歸 去 來 辭, Тао Цянъ.

IV.

Весенняя ночь и пиръ во фруктовомъ саду<sup>1)</sup>.

Посвященіе <sup>2)</sup> къ нашимъ стихамъ.

Слушайте! Небо съ землей — это для живой твари какой то постоянный дворъ. А солнце и луна, свѣтъ и тьма? Вѣдь, это лишь гости, безостановочно проходящіе по сотнямъ вѣковъ... Да и вся наша жизнь, безпочвенно плавающая по какой то поверхности<sup>3)</sup>, есть нѣчто въ родѣ сна. Много-ль въ ней радостныхъ минутъ?

Помните? — Люди прошлыхъ временъ порой брали въ руки по свѣчѣ и устраивали прогулки ночью<sup>4)</sup>. Уже и въ этомъ былъ великій смыслъ. Что же сказать мнѣ о сегодняшней ночи, когда животворная весна прельщаетъ насъ своею природой, закутанной въ дымку; когда міръ—громада<sup>5)</sup> собою даетъ намъ поэтическую рѣчь; когда, собравшись здѣсь, въ душнстомъ фруктовомъ саду, мы предаемся радости братскаго, самой природой лелѣемаго единенія?

О братья мои младшіе! Всѣ вы талантливые, утонченные люди. Каждый изъ васъ Сѣхойлянъ<sup>6)</sup>. Одинъ только я своими приемами и пѣснями, къ стыду своему, не могу быть для васъ Канлэскимъ маркизомъ<sup>7)</sup>.

Пусть такъ, но тихое, безмолвное наслажденіе этою чудной природой для насъ еще не все. Высокій полетъ нашихъ рѣчей сталъ еще свѣтлѣе, еще чище, еще отвлеченнѣе<sup>8)</sup>. Открываемъ волшебный пиръ, разсаживаясь въ цвѣтахъ. Вотъ запорхали наши чарки, и пьянитъ насъ луна<sup>9)</sup>...

1) 春夜宴桃李園序. Въ Чанъ-ан'ѣ, столицѣ Танъ.

2) Предисловіе.

3) 浮生, поверхностная жизнь наша.

4) Изъ анонимныхъ древнихъ стиховъ (чит. горизонтально):

晝短苦夜長  
何不秉燭游.

«День коротокъ, а ночь, увы, длинна. Отчего бы не гулять въ ней со свѣчей въ рукѣ?»

5) 大塊, этотъ огромный кусъ!

6) 謝惠連, поэтъ, рано, уже въ десятилѣтнемъ возрастѣ, блиставшій литературнымъ талантомъ.

7) Его братъ 謝靈運 Сѣ Линъ юнь, пожалованный наслѣдственно въ маркизы. — Вѣжливое самоуничиженіе есть для китайца также одно изъ проявленій литературности.

8) 清, въ смыслѣ 清談.

9) 醉月 — пьянѣемъ подъ луной и отъ луны.

Слушайте, если мы сейчас же не приступимъ къ стихамъ, то въ чемъ же выразимъ мы свои красивыя, тонкія мысли? И пусть тотъ, которому стихъ не удастся, будетъ наказанъ числомъ чарокъ, полагающимся по ритуалу той, помните, компаніи, что собиралась въ былое время въ саду «Золотой Долины»<sup>10)</sup>.

---

Переведенныя выше произведенія Ли Бо стоятъ гораздо ниже его настоящихъ стихотвореній, бурно вдохновенныхъ и блещущихъ образами поразительной силы. Хотѣлось бы приступить къ ихъ полному переводу, если бы не эта боязнь переводчика очутиться или въ безсовѣстномъ положеніи въ отношеніи поэта или въ смѣшномъ для недоумѣвающей передъ экзотичностью китайской поэзіи русскою публикой.

В. Алехѣевъ.

---

10) Компанія тонкихъ знатоковъ поэзіи, подъ предсѣдательствомъ извѣстнаго мещанина Ши Чун'а 石崇. Провинившійся наказывался въ ней тремя доу (斗) вина.





## Поэтъ корейшитской плеяды.

### I.

Имя поэта, произведенія котораго сдѣлались теперь доступны арабистамъ благодаря изданію Krenkow'a<sup>1)</sup>, до сихъ поръ было совершенно неизвѣстно въ европейской научной литературѣ: о немъ не заходила рѣчь не только въ общихъ курсахъ, но даже и въ специальныхъ изслѣдованіяхъ. У арабскихъ литераторовъ классической эпохи Абū-Дахбалъ ал-Джумах̄и пользовался, конечно, болѣшимъ вниманіемъ: въ безцѣнныхъ сводахъ Ибн-Қутейбы<sup>2)</sup> и 'Алі ал-Исфак̄ані<sup>3)</sup> ему посвящены специальные главы, изъ которыхъ почти исключительно приходится черпать свѣдѣнія о его жизни иля скудный комментарий къ его произведеніямъ. Последнія довольно точно устанавливаютъ время его дѣятельности: самыя раннія изъ дошедшихъ стихотвореній<sup>4)</sup> относятся къ халифату омейяда Му'авіи (661—680), самое позднее<sup>5)</sup>—ко времени Валіда (705—715). Қорейшитъ по происхожденію, уроженецъ священной области—Абū-Дахбалъ оказался втянутымъ въ междоусобную войну, которой начиналось правленіе омейядовъ. Въ этомъ отношеніи онъ напоминаетъ не столько своего знаменитаго соплеменника-поэта 'Омара-ибн-абū-Раби'а, въ произведеніяхъ котораго политическая дѣятельность какъ то совсѣмъ не нашла отраженія, сколько другого корейшита—пѣвца анти-халифовъ зубейридовъ—Ибн-Қайсъ ар-Рукаййаъ. Можетъ быть здѣсь отразились и личныя столкновенія съ омейядами—въ частности его неудачный романъ съ дочерью Му'авіи, про который долго не

---

1) The diwan of Abu-Dahbal al-Ğumaħi (Journal of the Royal Asiatic Society, vol. XLII, 1910, 1017—1076).

2) Liber poesis et poetarum, ed. M. J. de Goeje, Lugduni Bat., 1904, 389—391.

3) Китаб-ал-ағані, Булакъ, 1286, VI, 154—170. (Въ дальнѣйшемъ Аг.).

4) По изданію Krenkow'a, № XXXIV—XXXVI, можетъ быть VI.

5) XXX.

могли забыть омейядские халифы<sup>1)</sup>—но только очень рано Абӯ-Дахбаль оказался на противной правящей династии сторонѣ. Во время перваго періода—борьбы съ 'Али онъ вѣроятно былъ еще очень молодъ, однако источники приписываютъ ему произведенія, относящіяся къ этому времени, до насъ впрочемъ не дошедшія<sup>2)</sup>. Непосредственное отраженіе въ его творчествѣ нашла уже смерть Хусейна<sup>3)</sup>, а тѣмъ болѣе ужасы, слѣдовавшіе за взятіемъ Мекки Хаджаджемъ со всѣми послѣдующими событіями<sup>4)</sup>. Тогда Абӯ-Дахбаль всецѣло былъ на сторонѣ зубейридовъ и одно время по назначенію 'Абдаллаха-ибн-Зубейра правилъ какой то областью въ Йеменѣ<sup>5)</sup>. Поэтому и его оды направлены, главнымъ образомъ, по адресу сторонниковъ анти-халифа и посвящены, въ большей части, его правителю въ Джавадѣ (Йеменѣ)—'Абдаллаху-ибн-ал-Азракъ<sup>6)</sup>. Хотя поэтъ и не сразу нашелъ своего мецената<sup>7)</sup>, но привязанность была, повидимому, довольно прочной: онъ не только оплакалъ своего покровителя въ элегii<sup>8)</sup>, по даже и былъ похороненъ въ томъ же самомъ мѣстѣ<sup>9)</sup>. Другія его оды значительно уступаютъ этимъ по количеству и по достоинству<sup>10)</sup>. Одно же изъ произведеній въ честь Ибн-ал-Азрака и въ позднѣйшія времена считалось почти недостижимымъ образцомъ<sup>11)</sup>. Восхваляя своихъ меценатовъ, Абӯ-Дахбаль не забывалъ по старо-арабскому обычаю и про свою личную и родовую гордость<sup>12)</sup>. Однако онъ не былъ бы настоящимъ қорейшитомъ, если бы ограничивался этими, довольно однообразными и избитыми мотивами старо-арабской поэзии, вызывавшими иногда и у него очень шаблонные обороты<sup>13)</sup>. Қорейшитская

1) Ag. VI, 39.

2) См. ал-Медъиві въ Ag. VI, 155.

3) XLI. Въ سكارى من أمية — ст. 1, не трудно видѣть одно изъ прозвищъ Ясида-ибн-Му'авин (سکران), про которое было хорошо извѣстно и самому халифу. Ср. его стихотвореніе — Абӯ-Ханйфа (Guirgass) 275, 1—2; Мас'уді (Barbier de Meynard) — V, 161; Табарі (de Goeje) II, 408, 15 и др.

4) VIII, XIX, ст. 1—8, XX, вѣроятно XXI, XXXIX, XL.

5) Ag. VI, 155.

6) IV, V, XI, XII—XVI, XXXVIII.

7) Ср. III, IV.

8) XVII.

9) Комментарій къ VII, ст. 4.

10) См., напр. III (правитель Хадрамаута), XIX ('Осийнъ-ибн-'Абдаллахъ), XX, XXI ('Абдаллахъ-ибн-Зубейръ), XVIII (невѣдомый Мугйра-ибн-'Абдаллахъ) и др.

11) Комментарій къ IV, стр. 1068—1069.

12) I, IX. Особенно стилизъ XXXII, одинъ изъ отличныхъ образцовъ старо-арабской мафхары. Стихъ 4, гдѣ идетъ рѣчь о племени هذیل очень подозрителенъ въ смыслѣ подлинности: имя матери поэта было هزيلة (или هذيلة по Ибн-ал-'Арабѣ — Ag. VI, 155) и уже въ очень раннюю эпоху это подало поводъ къ смѣшенію: даже Абӯ-л-Фарадж ал-Исфаханіи приписалъ Абӯ-Дахбалу несомнѣнно подложное стихотвореніе XXXI.

13) Неискусствъ и избитъ, напр. переходъ III, 7; шаблонны картины II, XVI, гдѣ самыя имена отзываются риторикой.

поэзія, какъ нѣчто оригинальное, въ художественномъ творчествѣ этой эпохи несомнѣнно существовала: ея обликъ теперь ясно вырисовывается изъ прекрасныхъ изданій двухъ наиболѣе крупныхъ представителей, 'Омара-ибн-абӯ-Раби'а <sup>1)</sup> и Ибн-Қайсъ ар-Руқаййатъ <sup>2)</sup>. Самая ея оригинальность не должна представляться чѣмъ то страннымъ, такъ какъ является только законнымъ слѣдствіемъ особыхъ условій жизни қорейшитскаго племени: оно раньше другихъ перешло къ городской жизни и результатомъ явилась та обычная въ этихъ случаяхъ утонченность и нѣкоторая извѣженность культуры, которую мы привыкли встрѣчать лишь въ произведеніяхъ поэтовъ 'аббасидскаго періода; оказывается, зародыши ея идутъ очень глубоко, и теперь ихъ можно прослѣдить очень ясно въ қорейшитской поэзіи. Общая характеристика ея, насколько она вырисовывается изъ произведеній 'Омара и Ибн-Қайса, можетъ быть подтверждена и отрывками стихотвореній менѣе яркихъ звѣзд той же плеяды, напр. ал-'Арджі — «самаго поэтичнаго омейяда» <sup>3)</sup> и царственныхъ представителей этой семьи — очень извѣстнаго Валіда-ибн-Язіда и менѣе извѣстнаго Язіда-ибн-Му'авіи <sup>4)</sup>. Для болѣе ранняго періода не хватаетъ источниковъ; но и теперь въ немъ особенно характерны произведенія 'Адй-ибн-Зейда, тоже питомца городской жизни, выросшаго въ средѣ пограничной арабско-персидской культуры.

Сфера истиннаго призванія Абӯ-Дахбаля, какъ и 'Омара, очень не велика, но онъ въ ней полный господинъ. Любовь со всѣми ея перипетіями, обыкновенно несчастная, потому что «сама судьба вѣдь не идетъ прямо: судьба — крива» <sup>5)</sup> — вотъ неистощимая тема Абӯ-Дахбаля. Здѣсь онъ создаетъ или маленькія картинки, не уступающія сценкамъ 'Омара, или большіе отрывки, но уже не въ стилѣ шаблонныхъ қасыдъ, а слѣдуя своему непосредственному художественному инстинкту. Очень просто и граціозно набросаны первыя <sup>6)</sup>, но къ сожалѣнію далеко не всегда поддаются переводу: до того онѣ сжаты и переполнены намеками. Глубина и безыскусственность чувства виднѣются въ отрывкѣ, обращенномъ къ женѣ поэта, когда Абӯ-Дахбалъ, поѣхавъ въ Египетъ получать наслѣдство, вернулся съ полпути, затосковавъ по ней <sup>7)</sup>:

1) Der Diwan des 'Umar ibn Abi Rebi'a, hrsg. von P. Schwarz. I—IV. Leipzig 1902—1909.

2) Der Diwan des 'Ubeidullah Ibn Kais ar-Ruqaiyat, hrsg. von N. Rhodokanakis, Wien 1902.

3) Отзывъ Ибн-Қутейбы въ «Китāб-аш-ши'р» (de Goeje) — 365, з. Ср. Schwarz, op. cit., IV, 60.

4) Матеріалъ для интересныхъ выводовъ о қорейшитской поэзіи данъ и у Schwarz'a, op. cit., IV, 34—35, 45, 84 и др.

5) XXIII, 126.

6) VII, XXIV, XXVI, XXIX.

7) VII.

«1. Здравствуй, Умм-Дахбаль, послѣ разлуки, прежде чѣмъ успѣло пройти время и срокъ!

2. Вспоминай, какъ я вернулъ къ тебѣ верблюда, послѣ того какъ онъ двинулся было въ Египетъ.

3. Не думай, что я забылъ тебя, когда за моей спиной остался Бйшъ съ его обитателями.

4. Если тебя судьба выставитъ впередъ, а меня послушаются — у твоей могилы окажется и моя».

Труднѣ для перевода одна очень живая картинка <sup>1)</sup>:

«1. Вотъ такъ дивомъ дивнымъ поразилъ меня мальчикъ ҳакамитъ вечеркомъ!

2. Сказалъ я ему: «Разскажи мнѣ о «нихъ»: у Хадана остановились они или въ другомъ мѣстѣ?» А онъ мнѣ крикнулъ «Ну!» <sup>2)</sup>

3. «Что за ну?» спросилъ я. «Значитъ остановились?» А онъ только крикнулъ «Гей-гей!» <sup>2)</sup> и умчался.

4. А теперь — онъ убѣжалъ, а я и не знаю: значитъ ли да, что онъ сказалъ или нѣтъ?

5. Не понять мнѣ видно такого языка; только прибавилъ онъ страданья истомленному сердцу».

Изъ большихъ произведеній можно выдѣлить двѣ группы: одна посвящена несчастной любви къ 'Атикѣ <sup>4)</sup>, дочери Му'āвй, а вторая нѣкоей 'Амрѣ <sup>3)</sup> — соплеменницѣ поэта, женщинѣ очень образованной, трогательную исторію отношеній которой къ Абӯ-Дахбалу такъ живо передаетъ авторъ «Книги пѣсенъ» въ двухъ мѣстахъ <sup>5)</sup>. Обѣ группы носятъ приблизительно одинъ и тотъ же характеръ и въ нѣкоторыхъ мѣстахъ даютъ чувствовать неподдѣльный драматизмъ.

Въ стихотвореніи, отправленномъ къ 'Атикѣ въ Сирію, есть такіа строки <sup>6)</sup>:

«4. ....Забыла ты развѣ мои днп въ твоей странѣ, когда я былъ близокъ къ смерти, поверженъ въ сирійской землѣ, сраженъ болѣзною?

5. Нѣтъ друга, которому я могъ бы оставить завѣтъ; я прошу лекарства отъ болѣзни, но мнѣ не даютъ пить».

---

1) XXVI.

2) Непереводаемая игра словами *حوبا* и *هلا*: первымъ погоняютъ лошадей, вторымъ — верблюдовъ. (Ср. о послѣднемъ З. В. О. — XVII, 1906, 937).

3) XXXIV—XXXVI, можетъ быть VI.

4) X, можетъ быть XXIII, XXXVIII.

5) Аг. VI, 155—156, 165—166.

6) XXXIV, 4—8.

6. Вся моя забота—увидать твоего посланца; цѣлый день я сижу, высматривая дорогу.

7. Горе мнѣ! Не могу я свидѣться съ тобой, чтобы пожаловаться на (страданье) отъ любви, на все переносимое мной.

8. Я вижу, ты увеличиваешь жестокость къ влюбленному въ тебя, а сердце мое каждый день все больше тебя любитъ».

Тѣмъ же тономъ проникнуто и другое произведеніе, дающее болѣе ясные намеки на всю исторію <sup>1)</sup>:

«1. О не говори мнѣ «Не торопись!» Вѣдь (время) не торопиться прошло: не у всякаго встрѣчающагося съ возлюбленнымъ остается разсудокъ..

2. Два года прошли однообразно безъ свиданія; но все же хоть и грозить за любовь къ ней — любовь остается моимъ существованіемъ <sup>2)</sup>).

3. Царь-тиранъ запретилъ мнѣ встрѣчу съ ней: по дорогѣ туда приходится ожидать опасностей, а можетъ и смерти.

4. Не приведетъ къ добру любовь, за которую приходится бояться гибели; не приведетъ къ добру и любимый, съ которымъ нельзя встрѣтиться.

5. Горе мнѣ! Прославился я любовью къ ней, а вѣдь никогда нельзя было намъ щедро (выразить чувство).

6. Какъ не дивиться! Я скрываю любовь къ ней, а она такъ стала извѣстна, что всѣ пути къ возлюбленной мнѣ отрѣзаны».

‘Амрѣ посвящено самое большое и самое популярное произведеніе Абӯ-Дахбала, къ сожалѣнію дошедшее въ очень неисправномъ видѣ <sup>3)</sup>):

«1. Долго тянется эта ночь; не блеснетъ заря. Не могутъ остановиться мои слезы, застилающія взоръ.

2. Провожу я ночи безъ сна отъ заботы; между моихъ реберъ точно тлѣетъ уголь.

3. Иногда я обольщаю душу надеждами при мысли объ ‘Амрѣ, иногда, погружаясь въ пучину печали, вздыхаю.

6. Разорвали клеветники то, что было между нами; а намъ было бы нужнѣе, чтобы связь эта возстановилась.

7. Увидали они брешь и устремились на нее всѣмъ своимъ скопомъ; и днемъ, и ночью они трудились намъ на зло.

---

1) XXXVI.

2) Конструкція не совсѣмъ ясна.

3) XXIII. Перевожу его, слѣдуя, въ порядкѣ стиховъ и чтенія, не столько дивѣну, сколько Аг., о причинахъ чего будетъ рѣчь во 2-ой главѣ.

8. О если бы тѣ, что такъ поусердствовали ради нашей разлуки,—всѣ утонули въ морской пучинѣ.

9. Они лишили насъ всего, что мы желали; они зажгли намъ на гибель пылающій огонь разлуки.

10. Я не боялся, когда они были въ отсутствіи, но оказалось — ихъ не удержала кротость, они не остановились передъ зломъ.

11. А если бы они оставили насъ—сбей съ пути ихъ Аллахъ!—если бы не доводили до конца рѣчей, сотканныхъ изъ коварства, —

12. Вѣдь все равно превратность судьбы скоро бы насъ разлучила; судьба не можетъ идти прямо, она—крива.

13. Можетъ быть послѣ горести, въ которой ты теперь очутилась, найдется для насъ отдыхъ и выходъ.

14. Въ жертву ей будутъ обречены враги и обрадуется твой другъ, у котораго отъ страданья пылаетъ печень.

18. Сказалъ я 'Аббāду, когда пришло письмо отъ нея: «Поэтому то, Аллахомъ клянусь, у меня и дрожалъ глазъ!»<sup>1)</sup>

19. Я тоскую въ вечеръ свиданія съ ней, хотя раньше въ дни свиданія я ужъ никуда не сворачивалъ.

20. Теперь же я черчу узоръ на пескѣ, точно плѣнникъ, ждущій казни, боязливый страдалецъ.

21. А когда мы встрѣтились, стала она запинаться въ рѣчи; а вѣдь несвязный разговоръ—признакъ разлуки.

24. Мнѣ самому стали тѣсны слова, хотя слова и широки, хотя и много въ нихъ путей и выходовъ».

Не трудно видѣть, что Абū-Дахбала роднитъ съ 'Омаромъ еще одно обстоятельство: у него совсѣмъ нѣтъ произведеній, посвященныхъ вину<sup>2)</sup>, какъ нѣтъ почти и нотки рефлексіи, такъ часто звучащей въ видѣ заключительнаго аккорда въ произведеніяхъ другихъ анакреониковъ. По содержанию этого можно было бы ожидать чаще, а между тѣмъ такая идея появляется только по самому ходу произведенія *ad hoc* <sup>3)</sup>, но никогда не обобщается; 'подлинность единственнаго произведенія<sup>4)</sup>, гдѣ проходитъ мотивъ старости, довольно подозрительна<sup>5)</sup>. Такимъ же образомъ только

---

1) Примѣта, часто упоминающаяся въ поэзіи этой эпохи — см. Schwarz, *op. cit.* IV, 30, прим. 9.

2) Ср. Schwarz, *op. cit.* IV, 32.

3) XIX, ст. 66 и XXIII, 126.

4) XXII.

5) Ср. стр. 1053.

въ одномъ произведеніи<sup>1)</sup> формулируется нѣсколько обычныхъ въ эту эпоху принциповъ дидактической поэзіи.

Содержанію поэзіи Абӯ-Дахбаль соответствуетъ и ея форма: въ ней не трудно отыскать свойства, присущія вообще қорейшитской поэзіи. Большихъ по объему произведеній Абӯ-Дахбаль не любитъ и традиціонныя қасыды ему безусловно не удаются въ тѣхъ немногихъ случаяхъ, когда онъ за нихъ берется. Его сфера—небольшіе отрывки и къ нимъ онъ чувствуетъ особенную склонность, о чемъ легко судить по самому составу дошедшихъ до насъ произведеній. Его диванъ съ фрагментами даетъ около 250 стиховъ въ 46 отрывкахъ; изъ нихъ только 7 больше десяти стиховъ<sup>2)</sup>. Общаго свойства қорейшитской поэзіи нельзя не видѣть и въ предпочтеніи короткихъ размѣровъ.

Такимъ образомъ, диванъ Абӯ-Дахбаль является какъ разъ во время, чтобы еще больше отгнать ту струю въ поэтическомъ творествѣ омейядской эпохи, ту «новую поэзію», которая должна датировать свое начало не съ ‘аббасидской эпохи, не съ Муслима-ибн-Валіда, а почти вѣкомъ раньше. Мысли о роли Абӯ-Дахбаль въ этомъ движеніи изрѣдка проскальзывали и у арабскихъ литераторовъ: характерно, напримѣръ, что указаніе о влияніи его на ‘аббасидскаго поэта «новаго направленія» ‘Аббаса-ибн-ал-Ахнафа сохранено у ‘Алі ал-Исфакһані<sup>3)</sup>.

## II.

Изданіе Krenkow’a даетъ диванъ въ единственно существовавшей редакціи Зубейра-ибн-Беккара (ум. 870), личность котораго извѣстна и въ европейской наукѣ, главнымъ образомъ благодаря составленному имъ дивану Хатима Таї<sup>4)</sup>. Очень популярный литераторъ<sup>5)</sup>, тоже қорейшитъ и зубейридъ, онъ съ особенной любовью занимался исторіею своего рода и, можетъ быть, поэтому Абӯ-Дахбаль удостоился его спеціальнаго вниманія<sup>6)</sup>.

1) XXVIII.

2) XXIII (24 ст.), III (17), V (15), X (13), XVIII (12), XXIII (11), XXV (10).

3) Ar. III, 81.

4) Der Diwan des arabischen Dichters Ḥatim Ṭaj, hrsg. von Frd. Schulthess, Leipzig 1897, стр. 1, прим. 1.

5) Фихристъ (изд. Flügel’я), 110—111; ср. Brockelmann, Geschichte der arabischen Litteratur — I, 141 № 2.

6) Можно предполагать, что Абӯ-Дахбаль фигурировалъ и въ «Kitāb ṭabaqāt aṣ-ṣu‘arā» его соотечественника Мухаммеда-ибн-Селāmъ ал-Джумахп, однако въ дошедшихъ до насъ отрывкахъ онъ не упоминается. (См. C. Brockelmann, Das Dichterbuch des Moḥammad ibn-Sallām al-Gumāhī въ Orientalische Studien Th. Nöldeke gewidmet, Giessen 1906, 109—125).



Лейпцигская рукопись — unicum — въ которой сохранился дивънъ, писана въ V в. хиджры и тоже извѣстна въ наукѣ<sup>1)</sup>. Krenkow впервые обратилъ вниманіе на имѣющійся здѣсь списокъ ученыхъ и передатчиковъ, у которыхъ занимался составитель этой рукописи, и посвятилъ ему болѣе подробное исследование<sup>2)</sup>, хотя непосредственнаго отношенія къ дивану оно не имѣетъ. По этому же источнику пользовался дивъномъ Абӯ-Дахбала и de Goeje при изданіи «Книги поэзіи» Ибн-Кутейбы<sup>3)</sup>. Рукопись, насколько можно судить по факсимпле, читается далеко не легко, но, конечно, Krenkow, уже зарекомендовавшій себя солидной работой въ области арабской поэзіи<sup>4)</sup>, и на этотъ разъ далъ вполне удовлетворяющее научнымъ требованіямъ изданіе, прибавивъ кромѣ того къ матеріалу рукописи фрагменты Абӯ-Дахбала изъ другихъ источниковъ<sup>5)</sup> и очень обстоятельные указатели<sup>6)</sup>.

Большинство возникающихъ при чтеніи дивъна недоразумѣній относятся къ тѣмъ, съ которыми всегда приходится считаться при занятіи арабской поэзіей и которыя вызываються рѣдко разрѣшимыми вопросами о подлинности отдѣльныхъ произведеній и порядкѣ стиховъ въ нихъ. Редакція Зубейра здѣсь окончательно рѣшающаго значенія имѣть не можетъ: съ одной стороны въ нее не вошелъ рядъ несомнѣнно подлинныхъ стихотвореній, засвидѣтельствованныхъ ранними авторитетами<sup>7)</sup>, съ другой стороны, попали нѣкоторыя, вызывающія подозрѣнія<sup>8)</sup>.

Krenkow, повидимому, правъ, отказываясь принять<sup>9)</sup> въ дивънъ стихотвореніе, приписываемое Абу-Дахбалу Якӯтомъ<sup>10)</sup>, но едва ли оно принадлежитъ и ат-Теймй, какъ издатель полагаетъ на основаніи довольно слабаго въ литературномъ отношеніи авторитета Ибн-ал-Асйра<sup>11)</sup>. Не отмѣченные

1) E. Pröbster, Ibn-Ginnī's Kitāb al-Muḡtaṣab, Leipzig 1904, XX—XXI.

2) Стр. 1025—1029.

3) Liber poesis et poetarum, Lugduni Bat. 1904, стр. 390, прим. а.

4) Tufail al-Ghanawi (Journal of the Royal Asiatic Society — XXXIX, 1907, 815—877) ср. ibid. 220—223. Въ настоящее время онъ готовитъ для Gibb Memorial Series изданіе дивъновъ Тусейля и ат-Тириммъа. Хорошимъ омен'омъ служить, что объ одной изъ первыхъ работъ Krenkow'а очень одобрительно отзывался самъ Ahlwardt (Sammlungen alter arabischer Dichter — III, Berlin 1903, XIX).

5) № XXXI—XLVI.

6) Стр. 1031—1038.

7) Иногда самымъ Зубейромъ, какъ, напр. всѣ, относящіеся къ эпизоду съ 'Атикой (XXXIV—XXXVI).

8) XXII, XXVII. Въ отношеніи основанныхъ на смѣшеніи имени матери поэта هزبل съ именемъ племени هذيل (XXXI, XXXII) Зубейръ оказался осмотрительнѣе, не включивъ ихъ въ диванъ, хотя второе въ Ag. VI, 156 передается съ ссылкой на него.

9) Стр. 1029.

10) Изд. Wüstenfeld'а, III, 540.

11) 1022, прим. 5.

Кренковъ имѣ болѣе древніе авторы — Абӯ-Теммәмъ<sup>1)</sup> и ал-Мубаррадъ<sup>2)</sup> приписываютъ его Сулейману-ибн-Қабба ал-‘Абиді; вѣроятно здѣсь придется имѣть дѣло съ такими кочующими произведеніями, истиннаго автора которыхъ европейской критикѣ никогда не удастся установить, хотя съ внутренней стороны доводовъ противъ принадлежности его Абӯ-Дахбалу не имѣется. Относительно стихотворенія, попавшаго въ диванъ ‘Омара-ибн-абӯ-Раби‘а<sup>3)</sup> и тоже нѣкоторыми источниками приписываемаго Абӯ-Дахбалу<sup>4)</sup>, не безъ остроумія выразился самъ ‘Алі ал-Исфакхāнī<sup>5)</sup>, сказавшій, что оно считается ‘омаровскимъ только *امل الحجاز جيعا* — потому что онъ заполонилъ всѣхъ хиджазцевъ. Настоящій же авторъ и здѣсь неизвѣстенъ; противъ авторства Абӯ-Дахбала говоритъ то обстоятельство, что специалистъ по его дивану Зубейр-ибн-Беккаръ приписывалъ отрывокъ другому лицу<sup>6)</sup>. Значительно снисходительнѣе въ своей критикѣ оказывается Кренковъ относительно № XLII, помѣщая его среди фрагментовъ вѣроятно вслѣдъ за Джāхызомъ, хотя съ упоминаніемъ про одно мѣсто словаря Лисāн-ал-‘арабъ, приписывающее первый стихъ халифу Язйду-ибн-Му‘āвинъ<sup>7)</sup>. На самомъ дѣлѣ вопросъ еще запутаннѣе: стихотвореніе приписывается и Ахталю, почему оно фигурируетъ въ изданіи Salhani, гдѣ собраны главнѣйшія цитаты<sup>8)</sup>. Однако ни одинъ изъ извѣстныхъ теперь трехъ списковъ дивāна Ахтāля не включаетъ этого произведенія, что едвали случилось бы, если подлинность его была бы сколько-нибудь правдоподобна. Въ источникахъ на этотъ счетъ господствуетъ полнѣйшая путаница: Ахталю приписываетъ его Лисāн-ал-‘арабъ<sup>9)</sup> и Тāдж-ал-‘арусъ<sup>10)</sup>. Вслѣдъ за ними, вѣроятно, авторомъ перваго стиха называетъ Ахтāля и издатель «Китаб-аṣ-ṣынā‘атейнъ» ал-‘Аскері<sup>11)</sup>, хотя въ другомъ мѣстѣ Тāдж-ал-‘арусъ онъ относится къ Язйду<sup>12)</sup>. Сомнительность его была извѣстна уже древнимъ филологамъ въ лицѣ Абӯ-‘Убейды<sup>13)</sup>; Ах-

1) *Hamasa Carmina*, ed. G. Freytag, I, 435.

2) *The Kamil*, edited by W. Wright, 127, 16.

3) Изд. Schwarz’a № 301, особенно стр. 103; ср. Кренковъ, стр. 1029.

4) *Ar.* I, 124.

5) *Ar.* II, 86.

6) *Ar.* I, 124.

7) Стр. 1039.

8) *Diwan al-Aḥṭal, texte arabe publ. par Ant. Salhani, Beyrouth 1891—1900*, pp. 389, 506.

9) XVII, 296.

10) III, 207 и IX, 346—347.

11) Изд. Константинопольское, 1820 г. х., стр. 226, прим. 1.

12) III, 546.

13) *Хызанет-ал-адаб* — III, 280.

фащъ рѣшалъ вопросъ въ пользу Язйда<sup>1)</sup>, равно какъ географы, говорившіе объ упоминающихся тамъ мѣстностяхъ<sup>2)</sup>, Суюты<sup>3)</sup> и одно мѣсто Ля-сѣн-ал-‘араб<sup>4)</sup>. Къ этому и побуждаютъ склониться заключающіеся въ отрывкѣ памеки<sup>5)</sup>, появленіе же имени Ахтѣля по всей вѣроятности объясняется только близостью его къ наслѣднику престола. Если послѣднее обстоятельство — принадлежность его Ахтѣлю — еще представляется возможнымъ хотя бы въ разрѣзъ съ литературными данными, то ужъ никакъ нельзя относить его къ Абӯ-Дахбалю или Ахвасу: свидѣтельства объ этомъ стоятъ слишкомъ одиноко<sup>6)</sup>. Появленію его съ именемъ Абӯ-Дахбалѣ можетъ быть содѣйствовало встрѣчающееся здѣсь названіе мѣстности Матъ-рунъ, около Дамаска, достаточно неясно опредѣляемой арабскими географами<sup>7)</sup>, которая еще разъ фигурируетъ въ диванѣ<sup>8)</sup>.

Самъ редакторъ дивана Зубейръ не могъ не чувствовать нѣкоторой шаткости матеріала и потому нѣсколько произведеній включено имъ въ свой изводъ съ оговоркой<sup>9)</sup>. Еще больше, конечно, число отрывковъ, въ другихъ источникахъ приписываемыхъ не Абӯ-Дахбалю<sup>10)</sup>; два изъ нихъ подозрительны по отиѣченному уже внутреннему противорѣчію<sup>11)</sup>.

Съ не менѣ сложнымъ затрудненіемъ приходится сталкиваться при вопросѣ о полнотѣ и порядкѣ стиховъ въ отдѣльныхъ произведеніяхъ. Отсутствіе внутренней рѣзмы въ первомъ стихѣ не должно еще смущать: у поэтовъ этого направленія, чувствовавшихъ особую склонность къ короткимъ отрывкамъ, она далеко не всегда обязательна. Кромѣ того у Абӯ-Дахбалѣ она фигурируетъ довольно значительное число разъ<sup>12)</sup> и при всемъ томъ многія произведенія дошли до насъ несомнѣнно не въ первоначальномъ видѣ. Больше всего пострадали, конечно, самыя извѣстныя произведенія<sup>13)</sup>, но и кромѣ нихъ № II, напримѣръ, представляетъ только отрывокъ

1) Тадж-ал-‘арус, III, 207.

2) Якүтъ (изд. Wüstenfeld’a), I, 374 и IV, 395.

3) Египетское изд. 1305 г., стр. 81.

4) X, 191; безъ автора — VII, 29.

5) Ср. Lammens въ *Mélanges de la Faculté Orientale*, Beyrouth, III, 242—243.

6) Хызъвет-ал-адаб, III 282 и Китāб алиф ба ал-Белатъ, II, 169.

7) См. Lammens, l. cit.

8) VI, 1. О значеніи той формы, въ которой оно здѣсь стоитъ, будетъ рѣчь ниже.

9) XXII, XXVII. Принадлежность послѣдняго Меджнуну, какъ предполагалъ Зубейръ, едва ли оправдывается. Здѣсь виновато имя Лейлѣ, съ которымъ всѣ произведенія приписывались ему; въ очень полной редакціи дивана Меджнунѣ, составленной Валибіи, этого произведенія нѣтъ. (См. изд. Ибрāхима Дасуккѣ, Каиръ; безъ года).

10) VI, IX, XV, XXII, XLVI, XI (стр. 1030).

11) XXXI—XXXII.

12) II, VI, VII, X, XXIII, XXXVI, XXXVIII, XLII, XLIII.

13) VI и XXIII.

большой қасыды, написанной въ шаблонномъ стилѣ: объ этомъ говорить обычное начало (ст. 1) и описаніе путешествія (ст. 2—8); пропущено между 1 и 2 стихомъ описаніе верблюдицы, на которое ясно указываетъ **بها** въ ст. 2, и окончаніе қасыды, вѣроятно прославлявшее мецената. Больше приходится жалѣть о неудовлетворительномъ состояніи № VI, который въ полномъ видѣ представлялъ бы очень интересную въ культурно-историческомъ смыслѣ картинку изъ городской жизни Сиріи во второй половинѣ VII в. <sup>1)</sup>. Теперь же эта картинка въ значительной мѣрѣ затемняется благодаря дефектамъ дошедшей редакціи, которыхъ не разъясняютъ и цитаты у другихъ авторовъ. Между стихомъ 3 и 4—пропускъ, на который указываетъ мѣстоименіе въ **فبتلك** отсутствіемъ существительнаго въ настоящемъ порядкѣ. Такой же пропускъ между стихомъ 6 и 7; благодаря ему неясна связь съ предшествующимъ **ثم دافعتها**. Ст. 14—15, прибавляемые Ag., едва ли могутъ быть поставлены здѣсь: они скорѣе представляютъ стихи изъ начала какой-нибудь пьесы. Въ такомъ же неудовлетворительномъ видѣ представляется самая большая пьеса дивана № XXIII; въ нѣкоторыхъ мѣстахъ она прямо кажется неискусно слѣпленной изъ двухъ <sup>2)</sup>. Ст. 4—5, не говоря о темнотѣ смысла, не имѣютъ связи съ общимъ ходомъ и вѣроятно представляютъ позднѣйшую вставку, какъ на это указываетъ уже ихъ отсутствіе во всѣхъ источникахъ, кромѣ дивана <sup>3)</sup>. Ст. 15 сл. не на мѣстѣ, не имѣетъ никакой связи съ предшествующимъ; присутствіе его только въ одномъ источникѣ заставляетъ думать, не взять ли онъ, какъ ст. 4—5, изъ другой пьесы, тѣмъ болѣе что онъ можетъ быть поставленъ въ связь со ст. 4. Стихи 16 и 17 хотя и могутъ быть соединены съ 15, но тоже не даются источниками, какъ и ст. 22—23, которые должны быть присоединены непосредственно къ 17; на настоящемъ мѣстѣ они не имѣютъ логической связи и разъединяютъ ст. 21 и 24, тѣсно связанные между собой и слѣдующіе одинъ за другимъ. Ст. 20, вызывающій теперь натяжку, лучше было бы отнести къ началу, какъ и дѣлаетъ въ одномъ мѣстѣ Ag.; съ болѣею пользой для логической связи онъ могъ бы занять мѣсто послѣ

1) Крайне важно въ лингвистическомъ отношеніи появленіе — ст. 86 уже здѣсь (до 680 г.!) слова **قبطون** = греч. **κοιτων** — спальня, которое до сихъ поръ считалось заимствованнымъ черезъ Египетъ и чуть ли не путемъ коптскаго языка. Нѣкоторыя основанія думать это были, такъ какъ до сихъ поръ оно встрѣчалось только въ позднихъ памятникахъ XIV—XVI в. преимущественно африканскаго происхожденія. См. Völlers въ ZDMG. — LI, 1897, стр. 302 и Dozy, Supplément, II, 378 (у послѣдняго собраны и цитаты почти исключительно изъ Ибн-Халдуна и 1001 ночи).

2) На это между прочимъ указываютъ и варьирующіяся въ источникахъ два имени **نكتم** и **عمرة** — ст. 3.

3) Стр. 1058, прим. 2.

ст. 2 или 3 (съ чтеніемъ اخطط). Если изъ этой пьесы отбросить всѣ подозрительные стихи, то она получаетъ болѣшую связность и цѣльность; исключенные тоже могутъ быть объединены, хотя и не даютъ полной пьесы. (Основное стихотвореніе составлять тогда ст. 1, 2, 3, 20, 6—14, 18, 19, 21, 24; другое .... 4, 5, 15—17, 22, 23).

Такія же недоразумѣнія существуютъ и въ другихъ образцахъ, но для удовлетворительнаго ихъ разрѣшенія пока недостаточенъ матеріалъ.

Рукопись сама по себѣ не можетъ служить авторитетомъ въ выборѣ вариантовъ, и иногда чтеніе другихъ источниковъ предпочтительнѣе. Крепковъ слѣдуетъ за ней, хотя изрѣдка и самъ замѣчаетъ неосновательность вариантовъ<sup>1)</sup>. Вкрались кое-гдѣ въ изданіе мелкія погрѣшности:

№ II, ст. 7 بعليб опечатка, чит. بعليب

Стр. 1070, комм. къ ст. 14 вмѣсто استخرجت чит. استخرجت, какъ въ предшествующихъ глаголахъ.

№ IV, ст. 1, подозрительна форма يا حن = يا حنين, предпочтительнѣе читать съ Якутомъ يا حر

Стр. 1069, комм. къ ст. 3 в. عاديث чит. عاديث (ср. стихъ); ст. 6 в. من في متغلي نخلان чит. من, какъ требуетъ дальнѣйшее مرحلا и всѣ варианты.

Стр. 1068, стр. 8 в. الناس الضحك чит. فعم الناس الضحك; стр. 6 в. قالوا راينم чит. قالوا راينم

№ VI, ст. 1 بالمطرون — характерная форма, опровергающая разсужденія Ибн-Сйды (المخصص XVII, 104) о томъ, что аналогичныя собственныя имена на وَن остаются безъ измѣненія въ склоненія. Если же форма объясняется только ضرورة القافية, тогда въ указателѣ (1035, s. v.) надо читать بالمطرون в. بالمطرون. Ст. 6 в. نسبها чит. съ другими источниками, какъ этого требуетъ لم تجرها (ср. переводъ—1022). Къ ст. 7 не вполне понятно примѣчаніе издателя: вариантъ рукописи вполне допустимъ.

№ VII, ст. 2 в. كرى чит. كرى, по требованію размѣра; стихъ 3 в. لا تخال, чит. لا تخال (= فاعلاتن)

1) Напр. стр. 1069, прим. 9; 1065, 8, 15; 1061, 2; 1056, 6; 1051, 1; 1047, 6 и др.

№ X, ст. 3 в.м. السَّحَرُ чит. السَّحَرُ; ст. 9 в.м. ومريدُ чит. ومريد. سرکم (= واو ربّ ср. ст. 8).

№ XII, ст. 1 в.м. خَيْرِ чит. конечно خَيْر сь Лисан-ал-‘араб.

№ XIII, ст. 2 в.м. أَزْهَرُ чит. أَزْهَرُ

№ XIV, ст. 2 в.м. تَجْزِيهِ чит. تَجْزِيهِ

№ XXIII, ст. 2 в.м. كَتَبَا لِلْهَيْمُونِ лучше сь рукописью نجبا للهيمون, ст. 12 в.м. امسبتِ чит. امسبتِ, ст. 13 в.м. تفريقَ بَيْنَنَا чит. تفريقَ بَيْنَنَا, какъ указываетъ и дальнѣйшее مقیمه; ст. 19 пропущенъ важный вариантъ: в.м. لمحزون. Аг. VI, 166,19 даетъ المحبوب: это чтеніе предпочтительнѣе, такъ какъ заключаетъ въ себѣ намекъ на рассказъ Аг. VI, 166,3 и 156,5.

№ XXIV a, ст. 1 в.м. فاستمعی чит. فاستمعی

№ XXVI, 5. в.м. المعنى лучше المعنى

№ XXX, ст. 4 в.м. ما زلتَ чит. ما زلتَ

№ XXXIV, ст. 1 в.м. الحين (= البرهة من الزمان) чит. الحين (= الهلاك), единственно дающее смыслъ; ст. 2 в.м. ينود чит. ينود сь Аг. VI, 158,5 сн.; ст. 3—очень запутана конструкція, м. б. лучше سجانَ مَنْ وَقُوفُهَا حَسْرَةً

№ XXXVI, 2 в.м. حالاً чит. حالاً, в.м. شغل чит. شغل

№ XXXIX, 1 конструкція неясна; можетъ быть лучше فتنَةٌ يُشْعِلُهَا

وَرَأَاهَا حَطَبَ النَّارِ الخ. Размѣръ стихотворенія رمل, а не خفيف, какъ въ указателѣ (стр. 1037).

Въ указателѣ же (стр. 1038) пропущенъ حَضَنَ—XXVI, ст. 2 стр. 29 (см. Якутъ, изд. Wüstenfeld'a, II, 288). На стр. 1030 стихъ изъ ат-Та-нұхй, приводимый какъ «additional verse», на самомъ дѣлѣ имѣется и въ рукописи—XXIII, ст. 14.

Въ будущемъ Гг. Krenkow обѣщаетъ дать переводъ дивана полностью (стр. 1023); тогда, конечно, разъяснятся и всѣ мелкія недоразумѣнія, возникающія при чтеніи. И теперь арабисты должны быть благодарны за новый матеріалъ, который такъ удачно освѣщаетъ все разнообразіе арабской поэзіи уже въ эпоху омейядовъ и позволяетъ стать на болѣе прочную почву въ изслѣдованіи того теченія, блестящимъ предста-

вителемъ котораго былъ 'Омаръ-ибн-абу-Рабі'а — этотъ «величайшій пѣ-  
вецъ любви среди арабовъ» — какъ его охарактеризовалъ тончайшій цѣни-  
тель и знатокъ эстетической стороны арабской поэзіи — Rückert<sup>1)</sup>.

И. Крачковскій.

СПБ. Декабрь 1910 г.

---

1) Hamasa oder die ältesten arabischen Volkslieder — II, 74.

## Devagrāmakathā.

(Къ вопросу о брахманахъ Maga).

При разборѣ богатаго собранія индійскихъ рукописей покойнаго И. П. Минаева, подареннаго имъ Императорской Публичной Библіотекѣ, собранія, которое, несмотря на скромные размѣры (около 300 №№), содержитъ не мало интереснаго, наше вниманіе было привлечено одной рукописью. Это — Devagrāmakathā, будто бы часть Itihāsaśatpuṣṭasāya. Такъ какъ она говоритъ о брахманахъ Maga или Śākadvīpiya, о которыхъ извѣстно не много, и о культѣ солнца, о которомъ мы также слишкомъ мало знаемъ, мы рѣшаемся, не дожидаясь выхода въ свѣтъ подготовляемаго нами каталога, издать этотъ текстъ, предпославъ ему краткое изложеніе содержанія съ нѣкоторыми замѣчаніями, могущими облегчить пониманіе текста и уясненіе его значенія.

Рукопись (№ 26) занимаетъ 4 листа, 43 см. × 20 см., по 14 строкъ на страницѣ (при чемъ нѣкоторыя недописаны); письмо Devanāgarī. Почеркъ крупный, но очень курсивный, врядъ ли раньше начала XIX в. Письмо тщательное, описокъ и ошибокъ не особенно много. Правописаніе выше средняго уровня: носовыя передъ согласными пишутся полностью, а не обозначаются anusvāga, какъ это обыкновенно дѣлается въ рукописяхъ Devanāgarī. Послѣ *r* согласная иногда удваивается. Въ общемъ по внѣшнему виду рукопись напоминаетъ современные заказные списки, сдѣланные индійскими профессиональными переписчиками. Все сочиненіе написано прозой, встрѣчается нѣсколько стиховъ, повидному, цитатъ. Санскритъ въ общемъ хорошъ; никакихъ вульгаризмовъ не замѣтно.

Больше 30 лѣтъ тому назадъ Weber въ двухъ статьяхъ<sup>1)</sup> сообщилъ первыя свѣдѣнія о брахманахъ Maga, пришельцахъ изъ Śākadvīpa, самое

---

1) Ueber die Magavyakti (цитируется Magav.) des Krishnādāsa Miṣra, Monatsber. Kgl. Pr. Ak. Wiss. 1879, pp. 446—88. (Berlin 1880) и Ueber zwei Parteischriften zu Gunsten der Maga, resp. Śākadvīpiya Brāhmaṇa, id., 1880, pp. 27—74. (Berlin 1881).



названіе которыхъ заставляеть искать родину ихъ въ Иранѣ. Преданіе гласить, что эти брахманы сравнительно поздно появились въ Индіи и не безъ труда заняли (да и сейчасъ удерживаютъ) мѣсто среди брахмановъ. Weber блестяще доказалъ наличность многихъ иранскихъ элементовъ въ ихъ культѣ; особенно ясно это въ разсказѣ Bhaviṣyapurāṇa. Maḡa почитатели солнца, носятъ постоянно поясъ aṇyaṅga (= av. aiwyaōnhana, Kosti Парсовъ), молятся 5 разъ въ день (Gāh Парсовъ) и т. д. Преданіе опубликованныхъ Weber'омъ Maḡavyakti и Śambavijaya ставятъ прибытіе Maḡa въ Индію въ связь съ исторіей Kṛṣṇa: 'онъ проклялъ своего сына Śamba, который вслѣдствіе этого заболѣлъ проказой<sup>1)</sup>. Отецъ уже не въ состояніи помочь горю и, не находя въ Индіи людей, могущихъ какъ должно служить Солнцу, испѣляющему отъ этой болѣзни, посылаетъ Gaṇuḍa за Maḡa, брахманами въ Śakadvīpa. 18 семей Maḡa прибываютъ въ Dvārakā, гдѣ они и вылѣчиваютъ Śamba отъ его недуга. Богато одаренные Kṛṣṇa они отправляются на Gaṇuḍa домой, но по дорогѣ около Gāyā (Magadha, т. е. на востокъ Индіи!) они спускаются на землю для того, чтобы вылѣчить опять таки отъ проказы мѣстнаго царя. Въ Magadha они окончательно поселяются. Weber собралъ всѣ указанія на Maḡa и культъ Солнца въ санскритской и др. литературахъ и справедливо видитъ въ основѣ культа Maḡa — иранскій культъ Митры, слѣды котораго въ Индіи замѣтны уже во времена Индоскиковъ (монеты съ МПРО и т. п.); онъ, повидимому, относитъ къ тому же времени появленіе Maḡa въ Индіи<sup>2)</sup>. Weber признаетъ, конечно, что культъ Солнца (да и самое имя Митры) общи Индіи и Ирану, но Maḡa могли его лишь усилить. Weber полагаетъ, что дружественный пріемъ Maḡa, поселившихся сперва на западѣ Индіи (Kathiavar), со стороны брахмановъ былъ, вѣроятно, причиной позднѣйшаго бѣгства туда же Парсовъ<sup>3)</sup>. Weber'овскіе тексты очень поздняго происхожденія: онъ относитъ Maḡavyakti и Śambavijaya ко времени Акбара (1556—1605), а Khalavaktrasareṭikā (суммирующую свѣдѣнія той и другой, въ цѣляхъ защиты правъ Maḡa) къ половинѣ XIX в. Всѣ эти сочиненія проникнуты вишнуитской тенденціей. Интересны свѣдѣнія, которыя онъ даетъ о многочисленныхъ родахъ Maḡa, распределяемыхъ по āra, āditya, maṇḍala и arka; имена ихъ звучатъ весьма странно и явно — современные индійскія<sup>4)</sup>. Weber извлекъ изъ имѣвшагося тогда матеріала все, что можно было, съ прису-

1) Bloch ZDMG XXIV, 733 указываетъ на иранское происхожденіе представленія о проказѣ, какъ болѣзни, насылаемой Солнцемъ. Онъ видитъ въ индійской легендѣ о Śamba переработку иранской о Sām'ē.

2) Уже Птоломей упоминаетъ Βραχμῶναι Μαγοί — Maḡav. p. 460.

3) Maḡav. p. 466.

4) У Weber'a они приведены въ трехъ редакціяхъ.

щими ему блескомъ и талантомъ. Съ тѣхъ поръ археологія сдѣлала такіе колоссальные шаги, что многое, неясное этому талантливому піонеру индіанистики, теперь можно очень легко объяснять археологическими и эпиграфическими данными. Основываясь на издаваемомъ текстѣ, мы и попытаемся это сдѣлать, насколько то позволяютъ имѣющіеся въ Петербургѣ (къ сожалѣнію, далеко не полно) матерьялы. Devagrāmakathā претендуетъ быть первой частью или главой Itihāsaśaṁsuṣaṁ 1). Разумѣется, послѣднее сочиненіе не имѣетъ ничего общаго съ epitome Mahābhārata того же имени: въ Mbh. Мага даже не упоминаются 2). Если эта претензія имѣетъ какое нибудь основаніе — чтò отнюдь не невѣроятно само по себѣ — то было бы въ высшей степени благодарной задачей для санскритистовъ, работающихъ въ Индіи, отыскать сочиненіе, которое, надо полагать, есть сводъ различныхъ мѣстныхъ преданій Мага, а это при бѣдности индійской исторической литературы можетъ быть довольно важно.

Содержаніе нашего текста сводится къ изложенію преданій объ основаніи святилища Солнца Varuṇārka въ Devagrāma, чудѣ со статуей Солнца и послѣдовавшемъ за тѣмъ пожертвованіи царемъ Sūryasena извѣстнаго участка земли святилищу, или что то же — главному брахману; въ довольно слабой связи съ этимъ стоятъ рассказы о 7 арка и о дѣяніяхъ того же царя Sūryasena. Рассказъ ведется отъ лица нѣкаго Vedaçarman; слушателемъ (какъ ни странно) является тотъ же Sūryasena. Повидимому, центръ тяжести лежитъ въ рассказѣ о царскомъ дарѣ: мы знаемъ, что нѣкоторыя историческія произведенія для того и писались, чтобы рассказомъ о щедрости древнихъ царей побудить ихъ преемниковъ къ подражанію ихъ примѣру или по крайней мѣрѣ къ терпимости по отношенію къ имѣніямъ храмовъ или жрецовъ 3).

Въ Devagrāmakathā культъ Солнца является въ весьма чистомъ видѣ: совершенно не замѣтно вліяніе вишнуизма (какъ въ текстахъ Weber'a) или шиваизма. При всемъ индійскомъ характерѣ этого сочиненія, въ немъ можно, намъ кажется, найти отзвуки иранскихъ преданій. Такъ какъ можно опасаться, что при сохраненіи порядка текста многое будетъ не ясно, мы позволимъ себѣ начать изложеніе съ рассказа о 7 арка.

«Въ началѣ kalpa нѣкій отшельникъ (muni) спасался въ горахъ

1) См. начало и колофонъ.

2) D. R. Bhandarkar въ своей статьѣ, Ind. Ant. XL, Foreign elements in the Hindu population (гдѣ приводятся нѣкоторыя извѣстія относительно Мага), указываетъ (p. 18) на Mbh. Bhīṣmaratvan, XI—краткое описаніе Śākadvīpa и его населенія, но считаетъ это мѣсто интерполяціей.

3) Такъ буддійская непальская Varṇāvalī написана съ этой цѣлью на языкѣ Gorkha—брахманистовъ.

Vindhya вмѣстѣ со своей женой. Однажды, свершивъ молитву, онъ спалъ въ хижинѣ, положивъ голову на колѣни женѣ. Солнце уже стало заходить, отшельникъ не просыпался. Его жена, чтобы онъ не проспалъ вечерней молитвы, какъ онъ проспалъ уже полуденную, рѣшила его разбудить. Отшельникъ весьма разгнѣвался на жену: вѣдь солнце не осмѣлится перейти за полдень, пока онъ спитъ, и не зачѣмъ было его будить. Жена указала ему, что уже давно вечеръ, и солнце заходить. Отшельникъ, выйдя изъ хижины и увидя солнце на *astācala*, проклялъ его: «пади на землю и разбейся на 7 кусковъ!» (*bhuvī pata saptakhaṇḍo bhava*). Солнце сразу же упало и разбилось на 7 частей, попавшихъ въ разныя мѣста. Эти куски и суть 7 *arka*:

1) *Vāla* на берегу *Sarayū*<sup>2)</sup>, 2) *Śāṇa* и 3) *Puṇḍra* въ странѣ *Magadha*, 4) *Mārkaṇḍeya* тамъ же (?), какъ и 5) *Śāṇa*, 6) *Lola* и 7) *Kaṇa* на берегу моря. Эти 7 *arka* почитаются солнцами среди брахмановъ (*brāhmaṇārka*) Мага'ми, раздѣляющимися на 7 колѣнъ (*gotra*), постоянно чтимыми царями Лунной и Солнечной династій<sup>3)</sup>».

Странныя названія объясняются въ слѣдующемъ стихѣ, причемъ не всѣ они одинаковы.

«1) *Bāla* (вмѣсто *Vāla*) — малъ, это статуя изъ коралла (*prabāla*); 2) *Puṇḍra* — предметъ, имѣющий видъ бѣлаго лотоса (*puṇḍra*); 3) *Koṇa* (предыдущій стихъ *Kaṇa*) — угловатъ (*sakoṇa*); 4) быстро катясь (*samluṭhan*), подошелъ къ морю *Lola*; 5) *Ulla* названъ такъ потому, что онъ даетъ лучшее — *utkr̥ṣṭādānāt*; 6) *Śāṇa* упалъ на гору съ шумомъ; 7) *Mārkaṇḍeya* поставленъ *muni*, потомкомъ *Mārkaṇḍu*».

Таковы 7 *arka*. Богъ солнца (*bhagavān Bhāskara*), окруженный кругомъ сіянія (*maṇḍalāntarvartī*), вселился въ нихъ на землѣ.

Здѣсь не обошлось безъ излюбленной въ Индіи игры въ этимологию, которая особенно сильно сказалась въ объясненіи названій *Lola*, *Ulla* и *Śāṇa*. Последнее очевидно ставится въ связь съ корнемъ *saṇ*, извѣстнымъ только изъ словарей; онъ имѣетъ, между прочимъ, значеніе «*ṣabda*», т. е. издавать звукъ<sup>4)</sup>.

Какъ ни странно, но названія перваго стиха *Śāṇa* и *Kaṇa* во второмъ не встрѣчаются, а *Ulla* нѣтъ въ первомъ. Вѣроятно, *Kaṇa* = *Koṇa*<sup>5)</sup>, *Śoṇa* же приходится отождествлять съ *Ulla*.

1) Нашъ переводъ этого простого съ виду стиха — приблизительный.

2) Рѣка, на которой стоитъ *Ayodhyā*; нынѣ *Sarju* (см. *Arch. Survey Ind. I*, p. 320).

3) Послѣ стиха цѣфра «33»; вѣроятно, это цитата.

4) *Pet. Wb. in kürz. Fassung* s. v.

5) *Bloch, ib. p. 737*, n. 2, указываетъ также на замѣну *Koṇāraka* — *Kaṇāraka*, вслѣдствіе краткости о.

Болѣ всего удивительно, что названіе *Varuṇārka*, изъ-за котораго собственно все это и разсказывается, не встрѣчается вовсе, несмотря на заключительныя слова: «вотъ, царь, повѣсть (*vṛtānta*) о *Varuṇārka*deva». Списокъ арка у *Weber'a*<sup>1)</sup> вполне совпадаетъ съ нашими названіями, особенно со вторымъ стихомъ. Прежде чѣмъ анализировать этотъ списокъ, мы изложимъ преданіе объ основаніи *Devagrāma*, такъ какъ оно, намъ кажется, помогаетъ выяснить, что слѣдуетъ разумѣть подъ арка.

«Наилучшіе изъ брахмановъ (*brāhmaṇottama*) *Maga*, жившіе на *Çakadvīpa*, были переселены въ *Bharatavarṣa* на *Jambudvīpa*. Одинъ изъ ихъ потомковъ (*teṣāṃ anvaue*) былъ лучший изъ брахмановъ *Sūryabhṭṭa*, получившій отъ *Sūrya*, довольнаго его *tapas*, 5 даровъ (*vara*), именно: способность всюду проникать, подобно *Nārada*, всевѣдѣніе, сильную любовь (*drḍhabhakti*) къ Солнцу, небесную силу (*divyaśakti*) и избавленіе отъ перерожденій (*mukti*).

Придя сюда (т. е. на мѣсто разсказа) изъ *Koṇārka*, онъ чтить Солнце (*Sūrya*), находившееся подъ деревомъ *Nimba*<sup>2)</sup>. Однажды во время молитвы его увидѣлъ царь *Dānavārideṣa* по имени *Varuṇa* и спросилъ его, кто онъ таковъ, и какого именно бога онъ чтить. *Sūryabhṭṭa* отвѣтилъ ему, не преминувъ указать на 5 *vara*. Царь, желая провѣрить его, потребовалъ, чтобы дерево *nimba* покрылось сейчасъ же цвѣтами годга<sup>3)</sup>. По слову брахмана это и не замедлило свершиться. Царь преклонился предъ *Sūryabhṭṭa* и попросилъ его вмѣстѣ съ богомъ жить здѣсь. Брахманъ пожелалъ, чтобы царь построилъ здѣсь деревню, названную въ честь бога (*devanāmā grāma*), и храмъ его (*maṭha*<sup>4)</sup>. Царь исполнилъ это въ нѣсколько дней. *Sūryabhṭṭa* *вырылъ* изъ-подъ дерева *nimba* божественное кристалльное (*sphatikamayī*) подобіе (*mūrti*) Солнца и водворилъ его въ храмъ. Богъ пожелалъ, чтобы въ честь царя *Varuṇa* его отнынѣ звали *Varuṇārka*».

Этотъ разсказъ возбуждаетъ множество недоумѣнныхъ вопросовъ, и врядъ ли можно изъ него что-нибудь понять безъ помощи данныхъ археологич. Здѣсь оказался намъ особенно полезнымъ *Arch. Survey of India Cunningham's*<sup>5)</sup> какъ и послѣдующіе *Annual Reports*. Мы узнаемъ, что въ *Shahabad District—Bengal (Bihar)* въ 27 миляхъ къ ю.-з. отъ *Arrah* существуетъ донинѣ брахманская деревня *Deo-Barnārak* или *Deo-Barūnārak*<sup>6)</sup>.

1) *Magav.* p. 452.

2) *Azadirachta Indica*.

3) По *Pet. Wb.* «eine Schlingpflanze».

4) Собственно, келья, монастырь.

5) *Voll.* XVI, pp. 64—81 (*Calcutta* 1883) и XIX, pp. 17—21 (*ib.* 1885).

6) *Ind. Atlas*, листъ 103 неправильно *Deonar-Narook* (цит. по *ASI*).

Названіе это несомнѣнно=санскр. Deva-Vaṇṇārka<sup>1)</sup>. Среди населенія деревни есть и Sakaladvīpa-брахманы (т. е. Śākadvīpiya<sup>2)</sup>; одинъ изъ нихъ утверждалъ, что основатель деревни царь Vaṇṇa подарилъ его предку 22000 *biḥa*<sup>3)</sup> земли. Несмотря на это она была отнята (повидимому въ началѣ XIX в.) туземнымъ раджей, продавшимъ ее потомъ магометанину, отъ котораго она перешла въ руки одного брахмана. Въ Deo Barūnārak имѣется 8 храмовъ; изъ нихъ главный<sup>4)</sup> (съ надписью Jivitagupta II) сейчасъ посвященъ Viṣṇu, но первоначально, по мнѣнію Cunningham'a, — Солнцу; ему посвященъ второй храмъ гдѣ находится его статуя, изображающая его обутомъ въ разукрашенные сапоги, съ цвѣткомъ въ каждой рукѣ<sup>5)</sup>. Одинъ храмъ посвященъ Śiva<sup>6)</sup> и заключаетъ весьма почитаемый līṅga. Cunningham обращаетъ вниманіе на почти полное отсутствіе изображеній Viṣṇu, кромѣ одного въ главномъ храмѣ, тогда какъ есть довольно много изображеній (и līṅga) Śiva и Gaṇeṣa<sup>8)</sup>. — Около деревни находится прекрасный прудъ (pokhar).

Въ Deo Barūnārak 2 раза въ годъ, именно въ 6-е дни свѣтлыхъ половинъ Caitra и Kārttika, происходятъ торжественныя богослуженія въ честь Солнца, привлекающія тысячи паломниковъ. Самое интересное въ этой деревнѣ — *монолитъ*<sup>9)</sup>, находящійся около платформы, на которой стоятъ почти всѣ храмы<sup>10)</sup>. Эта колонна 8 ф. 9 д. × 15 д.; внизу форма ея квадратная, потомъ 8-угольная и круглая съ квадратной вершиной. Въ нижней части 4 ниши съ фигурами боговъ<sup>11)</sup>. На колоннѣ барельефы, изображающіе 2 группы dikpāla: 7 планетъ и Rāhu (navagraha, собственно 8) и 4 бога — Indra, Kubera, Vaṇṇa и Yama, т. е. первая группа имѣетъ въ виду 4 страны свѣта и 4 промежуточные, вторая лишь 4 главных. Cunningham относитъ эту колонну къ эпохѣ Gupta (IV—VIII вв.)<sup>12)</sup>.

Недалеко (въ 13 м. къ югу) отъ Deo Barūnārak находится Deo Mār-

1) Правильно установлено относительно Konārak ASI Ann. Rep. 1902—03, pp. 46 sqq.

2) Мы даемъ описаніе Deo Barūnārak по ASI XVI.

3) Единица измѣренія поверхности; величина ея не одинакова въ различныхъ частяхъ Индіи (Imp. Gazetteer, 1908, XI, p. VI).

4) A Cunningham'a; см. табл. XXII, XXIII.

5) В его же.

6) Не стоитъ ли это въ связи съ чудомъ цвѣтовъ godra?

7) E Cunningham'a.

8) ASI XVI, p. 73.

9) На него обратилъ вниманіе еще Buchanan (Eastern India I, p. 419 — цит. по ASI XVI, p. 65).

10) Кромѣ Н; см. табл. XXIII.

11) Śiva, Pārvatī, Bhairava и Gaṇeṣa; см. табл. XXIV.

12) Нѣкоторыя дополнителныя свѣдѣнія о монолитѣ ASI XIX, pp. 20—21.

kandih<sup>1)</sup>, въ которомъ еще Weber видѣлъ *Mārkaṇḍeyārka*. Здѣсь два храма, изъ которыхъ одинъ въ развалинахъ. Въ сохранившемся храмѣ главная статуя изображаетъ Солнце; по мнѣнію Cunningham'a, она перенесена изъ разрушеннаго храма посвященнаго этому богу и замѣнила изображение Viṣṇu: пьедесталъ моложе статуи. Около храма Солнца остатки отдѣльных келій, образующихъ общежитіе группы жрецовъ (maṭha<sup>2)</sup>). Авторъ отчета XIX т. ASI — Garrick полагаетъ, что этотъ храмъ построенъ на мѣстѣ древняго, пришедшаго въ разрушеніе, что подтверждается мѣстными преданіями<sup>3)</sup>. Около храма находится древній прудъ.

Преданіе относитъ построеніе храма ко времени царя Phulcand'a, давашаго отшельнику Devṣarman-Nar-Ṣarman 2222 bigha земли, т. е. именно на такой площади были слышны звуки ṣaṅkha отшельника. — Muni Mārkaṇḍeya относится тѣмъ же преданіемъ къ половинѣ Kaliyuga, т. е. около 217800 л. тому назадъ. Самый замѣчательный въ археологическомъ отношеніи arka—*Koṇārka*<sup>4)</sup>—Koṇārak въ округѣ Purī (Orissa), о которомъ мы узнаемъ не мало интереснаго изъ Ann. Rep. ASI 1902—3<sup>5)</sup> и 1903—4<sup>6)</sup>. Здѣсь находится Черная Пагода (Black Pagoda), зданіе удивительной красоты, поражавшее даже мусульманъ; она основана Narasiṃha I, царемъ Orissa (AD 1238—1264). Храмъ посвященъ Солнцу, статуя котораго стоитъ посреди его. Замѣчателенъ также монолитъ съ изображеніемъ navaṅgaṇa подобный тому, который имѣется въ Deo Barūpārak. Реставрація этого памятника усердно производилась въ теченіе нѣсколькихъ лѣтъ (сейчасъ быть, уже закончена) и стояла индійскому правительству немалыхъ денегъ.

Мы полагаемъ, что теперешній храмъ Narasiṃha I могъ быть построенъ на мѣстѣ болѣе древняго. Авторы Annual Reports<sup>7)</sup> затрудняются объяснить выборъ мѣста вдали отъ городовъ и моря; существованіе древняго святилища легко объясняетъ это. Замѣтимъ, что приведенные нами стихи Копа и Lola помѣщаютъ на берегу моря; возможно, какъ это допускаетъ тотъ же Ann. Report, что Koṇārka и стоялъ нѣкогда на берегу, въ послѣдствіи же море отступило. (Это явленіе весьма часто въ Индіи, стоитъ вспомнить Sambay, когда то большой портъ, теперь же за нѣсколько миль отъ бе-

1) ASI XVI, pp. 59—61, табл. XIX.

2) ASI XIX, pp. 2—17, табл. II.

3) ib., p. 10.

4) Bloch, op. cit., объясняетъ это названіе соединеніемъ именъ Сатурна (Копа) и Солнца.

5) pp. 46 sqq., табл. VI.

6) pp. 45 sqq., табл. XXII.

7) Ann. Rep. ASI 1902—03, p. 47.

rega).—Kapilasamhitā<sup>1)</sup>, собраніе преданій о священныхъ мѣстахъ (tirtha) Orissa, утверждаетъ, что здѣсь произошло чудесное исцѣленіе Śāmba (см. выше), но, какъ правильно отмѣчаетъ Ann. Rep. 1903—4<sup>2)</sup>, обыкновенно это чудо относятъ къ сѣверо-западу Индіи.

Первый стихъ, приведенный выше, указываетъ, повидимому, что всѣ арка — кромѣ Bāla на берегу Sagaṇ — надо искать въ Magadha (Bihar). Здѣсь мы и находимъ Mārkaṇḍeyārka; вблизи, но уже въ Orissa, лежитъ Kopārka. Весьма вѣроятно, что и остальные 4 арка (при этомъ Lola, вѣроятно, невадалекъ отъ Kopārka) найти не представило бы особаго труда, по крайней мѣрѣ санскритистамъ, работающимъ въ Индіи. Наши попытки не увѣнчались успѣхомъ главнымъ образомъ изъ-за отсутствія въ Петербургѣ матерьяловъ.

Намъ кажется, что и приведенныя нами данныя достаточны, чтобы рѣшить, что такое арка.

Мы видѣли въ Deo Barūnārak и Kopārka монолиты, разукрашенные барельефами; въ Deo Mārkaṇḍīḥ ничего подобнаго нѣтъ. Devagrāmakathā повѣствуетъ, что Sūryabhaṭṭa молился Солнцу, находившемуся подъ деревомъ nimba<sup>3)</sup> (nimbaṇḥṣasyādhaḥsthitam ṣṛiSūryam pūjauati sma); потомъ, когда былъ выстроенъ храмъ, онъ вырылъ (utkhāya) кристалльное подобіе Солнца и помѣстилъ его въ храмѣ. Не идетъ ли въ обоихъ случаяхъ рѣчь объ одномъ и томъ же предметѣ, именно о большомъ камнѣ? Легенда о происхожденіи арка подсказываетъ намъ одно объясненіе: нельзя ли вывести почитаніе камня изъ его происхожденія? Возможно, что чтимые камни были ничто иное, какъ *аэролиты*. Cunningham рассказываетъ<sup>4)</sup>, какъ въ Andhāra (около Muzaffarpur, Bihar) 2 декабря 1880 г. упалъ большой аэролитъ, который сразу же сталъ объектомъ культа въ качествѣ аватары Śiva; около него начали воздвигать храмъ, къ нему стали стекаться паломники, два брахмана совершали богослуженіе и т. д. Покойный археологъ склоненъ былъ видѣть въ этомъ явленіи объясненіе культа liṅga, что намъ представляется весьма вѣроятнымъ<sup>5)</sup>. Возможно, что аэролиты почитались еще неарійскими туземцами; брахманы со своимъ удивительнымъ талантомъ ассимиляціи объявили ихъ liṅga Śiva и такимъ образомъ приобщили ихъ

1) По Aufrecht, Cat. Bibl. Bodl., p. 77—cap. VI «Narratio de Śāmba et cole», Sap. V описываетъ Mārkaṇḍeyatirtha.

2) p. 47.

3) Crooke, Popular Religion and Folklore of Northern India<sup>2</sup>, Westminster, 1898, I, p. 6 и II, p. 105 отмѣчаетъ связь между nimba и культомъ Солнца (секта Nimbārka).

4) ASI XVI, pp. 32—34.

5) Аналогичныя явленія извѣстны и за предѣлами Индіи: таково, напр., почитаніе чернаго камня Каабы (о метеорическомъ происхожденіи его см. A. Müller, Der Islam im Morgen- und Abendlande, I, 200, хотя Müller и не считаетъ его доказаннымъ).

къ своему культу<sup>1)</sup>. Связь аэролитовъ съ небесными тѣлами, въ частности съ Солнцемъ, еще болѣе естественна и понятна; Мага, почитателя лучезарнаго бога, могли очень легко примѣнить тотъ же пріемъ, что ихъ шиваитскіе товарищи, объявивъ почитаемые камни кусками солнца. Конечно, съ нашей точки зрѣнія это несовмѣстимо съ существованіемъ солнца на небѣ, видимаго каждый день, но возможно, что въ то время уже произошло отдѣленіе божества Солнца отъ самаго свѣтила. Мы полагаемъ, что если наше объясненіе правдоподобно, культъ аэролитовъ возникъ на индійской почвѣ: о почитаніи ихъ въ Иранѣ ничего не говорится ни въ Авестѣ, ни въ другихъ источникахъ<sup>2)</sup>.

Если происхожденіе алка и таково, то впослѣдствіи культъ аэролитовъ, повидимому, былъ забытъ; этимъ, вѣроятно, объясняется смѣшеніе монолита со статуей Солнца, которое замѣтно въ разсказѣ о *Sūryabhaṭṭa*. Относительно этого разсказа остается еще выяснитъ слѣдующее: есть ли у него какая-нибудь историческая подкладка? Мѣстное преданіе утверждаетъ, что основателями *Deo Varūṇāgāk* были царь *Varuṇa* и его братья *Kaṇṇajit* и *Saturbhūja* (четверорукий — эпитетъ *Viṣṇu*) изъ рода *Cero* въ концѣ *Dvāpara-yuga*, т. е. 435170 лѣтъ тому назадъ(!). *Cunningham* вполне правъ, ставя *Saturbhūja* въ связь съ четверорукой статуей *Viṣṇu* въ большемъ храмѣ<sup>3)</sup>. *Garrick* довольно подробно говоритъ<sup>4)</sup> о *Varuṇa* (не упоминая о его братьяхъ) и, видя въ этомъ имени искаженіе — *varma*, часто появляющагося въ именахъ царей династіи *Candel*, склоненъ отождествлять *Varuṇa* съ *Yessovarman* (Yaśo<sup>o</sup>), царемъ *Burraon'a* (по его мнѣнію = *Varuṇapara*) въ 8 миляхъ къ сѣв. отъ *Sassaram*. Тотъ же изслѣдователь относитъ храмы по стилю къ IX и началу X вв. Не отрицая этого относительно храмовъ, мы полагаемъ, что надпись *Jivitagupta II* (см. ниже), упоминающая въ качествѣ одного изъ жертвователей царя *Bālāditya* (= *Narasimhagupta*, ум. около 530) и царей изъ рода *Maukharī* также VI в., дѣлаетъ это заключеніе весьма мало вѣроятнымъ. — *Devagrāmakathā* называется и область царя *Varuṇa* — *Dānavārideṣa*, т. е. область *Dānavāri*, вѣроятно = теп. *Danvār*, гдѣ и слѣдуетъ искать столицу этого царя. Конечно, нельзя особенно полагаться на достовѣрность всякихъ мѣстныхъ хроникъ, изобрѣтаемыхъ деревенскими брахманами, но нельзя и совершенно отказываться отъ ихъ содѣйствія. Пока нѣтъ другихъ, напр., эпиграфическихъ данныхъ о

1) Crooke, op. cit., I, p. 83 также говоритъ объ этомъ.

2) Мы обязаны этимъ данными любезности академика К. Г. Залемана. — Камни, которыми Заратуштра хотѣлъ сражаться съ *Aṅgra Mainyu* (*Vendidad XIX*), врядъ ли метеориты.

3) ASI XVI, p. 64.

4) id. XIX, pp. 17 sqq.



царѣ Varuṇa, мы не рѣшились бы утверждать, что такое лицо дѣйствительно существовало. Объясненіе названія Varuṇārka Fleet'a<sup>1)</sup> намъ кажется болѣе вѣроятнымъ: Varuṇa просто древній богъ этого имени (который, какъ извѣстно, въ Ведахъ постоянно связывается съ Митрой). Varuṇārka — реминисценція связи бога неба съ солнцемъ. Такимъ образомъ мы склонны отрицать историческую подкладку легенды о началѣ Devagrāma, по крайней мѣрѣ поскольку дѣло касается царя Varuṇa.

Выше мы отмѣтили, что названіе Varuṇārka не встрѣчается въ спискѣ 7 arka въ Devagrāmakathā; оно не встрѣчается также у Weber'a въ 4-й гл. Magavyakti. Какъ мы видѣли, этотъ текстъ распределяетъ роды Maga по āga, āditya, maṇḍala и arka (Weber правильно видитъ въ āditya и арка указанія на культъ Солнца; мы бы прибавили сюда и maṇḍala — названіе солнечнаго диска и круга лучей, среди которыхъ сіяетъ Солнце). Многочисленныя названія ихъ тотъ же ученый считаетъ связанными съ современными индійскими названіями мѣстностей. Во 2-й гл., трактующей объ āditya, мы встрѣчаемъ на первомъ мѣстѣ названіе Varuṇārka<sup>1)</sup>. Совершенно неясно, каково различіе между arka и āditya, тогда какъ эти слова синонимы, а также, почему названія нѣкоторыхъ āditya кончаются на arka (таково, кромѣ Varuṇa, еще Gaṇḍārka). Если бы не это категорическое свидѣтельство, то мы были бы склонны принять тожество Varuṇārka съ Ullārka, относительно котораго стихи Devagrāmakathā расходятся. — Magav. не скупится на комплименты Maga-Varuṇārka. Мы узнаемъ, что они раздѣляются на 3 группы: ṣaṣṭhāhāya, rañj[ca?]abāya и ṭakkuṛāya. Первая группа называется *Devāhvākhya-purodbhava*; въ этомъ плеонастическомъ названіи (и āhvā и ākhyā значатъ названіе) можно видѣть Devagrāma. Эти «Magavaga» относятся здѣсь къ gotra Kaṣyapa и называются «ṣaṣṭhīpūjānurakta»; надо ли видѣть въ ṣaṣṭhī просто 6-й день половины мѣсяца — выше мы говорили о торжественныхъ богослуженіяхъ Солнцу въ 6-е дни свѣтлыхъ половинъ Caitra и Kārttika въ Deo Barūnarak — или же богиню этого имени, супругу Kārttikeya, покровительницу родильницъ и новорожденныхъ? Первое кажется намъ вѣроятнѣе.

Вторая и главная часть нашего текста, какъ мы видѣли, говорить о дарѣ царя Sūryasena брахману Suratiḥhaṭṭa.

«Этотъ брахманъ, потомокъ Sūryabhaṭṭa, былъ другомъ и совѣтникомъ (mantrin) царя, усерднаго поклонника Солнца. Suratiḥhaṭṭa такъ ревностно служилъ Солнцу, что богъ въ видѣ особой милости каждое утро являлся ему доступнымъ вѣншимъ чувствомъ (pratyakṣībhūya) и бесѣ-

1) Corp. Inscr. Ind. III, p. 215.

довалъ съ нимъ по часу (*muhūrta*—48 мин.). Однажды брахманъ подь вечеръ молился за городомъ (? *Devagrāma*) на берегу пруда (*jalāṣayataṭe*— см. выше о прудѣ въ *Deo Var.*). Здѣсь онъ увидѣлъ царя, возвращающагося съ охоты безъ единого трофея и потому разгнѣваннаго. Царь сошелъ съ коня и поклонился брахману, который, выйдя къ нему на встрѣчу, за неимѣніемъ лучшаго поднесъ ему въ даръ нѣсколько цвѣтовъ изъ вѣнка со своей головы. *Sūryasena* благоговѣнно принялъ даръ, но замѣтилъ волосъ въ цвѣтахъ и выразилъ свое неудовольствіе брахману: какъ могъ онъ дерзнуть поднести ему *ucchiṣṭa*? *Suratibhaṭṭa* сталъ его увѣрять, что это одинъ изъ волосъ, выросшихъ на головѣ каменной статуи Солнца. Царь пожелалъ лично удостовѣриться въ этомъ; брахманъ обѣщалъ ему показать чудо въ ближайшее воскресенье (*ādityavāra*). *Suratibhaṭṭa* прибѣгъ въ бѣдѣ къ Солнцу; богъ предсталъ предъ нимъ, обѣщалъ явить чудо и такимъ образомъ прикрыть обманъ брахмана, зато онъ впредь не будетъ ужъ съ нимъ бесѣдовать какъ раньше. Это такъ огорчило жреца, что онъ лишился чувствъ: вѣдъ онъ, не видѣвъ Солнца, не пилъ даже воды по утрамъ!<sup>1)</sup> Богъ успокоилъ его обѣщаніемъ вселиться въ статую, которую отнынѣ надлежитъ чтить такъ же какъ его самого.

Въ назначенный день царь съ министромъ явился въ *maṭha* въ сопровожденіи своего войска (*sainya*); *Suratibhaṭṭa* привелъ его къ статуѣ, на головѣ которой видны были черные волосы. Царь увѣровалъ въ чудо, министръ же видѣлъ въ этомъ обманъ; чтобы убѣдить его, царь вырвалъ два волоса, такъ что на головѣ статуи выступила кровь. Министръ упорствовалъ въ своемъ невѣріи. Тогда изъ крови, стекшей на землю, возникли въ неслѣтномъ количествѣ пчелы самыхъ различныхъ видовъ. Онѣ набросились на министра и на царя и искусили ихъ до потери сознанія; затѣмъ, вылетѣвъ изъ храма и покрывъ цѣлый уојапа, принялись кусать людей, коней и слоновъ царскаго войска (это весьма подробно описано въ текстѣ). Возникло невѣроятное смятеніе. Наконецъ *Suratibhaṭṭa* рѣшился произнести славословіе Солнцу, что и умплоствовало разгнѣваннаго бога, который въ видѣ бѣлаго? (*śvetamṛga*, м. б. *°mṛga*) всталъ на руку брахмана; послѣ этого пчелы утихли (таковъ смыслъ, текстъ не вполне ясенъ). Царь со своимъ войскомъ, дабы выразить почтеніе богу и его служителю, совершилъ 7-кратное *pradakṣiṇa* вокругъ *maṭha*; ибо «*Caṇḍi* подобаешь 1 *pradakṣiṇa*, Солнцу—7, *Gaṇeṣvara*—10, *Ṣiva*—5, *Nari*—3».

1) Wilkins (*Modern Hinduism*<sup>2</sup>, p. 345) говоритъ, что немногочисленные теперь *Saugarata* никогда не ѣдятъ, не пьютъ солнца. *Caṅkaraviṣaya* (см. *Monier-Williams Brahmanism and Hinduism*<sup>4</sup>, p. 342) утверждаетъ тоже относительно наиболѣе ревностныхъ поклонниковъ Солнца той секты, которая, судя по всему, ближе другихъ къ *Maga*.

(Замѣчательно, что на первомъ мѣстѣ стоятъ Гапеѣа; повидимому, въ Bihār'ѣ его особенно читли, что подтверждается довольно значительнымъ количествомъ храмовъ, посвященныхъ ему<sup>1)</sup>).—Царь подарилъ Suratibhaṭṭa 4 kroṣa земли, такъ какъ именно такая площадь была покрыта пчелами, и построилъ новую деревню Andhāravāri, потому что тьма (andha — отъ пчелъ) доходила до рѣки Сопа (опять игра въ этимологию!). — Довольно изящнымъ стихомъ описывается возвращеніе царя домой. Разсказъ заканчивается интересной подробностью: Sūryasena отгонялъ пчелъ, впивавшихся ему въ лицо, крикомъ «phuṭ»; потому то его и прозвали Phuṭcandra. (Нашъ текстъ хочетъ отождествить Sūryasena съ Phulcand'омъ, котораго считаютъ основателемъ Deo Mārkaṇḍih!).

Два обстоятельства въ этомъ разсказѣ привлекаютъ вниманіе. Первое: поводомъ къ чуду является *волосъ*. Гнѣвъ царя вполне понятенъ съ точки зрѣнія брахманиста: человекъ трехъ высшихъ кастъ не можетъ пользоваться (ѣсть и т. п.) предметами, бывшими въ употребленіи у другого, и предложеніе ихъ для него оскорбительно. Съ другой стороны извѣстно, что волосы, спавшіе съ головы человека, нечисты въ глазахъ послѣдователя религіи Авесты; ср. Vendidad XVII — въ 3-мъ § говорится о daeva и Khrafstra («which men call lice» по переводу SBE IV), возникающихъ въ томъ случаѣ, когда волосы не убираются съ исполненіемъ надлежащихъ правилъ<sup>2)</sup>.

Въ парсійской литературѣ разсказывается о жертвоприношеніи въ присутствіи Махмуда Газневида; волосъ изъ бороды жреца (gāspī) падаетъ на barsom, вслѣдствіе чего сразу же появляются страшные демоны на черныхъ коняхъ. Dastur объясняетъ царю, что религія Заратустры такъ чиста, что даже волосъ можетъ ее осквернить<sup>3)</sup>. Нельзя ли видѣть въ центральномъ разсказѣ Devagrāmakathā отзвукъ древнихъ иранскихъ представлений? Разумѣется, они могутъ явиться лишь въ индійскомъ одѣяніи ucchiṣṭa<sup>4)</sup>.

Второе обстоятельство: Suratibhaṭṭa молится на берегу пруда. Пруды имѣются и въ Deo Barūnārak и въ Deo Mārkaṇḍih. Это напоминаетъ зна-

1) Тѣ же боги названы въ XV adhy. Āmbavijaya (Parteischriften, p. 45).

2) Замѣтимъ, что *пчела* считается Парсами созданной Ариманомъ на горе людямъ. См. Spiegel, Traditionelle Literatur der Parsen, p. 158.

3) F. Rosenberg, Notices de littérature Parsie, p. 18; на это мѣсто обратилъ наше вниманіе авторъ. Пользуемся этимъ случаемъ, чтобъ выразить ему нашу благодарность за его любезное отношеніе къ нашей работѣ, неоднократно имъ проявленное въ видѣ цѣлаго ряда цѣнныхъ указаній.

4) Замѣтимъ, однако, что Purāṇa также говорятъ о чудовищѣ Vīryabhadra, возникшемъ изъ волоса, вырваннаго изъ головы разгнѣваннымъ Śiva для уничтоженія жертвоприношенія Dakṣa.

ченіе, которое имѣли воды въ Авестѣ: Заратустра бесѣдуетъ съ amēša sprenta на берегу воды.

Мы не станемъ настаивать на приведенныхъ нравскихъ параллеляхъ, но намъ онѣ кажутся не непріемлемыми.

Что касается дара царя брахману, то данныя археологіи даютъ намъ кое-что и здѣсь. По свидѣтельству Cunningham'a<sup>1)</sup>, брахманы Sakaldvīr (= Śākadvīriya) утверждаютъ, что ихъ предки получили непосредственно отъ царя Varuṇa 22000 bigha земли. Повидимому, самое воспоминаніе о Sūryasena теперь (уже въ 80-хъ годахъ XIX в.) стерлось. Несомнѣнно, что значительные участки земли въ деревнѣ и возлѣ нея принадлежали Мага. Царь Sūryasena, если онъ лицо историческое, — что мы постараемся доказать, — вѣроятно, лишь подтвердилъ права брахмановъ Мага на эти земли и, м. б., расширилъ ихъ владѣнія.

О дальнѣйшей дѣятельности Sūryasena Devagrāmakathā сообщаетъ весьма скудныя свѣдѣнія, не лишеныя тѣмъ не менѣе интереса.

«Царь, подаривъ статуѣ Солнца драгоценное жемчужное ожерелье, пошелъ войной на царя Pāṭaliputra Sudarṣana, приверженца ученія Будды (Buddhamatānuvāsinam), и покорилъ его; затѣмъ онъ велъ войну съ царемъ Gauḍa (Вост. Бенгалія), который выдерживалъ въ теченіе 10 мѣсяцевъ натискъ Sūryasena (daṣa māśān Sūryasenapraveṣam svadeṣe nyadhāt)».

На этомъ оканчивается издаваемый текстъ.

Выше упоминалась надпись на одномъ изъ храмовъ въ Deo Barūnārak. Эта надпись<sup>2)</sup> Jivitagupta II, подтверждающая владѣніе Vāruṇikagrāma (т. е. Deo Barūnārak) и Kiṣoravāṭaka bhojaka Sūryamitra, подобно тому, какъ владѣніе было укрѣпляемо прежними императорами (paramēśvara) Bālāditya, Śarvavarman, Avantivarman... за рядомъ bhojaka. Это слово извѣстно изъ Bhaviṣyapurāṇa и др. какъ одно изъ названій Мага<sup>3)</sup>; въ этомъ же смыслѣ его понимаетъ и Fleet. — Bālāditya по Hoernle<sup>4)</sup> = Narasiṃhagupta, ум. около 530 г., побѣдитель Mihirakula; Śarvavarman и Avantivarman — цари изъ династіи Maukhari, соперники позднѣйшихъ Gupta, къ которымъ принадлежалъ авторъ надписи. Въ родословіи Jivitagupta II — во введеніи къ этой надписи — упоминается его прадѣдъ Ādityasena. Это имя намъ извѣстно изъ надписей<sup>5)</sup> этого царя; наиболее замѣчательна Aṃphsar'ская надпись съ длинной генеалогіей Ādityasena. Онъ поситъ

1) ASI XVI, p. 65.

2) Fleet, Corp. Inscr. Ind. III, p. 213, № 46, табл. XXIX.

3) Magav., p. 453; Parteischiften, p. 61.

4) JASBe LVIII, I part, p. 97.

5) Corp. Inscr. Ind. III, №№ 42—45.

императорскій титулъ (*mahārājādhirāja paramabhattāraka*), также какъ и его супруга *Koṇadevī*. Повидимому, этотъ царь вновь возвысилъ династію *Gupta*, значеніе которой совсѣмъ упало послѣ *Kumāragupta II*; боковая линія, къ которой принадлежалъ *Ādityasena*, была сведена на положеніе мѣстныхъ царей *Magadha*. Лишь этому царю удалось вернуть императорскій титулъ, перешедшій было къ *Maukhari*, и передать его своимъ потомкамъ, послѣднимъ изъ которыхъ былъ *Jivitagupta II* (около 725 AD)<sup>1)</sup>.

Одна изъ надписей *Ādityasena* датирована 66 годомъ эры *Harṣavardhana*, царя *Kanvakubja* = AD 672—73<sup>2)</sup>; Hoernle находитъ возможнымъ отнести принятіе императорскаго титула приблизительно къ 648 г. Самое важное для насъ — это несомнѣнная привязанность этого царя къ культу Солнца. Самое имя (стоящее особнякомъ среди именъ его предковъ и потомковъ, оканчивающихся на — *gupta*) показываетъ, что Солнце для него (или для его родителей) было любимымъ божествомъ (*iṣṭadevatā*); имя его супруги *Koṇadevī* не стоитъ ли въ связи съ *Koṇarka*? Надпись *Ādityasena* № 43 — на статуѣ Солнца въ *Nalanda* (хотя оговоримся, что она лишь составлена въ его царствованіе, но не по его инициативѣ) также можетъ служить подтвержденіемъ этого предположенія.

Не будетъ чрезмѣрной смѣлостью отождествить *Sūryasena Devagrāmakathā* съ историческимъ *Ādityasena*, такъ какъ эти имена — синонимы. Можетъ показаться страннымъ, что правнукъ *Ādityasena Jivitagupta II* не упоминаетъ имени своего прадѣда среди жертвователей *Vāruṇikagrāma*, но надо имѣть въ виду, что имя *parameśvara*, одарившаго *bhojaka Durdharamitra*, послѣдняго въ спискѣ, стерто; врядъ ли это *Avantivarman*. Это обстоятельство весьма существенно для опредѣленія степени довѣрія, которой заслуживаетъ *Devagrāmakathā* какъ историческое произведение: *Jivitagupta*, упоминающій среди жертвователей царей враждебной династіи *Maukhari*, долженъ былъ бы упомянуть и своего прадѣда, если тотъ дѣйствительно имѣлъ какое нибудь отношеніе къ *Vāruṇikagrāma* и жившимъ тамъ *Maḡa*. Надпись въ теперешнемъ своемъ видѣ не разрѣшаетъ нашего сомнѣнія, но и не исключаетъ возможности упоминанія въ текстѣ ея *Ādityasena-Sūryasena*.

*Devagrāmakathā*, повидимому, сообщаетъ свѣдѣнія именно о началѣ дѣятельности этого царя. Нашъ текстъ считаетъ его первоначальнымъ владѣніемъ, вѣроятно, ту же область *Danvār* (*Dānavārideśa*), гдѣ царствовалъ и мифическій *Vaṇiṇa*. *Sūryasena* прежде всего завоевываетъ *Pāṭa-*

1) Эти положенія высказаны и доказаны Hoernle, *op. cit.*

2) *Sbāhpur*'ская надпись, *Corp. Ind. III*, № 43, p. 208.

liputra, покоряя царя буддиста. Сюань-Дзань<sup>1)</sup> говоритъ о послѣднемъ потомкѣ великаго Ашока — Rūḡṇavarman, благочестивомъ буддистѣ, такъ, что заставляетъ насъ думать, что этотъ царь Magadha жилъ незадолго до него (время путешествій Сюань-Дзана 629—45). Намъ кажется, что Sudarṣana Devagrāmakathā слѣдуетъ поставить въ связь съ этимъ Rūḡṇavarman. Мы не беремся опредѣлить точнѣ эту связь: не невозможно, что эти два имени обозначаютъ одно и то же лицо, чтò нерѣдко въ Индіи (т. е. одно изъ этихъ именъ прозвище, *biguda*). Можетъ быть, этотъ Sudarṣana узурпаторъ, свергшій послѣдняго Маугуа. Но какъ бы то ни было, связь весьма вѣроятна: вѣдь Ādityasena отдѣляютъ отъ Сюань-Дзана всего 3 года (645—648). Во всякомъ случаѣ карьера Ādityasena идетъ въ Devagrāmakathā такъ, какъ того слѣдовало ожидать: мелкій владѣтель небольшой области на югѣ Magadha завоевываетъ сѣверную часть этой страны, затѣмъ идетъ въ сосѣдную область Вост. Бенгаліи. Упоминаніе царя Rāṭaliputra и буддиста заставляетъ насъ видѣть въ Devagrāmakathā наличность старыхъ преданій: буддизмъ въ Вост. Индіи исчезъ уже въ XIII в. Мы не рѣшаемся утверждать, что публикуемый нами текстъ древняго происхожденія; м. б., это произведеніе деревенскаго пандита второй половины XIX в.<sup>2)</sup>, но несомнѣнно, что въ основу легли древнія мѣстные преданія.

Чѣмъ больше будутъ находить и изучать такіа мѣстные легенды, чѣмъ обширнѣе будутъ наши свѣдѣнія о различныхъ мѣстныхъ культахъ, тѣмъ ближе мы подойдемъ къ разрѣшенію основныхъ проблемъ исторіи великихъ религій Индіи.

---

Помѣщаемый ниже текстъ печатается на основаніи *одной* рукописи и поэтому далеко не безупреченъ. Мы старались дать его въ наиболѣе правильной формѣ, не отступая вмѣстѣ съ тѣмъ отъ рукописи; почти всѣ (кромѣ самыхъ незначительныхъ) описки и т. д. указаны въ примѣчаніяхъ.

---

1) Beal, Records II, pp. 118, 174.

2) Проф. Garbe, которому мы сообщили письмомъ содержаніе Devagrāmakathā, находитъ, что эта вещь производитъ впечатлѣніе очень поздней, индуистской.

श्रीगणेशाय नमः । अथेतिहासमुच्चये देवग्रामे सूर्यमठदेवग्रामयोर्निर्माणकथा सूर्यप्रतिमास्थ-  
तिकथा यथा लिखिता तथा लिख्यते ।

शाकद्वीपनिवासिनो मगाभिधा ब्राह्मणोत्तमा ब्रह्मद्वीपात्तर्गतभरतवर्षे<sup>(1)</sup> समानीताः ॥ तेषामेवाव्यये  
सूर्यभट्टनामा ब्राह्मणश्रेष्ठो ऽन्ननि ॥ स च तपसा श्रीसूर्यमाराध्य पञ्च वरानवाप ॥ नारदस्यैव सर्वभावा-  
धिगमनम् ॥ सर्वज्ञत्वम् ॥ भास्करचरणक्रमले दृढभक्तिं दिव्यशक्तिं मुक्तिं च ॥ स च सूर्यभट्टः कोणाकान्त  
प्रतिदिशमत्रागत्य निम्बवृक्षस्याधःस्थितं श्रीसूर्यं पूजयति स्म । एकदा सूर्यभट्टस्तेजसा सर्षणिरिव झलन्  
श्रीसूर्यं पूजयन्नेवापे टकगतेन दानवारिदेशराज्ञेन वरूणनाम्ना दृष्टः पृष्ठञ्च । को भवान् कुतः समागत्यात्र  
किं पूजयति । सूर्यभट्टः प्राह । राजनहं शाकद्वीपनिवासी ब्राह्मणः श्रीसूर्यतः प्राप्तपञ्चवरः कोणाकतः  
समागत्यात्र महेनिधिं पूजयामि । राज्ञोक्तम् । यद्येवं तदापि निम्बवृक्षः स्फुरद्भोऽप्युषैर्निचित आस्तात् ।  
तत एवमस्त्विति सूर्यभट्टवचसा सार्धमेव सर्वतः स्फुरद्भो रोऽप्युषैर्निम्बवृक्षः समावृतः । राज्ञाप्येतद्दृष्ट्वा  
बहुमानपुरःसरं सूर्यभट्टं प्रणम्य बभाषे । ब्रह्मन् भगवतः श्रीसूर्यस्य भवतश्चात्र सन्नसंभावितस्थितिर्-  
स्त्विति बहुशो राज्ञा वरूणो ब्राह्मणं विज्ञापयामास । ततश्च सूर्यभट्ट एवमत्याग्र्युः<sup>(2)</sup> पूर्व राज्ञा समनु-  
नीत आह । राजनत्र ब्राह्मणार्थं देवनामा ग्रामो मठश्च क्रियतामतः परं श्री<sup>(3)</sup>राज्ञा मदाज्ञयात्र मया सततं  
स्थेयमिति । ततो राज्ञा वरूणः स्वल्पैरहोभिर्ग्रामं मठं च निर्माय सूर्यभट्टमदर्शयत् । सूर्यभट्टश्च निम्बमूलध-  
रातलाडुत्खाप दिव्यद्वपां स्फटिकमयौ श्रीभास्करमूर्तिं यथाविधि मठे स्थापयामास मठे स्थापितश्च  
भगवान् स्फटिकमूर्तिमयः श्रीसूर्यो मण्डलस्यैव बभाषे । पतो वरूणेन राज्ञा स्थापितो ऽतो वरूणार्क  
इति लोकेषु ख्यातः । ततःप्रभृति लोकेष्विधाविधि पूजयद्भिः सर्वकामाः प्राप्यन्ते ॥ तस्यैव सूर्यभट्टस्या-  
न्वये<sup>(4)</sup> सुरतीभट्ट इति ब्राह्मणश्रेष्ठो बभूव । स च वाञ्छनः कार्यकर्मभिर्भास्करमेवाराधयामास । सर्वथा  
तत्त्वज्ञानत्वात्तस्यैव प्रतिबभाषे भगवान् भास्करः प्रतिदिनं प्रातरेकं मुहूर्तं<sup>(5)</sup> प्रत्यतोभूय मित्रवत्कथाभिः  
संभाव्य पुनरुत्तर्धते स्म । स च सुरतीभट्टो राज्ञः सूर्यसेनस्य सखा मन्त्री चासीत् । राज्ञा सूर्यसेनश्च तन्मन्त्रे  
विना कार्यं किमपि न प्रारभते स्म । सुरतीभट्टभास्करसमानबुद्ध्या सर्वदा पूजयामास । एकदा सुरतीभट्टो  
नगराद्वह्निर्जलाशयतटे पश्चिमां संध्यामुपास्य सूर्योपस्थानं विधाय गायत्रीं जपन्नासीत् । अनन्तरं सूर्यसेनो  
मृगयां गतो मृगमेकमप्यलभ्यमानः लुभितमानसः सुरतीभट्टं तथास्थितं विलोक्य मृगयाखेदखिन्नो ऽपि  
तस्य गौरवादश्च राज्ञादवतीर्ष्य प्रणामं चिकीर्षुः सुरतीभट्टं निजकमुत्ससर्प । सुरतीभट्टश्च समापितत्रपो रा-  
ज्ञानमायात्तमवलोक्य समुत्थाय कथं रिक्तहस्तो ऽस्य प्रत्युद्गमे करोमीति निजशिरःस्थसूर्यमात्स्यतः<sup>(6)</sup>

1) योनिर्माण°. 2) लिखित°. 3) योत्तमा? 4) र्षस°. 5) ब्रह्म°. 6) °प्येदृ°. 7) °स्यान्ववाये.

8 म°. 9) °रस्थ°.

पुष्पाणि समादाय तन्नमस्कृतो राज्ञे शुभाशिषं ददौ राज्ञा सूर्यसेनश्च सादरमाशीः पुष्पाणि [च?] कराम्यामादाय प्रीतिपूर्वं समाप्राप पुनर्विलोक्य पुष्पाणि यावन्मस्तके संधारयति तावत्केशमेकं पुष्पेषु विलोक्यात्तःक्रुद्ध इव सुरतीभट्टमवादीत् । ब्रह्मन् कथमात्ममस्तकोच्छिष्टं पुष्पं मय्यं दत्तवानसि<sup>१)</sup> । नो चेत्पुष्पे कुतः केशसंभवः । सुरतीभट्टश्च राजानमत्तःकोपसमाविष्टमवलोक्य त्रासव्याकुलमानसो ऽकस्माद्विचारपराङ्मुखः कथितवान् । राजान् शिलामूर्तिः [र्तितः?] श्रीसूर्यस्य मस्तके प्रभावतः केशाः संज्ञाताः सन्ति । राज्ञा तदाश्चर्यं वचः श्रुत्वा तस्य सत्यवादिष्वे न श्रद्धे । उक्तवांश्च । ब्रह्मन् यदि तथ्यं तदा दर्शय । सुरतीभट्टः प्राह । घादित्यवारे दर्शयिष्यामि राज्ञा तच्छ्रुत्वाश्चमारुह्य गृहमगात् । सुरतीभट्टश्च मिथ्याप्रोक्तं सत्यं कर्तुंकामो दुःखसागरोद्धारणसमर्थं तर्तुं दध्यौ । तेन ध्यातपात्रश्च भगवान् भास्करः प्रत्यक्षतामगात् । सुरतीभट्टश्च प्रभुं नमस्कृत्य कथितवान् । भगवन् प्रसादतः प्रागल्भ्यतो राज्ञो ज्ये मद्रवन्मस्तके केशसंभवः प्रोक्तस्तत्सत्यं क्रियतामिति । श्रीसूर्यश्चैतच्छ्रुत्वा प्रोवाच । ब्रह्मन् एतद्विषयति परं तु मामित्थं पुनर्भवान्न द्रष्टव्यमुक्तास्तर्द्धे । भगवति श्रीसूर्ये ऽर्त्तिकिते का का किं ज्ञातमित्यसकृदुच्चार्य ब्राह्मणो मूर्त्तिकृतो भूमौ पपात पतित्वा च मुहूर्त्तेन पुनश्चेतनामवाप्योत्थितो देवं ध्यात्वा प्रोवाच । देव त्वामदृष्ट्वा पूर्वं जलमपि नापिबम् । कथमिदानीं त्वया त्यक्तो जीवामीति प्रतिभाष्य पुनर्मूर्त्तिकृतो भूमौ पपात । भगवान्भास्करश्च ब्राह्मणमतिव्याकुलमालोक्यात्तर्त्कित एव बभाषे । ब्रह्मन्नतरं<sup>३)</sup> शिलामूर्तिमाविप्र्य तिष्ठामि यावन्नं मयि लीयसे । एतां मूर्तिं मामिव पश्यन् पूर्वं यथा तथा पूजयन् जीव । एवं त्वं चाहं च सत्यवाचौ भवाव इति । ब्राह्मणश्चैतच्छ्रुत्वा कथं कथमपि धैर्यमालम्ब्य समुत्थाय भास्करमूर्तिं पूजयति स्म । अथ शनैश्चरनिशान्ते शिलामूर्तिशिरोरुहान्दृष्ट्वा क्षुब्धः श्रीसूर्यं पूजयित्वा नृपागमनवाञ्छया ब्राह्मणस्तस्यैव । अथ राज्ञा सूर्यसेनः ससैन्यो मठवरं वेष्टयन्नुपाययौ । सुरतीभट्टश्च समन्त्रिणां नृपं यथाविधि पूजयित्वा तदभ्यर्त्तिकृतो रविसेनिधिमगमत् । राज्ञा च धमरवत् कृष्णालानुपलमूर्तिशिरोरुहसंचयानवलोक्य विस्मितो ऽप्युत्थायार्थमेतदिति मन्त्रिणमाह । मन्त्री च राज्ञन् तवतः कृत्रिममेवेति बभाषे । राजावलेपविमोक्तः करेणैकं केशमुत्पाटयामास । तमपाकृत्य द्वितीयमुत्पाटयत् । तन्मूर्ध्ने रुधिरमवलोक्य मन्त्रिणमदर्शयत् । मन्त्री<sup>४)</sup> पुनराह । राजान् विचित्रतयाः स्मे ऽपि निम्नोन्नततां दर्शयन्ति चित्रका-राश्च ॥ तले रुधिररन्ध्रमूलेन (?) धमराः समुत्थिताः ॥ केचित्कज्जलगोलसदृशाः ॥ केचित्पक्वजम्बूफलभाः केचित्कृष्णकदम्बकुसुमतुल्याः ॥ पीत्यारक्तनयनाश्च निःसृत्य पूर्वं<sup>५)</sup> मन्त्रिणं प्रत्यङ्गं दशन्ति स्म ॥ मन्त्री च पलायमानो दारप्रेः हलीशिलायां स्थलन् मूर्त्कितः पपात ॥ घनत्तरं राजानं दर्दं<sup>६)</sup> ॥ सर्वाङ्गेषु मय-

1) °वान् अस्मि. 2) °न्नतरं. 3) Послѣ бѣгала — залито чернилами одно аксага.

4) मन्त्रि°. 5) पूर्वमन्त्रि°. 6) °शु ॥.



मुखाः शीलीमुखाशीलीमुखा इव बहिः पत्ताभ्यां विरेजुः ॥ राज्ञा च स्तुतिं कर्तुमसमर्थः समूर्कितो<sup>१)</sup> भूमौ  
पपात । अनन्तरं धमरैरतिबहुतरैः सूर्यप्रासादाभ्यन्तरे स्थानमलभमानैर्द्वारतो निःसृतैः प्रासादस्योपरि  
समुपविष्टैर्विशश्रमे केचिदाकाशदेशं दर्पाडुडोप क्वायामासुः ॥ तपोन योन्ननैकपर्यन्तमाकाशमाकाशमेघ-  
पटलमिव राज्ञनैम्यमुपलक्ष्य तिष्ठान्युतिनेत्रैर्विपुतमिव दर्शयामासुः ॥ ततः शोणनद्वारिपर्यन्तं ध्यातं  
[ध्यातं?] प्रवव्धे तन्नतैः सूर्यसेनसैन्यैः कालद्वयिण इवालय ॥ प्रगुञ्जतो ऽतिभयप्रदा ददशिरैः ॥ अनन्तरं  
सकृशः [सकृसः?] प्रकर्षेण पङ्क्तिभरणे यमुनाप्रवाहः सुधार इवाकाशदेशतः पपात ॥ ततः पूर्वगन्नेन्द्रान्दंशुः ॥  
केचिद्वमरसमूहाः करीन्द्रं कारुकुरं प्रविश्य कर्णदन्तो निःसृत्य करिवरान्पातयामासुः । केचिदसूक्ष्म-  
मत्ताः करिनेत्रगोलमादा [य?] निगमृक्किणी शङ्खपानोत्पीडयन्ति स्म समुडोप गुञ्जतो नभःस्थिता बभूवुः ॥  
नेत्राधास्ते मदान्धा कृस्तिनः पतितास्तैर्निःसंख्यं बर्हिर्वेष्टितानि स्वेषा इन्द्रनीलमणामपगणशैला  
इव विरेजुः ॥ केचिद्वमरमुखादष्टैरश्वरैः शशटापुच्छकेशरश्मिजालताडिताः ॥ कुद्धा वैरपरा इव नासा-  
वशकुरैरन्तः प्रविश्य मस्तिः [भम्भ] मुक्ताभुक्ता कर्णद्वारतो निःसृत्य वात्रिव्यर्थांन्पातयामासुः । केचिद्  
द्विरेफत्रयाः<sup>४)</sup> सार्थीदव्यकृस्तविलगलद्रश्मितोदवोधरतस्तेष्वप्रप्रचाश्वव्याकुलरश्मिनेत्रगोलान् गृहीत्वा-  
त्यत्तान्धान् मकारधान् सर्वाङ्गेषु संदश्य निश्चेष्टान् सरथिं — ? च भूमौ सेनिपातयामासुः । एवं सूर्यसेनसै-  
न्यसागरं कल्पान्तमेघपटलैरिव धमरसमूहैर्निर्मथ्यमानमात्मानं कमलोच्चर्षोत्तमतनुं त्वालोक्तादन्तोऽप्यन्तः-  
तत इव लज्जान्तर्पथे[व्यथ?]पातिविकलो भगवन्तं भास्करं तमपितुं सुरतीभटो दीनं वचनं बभाषे ॥

हा हा देव दयापर प्रकृतिः श्रेयान् सखासीः सदा

किं मामेकपदे ऽभूभय रिपुवज्जातो रूषा दारूणः

निम्नं रत्न विसृज्य कोपमतुलं तात्तासि दैत्यात्तकं

यं प्राप्य प्रकृतिं निशां न विलभे क्षीणः तपं तम्यताम्<sup>१)</sup>

कल्पान्ते कालकल्पः कल्पयसि सकलं लोकमालोकमात्रं

सर्गादौ कल्पयित्वा कमलवनमिवोद्भासयत्यल्पकाले ।

तैस्तैर्भावैर्विशालैर्निधिमविकलं पालयन्नक्तकाले (?)

त्रैकालस्यासि कर्ता यदिति कथमहं स्तोतुमीशो भवन्नम्रम् । २

सुरतीस्तवंतुष्टो भगवान् भास्करः श्वेतमृस्वद्वयो (?) गगुञ्जस्थिकुरविवरतो निःसृत्य विप्रकृस्तं  
गतः श्रीवैकुण्ठकरस्थितः पाञ्चजन्य इव बभासे ॥ तद्गुञ्जनमाकर्ण्य रुधिरपानपुष्टाः कृष्णा<sup>६)</sup> इव युद्धा तृप्ता-  
नितृप्ता शीलामयो तनुं विशेषश [विशेषः?] सुप्तोत्थितव भृङ्गततितडुःखवर्जितापि शाचमुस्ता[सा चमूसा<sup>७)</sup>]

पूर्वपराज्ञया वदनानि विनमयन्ती ललज्जे नृपो ऽपि समुत्थाय रविं ब्राह्मणं च प्रणम्य ससैन्यः सप्तवारं  
मठप्रदक्षिणमकरोत् । यतः

एकं चण्ड्या रवेः सप्त दश दद्याद्गणेश्वरं

अर्थं शिवाय दातव्यं करेस्त्रीणि<sup>१)</sup> प्रदत्तिणम् १

ककरहोतिभूषासनं रत्नदक्षिणासकितं सुरतीभट्टाय ददौ ॥ यावत्क्रोशचतुष्टयं भृङ्गैराघाटि तावद्-  
मण्डलं ब्राह्मणसादकरोत् ॥ शोणवारिपर्यन्तं गाढान्धकारमभवदतस्माद्भवत्<sup>०</sup> ॥ १ ॥ अन्धारवारोति ग्रामो  
राज्ञा निवेशितः ॥ अथ सुरतीभट्टाज्ञतो राजा ससैन्यो गृहं प्रतिचलितः ॥

लसत्पताकावल्लिवासवायुधा

गजौघमेघास्त्रचलत्तणप्रभा ।

करीन्द्रकुस्तोच्छिक्तवारिवर्षिणी

रराज्ञ वर्षा<sup>२)</sup> इव तस्य सा चमूः ॥

यतः सूर्यसेनो ममास्थानलिब्रजान् फुत्कारैरपानुददतः सज्जनास्तं फुर्यन्द्मं जगुः ॥

राज्ञेत्रेष वृत्तान्तः श्रोतव्यतो वरूणाकदेवस्येति वेदशर्मा सूर्यसेनमवादीत् ॥ ततः सूर्यसेनो वेदशर्मा-  
णमाह ॥ भगवन् भवत्प्रसादा<sup>३)</sup>दपूर्वं श्रोतव्यवृत्तान्तमाकर्णितमतः परं त्रैलोक्यदुर्लभायाः प्रति-  
माया निम्बवृत्ताधःस्थितिकेतुं श्रोतुमिच्छामि ॥ विप्रेणोक्तम् ॥ मकाराज्ञ ॥ एतद्वृत्तान्तकथने मम हृदयं  
क्षम्यते ॥ तथापि राजाज्ञा दुर्लभेति कथयामि ॥ कल्पपादौ विन्ध्यगिरिस्थौ रूद्रतुल्यप्रभावः कश्चिन्मुनिः  
प्रातःसंध्यामुपास्यं पत्नीञ्जङ्गन्यस्तमस्तकस्तावत्सु<sup>४)</sup>ष्याप यावद्रविरस्ताचलमधिब्रूढः ॥ अथ तत्पत्नी  
मनस्यचित्तयत् ॥ अधामधि (?) कदाप्यस्य संध्योपासनकर्मलोपो नाभवदिदानीं मध्याह्नकर्मलोपो बभूव  
सायत्तनकर्मणो ऽपि नाशो ऽनमीयते यतो ऽयं निद्रात्यागं न करोति । चेदेनं ज्ञाग्रायामि तदा पातकं  
भवति ॥ चेन्न बोधयामि तदास्य कर्मलोपो भवति ॥ तदा पातकं भवति ॥ मम पातकं भवतु परमस्य  
कर्मलोपो मा भूयादिति निश्चित्य तं प्राबोधयत् । प्रबुद्धो मुनिः प्राह ॥ रे डुराचारे ॥ कथं त्वया मरुत्सु-  
खादहं वारितः ॥ ततः सा प्रोत्थापनहेतुमाह ॥ क्रोधस्फुरदोष्टो मुनिर्ब्रवीत् ॥ मयि मुने सूर्यः कथं  
मध्याह्नकालातिक्रमं करिष्यति । एतादृशी शक्तिस्तस्मिन्वा विद्यते ॥ सा विरुच्याह ॥ भगवन् संप्रति  
रविरस्ताचलमधिब्रूढो मध्याह्नस्य का वार्ता ॥ प्रियाह्मासादतिक्रुपितो मुनिः पर्णकुट्या निःसृत्यास्ताच-  
लाप्रबुम्बिनं भानुमवलोक्याशपत् ॥ भुवि पत सप्तखण्डो भव ॥ तद्वाञ्छाहिमातिज्ञवाद्दिविम्बमुर्व्या  
निपत्य सप्तधा भूवा सप्तसु स्थानेष्वपतत् ॥

१) स्त्रिणि. २) वर्षार्षाः. ३) प्रसादः. ४) सुध्या.

वालस्तीरे सट्टा मगधजनपदे चाणपुण्ड्रौ<sup>1)</sup> ऽत्र संज्ञा

मार्कण्डेयो ऽधिशोषं ब्रलधिं ब्रलतले<sup>2)</sup> लोलकणौ क्रमेण ।

सप्ताका ब्राह्मणार्कैर्मुनिभिरेव मगैः<sup>3)</sup> सप्तधा गोत्रभिन्नेः

पूयते पूयमानैर्नृपतिभिर्निशं सोमसूर्यान्वयैः<sup>4)</sup> [०यैस्ते?] ॥ ३३ ॥

यो ऽल्पो बालः प्रबालप्रतिमवपुर्भूतपुण्ड्रव्यो [स?] पिण्डो

ज्ञातः कोणः सकोणो ब्रलधिमधिययौ संलुठन्नेव लोलः ।

उद्यो ऽप्युत्कृष्टदानाव्यपतदिति<sup>5)</sup> गिरिं नार्यंश्चाण आसीन्

मार्कण्डेयो मृकण्डुप्रभवमुनिकृतस्यापनातसप्त ते ऽर्काः ॥

मण्डलात्तर्वर्ती भगवान् भास्करो ऽत्र भूमौ विवेशा ।<sup>6)</sup> महाराज एष वृत्तात्तो बहूणां कदेवस्य । इत्या-  
कण्यं सूर्यसेनः समुत्पन्नबहूणां कदृढभक्तिर्ब्राह्मणाय स्वर्णभारमदात्<sup>7)</sup> ॥ अनर्घ्या मुक्तामयौ मालां श्रीसूर्य-  
गले प्रातिपत् ततः सूर्यं प्रणम्य नरपतिश्चलितः क्रमेण बुद्धमतानुयायिनं पाटलिपुत्रपतिं सुदर्शनं वशी-  
कृत्य गौडमगमत् । महाबलपराक्रमो गौडपतिश्च दश मासान् सूर्यसेनप्रवेशं स्वदेशे न्यधात् ॥

इति श्रीइतिहाससमुच्चये देवग्रामकथा समाप्ता १ ॥

Н. Мироновъ.

## ДОПОЛНЕНІЯ И ПОПРАВКИ.

---

**Къ статьѣ „О разговорномъ обозначеніи китайскихъ такъ называемыхъ  
ключевыхъ знаковъ“.**

Къ стр. 049. А. И. Ивановъ обратилъ мое вниманіе на таблицу ключевыхъ знаковъ (radicals) и ихъ разговорныхъ обозначеній (colloquial designations), приведенную въ словарѣ Джайльса (Giles, A Chinese English dictionary, 1892) въ самомъ концѣ (стр. 1386). Однако, эти «обозначенія» тамъ даны въ скобкахъ, безъ перевода и безъ специальныхъ указаній на ихъ важность.

На той же стр. 049 (строка 13) вмѣсто знака «сю» надо читать «чжо».

Къ стр. 051. Вмѣсто «114» надо читать «115», вмѣсто «115» — «116».

**В. Алексѣевъ.**



**СИСТЕМАТИЧЕСКІЙ УКАЗАТЕЛЬ**  
**СТАТЕЙ, РЕЦЕНЗІЙ И ДОКЛАДОВЪ**  
КЪ  
**ТОМАМЪ XI—XX**  
ЗАПИСОКЪ ВОСТОЧНАГО ОТДѢЛЕНІЯ  
ИМПЕРАТОРСКАГО РУССКАГО АРХЕОЛОГИЧЕСКАГО ОБЩЕСТВА.  
1897—1910.



## ОБЩІЙ ОТДѢЛЪ.

### Языкѣ, литература, исторія.

- Аничковъ, И. В.** Дѣлаетъ замѣчанія по поводу доклада П. М. Меліоранскаго «Турецкіе элементы въ языкѣ «Слова о плѣку Игоревѣ». XIV, ххiv.
- Бартольдъ, В. В.** О нѣкоторыхъ восточныхъ рукописяхъ въ библіотекахъ Константинополя и Каира. XVIII, 0115—0154; ср. XVII, хххix.
- Бар. В. Р. Розенъ и русскій провинціальный ориентализмъ. XVIII, прил., 31—38; ср. XIX, хvii.
- Опредѣляетъ восточныя монеты, присланныя К. И. Суворовымъ. XVIII, ii, iv.
- Бодуэнъ-де-Куртензъ, И. А.** Дѣлаетъ замѣчанія по поводу доклада П. М. Меліоранскаго: «Турецкіе элементы въ языкѣ «Слова о плѣку Игоревѣ». XIV, ххiii.
- Болотовъ, В. В.** Некрологъ его. См. Тураевъ.
- Бюлеръ, Г.** Управляющій Отдѣленіемъ сообщаетъ о его смерти. XI, ix. См. Ольденбургъ.
- Васильевъ, В. П.** Управляющій Отдѣленіемъ сообщаетъ о его кончинѣ. XIII, ххv. См. Ольденбургъ.
- Вельяминовъ-Зерновъ, В. В.** Управляющій Отдѣленіемъ сообщаетъ о его кончинѣ. XVI, ix.
- Веселовскій, А. Н.** Дѣлаетъ докладъ: «Восточные эпизоды въ романахъ о св. Градѣ». XIII, ххv—ххх.
- Веселовскій, Н. И.** Дѣлаетъ замѣчаніе по поводу сообщенія П. М. Меліоранскаго о турецкихъ элементахъ и т. д. XVII, хii.
- Указываетъ на желательность составленія біографіи арх. Паладія п Н. В. Ханькова. XV, iii.
- Голстунскій, Н. Ѳ.** Некрологъ его. См. Ивановскій.
- Готвальдъ, І. Ѳ.** Управляющій Отдѣленіемъ докладываетъ о его кончинѣ. XI, iv.
- Гуе, М. Я.** де. Поздравительная телеграмма ему. XVII, хххii, хххv. Управляющій Отдѣленіемъ сообщаетъ о его кончинѣ. XIX, хii.
- Джаваховъ, кн. И. А.** Мудрость Балавара. XI, 1—48.
- Доннеръ, О.** См. Рудневъ.



- Жуковский, В. А.** Дѣлаетъ замѣчанія по поводу доклада П. М. Меліоранскаго: «Турецкіе элементы въ языкѣ «Слова о плѣку Игоревѣ». XIV, ххiv.
- Приводитъ версію фабло Constant du Hamel изъ персидской современной зубочной литературы. XII, iii.
- Сообщаетъ о зубочной версії персидскаго извода повѣсти о Варлаамѣ и Іоасафѣ. XVII, ххxi—ххxii.
- Читаетъ сообщеніе: «Позднѣйшія поступленія мусульманскихъ рукописей въ бібліотеку учебнаго отдѣленія восточныхъ языковъ». XIX, vii.
- Обращаетъ вниманіе Отдѣленія на собраніе рукописей Мпн-Тюбинскаго ишана. XII, iv (ср. XII, xviii и XIII, xix, хххiii); дѣлаетъ сообщеніе о нихъ. XIV, iv.
- Игнатьевъ, В. И.** Его письма о мусульманскихъ рукописяхъ въ Бухарѣ. XII, ххii; XIII, ххiv.
- Ивановскій, А. О.** Памяти К. Ѳ. Голстунскаго. XII, 0109—0111. Ср. XII, xvii.
- Кобено, Д.** Михаилъ Араслановичъ Кайбулинъ, царевичъ Астраханскій. XIII, 077—080.
- Коковцовъ, П. К.** Дѣлаетъ нѣсколько возраженій на докладъ Н. Я. Марра: «Еще о словѣ челеби». XVIII, хх.
- Комаровъ, А. В.** Управляющій Отдѣленіемъ сообщаетъ о его кончинѣ. XVI, ххх.
- Коршъ, Ѳ. Е.** Участвуетъ въ преніяхъ по поводу доклада В. Д. Смирнова о словѣ «челеби». XVII, хххiii.
- Крачковскій, И. Ю.** Списокъ трудовъ бар. В. Р. Розена. XVIII, прил., 39—48.
- Марръ, Н. Я.** Къ столѣтію дня рожденія М. И. Броссе. XIV, 073 — 078; ср. XV, iii.
- Армянско-грузинскіе матеріалы для исторіи Душеполезной повѣсти о Варлаамѣ и Іоасафѣ. XI, 49—78.
- Бар. В. Р. Розенъ и христіанскій Востокъ. XVIII, прил., 8 — 30. Ср. XIX, xvii.
- Меліоранскій, П. М.** Читаетъ докладъ: «Турецкіе элементы въ языкѣ «Слова о плѣку Игоревѣ». XIV, хх—ххiii.
- Докладываетъ о турецкихъ элементахъ въ памятникахъ русской письменности домонгольскаго періода. XVII, vii—xii.
- Управляющій Отдѣленіемъ сообщаетъ о его кончинѣ. XVII, хххv. См. Самойловичъ.
- Мѣдниковъ, Н. А.** Бар. В. Р. Розенъ, какъ арабистъ. XVIII, прил., 1 — 7; ср. XIX, xvii.
- Ольденбургъ, С. Ѳ.** Памяти профессора Георга Бюлера. XI, 313—319. Ср. XI, ix.
- Кружокъ пмени Гобино. XII, 021—022.
- Памяти Г. К. Уаррена. XII, 021.
- Памяти Василія Павловича Васильева. XIII, 047—049.
- Памяти Николая Ѳедоровича Петровскаго. XX, 01—08.
- Перечисляетъ восточныя версіи фабло «Constant du Hamel». XII, iii.
- Палладій, См. Веселовскій.**
- Пантусовъ, Н. Н.** Управляющій Отдѣленіемъ посвящаетъ памяти его сообщеніе XIX, хxi.

**Петровскій, Н. Ѳ.** См. **Ольденбургъ.**

**Радловъ, В. В.** Дѣлаетъ сообщеніе: «Исслѣдованіе д-ра Гирта о родословной Аттилы». XIII, xx—xxi.

**Розень, бар. В. Р. Шарль Шеферъ.** Некрологъ. XI, 321—326. Ср. XI, viii.

— Даетъ объясненія о греческой рукописи, находящейся въ дер. Киркидже близъ г. Эфеса. XII, xvii.

— Дѣлаетъ сообщеніе: «Арабская параллель къ французскому фавлю «Constant du Hamel». XII, i—iii.

— Дѣлаетъ замѣчанія по поводу доклада П. М. Меліоранскаго: «Турецкіе элементы въ языкѣ «Слова о плѣку Игоревѣ». XIV, xxiv.

— Памяти барона В. Г. Тизенгаузена. XVI, 231—236. Ср. XV, iii.

— Сообщеніе о его кончинѣ XIX, i; о его портретѣ XIX, ii, xxxv; о медали его имени XIX, vii, xvi—xviii, xxi. Ср. **Бартольдъ, Крачковскій, Марръ и Мѣдниковъ.**

**Рудневъ, А. Д.** Сообщаетъ краткія данныя о засѣданіяхъ секціи лингвистики международнаго союза ориенталистовъ въ Копенгагенѣ. XIX, xv.

— Сообщаетъ о кончинѣ проф. О. Доннера. XIX, xli.

**Соболевскій, А. И.** Дѣлаетъ замѣчанія по поводу сообщенія П. М. Меліоранскаго о турецкихъ элементахъ и т. д. XVII, xi.

**Самойловичъ, А. Н.** Памяти П. М. Меліоранскаго. XVIII, 01—024; ср. XVIII, iv.

**Сырку, П. А.** Дѣлаетъ замѣчанія по поводу доклада П. М. Меліоранскаго: «Турецкіе элементы въ языкѣ «Слова о плѣку Игоревѣ». XIV, xxiii.

**Тизенгаузенъ, бар. В. Г.** Некрологъ его. См. **Розень.**

**Тураевъ, Б. А.** Памяти Василія Васильевича Бозотова. XIII, 041—045. Ср. XIII, xxv.

**Ханыновъ, Н. В.** См. **Веселовскій.**

**Хитрово, В. Н.** Управляющій Отдѣленіемъ произносятъ о немъ поминальное слово. XVI, xiii. Ср. XVI, xxi.

**Шеферъ, Ш.** Некрологъ его. См. **Розень.**

## Археологія, нумизматика, надписи.

**Бартольдъ, В. В.** Дѣлаетъ замѣчаніе по поводу сообщенія Н. А. Риганъ «Объ одномъ мѣстѣ въ «Политикѣ Аристотеля». XIX, xiv.

— Опредѣляетъ восточныя монеты, присланныя К. И. Суворовымъ. XVIII, ii и iv.

**Веселовскій, Н. И.** Сообщаетъ о серебряномъ блюдѣ изъ Пермской губ. съ христіанскими изображеніями и сврѣскою надписью V—VI вѣка. XI, vii.

— Д. Клеменцъ, С. Ольденбургъ. Записка о снаряженіи экспедиціи съ археологическою цѣлью въ бассейны Тарима. XIII, ix—xviii.

— Обращаетъ вниманіе на обломки сосудовъ для храненія ртути. XIII, xxxiii.

— Дѣлаетъ замѣчанія по поводу сообщенія Н. А. Риганъ «Объ одномъ мѣстѣ въ «Политикѣ Аристотеля». XIX, xiv.

- Ивановъ, А. И.** Дѣлаетъ замѣчаніе по поводу доклада Я. И. Смирнова: «О новомъ изданіи Импер. Археологической Коммиссіи «Восточное Серебро». XIX, xxxiv.
- Дѣлаетъ замѣчанія по поводу доклада А. А. Спицына: «Предметы китайской культуры въ русскихъ древностяхъ». XIX, xlv.
- Иностранцевъ, Н. А.** Представляетъ соображенія по двумъ вопросамъ мусульманской археологіи, относящимся къ Россіи. XVIII, xvi—xviii.
- Матеріалы для бібліографіи мусульманской археологіи. См. Тизенгаузенъ.
- Клеменцъ, Д. А.** Записка. Ср. Веселовскій.
- Комаровъ, А. В.** Привноситъ въ даръ Обществу нѣсколько предметовъ древности. XVI, xviii.
- Ленцъ, Э. Э.** О глиняныхъ сосудахъ съ коническимъ дномъ, находимыхъ въ предѣлахъ мусульманскаго востока. XV, 0101—0112. Ср. XV, xxiv.
- Марръ, Н. Я.** Дѣлаетъ замѣчанія по поводу доклада Я. И. Смирнова: «О новомъ изданіи Импер. Археолог. Коммиссіи «Восточное Серебро». XIX, xxxiv.
- Ольденбургъ, С. Ѳ.** Дѣлаетъ замѣчанія по поводу доклада Я. И. Смирнова: «О новомъ изданіи Импер. Археолог. Коммиссіи «Восточное Серебро». XIX, xxxiv.
- Записка. Ср. Веселовскій.
- Представляетъ объясненія о научномъ значеніи коллекціи древностей Н. Ѳ. Петровскаго. XIX, xxvi — xxviii.
- Высказываетъ сомнѣніе въ подлинности части хотанскихъ рукописей. XII, xxi; XIII, xlv.
- Петровскій, Н. Ѳ.** Сообщаетъ свѣдѣнія объ обстоятельствахъ собиранія имъ коллекціи древностей. XI, i.
- Присылаетъ письмо съ увѣдомленіемъ о присылкѣ имъ двухъ тетрадей и одного листа. XI, vi.
- Присылаетъ нѣсколько книгъ и рукописей, написанныхъ неизвѣстными шрифтами и на неизвѣстныхъ языкахъ. XI, ix.
- О передачѣ его собранія древностей Обществу. XIX, xxi, xxv—xxviii. Ср. Ольденбургъ.
- Погодинъ, А. Л.** Читаетъ сообщеніе: «Евреи въ Боспорскомъ Царствѣ по греческимъ надписямъ». XIV, xix.
- Риганъ, Н. А.** Дѣлаетъ сообщеніе объ одномъ мѣстѣ въ «Позитикѣ» Аристотеля. XIX, x—xi.
- Рудневъ, А. Д.** Сообщаетъ объ изслѣдованіи Н. Öhrvall, Om Knutar. XIX, xl.
- Смирновъ, Я. И.** Читаетъ докладъ: «О новомъ изданіи Импер. Археолог. Коммиссіи «Восточное Серебро». XIX, xxviii—xxxiii.
- Матеріалы для бібліографіи мусульманской археологіи. См. Тизенгаузенъ.
- Высказываетъ нѣкоторые замѣчанія о сосудахъ для храненія ртуті. XIII, xxxii.
- Спицынъ, А. А.** Дѣлаетъ сообщеніе: «О предметахъ съ восточными, преимущественно арабскими надписями, хранящихся въ музеѣ Общества». XVIII, xiv.
- Читаетъ докладъ: «Предметы китайской культуры въ русскихъ древностяхъ». XIX, xlv—xlvi.

- Тизенгаузенъ, В. Г. бар. Матеріалы для бібліографіи мусульманской археологіи. (Издали К. А. Иностранцевъ и Я. И. Смирновъ). XVI, 079 — 0145; 0213—0416.
- Толстой, гр. И. И. Дѣлаетъ замѣчанія по поводу доклада А. А. Спицына: «Предметы китайской культуры въ русскихъ древностяхъ». XIX, xlv.

### Географія, этнографія, живая старина.

- Иностранцевъ, К. А. Изъ исторіи старинныхъ тканей. Алтабасъ, Дороги, Зенденъ, Миткаль, Мухояръ. XIII, 080—085.
- О двухъ древне - русскихъ названіяхъ драгоценныхъ камней. XIV, 022—023.
- Къ исторіи игры въ поло. XIV, 0108—0113.
- Ольденбургъ, С. Ө. Сообщаетъ о доставленіи ему папки съ матеріалами по изданію путешествія акад. В. А. Дорна и атласа къ нему. XIX, vi.

### Рецензіи.

- رساله منتخب المسائل. Опытъ систематическаго изложенія главнѣйшихъ началъ шаріата... В. Б. XIX, 0191—0197. Ср. XIX, xlv.
- Трусманъ, Ю. Ю. Чудскія письмена. Д. К. XI, 367—368.
- Хвостовъ, М. Изслѣдованія по исторіи обмѣна въ эпоху эллинистическихъ монархій и Римской имперіи. I. Б. Т. XVIII, 097—0101.
- Clermont-Ganneau. Album d'archéologie orientale. П. К. XII, 0145—046.

---

## КИТАЙ, ЯПОНІЯ, КОРЕЯ и МАНЬЧЖУРІЯ.

### Языкъ, литература, исторія.

- Аленсѣвъ, В. О разговорномъ обозначеніи китайскихъ т. н. ключевыхъ знаковъ. XX, 049—051.
- Дополненія и поправки къ статьѣ: «О разговорномъ обозначеніи китайскихъ т. н. ключевыхъ знаковъ». XX, 231.
- Стихотворенія въ прозѣ поэта Ли Бо, воспѣвающія природу. XX, 185—195.
- Веберъ, К. А. Ивановъ, В. Котвичъ и А. Рудневъ. Къ вопросу о русской транскрипціи китайскихъ іероглифовъ. XVIII, 074—095. Ср. XVII, xxxvi и xxxix.
- Веселовскій, Н. Читаетъ сообщеніе о рукописи о Софроніи Грибовскаго: «Увѣдомленіе о началѣ бытія Россіянъ въ Пейдзинѣ и существованіи въ ономъ Грекороссійской вѣры». XVI, xviii; ср. XIII, xlv.

- Дьяковъ, А.** Воспоминанія илійскаго сибянца о дунганско-таранчинскомъ воз-  
станіи въ 1864—1871 годахъ въ Илійскомъ краѣ. Переводъ. XVIII, 233—  
282. Ср. XVII, ххп, ххiv, хххп и XIX, хлп, 0215—0216.
- Ивановъ, А. И.** Дѣлаетъ сообщеніе: «Китайская письменность и современ-  
ная силлабическая азбука въ Китаѣ». XVII, хл—хлi.
- Официальные документы Династіи Юань на китайскомъ языкѣ. XVII,  
0176.
- Читаетъ докладъ: «Къ вопросу о тангутскомъ языкѣ (Си-ся)». XIX,  
хлviii.
- Указъ о пожалованіи титула Дзы-Сы. Китайскій текстъ съ транскрип-  
ціей монгольскимъ квадратнымъ письмомъ. XIX, 169—177. Ср. XIX, хл.
- Къ вопросу о русской транскрипціи и т. д. См. Веберъ.
- Натановъ, Н.** Маньчжурско-Китайскій «ли» на нарѣчій тюрковъ Китайскаго  
Туркестана. XIV, 31—75.
- Котвичъ, В.** Къ вопросу о русской транскрипціи и т. д. Ср. Веберъ.
- Дѣлаетъ замѣчанія по поводу сообщенія А. Д. Руднева: «Новыя дан-  
ныя по манджурской діалектологіи». XVIII, ххi.
- Дополненія и поправки къ т. XVIII, стр. 282. XIX, 0215—0216.
- Любимовъ, А. Е.** Читаетъ докладъ: «Новые маньчжурскіе матеріалы для исто-  
ріи Амурскаго края съ 1680 по 1812 годъ». XIX, хпi.
- О неизданныхъ трудахъ о. Іакинфа и рукописяхъ проф. Ковалевскаго,  
хранящихся въ библіотекѣ Казанской Духовной Академіи. XVIII, 060 —  
064. Ср. XVII, хххvii.
- Читаетъ докладъ: «Къ исторіи официальной переписки между русскими  
и китайцами въ XVII вѣкѣ». XIX, хлvii.
- Позднѣвъ, А. М.** Дѣлаетъ замѣчаніе по поводу сообщенія А. Д. Руднева:  
«Новыя данныя по манджурской діалектологіи». XVIII, ххi.
- Позднѣвъ, Д. М.** Читаетъ рефератъ о засѣданіяхъ II секціи Дальняго Востока  
XI-го международнаго Съѣзда Оріенталистовъ въ Парижѣ. XI, iv.
- Новый іероглифическій японо-корейско-китайскій словарь, какъ попытка  
опредѣленія минимальнаго числа іероглифовъ, общихъ для трехъ язы-  
ковъ. XX, 77—97.
- Рудневъ, А. Д.** Дѣлаетъ сообщеніе: «Новыя данныя по манджурской ді-  
алектологіи». XVIII, ххi.
- Къ вопросу о русской транскрипціи и т. д. См. Веберъ.

### Археологія, нумизматика, надписи.

- Веселовскій, Н. И.** Читаетъ сообщеніе: «Китайскіе предметы въ курганахъ  
Кубанской Области». XVIII, ii.
- Ивановъ, А. И.** Буддійскій каменописный памятникъ Восточнаго Туркестана.  
XIX, 0149—0153.
- О рѣдкой китайской монетѣ XVII вѣка. XVII, 048—049.
- Дѣлаетъ замѣчанія по поводу доклада А. А. Спицына: «Предметы  
китайской культуры въ русскихъ древностяхъ». XIX, хлvi.
- Читаетъ докладъ: «О символизмѣ въ китайскомъ орнаментѣ». XVIII, iv.

- Клеменцъ, Д. А. и Кондаковъ, Н. П. Дѣлають дополнителныя замѣчанія къ докладу А. И. Иванова: «О символизмѣ въ китайскомъ орнаментѣ». XVIII, iv.
- Кротковъ, Н. Н. Присылаетъ письмо и отпечатокъ съ увѣдомленіемъ о находкѣ камня съ китайскими іероглифами. XIX, iv.
- Поповъ, П. С. О Тырскихъ памятникахъ. XVI, 012—020. Ср. XVI, xvi.
- Дополненіе къ статьѣ: «О Тырскихъ памятникахъ». XVI, 077.
- Спицынъ, А. А. Читаетъ докладъ: «Предметы китайской культуры въ русскихъ древностяхъ». XIX, xlv—xlvi.

### Географія, этнографія, живая старина.

- Алексѣевъ, В. О нѣкоторыхъ главныхъ типахъ китайскихъ заклипательныхъ изображеній по народнымъ картинамъ и амулетамъ. XX, 1—76.
- Веселовскій, Н. И. Сообщаетъ о бумагахъ Н. И. Любимова, касающихся его поѣздки въ Китай. XVII, vi—vii.
- Позднѣевъ, Д. М. Дѣлаетъ рефераты: «О путешествіи японцевъ черезъ Сибирь и вокругъ свѣта въ 1789—1805 гг. въ изданіи Кизакъ Таманъ». XI, vii.
- Поповъ, П. С. О запрещеніи приношенія людей въ жертву духамъ. XVII, 0149—0150.

### Рецензіи.

- Извѣстія Восточнаго Института. Вл. К. XIV, 0115—0134; XV, 046—050.
- Японскія изданія на монгольскомъ языкѣ. Вл. Котвичъ. XVIII, 0195—0200.
- Hirth, F. Über Wolga-Hunnen und Hiung-nu. К. Иностранцевъ. XIII, 068—073.
- Wassiljew, W. P. Die Erschliessung Chinas. А. Ивановъ. XIX, 0209—0213.

---

## СИБИРЬ, ТИБЕТЪ, МОНГОЛЫ и КАЛМЫКИ.

### Языкъ, литература, исторія.

- Владимірцовъ, Б. Турецкіе элементы въ монгольскомъ языкѣ. XX, 153—184.
- Жамцарановъ, Ц. Матеріалы къ изученію устной литературы монгольскихъ племенъ. XVII, 0109—0126.
- Ивановъ, А. И. Читаетъ докладъ: «Къ вопросу о тангутскомъ языкѣ (Сиси)». XIX, xlviii.
- Клеменцъ, Д. А. Сообщаетъ о книгѣ А. А. Ярилова: «Былое и настоящее сибирскихъ инородцевъ». XII, xxvi—xxvii.
- Котвичъ, В. Л. Дѣлаетъ сообщеніе: «О вновь открытыхъ памятникахъ монгольской письменности XIII и XIV вв.». XIX, xx—xxi.

- Крачковскій, И. Ю.** Сообщаетъ о судьбѣ библіотеки О. М. Ковалевскаго. XVII, xxxvii.
- Любимовъ, А. Е.** О неизданныхъ трудахъ о. Іакинѣа и рукописяхъ проф. Ковалевскаго, хранящихся въ библіотекѣ Казанской Духовной Академіи. XVII, 060—064. Ср. XVII, xxxvii.
- Меліоранскій, П. М.** Арабъ филологъ о монгольскомъ языкѣ. XV, 75—172.
- О Кудатку-Биликѣ Чингизъ-хана. XIII, 015—023. Ср. XIII, xxiii.
- Пенарскій, Э.** Миддендорфъ и его якутскіе тексты. XVIII, 044—060. Ср. XVIII, v.
- Поповъ, П. С.** Яса Чингизъ-хана и Узоженіе Монгольской династіи Юань-чао-дянь-чжапъ. XVII, 0150—0163.
- Рудневъ, А. Д.** Матеріалы для грамматики монгольскаго разговорнаго языка XIV, 036—042.
- Запѣтки по Монгольской Литературѣ. XV, 026—034.
- Сообщаетъ выдержки изъ письма д-ра Рамстедта о языкѣ монголовъ въ Афганистанѣ. XVI, xiv.
- Сообщаетъ выдержки изъ писемъ проф. Рамстедта о его поѣздкѣ съ цѣлью изученія монгольскихъ нарѣчій. XVII, xv.
- Читаетъ докладъ: «Отчетъ о поѣздкѣ съ научною цѣлью въ Забайкалье и Ургу лѣтомъ 1902 г.» XV, xxiii.

### **Археологія, нумизматика, надписи.**

- Пантусовъ, Н. Н.** Тамгалы-тасъ. XI, 273—276. Ср. XI, ix.
- Позднѣвъ, А. М.** Объясненія надписей и изображеній Тамгалы-таса. XI, 276—282.

### **Географія, этнографія, живая старина.**

- Базаровъ, Ш.-Лх. Баз.** Образцы монгольскаго народнаго творчества. XIV, 092—0106.
- Назлановъ, А.** Собраніе тибетскихъ и монгольскихъ «гау». XV, 021—026.
- Ольденбургъ, С. Ѳ.** Сообщаетъ о книгѣ индійскаго ученаго Sarat Candra Dās «Journey to Lhasa and Central Tibet». XV, xx.

### **Рецензіи.**

- Барановъ.** Словарь монгольскихъ терминовъ. А. Рудневъ. XVIII, 0101—0106.
- Кюнеръ, Н. В.** Описаніе Тибета. В. Б. XIX, 0177—0190.
- Яковлевъ, Е. Н.** Этнографическій обзоръ инородческаго населенія допны южнаго Енисея и объяснительный каталогъ этнографическаго отдѣла музея (Описание Минусинск. Музея. Вып. IV). Д. Клеменцъ. XIII, 0117—0120. Ср. XIII, xxxv.
- Японскія изданія на монгольскомъ языкѣ. Вл. Котвичъ. XVIII, 0195—0200.
- Vitale, le bar. et de Sercey, le comte.** Grammaire de la langue mongole. А. Рудневъ. XV, 076—080.

## ИНДИЯ.

### Религія.

Ивановскій, А. О. Буддійская покаянная молитва. XII, 07—013.

Меліоранскій, П. М. Дѣлаетъ дополненіе къ докладу С. Θ. Ольденбурга: «Современный индійскій святой». XII, ххix.

Мироновъ, Н. Devagrāmakathā (Къ вопросу о брахманахъ Мага). XX, 211—230.

Ольденбургъ, С. Θ. Дѣлаетъ сообщеніе: «Современный индійскій святой». XII, ххviii—ххix.

— Излагаетъ, на основаніи буддійскихъ житій святыхъ, воззрѣнія буддистовъ на женщину. XI, xi.

Щербатской, Θ. И. Буддійскій философъ о единобожіи. XVI, 058—074. Ср. XVI, iii.

### Языкъ, литература, исторія.

Мироновъ, Н. Д. Обращаетъ вниманіе Отдѣленія на статью Sieg'a и Siegling'a: «Tocharisch, die Sprache der Indoskythen». XIX, ххii—ххiii.

Ольденбургъ, С. Θ. Даетъ предварительныя заключенія о пріобрѣтенныхъ вновь Н. Θ. Петровскимъ пракритскихъ рукописяхъ. XI, ii.

— Докладываетъ о присылкѣ Н. Θ. Петровскимъ нѣсколькихъ книгъ и рукописей. XI, xi.

— Дѣлаетъ сообщеніе по поводу присланныхъ Н. Θ. Петровскимъ рукописей. XII, ххii.

— Отрывки кашгарскихъ и санскритскихъ рукописей изъ собранія Н. Θ. Петровскаго. II. XI, 207—264.

— Отрывки кашгарскихъ санскритскихъ рукописей изъ собранія Н. Θ. Петровскаго. III. XV, 0113—0122.

— Даетъ объясненія о научномъ значеніи коллекціи Н. Θ. Петровскаго. XIX, хvi—ххviii.

— Индійская и Иранская секціи на XII съѣздѣ ориенталистовъ въ Римѣ. XII, 068—075. Ср. XII, хх.

— Bibliotheca Buddhica. XII, 022.

Щербатской, Θ. И. Логика въ древней Индіи. XIV, 155—173. Ср. XIV, хvii.

### Археологія, нумизматика, надписи.

Григорьевъ. Читаются выдержки изъ его писемъ къ бар. В. Р. Розену о древностяхъ по Бухтармѣ и о вазѣ съ индійскою надписью въ Семипалатинскомъ Музеѣ. XV, хх.

Грюнведель, А. Краткія замѣтки о буддійскомъ искусствѣ въ Турфанѣ. XVIII, 068—073. Ср. XVII, хiii.



- Грюнведель, А. Д. А. Клеменцъ читаетъ его сообщеніе: «О собраніи буддійскихъ статутокъ, образовъ и другихъ предметовъ буддійскаго культа кн. Э. Э. Ухтомскаго». XV, п.
- Сцены изъ жизни Будды въ «Трай-Пумъ». XVI, 075—076.
- Ивановъ, А. И. Буддійскій каменописный памятникъ Восточнаго Туркестана. XIX, 0149—0153.
- Ольденбургъ, С. О. Дѣлаетъ сообщеніе объ археологическихъ находкахъ, сдѣланныхъ въ Кучѣ и ея окрестностяхъ Н. О. Петровскимъ и другими европейскими изслѣдователями и о свойствахъ индійскихъ письменъ, оказавшихся при этихъ находкахъ. XI, vi.
- Подлинный камень надписи царя Adityasena. XI, 312.
- Краткія замѣтки о нѣкоторыхъ непальскихъ миниатюрахъ. XVI, 213—229.
- Дѣлаетъ сообщеніе: «Легенда о Буддѣ въ буддійскомъ искусствѣ». XV, хх—ххi.
- Два Хотанскихъ изображенія Майтреи. XII, 0106—0107.
- Три гандхарскихъ барельефа съ изображеніемъ Будды и пāga Arāṭa. XIII, 097—099.
- Предъявляетъ двѣ буддійскихъ иконы на деревѣ. XIX, хххix.
- Читаетъ сообщеніе о новомъ трудѣ по буддійской иконографіи. XIV, хvi.
- Сталь-Гольштейнъ, бар. А. фонъ. Сюань-Дзанъ и результаты современныхъ археологическихъ изслѣдованій. XX, 09—022.

## Рецензiи.

- Буткевичъ, Т. Какъ и зачѣмъ европейцы дѣлаютъ буддизмъ. С. О. XIII, 052—058.
- Герасимовъ, Н. И. Путь къ истинѣ (Dhammapada). С. О. XIII, 052—053; 058—061.
- Сутта-Нипата, сборникъ бесѣдъ и поученій. С. О. XIII, 052—053; 058—061.
- Буддійскія Сутты. С. О. XIII, 053; 058—061.
- Кудрявскій, Д. М. Четыре стадіи въ жизни древняго индуса. С. О. XIII, 051—052.
- Caland, W. Die Altindischen Todten- und Bestattungsgebräuche mit Benutzung handschriftlicher Quellen dargestellt. Д. Кудрявскій. XI, 403—405.
- Foucher, A. Sur la frontière Indo-Afghane. С. О. XIII, 062—065.
- Grünwedel, A. Buddhistische Studien. С. О. XI, 407—412.
- Hörnle, R. The Bower Manuscript. С. Ольденбургъ. XII, 028—036.
- The Weber Manuscript. С. Ольденбургъ. XII, 028—036.
- Three further Collections of Ancient Manuscripts from Central Asia. С. Ольденбургъ. XII, 028—036.
- A note on the date of the Bower Manuscript. С. Ольденбургъ. XII, 028—036.
- A note on some Block-Prints from Khotan. С. Ольденбургъ. XII, 028—036.

Nachrichten über die... Expedition nach Turfan. C. O. XIII, 065—068.  
Tokiwai, T. M. Studien zum Sumāghadhāvadāna. C. O. XII, 0163—0167.

## СРЕДНЯЯ АЗИЯ, ТУРЕЦКІЯ НАРОДНОСТИ (КОКАНДЪ, БУХАРА, КИРГИЗЫ).

### Языкъ, литература, исторія.

- Бартольдъ, В. В.** Извлечение изъ «Тарихи-Шахрохи». XI, 105—114.  
— Китаби-Коркудъ. II. XI, 175—193; III. XII, 037—059; IV. XV, 1—38. Ср. XII, xviii.  
— Еще извѣстіе о Коркудѣ. XIX, 073—077. Ср. XVIII, xi.  
— Мулхакъ-ас-Сурахъ *ملحقات الصراح* XI, 283—287.  
— Отчетъ о командировкѣ въ Туркестанъ. XV, 173—280. Ср. XV, xviii.  
— Дѣлаетъ сообщеніе о «Русскомъ Комитетѣ для изученія Средней и Вост. Азии». XVI, xxi.  
— Народное движеніе въ Самаркандѣ въ 1365 г. XVII, 01—019. Ср. XVII, iii.  
— Къ исторіи арабскихъ завоеваній въ Средней Азии. XVII, 0140—0147. Ср. XVII, xxxi.  
— Система счисленія орхонскихъ надписей въ современномъ діалектѣ. XVII, 0171—0173. Ср. XVII, xxxvii.  
— Къ исторіи Мерва. XIX, 115—138.  
— Дополненія и поправки къ статьѣ «Къ исторіи Мерва». XIX, 0218—0219.  
— Султанъ Синджаръ и гузы (По поводу статьи К. А. Иностранцева). XX, 046—049.  
**Веселовскій, Н. И.** Бадаулетъ Якубъ-Бекъ, аталыкъ Кашгарскій. XI, 87—103. Ср. XI, iii.  
**Залеманъ, К. Г.** Читаетъ докладъ: «Научные результаты поѣздки въ Туркестанъ лѣтомъ 1908 года». XIX, xvi—xvii.  
**Игнатьевъ, В. И.** Присылаетъ письмо объ условіяхъ книжнаго рынка въ Бухарѣ съ приложеніемъ списка 11 арабскихъ и персидскихъ рукописей и рукописи «*كشف الحقائق*». XII, xxii; XIII, xxiv.  
**Иностранцевъ, Н.** Коркудъ въ исторіи и легендѣ. XX, 040—046.  
**Катановъ, Н.** Маньчжурско-китайскій «ли» на нарѣчій тюрковъ Вост. Туркестана. XIV, 31—75.  
**Коршъ, Ѳ.** Древнѣйшій народный стихъ турецкихъ племенъ. XIX, 139—167.  
**Меліоранскій, П. М.** Памятникъ въ честь Кюль-Тегина. XII, 1—144; ср. XII, 0171—0174 (указатель).  
— О Кудатку-Биликѣ Чингизъ-хана. XIII, 015—023. Ср. XIII, xxiii.  
— Документъ уйгурскаго письма султана Омаръ-Шейха. XVI, 01—012. Ср. XVI, ii.

- Мироновъ, Н. Д.** Обращаетъ вниманіе Отдѣленія на статью Sieg'a и Siegling'a «Tocharisch, die Sprache der Indo-Skythen». XIX, ххп—ххпп.
- Нестеровъ, А.** Прошлое приаральскихъ степей въ преданіяхъ киргизъ Казалпнскаго уѣзда. XII, 095—0105.
- Пекарскій, Э. К.** Миддендорфъ и его якутскіе тексты. XVIII, 044—060. Ср. XVIII, v.
- Петровскій, Н. О.** Дѣлаетъ нѣсколько замѣчаній по поводу сообщенія Н. И. Веселовскаго: «Воспоминанія одного современника о Якубъ-Бекѣ Бадаулетѣ». XI, пп.
- Радловъ, В. В.** Читаетъ докладъ: «Уйгурскіе фрагменты, открытые въ Вост. Туркестанѣ». XIX, хіх—хх.
- Розень, бар. В. Р.** Читаетъ докладъ о книгѣ J. Marquart, Osteuropäische und ostasiatische Streifzüge. XVI, хххі.
- Самойловичъ, А. Н.** Книга разсказовъ о битвахъ тскинцевъ. XVI, 0201—0211. Ср. XVI, ххх.
- Читаетъ докладъ: «Поѣздка въ Туркестанъ въ 1906—1907 гг.». XVIII, хviii—хіх.
- По поводу изданія Н. П. Остроумова: «Свѣточъ Ислама». XVIII, 0158—0166.
- Дополненія и поправки къ статьѣ: «По поводу изданія Н. П. Остроумова «Свѣточъ Ислама». XVIII, 0210.
- Персидское саргърдѣн—текинское саргърдѣн. XVIII, 0167.
- Шейбани-намэ. Персидскій unicum библіотеки Хивинскаго хана. XIX, 0164—0176.
- Матеріалы по среднеазиатско-турецкой литературѣ. XIX, 01—030.
- Два отрывка изъ «Хорезм-намэ». XIX, 078—083.
- Указатель къ пѣснямъ Махтум-кули. XIX, 0125—0148.
- Дополненія и поправки къ статьѣ: «Указатель къ пѣснямъ Махтум-кули». XIX, 0216—0218.
- Читаетъ докладъ: «Хивинскія придворныя книгохранилища и книгопечатня». XIX, хххvi.

### Археологія, нумизматика, надписи.

- Бартольдъ, В. В.** Предъявляетъ двѣ арабскихъ надписи и одну персидскую рукопись, полученныя имъ отъ В. А. Казлаура. XII, iv—vi.
- Еще о самаркандскихъ оссуаріяхъ. XIII, 099—0104; ср. XIII, хlviii.
- Бѣхбудъ به بود. XIV, 0106—0107.
- Дѣлаетъ замѣчаніе по поводу доклада Н. И. Веселовскаго: «О находкѣ глиняныхъ гробовъ въ Самаркандѣ». XIII, iv.
- Возражаетъ на предположеніе бар. Розена о существованіи орхонскихъ надписей въ Самаркандѣ. XII, ххiv—ххv.
- Представляетъ брошюру А. Грюнведеля и Г. Хута «Alterthümer aus der Malakand und Swat Gegend». XIV, v.
- Читаетъ докладъ: «Поѣздка въ Самаркандъ съ археологической цѣлью». XVI, хххiv—хххv.

- Веселовскій, Н. И.** Дѣлаетъ сообщеніе: «О находкѣ глиняныхъ гробовъ въ Самаркандѣ». XIII, II—IV.
- Дѣлаетъ сообщеніе: «О надгробіи Тимура». XVI, XI—XIII.
- Дѣлаетъ замѣчанія по поводу сообщенія В. В. Бартольда: «Еще о самаркандскихъ оссуаріяхъ». XIII, XLVIII.
- Читаетъ докладъ: «О первоначальномъ мѣстѣ погребенія Тамерлана». XVI, XX.
- Предъявляетъ бронзовый кувшинъ, найденный въ с. Дмитріевскомъ Пишпекскаго у. XVII, XXXIX.
- Еще объ оссуаріяхъ. XVII, 0176—0180.
- Вревскій, бар.** Присылаетъ письмо съ извѣщеніемъ о надписи, найденной В. А. Каллауромъ. XI, II.
- Григорьевъ.** Читаются выдержки изъ его писемъ къ бар. В. Р. Розену о древностяхъ по Бухтармѣ и о вазѣ съ индійскою надписью въ Семипалатинскомъ Музеѣ. XV, XX.
- Грюнведель, А.** Краткія замѣтки о буддійскомъ искусствѣ въ Турфанѣ. XVIII, 068—073. Ср. XVII, XIII.
- Диваевъ, А. А.** Еще о могилахъ св. Коркутъ-ата. XIII, 039—040.
- Залеманъ, К. Г.** Дѣлаетъ замѣчанія по поводу сообщенія В. В. Бартольда: «Еще о самаркандскихъ оссуаріяхъ». XIII, XLVIII.
- Ивановъ, А. И.** Буддійскій каменописный памятникъ Восточнаго Туркестана. XIX, 0149—0153. Ср. XIX, XXXIX, XLV.
- Иностранцевъ, Н. А.** Туркестанскіе оссуаріи и астаданы. XVII, 0166—0171.
- Къ изученію оссуаріевъ. XVIII, 064—067.
- Каллауръ, В. А.** Сообщеніе о камнѣ съ древне-тюркской надписью изъ Аулиеатинскаго уѣзда. XI, 79—84.
- Новая археологическая находка въ Аулиеатинскомъ уѣздѣ. XI, 265—270.
- Катановъ, Н.** Хорезмійская свинцовая плита, найденная въ развалинахъ Куны-Ургенча. XIV, 015—017. Ср. XIV, VII.
- Клеменцъ, Д. А.** Дѣлаетъ сообщеніе: «Предварительныя свѣдѣнія объ археологическихъ результатахъ Турфанской экспедиціи». XII, VI—XIII.
- Коновцовъ, П. К.** По поводу сообщенія Н. И. Веселовскаго о глиняныхъ гробахъ даетъ свѣдѣнія о еврейскихъ оссуаріяхъ. XIII, XXI—XXIII.
- Дѣлаетъ замѣчанія по поводу сообщенія В. В. Бартольда о самаркандскихъ оссуаріяхъ. XIII, XLVIII.
- Христіанско-сирійскія надгробныя надписи изъ Алмалыка. XVI, 0190—0200. Ср. XVI, XXII.
- Комаровъ, А. В.** Дѣлаетъ замѣчаніе по поводу доклада Н. И. Веселовскаго: «О находкѣ глиняныхъ гробовъ въ Самаркандѣ». XIII, IV.
- Красовскій.** Присылаетъ три изразца съ мавзолея Шахи-зиндѣ въ Самаркандѣ. XIX, XXXIX.
- Леммъ, О. Э.** Приноситъ въ даръ Обществу нѣсколько обломковъ керамическихъ издѣлій изъ окрестностей Самарканда. XIII, XXXII.
- Меліоранскій, П. М.** По поводу новой археологической находки въ Аулиеатинскомъ уѣздѣ. XI, 271—272. Ср. XI, II, X.

- Мелиоранскій, П. М.** Дѣлаетъ сообщеніе о брошюрѣ д-ра Г. Хута: «Erste Probe der Entzifferung der Mahaban-Inschriften». XIV, vi—vii.
- Два серебряныхъ сосуда съ енисейскими надписями. XIV, 017 — 022. Ср. XIV, vi, xvi.
- Небольшая орхонская надпись на серебряной кринкѣ Румянцевскаго Музея. XV, 034—036. Ср. XV, xvii.
- Нагаевъ, В.** Присылаетъ черепъ изъ озера Иссыкъ-Куля. XIV, xv.
- Ольденбургъ, С. Ѳ.** Дѣлаетъ сообщеніе объ археологическихъ находкахъ Н. Ѳ. Петровскаго и другихъ въ Кучѣ и ея окрестностяхъ. XI, vi.
- Участвуетъ въ преніяхъ по вопросу о существованіи извѣстія объ орхонскихъ надписяхъ въ Самаркандѣ. XII, xxv.
- Сообщаетъ о главахъ путешествія Свена Гедина, имѣющихъ археологическій интересъ. XII, iii.
- Пантусовъ, Н. Н.** Тамгалы-тасть. XI, 273—275. Ср. XI, ix.
- Присылаетъ листки, отпечатанные со штамбовъ мусульманскихъ эмисаровъ въ Семирѣчьи. XIV, xv—xvi.
- Присылаетъ снимки двухъ камней съ надписями изъ развалинъ Алмалыка. XV, xviii.
- Присылаетъ снимки съ сирійскихъ надписей. XVI, ii, x.
- Присылаетъ снимки съ трехъ камней съ сирійскими надписями. XV, xxiv.
- Присылаетъ 4 фотографіи съ надгробныхъ памятниковъ Тоглукъ-Тимуръ-хана и Ширъ-Али-хана. XVI, xiv.
- Мазаръ Мевлана Юсупа Секаки (или Шекаки). XVII, 019—024. Ср. XVI, xvii, xxviii.
- Сообщаетъ о мусульманскомъ кладбищѣ близъ сел. Сазановка, Пржевальскаго уѣзда. XVII, xxii, xxiv.
- Сообщаетъ письмомъ о несторіанскомъ кладбищѣ около селенія Мазаръ, присылаетъ нѣсколько снимковъ и статью о несторіанскомъ кладбищѣ близъ озера Иссыкъ-Куль. XVIII, xv.
- Пекарскій, Э. Н.** Миддендорфъ и его якутскіе тексты. XVIII, 044 — 060. Ср. XVIII, v.
- Петровскій, Н. Ѳ.** Пишетъ о высылкѣ пмъ на разсмотрѣніе Отдѣленія рукописей и представляетъ соображенія нѣкоторыхъ кашгарскихъ мнрзъ относительно чтенія надписи на самаркандскомъ дирхемѣ, описанномъ В. В. Бартольдомъ. XII, xx—xxii.
- Присылаетъ письмо съ рукописями и нѣкоторыми предметами древности. XIII, xxxi.
- Пуятинъ, кн. П. А.** Излагаетъ свои соображенія касательно однихъ древнихъ Туркестанскихъ деревянныхъ рѣзныхъ дверей, рисунокъ которыхъ появился въ изданіи г. Мартина. XI, iv.
- Радловъ, В. В.** Разборъ древне-тюркской надписи на камнѣ, найденномъ на урочищѣ Ауртамы-ой въ Кенкольской пол. Аулиеатинскаго у. XI, 85—86.
- Розенъ, бар. В. Р.** Сообщаетъ о находкѣ полк. Каллауромъ трехъ камней съ орхонскими надписями. XI, v.

- Розень, бар. В. Р. Доводить до свѣдѣнія Общества о снимкахъ съ вазъ, имѣющихъ быть полученными отъ Н. Ѳ. Петровскаго. XI, xi.
- Дѣлаетъ сообщеніе: «Возможное указаніе на существованіе древнетюркскихъ надписей въ Самаркандѣ». XII, xxiv.
- Сообщаетъ о статьѣ G. Huth, Zur Frage der Mahaban-Inschriften. XVII, xxxiv.
- Семеновъ, А. Надписи на порталѣ мечети въ Мешед-и-Мисрианъ. XVIII, 0154—0157. Ср. XVII, xxxviii.
- Штукенбергъ, А. А. Присылаетъ 4 коническихъ сосуда, добытыхъ во время раскопокъ г. Казариновымъ, и сообщаетъ тамги, вырѣзанныя на 5 сосудахъ О-ва Арх., Ист. и Этногр. при Имп. Казан. Унив. XVI, iv.

### Географія, этнографія, живая старина.

- Бартольдъ, В. В. Дѣлаетъ сообщеніе: «Дорожникъ XIV в. отъ Бистама до Куня-Ургенча». XV, vi—vii.
- Къ вопросу о впаденіи Аму-Дарьи въ Каспійское море. XIV, 024—028. Ср. XIV, xi—xiii.
- Мерверрудъ. XIV, 028—032. Ср. XIV, xvi.
- Веселовскій, Н. И. Сообщаетъ свидѣтельство Афросимова объ обычаяхъ у среднеазиатцевъ отдѣленія у покойниковъ мяса отъ костей. XVII, iii—iv.
- Изъ письма Н. И. Ильминскаго къ В. В. Григорьеву. XIII, 038—039.
- Дѣлаетъ сообщеніе: «Къ вопросу о впаденіи Аму-Дарьи въ Каспійское море». XIV, xvii—xviii.
- Читаетъ отрывокъ изъ киргизской поэмы Манась (Смерть Куко-тай хана и его поминки) въ переводѣ Ч. Ч. Валиханова. XV, viii—xv.
- Диваевъ, А. Киргизскій разсказъ о Чингизъ-ханѣ. XI, 290—291.
- Разсказъ объ Алагксаръ-алпѣ (Киргизская легенда). XI, 292—297.
- Комаровъ, А. В. Дѣлаетъ замѣчанія по поводу сообщенія В. В. Бартольда: «Къ вопросу о впаденіи Аму-Дарьи въ Каспійское море». XIV, xi—xii.
- Меліоранскій, П. М. Дѣлаетъ замѣчанія по поводу прочитаннаго Н. И. Веселовскимъ отрывка изъ киргизской поэмы въ переводѣ Ч. Ч. Валиханова. XV, xv—xvi.
- Розень, бар. В. Р. Дѣлаетъ замѣчанія по поводу сообщенія Н. И. Веселовскаго: «Къ вопросу о впаденіи Аму-Дарьи въ Каспійское море». XIV, xviii.
- Самойловичъ, А. Н. Читаетъ сообщеніе: «Легенда о Коркудѣ и Кёр-оглы». XIX, iv—v.
- «Вотъ — вагонный пассажиръ». Пѣсенка сатира ташкентскихъ сартовъ. XIX, 0159—0163.
- Хивинская сатира на казак-киргизовъ. XX, 052—055.

## Рецензіи.

- Агабековъ.** Учебникъ тюркменскаго нарѣчія. А. Самойловичъ. XVII, 0184—0188.
- Аничковъ, И. В.** см. **Остроумовъ.**
- Аристовъ, Н. А.** Замѣтки объ этническомъ составѣ тюркскихъ племенъ и народностей и свѣдѣнія объ ихъ численности. В. Бартольдъ. XI, 341—355.
- Афанасьевъ, А.** Словарь сартовскихъ словъ съ главнѣйшими грамматическими правилами. А. С. XVIII, 0193—0195.
- Барцъ, Э. Р.** Орошеніе въ долинахъ рѣки Мургаба и Мургабское Государево имѣніе. В. Б. XX, 087—089.
- Боголюбовъ, А. А.** Ковровыя издѣлія Средней Азіи изъ собранія, составленнаго А. А. Боголюбовымъ. Вып. I, II. Н. Веселовскій. XX, 089—093. Ср. XIX, XLIV.
- Васильевъ, А. В.** Образцы киргизской народной словесности. Киргизская пѣсня о трехъ молодцахъ. П. М. XI, 360—361.
- Образцы киргизской народной словесности. Вып. первый. Киргизскія сказки. П. М. XI, 360—361.
- Матеріалы къ характеристикѣ взаимныхъ отношеній татаръ и киргизовъ съ предварительнымъ краткимъ очеркомъ этихъ отношеній. П. М. XI, 364—365.
- Гейеръ, И. И.** Путеводитель по Туркестану. В. Б. XIV, 051—053.
- Грумъ-Гржимайло, Г. Е.** Историческое прошлое Бэй-шаня въ связи съ исторіею Средней Азіи. В. Бартольдъ. XI, 356—360.
- Ежегодникъ Ферганской Области. Н. В. XV, 045—046. Ср. XV, XIX.
- Извѣстія Туркестанскаго Отдѣла Имп. Р. Геогр. О-ва. В. Б. XIII, 0115—0117.
- Ильминскій, Н. И.** и **Натаринокій, В. В.** Киргизско-русскій словарь. П. М. XI, 365—366.
- Иностранцевъ, Н. А.** Хунъ-ну и Гунны. В. Б. XIII, 0109—0113.
- Катановъ, Н. Ѳ.** Опытъ изслѣдованія урянхайскаго языка. П. Меліоранскій. XV, 0150—0160.
- Катаринскій, В. В.** Грамматика киргизскаго языка. П. М. XI, 361—364.
- Сборникъ киргизскихъ пословицъ. П. М. XII, 026—027.
- Киргизско-русскій словарь. См. **Ильминскій.**
- Корниловъ.** Капгарія или Восточный Туркестанъ. В. Б. XV, 0131—0137.
- Крафтъ, И. И.** Изъ киргизской старины. Н. В. XII, 0125—0128.
- Остроумовъ, Н. П.** и **Аничковъ, И. В.** Описаніе археологическихъ и нумизматическихъ коллекцій, принадлежащихъ Ташкентскому Музею и Туркестанскому археологическому кружку. С. О. XIV, 0135—0136.
- Поляковъ, С. И.** Записки Бабера. А. Самойловичъ. XVII, 074—083.
- Протоколы засѣданій и сообщенія членовъ Туркестанскаго кружка любителей археологій.** С. О. XII, 027—028; В. Б. XIII, 0113—0115; XX, 067—073.

- Русскій Туркестанъ. Сборникъ. В. Б. XII, 021—022.
- Рыбаковъ, С. Г. Музыка и пѣсни уральскихъ мусульманъ съ очеркомъ ихъ быта. П. М. XI, 366—367.
- Самаркандскія мечети. Н. Веселовскій. XVII, 0181—0184. Ср. XVII, xii.
- Сартовскій переводчикъ. А. С. XVIII, 0193—0195.
- Сборникъ материаловъ для статистики Сыръ-Дарьинской области. В. Б. XIII, 0115.
- شعر شاهى پيرو فيروز. —Собрание 30 царскихъ поэтовъ, сопутствующихъ Фирузу. А. Самойловичъ. XIX, 0198—0209. Ср. XIX, xlvii.
- Справочная книжка Самаркандской области. В. Б., XII, 0122 — 0125; XV, 050—056; XVIII, 0181—0191.
- Средняя Азія. В. Б. XX, 082—087.
- Таарих-и Эмэніе. Исторія владѣтелей Кашгаріи... изд. Н. Н. Пантусовымъ. В. Б. XVII, 0188—0195.
- Туркестанскій сборникъ сочиненій и статей, относящихся до Средней Азіи вообще и Туркестанскаго края въ особенности. А. С. XVIII, 0191—0193.
- Федоровъ, Д. Опытъ военно-статистическаго описанія Илійскаго края. В. Б. XV, 0131—0137.
- Chavannes, E. Documents sur les Tou-kiue (Turcs) occidentaux. В. Бартольдъ. XV, 0162—0185. Ср. XVI, xx.
- Explorations in Turkestan. With an account of the Basin of Eastern Persia and Sistan. В. Б. XVIII, 083—097. Ср. XVII, xiv.
- Franke, O. Beiträge aus chinesischen Quellen zur Kenntnis der Türkvölker und Skythen Zentralasiens. В. Б. XVII, 097—0102. Ср. XVII, xiv.
- Hirth, F. Über Wolga-Hunnen und Hiung-nu. К. Иностранцевъ. XIII, 068—073.
- Le Strange, G. The lands of the Eastern Caliphate. Mesopotamia, Persia and Central Asia. В. Б. XVII, 0102—0107. Ср. XVII, xiv.
- Martin, F. R. Moderne Keramik von Centralasien. К. И. XIV, 060—062.
- Thüren aus Turkestan. К. И. XIV, 060—062.
- Nachrichten über die... Expedition nach Turfan. С. О. XIII, 065—068.
- Ross, E. D. A collection of poems by the Emperor Babur. А. Самойловичъ. XX, 093—0101.
- Schwartz, F. v. Turkestan, die Wiege der indogermanischen Völker. В. Б. XIV, 043—060. Ср. XIV, v.
- Skrine, F. H. and Ross, E. D. The Heart of Asia. В. Б. XII, 0130—0138.
- Stein, M. A. Preliminary Report on a journey of archaeological and topographical exploration in Chinese Turkestan. С. О. XIV, 0138—0143.
- Vambéry, H. Noten zu den alttürkischen Inschriften. П. М. XII, 0146—0162.

### Отзывы о премированныхъ сочиненіяхъ.

- Бобринскій, гр. А. А. Орнаменты горныхъ Таджикивъ Дарваза (Нагорная Бухара). Отзывъ В. В. Стасова. XIV, 043—049.
- Жуновскій, В. А. Древности Закаспійскаго края. Развалины Старога Мерва. Отзывъ бар. В. Г. Тизенгаузена. XI, 327—332.



## ИРАНЪ, ПЕРСІЯ, АФГАНИСТАНЪ.

### Религія.

- Жуновскій, В. А.** Дѣлаетъ сообщеніе: «Бесѣды съ дервишами современной Персіи». XII, ххп—ххiv.
- Читаетъ сообщеніе: «Мистикъ Джуллаби (XI в.) и его сочиненія». XVII, ххп—ххпв.
- Ивановъ, Н. В.** Присылаетъ копію съ донесенія консула въ Астрабадѣ С. И. Черняева (1838 г.) о Бабидахъ. XII, хvп.
- Туманскій, А. Г.** Читаетъ докладъ: «Новые рукописные матеріалы по исторіи Бабизма въ Персіи». XIII, ххiv.

### Языкъ, литература, исторія.

- Адонцъ, Н. Г.** Дѣлаетъ сообщеніе: «Римско-персидскія отношенія за первую половину IV в. и армянскія о нихъ преданія». XVII, ххп—ххпв.
- Brownpe, E. G. и Розентъ, бар. В. Р.** Сказаніе о БѹдасѣѢ (текстъ). XIV, 77—93. См. Розентъ.
- Жуновскій, В. А.** Соловей и Муравей. XI, 304—306.
- Къ исторіи персидской литературы при Саманидахъ. XII, 04—07.
- Къ исторіи старца Абу Са'ида Мейхенейскаго. XIII, 145—156.
- Кое-что о Баба-Тахирѣ ГольшиѢ. XIII, 0104—0108. Ср. XIII, ххlv.
- Дѣлаетъ сообщеніе о нѣкоторыхъ персидскихъ рукописяхъ изъ собранія Минъ-Тюбинскаго пшана. XIV, iv.
- Дѣлаетъ сообщеніе: «Послѣдніе дни шаха Насир-ад-дина». XIV, viп.
- Дѣлаетъ сообщеніе: «Изъ области персидской литературы». XV, хvп.
- Приводитъ версію фабла Constant du Hamel изъ персидской современной зубочной литературы. XII, пв.
- Читаетъ докладъ: «Черты современнаго положенія Персіи въ ея литературныхъ произведеніяхъ». XVI, ххv.
- Сообщаетъ: «О персидскомъ зубочномъ изданіи повѣсти о Варлаамѣ и ІоасаѣѢ». XVII, ххпв—ххпв.
- Читаетъ сообщеніе: «Позднѣйшія поступленія мусульманскихъ рукописей въ бібліотеку учебнаго отдѣленія восточныхъ языковъ». XIX, viп.
- Залеманъ, Н. Г.** По поводу еврейско-персидскаго отрывка изъ Хотана. XVI, 046—057.
- По поводу доклада В. Д. Смирнова: «Къ вопросу о происхожденіи слова «челеби» указываетъ на слово «челеби» у персидскаго поэта Касим-и-Анваръ. XVII, ххпв—ххiv.
- Иностранцевъ, Н. А.** Читаетъ сообщеніе: «Къ вопросу о критикѣ «Китаб-ад-Айнъ». XIX, ххпв—ххlv.
- Марръ, Н.** Еще о словѣ «челеби». XX, 99—151. Ср. XVIII, хх.
- Миллеръ, А. Я.** Дѣлаетъ докладъ: «Настоящее и прошлое Сеистана». XVI, хvпв.

- Мсеріанцъ, Л. З.** Дѣлаєть сообщеніе: «Древне-персидскіе элементы въ страсбургскомъ египетско-арамейскомъ папирусѣ, изданномъ Эйтингомъ». XVI, xxxii—xxxv.
- Ольденбургъ, С. Ѳ.** Индійская и Иранская секціи на XII съѣздѣ ориенталистовъ въ Римѣ. XII, 068—075. Ср. XII, xx.
- Розенбергъ, Ф.** Бурджнамэ (По поводу изданія Л. Н. Gray). XX, 055—064.
- Розень, бар. В. Р.** Дополнительное примѣчаніе къ «Сказанію о Будасѣѣ (текстъ)». XIV, 93—95.
- Сказаніе о Будасѣѣ (переводъ). XIV, 97—118. См. Browne и XIII, xlv.

### Археологія, нумизматика, надписи.

- Миллеръ, А. Я.** Присылаєть фотографію съ пирамидки съ надписью Дарія. XVI, xxxix.
- Смирновъ, Я. И.** Заявляєть о необходимости выяснитъ судьбу предметовъ древности, найденныхъ въ 1841 г. близъ Астрабада. XVI, xviii.

### Географія, этнографія, живая старина.

- Бартольдъ, В. В.** Дѣлаєть сообщеніе: «Дорожникъ XIV в. отъ Бистама до Куны-Ургенча». XV, vi—vii.
- По поводу статьи А. Д. Калмыкова. XVII, 0174—0176.
- Иностранцевъ, К. А.** Древнѣйшія арабскія извѣстія о празднованіи Науруза въ Сасанидской Персіи. XVI, 020—045. Ср. XVI, xxii.
- Матеріалы изъ арабскихъ источниковъ для культурной исторіи Сасанидской Персіи. Примѣты и повѣрья. باب العرافة والنجر والفراسة على مذهب الغرس. XVIII, 113—232.
- Отрывокъ военнаго трактата изъ Сасанидской «Книги установленій» آئين نامه. XVII, 249—282. Ср. XVII, xxii.
- Калмыковъ, А. Д.** Сагсабадъ. XVII, 0173—0174.

### Рецензіи.

- Explorations in Turkestan.** With an account of the Basin of Eastern Persia and Sistan. B. B. XVII, 083—097.
- Foucher, A.** Sur la frontière Indo-Afghane. C. O. XIII, 062—065.
- Le Strange, G.** The lands of the Eastern Caliphate. Mesopotamia, Persia und Central Asia. B. B. XVII, 0102—0107. Ср. XVII, xiv.
- Martin, F. R.** Figurale persische Stoffe aus dem Zeitraum 1550—1650. K. И. XIV, 060—062.
- Salemann, C.** Manichaeische Studien. A. A. Фрейманъ. XIX, 084—091.

## ЗОЛОТАЯ ОРДА, КРЫМЪ, ТУРЦІЯ.

### Языкъ, литература, исторія.

- Веселовскій, Н. И.** Читаетъ сообщеніе: «Объясненіе нѣкоторыхъ восточныхъ словъ въ ярлыкахъ, данныхъ ханами Золотой Орды русскому духовенству». XIX, ix.
- Гаркави, А. Я.** Сообщаетъ о сдѣланной имъ находкѣ въ фрагментахъ собранія Фирковича. XI, vi.
- Жуковскій, В. А.** Читаетъ сообщеніе: «Позднѣйшія поступленія мусульманскихъ рукописей въ бібліотеку учебнаго отдѣленія восточныхъ языковъ». XIX, vii.
- Участвуетъ въ преніяхъ по поводу доклада В. Д. Смирнова: «Къ вопросу о происхожденіи слова «челеби». XVII, xxxiv.
- Залеманъ, К. Г.** Участвуетъ въ преніяхъ по поводу доклада В. Д. Смирнова: «Къ вопросу о происхожденіи слова «челеби». XVII, xxxiii—xxxiv.
- Коршъ, Ѳ. Е.** Участвуетъ въ преніяхъ по поводу доклада В. Д. Смирнова: «Къ вопросу о происхожденіи слова «челеби». XVII, xxxiii.
- Древнѣйшій народный стихъ турецкихъ племенъ. XIX, 139—167.
- Марръ, Н. Я.** Еще о словѣ «челеби». XX, 99—151. Ср. XVIII, xx.
- Мartiновичъ, Н. Н.** Читаетъ сообщеніе: «Еще о сельджукскихъ стихахъ» XIX, xl.
- Читаетъ сообщеніе: «Нѣсколько словъ о турецкихъ рукописяхъ бібліотеки Римской академіи наукъ». XIX, xlvii.
- Меліоранскій, П. М.** Къ вопросу о значеніи и происхожденіи словъ «чәләб» (чаллап) и «чәләби» въ турецкомъ языкѣ. XV, 036—043. Ср. XV, xx.
- Участвуетъ въ преніяхъ по поводу доклада В. Д. Смирнова: «Къ вопросу о происхожденіи слова «челеби». XVII, xxxiii.
- Писаревъ, В.** Нѣсколько словъ о требизондскомъ діалектѣ. XIII, 173—201.
- Розень, бар. В. Р.** Участвуетъ въ преніяхъ по поводу доклада В. Д. Смирнова: «Къ вопросу о происхожденіи слова «челеби». XVII, xxxiii.
- Еще два слова о «челеби». XI, 310—312.
- Смирновъ, В. Д.** Мнимый турецкій султанъ именуемый у европ. писателей XVI в. «Calerpinus Cyriscelebes». XVIII, 1—70. Ср. XVII, xxxiii.
- Тизенгаузенъ, В.** Къ вопросу о словѣ «челеби». XI, 307—310.
- Шебуинъ, А. Ѳ. В. Д.** Смирновъ читаетъ его докладъ: «О подготовительныхъ работахъ по изданію сборника піесъ турецкаго народнаго театра (Карагѣза)». XI, vii.
- Янковскій, Ѳ. М.** Присылаетъ копію турецкаго фермана 1188 г. х. (1774 по Р. Хр.). XIV, ii.

### Археологія, нумизматика, надписи.

- Веселовскій, Н. И.** Дѣлаетъ сообщеніе: «О мѣстоположеніи при-Сарайскаго Гюли-стана». XVII, xxviii.
- Дѣлаетъ дополнительное сообщеніе къ докладу П. М. Меліоранскаго:

«Что такое «басма» золотоордынских пословъ хана Ахмата». XVII, ххv.

Веселовскій, Н. И. Разсматриваетъ статью о Сараѣ, присланную г-номъ Лебедевымъ. XVIII, ххi и XIX, iii—iv.

Иностранцевъ, К. А. Къ вопросу о басмѣ. XVIII, 0172—0179.

Меліоранскій, П. М. Что такое «басма» золотоордынскихъ пословъ хана Ахмата? XVII, 0129—0140. Ср. XVII, хv.

Смирновъ, Я. И. Дѣлаетъ сообщеніе о Сельджукскихъ рельефахъ въ Коніи. XI vni.

— Дѣлаетъ замѣчанія по поводу сообщенія П. М. Меліоранскаго о басмѣ золотоордынскихъ пословъ. XVII, хv—хviii.

— Читается его письмо бар. Розену о пайзе хана Узбека. XVII, xxxvii.

Спицынъ, А. Къ вопросу о мѣстоположеніи Старога Сарая Золотой Орды. XI, 287—289.

### Рецензіи.

Смирновъ, В. Д. Турецкія легенды о Святой Софіи и о другихъ византійскихъ древностяхъ. Бар. В. Розентъ. XI, 368—402.

Bode, W. Vorderasiatische Knüpftappiche aus älterer Zeit. К. Иностранцевъ. XV, 069—076.

Bonelli, L. Elementi di grammatica turca osmanli. П. М. XII, 0162—0163.

Vambéry, H. Alt-Osmanische Sprachstudien. П. М. XIV, 0136—0138.

---

## АРАВІЯ, МЕСОПОТАМІЯ, СІРІЯ и ПАЛЕСТИНА.

### Религія.

Коновцовъ, П. Н. Дѣлаетъ замѣчанія по поводу доклада П. Я. Марра: «Значеніе вновь открытаго армянскаго текста «Паралипомена» для вопроса о переводѣ Св. Писанія на армянскій языкъ съ сирійскаго». XIV, ix—x.

Крачковскій, И. Ю. Дѣлаетъ сообщеніе: «Отрывки новозавѣтнаго апокрифа въ арабской рукописи 885 г. по Р. Х.». XVIII, ххii.

Марръ, Н. Я. Дѣлаетъ докладъ: «Значеніе вновь открытаго армянскаго текста «Паралипомена» для вопроса о переводѣ Св. Писанія на армянскій языкъ съ сирійскаго». XIV, viii—ix.

Розентъ, бар. В. Р. Дѣлаетъ сообщеніе о мистикѣ ал-Халладжѣ. XI, v.

Шебунинь, А. Куфическій Коранъ Хедивской Библіотеки въ Каирѣ. XIV, 119—154.

### Языкъ, литература, исторія.

Бартольдъ, В. Абу-Михнатъ. XVII, 0147—0149.

— Къ исторіи арабскихъ завоеваній въ Средней Азіи. XVII, 0140—0147. Ср. XVII, ххxi.

- Васильевъ, А. А.** Читаетъ докладъ: «Объ арабскомъ христіанскомъ историкѣ Агапіи Манбиджскомъ». XVI, II.
- Гарнави, А. Я.** Сообщаетъ: «Арабскій писатель X вѣка о христіанской сектѣ у славянъ». XII, xv.
- Жуковский, В. А.** Читаетъ сообщеніе: «Позднѣйшія поступленія мусульманскихъ рукописей въ бібліотеку учебнаго отдѣленія восточныхъ языковъ». XIX, vii.
- Иностранцевъ, К. А.** Къ упоминанію خیالъ въ арабской литературѣ. XVII, 0164—0166.
- Коновцовъ, П. К.** Еще одинъ рукописный фрагментъ Іерусалимскаго Талмуда. XI, 195—205. Ср. XI, v.
- Дополненіе къ статьѣ: «Еще одинъ рукописный фрагментъ Іерусалимскаго Талмуда». XI, 413.
- Занятія Семитической секціи XII конгресса Оріенталистовъ въ Римѣ. XII, 076—094. Ср. XII, xx.
- Дѣлаетъ сообщеніе о книгѣ Clermont-Ganneau: «Archaeological Researches in Palestine during the years 1873—1874». XIII, xxxvii.
- Дѣлаетъ замѣчанія по поводу сообщенія Н. Я. Марра: «Арабское извлеченіе изъ сирійской хроники Марибаса». XV, iv—vi.
- Дѣлаетъ нѣсколько возраженій по поводу доклада Н. Я. Марра «Еще о словѣ «челеби»». XVIII, xx.
- Читаетъ сообщеніе: «О новомъ арамейскомъ папирусѣ Императ. Страсбургской бібліотеки». XVI, xxi—xxvii.
- Крачковскій, И. Ю.** Читаетъ сообщеніе: «Новая мусульманско-арабская версія легенды о Георгіи Побѣдоносцѣ». XIX, ix—x.
- Мутанаббѣи и Абъ-л-‘Ала’. XIX, 1—52. Ср. XVIII, xi.
- Поэтъ корейшитской плеяды. XX, 197—210.
- Арабская версія «псалмівъ» Такла-Хаїманоту. XVIII, 041—044.
- Поэтическое творчество Абъ-л-‘Атаһіи. XVIII, 73—112. Ср. XVII, xxxvii.
- Дополненія и поправки къ статьѣ «Поэтическое творчество Абъ-л-‘Атаһіи». XVIII, 0208—0210.
- Марръ, Н. Я.** Арабское извлеченіе изъ сирійской хроники Марибаса. XIV, 078—091. Ср. XV, iv—vi.
- Крещеніе армянъ, грузинъ, абхазовъ и алановъ святымъ Григоріемъ (Арабская версія). XVI, 63—211.
- Читаетъ докладъ: «Отчетъ о работахъ на Синаѣ и въ Іерусалимѣ во время поѣздки 1902 г.». XVI, iv—vi.
- Еще о словѣ «челеби». XX, 99—151. Ср. XVIII, xx.
- Къ вопросу о переводахъ съ армянскаго на арабскій языкъ. XIII, 035—038.
- Мѣдниковъ, Н. А.** Заявляетъ о желательности полученія снимковъ съ арабскихъ грамотъ Іерусалимской патріархіи и Константинополя. XIV, xix. Ср. XV, III.
- Ратнеръ, Б.** Доставляетъ статью о рукописи Іерусалимскаго Талмуда. XVIII, xi.
- Розень, бар. В. Р.** Обращаетъ вниманіе Отдѣленія на новые труды Циммерна, Броккельмана и Сахау. XI, vi.
- Прозегомена къ новому изданію Ибн-Фадлана. XV, 39—73. Ср. XIV, III.

- Розень, бар. В. Р.** Читаетъ докладъ: «Арабскій философъ-поэтъ Абъ-х-Алă (по поводу нѣкоторыхъ новыхъ работъ)». XVI, xiv—xv.
- **حُوب** или **جُوب**? Верблюды или ведро? XVII, 031—048. Ср. XVII, xix.
- Дѣлаетъ сообщеніе: «Одно программное стихотвореніе Абъ-х-Алă». XVIII, ix.
- Троицкій, И. Г.** Представляетъ еврейскую рукопись книги Эсфири. XIII, xlv.
- Тизенгаузенъ, бар. В. Г.** Въ защиту Ибнъ-Фадлана. XIII, 024—032.
- Хашабы, А. Ѳ.** Дѣлаетъ замѣчаніе по поводу доклада бар. Розена о словахъ **حُوب**. XVII, xix.
- Шмидтъ, А. Э.** Читаетъ рефератъ о грамматическихъ воззрѣніяхъ Абд-аз-Вах-хаба аш-Ша'ранія, писателя XVI в. христ. эры. XI, xi.

### Археологія, нумизматика, надписи.

- Ноковцовъ, П. К.** Христіанско-сирійскія надгробныя надписи изъ Азмазыка. XVI, 0190—0200. Ср. XVI, xxi.
- Древне-арамейскія надписи изъ Нираба (близъ Алеппо). XII, 145—178. Ср. XII, vi.
- Сообщаетъ объ еврейскихъ оссуаріяхъ. XIII, xxi—xxiii.
- Дѣлаетъ сообщеніе о новыхъ трудахъ по семитической археологій и эпиграфикѣ. XII, xvi.
- Предлагаетъ принять мѣры по сохраненію для Россіи двуязычнаго «пальмирскаго тарифа». XII, xvi. Ср. XIII, xlv.
- Имена жрецовъ въ Нирабскихъ надписяхъ. XIII, 093—097. Ср. XIII, xxi.
- Читаетъ докладъ: «О новыхъ арамейскихъ надписяхъ, найденныхъ въ Пальмирѣ». XVI, vii—x.
- Дѣлаетъ замѣчаніе по поводу объясненія криптограммы ХМГ, предложеннаго г. З. Л. Палѣемъ. XVII, v—vi.
- Нинольскій, М. В.** Опредѣляетъ ассирійскія изображенія и надписи на гипсовомъ отпечаткѣ мѣдной бляхи, присланномъ Н. Ѳ. Петровскимъ. XIX, vi, viii.
- Розень, бар. В. Р.** Высказываетъ нѣкоторыя замѣчанія по поводу сообщенія Я. И. Смирнова: «Якутъ о греческой надписи». XIII, xliii—xliv.
- Смирновъ, Я. И.** Дѣлаетъ сообщеніе: «Якутъ о греческой надписи, найденной въ большой мечети Дамаска». XIII, xxxviii—xliv.
- Дѣлаетъ нѣсколько замѣчаній по поводу книги кн. Абамелекъ-Лазарева о Джерашѣ. XII, xvi.
- Тураевъ, Б. А.** О двухъ клинописныхъ табличкахъ музея Церковно-Археологическаго О-ва при Кіевской Духовной Академіи. XIII, 08—015.

### Рецензіи.

- аз-Захабій, аз-Хафизъ Шемс-ад-динъ Мухаммедъ б. Ахмедъ.** Мізân-ал-н'ти дәліъ фî накд-ар-риджалъ. А. Э. Шмидтъ. XIX, 093—0102.
- Крымскій, А.** Мусульманство и его будущность. А. Шмидтъ. XII, 023—026.
- Мѣдниковъ, Н. А.** Палестина отъ завоеванія ея арабами до крестовыхъ походовъ по арабскимъ источникамъ. В. Б. XV, 056—069.

- Остроумовъ, Н. П.** Исламовѣдѣніе. I. Аравія, колыбель ислама (جزيرة العرب). В. Б. XX, 073—082.
- Bode, W.** Vorderasiatische Knüpfeppiche aus älterer Zeit. К. Иностранцевъ. XV, 069—076.
- Chauvin, V.** Bibliographie des ouvrages arabes. В. Р. XIII, 073—076.
- Graf, G.** Der Sprachgebrauch der ältesten christlich-arabischen Literatur. И. Крачковскій. XVII, 0198—0207.
- Hommel, F.** Grundriss der Geographie und Geschichte des alten Orients. Б. Тупаевъ. XVII, 0195—0198.
- Ibn Abi Zayd,** First steps in muslim jurisprudence, consisting in excerpts from Bakūrat-al-sa'd of—. А. Э. Шмидтъ. XIX, 091—093.
- كتاب الالفاظ الفارسية العربیة. И. Крачковскій. XIX, 0102—0113.
- Lane-Poole, S.** Saladin and the Fall of the Kingdom of Jerusalem. В. Б. XII, 0129—0130.
- Le Strange, G.** The lands of the Eastern Caliphate. В. Б. XVII, 0102—0107. Ср. XVII, XIV.
- Lidzbarski, M.** Handbuch der nordsemitischen Epigraphik. П. К. XII, 0138—0145.
- Peeters, P.** Une version arabe de la Passion de Sainte Catherine d'Alexandrie. И. Крачковскій. XVIII, 0106—0115.
- Peltier, F.** Le livre des ventes du Çah'rh' d'El-Bokhâri, suivi du livre de la vente à terme (selem) et du livre du retrait (choufa). Traduction avec éclaircissements et commentaire. А. Э. Шмидтъ. XX, 0102—0109.
- Riedel, W.** Katalog der christlichen Schriften in arabischer Sprache von Abū-l-Barakāt. Н. Марръ. XV, 0187.
- Samaou'al.** Diwan. Ed. par le P. L. Cheikho. И. Крачковскій. XIX, 0114—0123.
- Soden, D. H. Freih. v.** Bericht über die in der Kubbet in Damascus gefundenen Handschriftenfragmente. Н. Марръ. XV, 0187—0188.

## КАВКАЗЪ (АРМЯНЕ, ГРУЗИНЫ).

### Религія.

- Джаваховъ, кн. И. А.** Читаетъ докладъ: «Языческій культъ въ древней Грузіи». XVII, xxx.
- Марръ, Н. Я.** Боги языческой Грузіи по древне-грузинскимъ источникамъ. XIV, 1—29. Ср. XIII, xxx.
- Дѣлаетъ докладъ: «Арқаунъ, монгольское названіе христіанъ въ связи съ вопросомъ объ армянахъ халкедонитахъ». XVI, xxxvi—xxxix.
- Крещеніе армянъ, грузинъ, абхазовъ и алановъ святымъ Григоріемъ (Арабская версія). XVI, 63—211.
- Дѣлаетъ сообщеніе: «Тюркскій текстъ Трисвятой пѣсни въ армянской транскрипціи» (къ вопросу объ арқаунахъ). XVII, xxxii.

- Марръ, Н. Я.** Дѣянія трехъ святыхъ близнецовъ мучениковъ Спевсипа, Еласипа и Меласипа. XVII, 285—344.
- Смирновъ, Я. И.** Дѣлаеть замѣчаніе по поводу доклада кн. Джавахова о «Языческомъ культѣ въ древней Грузіи». XVII, ххх.

### Языкъ, литература, исторія.

- Адонцъ, Н. Г.** Марзбанъ Васакъ передъ судомъ историковъ. XV, 0122—0130. Ср. XV, ххiv.
- Дѣлаеть сообщеніе: «Римско-персидскія отношенія за первую половину IV в. и армянскія о нихъ преданія». XVII, хлп—хлпп.
- Бартольдъ, В. В.** Читаетъ сообщеніе: «Къ исторіи Дербента». XIX, хі—хп.
- Дѣлаеть замѣчанія по поводу доклада кн. И. А. Джавахова: «Задачи и методы грузинскихъ историковъ до XIII вѣка». XIX, ххiv.
- Дѣлаеть дополнительное указаніе къ сообщенію Н. А. Риганъ по поводу одного мѣста въ «Политикѣ» Аристотеля. XIX, хiv.
- Веселовскій, Н. И.** Дѣлаеть дополнительные замѣчанія къ сообщенію В. В. Бартольда: «Къ исторіи Дербента». XIX, хпп.
- Дѣлаеть дополнительное указаніе къ сообщенію Н. А. Риганъ по поводу одного мѣста въ «Политикѣ» Аристотеля. XIX, хiv.
- Деминскій, И. А.** Сообщаетъ о документахъ по исторіи города Баку въ началѣ XIX в. XIV, vi.
- Джаваховъ, кн. И. А.** Народныя переписи въ Грузіи. XIV, 01—014. Ср. XIV, v.
- Читаетъ докладъ: «Изъ исторіи этическихъ идей въ древней Грузіи». XVI, ххix.
- Читаетъ докладъ: «Царь и исторія царской власти въ Грузіи отъ VIII—XIII вв.». XVI, хл—хлп.
- Дѣлаеть дополнительное замѣчаніе къ сообщенію В. В. Бартольда: «Къ исторіи Дербента». XIX, хпп.
- Читаетъ докладъ: «Задачи и методы грузинскихъ историковъ до XIII вѣка». XIX, ххпп—ххv.
- Ивановъ, А. И.** Дѣлаеть дополнительные замѣчанія къ докладу В. В. Бартольда: «Къ исторіи Дербента». XIX, хпп.
- Марръ, Н. Я.** Дѣлаеть сообщеніе: «Изъ поѣздки на Афонъ». XI, хпп.
- Армянско-грузинскіе матеріалы для исторіи Душеполезной Повѣсти о Варлаамѣ и Іосаафѣ. XI, 49—78.
- Этимологія двухъ терминовъ армянскаго феодальнаго строя: *սեպուհ* *sepuh* = \* *sepuh* и *նահապար* *naḡarar* = \* *naḡarar*. XI, 165—174.
- О предполагаемомъ коренномъ родствѣ трехъ армянскихъ словъ: *ṭšmarit*, *ṭšgrit* и *ṭiunt*. XI, 298—299.
- *Θοῦλεαὶ* *ergq*, спорный терминъ древне-армянскаго эпоса. XI, 300—301.
- По поводу письма проф. Н. Schuchardt'a къ проч. Fr. Müller'y. XI, 302—303.
- Армяно-сирійскія словарныя замѣтки. I. XIII, 033—034.



- Марр, Н. Я.** Къ вопросу о переводахъ съ армянскаго на арабскій языкъ. XIII, 035—038.
- Агіографическіе матеріалы по грузинскимъ рукописямъ Ивера. XIII, 1—144.
- Дѣлаетъ сообщеніе «О твореніяхъ Ишозита по грузинской рукописи X-го вѣка». XIII, xxxiii—xxxv.
- Дѣлаетъ докладъ: «Значеніе вновь открытаго армянскаго текста «Паралипомена» для вопроса о переводѣ Св. Писанія на армянскій языкъ съ сирийскаго». XIV, viii—x.
- Читаетъ докладъ: «Отчетъ о работахъ на Синаѣ и въ Иерусалимѣ во время поѣздки 1902 г.». XVI, iv—vi.
- Сообщаетъ о статьѣ Trombetti, Delle relazioni delle lingue caucasiche con le lingue camitosemitiche. XVII, ii.
- Армянскія слова въ грузинскихъ Дѣяніяхъ Пилата. XVII, 024—029.
- Этимологія имени Мхитаръ и глагола mǫǫarel — утѣшать. XVII, 030—031.
- Читаетъ докладъ: «Житіе Григорія Хандзгійскаго, дѣятеля грузинской церкви VIII—IX вв.». XVIII, vi—ix.
- Происхожденіе пзъ охотничьяго быта двухъ грузинскихъ терминовъ уголовного права: ჯგბო *geḡsh-i* и ზღბდო *zəḡbdō* *sapaqshgo*. XVIII, 0168—0171.
- Дѣлаетъ дополнителныя замѣчанія къ сообщенію В. В. Бартольда: «Къ исторіи Дербента». XIX, xii.
- Дѣлаетъ замѣчанія по поводу доклада кн. И. А. Джавахова: «Задачи и методы грузинскихъ историковъ до XIII вѣка». XIX, xxiv.
- Читаетъ докладъ: «Поѣздка въ Лазистанъ лѣтомъ 1909 года». XIX, xlix—l.
- Къ вопросу о ближайшемъ сродствѣ армянскаго языка съ иверскимъ. XIX, 069—072.
- Яфетическій к въ армянскомъ языкѣ. XIX, 0154—0159.
- Іоаннъ Петрицскій, грузинскій неоплатоникъ XI—XII вѣка. XIX, 53—113. Ср. XVII, xxxix.
- Сирийское происхожденіе аійскаго *qunḡarsh* *dambaran* [оссуаріи] мѣла; скзепъ. XX, 064—066.
- Еще о словѣ «челеби». XX, 99—151. Ср. XVIII, xx.
- Риганъ, Н. А.** Дѣлаетъ сообщеніе по поводу одного мѣста въ «Политикѣ» Аристотеля. XIX, x—xi.
- Рудневъ, А. Д.** Дѣлаетъ дополнителныя замѣчанія къ сообщенію В. В. Бартольда: «Къ исторіи Дербента». XIX, xii.
- Смирновъ, Я. И.** Дѣлаетъ замѣчаніе по поводу доклада Н. Г. Адонца о «Римско-персидскихъ отношеніяхъ». XVII, xliii.

### Археологія, нумизматика, надписи.

- Веселовскій, Н. И.** Дѣлаетъ сообщеніе о раскопкахъ арх. Хачика близъ Эчмиадзинскаго монастыря. XIV, iii.
- Голенищевъ, В. С.** Надпись древне-Ванскаго царя Русы II-го. XIII, 086—092. Ср. XIII, xxxiii.

- Маррѣ, Н. Я.** Читаетъ докладъ: «Исторія Ани и раскопки на мѣстѣ городища». XVII, ххv—ххviii.
- Читаетъ докладъ: «Ереванская базилика, армянскій храмъ V—VI в.». XVIII, хii—xiv.
- Читаетъ докладъ: «Раскопки въ Ани въ послѣднюю археологическую кампанію». XIX, хххvi—хххviii.
- По поводу работы архитектора Т. Тораманяна: «О древнѣйшихъ формахъ Эчмиадзинскаго храма». XIX, 052—063.
- Новые археологическія данныя о постройкахъ типа Ереванской базилики. XIX, 064—068.
- Орбели, І.** Колоколь съ анійскими орнаментальными мотивами XII—XIII вѣка. XX, 023—039.
- Тораманянъ, Т.** О древнѣйшихъ формахъ Эчмиадзинскаго храма. XIX, 031—052.

### Рецензіи.

- Аннинскій, А.** Древніе армянскіе исторіки какъ историческіе источники. Н. Маррѣ. XV, 0137—0150.
- Исторія армянской церкви. Н. Маррѣ. XV, 0137—0150.
- Мсерианцъ, Л.** Этюды по армянской діалектологіи. Ч. I. Н. Маррѣ. XIII, 0120—0134.
- Такайшвили, Е.** Описаніе рукописей Общества распространенія грамотности среди грузинскаго населенія. Н. Маррѣ. XV, 0161—0162.
- Халатянцъ, Г.** Армянскіе Аршакиды въ «Исторіи Арменіи» Моисея Хоренскаго. Н. Адонцъ. XVI, 0145—0161.
- Dobschütz, E. v. Joseph von Arimathia.** Н. Маррѣ. XV, 0188.
- Harnack, A.** Forschungen auf dem Gebiete der alten grusinischen und armenischen Litteratur. Л. Мсерианцъ. XVI, 0161—0164.
- Pereira, F. M. E.** Vida de S. Gregorio, patriarche da Armenia. Н. Маррѣ. XV, 0185—0187.
- Soden, D. H. Freih. von.** Bericht über die in der Kubbet in Damaskus gefundenen Handschriftenfragmente. Н. Маррѣ. XV, 0187—0188.
- Wardrop, M. and J. O. Wardrop.** Life of St. Nino [† F. G. Conybeare, The Armenian Version of Djouanshêr]. Н. Маррѣ. XIII, 0134—0139.

### Отзывъ о премированномъ сочиненіи.

- Никольскій, М. В.** Клинообразныя надписи Закавказья. Отзывъ Б. А. Тураева. XI, 333—339.
-

## ЕГИПЕТЪ, ЭОЮСИЯ.

### Языкъ, литература, исторія.

Крачковскій, И. Ю. Арабская версія «псалмъ» Такла-Хайманоту. XVIII, 041—044.

Леммъ, О. Э. Дѣлаетъ нѣкоторые замѣчанія по поводу доклада Б. А. Тураева:  
«О преподобномъ Кирѣ». XV, xvin—xix.

Тизенгаузенъ, В. Къ вопросу о словѣ «челеби». XI, 307—309.

Тураевъ, Б. А. Эоіопскіе стихи въ честь Апостоловъ. XII, 013—020.

— Эоіопскія рукописи Музея Церковно-Археологическаго О-ва при Кіевской  
Духовной Академіи. XII, 061—067.

— Дополненіе къ статьѣ «Эоіопскія рукописи» и т. д. XII, 0169.

— Эоіопскія рукописи Гатчинскаго дворца. XIII, 01—07.

— «Богатство царей». XIII, 157—171. Ср. XIII, xxxvii.

— Дѣлаетъ сообщеніе: «Изъ жизни абиссинскаго монашества въ XIV вѣкѣ».  
XIII, xlvii—xlviii.

— Копто-эоіопское сказаніе о преподобномъ Кирѣ. XV, 01—020. Ср. XV, xvin.

— Вирши царя Наода. XVI, 0169—0189.

— «Исслѣдованіе Зара Якоба». Исповѣдь абиссинскаго свободнаго мысля-  
теля XVII вѣка. XVI, 1—62. Ср. XVI, xiii.

— «Повѣствованіе о Дабра-Либаносскомъ монастырѣ». XVII, 345—363.

— Копто-сахидское письмо изъ коллекціи В. С. Голенищева. XVIII, 025—  
028. Ср. XVIII, ii.

— Ахимскій папирусъ изъ коллекціи Н. П. Лихачева. XVIII, 028—030.

— Такла-Хайманотъ у Коптовъ. XVIII, 033—041.

— Эоіопскія рукописи въ С.-Петербургѣ. XVII, 115—248. Ср. XVII, ii.

— Читаетъ сообщеніе: «Новый Филиппъ дабралибаносскій и саламъ мальке  
въ честь его». XIX, vii.

### Археологія, нумизматика, надписи.

Тураевъ, Б. Описаніе египетскихъ памятниковъ въ Русскихъ музеяхъ и собра-  
ніяхъ. XI, 115—164; XII, 179—217; XV, 081—0100.

— Коптскія надгробныя надписи. XVIII, 030—032.

### Географія, этнографія.

Иностранцевъ, К. Торжественный выѣздъ Фатымидскихъ халифовъ. XVII, 1—113.

Тизенгаузенъ, В. Къ вопросу о словѣ «челеби». XI, 307—309.

### Рецензіи.

Тураевъ, Б. А. Исслѣдованія въ области агіологическихъ источниковъ исторіи  
Эоіупіи. П. К. XVII, 051—073.

— Monumenta Aethiopiae hagiologica. П. К. XVII, 051—073.

- Guidi, I.** «Qēnē» o Inni Abissini. Б. Тураевъ. XIII, 0139—0145.  
**Peeters, P.** Une version arabe de la Passion de Sainte Catherine d'Aléxandrie. И. Крачковскій. XVIII, 0106—0113.  
**Rossini, Conti C.** L'evangelo d'oro di Dabra Libanos. Б. Т. XIV, 062—071.

### Мусульманская нумизматика и эпиграфика.

- Бартольдъ, В. В.** Изъ минцъ-кабинета при С.-ПБ. Университетѣ. I. Непзданный самаркандскій дирхемъ. XII, 01—04. Дополненіе. XIV, 034—035.  
— II. Непзданный саманидскій фельсъ. III. Фельсъ Исмаила б. Ахмеда. XII, 059—060.  
— IV. Монеты Омейядовъ. XIV, 033—034.  
— Бѣхбудъ ۛۛ ۛۛ. XIV, 0106—0107.  
— Опредѣляетъ восточныя монеты, присланныя К. И. Суворовымъ. XVII, II, IV.  
— Сообщаетъ о нѣкоторыхъ самаркандскихъ дирхемахъ. XII, xxvii—xxviii.  
**Веселовскій, Н. И.** Дѣлаетъ сообщеніе: «Новыя и непзданныя восточныя монеты». XIX, v.  
**Ивановъ, К. В.** Предъявляетъ свою коллекцію восточныхъ монетъ и приносить ее въ даръ Обществу. XI, x.  
— Присылаетъ письмо съ двумя золотыми монетами и нѣсколькими обломками изъ клада, найденнаго близъ Барфуруша. XII, xvii, xx.  
**Карауловъ, Н. А.** Предъявляетъ 12 восточныхъ монетъ для опредѣленія. XV, viii.  
**Марковъ, А. Н.** Сообщаетъ о 12 восточныхъ монетахъ, доставленныхъ Н. А. Карауловымъ, и предъявляетъ ихъ фотографическіе снимки. XV, xvi—xvii.  
— Дѣлаетъ сообщеніе: «О мусульманскихъ медаляхъ». XVI, x—xi.  
**Меліоранскій, П. М.** Дѣлаетъ замѣчанія по поводу сообщенія В. В. Бартольда: «О нѣкоторыхъ самаркандскихъ дирхемахъ». XII, xxviii.  
**Петровскій, Н. Ѳ.** Сообщаетъ соображенія нѣкоторыхъ мирзъ относительно надписей на самаркандскомъ дирхемѣ, описанномъ В. В. Бартольдомъ. XII, xxi.

### Рецензіи.

- Casanova, P.** Inventaire sommaire de la collection des monnaies musulmanes de S. A. La Princesse Ismail. А. М. XI, 405—407.

### Отзывы о премированныхъ сочиненіяхъ.

- Марковъ, А.** Ивентарный каталогъ мусульманскихъ монетъ Императ. Эрмитажа. Отзывъ бар. В. Г. Тизенгаузена. XII, 0113—0120.  
— Собраніе восточныхъ монетъ Императ. Эрмитажа. Каталогъ джезапридскихъ монетъ. Отзывъ бар. В. Г. Тизенгаузена. XII, 0113—0120.

### НОВЫЯ КНИГИ.

XI, 414—420; XII, 0175—0177; XIII, 0146—0148; XVIII, 0201—0207.

### О поступленіи

въ Библіотеку Общества, въ даръ или въ обмѣнъ, разныхъ изданій по востоковѣдѣнію упоминается: XI, I, III—VII, X, XII; XII, I, XV, XVIII, XIX; XIII, II; XIV, XIV; XV, XXI, XXII, XXIV; XVI, I—IV, VII, XIII—XV, XVII, XXII, XXIX—XXXII, XXXVI, XXXIX; XVII, I, III, XIV, XXI, XXIV, XXX, XXXV, XXXVI, XXXVIII, XL, XLII; XVIII, II, V, VI, X, XII, XV, XXI; XIX, II, III, VII, IX, X, XIV—XVI, XIX, XXII, XXVIII, XXXV, XXXIX, XL, XLII, XLIII, XLV, XLIX.



# АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

ИМЕНЪ СОБСТВЕННЫХЪ ЛИЧНЫХЪ И ГЕОГРАФИЧЕСКИХЪ

КЪ

ТОМАМЪ XI—XX

ЗАПИСОКЪ ВОСТОЧНАГО ОТДѢЛЕНІЯ

ИМПЕРАТОРСКАГО РУССКАГО АРХЕОЛОГИЧЕСКАГО ОБЩЕСТВА.

1897 — 1910.



# **А.**

А., М. XVIII, хв.  
 Аали-Әенди см. Али Әенди.  
 Ааронъ Дивный XIV, 069, 070.  
 Ааронъ Манкерави XVII, 053, 070.  
 Ааронъ, первосвященникъ XII, 150; XVI, 0179; XVII, 118, 152.  
 Аашикъ-паша см. Ашикъ-Паша.  
 Абага (Абака), ильханъ XV, 234; XVIII, 0182.  
 Абага, хошунъ XII, 010.  
 Abaj beile XIV, 098.  
 Абаканцы XIX, 152.  
 Абаканъ XII, 100; XIV, 019.  
 Абамелекъ-Лазаревъ, князь XI, 142; XII, хви; XII, vii; XVIII, 0100.  
 Абасги, Ἀβάσγοι, абаски см. Абхазы.  
 Абъгъ XVII, 210.  
 Абба Гедеванъ XVII, 063.  
 Аббаданъ XX, 075, 076.  
 Аббадиды XII, 0116.  
 d'Abbadie XII, 066; XIII, хлvi; XVI, 1, 2; XVII, 054, 055, 165, 195, 202, 203, 205, 345, 346, 349.  
 'Аббъдъ XX, 202.  
 'Аббъсиды (Abbasiden) XI, 330; XII, 0118; XV, 067, 187, 204; XVII, 0145, 0146, 35, 64, 68, 69; XIX, 2, 121, 125; XX, 079, 085.  
 Аббасия XII, 0116.  
 Аббасъ I, Великий XIV, хvi, 012; XV, 217; XVII, 078; XIX, хi, 044, 63; XX, 085.  
 Аббасъ II, персидскій шахъ XV, 240.  
 Аббасъ-бахадуръ XVII, 06, 012.  
 'Аббъс-ибн-ал-Ахнафъ XX, 203.  
 Аббасъ, предокъ 'Аббасидовъ XVII, 0145.  
 Аббенесъ XIII, 97; ср. Абенесъ, Авениръ и Табенесъ.  
 Абботтъ, Э. XII, 0129.  
 Абботъ XI, 331.  
 Абда, дочь халифа XVII, 92, 95.  
 Абд-ал-Азизъ-Бахадуръ-ханъ XV, 218.  
 Абд-ал-Bahhāb см. аш-Ша'рāний.  
 Abd el-Wah'id Mergākeschi (Абд-ал-Вахидъ ал-Марракуши) XVII, 66, 88.  
 'Abd al Gabbār ibn Hamdis XIX, 2.  
 'Абд-ал-Ганій-ал-Аздій XIX, 097, 098.  
 'Абд-ал-Ганій-ал-Макдсий-ал-Джамма'йлий XIX, 099, 0100.

Абд-ал-Гаффаръ XV, 231.  
 Абд-ал-Керимъ, историкъ см. Abdoul-Kerim.  
 Абд-ал-Керимъ, ханъ XV, 228, 237, 238, 240—242, 255, 257, 258; XVII, 0191.  
 Abd-Allatif, историкъ XV, 40; XVII, 0170.  
 Абдаллахи-Халифа XV, хvi.  
 Абдаллахъ Ансарій XI, 304; XIII, 0106.  
 Абдаллахъ бенъ Мухаммедъ бенъ Али Насраллахи (Абдаллахъ Балхи) XV, 189, 191, 257.  
 Абдаллахъ бухарскій см. Абдаллахъ-ханъ.  
 'Абдаллах-ибн-'Адйй XIX, 099.  
 'Абдаллах-ибн-ал-Азракъ XX, 198.  
 'Абдаллах-ибн-Зубейръ XX, 198; ср. 'Абдулла-ибн-аз-Зубейръ.  
 Абдаллах-ибн-Килāба XV, 69.  
 Абдаллах-ибн-ал-Мукаффа' см. Ибн-ал-Мукаффа'.  
 Абдаллахъ ибнъ Тахиръ XVIII, 0147.  
 Абдаллахъ понсать-баши XI, 112.  
 Абдаллахъ-султанъ XV, 248, 255, 266, 268.  
 Абдаллахъ-ханъ бухарскій XV, 238, 257—260, 266.  
 Абдаллахъ-ханъ кашгарскій XV, 240, 244—248, 250, 254, 255; XVII, 0191.  
 Абд-ал-Лятифъ см. Апакъ-султанъ.  
 Абд-ал-Лятифъ-султанъ XV, 237.  
 Абд-ал-Лятифъ б. Абдаллахъ ал-Аббаси XV, 256.  
 'Абд-ал-Меликъ, халифъ XIV, 151; XV, 066, 067, 64; XVII, 69.  
 Абд-ал-Муминъ XV, 257—260.  
 Абд-ал-Халикъ Гудждувани XVIII, 0185.  
 'Абд-ал-Хамидъ, отецъ Коркуда XX, 042, 045.  
 Абд-ар-Рахимъ-ханъ казацкій XV, 265, 268.  
 'Абд-ар-Рахимъ-ханъ кашгарскій XV, 238—241, 244—246, 248, 250, 255.  
 Абд-ар-Рахманъ Джами см. Джами.  
 Абд-ар-Рашидъ-ханъ XV, 237, 238, 243, 250—252, 254, 255.  
 Абд-ар-Реззакъ Самарканди XI, 330; XII, 0125; XIV, 025; XV, 188, 219, 221; XVII, 06—014; XVIII, 0140—0143.  
 Абделы XV, 0180.  
 Abdoul-Kerim Boukhary XI, 324, 330; XIX, 0180.  
 'Абд-сайяръ XVI, хvi.  
 Абдуль-Азизъ-бен-Мерванъ XIV, 151.  
 Абдували XI, 96.  
 'Абду-л-Джелйль Андалускій XIX, 11.



- Абду-л-Кадиръ Багдадскій XX, 112.  
 Абдулла Акъ-Кубековъ XIII, 079.  
 Абдулла, астраханскій царевичъ XIII, 079.  
 'Abdullah см. Ходжа Ахраръ.  
 Abdullah al-Ma'mûn Subrawardy XIX, 091.  
 'Абдулла-ибн-аз-Зубейръ XV, 066, 067; ср.  
 'Абдаллах-ибн-Зубейръ.  
 Абдулла-ка XIV, 32.  
 Абдулла, ханъ золотоордынскій XVIII, 0176.  
 Абдуллах-ибн-Вахб-ар-Расибн XVII, 47.  
 Абдуллахъ-ибн-Сулеймънъ-ибн-ар-Райхънйал-  
 Маусый XVIII, 170.  
 Абдуллахъ Ходжа Мевлянан Казн см. Ходжа  
 Казн.  
 Абду-л-Меджидъ, султанъ XIII, 181, 191.  
 Абдулмесия XI, 167.  
 'Абдуль-Маликъ см. 'Абд-ал-Меликъ.  
 Абду-Метъ (Абдуль-Мухаммедъ) XIV, 32.  
 Абд-ул-Муканна XI, 383.  
 Абду-р-Расулъ XIX, 0203.  
 Абдурасуль Чорукъ XV, 246.  
 Абду-р-Рахимъ бекъ Байрамъ-ханъ XVII, 074  
 076, 079, 080.  
 Абдуррахманъ-ханъ XX, 03.  
 Абдуррезакъ, юноша XI, 309.  
 Абду-с-Саттаръ, агентъ XIV, 0139.  
 Абд-ус-Саттаръ Казы XVI, 0201, 0202, 0207;  
 0209; XVII, 074, 0185; XIX, 08, 020.  
 Абдухалыкъ XI, 95.  
 Абду-ль-Хамидъ, османскій султанъ XV, 037;  
 ср. Хамидъ Ханъ.  
 Абдушвили, С. I. XVII, xxxviii.  
 Абд-хуба XII, 091.  
 Abel XIX, 0116.  
 Абеланъ XV, 0127.  
 Абель-Ремюза см. Remusat.  
 Абенесъ (Абенеръ) XI, 1, 50; XIII, 96—98; ср.  
 Аббенесъ, Авениръ и Ибенесъ.  
 Абершегръ XII, 0116.  
 Abicht XVIII, прил., 28.  
 Абивердъ XIX, 131, 133.  
 Абидъ (Абидосъ) XI, 118, 119, 140, 142, 147  
 148; XII, 182 — 184, 187, 199, 201, 202; XV,  
 087, 089, 090.  
 Абике-Тарханъ XIX, 0173.  
 Абиъ-Оглу, Абиъ-Оглы см. Обулъ-аля.  
 Абиссия XIII, хлvi, 04, 042, 043, 0142, 157,  
 158, 169; XIV, 063, 065, 069; XVI, 0170, 3;  
 XVII, 051, 053, 054, 056, 060, 062, 063, 069,  
 115, 116, 159, 199, 215, 218; XVIII, 099, 0100.  
 Абиссияны (Абиссияне, абессинцы) XIII,  
 хлvi, 044; XV, 0186; XVII, 063; XVIII, 099;  
 XX, 079.  
 Абихъ XVII, ххv.  
 Абѣда (abita) см. Amitābha.  
 Абиъ-Эгзиз XIV, 068, 069, 071; XVII, 054.  
 Аблакъ, замокъ XIX, 0115, 0116.  
 Аблунъ-муханъ XV, 251.  
 Аблыкъ XI, 105, 107.  
 Абовянтъ XX, 127, 128, 130.  
 Абокрофа XI, 53.  
 Або Тифлисскій XIX, ххiii.  
 Aboli XVII, 152.  
 Abou-Leylā XVII, 043.  
 Abou Bakr Ahmad ibn Thabit al-Khatib al Bag-  
 dadhi см. ал-Хатъиб-ал-Багдадѣй.  
 Abou'l-'Atāhiyah, Abou'l-Atayah см. Абъ-л-  
 'Атāhiyah.  
 Abou-Séid XVII, 074; ср. Абу-Са'идъ Гурганъ.  
 Абрамовъ XII, 0138.  
 Абрашкеничъ, В. Д. XV, VII.  
 Absalus XVII, 194.  
 Абу-Абдаллахъ-Баку см. Баба-Куки.  
 Абу-Абдаллахъ ал-Бейнъ XVIII, 0185.  
 Abū Abdallah см. al-Kātib-al-Khowarezmi.  
 Абу-Абдаллах-Мухаммедъ б. Али Тармизн см.  
 Тирмизн.  
 Абу-'Абдаллахъ-Мухаммедъ-ибн-ан-Наджаръ-ал-  
 Багдадѣй XIX, 0100.  
 Абъ-'Абдаллахъ-Мухаммедъ-ибн-Исма'илъ-ал-Бу-  
 харѣй см. ал-Бухарѣй.  
 Абу 'Абдаррахманъ-ан-Насā'ий см. ан-Насā'ий.  
 Абу-Али-ал-Балхѣй XVIII, прил., 13, 14.  
 Абъ-'Алиъ ал-Фарисѣй XIX, 9, 10.  
 Абъ-'Али-ибн-Мискавейхи см. Ибн-Миска-  
 веихн.  
 Абу-Али-Сина XIII, 0107; XVIII, 160; ср. Ави-  
 ценна.  
 Абу-Али Хасанъ, основатель дин. Мерванидовъ  
 XX, 123.  
 Абу-Али-шахъ, шейхъ XI, 286.  
 Абъ-'Амръ, филологъ XIX, 0122.  
 Абу-Амръ см. Мухаммедъ б. Асадъ.  
 Абъ-Ахмедъ-ибн-Абдаллахъ-ал-'Аскарѣй XIX, 097.  
 Абу Бакыръ XI, 364.  
 Абу-Бекръ, наставникъ XIII, 145.  
 Абъ-Бекръ см. ал-Хатъиб-ал-Багдадѣй.  
 Абу-Бекръ Варракъ XII, 05.  
 Абу-Бекръ-ибн-Абд-ар-Рахимъ Андагани XIX,  
 123.  
 Абу Бекръ-ибн-Ахмедъ-ибн-Кадн-Шухба XIII,  
 хлп.  
 Абу-Бекръ Келеви XVII, 09.  
 Абъ-Бекръ Сулѣй см. Сулѣй.  
 Абу-Бигиръ-ад-Дулабѣй XIX, 097.  
 Абуварбъ см. Абуларбъ.  
 Абъ-Даудъ XIX, 0101; XX, 0105.  
 Абъ-Дахбалъ аль-Джумахѣй (Abu-Dahbal al-  
 Ġumahi) XX, 197—206.  
 Абу-Джа'фаръ-Ахмедъ XVIII, 0157.

Абӯ-Джа'фар ас-Сѣнгъ XVIII, 0210.

Абу Джахмъ XIX, 126.

Абу-Долеф-Мис'ар-ибн-ал-Муһалһилъ XV, 70—73; XVIII, прилож., 36.

Abu Zakarja Jahja ibn Adi XVII, 172.

Абӯ-Зу'айбъ XIX, 0121.

Абӯ-Исѣ-ат-Тирмизі см. Тирмизі.

Абу-Исхъ, ущелье XIX, хлх.

Абу-Исхакъ см. Абӯ-л-'Атāhīя.

Абу Исхакъ, Икридюрскій султанъ XX, 148.

Абӯ-Кесіръ XIX, 8, 12, 13, 18, 20, 22.

Абукура (Абукара) XI, 53, 54; XIII, 15.

Абу-Курра XVII, 0199.

Abul-'Abbās Ahmed ben 'Alī el-Calcaschandi см. Калькашанди.

Абу-ль-Аббасъ Көсэ XI, 377.

Абӯ-ль-Аббасъ Мамунъ I, хорезмшахъ XIV, 017.

Абӯ-ль-Аббасъ Мамунъ II, хорезмшахъ XIV, 017.

Абу-л-Аббасъ Шакканнъ XVII, ххн.

Абул-Агарра см. Абу-Джа'фаръ-Ахмедъ.

Абулай-султанъ XV, 241.

Абӯ-л-'Алā' (Abulala, Abū'l-'Alā' al-Ma'arrī) XVI, ху; XVIII, ix, xi, 78, 81, 83, 97; XIX, ххху, 1, 3—5, 10—13, 15, 16, 20—25, 27—32, 34, 38, 43, 50—52.

Абуларбъ XIII, 102.

Абӯ-л-'Атāhīя XVII, хххvii; XVIII, х, 0151—0153, 0208—0210, 73, 76—89, 91, 92, 94—100, 105, 107—112; XIX, 7, 5, 19.

Abū-l-Barakāt XV, 0187.

Абуль Баракатъ Лютфъ-Аллахъ XI, 406.

Абӯ-л-Валидъ-ал-Аздій XIX, 098.

Абу-л-Гази (Абулгази, Абуль-Гази, Абу-л-газы, Абу-ль-Газы Бахадуръ-ханъ, Aboul-Ghazi Behadour Khan) XII, 0137, 0160, 81, 115; XIV, 028; XV, vi, 204, 208, 226, 228—230, 232, 238; XVII, 079, 0186; XVIII, XIX, 06, 07, 0159, 0161, 62; XIX, iv, 02, 04, 05, 029, 073, 0179, 141; XX, 040.

Абу-л-Гази-Бехрамъ-Султанъ-Бахадуръ XV, 275.

Абу-л-Һаджъ XIX, 060.

Абулһеритъ (Абулһеръ) XIII, 102; ср. Иоантъ, отецъ Евоніа.

Абу-л-Касимъ Кушейри см. Кушейри.

Абу-л-Касимъ см. Ходжа-Имамъ.

Abū'l-Maḥāsīn см. Ибн-Тагриберди.

Абу-л-Ме'анн-Шахъ XV, 243.

Абу-ль-Муты' Балхи XI, 377, 378, 383, 384.

Абуль-Мухаммедъ XV, 245, 246, 250, 251, 255.

Абуль-Мухаммедъ-Бахадуръ-ханъ XV, 275.

Абӯ-л-Фадль XIX, 6.

Абу-л-Фадль Мухаммедъ ибнъ Абд-ал-Дже-лиль ибнъ Абд-ал-Меликъ ибнъ Алл ибнъ Хайдеръ ас-Самарканди XVIII, 0183—0185.

Абӯ-л-Фазль (Abū'l-Fazl) XII, 27; XVII, 074, 251, 279; XVIII, 176.

Абу-л-Фазль Бейхаки см. Бейхаки.

Абу-л-Фазл-ал-Хуттали XVIII, ххн.

Абул-Фараджъ, историкъ XVIII, прил., 18; ср. Баръ-Эбрей.

Абу-л-Фараджъ ал-Ва'ва' Дамаскій XVIII, 88.

Абӯ-л-Фараджъ 'Азій ал-Исфahanі XVIII, 0209, 76—78, 80, 84, 92, 96; XX, 197, 198, 203, 205.

Абу-л-Фараджъ-Гайсъ-ибн-Али-ал-Арманази XIII, хлх; ср. Гайсъ-аль-Арманази.

Абӯ-л-Фарадж-ибн-ал-Джаузій см. Ибн-ал-Джаузій.

Абӯ-л-Фатхъ см. Ибн-Джинній.

Абу-л-Фатхъ-Мирза-Мухаммедъ-Бахадуръ XV, 275.

Абульфеда (Абу-л-Фидā, Abou'l-fēda, Aboulfēda) XI, 288, 289, 388; XIII, 025; XV, 0177, 43, 50; XVII, 0104, 46; XVIII, 80; XIX, 0107, 6; XX, 074, 075, 124.

Абу-л-Футухъ Абд-ал-Гаффаръ ал-Алма'и XI, 286.

Абу-л-Хади XV, 241, 244—247.

Абуль-Хайръ, ханъ казакій XX, 069.

Абу-л-Хайръ-ханъ, предокъ Шейбанидовъ XV, 256.

Абульханъ см. Балханъ.

Абӯ-ль-Харисъ Мухаммедъ, хорезмшахъ XIV, 017.

Абу-л-Хасанъ, ишанъ XVII, 0190.

Абу-л-Хасанъ см. ал-Аш'ари.

Абӯ-л-Хасан-ад-Дѣракуті XIX, 097, 098.

Абу-л-Хасанъ см. Маданни.

Абу-л-Хасанъ Бейхаки XIX, 0218; XX, 048.

Абуль-Хасанъ Еркенизовъ XVII, 020.

Абу-л-Хасанъ Зин-ад-динъ XV, 268.

Абӯ-ль-Хусейнъ-Али-ибнъ-Махдїй XVI, 024.

Абӯ-л-Хусейнъ Бейхаки см. Абу-л-Хасанъ Бейхаки.

Абӯ-Михджанъ XIX, 0116.

Абу-Михафъ Лутъ ибнъ Яхъя XV, 063; XVII, 0140, 0147—0149.

Абу-Муслимъ XII, 0132; XVII, 0146; XIX, 122—128, 130, 133—138.

Абу-Мухаммедъ-Абдаллах-ибн-абі-Зейд-ал-Кай-раваній см. Ibn Abū Zayd.

Абу-Мухаммед-ибн-абі-Хатимъ-ар-Разій XIX, 099.

Абу-Мухаммед Касимъ ибнъ Юсуфъ XVIII, 0149.

Абӯ-Наср-ал-Келāбādій XIX, 098.

Абу-Наср-ибн-Мақфу́л-ал-'Иджлӣ XIX, 098.

Абу-Новас (Abu Nowas) XVIII, 0210, 80, 81, 84, 91, 95, 96; XIX, 2, 4, 6, 27, 129.

Abu Othman Amr ibn Bahr al-Djahiz см. ал-Джа-хыз.

Абу-Са'идъ Гурганъ XIV, 026, 027, 0107; XV, 188, 272; XVI, 07; ср. Abou-Séid.

Абу-Са'идъ см. Идрис.

Абу-Са'идъ, илханъ XVI, xi; XVIII, 0124, 0127, 0135.

Абу-Са'идъ кашгарскій XV, 0122; ср. Сеидъ-ханъ.

Абу-Са'идъ Мейхенейскій XIII, 145—147; XV, xvi, xxi, 271; XVI, 0165; XVII, xxi.

Абу-Салихъ XIII, 145.

Абу-Сеидъ, мулла XV, 219.

Абу-Сеидъ, султанъ кашгарскій XV, 239, 241, 255.

Абу-Сеидъ-султанъ, Шейбанидъ XV, 202.

Абу-Сеидъ см. Абу-Са'идъ Гурганъ.

Абу-Тайибъ см. Мутанаббӣ.

Абу Талибъ XV, 56.

Абу-Таммимъ (Абу-Теммимъ) XVI, 025; XVIII, 0209, 84; XIX, 4; XX, 205.

Абу-Тахиръ Ходжа XII, 0122; XVI, xxx, 0166.

Абу-'Убейда XIX, 0122; XX, 205.

Абу-Фирасъ (Abū Firās) XVIII, 107, 109; XIX, 2.

Абу-Хайянъ XII, 56; XV, 042; XVII, ix, xi, 0185; XX, 105.

Абу-Хамза, хариджитъ XVIII, прил., 4.

Абу-Хамидъ ал-Андауси XIII, 0101 — 0104; XVII, 0169.

Абу-Ханифа Динавери (Abū Hanīfa ad-Dīnawerī) XV, 0182; XVII, 0144; XVIII, прил., 3, 4.

Абу-Ханифа-ал-Нуман-ибн-Сабитъ XII, 05. XX, 073, 198.

Абу-Хашимъ Абдаллахъ ибнъ Мухаммедъ XVII, 0145.

Абу-Шамакмакъ XIX, 19.

Абушаме XIII, 025.

Абу-Шу'айбъ XVIII, 92.

Абу-Шуджа́ XV, 059.

Абу Эюбъ Ансари XI, 386.

Абу-Юсуфъ, ученикъ Абу-Ханифы XIX, 0195.

Абу-Юсуфъ Хамадани, шейхъ XVIII, 0185.

Абу-Якубъ Альмохадъ XVII, 66.

Абу-Якубъ Юсуфъ см. Секкаки.

Абхазія XI, 65; XVI, 165; XIX, 91, 108.

Абхазы (абхазцы) XIII, 200, 201; XVI, xl, 63, 115, 135, 137, 160, 161, 164 — 166, 168, 171, 173, 174, 179, 180; XVII, 0205; XVIII, 0107; XIX, 0155, 94, 108; XX, 139, 140.

Acсагаі см. Аксарай.

Авагъ, паронъ XX, 028.

Авазги, авасги см. Абхазы.

Авакъ XIV, 06, 09, 013.

Avallon (Avargon) XIII, xxvi, xxviii; ср. Глэстон-бери.

Аваловъ, Г. князь XVII, 116, 125.

Авалокитешвара (Avalokiteśvara) XI, 281; XII, xi; XVI, 015, 218, 219, 222.

Avantivarman XX, 223, 224.

Авары (настоящие) см. Жужане.

Аввакумъ, архимандритъ XVI, 012; XIX, 169.

Аввакумъ, проповѣдникъ (въ Абиссиніи) XVII, 357, 358.

Аввакумъ, пророкъ XII, 066.

Авваль см. Ауваль.

Аввукара, Аввукура см. Абукура.

Авганистанъ см. Афганистанъ.

Авгаръ, царь (Авгаръ Рохскій) XIV, 081, 083, 084, 086, 087; XV, 0139; XVII, 351.

Авгеринъ XI, 66; XVII, 289.

Августинъ, о. XVII, 286, 287, 292 — 303, 308, 310, 325, 344.

Августъ, императоръ XIV, xviii; XVI, 141; XVII, 168.

D'Avezac XIII, 085; XVII, XXV.

Авель XVIII, 030.

Авениръ XIII, 89, 96; ср. Аббенесь, Абенесь и Табенесь.

Аветизъ XIX, 62.

Авзоній XVII, 151.

Авиъ, епископъ Некресскій XIII, 0137.

Авиъ, преподобный XVII, 213.

Авиъ Тагритскій XVII, 172.

Авиценна XIII, 0105; ср. Абу-Али-Сина.

Авксентій, св. XIII, 6, 88.

Avorsi см. "Аорси".

Авраамъ Грамматикъ XVI, 153.

Авраамъ Катина XIV, 091.

Авраамъ, о. XIII, 17.

Авраамъ (Abraham), патриархъ XIII, xxviii, 05; XVI, 0181, 0187, 79, 107; XVII, 181, 222, XIX, 074.

Авраамъ, подвижникъ XIII, 84.

Аврасіи, волхвъ XVII, 156.

Авреліанъ XIX, xxi.

Аврелій Викторъ XIII, xxxix, xli.

Аврелій Пальмиери, о. XVII, 285.

Аврелій Энокра XI, 142.

Авръ XVII, 156.

Австралія XIII, 052.

Австрія XVII, 0133; XVIII, 22.

Агá, селеніе XIV, 0106.

Агабековъ XVII, 0184, 0186—0188; XVIII, xix, 0195; XIX, 0127, 0128, 0132, 0133, 0135, 0138, 0140, 0141, 0143, 0146—0148.

Агабъ XIV, 084.

- Агабъ, всадникъ см. Нифонтъ.  
 Агавъ, царь XVII, 362.  
 Agaleff, Ahmed bey XVI, 044.  
 Агане, городъ XIII, 09, 011.  
 Аганъ XV, 0127.  
 Агашиновъ, Н. Н. XVII, xxxv, xxxviii, 0121.  
 Агалий, епископъ сусбаретскій XVI, 137, 199.  
 Агалий Манбиджскій XVI, и; XVIII, прил., 18, 25.  
 Агалий, мученикъ XIII, 4.  
 Agar, Agara см. Eger.  
 Агать, рѣка XVII, 359, 360.  
 Агаангелъ (Agathangelos, Agathange, Agatangelo) XIV, 16; XV, 0138, 0140, 0142, 0147, 0185; XVI, 0157, 63, 64, 150—153, 158, 174—180, 182; XIX, 067.  
 Агаѳасъ (Агаѳій, Agathias) XI, 173; XVI, 0148; XVII, 0170, 262, 269.  
 Агаоодоръ XIII, 2.  
 Агаоонъ XIII, 17.  
 Агбаръ XII, 159, 169, 170; XIII, 093; ср. Шагбаръ.  
 Агба-Сюнъ XIII, 168.  
 Agbuga XVIII, 0169, 0170.  
 Агваны см. Албанцы.  
 Аггей, пророкъ XVII, 234.  
 "Αγγελος Βλάχος XVIII, 60.  
 Агдзин-къ XVI, 207; ср. Ардзанингъ.  
 Агля-ханъ см. Обуль-аля.  
 Агриппа см. Иродъ.  
 Āguda'el см. Азарія.  
 Агышъ XV, xii.  
 Ahvāz, Агвазъ XII, 0116; XIV, 104; ср. Еламъ.  
 Сузіана, Хузистанъ и Эламъ.  
 Ahlwardt (Альвардтъ) XIII, 076; XVIII, 74, 80, 105, 107, 108, 110, 113, 130, 180, 188, 222; прил., 3; XIX, 091, 097, 0100, 0101, 0115, 0121, 0122, 2; 23; XX, 204.  
 Ahlu hakk XVIII, прил., 12; XX, 143.  
 Ahmad Kāsim Kuhbur см. Мухаммедъ-Касимъ.  
 Кухъ-бурде.  
 Ahmedus, filius Mohammedis см. Ибн-Арабшахъ.  
 Ahrens, К. XVI, 160.  
 Аһриманъ XX, 056, 132; ср. Añgra Mainyu.  
 al-Aḥṭal см. Ахталъ.  
 Ahura-Mazda (Аура-Мазда) XIV, 4, 6, 7; XVI, 031; XVII, 0168; XVIII, 195, 203, 205, 214; ср. Арамаздъ, Армазъ и Ормуздъ.  
 Aḥuriani XI, 336; ср. Арпачай и Ахуриянъ.  
 Адабабай XVII, 345, 363.  
 Адагийцы XII, 0100.  
 Адагы XII, 095, 0105.  
 Ададъ, Ададъ Нираръ см. Рамманъ и Рамманъ Нираръ.  
 Адаклы XIV, 027.  
 Адакъ XIV, 026, 027; XV, 184, 186, 206.  
 Адаля XVIII, 0128.  
 Адамантій XVIII, 218.  
 Адамовъ, А. А. XVI, xxx, xxxi.  
 Адамъ XII, 020; XIII, 116, 168; XVI, 0177, 0179, 0181, 0185, 183; XVII, 189, 197, 198, 200; XVIII, 212; XIX, 13, 83; XX, 140.  
 Adarbād XX, 059.  
 Адармость (Адармогъ) XIV, 5.  
 Адариасе I, гипатосъ XIX, 056.  
 Адхай XII, 171.  
 Аддисъ-Абеба XVII, 159.  
 Adelung, I. С. XVII, 0184.  
 Адербейджанъ (Азербиджанъ, Адзербейджанъ, Азербайджанъ) XII, 0117, 0119; XIII, 035, 036; XIV, 090, 091, 0136; XV, 041, 042, 64, 68, 70; XVI, 139, 175; XVII, 092, 093; XIX, 076, 0149, 153; XX, 104.  
 Аджанта (Ajaṭṭa) XI, 411; XVI, 076, 215, 220.  
 Аджара (Aḡara) XVI, 169.  
 Аджарцы XVI, 151.  
 Аджеминстанъ XIII, 195.  
 Аджи-чай (Atzi) XIX, 074.  
 Ади, шейхъ XX, 128, 131, 149.  
 Адибегъ XIV, 09.  
 'Адй-пѳн-Зейдъ XVIII, 97, 98; XIX, 0117; XX, 199.  
 Адиментъ XX, 131.  
 А-ḏ-й-ṭ XVI, 137.  
 Ādityasena XI, 312; XX, 223—225.  
 Адіабена XIV, 084, 22.  
 Ādiz XII, 0172.  
 'Адія XIX, 0116.  
 Адлеръ, Б. Ф. XVI, xvii.  
 Адмась-Могаса XVII, 357.  
 Адонисъ (Adonis) XIV, 18; XVI, 042, 043.  
 Адонцъ, Н. Г. XV, xviii, xxi—xxiv, 0130; XVI, i, iii, xix, xxii, xxix—xxxii, xxxvi, xxxix, 0161, 152, 157; XVII, i, ii, iv, xiii, xix, xxi, xxiii, xxix, xxxii, xxxiv, xxxviii, xli, xlii, 287; XVIII, i; vi, xi; XIX, i, v, xv, xvii, xxi, xxxiv, xxxv, xxxviii, xlviii, 053.  
 Al-Aḡra XVIII, 033.  
 Adra-basis (Atra Khasia) XII, 093.  
 Ад-р-ванъ XIV, 97.  
 Адрианополь XVIII, 1, 2, 7, 12—14.  
 Адрианосъ XVIII, 62.  
 Адудл XIV, 063.  
 Ādurbā XVIII, 180, 181.  
 Адуя XVII, 214.  
 'Адъ XV, 68, 69; XVIII, 108, 109.  
 Адыдъ (Elhadeth) XVII, 60, 66.  
 Адэ см. Адн.  
 Aegypten см. Египетъ.

- Aedūd (A-tié) XV, 0173.  
 Аедъ XIV, 066.  
 Aethiopia см. Эфиопия.  
 Азадї см. Доулет-Мамед-бен-Абдулла Азадї.  
 Азарія XVII, 225.  
 Азганти Кадаз XII, 131.  
 al-Azharī XVII, 034.  
 Аздиты (Аздъ, племя) XVII, 038—042, 045, 047.  
 Азизъ, фатымидский халифъ XVII, 57, 94, 96, 99, 100.  
 Азизъ-Бекъ XI, 95.  
 Азизъ-Бече Чусті XI, 105, 106.  
 Азизъ-Джаныбекъ XII, 0103; ср. Джаныбекъ-ханъ.  
 Азіаты XI, 87.  
 Азія (Asia, Asie, Asien) XI, 85, 87, 100, 283, 287, 290, 324, 335, 341—344, 348, 351, 355, 356, 359, 360, 374, 375, 377, 378, 380, 382, 392, 399 — 402; XII, IV, VII, XII, XVII, 02, 03, 07, 021, 028, 060, 070, 073, 074, 098, 0121, 0123, 0130—0133, 0137, 0138, 0162, 1, 8, 47, 79, 109; XIII, IV, VI, XII, XV, XVII, 08, 023, 030, 063, 065, 070, 071, 073, 084, 085, 0101, 0103, 0106, 0109, 0111, 0117, 0118; XIV, III, XX, 021, 022, 032, 035, 044, 052, 054—057, 060, 0112, 0115, 0142, 0143; XV, II, XXI, 021, 035—037, 041, 042, 052, 055, 070, 074—076, 0132—0135, 0149, 0162—0164, 0166, 0167, 0171, 0174 — 0177, 0184, 72, 173, 232, 268; XVI, VI, X, XIV, XX, XXI, XXVII, XXXIV, 01, 021, 023, 036, 075, 0200, 0201; XVII, III, V, XIV, XXII, XXX, XXXI, XXXVI, 01, 023, 061, 075, 077, 082—087, 091, 095—0100, 0102—0104, 0109, 0139—0141, 0147, 0151, 0166, 0170, 0171, 0181, 0188, 68, 276, 301; XVIII, V, XIV, XIX, 04, 010, 014, 066—068, 080, 0100, 0120, 0121, 0125—0129, 0132, 0155, 0164, 0175, 0177, 0188, 0191, 0192, 0196, 1, 2, 11, 20, 25, 27, 28, 32, 40, 42, 44, 45, 50—53, 55, 69, 70, 233, 277; прил., 36, 37; XIX, II, III, XIX, XX, XXXII, XXXIII, XLII, XLIV, 01—03, 043, 076, 078, 081, 082, 0126, 0159, 0164, 0177, 0179, 0180, 0184—0186, 0188, 0198—0200, 115, 129, 133, 136, 149; XX, 01, 02, 04—06, 010, 015, 016, 018, 040, 041, 045, 052, 057, 069, 070, 082 — 084, 086 — 089, 092, 093, 81—86, 88—90, 93, 95 — 97, 99, 101, 103 — 105, 108, 117, 127 — 130, 134, 135, 137, 142, 145, 148, 149, 177, 180, 183.  
 Азиръ XVII, 222.  
 Аз-кыркызы XII, 112.  
 Азмагъ XII, 75.  
 Азнатай XX, 053.  
 Азо XIV, 4, 24.  
 Азовъ XVII, XVIII; ср. Тана.  
 Азонъ XIV, 23.  
 Азракиты XVII, 038, 282.  
 Азракъ XIV, 031.  
 Азхаръ, мечеть XIV, 147, 148; XVII, 101.  
 Азъ XII, 75.  
 Азы XII, 74, 112, 128, 125.  
 Ай XX, 91.  
 Ай-банъ XV, XV.  
 Айбугиръ XII, 095, 0100.  
 Айгерикъ XI, 96.  
 Айгунъ XIV, 0124, 0125.  
 Айгырь-Гёзлү XII, 057.  
 Айуптогъ см. Египетъ.  
 Айдаръ-ханъ XV, XII.  
 Айдели XII, 0120.  
 Айдинъ (въ Малой Азїи) XVIII, 2.  
 Айдинъ, станція Средне-Азіат. ж. д. XVIII, 0154.  
 Айла XV, 068; XX, 075.  
 Айла-ханъ см. Обузъ-аля.  
 Айналовъ, Д. В. XIX, XXV, XXXIV.  
 Айналъ, султанъ XI, 308.  
 'Айнй (ал.-Аний) XII, 0117; XVIII, 76; XIX, 0117.  
 Айнина XIV, 3, 9.  
 Айн-ал-Кудатъ Хамаданскій XIII, 0105.  
 Айнтабъ XIII, 036.  
 Айнъ-Бейда XIII, XXII.  
 Айраратъ см. Араратъ, м.  
 Аиртамъ-ой, урочище XI, 79, 82, 85, 266—268, 270; XIV, II.  
 Ай-Ходжа XV, XV.  
 Аиша XII, 051.  
 Айюбиды см. Эйюбиды.  
 Аиеала, муч. XIII, 84.  
 Акакій Мелетинскій XVII, 173, 174.  
 Акālu, абето XVII, 141.  
 Акбаръ, великій моголь XV, 232; XX, 212.  
 Акваны XIV, 05.  
 Акешимъ XIII, 84.  
 'Αχισηνη XVI, 204.  
 Аккар чэкыл таг XIX, 0183.  
 Акко XVII, 152.  
 Аклатисъ XVIII, 62.  
 Аклафачъ XVII, 211.  
 Акмаръ XVII, 18, 31, 33, 89.  
 Ак-Молла XIX, 04, 06, 020.  
 Аксай XV, 247.  
 Аксарай (въ Малой Азїи) XV, 63; XVIII, 0127, 0130.  
 Аксарай (на Волгѣ) XI, 289, 290.  
 Ак-синиль XIV, 0142.  
 Аксу XI, 344; XV, 0133, 241, 242, 244 — 246, 248, 249, 252, 254; XVII, 0189, 0190; XVIII, 239.

- Акумъ (Aksum) XIII, 170; XIV, 063; XVI, 1, 37, 38, 55—57; XVIII, 099.
- Актюбе XI, 267, 271.
- Акчи-булатъ, урочище XI, 96.
- Акшехеръ см. Акъ-Шегиръ.
- Ақшобһа, (Ақшоби, akshobi) XI, 282; XVI, 224; XX, 167.
- Акъ-Арыкъ XI, 112; XIII, 0114.
- Акъ-башъ-ханъ см. Мухаммедъ-Муминъ-ханъ.
- Акъ-буга XVII, 06.
- Акъ-Геръ XI, 111.
- Акъ-куль XV, 230.
- Акъ-Мечеть (Ak-Masjid) XI, 88, 92, 95, 96, 107.
- Акъ-Мухаммедъ-Султанъ XV, 201.
- Акъ-Орда XV, 256.
- Акъ-Сушы, шейхъ XVII, 022.
- Акт-тамакъ XII, 098.
- Акъ-ташъ XV, х.
- Акъ-Терскенъ XV, х.
- Акъ-тора XV, х.
- Акъ-Хысаръ XVIII, 4.
- Акъ-Шегиръ XVIII, 1, 6; XX, 041.
- 'Ала-ад-дин-ибн-Кылиджъ XIX, 0100.
- Ала-ад-динъ Кай Кубадъ I XVIII, 0127, 0128, 66, 67.
- Ала-ад-динъ Кай-Кубадъ II XVIII, 0136, 0137, 46.
- Ала-ух-динъ, сынъ шейха XVIII, 0163.
- Ала-эд-динъ Мухаммедъ ибнъ Текешъ см. Мухаммедъ, хорезмшахъ.
- Алагель XI, 336.
- Алагучи XIV, 034, 035.
- Аладжа-ханъ см. Ахмедъ, сынъ Юнусъ-хана и Султанъ-Ахмедъ-ханъ.
- Alain XIII, ххх.
- Алакушъ-тегинъ XIV, 035.
- Алакчинъ XI, 352.
- Аламеддинъ-эл-Челеби XI, 309.
- Аламинъ XIX, 043, 055.
- Аламундаръ XVII, 268.
- Алангсаръ-алифъ XI, 292, 294, 295.
- Алания см. Албанія.
- Alaporsi см. "Аороги.
- Alanus см. Alain.
- Аланы XIII, 071, 072; XV, 68; ср. Сукъ-такъ.
- Аланы см. Албанцы.
- Alatas см. Такъ.
- Алатау Запайскій XI, 273; XVIII, 248.
- Алатау-Кокъ-шалъ XI, 359.
- Алатау Таласскій XI, 268, 270.
- А'ла-ханъ см. Обуль-али.
- Алача, ханъ (Алаченъ) XI, 352.
- Алачь XII, 0104.
- Алаша XII, 0104.
- Ала-шанъ XI, 356.
- Албазинъ XIX, 0211.
- Албанія (Кавказская) XV, 0124, 0140, 0144; XVI, 165; ср. Арранъ.
- Албанцы (Кавказскіе, Аланы) XVI, 63, 115, 117, 133, 135, 137, 160, 164, 165, 174, 179, 180, 182, 199; XVII, 0205; XVIII, 0107; XIX, ххх, 0155; XX, 139, 140.
- Alberoni см. Биръни.
- Алваны см. Албанцы.
- Алванъ XVI, 137, 139.
- Алвій XVI, 137, 139, 176.
- Алгу XII, 02, 04.
- 'Aléziou см. Еласонъ.
- Алеке XV, х.
- Alexandre, C. XIII, хххх.
- Александрійцы XV, 71.
- Александрія XI, 120, 145, 321; XII, ххх XIII, хх, ххх, 19, 65, 158; XV, 66, 67, 71; XVII, 62; XX, 131, 135.
- Александровъ XII, 0103.
- Александрополь XX, 037.
- Александръ, абисс. царь XVI, 0169, 0172, 0173, 0183; XVII, 143, 353, 356; ср. Наодъ.
- Александръ Александрійскій, о. XVII, 171.
- Александръ? Афъ?, епископъ XVII, 194.
- Александръ (Головинъ) преосвященный XVII, 215, 220, 243.
- Александръ, визиръ XVII, 306.
- Александръ Іоаннай XII, 087.
- Александръ Македонскій (Великій) XI, 370; XII, ххх, 087; XIII, 063, 0100; XIV, 053, 057, 059, 085, 086, 089, 23, 24, 97, 172; XV, 61, 67, 68, 174; XVI, 0147, 0148, 0150; XVII, 052, 089, 094, 0175, 0176, 167; XIX, 118; ср. Зу-л-Карнейнъ и Искендеръ, сынъ Филиппа.
- Александръ I, русскій императоръ XVII, 116.
- Александръ III, русскій императоръ XIII, 01; XV, 081; XVIII, х; XX, 090.
- Александръ Северъ (Alexander Severus) XIII, х, хх.
- Александръ, ханъ XVI, 0198.
- Алексис-дзе, Давидъ XIX, 61.
- Алексій, человекъ Божій (Alexius) XV, 019 XVIII, прил., 15.
- Алексѣвъ, В. М. XVI, ххх, ххх, хххх; XVII, 0193; XIX, хх; XX, 051, 32, 33, 195, 231.
- Алексѣй Комнинъ (Alexis I Comnène) XIX, 99, 103.
- Алексѣй, митрополитъ XVIII, 0177.
- Алеппо XII, хх, 145—147; XIII, vi, хх, 035, 036; XVII, 0164; XVIII, хх; XX, 075; ср. Халебъ.
- Алжиръ (Alger) XIII, ххх, хххх, 157; XVII, х; XVIII, 075, 95; XIX, 0108.
- Али, писатель XVIII, 0164.

- 'Али ('Алий)-ибн-абу-Тāлибъ, халифъ XII, 055, 098; XIII, 0115; XV, 56, 175; XVI, 022; XVII, 0136, 0145, 0189, 47, 75, 109; XVIII, 0129, 97, 181; XIX, iv, 013; XX, 085, 142, 143, 198.
- Али, шейхъ XII, 020.
- Али б. Зейнъ см. Ali b. Rebben.
- Али б. Иса XII, 0132.
- Али б. Османъ ал-Джуллаби см. ал-Джуллаби.
- Ali b. Rebben XI, 383.
- Али б. Хусейнъ Кашифи XV, 216, 217, 257.
- 'Ali ibn al-'Abbas XVIII, 160.
- 'Ali ibn Sinā см. Абу-Али-Сина и Авиценна.
- Али-Ибрагимъ XIII, 0105.
- 'Alī -īlāhī (Али Илаһи) XVI, 021; XX, 136, 142.
- 'Али ал-Исфāхāни см. Абу-л-Фараджъ.
- Али-кули-бахадуръ XV, 241.
- Али-Кўли-Мирза XIII, 0106.
- Али Муайядъ XVI, xi.
- Али-Падишахъ XII, 0118.
- Али-ханъ, мулла XX, 099.
- Али-шахъ XVIII, 0124.
- Али-Эли XIX, 08.
- Али-Эфенди XV, 040; XVIII, 4, 21, 66.
- Али-Яръ-Бекъ XI, 111.
- Алигъ XVI, 016.
- Алиды XV, 215.
- Алимша, бекъ XVIII, 271.
- Алимъ-Бекъ-киргизъ Мундузъ XI, 108, 109.
- Алимъ-Бекъ кокандскій см. Алимъ-Ханъ.
- Алимъ-Кулъ, мулла XI, 90, 92—94, 97, 98, 109, 112, 113; XV, 273.
- Алимъ, мулла XI, 110.
- Алимъ-Ханъ XI, 92, 94; XV, 273, 275.
- Алимэй см. Килеры.
- Алинъ XIX, 128; ср. Балинъ.
- Алишанъ XV, 079; XVI, 0147; XIX, 033, 037, 053, 054, 058, 060, 066, 068; XX, 038, 039.
- Алий ибнъ Муджахидъ XVII, 0141.
- 'Алий, хорезмшахъ XIV, 017.
- Аликисъ XVIII, 62.
- Алла-берди-Хырра-бегъ XIX, 04, 06, 020.
- Аллаһвердянъ XX, 113.
- Алла-Кули XV, 268.
- Allard, P. XII, xli.
- Алла Умей Хисамут-динъ Сахиби-Нихая см. Абу-л-Хасанъ Зия-ад-динъ.
- Алла-Шукуръ XI, 92.
- Алмалы XI, 295.
- Алмалыкцы XVI, 0200.
- Алмалыкъ (Алмалыгъ) XI, 285, 286, 353; XV, 0133; XVI, ххп, 0190, 0192, 0200; XVIII, хв.
- 'Almaqah XX, 076.
- Алматы см. Вѣрный.
- Almkvist, H. XV, 112, 115.
- Алнай-Маметъ XV, xiv.
- Алпагу XII, 76.
- Алпамысъ-алифъ XI, 292, 296.
- Алпъ-Арсланъ (Alp-Arslan) XII, 0133, 0135; XVIII, прил., 4, 18, 19; XIX, 125; XX, 089.
- Алпъ-Шалчы XII, 74, 75.
- Алпъ-Эренъ XII, 057.
- 'Alseuoi см. Алдзинъ-къ.
- Алтай XI, 343; XII, vi, vii, 9, 109, 117; XV, xi, 034, 0171, 0173; XIX, 152, 162; XX, 178.
- Алтайцы XII, 122; XX, 184.
- Алтанъ-ханъ (дин. Цзинь) XVII, 0190.
- Алтанъ-ханъ түметскій XIV, 0118, XV, 048.
- Алтибуросъ XII, 0141.
- Алтунъ-йышъ XII, 100.
- Алтунъ XV, 240, 243.
- Алтызъ XI, 86.
- Алтынъ-кешень XI, 289.
- Алтышаръ XI, 88; XX, 03.
- Alferganus см. Ферганъ.
- Алчинъ, племя XI, 352.
- Альбигойцы XX, 130.
- Альвентъ XIII, 0105.
- Альгамбра XVII, 53.
- Альма (Alma) XII, 0143.
- Аль-Макхи (Аль-Макху, Almakhu, Альмакъ-Хирранскій) см. 'Almaqah.
- Альмасть XIII, 026.
- Альмохадъ XII, 0115; XVII, 66.
- Альфонсъ, митрополитъ XVI, 38, 57, 58.
- Αλυσъ XIX, 0156.
- Алска XVII, iii.
- Амазаспъ XVI, 151.
- Амальрихъ III XVII, 60.
- Amānita-Kēso XVIII, 129.
- Аманте XVII, 211.
- Аманша XIX, 06, 030.
- Аманъ XII, 057.
- Аманъ-Сендъ XVI, 0208.
- Amārvati XVI, 216.
- Amari, M. XI, 398; XII, 082; XVI, 083, 0116; XVII, 70.
- Амаснесь I XI, 130.
- Амасія XVIII, 1.
- Амба-Санайтъ XIV, 069.
- Амда-Гиоргисъ (Amda Gijorgis) XVII, 139, 185.
- Амда-Микаэль XVII, 053.
- Амда-Сюнъ (Amda-Seyon) XIII, xlvii, xlviii; XIV, 064, 066 — 071; XVI, 0169, 0172; XVII, 053, 058—062, 355.
- Амдуать XV, 094.
- Amédroz XVI, ххп, хххв.
- Amelang XVIII, 83.
- Амелакосъ, Амплакосъ см. Иамеликосъ.
- Amélineau XV, 017, 018; XVII, 194, 196.
- Амемнесь, Амемнесь XI, 135, 149.

Аменофисъ XII, 183.  
 Аменти XI, 140; XII, 204; XV, 018, 086.  
 Аментитъ XII, 201.  
 Амеретатъ (Ameretāt) XVI, 031, 032, 043.  
 Америка XIV, хп; XV, 075; XVII, iv, 086; XVIII, 052; XX, 088, 82, 84—86, 88.  
 Американцы XX, 86—89, 91.  
 'Амесса, 'Амесса' XIII, 096.  
 Амид XII, 08.  
 Амидий XVIII, 99, 100.  
 'Амидий XIX, 7, 16, 19, 22.  
 Амидъ XVI, 175.  
 Амилахори, Елисей XIV, 03, 08.  
 Аминъ-Ахмедъ см. Эминъ-Ахмедъ.  
 Амираяъ XX, 142.  
 Амриия XVII, 18, 31, 88.  
 Амровъ, Габайдулла XI, 328.  
 Амиръ, фатимидскій халифъ XVII, 18, 49, 56, 103, 107.  
 Amitābha (Амитаба) XI, 277; XII, xi; XVI, 224; XX, 167; ср. Намо Амитаба.  
 Амма XII, 089.  
 Аммианъ Марцелинъ XVII, 267; XIX, ххix.  
 Аммоний XVII, 156.  
 Аммоний Сакка XIX, 92, 95.  
 Amoghasiddhi XVI, 224.  
 Амой, авва XV, 014, 017.  
 Амой, о. XIII, 17.  
 Амона (Амуна), св. отецъ XIII, 9, 17.  
 Амоний, св. XIII, 57.  
 Амонъ, авва XV, 016, 017.  
 Амонъ-Ра, богъ XI, 118, 125, 130, 134, 136, 138, 140, 142, 143, 149, 151, 153, 154, 160—162; XII, 182, 183, 185, 186, 188, 195, 196, 200, 201, 203, 205, 210; XV, 082, 083, 087, 091, 094.  
 Амори см. Амалрихъ III.  
 Амось, пророкъ XII, 168; XVI, 0181; XVII, 233.  
 'Амра XX, 200, 201.  
 Амр-ибн-Абтамъ XVIII, 98.  
 'Амр-ибн-Кульсумъ XVIII, 108.  
 Амр-ибн-Ма'дилярибъ XVII, 35; XVIII, 108.  
 Амр-ад-досъ XIII, 096.  
 Amṛtānanda XVI, 223.  
 Амръ (Касръ Амръ) XI, 329; XIV, 029, 030.  
 Амръ (мечеть А. въ Фостатъ) XIV, 150, 151, 154.  
 Амръ (мечеть А. въ Ширазъ) XIX, 124.  
 Амръ, передатчикъ XVII, 0147.  
 'Амръ аш-Шейбаний XVIII, 79.  
 Амсетъ XI, 116, 118, 119, 139, 156, 158, 159; XII, 183, 199, 203, 206; XV, 082, 083, 089, 090.  
 Amsterdam XI, 403.

Аму-Дарья XI, vii; XII, 095, 0100, 0103, 0105, 0133; XIII, 0116; XIV, xi—xiii, xvii, xviii, 024—028, 031; XV, vi, vii, 0133, 0182, 59, 191, 203, 205—207; XVI, ii, 0209; XVII, 09, 012, 079, 086, 088, 094, 0107; XVIII, хix, 0143, 0147, 0155; XIX, 011, 019, 116; XX, 020, 067, 070, 071, 087; ср. Гихонъ, Джейхунъ и Окесъ.  
 Амуй см. Чарджуй.  
 Амурдъ см. Амеретатъ.  
 Амурсана XVII, 0194; XVIII, 233.  
 Амуръ (Amour) XVI, xvi, 012, 018, 019; XVIII, 233; XIX, 0210.  
 'Амφίλοχος см. Иамелихосъ.  
 Амхара XVII, 068; XVI, 39, 55.  
 Amyot XIV, 0117.  
 Анахита (Anahita) XIV, 9, 10.  
 Аназарбъ XIII, 69.  
 Анакъ XVI, 178.  
 Ānanda XII, 0165; XV, 0115; XIX, xv.  
 Анашя, еврей XVII, 024.  
 Анашя, отрокъ XVII, 225.  
 Анашя Ширакскій XVI, 0150.  
 Анахури XIV, 05.  
 Анахъ XI, vi.  
 Анас-ибн-Маликъ XV, 066.  
 Anastase, père XIX, 0103, 0113, 0114.  
 Anastasius XVII, 0199.  
 Анастасъ, консулъ XI, 145.  
 Анасъ XX, 0107.  
 Anātharīṇḍika XII, 0164.  
 Анатолий, преосвященный XIII, 044; XVII, 215.  
 Анатолий, стратегъ Антиохин XV, 0124.  
 Анатолия XVIII, 18, 58.  
 Анау, Аноу XVII, 095, 096; XVIII, 066; XX, 085.  
 Анбарджи XII, 0117.  
 Анбаръ, городъ въ Ср. Азін XI, 329.  
 Анбаръ, городъ на Евфратъ XX, 075.  
 Anbasā, авва XVII, 222.  
 Анбаса-Бацаръ XVI, 0169, 0175; ср. Наодъ.  
 d'Anville XX, 143.  
 Ангара XVII, 0109.  
 Ангелъ см. Гипель.  
 Ангилъ XV, 0124.  
 Ангиртакша XIX, 0183.  
 Англичане XI, 89, 101, 314; XIII, хii, 064; XV, 0135; XVI, 0207; XVIII, 0192; XX, 03, 05.  
 Англія (England) XI, 87, 103; XIV, 028, 076, 0132; XV, 59; XVI, xv; XVIII, 078; XX, 84.  
 Англо-индійцы XIII, 064.  
 Ангора XVI, хx; XVIII, 66.  
 Āṅgra Mainyu XX, 219; ср. Аһриманъ.  
 Ангренъ см. Ахенгеранъ.  
 Āṅgulimāla XII, 0166.



- Андалибъ XIX, 090.  
 Andhāra XX, 218.  
 Andhāravāri XX, 222.  
 Андижанъ (Андижанъ, Анджанъ) XI, 92, 106, 107, 110, 111, 287; XII, ххix; XV, х, 201, 202, 238, 246, 247, 260, 269, 276; XVI, 01, 04, 07, 08.  
 Андижанцы XV, 247; XX, 03.  
 Андреа Зено XVIII, 0176.  
 Andree, R. XVII, 68.  
 Андреевъ, М. С. XI, viи, 288; XII, vi; XIII, 066.  
 Андрей, апостолъ XII, 014, 017; XIII, ххvii, 0196; XIV, 1; XVI, 172, 195; XVII, 181, 222, 225, 319, 356.  
 Андрей Камбрини Флорентинскій XVIII, 17.  
 Андрей Критскій XVI, V.  
 Андрей, о. XIII, 17.  
 Андрей, qāla-rāpā XIV, 065.  
 Андрей, пресвитеръ XVII, 150.  
 Андроникъ III, императоръ XVII, 0139.  
 Андроникъ, св. мученикъ XIII, 69, 71.  
 Андхуди см. Юсуфъ ибн-Абдаллахъ Андхуди.  
 Андхудъ XIV, 031; XV, 203, 260; XX, 047.  
 Апертъ, Э. Э. XVI, ххxi.  
 Анжанлыки см. Андижанцы.  
 Аджеръ XII, 077, 081.  
 Ани (ʿAnī, ʿAnīa, ʿAnī) XII, 0119; XIV, 012, 4; XV, 0101, 0104, 0110, 0112; XVI, ххxvii, 155, 202, 203; XVII, ххv — ххviii; XVIII, х, xi; XIX, ххxvi — ххxviii, 082, 088—042, 045, 049, 054, 057—059, 061, 063, 065, 066; XX, 025, 026, 028, 029, 031—033, 035—039, 123, 129, 145.  
 Аничкова, М. Б. XVII, vi, viи.  
 Аничковъ, И. В. XI, 80—82; XII, 027, 0121; XIII, хlv; XIV, i, ш, v, хvi, хix — хxi, хxii, 0136; XV, ш, viи.  
 Анийцы XVII, ххvi.  
 Анкона XVII, 153.  
 Анна, госпожа XX, 028.  
 Анна, жена Иоакима XVI, 0179, 0187.  
 Анна Комнинъ XIX, 100, 103, 105—107, 109.  
 Анна, св. XIII, 166.  
 Анна-Джанъ XIX, 04, 07, 023.  
 Анна-Клыч-Молла XIX, 06.  
 Аннамъ XIX, 172, 173.  
 Аннинскій, А. XV, 0137—0150.  
 Анобъ XIII, 17.  
 Анонимъ армянскій XIV, 080, 084—090; XV, 0139; XVI, 0147—0149, 63.  
 Анонимъ византийскій XVII, 261—264, 267—271, 277, 281.  
 Anōshērwan ben Marzbān XX, 058.  
 Anquetil-Duperron XVI, 033, 034.  
 Апертъ, Ф. XI, 163.  
 Ансари (Ansériens) XVI, 021.  
 Ансина XV, 65.  
 Антара (Antar) XIII, 079, 075, 076; XVII, 39; XVIII, 106, 190, 227.  
 Антихристъ XII, ххxiv.  
 Антиохена XIII, 105.  
 Антиохійцы XIII, 118.  
 Антиохія (Antiochia) XI, 64, 67, 72; XII, 089; XIII, 4, 104—106, 113, 127; XIV, 19; XV, 058, 0124, 63; XVII, 194; XVIII, хii; XIX, 103, 104.  
 Антиохія, церковь въ Абессиніи XVII, 357.  
 Антиохъ III XVI, 0147.  
 Антиохъ, епископъ XVI, 139.  
 Антиохъ Сотеръ XIX, 119.  
 Антиохъ Стратигъ XIX, ххxix.  
 Antonius (дин.) XIII, хxi.  
 Антонинъ изъ Плаценціи XIV, 16.  
 Антонинъ (Капустинъ), архимандритъ XI, 120; XII, 061, 066, 191; XIV, vi; XVII, 116; XVIII, xiv.  
 Антоній, грузинъ XIII, 41, 42.  
 Антоній Джавахи см. Антоній Равахи.  
 Антоній I, католикосъ XIX, 54, 57, 87—89, 109, 110, 112.  
 Антоній, монахъ XIII, 05.  
 Антоній, настоятель Дабра-Либаносскій XIV, 071.  
 Антоній, о. XIII, 10.  
 Антоній Равахъ (Равахи) XIII, 57, 58; XVII, 291.  
 Антоній см. Липаритъ.  
 An-ts'ai см. Сукъ-такъ.  
 Ану XVII, 0198.  
 Анубия XI, 121, 125, 126, 136, 140, 141, 143, 145, 151, 154, 154, 158; XII, 180, 182—184, 186, 188, 192, 199, 202—206, 209, 212; XV, 082—084, 086, 087, 089, 090.  
 Апучинъ, В. И. XV, xvii.  
 Апучинъ, Д. Н. XII, XV; XVII, 264, 275, 282.  
 Апуширанъ (Справедливый) XII, 098, 099; XV, 245, XVIII, 176, 181, 185, 186, 201; ср. Кисра-Апуширанъ, Хозрой I и Шираванъ.  
 Анхуръ XI, 127.  
 Ань-ди XX, 91.  
 Ань-пинъ XIV, 0134.  
 Аньцзихай XVIII, 239, 241.  
 Аодъ XVI, 0170.  
 Аорсои XIII, 070.  
 Апакъ-султанъ (Апакъ-ханъ) XV, 243—245, 255.  
 Апакъ, ходжа (Апакъ-Ходжа) XI, 98; XV, 248—253; XVI, 0192.  
 Apalāla XIII, 097, 098.  
 Апамея XVIII, юн.  
 Апаранъ XIX, 066, 068.  
 Апар-апурымъ XII, 100.  
 Апастамба XI, 315.

- Аппсѣ XI, 127, 128.  
 Аполлоній, св. XIII, 88.  
 Аполлоній Тианскій XI, 386.  
 Аполлонъ, богъ XIV, 10; XVI, 117.  
 Аполлонъ, о. XIII, 17.  
 Апухтинъ, В. Р. XV, ххш.  
 Ага XVI, ххш.  
 Араб-Рейханъ XIX, iv, v.  
 Арабы (Araber, Arabes, Arabs) XI, 310, 354, 355, 385, 386, 388, 390, 391, 393, 396, 402; XII, 025, 089, 0131, 119, 125, 126, 135, 165; XIII, хххх, хл, хлн, 010, 030, 073, 075, 082, 0111, 92, 93; XIV, хл—цш, хвш, хх, ххш, 081, 0109, 28, 156; XV, 042, 054—056, 058, 0133, 0134, 0148, 0149, 0166, 0179, 0180, 0183, 0184, 39, 65, 66, 69; XVI, хххх, хл, 021, 044, 0168, 0201, 153, 158, 163, 176, 182; XVII, хх, 038, 040, 041, 0106, 0142 — 0146, 0148, 0175, 2, 37, 96, 249, 252, 253, 259, 267, 273, 274, 280—282; XVIII, 40, 54, 74, 76, 80, 81, 83—86, 105, 106, 109, 140, 153, 155, 158, 165, 166, 176, 177, 187 — 189, 193, 210, 211, 227; прил., 8, 13, 22; XIX, хл, 057, 065, 093, 0114, 0120, 0179, 0180, 0187, 0219, 3, 5, 51, 52, 99, 102, 116, 123, 128, 163; XX, 035, 059, 075—077, 079—081, 089, 0102, 105, 121, 141, 147, 148, 210; ср. Да-ши.  
 Аравія (Arabia, Arabie, Arabien) XII, 081, 163; XIII, хххх; XV, 69; XVII, 040, 046, 0197, 39; XVIII, 098—0100, 0108, 106; прил., 8; XX, 073 — 075, 077 — 081, 085, 107, 121.  
 Арагани XIV, 064; XVII, 222.  
 Арагатицъ XI, 336.  
 Арагва XIV, 13.  
 Араджиба XVII, 0196.  
 Аракеъ Тавризскій XIX, 031, 037, 044.  
 Аракелянъ, А. XV, хvi; XX, 137.  
 Аракъ XII, 095; XV, 0125, 0126; XVI, 0159; XVII, ххv; XVIII, хл.  
 Аракъ эль-Эмиръ XII, 0142.  
 Аралезы XIII, 0133.  
 Арамздъ XIV, 4, 7; XVII, 289; ср. Ahura-Mazda, Армазъ и Ормуздъ.  
 Арамалъ XI, 336.  
 Арамеицы (Aramäer) XII, 171, 172, 175 — 177; XIV, 18, 25; XX, 106—109, 113, 139.  
 Арамъ XI, 336.  
 Арамъ-Бетъ-Рехѣбъ XII, 176.  
 Арамъ-Дамесекъ XII, 176.  
 Арамъ-Сѣбъ XII, 176.  
 Аранъ, царь XIV, 24.  
 Арапаръ XVI, 0151 — 0153; XIX, 054.  
 Араратъ (Ararat), гора XI, 56, 335; XIII, 0145; XV, 0137; XVI, 113, 177, 200; XIX, 054, 056, 067; XX, 124.  
 Араратъ, мѣстность XVI, 75, 139, 209.  
 Араскенъ XIV, 029.  
 Арасланъ-Али, сынъ Абдуллы Акъ-Кубекова (Арасланъ-Алиевъ или Алъевъ сынъ Кайбу-линь) XIII, 079.  
 Арасунъ XVI, 018.  
 Арафатъ XV, 067.  
 Арахнея XX, 093.  
 Арахоты XVII, 089.  
 Арбенесъ см. Аббенесъ, Абенесъ, Авениръ и Табенесъ.  
 Арбинджанъ XII, 125; XV, 055; XVII, 0143; ср. Ребинджанъ.  
 Arbois de Jubainville, Н. XVIII, 217.  
 Argi XV, 030.  
 Аргина XIX, 054.  
 Аргиропуло, К. М. XIII, 146.  
 Аргистъ XIII, 086—088, 090.  
 Аргисти XI, 336, 337.  
 Аргунъ, визиры XIV, 05.  
 Аргунъ, илханъ XI, 330; XIV, 0117; XVIII, 0132—0134, 0179.  
 Аргунъ-шахъ XVIII, 0139.  
 Аргунъ, племя XI, 352.  
 Аргынъ, селеніе XIV, 029, 031.  
 Ардаванъ XX, 126.  
 Ardā Virāf XX, 059.  
 Ардаширъ Бабеканъ (Ардеширъ-и-Бабеканъ, Ардаширъ-ибн-Бабеканъ) XIV, 0112, 117; XVI, 0156; XVII, 273, 278; XVIII, 174, 176, 178; XIX, хххх; XX, 126.  
 Ardha-Māgadhī XII, 073.  
 Арджамъ XIV, 086.  
 ал-Арджа XX, 199.  
 Арці-Бурці XV, 026—029, 032.  
 Ардзанинъ (Ἀρζανηνή) XV, 0124; ср. Агдз-ни-къ.  
 Ардини XIII, 087, 088.  
 Ардохшо XIX, хххш.  
 Арей, о. XIII, 18.  
 Арендаренко, Г. А. XV, 174.  
 Arendzen XVII, 0199, 0200.  
 Arendt XV, 047; XVIII, 078.  
 Аретасъ XIII, хххш.  
 Арзамасовъ, И. Л. XIII, 039.  
 Арзень (Ἀρζην) XVI, 119, 174.  
 Arzeroûme см. Эрзерумъ.  
 'Арпѣ (Arb) XIII, 024, 025; XVII, 65, 66, 69; XVIII, 88.  
 Ариканъ XII, 100.  
 Арикъ XIV, 6.  
 Ариманъ см. Ахриманъ и Añgra-Mainyu.  
 Аримасы XIII, 0112.  
 Arimathia XV, 0188; XVI, 0162.  
 Arin XX, 0106.

Аристакесъ (Аристак[ес]ъ, Ἀριστακῆς), сынъ Григорія Просвѣтителя XIII, 64; XVI, 139, 141, 147, 176, 201.

Аристакесъ Ластивертскій XVIII, прил., 22.

Аристидъ XIII, 89; XIX, 112.

Аристовъ, Н. А. XI, 341—357; XII, 47, 85, 125; XIII, 070, 071; XIV, 019.

Аристотель (Aristoteles) XIV, 155, 160, 161, 164, 165, 170; XVIII, 183, 218, 223; XIX, x, xi, xiv, 56, 58, 59, 64, 72, 85, 93, 95, 97, 99 — 101, 105, 106.

Арифъ XIV, 0111.

Аришъ XVII, 272.

Арій XVII, 136, 161.

Арійцы (Aryas) XI, 315, 356; XII, 073, 100; XIII, 0103, 0111; XVI, 060; XVII, 0100, 0196; XIX, 0185, 162.

Арія-бало (Aryapala) XI, 277; ср. Чжан-рай-сикъ.

Arka-Dengel XVII, 136, 137.

Аркадій, римскій императоръ XVII, 0180.

Аркадій, сынъ Ксенофонта XVI, 183.

Аркагаг XIX, 0183.

Аркаунъ XVI, xxxvi, xxxviii, 154; XIX, 54, 104.

Аркульфъ XV, 066.

Армавиръ XI, 335—337.

Армазели XIV, 17.

Армазъ (Армаздъ) XIV, 3—12, 17, 24, 25; ср. Ahura-Mazda, Арамаздъ и Ормуздъ.

Армазъ (гора) XIV, 45, 24.

Армазы XIV, 3—12, 14, 15.

Армахтѣа см. Армазъ (гора).

Арманазъ XIII, хлн.

Армаоанъ XVI, 115.

Арменахъ XI, 336.

Арменія (Armenia, Arménie, Armenien, Ἀρμενία) XI, 54, 165, 170, 172, 333, 339; XII, xlviii, 035, 044, 0138, 31, 64, 69, 94; XIV, ix, 02, 074, 076, 077, 080—082, 084—086, 088, 089, 4, 5, 10; XV, 0122—0127, 0129, 0138, 0139, 0141—0149, 0185—0187, 68; XVI, v, vi, xxxvi, xxxvii, 036, 0145—0147, 0149, 0151, 0155, 0156, 0159—0161, 0163, 0168, 63, 64, 75, 89, 91, 115, 119, 123, 125, 129, 131, 137, 139, 141, 143, 145, 147—149, 151, 153—158, 165, 167, 169, 171—176, 178, 180, 198, 206, 208, 211; XVII, xxvii, хлн, 027, 029, 030, 061, 0103, 147, 269, 307, 325; XVIII, хлн, xviii, прил. 19, 22; XIX, хлн, xxxv, xxxviii, 031, 033, 047, 052, 053, 055, 057, 060, 062, 065, 066, 068, 069, 60, 64, 65, 93, 94; XX, 025, 027, 031, 036, 038, 039, 066, 113—115, 117, 121, 122, 124, 129, 130, 134, 135, 139, 140, 144, 145.

Армаѡѡхъ см. Армазъ (гора).

Армяне (Armenier) XI, хлн, 63, 171, 173; XII, 175; XIII, 0126, 0127, 0136, 0139, 1, 2, 36, 94, 100, 187; XIV, 023, 074, 076, 079, 081—083, 085—088, 091, 19, 20; XV, 042, 0122—0126, 0137, 0138, 0140—0145, 0147—0149, 0185, 0187; XVI, v, vi, xxxviii, 0147, 0149, 0151, 0154, 63, 65, 115, 149, 151, 152, 154—158, 160, 165—167, 170, 174—177, 179—182, 200, 203, 206, 209; XVII, xxv, xxvi, 0205, 322; XVIII, vii, 0107, 0168, 25, 28, 42; XIX, 043, 044, 054—056, 062, 065, 069, 0154, 0155, 62—65, 94, 95, 103; XX, 035, 064, 066, 105, 106, 112—115, 117, 121, 122, 128—130, 139, 140, 142, 144, 145; —халкедониты XVI, xxxvi—xxxviii, 154, 157; XVII, 029, 292; XVIII, viii; XIX, 053, 54, 61, 95.

Арна-Сатлыкъ XIX, 07.

Arnold XVIII, 130.

Арпачай XI, 336; XVIII, хлн; ср. Aḫuriani и Ахуриянъ.

Artaḥ XX, 215.

Арранъ XV, 68; XX, 123; ср. Албанія.

Аррианъ (Arrianus) XVII, 089, 094, 0175.

Арсакиды см. Аршакиды.

Арсаланъ-алифъ XI, 294—297.

Арсамуній XVI, 139.

Арсари-бай XVIII, 0163.

Арсеній, арх. XIII, 70, 71.

Арсеній (въ міръ Парсманъ) XIII, 103, 104.

Арсеній, грузинскій католикосъ XVI, 154; XVII, 319, 323; XVIII, viii; XIX, 054, 91.

Арсеній Икалтойскій (Святогорецъ философъ) XIX, 109.

Арсеній Ниниѡмидскій XIII, 70, 71; XIX, 112.

Арсеній, о. XIII, 16, 29—31.

Арсеній, переводчикъ XVI, v.

Арсеній, писатель XVII, 323.

Арсланды XV, 268.

Арсланъ Бабъ XV, 040.

Арсланъ-Бука XX, 045.

Арсланъ-ханъ Мухаммедъ б. Сулейманъ XII, 0134.

Арсима, жена Нефтелема XVII, 072.

Арсима, царица XVII, 362.

Арсиреунѡі см. Арпруни.

Арсукъ XIV, 6; XVI, 139.

Арсума XIII, 05.

Artaḡanos I, пароянскій царь XVII, 098.

Артаваздъ, князь Мамиконянъ XVI, 0156, 123.

Артаваздъ Мандакуні XVI, 0156, 139.

Артаваздъ (у Хоренскаго) XI, 302.

Артаванъ, аршакидъ XIV, 086.

Артазани XIV, 05.

Артазъ XVI, 0152.

- 'Артаξίηт см. Арташатъ.  
 Артаксерксъ XVI, 0150.  
 Артаксиатъ XVI, 0147.  
 Артануджъ XVI, 115, 182.  
 Арташатъ (Артасатъ) XI, 302; XIV, 4, 10; XV, 0123; XVI, 71, 91, 93, 99, 117, 121, 139, 178, 201, 205, 206.  
 Артагъ XIV, 087.  
 Арташесъ XI, 302; XVI, 0149, 0150.  
 Арташесъ I XIV, 086, 4.  
 Арташесъ II XIV, 086, 10.  
 Арташирь см. Ардаширь.  
 Артемида ("Αρτεμις) XI, 120; XIV, 10; XVI, 117, 119, 209.  
 Артемій, св. XIX, 89.  
 Артемьевъ XVIII, 0177.  
 'Αρτζουνοί см. Арцруни.  
 Артимедъ XVI, 207.  
 Артигъ XVI, 139.  
 Артухи XVIII, 55.  
 Артышъ XV, 237.  
 Арубуха XVI, 016, 019.  
 'Арӯдый XIX, 15.  
 Arumi (Arami, Arimi) XII, 175.  
 Арустанъ XVIII, 273.  
 Арутюнянъ, И. XX, 038.  
 Ару-Хорчин XIV, 092, 0106.  
 Арѡαхшадъ XVI, 025.  
 Архангельскъ XIV, xvii.  
 Архелай, епископъ XVII, 194.  
 Архонтики XX, 114.  
 Арцруни, Арцруниі XV, 0125, 0127; XVI, 204, 205, 207.  
 Арчилъ XIV, 13.  
 Аршавиръ, аршакидъ XIV, 086.  
 Аршавиръ Камсараканъ XV, 0127.  
 Аршакиды (Арсакиды, Arsakiden) XI, 330; XIV, 085, 086; XV, 0140; XVI, 0145—0149, 0156, 0158, 0168.  
 Аршакъ (IV в.) XVII, xliii.  
 Аршакъ Храбрый XIV, 085, 086; XVI, 0147.  
 Аршамъ (Aršam, Aršamah) XVI, xxv, xxxii.  
 Аршунъ XVIII, 0104.  
 Арынгазы-ханъ XII, 0105.  
 Арысъ XV, 268.  
 Арыльгъ-дива XII, 08—010.  
 Asadi XVII, 37.  
 Ас'ади ал-Хурасани XIX, 120.  
 Асадъ XI, 56.  
 Асадъ-абадъ XIV, 029.  
 Асадъ ибнъ Абдаллахъ ал-Касри XVIII, 0150, 0151.  
 Асановъ, Г. А. XI, 273.  
 Асатуръ XIV, 09.  
 Асафъ XV, 210.  
 Асафъ XIV, 027, 028.  
 Асафъ-ÿğÿzÿ XIV, 027.  
 Асбо XIV, 063; XVII, 352.  
 A-schî-na Fu-niën XII, 107.  
 A-schî-tò Wôn-fu XII, 107.  
 A-schî-tò Yüan-tschôn XII, 107.  
 Aschrut Darga XIII, 088, 089, 091.  
 Асваріе XII, 0115.  
 Асикага XX, 92.  
 Асихена ('Ασιχηνή, Асишенъ) XVI, 111, 125, 129, 133, 201.  
 ал-'Аскеріі XX, 205.  
 Асланашивили XIV, 09.  
 Асланъ XIV, 09.  
 Асма'и (Асма'ий) XVIII, 84, 85; XIX, 0122.  
 Асогикъ (Асохикъ) XVIII, прил., 22, 23; XIX, 060.  
 "Ασσι, Асонъ см. Ашоцъ.  
 El-Asoud XX, 0107.  
 Ασσουῖνοι см. Ашоцъ.  
 Аспелинъ XII, 2.  
 Аспеты XVI, 115.  
 Aşqa-Dengel XVII, 185, 195.  
 ал-Асрабъ XIV, 029.  
 Ašrat XII, 089.  
 Aš-Rum-Dil XIII, 013.  
 Ассамъ XII, 072.  
 Ассархаддонъ XII, 148.  
 Асса-Шари XII, vi—viii; XIII, 066.  
 Ассемани (Ассеманій, Assemani, Assemanus) XI, 61; XII, 089; XIII, 033; XIV, 091; XV, v; XVI, ii, 153; XVIII, прил., 18; XX, 065.  
 Ассирийцы (Assyriens) XII, 088, 149, 176; XIV, 081, 091; XX, 056.  
 Ассирия (Assyrien) XI, 335; XII, 172; XIX, 0186; XX, 075, 093; ср. Джезира.  
 Ассиро-халден XI, 334.  
 Ассурнасирипалъ XII, 148.  
 Асуры XX, 068.  
 Астана XII, vii, ix, x; XIII, 066.  
 Астара XII, 0118.  
 Астартъ XIV, 21, 22, 26, 28; ср. Иштаръ.  
 Астиагъ XIII, 043.  
 Астианы XVI, 137.  
 Astir XVII, 224.  
 Астрабадъ (Астерабадъ) XII, xvii, 0118; XIII, viii; XIV, 027; XV, 184, 186; XVI, xviii, 0206, 0209, 0210; XIX, 014; XX, 085.  
 Астраханъ XI, 288—290, 367; XIII, 030, 080; XV, 228—230; XVII, ш.  
 Asura (Асури) XX, 168.  
 Асфехъ XIII, 168.  
 Асфизари см. Исфизари.  
 Асфийнъ XVI, 025.  
 Асхабадцы XVII, 0186.

- Асхабадъ XIII, 0113; XV, 173; XVII, 084, 0185, 0186; XVIII, 0193; XIX, 024, 133.
- Асхэтэ XII, 28.
- Асы XVIII, 57.
- Ата, племя XIX, 05, 09.
- Ата-бай XIX, 04, 07, 023.
- Ата-бекъ XV, 276.
- Аталыкъ см. Якубъ-бекъ
- 'Атáргатис XIV, 23, 26.
- Атбаши XV, 248.
- Athalys, S. V. XVI, 062.
- 'Αθάλαβος XIV, 23.
- 'Атика XX, 200, 204.
- Атлантида (Atlantide) XVII, 087; XIX, 0186.
- Атомъ, св. XIII, 63.
- Атомъ XIX, 054, 055.
- Атосъ (Атошъ), франкъ XVIII, 36, 57—59.
- Атрабулусъ XII, 0115; ср. Триполи.
- Атрапатаканъ см. Адербейджанъ.
- Атрекъ XVIII, 0154.
- Атронса-Марьямъ XVII, 356.
- Атрормиздъ XV, 0126.
- Атсызъ, хорезмшахъ XX, 046.
- 'Аттаръ XIII, 93; XIV, iv; XV, 270, 274; XVII, xxiii.
- Аттила (Attila) XIII, xx, xxi, 070.
- Attok XIII, 063.
- Атүрпáтъ (Aterpät) см. Адурбá.
- Атымтай XII, 095, 098—0100; ср. Хāтимъ Тай.
- Атэ-акабъ XVI, viii.
- Aubé XIII, xli.
- Ауваль XVII, 076, 083.
- Аудъ XII, 073; XVI, xi.
- Аулиата (Aulie-ata) XI, 83, 95, 108, 112, 266, 267, 296, 297; XII, v, 027; XIII, xxiii, 0113; XV, 0176.
- Aumer, J. XIX, 0105, 23.
- Ауренгзибъ (Ауренгъ-шахъ) XV, 249.
- Аусъ-ибн-Хаджаръ XIX, 0121, 0122.
- Ауфи, Мухаммедъ XI 384; XXII, 2.
- Aufrecht XX, 218.
- Аучи, мирза XI, 91.
- Афанасьевъ, Л. XVIII, 0193, 0194.
- Афганистанъ (Авганистанъ, Afghanistan) XI, 331; XIV, xiii, 028, 032, 048; XV, 0163; XVI, xiv; XVII, xix, 083, 085; XVIII, 0155; XX, 03, 020, 085, 160.
- Афганцы (Afghans) XI, 354; XVI, 034; XX, 014.
- Афдалія XVII, 18, 31, 88.
- Афдаль-Шаханшахъ XVII, 18, 100, 103, 109.
- Афлатунъ см. Платонъ.
- Афоній XVII, 149.
- Афрава см. Ферара.
- Афромовичъ, К. М. XV, 050.
- Афрасиабъ XI, 332; XIX, 121, 135.
- Афрасиабъ, городище XII, 0124; XIII, 067; XV, 054, 0105; XVI, xxxiv, xxxv; XVII, 094, 096; XVIII, 0185, 0187, 0188; XX, 070, 071, 085.
- Афридиі XIII, 062, 064.
- Афрідунъ см. Феридунъ.
- Африка (Africa, Afrique, Африка) XII, 014; XIII, xii; XIV, 063; XVII, 68, 69, 83, 88, 95; XVIII, 0100, 20, 188; XIX, 092.
- Аф-р-анъ XIV, 97, 99, 113.
- Африйнъ, пѣсни XVI, 027, 044.
- Афродита XIV, 3, 4; XVI, 133.
- Афродитіанъ Персѣ XIV, 24.
- Афросимовъ XVII, III.
- Афросиабъ см. Афрасиабъ.
- Афросій, епископъ XV, 0187.
- Афруджія (Афруhia) XVI, 119, 202, 203; ср. Фригія.
- Афрумія XVIII, 33, 56.
- Афу, епископъ XIII, 043.
- Аффей, о. XIII, 17.
- Афшинъ XVII, 0166.
- Ахаль XVI, 0203, 0204; XIX, 06, 08, 020.
- Ахаль-текинны XVII, 0186, 0187.
- Ахāрай Астāрик XVII, 0125.
- Ахи-Челеби (Ахы-челеби) XVIII, 45; XX, 145.
- Ахвасъ XX, 206.
- Ахемениды XIII, 0100; XVI, xxiii, xxvii; XVII, 092, 258, 262.
- Ахенгеранъ (Ангренъ) XV, 201, 202.
- Ахентъ XIV, 0113.
- Ахилъ, о. XIII, 17.
- Ахимбековъ, Ирким-бекъ XI, 297.
- Ахматъ см. Ахметъ-Ханъ.
- Ахмеди Сиваси XI, 312; XVIII, 03, 26, 42, 51; XIX, 153.
- Ахмедъ XVIII, 89, 100.
- Ахмедъ см. Сергіосъ.
- Ахмедъ Бурхан-эд-динъ см. Ахмеди Сиваси.
- Ахмедъ-Вефикъ (Вефыкъ)-Паша XI, 311; XV, 041, 042; XVIII, 25, 41, 42, 46, 61; XX, 103—105.
- Ахмедъ-джанъ-тюринъ XI, 95.
- Ахмедъ Джеланридъ XII, 0120.
- Ахмедъ Замчи XIX, 133, 138.
- Ахмедъ ибн-Аби Тахиръ Тайфуръ (Ahmed ibn abi Tahir Taifur) XVIII, 0149—0151, 77, 79; прил., 4; XIX, 138.
- Ахмедъ ибнъ Али ал-Мадерани XVIII, 0151.
- Ахмедъ-ибн-Аммадъ XVIII, 79.
- Ахмед-ибн-Мухаммедъ см. Ибн-ал-Факіхъ.
- Ахмед-ибн-Фадланъ-ибн-ал-Аббас-ибн-Рашид-ибн-Хаммадъ см. Ибн-Фадланъ.
- Ахмед-ибн-Ханбалъ XIX, 095, 0101.
- Ахмедъ ибнъ Хусейнъ ибнъ Са-акъ (Санакъ?) ал-Хереві XVIII, 0118.

- Ахмедъ ибн-Юсуфъ XVШ, 0149—0151, 0153, 0209, 77, 94.  
 Ахмедъ, ильханъ XVШ, 0132.  
 Ахмедъ, мирза см. Мирза-Ахмедъ.  
 Ахмедъ, поэтъ XIX, 030.  
 Ахмедъ см. Мухаммедъ, пророкъ.  
 Ахмедъ, сынъ Юнусъ-хана XI, 359; ср. Султанъ-Ахмедъ-ханъ.  
 Ахмед-Табибъ XIX, 0198—0201, 0204, 0205, 0208.  
 Ахмедъ-ханъ кашгарскій (въ XII в.) XII, 0135.  
 Ахмедъ-ханъ Кашгарскій (въ XVII в.) XV, 240, 242, 255.  
 Ахмедъ, ходжа XV, 253.  
 Ахмедъ эль-Ходжестани XI, 405.  
 Ахмедъ-эфенди см. Мунадджимъ-баши.  
 Ахмедъ Ясеви XIX, 02, 03, 140, 141, 148; ср. Ходжа.  
 Ахметъ, авторъ XVIII, 223.  
 Ахметъ-Ханъ золотоордынский XVII, xvi—xviii, 0129, 0132, 0133; XVIII, 0172, 0174, 0178.  
 Ахмимъ XV, 65.  
 Ахнафъ б. Кайсъ XIV, 029, 030.  
 Ахсан-шейхъ XIX, 05.  
 Ахсартанъ см. Хсартанъ.  
 Ахсикетъ XII, 059; XV, 0177; XVII, 095, 096.  
 Ахталъ (Ahtal, Akhtal) XVII, 033, 0201, 0204; XVIII, 74, 111, 112; прил., 4; XIX, 0121, 0122, 2; XX, 205, 206.  
 Ахунъ-Мулла-Шерифъ XV, 246.  
 Ахунъ-Хафизъ-Мурадъ XV, 243.  
 Ахунъ-Ходжа-Мухаммедъ-Эминъ Яси XV, 242.  
 Ахуръ XVII, 282.  
 Ахурянъ (Ахурянъ) XI, 337; XVII, xх; XVIII, х; ср. Aḫuriani и Арпачай.  
 Ахфашъ XX, 205, 206.  
 Ахшунваръ XVII, 0170.  
 Ацма Гиоргисъ (Aṣma Gijorgis) XIII, 01, 04, 06.  
 Ачанохъ Большой XVIII, 277.  
 Ачанохъ Малый XVIII, 277.  
 Ачара см. Аджара.  
 Ачарянъ XX, 112.  
 А'шадъ (al-'A'ṣā) XVIII, 75, 106, 108; XIX, 0115, 0121, 0122, 1.  
 ал-Аш'ари, Абу-л-Хасанъ XII, 024.  
 Аша, отецъ Ад-р-вâна XIV, 97.  
 Асвагоша XII, 010.  
 Ашганинъ см. Ашканинъ.  
 ал-Ашганъ XIV, 97.  
 Ашера XII, 089.  
 Ашикъ-Гарибъ XIX, 152.  
 Ашикъ-Паша (Ашнык-паша) XI, 312; XVIII, хх, 28, 29, 38, 40, 51, 59; XIX, 04, 026.  
 Ашикъ-Челеби XV, 040.  
 Ашикъ-Юнусъ XV, 038, 039.  
 Ашина, родъ XII, 9.  
 А-ши-на-шо-эръ XV, 0163.  
 Ашинновъ XIII, 01.  
 Аширъ XVIII, 0167.  
 Ашканинъ XVI, 0148.  
 Ашмаринъ, Н. XVI, 0167.  
 Ашинасъ (Асанасъ) XIII, 0113, 0114.  
 Ашока (Асока) XI, 208; XIII, 061; XX, 012—014, 225.  
 Ашотъ Багратидъ, князь XVI, xxxvii.  
 Ашотъ Милостивый XVII, xxvi; XIX, 064.  
 Ашоцкъ (Ашоцъ) XV, 0127; XVI, 139, 207.  
 Ашпара XV, 258.  
 Ашрасъ б. Абдаллахъ XII, 0132.  
 Аштарханиды XV, 055, 213, 232.  
 Аштекъ (Настекъ) XI, 107, 108.  
 Аштишатъ XIV, 4; XVI, 131, 133, 201, 207.  
 Ашуръ XIX, 068.  
 Ашхена XVI, 0154.  
 Ашхенъ см. Асикхена.  
 Аъля-ханъ см. Обуль-ая.  
 Aumonier, E. XVIII, xxi.  
 Ayodhya XX, 214.  
 Аюшиевъ, Ц. А. XV, 032.  
 Аязъ, ханъ XII, 095—098, 0100.  
 Аяръ XII, 098, 099.  
 Ал-Суфья (Aja Sofia, AS) XI, 379; XVIII, 0116, 0124, 0144.  
 Аванасій Антиохійскій XVII, 172.  
 Аванасій Великій XVII, 136, 167, 171, 177, 183, 185, 186, 221, 229.  
 Аосней XVI, 040.  
 Аонна (Ἀῶνᾱ) XVI, 119, 206; XX, 093.  
 Аонногенъ, св. XVI, 131, 133, 160, 173.  
 Аонны XIII, 50; XVII, 215.  
 Аонняне XIII, 50.  
 Аонцы XI, 52; XIX, 91.  
 Аонъ XI, хш, 51, 53, 63—66, 72; XIII, 035, 1, 2, 89, 91, 103, 106; XVI, vi; XVII, 287, 292, 305—307, 323; XVIII, прил., 17, 28; XIX, 104, 109, 110.  
**В. (В).**  
 Б., синбинецъ XIX, 0215.  
 Ба, господинъ XX, 91.  
 Ба, страна XX, 191.  
 Baal-Haggân XII, 172.  
 Баальбекъ XIII, xxxviii.  
 Баб-ал-Абвâбъ XV, 68; ср. Дербендъ.  
 Баба-бекъ XVII, 0190.  
 Баба-Джанъ XI, 109.  
 Баба-Куздашъ XV, 209.  
 Баба-Кухи XV, хvii.  
 Бабакуль XIII, хш.

- Бабакъ-бекъ XV, 248, 249.  
 Баба-Лаккы XIX, 025.  
 Баба-Реушан XIX, 07.  
 Бабаръ см. Бабуръ.  
 Баба-Тахиръ Голышъ (Баба-Тахиръ Луръ, Bâbâ Tâhir 'Uryan) XIII, xlv, 0104—0108; XX, 119.  
 Баба-ханъ (Baba-Chan) XIX, 0171.  
 Баба-Ша'ыръ (Шапыръ) XIX, 07.  
 Бабыды XII, xvi, xix; XIII, viii; XVI, 021; XVII, прил., 11, 12.  
 Бабилянъ см. Вавила, св.  
 Бабуръ (Баберъ, Bâbar, Baber, Bâbur, Бабур-падшаһ-газы) XII, xxi, 0123, 0152, 0156, 27, 81, 102; XIV, 0107; XV, 054, 0160, 0178, 0189, 127, 176, 200—203, 205, 210, 211, 272, 274; XVI, 05; XVII, xli, 074—078, 080—083; XVIII, 0190; XIX, 0164; XX, 044, 093—095, 097—0101.  
 Бабъ XVIII, прил., 11.  
 Бабыш-Ша'ыръ XIX, 07.  
 Babyula см. Вавила, св.  
 Bacher, W. (Бахеръ) XVI, 046, 050, 053—055.  
 Багаванъ XVI, 135, 202.  
 Багайариджъ XIV, 4.  
 Багаранъ XIV, 10; XIX, 043, 047, 055.  
 Багату XII, 0118.  
 Багаудинъ XIII, 0113; ср. Бека-ад-динъ.  
 Багдадцы XX, 126.  
 Багдадъ (Bagdad) XI, 101, 400; XII, 0118; XIII, xxxv, 025, 027, 0137; XIV, 13, 15; XV, 055, 059, 56, 63; XVI, 043; XVII, 04, 0102, 60; XVIII, 0127, 0149, 0150, 0209, 78, 84; XIX, 2, 138; XX, 075, 126.  
 Багелькандъ XII, 073.  
 Баги-Мурадъ XV, 204, 206.  
 Багранъ XV, 203; XVII, 012.  
 Багратиды XIV, 05; XV, 0125, 0127; XVI, xl, 0159, 168; XVII, xxvii; XIX, 065.  
 Багратуни, А. XI, 302; XIII, 0124.  
 Багратуни XX, 145.  
 Багратъ, епископъ XIII, 3, 4; XVI, 0168.  
 Багратъ, царевичъ XIII, 102; XIX, 66, 89, 90.  
 Багратъ, царь (XI в.) XIX, 54.  
 Багратъ IV XIX, 112.  
 Багревандъ XVI, 137.  
 Баг-тур (Baktur) см. Маутун.  
 Багузнъ XIV, 066.  
 Багыръ-ханъ XII, 0101.  
 Багышъ XV, XIII.  
 Bahman XX, 059; ср. Воһуманъ.  
 Бадаряна XVI, 061.  
 Бадауни см. Низам-ад-динъ.  
 Бадахшанъ XV, 203, 242, 258, 259; XVII, 012; XIX, xxi, 0180; XX, 04.  
 Badger (Беджеръ) XVII, 064; XX, 136.  
 Badichaus Seleymannus см. Seleymannus.  
 Баджавати XV, 027.  
 Бадлай XVII, 236.  
 Бадмаевъ XVII, 0123.  
 Бадур-хан-Бай XIII, 191, 193, 195, 197, 199—201.  
 Bâeda-Mârijâm XVII, 198, 356.  
 Baethgen, F. XIII, 096; XIV, 088.  
 Bazâbêh XVII, 210.  
 Базаровъ, Ш.-Лх. Б. XIV, 092, 098, 0100—0102, 0106; XVII, 0116—0120, 0123.  
 Базаръ-Батуръ XI, 106.  
 Базъ-каганъ XII, 67, 68, 109.  
 Бай XV, 240, 244—247; XVII, 0188.  
 Бай-биджанъ-бекъ XV, 18, 21—23, 26, 28, 29, 38.  
 Бай-Бура-бекъ XV, 18—20, 22—26, 28, 37, 38.  
 Байбурдъ (Байбуртъ) XII, 048, 057; XIII, 189; XV, 26, 28, 37.  
 Байду XVIII, 0135.  
 Байзакъ XI, 113.  
 Байкалъ XII, 100; XV, 0173; XVI, xxi; XIX, 03.  
 Байкулъ (Байгулъ) XVII, 024.  
 Bailly (Балли) XVII, 087.  
 Бай-лянь-цзяо XIV, 0119.  
 Бай-Мурадъ XI, 106.  
 Бай-Мурза XV, ix, x.  
 Бай-Мухаммедъ XIX, 07, 010.  
 Банидуръ XIV, 09.  
 Байрамъ-Али-ханъ XIX, 08.  
 Байрам-Али-ханъ-Кала XI, 331; XX, 089.  
 Байрам-ханъ (Baigram khân) XX, 094, 097.  
 Байрачъ XIX, 07.  
 Байсалбай XII, 0105.  
 Байсарыевъ, Аскарбекъ XI, 273.  
 Байсыныцъ XII, 095.  
 Байсынъ XII, 095.  
 Ба'йетъ XIX, 0121.  
 Баѣякаръ XV, 030.  
 Бай-Турсунъ XVI, 0204, 0205.  
 Байхакъ (Бейхакъ, Baihaki), Абу-л-Фазль XI, 348; XII, 0134; XVIII, 0151.  
 Байхакъ см. Абу-л-Хасанъ.  
 Байхакъ (Бейхакый), Ибрагимъ XII, ii; XVI, 024; XVIII, 79, 97, 99.  
 Байчукъ XII, 0105.  
 Байырку (Bajyrgu) XII, 10; XV, 0173.  
 Байыркунъ XII, 73, 121.  
 Бакаффа XIII, 0141.  
 Баки-Мухаммедъ-ханъ XV, 266, 267.  
 Бакрадзе, Д. З. XI, 53, 65, 169; XII, 51, 53; XIV, 01, 077, 22; XVI, 172; XIX, 056.  
 Бактрійцы XIII, 0100, 0101.  
 трия XIV, 056.

- Бактры XVII, 085.  
 Баку XIV, vi.  
 Бакуръ XVI, 0155.  
 Баку, османскій поэтъ XX, 125.  
 Баку-Джанъ XV, 262.  
 Бакурганъ XV, 208.  
 Bāla см. Vāla.  
 Балавари (Балаваръ, Балахвар, Балахвари, Балауаръ) XI, 1—5, 9, 10, 12—15, 17, 18, 20—31, 33—35, 38, 46—50, 52—57, 59—63, 65, 66, 73, 74; XIII, 96, 98, 100, 106; XIV, 117, 118; XVI, 0167; XVIII, прил., 14—16.  
 Bālāditya см. Nārasimhagupta.  
 Балъзуръ (ал-Белъзорій, Beladsori) XIII, 0101; XV, 49, 51; XVII, 0142, 0144; XVIII, 174; XIX, 077, 129; XX, 079.  
 Балаишметъ XIV, xii.  
 Balājānah XVII, 228.  
 Балъамъ (Балъаміи) XVIII, 0138, 0139; прил., 13.  
 Бала-Мургабъ XIV, 028, 030—032.  
 Баланджаръ XIX, 077.  
 Баласагунъ XI, 285, 286, 349, 353; XIII, 021; XVII, 0104.  
 Балбарсъ XV, 209.  
 Baldo XIII, 074.  
 Balducci Pegolotti, F. XV, 0108, 0110.  
 Балеъ-Саба XIV, 067, 068.  
 Балингъ XIX, 122, 127, 128; ср. Алингъ.  
 Baliraja (Bali raja) XV, 027, 028, 030.  
 Балисъ XX, 075.  
 Ball, C. J. (Боллъ) XII, 084.  
 Ballhorn XI, 303.  
 Балтиморъ (Бальтиморъ) XII, 021, 077, 080, 086, 090.  
 Балтистанъ XV, 235, 242, 245.  
 Балту XVIII, 0127, 0136.  
 Балханъ (Балханы) XIV, xii; XVIII, 0163.  
 Балхашъ XI, 273, 274; XII, 0161.  
 Балхъ XII, 86; XIV, 030, 032; XV, 0182, 190—192, 202, 203, 205, 234, 235, 242, 245, 246, 258—260; XVII, 012; XIX, 116, 119, 121, 128, 134; XX, 020, 044, 047, 071.  
 Балуъ-Була . . . см. Улуъ Бульи.  
 Балуки XI, 106, 107, 110.  
 Балуки (балукии) XIV, 019.  
 Балуъ XIV, 019.  
 Бамъ XIX, 06.  
 Бамонъ XV, 05, 012, 017.  
 Бамси-Бейрекъ XV, 18, 20—38; ср. Бейрекъ.  
 Бамьянъ XI, 330.  
 Бангъ, В. XII, 0154, 0161, 13, 19, 48, 50, 80—84, 87—89, 91—95, 98, 99, 102, 103, 105—107, 109, 110, 112, 116, 118—124, 126—134, 137; XVII, 0172.  
 Банду XV, 028.  
 Бандъ (Банукъ) XII, 0119.  
 Банзаровъ, Д. XVIII, 0175—0177, 0179; XIX, ix.  
 Бану-Чечекъ XV, 21—24, 27—29, 35, 36.  
 Бао XIV, 0125.  
 Барабинцы XIX, 145.  
 Барадийнъ, Б. Б. XVI, 213.  
 Баракия (Bargiya) XI, 34, 45, 46, 48; XIII, 075.  
 Баракъ-ханъ см. Наурузъ-Ахмедъ-ханъ.  
 Бараламъ XI, 72, 73.  
 Барановъ, А. М. XVIII, 0101—0103, 0105, 0106; XIX, ii.  
 Барановъ, Е. Ф. XX, 083, 084.  
 Баратала XVI, 018.  
 Barb XX, 121, 127.  
 Барбаръ-Сафарьянъ XV, 037.  
 Bar Bahlul XI, 49.  
 Бѣрбадъ (Bārbad) см. Фахлабадъ.  
 Barbier de Meynard, C. (Барбье-де-Менаръ) XII, 076; XIV, 0110; XV, 45, 49; XVII, 0174, 8; XVIII, 0208, 0209, 68, 79, 80, 85, 88, 99, 100, 174; XIX, 11, 115; XX, 103, 150, 198.  
 Барботъ де Марни XVI, xii.  
 Баргу-бураты XIV, 037, 092.  
 Баргута XIV, 0106.  
 Бар-дайпанъ (Бардезанъ) XX, 107, 129, 136.  
 Bardenhewer XIX, 58—60.  
 Бардини XV, 072, 074.  
 Bareilly XIX, 0179.  
 Барзабодъ (Барзабудъ) XIV, 6, 13.  
 Баркулъ XIII, xii, xiii; XV, 0134.  
 Barlaam см. Варлаамъ.  
 Barnā'el см. Ананія, отрокъ.  
 Барнауль XII, vi; XIII, xiv.  
 Barnes, W. E. XIV, ix.  
 Баро, рѣка XIII, 0142; XVII, 175.  
 Бароніи XVII, 168.  
 Баррехабъ (Баррехубъ) XII, 0146, 145, 152, 156, 163, 165, 166, 172, 174, 178.  
 Барсанкъ XV, 264.  
 Барскаунъ XVII, 0103.  
 Барсовъ, Н. И. XII, xiv, xix; XIII, i.  
 Барсовъ, П. XIX, 073, 074.  
 Барсубай XI, 308.  
 Барсханъ XVII, 0103.  
 Барсъ-бегъ XII, 69, 112.  
 Βαρθάνης см. Вртанесъ.  
 Barthélemy, M. A. XVIII, 205, 207, 209.  
 Barthélemy St. Hilaire XVI, 222; XVII, 0136.  
 Bartholomae (Бартоломэ) XII, 069; XIII, 0122; XIX, 086, 087, 089.  
 Бартоломей Георгіевичъ (Bartholomaeus Georgievitz) XVIII, 12, 13.  
 Бартольдъ, В. В. (Barthold) XI, i—v, xii—ix, xi, xii, 114, 193, 287, 356, 360; XII, i, iv, xiv, xvii—xxi, xxiv, xxv, xxvii, 04, 059, 060, 0122, 011\*



- 0125, 0130, 0138, 0153, 0161, 11—13, 31, 50, 59, 80, 82, 85, 86, 89, 92, 94, 95, 99, 100, 104, 106, 107, 109, 113, 115, 117, 119, 123—126, 128, 129, 133, 134, 136, 137, 139, 142; XIII, 1, IV, VI, XIX, XXIV, XXV, XXXI, XXXII, XXXVI, XLIV, XLV, XLVIII, 016, 023, 084, 0104, 0107, 0113, 0115, 0117, 0118; XIV, 1—III, V, VII, XI, XV, XVI, XIX, XX, 028, 032, 036, 053, 060, 0107; XV, 1, III, VI, VII, XVI, XVIII, XIX, XXI, XXII, 056, 069, 0133, 0137, 0176, 0177, 0185, 38, 59, 276; XVI, 1—IV, VII, X, XIII—XV, XVII, XIX—XXI, XXVIII, XXX, XXXI, XXXIV, XXXVI, XXXVIII, XXXIX, 01, 04, 05, 07, 08, 0165, 0192, 0193, 0200; XVII, 1—V, XII—XV, XIX, XXI—XXIII, XXIX—XXXII, XXXIV, XXXVI—XXXIX, XL, 014, 023, 024, 074, 097, 0102, 0107, 0147, 0149, 0173, 0176, 0195; XVIII, 1—VI, IX, XI, XIV, XX, 01, 04—06, 010, 012, 0117, 0121, 0123, 0154, 0155, 0157, 0164, 0183, 0191, 0209, 77, 254, 277; прил., 11, 38; XIX, 1, III, V, VII—XI, XIV, XV, XVII, XVIII, XXI, XXII, XXIV, XXV, XXXIV, XXXVIII, XLI, XLIII, XLV, XLVI, XLVIII, 077, 083, 0166, 0171, 0176, 0190, 0197, 0218, 0219, 138; XX, 02, 05—07, 020, 040, 042—044, 046, 049, 068, 073, 081, 082, 087, 089, 094, 098, 123, 124, 149, 160—162, 166, 171.
- Бартъ, Я. XII, 076.  
 Барфурушъ XII, XVII.  
 Баръа Анянда XV, 030.  
 Барцъ, Э. Э. XX, 087—089.  
 Барченкѣ XI, 287.  
 Баршамеъ XVI, 177.  
 Баръ-Эбрей (Баребрей), Григорій XII, 077; XIV, 079, 091; XV, V; XVI, 0200; XX, 107; ср. Абу-л-Фараджъ, историкъ.  
 Барынъ XVI, 08.  
 Басаловъ, М. П. XVIII, 0194.  
 Басалота-Микаэлъ XVII, 055, 059.  
 Басамъ XV, 21.  
 Басар XIV, 099.  
 Басархъ XX, 013.  
 Басианцы XVI, 137.  
 Basile II см. Василий Болгаробойца.  
 Баскунчакъ XV, 229.  
 Basmal XV, 0171.  
 Басра (Бассора, Basra) XII, II; XIII, 08; XIV, 0108; XV, 055; XVI, 023; XVII, 045, 046; XVIII, 0151; XX, 075.  
 Bassantes см. Базидъ I.  
 Basset, R. (Бассэ) XII, 077; XIII, 157, 159, 169, 170; XVI, 0169; XVII, 201, 205, 225, 361, 362; XVIII, 0112.  
 Бастъ XI, 118, 121, 125—127, 135, 136, 143, 151; XII, 193.  
 Бастъ XVI, 137.
- Батаней (Rethanie, Betaine) XIII, XXVIII, XXX.  
 Батвинъ, Г. Е. XIV, 32.  
 Бат-малика XVI, VIII.  
 Батн-ал-Хутъ XVIII, 166.  
 Батнанъ Серуджский XVI, 183.  
 Батра Марьямъ XVII, 184.  
 Батумъ XIII, 178.  
 Батурийъ XII, 194.  
 Батый XI, 289; XV, 230, 231; XVII, XXV; XVIII, 0130.  
 Батыр-бай XIX, 022, 083.  
 Батыр-Нефесъ XIX, 014.  
 Батырь-Басы XI, 96.  
 Батырь-Урбэ см. Мунку.  
 Батырь-Ханъ см. Насрулла.  
 Батюшковъ, Ю. (Г.) Д. XVI, XVII; XVII, XLI; XVIII, прил., 12.  
 Батюшковъ, О. Д. XI, XI; XIII, 93; XIV, XIX.  
 Бау XIII, 014.  
 Баубекъ XV, XIII.  
 Baudissin (Баудиссинъ) XII, 090; XVII, 0200, 0204.  
 Baumstark, A. (Баумштаркъ) XII, 078; XIII, 99.  
 Бафръ XIII, 173.  
 Баха Бандита Азъара XV, 031.  
 Бахадуръ, сынъ Шейбана XV, 256.  
 Бахарденъ XIX, 014, 024.  
 Бахауллахъ, бабидъ XVIII, прил., 5, 11; XIX, XVI.  
 Бахеръ-Асгедъ XIII, 168.  
 Бахилъ XVII, 0143.  
 Бахманъ, сынъ Исфендиара XVIII, 181.  
 Бахмениды XVII, 20.  
 Бахрайнъ (Bahraïn, Бахрейнь) XVII, 64; XVIII, 0100; XX, 076.  
 Бахрѣмъ-Гуръ (Джуръ) XV, 072; XVIII, 141, 186, 201, 207; XIX, XXX, XXXI.  
 Бахрѣмъ-Чубинъ XIV, 0109; XVII, 272.  
 Бахри, династія XVI, XI.  
 Бахри (Бахри), туркменскій поэтъ XIX, 05, 021.  
 Бахрѣ-Асгадъ XIV, 068.  
 Бахтияръ, вожь гузовъ XX, 045.  
 Бахчисарый XVII, XVII; XVIII, XVIII.  
 Бахши XIX, 07.  
 Бачково (Baskovo) XIX, 53.  
 Баш-Апаранъ см. Апаранъ.  
 Башголъ XV, 247.  
 Башгу XII, 73.  
 Башкирія XI, 366.  
 Башкировъ, А. В. XI, IX, XI; XII, I, IV, XIV, XVII, XIX, XX.  
 Башкиры XI, 347; XII, 142; XV, 40, 52; XIX, 0126; XX, 076.  
 Башкуръ XV, 247.

- Баязидъ Бистами XV, 213.  
 Баязидъ I Йилдырымъ (Baiazeth) XV, 038—040; XVII, 07; XVIII, 1—7, 9—13, 15, 17—20, 22, 23, 51, 63, 67.  
 Баязидъ II (Bayezid) XVIII, 67, 227; XX, 041, 086.  
 Баязидъ-паша XVIII, 1.  
 Баязидъ Суѣи XVIII, 1.  
 Баяндеръ-ханъ XI, 183 — 187; XII, 047, 050, 057; XV, 18, 23, 27, 28, 34, 38.  
 Баянколь XVII, 024.  
 Баянтай XVIII, 233, 237, 245, 246, 248, 250—252, 255, 258, 261, 267, 269, 270; ср. Хуи-нинъ-чэнъ.  
 Баян-хара XIX, 0183.  
 Баянъ-теморъ Бахши XIII, 018, 019.  
 Баятъ XX, 042.  
 Баяуты XI, 347.  
 Bhai Khan XVII, xxxiv.  
 Bhairava XX, 216.  
 Bhandarkar, D. R. XIV, 158; XIX, vii; XX, 213.  
 Bharatavarga XX, 215.  
 Bharhut XI, 410, 411.  
 Bhāskara XX, 214.  
 Bhoja XV, 026.  
 Бдешхи XVI, 182.  
 Beal, R. S. (Билъ) XV, 0168; XIX, xx, 0149, 0151—0153; XX, 225.  
 Beaussier XV, 114, 150.  
 Beccari XVII, 358, 361, 362.  
 Becker, C. H. (Беккеръ) XVII, 14, 34, 56, 64, 70, 73.  
 Bevan, A. (Биванъ) XII, 086, 0143.  
 Beveridge, A. S. (Бевериджъ) XV, 0189; XVII, 075, 078—080; XVIII, 0190; XIX, 0165, 0171; XX, 093—095, 099, 0100.  
 Beveridge, H. XVII, 076; XX, 097.  
 Bewer, J. A. XVII, xxxviii.  
 Бегаветдинъ XVII, 023.  
 Бегамедеръ XVI, 55.  
 Бегвентъ XIV, 065, 066.  
 Бегъ, подъотдѣль племени XIX, 07.  
 Бейн-ед-динъ Зухейръ (Beha-ed-din Zoheir) XVIII, 88; XIX, 2.  
 Бедеръ (Бидаръ) XVII, 20.  
 Бѣджъ XVII, 053.  
 Бедн'аз-Земанъ (Бедн'-уз-Земанъ) XV, 190; XVII, 081.  
 Bedjan XI, 59—61, 72; XIII, 033, 034; XIV, 088; 089; XVI, 0200; XX, 144.  
 Бедр-ал-Джемали XVII, 18, 79.  
 Bedreddin ibn Arghun XI, 332.  
 Бедрединъ Кордовскій XI, 332.  
 Бедренкосъ XVIII, 57.  
 Бедросъ XVIII, 36, 57.  
 Бедръ XV, 187.  
 Бедръ-Эддинъ Симавна-оглу XVIII, 6.  
 Бедуины (Beduinen) XX, 080, 126.  
 Бедье XII, ii.  
 Безобразовъ, П. В. XIX, 92, 99—101, 107, 108.  
 Bezold, C. (Бецольдъ) XII, 078; XVII, 251.  
 Bezur (Beztter) XIII, xxi.  
 Бейбарсъ XIV, 0111; XVIII, 0126, 0132.  
 Бейдави XV, 215.  
 Бей-дзинъ XIII, xlv; ср. Пекинъ.  
 Бейрамъ-бекъ XV, 202.  
 Бейрекъ XII, 048, 057; ср. Бамси-Бейрекъ.  
 Бейрутъ XI, 123, 321; XVII, 151; XIX, 0104.  
 Бейт-ал-Макдисъ см. Иерусалимъ.  
 Бейхаки см. Байхаки.  
 Бейхакъ XIX, 0218; XX, 048.  
 Бекимовъ, М. XX, 084.  
 Беккъ, I. XVIII, 22.  
 Бекмана XII, 0101, 0102.  
 ал-Бекри XVIII, прил., 3, 5.  
 Бектимуръ XI, 406.  
 Бекчуровъ, III. XI, 80, 81, 268; XIV, ii.  
 Бекъ-Кули-Бекъ XI, 101—103; XV, 262.  
 Бекъ-Мухаммедъ-Хадичи XI, 109.  
 ал-Белауи XX, 206.  
 Belck (Белькъ) XI, 339; XIII, 086, 088—092.  
 Беленъ-Сададъ XIV, 069.  
 Белерекъ XV, ii.  
 Bell, J. M. XIV, 084.  
 Bellew XI, 90; XV, 0133, 0134.  
 Bellini, Gentili XVII, xviii.  
 Беллели, А. XII, 080, 083, 084.  
 Belot XVII, 0202.  
 Белуджистанъ XIV, 032; XVII, 089.  
 Бель XII, 014; XIV, 084; XVIII, 0198.  
 Бельвальскій, В. XVIII, 23.  
 Бенъи XV, 205; XIX, 0164—0166, 0168, 0176.  
 Бенакети XV, 232.  
 Бенаресъ XVI, 228; XX, 011—014.  
 Бенгали, Бенгалъ (Bengal, Bengale) XII, xxxiii, 072; XIV, 0138; XV, 231; XVI, 216; XVIII, 070; XIX, 0180; XX, 093, 094, 215, 223, 225.  
 Bendall, C. (Бендалль) XI, 212, 251; XII, 022, 029, 072, 074; XVI, 213, 222.  
 Бенди-Кильректа XIV, 030.  
 Бендэ-Мурадъ XIX, 04, 06, 020.  
 Бенедиктъ, полякъ XVII, XXV.  
 Бенедиктъ, св. XVII, 307.  
 Бене Хезиръ XII, 0142.  
 Бенешевичъ, В. H. XVII, xxxviii, 159, 184; XVIII, vi, xiv; XIX, i, v, vii, x, xvii, xxi.  
 Benigne XVII, 286.  
 Бенну XII, 213.  
 Ben Sira см. Иисусъ, сынъ Сираха.  
 Bentreš XV, 018.

- Бену-Маханъ XIX, 120, 122.  
 Benfeŭ, Th. (Бенфей) XIII, 074; XVIII, 183; прил., 31.  
 Берареджанъ XI, 329.  
 Бераръ XII, 072.  
 Берберы (Berbères) XII, 025; XIII, 169.  
 Berchem, M. van (Бершемъ) XI, x; XVII, 14; XVIII, xvii.  
 Bergmann XI, 147.  
 Бергъ, Л. С. XIV, 057; XVII, 091, 092, 094; XX, 068.  
 Берда'а XV, 64.  
 Бердзены (berden-i) XVI, 167, 170; ср. Греки.  
 Бердибекъ XV, 231; XVIII, 0176, 0177.  
 Бердиходжинъ, Джанкуразъ XI, 265—267.  
 Березинъ, И. Н. XI, 330, 346, 347, 350, 353; XII, 03, 0152, 0156, 100, 131; XIII, 018, 020, 038, 081, 084; XIV, 033, 0107; XV, 0177; XVI, xiii, xxvii; XVII, 0151, 0152, 0184, 0185, 0188; XIX, XI, 06, 08, 0127, 0128, 0136; XX, 097.  
 Березовскій, М. М. XVI, 224; XVII, xii; XVIII, 068; XX, 016.  
 Береке XI, 289; ср. Беркай.  
 Берекезаны XI, 289.  
 Беренджи XI, 348.  
 Беренштамъ, Ѳ. Г. XIII, 51.  
 Берже, А. XVI, 021.  
 Бержэ, Ф. XII, 076.  
 Berzenberger, A. XVII, 273.  
 Беридзе, В. XX, 112.  
 Беркай (Берке), ханъ XV, 229; XVII, 0135; XVIII, 0130, 0174; ср. Береке.  
 Беркукъ XI, 308.  
 Berliner, A. XII, 164.  
 Берлинъ (Berlin) XII, 076, 080, 087, 0142; XIII, xxxii, 04, XIV, i; XV, 038, 072, 074, 0164; XVIII, 03; XIX, xx, xxii; XX, 016, 84.  
 Bernay, E. XIV, 0137.  
 Бёрнсъ XI, 331; ср. Борнсъ.  
 Берозъ, историкъ XVI, 040.  
 Берозъ, царь XV, 0149; ср. Фирузъ.  
 Berstein XX, 065.  
 Bertheau, E. XVI, 040.  
 Берчекеръ XII, 77.  
 Беръ-Казанъ XIII, 0114.  
 Бестужевъ, А. (Марлинскій) XIX, 151.  
 Бестужевъ, посолъ Иоанна XVIII, 0178.  
 Бесъ XI, 120—122, 124, 126, 127, 132, 134, 136, 144, 151, 155; XII, 180, 195, 198, 209, 217; XV, 081, 0100.  
 Bethanie см. Батанел.  
 Бетчу XV, XIII.  
 Беть-Губбэ XVII, 064.  
 Беха-ад-динъ Накшбендъ XX, 070; ср. Багауд-динъ.  
 Бехадуръ, туркменскій поэтъ XIX, 05, 023.  
 Беха-ал-Мулькъ XI, 329.  
 Бехбудъ-бекъ XIV, 0107.  
 Бештеръ см. Пишаверанъ.  
 Бешшайр-ибн-Бурдъ XVIII, 82, 84, 91.  
 Бешъ-Буйнакъ XV, 247.  
 Бжялтъ-нам-цъ-о-чид-мо см. Тенгриноръ.  
 Бжялтъ-г'анъ XIX, 0183, 0184.  
 Бзунъ (Бсунъ) XVI, 139.  
 Би XX, 91.  
 Биберштейнъ-Казимирскій XII, 0134.  
 Биби-Фатимэ XIII, 0106.  
 Биби-Ханымъ XV, 205; XVI, xxxiv; XVII, 0182, 0183.  
 Bicali XV, 028.  
 Bickell, G. XIII, 96.  
 Бйварѣсфъ XVI, 025.  
 Биваръ XVIII, 217.  
 Bigandet XII, 0164.  
 Bihar XX, 215, 218, 222.  
 Bihat (?) XIV, 067, 068.  
 Biddulph (Биддэльфъ) XVIII, 067.  
 Bidez, J. XIII, 89.  
 Бидиль XIX, 02.  
 Бидлисъ (Bidlis) XII, 0115, 0120; XIII, 193; XIX, 0103; XX, 123.  
 Bidrafi XVIII, 183.  
 Бикетъ XI, 108.  
 Бикуги XVI, 137.  
 Биленштейнъ, А. XIX, ii.  
 Билкылама XI, 106, 107.  
 Биллахъ XVIII, 92.  
 Бильге-ханъ (Бильге-каганъ) XI, 358; XII, 0146, 2—4, 6, 8, 10, 11, 13, 28, 35, 48, 58, 76, 79, 83, 91—93, 95, 98, 103—106, 110—113, 116, 117, 124, 126, 127, 129, 131—133, 138—141; XV, 0164, 0172, 0173; XIX, 139, 140.  
 Билькевичъ, С. XV, 173; XVIII, 065, 066.  
 Билэси XVIII, 259.  
 Билалъ XVIII, 236, 243, 254.  
 Bimbisāra (Бимбисара) XVI, 220, 227, 228; XX, 013.  
 Бишакетъ XII, 0115.  
 Бишкаріанъ XIV, 13, 14.  
 Бишкаръ XIV, 13, 14.  
 Бин-пирари XII, 170.  
 Бинъ XII, 170.  
 Birdwood, G. XIII, 082, 085.  
 Бирджандъ XX, 085.  
 ал-Бирзали XVII, 0136.  
 Бирма (Burma) XI, 407, 412; XII, 072.  
 Бирманцы XVI, 076.  
 Бирўнй (ал-Бирўнй) XI, 328; XVI, 022, 023, 028—030, 034, 037, 039, 041—043; XVIII, 171, 176, 187, 189, 195, 196, 198—200, 203,

- 209—212, 216; прил., 13, 14; XIX, 52; XX, 056, 057.
- Bishop XVII, 6.
- Бистамъ XV, vi.
- Бисутунъ XVII, 0175.
- Битлисъ см. Бидлисъ.
- Bit-Ninib XII, 091.
- Битпало XVI, 216.
- Bittner XVIII, 0112.
- Бичуринъ см. Иакинъ.
- Бишбалыкъ (Бешъ-Балыкъ) XII, 21, 129, 140; XV, 0174, 0175.
- Бйштасъ XVIII, 185.
- Бйшъ XX, 200.
- Бишъ-Арыкъ XI, 112.
- Біайнъ (Biaia) см. Ванъ.
- Бійскъ XII, vi.
- Бікарміпідъ (Бігарміцідъ, Бікармазаді, Бікрам-заді) XV, 026—032; ср. Vikramāditya.
- Біўте XIV, 098.
- Біяни XIX, 0203, 0207, 0208; ср. Мухаммед-Юсуф-бегъ.
- Біяръ XIV, 31.
- Blacas, de (Блакă) XII, 163; XIV, 023; XVI, xxiii; XVII, 2.
- Black XVI, 040.
- Благовѣщенскъ XIV, 0122, 0123, 0125.
- Blagamberg (Бларамбергъ) XI, 88, 96; XVIII, 0155.
- Blau, O. (Блау) XII, 0155; XIV, 0106, 18; XVI, 232; XX, 108, 127.
- Б-л-в-л-р см. Балаварн.
- Bloch, A. (Блохъ) XII, 0141; XX, 013, 212, 214, 217.
- Blochet, E. (Блошъ) XII, xxiv, 58; XVIII, 0119, 0120, 0123, 0189, 0190; XX, 107.
- Blochmann, H. XVII, 251.
- Bloomfield (Блумфильдъ) XII, 021, 071.
- Б-лѹн-ръ см. Варлаамъ.
- Блюмеръ, К. Н. XX, 084, 086.
- Боа, св. мученикъ XIII, 60.
- Бобринской, А. А. гр. XI, xi; XIII, i, ii, xxxvi; XVII, 0182; XVIII, xvi, xviii.
- Бобринской, А. А. гр. (младшій) XIV, 043, 045; XX, 092.
- Бобровниковъ, А. А. XIV, 037—039, 041; XV, 077, 120, 121, 159, 160, 162, 163, 165—167, 169, 170; XX, 161, 177—179.
- Богачикъ XII, 058.
- Богачъ-бекъ XI, 186, 191.
- Богачъ-Джанъ XI, 183.
- Богдановичъ XIII, x, xi.
- Богдановъ, коллекционеръ XII, 217.
- Богдановъ, Л. Ѳ. XVIII, xx; XIX, ii, v, x, xiv, xv, xvii, xxi, xxii.
- Богдо-Баньченъ-эрдени XVIII, 0104.
- Богдо Гесеръ ханъ XIV, 039.
- Богдо-гегенъ см. Джэбдзунъ-дамба-хутухта.
- Богдо Зонхавъ XV, 033; ср. Цзунхава.
- Богдо-Ула XII, vi.
- Богдуръ XII, 057.
- Боголюбовъ, А. А. XIX, xliiv; XX, 089, 090, 092, 093.
- Богоматеръ см. Богородица.
- Богомилы XII, xv; XX, 130, 132, 133, 135, 142, 144.
- Богородица XI, 167; XII, 013, 014, 018, 062, 065; XIII, xxvi, xxvii, 01, 02, 05, 07, 0143, 0144, 53, 72, 87, 98, 103, 104, 167; XIV, 26; XV, 013; XVI, 0169—0172, 0175, 0177, 0179, 0181, 0183, 0185, 0187, 0189, 117, 172, 173; XVII, xvi, xxvii, 117, 120, 122, 123, 131, 132, 137, 140—142, 147, 149—157, 161—164, 168, 178, 180, 181, 187—191, 200—203, 211, 212, 216, 218, 219, 221—224, 226, 228, 231, 232, 235, 236, 239, 243, 341, 351, 353; XVIII, 033, 036, 037, 039; XIX, 040, 043, 047, 054, 0104; XX, 027, 032.
- Богра-ханъ XVIII, прил., 4.
- Богра-ханъ (титулъ) XI, 349.
- Bohlen XIX, 2, 4—6, 10.
- Böhtlingk (Бётлингъ) XII, 41; XIV, 076; XV, xxi, 0152; XVIII, 045—054, 059.
- Bodas, M. R. XIV, 159.
- Bodhi (Бодхи) XII, x; XVI, 228.
- Bodhimaṇḍa XVI, 228.
- Bodhirutchi XIX, 0149.
- Bodhisattva (Бодисатва) XI, 410; XII, 012; XV, 029; XVI, 075, 225—228.
- Бодъ, бар. XII, 99; XVI, xviii.
- Bode, W. XV, 069, 070, 072, 074—076.
- Бодуэнь-де-Куртенъ, И. А. XI, 302, 303; XIV, xx, xxiii; XIX, 0187.
- Бодунъ XVIII, 233.
- Boer, T. XVIII, 84.
- Bazon, N. XIII, 075.
- Бозоне XII, 083.
- Boissonade, I. F. XIII, 89; XIX, 57, 93.
- Бокли-каганъ (Böklî Каган) XII, 0173, 18, 66, 99.
- Böklî çöl XII, 0173, 99.
- Бокъ, В. Г. (В. Ю.) XI, i; XV, 017, 0101, 0111; XVII, 232; XVIII, 031, 0100.
- Болать XI, 1.
- Болвановка XVII, xvi, 0135.
- Болгарія (Bulgarie) XV, 0162; XVI, xxxviii; XVIII, прил., 20, 23, 24; XIX, 53.
- Болгары (волжскіе) XI, 345, 384; XII, 56; XIII, 024—029, 031; XV, 39, 40, 52—55, 62; XVII, viii, ix.

- Болгары, городъ XV, 0102, 44, 52, 54, 55, 61, 62, 68, 73; XVI, 087; XIX, хлв.
- Болгары (дунайскіе) XIV, ххi, 047; XV, 62; XVIII, прил., 20; XIX, 165.
- Бблены XII, 77.
- Боллензень XII, 0109.
- Болоня (Bologne) XVIII, прил., 9.
- Болористанъ, Болоръ см. Кафиристанъ.
- Болоры XV, 237.
- Болотовъ, В. В. XII, 013, 062, 066; XIII, ххv, хлvi, 07, 041—043, 045, 157, 167; XIV, 062, 070; XVII, 215, 216, 218—220; XVIII, 033, 0100.
- Болта-бай XX, 053.
- Бо-лу-дзі XX, 016.
- Болчу XII, 73.
- Бомбей (Bombay) XII, 072; XIII, п; XIV, 159; XVII, 0169; XVIII, 065; XX, 056.
- Bonapart, R. XIX, 169.
- al-Bondart (ал-Бундартій) XV, 059; XX, 043.
- Bonelli, L. (Бонелли) XII, 0162; XV, 036; XVIII, 07.
- Bopin, Ch. E. (Бопенъ) XVI, 0200; XVIII, 53.
- Бонифантій XIII, 4.
- Bonnet XIII, 97.
- Боппъ XII, 0154.
- Боравскій XVI, 04.
- Бораганскій, И. XIV, п.
- Боракъ, конь XV, 35.
- Боракъ, ханъ XII, 04.
- Борбогосунъ, рѣчка XVIII, 274.
- Борбосунъ, хребетъ XVIII, 239, 241; ср. Боро-богосунъ.
- Боргаръ, Боргары см. Болгары.
- Бѳрекладже Мустафа XVIII, 6.
- Борнсъ, А. XIX, 07; ср. Бѳрнсъ.
- Боро XVIII, 263, 264, 276.
- Боробогосунъ XVIII, 241, 247; ср. Борбосунъ.
- Боро-Будуръ (Боро-Boedoer) XI, 410, 411; XV, ххi.
- Борѳидоин Борсои XVII, 0125.
- Боронъ, де XII, ххvi.
- Боро-тала XVIII, 234, 248, 255.
- Боро-хоро XVIII, 248.
- Боро-худзиръ XVIII, 267—269.
- Бостан-Норъ XII, vii.
- Бостра (Босра, Bostra, Вѳстра) XIII, хххix, хл; XX, 075.
- Босѳоръ XIX, 03.
- Босы XII, 135; ср. Персы.
- Бота-мойнак XI, 295.
- Боткинъ, М. П. XI, 134.
- Bouché, A. XVIII, 193, 218.
- Boucher, R. XVII, 031, 032, 034, 036, 044, 045.
- Bougaud XVII, 286, 291, 301, 315, 316, 322, 324.
- Boulger XI, 89.
- Bourgogne XVII, 286.
- Bourdais, P. (Бурдэ) XII, 077, 081.
- Bouriant, U. XII, 195, 208; XVII, 13.
- Боузъ (Bower) XI, 212, 260; XII, 028—030, 035, 036; XIII, хlv.
- Бохторъ, Э. XI, 308.
- Бо-цзи см. Кудара (корейское госуд.).
- Boyer, A. M. XVII, 0101.
- Боянъ XIV, XXI.
- Бравинъ XVIII, 014.
- Брамапутра XIX, 0182, 0185.
- Брадджи см. Франки.
- Браницкій, графъ XII, 179.
- Брандтъ, Р. XVII, x.
- Брантъ XVIII, i.
- Братманъ XIV, 24.
- Браунъ, Ф. XVII, 0100.
- Брахма (Брама, Brahma) XI, 277; XIII, 099; XVI, 060, 075, 225; XX, 168.
- Бреслингъ, Б. XI, 365.
- Bretagne см. Батанея.
- Бретшнейдеръ XII, 0133.
- Бржезинскій, I. A. XV, 050.
- Брикнеръ, А. Г. XVII, 3.
- Brill, E. J. XI, 402; XIV, 0136.
- Британія (Britain) XIII, ххvi, ххix; XIX, 0149.
- Брѳиншо XVI, 156.
- Brockelmann, C. (Броккельманъ) XI, vi, 59, 61, 311; XIII, 033; XIV, 088; XV, 064, 176, 214, 215, 218, 232, 262, 276; XVI, п; XVII, 024, 0148, 0171, 0199, 0200, 13, 15, 70, 249, 251; XVIII, 0124, 0144, 0147, 0149, 0184, 0186, 0208, 77—79, 83, 95, 97, 110, 113, 120, 172—174, 178, 180, 189; прил., 25; XIX, хviii, хix, ххii, ххiii, 091, 094, 096—0101, 0106, 0121, 0219, 2, 3, 22, 23, 138; XX, 065, 079, 203.
- Brown, J. XX, 103, 135, 144, 145.
- Browne, E. G. (Браунъ) XIV, 93, 94, 117, 118; XVI, 021, 024, 037, 044; XVII, 02, 03, 06; XVIII, прил., 11, 12; XX, 125.
- Брокгаузъ XVII, 0184; XVIII, 06, 07, 0102; XIX, 03, 0179, 0198; XX, 154.
- Брокманъ, О. XVIII, 078.
- Брон см. Хевронъ.
- Бронниковъ, Н. XII, 0121.
- Brosset, M. (Броссе) XI, 167; XII, 0113; XIII, 0134, 0135, 0139; XIV, 01, 012, 073—078, 3, 8, 9, 11—15, 20, 21, 23, 25; XV, iii; XVI, 172; XVII, 027, 319; XVIII, прил., 29; XIX, 055, 056, 60.
- Bruce XIII, 158, 169; XVI, 0169.
- Brücke XVIII, 0111.

- Brugsch (Бругшъ) XI, 124; XII, 195, 208; XVI, ххvii; XVIII, 098.
- Brünnow, R. E. XVII, 47; XVIII, 78, 97, 99.
- Bruns XVI, 0200.
- Брунъ XI, 288—290.
- Брусса XI, 407; XVII, 0164; XVIII, 1, 6, 61.
- Брутъ XIII, 0123.
- Брылкинъ XIV, 0132.
- Брянцевъ, Д. XIX, 99, 100, 104, 105, 107, 109.
- Buchanan XX, 216.
- Bucéphale XIII, 064.
- Бувейбъ XVII, 267.
- Бугге XIII, 0128.
- Bühler, G. (Бюлеръ) XI, ix, 313—319; XII, 071; XVIII, 183; XX, 012.
- Будаговъ, Л. XI, 191; XII, 0155, 43, 131; XIV, 52; XV, 037, 127, 136, 137, 269; XVI, 09, 010, 0205; XVII, 078; XVIII, 0167; XIX, 080, 082, 0126, 0187; XX, 096—098, 102.
- Будагъ XII, 058; ср. Кара-Будакъ-бай.
- Будапештъ (Budapest) XII, xv; XVIII, 38, 40.
- Будасѣъ (Будасѣъ, Búdásaf) XIII, хlv, 100; XIV, 77, 93, 94, 97, 99, 117, 118; XVIII, прил., 4, 16; ср. Юдасѣъ и Юдасѣъ.
- Budge, E. A. W. XI, 155; XII, 203; XIII, 04, 034, XIV, 26; XVI, 0187; XVII, 150, 151, 196; XX, 144.
- Будда (Buddha) XI, ix, 52, 55, 408; XII, ххii, ххix, 08, 09, 012, 032—034, 072, 0163—0167; XIII, 053, 054, 059, 063, 066, 068, 097—099; XIV, 117, 157, 167, 169, 170; XV, хх, ххi, 024, 0115, 0117, 0121, 71; XVI, 058, 059, 064, 075, 076, 213, 220, 221, 223, 226—228; XVII, хvi; XVIII, 073, 82; прил., 15; XIX, хlix, 0149—0153; XX, 4, 5, 10, 31—33, 223.
- Buddha Gayā (Будда-Гая) XI, 410; XII, x; XVIII, 070.
- Буддагоса XII, 021.
- Будда Śākjamuni XX, 011—013, 015; ср. Сакья-муни и Śhigimuni.
- Будеты, рѣчка XVII, 019.
- Budli см. Rudli.
- Бузаръ XI, 286.
- Бузгала XI, 358; XII, 86, 113.
- Бузгуль-Узякъ XV, 268.
- Бузругъ-ходжа XV, 274.
- Бузукъ XX, 042.
- Бузурджмихръ XVIII, 180.
- Бузюркъ-Ходжа XI, 87, 98, 99.
- Буиды XV, 062.
- Буиръ-норъ (Buir) XII, 100; XIV, 0106; XVIII, 0103.
- Буйракъ см. С-р-къ.
- Бука-Буша XII, 03.
- Букаръ-Кулысъ XII, 77.
- Букарыкъ XII, 135.
- Букейръ ибн-Вишахъ XIX, 126, 127.
- Букна XIV, 066.
- Букра-ханъ XIII, 021.
- Buxtorf XIII, 033.
- Букчинъ см. Лукчуиъ.
- Букъ-Мурунъ XV, ix, x, хii.
- Булакъ XIV, 151; XX, 197.
- Булатовичъ, А. XIII, 0142; XVII, 175.
- Булаѣд XVIII, 0109.
- Булаѣды см. Буряты-Булаѣд.
- Булганъ-бики XI, 286.
- Булгарія Волжская XV, 0112.
- Булгаръ, городъ см. Болгары, г.
- Булгары см. Болгары.
- Булчиъ, С. К. XVI, ххxi; XX, 169.
- Bullinger, E. (Бёллингеръ) XII, 092.
- Булунъ XIV, 019, 020.
- Бумынъ-каганъ XI, 358; XII, 64, 94, 95, 98—100; XV, 0164.
- Бунтурки XIV, 086.
- Буньянъ XVIII, хiv.
- Bunyiu Naŋio (Буньо-Нанджіо) XII, 074, 0164; XIX, 0149; XX, 018.
- Буразанъ XIV, 0139, 0140.
- Бурана, башня XV, 273; XX, 06.
- Буранъ, дочь везира Хасана-ибн-Сахла XVII, 96.
- Burckhardt, J. XVI, 020.
- Burgess, J. XIII, ii, 062, 097—099. XVIII, хv.
- Бургосъ XVIII, 217.
- Бурхан-эд-Динъ Сивасскій (Бурханъ-ед-динъ С.) см. Ахмедъ Сиваси.
- Бурдаликъ XV, 203.
- Бурейда ал-Аслами XIX, XI, 331; 119, 124.
- Burīashъ XVII, 0196.
- Burkitt, F. C. (Бёркиттъ) XI, 196; XII, 077, 089.
- Бурла-хатунъ (Бурлэ-хатунъ, Burlae, Borloe) XII, 048, 052—056; XV, 34, 35; XIX, 073, 074.
- Burnell, A. C. XIV, 0111, 0112; XVII, 60, 68, 95.
- Burnouf, E. (Бюрнуфъ) XII, 0164, 0165; XIII, 054—056; XVI, 072; XIX, хх.
- Burraon XX, 219.
- Бур-Синъ XIII, 011, 015.
- Буртасы XV, 55.
- Буруджирдъ XII, 0115.
- Buruk Amīlāka XVII, 117.
- Бурунъ-Гашъ XV, xi.
- Бурхан-ад-динъ, садръ XI, 286.
- Бурхан-ад-динъ Хатибъ-ходжа XVII, 0189, 0190.
- Бурхардъ, д-ръ XI, 145, 163.
- Бурч(евичъ) XV, 0159.

Буряты XIV, 037, 038, 040—042, 092, 098, 0102; XV, 116, 150; XVII, 0109, 0111—0124, 0126; XVIII, 0103, 0197; —булҕад XVII, 0109, 0111, 0113, 0115, 0122; —сҕрид XVII, 0109, 0111, 0113, 0115, 0122, 0125; —хонгодоры XVII, 0109; —хори XVII, 0109, 0111.

Bushell XVII, 048, 049.

Бусирисъ XII, 200, 204.

Буслаевъ, Васья XVIII, 65.

Busse, A. XIX, 64.

Бустайи, П. XVIII, прил., 21; XIX, 0104.

Бутаныпъ-сазъ XV, xi.

Бутеневъ XI, 145.

Буткевичъ, Т. XIII, 052—058, 061.

Butler, C. XIII, 35; XVIII, 033.

Буто XI, 137, 159; XV, 088; ср. Уаджитъ.

Бухара (Boukhara, Buchara) XI, 89, 92—95, 97, 98, 105—107, 113, 114, 285, 296, 324, 331, 357, 377; XII, xxi, 03, 05, 0102, 0103, 0124, 0127, 0135, 0136, 135; XIII, iv, viii, xxiv, 084, 085, 0114, 0116; XIV, 043, 045, 048, 051, 052, 054, 056, 061, 51; XV, 055, 0177, 0182, 0189, 56, 200—204, 206, 209, 213, 216, 218, 234, 237, 258—260; XVI, xxxiv; XVII, 01, 02, 0103, 0105, 0106, 0143, 0144, 0170; XVIII, 0164, 0183; прил., 4; XIX, xliii, 07, 014, 024, 028, 0159, 0164, 0198, 116, 119, 121, 128, 129, 134; XX, 02, 020, 052, 067, 069—071, 085, 094.

Бухаринъ, мирза XVII, 0177, 0178.

ал-Бухари́й (el-Bokhârî) XVII, 082; XIX, 096—098, 0101; XX, 0102—0109.

Бухарія Малая XV, 136; XVII, 0194.

Бухарцы XI, 108, 111; XIII, 0116; XVII, 0194.

Бухарь-худатъ XIII, 0101.

Бухарма XV, xx.

Бухтури (Бухтурий) XIX, 4.

Бушанджъ XVI, 041.

Буширь (Bushire) XVII, 0167—0169; XVIII, 065.

Буюнъ-ханъ XV, xiv.

Буянту-ханъ XIX, xxi; XX, 161.

Бхабъ XVII, 211.

Быкетъ-Батырь XII, xviii.

Бычковъ, А. Ѳ. XII, xiv.

Бьянки XIII, 038.

Бѣловъ, Ѳ. Д. XI, iii.

Бѣлокуровъ, С. А. XIII, 079.

Бѣлоозеро XIII, 030.

Бѣляевъ, Д. Ѳ. XI, 398, 399; XVII, 3, 4, 14, 16, 78.

Бѣляевъ, И. А. XVIII, 014, 0194; XIX, 011, 0128, 0132, 0134, 0139, 0143, 0144.

Бѣляевъ, И. Т. XII, xx, xxv; XIII, xix.

Бѣда Достопочтенный XV, 066.

Бѣй-Доу XX, 33.

Бѣй-тинъ см. Бишбалыкъ.

Бѣй-Шанъ XI, 356, 357; XII, 86, 94.

Бѣнъ XIV, 162, 163.

Бѣръ XII, 154.

## C.

Cabarāh XV, 0121.

Cabaton, A. XVIII, XXI.

Cahun, L. см. Каёнъ.

Caire, Cairo см. Каиръ.

Caland, W. XI, 403, 405.

Calcutta см. Калькутта.

Calerpinus (Calaripinus, Калепинусъ) XVIII, 7, 9—17, 21, 22, 61, 64; ср. Cyriscelebes.

Calerpinus Cyriscelebes XVII, xxxiii; XVIII, 1, 7, 12—14, 71; прил., 14; XIX, 028; XX, 99.

Calila et Dimna см. Калйла и Димна.

el-Calacaschandi см. Калыкашанди.

Cambay XX, 217.

Cambodge XVI, i, 213.

Cambridge XI, 155; XII, 077, 085, 086, 089, XVI, 221, 222.

Cambridge (въ Америкѣ) XII, 080.

Сѣпа XX, 214.

Candel XX, 219.

Caṇḍi XX, 221.

Carpadocia см. Каппадокія.

Cappelletti XVI, 150, 152.

Cārṇāka XIV, 167.

Carmathes см. Карматы.

Carolus V XVIII, 11.

Carra de Vaux XVII, 250; XVIII, 200; XIX, xliii.

Carrer, L. XVI, 152.

Carrière, A. (Каррьеръ) XIV, 079, 083, 084; XVI, 63, 64.

Carus см. Карусъ.

Casanova, P. XI, 405—407; XII, 0120; XVII, 49.

Casartelli, L. C. XVII, 0169; XVIII, 185, 208.

Casius см. Jebel Ocran и Кавказъ Сирійскій.

Caspari XVII, 48.

Castrèn, A. XI, 345; XIII, 0119; XIV, 040, 0102; XV, 168.

Catafago, M. XVI, 021.

Catharine, S., convent of XVI, v; ср. Екатерины Св. монастырь.

Cathérine d'Aléxandrie, Ste. XVIII, 0106; ср. Екатерина Св.

Caturbhujā XX, 219.

Caucase см. Кавказъ.

Caussin de Perceval, A. P. XV, 058; XVIII, 81.

Cazwini см. Казвини.

- Ceip, A. J. XVI, 021.  
 Celebis см. Cyriscelebes.  
 Cero XX, 219.  
 Certeux, A. XVIII, 221.  
 Ceylon см. Цейлонъ.  
 Chabot, J.-B. XI, 57; XII, 077; XIV, 078, 088—090, 28; XVI, V, 0193; XVII, 347; XX, 109, 140, 143, 148.  
 Chavannes, E. XV, 0162—0176, 0178—0185; XVI, xx; XVII, 0141, 0142, 0176; XIX, xxi, 0149, 0180, 169; XX, 019, 10.  
 Chainé XVII, 351.  
 Chalandon, F. XIX, 99, 103.  
 Chalcocondilas см. Халкокондилъ.  
 Chaldée см. Халдея.  
 Chāliidi, J. XVIII, 110.  
 Champollion XI, 156.  
 Chandaka XI, 74; XVI, 227.  
 Chardin XVI, 035; XVII, 078, 0138, 276—278; XVIII, 189, 192, 197; XIX, 032, 036, 076.  
 Charezm см. Хорасмъ.  
 Charidschiten см. Хариджиты.  
 Charitne the Martyre XI, 72.  
 Chariton XIII, 075.  
 Charmoy, F. B. XII, 0119; XX, 121—123, 137, 140.  
 Chartouni, S. см. Шартунн.  
 Chauvin, V. XIII, 073, 074; XVIII, 177.  
 Chébli XVIII, 0107.  
 Cheikho, L. XVII, 0200; XVIII, 0106, 0107, 0200, 79, 82, 84, 86, 93, 94, 96, 98, 100, 106, 109, 110; XIX, ix, 0109, 0114, 0116, 0117, 0122, 0123, 3, 7, 19.  
 Chems ed-din Abou Abdallah Mahommed ed-Dimichqi см. Димашки.  
 Cherbonneau XVII, 70.  
 Chèref-ou'ddine XX, 121, 123.  
 Chester, M. Gréville J. XV, 0102, 0103.  
 Che-tche XV, 0169.  
 Che-tie-mi см. Истемн-каганъ.  
 Cheyne, T. K. XII, 080; XVI, 040.  
 Chialapius, Chialapinus см. Calepinus.  
 Chi-Kia-Jou-lai см. Татагата и Чакуа.  
 Childes XIV, 170.  
 China, Chine см. Китай.  
 Chingis см. Чингизъ-ханъ.  
 Chipiez XIII, xxii; XV, 0103; XVII, 282.  
 Chodzko см. Ходзько.  
 Choisy XIII, xxxix.  
 Christensen, A. XIX, ii.  
 Christus см. Исусъ Христосъ.  
 Chudāidāt XVI, 046.  
 Chwolsohn см. Хвольсонъ.  
 Cibellinus Cyriscelebes см. Cyriscelebes.  
 Clédat XVIII, 028.  
 Clément Mullet XVII, 66, 67, 74, 94, 97.  
 Clermont-Ganneau, Ch. XII, xvi, 076, 0143—0145, 146—150, 154, 156—161, 167—171, 173, 178; XIII, vii, xxii, xxxvii, xlvi, 096; XIV, 27; XVI, i, xi, xxiii; XX, 107, 138.  
 Clugnet, L. XVII, 285.  
 Cohn, E. XX, 0106.  
 Cole, H. H. XII, 0166; XIII, 098; XX, 218.  
 Colebrooke XIV, 171.  
 Comedi см. Комѣди.  
 Conolly, A. XI, 331; XVIII, 0155.  
 Conrady, A. XIX, ii, 0209, 0211—0213.  
 Constantinopel, Constantinople, Constantinopolis см. Константинополь.  
 Conybeare, F. C. XI, 51, 52, 54—56, 74; XIII, 0134, 0135, 0137—0139; XIV, 25; XVIII, прил., 16; XIX, 65.  
 Cook, S. A. XII, 0141, 161; XIII, 094, 096; XIV, 18.  
 Coosnaraswamy, K. XIX, xv.  
 Coptes см. Копты.  
 Cordier, H. XI, 324.  
 Couvreur XVIII, 078; XX, 185, 187.  
 Cowell XI, 260; XII, 031, 0166; XVI, 062, 220, 221.  
 Cowley, A. E. XII, 085; XVI, XXIII, 046, 184.  
 Crawford XV, 019.  
 Craig, J. A. XII, 080.  
 Creuzer, F. XIX, 58, 78, 80, 82.  
 Crooke XX, 218, 219.  
 Crum XVI, 0173; XVIII, 027, 031.  
 Crusius, M. (Крузій) XVIII, 51, 52.  
 Csoma XII, 0165.  
 Cumont, F. XIII, 89.  
 Cunningham, A. XI, 410; XV, 0177; XVII, 0101; XX, 010, 011, 013, 014, 215—219, 223.  
 Cureton XI, 59, 72; XIV, 21, 22; XV, 0139; XVI, 208.  
 Cyrillus XIII, 075.  
 Cyriscelebes (Цирискелебесъ, Celebis, Cyriscelebes) XVIII, 7, 11—22, 49; ср. Calepinus.  
 Cyrtius см. Κύρτιος.

## В. (W. V.)

- Вааль XII, 0141, 178; XIV, 22.  
 Ваанъ Амагунн XV, 0127.  
 Ваанъ, марзбанъ XVI, 0153.  
 Вааса XIII, 096.  
 ал-Ва'ва' см. Абу-л-Фараджъ.  
 Вавила, св. XIII, 57, 70; XVI, 183; XVII, 286.  
 Вавилонія (Babylonia, Babylonien) XI, 335; XII, 081, 088, 094, 176; XIII, 08; XVI, 036; XVII, 0103, 0175, 0195—0198; XIX, xi, 0186; XX, 075, 138, 140; ср. Иракъ.  
 Вавилонъ XIII, 08, 010; XIV, 086; XV, 65, 71; XVII, 0195, 0196.



- Вавилоняне (Babyloniens) XII, 149, 172; XIV, 084.  
 Вагара XVII, 361.  
 Вагаршапатъ XVI, 0153, 0155; ср. Вагаршапатъ.  
 Вагдъ XVII, 358.  
 Вагинакъ XV, 0128.  
 Wagner, M. (Вагнеръ) XX, 127, 128, 130, 135.  
 Wāg-šum-Kaбадъ XVII, 211.  
 Вагагъ XIV, 10.  
 Вагагъ Мамиконянъ XIX, 044, 045.  
 Wabb-ibn-Munabbih (Баб-ибн-Мунеббих) XIII, хлн—хлв; XVIII, 0184; XIX, х.  
 Wahiba Selāsē XVII, 138.  
 Wahrmond, A. XII, 0162.  
 Вадда XII, 089.  
 Waddel, L. (Уаддель) XII, 010, 073; XV, 021; XVIII, 0102; XIX, 0183, 0186.  
 Waddington XIII, XXXIX.  
 Wade, Th. (Вэдъ) XVIII, 078; XX, 81, 92.  
 Ваджрад'аръ XII, 012.  
 Vajrārāṇi (Vadjrārāni, Ваджрапāни) XII, 0167; XIII, 097—099; XVI, 222; XVIII, 073; ср. Guhyarāda.  
 Vajrāsana (Ваджрāsана) см. Buddha Gayā.  
 Vajrāsana-buddha XVI, 224.  
 Vajrasattva (Ваджрасаттва) XVI, 071, 219, 220, 222.  
 Вадп-л-Курā XIX, 0115.  
 Вадн-Тумилātъ XVIII, 099.  
 Ваевуни XV, 0127.  
 Вай XVI, 0171, 0172, 0189.  
 Vaillant-Carmanne XIII, 073.  
 Вайнбергъ XVII, 347.  
 Вайоц-дзоръ XX, 038.  
 Vaigocana XVI, 224.  
 Ваісālī см. Басархъ.  
 Вайшешика XIV, 169, 172.  
 Вакыди (ал-Бакидй) XV, 059; XVIII, 41.  
 Vāla XX, 214, 218.  
 Валаамъ (Balaam) XI, 65.  
 Валааршакъ XIV, 085, 086, 089.  
 Ваіаршапатъ (Валарсабатъ, Валарсапатъ) XVI, 77, 93, 113, 115, 139, 147, 178, 201, 205, 206; XIX, 053, 054, 056, 058, 060—063, 067, 068; ср. Вагаршапатъ.  
 Walata-Gijorgis XVII, 220.  
 Walata-Hajmanot XVII, 198.  
 Walata-Kiros XVII, 192.  
 Walata-Mārjām XVII, 204.  
 Walata-Mikā'el XVII, 204.  
 Walata-Sjon XVII, 194.  
 Валагга-Петросъ XVI, 59; XVII, 054.  
 Валахія XVIII, 2, 3, 7.  
 Walchius XIII, 075.  
 Walda-Ab XVII, 136, 137.  
 Walda-Anānjā XVII, 216.  
 Walda-Aragāwī XVII, 160, 161.  
 Вальда-Габріэль, мальчикъ XVI, 55; ср. Тасама.  
 Walda-Gerum XVII, 224.  
 Вальда-Гюрписъ (Walda-Gijorgis) XVI, 3, 62; XVII, 163.  
 Walda-Hawārjāt XVII, 203.  
 Walda-Hanā XVII, 224, 231.  
 Вальда Іесеѣ XVII, 217.  
 Вальда-Іосифъ XVI, 3, 62.  
 Вальда-Іоханнесъ (Walda-Johannēs) XVI, 38, 51, 57; XVII, 242.  
 Вальда-Іаеусъ XVII, 159.  
 Walda-Kāhn XVII, 191.  
 Walda-Kidān см. Balājēnah.  
 Walda Kiros XVII, 195.  
 Walda-Krestos XVII, 233.  
 Walda-Mōrjām (Вальда-Марьямъ) XVII, 175, 240, 242.  
 Walda Mikā'el (Вальда Микаэль) XVI, 55, 59; XVII, 163, 192.  
 Walda-Šādeq XVII, 211.  
 Walda-Selāsē XVII, 195, 210.  
 Вальда Ханна XVII, 184.  
 Вальда-Хейватъ XVI, 1, 3, 55, 62; ср. Метку.  
 Вальда Эгзинъ XIII, 07.  
 Вальдо-Габріэль, расъ XIII, 0140.  
 Waldu XVII, 210.  
 Вазеріанъ, братъ Галліена XVIII, 23.  
 Вāлиба-ибн-Хубабъ XVIII, 84.  
 Вāлиби XX, 206.  
 Валидъ I (ал-Валидъ) XIII, хххvii, хлн; XV, 067; XX, 197.  
 Валид-ибн-Ізъидъ (ал-Walid ibn Jazīd) XVII, 032; XX, 199.  
 Валихановъ, Ч. Ч. XV, viii, х, xv, 250, 252; XVII, х, 0191, 0192; XX, 07.  
 Валиханъ тюря XI, 99.  
 Валишанъ XVIII, 271, 272.  
 Vallée Poussin, L. de la XIX, хлн.  
 Валаями XI, 92.  
 Валтасаръ XIII, 043.  
 Вальтеръ, проф. XIV, XII.  
 Вальядолидъ (Valladolid) XIV, xvii, xviii.  
 Vambéry, H. (Вамбери) XI, 348, 354; XII, 025, 0132, 0136, 0146, 0159, 0160, 32, 37, 38, 56, 92, 116, 124, 132; XIII, 022; XIV, 022, 0136—0138; XV, 0155, 0160, 207; XVI, 0202; XVII, 0184, 0185; XVIII, 012, 0155; XIX, 01—03, 017, 030, 083, 0127, 0128, 0132, 0134—0138, 0140—0148, 0168, 0171, 0198; XX, 097.  
 Ванаканъ, вардапетъ XVI, 151.  
 Ванакъ-Сагадъ XVII, 021.  
 Ванандъ XIII, 036; XV, 0127.

- Ванандъ, звезда XVIII, 213.  
 Vandhudatta XIX, 0149.  
 Van den Berg XX, 0106.  
 Вандамы XVII, 262.  
 Ванчъ XII, 0121.  
 Ванъ, городъ XIII, 189, 193.  
 Ванъ, господинъ XVII, хл.  
 Ванъ, озеро XI, 335; XIX, 0103.  
 Ванъ (Van), страна XIII, 087, 088, 090—092.  
 Ванъ-де-Путте XIX, 0181.  
 Ванъ Чжао-цзюнь XX, 191.  
 Ванъ Шанъ XIV, 56, 70.  
 Ванъ Юанъ чжи XX, 20.  
 Варабъ XVII, 054.  
 Varāhamihira XVI, 213.  
 Варазъ-Бакаръ XIV, 15.  
 Варазъ-Ваганъ XV, 0128.  
 Варазъ Нерсеъ XVII, 027.  
 Варахранъ IV XVII, 76; XIX, ххх.  
 Варвара, св. XIII, 05, 81.  
 Warwik Wroth XIII, хл.  
 Вардагастъ XVI, 207.  
 Варданъ, авторъ сборника притчъ XI, 76, 77, 172; XIII, 035, 0131, 29, 30; XIV, 079; XV, 0143, 0162; XVI, 177; XVII, 290; XVIII, 0171; прил., 15; ср. Vartan.  
 Варданъ, вардапетъ XVI, 151.  
 Варданъ Красный XV, 0130.  
 Варданъ Мамиконянъ XV, 0123, 0125, 0127, 0129, 0130.  
 Варданъ, св. XIII, 63.  
 Варда Склиръ XVIII, прил., 17, 22.  
 Вардй, XVII, 150.  
 Wardrop, J. O. XIII, 0134, 0135, 0139; XIV, 23, 25; XVII, 320.  
 Wardrop, M. XIII, 0134, 0135, 0139; XVII, 320.  
 Варендра XVI, 216.  
 Варенцовъ, П. XVII, 0186.  
 Варка XIII, 010; XVII, 0168.  
 Варкэ см. Зара-Якобъ.  
 Варлаамъ (Варламъ) XI, хл, 49, 51, 52, 54, 56, 57, 63—73, 77, 169; XIII, 073, 075, 1, 89, 90, 92—94, 96, 98, 100, 101, 106; XIV, 93, 94, 118; XVII, ххх, 307; XVIII, прил., 14—16; XIX, 112, 113.  
 Варлаамъ Антиохійскій (Милостивой), проповѣдникъ XI, 56, 64, 65, 74.  
 Варлаамъ мученикъ XI, 66, 67, 74.  
 Варлаамъ, св. XIX, 91.  
 Варлаамъ Сирокавказскій XI, хл, 64; XIII, 44, 46, 89, 103—109, 113, 114, 117—133, 136—144; XIV, 21; XVIII, прил., 16.  
 Варосъ XVI, v.  
 Warren (Уарренъ) XII, 021, 0165.  
 Варсаки XVIII, 58.  
 Vartan XIII, 075; ср. Варданъ, авторъ сборника.  
 Вартанъ, историкъ XVII, 0151.  
 Вагша, богъ XX, 216, 220.  
 Вагша, царь XX, 215, 216, 219, 220, 223, 224.  
 Вагшаруга см. Burraon.  
 Varuṇārka XX, 213, 215, 220; ср. Deo-Baruṇārak.  
 Varuṇārkaḍeva XX, 215.  
 Vāṇikagrāma см. Deo-Baruṇārak.  
 Варухъ XIII, 159.  
 Варяги XVIII, 50.  
 Варооломей, апостолъ XII, 014, 019; XIII, 95; XVI, 195.  
 Варооломей, митрополитъ XIV, 066, 070.  
 Васакъ Мамиконидъ XV, 0124.  
 Васакъ, марзбанъ XV, ххiv, 0122—0129.  
 Василевъ XVIII, 35, 63.  
 Василидъ, св. мученикъ XVI, 0172.  
 Василидъ, эвюшскій царь XIII, 159, 170; XVI, 55, 57, 58, 61; XVII, 346.  
 Василий Александрийскій XVII, 172.  
 Василий, архіепископъ Кесаріи Каппадокійской XIII, 62, 73; XVII, 357.  
 Василий Барсеѣъ XX, 029, 030.  
 Василий II, Болгаробойца XV, 062, 064; XVII, 306; XVIII, прил., 6, 8, 19—21.  
 Василий Великій XI, 66, 72; XIII, 9, 14, 74, 75, 77, 80, 87; XV, 0142; XVII, 129, 130, 136, 149, 171, 177, 185, 186, 221, 229.  
 Василий, епископъ XIV, 13.  
 Василий, лампсакскій епископъ XIII, 51.  
 Василий, писатель XIII, 84, 87; XVII, 301, 311.  
 Василий, писецъ XIII, 3.  
 Васильевскій, В. Г. XVII, 260; XVIII, прил., 17, 18.  
 Васильевъ, А. А. XIII, хххvii, хххviii, хл, хлв; XIV, i; XV, iii, vii; XVI, i—iv, 170; XVIII прил., 23, 24, 28.  
 Васильевъ, А. В. XI, 360, 361, 364, 365; XIII, хлв; XVIII, 06; XX, 052.  
 Васильевъ, В. Н. XVIII, 059.  
 Васильевъ, В. П. (Wassiljew) XI, i; XII, 025, 0165, 5—7, 134; XIII, ххv, хлv, 047—049, 066; XIV, 0128; XV, 047, 048, 0169; XVI, 012, 013, 072, 215; XVII, vi, 0152, 0182; XVIII, 076, 077, 236; XIX, хл, 0188, 0209—0213, 170; XX, 010.  
 Васильсурскъ XII, 0109.  
 Васитъ XIX, 129; XX, 079.  
 Vasque de Gamme XI, 324.  
 Вассасъ XI, 353; XII, 03, 04; XVIII, 0121, 0122, 0179.  
 Васубандху XIV, 159.  
 Vasudhārā XVI, 219.  
 Vāsuki XVI, 220.

Васыф, Зейн-ад-динъ XV, 188, 204, 257.  
 Васыфъ XVII, 76.  
 Ватиканъ XIII, XLVII; XVII, 145.  
 Vatkula (Vakkula) XII, 0165.  
 Vātsyāna XIV, 166.  
 Watters, Th. XII, 0164; XV, 047, 0176; XX, 010.  
 Ваулинъ XVII, 0177.  
 Вахабу XVIII, 263, 264.  
 Ваханъ XV, 0169; XIX, 0180.  
 Вахбъ см. Ваһб.  
 Вахсуданъ XII, 0116.  
 Вахтангъ VI XIV, 01, 02, 04, 07, 08, 013, 014, 1; XVIII, XIV.  
 Вахтангъ Горгасаръ XIII, 0135, 0138; XIV, 10, 13, 14.  
 Вахтангъ, хаченский князь XIX, XXXVIII.  
 Вахуштъ (Вахуштій, Wakhoucht) XI, 65; XIV, 07, 21; XVI, 172, 182; XIX, 056.  
 Вахшъ XV, 0178.  
 Вāххидй XVIII, 99, 100; XIX, 4, 5, 7, 9—15, 20, 22—33, 38—40, 43—47, 49—51.  
 ал-Вашшā XVIII, 78, 79, 97, 99.  
 Whinfield XX, 136.  
 Weber (Веберъ), А. XII, 031, 033, 034; XV, 0117, 0120; XX, 211—213, 217, 220.  
 Веберъ, К. И. XVII, XXXV; XVIII, 078, 082.  
 Weber, O. (Веберъ) XX, 077.  
 Веби XVII, 210.  
 Веверъ, Г. И. XVII, 0116.  
 Vedaçarman XX, 213.  
 Ведемъ-Арадъ XIV, 064, 067.  
 Везаве (Везаре) XV, VI.  
 Везиръ XIV, 026—028; XV, 208.  
 Вейденбаумъ, Е. XII, 0158.  
 Weil (Вейль) XI, 355; XII, 0118.  
 Weinhold, K. XIII, 082; XIV, 0112.  
 Weisslovits, N. XI, 55.  
 Veled Chelebi см. Султанъ-Веледь.  
 Велесинпъ см. Еласинпъ.  
 Вели, эмиръ (XIV в.) XI, 406.  
 Вели, эмиръ (XVII в.) XV, 233.  
 Велисаринъ XVIII, 63.  
 Велисарій XVII, 263, 265, 267, 268, 270, 282.  
 Wellhausen, J. (Вельхаузенъ) XII, 150, 165; XIII, 096; XV, 066; XVI, 040; XVII, 061, 0146, 0148, 0196; XVIII, 73, 105, 106, 193, 217; XIX, 126, 128.  
 Wells, Th. XII, 0162.  
 Welter, H. XVIII, V.  
 Вельтманъ XIII, 081—083.  
 Вельяминовъ-Зерновъ, В. В. XII, 0136, 0152, 0156; XIII, 078, 079; XV, 204, 205, 268, 269; XVI, XIX; XX, 069, 098.  
 Венгрія XVIII, 13.  
 Венгры XVIII, 48; ср. Мадыяры.

Венедиктъ, о. XIII, 72.  
 Венеціанцы XIX, 107.  
 Венеція (Venise) XV, 073; XVII, XVIII, 69, 70, 159; XVIII, 8, 9.  
 Вениаминъ Александрійскій XVII, 172.  
 Вениаминъ, о. XIII, 18.  
 Вениаминъ II, патриархъ коптскій XIII, XLVII; XVII, 061.  
 Wen-mun XII, 94, 95.  
 Wen-tching-ti XIII, 070.  
 Verivana XX, 013.  
 Венцель XII, 0165; XVI, 058.  
 Венюковъ XIV, 0132.  
 Вепугатъ XI, 117.  
 Вербицкий XII, 0155, 51, 117, 122.  
 Verboquet XIII, 075.  
 Веретрагна см. Ваһагнъ.  
 Верещагинъ XII, 0138.  
 Вержболово XVIII, 68.  
 Werzelja XVII, 204.  
 Верки XII, 179.  
 Wescher XV, 0105; XVII, 270.  
 Веселингъ, архангелъ XVI, 0179; XVII, 347, 353.  
 Веселовскій, А. Н. XIII, XLV; XV, 028; XVI, 042; XVII, X, 196, 205; XVIII, 225.  
 Веселовскій, Н. И. XI, I—V, VII—X, 90, 113; XII, I, IV, XV, XVII, XIX, XX, XXX, 01, 059, 0124, 0128, 0146—0154, 0159—0162; XIII, I, II, XVIII, XIX, XXI, XXIV, XXV, XXXI, XXXII, XXXVI, XLV, XLVIII, 039, 067, 082, 084, 085, 099, 0101, 0116; XIV, I, III—V, VII, XV—XVII, XIX, 053, 0138; XV, I, III, VII, VIII, XV, XVI, XVIII, XIX, XXII, XXIII, 046, 0105, 0106, 0110, 204; XVI, I, III, X—XIII, XV, XVII—XXI, XXX—XXXI, XXXV, XXXIX, 04, 0165, 0166, 232; XVII, II—IV, VI, VII, X—XIII, XV, XIX, XXI—XXV, XXVIII, XXXIX, XXXIV, XXXVIII, XLI, 0180, 0184, 0191; XVIII, I—III, V, IX, XI, XIV, XVI, XX, XXI, 064, 066, 0174, 0177, 0185, 0189; прил., 27, 34; XIX, I, III—V, VII—X, XIII—XV, XVII, XVIII, XXI, XXII, XXV, XXXIV, XXXV, XXXVIII, XLI, XLV—XLVI, XLVIII, XLIX, 078, 0166; XX, 07, 068, 093.  
 West, E. W. XVI, 033, 034; XVII, 0169, 250; XVIII, 195, 203—206, 209, 214, 219; XX, 055, 059.  
 Westberg, F. (Вестбергъ) XIII, 029, 030.  
 Wetzstein XVIII, 0112.  
 Вітваджхънъ XVI, 025.  
 Vivant Denon XV, 0102.  
 Vivien de St. Martin, L. (Вивьенъ-де-С.-Мар-тенъ) XI, 343; XV, 0177; XVIII, V.  
 Wiedemann (Видеманнъ) XI, 154, 160, 163, XII, 210.  
 Wiesner, J. XVI, 046.

- Византийцы (Byzantins) XI, 345; XIII, ххix; XV, 0182; XVI, 153; XVII, 259, 266, 270; XVIII, 4, 21, 141, 174, 185; прил., 23; XIX, 13, 92, 98.
- Византия XI, 374, 378, 385; XIII, ххх, 0140, 1, 94; XIV, 081, 0109, 0111, 0112; XV, 0124, 0126, 0163, 0182, 0184; XVI, 0173, 180; XVII, ххvii, хххiv, 093, 0138, 19, 69, 80, 252, 262, 306; XVIII, 06; прил., 17—20, 23; XIX, 045, 55, 64, 97, 99, 101—105, 107, 108, 110—112; XX, 079, 130.
- Викрама XVII, 0101.
- Vikramāditya XV, ххii, 026; ср. Бикармидь.
- Викторъ, архимандритъ XIII, 043.
- Викторъ-бай XIX, 0160.
- Викторъ, отецъ Иоанна XV, 097—099.
- Викторъ, св. XVII, 195.
- Wilkins XX, 221.
- Williams, H. XIX, хlvi; XX, 221.
- Williams, S. W. XVIII, 075, 082—095.
- Wilson, Captain XII, хххix.
- Wilson, R. K. (Уильсонъ) XIX, 0191, 0194, 0195.
- Wilson, S. G. (Вильсонъ) XVI, 021, 036.
- Вильгельмъ Мальмсбёрйскій XIII, ххvi—ххviii.
- Вильгельмъ II, сицилійскій король XVII, 66, 67.
- Вильгельмъ Тирскій XVII, 33, 60, 75; XVIII, 23.
- Вильеръ де-Лиль-Адамъ, В. Ф. XI, 120.
- Вилькенъ XII, 172.
- Вильна XVII, хххvi.
- Вильсонъ (нумизматы) XII, 0114.
- Vimalākcha XIX, 0149.
- Winckler XII, 091, 092, 172, 178; XIII, 011.
- Winckler (въ XVIII в.) XV, 0187.
- Windheim, Ch. E. v. XIII, 105.
- Vindhya XX, 214.
- Windischmann, F. XIV, 9; XVI, 041.
- Винеръ, С. Е. XI, 196.
- Винеръ, С. М. XVI, 046, 053.
- Винкертъ XV, 264.
- Winkler, H. XX, 154.
- Виноградовъ, Ф. И. XVIII, ххi.
- Winternitz, M. (Винтерницъ) XII, 070, 071; XVIII, 211, 212.
- Винценгеродъ XV, 040.
- Винценцій XVIII, 0128.
- Viollet-le-Duc XIII, 082.
- Wirballen см. Вержболово.
- Virchow, R. XVIII, 179.
- Virey XII, 215.
- Виро XIV, 3.
- Вирскій, М. М. XII, 0122; XIII, ii, iii; XV, 050; XVII, 0166; XVIII, 0181, 0190, 0191.
- Вирскій, Н. М. XVIII, 0181, 0182.
- Viryabhadra XX, 222.
- Visākhā XII, 0165.
- Visdelou XII, 8.
- Висковатовъ XIV, 0112.
- Виссаріонъ, о. XIII, 18.
- Vissière, A. XVII, хххv; XVIII, 078.
- Wissowa XVI, 042.
- Вісѣй XIII, 028, 030; XV, 54, 55.
- Vitale, le baron XIV, 040, 042; XV, 076, 077, 079.
- Виталианъ Римскій XVII, 171, 172.
- Витебскій, В. Н. XX, 069.
- Виткевичъ XX, 03.
- Витте, С. Ю. XVII, 0181, 0182.
- Вишневскій, В. В. XII, хх, ххv; XIII, i, хix.
- Вишну (Viṣṇu) XI, 277, 318; XVI, 058, 062, 071, 225; XX, 216, 217, 219.
- Виноанія XIV, 063.
- Виноземъ XII, 064; XIII, 0143, 0144, 97; XIV, 080; XVII, 168, 222.
- Віаръ, о. XIII, 18.
- Владивостокъ XV, 077; XVIII, 077.
- Владиміровичъ, Б. Я. XIX, хly, хlv, хlvi, хlviii; XX, 184.
- Владиміръ Мономахъ XVII, X.
- Владиміръ Равноапостольный XII, 198; XVIII, 50.
- Vloten, G. van (Фанъ-Флотенъ) XII, ii; XIV, 0108; XV, 47; XVI, 022—025, 032, 044; XVII, 251, 280; XVIII, 0170, 96, 99, 172, 173, 186—188, 193, 194, 196, 217; прил., 27; XIX, 096.
- Vogel, I. Ph. XX, 012.
- Vogüé, M. de (Вогюэ) XII, 076, 173; XIII, хххviii; XIV, 17, 18, 22, 23; XVI, ix.
- Wohlbald, H. XVI, 037.
- Вохуманъ XX, 057; ср. Bahman.
- Воейковъ, А. И. XIX, 0184, 116.
- Военскій, К. А. XI, 151.
- Вознесенскій, А. Н. XVI, хiv, хv, хvii, хix, ххii, ххviii, хххix.
- Волга (Volga) XI, 289, 345; XIII, 028, 030; XIV, хii, хviii; XV, 40, 52, 229, 230; XX, 178.
- Vollers, K. XI, 310, 311; XVII, 0207; XVIII, 0108, 0111, 105, 108, 179; XIX, 0103, 0106, 0109, 0111; XX, 207.
- Володимѣръ Глѣбовичъ XIV, ххiii.
- Володинъ, А. А. XIX, хlyii.
- Wolff, J. (Вольфъ) XI, 331; XII, 0137; XVII, 02.
- Волховъ XVIII, iii.
- Вольтеръ, Э. А. XV, i.
- Воифантій Римскій XIII, 88.
- Wön-na-scha XIII, 069; ср. Сукъ-такъ.
- Wön-tsch'öng см. Гао-цзунъ и Kau-tsung.
- Воробьевъ, Н. И. XVIII, i.
- Воскресенскій, А. XII, 0155, 28.

Vost, W. XX, 012.

Вревский, А. Б. бар. XI, II; XX, 07.

Wrede, R. XIV, 33.

Wright, W. XII, 013, 061, 065—067, 089, 152, 156, 168; XIII, 96, 97, 104, 159, 170; XV, 0185; XVI, 044, 0170, 0172, 159; XVII, 045, 047, 064, 48, 161, 164, 165, 167, 173, 189—191, 195, 220, 224, 228, 235, 236, 242, 349, 351; XVIII, 99; прил., 18; XIX, 0108—0110, 119, 129; XX, 129, 205.

Вртанесь, патриархъ XIII, 64; XV, 0144; XVI, 0155.

Вртанесь, сынъ Григорія Просвѣтителя XVI, 139, 141, 205.

Ву-кунъ XV, 0178.

Vullers, J. A. (Вуллерсъ) XIII, 038, 084, 085; XV, 108, 112, 143; XVI, 044; XVII, 078, 080, 0170, 36, 37, 50, 59, 85, 275; XVIII, 52; XIX, 0104, 0106—0108, 0110, 0111, 0113; XX, 122, 146.

Wundt, W. XIV, 155, 162; XVII, 274.

Вундцеттель XII, 032.

Wünsch, R. XVI, 042.

Вунъ-Гунъ XIV, 63.

Вунъ-Цзинъ см. Фынъ.

Wüstenfeld, F. (Вюстенфельдъ) XI, 307, 328, 389; XII, 0124; XIII, 025, 026; XV, 01, 0186, 45, 52, 54, 204, 224, 234; XVI, 030; XVII, 0142, 0146, 0148, 0174, 8, 11, 15, 16, 39, 40, 44, 46, 47, 49, 51, 59, 65, 66, 71, 73, 74, 76, 78, 81—83, 85—88, 107, 253, 260, 265, 269, 280; XVIII, 0148, 76, 89, 96, 99, 193, 195; XIX, 074, 096, 0100, 9—11, 52; XX, 045, 204, 206, 209.

Вышнегорский, А. Н. XV, 188; XIX, 0197; XX, 074, 075.

Вѣна XI, 303; XII, 074, 207; XIII, 04; XV, 038, 073—075; XVIII, 03, 04, 22.

Вѣрный XI, 103, 273, 275, 276, 296; XV, 0132; XVI, 0190; XVII, xxii, xxiv; XVIII, 253, 254, 267.

Вѣсь XIII, 030.

Вэй (Wei), династія XIII, 069.

Вэй, царство XX, 189.

Вэй-дэ см. Wade.

Вейсь XVIII, 274.

Вэй-хай-вэй XIV, 0120.

Вэй-цзѣ (Вэй-Цзѣ) XV, 0167.

Вэй-Чжэнь XX, 20.

Вэнь ванъ XX, 27.

Вэнь-джоу XIX, 173.

Вэнь-цзунъ XIX, 170.

Вэнь-ди см. Шанхай.

Wylie XV, 0164; XVII, 048; XIX, 169; XX, 4, 32, 185.

Вяткинъ, В. Л. XII, 0122—0125; XV, 050, 051, 053—056, 176, 188, 212, 214, 218, 219, 261, 262, 264; XVII, 012, 075, 082, 0144; XVIII, 065, 066, 0181—0187, 0189, 0190; прил., 36; XIX, 133.

## Г. (G).

Га, грузинскій богъ XIV, 1, 3, 17, 18, 21—23, 27, 29; ср. Ганмъ.

Габзи XV, 052.

Габбинъ, Н. И. XIII, 0115.

Gabelentz XII, 5—7; XX, 9.

Габеліанъ XV, 0127.

Габра Авивъ XVII, 141.

Gabra Dengel XVII, 238.

Габра-Егзиабхеръ (Gabra-Egzi'abbēr) XVII, 210, 218, 219.

Габра-Исусъ, ученикъ Евстаѳіа XIII, xlvii.

Габра-Исусъ (Gabra-Ijasus) XVII, 053, 218, 219.

Габра-Крестосъ, митрополитъ XIV, 066, 069.

Габра-Крестосъ, подвижникъ XVII, 152.

Габра-Крестосъ, св. XVII, 222.

Габра-Крестосъ, сынъ императора Θεодосіа XV, 019.

Gabra-Krestos XVII, 187.

Gabra-Madhen XVII, 163.

Габра-Манфасъ-Кеддусъ XV, 020; XVII, 054, 055, 134, 197, 198, 200, 210, 213, 217.

Габра-Марьямъ (Gabra-Mārgām) XVII, 133, 162, 185.

Габра-Маскаль, царь XIII, 170; XIV, 062, 064, 066.

Gabra-Masqal XVII, 133.

Gabra-Mikā'el, архидіаконъ XVII, 142.

Габра-Микаэль, братъ XVII, 217.

Gabra-Mikā'el XVII, 135, 175.

Габра-Селлѣсе XVII, 211, 229.

Gabra-Selāst XVII, 187.

Габра-Эндрейсъ XVII, 053, 072.

Gabrieli, G. XVIII, 75.

Gawallikī XIV, 023; XVII, 44, 59; XIX, 0105.

Гавріилъ, абиссинскій патриархъ XIV, 065.

Гавріилъ Александрійскій XVII, 172.

Гавріилъ, архангелъ XII, 065; XIII, 02, 05, 07; XV, 08; XVI, 0177; XVII, 127, 131, 156, 163, 168, 180, 188—191, 194, 212, 222, 241; XVIII, 029; XIX, 13.

Гавріилъ, армянскій епископъ XIX, 060.

Гавріилъ VII, коптскій патриархъ XVIII, 033.

Гавріилъ, митрополитъ XVII, 063.

Гавріилъ, монахъ XVIII, 34.

Гавріилъ, о. XIII, 2.

Гагай-цзаргуги XIV, 0117.

- Гагаузы XIX, 149.  
 Гагикъ I, армянскій царь XVII, xxvi; XIX, 041, 066; XX, 026.  
 Гагикъ II, армянскій царь XIX, 060.  
 Гададь XII, 145, 160, 170, 178.  
 Гадай-Бай, бекъ XI, 97.  
 Гадай-Бай, минбаши XI, 95.  
 Газа XVIII, 0100; XIX, 98.  
 Газали (ал-Газзалий) XV, 217; XVIII, 0186; XIX, 099.  
 Газанъ-ханъ XV, 212; XVI, 0192, 0193; XVIII, 0120, 0128, 0135—0138; XIX, 076.  
 Гази Челеби XVIII, 45, 46; XX, 148.  
 Газна XII, 0134; XV, 68, 234; XVII, xxiii.  
 Газневиды XII, 0134.  
 Gai см. Gázi.  
 Гиз XIV, 18.  
 Гайась-Эддинъ XVIII, 58.  
 Гайбургъ XIV, 04.  
 Гаймъ (Gaim) XIII, 0136; XIV, 23, 24, 26; ср. Га.  
 Гапробиль см. Гавринъ, монахъ.  
 Гайс-ад-динъ (Гайсь аль-Арманази) XIII, xlii, xliii.  
 Гайхату XVIII, 0134.  
 Гакманъ XIX, 0186.  
 Gakuto XIX, 172.  
 Галаадъ XVII, 154.  
 Галаба XIV, 068.  
 Галавдѣвость см. Клавдій, эоипскій лѣтописецъ.  
 Галатія (Galatia) XIII, xxvi, xl.  
 Галданъ Бошокту XV, 250—252.  
 Галджатъ см. Калджатъ.  
 Галевн см. Halévu.  
 Галенъ XIX, 0188, 17.  
 ġālī XVIII, прил., 12.  
 Галилея (Galilée) XI, 195; XII, 0143; XIII, xxvii, 0141.  
 Галкинъ, А. XIV, 015, 016.  
 Галланъ XIII, 076.  
 Галласы XVII, 362, 363.  
 Галле XII, 076, 088.  
 Галлиентъ XVIII, 23.  
 Галлія XIII, xxvi; XIV, 058; XVII, 286, 323—325.  
 Галлы XIV, 058; XVII, 323; XX, 138.  
 Гальчи XIV, 057, 058.  
 Гамба XIV, 067.  
 Гамбо XVII, 362.  
 Гамбо-бодисатва XV, 033.  
 Гамбургъ XV, IV; XVIII, 075.  
 Гаммеръ см. Hammer.  
 Гамрексли XVIII, прил., 22.  
 Гамрекслевъ, Георгій XIII, 045.  
 Ганата-Гийоргисъ XVII, 356.  
 Гангъ XV, 72.  
 Gaṇḍāṅka XX, 220.  
 Ганджа (Гандже) XII, 0117; XX, 123.  
 Ганджуръ (Ганьджуръ) XII, 09, 034, 0165.  
 Гандхара (Gandhāra) XIII, 062, 063, 066, 097, 099; XVI, 076; XVIII, 068, 069; XIX, xxvii; XX, 014.  
 Gapeṣa XX, 216, 222.  
 Gapeṣvara XX, 221.  
 Ganzenmüller, K. XIX, 0181, 0182.  
 Гани XII, 206.  
 Ганлиджа XI, 336.  
 Ганли-танъ XI, 337, 339.  
 Ганъ XX, 18.  
 Ганъ-и XIV, 0122.  
 Ганъ-су XVII, 099; XX, 191.  
 Ганъ-чжоу XV, 251; XVII, 0172.  
 Гаогюйцы XI, 343, 345.  
 Гао-суй XVI, 017.  
 Гао-цзунъ XVIII, 233; ср. Kau-tsung.  
 Гао-чанъ XIX, xxxix.  
 Гапи (Hari) XI, 116, 118, 119, 131, 137, 139, 146, 147, 156, 158, 159; XII, 183, 199, 202, 204—206, 211; XV, 082, 085, 089, 090.  
 Гарагашанъ XV, 0138; XVI, 0147.  
 Garbe, R. (Гарбе) XVI, 061, 064; XX, 225.  
 Гарбель XIII, 081.  
 Garwal b. Aus al-Ḥutej'a см. Хутай'я.  
 Gardān XVII, 152.  
 Гардановъ, К. С. XVI, 0167.  
 Гардиз XI, 344; XII, 109; XV, 0175; XVII, 0103, 0142; XIX, 0180.  
 Гарима XVII, 222.  
 Гаркави, А. Я. XI, v, vi, ix, xii, xiv, xv; XIII, vi; XV, 060; XVII, v.  
 Гармахисъ XI, 148, 149, 161, 163; XII, 212; XV, 087—089.  
 Гармо см. Керманъ.  
 Гармоній, сынъ Бардайцана XX, 129.  
 Гарыъ XV, 0178.  
 Гарнакъ см. Harṇack.  
 ал-Гарнати см. Абу-Хамидъ ал-Андалуси.  
 Гарни XIX, 063.  
 Гарпократь XI, 120, 121, 124, 125, 135, 140, 151, 152, 155; XII, 179, 192, 198, 204, 208.  
 Гарра-Шапыръ XIX, 07.  
 Garrick XX, 217, 219.  
 Гаруанъ (?) XIII, 012.  
 Garuda XX, 212.  
 Гарун-ар-Рашидъ (Haroun Alrachim) XII, xxv; XIV, 0113; XVI, xi; XVII, 0105, 35, 47, 65, 94, 95; XVIII, 0209, 85, 94; XX, 079.  
 Гарунія XII, 0116.  
 Гарчистанъ XIV, 031.

- Гаршинъ, Е. М. XI, 1, и; XII, ххv.  
 Гасасъ XVII, 210.  
 Гасаниды XVII, 062; XX, 075, 078.  
 Гассанъ, рѣка XX, 075.  
 Гассанъ ибнъ Аббадъ XVIII, 0150.  
 Гаста-Крестосъ XIV, 067.  
 Gaster, M. (Гастеръ) XII, 078, 082, 086, 089, 091; XVIII, 225.  
 Гати XIII, 0136; XIV, 1, 3, 17, 22—24, 29.  
 Гаторъ XI, 121, 122, 134, 158; XII, 185, 192; 196, 202; XV, 086, 092, 0100.  
 Гатфаръ (Гатферъ, Гатифаръ) XVIII, 0188; XIX, 0218.  
 Гатшесу XI, 130.  
 Gaubil XII, 8.  
 Gauda XX, 223.  
 Гаумата XVII, 0173, 0174.  
 Гаусемъ XII, 0116.  
 Гаутама см. Готама.  
 Гафатцы XVII, 362.  
 Гафатъ XVII, 362.  
 Гафлетъ-Коджа XII, 057; XV, 33.  
 ал-Гафръ XVIII, 166.  
 Гаффаровъ, М. А. XVI, 0167.  
 Гаца XIII, 159.  
 Гаци см. Гати.  
 Gay, V. XIII, 081—083; XIV, 023; XVII, 37, 51, 55.  
 Gāyā XVI, 076; XX, 212.  
 Γαῖα XIV, 18.  
 Gayet, A. XIV, 0113; XVIII, 031.  
 Гална (Галнэ) XVI, 67, 73, 75, 77, 79, 83, 85, 89, 91, 101, 113, 145; XIX, 037.  
 Gveria см. Гурія.  
 Гверы см. Иверы.  
 Gwilliam, G. H. XI, 196.  
 Ghazarian, Mkrtitsch XVI, 207.  
 Ghebrou Gobou Desta XVII, 211.  
 Γέα см. Гага.  
 Гебры XIV, 029.  
 Гевондъ XVI, 0152, 0159; XVII, 315.  
 Гегардъ XIX, 65.  
 Гединъ, Свенъ XII, iii, iv, XIII, vii, x, xiv, xxxi; XIV, 0140—0142; XV, 021, 0135; XIX, 0181.  
 Гегъ см. Гигъ.  
 Гедросія XVII, 089.  
 Гееренъ XX, 138.  
 Гезавъ XVII, 211.  
 Гезіодъ XIX, 85.  
 Geiger, W. (Гейгеръ) XII, 068; XVI, xxxiv; XVII, 037, 257—259, 282; XVIII, 74, 202—204, 206, 207, 214; XIX, 084.  
 Гейдельбергъ XII, 077, 078, 087; XIX, 102.  
 Гейденъ, графъ XI, 145.  
 Гейеръ, И. И. XII, 0121; XIII, 0115; XIV, 051—053.  
 Гейкель, Г. I. XI, 266—269; XII, 2, 4, 5, 49; XIV, 044.  
 Гейконъ (Geuson) см. Аму-Дарья, Гихонъ, Джейхунъ и Оксусъ.  
 Гейне XII, 0121; XVIII, 81, 95.  
 Геласій XIII, 18.  
 Гелатъ XIX, 89.  
 Geldner, K. F. (Гельднеръ) XII, 068, 069; XVI, 049; XVIII, 203.  
 Gelzer (Гельцеръ) XVI, 160; XVII, хлн; XVIII, прил., 24.  
 Геллеспонтъ XVIII, 12.  
 Гельманъ XVII, 088.  
 Гельсингфорсъ XI, 147, 269; XII, 0159, 49; XVIII, 079; XX, 154.  
 Gemelli-Careri XVII, ххv.  
 Гешаарейі XVI, 139.  
 Генрихъ II XVII, 67.  
 Генуэзцы XII, 0155.  
 Geon XIV, 24.  
 Георги XV, хvi.  
 Георгій, авва XVIII, 027.  
 Георгій, авва, сынъ Михаила XVII, 196.  
 Георгій, армянинъ XIII, 04.  
 Георгій Аоонецъ (Святогорецъ, учитель) XI, 52, 53, 64, 65, 72; XIII, 103, 104; XVII, 290; XIX, ххiii, ххiv, 89, 91, 92, 104, 109.  
 Георгій Великоученикъ см. Георгій Побѣдоносецъ.  
 Георгій, грузинскій владѣлецъ XIV, 09.  
 Георгій Джубійскій XIII, 108.  
 Георгій Дивногорецъ XIII, 104.  
 Георгій, епископъ арабовъ XVI, 153, 158, 161, 176, 178, 182.  
 Георгій изъ Саглы XVII, 349.  
 Георгій, инокъ XIII, 36.  
 Георгій, іеромонахъ XIII, 80.  
 Георгій Каппадокійскій XVII, 320.  
 Георгій Мерчулъ XVIII, vii.  
 Георгій, митрополитъ XIV, 065, 066.  
 Георгій Младшій XIX, ххii, ххiv.  
 Георгій, настоятель Иверскаго монастыря XIX, 109.  
 Георгій, отецъ Баграта XIX, 54.  
 Георгій переводчикъ см. Георгій Аоонецъ.  
 Георгій, писецъ XIII, 47.  
 Георгій Писидъ XIX, 65.  
 Георгій Побѣдоносецъ XII, 066; XIII, ххvii, 05, 06, 64, 69, 70, 84; XIV, 05; XVII, ххх, 131, 134, 144, 165, 176, 181, 188, 191, 196, 212, 217, 218, 221—223, 238, 241, 244; XIX, ix, хх; XX, 141.  
 Георгій, священникъ XIII, 104.

- Геопрій, сынъ Амида XVII, 201.  
 Георгій, царь царей XVIII, 0169.  
 Георгій III XVI, XLI.  
 Георгъ XIII, 97.  
 Гера XVII, 179.  
 Гераля XVIII, 358.  
 Геранъ XV, 0124.  
 Герасимовъ, Н. XIII, 052, 053, 058, 059, 061.  
 Гератъ XI, 328, 405; XIV, 032; XV, vi, 190, 191, 202, 203, 205, 206, 257, 259, 260; XVI, 0209; XVIII, 0143; XIX, 134.  
 Гербекъ, О. XVI, 0167.  
 Gerhard (Герардъ) XIX, 58.  
 Gerini, G. E. XVI, 075.  
 Германикъ XIII, 036.  
 Германия XI, 338; XIV, 076, 078, 0112; XV, 073; XVI, 0163; XVIII, 078, 259; XX, 84, 86.  
 Германцы XV, 0134; XVII, 0100, 0197.  
 Германъ, патриархъ XV, 0141.  
 Гермесъ XVIII, 181.  
 Гермесъ Трисмегистъ XVIII, 223, 225, 231.  
 Germigny-des-Près XVII, xxvii.  
 Гернетъ XIII, 01.  
 Гернетъ-ну-Ваймель, г-жа XI, 145.  
 Гернъ XII, 026.  
 Геродотъ (Herodotus) XII, 095; XIII, 0112; XIV, 7; XVII, 0168, 0175, 0176, 257, 258, 272; XVIII, 099, 209; XX, 059.  
 Геронъ XV, 0105.  
 Герраи XX, 076.  
 Геры см. Иверы.  
 Герюпча XIV, 021, 022.  
 Gesenius (Гезениусъ) XII, 156, 157, 166, 167; XVIII, 0170; XIX, 0105.  
 Гесенъ-хъанъ (Гесне) XV, 026, 027, 029—031.  
 Геты (Geten) XVII, 0100, 0101.  
 Geufraeus, A. см. Жофруа.  
 Гечи-Каласы XVIII, 0154.  
 Геше-амба-нагасинъ XVI, 0169.  
 Geyer XVIII, 75, 106, 108; XIX, 0122, 1.  
 Геосиманія XIV, 063; XVI, 357.  
 Gibb, E. J. W. (Гиббъ) XV, 038—041; XVIII, 52, 59; XIX, 02, 028, 0128; XX, 093, 125, 204.  
 Gibbon XX, 122.  
 Ги-бинъ XV, 0165.  
 Gibson, M. D. XI, 196—198; XVI, V, 159, 164, 184, 194.  
 Гигъ (Гиго), князь XVII, 026, 027.  
 Гидждуванъ XV, 202, 203.  
 Gies, S. XII, 127.  
 Гизамъ XVIII, 36.  
 Гизъ, герцогъ XIII, 082.  
 Гиланы XVI, 137.  
 Gildemeister XIV, 18; XVII, 0201.  
 Giles (Джайльсъ) XV, 047; XVIII, 074, 078, 082—095; XIX, 171; XX, 185, 231.  
 Гильзигъ XIV, 0139.  
 Гильпрехтъ XVII, 0198.  
 Гиляки XVI, 020.  
 Гилякинъ-Чильбурчъ XIX, 118.  
 Гилянъ XIX, xxx.  
 Гималаи XI, 212; XIX, 0182, 0185.  
 Гимиль-Синъ XIII, 011.  
 Гимли см. Himly.  
 Гинду-Кушъ см. Хиндукушъ.  
 Ginsburg, Ch. D. (Гинсбургъ) XII, 081, 082, 088.  
 Гинцбургъ, Д. Г. бар. XI, n, 196; XII, xix; XVIII, 0169.  
 Гиньцы XVIII, 0177.  
 Гипсъ XVI, 115, 202.  
 Гиргасъ, В. О. (Guirgass) XV, 0182; XVI, 0165; XVII, 032, 0144; XVIII, 78, 82, 88, 91; прил., 3, 4; XX, 198.  
 Гиренгъ XIX, 128.  
 Гирканъ XVI, 0151.  
 Gir-su XVII, 0197.  
 Гиртъ см. Hirth.  
 Гиссаръ см. Хисаръ.  
 Гихонъ (Gihon) XIV, 030; XX, 067; ср. Аму-Дарья, Джейхунъ и Оксусъ.  
 Гиуа, кузнецъ XIV, 09.  
 Гияс-ад-динъ Али XV, 219, 220; XVII, 04.  
 Гияс-ад-динъ Кай-Хусрау XVIII, 0127, 0130, 0132.  
 Гияс-ад-динъ Мас'удъ XVIII, 0132, 0134, 0136, 0137.  
 Glaser (Глазеръ) XII, 089; XX, 076.  
 Глубоковский XVIII, viii.  
 Глуховской, А. И. XIV, xi, xiii.  
 Глэстонбери XIII, xxvi.  
 Гндафаръ XIII, 97.  
 Гнелъ XVII, xlii.  
 Гоангъ-го XII, 85; ср. Хуанъ-хэ.  
 Гоби XII, vi; XIII, 066; XIX, xlii.  
 Gobineau (Гобино) XII, 021, 022; XIII, 0106.  
 Гогенлоэ XII, 179.  
 Гогоберидзе, А. XVII, xxix.  
 Гогоберидзе, С. XVII, xxix.  
 Гогтанъ (Гохтанъ) XIII, 036, 037; XVI, 159; XX, 129.  
 Гогъ (Gog) XI, 402; XV, 55, 61; ср. Яджуджъ.  
 Годанъ XIX, 0189.  
 Godwin-Austen, H. H. XVI, 213.  
 Godelevs, W. XVIII, 14.  
 Годжасиъ XIV, 7.  
 Год-и-Зерре XVII, 090.  
 Goeje, M. J. de (де-Гье) XI, 329, 389, 390, 393, 398, 402; XII, xxv, 081; XIII, 016, 105; XIV, 012\*



- 024, 028, 029; XV, 052, 058, 065, 066, 0177, 49, 51, 55, 208, 209, 264; XVII, хххп, хххт, 0102—0104, 0107, 0142, 0144, 0174, 48, 64—66, 69, 280; XVIII, 0209, 76, 79, 83, 88, 92, 99, 113, 180; XIX, хл, 077, 0180, 1, 121, 129; XX, 076, 079, 197—199, 204.
- Гёклены (гюкланы) XVIII, 0162; XIX, 0125.
- Гокча XI, 337.
- Гокча, родъ XIX, 06, 07, 025.
- Гюк-Тепе (Геокъ-тепе) XVI, 0201; XIX, 06, 020, 024.
- Голгова (Голгофа) XIII, ххви; XIV, 25; XVI, vi, 0175; XVII, 203, 231, 239.
- Goldziher, J. (Гольдцигеръ, Гольдццэръ) XII, xv, 024, 090; XV, 066, 068, 072, 70; XVI, 022, 023, 039, 041; XVII, 0200, 0204, 0206, 60, 252, 274, 280, 291; XVIII, 75, 82—84, 86, 87, 97, 105, 106, 109, 188, 193, 196, 197; XIX, 1, 3, 5, 6, 16; XX, 0106, 148.
- Goldschmidt, L. XIII, 01.
- Голенищевъ, В. С. XI, 115, 117, 119, 139; XII, 190, 210; XIII, хххп, хххп, хл, 011, 092; XIV, iv; XV, 095; XVIII, ii, 025, 031, 032.
- Голиаеъ (Голиафъ) XIII, хххiv; XVI, 196.
- Golius, J. (Голиусъ) XVI, 023, 030.
- Gollancz, H. (Голланчъ) XII, 083.
- Голустинскій, К. Θ. XII, хvi, 0109—0111; XIII, v; XIV, 098, 0100; XV, 077, 100, 107, 108, 110, 111, 113, 115, 117, 120, 121, 124, 126—128, 130—132, 134—136, 138—148, 150, 151; XVIII, 0101, 0102.
- Голубинскій, Е. XVIII, x, 0137.
- Голубковъ, П. В. XVI, 232.
- Голубовскій, П. В. XX, 044.
- Гольды XIV, 0132.
- Гомбо (Гомбо-Гуру) см. Махагалъ.
- Гомбоевъ, Г. (Gombojew) XII, 0109; XIV, 037, 0101, 0102; XV, 028; XVII, 0121, 0123; XVIII, 0174.
- Гомеръ XIX, ххiv, 85.
- Гоморра XVIII, 029.
- Гомуш-тепе XIX, 014.
- Гондаръ XII, 062; XVII, 345, 363.
- Gonzalvo у Paris XVIII, 75.
- Goradatta XII, 0167.
- Го Пу XX, 13.
- Гордиена (Гордиунъ) XX, 122, 139.
- Гордлевскій, В. А. XIX, 156.
- Горемгебъ XI, 143.
- Гори XV, 088.
- Горій XI, 59.
- Горкезъ XIX, 08.
- Гормузъ XVII, 076.
- Görges XIV, 171.
- Горсиджвари XIV, 05.
- Горскій XVII, vi.
- Горъ XI, 118, 121, 124—127, 132, 135, 139—141, 148, 151, 154, 156, 157, 159; XII, 179, 183, 186, 189, 191, 192, 197, 198, 201, 203, 206, 208; XV, 088, 094.
- Горъ-Хептмеритъ XII, 206.
- Госташабишвили, А. XIV, 011.
- Госташабишвили, Д. XIV, 011.
- Гота XIV, 94; XV, 038.
- Готама XIV, 157, 166; XVI, 076; XVIII, 072, 073.
- Готвальдъ, I. Θ. (Gottwaldt) XI, iv; XII, ххv; XVII, 036, 0170; XIX, 121.
- Gothof XV, 0124.
- Готы (Готы, Goten) XII, 0154—0156; XVII, 0100, 262.
- Гоферъ XI, 150.
- Гофманъ, Г. см. Hoffmann, G.
- Гохтанъ см. Готтанъ
- Го Цзинъ шунь см. Го Пу.
- Гошаванкъ XX, 029, 030.
- Гомкевичъ XVII, vi.
- Gostriga XIV, 0140.
- Гоэсъ, Б. XV, 238, 240.
- Го-юанъ-чжанъ XV, 0163.
- Грааль (Grael), св. XIII, ххv—ххх.
- Гранада XVII, 54.
- Грантъ (Grant) XX, 149.
- Гранъ, царь XVII, 201, 346, 354, 358.
- Grassus, L. XVII, 285.
- Gratzl, E. XVIII, 0209.
- Graf, G. (Графъ) XVII, 0198—0207; XVIII, x, ххп, 0110; прил., 21, 25.
- Графъ, Т. XV, 075.
- Gray, L. H. XVI, 021; XVII, хххviii; XVIII, 195; XX, 055—061, 063.
- Грдрхакүта XX, 013.
- Grégoire H. XVII, 285, 291, 296, 299—301, 304, 305, 308—319, 336, 343.
- Греки (Grecs, Griechen) XI, 51, 385, 401; XII, 087, 089; XIII, 082, 0101, 0126, 0137, 187, 188; XIV, 18, 156, 158, 165, 171, 172; XV, 042, 058, 0105, 0149, 19; XVI, x, хххvii, хххviii, 0150, 153, 156, 157, 164, 166, 167, 170; XVII, хvi, 0139, 270, 318, 324; XVIII, 7, 9, 11, 17—20, 22—25, 28, 32, 34, 36, 37, 42, 44, 48, 50—52, 55—58, 60—62, 64, 65, 68, 141, 185, 214; прил., 20, 24; XIX, 54, 93, 96, 97, 105, 108—110, 12, 164, 165; XX, 059, 105, 130, 138; ср. Бердзены и Эллины
- Grenard, F. XIV, 0140; XIX, 03, 0180.
- Грещія (Gracacia) XIV, 089, 14, 171; XVI, 042, 154; XVII, 277, 324; ср. Эллада.
- Гречане см. Греки.
- Гречанки XVII, 0139.

- Грибовскій, С. XVI, xvii.  
 Грибоѣдовъ, А. С. XIX, xlix.  
 Григорисъ, св. XIII, 64.  
 Григорій Анаварэскій XVII, 287, 290.  
 Григорій, антиохійскій священникъ XIII, 48, 49.  
 Григорій Бакурианъ (Grégoire Rasourianos) XVI, xxxvii; XIX, 53, 54.  
 Григорій Богословъ XIII, 14, 73, 74, 77, 79; XIX, 92.  
 Григорій Двоесловъ XIII, 77, 78.  
 Григорій, епископъ XVII, 150.  
 Григорій Кесарійскій XVII, 171.  
 Григорій Магистръ XIX, 103.  
 Григорій Назіанскій XVII, 172, 221.  
 Григорій Нарекскій XIII, 0128; XIV, viii.  
 Григорій Неокесарійскій XVII, 173, 174.  
 Григорій Нисскій XIII, 74, 75, 85; XVI, 0150; XVII, 171.  
 Григорій, о. XIII, 18.  
 Григорій I, папа XVII, 307.  
 Григорій, патріархъ XVI, 0158.  
 Григорій Провѣтитель XIII, 035, 086, 84, 93; XIV, iii, 087; XV, 0142, 0144, 0147, 0185—0187; XVI, 0151—0153, 0155, 0156, 0158, 63, 64, 67, 69, 71, 73, 91, 93, 95, 101, 105, 109, 111, 113, 115, 117, 119, 121, 123, 125, 127, 129, 131, 133, 135, 137, 139, 141, 143, 145, 147—162, 164—166, 172—183, 196, 200, 201, 204, 205, 209, 211; XVII, xxvi, xxvii, 0205, 147, 156, 171, 177, 222, 230; XVIII, 0107; XIX, xxxvii, 031, 040, 041, 053, 054, 062, 067, 0155; XX, 025—028, 032, 033, 035, 036, 130, 139, 140.  
 Григорій, св., братъ Василя XVII, 177, 230.  
 Григорій Скверскій XX, 064.  
 Григорій Хандзійскій XVI, v; XVII, 323; XVIII, vi—viii; XIX, 91.  
 Григорій Церенцъ XVII, 287, 288.  
 Григорій, чудотворецъ XVII, 172.  
 Grigorios, Γρηγόριος см. Григорій Провѣтитель.  
 Grigorowitsch XII, 0155.  
 Григорьевъ, А. В. XVI, x, xvii, xix, xxxi.  
 Григорьевъ, А. Г. XVII, ii.  
 Григорьевъ, В. В. XI, 287—290, 343, 348; XIII, xxiv, 038; XV, 0133, 0134, 72, 238, 250—252; XVI, 234, 235; XVII, xxviii, 077, 0151, 0191, 0194; XVIII, 067, 0175, 0177; XIX, ii, ix, 0189.  
 Григорьевъ, служитель Меліоранскаго XV, 037.  
 Григорьевъ, студ. XV, xx.  
 Grimblot, P. XI, 214; XIII, 055, 056.  
 Grimme, H. (Гримме) XX, 076, 077, 080, 147.  
 Гриммъ, Г. Д. XIX, 052; XX, 038.  
 Гриссонъ XII, 072, 073; XVII, 086.  
 Griffini, E. XIX, 2.  
 Griffith XI, 163.  
 Griffiths, J. XI, 411.  
 Гродековъ, Н. И. XII, 118; XVI, 0209, 0210; XVII, 0185; XIX, 0197.  
 Grønbech, V. (Грønбехъ) XV, 0157; XVIII, 010, 012.  
 Гронингенъ XII, 072.  
 Гротъ, де XV, 0170.  
 Grube XX, 9, 16.  
 Грузинскій, князь XI, 72, 174; XIII, 102; XIV, 04, 07; XVII, 290, 291; XIX, 66, 67, 95.  
 Грузинъ (Grusiner) XI, xii, 53, 54, 57, 58, 169; XIII, xxxii, 0126, 0136—0138, 1, 2, 31, 38, 58, 69, 94, 102, 173, 184; XIV, 074, 076, 077, 3, 10, 11, 13—17, 20, 23, 25, 27, 29; XV, 042, 0137, 0138; XVI, v, vi, xxxvii, xxxviii, 037, 044, 0163, 63, 65, 115, 117, 133, 135, 149, 154, 157, 160, 163, 164, 166, 167, 169—172, 174, 175, 179, 180, 182; XVII, 0205, 291, 306, 307, 318, 319, 322, 323; XVIII, vii, viii, 0107, 0169, 25, 28, 57; прил., 15; XIX, 054, 056, 0154, 0155, 61—63, 75, 86, 88—91, 93, 94, 96, 103, 104, 109, 110, 112, 113; XX, 105, 106, 109, 110, 130, 138—140.  
 Грузія (Georgia, Géorgie) XI, 56, 62, 63, 167; XII, 047; XIII, xxx, 045, 0134—0138; XIV, 01—03, 05—09, 012—014, 074—077, 086, 1—17, 19—25, 28; XV, 0161, 20; XVI, iii, vi, xlix, xxxix, xl, xlii, 036, 64, 135, 137, 149, 165, 166, 169, 171, 172, 175, 199; XVII, xxx, 029, 0103, 20, 311, 317—319, 322, 323, 325; XVIII, прил., 19, 22; XIX, xlii, 052, 056, 057, 060, 62, 87, 88, 91, 93—95, 112; XX, 109, 140, 141, 144.  
 Грумъ-Гржимайло, Г. Е. XI, 356, 358—360; XII, iv, vii, xii, xxx, 86, 94; XIII, x, xi, 0118; XV, 0175, 240; XVIII, vi, 236, 241, XIX, 0179.  
 Grünwedel, A. (Грюнведель) XI, 407, 408, 410—412; XII, 0107; XIII, xxxii, xxxiii, 067, 099; XIV, v, vi, xix, 0138; XV, ii, xx; XVI, 071, 076, 214; XVII, xii; XVIII, 068, 073, 0102; XIX, xix, xxi, xxxiv; XX, 014, 017.  
 Grunzel, I. XX, 154.  
 Гуанъ-жэнь-чэнь см. Лао-цао-гоу.  
 Гуанъ-си XIX, 171.  
 Гуанъ-суй XII, 0122; XIX, 0215.  
 Гуанъ-фу см. Ширисайра.  
 Гуанъ-инь см. Авадокитешвара.  
 Гуарамъ XIX, 91.  
 Guameraguel см. Гамрекели.  
 Губана XIII, 159.  
 Гугеноты XX, 134.

Guhyapada XII, 0166; ср. Vajrapāṇi.  
 Guhyasamāja XVI, 221.  
 Гудея XII, 080, 091; XIII, 08, 015.  
 Гудзенко, А. Н. XI, III, v, vii; XVII, 159, 161, 211.  
 Гудулу XII, 8—10, 107, 111, 137—141; ср. Ильтересъ и Кутлугъ.  
 Gueluy, A. XIII, 99.  
 Guérin, V. (Геронъ) XII, 0143.  
 Гузганъ см. Джузджананъ.  
 Гузы (Гузы) XI, 346—348; XV, 55; XVII, 31, 89; XIX, 123; XX, 08, 041—048; ср. Огузы.  
 Гуй XVII, 0149.  
 Гуй-джоу XIX, 172.  
 Guidi, I. (Гвиди) XI, vii, 72, 390, 393, 399, 402; XII, 077, 081; XIII, 0139—0142, 0144, 0145, 167; XIV, 28; XV, 01; XVI, 0170, 0173; XVII, 054, 204, 220, 345; XVIII, 76, 183.  
 Guimet XIII, 034; XX, 122.  
 Гуйши XX, 20.  
 Гуландухта, св. XIII, 69.  
 Гулгули XIV, 05.  
 Гулиджанъ XI, 336.  
 Гульельмъ см. Вильгельмъ Тирскій.  
 Гуляевъ XX, 068.  
 Gūṭa XIV, 0139.  
 Guṇarata XIX, 0149.  
 Гуины (Хуины, Хунъ-ну, Hunnen, Huns) XI, 343, 345, 353; XII, 0135, 8, 58, 95; XIII, xx, xxi, 068—072, 0109, 0110, 0112, 0118; XIV, 158; XV, 0124, 0180; XVI, 175; XVII, 099; XVIII, 0177; XX, 191.  
 Günther, S. XVII, 275.  
 Гунъ XIV, 56, 63, 64.  
 Гунъ-чэнь-чэнь XVIII, 246, 267, 269, 277, 278; ср. Хоргосъ.  
 Gupta (Гупта) XI, 312; XIV, 158; XVIII, 186; XX, 216, 223, 224.  
 Буракъ см. Гурекъ.  
 Гурамъ куропалять, Багратидъ XIX, 056.  
 Гурасъ, грекъ XVIII, 56.  
 Гурасъ, султанъ XVIII, 33.  
 Гурганджъ см. Джурджанія, Куня-Ургенчъ и Ургенджъ.  
 Гургаръ XVI, 115.  
 Гургенъ (Гюргенъ), рѣка XV, vi; XVI, 0203, 0206, 0209; XVIII, 0162; XIX, 09, 0125.  
 Гурекъ XII, 125; XVII, 0141, 0143, 0144, 0146, 0147.  
 эл-Гури XI, 309.  
 Гурій, іеромонахъ XIX, xxxix.  
 Гурійцы XVI, 037, 151, 168.  
 Guria (Guria) XIII, 13; XVI, 166, 169; XVII, 317.  
 Гурнатъ-Муррай XII, 210.

Гуръ-Эмиръ XIV, 061; XVII, 0181—0183.  
 Гусевъ, А. XIII, 053, 055—057.  
 Гуситы XX, 043.  
 Guthe (Гуте) XI, 327.  
 Гутковскій, К. К. XV, ix.  
 Gutschmid, A. v. (Гутшимидъ) XIII, 041, 96, 98; XV, 0165, 0179; XVI, 0145, 0148, 0150, 179; XIX, 53.  
 Гуттенъ, У. Ф. XVIII, 11.  
 Гучень (Гучэнь, Гучень) XII, vi; XIII, 066; XV, 0175; XVIII, 239, 269.  
 Гуштаспъ (Гоштаспъ) XI, 373; XIV, 7, 16; XV, 234.  
 Гу-Ъ-ванъ XX, 91.  
 Guyard, S. (Гійяръ) XIII, 087, 089, 090; XVII, 274.  
 Гуюкъ XIX, 0189.  
 Гынгъ-Кала см. Кысъ-Кала.  
 Гэ XX, 91.  
 Гэлолу см. Карлуки.  
 Гюкъ XIX, 0181, 0184.  
 Гюлистанъ при-Сарайскій XI, 288; XVII, xxviii, xlix.  
 Гюмюш-Ханъ XIII, 189.  
 Гюмюшъ-Дагъ XIII, 195.  
 Гюрджи XIX, xlii.  
 Гютъ XVI, v.  
 Гуръ-Кала XI, 331, 332; XVII, 094; XIX, 115, 116, 119, 120, 121, 128, 132; XX, 071.

## H.

Haarbrücker XVII, 0146.  
 Habbān XIII, 97.  
 hAbibъ см. Аганій.  
 Ḥabiri (Хабири) XII, 091, 092.  
 Habicht XVII, 87.  
 hAbo, св. XIII, 51—53, 56, 70.  
 Habta-Mikā'el XVII, 239.  
 Haffner A. XVII, 0200.  
 hAḥbatъ XX, 039.  
 Ḥadara-Gijorgis XVII, 239.  
 hAdarъ см. Тадж-ед-динъ.  
 Hadga Anbasā XVII, 198.  
 hAdжи-гараманъ см. Челебиляръ.  
 al-hādи см. Хадн.  
 Hahn, E. XVII, 68—70.  
 hайкиды XIV, 085, 088.  
 hАйкуни XX, 113.  
 Ḥājla-Mikā'el XVII, 176.  
 Haleb см. Алеппо и Халебъ.  
 Halévy (Галевн) XII, 076, 147, 154, 156—161, 167, 168, 171, 174; XIV, 18; XVII, 087.  
 Hall XVIII, 031.

- Hamâh (Hama) XV, 0102, 0105, 0108, 0111; XVII, 56; XX, 124; ср. Хаматъ.
- Hamaker, M. XVII, 64.
- Hamel, C. du XII, 1, III; XIII, VII.
- hAmeliхoсь см. Iamelиxось.
- Hammer-Purgstall, J. v. XI, 309, 329, 330, 332; XII, 03, 0115, 0117, 0118; XIII, 015, 016; XVII, 52, 53, 273; XVIII, 0127, 0137, 0179, 3—7, 21, 22, 60, 67, 78, 80, 219; XIX, 5, 9, 52; XX, 041, 121, 122.
- Haneberg, B. XVII, 252.
- Han-kia-chen см. Хань-цзя-шэнь.
- Hanna см. Анна.
- Hanoi XVI, II; XIX, XXI.
- al-Hansa' см. Ханса.
- Hansard, G. A. XVII, 273.
- Hansen, Gotthard von XI, 145.
- Ha'p XVII, 0197.
- Hârat-ar-Rûm XVIII, 033.
- Harvard XII, 021.
- Hari XX, 221.
- Hâriti XIII, 063.
- Harikma XVI, 163.
- Harlez, Ch. XVIII, 181; XIX, 0149.
- Harmastis XIV, 5.
- Harnack, A. (Гарнакъ) XIII, 043; XV, 0187, 0188; XVI, 0161—0163.
- Harrân см. Харранъ.
- Harrassowitz, O. XIII, 073; XVII, 032.
- Harris, J. R. XII, 187; XVII, 286.
- Hartmann, M. XVII, 0189, 0192; XVIII, XVII, 0158, 0159, 0209; XIX, 02, 03, 05, 025, 028, 0198, 126; XX, 075—077, 079, 081, 082.
- Harûnjъ-ибн-Алий XVIII, 77, 79.
- Harûnjъ, сынъ Яхъи XI, 391, 392.
- hAsanjъ Джалаъ Давлу XX, 035.
- Haslemere XV, 0189.
- Hassan Beyli XII, 178.
- Hatch, E. XIX, 111.
- Hâtîm Tej см. Атымтай и Хâtîmъ Тай'.
- Haug, M. XVI, 033, 034; XVIII, 212.
- Haupt, P. XII, 077—081, 086, 090—094.
- Hauréau XIX, 59.
- Hausheer XIX, 1.
- Hebbelynck, A. XVII, 199.
- Hebräer см. Евреи.
- Hebron см. Хевронъ.
- Heer, J. XV, 45, 51.
- Heikel см. Гейкель.
- Heine см. Гейне.
- Hei-scha XII, 107.
- Hei-scha-tsi XII, 90.
- Hell, J. XVII, XIX, 031—041, 043—048; XVIII, прил., 8.
- Helmolt, H. F. (Гельмольтъ) XX, 076, 077.
- Herbelot XII, 8; XV, 0184; XIX, XLVII, 58; XX, 122.
- Hernac см. Ирнакъ.
- Hertz, M. XV, 0105, 0112.
- Heuzeu XIII, 08, 010, 011.
- Heyd, W. XI, 307; XIII, 030, 082; XVII, 12, 105; XVIII, 46; XX, 148.
- Hi (Xu) см. Татаби.
- Hidjâz см. Хиджазъ.
- Hilton-Price XII, 210.
- Himly, K. XV, 0135; XVIII, 068.
- Hindoo-Koosh см. Хиндукушъ.
- al-Hindjъ см. Индия.
- Hinsdale XX, 149.
- Hiouen-Tsang см. Сюань-Цзанъ.
- Hiramatsu, K. XIX, 172.
- Hirschfeld XIX, 0114, 0116, 0117.
- Hirth, F. XI, 359; XII, 0148, 7, 59, 84, 86, 90, 95, 99, 100, 106, 107, 110, 113, 126, 137—139, 141, 142; XIII, XX, XXI, 066, 068—073, 0109; XV, 0162—0173; XVIII, 074, 078, 082—095, 0179; XX, 078.
- Hittiter XII, 175; ср. Хетты.
- Hiung-nu см. Гунны.
- Hobler, F. XIII, XL.
- Hodgson, B.-H. XVI, 222; ср. Ходжсонъ.
- Hoepli, U. XII, 0162.
- Hoffmann, G. XI, 57, 60; XII, 144, 147, 149, 154—161, 167, 168, 170, 171, 178; XIII, 033, 034; XVII, 064; XVIII, 114, 173; XX, 065.
- Ho-la см. Ho-lie.
- Holdich XIV, 028.
- Ho-lie XV, 0169.
- Ho-lin-schan XII, 84.
- hOmelaхoсь см. Iamelиxось.
- Hommel, F. XI, 52, 55, 56, 64, 66, 72, 335; XII, 081, 088, 089, 091, 092, 149, 175, 177; XIII, 100, 101; XVII, 033, 037, 046, 0195, 0196, 0198; XIX, 0112.
- hOuenцъ, княжна XX, 031, 035.
- Honiger v. Tauber Königshoffen, N. XVIII, 14.
- Horn, P. XVII, 37, 281; XVIII, 0115, 0116; XIX, 57, 134.
- Hörnle, R. (Hoernle) XI, 212, 260; XII, 028—036, 073, 074; XV, 0117, 0120; XVIII, 067; XX, 223, 224.
- Horowitz, J. XVIII, 0138, 0147—0149, 0153, 77; XIX, 49.
- hOpoma XVIII, XXVI; XX, 027, 032.
- hOpomость см. Гошаванкъ.
- Hosnéveihides XX, 123.
- Houdas, O. XVII, 70; XX, 0105, 0106.
- Houtsma, M. Th. XI, 347; XII, 024, 0134, 81; XV, 042, 059, 0183, 105, 132, 143; XVI, 026; XVII, 0139, 0142, 0144, 0145, 0148, 0165, 89;

XVIII, 011, 015, 0144—0146, 0164, 27, 32, 57, 66, 67, 177; XIX, 077; XX, 042, 043, 045, 105.  
 Houtum-Schindler, A. XVIII, 219.  
 Howorth XI, 349, 351; XII, 0186, 0187; XV, 228, 231; XX, 159.  
 Hṛjāqas Оксиринхскій XVII, 195.  
 Hrf XII, 212.  
 Huart, Cl. XIII, 0104; XVIII, 75, 78, 83, 219; XIX, 0115; XX, 119.  
 Huber, A. XVIII, 97, 110.  
 Hübner, E. XII, 0138.  
 Hübschmann XI, 165, 170—172, 298, 299; XIII, 034, 0122, 0128, 0129, 31; XX, 111.  
 Hucher XIII, ххvii.  
 Hughes, Th. P. XVII, 73, 74; XVIII, 0174, 197.  
 Hyдъ XV, 69.  
 Hui-ho см. Уйгуры.  
 Hultzsch, E. XI, iv; XVIII, 223.  
 Huluku XIII, хxi.  
 Hū-lū-k'ūan-kū XIII, хxi.  
 Hungari см. Венгры и Мадьяры.  
 Hu-ni-ssī см. Hūt-ngai-ssī.  
 Huns см. Гунны.  
 Huns Blancs см. Эфалиты.  
 Huth, G. XIII, ххxi; XIV, и, v, vi; XV, 0182; XVI, 213, 214; XVII, ххxiiv.  
 Hūt-ngai-ssī (Hūt-ngai-ki) XIII, 069, 071.  
 Hūwēdā см. Хувейда.  
 Hyde, Th. XVI, 036.

## Д.

D., H. XVII, 285, 286, 305.  
 Дабан XVII, 210.  
 ад-Дабаранъ XVIII, 166.  
 Дабикъ XVII, 44.  
 Дабра-Берханъ XVI, 0171—0173, 0175; XVII, 356.  
 Дабра-Либаносъ (Dabra Libanos) XIV, 062, 063; XVII, 345, 347, 348, 352—356, 358, 361, 362.  
 Дабралибаносцы XIII, хlvi, хlvi; XVII, 060.  
 Дабра-Марьямъ XIII, хlvi.  
 Дабра-Мѣздъ XIV, 066, 067.  
 Дабра-Местиръ XVII, 356.  
 Дабра-Метмакъ XVI, 0171, 0187; XVII, 356.  
 Дабра-Нагаудгаудъ XVII, 356.  
 Dabra Tabor XVI, 2, 3.  
 Даван-Шагыръ XVIII, хix, 04, 06, 017, 025, 030.  
 Даваци XVIII, 233.  
 Давидъ, абиссинскій царь XVII, 053.  
 Давидъ V, Багратидъ XIX, 076.  
 Давидъ, грузинъ XIII, 102.  
 Давидъ Двинскій, муч. XIII, 62.

Давидъ, инокъ XI, 64.  
 Давидъ Куропалатъ XVIII, прил., 22.  
 Давидъ, мученикъ XIII, 67, 70.  
 Давидъ Непосбдѣимый XIX, 64, 94, 95.  
 Давидъ, переводчикъ XIII, 103, 104, 106; XIX, 62.  
 Давидъ, сир. патриархъ XIX, 0104.  
 Давидъ, сиріецъ XIV, 19.  
 Давидъ Строитель (Абдулмесія) XI, 167; XVI, хl, 0165; XIX, ххii, ххiv, 93, 94, 109, 110.  
 Давидъ Тбѣтскій XIX, 89.  
 Давидъ, философъ XIX, 111.  
 Давидъ, царевичъ XIX, 85.  
 Давидъ, царь (пророкъ) XII, 064, 175; XIII, ххxiiv, 02, 05, 07, 160, 163, 166; XIV, 068; XV, 010, 011, 016—018; XVI, 0185, 0189, 2, 39—41, 46, 52, 55, 56, 59, 85, 162; XVII, 058, 82, 117, 132, 141, 142, 164, 166, 168, 195, 216, 222, 227, 239, 350—352, 356; XVIII, 034; XX, 107.  
 Дагестанъ XIII, 0101; XVIII, хvi; XX, 086.  
 Да-гу XIV, 0122, 0131.  
 Даюеты XII, 095; ср. Оуджійцы.  
 Да-дао-хуй XIV, 0119.  
 Дад-бурзмихръ XIX, ххх.  
 Дадикъ XX, 042, 045.  
 Дадіани (Дадіановъ), Н., кн. XV, 0161, 0162.  
 Дадіанъ XVII, 292.  
 Дайлемиты XIII, 0105; ср. Дейлемиты.  
 Дайра-дѣ-Маръ-Бехнамъ-дѣ-Бетъ-Губба см. Бетъ-Губба.  
 Даки XVII, 0100.  
 Даки-Юнустъ-Курганъ XI, 100.  
 Daksa XX, 222.  
 Дакъянусть XVIII, 068—070, 072.  
 Далилавитъ XIII, 162.  
 Dalmann, G. (Дальманъ) XII, 155, 157, 161, 163, 164, 168, 171.  
 Далмація XX, 134.  
 Далука XV, 65.  
 Даль, В. И. XIII, 081, 085; XVII, viii, 0135; XIX, 0187.  
 Дальянь XVIII, 0191.  
 Дамā XVIII, 216.  
 Dāmād Ibrāhīm Paša (D. I. P.) XVIII, 0116, 0138.  
 Дамаскъ (Damas, Damascus) XII, 147, 175, 177; XIII, хххvii—хl, хlii, хliv, 58, 104; XIV, 033, 034, 060; XV, 055, 058, 0104, 0105, 0111, 0187, 0188, 69; XVII, 33, 55, 150; XVIII, 0136, 74, 170; XIX, 094, 0114, 0218, 2; XX, 122, 150, 206.  
 Дамаянти XI, 316.  
 Дамбія (Dambya) XVI, 2, 57.  
 Дамеганъ XI, 406.  
 Даміанъ см. Косма, св.

- Даміетта XVII, 44, 62.  
 ad-Damīrī XVII, 046.  
 Даммо XVII, 214.  
 Дамнасъ см. Замнасъ.  
 Дамсавъ XVII, 210.  
 Дамьяность XII, 089.  
 Дана (?) XVII, 194.  
 Дана-ата см. Ахсан-шейхъ.  
 Dānavārīdeça XX, 215, 219, 224.  
 Давакили XI, 322.  
 Данава XIV, 9.  
 Dānvār см. Dānavārīdeça.  
 Данданъ-Уйликъ (Dandān-Uiliq) XIX, ххviii.  
 Danemark XIX, п.  
 Даниловъ XIII, 0117.  
 Данина XIV, 3, 9.  
 Данишмендъ-тегинъ XI, 286.  
 Данилъ, отецъ XIII, 18, 29.  
 Данилъ, пророкъ XI, 198; XII, 088, 0143, 150, 153—155, 158, 161—163, 168, 176; XIII, 043, 118; XVI, ххvii, 81, 137; XVII, 062, 223.  
 Данилъ, святой XIII, 034, 64, 88, 159.  
 Данилъ, ходжа XV, 253; XVII, 0192.  
 Данияр-Атъ XVI, ххxiv.  
 Данте (Dante) XII, 083.  
 Dānfā XVII, 141.  
 Данышмендъ см. Меликъ.  
 Данышменды, XVIII, 25, 26, 65.  
 Даньчжуръ XII, 09.  
 Дао Гуанъ XV, 034.  
 Дао-ли Дао-цзы XIV, 64.  
 Даосы XX, 30.  
 Дара, городъ XVII, 265, 266, 268.  
 Dāra см. Дарій.  
 Dārāb Hormazdīyār XX, 055, 057—059.  
 Dārāb Pashōtan Sanjānā XX, 055, 057; ср. Дас-туръ.  
 Дараналий (Δαράνалиς) XVI, 119, 137, 139, 143, 208.  
 Дараната XII, 010; XV, 030.  
 Д'аравата Маха гуру XV, 031.  
 Дарвазъ XIV, 043, 046, 058; XV, 0178.  
 Дарганъ XV, 206.  
 Dārgē XVII, 210.  
 Дарданту XVIII, 277.  
 Dareh, Darel см. Даріі.  
 Dargessy XI, 143; XIII, 211.  
 Даріі Гистаспъ (Darjawahus) XII, 087; XIII, 043, 0137; XVI, ххiii, ххv, ххvi, ххvii, ххxii, ххxiii, ххxix; XVII, 0173—0175; XVIII, 099.  
 Даріі II XII, 087; XVI, ххvi, ххxviii.  
 Дармабалова XIX, ххi.  
 Дарма-балъ XX, 161.  
 Дармакирти XIV, 159, 169; XVI, 065, 073, 0166.  
 Дармапалабдра XVI, 074.  
 Дарменкулъ XII, 0105.  
 Darmesteter, J. (Дармстетеръ) XVI, 031, 032, 034; XVII, 0169, 0171, 282; XVIII, 186, 195, 203—206, 208, 209, 214—216; XIX, ххiv.  
 Дарматгара XVI, 0166.  
 Дарокъ XVI, 0155.  
 Дарьяность XVIII, 62.  
 Дасаны см. Езидія.  
 Даста XVII, 211.  
 Дастая XVI, 60.  
 Dastur Hoshangji Jamaspji Asa XVIII, 212.  
 Дастуръ Пешотанджи Санджана XVIII, 195; ср. Dārāb.  
 Да-ся XIX, 0212.  
 Датіасъ XVI, 139.  
 Да-тоу XV, 0170.  
 Даудъ-Ахунъ XI, 98, 100.  
 Даулетмахъ (Dawlatshāh) XV, 175, 218; XVI, 044; XVII, 03, 06.  
 Даулетмахъ-бахши XVII, 06.  
 Даулетшинъ XIX, 029, 082.  
 Дауранъ XI, 107.  
 Дафнъ XIII, 37.  
 Дахай XIV, 0117.  
 Дахуры XVIII, 233, 265, 267, 268.  
 Даххакъ XVI, 025; ср. Зокакъ.  
 Да-ши XVII, 0142; ср. Арабы.  
 Даши-Лхумбо (Дашилумбо) XV, 022, 023, 025; XVIII, 0104.  
 Дашірада XV, 031.  
 Даштъ XVII, 027.  
 Да-шонъ XIV, 70.  
 Дашянъ, I. XVI, 0152, 153, 161; XIX, 62—65, 78, 79, 81, 84.  
 Двалы XIV, 06.  
 Dvārakā XX, 212.  
 Двинъ XIV, 091; XV, 0127; XVI, 139, 174; XIX, 054, 059, 061; XX, 123; ср. Довинъ.  
 Dvořák, R. XVII, 98; XIX, 2.  
 Dhahabi см. Zababii.  
 Dharmagupta XIX, 0149.  
 Deane, H. A. XIII, 097.  
 Deasy, H. P. XIV, 0139; XVII, 0193.  
 Deva-Varūṇārka см. Deo-Bardnārak.  
 Devagrāma XX, 213, 215, 220, 221.  
 Devāhvākhyaupurodbhava XX, 220.  
 Девадатта (Девадатъ) XII, 09, 010; XIV, 157.  
 Девапала XVI, 216.  
 Devéria XII, 5, 7; XVI, ххxviii, 0200; XVIII, 407.  
 Devī XII, ххviii.  
 Devic, M. XIII, 085; XIV, 023, 0111.  
 Devçarman-Har-Çarman XX, 217.  
 Деγγύτζιχ XIII, 0112; ср. Денгизихъ.  
 Deguignes (Дегинъ) XII, 8, 9, 98; XIII, 0110; XV, 0165, 0169, 0170, 0180.

Деду XII, 203.  
 Дейлемиты XVII, 31, 89; ср. Дайлемиты.  
 Дейнеко, В. Д. XV, 173.  
 Дейръ-эль-Бахри XI, 122, 125, 129, 132, 135, 138, 142, 152, 160; XII, 207, 210; XV, 082, 091, 0100.  
 Дейссенъ см. Deussen.  
 Денсуеъ см. Инсуеъ Христосъ.  
 Декаполь XIII, xxvii.  
 Декартъ XIV, 172.  
 Деландъ XIV, 064, 066, 067.  
 Delbrück, H. (Дельбрюкъ) XVII, 262, 264, 266, 268; XVIII, 014.  
 Делеклюзъ (de L'Ecluse) XI, 405.  
 Delitzsch, F. (Деличъ) XII, 076, 080, 083, 090, 0140, 152, 175; XIII, 089, 095; XVII, 0199; XIX, 0114.  
 Делькассъ XVIII, 075.  
 Дельнаадъ XIII, 168.  
 Дельсѣфъ XVII, 356.  
 Деманхуръ XII, 066.  
 Demda-Mikā'el XVII, 141.  
 Демезонъ (Desmaisons), бар. XII, 0137, 0160; XV, vi, 204, 208, 226, 229, 238; XVII, 079; XVIII, 62; XIX, 02.  
 Деминскій, И. А. XIV, vi.  
 Демиръ-Дагъ XIII, 188.  
 Демени, М. Г. XVII, xiii; XVIII, iii; XIX, xiv, xvii, xviii, xxxviii, xlv.  
 Демна XVI, xl, xli.  
 Демокритъ XVIII, 099.  
 Демуръ-Кучи XII, 048.  
 Денгизихъ XIII, 070; ср. Δεγγιζιχъ.  
 Дендера XI, 119.  
 Денци XIV, 0101.  
 Деншапухъ XV, 0127.  
 Deo-Barûnârak (Barnârak) .XX, 215—224; ср. Varûnârka.  
 Deo-Mârkandih XX, 216—218, 222; ср. Mârkanḍeya, Mârkanḍeyârka.  
 Deonar-Narooh см. Deo-Barûnârak.  
 Дербендъ (Дербентъ, Derbent) XII, 0120; XIII, iv, 0101, 0103; XIV, xi, xii; XV, 68, 259; XIX, xi, xii, 073—077; ср. Баб-ал-Аббатъ.  
 Дерджанъ (Дерзанъ, Дерзанъ, Δερζηνύ, Δερζηνύ) XVI, 121, 137, 160, 178.  
 Дереджекъ XV, 35.  
 Derenbourg, H. XVII, 045.  
 Дерзанъ (Дердзанъ) см. Дерджанъ.  
 Дерсе-ханъ XI, 183—192; XII, 119.  
 Дерунъ XV, 206.  
 Desgodins (Деродентъ) XIX, 0187.  
 Десницкій, И. И. XVIII, xiv, xx; XIX, i, viii.  
 Δεσποινάχης см. Марія, киръ.  
 Деспотия XVI, 115, 202.

Дестуинъ, Г. С. XVI, 165, 171; XVII, 0170, 262, 267, 269; XVIII, 185.  
 Detlefsen, D. XX, 108.  
 Деуданъ XV, vii.  
 Деулет-Мурадъ XIX, 0203.  
 Деулет-Мухаммед-Молла см. Доулет-Мамед-бен-Абдулла Азадъ.  
 Deussen (Дейссенъ) XIII, 059; XVI, 060—062.  
 Deutschland см. Германия.  
 Defrémery, Ch. (Дефремери) XII, 059, 0119; XIII, 082; XVII, 02, 03, 0107, 88; XVIII, 45, 212, 218; XIX, 0169; XX, 148.  
 Дехистанъ XV, vi.  
 Дехли XVII, 20.  
 ал-Джабха XVIII, 166.  
 ал-Джава XV, 70.  
 Джаваилики см. Ġawālikī.  
 Джава-х-и XVI, 167.  
 Джаваховъ, И. А., кн. XI, 48, 49, 55, 57, 61, 62; XII, xix, xx, xxv; XIII, xix, xxiv, xxv, xxxi, xxxvi, xlv, xlv, 0136, 96; XIV, iv, v, 014, 1; XV, xix, xxii, xxiii, 0187; XVI, i, iii—v, vii, x, xiv, xv, xvii, xix, xxi, xxviii—xxxii, xxxvi, xxxix; XVII, iv, xiii, xxi, xxiii, xlix, xxx, xxxiv, xxxviii, xxxix, 024, 319; XVIII, vi, xi, xiv, xh, 0169, 0170; прил., 15, 28; XIX, i, v, vii, x, xiii, xiv, xv, xvii, xxi, xxiii, xxv, xli, xlv; XX, 130, 141.  
 Джагатай XI, 330; XVII, 024.  
 Джагатаиды XV, 233; XVIII, 0173.  
 Джагатайцы XV, 041, 221, 234; XIX, 0164, 141; XX, 104.  
 Джагату Нагату см. Тагату.  
 Джагды-ходжа XII, V.  
 Джагыстай XVII, 019.  
 Джаджермъ XIX, 135.  
 Джайльс см. Giles.  
 Джакаимъ XII, 0105.  
 Джакардиза (Джакердизэ) XII, 05; XVIII, 0185.  
 Джакмакъ XI, 308.  
 Джаку XVII, 06.  
 Джалаириды см. Джелаириды.  
 Джалал-ад-дин-ас-Суфийъ см. ас-Суфийъ.  
 Джаланачъ XV, xi.  
 Джаллядъ-ханымъ см. Ханымъ-Падишахъ.  
 Джалуашвили, Папуна XIV, 09.  
 Джалуашвили, Ростомъ XIV, 09.  
 Джалула XVII, 0147.  
 Джамал-ад-дин-Миззй XIX, 0100.  
 Джаманъ-сыръ XI, 296.  
 Ъаманъ-Шамбо гегенъ XV, 033.  
 Джамедаръ XI, 112.  
 Джами XII, 05; XV, 213—215, 217, 271; XVII, xiii; XVIII, 0187; XX, 048, 094.  
 Памѣншатбо XV, 033.

Джамъ, Джамшидъ (Джемъ, Джемшидъ) XV, 206; XVI, 022, 025, 028, 041; XVIII, 176, 181, 212.

Джанада XX, 198.

Джаналы, XV, xiv.

Джанартъ XI, 359.

Джанашвили, М. XI, 56; XIII, 4, 12, 37, 102, 103; XIV, 16, 24; XVII, 320.

Джангазы-ханъ XII, 0105.

Цаггар-пан XIV, 098.

Джангызъ-Агачъ XIII, 0113.

Джанибекъ-ханъ XI, 288, 290; XII, 0118; XV, 201, 202, 231, 238; XVIII, 0176; ср. Азизъ.

Джаниа XIV, 012.

Джанкентъ (Джангентъ) XII, 027, 0100—0103, 0105.

Джанъ-арыкъ (Джангазы-арыкъ) XII, 0105.

Джанъ-Балиндеръ см. Балиндеръ-ханъ.

Джанъ-кала (Джангазы-кала) XII, 0105.

Джанъ-ходжа XV, 274; XVI, 01.

Джаны-Дарья XI, 296.

Джо-дзунъ XIX, 0150.

Джаочинъ-Ургузъ XII, 100.

Джаркентъ XVII, 095; XVIII, 267, 278; ср. Самаръ.

Джаухари XVII, 71.

Джаухаръ XVII, 33, 75, 78.

Джафаръ-Кули-ханъ XVI, 0203—0207, 0209, 0210; XIX, 020.

Джа'фаръ Садикъ XVII, 47.

Джафаръ-ханъ XV, 249.

Джаханъбо XI, 350.

ал-Джахыз (ал-Джахизъ, al-Djâhiz) XII, и; XIV, 0108; XV, 47; XVI, 023, 024; XVII, 249, 276, 280, 282; XVIII, 79, 96, 97, 99, 140, 154, 171—173, 180—182, 186, 187, 191, 193, 196, 218, 219, 223, 226, 227; прил., 3, 4, 27; XX, 205.

Джварисъ-сакдари XIX, 056.

Дж-в-б-ръ Индѣецъ см. Дж-у-б-ръ Индѣецъ.

ал-Джебель XV, 68.

Джебель-ибн-Хурейсъ XVIII, 98.

Джезира XX, 075; ср. Ассирія.

Джейханъ XVIII, прил., 22.

ал-Джейдъ XIV, 102, 103.

Джейхунъ XV, xvi, 025; XV, 56; ср. Аму-Дарья, Гихонъ и Оксусъ.

Джексонъ см. Jackson.

Джелариды (Джалапиды, Джелаиры, Илъханиды), XI, 406; XII, 0117, 0119, 0120; XIII, 016; XVIII, 0173.

Джелали XII, xxi.

Джелѣл-ед-динъ Махмудъ ибнъ Давудъ XVIII, 0140.

Джелѣл-ед-динъ Рѣмъ XV, 256; XVIII, 0132, 52, 219; XX, 136.

Джелѣл-ед-динъ, селѣджукидъ см. Меликъ-шахъ.

Джелѣл Керманскій XVIII, 0163.

Джемаль-бикимъ XVIII, 0163.

Джемаль Карши XII, v; XV, 271; XVII, 02, 024; XVIII, 0121; прил., 37; ср. ал-Корашы.

Джендъ XI, 287; XIII, 0114; XV, 271.

Дженкиши XII, 0136; XVIII, 0122.

Дженнаби XVIII, 0126, 0130—0132, 0137.

Джерашъ XII, xvi, xxx; XIII, vii.

Джербадеканъ XII, 0118.

Джерѣръ (Djarir) XIX, 0121, 2.

Джесеръ XI, 157; XII, 183, 185.

Джестанъ XII, 0115.

Джетбысбаевъ, Н. XIII, 0113, 0114.

Джете XI, 285.

Джетейцы XV, 221.

Джеханбадъ XV, 249.

Джехангиръ, Вел. моголъ XV, 236

Джехангиръ, сынъ Тимура XX, 086.

Джехангиръ-ходжа XIV, iii.

Джеханшахъ XV, 236.

Джидда XX, 076.

Джизакъ XI, 93, 94, 97, 109.

Джина XII, 0166.

Джипрендъ см. Гиренъ.

Джиты-тюбе XI, 296.

Джи-шунъ XIX, 170, 171.

Джоте XVII, 210.

Джохва XX, 076.

Дж-Адишъ XV, 033.

Джуаншерь XIV, 14; ср. Djouanshêr.

Джубія XIII, 104, 108, 113; ср. Джусія и Дзусія.

Дж-у-б-ръ Индѣецъ XVIII, 150, 151, 171, 217, 226.

Джувеинъ XI, 286, 287, 348, 353, 358; XIV, 031; XVIII, 0188; XIX, 0169, 0189, 116, 124, 130—132.

Джузай XV, xi.

Джузджананъ XV, 258.

Джузджани XIX, 0180; XX, 045, 048.

Джуланъ XV, xv.

Джулекъ XI, 96, 108, 112.

ал-Джуллаби XVII, xxi, xxi.

Джульфа XVI, 0159; XX, 025.

Джульфа Испанская XIX, 044, 63.

Джульдъ XII, 0115.

Джуманали XI, 266.

Джума-Ниязъ XX, 052, 054.

Джума-Шафъръ XIX, 07.

Джумджумъ XIII, 93.

Джунгарія XI, 357, 358; XVIII, 233; XX, 180; ср. Чжунгарія.

Джунейдъ XVIII, 2, 7.

Джунейдъ Багдадскій XVII, xxi; XIX, 6.



- Джурабекъ XV, 188, 189, 191, 201, 230, 232, 233, 237, 242, 244; XVII, 0189.
- Джурга XV, xi.
- Джургабиль XI, 267.
- Джурджанія XV, 56; XVII, 0107; ср. Кува-Ургенчъ и Ургенджъ.
- Джурджанъ XV, 55.
- Джусія (Джущія) XIII, 104, 105; ср. Джубія и Дзузія.
- Джуха XX, 041.
- Джучи-ханъ XI, 286, 351; XV, 227, 230, 231.
- Джучиды XI, 351; XV, 219, 228, 233, 256; XVIII, 0173, 0176.
- Джунджи XVIII, 2.
- Джуншійя XVII, 18, 31.
- Джылкайдаръ XII, 0103, 0105.
- Джыркынъ XX, 053.
- Джэбдзун-дамба-хутухта (Цебзун дамба хутухта) XV, 031; XVIII, 0105.
- Дашабай XI, 93.
- Дердзевский, I. Ю. XV, 270.
- Дзи см. Дзы-сы.
- Дзузія XI, 64; XIII, 104; ср. Джубія и Джусія.
- Дзы-сы (Taze-sze) XIX, 169—171.
- Дзы-юй см. Дзэнъ.
- Дзю-джи см. Куча.
- Дзэ-джоу XIX, 0150.
- Дзэнъ, Дзэнъ-дзы (Дзэнъ-цанъ) XIX, 170.
- Дибиль б. 'Али XII, ххv.
- Дибсъ XIX, 0104.
- Dickie, A. Campbell XIII, хххix.
- Dickson, B. XX, 121, 138, 140.
- Диваевъ, А. А. XI, 188, 292, 297; XII, хviii, 0121; XIII, 040; XVIII, 0193; XX, 040.
- Диванан-Машрабъ XX, 084.
- Диванъ XI, 329.
- Диванъ Мухаммед-Ниязъ XIX, 0203.
- Дигнага XIV, 159.
- Дигорцы XVI, 0167.
- Дигоръ XIX, 039, 040, 047, 064—066.
- Дидаскалій XVII, 171.
- Дидимъ XII, 016; XVII, 195.
- Djevad Bey, A. XVII, 38, 45, 46, 71, 76.
- Djem-Sultan XX, 041.
- Dieterici, F. XVIII, 99, 100, 107; XIX, 2, 4—7, 9, 11, 23.
- Dieulafoy XVII, 0167, 0168.
- Dizac XIV, 030.
- Дизавуль XII, 8; XV, 0165; ср. Σιλιβουλος.
- Дизе XIV, 030, 031.
- Djiva XIX, 0149.
- Dillmann, A. (Дильманъ) XII, 065, 067, 079, 090, 166; XIII, 0143, 170; XIV, 064, 071; XV, 01, 02, 0185—0186; XVI, 0170, 0176, 0177; XVII, 054, 063—065, 129, 134, 135, 146, 161, 165, 173, 175, 176, 183, 189, 190, 194, 197, 200, 202, 204, 205, 207, 224, 227, 229, 237, 354, 359.
- Dilman XVIII, 0100.
- Д'имана XVI, 216.
- Димашкй (Dimichqi) XVI, 023, 030—033, 035; XVIII, 200.
- Димитрій XVIII, 4, 5; ср. Исусъ и Касимъ, сынъ Баязида I.
- Димитрій, братъ Степаноса I, мтавара XIX, 056.
- Димитрій, грузинскій царь XIX, 57, 66, 87.
- Димитрій Ласкарисъ Леонторіосъ XVIII, 7.
- Димитрій, патриархъ Александрійскій XVII, 131.
- Димитрій, патриархъ Антиохійскій, XVII, 195.
- Димитрій, русскій царевичъ XVIII, 6.
- Димитрій, св. XIII, 5, 6, 81.
- Димьятъ см. Даміетта.
- Дина, авторъ XIV, 7.
- Дина, дочь Авзонія XVII, 151.
- Динаръ см. Malik Dinar.
- Динлины XI, 344, 352.
- Дипайкара XVIII, 072; ср. Дібаггара.
- Dismore, W. XVII, 241.
- Ди-тоу-бу-ли XV, 0165.
- Діадивъ XX, 127.
- Діарбекерь (Діарбекръ) XVIII, хvii; XIX, 0104; XX, 123.
- Дібаггара (Dipangkara) XV, 027; ср. Дипайкара.
- Діодоръ XVII, 0175, 0176.
- Діоклетіанъ XV, 018; XVI, 73, 75, 127, 141, 145, 211; XVII, ххlii.
- Діонисій Ареопagitъ XVII, 171.
- Діонисій Антиохійскій XVII, 172.
- Діонисій, сынъ Сократа, св. XIII, 50.
- Діонисій Тел-Маһарскій XIV, 088.
- Діонисъ XVI, 042.
- Діонъ Хризостомъ XVI, 040.
- Діоскоръ, авторъ служебника XIII, 043, 14, 18; XVII, 177, 221, 230.
- Діосполь XIII, ххvii.
- Діосъ (Δίος) см. Зевсъ.
- Djouanshër (Джованшерь) XIII, 0134, 0135, 0138; ср. Джуаншерь.
- Dipangkara см. Дібаггара.
- Длаугошъ XVII, 0130—0132.
- Д'меръ XII, 0142, 0145.
- Дмитріевскій, А. А. XVIII, x.
- Дмитріевъ, К. XIV, 0131, 0134.
- Дмитрій, грекъ XVIII, 36, 57.
- Дмитрій Донской XV, 0106.
- Дмитровскій XVIII, 0193.
- Днѣпръ XIX, хlv.
- Добонъ XVIII, 277.

- Добровольскій, И. XI, 367.  
 Добросмысловъ, А. И. XX, 067—069, 084, 087.  
 Dobschütz, E. v. XV, 0188.  
 Довинъ XII, 0119; ср. Двинъ.  
 Довнаръ-Запольскій XVIII, xvii.  
 Dohrn, H. XIV, 33.  
 Dođalos XVII, 196.  
 Dozy, R. (Дозн) XI, 183, 308, 355; XII, 165; XIII, 031, 085; XIV, 023, 0109, 0111; XV, 042, 065, 108, 112, 114, 132, 138, 144, 151; XVI, 044; XVII, 01, 0165, 0170, 0199, 2, 35, 41—43, 45, 46, 48, 50, 51, 53—55, 57, 59, 61, 63, 65, 66, 75, 79—82, 86—90, 94, 95, 97, 98, 101, 104—108, 110—111, 255, 274, 277, 281, 282; XVIII, 188, 192; XIX, 0103, 36; XX, 080, 207.  
 Доланту XVIII, 274.  
 Долаты XVII, 020, 021.  
 Долбандели, Арутинъ XIV, 06.  
 Долганевъ XIII, 0140; XVI, 0170; XVII, 352.  
 Дол-Джангъ см. Тарѣ.  
 Долочи XV, 030.  
 Долта-бай XX, 053.  
 Донн XIII, 074.  
 Доннеръ, O. (Donner) XI, 266—269; XII, 2, 15, 26, 32, 34, 41, 44, 47, 49, 50; XIV, 019, 021, 022; XV, 0181, 0182; XVII, xiv; XIX, xli, xlii; XX, 154.  
 Дорджеевъ, Николай XII, 0110.  
 Дорджеевъ, Хамбо Агванъ XVI, 071.  
 Dorn, B. (Дорнъ) XI, 329; XII, 0120, 0156; XIII, 0101—0103; XIV, 025, 026; XV, 54, 204, 205, 228, 229; XVII, 07, 0169, 115, 116, 145, 278; XVIII, 0122, 0164, 0210, 25, 27, 51, 177, 180, 216; XIX, vi, 077, 0176.  
 Дорона XV, 028.  
 Дороей XVII, 130.  
 Дороей, епископъ XVII, 150.  
 Дороея XVI, 183, 184.  
 Досабхай Фрамджи Каракъ XVIII, 195.  
 Досной Некресскій XIX, 56.  
 Дост-Али XIX, 05, 022.  
 Дост-Мамедъ XIX, 08, 023.  
 Достумъ-султанъ XV, 238, 258.  
 Достъ-Мухаммедъ XI, 110.  
 Достъ-Султанъ XV, 228.  
 Достъ-Юзъ XI, 110.  
 Doughty, C. M. XVII, 046.  
 Douglas XVIII, 074.  
 Доулет-Мамед-бен-Абдулла Азадѣ XVIII, xix, 0159; XIX, 08, 020, 0126.  
 Доулет-Яр-бегъ XIX, 08.  
 До-ши см. То-tsa.  
 Dravāḍa (Dravida) XV, 0113.  
 Драгендорфъ XI, 154.  
 Drāmiḍa см. Dravida.  
 Драновскій XVII, 0185.  
 Gräseke XIX, 92.  
 Д-р-з-к-й-ѣ XVI, 137, 160.  
 Drisler, H. XVII, 257.  
 Drouin, E. (Друэнъ, Э.) XII, 0131; XIV, iv.  
 Дружининъ, В. Г. XI, i, iii—v, ix, xii; XII, xvii.  
 Druzes XVIII, 0112.  
 Друммондъ XIX, 0179.  
 Дсегъ XX, 113.  
 Дуамутефъ XI, 116, 118, 139, 141, 156, 158, 159; XII, 183, 186, 206, 210, 211; XV, 083, 085, 089, 090.  
 Дуатъ XI, 129, 156, 157; XII, 180, 184, 185, 199, 201—204; XV, 083, 086, 088.  
 Дубанъ XVIII, 182.  
 Дубенскій, Д. XIV, xxiii.  
 Dubeux, L. XI, 305; XVI, 036; XVIII, 203.  
 Dubois de Montpréaux XVI, 172; XIX, 032—034, 044.  
 Dubravius XIII, 075.  
 Дубровскій XVII, 116.  
 Du Cange (Ducange) XI, 352; XIII, 082; XIV, 0111; XVII, 46, 278.  
 Duckmeyer, F. XVII, 0164.  
 Дува, ханъ XI, 287; XVIII, 0121.  
 Duval, R. XI, 49; XII, 076; XIII, 96; XIV, 080.  
 Дуганъ-гегенъ XV, 033.  
 Dugat XVI, 044.  
 Дуглаты XI, 346; ср. Дулаты.  
 Дударъ-кызъ XI, 360.  
 Дудинъ, С. М. XV, 0105; XVII, 0183.  
 Дуду-бекъ XX, 042—047.  
 Дуйлн-Кайю XX, 046.  
 Дука (Dukas) XVIII, 4—6, 50, 68.  
 Дуксъ XII, 089.  
 Дукъ, Т. XVIII, 82.  
 Дулаты XI, 276, 352; ср. Дуглаты.  
 Dulaurier, E. XVII, 95.  
 Дулу XI, 346.  
 Дульдуй XII, 055.  
 Думбергъ, К. К. XII, xiv, xvii; XIII, i.  
 Дунбавандъ XVI, 025.  
 Дунгане XI, 88, 98, 99, 353, 357; XIV, 31; XVIII, 234, 235, 237—246, 248—253, 255—257, 259, 264—270, 279, 280.  
 Dun-gi XIII, 011.  
 Дундазъ XII, 047, 056, 058; XV, 27, 28, 38.  
 Дун-за XV, 024.  
 Дунтхинъ XX, 188.  
 Дунъ-чэнъ XV, 0175.  
 Дурдаршакатъ XII, 010.  
 Дурды-Шагыръ XIX, 04, 07, 025.  
 Dureau de la Malle, M. XVII, 270.  
 Ду-синъ-манъ XV, 0167.  
 Ду-сп-фу XII, 109.

Dussaud, R. XVI, 021.  
 Dutreuil de Rhins (Дютрейль-де-Ринсь) XII, 028;  
 XIII, x, xi; XIV, 0140, 0142; XIX, 03.  
 Ду Ханъ-Мань см. Ду-сингъ-мань.  
 Ду-хуань XV, 0166, 0167.  
 Дуюрь-Кулакъ XV, хп.  
 Дхармакирти см. Дармакирти.  
 Дылыковъ, Н. Д. XIV, 037.  
 Дьяковъ, А. А. XVII, ххп, ххiv, хххп; XVIII,  
 236, 282; XIX, хх, хлп, 0215, 0216.  
 Дьяконовъ XIII, 078.  
 Дэ XX, 91.  
 Дэвись, В. М. XVII, 084, 093—096.  
 Дэдэ-Хорхутъ см. Коркудъ.  
 Дарбэты XX, 175, 178, 180.  
 Дэргэ-Гонченъ XV, 022, 025.  
 Дэхэду XVIII, 244, 245, 250.  
 Дюбуа см. Dubois.  
 Дюкъ Степановичъ XII, 0165.  
 Дюмихень XVIII, 098.  
 Дюрстъ XVII, 097.  
 Дюссельдорфъ XIV, 062.  
 Динь-чжи см. Тянь-чжи.

## Е.

Ебед-Иешу XIV, 21.  
 Ebers, G. XII, 170.  
 Eckel XIII, хл.  
 Ева XVI, 0177, 0179, 0185; XVIII, 212.  
 Евагоръ XVI, 0149, 0150.  
 Евагрий, епископъ XIII, 3, 4.  
 Evalach см. Mordrain.  
 Еванесъ XIV, 09.  
 Евбел XVI, 0150; ср. Негропонтъ.  
 Евгений, митрополитъ Кіевскій XII, 197.  
 Евгений IV, папа XV, V.  
 Евгений, св. XIII, 6, 88; XVI, 152; XVIII,  
 0173.  
 Еврафъ, св. XIII, 88.  
 Евдокія, инокиня XIII, 077.  
 Евдокія, киръ XVIII, 45.  
 Евдоксій XVII, 150.  
 Евлогистъ XVII, 336.  
 Евлогій, священникъ XIII, 18.  
 Евпраксій Армянскій XVII, 172.  
 Евпресій (Евпреній), от. XIII, 18.  
 Евреи XII, 081, 087, 088, 090—092, 0139; 165,  
 175; XIII, ххп, ххvi, ххviii, хлп, 117, 187;  
 XIV, хix, 20, 21; XV, 155; XVI, 041, 046,  
 0151, 83, 161; XVII, v, vi, 0167; XIX, 074, 10,  
 14; XX, 114, 126, 134; ср. Иудеи.  
 Европа (Еуропа, Europe) XI, 324, 325, 333, 334,  
 348, 355; XII, 069, 1; XIII, xi, хх, ххх, хlvii,  
 028, 029, 068, 072, 073, 159; XIV, хvii, 043,

044, 075—077, 0111, 0131, 156, 171; XV, 032,  
 033, 072, 073, 0110, 0146, 0174, 39; XVI, 063,  
 2; XVII, хххvi, 01, 030, 085, 093, 0182, 15,  
 33, 46, 55, 68, 70, 116; XVIII, 0115, 8, 11,  
 16, 18, 20, 67, 177; прил., 12, 24, 37; XIX,  
 0104, 0185, 0211, 59, 62, 63, 102; XX, 02,  
 07, 010, 044, 092, 82, 84—86, 88, 99, 117,  
 177.  
 Европейцы XIII, 052; XIV, 049, 057, 075, 077,  
 0131; XV, 036, 0142, 0159; XVI, xi, 076;  
 XVII, 085, 0184; XVIII, прил., 22; XIX,  
 0105, 0179, 0190, 102, 113; XX, 081, 86—89,  
 91.  
 Евсевій, епископъ XVI, 137.  
 Евсей Ираклійскій XVII, 173.  
 Евсевій, историкъ XIV, 083, 084; XVI, 0147;  
 XVIII, 027.  
 Евсевій Палестинскій XVII, 117, 142, 160, 174.  
 Евсей патріархъ XVI, 143.  
 Евсей, св. XVII, 309, 336.  
 Евсигней, св. XIII, 60.  
 Евстаоій, груз. крестьянинъ XIV, 09.  
 Евстаоій, мученикъ XIII, 4.  
 Евстаоій Мцхетскій XVI, 0162; XIX, ххп.  
 Евстаоій Плакидъ XVII, 180, 217, 222.  
 Евстаоій, преподобный XIII, хlvi, хlvii; XIV,  
 069; XVII, 053, 058—062, 064.  
 Евстаоійцы XIII, хlvi, хlvii.  
 Евстифеевъ, Н. П. XVI, хvii.  
 Евстратій, діаконъ XIX, 109.  
 Евстратій, св. XIII, 6, 88.  
 Евтактъ (Εὐτάκτος) XX, 115.  
 Евтихій (Eutychios), ересиархъ XVIII, 0107;  
 XIX, 0104.  
 Евтихій, историкъ XV, 057, 066.  
 Евфратъ (Euphrat, Euphrate) XII, 175, 177; XIII,  
 ххviii, ххix, 08; XVI, 119, 135, 137; XX, 068,  
 075, 143.  
 Евфросинія, дочь Палеолога XVII, 0138, 0139.  
 Евфросинія, св. XIII, 61.  
 Евхаристъ, о. XIII, 18.  
 Евхиты (Εὐχίται) XX, 130, 132—134, 142.  
 Евоалій XVI, 137.  
 Евоимій Сялтогорецъ XI, 51—54, 62, 64, 66,  
 73; XIII, 80, 85—88, 90, 97, 102, 103, 106;  
 XVII, 306, 307, 318, 323; XIX, ххiv, 88, 92,  
 111, 113.  
 Eger XVI, 169.  
 Egerton of Tatton XVII, 37, 39.  
 Eggeling XVI, 221.  
 Египеть (Aegypten, Egypt, Egypte) XI, 115,  
 123, 125, 132, 136, 145, 153, 162, 197, 307,  
 308, 310, 378, 401; XII, 016, 064, 069, 0118,  
 0129, 188, 192, 195, 197, 208; XIII, хlvi, хlvii,  
 034, 042, 043, 35, 93, 158; XIV, 060, 084,

- 0110, 154; XV, 08, 012, 015, 019, 055, 081  
082, 084, 086, 088, 092, 0101, 0102, 0111, 0159,  
0186, 40, 65, 66; XVI, **xxii**, **xxvi**, **xxvii**, 99,  
169; XVII, **xii**, 057, 061, 091, 0138, 0197,  
0198, 5, 7, 8, 11—13, 15—19, 35, 36, 41, 44,  
47, 48, 66, 67, 70, 84—86, 89, 92, 104, 106,  
107, 111, 150, 180, 196, 215, 222, 232, 259;  
XVIII, **xiv**, 027, 041, 097—0100, 0111, 0174,  
178; XIX, 0103, 0107, 0186, 2, 3; XX, 077,  
078, 114, 199, 200, 207.
- Египтяне (Egyptians, Egyptians) XII, 087; XIY,  
081; XV, 65—67; XVI, **xxv**, **xxvi**, 38, 39, 55;  
XVII, 148; XVIII, 0126; XIX, 0186.
- Египше (Египш) см. Елисей, историкъ.
- Егизаровъ, I. XX, 038.
- Егизаровъ, С. А. XX, 130, 131, 138, 142, 143,  
148, 149.
- Egr-is-i XVI, 169.
- 'Eda-Krēstos XVII, 147.
- Едесса (Edesse) XIII, 96, 98, 100; XIV, 080,  
090; XVIII, прил., 22; XIX, 053; ср. Эдесса.
- Едигей XVII, **xii**; XVIII, 012.
- Edkins XV, 047.
- Edrisi см. Идрисиъ.
- Erdmans, B. D. XVI, 043.
- Ездеджердъ XVIII, 43; ср. Ездегердъ III.
- Езра, Езра (Esra) XVI, v, **xxvii**, 040, **0187**,  
0187; XVII, 026, 206.
- Езекіаль XVI, 048—050, 052, 053, 055; ср. И-  
лекіаль, пророкъ.
- Езекіа, абиссинскій царь XVII, 201.
- Езекіа, о. XVII, 352, 356.
- Езиды (Yeziden) см. иезидин.
- Езнаевъ, Р. XIX, 0217.
- Езникъ XVI, 0158, 152, 157, 158; XIX, 88.
- Езникъ Колчскій XVI, 152.
- Езроа (Езроа) XX, 168.
- Езръ, католикоствъ XVI, 155.
- Eichwald, E. XIX, **xii**, 073, 076, 077.
- Εἰσις см. Еласонъ.
- Εἰτε XVIII, 0102; XIX, 0150, 0151; XX, 3.
- Екатерина II, императрица XII, 0125, 0126.
- Екатерина, св. XIII, 81.
- Екатерины св. монастырь XVI, 183, 184.
- Екатерины св. церковь XVIII, 01, 02.
- Екатеринодаръ XII, 0115.
- Екатеринославиъ XV, **xxii**.
- Εκλεσίτη см. 'Ακλεσίτην.
- Елагитъ, Г. А. XVIII, 260.
- Еладій, о. XIII, 13.
- Еламиты XIII, 0137.
- Еламы XIII, 0137; ср. Алабъ, Сузіана, Хузис-  
танъ и Эламъ.
- Elapātra XIII, 099.
- Еларбицъ XIV, 9.
- Еласиппій, Еласипъ, св. (Eleusippus) XIII, 58;  
XVII, 285—292, 299, 312—316, 324, 336,  
339—341, 343, 344; XIX, 56, 111.
- Еласонъ XX, 134.
- Елгинъ XV, 0136.
- Елдечукъ XV, 0159.
- Елевоерій, св. XII, 014; XIII, 88; XIX, 89.
- Елена, св., мать Константина XIV, 080, 084;  
XVI, 64, 147, 173, 174; XVII, 126, 180, 222.
- Елена, царица Адиабенская XII, 0142.
- Елефантовъ XIII, 37.
- Елецъ, Ю. XVII, 218.
- Elias, N. XI, 359; XV, 190; XVIII, 0108.
- Елисавета, св. XVII, 180.
- Елисей, историкъ XV, 0122—0130, 0138, 0139,  
0147.
- Елисей, о. XVII, 355.
- Елисей, преподобный XVII, 222.
- Елисей Сагинавилинъ Тифлискій, епископъ  
XIII, 46.
- Еліазаръ XIII, 036.
- Еліявъ, архангелъ XVI, 0179.
- Езланикъ XVII, 154.
- Ελληνόπολις см. Харравъ.
- Elliot, H. M. XVII, 251; **XVIII**, 0138, 0143; XIX,  
0180.
- Elliot, J. B. XVIII, 0138.
- Ellis, A. G. XIV, 94.
- Елпатевскій XVII, 091.
- Elphinstone, M. XV, 0189.
- Ελβία, сел. XIV, 09.
- Ельякиши XII, 080.
- Емесса см. Химсъ.
- Еміг, поэтъ XIX, 02.
- Емпедоклъ XIX, 85.
- Ενβάβρεῖα XVII, 152.
- Engelmann XIV, 023, 0111.
- Енгиншаръ XI, 103.
- Endere XIV, 0142; XX, 019.
- Енисей XI, 351, 353; XII, 0160, 1, 100; XIII,  
**xxxv**, 0117—0119.
- Енисейцы XII, 100.
- Енлизъ см. Белъ.
- Еннонъ XVII, 156.
- Енохъ, пророкъ XVII, 205; ср. Энохъ.
- Εντέμενα XIII, 08.
- Ενδοσιασταί см. свхиты.
- Ёова XX, 92.
- Епифаній, авторъ поученій XIII, 85.
- Епифаній, армянскій историкъ XVI, 0147, 0150;  
XX, 114.
- Епифаній Кипрекій XIII, 0137; XVII, 172—  
174, 177, 221, 230.
- Епифаній, о. XIII, 18.
- Епифаній, папа XVII, 152.

Епифаній, сапожникъ XVII, 150.  
 Erasabur XV, 052, 0470, 0180; XVI, 025.  
 Erbt, W. XVI, 040.  
 Ерезъ XIV, 4.  
 Ереруй (Ереруй-к, Кизил-кулэ) XVIII, хп; XVII, хп; XIX, 047, 064—066.  
 Ерзенкянцъ, Р.-б. XX, 039.  
 Ерзинджанъ XX, 136; ср. Эрзенджанъ.  
 Ериманъ XIX, 98.  
 Eriaini XI, 337.  
 Еркѣмъ Аидаръ XI, 360.  
 Еркениязъ Иминниязовъ XVII, 021.  
 Ермакъ XII, 0104.  
 Erman, A. XIII, 081; ср. Эрманъ.  
 Ермогенъ XVII, 288, 314, 317, 339—341.  
 Ермогенъ, ев. XIII, 88.  
 Ермонъ XI, 160; XV, 095.  
 Ермонъ XVII, 118.  
 Ермополь XI, 118; XVIII, 031.  
 Еровандъ XIV, 086.  
 Erskine, W. XIV, 0107; XV, 0189; XVII, 077; XVIII, 065; XX, 0100.  
 Есви см. Ахмедъ Ясеви и Ходжа.  
 Eskender см. Александръ.  
 Есроа, Есрон XX, 168.  
 Ессен XX, 131.  
 Есь, рѣка XIV, 019.  
 Есоуръ (Esther) XVI, 040; ср. Эсфирь.  
 Ethé, H. (Этэ) XI, 283, 286; XIII, 92; XV, 214, 218; XVII, 06, 280; XVIII, 0132, 177, 180; XIX, 133.  
 Etiuni XI, 336.  
 Ethiopie см. Эѳіопія.  
 Etschmiadzin см. Эчмѣадзинъ.  
 Eulysia XIII, 071.  
 Eustatius von Mzchetha см. Евстафій Мцхетскій.  
 Euting, J. (Эйтингъ) XII, 087, 088, 0143, 152, 163; XVI, ххп, ххiv—ххvii, хххп, 0193; XVII, 037.  
 Euty chius см. Евтихій, ересіархъ.  
 Еѳалій XV, 0124.  
 Еѳремъ, архимандритъ XVII, 215.  
 Еѳремъ Адкурскій XVIII, vii.  
 Еѳремъ Великій см. Еѳремъ Ошскій.  
 Еѳремъ, іеромонахъ XVII, 218.  
 Еѳремъ Младшій XVI, v; XIX, 88—92, 103, 104, 109, 111.  
 Еѳремъ Ошскій XIX, 90.  
 Еѳремъ, писецъ XVII, 129.  
 Еѳремъ Сиринъ (Ephraemus S.) XIII, 9, 11, 14, 85, 96, XIV, 088; XVI, 0165; XVII, 136, 154, 185, 186, 171; XX, 109, 129.  
 Еѳронъ XVII, 0184; XVIII, 06, 07, 0102; XIX, 03, 0179, 0198; XX, 154.

Еѳрід, имя XVII, 0109.  
 Еѳрідъ см. буряты — Еѳрідъ.

## Ж.

Жамцарановъ, П. Ж. XVII, 0110, 0126, 0127; XVIII, хп, хх; XIX, xv.  
 Жариновъ XII, 026.  
 Жебелевъ, С. А. XI, i; XII, iv, xiv, xix; XIII, xxxvi; XIV, xix; XV, xix; XVI, xv; XVII, xli; XVIII, xi; XIX, i, v, xvi, xxv, xxxiv.  
 Женева XII, 090.  
 Жиме XV, 095, 097—099.  
 Жиряевъ, А. С. XVIII, 02.  
 Жля XIV, ххп.  
 Жоберъ см. Jaubert.  
 Жолли см. Jolly.  
 Жорданія, О. Д. XI, 53, 54; XIII, 51; XIV, 04, 05, 077, 8; XVI, 0157, 154; XVII, 292, 293, 301, 319, 320, 323; XIX, 054, 53, 54, 56, 62, 88, 90, 110.  
 Жофруа, А. (Geufraeus, A.) XVIII, 13—15, 19, 24, 48, 63, 64.  
 Жужане XII, 9, 58; XV, 0132, 0180, 0181; XVIII, 0178.  
 Жуковский, В. А. XI, i, ii, iv, vii—ix, xi, хп, 300, 307, 327—329, 331—333; XII, i, iii, iv, xiv, xix, xx, ххп—ххv, 07, 068, 0132; XIII, i, vi, vii, xix, xxiv, xxv, xxxi, xxxiii, xxxvi, xliv—xlv, 016, 0108, 93, 156; XIV, i, iv, v, vii, xv, xvi, xix—xxi, xxiii, 028, 029, 031, 053, 0107; XV, i, iii, vi, vii, xvi—xix, xxii, xxiii, 155, 203, 271; XVI, i, iii, x, хп—xix, xxi, xxvii—xxx, xxxiv, xxxvi, xxxix, 0165, 0166; XVII, ii, iv, хп, ххп, xv, хх—ххiii, ххix, ххxi, хххii, хххiv, хххviii, ххl, 094, 0182; XVIII, i—iii, v, vi, ix, xiv, xv, хх, 0154, 0157, 0182, 0185; прил., 12; XIX, i, ii, v, vii—ix, хvii, хviii, хxi, ххп, ххv, ххl, 4, 115—121, 124—126, 130, 132, 133; XX, 042, 071, 088, 089, 113, 125, 142, 143, 146.  
 Жуковский, С. В. XVII, хxi, ххiii, ххix, хххii, хххv, хххviii, ххl; XVIII, i, vi, ix, хп, хх.  
 Жузебина, Е. И. см. Евдокія, инокиня.  
 Жэнь XX, 92.  
 Жэнь-цаунъ XVII, 0153.  
 Жэ-хэ XVIII, 293.  
 Жульенъ, Ст. см. Julien, S.

## З. (З).

За-Амавуэль XVII, 211.  
 Заамингъ см. Заминъ.  
 Забайкалье XIV, 0125; XV, ххп, 032.  
 Забди-болъ XVI, viii.

Забилонъ (Забулонъ) XVII, 320, 321, 323.  
 Забръ XVI, 0171, 0172, 0185.  
 Забѣлинъ, И. Е. XIV, 023, 0112; XVII, 3.  
 Za-Walda Märgäim XVII, 224.  
 За-Вальдъ XIII, 0140.  
 Zawditu XVII, 210.  
 Заведеевы XVII, 127.  
 Заведей, отецъ Іакова XIII, 50.  
 Завріевъ, Д. X. XIV, iv, vi; XVIII, xiv.  
 Завріевъ, И. X. XIII, xxv; XV, iii; XVI, iii, xxxvi; XVII, ii, xix, xxiii; XVIII, xiv.  
 Завріевъ, Я. X. XVIII, xiv.  
 Zaguen (Zagüe) XIII, 157—160, 165, 168, 169; XVII, 053, 054, 355.  
 Загмукъ XVI, 040.  
 Загурскій, Л. П. XX, 143  
 Загъ XVI, 0172.  
 Zahiriten XX, 0104.  
 Заденелъ XIV, 17.  
 Заденъ XIV, 3, 7, 8, 10, 11, 17.  
 Занка Плещевъ, И. Д. XIII, 080.  
 Зайсанскъ XIII, xiv.  
 Зайцевъ XVII, 097.  
 Закавказье XI, 333, 334; XII, 0155; XIV, 012; XVI, 169; XVIII, 0133; XIX, xxix, xxx, xxxii, 055, 073, 076, 151, 159; XX, 041.  
 Zakarija ben Muhammed el-Cazwini см. Казвини.  
 Закхей XVI, 0179.  
 Залеманъ, К. Г. (Salemann) XI, i—iii, iv, viii, ix, 207; XII, iv, xix, xx, xxv, 0162, 0168; XIII, i, xxxi, xxxvi, xlii, xlv, xlviii, 066; XIV, i, iv, v, vii, xv, xvi, xix, xx, 17; XV, i, iii, iv, viii, xvi, xviii, xix, xxii, xxiii, 132, 155, 171, 173, 208, 269; XVI, i, iii, vii, xiii, xv, xvii, xix, xxi, xxviii—xxx, xxxiii, xxxix; XVII, ii, iv, xiii, xix, xxiii, xxxii—xxxiv, xxxviii, 028, 075, 0175, 0182; XVIII, iii, vi, ix, xi, 01, 180, 213; XIX, i, ii, v, vii, xv, xvi—xviii, xxxiv, xlvii, xlviii, 028, 083, 084, 0198, 134; XX, 056, 112, 115, 143, 146, 219.  
 Zalonkemenu XIX, 036.  
 Замада-Ааронъ XVII, 362.  
 Заманъ-Бекъ XI, 100.  
 За-Маркость XVII, 064.  
 ал-Замахшари XV, 69, 276.  
 Замбудвіа XV, 033.  
 За-Микаэлъ Арагани XVII, 054, 214.  
 Зампнъ XI, 93; XV, 260.  
 Замнаскъ XVI, 165.  
 Замчъ XIX, 138.  
 Запа XVI, 2.  
 Заната XVIII, 223.  
 Занга XI, 337.  
 Zangüya XIV, 0139.

Записки Воет. Отд. Им. Русск. Арх. Общ. Т. XX.

Зандана, селеніе XIII, 084, 085.  
 Занданъ (Зандаръ, Зарданъ), воспитатель Бала-вара XI, 5—10, 23, 24, 28, 61, 74; XIII, 96, 97.  
 Зандукелъ XIV, 05.  
 Занзибартъ XVII, 95.  
 Занкау-ханъ XI, 296.  
 Зангъ-Мангеса XIV, 068.  
 Зангъ-Сеюмъ XIV, 066.  
 Заъ Шамбалъ XV, 031.  
 Запорожскій, Е. Р. XI, 126.  
 Запы XVII, 022.  
 Зара-Давидъ XIV, 067.  
 Zar'a-Krestos XVII, 224.  
 Заранги XVII, 089.  
 Заратустра (Заратустра, Zaratušt) XI, 373; XVIII, 199, 213; XX, 149, 219, 222, 223; ср. Зороастръ.  
 Зара-Сюнъ XVII, 359.  
 Зара-Якобъ (учитель) XVI, xiii, 1—3, 37, 61, 62.  
 Зара-Якобъ (Zar'a Jacob), царь XIII, xlvii, 158, 167, 170; XIV, 063—065, 068, 070, 071; XVI, 0172, 0173; XVII, 053, 054, 063, 157, 227, 234, 353, 356.  
 Зарбаналанъ XVI, 158; XIX, 65, 94.  
 Зарданъ см. Занданъ.  
 Зардуштъ см. Заратустра и Зороастръ.  
 Зареаванъ XV, 0124.  
 Заревандъ XVI, 115.  
 Заряфшанъ (Зеравшанъ) XI, 297; XII, 0124; XIII, 0115, 0116; XV, 050, 053; XVII, 094, 095.  
 Zaskar XVI, 213.  
 Застевъ XIV, ii.  
 Засѣцкая XI, 143.  
 Затра-Вангель XVII, 352, 357.  
 Зауке XVIII, xv.  
 аз-Захаби, Захабій XIII, xlii; XVII, 0135; XVIII, 0130; XIX, 093, 094, 098—0102, 3, 4.  
 Захарій Анчскій XVIII, viii.  
 Захарій, груз. полководецъ XX, 123.  
 Захарій, о. XIII, 19.  
 Захарія Газскій XIX, 98.  
 Захарія, духовникъ XIX, 66.  
 Захарія, католикосъ XVI, 153.  
 Захарія, мученикъ XIII, 5, 167.  
 Захарія, патриархъ Александрійскій XVII, 127, 172.  
 Захарія, пророкъ XVII, 117, 126, 180, 222, 234.  
 Захарія Риторъ XVI, 160.  
 Захаровъ, И. И. XVII, vi; XVIII, 079, 080.  
 Захарянецъ XV, xiii, xiii.  
 Захау см. Sachau.  
 Захир-ад-динъ Ашрафъ б. Неджибъ ал-Касани, шейхъ XI, 286.  
 Захир-ад-динъ Бабуръ см. Бабуръ.

Захир-ад-динъ ал-Мер'ашп XIV, 025—027.  
 Захир-ад-динъ Нишабури XVIII, 0117.  
 Захир-ал-Мулькъ Абӯ-Наср' ал-Алма'и XVIII, 0145.  
 Захиръ (Фатимидъ) XVII, 100.  
 Захиръ (Эйюбидъ) XI, 309.  
 Заэльмакунъ XIII, 160—165, 169.  
 Звартнацъ (Звартиоцъ) XIII, 086; XIV, III.  
 Zwick XV, 168.  
 Зебедъ XII, 0142.  
 Зевъ XIII, 126; XIV, 2; XVI, 117, 119, 121, 177, 202; XVII, 290.  
 Зедазенъ XIV, 8.  
 Zedler XVIII, 9.  
 аз-Зейбенди, аз-Зейнабди, крѣпость XVII, 0105.  
 Зейд-ал-Хайль XVIII, 0110.  
 Зейд'анъ, Г. XIX, 3—5.  
 Зейдъ XV, 46.  
 Зейкидас XIV, 09.  
 Зейнабди XVII, 0105.  
 Зейн-ал-Абидинъ Ширванскій XIII, 0105; XV, XVII.  
 Зейн-ад-динъ см. Васюфъ.  
 Зелили XIX, 04, 08, 014, 024.  
 Земархъ XII, 8; XV, 0180.  
 Земинъ XX, 126.  
 Зена-Габріэль XVII, 360.  
 Зенги-Ата XI, 109.  
 Зендене см. Зандана.  
 Зенджанъ (Zendschan) XVI, 0138.  
 Зенджирлѣ XII, 0142, 0145, 0146, 145, 148—152, 156, 163, 172, 174, 175, 178.  
 Зендъ, курдское племя XX, 124.  
 Zenker, J. (Ценкеръ) XII, 0152, 0157; XV, 037; XVI, 0205, 0207; XVII, 078, 079, 082; XX, 098.  
 Зенобъ XV, 0138.  
 Зенонъ, визант. императоръ XIV, 090; ср. Зинонъ.  
 Зенонъ, о. XIII, 19.  
 Зеравшанъ см. Заряфшанъ.  
 Зере (Зерэ) XI, 329; XVII, 090.  
 Зеренджъ XIV, 033.  
 Зехра, городъ XII, 0115.  
 Зехра, имя XIX, 07.  
 Зиглингъ (Siegling) XX, 017.  
 Зигъ (Sieg) XX, 017.  
 Зиминъ, Л. XX, 084.  
 Zimmern, H. (Циммернъ) XI, VI; XII, 080, 0140, 163, 164; XVI, 040.  
 Зингеръ, С. XI, 196.  
 Зинджи XVII, 88, 95.  
 Zinkeisen (Цинкейзенъ) XVIII, 3, 4, 21.  
 Зинонъ XV, 01—05, 014, 018—020; ср. Зенонъ, виз. имп.  
 Зирильо, Соломонъ XI, 196.

Зирихгераны XIII, 0101—0103.  
 Зія-ад-динъ Ахмедъ см. Тимуръ-султанъ.  
 Зія-ад-динъ Османъ б. Юсуфъ б. Мухаммедъ-тегинъ ан-Шаши XV, 276.  
 Зія-ад-динъ Сыгнаки XV, 266.  
 Зовартунъ XIX, 054.  
 Zohrab, J. XIX, 053.  
 Золотал Орда XI, 287—289, 307; XIV, 024, 0111; XVI, 165, 234, 235; XVII, XVII, XVIII, XIX, 0132, 0133, 0135—0138, 0151, 50; XVIII, XIV, 0130, 0173—0175, 0179; XIX, IX, XLV; XX, 086; ср. Kapttschak.  
 Золотницкій XIX, 146.  
 Зоширъ XVII, 0141.  
 Зороастрійскіе XVI, 049; ср. Огнепоклонники и Парсы.  
 Зороастръ (Zoroaster, Zoroastre) XII, 068; XIV, 16; XVI, XXX, 0148; ср. Заратустра.  
 Зосима XVII, 122.  
 Zotenberg (Зотанбѣргъ, Зотенбергъ) XI, 55; XII, 062, 066; XIII, 04, 90; XIV, 0110; XV, 01, 02, 0183, 0186; XVI, 044, 045, 054, 0170; XVII, 055, 064, 129, 146, 185, 190, 193, 198, 199, 207, 224, 225, 307; XVIII, 033, 174, 176, 177, 185, 186; прил., 14; XIX, 112.  
 Зохаъ XX, 121; ср. Даххакъ.  
 Зохра см. Зехра, городъ.  
 Зубейр-ибн-Беккаръ XX, 203—206.  
 Зубейриды XX, 197, 198.  
 аз-Зубра XVIII, 166.  
 Зулейръ (Zuhair) XVIII, 97, 105, 106, 108—110; XIX, 0121, 1.  
 Зулаъ XX, 064.  
 Зулейха XIX, XLV.  
 Зу-л-Карнейнъ XV, 61; XVIII, 108; ср. Александръ Мак. и Искендеръ, с. Филиппа.  
 Зу-л-Ушайра XVIII, 153.  
 Зунуби XIX, 04, 06, 020.  
 Зурабъ XIV, 012.  
 Зурванелі XIV, 17.  
 Зурванъ XIV, 17.  
 Зѣ-р-Румма XIX, 0121.  
 Зѣрид'ибъ см. Заревандъ.  
 аз-Зухрій (Ибн-Шихабъ) XV, 066.  
 Зыковъ XVIII, 0193.  
 Зѣлинскій, Ѳ. XIII, XL.  
 Зюгудъ XVIII, 46.

## И. (I).

И, владѣніе XIX, 170, 171.  
 И, рѣка XX, 4.  
 Йамелихосъ см. Дамелихосъ.  
 Йарганъ тарканъ XII, 79, 143.  
 Йашилъ-угузъ XII, 68; ср. Лашыл.

Ибакпиретъ XVI, 137, 204.

Ибедъ см. Аббадъ.

Иберы испанскіе XIX, xi, xvi.

Иберы кавказскіе см. Иверы.

Ибир-б-з-хуа (Ибереб-зхуа) XVI, 137, 172.

Иблисъ XIX, 14.

Ибн-Аббадъ XIX, 6.

Ибн-Аббасъ XV, 213.

Ибн-Абд-ал-Барръ ан-Намарий XVIII, 79, 82, 95, 96.

Ибн-Абд-аз-Захиръ XIV, 0111; XVII, 49, 50.

Ибн-Абд-Раббиhi (Раббиhi) XV, 060; XVIII, 80, 97, 99, 100.

Ибн-Аби-Амрийъ (Абъ-Имранъ) XVI, xv; XVIII, ix; XIX, 16.

Ибн-Аби-Зейдъ XIX, 091, 092.

Ибн-Аби-Тайъ XVII, 64, 79.

Ибн-Аби-Тахиръ см. Ахмедъ.

Ибн-Аби-Усайбъа XVIII, 179.

Ибн-Аввәмъ XVIII, 192.

Ibn Adhāri XIII, 025; XVII, 69.

Ибн-Алйъ XVIII, 31.

Ибн-Аммаръ XVIII, 77, 79.

Ибн-ал-Анбарий XVIII, 0210; XIX, 9, 10.

Ибн-ал-А'рабий XVIII, 85; XX, 198.

Ибн-Арабшахъ (Ibn-Arabschah) XIV, 024; XV, 055, 221; XVIII, 0142, 0189, 177, 178.

Ибн-Аскариъ XV, 065.

Ibn-al-Athir (Ibn-el-Athir, Ибн-аль-Атиръ, Ибн-эль-Асиръ, Ибн-эль-Эсиръ) XI, 329; XII, 059, 0125, 0132—0136; XIII, 024, 025; XV, 052, 059, 062—064, 0179, 50; XVI, 043; XVII, 043, 044, 0146; XVIII, 0145, 0146, 0150, 0153, 0208; прил., 19, 21, 22; XX, 042, 044, 045, 047, 048, 124, 204.

Ибн-Аш'асъ XVII, 0148.

Ибн-Бабавейхъ (Ибн-Бабу'jeh) XIII, 075; XVII, xxxi.

Ибн-Бакуе см. Баба-Кухи.

Ibn-Batoutah (Ibn-Batouta, Ибн-Батута) XI, 288—290, 310; XII, 0136; XIII, 018; XVII, 02, 0106, 0107, 0131, 0136, 0139, 0151, 0170; XVIII, 45, 46, 53—55, 60; XX, 145, 148.

Ибн-Бибй (Ibn Bibi) XVII, 0139; XVIII, 0125—0132, 27, 32, 57, 58, 66.

Ибн-ал-Варди XI, 388.

Ибн-Гишамъ (Ibn Hischam) см. Ибн-Хишамъ.

Ibn Hamdis XI, xii.

Ibn Hamdān XVIII, 188.

Ibn-Naukal см. Ибн-Хаукаль.

Ибн-Даста см. Ибн-Ростъ.

Ибн-ал-Джаузий XV, 064; XVIII, 0147, 0148; XIX, 095, 099.

Ибн-Джиний (Ibn Ginni) XIX, 4, 9—11, 15, 23, 28; XX, 204.

Ибн-Джубейръ XIX, 0218.

Ибн-Зулакъ XVII, 0165, 0166, 73, 74.

Ибн-Изъри см. Ibn Adhāri.

Ибн-Исхакъ XV, 059, 061; XVI, 0167; XIX, 0100.

Ibn Ja'isъ XVII, 045.

Ибн-Иясъ XI, 308—310; XVII, 0165.

Ибн-Кайсъ ар-Рукайятъ XX, 197, 199.

Ibn-Khaldoun см. Ибн-Халдунъ.

Ibn-Khallikān см. Ибн-Халликанъ.

Ибн-Кельби XIX, 0106.

Ибн-Кесиръ XVII, xvii, 0135.

Ибн-Кутейба (Ibn Qutaiba, Ibn Qutaiba) XV, 066; XVII, 0142, 0146, 0171, 249, 251, 252, 254, 282; XVIII, 0209, 76, 79, 82, 88, 92, 99, 113, 114, 171, 173, 174, 182, 183, 189, 192, 194, 199, 202, 214, 216; прил., 3; XIX, xliii, 1; XX, 197, 199, 204.

Ибн-Маджа XIX, 0101.

Ибн-ал-Мамунъ XVII, 34, 64, 84, 85, 87, 90, 91, 93, 100, 103, 105, 107, 109, 110, 113.

Ибн-Мисаръ XVII, 73, 100.

Ибн-Мискавейхи XV, 062, 063; XVIII, 180, 181.

Ибн-ал-Мукаффа' XI, 383; XIII, 074, 075; XIV, 97, 118; XVII, 249—252; XVIII, 82, 173—176, 183, 184, 217; XIX, xliii, xliii.

Ибн-Муназиръ XVIII, 85.

Ибн-ал-Му'тазъ XVIII, 85.

Ибн-Ростъ XI, 389—398, 400—402; XV, 059, 0178; XVII, 69.

Ibn Sahoula XIII, 075.

Ибн-Са'дъ (Ibn Saad) XV, 068; XVII, 0148; XVIII, 79; XIX, 096.

Ибн-Сйда XVII, 036, 045, 255; XX, 208.

Ибн-Сиккийъ XVIII, 0110.

Ибн-Тагрибурди (Ибн-Тагриберди) XVII, 1, 15—18, 33—47, 49, 52—55, 57—60, 64—67, 71—73, 76—78, 80—83, 85—91, 104; XVIII, 0126.

Ибн-ат-Тувайръ XVII, 33, 34, 40, 47—49, 51, 53, 56, 60—62, 77—79, 89, 100, 109.

Ибн-Тулунъ XV, 0110.

Ибн-Тыптакъ XVIII, 0209.

Ибн-Фадлаллахъ см. ал-Омар.

Ибн-Фадланъ (Ibn Fozlan, Ibn-Foszan) XIII, 024—032; XIV, iii; XV, 39—43, 51—60, 71—73; XVII, viii.

Ибн-ал-Факъхъ (Ибн-ал-Факъхъ ал-хамаданй) XI, 389—391, 393, 394, 401; XV, 059, 060, 072, 62—64; XVII, 0105, 0174, 69; XIX, 119.

Ибн-Фарисъ XIX, 0219.

Ибн-ал-Фердъ см. Абъ-л-Валъд-ал-Аздй.

Ибн-Фурджа XIX, 4, 23, 24, 51.

Ибн-ал-Хаббарий XVIII, 0144, 0146.



Ибн-Хаджарь-ал-'Аскаланий XIX, 095, 099, 0102.  
 Ибн-Хазмъ XII, 024.  
 Ибн-Халавейх XIX, 10.  
 Ибн-Халдунъ (Ибн-Халдунъ) XVI, 0105, 0106; XVII, 84, 96, 252; XVIII, 188; XIX, 094; XX, 207.  
 Ибн-Халикканъ (Ибн-Халиканъ) XIII, ххх; XV, 066, 50; XVII, 0146, 79, 96; XVIII, 0144, 0148, 76, 79, 80, 89, 96, 99, 100; XIX, 096—098, 0121, 4, 9—11, 52.  
 Ибн-Хаммадъ XVII, 70.  
 Ибн-Хатибъ XVIII, 40, 51, 59.  
 Ибн-Хайукал XII, ххх; XV, 052, 055, 0177, 49; XVI, 0129; XIX, 123; XX, 076.  
 Ибн-Хиджжъ XVII, 0165.  
 Ибн-Хишамъ XI, 173; XVI, 030, 0167.  
 Ибн-Хордадбекъ (Ибн-Хордадбъ) XI, 328, 359, 385, 389—391, 393, 398, 399; XII, ххх; XV, 059; XVI, 160; XVII, 089, 090, 093; XIX, 0179.  
 Ибн-Худжарь XIX, 0122.  
 Ибн-Шебйбъ XV, 54.  
 Ибн-Шухба см. Абу-Бекръ.  
 Ибрагимъ, 'аббасидъ (сынъ Mahdi) XVIII, 0149, 77, 80, 81.  
 Ибрагимъ-Бекъ XI, 108.  
 Ибрагимъ б. Богра-ханъ XII, 0133.  
 Ибрагимъ б. Насеръ XII, 0133.  
 Ibrahim, вожь гүзювъ XX, 045.  
 Ибрахимъ Дасукй XII, 206.  
 Ибраһимъ Ифаййй XIX, 23.  
 Ибрахимъ Мосульскій XVIII, 79, 88.  
 Ибрахимъ, с. Абдуллаха, с. Хасана, с. Хусейна  
 ибн-Али-ибн-Абъ-Талиба XVII, 78.  
 Ибрахимъ-ханъ XV, 245—247.  
 Ибраһимъ ал-Языджй XIX, 3.  
 Ибришемъ XIX, 134.  
 Иванниъ XII, 0135.  
 Ивановскій, А. А. XI, 334—337.  
 Ивановскій, А. О. XI, 1, II, VII, VIII, XI, 351; XII, XVII, ххх, 013, 0111, 0164; XIII, ххiv, 065; XIV, 0102, 0139.  
 Ивановъ, окульти XII, 208.  
 Ивановъ, А. II. XIV, xv, xvi, хх, хх, 0124; XV, 1, II, 035, 036, 046; XVII, II, IV, хiv, хххiv, хххvii, хххix, хх, хх, 049, 0176; XVIII, 1, II—V, ix, хх, 075, 078, 082; XIX, 1, х, хii—хv, хviii, ххi, ххv, хххiv, хххix—хх, ххiv—ххvi, ххviii, 0153, 0213, 177; XX, 231.  
 Ивановъ, И. А. XVII, 145.  
 Ивановъ, К. В. XI, ix, х; XII, хvii, хх; XIII, VIII.  
 Ивановъ, Н. А. XV, 276.

Иванъ III (Васильевичъ) XVII, xv—xviii, 0129, 0132, 0137; XVIII, 0172, 0174, 0175, 0178.  
 Иванъ Грозный XVII, 0130; XVIII, 67.  
 Иванъ Долгорукий, князь (грузинскій полководецъ) XIX, 61; XX, 123.  
 Иверия XIII, 4, 12, 37, 102; XIV, 6, 16, 24; XV, 0124; XVI, 166, 169, 172—174; XVII, ххх; XX, 141, 144.  
 Иверсенъ, В. Н. XIII, 1, хix, ххv, хххvi; XV, II; XVI, хix.  
 Иверъ (Иверскій монастырь) XIII, 1, 89, 103, 106; XIV, 19; XVII, 292; XIX, 104.  
 Иверъ, переводчикъ см. Евоний.  
 Иверы XVI, 156, 164, 166, 169—173; XVIII, VII; XIX, х, хi, хiv, 069, 070.  
 Ивнила XVII, 343, 344; ср. Гуннила.  
 Игды XIV, хii.  
 Игнатий Богоносецъ XIII, 88; XVII, 171.  
 Игнатовъ, И. XV, 057; XVII, 091.  
 Игнатъевъ, В. И. XII, ххii; XIII, VIII, ххiv.  
 Игнатъевъ, ген.-губернаторъ Вост. Сибири XVIII, 057.  
 И-го-шу-изинъ-гунъ см. Дзы-сы.  
 Igr. XII, 184.  
 Igrt XII, 200, 202.  
 Iḡ-n-R' XII, 208.  
 И-дзингъ (I-tsing) XIX, 0149; ср. Ицзинъ.  
 Идиль XV, 229; ср. Итиль.  
 Идикутъ-Шари (Idikut-Schälri) XII, VII, ix—xi, хii; XIII, 066; XX, 161.  
 Идрисъ (Эдрис) XI, 328, 388, 391, 393, 398; XV, 50; XVII, 0103; XVIII, 0183—0185; XX, 08.  
 Идрисиды малагескы XII, 0116.  
 Идыготъ-Шари см. Идикутъ-Шари.  
 Иегинъ-сизинъ-бегъ XII, 72.  
 Йеке-Минганъ XVIII, 0102.  
 Iēm' atā XVII, 127.  
 Йемень см. Йеменъ.  
 Йенчъ XII, 60, 73; ср. Јанчъ.  
 Йертъ-Байырку XII, 61; 72; ср. Јартъ Байырку.  
 Ижанъ (I-jen) XII, 11.  
 Изава Сююзи XX, 77, 79—81, 90, 96.  
 Изгили XII, 128.  
 Издигердъ см. Издегердъ II.  
 Изъ-Эддинъ, шахъ XVIII, 27.  
 Изъ-Эддинъ Ахы-челеби XVIII, 45; XX, 145.  
 Изъ-Эддинъ Кей-Коусъ II (Кай-Кавусъ, Кей Каусъ) XVIII, 0129, 0130, 0132, 27, 66.  
 Изидбозидъ, св. XIII, 64.  
 Изманъ, ногайскій князь XVII, 0132.  
 Израиль (Israel) XII, 081, 166; XVI, 75.  
 Иканъ XI, 113.  
 Иконія XVII, 152; XVIII, 56; XX, 135, 136, 144; ср. Коия.  
 Икорть XIV, 04.

Илагухсанъ (Илагуксанъ) хутухта XVIII, 0105.  
Иламигъ XI, 287.  
Иларіонъ Грузинъ (Илларіонъ) XIII, 85; XVII, 306; XIX, 112.  
Иларіонъ Тулайскій XIX, 109.  
Иларія XV, 01—05, 014, 019.  
Ичане см. Ильханы.  
Илгынъ XVI, 0133.  
Или, область XVIII, 0196, 234, 236, 241, 252, 258, 269—272, 277, 280, 281.  
Или, рѣка XI, 273—275; XII, 85; XV, xi; XVI, 0190; XVIII, 233, 240, 241, 243, 244, 246, 247, 249, 257—261, 270, 271, 273—275, 277, 278, 280.  
Или-ханъ XII, 9.  
Иликтъ-Коджа XII, 048, 057.  
Иліополь XI, 149, 158; XII, 184, 187, 206; XVII, 219.  
Илія бар-Шинан XIV, 088.  
Илія, католикосъ XVI, 0157.  
Илія, митрополитъ XIX, 129.  
Илія, художникъ XVII, 211, 212.  
Иларіонъ Джуаншеръ, о. XIII, 15.  
Иларіонъ, митрополитъ XVIII, 50.  
Иларіонъ, о. XIII, 3, 21.  
Иларіонъ, святой XIII, 9.  
Илишъ, д-ръ XI, 145.  
Иловайскій, Д. И. XI, 345; XVII, 0133—0135.  
Ильбарсъ-ханъ XV, 209, 226, 228.  
Ильбильге-катунъ XII, 66.  
Иль-Бутаръ XI, 286.  
Иль-Гельди XIX, 04, 06, 024.  
Ильнинъ, В. М. XIV, 051; XIX, 0198.  
Иль-Макагъ см. Almaqab.  
Ильминскій Н. И. (Ilminsky) XI, 361, 363, 365; XII, xix, 026, 0155, 0156, 23, 37, 92, 102, 108; XIII, xxiv, 038; XIV, 0107; XV, 054, 0156, 0178, 141, 201, 210; XVI, 07; XVII, 074, 075, 077, 083, 0184; XVIII, 0190; XIX, 0164; XX, 094, 095, 097, 099—0101.  
Ильтересъ-каганъ XII, 66, 90, 107, 109, 110, 137, 140; XV, 0163, 0171—0173; ср. Гудулу и Кутлугъ.  
Ильханиды см. Джеланиды.  
Ильханы XI, 329, 330; XII, 0117; XVI, 0193.  
Ильчи-бахаdurъ XVII, 06.  
Ильчингаидъ XV, 234.  
Илья, о. XIII, 19; XX, 144.  
Илья, пророкъ XII, 089; XVII, xxx, 118, 127, 180, 185, 222.  
Ильясъ б. Исхагъ XII, 059.  
Ильясъ-Ходжа, ханъ XVII, 09.  
Ильясъ, Н. XV, 254.  
Илялы XIX, 0126—0128, 0131—0135, 0141, 0142.

Имад-ад-динъ ал-Исфahanіи XV, 059; XVIII, 0145, 0146; прил., 19; XX, 043—048.  
Имамъ-Баба XIV, 029.  
Имамъ Джафаръ Садикъ (мѣсто) XIV, 0141.  
Имамъ-Кули-ханъ XV, 241, 246, 266.  
Имахи XV, 083, 084, 0100.  
Имахъ XI, 156—159.  
Имготепъ (Имхотепъ) XI, 136; XII, 192.  
Имеретинъ (имерель, имеры) XVI, 168.  
Имерѣ тіа XVI, 165, 167—169, 173.  
Имерхевцъ XVI, 151.  
Имер-хевъ, рѣка и участокъ XVI, 168, 169; XVIII, vii.  
И-ми Кю-ди-бо см. Кутейба ибн-Мусалимъ.  
Иммануилъ Роми, еврейскій поэтъ XII, 083.  
Имруулкайсь (Имруулкайсь) XVIII, 85, 106—109; XIX, 0115, 0116, 0118, 0121.  
Иналь-Яви XX, 046.  
Инджиджанъ XIX, 053; XX, 145.  
Индійцы (индѣйцы) XII, 030; XIV, 117, 155, 156, 160—163, 165, 167, 169—173; XVI, 061; XVIII, 141, 164, 165, 171, 174, 185—189, 211, 214; XIX, 0186, 0187, 163; ср. Индусы.  
Индія (Индѣя, Inde, India, Indien) XI, vi, 1, 2, 51, 56, 73, 100, 101, 212, 218, 261, 313—316, 318, 319, 331, 360, 402, 403; XII, x, xxviii, xxxi, 08, 027, 030, 031, 069, 070, 072—074, 0107, 0134, 0137, 0165, 0166; XIII, xi, xii, xx, 048, 051, 057, 062, 084, 098, 099, 94—99, 101, 146; XIV, xvii, 023, 048, 078, 0112, 14, 118, 155, 156, 158, 163, 168, 169, 171, 172; XV, xx, xxi, 027, 031, 0135, 0184, 70—72, 220, 232, 233, 235, 236, 238, 240, 242, 247, 249, 253, 267, 270; XVI, xi, xxi, xxvii, 059—064, 076, 0207, 213—215, 222, 223; XVII, xvii, 039, 083, 086, 090, 098, 20, 65, 95, 101, 251; XVIII, v, 098, 0138, 0155, 0191, 0192, 141, 145, 151, 171, 176, 183, 185—187, 210—212, 217, 223, 232; прил., 16; XIX, vii, xxviii, xxxii, 073, 0106, 0107, 0149, 0180, 0185, 0186, 0191; XX, 09—011, 014—018, 056, 058, 060, 062, 078, 0101, 4, 82, 135, 165, 212—218, 225.  
Индоевропейцы XIII, 072; XIV, 054, 058; XX, 137.  
Индое-Китай XII, 022; XV, 72; XVI, 213; XIX, 0185.  
Индоскионы (Indoskythen) XIX, xxii; XX, 212.  
Индостанъ (Индустанъ) XI, 101; XIII, 084; XVII, 012; XX, 0100, 0101.  
Индра XVI, 075, 076; ср. Indra.  
Индусы XVIII, 0190; XIX, 0182; ср. Индѣйцы.  
Индъ XIX, 0182, 0184.  
Ине-Синъ XIII, 011.  
Иннокентій Римскій XVII, 171.

- Иностранцевъ, К. А. XII, xvii, xix, xx, xxv;  
XIII, i, xix, xx, xxiv, xxv, xxxi, xxxvi, xlv,  
xlv, 073, 085, 0109, 0111—0113; XIV, i, iv,  
vi, vii, xv, xvi, xix, xx, 0113; XV, i, iii, viii,  
xvi, xviii, xix, xxii, xxiii, 076; XVI, i, iii, vii,  
x, xii—xv, xvii, xix, xxi, xxii, xxviii, xxx,  
xxxii, xxxvi, xxxix, 045, 080, 236; XVII, i, ii,  
iv, xxi, xxii, xxiv, xxix, 0137, 0166, 0171, 0176,  
0177, 0179, 113, 282; XVIII, xiv, xvi, 067,  
0158, 0179, 232; XIX, i, vii, xiv, xv, xvii, xviii,  
xxi, xli, xliii; XX, 046—048, 056, 057, 060,  
065.
- Иноуэ Ёрикуні XX, 77, 81.
- Интефъ XI, 147.
- Инчуиды XI, 407.
- Интъ-дзунгъ (Интъ-цзунгъ) XVII, 0153, 0176.
- Интъ-коу XIV, 0131.
- Интъ-нянь XIV, 0122.
- Йоломгъ (Йолыгъ) Тегингъ XII, 0147, 63, 77,  
78, 136, 142; XIX, 139, 140.
- Йолой-хангъ XIX, 144.
- Иперихъ, о. XIII, 22.
- Ипократь XVII, 113, 166, 167, 169, 171,  
172, 178, 179, 222, 227, 228, 230, 231; XIX,  
85.
- Ипполитъ, авторъ творенія XIII, xxxii—xxxv,  
85; XIV, 086; XVI, 0165; XVII, 025, 028,  
303, 305; XX, 064.
- Ипполитъ Римскій см. Юлій.
- И-ра XX, 20.
- Ираклидъ, подвижникъ XVII, 054.
- Ираклій, визант. императоръ XIV, 15; XV, 058;  
XVIII, прил., 18; XIX, 056.
- Ираклій I, груз. царь XIV, 02, 03, 07, 08; XIX,  
62.
- Ираклій II, груз. царь XIV, 05; XIX, 85.
- Ираклій, о. XIII, 19.
- Иракль, о. Сивиллы XVII, 200.
- Иракъ (Ирăкъ, Iraq) XII, 0117; XIII, 084;  
XIV, 104, 150, 151, 153; XVII, 06; XVIII,  
182; XX, 043, 075.
- Иранцы (Iranians) XI, 353; XIII, 0100; XIV,  
047, 048; XVI, 05; XVIII, 203, 214; XX, 115,  
138.
- Ирăншехрї XVI, 023.
- Ирăншехръ см. Eransāhr.
- Ирăнгъ (Irān) XII, xxiv, 068; XIV, 0112, 10, 16;  
XV, 183; XVI, xii, 035, 054, 0165; XVII,  
089, 093, 0105, 0140, 253, 272, 278; XVIII,  
0139, 0155, 207, 214, 232; XIX, iv, 124, 134;  
XX, 057, 212, 219; ср. Урангъ.
- Иргизъ XII, 0125, 0126.
- Ирданиуни XI, 336.
- Иремъ XV, 68, 69, 71.
- Ирина, дочь Палеолога см. Евфросинія.
- Ирки XX, 046.
- Иркакче XV, xii.
- Иркошай XV, xii.
- Иркутскъ XIV, 041; XVII, 0109.
- Ирландія (Ireland) XVI, 0106; XIX, 0149.
- Ирназаръ-Беглярбегъ XI, 95.
- Ирнакъ (Ignasch, Ignas, Hernae) XIII, 070, 071.
- Иродъ Агриппа XIV, 083, 084.
- Иродъ Антипа XIII, xxviii.
- Иродъ, царь иудейскій XVII, 156.
- Иролтуевъ, Ч. И. XIII, xxxi; XV, 026.
- Иртышъ XI, 353; XII, 73; XV, xi.
- Иръ-Чоланъ XV, xi.
- Иса-Бекъ XI, 106.
- Иса-Бекъ Юзъ XI, 107.
- Иса б. Али XII, 0132.
- Иса, братъ Якуба (Иакова) XI, 400.
- Иса, сынъ Баязида I XVIII, 1—6, 64, 67; ср.  
Иусуъ.
- Исаакъ, абисс. царь XIV, 063; XVII, 123, 352,  
353.
- Исаакъ, братъ импер. Иоанна Комнена XVIII,  
43.
- Исаакъ Гаринъ XIV, 064; XV, 019; XVII, 054;  
063.
- Исаакъ, груз. монахъ XIII, 103.
- Исаакъ Ниневійскій XI, 57.
- Исаакъ, о. XIII, 20, 87.
- Исаакъ, отецъ Софрона XVIII, прил., 15.
- Исаакъ, св. XIII, 9.
- Исаакъ, сынъ Авраама XIII, 05; XVI, 0187,  
79.
- Исаакъ, сынъ Софронія XI, i, 50; XVIII,  
прил., 15.
- Исаакъ Онейскій XIII, 21.
- Исаврія XX, 135.
- Исаіа, абето XIII, 0140.
- Исайя, о. XIII, 18; XVIII, 077.
- Исайя, пророкъ XII, 080, 169, 171, 176; XIII,  
159; XVI, 0181, 58, 83, 107, 202; XVII, 118,  
154, 233, 349.
- Исайя, сиріецъ XIV, 19.
- Исакъ XIX, 66.
- Исакъ Младшій XIX, 66.
- Исвендіаръ (Isuendiar-bey) см. Sponderbey.
- Исдамонъ, о. XIII, 23.
- Isenberg-Krapf XVII, 175.
- Исиги XI, 358; XII, 9, 94.
- Исида XI, 117, 119—121, 124—127, 132, 135,  
137, 138, 140, 141, 143, 151, 152, 154, 156,  
157, 159; XII, 179, 184—187, 191—193, 194,  
199—204, 208, 210, 212; XV, 082, 084, 087—  
090, 094, 0100.
- Исидоръ, о. XIII, 20.
- ал-Искандерія см. Александрія.

Искендеръ-Бекъ XI, 113.  
 Искендеръ Мунши XI, 330; XV, 260; XIX, хп.  
 Искендеръ, селеніе XI, 296.  
 Искендеръ-султанъ (въ Аксу) XV, 252.  
 Искендеръ-султанъ (въ Кучъ) XI, 241, 242, 255.  
 Искендеръ-султанъ (Тимуридъ) XVII, 06.  
 Искендеръ, сынъ Филиппа XI, 370; XIII, 92; XVIII, 26, 43, 51, 57, 67; ср. Александръ Македонскій и Зу-л-Карнейи.  
 Искендеръ-ханъ (Шейбанидъ) XV, 260.  
 Иски-Ташкентъ XI, 109.  
 Иски-Чимкентъ XI, 112.  
 Исламъ-Ахунъ XIV, 0139.  
 Исманлитъ XX, 148.  
 Ismail, Princesse XI, 405.  
 Исманлъ б. Ахмедъ XII, 060, 0133; XVIII, 0189.  
 Исманлъ Галибъ XVII, 0136, 0139; XVIII, 0173.  
 Исманлъ Паша XI, 405.  
 Исманлъ II Сефевидъ XI, 406.  
 Исманлъ-ханъ XV, 245, 247, 249—251, 255; XVII, 0191, 0192.  
 Исманлъ, шахъ XV, 202—205.  
 Испаганъ, Испаганъ см. Исфаханъ.  
 Испанія (Espagne, España) XIV, xvii, xviii; XV, 073, 075, 0108, 0110, 64; XVI, 044; XVII, 01, 2, 69; XVIII, 75.  
 Испанцы XVIII, 14; XIX, 167.  
 Испехбеда XIX, ххх.  
 Испиръ XIII, 186, 187, 189; ср. Сперъ.  
 Иеранлъ, предшеств. Саака XVI, 0157.  
 Исрафиловъ XIX, 075.  
 Иссыкъ-куль XI, 345; XIV, xv, 056, 057; XV, хп, хiv, 0175, 0182, 237; XVI, хххviii, 0190; XVII, 095, 096, 0103; XVIII, xv, хх; XX, 067.  
 Истамбулъ XI, 376; XVIII, 50; ср. Константинополь, Стамбулъ и Царьградъ.  
 Истаспъ XVI, хххix.  
 Истахри (Istakhr) XI, 328; XII, ххv; XIV, 030; XV, 068, 64; XVI, 0129; XVII, 01, 089, 090, 0104; XIX, xi, хп, 0179, 0180, 116—123, 125, 127, 132; XX, 076.  
 Истем-каганъ XII, 6, 64, 94, 95, 98, 99, 100; XV, 0164; ср. Эстем-каганъ.  
 Истоминъ, Григорій XIII, 078.  
 Исунтева XI, 330.  
 Исфаханъ, Исфаханъ XV, 68; XVI, хvi; XVII, 093, 0104, 97; XVIII, 0137; XIX, 044, 63, 124; XX, 048.  
 Исфендиаръ, князь XVIII, 2.  
 Исфендиаръ, отецъ Бахмана XVIII, 181.  
 Исфендиар-тұр (тіора) XIX, 029, 0208.

Исфиджабъ XV, 0176, 0177; XIX, 134.  
 Исфизари XI, 330, 332; XIV, 031; XV, 257.  
 Исхакъ, отецъ Дуду-бека XX, 046.  
 Исхакъ, ходжа (въ XVI в.) XV, 240, 244; XVII, 0191.  
 Исхакъ, ходжа (въ XVII в.) XV, 253.  
 Исхакъ, ходжа (посолъ) XV, 249.  
 Исхирионъ, о. XIII, 21.  
 Исыи Ликентъ XII, 77, 134.  
 Италия (Italia, Italie, Italien) XI, 398; XV, 073, 075, 59; XVI, 020; XVII, 218; XVIII, 8; XIX, XLVII, 105.  
 Итенъ XI, 159, 163; XII, 200, 204.  
 Итиль XIII, 030; XV, 44, 52—56, 58, 61; ср. Идилъ.  
 I-ti-mi-schi-fu см. Истем-каганъ.  
 Итоо Хиробуми XX, 77, 81.  
 Ит'руджанъ (Ит'руджанъ, Iğrudan) XIII, 0139; XIV, 1.  
 I-tschi-schö XIII, ххi.  
 I-tzing см. И-дзинъ и Ицзинъ.  
 Ифатъ XVI, 0172, 358.  
 Ихминъ XVII, 36.  
 Ихтиофаги XVII, 089.  
 Ихшиды XVII, 47.  
 И-хэ-туанъ (И-хэ-цюанъ) XIV, 0118—0123, 0126, 0134; XV, 046.  
 Ихэтуанъ XVI, 013.  
 И-цзинъ, книга XX, 3, 9, 10, 18, 22, 23, 25, 27, 28.  
 Ицзинъ, путешественникъ XIII, 048; XX, 4; ср. И-дзинъ.  
 Ичжоу XX, 12.  
 Ички-Солоръ XV, 208.  
 Ишанъ-Келянъ, ходжа XV, 249.  
 Ишанъ-Ханъ XI, 99, 101.  
 Ишанъ-ходжа XV, 262.  
 Ишвара XVI, 060.  
 Ишимъ-ханъ XII, 0105; XV, 244, 254, 266.  
 Ишха XVI, 015, 017—019.  
 Ишканимъ XV, 0170; ср. Сай-цзя-шэнь.  
 Ишру Nsi-Mwt XII, 200, 201.  
 Иштаръ XII, 171; ср. Астартъ.  
 Иштикуни XI, 337.  
 Иштиханъ XV, 052; XVI, хххv.  
 Ишъ-Султанъ XV, 226—228.

# **И. (J.).**

J. D. M. XX, 122, 126, 134.  
 Ia'adi (Ia'udi?) XII, 145.  
 Jaba, A. XX, 119, 125, 144, 146.  
 Jabalaba см. Яб-алаха.  
 Jabel XIX, 036.  
 Иабенесь XI, 1—3, 32, 42—45, 50; XIII, 96, 97; ср. Аббенесь, Абенесь и Авениръ.

- Jackson, A. V. W. XII, 068, 069; XVII, 257.  
 Jacob, G. XIII, 030, 032, 082; XVI, 0162; XVII, 046, 0164—0166, 37, 48, 252, 282; XIX, 1; XX, 040.  
 Jacob, R. XVI, 095.  
 Jacob, S. S. XVI, 0141.  
 Jacobi, H. XII, 070.  
 Jacobi, J. L. XX, 131.  
 Jacobs XI, 52, 56, 57, 66.  
 Jacoby, Ad. XVII, 199.  
 Jacut см. Якутъ.  
 Jahweh (Іахвэ) XII, 079, 080.  
 Jahn, G. XVII, 045.  
 Jähns, M. XVII, 253; 259—263, 265, 266, 271, 273, 275, 281.  
 Іа'ди XII, 175.  
 Іаилъ XVI, 83.  
 Іакинѣвъ Бичуринъ, о. XI, 343, 344, 358; XII, 3, 8—11, 109, 128; XIII, 070—073, 0103; XIV, 33, 55; XV, 047, 0164, 0165, 0167, 0169, 0170, 0173, 250; XVII, ххх, хххvi; XVIII, 060, 076, 077, 079, 0177.  
 Іаковъ, авва XVII, 150.  
 Іаковъ, апостолъ XII, 014, 015, 018; XIII, 037, 7, 50, 78, 165; XVII, 180, 222, 348; XIX, 92.  
 Іаковъ, библи. патриархъ XII, 166; XIII, 05; XVI, 0183, 0187; ср. Яковъ и Якубъ, пророкъ.  
 Іаковъ, блаженный XVI, 183.  
 Іаковъ Едескій XIX, 0104.  
 Іаковъ, епископъ XVII, 307; XIX, iii.  
 Іаковъ, католическ. XV, 0144.  
 Іаковъ, митрополитъ XIV, 070, 071; XVII, 353, 357, 358, 360.  
 Іаковъ, о. XIII, 20.  
 Іаковъ, отецъ Бахеръ-Асгеда XIII, 168.  
 Іаковъ, протоеванг. XVI, 0177.  
 Іаковъ Саругскій (Серугскій) XI, 59; XIV, 25, 27; XVII, 172, 177, 184, 222, 230.  
 Іаковъ, св. (монастырь) XIV, viii; XVI, iv.  
 Іаковъ, священникъ XIX, 064.  
 Іаковъ, сынъ Асфеха XIII, 168.  
 Іаковъ Харскій XX, 135.  
 Іаковъ, эоипскій царь XVI, 37.  
 Јахатес см. Сыръ-Дарья.  
 Іадузъ-Багъ, селеніе XVII, 0189.  
 Іалу XII, 182, 183.  
 Јаmāna-Krestos XVII, 233.  
 Јambhala XVI, 219.  
 Јambudvīpa XX, 215.  
 Јамелихосъ (Јамелакосъ) XIX, 62, 64, 84, 85; ср. Іоаннъ Петрицонскій и Іоаннъ, толкователь.  
 Јапгај XIV, 099.  
 Јанitsch, J. XX, 090, 091.  
 Ја(н)ду XI, 149.  
 Јачу-ѳу-ѳу XII, 0173, 85, 86, 119; ср. Йенчу.  
 Јаран, Јарон см. Японія.  
 Јар Бајырку XII, 0173, 86; ср. Йеръ-Бајырку.  
 Јаредъ, библиейскій XVII, 180, 222.  
 Јаредъ, о. Азона XIV, 23.  
 Јаредъ Сладкопѣвецъ XVII, 063, 176, 229, 350.  
 Јаредъ, св. XII, 064.  
 Јarkand см. Яркендъ.  
 Јarrett, H. S. XVII, 251.  
 Јäschke XV, 021.  
 Јаситы XIX, 106.  
 Јastrow, M. см. Ястровъ.  
 Јасу I XIII, 0141; ср. Јасу I.  
 Јасу II XII, 062.  
 Јaubert, A. (Јюберъ) XIII, 022; XVII, 0103.  
 Јашыл ѳуѳу XII, 0173, 86; ср. Йашилъ.  
 'Іѳрес, 'Іѳроі см. Иперы.  
 'Іѳрїа см. Иперія.  
 Јebel 'Ocrab ('Ocrā) XIII, 105; ср. Кавказъ сирійскій.  
 Јебъ XVI, ххv.  
 Јehlitschka, H. XII, 0162.  
 Јеадегердъ II XV, 0123, 0124, 0126, 0128.  
 Јеадегердъ III XVII, 0147; XIX, 129, 138; ср. Еадеджирдъ.  
 Јеадъ XV, 220; XVIII, 0116; XX, 122.  
 Језекииль, груз. философъ XIX, 87.  
 Језекииль, пророкъ XII, 080, 091, 165, 167—169; XVI, 0175; XVII, 349; ср. Езекииль.  
 Језекииль, сынъ Киряка XII, 217.  
 Језида нѳонадъ XIX, 127.  
 Језидъ I XX, 122, 143, 147; ср. Јазъд-нѳн-Му-авилъ.  
 Језидъ II XV, 0148.  
 Језидъ см. Язидъ.  
 Језиды (језидин, Yézidis) XIV, 078; XX, 121, 122, 126, 128, 130—134, 136, 138, 140, 142—144, 146, 148, 149.  
 Јейнболлъ см. Juynboll.  
 Јекенкъ, бекъ XII, 048, 057; XV, 18, 33, 38.  
 Јекунѳ-Амлакъ XIII, 68, 159, 163—165, 167, 168, 171; XIV, 064, 067; XVI, 0173, 0189; XVII, 198—200, 346, 355, 356.  
 Јēlmā XVII, 210.  
 Јеменцы XIX, 123.  
 Јемень (Jemen) XII, 0116; XV, 69; XIX, 2; XX, 076—079, 198.  
 Јемерханъ Крестосъ XVII, 356.  
 Јeñi jamī (J. J.) XVIII, 0116, 0124, 0125.  
 Јensen (Јенсенъ), P. XII, 089, 171, 175; XIII, 08; XVI, 040; XX, 065.  
 Јенсъ см. Јähns.  
 Јердѳ-Микаэль XIV, 065.  
 Јердена-Крестосъ XIV, 066.  
 Јеремія, пророкъ XI, 71; XII, 156, 161, 163—165; XVI, 0175; XIX, 060.

Іеремія, пошъ-богомилъ XX, 142.

Іерофджесей XII, 206.

Іерополь XIII, 60.

Іерошей XVII, 171.

Іерусалимъ (Jerusalem) XI, IV, 56, 321, 378, 395, 399—401; XII, 015, 018, 066, 081, 089, 091, 0129, 191; XIII, xxi, xxii, xxiii, xxvii, xxviii, xxxi, xxxii, xxxvii, xlvii, 011, 042, 095, 7, 48, 78, 97, 115, 116, 118; XIV, vi, vii, xix, 079, 084; XV, xx, 062, 066—068, 0102, 0143, 0144; XVI, ii, iv—vi, viii, 0161—0163, 0165, 0171, 0172, 64, 159, 165, 170; XVII, 024, 115, 122—124, 131, 150, 156, 168, 183, 321, 359; XVIII, vii; прил., 15, 28; XIX, xxxix, 88, 91; XX, 114, 130, 136.

Іессей XVI, 0181.

Іетбаракъ Егзіабхеръ XIII, 169; XVI, 60.

Іехавмелекъ XII, 0141, 0143, 148.

Іехонія XIII, 095.

Іехуда ибн-Тиббонъ XVI, 163.

Jīvatagurta II XX, 216, 219, 223, 224.

Іисусъ (Ἰησοῦς), сынъ Балзидъ I XVIII, 4, 5, 19; ср. Іса и Касимъ.

Іисусъ Моа XIII, 158; ср. Іисусъ-Моа.

Іисусъ Навинъ XVI, 87, 97, 129.

Іисусъ Столпникъ XVI, 153.

Іисусъ, сынъ Сираха (Iésus, fils de Sira) XII, 076, 083—086.

Іисусъ Христосъ XI, 2—5, 11, 18, 19, 22, 23, 25, 27, 30, 32, 34—36, 39, 43, 45, 56, 57, 67, 68, 70—73, 78, 167; XII, 013, 014, 017, 018, 090; XIII, xxi, xlii, xxvi—xxviii, xxx, xxxii, xli, 01, 08, 021, 054, 063, 068, 069, 072, 0143, 0144, 4, 52—54, 56, 57, 72, 93, 97, 104, 109—113, 115, 116, 118, 119, 121—130, 134—144, 170; XIV, 066, 068, 080, 087, 16, 26; XV, 07, 014, 015, 0162, 0186, 0187, 64; XVI, 58, 69, 71, 73, 75, 77, 81, 83, 85, 87, 101, 103, 105, 109, 111, 113, 117, 119, 121, 123, 125, 127, 129, 131, 135, 141, 145, 148, 173, 180, 183, 203; XVII, xvi, 024, 058, 059, 069, 118, 120, 123, 128, 129, 135, 137, 146, 148, 154, 156, 158, 163, 165, 166, 168, 172, 174, 190, 194, 202, 225, 229, 230, 235, 239, 241, 287—291, 317, 320, 321, 336—344, 348, 351, 355; XVIII, 030, 035—038, 042, 043, 27, 83, 86, 57; XIX, 044, 12—14, 74, 111; XX, 132, 133; ср. Мес-сія.

Imād ad-din al-Kātib al-Isfahānī см. 'Имād-ад-дінъ ал Исфahanī.

Imn-m-w's XII, 195.

'Imn-R' XII, 195.

Indra (Indra Śatakratu) XIII, 099; XX, 168, 216; ср. Индра.

Іоакимъ, о. (библиотекарь) XIII, 2, 79.

Іоакимъ, о. Маріи XVI, 0179, 0187.

Іоанна, дочь Генриха II XVII, 67.

Іоаннъ [Ἰωάννης] XIII, 74.

Іоаннъ, авторъ церковн. календаря XVI, 0163.

Іоаннъ Аксумскій XVII, 062; ср. Іоаннъ, епископъ эіопскій.

Іоаннъ Александрійскій XVII, 172.

Іоаннъ Антиохійскій XVII, 172—174.

Іоаннъ Антиохійскій, историкъ см. Яхья Антиохійскій.

Іоаннъ, апостолъ (Богословъ) XII, 015, 019, 065; XIII, 037, 11, 50, 80, 119, 128; XVI, 58, 59, 159; XVII, 122—124, 126, 133—135, 137, 140, 142, 143, 145, 146, 156, 160—164, 173, 180, 182, 200, 203, 221—224, 226, 229, 230, 235, 238, 241, 351, 352, 362; XIX, 0117.

Іоаннъ, архіепископъ Фессалоникскій XIII, 6.

Іоаннъ Болнисскій XIX, 112.

Іоаннъ Бурскій XVII, 172.

Іоаннъ, въ міръ Патрикъ см. Іамелихосъ, Іоаннъ Петрифонскій и Іоаннъ, толкователь.

Іоаннъ Гагроинъ XIX, 109.

Іоаннъ Грузинскій, царевичъ XIV, 03.

Іоаннъ, грузинъ XVII, 293.

Іоаннъ Дамаскинъ XI, 56; XIII, 93; XV, 065; XIX, 112.

Іоаннъ Деспотъ XVI, 0173.

Іоаннъ, евангелистъ см. Іоаннъ, апостолъ.

Іоаннъ Енухъ XIII, 20.

Іоаннъ, еврей (Sutā) XVII, 149.

Іоаннъ, епископъ XVI, 137.

Іоаннъ, епископъ эіопскій XVII, 063; ср. Іоаннъ Аксумскій.

Іоаннъ Ерзнкайскій XIX, 95.

Іоаннъ Ефесскій XIV, 21.

Іоаннъ Зедазенскій XIV, 8.

Іоаннъ Златоустъ XI, 66, 72; XIII, 0124, 9, 11—14, 85; XVI, 0183, 153, 183; XVII, 155, 156, 172, 177, 230, 234, 316, 349, 351, 352; XIX, 56.

Іоаннъ Италь XIX, 99—101, 104—109.

Іоаннъ, іерей XVIII, 034.

Іоаннъ Іерусалимскій XVII, 172.

Іоаннъ Кама XVII, 352—354, 356, 357, 359.

Іоаннъ, католикосъ XIII, 0125; XIX, 045, 046, 058, 059; XX, 064.

Іоаннъ Климакъ XIII, 9, 10.

Іоаннъ Коловъ XVII, 193.

Іоаннъ Комненъ XVIII, 43, 44.

Іоаннъ, коптъ XII, 217.

Іоаннъ Креститель см. Іоаннъ Предтеча.

Іоаннъ Малорослый XIII, 20.

Іоаннъ Мандагунъ XVI, 0152, 0153, 0157, 0160.

Іоаннъ Минчха XVI, v.

- Иоаннъ, митрополитъ XVII, 130, 134, 135, 146.  
 Иоаннъ, монахъ XI, 56.  
 Иоаннъ Москъ XIII, 84; XVII, 193.  
 Иоаннъ, мученикъ XIII, 60, 70.  
 Иоаннъ, настоятель Эчмиадзина XIX, 054.  
 Иоаннъ VII Орбеляни XIX, 61—63.  
 Иоаннъ, о. XIII, 21.  
 Иоаннъ, о. (мученикъ) XVII, 357, 358.  
 Иоаннъ, отецъ Евимія Святогорца XIII, 102; XVII, 307; XIX, xxiv.  
 Иоаннъ, о. изъ Келій XIII, 20.  
 Иоаннъ, о. изъ монаст. св. Саввы XIII, 22.  
 Иоаннъ Отшельникъ XI, 60.  
 Иоаннъ XVI, патриархъ XVII, 241.  
 Иоаннъ Персъ, о. XIII, 20.  
 Иоаннъ Петрицонскій (Петрицскій) XVII, xxxix; XIX, 53, 54, 56, 57, 61, 62, 66, 84—89, 92, 93, 95—97, 99, 100, 103, 104, 108—112; ср. Иамелихосъ и Иоаннъ, толкователь.  
 Иоаннъ, писецъ XVII, 233.  
 Иоаннъ Постникъ XVII, 296.  
 Иоаннъ Предтеча XII, xix; XIII, 104; XVI, 042, 107, 129, 131, 133, 160, 173; XVII, 163, 173, 181, 195, 222, 226, 242, 292; ср. Карапетъ.  
 Иоаннъ, протоіерей XVII, 152.  
 Иоаннъ Руфъ XII, 0144.  
 Иоаннъ Сабанис-дзе (Сабанидзе) XIII, 51—54; XIX, xxii.  
 Иоаннъ Салва XVII, 173.  
 Иоаннъ, священникъ XII, 089, 0135.  
 Иоаннъ Севуръ XVII, 356.  
 Иоаннъ Синаитъ XIX, 56.  
 Иоаннъ, сынъ Виктора XV, 097, 099.  
 Иоаннъ, сынъ Ксенофонта XVI, 183.  
 Иоаннъ (Thilo) XIII, 98.  
 Иоаннъ Τζελεπѣ; (Челеби) XV, 043; XVIII, 6, 43, 44, 65, 66.  
 Иоаннъ, толкователь XIX, 80, 84, 85, 109; ср. Иамелихосъ и Иоаннъ Петрицонскій.  
 Иоаннъ Турочъ (Johannes von Thurocz) XIII, xx, xxi.  
 Иоаннъ, ученикъ Иоанна Итала XIX, 106, 109, 110.  
 Иоаннъ Филопонъ XIX, 97, 98.  
 Иоаннъ Философъ XVI, 176; XVII, 291.  
 Иоаннъ I, царь абисс. XIII, 0141, 170; XVII, 054.  
 Иоаннъ IV, царь абисс. XVII, 176.  
 Иоаннъ, экономъ XIII, 103.  
 Иоаннъ Оппейскій XIII, 21.  
 Иосафъ (Ioasaph, Ioasaphat) XI, xii, 49, 51, 52, 54, 56, 57, 63, 65, 66, 77, 169; XVII, 075, 1, 89, 90, 92—94, 96, 98, 101, 106; XIV, 93, 94, 118; XVII, xxxi, xxxii, 307; XVIII, прил., 14, 15; XIX, 112, 113; ср. Будасфъ и Иодасфъ.  
 Иосафъ, митрополитъ XVII, 243.  
 Иосфъ XVII, 148.  
 Иохани XVII, 127, 180, 222.  
 Иовнианъ XI, 57.  
 Иовианъ XIV, 090.  
 Иовій, П. XVIII, 7, 8, 11—15, 48.  
 Иовъ XIV, 068; XVII, 039, 0200, 0204, 0205.  
 Иогансонъ (Johansson) XII, 091.  
 Иоганъ см. Se-kin.  
 Иогѣлары XIV, 159, 169, 173.  
 Johannes Xiphilinus XIX, 101.  
 Johns, C. H. XVI, 040.  
 Johnson XIII, 084, 085.  
 Иодасфъ XI, 2, 6, 8, 14, 15, 17, 18, 20—33, 35, 38—48, 55, 57; XVI, 0167; XVIII, прил., 15; ср. Будасфъ и Иосафъ.  
 Ионъ XIII, 074; XVII, 234.  
 Иолатанъ XI, 332; XIX, 021, 024, 026.  
 Иолбарсъ-ханъ XV, 247—249, 255; XVII, 0191.  
 Иолдузъ XV, 248.  
 Jolly, J. XII, 071; XVIII, 186.  
 Joly, A. XIX, 0109.  
 Иомудскій, Н. Н. XVI, 0201; XIX, 020; ср. Ханъ-Иомудскій и Иомудскій.  
 Иомуды XVI, 0204, 0205; XVII, 0184; XIX, 09; ср. Туркмены-Иомуды.  
 Иона, еврей XVII, 151.  
 Иона, инокъ см. Шереметевъ, И. В.  
 Иона, пророкъ XIII, 141; XVI, 81.  
 Jong, P. de XVII, 0145, 60; XVIII, 113, 180; XIX, 0101.  
 Ионовъ, В. М. XVIII, 053, 054.  
 Ионяне XVI, 167.  
 Jorga, N. XX, 041.  
 Иорданъ XIII, 071; XVII, 117, 126, 156.  
 Иоселіани, П. XI, 64; XIII, 72, 104; XIV, 15; XIX, 54, 56, 92, 110.  
 Иосифъ (Ἰωσούφ) см. Касимъ, сынъ Балзиды I.  
 Иосифъ Аримаѣйскій (Joseph d'Arimatee) XIII, xxvi—xxx, 84, 107; XV, 0188; XVI, 0162, 0165.  
 Иосифъ, архимандритъ XI, 49, 50.  
 Иосифъ, ато XVII, 211.  
 Иосифъ, владѣтель эѳіопск. рукописей XVII, 241.  
 Иосифъ Каро XIII, xxii.  
 Иосифъ, коптъ XVIII, 039, 041.  
 Иосифъ, монахъ XI, 56.  
 Иосифъ, мученикъ XIII, 84.  
 Иосифъ, о. XIII, 20.  
 Иосифъ, отецъ Іисуса Христа XIII, 97; XVII, 168.  
 Иосифъ прекрасный XII, 082; XV, 091, 245; XVIII, xix, 0164; XIX, xlvii, 0117.  
 Иосифъ Флавій XIV, 083, 084; XVI, 0150, 0151; XIX, xxiv, 56; XX, 131.

Иосселианъ, П. см. Иосселиани.  
 Jotiseṭṭhiva XII, 0165.  
 Jotiya XII, 0165.  
 Jou-lai см. Татагата и Ṣākya.  
 Јоулъз см. Гуннзла.  
 Joussof, R. XII, 0162.  
 Јохананъ, еврей XIII, xxiii.  
 Јохананъ, рабби XI, 195.  
 Јохельсонъ, В. И. (Jochelson) XVIII, 057.  
 Јооръ XIV, 27.  
 Juan de Bostillo XIV, xxi.  
 Juan de Persia см. Хуанъ.  
 Јувеналій Іерусалимскій XVII, 173, 174.  
 Јувеналъ, патриархъ XVII, 322; ср. Ювеналъ.  
 Jugie, M. XX, 142.  
 Јуда, апостолъ XII, 014; XIII, 037.  
 Јуда Искаріотъ XII, 020; XVII, 351.  
 Јуден (Juden, Jäden) XI, 401; XII, xxviii, 0139, XIV, xiv; XV, 0186; XVI, 46; XVII, 157, 341; XX, 132; ср. Евреи.  
 Јудея XIII, 095, 4, 141; XIV, 080.  
 Јудиноъ XVII, 123; см. Юдиноъ.  
 Јулдѹј XIV, 0101.  
 Јулитта XVII, 222.  
 Јуліанія XVII, 362.  
 Јуліанъ, Емесскій, св. XIII, 61, 62, 71.  
 Јуліанъ см. Юліанъ.  
 Julien, St. (Жюльенъ) XII, 8, 37; XIII, 064, 097; XV, 0168 — 0170, 0175; XX, 010.  
 Јунилла XVII, 289; ср. Ивнилла.  
 Јусикъ Мовиселнъ, епископъ XV, 0144; XIX, 053.  
 Јусикъ, св. XIII, 64.  
 Justi, F. XIV, 5, 6; XVI, 028; XVII, 085, 253, 258; XX, 107, 118, 119, 137, 144.  
 Јустиніанъ (Justinian) см. Юстиніанъ.  
 Jusufzai XIII, 098; ср. Yusufzai.  
 Јухананъ Сіамертъ XVI, 0200.  
 Juynboll, Th. XVII, 15, 35, 37, 44 — 47, 52, 55, 58, 67, 88; XIX, 096; XX, 0106, 0108.  
 Јуотіһрѣла (Jyotiṣṭhā) XII, 0165.  
 Јасуъ-Моа XVII, 200; ср. Ісусъ Моа.  
 Јасу I XVII, 198 — 201, 345; ср. Іасу I.

# **К. (К).**

К., А. XVI, 039.  
 К., Е. XIII, 51.  
 Ка XI, 163.  
 Кааба (Ка'ба, эль - Каба) XI, 142; XV, 067; XVII, 33, 65, 69, 73, 76; XX, 218.  
 Ка'б-ал-Ахбаръ XV, 69.  
 Кабале XII, 0120.  
 Кабанъ-Кучи XII, 048.  
 Кабарда XII, 0115.

Кабулистанъ XVII, 077.  
 Кабуль XV, 203, 205, 235.  
 Кава см. Кайнаниды.  
 Кавѣдъ XVII, 268; XVIII, 185, ср. Кисрѣ-Кубѣдъ и Кобѣдъ.  
 Кавам-ад-динъ ал-Мер'ашин XIV, 025.  
 Кавелингъ, К. XVIII, 184.  
 Кавказъ XI, x, 333, 334, 336, 337, 384; XII, i, xv, 026, 0115, 0155, 0156, 0158, 28, 43, 124; XIII, ii, iv, 0137; XIV, 086, 5, 6; XV, 0161; XVI, iii, 036 — 038, 079, 166, 167, 170, 172; XVII, i, xxvi, 0188; XVIII, 52; прил., 28; XIX, ix, xxxi, 033, 055, 056, 068, 0159, 147, 152; XX, 093, 127, 128, 133.  
 Кавказъ сирійскій XI, 64, 65, 73; XIII, 105, 106, 109, 110, 143; ср. Jebel 'Ocrab.  
 Каджар-бай XIX, 016.  
 Кадзадже XII, 0115.  
 Кадыркан (Кадыркан ѱыш) XII, 98, 104.  
 Каёнь, Л. (Cahun) XI, 342, 355; XIII, 068, 0111, 0112; XV, 0171.  
 Казаганъ XV, 234; XVII, 08, 012.  
 Казаки XI, 105, 108, 109, 292, 351; XII, 0103 — 0105; XV, 203, 237, 241, 253, 260, 266, 268; XVIII, 0161; ср. Киргизъ-казаки.  
 Казакъ (эпонимъ) XII, 0104.  
 Казакъ - Бай XI, 109.  
 Казакъ - киргизы см. Киргизъ - казаки.  
 Казала XX, 08.  
 Казале Монферрато XII, 063.  
 Казалинскъ XII, 0101, 0105; XIII, 039; XIX, 081.  
 Казанова см. Casanova.  
 Казанцевъ XI, 352.  
 Казанцы XIX, 146.  
 Казанъ - Бекъ (ханъ) XII, xviii, 047 — 059; XIII, vi; XV, 18, 27, 33, 34, 37, 38; XIX, 073 — 076; ср. Салор-Казанъ.  
 Казанъ см. Газанъ.  
 Казанъ, джагат. ханъ XI, 359; XII, 0136; XVI, 0193.  
 Казанъ (въ семир. надп.) XVI, 0192.  
 Казанъ XI, iv, xii, 105, 368; XII, xviii, xix; XIII, ii; XIV, 023, 040, 0107, 31, 32; XV, xxii, xxiv, 040, 042, 054, 0100 — 0103, 0107, 0134, 0150, 0156, 0169, 272, 273; XVI, ii, iv; XVII, 0130; XVIII, 0177; XIX, ix, xxxix, 029, 0162, 160 XX, 069, 073, 076, 077, 086, 097, 0100, 105; 177, 179.  
 Казариновъ, В. А. XV, 0103; XVI, iv.  
 Казарьянъ, священникъ XVIII, xiv.  
 Казбековъ, Ю. К. XV, 270, 271, 273, 274, 276.  
 Казвини (Казвиніи, Закарія) XI, 888, 389, 391, 393, 398; XII, xvi; XIII, 026, 0102, 0103; XV, 54, 72; XVI, 023, 029, 030, 035, 036; XVIII, 193, 195, 198 — 200; XX, 045.



Казвини см. Хамдаллахъ.

Казвинъ XII, 0117, 0120; XVII, 0174.

Казембекъ (Каземъ-Бекъ) XII, 36, 37; XIX, хл.

Казнаковъ, А. Н. XV, 1, 026; XVI, хлп.

Казы-Акъ см. Казакъ.

Казылыкъ, гора XI, 189, 190.

Казылыкъ-Коджа XII, 057; XV, 18.

Казылыцы XIII, 0119.

Кайниды (Kai, Kawa) XV, 052; XX, 056.

Кайбула см. Абдулла, астраханскій царевичъ.

Кайбулина, А. И. см. Шереметева, А. И.

Кайбулинъ, Мих. (Кутлу-гирей) XIII, 078, 079.

Кайбулинъ, Мих. (Муртеза-Али) XIII, 077 — 080.

Кайду XI, 287, 330; XII, 04; XVIII, 0120, 0121.

Кайкули, XIV, 02.

Каимъ, Фатимидъ XVII, 69.

Каинды XI, 267.

Каипъ-ханъ XII, 0105.

Каиръ XI, 310, 322; XII, 191, 197, 211, 215; XIII, 022, 2; XIV, 063, 0111, 119, 150, 151, 154; XV, 019, 055, 0105; XVII, хххх, 1, 13, 14, 20, 25, 28, 30, 33, 49, 55, 56, 66, 78, 86, 89, 101, 112; XVIII, 028, 031, 033, 0115, 0147, 0148, 0154; XIX, ххп, 093, 0101, 0104; XX, 206.

Кай-Сары XIV, хв.

Кайсъ XIX, 0116, 0121.

Кайтаны XX, 160.

Кайтбай XI, 308.

Кайтмазашвили XIV, 09.

Кай-юань XII, 7, 139, 141, 142.

Кала (въ Тифлисѣ) XIV, 14, 15.

Кала-Вели XIV, 030, 031.

Кала-и-кухна см. Афрасиабъ, городище.

Калакудаштъ XIX, 054.

Каландъ см. Caland, W.

Калепинусъ см. Calerpinus.

Калаунъ XVI, хл.

Kala-Sérai XIII, 063.

Калачовъ, Н. XIII, 078; XVIII, 184.

Калаюнъ XVIII, 62.

Калба, рѣчка XI, 79, 80, 270, 271; XII, в.

Калба, ущелье XIV, л.

Kalḥaḥa (Калхана) XX, 09.

Калепинусъ см. Calerpinus.

Кали XI, 315.

Каливеросъ XVIII, 62.

Калила и Димна (Kalilah et Dimna) XIII, 073 — 075, 94; XIV, 118; XV, 270; XVIII, 174, 181 — 183, 186, 187, 223.

Калиникія см. Ракка.

Калисоень XVI, 0150.

Калканъ XV, хл.

Каллауръ, В. А. XI, п, 79, 83, 265, 269, 271; XII, л, 027, 15; XIII, 0113, 0114; XIV, п; XV, 268; XX, 06.

Калликрать XIII, хл.

Каллиникъ, мѣсто XVII, 266.

Каллиникъ, св. XIII, 88.

Калмаки XII, 0100, 0103, 0105; XVII, 080; ср.

Калмыки, Ойраты и Ылты.

Калмахъ XVI, 182.

Калмашіані XIV, 09.

Калмыки XI, 107, 295; XIV, 037 — 039, 041, 058; XV, 141, 239—241, 244, 245, 247—253, 260, 268; XVII, 023, 0116, 0189, 0192; XVIII, 0190, 237, 246; 247, 256 — 259, 278; XX, 160, 162, 177, 178, 180; ср. Калмаки, Ойраты и Ылты.

Калмыковъ, А. Д. XVII, 0174, 0175; XIX, хлп; XX, 02, 067, 069, 072.

Калусъ XVIII, 62.

Калхана см. Kalḥaḥa.

Каль, Е. Ø. XIV, 175, 191, 219, 226; XVIII, 0161; прил., 36, 37; XIX, л, 029, 0126.

ал-Кальбъ-ал-Акрабъ XVIII, 166.

Кальджатцы XVII, 023.

Кальджать, селеніе XVII, 020, 022—024; XVIII, 247, 274, 275, 278.

Калькашанди XVII, 1, 15—18, 33—35, 39, 40, 44, 46, 47, 49, 50, 52, 53, 56, 57, 59, 60, 62, 64—68, 71—73, 76, 77, 79—86, 88—91, 104, 109, 111.

Калькутта (Calcutta) XVI, 221; XX, 016.

Кальюбъ XVII, 85.

Камадръ XVI, 0149, 0150.

Камалитъ XVIII, 031.

Камберъ XI, 106.

Камбизъ XVI, ххп; XVII, 0173; XVIII, 099.

Камер-эддинъ Шамс-эддиновъ XVIII, 274.

Кампанія (галльская) XVII, 306, 319, 322, 324, 325.

Кампиля Брахмадатта XII, 075.

Kampfmeyer XVIII, 0108.

Камранъ XX, 101.

Камсараканы (Kamsarakan) XI, 173; XV, 0127; XIX, хххп, 065.

Камулъ см. Хами.

Камулъ (поэты) XIX, 0203.

Камъ XVIII, хл.

Камъ-Бура XV, 18.

Камъ-Ганъ XI, 183; XV, 18.

Камышинъ XIX, л.

Камышь-курганъ XI, 109.

Кана XII, 014.

Канаатъ-Бекъ (Канаатъ-Шахъ) XI, 92, 93, 97, 105, 107—110.

Kaṇarak см. Koṇarka.

Канглы, народъ XI, 343, 346—348, 352, 353.

Канглы, родъ XI, 292.

Канъ-гюй (K'ang-Kü, Кангюйцы) XI, 343; XIII, 069, 072.

Кандахаръ XV, 240; XVII, 089.

Канделеветис-дзе, Исакъ XIX, 62.

Kandjoung см. Ганджуръ.

Канзи тооциу кан XX, 77, 79, 81, 89, 96.

Канибадамъ XI, 111.

Кан-и-гиль XVII, 012, 013.

Канпшка XII, 0165; XVII, 099, 0101, 0102; XVIII, 068; XX, 015.

Канлы-Йуан XX, 046.

Канингэмъ см. Cunningham.

Кансаджабъ XIV, 029.

Канси XVII, 0194; XX, 8, 187, 188, 191.

Кантакузенъ, I. XVII, 69.

Kan-t'ang XV, 0165.

Karṭhaka XVI, 227.

Кантемиръ, Д., князь XIX, 077.

Кантояъ XVI, ххviii; XIX, 173.

Кантъ XIV, 155, 162; XVI, 063.

Kaṅṅ-Tarman XII, 113; ср. Кенгъ-Тарманъ.

Канъ-ванъ XVI, 018.

Канъ-си см. Канси.

Канъ-чжэнъ XVI, 017.

Канэко Кэнтароо XX, 79, 81, 82, 90, 97.

Kanpakubja XX, 224.

Капа XI, 94.

Капилавасту (Kapilavastu) XX, 012, 013.

Каппадокийцы XIII, 65, XVII, 324.

Каппадокія XIII, ххviii, xl; XIV, 8; XV, 0144; XVI, 125, 137, 200; XVII, ххvii, 289, 290, 306, 319, 320, 322—325.

Karphina XII, 0165.

Kartar-Mazar (Каптар-ханэ) XIV, 0139.

Kartschak XIX, 076; ср. Золотая Орда.

Капчагай, урочище XI, 273.

Кара XI, 273.

Кара-Арсланъ XV, 38.

Кара-Арсланъ см. Фахр-ад-динъ.

Кара-Ахмедъ XIX, 07, 025.

Кара-Балгасунъ XII, 6.

Кара-Баръ XI, 86.

Karabacek, J. (Карабацекъ, Карабачекъ) XI, 309; XII, 0114, 0118; XIII, 082; XIV, 0109; XV, 070; XVII, хvii, 0131, 2, 5, 42, 55, 56, 72, 75, 80, 89, 95, 105, 259, 273; XVIII, хvi, 48, 49.

Карабугазъ XIV, хii.

Кара-Будагъ (Кара-Будакъ-бай) XII, 047, 056; XV, 18, 28, 33, 38.

Карабулакъ XI, 274.

Кара-Бура XII, 0101, 0102.

Каравапъ-гахъ XV, vi, vii.

Карагасы XIX, 152.

Карагбъзъ XI, vii.

Кара-Гбкча XIX, 07.

Кара-Голь XIX, 011.

Кара-Г'уне XII, 047, 050, 056, 058; XV, 18, 28, 33.

Кара-Джангалъ XIV, 031.

Караджа-ханъ XIX, 0127.

Карадж-огланъ (Karadjoglan) XIX, 06.

Karadong XIV, 0142.

Караймы XII, 0156; XVII, 0134; XIX, 150.

Karaka, D. F. XVI, 021.

Кара-калаки XI, 107, 109; XII, 0100, 0103, 0105; XVII, ix; XVIII, 014, 0161; XIX, 011, 083.

Kara-Käsh XIV, 0140; XV, 0135.

Кара-Кидани см. Кара-китай.

Кара-киргизы XI, 344; XII, 5, 13, 118; XIV, 058; XVII, хii; XVIII, 014; XIX, 0197.

Karakir-Tim XIV, 0139.

Кара-китай XI, 344, 349; XII, 0124, 0134—0136; XVII, 02; ср. Кидане и Кытан.

Кара-кбз XVII, 076.

Кара-кбл XII, 74, 128, 140, 141.

Каракорумъ XV, 0135; XVIII, 0121; XIX, 0182, 0183.

Кара-куль XV, 200.

Кара-куль-дарья XIII, 0116.

Кара-кумъ XII, 90.

Караманъ XVIII, 2, 3.

Карамзинъ, Н. М. XVII, 0135; XVIII, 0172.

Карапетъ, архимандритъ XVI, 155.

Карапетъ-Предтеча XVIII, хii; ср. Иоаннъ.

Кара-Тагаворъ XV, 38.

Каратагъ-дарья XV, 0178; ср. Кемъ-рудъ.

Караталъ XI, 276.

Каратегинъ XI, 93; XV, 0177, 0178; XVIII, 66.

Кара-тенгизъ XV, 186.

Кара-Тукенъ XII, 058.

Кара-түргөши XII, 125—127.

Кара-уйгуръ XVII, 0172, 0173.

Карауловъ, Н. А. XV, vii, хvi.

Карауль-ханъ XIV, 030—032.

Караханиды XI, 265, 348, 349; XII, 02, 0133; XV, 276; XVII, 02; XIX, 135; XX, 069.

Кара-ходжа XII, 066; ср. Хараходжо.

Карача XI, 295.

Карачаевцы XIX, 147.

Кара-чай XI, 336.

Карачъ XV, хiv.

Карашаръ XIII, хii—хv; XV, 0163; ср. Хара-шаръ и Чаышъ.

Кара-Юлгунъ XVII, 0189.

Карбелашвили, П. XVII, 319, 323.

Каргалыкъ XV, 253.

- Кард(а)летъ XVI, 139, 206.  
 Кардухи (Καρδούχοι) XX, 121, 122, 139; ср. Курды.  
 Каренянецъ XIV, 080; XIX, '60, 66.  
 Каримадинъ XX, 035.  
 Каринейнъ XI, 329; XIV, 029.  
 Каричашвили, Д. XIX, 56, 61, 110.  
 Каріонъ, о. XIII, 21.  
 Каркемишъ XII, 177.  
 Карлгрень, Б. И. XIX, xlv, xlvi.  
 Карли XVIII, 070.  
 Karlovitz, J. XIII, 081.  
 Карлсруэ XIV, 062.  
 Кардухи XI, 344, 346, 348, 349, 353; XII, 10, 74, 106, 109, 127, 128, 140.  
 Карлъ Великій XIV, 0113.  
 Карлыкъ, родъ XV, 230.  
 Кармакчи XII, 0121.  
 Карманга XVIII, 257, 271, 272, 275, 279, 280.  
 Карматы XII, 0116; XVII, 12, 64, 66, 69.  
 Карна XIV, xiii.  
 Каррајит XX, 219.  
 Карнака XII, 183, 187.  
 Карнеги XVII, 083.  
 Карпантра XII, 0142.  
 Карпіанъ XVII, 142, 160.  
 Карповъ, Г. Θ. XVIII, xviii, 0172, 0173.  
 Карра-Огланъ (Карра-Шагыръ) XIX, 04, 08, 019.  
 Карри-Кала XVI, 0201, 0203, 0204, 0209; XIX, 020.  
 Карри-каинцы XVI, 0205.  
 Карталинія XIV, 01, 02, 05, 012, 014.  
 Карталинцы XVI, xl, 167.  
 Картасъ XII, 066.  
 Картвели см. Грузины.  
 Картлъ (Картлосъ) см. Грузія.  
 Kārttikēsa XX, 022.  
 Карты XIX, 069; XX, 139; ср. Грузины.  
 Карусъ XIII, 053—055.  
 Карцевъ, Ю. С. XX, 143, 144, 149.  
 Карчаръ XV, 23—27, 33.  
 Карчхалка XVIII, xvii.  
 Карши XI, 286; XV, 202, 259, 260; XVII, 08, 012, 013; XIX, 0176.  
 Каръ XIV, xvii.  
 Карвагенъ XII, 0104.  
 Касалъ (Касалъ, Касабъ, Касахъ) XI, 337; XVI, 207; XIX, 040, 066, 068.  
 Касанъ XII, vi; XV, 0174, 0177.  
 Касанъ-сай XV, 0177.  
 Касим-и-Анваръ XVII, xxiii, xxiv.  
 Касимъ, минъ баши XI, 106, 107.  
 Касимъ, сынъ Балзиды I XVIII, 1, 4—6, 67; ср. Димитрій и Исусъ.  
 Касимъ-ханъ XV, 203.  
 Κάσιος см. Jebel 'Ograb.  
 Касиѣ XVI, 0135.  
 Каспій XII, 070; XIV, xiii.  
 Каспійцы XIII, 0100.  
 Касре см. Хосрои армянскіе.  
 Кассанъ (Kassan) см. Казанъ-бекъ.  
 Касситы XVII, 0196.  
 Кассіанъ, о. XIII, 21.  
 ал-Касталланій XX, 0105, 0107, 0108.  
 Кастальскій, Б. Н. XVIII, 0155.  
 Кастамунія XII, 0117.  
 Кастекъ см. Аштекъ.  
 Кастелли, Д. (Castelli) XII, 078.  
 Кастренъ см. Castrèn.  
 Касханъ XIV, 029, 031.  
 Катаганцы XII, 0101.  
 Катаганъ XII, 0100, 0101, 0105.  
 Катай XV, xi.  
 Катанда XV, 034.  
 Катавонъ, Н. Θ. XI, xii; XII, xix, 026, 0104, XIII, 0119; XIV, viii, 017, 019, 75; XV, 034; 035, 0150—0160; XVII, 0194.  
 Катаринскій, В. В. XI, 361 — 365; XII, 026, 027, 0155, 108.  
 Катары XX, 130.  
 Катата, о. XVII, 358.  
 Катванъ XII, 0124; XVIII, 0185.  
 Kāṭhaka XII, 075.  
 Kathiavaṛ XX, 212.  
 al-Kātib al-Khowarazmī XVII, 251; XVIII, 0170.  
 Катиби см. Ходжали-Молла.  
 Катифъ XX, 075.  
 Катманду XII, 074.  
 Қатрайнъ XX, 146.  
 Катрмеръ см. Quatremère.  
 Каттакъ XII, 0107.  
 Катулла XVII, 324.  
 Катунъ XI, 351.  
 Катунъ, дѣвушка XVI, 0191:  
 Катъ-Астай XV, 230.  
 Каули, А. XII, 085.  
 Kautzsch, E. (Каучшъ, Э.) XII, 076, 077, 088, 156, 161, 167.  
 Kau-tsung XIII, 069, 070; ср. Гао-цзунъ.  
 Кауѣманъ, Д. XII, 083, 0188.  
 Кауѣманъ, К. П. Ф. XIV, 059; XVIII, 0192.  
 Каѣа XVIII, 46.  
 Каѣристанъ XIV, v; XV, 223, 237, 247; XVII, 077; XVIII, 067.  
 Каѣрниганъ XV, 0178.  
 Каѣиры (Клѣиры) XVIII, 067.  
 Каѣугъ XVI, viii.  
 Каѣуръ, евнухъ XVII, 47; XIX, 22.  
 Кахетинцы XVI, xl.

- Кахетія (Кахія) XIV, 04, 014; XVI, 167; XVII, ххх, 306.  
 Ка-х-и XVI, 167.  
 Кахира см. Каиръ.  
 Кахка XIX, 08.  
 Качинцы XIII, 0119; XIV, 019.  
 Кашани (Абу-л-Касимъ) XVIII, 0119, 0123.  
 Кашанъ XI, 406; XV, 155.  
 Кашгарія (Kashgarie) XI, 90, 114; XII, хх, 031, 036; XIII, vii, хх; XIV, 054, 0140; XV, 0131, 0133 — 0136, 0163, 0183, 236, 238, 240, 250; XVII, 020, 084, 0188, 0190 — 0192; XX, 02, 04, 05, 08.  
 Кашгарцы XV, 237, 239, 248, 253.  
 Кашгаръ (Kashghar) XI, 87—90, 97—103, 212, 286, 348; XIII, хii; XIV, 0139, 32; XV, 0133, 0134, 0136, 201, 218, 238—240, 242, 243, 245, 246, 248—251, 253, 276; XVI, ххviii; XVII, 0189, 0191; XIX, 02, 0180; XX, 02—06.  
 Кашка-дарья XV, 054.  
 Кашмиры XV, 0135.  
 Кашмиръ (Kashmir) XI, 90, 315; XII, 072; XV, 0133; XVII, 0102; XIX, 0179, 0180, 0185; XX, 09.  
 Кашъ XVIII, 274.  
 Кашьяпа (Кафара) XVIII, 072; XX, 220.  
 Каюмаръ XIX, 135.  
 Кваровъ см. Палладій.  
 Кбѣ XII, 182, 184.  
 Квескамъ XVII, 222.  
 Квирипъ см. Копръ.  
 Квиридзе, И. Г. XV, iv.  
 Khalil ed-Dähiry см. Халиль эз-Захири.  
 Khalkba см. Халха.  
 Kharezmi см. Хорезмъ.  
 Khaayath, G. E. XV, v.  
 Khazar см. Хазары.  
 Khrafstra XX, 222.  
 Khwārizm см. Хорезмъ.  
 Кебекъ XV, 234.  
 Кебехсенуфъ (Кебхсенутъ) XI, 116, 118, 141, 156, 158, 159; XII, 183, 206; XV, 085, 089, 090.  
 Кебъ XI, 121, 157; XII, 183, 186, 203, 205, 206, 211; XV, 085, 086.  
 Кегакхуні XI, 337.  
 Кегі XI, 404.  
 Kehr, D. (Керъ) XX, 0100.  
 Кедринъ XVIII, 20, 23; прил., 20.  
 Кейкубадъ XVIII, 185.  
 Кейфа XII, 0115.  
 Кекамень XVII, 260.  
 Кекелидзе, К. XVII, 293.  
 Келаны-Кирланы XI, 337.  
 Keller, H. XIX, 138.  
 Кельдей XI, 270.  
 Кельди-Мухаммедъ см. Мухаммед-Султанъ.  
 Кельи, мѣстность XIII, 20, 23.  
 Кель-Минбай XI, 111.  
 Кельте-Чалгія XV, 268.  
 Кельты XIV, 058.  
 Кемал-ад-динъ Абу-Абдаллахъ Хусейнъ б Музаффаръ, кашгарскій садръ XI, 286.  
 Кемал-ад-динъ ал-Мераші XIV, 025.  
 Кемаль-ад-динъ сайрамскій XVII, 0189.  
 Камал-ад-динъ Тифлисскій XVIII, 0135.  
 Кемал-ад-динъ-ал-Хорезми-ас-Сигнаки, шейхъ. XI, 285, 287; XV, 256.  
 Кемал-ад-динъ, шейхъ XV, 268.  
 Кемаль-ад-динъ см. Мулла.  
 Кембриджъ см. Cambridge.  
 Кеминъ XIX, 04, 06, 021, 024, 0126.  
 Кемчикъ Джиргакъ (Kemtchik) XII, 33, 44.  
 Кемъ-рудъ XVII, 080; ср. Каратагъ-дарья.  
 Кенбай XVII, 082.  
 Кенгересы XII, 74, 126.  
 Кенгъ Тарманъ, XII, 69; ср. Капу-Тарманъ.  
 Кенджабадъ XIV, 029.  
 Kenfā XVII, 141.  
 Кераиты XI, 349—351.  
 Керасондъ XIII, 173.  
 Кербелъ XVI, 022; XX, 122.  
 Керберъ XI, 163.  
 Кереучи XI, 105, 109.  
 Керзонъ XIV, 032; XVII, 0174.  
 Керикъ-хатунъ XII, v.  
 Керимъ-Куль, понсатъ-баши XI, 93, 106.  
 Керим-ханъ XX, 124.  
 Керія XIII, хvi; XIV, 0141, 0142; XV, 241, 242, 248.  
 Кёрке-бай XX, 053.  
 Керкунъ (Керкул) XVII, 090.  
 Кермани XIX, 120, 123, 126—129.  
 Керманъ (Kermān, Кирманъ) XII, ххii; XVI, ххxi; XVII, 076, 083, 089, 090, 093; XVIII, 0118, 0119, 0143; XIX, 120; XX, 045, 058.  
 Керманъ XVIII, 1, 2.  
 Кернъ, Г. XII, хvii, 072; XIII, 055; XVI, vii.  
 Кер-Porter, R. (Керъ-Портеръ) XVI, 036; XVII, 0103; XX, 139, 140.  
 Керулювъ (Керуленъ) XV, 0168; XVIII, 0104.  
 Керчь XI, 126, 134; XII, 217; XVII, 0136.  
 Керъ см. Kehr.  
 Керья-дарья XIV, 0141.  
 Кесарія (Kesarra) XIII, 62, 73; XV, 0147; XVI, 121, 123, 125, 127, 129, 133, 139, 141, 143, 155, 160, 178, 199; XVII, 353; XVIII, 0126, 0132.  
 Кесезъ XIV, хviii.  
 Кесенэ-куль XX, 072.

- Кесра, отецъ Иоакима XVI, 0187.  
 Кесра см. Хоерон армянскіе.  
 Кестнеръ XVII, ххv.  
 Кетмень XVIII, 276, 277.  
 Кетмень-тепе (тюбе) XI, 92, 108.  
 Кефа Гюргисъ XIII, 0140.  
 Кефа-Samā't XVII, 186.  
 Кефръ Биримъ XII, 0142.  
 Кеса Джамъ см. Джамъ.  
 Кибальчичъ, Т. XI, 1.  
 Кибрианосъ XVIII, 62, 63.  
 Kighillik XIV, 0142.  
 Кигинъ XII, 9.  
 Kidāna-Walēd XVII, 187.  
 Kidāna-Mārjām XVII, 164.  
 Кидане XII, 10; XV, 048; XVII, 0156; ср. Кара-  
 китан и Кытай.  
 Kiēhuni XI, 337.  
 Kiē - Ku (Kit - Kwat) XV, 0171; ср. Киргизы,  
 Кыргызъ и Кыркызы.  
 Kie-li см. Хъ-ли.  
 Кизакъ Таманъ XI, vii.  
 Кизду XII, 0115.  
 Кизеридкий, Г. Е. XI, 1; XIII, хххvi, 011; XIV,  
 0139; XV, ш.  
 Кизилбаши XX, 136.  
 Кизил-кулъ см. Егеруй.  
 Килеры XVI, 014, 016—019.  
 Киликия XIII, хлvi; XIX, 053, 054, 060.  
 Киллизъ XV, 61.  
 Киль см. Михаилъ, митрополитъ.  
 Киль, городъ XIII, ххxi.  
 Кильхорнъ XII, 071.  
 Кимъки XV, 55.  
 Киммерійцы XX, 138.  
 Kinch (Кинчъ) XVII, хлш.  
 Kin-chan XII, 9.  
 al-Kindi XVIII, 187.  
 Киннамъ XIV, 0112.  
 Киннесринъ XIII, 105.  
 Киновія XVII, 218.  
 Кипертъ XII, хvi.  
 Киплингъ XIII, 064.  
 Киприанъ XII, 67, 71; XVII, 227.  
 Кипръ, островъ XII, 0145; XIII, хлvi, 09; XV,  
 0108—0110; XVII, 061; XVIII, 8.  
 Кипръ, св. XVI, 184.  
 Кипчаки (въ Ферганѣ) XI, 90—92, 96, 105—  
 107, 109—114; XV, 273.  
 Кипчаки, народъ XI, 346—348, 352, 353; XV,  
 273; ср. Команы и Половцы.  
 Кипчакъ, царевичъ XII, 04.  
 Кипчакъ, царь XII, 056.  
 Кипшидзе, А. XVII, ххix.  
 Киракалосъ XVIII, 63.  
 Киракосъ (Kirasos) XVII, 027, 287; XX, 159;  
 ср. Киракъ, арм. историкъ.  
 Kirchheim XVI, 163.  
 Kirchner, H. XIX, 93.  
 Киргизъ-казаки XI, 347, 348, 365; XII, 0100,  
 0103—0105, 0151; XIV, 058; XVII, vii, хii;  
 XVIII, 0161; XIX, 073; XX, 052, 054, 055;—  
 кайсаки XX, 069; ср. Казаки.  
 Киргизы XI, 94—96, 106—108, 110—113, 265,  
 266, 270, 273, 274, 276, 292, 344, 347, 351,  
 353, 356, 360—362, 364, 365; XII, 026, 095,  
 0100, 0105, 0126—0128, 0160; XIV, ш,  
 055, 056, 058; XV, 55, 241, 247, 253, 254,  
 260; XVII, ш, iv, 022, 0132; XVIII, 06, 057,  
 246, 248, 249, 260, 263, 268, 275; XIX, 0197,  
 145, 150; XX, 040, 052, 072, 076, 080, 184;—  
 енисейскіе XI, 343, 344; ср. Kiē-Ku, Кыргызъ  
 и Кыркызы.  
 Кирен см. Керанты.  
 Кирикъ, грузинъ XIX, 90.  
 Кирикъ, св. XVII, 117, 181, 222.  
 Кирилъ, митрополитъ (абисс.) XIV, 067; XVII,  
 063.  
 Кирилъ V, патриархъ (абисс.) XVII, 229.  
 Кирилъ Св. Александрийскій XVII, 136, 172,  
 174, 177, 185, 186, 222, 230.  
 Кирилъ Св. Солунскій XVI, 171.  
 Кирилозъ XVIII, 63.  
 Кириси см. Cyriselebes.  
 Киракъ Антиохійскій XVII, 172.  
 Киракъ, арм. историкъ XVII, 287; XX, 039;  
 ср. Киракосъ.  
 Киракъ, епископъ XVI, 139.  
 Киракъ, отшельникъ XVI, 0152.  
 Киріонъ, епископъ XVII, 307.  
 Киріонъ, католикосъ XVI, 154; XIX, 056.  
 Киркидже XII, хvi; XIII, vii.  
 Кирмануль XVIII, 63.  
 Кирсперъ, А. JI. XX, 083.  
 Киръ, мученикъ XIII, 60, 70.  
 Киръ, о. XII, 21.  
 Киръ, преподобный XV, хviii, 01—06, 08—020;  
 XVII, 360, 361.  
 Куръ (Curgus), царь XIII, 095; XVI, 0149, 0150;  
 XX, 123.  
 Кирѣевскій, И. XI, 296.  
 Кисра Абравизъ см. Хозрой Парвизъ.  
 Кисра Ануширванъ XVIII, 141; ср. Анушир-  
 ванъ, Хозрой I и Ширванъ.  
 Кисравъ XIV, 0108; XVI, 020, 023, 024, 028—  
 035, 037—039, 041—045; XVIII, 198.  
 Кисрѣ Кубѣдъ XVIII, 141, 142, 180; ср. Кавѣдъ  
 и Кобѣдъ.  
 Китай XI, 98, 348, 353, 356—358, 360; XII, vii,  
 хii, ххх, 07, 025, 7, 9—11, 87, 89, 107, 138;

- ХП, 039, 047, 049, 072, 099, 0118; XIV, 0116, 0118—0122, 0126, 0128—0133, 33, 53, 159; XV, и, 045, 047—049, 0134, 0136, 0163, 0166, 0175, 0183, 0184, 72, 233, 240, 251, 252; XVI, xxxviii, 014, 018, 0166; XVII, в, vii, xl, 023, 086, 094, 099, 0101, 0142, 0149, 0150, 0152, 0153, 0158—0160, 0172, 0173, 0190, 0193; XVIII, vi, 060, 074, 078, 0120, 0177; 0179, 0196, 233, 236, 239; XIX, xv, xvi, xxi, xxxiii, xlii, xlviii, 0107, 0149, 0150, 0179—0181, 0185, 0186, 0189, 0209—0213, 173; XX, 01, 03, 05, 07, 010, 016, 019, 049, 078, 085, 1, 11, 12, 20, 25, 78—80, 82, 84—89, 92—94, 163; ср. Сянь.
- Китайцы XI, 88, 98, 101, 103, 345, 356—358; XII, 0147, 0148, 6—10, 19, 31, 48, 61, 62, 65—67, 71, 88, 89, 92, 93, 99, 101, 102, 104, 107, 109, 111, 112, 125, 129, 136, 139, 141, 142; XIII, 070—072, 0111; XIV, 054, 0120, 0125, 0126, 0128, 31; XV, 028, 046, 048, 0135, 0136, 0160, 0172, 0175, 0176, 0178; XVII, iv, 019, 022, 023, 099, 0102, 0142; XVIII, 068, 0104, 234—237, 239, 241—246, 249, 251—255, 258, 259, 265, 267, 278—280; XIX, xxi, xlvii, 0149, 0186, 0210, 0211, 0216, 173; XX, 014, 049, 81, 87, 89.
- Kiu-luen см. Керулюнь.
- Kiu-mi-tche, Kiu-mi-t'o см. Кумедь.
- Kiu t'ang schu XII, 137.
- ал-Кифти, Джемаль-ад-динъ XVIII, 0124.
- Кичи-тавь XV, xii.
- Kičogavaŋaka XX, 223.
- Кіевъ XII, 191, 217; XIII, 011; XV, 017.
- Кіясъ-Бековъ, Таиръ-Бекъ XVIII, 0194, 0195.
- Клавдій, импер. XIV, 084.
- Клавдій, мученикъ XVII, 194.
- Клавдій, эвюпскій летописецъ XII, 077.
- Клавдій, эвюпскій царь XVII, 194, 354, 357; XVIII, 033.
- Клавихо XIV, 024; XVIII, 0141, 0189, 0190.
- Klaproth, J. (Клапротъ) XII, 1, 8, 45; XIII, 071—073; XIV, 5; XV, 035, 0158, 0175.
- Кларджетія XVIII, viii.
- Кларджи XVI, 175.
- Клементьева, деревня XIII, 078.
- Клеменць, Д. А. XI, viii; XII, i, iv, vi, xiv, xx, xxiv—xxvi, 073, 074; XIII, i, v, vi, xviii, xix, xxxi, xxxii, xxxv, 065—068, 0120; XIV, i, iv, v, xv, xvi, xix, xx, 0138; XV, i—iii, viii, xix, xxi, xxiii, 032; XVI, i, vii, x, xiv, xv, xvii, xix, xxi, xxviii—xxxii, xxxvi; XVII, i, ii, iv, xii, xiii, xv, xix, xxi, xxxiv, xxxv, xxxix, xli, 0172; XVIII, i, iii—v, ix, 054, 068, 070, 072; XIX, i, v, xviii, xix.
- Клеменць, Е. Н. XII, vi, 10, 33; XIII, 066.
- Записки Вост. Отд. Имп. Русск. Арх. Общ. Т. XX.
- Клемфаль, Э. XI, 151.
- Клеона XVI, vi.
- Клермонъ-Ганно см. Clermont-Ganneau, Ch.
- Климасъ XIII, 102.
- Климентъ Александрийскій XIV, 7; XIX, 89.
- Климентъ, папа римскій XIII, 7, 9, 78.
- Климентъ, ученикъ ап. Петра XVI, 183.
- Клычъ-Ишанъ XIX, 09.
- К-м-р-д-ль XVI, 115, 206.
- Кобадъ XVIII, 201; ср. Кавадъ и Киср-Кубадъ.
- Кобдо XII, vi; XIII, 066; XVIII, 0102.
- Кобеко, Д. Ø. XI, ii, viii, 289, 290; XIII, v, xxxvi, 080; XVII, xv, xxiii, xxxii; XVIII, 69; XX, 103.
- Кобыйцы (Кобый, племя) XIV, 019.
- Köchly, H. (Кёхли) XVII, 261, 263, 266.
- Ковалевскій, О. М. XII, 0110; XV, 077, 107, 109, 120, 132, 139, 150; XVII, xxxvi; XVIII, 060—062, 0102; XIX, xxxix; XX, 165.
- Ковалевскій, приставъ пекинской миссии XVII, vi.
- Kovarek XX, 216.
- Kögmen (Көгмен жыш) XII, 0172, 100, 112.
- Köhler, G. XVII, 253.
- Kohmūri XIV, 0140.
- Kohn, A. XVIII, 0155.
- Kohn, S. XII, 166.
- Коджукъ XIX, 07.
- Кодинъ XVII, 69.
- Кодратъ XVII, 288, 313—315, 317, 339—342.
- Кожатай-Сайдагъ XV, xv.
- Козловъ, П. К. XII, xii; XIII, 065; XVIII, xxi, 0102; XIX, xlviii, 0188.
- Козляниновъ, Ø. И. XI, 134.
- Козубскій, Е. И. XIX, 073, 074.
- Козулокадонъ XVII, 0101, 0102.
- Козы-кёрпёц, Козы-кёрпач XIX, 145, 160.
- Койлы-бай XX, 053.
- Кокандцы XI, 88, 93, 96, 98, 103, 113.
- Кокандъ XI, 87, 89—99, 101, 105—114; XII, 0137; XIV, 061; XV, 269, 272, 273; XVIII, 0158.
- Кокочовъ, П. К. XI, i, iii, v, viii, 205, 413; XII, i, xiv—xvi, xix, xx, 094, 0145, 0146, 178; XIII, i, vi—viii, xix, xxi, xxiv, xxv, xxxi, xxxvi, xxxviii, xlii, xlv, xlviii, 097; XIV, iv, vii, ix, xv, xix; XV, iii—vi, viii, xviii, xxi, xxiv; XVI, i—iii, vii, viii, x, xii, xiv, xix, xxi, xxii, xxviii, xxx—xxxiii, xxxvi, 046, 049, 051, 053, 0200; XVII, iv, v, xii, xv, xix, xxiii, xxix, xxxii, xxxviii, xxxix, xli, 073, 117; XVIII, i, v, vi, ix, xiv, xx, 0100, 277; прил., 11, 18; XIX, i, v, vii—ix, xvi—xix, xxi, 119, 129; XX, 063, 106, 108, 113, 129.
- Коксу (въ Семирѣчьѣ) XI, 276; XIII, 0113.
- Кокъ-Кесене см. Кесенъ-кулъ.

- Кѣкъ-түркъ XII, 13.  
 Колдечи XV, 0159.  
 Колзуѣ XVIII, 031.  
 Коло, ханъ см. Исиги.  
 Колоколовъ, С. А. XX, 04, 05.  
 Ко-ло-юу см. Карлуки.  
 Колпаковский, генералъ XVIII, 253, 278—280.  
 Кол-х-и XVI, 167.  
 Колчевъ, А. И. XI, xi.  
 Команатъ XVIII, 62.  
 Команы XI, 347; ср. Кипчаки и Половцы.  
 Комаровъ, А. В. XI, i, v, 331; XIII, i, iv, xxxvi, 0101; XIV, iv, vii, xi; XV, i; XVI, iii, xvii, xiii, xxx, 233; XVII, 0178; XVIII, 064, 0155; прил., 12.  
 Комасъ XIII, 21.  
 Комбенисъ XVI, 0156.  
 Қоңғи XV, 0177.  
 Комитасъ, католикосъ XVI, 0158, 152; XIX, 045, 046, 055, 056, 058, 059, 061.  
 Комнины XVIII, 0173.  
 Комохра см. Гоморра.  
 Комыль, мирза XI, 101.  
 Кора XX, 214, 217; ср. Қорағка.  
 Қорадеви XX, 224.  
 Қорағка, Қорағрак XX, 215, 217, 218, 224; ср. Қора.  
 Конграты XI, 351; ср. Кунградь, племя.  
 Кондаковъ, I. Я. XIX, xlix.  
 Кондаковъ, Н. П. XI, xiii, 398, 399; XIII, xxv, xlii; XIV, i; XV, i, xix, xxii; XVI, 172, 173; XVIII, iii, iv; XIX, v, xxv.  
 Кондаковъ, С. Н. XVIII, iii.  
 Коннбиръ см. Conybeare.  
 König, E. XII, 157, 169.  
 Koning, P., de XVIII, 160.  
 Конія (Konie, Конья) XI, viii; XII, 0116; XV, 63; XVIII, 0129; ср. Иконія.  
 Конолли, А. см. Conolly.  
 Кононъ XIII, 67.  
 Коносевичъ XVIII, 0102, 0103.  
 Конрадъ III XV, 0104.  
 Κωνσταντίνος, А. XVIII, 60.  
 Константинополь (Константини'е, Константи'ни) XI, 63, 145, 312, 321, 368, 375—377, 379, 380, 382—393, 396, 397, 401, 402; XII, 0117, 8, 146, 191; XIII, xlv, 2, 48; XIV, xix, 090; XV, ii, 019, 037, 0102, 0104, 0126, 0142; XVI, viii, x, 0183, 165; XVII, xviii, xxxix, 032, 0131, 0136, 0164, 0181, 155, 260, 307; XVIII, 0115, 0130, 1, 2, 4—6, 8, 9, 18, 50, 63, 69, 86, 189; прил., 22; XIX, xxii, 025, 2, 97, 101, 105—107; XX, 065, 098, 106, 134; ср. Истамбуль, Стамбуль и Царьградъ.  
 Константинъ, абиссинскій царь см. Зара-Якобъ, царь.  
 Константинъ Багрянородный XII, 126; XVII, 16, 19, 260, 271; XX, 042.  
 Константинъ Великий XIV, 080, 081, 087; XV, iv, 0147; XVI, 63, 64, 141, 143, 145, 147, 155, 159, 173, 174, 178, 181, 183; XVII, xlii, 322; XIX, 103; XX, 115.  
 Константинъ ал-Манбиджи XVIII, прил., 18.  
 Константинъ, мастеръ XVII, xviii.  
 Константинъ Мономахъ XIX, 101.  
 Константинъ см. Пселлъ.  
 Константинъ см. Сайфа-Арадъ.  
 Констанція см. Коштанъ.  
 Конфуцій XIV, 172; XVI, 016; XIX, 0150, 0170, 0171.  
 Концельманъ XII, 077.  
 Кончакъ (Концакъ) XIV, xxiii; XV, 0159.  
 Коншинъ, А. М. XI, vii; XIV, ii, xi; XV, vii; XVIII, 0155; XX, 068.  
 Копбулсунъ XI, 81.  
 Копенгагенъ XVIII, 05; XIX, xv.  
 Копеть-Дагъ XIV, xii.  
 Копръ XIII, 36.  
 Кѣпрю XVIII, 61.  
 Копты (Kopten) XII, 067, 197; XIII, 043, 158; XIV, 081; XV, 65; XVI, xxii, 164; XVII, 352; XVIII, 033, 195.  
 Кораблевъ, В. Н. XII, xiv, 022.  
 ал-Кораши XI, 286; ср. Джемаль Карши.  
 Кардѣй, Кордѣтъ см. Кард(а)летъ.  
 Кордахия, М. XVI, 037.  
 Кордиты XVI, 115.  
 Корду XVI, 175.  
 Корейцы XIV, 0129; XVII, 0156; XIV, 0210; XX, 81, 89, 95.  
 Корейшиты XX, 147, 148.  
 Корей XIV, 0116, 0130, 0133; XIX, 0178, 173; XX, 78—80, 82, 84, 86—89, 92—94.  
 Коринъ XII, 0115, 0119.  
 Кориняне XIII, 035, 037; XVI, 67, 95, 109; XVII, 062.  
 Коріандеръ, врачъ XVII, 159, 174, 187, 188, 195, 198, 201, 203, 210, 212—214.  
 Коркмасъ XI, 310.  
 Коркудъ-ибн-'Абд-ал-Хамидъ XX, 042—046.  
 Коркудъ (Коркуд-Ата) XI, 175, 186, 189, 192, 347; XII, xviii, 059; XIII, 039, 040; XV, i, 20, 23—26, 38; XVIII, xi, xix, 0164; XIX, iv, v, xlii, 073, 075—077; XX, 040—042, 044—046, 048.  
 Коркудъ, принцъ XX, 041.  
 Коркутъ см. Коркуд-Ата.  
 Кѣр-Моалъ XIX, 04, 05, 07, 08, 016, 017, 078.  
 Кормуста XX, 168; ср. Хормуста.

- Корниловъ XV, 0131—0136.  
 Корововъ, Л. А. XI, 123.  
 Корововъ, Л. Н. XI, v, vii.  
 Кюр-оглы XVIII, xix; XIX, iv, v.  
 Коростовецъ, И. Я. XV, 049.  
 Корпакъ, В. Д. XVII, xiv.  
 Корпай-къ XVI, 206.  
 Коршъ, О. Е. XIII, xix; XIV, vii; XVI, 0167; XVII, xii, x, xxii, xxiii, 0135; XVIII, 08, 011; XIX, xlix, 167.  
 Коротовъ, Н. П. XV, 045.  
 Коруяъ XV, 0123; XVI, 181.  
 Ко-са (Kot-sat) см. Хазары.  
 Косма Александрийскій XVII, 172.  
 Косма (изъ Бейрута?) XVII, 151.  
 Косма и Даміанъ, свв. XII, 067; XVII, 181.  
 Косоголъ XII, 84.  
 Коссовичъ, П. XII, 0122.  
 Коста XVI, vi.  
 Костяницъ, К. I. XX, 064.  
 Котвичъ, В. Л. XIV, 0134; XV, xxi, xxii, 050, 162—165, 167; XVI, i, vii, x, xiv, xxx, xxxi, xxxix, 0166; XVII, iv, xii—xv, xxi, xxxiii, xxxv — xxxvii, xxxix, 0110, 0116 — 0125, 0127; XVIII, i, iii, xiv, xx — xxii, 075, 078, 082, 0200, 233, 234, 236, 241—244, 253—257, 259—261, 264, 267, 274, 281, 282; XIX, i, v, vii, x, xiv, xv, xvii, xx, xxi, xxxiv, xxxviii, xli, xlii, xlvi, xlviii, 0188, 0189, 0216; XX, 155.  
 Котляревскій XIII, 029, 032.  
 Котурьенко, В. Г. XII, 0121.  
 Коуку Зеренгъ XIX, 030.  
 Коурхотасъ XX, 042.  
 Коушут-ханъ XIX, 083; ср. Кошутъ-ханъ.  
 Кохановскій, Н. И. XIX, xvi.  
 Кохрудъ (Бохру) XV, 155.  
 Кочаевичъ XV, 0159.  
 Кочий XV, 0159.  
 Кошай XV, xii.  
 Кюши XIX, 06.  
 Кошо-Цайдамъ (Koscho-tsaidam) XII, 3—5, 12, 49, 88, 105; XV, 0172; XVIII, 012.  
 Костанцъ XVI, 0198.  
 Кошутъ-ханъ XVI, 0206; ср. Коушут-ханъ.  
 Кошъ-курганъ XI, 96.  
 Кошт-тигирманъ XI, 109, 111.  
 Краляъ XVIII, 028, 098.  
 Kramadigara XII, 0167.  
 Крапоткинъ, П. А., кн. XVII, 091.  
 Красноводскъ XIX, 024.  
 Красноженъ, М. XV, 0137.  
 Красовскій XIX, xxxix.  
 Кратеръ XVII, 089, 090.  
 Краузе XVIII, xiv.  
 Krafft, I. I. (Крафъ) XII, 0125—0128.  
 Крачковская, С. Ю. XVIII, 100.  
 Крачковскій, И. Ю. XVII, xxi, xxii, xxix, xxxii, xxxv, xxxvii — xxxix, xli, 0148, 0207, XVIII, i, iii, v, vi, ix—xii, xiv, xx, xxii, 039, 044, 0113, 0149, 0151 — 0153, 112; прил. 21, 25, 48; XIX, i, v, vii, ix, x, xxxv, xlv, 0113, 0123, 52; XX, 150, 210.  
 Krebs, F. XI, 142.  
 Krehl XVI, 044.  
 Крезь XVI, 0149, 0150.  
 Kremer, A. v. (Кремеръ) XI, 355; XII, 081; XIII, xxxviii, 082; XIV, 0110, 0111; XV, 065; XVI, xv, 022, 043; 044, 198; XVII, 2, 5, 36, 39, 44, 46, 47, 50, 51, 63, 68, 76—78, 94, 99, 104—107, 252, 260, 271; XVIII, 0209, 74, 78, 81, 83, 84, 97, 105, 110, 188, 193; XIX, 3, 5, 13, 51, 52; XX, 150.  
 Kremer, г-жа XI, 145.  
 Кремона XIX, 58.  
 Krenkow, F. XX, 197, 203—205, 208, 209.  
 Крестосъ Далъ XVII, 362.  
 Кристь XIII, 0145.  
 Критъ XIII, 201.  
 Kŕkin XII, 0167.  
 К-р-м-р-к см. Гамрекелі.  
 Кроной XIII, 21.  
 Кротковъ, Н. П. XVIII, 282; XIX, xix—xxi, xxxix, 0149, 0215; XX, 03, 04.  
 Кѣра XX, 212.  
 Krüger, G. XVI, 160.  
 Кругловъ XI, iv.  
 Кругъ, академикъ XII, 1.  
 Крузенштернъ XI, 145.  
 Krumbacher, K. (Крумбахеръ) XI, 54, 66; XVII, 259—262; XVIII, 223; XIX, 97, 101, 111.  
 Крушевскій XVIII, 014.  
 Крымскій, А. Е. XII, 023, 025; XV, 061, 066; XVI, 0167, 0168; XX, 077, 0104, 0105, 125.  
 Крымы XIX, 0187.  
 Крымъ XII, 0155, 0156; XIII, 071, '183; XV, 230; XVII, 0134; XVIII, 014, 0130, 0132, 70; XIX, xii, 147.  
 К-сѣтъ XVI, 117, 206.  
 Ксенофонтъ, историкъ XVII, 0175; XIX, xi, XX, 122.  
 Ксенофонтъ, св. XVI, 183.  
 Ксерксъ (Xerxes) XII, 087; XVII, 258.  
 Ксиландеръ XVIII, 20.  
 Ксисутръ, Ксисеуръ (Xisuthros) XII, 093; XIII, 0139; XIV, 25.  
 Ксесій XVI, 040.  
 Kŕty XII, 215.  
 Куаквежа Хайманотъ XIII, 0140.  
 Куаниты XVI, 137.



Куарлини (Ku-ar-li-ni) XIII, 086, 088.

Кубачи см. Зирпхгераны.

Kubega XX, 216.

Кунъ, А. XVIII, xiv, 0210.

Кунъ, Е. (Kuhn) XI, 52, 54, 66; XII, 071; XIII, 075; XVIII, прил., 15; XIX, 084.

Kühnert XII, 138.

Кудама XI, 328, 329, 348; XIV, 029—031; XV, 059; XVII, 093.

Кудара (въ Забайкальѣ) XVII, 0124.

Кудара (корейское госуд.) XX, 92.

Кударинцы XVII, 0124.

Кудрявскій, Д. Н. XI, ш, viii, xi, 368, 405; XII, i; XIII, 051, 052.

ал-Кудрїй XIX, 092.

Кузнецова, г-жа XII, ххvi.

Кузнецовъ, паборщикъ XVII, ш.

Ку-и см. Сахалинъ.

Ку-и'сцы XVI, 015; ср. Сахалинцы.

Куккуилъ XVIII, 029, 030.

Куко-тай-ханъ XV, ix, xii, xiv, хvi.

Куку-норъ XV, 025; XIX, 0184.

Кулаганъ XV, 253.

Кулаковскій, Ю. А. XVI, 164, 165; XVII, 260, 261.

Кулаковъ XII, ххvi.

Куланъ-Баши XVIII, 0121.

Куланъ-Корукъ XI, 267.

Куланъ-сай XI, 81.

Kulche XIII, хxi.

Култай XI, 266.

Кул-Хисаръ (Кул-Хысаръ) XVIII, 53; XX, 148.

Куль-Баба-кукельташъ XV, 259, 260.

Куль-Даванъ XIX, 019.

Кульджа XI, 358; XIII, хii—xiv; XIV, 32; XV, 0132; XVI, 0190; XVII, vii, хxi, 022, 095; XVIII, 233, 234, 236, 240—246, 249, 253—255, 264—268, 270—280, 282; XIX, хххv, 0215.

Куль-Меликъ XV, 200.

Куль-Тенъ XVI, 0204.

Куль-Юсуфъ XIX, 06, 012.

Кулябъ XV, 258; XVIII, 107.

al-Kumait (ал-Кумайтъ) XVII, 034—036.

Kumâradjiva XIX, 0149, 0150, 0153.

Kumâragurpa II XX, 224.

Kumârâupa XIX, 0149.

Кумачъ, эмиръ XX, 043, 044.

Кумбумъ XIX, 0181.

Кумедъ XV, 0177, 0178.

Кумиджин XV, 0178.

Кумисъ XV, 68.

Кумтура XVIII, 068.

Кумъ (Кум-рудъ) см. Каратагъ-дарья.

Кумъ-тепе XI, 295.

Кумыки XIII, 0102; XIX, 143, 147, 153, 159.

Кумышъ-курганъ XI, 96.

Кумышъ-такъ XI, 82.

Кунградъ, городъ XVIII, 0210.

Кунградъ, племя XIV, 027; см. Конграты.

Кундузъ XV, 203; XVII, 012; XIX, 0171.

Куникъ, А. А. XIII, 066; XVIII, прил., 17; XX, 138.

Куннингемъ см. Cunningham.

Куношъ, И. (Kinos) XI, 184; XII, 0163, 23, 53; XIII, 173; XVIII, 05, 07.

Кукурбай XV, х.

Кунцевичъ, Г. З. XVII, 0130, 0131; XVIII, 0172.

Кунъ-луны (Куэнъ-луны) XI, 356; XV, 0134.

Куны-гульбахъ XV, 0136.

Куны-Дарья XIV, хii.

Куны-Турфанъ XI, 100, 103; XV, 0134; ср. Турфанъ.

Куны Ургенчъ XII, 095; XIV, vii, 015, 016, 027; XV, vi, vii, 206—208; XIX, v, 0203; XX, 052; ср. Джурджания и Ургенджъ.

Кунычюкъ XV, 0159.

Кура XIV, 5; XVII, 04; XVIII, 0136.

Курама XI, 108, 109, 113, 352.

Кураминцы XI, 93.

Курангъ XI, 295.

Курбановъ, Закиръ-ахунъ XVIII, 254.

Курбанъ-Алиъ XIV, 31—33; XVII, 0191.

Курдан (Курдунъ?) XII, 142.

Курд-Гал XIX, v.

Курдистанъ (Kourdistân) XIII, 191, 193; XIX, 0103, 0112; XX, 119, 121, 123, 127, 137, 138, 140.

Курды XIII, 181, 191, 195, 197; XVII, 31, 89, 282; XVIII, хх; XX, 106, 117, 118, 120—130, 136—140, 142, 144, 145, 147—149, 151; ср. Кардухи.

Курейшъ-султанъ, сынъ Абд-ар-Рашида XV, 238, 239, 254, 255.

Курейшъ-султанъ, сынъ Юнуса XV, 243, 255.

Куренгабунъ XV, 0183.

Куринъ XVII, 090.

Куркубъ XVII, 42.

Куркузъ XV, 234.

Куркуль XV, хii.

Курлы-бай XX, 053.

Кураля XI, 100; XIII, хii—хv; XVII, 0190.

Куриановъ, Маралъ XII, 0127.

Курупалатъ XVIII, 20.

Курупаткинъ, А. Н. XI, 90, 100, 101; XV, 0133, 0134.

Курратъ-эл-Айнъ XVI, х.

Куртка XI, 108.

Куртышъ XV, vii.

- Kurukullā XVI, 219.  
 Курукъ-тагъ XIII, хш, хв.  
 Күрхүдъ (Kurchud) см. Коркүдъ.  
 Курцій, Квинтъ XIV, 056.  
 Куршакова, Л. Н. XX, 023.  
 Куръ-кара-уеу см. Кара-уеу.  
 Курыканы XII, 67.  
 Кус-ан-Натыръ XVII, 267.  
 Кусародукта XVI, 91, 93, 111, 125, 129, 133.  
 Куссамъ ибн-Аббасъ XVII, 0107, 0142.  
 Кутансъ XIX, 89.  
 Кутанъ см. Годанъ.  
 Кутбеддинъ, историкъ XI, 308.  
 Кутбеддинъ, хорезмшахъ XII, 0135.  
 Кутбеддинъ Ширази XIV, 024.  
 Кутби-чаардахумъ XVIII, 0183, 0187.  
 Кутейба ибн - Мүслимъ XII, 0130, 125, 126;  
 XV, 0134, 0184, 0187; XVII, 0142, 0143, 0144.  
 Кутлу-Арсанъ XVI, хш, хш.  
 Кутлубай XX, 069.  
 Кутлу-бекъ XVIII, 45.  
 Кутлу Билгъ XIX, хх.  
 Кутлугирей см. Кайбулунъ, Мнх.  
 Кутлугъ Каганъ XII, 6, 18; ср. Гудулу и  
 Ильтересъ.  
 Кутлугъ-шахъ XVIII, 0135.  
 Кутлукходжа XI, 330.  
 Кутлукъ XVI, 0199.  
 Кутлукъ-Таримъ Коштанцъ XVI, 0198.  
 Куторга, М. С. XI, 132.  
 Ku-tsang XIII, 069.  
 ал-Кутуби XVII, 0148.  
 Кутукъ-Катунъ XVI, 0192.  
 Кутулгирей см. Кутлугирей.  
 Ku-tu-lu см. Гудулу.  
 Кутулъ XVII, 0125.  
 Кутыловскій, Б. Ф. XII, ххв.  
 Кушв, Gesa XII, 21; XIX, 0179.  
 Күфа XIV, 033; XV, 065; XVIII, 78; XIX, 6;  
 XX, 075, 079, 122.  
 Куча XI, vi, 208; XII, ххш, 028; XIII, хш—хви;  
 XV, 0163, 240, 241, 244, 246—248, 252, 254;  
 XVII, 0188, 0190; XVIII, 068, 239; XX, 016,  
 017.  
 Кучанъ см. Хабушанъ.  
 Кучкунджи см. Кучумъ-ханъ, Шейбанидъ.  
 Кучукъ-Иованнесовъ, X. XVI, 0161.  
 Кучумъ-ханъ (Күчүмъ-ханъ), Шейбанидъ XV,  
 201, 202, 204, 257; XIX, 0171.  
 Кучумъ-ханъ сибирскій XII, 0104.  
 Кушадъ-бадъ XVIII, 32.  
 Кушанил XV, 052.  
 Кушаны XVII, 0101, 0102.  
 Кушейри, Абул-Касимъ XVII, ххш.  
 Кушка XVI, хш.
- Кушлагакъ XII, 75.  
 Кушмейхевъ XIX, 126, 127, 138.  
 Кушу-тутукъ XII, 74, 127.  
 Кушчи XV, 230.  
 Кушъ, библейскій XIII, хх.  
 Кушъ, страна XII, 210.  
 Куэнь-лунь см. Кунъ-лунь.  
 Куэ-фанъ XVI, 0166.  
 Куюкъ-ата XI, 93.  
 Киши-кумы XII, 0105.  
 Кызай, родъ XVIII, 249.  
 Кызганчи XVIII, 0154.  
 Кызылъ-Агачъ Енидже XVIII, 7.  
 Кызылъ-Арватъ XV, vi, 186; XVIII, 0167; XIX,  
 06.  
 Кызылъ-кумы XI, 296.  
 Кызылъ-Талъ XV, 268.  
 Кылычъ-Ханъ см. Махмудъ-султанъ кашгар-  
 ский.  
 Кынакъ XIX, iv.  
 Кыргызъ XI, 344; ср. Кіе-ку, Киргизы и Кыр-  
 кызы.  
 Кыргызъ-кыпчаки XV, 273.  
 Кыркляръ (Kerchler) XIX, 074, 075, 077.  
 Кырк Садак XIX, 011.  
 Кыркъ-Мухаммедъ-Салихъ XII, 0123.  
 Кыркызы XII, 65, 67—69, 73, 100, 112, 113,  
 123, 140; ср. Кіе-ку, Киргизы и Кыргызъ.  
 Кырлуъ см. Керулюнъ.  
 Кысь-Кала (Гышъ-Кала) XIII, 0114.  
 Кысырча-Нике XV, 21, 35.  
 Кытан (Кытай) XII, 65, 67, 71, 77, 100; ср.  
 Кара-китай и Кидане.  
 Кыанъ - Сельджукъ XII, 047, 056, 058; XV,  
 27, 28.  
 Кыяты-халъ XVIII, 0159; XIX, 011.  
 Кыямта XVI, 0194, 0196.  
 Кэйва XVIII, 4.  
 Кэппенъ XII, 197.  
 Кэри XII, хш.  
 Кыртиенъ см. Кардухи и Курды.  
 Күртиес XX, 139.  
 Кюгуальтешъ (Kügültäsh) XVII, 076.  
 Кюй-цзюй-кё см. Козулокадешъ.  
 Кюль-тегинъ XI, 346; XII, 0146, 0149, 0150.  
 0154, 0171, 1—8, 10—13, 18, 24, 25, 35, 48,  
 49, 70—80, 83, 87, 93, 95, 97, 103, 106, 110,  
 117—121, 123, 126, 127, 129, 132—143; XV,  
 хш, 0157, 0172, 0183; XVIII, 011, 012, 015;  
 XIX, 139, 140; XX, 176, 183.  
 Кюль-Чуръ XII, 105.  
 Кюнерь, П. В. XIX, хш, хш, хш, 0177—0181,  
 0184, 0186, 0187, 0190.  
 Кятйбъ-челеби XVIII, 4, 43, 46; ср. Хаджи-Ха-  
 лайфа.

Кятъ XV, 59; XVII, 0107.

Кифиръ-мури XIII, 0113.

Күпръ (Κύπρι) XIII, 21.

## Л. (Л.).

Лабронеанъ (Лагронеанъ) XVII, 305; ср. Лагроняне.

Лабубна XV, 0138, 0139.

Lachin-Ata Mazar XIV, 0142.

La Croze XIX, 58.

Лаванъ XIII, ххviii.

Лависсъ XIII, 068.

Lavoix, H. XIV, 033, 034; XVII, 55.

Лаврентьевъ, В. XIII, 0113, 0114.

Лавровъ XX, 04.

Lagarde, P. de (Лагардъ, Lagardius) XI, 49, 61; XII, 089, 157; XIII, 041, 045, 0137; XIV, 088, XVI, 034, 040, 049, 151, 153, 158, 161, 176—179, 182, 198, 199, 202, 205, 207; XVII, 281; XX, 113.

Lagās XVII, 129.

Лагашъ (Lagaš) XIII, 08, 09, 013, 014.

Лагоръ XV, 249.

Лагранжъ XIII, ххxi, ххxii.

Лагроняне XVII, 339; ср. Лабронеанъ.

Лагусъ XVIII, 0130.

Ладакъ (Ladak) XVI, 213.

Ладога, старая XVIII, ii, iii.

Ладыгинъ, В. Θ. XVII, 0173.

Лазарь (евангельскій) XIX, 12.

Лазарь Парскій XI, 173; XIII, 0137; XV, 0122—0130, 0188, 0139, 0147; XVI, 0160, 151, 156—158; XIX, 045, 054, 062, 97.

Лазика (Лазикіета, Λαζική) XVI, 161, 164—166, 174; ср. Лазистанъ.

Lasinio, F. (Лазиніо) XII, 078, 082, 083.

Лазистанъ XIII, 173, 184, 186, 189; XVI, 166; XIX, ххix, 0154; ср. Лазика.

Лазы (Λάζοι, Λαζοί, Λαζοί) XIII, 173, 184, 185; XVI, 117, 156, 160, 161, 164—166, 169—171, 173, 174, 179, 180, 182; XIX, L.

Лай XIV, 044.

Лай-гъ XVII, 0150.

Лайелль XII, 072.

Лакнау (Lucknow) XVIII, 0191; XIX, 094.

Лалалянъ, Е. XX, 038, 144.

Лалибала (Lalibala) XIII, 157, 169; XIV, 064—066; XVII, 054, 069.

Lalitavistara XVI, 215, 222, 223, 227—229.

Ламъ XVII, 210.

Ламанскій, В. И. XI, i; XIV, i, хх; XV, хix; XVI, i; XIX, хvii.

Ламбронскій XI, 301.

Ламбросъ XIII, 0125.

Ламге XVI, 60.

Lammens, P. H. XIV, 023; XVIII, 74, 75; XX, 078—080, 206.

Lamy, T. J. XI, 57; XIII, 99.

Ламге, Т. XVI, 0167.

Langen, J. XIII, 93.

Лангеншейдтъ XVIII, 0194.

Langlès, L. (Ланглесь, Ланглэ) XIV, 0117; XV, 035, 0136, 231; XVII, 087, 276; XVIII, 189; XIX, 032.

Langlois, Ch. XVII, 7.

Langlois, V. (Ланглау) XIII, 059; XV, 0139; XVI, 150, 152; XVII, 286.

Ланго XVIII, 247.

Land XIV, 21; XV, 0180; XX, 107.

Landberg, C. XII, хix; XVIII, 0108; XIX, 0115.

Lane, E. W. XV, 114, 149; XVII, 043—045, 048, 0165, 0199, 0205, 54, 56, 59, 108; XVIII, 0170, 193.

Lane-Poole, S. (Лэнь-Пуль) XI, 406, 407; XII, 0120, 0129, 0132, 0134; XIV, 034, 0106; XVI, 0113, 232; XVII, 074, 5, 7, 11, 12, 56, 66, 74, 88, 89, 94, 107; XX, 044, 123, 124, 149.

Lanzone XI, 119, 135, 137.

Лаңкабурі см. Цейлонъ.

Lanman XII, 021.

Ладокія XIII, 127.

Лаоникъ см. Халкокондиль.

Лао-цао-гоу XVIII, 267, 270.

Лао Цзы (Лао-тзы, Лао Цзюнь) XIV, 172; XX, 10, 17, 25—27, 30, 33, 36.

Лао-чынъ см. Хара-усу.

Лапинъ, С.-А. XII, iv, хviii, 0155; XIII, vi; XV, 0160, 218; XVI, хii; XVIII, прил., 37.

La Pontaine XIII, 075.

Лаптевъ, И. XVI, 0167.

Ларнака XII, 0141, 0144, 0145.

Larfeld, W. XII, 0138; XIII, 095.

Ласгирдъ см. Räs-al-Kalb.

Ласипъ см. Еласипий.

Ласкарисъ XVII, 0139.

Лассенъ (Lassen) XVIII, 186; XX, 138.

Ласта XIII, 158, 169; XIV, 066.

Латиняне (Latini) XVIII, 48, 63.

Латифъ XI, 94.

Латцунъ XV, 020.

Лать XVIII, 34.

Латышевъ, В. В. XI, 339.

Лаузанъ XII, 095.

Lau-Schang XII, хxi.

Laufer, B. XX, 162, 177.

Лахиджанъ XII, 0116.

Лахмиды XX, 078.

Лахуль XIX, 0185.

Лашковъ XVIII, хviii.

Layard (Лаярдъ) XX, 127, 128, 134, 149.

Ле XIX, 0180; ср. Лехъ.

Le Bas XIII, хххix.

Лебедевъ, А. XVIII, ххi; XIX, iii, iv.

Лебидъ (Labid) XVIII, 74, 97, 105, 108—110.

Лебна-Денгелъ XVII, 174, 354, 356, 357.

Lebrecht, F. XI, 196.

Leclercq, J. XVIII, 193, 218; XX, 124.

Leclère, A. XVI, 213.

Levant (Левантъ) XI, 307; XIV, 023; XVII, 12,

105; XVIII, 63.

Левенклавъ (Leunclavius) XVIII, 15—20, 22—24, 48—50, 61, 62, 64.

Левн (Lévi), Израель XII, 076, 084, 086.

Левн см. Lewy.

Левинъ, М. В. XX, 083.

Levis, A. S. XI, 196—198; XVI, v, 164.

Levis, S. S. XVI, 184.

Левницкий, Н. XII, 191.

Левкий, св. XIII, 88.

Левкосиря XII, ххviii.

Левъ, авва XVII, 154.

Левъ, авторъ Послания XV, 0145.

Левъ Исавръ XVII, 260.

Левъ Мудрый XVII, 154, 260; XVIII, 221.

Lévy, Sylvain (Левн) XX, 019, 177.

Lewy, J. (Левн) XI, 197; XII, 155, 157, 159, 164; XIV, 17, 18; XIX, 73.

Legge XIX, 170; XX, 189.

Леджа см. Трахонитида.

Lehmann (Леманъ) XI, 196, 334, 339; XIII, 013, 086, 088—092.

Leel XIII, ххi.

Leemans (Лееманъ) XI, 115, 137, 150, 152; XII, 190, 214.

Лезгинъ (Lesgi) XIX, 074—076, 153.

Лейденъ (Leide, Leyde, Leiden) XII, 072, 210; XIII, 016, 081, 92; XVIII, 03, 115.

Лейлѣ XVIII, 78; XX, 125, 206.

Лейманъ (Leimaan) XII, 036, 075, 0163, 0164; XX, 016, 018.

Лейпцигъ (Leipzig) XII, 0143; XV, хх.

ал-Лейс-ибн-Наср-ибн-Сейф-ал-Хорасанъ XVII, 037.

Лекокъ, ф. XIX, хх; XX, 017.

Лемлемъ XVII, 201.

Леммъ, О. Э. (Lemim) XI, iii; XII, iv, хviii—хх, ххv, 015, 017, 019; XIII, i, хix, хxiv, ххv, ххxi, ххxi, ххxvi; XIV, i, vii, хv, хix; XV, i, iii, vii, хvi, хviii, хxi, 02, 014, 018; XVI, vii, хxi—хv, хxi, ххх, 163; XVII, iv, хii, хxi, хv, хix, хxi; XVIII, ix—хii, 025, 033; XIX, i, v, vii, хvii—хix.

Лемность XVIII, 7.

Лена XI, 333; XVII, 0109; XVIII, 055.

Ленорманъ XX, 076.

Ленцъ, Р. Э. XVII, хxi.

Ленцъ, Э. Э. XIV, 0112; XV, хix, хxi, хxiiv, 0112; XVI, iii, iv, х, хiv, ххviii, ххх, ххxvi; XVII, 51.

Леонидъ, арх. XVII, 0132, 0133; XVIII, 0174.

Леонила (Θεονιλα) XVII, 299, 300, 308, 310, 336, 337, 342—344; ср. Неонила.

Леонтий, архиепископъ, въ Грузіи XIII, 84.

Леонтий, архиепископъ кесарейскій XVI, 123, 125, 127, 129, 131, 133, 141, 143, 159, 160, 178, 204.

Леонтий, іеромонахъ XIII, 60.

Леонтий, св. мученикъ XIII, 68; XV, 0129.

Леонтьевъ, А. XIV, 33; XVIII, 076.

Леонъ, царь армянскій XIX, 65.

Леопардовъ, Н. А. XII, 191, 196, 198.

Леопольдовъ XI, 290.

Lerage XII, 211.

Леперъ, Р. X. XII, хiv; XVIII, 0154.

Lerorello XVI, 075.

Лепсіусъ XI, 149; XII, 189.

Leroux XX, 0105.

Лерхъ, П. (Lerch) XIII, 0114; XV, 0177; XX, 124, 127, 128, 138, 140.

Лессаръ, П. XIV, 0132; XVIII, 067.

Lessing, J. XV, 070, 071.

Le Strange, G. (Ле-Странджъ) XIII, хххvii—хххix, хxi—хxi; XVII, 0102, 0104, 0105, 0107, 0174; XIX, 115, 118, 121.

Leuente XIII, ххi.

Leumann см. Лейманъ.

Лефманъ XI, 404.

Лехъ XIII, хi; ср. Ле.

Leyden, J. XIV, 0107; XV, 0189; XVII, 077.

Ли, монахъ XX, 4.

Ли, мѣсто XVII, 0149.

Ли Бо XX, 185, 187, 191—193, 195.

Ли-чиюу XVII, 0149.

Ливаній (Libānos) XIV, 063, 064, 071; XVII, 222; ср. Матѣ.

Ливанъ XI, 322; XII, 0141, 178; XIV, 16.

Ливій, историкъ XVII, 324.

Ливійцы XV, 086.

Лигабъ Вальда-Габріэль XVII, 211.

Лиганъ см. Петра.

Ли Данъ см. Лао Цзы.

Лидда XIII, хxi, хxi, хxi, ххviii; XIV, 16; XVI, 0165; XVII, 026.

Лидзбарскій, М. (Lidzbarski) XII, хvi, 0138—0141, 0143—0145, 157, 161, 172; XIII, vii, ххxi, ххxi, 094—096, 169; XIV, vii, 19; XX, 106, 109, 138.

Лидскій, С. XII, 0121, 0122.

Ли-дэнъ XX, 91.

Lieblein XI, 147; XV, 082, 083, 091.  
 Liebrecht, F. (Либрехтъ) XVI, 042, 043.  
 Ли-Жунъ XII, 11.  
 Ликенгъ см. Исы Ликенгъ.  
 Ликинй (Λικίνης) XVI, 133, 145, 201.  
 Ликія XVII, 0169.  
 Лиллахъ XVIII, 92.  
 Ли-мунъ Сянъ-шэнь XVII, ххх.  
 Лингонія (Лингона) XVII, 289, 308.  
 Лин-гуэз XV, 025.  
 Lindberg (Линдбергъ) XII, 152, 155, 163, 166.  
 Линевиць XVI, 233.  
 Линъ см. Алинъ и Балинь.  
 Липаритъ, князь XIX, 91.  
 Липовцевъ XVIII, 076.  
 Ли-по-чжунъ см. Su-p'o-tchoen.  
 Lipsius, R. XII, 014, 016—019; XIII, 5; XVII, 212.  
 Lissus см. Еласонъ.  
 Ли-сы XX, 90.  
 Литвиновъ XVI, ххх.  
 Литвинъ, С. В. XV, ххх; XVI, III, VII, XIV, XVII, ххх.  
 Lith, P. A. v. d. XI, 402; XVII, 039, 65, 95, 101.  
 Lithouen (Li-tshuen, Li-tsüb) XII, 11, 37.  
 Литовцы XV, 0134.  
 Littmann, E. (Литтманъ) XIII, 173; XVII, 0164, 202, 205; XVIII, 0108; XX, 107.  
 Littré, E. XIII, 085; XIV, 023.  
 Liu-hiang см. Исы Ликенгъ.  
 Лихачевъ, А. Ѳ. XV, 0103, 0104, 0107, 0108, 0112.  
 Лихачевъ, Н. П. XI, 143; XIII, I; XVII, 233; XVIII, 028, 031.  
 Ли-хунъ-чжанъ XIV, 0134.  
 Ли-Цзюсянь XX, 1.  
 Лишинъ, К. Н. XI, I, II.  
 Лиавинъ XVIII, 63.  
 Лобанова-Ростовская, М. С., кн. XIII, 078.  
 Лобановъ-Ростовскій XV, 072.  
 Лобъ, городъ XIII, ххх.  
 Лобъ-норъ XII, VII, XIII; XIII, XIV, XVI, XVII; XV, 0135.  
 Лобысевичъ, Ф. И. XIX, 081.  
 Lockhardt Steward, J. H. (Локхардъ) XX, 2, 8, 15—17, 21, 28, 31, 35.  
 Löw, J. XIX, 0112; XX, 144.  
 Логоветъ, Д. Н. XIV, 3; XVII, 012.  
 Логученъ XIV, 31; XV, 035; ср. Лукчунъ и Лукчунгъ.  
 Lokādījyēchtla XIX, 015.  
 Lokeçvara XVI, 220.  
 Локи XIV, 011, 012.

Локмангъ (Louqmâne, Лукманъ, Лукманъ-бай) XIII, 073, 075; XVIII, 0163, 181.  
 Локманъ-Падинахъ XI, 406.  
 Lola XX, 214, 217, 218.  
 Ломакинъ XII, 119; XVII, 0186; XVIII, 0154.  
 Lombardus XIX, 59.  
 Ломинадзе, В. XVI, 037.  
 Ломоносовъ XVII, 0140.  
 Лонгиновъ, А. В. XV, IV.  
 Лонгинъ, сотникъ XIII, 64.  
 Longpérier, A. de XVII, 76, 106, 273, 276, 282; XIX, хххвн.  
 Лондонъ (London) XI, 101, 303, 314, 384; XII, 062, 069, 070, 072, 078, 081, 083, 088, 092; XIII, XLVII, 04, 016, 159; XV, 072, 073, 233; XVI, XVII, 221—223; XVII, 241; XVIII, 03, 0115.  
 Lonicerus, Ph. (Лонидеръ) XVIII, 9, 13.  
 Лопаревъ, X. M. (Loparev) XI, XI — XII; XII, I; XIII, хххvi; XIV, IV, VII; XV, I, XVI, XIX; XVI, I, III, XIX, XXX, хххvi; XVII, XII, XV, хххv, хххviii, 285, 286, 299, 309, 312, 314, 317; XVIII, XI; XIX, I, VII, XV, XVII; XX, 103.  
 Лопатингъ, И. А. XI, VII.  
 Лопухиновъ, I., о. XVII, хххvi.  
 Lorigân Tangai XIII, 097.  
 Loth, O. XVIII, 187.  
 Лотъ, о. XIII, 21.  
 Louis (Louys), saint XVII, 46, 106.  
 Louqmâne см. Локманъ.  
 Louristân XX, 123.  
 Loftus, W. K. XVII, 0168.  
 Лохраспъ XIV, 0112, 118.  
 Ло-ляъ XIX, 0149.  
 Луарсабъ XIV, 09, 013.  
 Лубунъ-бабо см. Пакула.  
 Лу-ванъ XI, 279.  
 Лувръ (Louvre) XI, 124, 333; XII, 080, 0143, 146, 211.  
 Лухрафъ см. Лохраспъ.  
 Ludolf (Людольфъ) XII, 013; XIII, 04; XV, 020, 0187; XVII, 054.  
 Luza см. Лузъ.  
 Luzac XIV, 26; XIX, 091.  
 Лузъ XVI, 0177.  
 Лука, абисс. XVII, 202.  
 Лука, апостолъ XII, 014, 017, 020, 065; XIII, 134; XVI, 45, 107; XVII, 119, 123, 137, 142, 160, 182, 189, 191, 224, 361; XIX, 56.  
 Лука, о. XIII, 21.  
 Лу-кал-ла? XIII, 014.  
 Лукетъ XV, 264.  
 Лукинъ, Г. Д. XVIII, 0154.  
 Лукманъ, мудрецъ см. Локманъ.

Лукчунъ XV, 251; ср. Логучентъ и Люкчунъ.

Лукьяновъ, Б. П. XVII, 116.

Лулу XVIII, хvii.

Lullus, R. XIII, 075.

Лулуве (Лулује) XII, 0115.

Луль XVII, 210.

Лумбини (Лумбинй) XVI, 075; XX, 012; ср. Рум-минден.

Лундъ XII, 091.

Luuet de Lajonquière, E. XVI, 1.

Лунигиреу XIII, 012, 014.

Lunuuuini см. Лухиуинни.

Лунъ XX, 191.

Лупалсага (Лупалшага) XIII, 012, 013.

Luschan, F. XVII, 275—277.

Лутовиновъ, А. XIV, 0116.

Lutā XVII, 074.

Лухиуинни XI, 335, 338.

Лхаса (Lhasa) XV, хх, 021—024, 026, 033; XIX, 0180, 0182, 0189; ср. Хласса.

Лыкошинъ, Н. С. XII, 0121, 0122; XIII, iv, 084, 0116; XVII, 0166; XVIII, 0181, 0182, 0191; XIX, 0193; XX, 083, 084.

Лыткинъ XI, 368.

Лэй гунъ XX, 16.

Lyman Wells, F. XVIII, хxi.

Любимовъ, А. Е. XVII, ххix, хххv, хххvii—хххix; XVIII, i, iii, v, xii, xiv, хх, 064; XIX, i, v, vii, x, xiii, xli, xlv—xlvi.

Любимовъ, Н. Н. XVII, vi, vii; XIX, хххv.

Лю Бинъ чжунъ XX, 13.

Любуша XII, 098.

Любченко, А. А. XIX, 116.

Лю Гэнь см. Лю Бинъ чжунъ.

Людерсъ XII, 071.

Люй Ванъ см. Цзянь Тайгунъ.

Люй Дунъ бинъ XX, 10, 25, 28—31, 36.

Люйлинъ XX, 6, 17, 18, 25—28.

Люй-Сянъ XII, 11.

Люй Цзю см. Люй Дунъ бинъ.

Люй-шэнь XX, 91.

Люкчунъ XII, vi—viii; XIII, 066; ср. Логучентъ и Лукчунъ.

Лю-минъ-чуанъ XIV, 0126.

Лютеръ XVIII, 11.

Лютштъ, Я. Я. XVI, хiii; XX, 094.

Лю-цунъ-хань XVIII, 236, 242, 255, 257, 264.

Лю Шуцзинъ XX, 29, 31, 36.

Лямбекъ, Э. Э. XI, xi; XII, i, xiv, 022.

Лянъ-чжоу XIII, 072.

Ляо XI, 349.

Ляо-дунъ XVI, 017.

Ляо Цзю-Эр XVII, 0149.

Ляпунова, М. Г. XIII, 078—080.

# М.

М., D. G. XVII, 286.

Ма XX, 91.

Маакъ XVIII, 052, 059.

Ma'arrat an-Nu'man XIX, 3.

Маатъ XI, 133, 136, 140, 159; XII, 184, 205; XV, 091, 094.

Ма-аш-лу XII, 014.

Маба-Сюнъ XVII, 053, 064.

Маббугъ (Mabbûch) XIII, 04; ср. Манбиджъ.

Macan, G. XX, 146.

Macdonald, K. S. XI, 65.

Маске XIII, 96.

Мавераннагръ, Мавераннахръ XII, 05, 0133—0135; XIV, 025, 027; XV, 052, 055, 0183, 68, 205, 234, 239, 241, 260; XVII, 09; XIX, 126, 134, 135; ср. Трансоксиана.

Мавляни-Мухаммедъ Ахсанъ XVIII, 0191.

Mavors XVII, 0197.

Мавра см. Мервь.

Мавра, жена св. Тимофея XIII, 58.

Маврикий, императоръ XIV, 0110, 0111; XV, 0179; XVIII, прил., 18.

Маврикий, писатель, XVII, 261, 262, 264—271, 280.

Мaga (Mazur) XX, 211—213, 215, 219, 221—224.

Magavara XX, 220.

Maga-Vapurarka см. Vapurarka.

Magadha (Магадха) XX, 013, 212, 214, 218, 224, 225.

Магакія XX, 171.

Магзъ XII, 0115.

Магнусть, король XIII, 078.

Магово XIV, 10, 11, 13.

Magog XI, 402; XV, 55, 61; ср. Маджуджъ.

Магометъ Али, султанъ (?) XX, 089.

Магометъ, пророкъ см. Мухаммедъ, пророкъ.

Магометъ, ученикъ Абу-Ханифы XIX, 0195; ср. Мухаммедъ ибн-Хасанъ.

Μαγυρλασι (Mazurłasi) XVI, 169; ср. Мингрельцы.

Магребъ см. Ма'рибъ.

ал-Магрибъ XV, 64; XVII, 77, 112; XVIII, 58.

Магы-Курганъ (Магы-Курбан) XII, 76, 131.

Mahaban XIV, vi; XVII, хххiv.

Mahākāla XIII, 067; XVI, 222.

Mahākāṣyapa XII, 0165.

Mahāmaṇḍalyāyana XII, 0165.

Mahāsaṃmata XV, 027.

Mahaffy XVIII, 0100.

Māhdara-Krestos XVII, 224.

ал-Махдй XIII, 65; XVII, 0105, 0148, 35; XVIII, 73, 76, 78, 82, 85; XIX, 14.

Maheçvara XV, 0121.

- Мабу XIV, 97.  
 Мабуер-тунъ XVI, 175.  
 Mahmoud Chah (?) XI, 407.  
 Mahraspandan XVIII, 181.  
 ал-Мад'аний (Маданий, Меданий) XV, 060, 061, 063, 068; XVII, 0140, 0141, 0143, 0144; XIX, 120; XX, 198.  
 Мадангъ XVIII, 182.  
 Мадали-Ханъ XI, 91, 92; XV, 270, 273; ср. Мухаммед-Али-Ханъ.  
 Madaiika см. Maitaiga.  
 Мадарастай (Мидарастай) XVI, 027, 044.  
 Мадарастанъ XVI, 044.  
 Madden XII, 090; XIII, xl.  
 Мадба XII, 0142.  
 Маджанъ XIX, 118, 119, 123—126, 129, 133, 136—138.  
 Маджуджъ XV, 55, 61, 64, 67; ср. Magog.  
 Мадунъ лияъ XVII, 076; ср. Матуанлий.  
 Мадханитъ XVI, 60, 61.  
 Мадхадеса XX, 011.  
 Мадхьямики XIV, 159, 169.  
 Мадьяры XII, 0154, 0160; XIII, 0137; XIV, 0112; ср. Венгры.  
 Мазака см. Кесария.  
 Мазандеранъ XIV, 025; XVII, 090.  
 Мазар-и-Шерифъ XX, 020.  
 Мазаръ (кульдженский) XVI, 0190; XVIII, xv.  
 Маздакъ XIV, 118.  
 Мазингъ XI, 303.  
 Мазы XII, 0102, 0103.  
 Ма-и XVIII, 246.  
 Майданталъ XV, 0176.  
 Майдари (Майдари) см. Майтрея.  
 Mailla XV, 252.  
 Маймонидъ XII, 094; XVI, 161, 163, 192.  
 Майрари XIII, 169.  
 Майсемсать XVIII, 243, 253; XIX, 0216.  
 Майсоръ, Майсуръ (Mysore) XII, 075; XVI, xl.  
 Майтрея (Maitreya) XI, 278; XII, 0106, 0107; XIII, 067; XV, 031; XVI, 218, 219, 225; XVII, 0155.  
 Макаренко, Н. Е. XIX, xxv, xxxiv.  
 Макарий XIII, 93.  
 Макарий Александрийский XVII, 172.  
 Макарий Великий, авва XV, 01, 02; XVII, 235.  
 Макарий Горожанинъ XIII, 22, 29, 32.  
 Макарий Египетский XIII, 21.  
 Макарий, настоятель XIII, 05; XIV, 071.  
 Макарий, подвизникъ XIII, 84.  
 Макарий, св. XIII, 84.  
 Макаровъ XIV, 017.  
 Макарь, католикосъ XIX, 051, 052.  
 Makdala-Krestos XVII, 187.  
 Макдала XVI, 0172.  
 Макдней XI, 328; XIII, 105; XIV, 031; XV, 067; XVII, 02, 0104, 0106, 36; XIX, xii, 0218, 117—123.  
 Македония XIV, 23; XIX, 53.  
 ал-Макниъ (эль-Макниъ) XIII, 024; XVIII, прил., 18, 21.  
 Маккавен XVII, 062.  
 Makkarî (al-Makkari) XIII, 025; XVI, 044.  
 Макозиль XII, 075.  
 Маконентъ, растъ XVII, 210, 211.  
 Макараба (Makoraba) XX, 076; ср. Мекка.  
 Макрачъ XII, 77, 135.  
 Макрий (ал-Макрий) XIII, 018; XIV, 150, 151, 153; XV, 0110; XVII, 0151, 0152, 0165, 0166, 1, 8, 13—19, 33—50, 53—69, 71—74, 76—96, 98—100, 102—107, 109; XVIII, 0131.  
 Максиманъ, царь XVII, 320.  
 Максимовъ, С. XII, 173; XVII, 0133, 0134.  
 Максимъ Валерій XVII, xli.  
 Максимъ Исповѣдникъ XIII, 87.  
 Максимъ, о. гостинникъ XIII, 2.  
 Максимъ, св. о. XIII, 21.  
 Макшеевъ, А. XI, 96.  
 Малабаръ XVI, 046.  
 Малай-сары XI, 273.  
 Malakand XIV, v.  
 Малакъ-Сагадъ XVII, 346, 357, 361—363; ср. Сарца-Денгель.  
 Малала XVI, 0150, 0159.  
 Маликъ-эль-Адилъ XIV, 065.  
 Malik Dinar XX, 045.  
 Маликъ ибн-Анасъ XX, 0105.  
 Малиновский, А. Ф. XIII, 084; XIV, 023.  
 Малицкий, Н. Г. XII, 027, 47; XIII, 0114, 0115; XV, 260; XIX, xlviii.  
 Mallouf XX, 150.  
 Маллъ, городъ XVII, 0197.  
 Малля-Ханъ XI, 90, 92, 93, 106—108, 112; XV, 273.  
 Малоазійцы XV, 042; XX, 105.  
 Маломъ, С. Е. XVIII, xiv.  
 Malta XVI, 042.  
 Малхазунин (Малхазы) XVI, 115, 139, 201.  
 Малхъ XVII, 153.  
 Малькольмъ XVIII, 065.  
 Мальцевъ XI, 289.  
 Малъ XVI, vii.  
 Мамадедашвили, Датуна XIV, 09.  
 Мамай XV, 230.  
 Мамаладзе, Т. XVI, 037.  
 Мамантъ, св. мученикъ XIII, 68, 71.  
 Мамед-Мурадъ XIX, 078, 080—082.  
 Мамедъ-Ниязъ-ханъ XVI, 0210, 0211.  
 Мампконицы (Мампкониане) XV, 0125, 0127; XVI, xxxviii, 0155, 0156, 115, 123, 137, 159, 200.

- Мамисимеди XIV, 09.  
 Мамлюки (Mamlouks) XI, 310, 405; XIII, 025; XVI, х; XVII, 38, 41, 42, 45, 50, 52, 53, 57, 60, 61, 63, 65, 68, 73, 83, 84, 89, 92, 102, 104, 110; XVIII, 60.  
 Мамунг-ал-Батахи XVII, 102, 103, 109.  
 Маму́нг, халиф XIV, 056; XVII, 96, 253; XVIII, 0150, 85, 94, 180—182, 228; XIX, 121, 122, 124, 138.  
 Мамунг, хорезмшахъ см. Абу'ль-'Аббасть.  
 Манапаянъ XVI, 0155.  
 Manak Changā XX, 059.  
 Манандианъ (Манандиянъ), Я. А. XVIII, хiv; XIX, 111.  
 Манасароваръ XIX, 0179.  
 Манассия XII, 217.  
 Манастъ, герой XV, ix, x, хiv, хv.  
 Манастъ, городъ XII, vi; XVIII, 239, 241, 269.  
 Манастъ-Гумбездъ XII, v.  
 Манатъ XVIII, 34.  
 Манбиджъ XVI, ii; ср. Мабуугъ.  
 Manger XIV, 024; XV, 055, 221; XVIII, 0142, 0189.  
 Маңгусы XV, 029, 031.  
 Мангыты бухарские XV, 053.  
 Мангыты, народъ XV, 203; ср. Ногаи.  
 Мангыштакъ XIV, 027; XV, 208, 209; XIX, 019, 082.  
 Мандакуни XV, 0127.  
 Манден, мандейцы (Mandæer) XII, 0139; XVIII, хх; XX, 108.  
 Мандельштамъ, А. XI, vii.  
 Маниаретъ XVI, 139.  
 Mānibhadra XV, 0117.  
 Ма'н-ибн-Ауъ XVIII, 109.  
 Manikyala XIII, 063.  
 Mañjuṣṛī см. Маньчжуши.  
 Манкурия XVIII, 63.  
 Ман-ла, бурханъ XI, 278.  
 Manlius XVII, 0197.  
 Маннай-олъгъ-хошунъ XVIII, 0102.  
 Маннертъ XX, 076.  
 Mannissadjan, J. J. XII, 0162.  
 Μάνραλοι см. Μάραλοι.  
 Mansarspendān см. Maḥraspandān.  
 Мансуріе, городъ XII, 0116.  
 Мансұръ, аббасидъ XVI, 022; XVII, 60, 253.  
 Мансуртъ, сынъ Абд-ар-Рахимъ-хана XV, 245, 255.  
 Мансұръ, фатымидъ XVII, 47.  
 Мансуръ-ханъ XV, 239, 246.  
 Мансұръ, шахъ XV, 221.  
 Мансыревъ, С. П., кн. XII, 0122.  
 Ма-н-т-с XV, 62.  
 Ману, гора XV, 085, 087.  
 Ману, мудрецъ XVIII, 183.  
 Ману, сирецъ XX, 066.  
 Мануастъ XVI, 141.  
 Manuel XIII, 075.  
 Манучаръ XIV, 09.  
 Манучаръ см. Мерабишвили.  
 Ма нь XVIII, 87.  
 Мань-цзинъ XVI, 015.  
 Маньчжурія (Манчжурія) XII, 100; XIV, 0118, 0121—0123; XVI, ххх; XVIII, 0101, 0102, 0105, 0106, 0196, 233, 260; XIX, хх, 0178, 0210.  
 Маньчжурь XI, 282; XIV, 81, 0118, 0119; XV, 0136; XVIII, 233—235, 237, 239, 244—247, 249—259, 261, 262, 265, 266, 269, 270, 278, 280; XIX, 0216, 173.  
 Маньчжуши XI, 277, 281; XVI, 214, 219, 220, 224.  
 Мапамъ XV, 027.  
 Maqizi см. Макрїзи.  
 Māra (Māra) XVI, 076, 226, 228.  
 Мар-Аба, католикосъ XIV, 090; XV, v.  
 Мараба Халдеецъ (низибинский) см. Марпбасть.  
 Мар-Авгинъ см. Евгений, св.  
 Maraddaṣ (Marataṣ) XVII, 0197.  
 Мараканда XVII, 094; ср. Самаркандъ.  
 Маралбаши, городъ XI, 99.  
 Marcel, J. J. XIV, 154.  
 Марвинъ XIX, 07.  
 Марганія XVII, 0185.  
 Маргаридъ XVIII, 63.  
 Маргарита, греч. рабыня XVIII, 54.  
 Маргеланъ, Новый XV, 045.  
 Маргеланъ, Старый XI, 107, 110—112; XV, 269, 270, 274, 275; XVI, 01; XVII, 076.  
 Margione XI, 327.  
 Маргинанцы XI, 110.  
 Маргинанъ см. Маргеланъ Старый.  
 Margiani, D. XVI, 037, 039.  
 Margoliouth, D. S. (Марголиуъ) XII, 084, 086, 0136; XVI, xv, 046, 049—054; XVIII, ix, 78; XIX, 0114, 0117, 3, 4, 23, 51, 52; XX, 105.  
 Margolionth, G. XI, 196.  
 Мардапетаканъ XVI, 137.  
 Мардарій, авва XVII, 156.  
 Мардаръ, св. XIII, 6, 88.  
 Мардинъ XII, 056; XVII, 0136.  
 Мардук-зир-бани XII, 170.  
 Мардукъ XVII, 0198.  
 Mār Elija XVII, 0207.  
 Маренъ (Marin) XII, 0129.  
 Марзуванъ XVII, 0171.  
 Mariano, Vittorio XIII, 169.  
 Марпбастъ (Мараба, Марпба) Халдеецъ XIV, 078, 080—091; XV, iv—vi, 0138, 0139.



Ма'рибъ XX, 075.

Марина, св. XIII, 81; XVII, 195.

Marinkovitch, Z. K. XIII, 081.

Маринъ (Marinus) XIX, 57, 93.

Маринъ, епархъ XIII, 6.

Маріама, груз. царица XVII, 292, 319; ср.

Маріа, груз. царица.

Маріагъ, сестра Монсея XVII, 119, 216.

Маріетгъ XII, 179.

Марій XI, 59.

Маріуполь XII, 0155.

Марія Владычица см. Богородица.

Марія, груз. царица XIV, 11; XVII, 027, 319, 320; XIX, 56, 57; ср. Маріама.

Маріа, киръ, дочь греч. императора XVIII, 45.

Маріа, дочь Епифанія XVII, 150.

Марія Дѣва см. Богородица.

Марія, жена Ксенофонта XVI, 183.

Марія Магдалина XVII, 181.

Марія, св. XVII, 119.

Märkandeyu (Märkandeyärka) XX, 214, 215, 217, 218; ср. Deo Märkandih.

Markandiu XX, 214.

Маркіанъ XV, 0124, 0126.

Марковъ, А. К. XI, i—iii, v, viii, ix, xi, 407; XII, iv, xvii, xix, xxviii, 02, 03, 0113—0120; XIII, i, xiii, xxiv, xxx, xxxi, xxxvi, xlv; XIV, i, 033; XV, iii, viii, xvi, xviii, xix, 033, 0111, 0112; XVI, vii, x, xiii—xv, xvii, xxii, xxix, xxxi, xxxii; XVII, ii, iv, xii, xiii, xv, xxii, xxix, xxxii, xxxviii, xli, 0139; XVIII, vi, 207; XIX, i, vii, xiv, xv, xviii, xxx, xxxviii, xli.

Markow, J. B. XVIII, xi; XIX, xix.

Маркоуъ, И. Ю. XVII, xxxii, xxxix; XVIII, xii; XIX, xvii, xviii, xlv.

Марко Поло (Marco Polo) XI, 352, 358; XIII, xxxi, 082; XIV, 0142; XVII, 68; XVIII, 0174—0178; XIX, 0183.

Маркхамъ XIX, 0181.

Маркъ Аврелій XVII, 052, 289.

Маркъ, братъ святаго см. За-Маркосъ.

Маркъ Грекъ XVII, 260.

Маркъ, духовникъ XVII, 152.

Маркъ, евангелистъ XI, 173, 174; XII, 016, 064; XIII, 043, 0126, 9, 65; XVI, 58, 171; XVII, 123, 137, 142, 160, 219, 224, 363; XIX, 56.

Маркъ, констскій патриархъ XVII, 148.

Маркъ, митрополитъ XVII, 241.

Маркъ Мнихъ XIII, 22.

Маркъ, писатель XIII, 84.

Марлинскій см. Бестужевъ, А.

Марокко (Maroc, Marokko) XV, 075; XVII, 0197, 70.

Marquart, J. (Марквартъ) XII, 0154, 0161, 47, 48, 50, 86, 94, 105, 106, 110, 119, 125, 126, 129, 133—135, 137, 141; XV, 052, 0168, 0170, 0172, 0177, 0180, 0182, 0183; XVI, xxxi, 160, 171, 200, 207; XVII, 098, 0101, 0103, 0105, 0172, 0175; XIX, 077.

Marre, A. XVII, 274.

Марръ, Н. Я. (Marr) XI, i—iii, v, vii, viii, xi—xiii, 57, 76—78, 169, 170, 172, 174, 195, 197, 300, 302—304; XII, i, iv, xiv, xvii, xix, xx; XIII, i, xxiv, xxv, xxvii, xxxi—xxxii, xxxiii, xxxvi, xlv, xlv, 034, 035, 0131, 0134, 0136, 0139, 29, 30, 84, 89, 101, 102, 104, 106, 144; XIV, i, iv, vi—viii, xv, xvi, xix, xx, 048—080, 086, 088, 091, 19, 20, 29; XV, i, iii—vi, viii, xix, xxii, xxiii, 0101, 0104, 0112, 0143, 0150, 0162, 0187, 0188; XVI, i, iii, iv, vii, xii—xv, xvii, xix, xxii, xxviii—xxxii, xxxiv, xxxvi, 044, 0161—0166, 154, 170, 201, 211; XVII, i, ii, iv, xii, xiii, xv, xix, xxiii, xxv, xxxi, xxxii, xxxv, xxxviii, xxxix, xli, xlii, 025, 026, 029—031, 0205, 288, 290, 292, 296, 303, 305, 311, 319, 320, 322, 344; XVIII, i, iii, v, vi, ix—xi, xiv, xx, 0106, 0107, 0109, 0110, 0113, 0168—0171; прил., 15, 16, 30; XIX, i, vii, viii, x, xiii, xv, xvii, xviii, xxi, xxiv, xxv, xxxiv, xxxvi, xxxviii, xxxix, xlv, xlvii, xlviii, xlix, 031, 032, 061, 063, 067—070, 072, 085, 0110, 0155—0159, 54, 56, 66, 88—90, 104, 113; XX, 025, 026, 029, 037, 064, 066, 109—111, 116, 130, 139, 140, 144, 151.

Марсель XII, 0141.

Marsigli XVIII, прил., 9.

Марсъ, богъ XVII, 0197.

Марсъ, планета XIII, 0107.

Мартвили (Мартвиль) XVI, 172, 173.

Мартиновичъ, Н. Н. XVIII, ix, xii, xiv, 015; XIX, i, ii, v, viii, xv, xviii, xxv, xxxv, xxxviii, xli, xlii, xlv, xlvii, 073.

Martin, F. R. (Мартинъ) XI, iv; XIV, 060—062; XVII, 0181.

Мартирій, св. XIII, 9, 13.

Мартирисянъ, Р. XX, 038.

Мартиръ, писатель XIII, 84.

Мартьяновъ, Н. М. XIII, 0117, 0120.

Мару XVI, 215.

Маругъ см. Евгений, св.

Марулъ XIV, 118.

Ма руфы XIX, 04, 08, 014, 021.

Марха Крестосъ XVII, 350, 360, 363.

Маршалъ (Marschall) XX, 013, 015.

Маръ-Аббасъ-Катина см. Марибасъ.

Маръ-Бехнамъ XVII, 064.

Маръ-Ибасъ см. Марибасъ.

Маръ-Хйба (Маръ-Ихйба) XV, v.

- Марьямъ см. Богородица.  
 Марьямъ (Маріа), дѣвушка XVI, 0195.  
 Марьямъ-Катунъ XVI, 0192.  
 Марьямъ-Кебра XVII, 054, 362.  
 Марьямъ-Коштанъ XVI, 0198.  
 Марѳа, св., мать Симеона Чуд. XI, 64; XIII, 36—38, 44—46, 103, 104; XIV, 49; XIX, 64.  
 Масерджесанъ XIX, 129, 130.  
 Масисъ XVI, 113, 209; XIX, 067.  
 Маскаль-Кебра XIV, 066.  
 Маскуты XVI, 0155, 175.  
 Масмудійцы XVII, 88.  
 Maspero, G. (Масперѳ) XI, 148; XII, 149; XVI, ххп; XVIII, 098.  
 Масропъ см. Месропъ.  
 Массагеты XI, 343; XII, 095.  
 Массачузетъ XII, 080.  
 Massi, J. XII, 217.  
 Мастара XIX, 043, 047.  
 Мاستъ-Дауранъ см. Мешхеда Мисріанъ.  
 Ма'субъ XII, 0141, 0144.  
 Масуда Коо XX, 87.  
 Мас'уді (Ма'судіи, Масуди, Ma'soudi) XI, 385; XII, ххх, 172; XIII, ххп, 0101, 0102; XV, 058—060, 49, 62; XVI, 0148, 207; XVII, 0141, 0146, 47, 250, 251, 280; XVIII, 79, 81, 83, 85, 88, 90, 99, 100, 173—177, 181, 193, 200; XIX, ххх; XX, 140, 198.  
 Мас'удъ см. Гіяс-ад-динъ Мас'удъ.  
 Мас'удъ-бекъ XI, 285.  
 Мас'удъ-ханъ XII, 0134.  
 Ма'сумъ-Али-Шахъ Ниметеллахъ XV, ххп.  
 Matā (Ма'та), арма XIV, 063, 066—069; XVII, 127; ср. Ливаній.  
 Mātānğa XV, 0113.  
 Mātānğarāja XV, 0121.  
 Матанцевъ, И. XIX, ххп.  
 Матвѣева XI, 125.  
 Матой, о. XIII, 22.  
 Матрубидъ XVIII, 63.  
 Матрубъ XVIII, 63.  
 Матрѳ-Энци XIV, 067.  
 Matthes, B. F. (Маттесъ) XVII, 15.  
 Matteo de' Pasti XVII, ххп.  
 Матуанлинь XVIII, 0177; ср. Мадуанъ линъ.  
 Матхуръ XI, 318.  
 Матъ-Мурадъ см. Мамед-Мурадъ.  
 Матърунъ XX, 206.  
 Матвей (Матѳій), евангелистъ XI, 170; XII, 015, 020, 064; XIII, 0126; XVI, 45, 58, 73, 75, 77, 107, 123; XVII, 0185, 123, 136, 137, 142, 160, 180, 182, 224, 357; XIX, 0117.  
 Матвей Едескій XVIII, прил., 22.  
 Матвей, митрополитъ XVII, 229.  
 Матвей, о. XVII, 357, 358.  
 Матвѳей, о. бібліотекаръ XIII, 036, 037.  
 Maudgalyāyana XVI, 223, 224.  
 Maukhari XX, 219, 223, 224.  
 Маулана-Джунейдъ XV, 209.  
 Маулана-Задъ Самарканди XVII, 09—014.  
 Мауляна Сафи-ад-динъ Хутталани XVII, 05.  
 Мауляна Хурдекъ Бухари XVII, 09.  
 Маураннахуръ см. Мавераннахуръ.  
 Maurasir XVII, 0197.  
 Mauretania XVII, 0197.  
 Mauri XVII, 0197.  
 Mauroje XVII, 0197.  
 Maurya XX, 225.  
 Мау-тун (Mautun) XIII, хх, ххп.  
 Махагалъ XII, 08.  
 Махагъ керманскій XII, ххп.  
 Маханъ мервскій XIX, 128.  
 Махаробели XIV, 09.  
 Махасадова XIX, ххх.  
 Маха Самади ханъ XV, 027, 029, 031.  
 Махалла XII, 072; XIV, 159; XVI, 221.  
 Махбаръ Ведемъ XIII, 168.  
 Махберотъ XII, 083.  
 Махди см. Убейдулла.  
 ал-Махдїи см. ал-Mahdїi.  
 Махдуми-А'замъ XIV, iv; XV, 242.  
 Махзумъ, родъ XIX, 0204.  
 Махи-абладъ XIX, 124.  
 Махмудъ бенъ Вели XV, 055, 188—191, 201, 230, 232, 237—247, 259, 266, 267; XVII, 0191.  
 Махмудъ б. Хондемиръ XV, 257.  
 Махмудъ, пождъ гүзовъ XX, 045.  
 Махмудъ Газневидъ XIV, 017; XV, 068; XIX, 134; XX, 222.  
 Махмудъ Гулагундъ (?) XI, 407.  
 Махмудъ-Ишанъ XVI, 0205.  
 Махмудъ, сельджукскій султанъ XVIII, 0117.  
 Махмудъ-султанъ, братъ Шейбани XV, 188.  
 Михмудъ-султанъ кашгарскій XV, 245, 255.  
 Махмудъ, сынъ Юнусъ-хана XI, 359.  
 Махмудъ-тегинъ (Махмудъ - ханъ) XII, 0134, 0135.  
 Махмудъ-Ханъ курдскій XIII, 195, 201.  
 Махмудъ-Язлачъ XI, 285.  
 Махрамъ XI, 93, 110.  
 Махтумъ, племя XVI, 0201; XIX, 08.  
 Махтумъ-Кули (Machtumkuli) XVI, 0202; XVII, 0184, 0185; XVIII, хх, 0158, 0159; XIX, 01, 04, 06, 08 — 011, 013, 020, 021, 024, 0125—0129, 0132, 0134, 0138, 0140, 0142, 0216—0218.  
 Махтум-кули-ханъ XIX, 013.  
 Махуванъ см. Маханъ мервскій.  
 Махурты см. Мах'ер-тунъ.  
 Махфада-Марьямъ XVII, 357.

- Мацора-Денгель XVII, 184, 185.  
 Машановъ, М. А. XX, 076, 080.  
 Машатъ XVIII, 0185.  
 Маштоцъ XVI, 0160.  
 Mayers XVII, 0176; XIX, 170.  
 Мгеладзе, Д. Д. XVII, xxxviii.  
 Меватуканъ XI, 330.  
 Мевлеви XV, 043; XX, 144.  
 Мегеюй, о. XIII, 22.  
 Mehren, \*А. F. XVI, 023; XVIII, 81, 200.  
 Медвѣдевъ, А. XIV, 020, 021.  
 Медемун-бай XIX, 029.  
 Медемун-ханъ XIX, 024.  
 Медеятъ, П., гр. XI, 151.  
 Меджид-ханъ, султанъ см. Абду-л-Меджидъ, султанъ.  
 Меджунъ, XVIII, 78, 95; XX, 125, 206.  
 Medzoph, Th. XX, 130.  
 Медйна XII, 055; XV, 235; XVII, 99, 253; XX, 075; ср. Ятрибъ.  
 Медина-ат-нухас (Медина-ат-суфр) XV, 64.  
 Мединетъ-Абу XII, 215.  
 ал-Мединий XV, 71.  
 Межовъ, В. И. XVIII, 0192.  
 Мезъ-Кара XV, xii.  
 Мейеръ, Эд. см. Meyer.  
 Meissner, В. XIII, 013; XVI, 040.  
 Meixenъ XIX, 0125.  
 Мекка (Месса, Mesque) XI, 99, 101, 102, 307, 308; XII, 055; XV, 066, 067, 228, 235, 249, 258; XVII, 06, 039, 66, 94, 99; XVIII, 05, 0145; XIX, xlvii; XX, 048, 076, 081, 085, 198; ср. Макараба.  
 Мекканцы XVII, 253.  
 Мекранъ XVII, 089.  
 Мекритъ, родъ XV, 241.  
 Меламподъ XVIII, 172, 218, 221—223, 225, 226, 231.  
 Меланхтонъ, Ф. XVIII, 11—13.  
 Меласипъ (Меласипий, Meleusippus) XIII, 58; XVII, 285—292, 314—316, 324, 336, 340, 342—344; XIX, 56, 111; ср. Теофилаъ.  
 Melek Таус XX, 138.  
 Мелетий XIII, 85.  
 Меликъ Гази XVIII, 28.  
 Меликъ Данышмендъ XVIII, 25, 27, 28, 31—33, 35, 36, 38, 42, 51, 55—58, 62, 63, 65; XX, 99.  
 Меликъ Джелбанъ XVIII, 41.  
 Меликъ, сынъ Угдэя XI, 350.  
 Меликъ-Шахъ (Меликшахъ) XII, 0118, 0134; XVIII, 0117, 0131, 43; XIX, 116, 130, 131.  
 Мелитонъ XIV, 2, 22.  
 Мелиоранская, Н. А. XVIII, 02.  
 Мелиоранскій, Б. М. XIV, xx.  
 Мелиоранскій, Н. А. XVIII, 01, 02.  
 Мелиоранскій, М. И. XVIII, 02, 05.  
 Мелиоранскій, П. М. XI, i—iii, vii—x, 184, 188, 272, 312, 361, 364—367; XII, i, iv, xiv, xvii, xix, xxviii, xxxix, 03, 027, 037, 047, 058, 0162, 0163, 3, 15—20, 24, 26—28, 31—40, 43, 46, 106, 144; XIII, xix, xxii — xxv, xxxi, xxxvi, xlii, xlv, 023; XIV, i, iv, vi, vii, xv, xvi, xix, xx, xxiii, xxiv, 022, 035, 036, 0138; XV, iii, iv, viii, xv — xx, xxii—xxiv, 036, 043, 0160, 0164, 0171, 19, 38, 171, 274; XVI, i—iii, vii, x, xii—xv, xvii, xix, xxii, xxviii, xxx, xxxi, xxxvi, xxxix, 012, 0165; XVII, ii, iv, vii, xii, xiii, xv, xix, xxi, xxiii, xxv, xxix, xxxii, xxxiii, xxxv, 074, 079, 0140, 0184, 0188; XVIII, iv, xv, 01—015, 0164, 0172—0174, 70; XIX, xvi, 03, 079, 0165, 0171, 0198, 153; XX, 052, 094, 097, 99, 104, 105, 108, 118, 154, 155, 160, 171, 173, 175, 176, 183.  
 Мель (Милесій) XII, 22, 29, 33, 35.  
 Мельники XVI, xxxviii, 164.  
 Мельниковъ, П. XVI, 036.  
 Мельхиседекъ, абисс. XVII, 149, 157.  
 Мельхиседекъ, библ. XVII, 173, 174, 222, 225.  
 Mély XVII, 6.  
 Меметъ-Максудъ XIV, 32.  
 Мемфисъ XII, 187.  
 Менавазъ XI, 336.  
 Менаандръ (Menander) Протекторъ XII, 8; XV, 0180, 0182; XVII, 269.  
 Menant, D. XVI, 021.  
 Mévant, J. XX, 122, 126.  
 Менгу-Тимуръ XVIII, 0130.  
 Мендели XII, 0120.  
 Менеликъ II XVII, 14, 144, 201, 210, 211, 218, 229, 230, 243.  
 Ménēta--Šādēq XVII, 176.  
 Meninski XVIII, 39.  
 Менликъ Шахъ-беги XVII, 019.  
 Менмесь XI, 137.  
 Menoutchehi XII, 0134.  
 Ментепнабъ XVII, 345.  
 Ментешъ XVIII, 2.  
 Менуа XI, 335, 336.  
 Мерабишвили, Манучаръ XIV, 09.  
 Мерага XI, 406; XII, 0120.  
 Мерваниды XX, 123.  
 Мерванъ II XVII, 0145.  
 Мерванъ-ибн-Беширъ XIV, 034.  
 Мерванъ, отецъ Абъ Ази Хасана XX, 123.  
 Мерверрудъ XIV, xvi, 028—032; XIX, 121, 128.  
 Мервцы XVI, 0206.  
 Мервъ (Merw) XI, 286, 327—333; XII, 0132; XIV, 028—032, 052, 053, 056, 0107; XV, vi, 43, 202—204, 206, 260; XVI, xxxiv, 027, 0201,

- 0204, 0206, 0209 — 0211; XVII, 094 — 096, 0103; XVIII, ххх, 0161, 0182, 0185; XIX, 06, 07, 09, 010, 016, 017, 019, 023—025, 0125, 0218, 115—138; XX, 042, 044, 047, 071, 088, 089.
- Мерген-егенъ XV, 033.
- Мергенъ, городъ XVIII, ххп.
- Мергиты XI, 349, 351.
- Мерке (Мерки) XI, 108, 270; XII, 0121.
- Мерх, А. (Мерксы) XII, 077, 087, 088, 155, 163, 164, 171; XX, 107.
- Меркурій, св. XIII, 81; XVII, 180, 222.
- Мероз XVII, 0197; XVIII, 098, 099.
- Меру XVI, 075.
- Меружанъ XV, 0127.
- Меручакъ, XIV, 028, 030—032.
- Меръемъ XVIII, 66.
- Месджид-ал-Акса XV, 067.
- Мескин-Али XIX, 06, 012.
- Мескин-Клычъ XIX, 04, 09, 014, 015, 020, 024.
- Меслена-Әгзіз XIV, 066.
- Месопотамія (Mesopotamie, Mesopotamien) XI, 400, 401; XII, 081, 146, 171, 172, 175, 176; XIII, ххх; XIV, 084, 088; XV, 070, 074, 076; XVI, 043, 115; XVII, ххп, 038, 087, 091, 0102, 0168, 0197, 0207; XVIII, ххп; XX, 066, 106, 109, 121, 129, 139, 141.
- Месронъ XI, 333.
- Месропъ, архимандритъ см. Теръ-Мовсесянъ.
- Месропъ (Месробъ) XIII, 0123; XV, 0123; XVI, 0158, 157, 158, 180—182; XIX, 045, 062.
- Мессія XIX, 0117; ср. Исусъ Христосъ.
- Места XV, 085.
- Мест-Дабранъ, Мест-Довранъ, Месторіанъ см. Мешехди Мисриянъ.
- Мести XI, 158; XII, 200, 202, 204, 205.
- Мес-х-и XVI, 167.
- Метаджи XIX, 04, 06, 016, 020, 024.
- Метатронъ, XII, 078.
- Metellus XVII, 0197.
- Metelneay см. свхигы.
- Метку XVI, 55, 59, 62; ср. Вальда-Хейватъ.
- Metku Mikā'el XVII, 243.
- Мет-Юсуфъ-бегъ см. Мухаммед-Юсуф-бегъ.
- Meux XVI, 0187.
- ал-Мехдй см. ал-Мабдйй.
- Мехди-абадъ XIV, 029.
- Мехди-султанъ XV, 203—205; XIX, 0171.
- Мехди, сынъ Ханымъ-Падшахъ XV, 252.
- Мехди-ханъ см. Мирза.
- Мехметъ II см. Мухаммедъ II.
- Меша (Moša) XI, iv; XII, 0139, 0141, 0142, 0145, 145, 148, 150.
- Мешребъ XIX, 04, 05, 023.
- Мешрефъ XIX, 0198.
- Мешехди Мисриянъ (Мешед-и-Мисрианъ, Meshed-i-Mesterian) XV, vi; XVII, хххviii; XVIII, 0154, 0155, 0157.
- Мешехдъ XV, 202, 206, 260; XVI, хп, хви, ххп, 0206; XIX, 0200; XX, 072, 085.
- Мещеряки XIX, 146.
- Meyer, E. XII, 170, 176; XIII, 095; XVI, ххvi, ххvii.
- Меодій Патарскій XIII, хххviii.
- Меодій Солунскій XVI, 171.
- Меонъ XIX, 97.
- Mžik, H. XVII, 0145.
- Michael Kerullarios XIX, 92.
- Michel, F. XIV, 0111.
- Мигдонія XIII, ххix.
- Migne XIII, 6, 7, 9, 16, 27, 29—32, 35, 74, 77, 89; XV, хix; XVI, 0156; XVII, 130; XX, 114.
- Мигрианосъ XVIII, 63.
- Mibirakula XX, 223.
- Мигранъ XIV, 3, 11, 15, 16, 20, 25.
- Мигръ, богъ XIV, 7, 11; ср. Митра.
- Мигръ, дочь Шейха-Шерефа XVIII, 0163.
- Миддендорфъ, А. Ѳ. XIV, 055; XVIII, v, хix, 044—047, 049—054, 056—060.
- Мидійцы, мидяне (Meden, Medi) XIII, 0137; XIV, 084, 085; XVI, 036, 0150, 175; XIX, 074; XX, 121, 122.
- Мидя XVI, 0147; XVII, 0174, 0175; XIX, 073, XX, 121.
- Мидросъ XVIII, 63.
- Мижонъ XVIII, ххп.
- Мике XIII, ххi.
- Микела XIV, 09.
- Микель, католикосъ XVI, ххi.
- Миккола, проф. XI, i.
- Miklosich, F. (Миклошичъ) XIII, 081; XIV, 0112; XVII, x.
- Миланъ XV, 072, 59.
- Милесъ XIII, 033, 034.
- Mill, J. S. XIV, 155, 161, 162, 164, 165, 170.
- Миллеръ, А. А. XIV, ххi.
- Миллеръ, А. Я. XVI, ххп, ххп, хххix.
- Миллеръ, Б. XVI, 0168.
- Миллеръ, В. Ѳ. XII, 0156, 0158; XIII, п, хix; XVI, 037, 0167; XVII, хххix, хх; XVIII, i, XIX, ххi.
- Миллеръ, Г.-Ф. XVII, 0194.
- Мина Александрийскій XVII, 172.
- Мина, долина XV, 067; XVII, 039.
- Мина, св. XII, 067; XV, 094; XVII, 127, 150, 180, 222, 233.
- Мина, сынъ Камалита XVIII, 031.
- Минаевъ, И. П. XII, 022; XIII, ix, x, 084; XVII, 20; XVIII, 067, 0175; XX, 211.
- Mingarelli XV, ххi.

- Мингрелія XVI, 165, 168—170, 172—174; XX, 144.
- Мингрельцы XIII, 173, 184; XVI, 037, 164, 166, 168, 169, 172; ср. Μιζυρλοи.
- Minzloff XI, 66.
- Минискальки, О., гр. XII, 089.
- Миникъ XVIII, xviii.
- Минизъ, И. Е. XIV, 1.
- Minõkhira-I XX, 059.
- Минусинскъ XII, xix; XIII, xxxv, 0117.
- Минт-Бай XI, 90, 94.
- Минт, династія XV, 240; XVI, 019; XIX, xi.
- Минт, египетское божество XI, 187, 145; XII, 192.
- Мингъ Урюкъ XI, 112, 113.
- Мингъ, цзянгъ-цзюнь XVIII, 235, 242, 265, 269.
- Мир-Али-Ширъ Неван XII, 0152, 0156; XV, 218; XVII, 079; XIX, 02, 0165, 0200, 0203, 0208; XX, 048.
- Miramar XI, 147, 152.
- Миранъ-шахъ XX, 086.
- Мирахорянъ XX, 137.
- Мирванъ XIV, 6, 9, 24.
- Миргыясъ XVII, 020.
- Мирдатис-дзе, Захарія XIX, 112.
- Мирдаты IV XIV, 13.
- Мирдаты V XIV, 13, 16.
- Мирза XIV, 09.
- Мирза-Абдаллахъ-бекъ XV, 245.
- Мирза-Абдулла Иса-Мухаммедовъ XV, 262.
- Мирза-Алемъ-Шахъ XV, 253, 254.
- Мирза-Ахмедъ XI, 89, 90, 94, 96, 101, 105, 110, 111, 113.
- Мирза-бегъ Тагайъ XX, 0101.
- Мирза-Даулетъ XI, 109, 112.
- Мирза-Джафаръ XVI, 0167.
- Мирза-Казимъ XI, 109.
- Мирза-Кучикъ Ширазскій XV, xvii.
- Мирза-Лятифъ XV, 245.
- Мирза Мамедъ (Мухаммедъ) Кавамъ-уд-Доула Аштіани XVI, 0208, 0210, 0211.
- Мирза Мехди ханъ (Mirzâ Mehdi Khân) XX, 094.
- Mirza Muhammed Naidar Dughlat см. Мухаммедъ-Хайдеръ.
- Мирза-Мухаммедъ-Юсуфъ-бекъ XV, 243.
- Мирза-Наимъ XVIII, 0187.
- Мирза Ияндз-Хасанъ XVII, 074.
- Мирза Хайдаръ см. Мирт-Хайдеръ.
- Мирза, хиникскій поэтъ XIX, 0203, 0207.
- Мирза Хусейнъ-Ханъ Казвинскій XIII, 0106.
- Мирза Шахбадъ-бекъ XV, 248.
- Мирза-Шахъ XV, 239, 242.
- Мирза Шахъ-Мансуръ-бекъ XV, 248.
- Миріангъ см. Мирангъ.
- Мир-Нерсесъ XX, 132.
- Мироновъ, А. А. XIII, 1, xix, xxiv, xxxi, xxxvi, xlv, xlv; XIV, iv, vi, vii, xvi, xix, xx; XV, i, iii, viii, xvi, xviii, xix, xxii, xxiii; XVI, i, iii, x, xiii — xv, xvii, xix, xxii, xxix — xxxi, xxxvi; XVII, ii, xii, xiii, xv, xxi, xxiii; XVIII, ix, xiv, xx; XIX, v, xv, xvii, xviii, xxi, xxv, xxxiv, xxxviii, xli, xlv, xlvii, xlviii.
- Мироновъ, Н. Д. XVI, xiii — xv, xvii, xxii, xxviii — xxxi, xxxiii, xxxv; XVII, iv, xii; XIX, xv, xvi, xxi, xxii, xxxviii; XX, 016, 230.
- Мирхондъ (Mirkhond) XI, 329; XII, 059; XIV, xxii; XV, 0182, 188, 219; XVI, 0148; XVII, 0190; XVIII, 174; XIX, 0169, 0170.
- Мирче, князь XVIII, 2.
- Миръ-Бузургъ XVII, 076.
- Миръ-Вели XVIII, 0187.
- Миръ-Ма'сумъ XV, 217.
- Миръ Сейидъ Ахмедъ XVI, 01, 04, 05, 011.
- Миръ-Хайдеръ (Mir-Haider) XV, 217; XVII, 074; ср. Хайдаръ.
- Миръ-Шаду XIV, 026.
- Мисанъ XVII, 225.
- Мискофъ XIV, 078.
- Мисръ см. Египетъ.
- Мисръ, селеніе XV, 054, 055.
- Мисръ, часть Каира XVII, 25, 28, 33, 56, 112.
- Miske, XIII xxi.
- Митава XI, 151.
- Митанни XVII, 0196, 0197.
- Митра (Mithra) XIV, 7; XVI, 041, 203; XVII, 282; XX, 212, 220; ср. Минръ.
- Митридатъ, гора XI, 134.
- Митридатъ II парявскій XII, 0131.
- Митридатъ понтийскій XII, 0181.
- Mitrović, В. XV, 0108.
- Митроданъ см. Торданъ.
- Митуканъ см. Меватуканъ.
- Митюкба XI, 279, 280.
- Михайло см. Кайбулугъ.
- Михайловъ, О. А. XVI, 0186; XVIII, 0161; XIX, 018, 024.
- Михаилъ Архангелъ XIII, 05, 159; XIV, 08, 010, 011, 016; XVI, 0171, 0172, 0181, 0183, 0189; XVII, 127, 129 — 131, 153, 163, 180, 181, 189, 212, 217, 222, 226, 238, 241; XVIII, 029, 039—041.
- Михаилъ Доксопатри XIX, 109.
- Михаилъ, епископъ XIV, 13, 14.
- Михаилъ Мапу XIX, 109.
- Михаилъ, митрополитъ, XIII в. XIV, 065.
- Михаилъ, митрополитъ, XV в. XVII, 063.
- Михаилъ, митроп. Патрскій (XIX в.) XVII, 116, 125.
- Михаилъ, младшій XVII, 196.
- Михаилъ Палеологъ XVII, 0138.

Михаилъ см. Пселъ  
 Михаилъ, св. XIII, 63.  
 Михаилъ, священникъ XI, 54.  
 Михаилъ Сиріецъ, патріархъ XII, 077; XIV, 078, 28; XV, v.  
 Михаилъ Циръ XIX, 109.  
 Михаилъ Черниговскій XVII, 0137; XVIII, 0174.  
 Михаилъ Ѳеодоровичъ XIII, 078.  
 Михаэлисъ XX, 138.  
 Михай, пророкъ XII, 079, 164; XVII, 234.  
 Мицун Буссанъ Каяся XX, 87.  
 Миероданъ см. Торданъ.  
 Миабанъ см. Теръ-Мкртчянъ; Г.  
 Міянт-Халиль-Сахибъ XI, 105.  
 Мкка XIX, 173.  
 Мкртчъ, армянск. патріархъ XIII, 086.  
 Млевани XIV, 08.  
 Mn-hrg-Imp XII, 195.  
 Mn-hrg-Kl-R' XII, 195.  
 Mn-hrg-R' XII, 195, 214.  
 Moab XI, iv; XII, 0139, 0142.  
 Moavia (Mo'awia) XV, 69; XVII, 0145; XX, 078—080, 122, 197, 200.  
 Мобиданъ XIV, 13, 14.  
 Moschi XVIII, 0100.  
 Movers XIV, 18.  
 Mogdanis см. Mordrain.  
 Могилевъ Подольскій XIV, ii.  
 Могилянъ см. Бильге-ханъ.  
 Моگوی Великіе XVI, xi; XVII, 074, 251.  
 Могулистанъ XI, 285, 286, 359.  
 Могюй XII, 109, 111.  
 Моһammed (надпись) XV, 0105, 0112.  
 Моһammed II XX, 041; ср. Мухаммедъ II османскій.  
 Моһammed ibn Aly Ravendy см. Равендѣй.  
 Моһammed ibn-Sallām al Gumaḥi см. Мухаммед-ибн-Селлаъмъ ал Джумахъй.  
 Mohammed Nerchakhy см. Нершахи.  
 Mohl XIV, 0110; XVII, 274.  
 Modi, J. J. (Моѣи, Д. Д.) XIV, 0112; XVII, 0167—0170; XVIII, 065, 207, 210 — 213, 216; XX, 056.  
 Модона, Л. XII, 083.  
 Mōji XIV, 0139.  
 Моисей см. Муса.  
 Моисей, епископъ XVI, 137.  
 Моисей Каланкатуйскій (Каланкатвацц) XV, 0144; XVI, 155.  
 Моисей, католикосъ XIX, 031.  
 Моисей, о. XIII, 22.  
 Моисей, переводчикъ XIX, 62.  
 Моисей (Мовсей, Моше), пророкъ XII, 055, 0122, 150; XIII, хххiv, 05, 119, 138,

143; XIV, 081, 27; XVI, 0185, 43, 44, 46, 97; XVII, 118, 119, 137, 202, 216, 243; XIX, 0115, 12.  
 Моисей, философъ XVI, 0160.  
 Моисей Хоренскій (Moïse de Khoren, Moses Xorenas'i) XI, 170, 171, 300—302, 335—337; XIII, 0134; XIV, 078—091, 2, 4, 10, 26; XV, iv—vi, 052, 0138—0140, 0170; XVI, хххiii, 0145—0147, 0150—0156, 0158—0161, 0168, 63, 64, 150, 165, 169, 175, 177; XVII, 098, 0103; XIX, 94, 97.  
 Моисей, эеіопъ XIII, 22.  
 Mokaddasi см. Макдисъ.  
 Mokaп XX, 144.  
 Моки XX, 121; ср. Моксы.  
 Моксоена XVI, 137, 206.  
 Моксы XVI, 206; ср. Моки.  
 Молдавія XV, 0162.  
 Молла Зелли см. Зелли.  
 Молла Кеминъ см. Кеминъ.  
 Молла-Клычъ см. Мескин-Клычъ.  
 Молла-Мирза XIX, 04, 05, 023, 025.  
 Молла см. Мулла.  
 Молла-Мурадъ-Ахунъ XVIII, 0162.  
 Молла - Мухаммедъ Мурадъ - Эвез-оглы XIX, 025.  
 Молла-Нефесъ XIX, 04, 07, 010, 016, 020.  
 Молла - Сабуръ - Сююн-оглы XIX, 016, 017, 023.  
 Молла Садыкъ см. Садыкъ.  
 Молласовъ, М. И. XVII, ххх.  
 Монголія (Mongolei, Mongolia) XI, 345, 349—351, 356; XII, viii, xiii, 02, 03, 07, 0146, 0148, 0150, 0155, 0159, 2, 5, 12, 13, 15, 59, 79, 81, 85, 94, 96, 105, 108, 123, 133, 136; XIII, 023; XIV, 055, 078, 0100; XV, 021, 022, 026, 031, 032, 077, 079, 0157, 0163, 0178, 0179; XVII, 0172, 0173; XVIII, ххi, 012, 0101, 0102, 0104—0106, 0196; XIX, xiii, xlii, 0179, 0183; XX, 153, 157, 161, 170.  
 Монголо-татары XII, 0135.  
 Монголы (Monghols, Mongols, Mongolen) XI, 329, 330, 342—346, 349—351, 354, 355, 357—359; XII, 02, 010, 0117, 0118, 0135, 0137, 0155, 8, 98, 122; XIII, 018, 019, 068; XIV, xi, xiii, ххi, 01, 05, 012, 025, 031, 0138, 039, 044, 055, 0111, 0118, 31; XV, vii, 021, 029, 031, 0160, 0171, 0181, 99, 101, 152, 154, 155, 171, 201, 203, 206, 207, 212, 228, 232, 234; XVI, xiv, хххviii, xlii, 076; XVII, ххi, ххv, 02, 03, 09, 011, 087, 0105, 0137, 0152, 0190, 7, 41, 45, 50, 68, 87; XVIII, 0102, 0105, 0117, 0120—0122, 0124—0128, 0130—0132, 0134—0136, 0157, 0177, 0185, 0188, 0197—0200, 62; XIX, xiii, xliii, 076, 0189, 125, 131, 015

132, 134, 152, 165, 172, 173; XX, 014, 091, 138, 153, 159—165, 167—170, 174—177, 179, 181, 183, 184.

Монголы афганскіе XX, 153.

Монголы персидскіе XX, 160.

### МОНЕТЫ.

#### Мусульманскія:

- Аббасидскія XII, 0115; XVIII, II, III, V.
- Атабекскія XVIII, 0173.
- Бавендидскія XI, 406.
- Бухарскія XII, 03.
- Газневидскія XI, 332.
- Гулагундскія XI, 406; ср. Хулагидскія.
- Джатайскія XII, 0115; XIV, 034—036; XVIII, 0173.
- Джелалидскія XI, 406; XII, 0113, 0116—0119; XVIII, 0173.
- Золотоордынскія (Джундидскія) XI, 288; XVI, 234; XVII, XVII; XVIII, 0173.
- Мамлюкскія XI, 405.
- Моссульскія XII, 0119.
- Музафферидскія XI, 406.
- Ногайскія XVII, 0139.
- Омейядскія XIV, 033, 034.
- Ортукидскія XVIII, 0173.
- Османскія XI, 407.
- Саалукидскія XI, 405.
- Салларидскія XI, 406.
- Саманидскія XII, 059, 0124; XVI, 232.
- Самаркандскія XII, XXVI, 02; XIII, VI.
- Сельджукскія XI, 332; XV, XVII; XVIII, 0173.
- Сефевидскія XI, 332, 406.
- Тимуридскія XI, 406; XIV, 0106, 0107.
- Фатимидскія XI, 405.
- Хамданидскія XI, 406.
- Хулагидскія XI, 330; XII, 0115, 0118; XV, XVII; ср. Гулагундскія.
- Чингизидскія XI, 330, 406.
- Эйюбидскія XI, 405.

#### Немусульманскія:

- Армянскія XIX, XXXVII.
  - Арсакидскія XII, 47; XVI, XVIII.
  - Византийскія XV, XVII; XIX, XXXVII.
  - Греко-бактрийскія XVI, XVIII.
  - Китайскія XVI, XVIII; XVII, 048.
  - Кушанскія XVII, 0101.
  - Маккавейскія XII, 0141.
  - Маньчжурскія XVII, 049.
  - Парянскія XVII, 76.
  - Сасанидскія XVII, 76; XVIII, II, III, V.
- Monier XX, 221.  
Montu XI, 160.

Монтэ, Э. XII, 081, 090.

Моори Тэисан XX, 92.

Мопсуестія XIII, 69.

Мораване XIV, 047.

Мораръ XIV, 066.

Morgan, J. de XVII, XXVI; XIX, 068.

Мордвинъ XIV, 044.

Mordrain XIII, XXIX.

Mordtmann, J. XV, 038, 040.

Morier, J. (Морьеръ) XVI, 036; XVIII, 203.

Morillot, L. XVII, 282.

Мориць-Бей XIV, 154; XVIII, 0154.

Morley XI, 348; XII, 0134; XVIII, 0151.

Morrheus XVII, 0197.

Morse, E. S. XVII, 264, 275, 276.

Moshemius XII, 0136.

Москва (Muscow) XI, 166, 338; XIII, 080; XIV, 043, 044; XV, 0107, 204; XVII, XVI, XVIII, XXII, XXXVII, 0130, 0132, 0135; XVIII, 064, 69; XIX, XLII, 0166; XX, 01.

Москофъ XIV, 078.

Мосо-х-и см. Мес-х-и.

Мосуль (Mossoul, Mossoul) XVII, 064, 0136; XIX, 0104; XX, 066, 106, 109, 143.

Москъ XII, XVI.

Мбталаймэ (Моталме, Моталмэ, Моталомэ) XVII, 058, 063.

Мотій, о. XIII, 22.

Моторни XVIII, 54.

Mo-tscho см. Мочжо.

Μουσουλμάνος (Мусулманъ, Мусульманинъ) см. Сулейманъ, сынъ Баязида.

Мохаммедъ бенъ-Омаръ XIV, 147, 148.

Мохаммедъ Ипдушах Шемсу-ль-Мунши XIII, 015.

Мохаммедъ см. Мухаммедъ.

Мохаммедъ см. Фузули.

Мочжо XII, 10, 92, 109, 111—113, 115, 123, 125, 128, 129, 140; XV, 0173, 0183, 0184.

Мргадава XX, 011, 012.

Мренъ XIII, 0131; XIX, 039, 047; XX, 029, 037.

Mr-Imn XII, 188.

Mry-ms XII, 210.

Mry-R' XII, 195.

Мсеріанць, Л. З. XIII, 0120—0134; XVI, XXXI, XXXII, XXXIII, 0164; XVII, IV; XVIII, V; XIX, XLIX.

Мсеръ Мсеріанць XIX, 063.

М-т-з-ны XVI, 115, 207.

Муавія см. Моавія.

Му'азъ-ибн-Джуейнъ XVIII, 107.

Муайндъ XV, 215.

Мубаррадь XVIII, 79, 99; XIX, 0121; XX, 205.

- Муваххиды (Мувейгиды) см. Альмохады.  
 Мугаль (Мугалы) XII, 0100, 0101, 0103, 0105.  
 Мугандойшы XIV, 05.  
 Мугара XVII, 358.  
 Мугйра-ибн-'Абдаллахъ XX, 198.  
 Мугисъ XII, 0116.  
 Muhallabiten XVII, 031.  
 ал-Мухаллабъ см. Мухаллабъ.  
 Muhammed, имя XVII, 074.  
 Muhammed Salih см. Мухаммедъ-Салихъ.  
 Mu-han Kakhan XII, 95.  
 Музартъ XVIII, 068.  
 Музаффар-ал-дйнъ-Шахъ XIII, 146.  
 Музаффаръ, бухарскій эмиръ XI, 90, 93; XII, 0123.  
 Музаффаръ, сынъ Хусейна (Тимуридъ) XV, 190.  
 Музаффер-ибн-'Алиъ XIX, 11.  
 Музаффериды XI, 406.  
 Музтагъ XV, 0135, 249.  
 Muziflagrug XX, 218.  
 Му'иззъ, Фатымидъ XVII, 18, 22, 35, 47, 48, 64, 73—75, 77, 84, 92, 94, 95, 99, 112, 113.  
 Му'иззъ-ад-даула XVI, 022.  
 Му-и-мубарекъ XI, 114.  
 Му'ин-ад-дйнъ см. Исфизари.  
 Му'ин-ад-дйнъ Перване XVIII, 0130—0132.  
 Мукаддаси (Mukaddasi, Muqaddasi) см. Мак-даси.  
 Мукденъ (Мукдъ) XIV, 0117, 0124; XV, 046; XVIII, 233.  
 Мукпулъ-Тиръ-эндъзъ XIV, 31.  
 Mukta XII, 0164, 0165.  
 Муктадиръ (Муктедиръ, Моктадеръ) XII, и, 0117; XIII, 024; XIV, 0110; XV, 55; 56; XVI, xi, 024; XVII, 8, 47, 69.  
 Муктафи XVIII, 0139, 0146.  
 .Муктуръ XVIII, 275—277.  
 Мукыми XVIII, 0158.  
 Мулла-Алимъ XIII, 0113, 0114.  
 Мулла-Ганбъ XIX, 05, 014, 030; XX, 085.  
 Мулла-Задъ XV, 214.  
 Мулла Кемаль ед-дйнъ XIX, 025, 028, 0159, 0160, 0162.  
 Мулла см. Молла.  
 Мулла Муса бенъ Мулла Айса XVII, 0188.  
 Мулла Мухаммед-Ниязъ XIX, 0204.  
 Мулла Мухаммед-Расуль см. Мирза, хивин-скій поэтъ.  
 Мулла Мухаммедъ Суфи Мазандеранскій XIII, 0105.  
 Мулла Мухаммед-Шерифъ XIX, 0204.  
 Мулла-Нуръ XIX, 151.  
 Мулла-Султанъ-Юзъ XI, 110.  
 Мулла-Хургой XV, xi.  
 Мулла-Шахъ XV, 214.  
 Мулла-Юсуфъ XIX, 0204.  
 Müller, A. (Мюллеръ) XII, 023, 0131, 0132, 0162, 127; XV, 065; XVI, 080, 0193; XVII, 258; XVIII, 107; XX, 042, 059, 077, 218.  
 Müller, C. XVII, 062.  
 Müller, D. H. XII, 156, 163; XIII, 088—091; XIV, 26; XV, 052; XVI, ix.  
 Müller, F. W. K. (Мюллеръ) XI, 172, 298, 302, 303; XVII, 028; XVIII, 181; XIX, xx, 084—089; XX, 161, 163—167, 169, 173.  
 Müller, H. XVIII, 14, 15.  
 Müller, I. v. XIII, 095; XVII, 0195, 0197.  
 Müller, L. XVII, 76.  
 Müller, M. XI, 316; XII, xxviii, 071; XVI, 060; XVII, 0197; XIX, xx, 0149—0153.  
 Мулсуманъ см. Сулейманъ, сынъ Баязида.  
 Мулькетъ XV, 264.  
 Мультаъ XV, 70.  
 Муминъ-Ходжа XI, 107.  
 Muni Märkanđeya см. Märkanđeya.  
 Мунаджимъ - баша XVIII, 0124, 0125, 0131, 0132, 0135—0137, 4, 26.  
 Мунисъ (Munis) XIX, 02, 083.  
 Мункачи XVI, xpi.  
 Мунку XV, xpi.  
 Мункъ, К., бар. XI, 266—268.  
 Мункъ XIX, 0189.  
 Münster (Мюнстеръ) XIX, vi; XX, 147.  
 Муравьевъ, А. XVI, 172, 173; XVII, xxv.  
 Муравьевъ, графъ XIV, 0132.  
 Мурадъ I XV, 040; ср. Мюрадъ.  
 Мурадъ см. Миръ-Ма'сумъ.  
 Мурадъ-бекъ XV, 254.  
 Мурадъ-ханъ кокандскій XI, 92.  
 Muralt XX, 148.  
 Мургабъ XI, 328; XIV, 028—032, 055; XVI, 0211; XIX, 116, 128, 138; XX, 087—089.  
 Мурдъад см. Амеретайъ.  
 Мурзинъ, И. П. XIX, 0216.  
 Муромскій, Ф. В. XVIII, 233; XIX, xiv, xv, xvii, xviii.  
 Муртеза-Али см. Кайбулинъ.  
 Муртукъ XII, vii, viii, x—xii; XIII, 066; XVIII, 071; XIX, xxxix.  
 Мурузи, князь XII, 191.  
 Мурунга XVIII, 275, 276.  
 Муршидъ XII, 0115.  
 Мусаббихи XVII, 0166, 70.  
 Мұса-бенъ-'Омранъ XIX, 013.  
 Муса ибнъ Абдаллахъ ибнъ Хазимъ XV, 0183; XVII, 0141, 0144.  
 Мұса-ибнъ-Исф-ал-Кисравъ см. Кисравъ.  
 Мұса-ибн-Нусайръ XV, 64.



Мусā, сынъ Баязида I XVIII, 1—4, 10, 17—20, 67.  
 Мусā см. Хадй.  
 Мусевн XV, 054; XVII, 06—014.  
 Мусинъ-Пушкинъ XIII, 047.  
 Муслимъ б. Абū Муслимъ XVI, 160.  
 Муслим-ибн-Балъдъ XX, 203.  
 Муслим - ибн-ал-Хаджадж ан-Нисабурй XIX, 094—097, 0101; XX, 0104, 0105, 0108.  
 Муслих-ал-дйнъ Ларн XIII, 0105.  
 Мустансыръ XVII, 7, 8, 95, 100.  
 Мустаршидъ XVII, 68,  
 Мустасимъ XV, 204.  
 Мустафа см. Мухаммедъ, пророкъ.  
 Мустафа, братъ Мюрада II XVIII, 7.  
 Мустафа, Дезде XVIII, 6, 7.  
 Мустафа - ибн-Юсуфъ-б.-Омаръ-Аззагиръ Аль-Эрзенурруми XVIII, 41.  
 Мустафа-Челеби, сынъ Баязида I XVIII, 2, 4, 6, 14, 19, 20, 64.  
 Мустафа-ханъ XIV, 026, 027.  
 Мустафинъ, В. А. XII, 027.  
 Мусульманъ-Кулъ XI, 91—93, 95, 96, 105—107; XV, 273.  
 Мутанлу (Муталлу) XVII, 0197.  
 ал-Мутеваккиль (Мутанаккиль) XII, п; XV, 067; XVI, 024; XVII, 0131, 69, 99.  
 ал-Мутеламмисъ (Mutalammis) XVIII, 105, 108.  
 Мутамим-ибн-Нурейръ XVIII, 109.  
 Мутанаббй (Mutanabbi, Mutanabbis, Motenebbi) XVIII, п, 0210, 99, 107; XIX, хххv, 0119, 1, 2, 4—26, 28, 29, 31, 32, 50—52.  
 Мутаридъ XVIII, 0188.  
 Мутугенъ см. Меватукань.  
 Му'та XV, 058, 059, 068.  
 Мутъ, богиня XI, 117, 129, 136, 156—158; XII, 180, 181, 200, 201, 204, 211; XV, 083, 087.  
 Муфаддалъ XVIII, 0130.  
 Мухаллабъ (ал-Мухаллебъ) XVII, 032, 038, 039, 041, 047, 0147.  
 Мухаммедіе XI, 405; XII, 0116; XVII, 0105.  
 Мухаммедъ Абдулразакъ XII, 0116.  
 Мухаммедъ Аваби Акташи XIX, 077.  
 Мухаммедъ-Али XI, 107.  
 Мухаммедъ-Али б. Цервишъ-Али Бухари XV, 257.  
 Мухаммедъ-Али-Хальфа XII, хvп.  
 Мухаммедъ-Али-Ханъ XI, 111; ср. Мадали-Ханъ.  
 Мухаммедъ-Алимъ-бай Маргинанскій XVII, 0190.  
 Мухаммедъ-Аминъ XIX, 093.  
 Мухаммедъ-Аминъ-бай дадхахъ XVII, 0190.  
 Мухаммедъ см. Ауфн.

Мухаммедъ Бакырн Меджлиси XVII, хххi.  
 Мухаммедъ-Бахтиръ XIX, 0180.  
 Мухаммедъ-бекъ Караманскій XVIII, 0132.  
 Мухаммедъ бенъ Али (Саалукидъ) XI, 405.  
 Мухаммедъ бенъ Асадъ (Саманидъ) XII, 059.  
 Мухаммедъ-бенъ-Ахмедъ Эль-Казы-заде Эль-Бурсави XVIII, 26.  
 Мухаммедъ бенъ Насръ (?) XII, 0134.  
 Мухаммедъ бен-Сулейманъ см. Фузули.  
 Мухаммедъ бенъ Тахиръ XII, 0132; XIX, 129.  
 Мухаммедъ бенъ Фадлаллахъ Мусевн см. Мусевн.  
 Мухаммедъ ал-Варрйкъ XVIII, 97.  
 Мухаммедъ (главноуправляющій) XI, 309.  
 Мухаммедъ, Гулагундъ XII, 0117.  
 Мухаммедъ-Земанъ XX, 071.  
 Мухаммедъ-Земанъ-мирза XV, 258, 259.  
 Мухаммедъ - ибн - Абū - Талибъ ад - Динашки XVIII, 114, 228.  
 Мухаммедъ ибн-Алиі (Аббасидъ) XVII, 0145.  
 Мухаммед-ибн-Амр-ал-'Укайлй XIX, 099.  
 Мухаммед-ибн-Вабъ XVIII, 0210.  
 Мухаммед-ибн-Данйяль XVII, 0165.  
 Мухаммедъ ибн-Захаріа XVII, хххi.  
 Muḥammad ibn Zakariyyā см. al-Rāzi.  
 Мухаммед-ибн-ал-Муневваръ XIII, 145.  
 Мухаммед - ибн - Мухаммедъ см. Мухаммедъ-Парса.  
 Мухаммед-ибн-Селлямъ ал-Джумахй XX, 203.  
 Мухаммед-ибн-Сулейманъ XV, 53, 56.  
 Мухаммед ибн-Текешъ см. Мухаммедъ Хорезмшахъ.  
 Мухаммедъ ибнъ-Ханефйя XVII, 0189.  
 Мухаммедъ ибн-Хасанъ аш-Шейбани XVIII, 0186; ср. Магометъ, ученикъ Абу-Ханифы.  
 Мухаммедъ, имамъ (12-ый) XI, 406.  
 Мухаммедъ-Казимъ XV, 217.  
 Мухаммедъ Казы XV, 051, 212.  
 Мухаммедъ-Касимъ Кухъ-бурде XV, 201.  
 Мухаммедъ-Касимъ-Шахъ XV, 243.  
 Мухаммедъ ал-Кельби XVII, 0148.  
 Мухаммедъ-Керимъ Кашка XI, 95.  
 Мухаммедъ Кули XVII, 074.  
 Мухаммедъ-Миръ-Али Бухарскій XI, 330.  
 Мухаммедъ, Музафферидскій эмиръ XI, 406.  
 Мухаммедъ - Муминъ - султанъ, аталыкъ XV, 248.  
 Мухаммедъ-Муминъ-ханъ XV, 251—253, 255.  
 Мухаммедъ-Муса-Бекъ XI, 92.  
 Мухаммед-Назаръ XIX, 0204.  
 Мухаммедъ Назаръ-Бекъ XI, 110.  
 Мухаммедъ Назаръ-Кулакъ XI, 107.  
 Мухаммедъ-Назаръ Куръ-Оглу XI, 106.  
 Мухаммедъ-Нилъ XI, 106, 107.

- Мухаммедъ I османскій XVIII, 1—4, 6—8, 10, 21, 54, 64, 66, 67.
- Мухаммедъ II османскій (Фатихъ) XI, 387; XVII, xviii, 0131; XVIII, 8, 10, 23; ср. Mohammed.
- Мухаммедъ-Царса XII, 04, 06, 07.
- Мухаммедъ, передатчикъ преданій XVII, 0147.
- Мухаммедъ, пророкъ XI, 355, 386; XII, xxi, 07, 058, 059; XIV, 149; XV, 062, 066, 068, 37, 38, 187; XVI, 030, 0167, 44, 45; XVII, 0131, 0146, 0147, 33, 47, 48, 77, 253; XVIII, 23, 39, 40, 43, 44, 170, 181, 210; XIX, xlvii, 012, 013, 074, 075, 079, 093, 0201, 4, 11, 13, 14; XX, 073, 076—080, 095, 120, 122, 126, 147.
- Мухаммед-Расулъ-бай XIX, 029.
- Мухаммедъ-Реджебъ XI, 106.
- Мухаммедъ-Садыкъ Кашгари XV, 236, 238—240, 246, 248, 250—253; XVII, 0191, 0192, 0194.
- Мухаммедъ-Салихъ XV, 207; XVIII, 04, 012; XIX, xvi, 0128, 0164, 0165, 0168, 0171, 0172; XX, 093, 094, 097, 098.
- Мухаммедъ-Султанъ, внукъ Тимуръ XVI, xx; XVIII, 0190.
- Мухаммедъ-Султанъ, Шейбанидъ XV, 189, 190, 202.
- Мухаммедъ-Суфи XIV, 027.
- Мухаммедъ, сынъ Текеша см. Мухаммедъ Хорезмшахъ.
- Мухаммедъ, сынъ Шадибека эл-Туркиани эл-Джелеби XI, 310.
- Мухаммедъ-Хайдеръ XI, 283, 285, 359; XIV, v; XV, 053, 0133, 190, 200—203, 236, 237, 271; XVII, 0190; XIX, 0180.
- Мухаммедъ-ханъ XV, 238—241, 246, 255; XVII, 0191.
- Мухаммед-Хасанъ XIX, 0204.
- Мухаммедъ-Хасанъ-ханъ XVI, 0209.
- Мухаммедъ-Хашимъ-султанъ XV, 239, 241, 255.
- Мухаммедъ Хорезмшахъ XI, 348; XII, xvi, 02; XVII, 02; XVIII, 0156, 0157, 0188; XX, 071.
- Мухаммедъ Хусейни XVIII, 0116, 0117.
- Мухаммедъ-Хусейнъ XIX, 0204.
- Мухаммедъ Челеби, султанъ Кулъ - Хысара XVIII, 45, 53; XX, 148.
- Мухаммедъ-Шахъ II (Бахменидъ) XVII, 20.
- Мухаммедъ-Шахъ, бекъ XV, 252.
- Мухаммедъ Шейбани см. Шейбани-ханъ.
- Мухаммед-Эминъ мирза XI, 90.
- Мухаммедъ - Эминъ - ханъ XV, 242, 250—253, 255.
- Мухаммедъ-Эминъ-Ходжа (въ XVI в.) XV, 242.
- Мухаммед-Эминъ-ходжа (въ XIX в.) XI, 98—100.
- Мухаммед-Юсуфъ XIX, 0204.
- Мухаммед-Юсуфъ-бегъ XIX, 0203; ср. Бияни.
- Мухаммедъ-Юсуфъ тюря XI, 98.
- Мухаммедъ-Юсуфъ, хаджа XV, 248.
- Мухаммедъ Якубъ см. Якубъ-Бекъ.
- Мухаммедъ-Яръ XI, 106.
- Мухарригъ XVIII, 109.
- Мухбир-ал-Салтанъ XIII, 147.
- ал-Мухибби XVII, 0138.
- Муриддинъ XV, 261.
- Муслинскій XVII, vii.
- Мухрани XIV, 02.
- Мухъи-ад-динъ Ахмедъ-шахъ XVIII, 0127, 0133, 0134, 0137.
- Мухъй-д-динъ см. Нававий.
- Мушегъ XVI, 0153.
- Мушкеговъ, И. В. XII, 0124; XIV, 024; XVI, xi; XX, 020.
- Мушъ XIII, 0128.
- Муземъ-ханъ XVIII, 243; XIX, 0216.
- М-ф-н-сы XVI, 115, 206.
- Мхеръ (Mæher) XX, 142.
- Мхитаристы XI, 171, 172; XIV, 075, 079, 088; XV, 0145; XVII, 030; XIX, 070.
- Мхитаръ XVII, 030.
- Мхитаръ Айриванскій XVI, xxxvii; XIX, 060, 66.
- Мхитаръ Апаранскій XVI, xxxvii.
- Мхитаръ Гошъ XIII, 0133.
- Мхитаръ Керманскій XIX, 060.
- Мцкнеъ XIV, 08.
- Мцхета (Mæchet, Mæchetha) XIV, 4, 5, 8, 9, 11; 13—16, 23, 24, 26; XVI, 0162; XIX, 055—057.
- Мынъ XIV, 56, 57.
- Мынъ-Булакъ XV, 268.
- Мынъ-дзы XIX, 170, 171; ср. Мэнъ цзы.
- Мѣдниковъ, Н. А. XI, ш, v, vii, ix, xi; XII, i, iv, xix, xx, xxv; XIII, xix, xxi, xlii; XIV, i, vi, xv, xvi, xix; XV, iii, iv, xvi, xxiii, 056—067, 069, 099; XVI, iii, vii, xv, xxix, xxxi, 0166; XVII, xix, xxiv, xxxv, 0147, 0148, 258; XVIII, vi, ix; прил., 7; XIX, xvi; XX, 079.
- Мэанъ см. Мейхенъ.
- Мэй-лу-чжо XII, 11.
- Мэнь-гу-ю-му-цзи XVIII, 0103.
- Мэнь-хунъ XII, 0135; XIV, 0111.
- Мэнь цзы XX, 188; ср. Мынъ-дзы.
- Мэргузъ (Mærgus) XI, 350.
- Мэршанъ XVIII, 247, 248.
- Mylius, E. XVII, 275.
- Мюллеръ см. Müller.
- Мюнедджимъ-баши см. Мунадджимъ-баши.
- Мюнстеръ (Münster) XVII, 253, 260, 273.
- Мюнхенъ (München) XII, 088; XV, 073, 075; XIX, 23.

Мюрадъ I XVIII, 10; ср. Мурадъ.

Мюрадъ II XVIII, 7, 10, 17.

Муропіевъ, М. XVI, 0127.

## Н. (N).

Наакуюто-Лаабъ XIII, 169.

Набатейцы XX, 078.

Набо XIV, 2.

Nabu-obal-iddin см. Nabu-šum-iddin.

Набу-бал-уссуръ XIII, 095.

Набу-зир-бани см. Назарбанъ и Синзирбанъ.

Набу-зир-иддинъ XII, 170.

Набулусъ XII, 0142.

Набунандъ (Nabonide) XII, 171—173.

Nabu-šum-iddin XII, 080.

Нававий XIX, 096, 11; XX, 0104, 0108.

Наванъ XI, 282.

Навасардянецъ, Т. XIII, 033.

Naville (Навилль) XI, 149; XV, 086, 094.

Навузарданъ XIII, 97.

Навуходоносоръ XII, 176; XVI, 91; XIX, vi, viii, xi.

Нагаевъ, В. XIV, xv.

Нăġрджуна XIV, 158, 159; XVI, iii, 058, 059, 061, 064, 071, 074, 216.

Нагаша-заръ XIII, 168.

Naharin XVII, 0197.

Надаровъ, В. XIV, 0191, 0134; XV, 046, 049, 050.

Наджранцы XX, 079.

Наджранъ (близъ Куфы) XX, 079.

Наджранъ (въ Теменѣ) XX, 079.

Надиръ - Мухаммедъ XV, 233, 242, 246, 247, 256.

Надиръ-шахъ XII, 0124; XVI, iii, 0204; XIX, 082.

Надусті XVIII, 34.

Назаралиханъ см. Ираклій I, груз. царь.

Назарбанъ XII, 153, 170; XIII, 093, 095; ср. Синзирбанъ.

Назаровъ, И. Л. XV, 050.

Назаръ-Бай-Туркестани XVII, 075.

Назаръ-ханъ XII, 0105.

Назіанзинъ XVI, 0159.

Найма, рѣка XI, 351.

Найманъ, родъ XV, 230.

Найманы XI, 349—353.

Nairi XVII, 0197.

На-ирисъ (Nîrîye) XI, 117, 118.

Nairanjana XVI, 227.

Накалакевъ XVI, 172, 173.

Накоръ XI, 29—31, 34—36, 45, 62.

Naksh-i-Rustam XVIII, 207.

Наланда (Nalanda) XVI, 071; XX, 224.

Наланъ-дара XII, 08, 09.

Наливкинъ, В. П. XI, 112, 283; XII, 0122, 0123; XV, 272, 275; XVI, 06; XVIII, 0193, 0194; прил., 37.

Наливкины XII, 0155; XV, 0156, 0160; XVI, 05; XIX, 0163.

Наллино XIX, xlvii.

Наль XI, 316.

Намазгахъ, ворота XVIII, 0188.

Наманганъ XI, 91, 92; XV, 0177.

Namarat XVII, 0197.

Намарій см. Ибн-'Абд-ал-Баррѣ ан-Намарій.

Намо Амитаба XX, 3; ср. Amitābha.

Намса XIV, 078; ср. Нѣмцы.

Нана XIV, 9, 11.

Нанъ-зир-бани XII, 170.

Нанай XVI, 06.

Нани XIV, 2.

Наннаръ Ni-zi XIII, 014.

Нанчин-джалво XV, 023, 024.

Нанъ-бяо XIV, 0132.

Нанъ-шанъ XI, 356, 357; XVII, 0172.

Наодъ (Naod) XVI, 0169—0173, 0175, 0177, 0187; XVII, 143, 353, 356, 362; ср. Александръ, абисс. царь.

Наодъ-Могаса XVII, 357.

Напата XVIII, 099.

Napoli см. Неаполь.

Naqsjos XVII, 150.

Narada XX, 215.

Нарамсинъ XIII, 011.

Narasimha I XX, 217.

Narasimhagupta XX, 219, 228.

Narbeshuber, V. XIX, ii.

Нарбутабий XI, 92; XV, 273.

Нарбуттъ, О. (Narbutt, T.) XVII, xvi, 0132—0134, 0174.

Нарпа XVII, 345.

Наргозинъ Умбетали XI, 82.

Наркись XVI, vii, ix.

Нармаширъ XVII, 089, 090.

Нарпай XV, 052.

Нарсай XIV, 090.

Нарсел, персидскій царь XVII, xlii.

Нарсел, сынъ Шапуха XVII, xlii.

Наръ-Мухаммедъ, дадхахъ (Задіяни) XI, 92, 95, 96, 105, 106, 112.

Нарынокъ XVII, 024.

Нарынъ XI, 103, 349; XV, 247; XVII, 0103.

ан-Насѣ'ий XIX, 096, 097, 099, 0101; XX, 0105.

Nasciens см. Séraphie.

Nasibu XVII, 210.

Насир-ад-динъ Абъ-Шуджа'-Дуду см. Дуду-бекъ.

Насир-ад-динъ Омаръ XV, 222.  
 Насир-ад-динъ Тахиръ XX, 048.  
 Насир - ад-Динъ Туси XIII, 0105, 0107; XV, 217.  
 Насир - ад - динъ, шахъ XIV, vii; XIII, 0106; XVI, 0203, 0206.  
 Насири-Туси см. Насир-ад-Динъ Туси.  
 Насир-и-Хосроу (Naşir bin Khusrau) XI, 324; XIII, 92; XV, 058; XVII, 17, 20, 42, 52, 62, 68, 79, 85, 88, 89, 98, 101, 107; XIX, 51, 131; XX, 146.  
 Насиръ, халифъ XVIII, 0157.  
 Насраллахъ бухарскій XV, 273; ср. Насрулла.  
 Насраллахъ, перев. Калилы и Димны XIII, 074.  
 Наср-ед-динъ Ходжа XVIII, 95; XX, 041.  
 Наср-ед-динъ, шахъ см. Насир-ад-динъ.  
 Наср-ибн-Ахмедъ (Насръ б. Ахмедъ, Насръ II) XII, 05, 059; XV, 71.  
 Насрулла бухарскій XI, 93; ср. Насраллахъ.  
 Насръ-Давла XX, 035.  
 Насръ, зол. дѣлъ мастеръ XIX, 136, 137.  
 Насръ ибн-Сейляръ XII, 0132; XVIII, 0150, 0151; XIX, 121—123, 125, 129, 134, 137.  
 Насръ, сынъ Арсланъ-хана XII, 0134.  
 Nassau Lees, W. XIX, 0180.  
 Настасенъ XVIII, 099.  
 Насыровъ XII, 0155; XV, 0160.  
 Насыръ таранчинецъ XVII, 022.  
 Натроевъ, А. XIX, 056.  
 Натысъ XVIII, 35.  
 Нау, сел. XI, 109, 111.  
 Нау, F. XIV, 078, 079.  
 Наумаджкатъ см. Нумишкетъ.  
 Наумъ XVII, 031.  
 Наурузъ-Ахмедъ-ханъ XV, 237, 258.  
 Наурузъ-Мухаммедъ XII, vi.  
 Наурузъ, эмиръ XV, 212.  
 Наусари XVII, 0171.  
 Научарбанъ справедливый см. Ануширванъ, Кисра, Хозрой I и Ширванъ.  
 Нахичеванцы XX, 145.  
 Нахичеванъ XII, 0120; XVI, 0159.  
 Нахль XIX, 14.  
 Нэхорхуѣн XI, 173.  
 Нахраванъ XVII, 47.  
 Нацо XVII, 345.  
 Наѳананлъ XII, 014, 016, 018; XVII, 193, 211.  
 Наѳанъ XVII, 154.  
 Нгѣ-хуанъ XX, 189.  
 Нгѣчка XX, 32.  
 Neander (Неандеръ, А.) XX, 129—132, 134, 147, 148.  
 Неаполь XI, vii; XVIII, 9.  
 Неархъ XVII, 089.

Небтъ-Хаутъ XV, 082.  
 Неваб-ус-Салтанъ XVI, 0211.  
 Неваи см. Мир-Али-Ширъ.  
 Неваль Марьямъ XVII, 189.  
 Nève, F. XX, 130.  
 Negelein, J. v. XVIII, 207.  
 Негропонтъ XVIII, 8; ср. Евбея.  
 Недачинъ, С. В. XIX, xxi, xli, xlv, xlv.  
 Неджашій XVIII, 108.  
 Неджâtî, арабскій поэтъ XIX, 0121.  
 Недждъ (іеменскій) XX, 076.  
 Недждъ (хиджазскій) XX, 076.  
 Неджм-ад-динъ Абу-Хафсъ см. Несефи.  
 Неджм-ад-динъ ал-Кубра XI, 287; XV, 206, 209.  
 Неджм-ед-динъ б. Адаръ XX, 124.  
 эн-Неджми XI, 309.  
 Неджмъ XI, 309.  
 Неджмъ-бекъ XV, 202.  
 ан-Недимъ XVII, 0140; XVIII, 0149; XX, 141.  
 Неемїа (Nehemia) XVI, 040.  
 Нейбауеръ, А. (Neubauer) XI, 196, 197; XII, 082, 085, 167.  
 Нейзаръ XVII, 190.  
 Neil XI, 260; XII, 031, 0166; XVI, 220.  
 Νεῖλος см. Нилъ.  
 Нейманъ, К. (Neumann) XIII, 071; XVI, 0163; XIX, 101, 102.  
 Нейманъ, Магда XV, 0137.  
 Нейтъ XI, 126, 136, 145, 154, 155, 159; XII, 192, 194, 199, 201, 202, 212; XV, 082, 083, 085, 087, 089.  
 Некрасовъ, проф. XI, 367.  
 Нектанебъ XVI, 0149.  
 Некъ Сепгунъ Огулъ Тарканъ XII, 77.  
 Nembroth см. Нимпродъ.  
 Немесїй XIX, 57, 87, 95, 112.  
 Неонила XVII, 287—291; ср. Леонїла.  
 Неонъ, муч. XVII, 301.  
 Непаль XI, 212, 215; XII, 072, 074; XIII, 066; XV, 028; XVI, 215, 219, 221, 223.  
 Неплюевъ, И. И. XX, 068, 069.  
 Нерабъ (Nerab), Нейрабъ (Neirab) см. Нирабъ.  
 Неронъ XII, 017; XIII, 50.  
 Персесъ Аптаракскій (католикосъ XIX в.) XIX, 051, 052.  
 Персесъ Благодатный XV, 0141, 0142; XIX, 053.  
 Персесъ Великій XIII, 64.  
 Персесъ см. Саргисянъ.  
 Персесъ, св. XIII, 69; XVI, 0156, 0158, 158.  
 Персесъ III Строитель (католикосъ) XIV, vii; XV, 0145, 0146; XVI, 0153, 152, 156; XVII, xxvi; XIX, 046, 054, 059, 062, 066.  
 Нерчискъ XIX, xlii.

- Нершахи (Nerchachy) XI, 324; XII, 0131—0134, 0137; XIII, iv, 084, 085, 0101, 0103, 0116; XV, 0183, 237; XVII, 094, 0103, 0104, 0106, 0142, 0146, 0170; XVIII, 0183; XIX, 117; XX, 069—071.
- Неса XV, 186, 206; XIX, 131.
- Несефи, Неджм-ад-динъ Абу-Хафсъ XVIII, 0183—0186.
- Неси-та-уджаты-іехутъ XV, 082.
- Нестеровъ, А. XII, 0105.
- Несторіане (несторіанцы) XIII, 98, 100; XIV, 091; XVII, 064.
- Несторій XIV, 090; XVIII, 42.
- Несторъ XVIII, 42, 63.
- Неустроевъ XV, xxiii.
- Нефталемъ XVII, 072.
- Нефтида XI, 117, 119, 120, 137, 140, 141, 146, 152, 155—157, 159; XII, 187, 193, 199—204, 211, 212; XV, 082, 083, 085, 087—090.
- Нехавендъ см. Нинхавендъ.
- Нехбеть XV, 088.
- Нехенъ XI, 147.
- Нехисъ XVII, 153.
- Нешри XVIII, 4, 6.
- Н-з-р-б-нъ см. Назарбанъ и Синзирбанъ.
- Nicholson, R. A. (Никольсонъ) XVI, xv; XVIII, 0209, 0210; XVIII, прил., 13; XIX, 3, 5, 6, 51; XX, 136.
- Nicolaides, J. XVIII, 221, 222.
- Nicoll, A. XVIII, 180.
- Нигисара см. Харсаносія.
- Нинхавендъ (Нехавендъ) XII, 0115; XIV, 0110, 97, 113.
- Niebuhr XIV, 171.
- Nielsen, K. XVI, iv.
- Нижній Новгородъ XVII, xxxvii.
- Низам-ад-динъ Бадауни XV, 270.
- Низам-ад-динъ Шами XII, 0136, 0137; XV, 220, 223, 225; XVII, 04—07, 09, 011, 012; XVIII, 0138, 0139.
- Низам-ад-динъ Яхья XVIII, 0137.
- Низам-ал-мулькъ (Nizam-oul-Moult) XI, 324, 349; XII, 0129, 0130; XIII, 084; XVIII, 0117; XX, 098.
- Низам-ал-Мулькъ Маѣудъ ибн-Али XIX, 123.
- Низамій XIII, 92; XV, 248.
- Низамъ см. Хасап-ибн-Мухаммед-ал-Нисабури.
- Низамъ эд-Динъ XI, 95, 101.
- Низибинъ XIV, 087—090; XVI, 175.
- Никел (Nicée) XVI, 0134, 147, 176, 183.
- Никитинъ, Аванасій XI, 289; XIII, 084; XVII, 1, 20; XVIII, 0172.
- Никитинъ, П. В. XIII, xxxi, xxxvi; XVI, iii, xxx; XVII, xii, xli, 311; XIX, v, vii, xvii.
- Никифоръ, визант. писатель XV, 0105.
- Никифоръ Фока XVII, 260.
- Никіа см. Никея.
- Nikkal-Sarratu XII, 171.
- Никкаль XII, 153, 168, 170, 171.
- Никодимъ XIII, xxvii; XVIII, xxii, 027.
- Никола XVIII, 63.
- Николай I, императоръ русскій XVII, 145.
- Николай, греч. рабъ XVIII, 54.
- Николай Меонскій XIX, 97, 98, 112.
- Николай Мистикъ XVI, 164.
- Николай, писецъ XIII, 72.
- Николай Чудотворецъ XI, 273; XIII, 72, 75, 88; XIX, 54, 55.
- Никольскій, А. М. XI, 273.
- Никольскій, К. Т. XI, v; XII, xxv; XIV, vii.
- Никольскій, М. В. XI, 333, 334; XIII, xlii, 089; XIV, i; XVI, xiii, xiv, xxi, xxxi, xxxix; XVII, i, xii, xxi, xxviii, xli; XVIII, ix; XIX, v—viii.
- Никольсонъ см. Nicholson.
- Никомидія XV, 0147.
- Никонъ, о. XIII, 22.
- Никонъ Черногорецъ XVI, xxxvii, xxxviii.
- Никпей XII, 03.
- Никъ XIX, 121, 122.
- Нилъ, архіепископъ XII, 0110; XIII, xlv.
- Нилъ, монахъ XIX, 103.
- Нилъ, рѣка XI, 372; XVII, 0197, 91.
- Нилъ, св. XIII, 9, 87.
- Нимать-Аргунъ XVII, 076.
- Nimbatak XX, 218.
- Нимвродъ XIII, xx, 0139; XIV, xviii, 080, 084.
- Ниметаллахи, орденъ XII, xxiii; XV, xvii.
- Ниметаллахъ Вели XII, xxiii; XIII, 0105, 146, 147.
- Ниметь-ханъ Али XV, 270.
- Нина, богиня XIII, 014.
- Нина, св. (St. Nino) XI, 63; XIII, xxx, xxxiii, 0134—0139, 80; XIV, 1—4, 7—9, 11, 12, 15—17, 19—25, 27, 28; XVI, 149, 175; XVII, 027, 293, 311, 319, 320, 322, 323; XIX, 054, 060.
- Нингалъ XII, 171.
- Нингирсу XIII, 014.
- Ниневія (Nineveh) XIV, 089; XX, 128, 149.
- Niphor XIII, 0139.
- Niqonjā XVII, 153.
- Niqonjos XVII, 152.
- Nir XVII, 0197.
- Нирабъ (Nirab) XII, xv, 077, 0142, 0145, 145—148, 151—154, 159, 160, 169, 171, 177; XIII, vi, 093, 095, 096.
- Нисайя (Нисей, Нисса) XVII, 0174, 0175.
- Нистеріонъ, старецъ (Нистереонъ, Нисоереонъ) XIII, 36.
- Нитній, о. XIII, 22.

- Нифонтъ XVII, 150, 154.  
 Нифуръ XII, 183.  
 Нифтавейи (Niftawaihi) XIX, 0114, 0121.  
 Нишапуръ (Нисабуръ) XI, 405; XV, хви; XVII, 0104, 85; XVIII, 0185; XIX, 130, 134, 135, 137; XX, 044.  
 Нишат-Ханымъ XIX, 022.  
 Ния XIV, 0141.  
 Ниязи см. Мулла Мухаммед-Ниязъ.  
 Ниязи Мухаммедъ бенъ Ашуръ Мухаммедъ ко-  
 кандскій, мулла XI, 105; XV, 273; XVII, 0190.  
 Ниязбекъ, крѣп. XI, 109.  
 Ниязметъ-Кала XVI, 0206, 0211; ср. Порсу-  
 Кала.  
 Ниязъ-бекъ-Дадха XI, 102.  
 Ноам-айнъ XVI, ви, ix.  
 Nocentini XVIII, 074.  
 Новгородъ XIII, 078.  
 Новицкій XVI, хви.  
 Новъ, препод. XVI, 0172.  
 Ногай, ханъ XVII, хп, 0138, 0139.  
 Ногаи, ногайцы XII, 0100, 0103, 0105; XVII, 014; XIX, 147; ср. Мангыты.  
 Ной XII, 093; XIII, хх; XIV, 25; XV, 236; XVI, 79; XVII, 0190, 161, 185; ср. Нұхъ.  
 Нойсъ, Г. К. XI, ix.  
 Nöldeke, Th. (Нельдеке) XI, 56, 60, 61, 172, 173, 300, 311, 345; XII, 043, 076, 0131, 0133, 152, 155, 156, 161, 163, 164, 166, 168, 172, 174, 177; XIII, 96; XIV, x, 088, 0110, 18, 21, 23, 26, 149; XV, 0180, 0184; XVI, 021, 029, 030, 040, 045, 0167, 163; XVII, ххп, ххiv, ххх, 062, 0170, 0171, 12, 249, 251, 258, 259, 262, 265, 272, 273, 279; XVIII, 0209, 79, 82, 94, 98, 106—109, 176, 181, 186, 201, 210; прил., 13, 25, 27; XIX, 093, 0114, 0115, 1, 119, 129; XX, 065, 078, 102, 107—109, 113, 126, 203.  
 Номтоевъ, Р. Н. XIV, 040.  
 Номура Соэзуроо XX, 77.  
 Нонни XVIII, 0103.  
 Нораванкъ XX, 064.  
 Норвегія XV, 075.  
 Nordlander, A. (Нордландеръ) XI, iv; XII, 0142.  
 'Нор'-калакъ XIX, 046.  
 Normannen XVII, 67.  
 Нор-Шираканъ XVI, 175.  
 Норъ-Буюрукъ-ханъ XI, 351.  
 Норъ-Гетикъ XX, 039.  
 Носейриты (Nosairis) XVI, 021; XX, 143.  
 Нофертумъ (Норъ-Тумъ, Ноферъ-Тумъ) XI, 117, 126, 127, 136, 143, 144, 144, 151, 156, 159; XII, 192; XV, 083, 086, 087.  
 Нофру XI, 147.  
 Nsi-Mwt XII, 201, 203.  
 Nsi-Pth XII, 205.  
 Нуби XI, 138.  
 Нубія XVII, 0197; XVIII, 099.  
 Нувейри (Нувайри) XII, ххv; XVI, 030; XVII, 0136, 0139; XVIII, 0130, 0131.  
 Нукусъ XIV, хп.  
 Нумеріанъ XI, 67, 72.  
 Numitor XVII, 0197.  
 Нумишкетъ (Noumeschkath) XV, 0177.  
 Нур-ад-динъ, ханъ XV, 248, 255.  
 Нургани (Нурганыцы) XVI, 015, 017.  
 Нурганъ XVI, 014, 015, 017—019.  
 Нури-Ишагъ XVIII, 0162.  
 Нури-Шагыръ XIX, 04, 07, 023.  
 Нурум XIX, 079.  
 Нуръ-бахши XV, 236.  
 Нуръ-Берди-Ханъ XVI, 0205, 0206, 0209, 0210; XIX, 06, 020, 083.  
 Нуръ-ед-динъ Басиръ см. Кутби-чаардахумъ.  
 Нурманскій, С. XIII, хлvi.  
 Нуртай XII, 0103, 0105.  
 Нускъ XII, 153, 168, 170, 171.  
 Нутъ XI, 140, 155, 158, 159; XII, 183, 199, 201, 203, 205, 206, 212; XV, 082, 083, 085—088, 0100.  
 Ну-уръ (?) XIII, 012.  
 Нухуръ XVIII, 0161.  
 Нұхъ XVI, 025; ср. Ной.  
 Нуширванъ Гузагундъ XI, 406.  
 Нуширванъ Справедливый см. Ануширванъ,  
 Кисра-Ануширванъ, Хозрой I и Ширванъ.  
 Nfr-nprt XII, 211.  
 Нѣмцы XII, 116; XIII, хп; XIX, 0200; XX, 84; ср. Намса.  
 Нэй-гэ XIV, 0117.  
 Нюй инъ, дочь Яо XX, 189.  
 Нюй-чжи XVI, 018.  
 Нюрибергъ XV, 072; XVII, 0131.  
 Нютцель, Г. XI, 406; XII, 0115; XVIII, хви.

## О.

- Obéid-Allah см. Убейдулла Махди.  
 Обейдаллахъ I, Джанидъ XII, 0136, 0137.  
 Обейдаллахъ казацкій XI, 267—269.  
 Обейдаллахъ, Шейбанидъ XV, 200—205, 209, 229, 257; ср. Убейдаллахъ.  
 Обокъ XI, 322.  
 Оболенскій XVII, x.  
 Обручевъ, В. А. XII, xi; XV, vi.  
 Обулъ-али XVIII, 253, 254, 270.  
 Обулъ-азяевъ, Кебиръ бекъ XVIII, 254.  
 Объ XIII, хiv.  
 Овейсъ см. Шейхъ.

Overbeck XIV, 088; XX, 109.

Овсеплян, о. Гарегиня XIX, 050, 051, 056, 066, 067.

Огаменз XIX, 0127.

Огейлу XVI, VII, IX.

Огнепоклонники XX, 112; ср. Зороастрийцы и Парсы.

Огородниковъ, П. XIX, 0217.

Огсизъ XII, 76.

Огузъ-Бильге XII, 77.

Огузъ-ханъ XV, 174; XIX, 05; XX, 126; ср. Угузъ-ханъ.

Огузы (Обуз) XI, 346—349; XII, 047, 048, 050, 051, 053, 056—058, 71, 75, 76, 109, 128, 129, 131—133, 135; XV, 18, 19, 21—23, 26—30, 33, 37; XVIII, 0164; XIX, 073, 076, 077; XX, 040, 041, 158.

Огулъ барсъ XI, 86.

Огурча XIV, 025, 026.

Öhgval, Halmar XIX, XL.

d'Ohsson (д'Оссонъ) XI, 329, 330, 347, 353; XII, 04, 0117, 0118, 0135; XV, VII, 0181, 234; XVII, 03, 0190; XVIII, 0117, 0120—0122, 0124—0128, 0130—0132, 0134—0137; XIX, 0189.

Одесса XII, 191; XV, IV.

O'Donovan, E. (О'Донованъ, Д'Онованъ) XI, 331; XVI, 0211.

Озаръ см. Бузаръ.

Oighours см. Уйгуры.

Ойраты (Ойратъ, Ойрад) XI, 351; XV, XII; XX, 154, 158, 159, 163, 170, 177, 180; ср. Калмаки, Калмыки и Ылты.

Оксусъ (Oxus) XIV, 024; XV, 208, 209; XVII, 0107; XX, 089; ср. Аму-Дарья, Гихонъ и Джейхунъ.

Оксфордъ (Oxford) XI, 197, 283; XII, 080, 082, 084, 085; XVI, II, XV; XVIII, 03.

Оладыно XII, 078.

Oldenberg, H. (Ольденбергъ) XI, 404; XII, 0166; XIV, 169; XVIII, 232.

Олеарій, Адамъ (Adam Olearius) XIV, XI; XIX, XI, XII, 073—077; XX, 040.

Оленингъ, А. Н. XVII, 276.

Оливеръ XII, 0136.

Ўлты XVIII, 239, 241, 256; ср. Калмаки, Калмыки и Ойраты.

Ольвия XII, 191.

Ольденбургъ, С. Θ. XI, I, II, V, VI, VIII, IX, XI—XIII, 77, 264, 312, 319, 412; XII, I, III, IV, XIV, XIX, XX, XXII, XXV, XXVIII, 021, 028, 036, 075, 0107, 0167; XIII, I, V, VII, XVIII, XIX, XXIV, XXV, XXXI—XXXIII, XLIV, XLV, 049, 052, 055, 056, 061, 065, 066, 068, 099, 0114, 169; XIV, I, IV, XV, XVI, XIX, XX, 0106, 0136, 0138, 0139.

0143; XV, I, III, VIII, XVI, XVIII—XX, XXII, XXIII, 0110, 0122; XVI, I, III, VII, X, XIII—XV, XVII, XIX, XXII, XXVIII—XXXI, XXXVI, XXXIX, 023, 058, 229; XVII, I, II, IV, XII—XV, XIX, XXI, XXXI, XXXII, XXXV, XXXIX, 0110; XVIII, IX, XIV, 068; прил., 13, 16; XIX, I, V—IX, XIV—XVII, XXII, XXV, XXVI, XXVIII, XXXIV, XXXIX, XLIX; XX, 02, 06, 08.

Ольхонъ XVII, 0109, 0125.

Омайяды (Омейяды, Omayyaden, Omayyades, Omayyaden, Omeiyades) XI, 330; XII, 0132; XIII, XXXVIII—XL; XIV, 033; XV, 067, 187; XVI, 022; XVII, 0141, 0145, 0148, 47, 60, 64, 66, 69; XVIII, 74, 188; XIX, 2, 116, 121; XX, 085, 122, 197, 209.

Оманъ XVII, 038, 041.

Oman, Ch. XVII, 262, 264—266; XX, 043.

ал-Омари, Ибн-Фадлаллахъ XIV, 024; XVII, 0138.

Омаръ I XI, 401; XV, III, 065, 069, 65; XVII, 35, 84.

Омаръ II XVII, 0146, 69, 76.

Омаръ-бекъ XVIII, 54.

Омаръ-бен-Альхатаба см. Омаръ I.

Омаръ-ибн-абъ-Рабиъ XV, 88, 91, 92; XX, 197, 199, 202, 205, 210.

Омаръ-ибн-ал-Хаттабъ см. Омаръ I.

Омар-ибн-Шебба XVIII, 96, 97.

Омаръ Хайямъ (Omar Khayyam) XIII, 145; XVIII, 95; XIX, 3, 4.

Омаръ-Халъ XI, 94; XV, 273; XIX, 05, 0198.

Омаръ-Шейхъ, о. Бабура XV, 272, 274; XVI, 01, 04—08; XVII, XII.

Омаръ-Шейхъ, сынъ Тимура XX, 086.

Омер-ага XX, 127.

Omud XIII, XVI.

Омскъ XIII, XIV.

Онгути XI, 345, 349.

Онгъ-Тутукъ XII, 72, 119, 120.

Онесикритъ (Ὀνείκριτος) XIII, 0100.

Онkelосъ (Onkelos) XII, 154, 155, 164.

Онкоры XVIII, 233, 267.

Онкъ XV, 19.

Оногуры XI, 345.

Онопрѣнко, Л. Б. XI, IX.

Онуфрій XI, 157; XII, 186, 187, 204; XV, 083, 087, 089.

Онуфрій Великий XV, 017, 018.

Оозингъ-тэнноо XX, 92.

Опись XVII, 0175.

Опоръ XVIII, 276.

Оппертъ, Г. XII, 0135.

Oppert (Оппертъ, Ж.), XII, 076—078, 094.

Орабдонъ см. Орбадонъ.

Ораз-Менгли XIX, 06, 0134.

Оразовъ, Мамедъ XIX, 09, 010, 0128—0147.

Огап XVII, хлп.

Ораніенбаумъ XVIII, 68.

Оранскій, И. М. XI, 89.

Орбадонъ (Орбатонъ, Ὁρβαδων) XVII, 299, 343.

Орбели, I. A. XVIII, vi, хпп; XIX, хххv, хххvi; XX, 026, 034, 039.

Орбеліани, князья XIV, 03, 06, 013, 014; XVI, хххviii.

Орбеліани, С.-С. XI, 50, 58, 167, 168; XIII, 0137, 13, 19, 31, 32, 97; XVI, хл, 151; XVII, 026, 027, 291, 293, 303; XVIII, 0168, 0169; XIX, 071, 0155, 57; XX, 116.

Орбеліани, Т. XIV, 02, 07.

Орбеліанъ, Ст. (Орбеліенъ, Орбелянъ) XIV, 05, 077; XVII, 307; XIX, 052, 060; XX, 038.

Орбикій XVII, 261.

Огсаус XIII, ххvii, ххix.

Орва XVI, 0167.

Orhoi см. Эдесса.

Орда-Иченъ XV, 230.

Ордакентъ XV, 268.

Ордакю XI, 337.

Орда Малая XI, 352; XII, 0104, 0105.

Ордосъ XII, 10.

Ордуни XVI, 0155.

Ордэнь XVIII, хvi.

Оренбургъ XI, 95; XII, 0103—0105.

Орестъ, св. XIII, 6, 88.

Оригенъ XIII, 042.

Otissa XX, 217, 218.

Ориты XVII, 089.

Орія XII, 072, 073.

Орлеанъ XVII, ххvii.

Орловъ, А. А. XVIII, 159, 160, 162—164, 166, 167, 172, 174, 175, 177, 179, 182—185, 187—190, 192, 193, 195—197, 201, 203—210, 226.

Орловъ, генералъ XIV, 0125.

Орловъ, графъ XI, 145.

Орловъ, монголисть XIV, 039; XVII, 0121, 0123.

Ормуздъ XI, 299; XIV, 4, 6—8, 11, 17; XVI, 031; XVII, 290; XVIII, 213; XIX, ххxi; ср. Ahura-Mazda, Арамаздъ и Армазъ.

Орокъ-норъ XII, 107.

Orghai (Orhoi) см. Эдесса.

Ортобулесъ XVIII, 17, 18.

Ортокиды (Ортукиды) XVII, 0136; XVIII, хvii.

Орханъ I XVIII, 10, 57, 66.

Орханъ, сынъ Сулеймана XVIII, 2, 10.

Орхонъ (Orkhon) XI, 346, 349; XII, 0160, 0161, 2, 49, 58, 84; XIV, 022; XV, 0171.

Оршунъ см. Аршунъ.

Орь, о. XIII, 23.

Орь, рѣка XII, 0104, 0105.

Орьшниковъ, А. В. XVII, хххvii.

Осетины XIII, 0137; XIV, 06; XVI, 037.

Осиповъ, М. П. XX, 067, 071.

Осирисъ (Озирисъ) XI, 116, 118, 119, 121, 123, 124, 126, 129, 130, 135, 138, 140, 141, 143—145, 146, 148, 149, 151, 152, 154—160, 163; XII, 179—187, 191, 194, 198—213, 217; XV, 081, 083—092, 094, 0100; XVI, 042; XVII, 0198.

Осирисъ Горъ XII, 194.

Осирисъ-духъ XII, 186.

Осирисъ-Мѣсяцъ-Тотъ XI, 135.

Осирисъ Онуфрій XII, 205, 206.

Осирисъ-Хонгіментіу XI, 118, 119, 140, 141, 147, 156; XII, 183, 185—187, 200.

Осія XVII, 233.

Осканъ XV, 0144.

Осканъ, св. мученикъ XIII, 68.

Османиды XI, 407.

Османцы XIX, 0187, 149—151, 153; ср. Османы и Турки-османы.

Османъ-Ахунъ, мулла XVII, 0189.

Османъ-бекъ Гази XV, 216.

Осмѣнъ-ибнъ Абдаллахъ XX, 198.

Османъ I, османскій султанъ XVIII, 10, 46, 63.

Османъ-Паша XIII, 181, 191, 193, 195, 197, 199, 201.

Османъ, сынъ Мухаммеда Суфн XIV, 027.

Османъ, халифъ XIV, 151; XVII, 0145, 0186, 35.

Османы (Османлы, Osmanen) XI, 347; XIII, 195, 199; XV, 042; XVIII, 07; XX, 043, 044, 105; ср. Османцы и Турки-османы.

Осрушна (Осрушана) XII, 0116.

Осташковъ XIII, 041.

Остроумовъ, Н. П. XI, х, 112, 265, 269; XII, хviii, 0155; XIII, 0113; XIV, 016, 052, 055, 0135; XV, 19; XVIII, 064—067, 0158, 0159, 0165, 0210; прил., 37; XIX, хix, ххп, 05, 08, 028, 078, 082, 0127—0148, 0160, 0193; XX, 073, 074, 077, 079—081, 084—086.

Остяки XVIII, 057;—енисейскіе XI, 344, 352.

Осы см. Осетины.

Ota XVI, хххiii.

Отай XVI, 93.

Отамышъ, каналъ XVI, 0211.

Отаръ XIV, 09.

Отацїаїя Севера XIII, хл.

Отба XVIII, 78, 79, 85, 89, 90, 92, 94, 95, 100, 101.

Оточи XV, 030.

Отраръ XVI, хх; XVIII, 0141; ср. Фарабъ.

Отуз-татары XII, 65, 67, 100.

Οὐζορος XIV, 27.



Ou-k'ong см. Ву-кунъ и У-кунъ.

Oὐλαμλούζ см. Лузъ.

Oύρθίνης см. Вртанесь.

Onseley, W. (Узли) XV, 49; XVI, 936; XVII, 96.

Охъ XI, 360.

Оцо XIV, 998.

Очировъ, Н. XX, 180.

Очиръ-вани (Ваджрапани) XI, 277.

ОчирЦукіні Бурханъ XV, 927, 931.

Ошаканъ XVI, 9153.

Ошанингъ, В. О. XIV, 952.

Ошкелі см. Ефремъ Ошкскій.

Ошъ XI, 114; XII, 97; XV, 247, 269, 276; XVII, 9189.

Озмокадфисъ XVII, 9101.

## П. (Р).

Павель, апостолъ XI, 392; XII, 914, 917; XIII, ххvi, 95, 97, 935—937, 9143, 49, 50, 60, 81; XVII, 9199, 136, 137, 148, 154, 156, 180, 181, 222, 234, 349, 355; XVIII, 927, 928.

Павель, архитекторъ XIX, 956.

Павель см. Іовій.

Павель ? Іапо XVIII, 930.

Павель, католикосъ XIV, 990.

Павель Намъ XVII, 211.

Павель, о. XIII, 23.

Павель ар-Рабіиб XVIII, 9107.

Павель, священникъ XIII, 41, 42.

Павель Силенціарій XI, 387.

Павель, сиріецъ XVI, 9199.

Павель Таронскій XIII, 9139; XVI, хххvi.

Pavet de Courteille, A. (Павэ де Куртейль) XI, 364; XII, 9156, 103, 109; XIV, 922; XV, 941, 942, 9160; XVII, xi, 974, 977—980, 982; XVIII, 174; XX, 998, 104, 118.

Павзаній XIV, 12; XX, 910.

Pawlicki XI, 302.

Павликиане (Paulikianer) XX, 130, 142.

Павловскій, А. XVII, 106; XVIII, 951.

Павловъ XIV, 943.

Паганъ XI, 407.

Pagnini XV, 9108.

Падданъ-Арамъ XVII, 9197.

Падшахъ-ходжа (Падшахъ-ходжамъ) XV, 246, 253.

Padmāvatī XV, 927.

Падма Самбава XV, 933.

Paez (Паэзъ) XVII, 358, 361.

Pazaites см. Баязидъ I.

Па-и-Бабанъ XIX, 129, 130.

Пайкабакъ XI, 99.

Pai-si XV, 9173.

Пансіей, о. XIII, 23.

Пайтакаранъ XVI, 175.

Пакба-лама XIX, хxi.

Пакула (Пахала) XII, 98—910.

Παλαίστινοι XX, 115.

Палентъ, К. К., гр. XIX, 9191, 9197.

Paléologue, M. XVIII, 9179.

Палермо XVII, 106.

Палестина (Palästina, Palestine) XI, 63, 198; XII, 969, 988, 991, 992, 9143, 165, 175, 176; XIII, ххii, хххvii, хххix, 99, 930; XIV, хix, 20; XV, 956—958, 962—964, 966, 969, 9102; XVI, v, ххix, хххvii; XVII, 9102, 9147, 9148, 80, 151; XX, 979, 114.

Палладій (Каоаровъ), архимандритъ XIV, 9116; XV, iii, 947; XVII, vi, 9150, 9176; XVIII, 977, 979, 982—995, 9102, 9175—9177; XX, 919, 30, 31, 185, 193.

Палладій (Palladius) XIII, 32, 35, 93; XVII, 172.

Палластъ XI, 290; XII, 9155, 9156; XIII, 9110; XV, 250.

Палматъ XVII, 288, 317, 339—341.

Palmer, E. XVIII, 9209, 88; XIX, 2.

Пальван-ата XIX, 983; XX, 985; ср. Пехлеван-ата.

Пальмира (Palmyra) XI, 123; XII, хvi, ххх, 9142; XIV, 18; XVI, vii, viii; XVIII, 9100; XX, 965, 978; ср. Тадморъ.

Пальниковъ, А. А. XI, 125.

Пальниковъ, С. А. XI, 125, 132.

Пальцевъ XIII, ххxi.

Палъй, З. Л. XVII, v, vi.

Памбо (Памво, авва), о. XIII, 23; XV, 91—95, 99; 912, 914—920.

Памирь (Памиры) XII, 972; XIII, xii; XV, 945, 9178, 247; XVII, 984; XX, 93.

Панамму XII, 145, 156, 160, 163, 165, 178.

Панаретъ, М. XVIII, 45.

Пандеръ XI, 277.

Пандиты XIX, 9182; XX, 99.

Панефо XIII, 20.

Паниада XVII, 150.

Панковъ, В. XII, 927.

Панкратій, равноапостольный см. Багратъ, епископъ.

Панополь XI, 142.

Пантелеашвили XIV, 96.

Пантелеймонъ, св. (Пантеленмонъ) XIII, 935—937, 2, 81; XIV, 964; XVII, 965, 127, 180, 222.

Пантусовъ, Н. Н. XI, ix, 105, 276; XIII, 9113; XIV, xv; XV, хviii, ххiv, 132, 273; XVI, ii, x, хiv, хvi, ххii, ххviii, 9190, 9199; XVII, iii, ххii, ххiv, ххix, 924, 975—977, 982, 9188, 9194; XVIII, xv, 236, 254, 281; XIX, хii, 9216; XX, 952.

Павъ Гу XX, 30.

Пападопуло-Кераменъ, А. И. XIII, xxxvi; XVI, iii; XVII, 159, 162, 165, 166, 176, 178, 191, 211, 286; XVIII, 34, 52, 56, 57, 61.

Папуа XIV, 09.

Папъ XV, 0145; XVI, 0156.

Paṣak см. Чирчикъ.

Paṣamārtha XIX, 0149, 0151, 0158.

Пара-Саръ XII, 048, 057; XV, 28.

Paṣvati XX, 216.

Парижъ XI, iv, 321, 368; XII, 076—078, 084, 5, 217; XIII, xix, 04, 011; XIV, 063, 079, 0117, 0140; XV, 02, 072, 0164, 59; XVII, 055; XVIII, 03, 074, 25, 26, 52.

Paris, G. XI, 66.

Паричи XVII, v.

Паркеръ, М. XII, 6—8, 95, 113, 134; XIII, 0112; XV, 0162; XIX, 0181.

Парма XI, 196.

Парманниъ, Н. П. XVI, xvi.

Парменидъ (Parmenides) XIX, 68, 85, 93.

Par-naristim (Per-naristim) XII, 093.

Парнасъ XIX, 0116.

Paṣ см. Персы.

Парсманъ см. Арсеній.

Парсы (Parsen, Parsis) XVI, 021, 033; XVII, 0167, 0168; XVIII, 065, 195, 219; XX, 057, 212, 222; ср. Зороастрийцы и Огнепоклонники.

Паршва XII, 010.

Паръ-пурумы XII, 65, 99.

Пароія XIII, 96; XVII, 092.

Парение (Parthi) XIII, 0100, 0101; XIV, 085, 086, 158; XVI, 036, 0147, 0148, 0150; XVII, 0168, 265.

Пасенгъ XV, 19.

Pa-si-mi (Pat-sik-mit) см. Basmal.

Паскевичъ, П. XVIII, vi.

Пасмасо XVII, 337.

Passavant XVI, 0103.

Пасси XVIII, 014.

Passow, Fr. XVIII, 60.

Pāṭaliputra XX, 223—225.

Паткановъ, К. П. XI, 172, 334; XIII, 0125, 0133; XIV, ix, 023, 080, 086; XV, 0139; XVI, 0163, 169; XIX, 045; XX, 116, 159, 160, 171.

Патна XVIII, 0138.

Патрикъ XIX, 54.

Pauly XVI, 042.

Пауль XVIII, 014.

Паульсонъ, I. И. XVIII, 02.

Pauthier (Потье) XI, 352; XV, 0164; XVIII, 0175; XIX, 169.

Пафутій, монахъ XV, 017, 018.

Пафутій, о. XIII, 11, 23.

Пахлабадъ см. Фахлабадъ.

Пахомій, авва XVIII, 027.

Пахомій Великій XIII, xlv; XVII, 185.

Пахомій, настоятель XIV, 071.

Пахомій, папа XVII, 153.

Пахомова, Е. И. XV, 050.

Пахомъ, о. XIII, 14.

Пахтъ XI, 136; XII, 192.

Пашанъ XIX, 127.

Pa-ye-kou см. Байырку.

Payne XII, 155, 169; XX, 066, 105, 144.

Payz-Bas XI, 115.

Phāḍaḥānāḱ XIX, 60, 61.

Phené Spiers, R. XIII, xxxviii, xxxix.

Philoxenus XIII, 04; ср. Филоксенъ маббугскій.

Photius XIX, 101; ср. Фотій.

Phra-Inthara см. Индра.

Phrantzes XVIII, 4—6, 21, 43, 44, 50.

Phulcand XX, 217, 222.

Phuṣcandra см. Sūryasena.

Педро де Алкала XVII, 54.

Peeters, P. XVIII, 0106—0113.

Пейдзингъ см. Пекинъ.

Пейкендъ XVII, 093—096.

Пеннь XIV, 0142.

Пекарекій, Э. К. XVIII, v, xiv, 060.

Пекинъ (Peking) XI, 285, 351; XII, 5; XIV, 042, 099, 0115, 0122, 0127, 0131; XV, ii, 013, 046, 076, 077, 251; XVI, xviii; XVII, xxi, xii, 0176; XVIII, xxi, 076, 0104; XIX, xiii, 0210—0212, 172, 173; XX, 5, 12, 84.

Пекошъ, сынъ Манассин XII, 217.

Pelliot (Pellio) XVII, i; XVIII, 068.

Пелопонезъ XIX, 97.

Peltier, F. XX, 0102, 0104.

Пемпелли XVIII, 066; XX, 088.

Пенджабъ XII, 072; XIV, 0138, 0141; XVII, 0102.

Пенчуль XI, 344.

Пеоръ, Авва XVII, 156.

Pergame XX, 122.

Pergamenus, Nicolaus XIII, 075.

Pereira, F. M. E. XV, 0185, 0186.

Перетцъ, В. Н. XVIII, 223.

Пермыкинъ XVI, 012.

Перовскъ XIII, 0114.

Перозъ, персидскій полководецъ XVII, 265.

Перозъ, царь см. Берозъ и Фиррузъ.

Перренг-чага XIX, 015.

Perrou XX, 0106.

Perrot, G. (Перро) XIII, xxxi, 08; XV, 0103; XVI, 0133; XVII, 282.

Perruchon (Перрюшонъ) XIII, 157; XIV, 063; XVI, 0169, 0172; XVII, 054.

Persis см. Фарсъ.

Persia (Persia, Perse, Persien) XI, 77, 99, 172,

- 305, 328, 373; XII, 069, 0155, 0156, 165; XIII, vi, xxiv, 044, 082, 084, 0100, 0104, 0106, 0137, 69, 93, 99, 101, 146, 147; XIV, xvi, xviii, 028, 032, 048, 060, 081 085, 0110—0112, 6, 24, 118; XV, vi, 073 — 076, 0128, 0144, 0163, 45, 155, 228, 233, 240; XVI, xi, xii, xvi, xxi, xxvii, 020—024, 030, 031, 035—037, 040—044, 0168, 0209, 89, 145; XVII, vi, xvii, 03, 083, 084, 086, 088—093, 0102—0104, 0138, 0141, 0147, 0167, 0168, 0171, 7, 8, 20, 76, 250—252, 254; 258, 262, 271—273, 276, 278, 279; XVIII, ii, xv, xviii, 065, 066, 0121, 0133, 0155, 67, 171—174, 178, 181, 182, 185, 186, 189, 197, 201—204, 207, 209, 211—214, 219, 226, 231; прил., 11, 12, 16; XIX, xxviii—xxxiii, xlii, xliii, 06, 025, 032, 036, 073, 076, 63, 115, 133, 134, 136; XX, 048, 056—060, 078, 079, 085, 088, 093, 104, 121, 124, 125, 127, 140, 143, 160.
- Персы (персияне, Persae, Πέρσαι, Persans, Perser, Perses, Persians) XI, 373, 383; XII, 025, 0128, 0131, 116; XIII, 085, 0101, 0137, 94, 99; XIV, 05, 085, 086, 090, 091, 0110, 0111, 5, 8, 13—15; XV, 058, 072, 0123—0126, 0149, 0171, 0180—0182, 0184, 152, 202, 204, 205; XVI, v, xxvi, xxiix, 021, 029, 034, 036, 037, 044, 0148, 0150, 0155, 0201, 0204—0206, 0208—0210, 145, 165; XVII, xlii, 0170, 84, 249, 250, 262, 265—271, 273, 274, 276, 280, 281; XVIII, 099, 42, 52, 140, 141, 173, 174, 176, 183, 185, 187, 190, 195—197, 199, 200, 209, 210, 219, 227; XIX, xxiv, xxiix, 074, 075, 0176, 0185, 0200, 0219; XX, 044, 056, 059, 089, 112, 114, 115, 121, 122, 128.
- Pertsch XIII, 0105; XVIII, 039, 0112; XIX, 028, 091, 0100.
- Peter, H. XIII, xli.
- Петербургъ (С.-Петербургъ) XI, 56, 163, 196, 218, 269, 302; XII, vi, 036, 5, 37, 49; XIII, xvi, 04, 011, 024, 042, 096, 106; XIV, 04, 044, 073, 074, 0132, 0134, 0140; XV, iii, vii, 038, 072, 0157, 40, 231; XVI, xvi, 01, 046, 048, 058, 079, 0190, 163, 223, 231; XVII, ii, xxiix, xxviii, 0179, 115, 145, 215, 218, 252, 278, 290; XVIII, 01, 0115, 0159, 0167, 0179, 0183, 0192, 114, 177; прил., 1, 11, 28, 33; XIX, xxxiii, 014, 028, 082, 091, 0193, 23, 67; XX, 07, 056, 093, 097, 154, 213, 218.
- Petermann XII, 161, 166.
- Peterson, P. XIII, ii.
- Петерсъ, А. А. XVI, xvi.
- Pétis de la Croix (Пети-де-ля-Круа) XII, 0119; XIV, 025, 030, 031.
- Petit, J. L. XIII, xxxviii; XIX, 53, 55, 56.
- Петра XII, 0142, 0145; XIV, 18; XX, 078.
- Петридонъ XVI, xxxvii.
- Петридоцъ (Pétritzos) см. Бачково.
- Петрица XIX, 53, 104.
- Петрици, Петрицонели см. Иоаннъ Петрицонскій.
- Петрицонитиса XIX, 53, 54, 95.
- Petrie XI, 122, 162; XVII, 0196.
- Петро-Александровскъ XIV, xii, 015.
- Петровскій, Н. П. XVI, xxxiv.
- Петровский, Н. Θ. XI, i—iii, vi, ix, xi, 207, 283; XII, iii, xiv, xx — xxii, 029, 031, 033 — 036, 074, 0106, 0107; XIII, vii, x—xii, xiv, xix, xx, xxxi, xlv; XIV, 0139—0142; XV, 0113, 0122; XVI, xxviii, xxxix; XVIII, xx; прил., 86; XIX, vi, xxi, xxv—xxviii, xxxix, 078; XX, 01—08, 048, 094.
- Петровскъ XIV, xi.
- Петровъ, А. XVIII, xii.
- Петровъ-Борзна XVI, 233.
- Петровъ, Н. И. XII, 061, 191; XIII, 011.
- Петровъ, П. Я. XII, 0109.
- Петрусевичъ, Н. Г. XVI, 0209, 0210.
- Петръ, абиссинскій патриархъ XIV, 068, 069.
- Петръ Александрийскій XVII, 127, 222.
- Петръ, апостолъ XI, 388, 391, 392, 397; XII, 014, 017; XIII, xxvii, xxviii, 05, 07, 037, 4, 7, 49, 50, 78, 81; XVI, 75, 101, 109, 143, 183; XVII, 0146, 136, 137, 145, 148, 153, 180, 181, 222, 225, 234, 348.
- Петръ, архидиаконъ XVII, 153.
- Петръ Великій XIV, 017; XVIII, 059; прил., 31; XIX, 077.
- Петръ, грузинскій философъ XIX, 88.
- Петръ, епископъ Севастіи XVI, 131, 133, 178.
- Петръ Иверъ XI, 57, 58; XVI, 170; XVIII, 0168; прил., 16.
- Петръ, іеромонахъ XV, 0187.
- Петръ, коптъ XVIII, 027.
- Петръ Майумскій XVI, 170.
- Петръ, митрополитъ XVII, 210, 211.
- Петръ, о. XIII, 23.
- Петръ, о. абиссинскій XVII, 354, 356.
- Петръ VII, патриархъ Александрийскій XVII, 138, 176, 178.
- Петръ Пустынникъ XIII, xxviii.
- Петръ, царевичъ см. Ярышты.
- Петубастъ XVIII, 098.
- Пехлеван-ата XIX, 013; ср. Пальван-ата.
- Пехлеван-Мирза-баши XIX, 029.
- Печенѣги XI, 348; XII, 126; XIX, 108.
- Пешаверъ (Пешаваръ, Пешауеръ) XIII, 063; XV, 214; XVIII, 0190; XX, 014—016.
- Пешуровъ, Д. А. XVIII, 077, 079.
- Piálma XIV, 0139.
- Piètemont, C. A. XVIII, 207.

- Пиза XI, 145.  
 Pizzi XVIII, 83.  
 Пилатъ (Pilatus) XVI, 0162, 0163; XVII, 024, 026—029, 052, 219.  
 Пимея, о. XIII, 23.  
 Пи-мо см. Пеннъ.  
 Pinches XIII, 09.  
 Piṇḍolabbhāradvaja XII, 0166.  
 Пинг-янъ XIV, 0133.  
 Піоръ, о. XIII, 23.  
 Пипанискъ XI, 142.  
 Пирей XII, 0141.  
 Пирецъ-Халава, С. XVII, xxix.  
 Пирь-Будагъ-Султанъ XIV, 026.  
 Пирь-Мухаммедъ XII, 0115.  
 Пирь-Мухаръ (Pyhr Muchar) XIX, 075, 076.  
 Писарева, В. М. XIII, 201; XIV, xx; XV, 037; XVIII, 014, 0154.  
 Пистой, о. XIII, 23.  
 Питивье XII, 077.  
 Питимъ, о. XIII, 23.  
 Питирионъ, о. XIII, 23.  
 Питтъ, В. XII, 0138.  
 Pitfold XV, 0189.  
 Пичанцы XV, 251.  
 Пичанъ XII, v; XIII, xii, xv; XV, 251.  
 Пишаверанъ XVII, 090.  
 Пишель XII, 071.  
 Пишпекъ (Пишкекъ) XI, 82, 94, 108; XVI, 0190.  
 Пиштегинъ (Пештегинъ) XII, 0117.  
 Пій II, папа XVIII, 8—12, 16, 64.  
 Пія Такъ XVI, 075.  
 Плавтъ XVIII, 223.  
 Плато Карпини XVII, 0137; XVIII, 0174.  
 Платоновъ, В. С. XIX, xlv, xlvj, xlviii.  
 Платоновъ, С. Θ. XI, v; XIII, 01; XIV, i; XIX, v, viii.  
 Платонъ (Plato, Platon) XI, 370; XIV, 080, 161; XVII, 087; XVIII, 223, 227; XIX, 59, 60, 70, 72, 73, 85, 93, 99—101, 103, 105, 106.  
 Plauden XVI, 2.  
 Plauen i. V. XIX, 101.  
 Плаценція XIV, 16.  
 Плейте XV, xxi.  
 Плещеевъ, А. XII, 0121.  
 Плещеевъ, З. И. XIII, 080.  
 Плещеевы XIII, 080.  
 Плиний XI, 386; XIV, 5; XX, 108.  
 Плиевъ, Ф. XVII, 0185.  
 Плотинъ XIX, 84, 85, 100.  
 Плутархъ (Plutarch) XVIII, 0209; XIX, xxiv.  
 Плюшаръ XIII, 080.  
 Р!-му XII, 194.  
 Россоске XIII, 105.  
 Power XIX, 0115.  
 Поволжье XI, 289; XV, 0106.  
 Pognon XX, 066, 106, 109.  
 Погодинъ, А. I. XIV, xix.  
 Погосъ см. Павелъ, архитекторъ.  
 Подставинъ, Г. В. XI, ix, xi; XII, iv, xiv.  
 Позднѣвъ, А. М. XI, i—iii, vii—ix, 282; XII, iv, xii, 010; XIV, 039, 0115—0117, 0134; XV, 026, 032, 046, 048; XVI, xxviii—xxx, 013—016, 019, 0165, 213; XVII, xv, xxxix; XVIII, i, iii, xiv, xx, xxi, 0101, 0105, 0176, 0178, 0179; XIX, i, 169, 171, 173; XX, 161—163.  
 Позднѣвъ, Д. М. XI, i—v, vii, viii; XVIII, vi, 075; XIX, xvi; XX, 97.  
 Позняковъ, П. В. XV, 050.  
 Покотилонъ, Д. XV, 049; XVIII, 0102.  
 Покровский, Н. В. XI, v.  
 Покрышкинъ, П. П. XVI, xix; XVII, xxiii, 0183; XVIII, xi.  
 Polak, J. E. (Полакъ) XVI, 036, 043.  
 Полежаевъ, Е. М. XIII, xliiv; XVII, 215.  
 Полемонъ XVIII, 114, 173, 183, 218.  
 Поликарповъ XIII, 083.  
 Поликратъ XVI, 0149, 0150.  
 Полиемъ XX, 085.  
 Половцева, Н. М. XI, 135.  
 Полопцевъ, А. А. (Половцовъ) XIII, i—iv; XVIII, 065; XIX, xxx.  
 Полопы XV, 0159; XVII, vii; ср. Кипчаки и Команы.  
 Полторацкій, С. Н. XVIII, xiv; XIX, xxxvi.  
 Польша XVIII, 0133; XIX, 60.  
 Поляковъ, С. И. XVII, xlii, 074—083.  
 Пометти XII, 069.  
 Помпей XII, 087; XIII, xi; XIX, xiv.  
 Помпели см. Пемпелли.  
 Помяловскій, И. В. XIV, 16.  
 Пономаревъ, И. А. см. Меліоранскій, И. А.  
 Понтийцы XVI, 169.  
 Ποντικός XVI, 208.  
 Pontus Euxinus XI, 339.  
 Понтъ (Πόντος, Pontus) XIII, xxviii, 4; XVI, 0132, 125, 147, 208.  
 Поповичевъ XI, 82.  
 Поповъ, А. В. XII, 0109; XV, 078; XVIII, 0198.  
 Поповъ, И. XII, 5.  
 Поповъ, П. С. XV, 0175; XVI, xv, xvi, xxxvi, 020, 077, 0166; XVII, xiv, xxxix, 0150, 0163; XVIII, 075, 077—079, 082—095; XX, 185.  
 Порсу-Кала XVI, 0211; XIX, v; XX, 052; ср. Нилзметъ-Кала.  
 Porter, J. K. XIII, xxxviii.  
 Португалія XIV, 0111; XV, 073.

- Портукалянъ XX, 122.  
 Портъ-Артуръ XIV, 0120.  
 Порфирій (Успенскій), преосвященный XII, 061, 067, 191; XV, 057; XVII, 116.  
 Порфирій, философъ XVI, 0160; XIX, 64, 76, 84, 85, 95, 100, 106.  
 Порфирій, эеіонскій XVII, 140.  
 Порцевъ, Г. А. XVIII, 0193.  
 Порядинъ XVIII, 053.  
 Посидоній XVIII, 218.  
 Пославскій, И. Т. XVII, 0166, 0169, 0170, 0176—0179; XVIII, 066; XX, 021, 022, 067, 068, 071.  
 Posno XV, 091.  
 Поспѣловъ, Ѳ. Ѳ. XV, 050.  
 Po-ssi см. Персы.  
 Потанинъ, Г. Н. XI, xi; XII, i, xii, 07, 010; XIII, xxxvi, xlv; XIV, 092, 0106; XV, 029; XVI, 0172, 0173; XVIII, 0102; XIX, ix, xix, xli, xlii, xlix, 165.  
 Потапъ, св. XIII, 88.  
 Потебня XVIII, 014.  
 Потн XX, 023, 038.  
 Potocki, J. XII, 197.  
 Pott, A. F. XX, 119, 137.  
 Поярковъ, Ѳ. В. XI, 82.  
 Praetorius (Преторіусъ) XVII, 054, 167.  
 Prajñāpāramitā XVI, 215, 216, 218, 221, 222.  
 Правтль XIX, 110.  
 Праховъ, А. В. (Prachoff) XII, 208, 215; XV, 095.  
 Preuschen XIII, 32, 35, 93.  
 Пржевальскій, Н. М. XIII, ix—xi; XV, 0135; XVIII, 0102; XIX, 0183.  
 Price, J. M. XII, 080.  
 Приваловъ XVI, xii.  
 Придикъ, Е. М. XVI, x, xxx.  
 Приклонскій XVIII, 057, 059.  
 Приміанъ XI, 67—72.  
 Принтцъ XI, 150.  
 Прискилла XVII, 152.  
 Gröbster, E. XIX, 23; XX, 204.  
 Провъ, св. мученикъ XIII, 69, 71.  
 Проклъ (Proclus, Πρόκλος) Диадокъ XIX, 57, 58, 60—66, 70, 73, 77, 78, 80—82, 84, 85, 93, 97—100, 106, 109.  
 Проклъ Кизическій XIII, 85; XVII, 171, 173, 174.  
 Прокопій Газскій XIX, 97, 98, 112.  
 Прокопій Кесарійскій XIII, 071; XIV, 6; XVI, 0147, 165, 170, 171, 173; XVII, 0170, 262, 264—271, 273, 277, 282; XVIII, 185, 201.  
 Прокопій, св. XIX, 89.  
 Протодьяконовъ, А. XIV, 0132.  
 Протодьяконовъ, П. XIV, 0132, 0134.  
 Прохоръ XVII, 203.  
 Пруденцій XVI, 160.  
 Пруссія XI, 302.  
 Prutz, H. XIII, 082; XVII, 12.  
 Прутченко XV, 081.  
 Псаметикъ-Пта XI, 124.  
 Пселлъ (Psellus, Psellos), Михаилъ XIX, 92, 99—101, 105, 107, 108; XX, 132—134.  
 Пскентъ XI, 94, 95, 101; XV, 262.  
 Psmik XII, 194.  
 Пта XI, 126, 136, 137, 149, 154, 161; XII, 186, 200, 205, 208; XV, 081, 088, 094.  
 Ptañ-Embryon (Пта-эмбріонъ) XI, 126, 127, 132, 151; XII, 180, 193, 209.  
 Пта Сокаръ XI, 156—158; XII, 187, 200, 206.  
 Пта-Сокаръ-Осирисъ XII, 183—186, 201, 205.  
 Пташицкій, С. Л. XIII, xxv.  
 Птолемен XVIII, 098.  
 Птоломей (Птоломей), географъ XIV, 5; XV, 0177; XX, 212.  
 Птоломей Филаделфъ XVIII, 221.  
 Пу-Ань XX, 5, 10, 25, 31—34, 36.  
 Pu-ku XV, 0173.  
 Пукура XI, 53.  
 Пуладъ, казмыкъ XV, 252.  
 Пуладъ-ханъ, самозванецъ XV, 045.  
 Пуладъ-ханъ см. Султанъ-Ахмедъ-султанъ.  
 Puṇḍavardhana XII, 0166.  
 Puṇḍra XX, 214.  
 Пунійскіе XVII, 0197.  
 Пунтъ XVII, 0197; XVIII, 099.  
 Puri XX, 217.  
 Pūrṇavarmaṇ XX, 225.  
 Пурушампура см. Пешаверь.  
 Пурцеладзе, Д. XIV, 01, 03, 06—08, 012, 014.  
 Pusey, E. B. (Пьюси) XVI, ii; XVIII, 180.  
 Puṣkarasāgin XII, 031, 032.  
 Putiyā см. Пунтъ.  
 Путятинъ, П. А., кн. XI, iii—v; XII, xiv; XIII, xxv, xxxvi; XIV, xv, xvi, xix; XV, iii.  
 Пушкинъ, А. С. XVIII, 109.  
 Pfeffel XIII, 075.  
 Пханъ Цзуннъ XX, 13.  
 Пхар см. Чжунъ Куй.  
 Пхынлай XX, 193.  
 Пчидмо см. Тенгри-норъ.  
 Пшемьслъ, кн. XII, 098.  
 Пѣвцовъ XII, 028; XIII, x, xi; XVIII, 0102.  
 Пэй-Цзянь XX, 4.  
 Пэнь-янъ см. Пинъ-янъ.  
 Пянджъ XII, 0121.

41, 42, 44—48, 50, 52, 53, 56, 57, 60, 61, 63, 65, 67, 68, 71, 73, 74, 83, 84, 87, 92—100, 102, 104, 110, 282; XVIII, 216; XX, 123, 124, 126, 140, 148, 169.

**Р. (R).**

Ра XI, 131, 133, 140, 156—159, 163; XII, 186, 195, 199, 201—204, 211, 213; XV, 083—088, 091, 094.

Рабгузи XII, 0151, 0152, 53—57, 91, 131; XV, 0160, 154; XVIII, 03, 0164; XIX, 141.

Рабдановъ, Б. Р. XI, xi; XII, i, iv, 09.

Рабія XX, 136.

Ravaisse, P. (Равессъ) XI, 308; XVII, 14, 15, 52, 57, 58, 61, 62, 77, 78, 80, 81, 87—89.

Rawak XIV, 0142.

Rawal-Pindi XIII, 063.

Равенди XX, 042, 045.

Raverty, H. G. XII, 0135; XIX, 0180; XX, 045, 048.

Ра-Гармахистъ XI, 148; XII, 183.

Ра-Гармахистъ-Тумъ XI, 148, 156, 158; XII, 185, 186.

Рагибъ аль-Исфогани (Рāgibъ Исфоганскій) XII, xv; XVIII, 96.

Раджастанъ XII, 073.

ар-Ради XVIII, 0149.

Радловъ, В. В. (Radloff) XI, v, ix, 86, 265, 266, 345—347, 358—360, 364—366; XII, xx, xxiv, 070, 073, 096, 0147—0152, 0154, 0155, 0159, 0160, 0163, 0171, 2—6, 10—18, 21—24, 27, 28, 31—33, 37, 40, 41, 48—54, 56, 58—60, 64, 79—85, 87—91, 93—99, 101—108, 110—114, 116, 117, 119, 120, 122—130, 132—136, 139, 142, 143; XIII, xix, xx, xxxi, 022, 023, 065—067; XIV, 022; XV, xvi, 034, 041, 042, 0136, 0156—0159, 0163, 0164, 0171—0173, 123, 269; XVI, xii, 02, 04—06, 010, 0197, 0198; XVII, 077, 078, 097, 0172, 0173, 0182, 0184, 0188, 39; XVIII, ii, 01—05, 011, 012, 015, 068, 0167; XIX, v, xviii—xx, xxxix, 03, 082, 0161, 0179, 0183, 0187, 139, 140, 142, 145; XX, 052, 096, 098, 104, 105, 154—156, 163—174, 176, 177, 179, 183.

Рае XII, 069; XIII, 95, 96, 99; XIV, 14.

Раевскій, А. С. XIX, xv, xvi.

Рājagrha (Рājgīrъ, Rājagṛha) XV, 0121; XX, 013, 020.

Рājataraṅgīnī (Rājatarāṅgīnī) XX, 09.

al-Rāzi, Muḥammad ibn Zakariyyā XVIII, 160.

Рази см. Фахр-ад-динъ.

Рази-д-динъ-ханъ-Богадуръ XVIII, 0191.

Разики XVI, 160.

Разикъ XIX, 118, 119, 122, 123, 127, 129.

ар-Рай XIX, 118, 127.

Райнеръ XVIII, 098.

Rājputana (Раджпутана) XI, 315; XII, 072; XIX, vii.

Райтъ, В. см. Wright, W.

Ранозъ XIII, 57.

Райисъ XI, 28—30, 32.

Ракка XIII, 101.

Ram XVII, 0207; XVIII, 0108.

Рāmakriṣṇa (Rāmakṛishna) XII, xxviii, xxxix.

Ramapadesa XI, 412.

Рамбо XIII, 068.

Рамбовъ см. Ораніенбаумъ.

Rameh XIII, xxvii.

Рамессиды XII, 215.

Рамитанъ (Rāmītanъ) XVII, 0106.

Рамманъ XII, 088, 170.

Рамманъ-Нираръ (Рамман-нирари) XII, 170; XIII, 092.

Рамсесъ XI, 161.

Рамсесъ II (Рамзесъ) XI, 144; XII, 211; XVIII, 059.

Рамсесъ III XII, 187, 195.

Рамсесъ IV XII, 187.

Рамсесъ VI XII, 215.

Рамсесъ VII XII, 215.

Рамстедтъ, Г. I. (Ramstedt) XIV, 038, 039, 098; XV, 076—079, 100, 101, 107, 129, 156, 162, 170, 171; XVI, iii, iv, xiv, xvii, xxxi; XVII, xv, xix, xli, 0110; XVIII, 080; XIX, xix, xxiii, xlix, 166; XX, 153—156, 158, 160—162, 173, 182.

Рана-Санга XV, 210.

Ранцъ-л-баг-Райшан см. Көр-оглы.

Ranke, K. E. XVII, 275.

Раны XVI, xl.

Расалу XIII, 064.

Rās-al-Kalb XVII, 0105.

Рас-ал-Мейданъ XIX, 126.

Рас-аш-Шабай XIX, 126.

Раскемъ-дарья XV, 0135.

Rasmussen (Расмуссенъ) XII, 0116; XIII, 029; XV, 39.

Rāṣṭrapāla XV, 0121.

Ра-гауи XI, 160.

Ratnasambhava XVI, 224.

Ратнеръ, Б. XVII, xxxvi; XVIII, xi.

Ра-Тумъ XII, 184.

Raumer, F. XVII, 258.

Раухъ, Ф. XI, 145.

Рафаилъ, архангелъ XIII, 0141; XVII, 181; XVIII, 029.

Рафаилъ, священникъ XIII, 0140.

Рафи, сынъ Харсеми XII, 0116.

Рафа Коштанцъ XVI, 0198.

- Raffray, A. (Рафрэ) XVII, 069.  
 Рахмани, И. XII, 077; XIX, 0104.  
 Рахман-Кули-туръ XIX, 0208.  
 Рахманъ-Кули-ханъ XVI, 0208.  
 Рахманъ-Куль-Бече XI, 106.  
 Рахман-Нияз-бай XIX, 018, 019, 021, 024, 026.  
 Рахметъ-улла XIX, 081.  
 Рахотъ XII, 211.  
 Рашида XVII, 92, 95.  
 Рашид-ад-динъ XI, 346, 347, 350, 351, 353; XII, 03, 100; XIII, ххiv, 022, 038; XV, 232, 257; XVI, хvii, ххvii; XVII, 0151, 0190; XVIII, 0117, 0120—0124, 0136, 0138, 0139; XIX, 0189.  
 Рашидъ-ханъ см. Абд-ар-Рашидъ-ханъ.  
 Раштъ XV, 0178.  
 R'-wsg XII, 210.  
 Rhodokanakis, N. XVIII, 75, 97; XIX, 0122, 2; XX, 199.  
 Rhosus XIII, 105.  
 Rhys см. Рись-Дэвидъ.  
 Rea, A. XVI, 076.  
 Ребинджанъ XVII, 0171; ср. Арбинджанъ.  
 Reckendorf XVII, 0200, 0204.  
 Ревади XX, 124.  
 Ревекка XVI, 79, 83.  
 Ревеллюти, Л. К. XIV, хvi, хх; XV, 1, iii, viii, хvi, хviii; XVI, ххii.  
 Ревель (Reval) XI, 145, 163; XVIII, прил., 8.  
 Ревиншвили, Л. Ф. XIV, iv; XVI, iii.  
 Ревъ XIV, 16.  
 Регель, В. Э. XI, i; XIII, xi, ххv; XIV, i.  
 Регель, Э. XII, хii; XVI, хxi.  
 Регинъ Кипрскій XVII, 173, 174.  
 Rehatsek, E. XVII, 37, 39, 43, 44, 71, 83; XVIII, 193.  
 Redhouse, J. W. XI, 312; XII, 052, 0162, 22, 23, 51, 91, 103; XV, 042; XVII, 079; XVIII, 61.  
 Резабадъ XI, 329.  
 Рей XVII, 0103—0105, 0147, 97.  
 Reich, H. XVII, 0164.  
 Reichard XI, vi; XIX, хviii.  
 Reimer XVI, 086.  
 Reinach, A. J. XX, 122, 123.  
 Reinaud, J. (Ренó) XI, 321; XIV, 023; XV, 0177, 0184; XVII, 0138, 0139, 2, 37, 38, 46, 51, 52, 54, 253; XVIII, 185, 186; XIX, 0107.  
 Reinisch (Рейнишъ) XI, 147, 152; XII, 207.  
 Reiske XIX, 6.  
 Reisner XIII, 013.  
 Reiff XIII, 081.  
 Рейценштейнъ XVI, ххii.  
 Рекемъ см. Петра.  
 Реклю XV, 049, 0136; XX, 075.  
 Remusat, A. (Абель-Ремюза) XI, 343, 349; XII, 1; XIII, 060; XVI, 021; XVII, 087.  
 Ренанъ, Э. XII, 0143, 0144; XIV, 2, 22; XVI, 059, 060; XIX, 59; XX, 138.  
 Rendel, H. J. XIII, 0139.  
 Ренненкампофъ XI, 163.  
 Renouf XII, 211.  
 Ретовскій, О. Ф. XV, 1, viii, ххii; XVI, vii, x, хii—хv, хvii, хix, ххxi; XVII, ххii, ххix.  
 Reuther XI, vi; XIX, хviii.  
 Реха XIV, 08.  
 Решиданъ XI, 111.  
 Раштунъ XVI, 208; ср. Рустины.  
 Reynolds, J. XIII, хххvii.  
 Р-з-к-й-лт' см. Д-р-з-к-й-лт'.  
 Rich, J. (Ричъ) XX, 122, 127, 137, 143.  
 Richer XIII, 075.  
 Риганъ, Н. А. XIX, v, viii, x, xiv, хviii.  
 Ригистанъ XVII, 0106.  
 Rihani, A. F. XIX, 3.  
 Riegl, A. (Ригль) XV, 070, 071; XIX, ххх.  
 Riedel, W. XV, 0187.  
 Rieu, Ch. (Рье) XI, 286, 368—370, 372, 375, 378, 380, 382, 383, 395, 399, 400, 402; XII, 0136, 54; XIII, хly, 016, 146, 147; XV, 174, 175, 183, 205, 212, 215—218, 220, 226, 232, 257, 262, 270; XVII, 04, 06, 074, 0185; XVIII, 0116—0119, 0140, 0189, 38, 43, 180, 181; XIX, 028, 3; XX, 094.  
 Риза, память XX, 085.  
 Риза-Кули-Ханъ (Riza Qouly Khan) XI, 324; XIII, 0105, 146, 147.  
 Ризе (Ризá) XIII, 174, 181, 186, 188.  
 Римляне (Romains, Römer) XI, 67, 70, 401; XII, 13; XIII, хly, 037, 0101; XIV, 086; XVI, x, 69, 79, 81, 95; XVII, хly, 062, 067, 262, 264—268, 270, 307, 320, 324; XVIII, 22—24, 185, 214; XX, 138.  
 Римъ (Rom, Roma, Rome) XI, 303, 388—393, 396, 398, 401, 402; XII, хх, 068, 069, 076, 077, 088, 094; XIII, vii, хl—хly, 0140, 7, 27, 49, 50, 78, 167; XIV, 078, 087; XV, 072—074, 0147, 63, 71; XVI, viii, 73, 75, 89, 127, 141, 143, 145, 147, 176, 178; XVII, 145, 151—154, 306, 320, 321; XVIII, 067, 075, 9; XIX, 034; XX, 078; ср. Рѣмля.  
 Ринне XI, 145.  
 Рипсима, Рипсимя (Р'иѣмля, Р'иѣц'иá), св. XVI, 0158, 63, 67, 73, 75, 77, 79, 81, 83, 85, 89, 91, 101, 103, 113, 145, 152, 160, 161, 178, 209; XIX, 037, 043, 045, 046, 053, 055—057.  
 Рись-Дэвидъ XII, 071, 072, 0166; XIII, 053, 059.  
 Риттеръ, К. (Ritter) XI, 342; XIII, 030; XV, 238; XVII, 077, 69; XVIII, 214; XIX, 0189; XX, 121, 122, 138.

- Риттихъ, П. XVII, 093.  
 Рихани XIII, 012, 014.  
 Рихтеръ, О. Ф. (Richter) XI, 145, 154.  
 Рихтхофенъ (Richthofen) XV, 0135, 0176.  
 Рихъ, А. XII, 0141.  
 Ричардсонъ XVI, 036.  
 Roberts, R. XX, 0106.  
 Robertson-Smith, W. XVI, 043; XVII, 48.  
 Robinson, J. XIII, 35.  
 Роборовскій XII, xii; XIII, 065.  
 Rochette, R. XVI, 042.  
 Rockhill, W. W. (Рокхилъ) XI, 212; XV, 021; XVIII, 0177; XIX, 0181, 0183, 0185—0188, 0190.  
 Ровинскій, П. А. XIX, xlii.  
 Rogers, E. T. XIV, 0111.  
 Roha см. Эдесса.  
 Rohitākṣa XV, 0121.  
 Родезія XVIII, 0100.  
 Rödiger, E. (Редигеръ) XVII, 274, 275; XX, 119, 137.  
 Родось XV, 075.  
 Рождественскій, А. II. XIII, 043.  
 Рождественскій, М. А. XV, 045.  
 Розеллини XI, 145.  
 Розенбахъ, Н. О. XVIII, 0192.  
 Розенбергъ, Ф. А. (Rosenberg) XV, i, viii, xix; XVI, vii, xii — xv, xxx, xxxi, xxxvi; XVII, xxi, xxix, xxxv, xxxviii; XVIII, iii, vi, xiv, 047; XIX, v, xv, xxxiv; XX, 055, 064, 146, 222.  
 Розентъ, В. Р., бар. (Rosen) XI, i—ix, xi, 52, 56, 64, 79, 83, 174, 191, 265, 266, 269, 283, 312, 325, 402; XII, i, iv, xiv, xvii—xx, xxiv, xxv, 0100, 0132; XIII, i, v, vii, xix, xxi, xxiv, xxv, xxxii, xxxvi, xliii—xlv, 016, 066, 0116; XIV, i, iii, v, vii, xvi, xviii, xx, xxiv, 024, 035, 0108, 93, 95, 118; XV, i, iii, vii, xvi, xviii—xx, xxii, xxiii, 035—037, 041, 043, 056, 057, 062—064, 069, 73, 101, 171; XVI, i—iii, vii, xii—xv, xvii, xix, xxi, xxviii — xxxv, xxxvii — xxxix, xli, 07, 040, 048, 0147, 0148, 0182, 86, 252, 255, 276, 280; XVIII, i, iii, iv, vi, ix, xix, xx, 03, 05, 0116, 0138, 0149, 0151, 0192, 41—43, 53, 54, 68, 73, 78, 79, 82, 86, 88, 91, 113, 115, 174, 175, 186, 227; прил., 1—21, 23—39, 46, 47; XIX, i, ii, vi—viii, xiv, xvi—xviii, xxi, xxxv, xlii, xlv, 0164, 0178, 0197, 1, 4, 6—8, 10, 23, 32, 51; XX, 02, 03, 06, 07, 043, 046, 071, 080, 99, 102—105, 120, 145, 149, 150.  
 Розентъ, О., бар. XVII, 0186.  
 Рошнъ XIV, 09.  
 Рокко, св. XVII, 185.  
 Ролинсонъ XIV, 028, 030, 031.  
 Rolland XVII, 352.  
 Романовскій, В. Е. XVI, iii.  
 Романовъ, А. Д. XIX, xlii.  
 Романовъ, К. К. XVIII, xii; XIX, xviii, xxxv.  
 Романовъ, М. Р. XIV, 015, 016.  
 Романовъ, Н. М. XIV, 015, 016.  
 Романченко, Н. Ф. XIII, i.  
 Романъ Диогенъ XVIII, прил., 4, 18.  
 Романъ, св. XIII, 65, 66.  
 Ромаскеничъ, А. А. XIX, xli, xlv, xlii, xlviii.  
 Ромей XIV, 086; ср. Румейцы и Румы.  
 Römer XVII, 0205—0207.  
 Роммель XII, i.  
 Ромна XVII, 356.  
 Ропсени XV, 0127.  
 Roscher, W. H. XVI, 042.  
 Росебъ [Аралашвили] XIV, 08.  
 Rosen, G. XIX, 071.  
 Ross, E. D. (Россъ) XI, 359; XII, xviii, 0130, 0131, 0133, 0134, 0137; XIII, vi, 016; XV, 190; XX, 093—095, 097, 098, 0100—0101.  
 Ross, J. XIV, 0120.  
 Rossi, de XI, 196.  
 Rossini, C. C. (Конти Россини) XIII, 157—159, 169, 170; XIV, 062, 063, 066, 068, 070; XV, 02, 0185; XVII, 054, 060, 063, 064, 116, 184, 355, 363.  
 Россія (Russie, Russland) XI, 89, 115, 287, 290, 324, 327, 334, 335, 338, 345, 348; XII, 026, 0104, 0114, 0155, 217; XIII, viii, xlv, 04, 048, 051, 053, 082, 084; XIV, xi, xvii, xviii, 023, 028, 048, 074, 076, 078, 0123, 0126, 0132; XV, 047, 0106, 0135, 0137, 0138, 0145, 0152, 0169, 0174, 39; XVI, xiv, 079, 0161, 0173, 232—234; XVII, xxv, 093, 0130, 0133, 0135, 0151, 0172, 80, 159; XVIII, xiv, xvi, 02, 075, 0155, 0172, 0175, 0193, 0196, 50, 69, 184; прил., 20, 24, 26, 27, 31, 32, 34, 36, 38; XIX, i, xviii, xxi, xxiii, 083, 0180, 0197, 115; XX, 04, 08, 044, 069, 080, 088, 089.  
 Россияне см. Русские.  
 Ростовцевъ, М. Н. XIII, xxxvi; XIX, xvii, 063.  
 Ростовцевъ, Н. Я., гр. XII, 0121; XV, 218; XVIII, 0182.  
 Ростокъ XII, 076.  
 Ростомъ, царь груз. XIV, 03, 07.  
 Rothstein XVIII, 106.  
 Ротшильдъ, А., бар. XIV, 062; XV, 072.  
 Ротъ XI, 404.  
 Рошанъ XV, 0178; ср. Рушанъ.  
 Рубгузи см. Рабгузи.  
 Рубрукъ XV, 0181; XVIII, 0174, ср. Рюйс-брукъ.  
 Rückert XVIII, 81; XX, 210.



Ruggero XI, 398.

Rühl, W. H. XVII, 258.

Rüdagi XVI, 044.

Рудаконъ, А. В. XIV, 0118—0127, 0134; XV, 046.

Рудановскій, К. А. XII, 027.

Рудковскій XI, 164.

Rudli (Budli) XIII, ххi.

Рудневъ, А. Д. (Rudnev) XIII, хххi, хххvi, хлv; XIV, vii, xix, 042, 092; XV, vii, xvi, хvii, ххii, ххш, 034, 080, 116, 117, 125, 127, 129, 171; XVI, i, iii, x, xiv, xv, хvii, xix, ххii, ххviii — хххi, хххvi, 0166; XVII, ii, iv, v, хш—xv, xix, ххi, ххх, хххv, хххix, хлi, Q110, 0127; XVIII, i—ii, v, ix, x, хii, хv, хх, ххi, 01, 075, 079, 082, 0103, 0105, 0106; XIX, i, ii, v, viii — x, хш — xv, xix, ххi, хххviii, хл — хлх, хлх, 0161, 165, 166; XX, 155, 157, 158, 166, 172, 178.

Рудневъ, Н. XIII, 0113.

Rudra XV, 0121.

Rudrāyara XVI, 220.

Rujan XIV, 025.

Рукавкинъ, Д. XX, 068.

Рукн-ад-динъ (Рукнъ-Эддингъ, Кылычъ Арсланъ IV) XVIII, 0130, 28.

Рукн-ад-динъ Кылычъ-Арсланъ, братъ Мас'уда XVIII, 0134.

Рукн-ад-динъ Махмудъ, сынъ Арсланъ-хана Мухаммеда XII, 0134.

Румейцы XI, 395, 400, 401; ср. Ромен и Румы.

Румелия XI, 382; XVIII, 58.

Румія XV, 44, 61, 63; ср. Римъ.

Руминден XX, 012, 013; ср. Лумини.

Румъ (ал-Румъ) XI, 373 — 375, 377, 382, 387, 392, 395; XII, 089; XV, 44, 61, 62; XVII, хvii, 0102, 20, 100; XVIII, 0127 — 0130, 0132, 0134 — 0137, 27, 53, 56—58; XX, 047, 086, 148.

Румы XV, 0109; XV, 63; XVIII, 28, 53, 55; ср. Ромен и Румейцы.

Румянцевъ, графъ XII, 1.

Руса I XI, 337.

Руса II (Rusa) XIII, 086—091.

Russel, A. D. XIX, 091, 096.

Russia см. Россія.

Русскіе XI, 87, 88, 92, 94, 96—98, 100, 107, 108, 112, 113, 295, 360, 364; XII, 0103—0105, 0130, 0155, 116; XIII, xi, хlv, 028, 081, 085, 0118, 132, 137; XIV, ххi, ххii, 044, 047, 048, 0123—0126; XV, 050, 053, 060, 079, 39, 273, 276; XVI, хvii, 0207; XVII, 085, 0122, 0123, 0132—0134, 0136, 0139; XVIII, 0161, 236, 268, 275—281; прил., 20; XIX, хii, хш, хlvii, 07, 020, 024, 078—081, 083, 0191, 0200, 0210; XX, 01; ср. Руссы и Русы.

Russland см. Россія.

Руссоъ (Russos) XIX, 97, 98.

Руссы XIII, 024, 027 — 029, 031; ср. Русы и Русскіе.

Руставели, Ш. XIX, 0157, 94; ср. Шота.

Руставъ XX, 111.

Рустамъ-Бекъ (уратюбинскій) XI, 97.

Рустемъ XIII, 197; XV, 183; XVIII, 185.

Рустемъ-Бекъ, керучинскій хакимъ XI, 109.

Рустемъ-султанъ XV, 238.

Рустины (Ρουσίνων) XVI, 115, 208; ср. Рэшту-нии.

Rüstow, W. (Рюстовъ) XVII, 261, 263, 266.

Русы (Росы) XV, 39, 52—55, 58, 63; XVI, 133, 160, 161; ср. Русскіе и Руссы.

Русь см. Россія.

Руфинъ (Rufinus) XIII, 0134, 32, 35, 93; XIV, 15.

Рушанъ XIII, 0114; ср. Рошанъ.

Рштунин см. Рустины.

Рыбаковъ, С. Г. XI, 366, 367; XVIII, 06.

Рыбниковъ XII, 0165.

Рыскуль, ханъ XII, 0103.

Рычковъ XII, 0126.

Рѣшниковъ, Н. И. XIX, ххv, хххiv.

Рэ, лордъ см. Рае.

Рюйсбрукъ XIII, 038; ср. Рубруквисъ.

## C. (S).

C., И. XV, 0137.

Саади (Saadi) см. Са'ди (Sa'di).

Саадія (Саадья) Гаонъ XII, 084; XVI, 0162.

Саадъ-Эддингъ, историкъ XVIII, 4.

Саакъ, св. XV, 0146; XVI, 0160.

Саакъ Цораторскій (католикъ) XV, 0127; XVI, 0156, 0157.

Са'алиби (Са'алибий, Tha'alibi, Tsaalibi) XIV, 0110; XVI, 044, 045, 054; XVII, 0145, 60, 97; XVIII, 176, 185; XIX, 1, 5, 6, 9, 11, 15, 23, 51.

Саалукиды XI, 405.

Саара см. Сарра.

Сабараташвилло XIV, 02, 03, 06, 07, 011, 013.

Сабаратано, сардаръ XIV, 02, 03, 04, 012.

Сабаріесу XIV, 089.

Сабейцы (Sabier) XII, 172; XVI, 203; XVIII, 226; XX, 075, 077, 133, 136, 140, 141, 144.

Сабининъ, Гоброгъ XVII, 320.

Сабининъ, М. XI, 53, 65.

Сабиръ, ул. XI, 329.

Sabir, C. XVI, 012.

Саблеръ, В. К. XVII, 215.

Саблуковъ, Г. XVII, ххvii.

Сабреддингъ XVI, 0172.

Сабуровъ XI, 135.

- Сабуръ XIV, 97.  
 Сабхапарванъ XII, 070.  
 Sachau, E. (Захау) XI, vi; XII, 146, 172, 178; XIII, 035, 93, 101, 105; XIV, 023; XV, 59; XVI, 022, 023, 152; XVII, 0107, 0148, 0207, 44, 282; XVIII, 0108, 176, 180, 187, 188, 200, 211; XIX, 0105, 52; XX, 056, 0106, 107, 114.  
 Sacy, S. de (де Саси, С.) XI, 307, 308, 323; XII, xxv; XV, 40; XVI, ii; XVII, 03, 0170, 49, 52, 54, 57, 60, 79, 85, 90, 95, 110, 274; XVIII, 0112, 80, 174, 180, 181, 182, 183, 217; XIX, 4; XX, 137, 143.  
 Savar, Samar см. Шаверъ.  
 Савва XI, 56.  
 Савва, преосв. XIII, 081, 083; XVII, 80.  
 Савва, св. XIII, 033, 63, 65, 88, 104.  
 Савва Тухарискій XIX, 89, 90.  
 Саввантовъ, П. И. XI, 367; XII, 058, 065; XIII, 081, 083—085; XIV, 022, 023; XV, 141; XVII, 51, 80, 87, 116.  
 Савельевъ, П. С. (Sawélieff) XII, 0114, 0118; XIII, 029, 030, 032, 080; XVI, 231, 232, 234; XVIII, 0173, 0178; XIX, iv.  
 Сага-Заабъ XVIII, 034, 035, 037, 038.  
 Сагайцы XI, 353.  
 Саганакъ см. Сыгнакъ.  
 ас-Сагъий (ас-Сагъий) XVII, 036, 037; XIX, 0122.  
 Сагарджъ XV, 055.  
 Сагдухта, св. XIII, 66; XIV, 13, 14.  
 Сагла XVII, 349.  
 Сагсабадъ XVII, 0173—0175.  
 Сагундино, Н. (Secundinus, N.) XVIII, 7—12, 15, 48, 64.  
 Саһакъ, патриархъ XVI, 151, 157, 158.  
 Sahlaj XVII, 158.  
 Sahlā-Mārjām XVII, 229.  
 Саһмадинъ, кн. XX, 035.  
 Саһмадинъ, паронъ XX, 029, 037.  
 Саһръ XII, 153, 159, 168—172.  
 Садака XI, 329.  
 Са'д-ад-дауля XVIII, 0134.  
 Са'д-ад-динъ, садръ XI, 287.  
 ас-Са'д-аз-зѣбихъ XVIII, 166.  
 Саджиды XII, 0116.  
 Са'ди (Sa'di) XI, 305; XV, 176; XVI, 0162; XVIII, 207, 212.  
 Са'дий баръ-Малѣ XVI, viii.  
 Са'дий, сынъ Са'дія баръ-Малѣ XVI, viii.  
 Садѣръ XVIII, 89.  
 Садр-ад-динъ Халиди XVIII, 0135.  
 Садр-ад-динъ ал-Хусейни XVIII, 0117; прил., 19.  
 Са'ду-л-Ла XIX, 0203.  
 Са'дъ-Ваккасъ XIV, 31.  
 Садыкъ XIX, 04, 05, 014, 022.  
 Сазавдаринъ, Т. XX, 145.  
 Сазановка XVII, xxi, 096; XVIII, xxi.  
 Сай-Арыкъ XV, 242.  
 Сайгонъ XIV, xvi.  
 Са'идъ-бекъ XVII, 0189.  
 Саидъ египетскій (область) XV, 65.  
 Са'идъ пбнъ Османъ XVII, 0142.  
 Са'идъ-пбнъ-аль-Фадль XVI, 023.  
 Саидъ-Ханъ Кушъ-бегъ XI, 91.  
 Са'ид-ал-Хараши XVII, 0171.  
 Сайинъ-Бухуа XVI, 016.  
 Саннъ-ханъ см. Батый.  
 Сайрамъ (въ Кит. Туркестанѣ) XVII, 0188, 0189.  
 Сайрамъ (въ Чинкентскомъ уѣздѣ) XV, 0177; XVII, 189.  
 Сансъ XII, 212.  
 Сайфа-Арадъ XIV, 063, 069—071; XVII, 053.  
 Сайиъ XVIII, 014.  
 Sajfu XVII, 141.  
 Сай-цзя-шэнь (Sai-kiā-šen, Sak-ka-sim) XV, 0169, 0170; ср. Ишкашимъ.  
 Saint-Martin (С.-Мартенъ) XIII, 0112; XIV, 073, 5.  
 Сакарія XV, 039.  
 Сакар-Молла XIX, 07.  
 Сакъ (Sāka) XI, 316, 343, 353; XVII, 098, 0100.  
 Саклабы см. Славяне.  
 Саксинъ XV, 68.  
 Сакъямуни XI, 278, 281; XIX, 0151; ср. Будда Śākjamuni и Śhigimuni.  
 Са'лабий XIX, x.  
 Са'лабъ XIX, 0121.  
 Саладинъ (Saladin), сынъ Эйюба XII, 0129; XVII, 34, 66; XX, 124.  
 Салама, митрополитъ XIV, 066, 069—071; XVII, 127, 128, 176, 178, 181, 184, 222.  
 Salamsin см. Селемсинъ.  
 Салары XVII, 0173.  
 Саларъ Дженгъ XV, 0189.  
 Салах-ад-динъ см. Саладинъ.  
 Салгариды XII, 0116.  
 Salhani, A. XVII, 0201, 0204; XVIII, 0210, 111; XIX, 0122, 2; XX, 205.  
 Salemann, C. см. Залемавъ.  
 Sālihoh XVII, 150.  
 Sālih b. Abd-al-Kuddūs XVIII, 82.  
 Салимъ XVII, 156.  
 Салимъ (Salim) см. Иерусалимъ.  
 Сали-Сарай XVII, 012.  
 ас-Салихи XVII, 94.  
 Салихъ-Бекъ ахундъ XI, 109.  
 Салихъ, братъ Кутейбы XVII, 0143.  
 эс-Салихъ XV, 0106, 0112.

- Салхъ, пророкъ XI, 309; XIX, 10, 14.  
 Салманасаръ XII, 149.  
 Салмъант, персъ XVII, 253.  
 Salmon, G. XVIII, 0107, 0140; XIX, 3.  
 Саломонт, А. П. XI, п.  
 Салоники (Salonique) XVII, хлп; ср. Фессалоники.  
 Салортъ, родъ XII, 047.  
 Салортъ - Казанъ XII, 047, 050, 055; XV, 18, 28; ср. Казанъ-Бекъ.  
 Салоры XIX, 019; ср. Солоры.  
 Сальманъ ибн-Раби'я XIX, 077.  
 Сальмъ ал-Хасиръ XVIII, 84.  
 Самагурисъ XVIII, 62.  
 Самадурисъ XVIII, 62.  
 Самай XIV, 067.  
 Сам'алъ XII, 0146, 145, 172, 175.  
 Сам'ани XI, 328, 329; XII, 0124; XV, 052, 055, 50; XVII, 0104; XVIII, 0157, 0183, 0186, 0188; XIX, 0218, 123, 124, 128, 130—132; XX, 047.  
 Саманды (Samanides) XI, 369, 402; XII, 04, 05, 07, 059, 0130, 0132, 0133, 0137; XV, 270; XVI, 232; XVII, 01, 092, 093; XVIII, 0183; XX, 071.  
 Саманчи XI, 107, 111.  
 Samarē-Krestos XVII, 158.  
 Samaritaner XII, 0139.  
 Самарія XII, 018.  
 Самаркандцы XVII, 02, 03, 0142.  
 Самаркандъ XI, 93, 285, 357, 358, 377; XII, ххiv, ххv, ххvii—ххix, 03, 05, 0121—0125, 0134, 0135, 86, 125; XIII, п—iv, vii, хxi, ххп, ххпi, 099, 0113, 147; XIV, 035, 052, 054, 056, 061; XV, хii, 051, 053—055, 0105, 0165, 0167, 0182, 176, 200—203, 205, 206, 209—211, 219, 221, 223, 241, 260; XVI, хii, хх, хххiv, хххv, 233; XVII, iii, хххvi, 01—03, 06, 09, 011—014, 075, 081, 082, 091, 095, 096, 0104, 0106, 0107, 0143, 0144, 0167, 0177—0183, 0189; XVIII, 066, 0140, 0143, 0182—0185, 0187—0189; XIX, хххix, 081, 0164, 0218, 119; XX, 08, 070, 071, 077, 085; ср. Мараканда.  
 Самарра XV, 067; ср. Сурра менъ раа.  
 Самаръ XVIII, 267, 268; ср. Джаркентъ.  
 Саматургосъ (Самагурисъ, Саматугросъ) XVIII, 33, 62.  
 Самау'аль (Samaou'al) XIX, 0114—0121.  
 Самаэлъ (Σαμαήλ) см. Сатаналъ.  
 Самепъ XVII, 361.  
 Сами-бей XV, 036, 037, 039.  
 Самиръ см. Шаммаръ.  
 Самойловичъ, А. Н. XVI, хiv, хv, хvii, хix, ххviii, ххxi, хххvi, хххix, 0211; XVII, ii, iv, хп, хix, хxi, ххп, ххix, хly, 078, 083, 0188; XVIII, iii—vi, хii, хiv, хv, хviii, хх, 024, 0159, 0166, 0167, 0193, 0195, 0210; XIX, i, iv, v, viii, хv—хix, хxi, ххv, хххiv, хххvi, хххviii, хly, хli, хлп, хlv, хlvi, хlviii, хlyx, 01, 030, 078, 083, 0125, 0148, 0163, 0165, 0176, 0209, 0218, 140, 151; XX, 048, 055, 085, 0101, 155.  
 Самоѣды XIII, 030; XVIII, 056; XIX, 152.  
 Самсонъ XIII, 173.  
 Самтависн XIV, 04.  
 Самѹдине XIX, 10, 14.  
 Самуилъ Вальдебскій XV, 02; XVII, 053, 057, 064, 065, 070, 164, 214.  
 Самуилъ, епископъ XIV, 065.  
 Самуилъ, католикосъ XIII, 51, 52, 56.  
 Самуилъ, митрополитъ XIV, 065.  
 Самуилъ (Samuel), пророкъ XII, 079, 080, 176; XIII, 171; XIV, 21, 28; XVII, 064, 184.  
 Самуилъ, священникъ XVI, 0152.  
 Самуръ XIV, xi; XX, 086.  
 Самихе XIV, 05.  
 Самъ (Sām), персскій герой XVI, 025; XX, 212.  
 Самъ-мираа XV, 257.  
 Сан'а (Sanaa) XII, 0116; XV, 69; XX, 077.  
 Санахинъ XX, 038, 039.  
 Санаң-Сеен (Ssanang-Ssetsen) XIV, 037; XVIII, 0102.  
 Санатрукъ XIV, 084; XVI, 0151.  
 Санбатъ-Махѣра XIV, 067.  
 Sanchoniathon XIV, 2, 22.  
 Sanghao XIII, 098.  
 Sang kan XII, 86.  
 Sanguinetti XVIII, 02, 0107; XX, 148.  
 Sandberg, G. (Сэндбергъ, Г.) XIX, 0181, 0182.  
 Санджаръ XI, 332; XVII, 0103; XIX, 123, 125; XX, 088, 089; ср. Синджаръ.  
 Санджаръ-ханъ XII, 0100—0102.  
 Сандухта, св. XVI, 0151—0153; ср. Синдукта.  
 Sandy XVIII, 20.  
 Сансарийнъ-Курдъ XII, 09.  
 Сануда XIV, 066.  
 Санутій Александрійскій XVII, 172.  
 Sanuto, M. XI, 309.  
 Сапонаури XIV, 08.  
 Сара, блаженная мать XIII, 26.  
 Сара, сестра-мученица XVII, 064.  
 Сара см. Сарай.  
 Сарагуры XI, 345.  
 Сараво XVII, 0164.  
 Сарай (Şarai) XI, 287—290; XV, 0101, 0106, 0112, 231; XVII, ххviii; XVIII, хxi; XIX, iii, iv.  
 Сарай, селеніе см. Сали-Сарай.  
 Саран Большіе XI, 289, 290.  
 Сарай Новый XI, 288—290.  
 Сарайдинъ XII, 0140, 142.  
 Саракны XVII, 268, 282; ср. Сарацины.

- Саратовъ (Сара-тау, Сары-тоу) XVII, 080.  
 Сарати-Чандра-Дасъ (Sarat Candra Dās) XV, хх; XIX, 0181, 0182, 0188, 0189.  
 Сарацины (Saracens) XIII, ххviii; XV, 0102; XVII, 94; ср. Сарацины.  
 Sarauy XX, 214, 218.  
 Сарваръ XV, 027.  
 Саргисъ, аркауъ XVI, хххviii.  
 Саргисъ, писатель XI, 172.  
 Саргисъ см. Сергій, сн.  
 Саргисъ Тмогели XIX, 87.  
 Саргисинъ, Нерсесъ XVII, ххv.  
 Саргонъ агадскій XIII, 011.  
 Саргонъ ассирійскій XII, 148.  
 Саргянцъ, С. XX, 113.  
 Сардинія XII, 090, 0141; XVI, 042.  
 Sarduris XII, 090.  
 Sarzes, de (де Сарзекъ) XIII, хххv, 08—011.  
 Сари XIV, 025.  
 Sarju см. Sarauy.  
 Саркисъ (Сергіосъ) XVIII, 36.  
 Сарматъ, о. XIII, 26.  
 Сәрнәйтъ (Särnäht) XX, 011.  
 Sarovaga см. Сарваръ.  
 Сарра (Саара) XIII, ххviii, ххix; XVI, 0187, 79; XVIII, 035, 042.  
 Саррасъ (Sarras) см. Харранъ.  
 Сарре, Ф. (Sarre, F.) XIV, 062; XV, 070, 074; XVII, 76; XVIII, хvi—хviii.  
 Sarsowsky, A. XVIII, xi; XIX, хix.  
 Сартъ-кыпчаки XV, 273.  
 Сарты XI, 91, 92, 94, 96, 105, 106, 108, 112, 347, 353, 354, 358; XIII, xi, хii; XIV, 016, 055; XV, 19; XVIII, 0158; прил., 37; XIX, 05, 0159—0162; XX, 03.  
 Сарханъ XVIII, 32, 33.  
 Сарца-Денгель XVII, 179, 346; ср. Малакъ-Сагадъ.  
 Сары-Калмашъ XII, 048.  
 Сары-Камышъ XI, 96; XV, 186.  
 Сарыки XVI, 0204, 0206, 0209; XIX, 018, 019, 024.  
 Сарыколъ XV, 0185, 241, 243.  
 Сарымсакъ-ханъ XI, 97, 105, 109.  
 Сарымсакъ-ходжа XV, 269, 270.  
 Сары Салтыкъ Гази XVI, 06.  
 Сары-уйгуры XVII, 0172.  
 Сасаниды (Sasanidae, Sasaniden, Sasanides) XI, 172, 330; XII, 0131, 0155; XIII, 99; XIV, хii, 0108, 0110, 6; XV, 0166; XVI, 021, 030, 036, 0148; XVII, 093, 249, 253, 258, 275, 282; XVIII, 176, 186, 187, 218; XIX, ii, xi, ххix—ххxi, ххxiv, 116; XX, 059, 059; ср. Хосроп.  
 Сасанъ, кварталъ XIX, 132.  
 Sassaram XX, 219.  
 Satages XIII, 071.  
 Сатада (Σατάδα) XVI, 137, 175; XX, 115.  
 Сатанаилъ (Σατανάηλ) XVI, 198; XX, 132—134.  
 Сатвѣсъ XVIII, 213.  
 Сатурнъ XX, 217.  
 Sauvaire, H. XVII, 90, 91.  
 Saulcy, M. F. de XIII, хххii, хххix, хл; XV, 0102—0104, 0107, 0108, 0111.  
 Сауранъ XIX, 0171.  
 Saugapata XX, 221.  
 Саурмагъ XIV, 6, 9, 13.  
 Сафадій XIX, 4, 52.  
 Safron XVII, 149.  
 Сафарида (Saffariden) XI, 330; XII, 0132, 0133; XIII, ххх; XVIII, 0148; XIX, 124.  
 Сахалинцы XVI, 017; ср. Ку-п'сцы.  
 Сахалинъ XVI, 015, 017, 018.  
 Сахаровъ, В. XIII, хххviii; XV, 0131.  
 Сахибъ-Задъ XI, 110.  
 ас-Сахра XV, 066, 067.  
 Сахръ XIII, 093, 095, 096.  
 Са-хэ-цзы XVIII, 255, 279.  
 Сащицано XIV, 02.  
 Са-чжоу XIII, хii, хiii.  
 Sayce XIII, 087—092.  
 Сейсъ XII, 081.  
 Schack, A. E. (Шакъ) XVII, 2, 67, 96.  
 Schan-si см. Шань-си.  
 Schechter, S. (Шехтеръ) XI, 196, 197; XII, 084—086.  
 Scheil XIII, 011, 013—015, 091.  
 Schemann XII, 022.  
 Scheref см. Chèref-ou'-ddine.  
 Schefer, Ch. (Шеферъ, III.) XI, viii, 321—325, 332, 347; XII, 0133; XIII, iv, 08, 084; XIV, 031; XV, 0183, 237; XVII, 03, 094, 0103, 0104, 0106, 0142, 0146, 20; XVIII, v, 099, 0119, 0120, 0123, 0188, 176, 177; XIX, 036, 0180, 117, 124; XX, 042, 045, 069, 071, 098.  
 Schefferus, J. (Шефферъ) XVII, 261.  
 Scheffelowitz, J. XVI, 040.  
 Schiaparelli, C. XI, vii, 398; XIX, 2.  
 Schiefner, A. XIV, 040; XVII, 0184.  
 Schi-pi Kakhan XV, 0173.  
 Schlagintweit, E. XV, 021; ср. Шлагинтвейтъ.  
 Schlegel, G. см. Шлегель.  
 Schlosser, J. (Шлоссеръ, Ю.) XVII, 5—7.  
 Schlottmann XII, 127; XIV, 26.  
 Schlumberger, G. XV, 0103; XVII, 0138, 0139; XVIII, прил., 21, 24; XX, 077.  
 Schmidt, F. XII, 31; XX, 060.  
 Schmidt, J. см. Шмидтъ, Я.  
 Schnaase XIX, 038.  
 Schöli Yüan-ying XII, 107.

- Schott, W. XX, 154.  
 Schrader, E. (Шрадеръ) XII, 081, 176; XVII, 74.  
 Schrader, O. XIII, 082, 092; XVI, 020; XVII, 085, 087; XVIII, 198, 202, 206, 207, 214, 217.  
 Schroeder, L. v. (Шредеръ) XII, 074; XIII, xiii, 051, 064.  
 Schuchardt, H. XI, 302—304.  
 Schulthess, F. XIX, 0115; XX, 203.  
 Schultz, A. XIII, 082; XIV, 0112.  
 Schurtz, H. XVI, 041.  
 Schuyler, M. (Скайлеръ) XV, 0133; XVI, iii.  
 Schvindt XIV, 044.  
 Schwab XVIII, 030.  
 Schwally (Швалли) XII, ii; XVI, 024; XVII, 97, 99.  
 Schwarz, F. v. (Шварцъ) XIV, v, 053—059; XVII, 088, 092.  
 Schwarz, P. XVIII, 88, 91, 100; XX, 199, 202, 205.  
 Schwarzlose, F. W. XVII, 2, 35, 39, 40, 45, 47, 48, 50, 51, 82, 252, 273, 277, 281, 282; XIX, 0109.  
 Slavonici см. Славяне.  
 Секаки (Шекаки) см. Секкаки.  
 С-ваб-т см. Сѹлѹб-т.  
 Сванетія (Сванія) XVI, 170; XX, 133.  
 Сванеты (Сваны) XVI, 037, 169, 171; XX, 133.  
 Сватъ (Swat) XIV, v; XV, 0182.  
 Svayambhū XVI, 224.  
 Sw-ti-ms XII, 194.  
 Shahabad XX, 215.  
 Shamsi Fachri XV, xxi.  
 Shamsi Tabriz XX, 136.  
 Sharpe XI, 152.  
 Shaw, R. XI, 88, 94.  
 Sherborn, D. XII, 211.  
 Sherring XIX, 0179.  
 Shottermill XV, 0189.  
 Себастъ XVIII, 17; ср. Севастія и Сивѹсъ.  
 Себекготепъ XI, 144.  
 Себѹсъ XIV, 086; XV, 0130, 0139; XVI, 0147, 0151—0153, 0156, 0158, 0159, 152, 155; XVII, 027; XIX, 045, 046, 058, 059.  
 Себѹваръ XIX, 134.  
 Себкери XI, 405, 406.  
 Себуктегинъ XIV, 017; XV, 068.  
 Севастіанъ, св. XIII, 88.  
 Севастія XIII, 62; XVI, 123, 131, 137, 160, 178; XX, 135; ср. Себастъ и Сивѹсъ.  
 Севенчъ XV, 0159.  
 Северъ, св. (Sévère) XI, 66, 72; XVIII, 0107.  
 Севиріанъ Гавальскій XVII, 172—174.  
 Севиръ Антиохійскій XVII, 172.  
 Севиръ, епископъ XVII, 194.  
 Севиръ Сивнадскій XVII, 173, 174.  
 Седжень XV, 245, 255.  
 Седжестанъ см. Сисестанъ.  
 Seemann, H. XV, 069.  
 Се'ердъ XIX, 0103, 0104.  
 Сайдъ-Ахмедъ-Ишанъ XVI, 0201.  
 Сайдъ-Баба-ханъ см. Султанъ-Сайдъ-Баба.  
 Seid-Loctmanus XVIII, 0130.  
 Сайдъ (Сейидъ)-Мухаммедъ-Рахимъ-Богадуръ-ханъ XIV, 015; XIX, 082, 0198; ср. Фирузъ.  
 Сайдъ-Султанъ XV, 273; ср. Султанъ Сайдъ.  
 Сайдъ-ханъ XV, 201, 202; ср. Абу-Саидъ кашгарскій.  
 Сейид-Асадъ XIX, 0203.  
 Сейид-Гази XIX, 0203.  
 Сейид-Мухаммед-Султанъ XIX, 0171.  
 Сейид-Насиръ XIX, 0203.  
 Сейид-Ходжа XIX, 08, 024, 0217.  
 Сейидъ-Ата XV, 208.  
 Сейидъ-Ахмедъ XVIII, 0187.  
 Сейидъ-Баки-ханъ XV, 213, 262.  
 Сейидъ-Батталъ Гази XVIII, 25, 65; XX, 040.  
 Сейидъ-Берека XVI, xx.  
 Сейиды (иъ Мазандеранъ) XIV, 025.  
 Сисестанъ (Sistan) XV, 68; XVI, xviii; XVII, 083, 084, 089, 090; XVIII, 206; XX, 084, 085.  
 Сейф-ад-дауле (Seifuddaula) XIX, 5, 13, 32.  
 Сейф-ад-динъ XVII, 06.  
 Сейф - ад - динъ Ахсикенти, сынъ дамѹллы Шахъ-Аббаса XII, vi.  
 Сейфи XIX, 0180.  
 Сейф-ибн-'Омаръ XV, 063; XVII, 0147.  
 Секать XI, 127.  
 Секендѹръ см. Иокендеръ, с. Филиппа.  
 Секизь-мѹренъ XI, 350.  
 Se-kin XV, 0169.  
 Секкаки (Шеккаки), Мевляна Юсуфъ XVI, xvii, xxviii; XVII, 019, 021—024.  
 Селевкиды XIV, 085, 087.  
 Селевкія XIV, 090, 19.  
 Селемсайъ XX, 141.  
 Селена XIII, xxviii.  
 Селенга XI, 346; XVII, 0124.  
 Seligsohn XVIII, 74, 108.  
 Селимъ I Явузъ XVIII, 67; XX, 041, 085.  
 Селмѹз-бикимъ XVIII, 0163.  
 Селкигъ XI, 140, 156, 159; XV, 083, 085—087.  
 Селѹмъ XV, 61, 64.  
 Селѹсъ-Хѹйѹъ XVII, 363.  
 Селѹварѹдъ XVII, 0174.  
 Сельджуки (Сельджукиды, Seldjucides) XI, 312, 330; XII, 0134; XV, 042, 043, 059, 0179; XVII, 0136, 0139; XVIII, 0117—0119, 0124,

- 0125, 0127, 0128, 0137, 0145, 27, 28, 32; XIX, 116, 131; XX, 041, 043, 045, 048, 99, 104, 105, 108, 109, 135, 151.  
 Сельджукъ XI, 347; XII, 0134.  
 Сельмъ XIX, 136.  
 Сельмъ ибн-Ахвазъ XIX, 122.  
 Сельмъ ибнъ Зиядъ XV, 0183; XVII, 0142.  
 Семеновъ, А. А. XVII, хххviii, 0187; XVIII, хх, 066, 0157; XX, 067, 068, 071, 085.  
 Семеновскій-Курило, Д. К. XVI, хvii.  
 Семипалатинскъ XIII, хiv.  
 Семирѣчье (Semirjetchie) XI, 344, 349, 353; XII, 02, 0133, 56; XIV, хv, 054, 56; XV, 0132—0134, 0176, 244; XVI, 0190, 0192; XVII, 08, 084; XX, 103, 108.  
 Семиты (Semiten) XIII, 08, 013; XIV, 054, 25 29; XV, 055; XVI, 043, 059, 060; XIX, 163; XX, 080, 106, 118, 139.  
 Семнанъ (Sammnan) XVII, 0105.  
 Семъ XII, 184, 211.  
 Сенааръ-Сумира XIII, 08, 011.  
 Senart, E. (Сенаръ) XII, 028, 069, 0165; XIII, 051, 065.  
 Сенафъ XIV, 063.  
 Сенигмаузы XII, vii, viii, x—xii; XIII, 066.  
 Sendschirli см. Зенджирли.  
 Сенесъ, Г. (Senes) XII, 090.  
 Сенковский, О. И. XIII, 080; XVI, 231; XVII, 075.  
 Сёзюю XX, 92.  
 Сёо-тан XX, 92.  
 Serhakan-Wasurakan, A. XIII, 044.  
 Сепинилъ XIV, 019.  
 Serr XIII, хххix.  
 Сепъ XX, 113.  
 Серай-мульк-ханымъ XV, 211.  
 Séraphie XIII, ххix.  
 Сераписъ XI, 121.  
 Серапионъ, о. XIII, 26; XVII, 154.  
 Серасяръ XVIII, 0104.  
 Серахъ XI, 332; XV, 210; XVI, 0204, 0210; XIX, 118, 133.  
 Сербедары самаркандскіе XVII, 03, 04, 012, 013.  
 Сербедары (Serbedare) хорасанскіе XI, 329; XVI, х; XVII, 03.  
 Сербы XIV, 047; XIX, 165.  
 Sercey de, le comte XIV, 040, 042; XV, 076, 077, 079, 080.  
 Серви, Ф. XII, 083.  
 Сервилій XIX, 106.  
 Сергій, мужъ Прискилы XVII, 152.  
 Сергій, о. XVII, 2.  
 Сергій Радонежскій XVIII, 033.  
 Сергій, св. (у грузинъ) XIV, 21.  
 Сергій, св. (у сирійцевъ) XIX, 129.  
 Сергій, сиріецъ XVI, 0195.  
 Сергій Столпникъ XIII, 105.  
 Сергіополь XIV, 31.  
 Сергіосъ XVIII, 55, 56, 62.  
 Sergius XVII, 0197.  
 Сергѣевичъ, В. И. XVII, хv.  
 Сердовинъ, Ф. XI, 163.  
 Серебренниковъ, А. Г. XV, 045.  
 Серендибъ (Serendib, Serandib) см. Цейлонъ.  
 Сети I XI, 152; XV, 094.  
 Сетнахъ XII, 195.  
 Сеть XI, 149; XV, 094.  
 Сефеиды (Sophi) XI, 330; XIV, хviii; XV, 073, 074; XVI, хi.  
 Сефеліа XIV, 3.  
 Сехметъ XI, 156.  
 Сехтъ XI, 126.  
 Сечени, графъ XIII, хi.  
 Seybold XVIII, 0208.  
 Siang-wang XII, 119.  
 Siau-huang-ho см. Sang kan.  
 Сибавейхи (Sibawaihi) XVII, 045; XIX, 0121.  
 Сибинцы XVII, 023; XVIII, ххii, 233—235, 237, 239, 241, 243—250, 253—265, 267, 268, 270—277, 280, 281; XIX, 0216.  
 Сибирь (Sibérie, Sibirien) XI, vii, 109; XII, vi, 0146, 1; XIII, 066, 0118; XIV, 017, 044, 048, 057; XV, 026, 0106, 0136, 0171, 0181, 250; XVI, 079; XVII, 091, 0194; XVIII, хv, 012, 044, 045, 057; прил., 34; XIX, iii, хiv, 082.  
 Сибо см. Сибинцы.  
 Сибт-ибн-ал-Джаузіи XV, 065.  
 Сивѣсъ XV, 63; XVIII, 0137; XX, 144; ср. Себастъ и Севастія.  
 Сивиліанъ XVI, 183, 184.  
 Сивилла, дочь Иракла XVII, 200.  
 Сивилла, прорицательница XVII, 206.  
 Сигизмундъ, король венгерскій XVIII, 10, 12, 13.  
 Сигэно-Ан-эки XX, 77, 81.  
 Сибжаунъ XI, 398, 399.  
 Сибръ см. Сабрь.  
 Сидонія XIII, 0139.  
 Сидре-Кайси XII, 0115.  
 Си-дунъ XVII, 0149.  
 Сидъ XVIII, 217.  
 Sievers (Сиверсъ) XII, 54, 57; XV, 162; XIX, 0182.  
 Sieg XIX, ххii.  
 Siegling XIX, ххii.  
 Sié yen to см. Сѣ-лянь-то.  
 Сизовъ, В. И. XV, 0103.  
 Сикадепджъ XIX, 128.

- Спкаяйватиншъ (Sikayauvatish, Sikathauvatish, Sikayahuvatish) XVII, 0174, 0175.  
 Сиккы XII, 075.  
 Σαζ(βουλες XV, 0172; ср. Дизавуль.  
 Силванъ, о. XIII, 25.  
 Силуанъ, купецъ XVII, 153.  
 Силуанъ, монахъ XVII, 152.  
 Силвестръ, папа (св., Силвестръ Римскій) XIV, 080, 087; XVI, 0158, 0159, 63, 64, 143; XVII, 171.  
 Силджи XVIII, 38.  
 Симаковъ XIV, 044.  
 Симеонъ, аланскій митрополитъ XVI, 165.  
 Симеонъ бень Лакишъ XI, 195, 198.  
 Симеонъ, гарійскій епископъ XIX, 61, 62, 64, 66, 78, 81, 84.  
 Симеонъ Дивногорецъ, св. XIII, 105.  
 Симеонъ, епископъ Иерусалимскій XII, 018.  
 Симеонъ Логоветъ XIX, 89, 90.  
 Симеонъ Метафрастъ XIII, 7; XVIII, прил., 18.  
 Симеонъ, монахъ (XIII в.) XIX, 60, 63—65.  
 Симеонъ, монахъ (легендарный) XIV, 101, 118.  
 Симеонъ, писецъ XIII, 16.  
 Симеонъ Рафай (?) XV, 04, 012, 014, 016.  
 Симеонъ, св. чудотворецъ XIII, 36, 38, 41—43, 103, 104; XIV, 21; XIX, 90.  
 Симеонъ Столпникъ XI, 64; XIV, 19.  
 Симеоны XI, 360.  
 Симони, Д. XIII, 010.  
 Симони, П. XVII, iv.  
 Симолевитчъ, К. I. XIX, xli, xlvi.  
 Симонъ Зилотъ XII, 014, 018.  
 Симонъ Киринейскій XIII, xxvii.  
 Симонъ, о. XIII, 26.  
 Симонъ см. Петръ, апостолъ.  
 Симонъ Прокаженный XIII, xxvi.  
 Sin-ahé-erba XIII, 095.  
 Синай (Sinai) XI, 63, 65; XIII, 36, 57, 58; XIV, 079; XV, 0185; XVI, ii, iv—vi, 0161, 0162, 63, 64, 160, 163, 170, 179, 183, 184, 209; XVII, 024, 0196, 0197, 286; XVIII, vi, vii; прил., 15, 28; XIX, 88, 91; XX, 130.  
 Син-бал-уссуръ XIII, 095.  
 Si-ngan-fou XIII, 99; ср. Чанъ-анъ.  
 Сингаръ XVII, xliii.  
 Синдбадъ XIV, 118; XVI, 023.  
 Синджабъ см. Исфиджабъ.  
 Синджанъ XIX, 120, 121, 127, 130.  
 Синджаръ (Sindjar) XII, 0124, 0135; XV, 249; XVII, 02; XX, 042—048, 089; ср. Санджаръ.  
 Синдухта (Сенедухта), св. XVII, 293; ср. Сандухта.  
 Синдъ (Синдхъ) XII, 072; XV, 68, 71; XVIII, 0150, 186.  
 Синзирбанъ (Син-зир-бани) XIII, 094—096; ср. Назарбанъ.  
 Синода, авва XV, 08, 020.  
 Синодось XVII, 152, 235.  
 Синопъ XVIII, 0125, 0130, 0132; XX, 145, 148.  
 Sin-sar-uşsur XIII, 095.  
 Спнтликкиа XIII, 26.  
 Sin-uballit XIII, 095.  
 Сиятъ, богъ XII, 171, 172; XIII, 095.  
 Сійтъ (страна) XV, 44, 61, 67, 68, 70—72; ср. Кытай.  
 Сиянь-минь-тинъ XIV, 0131.  
 Сиянь-дзянь XVIII, 234.  
 Сиптъ XII, 208.  
 Сирагъ XVI, 139.  
 Сирадж-ад-динъ, шейхъ XV, 267.  
 Сирійцы (Syri) XI, 57, 60, 62; XIII, xxviii, 035, 0126, 0136, 0137, 1, 66, 92, 94, 95, 98—102, 158; XIV, 081, 089, 091, 14, 19, 20, 22, 26; XV, v; XVI, xxxvii, xxxviii, 152—154, 156, 163; XVII, 062; XVIII, 58; XIX, 057, 0188; XX, 106—108, 113, 129;—яковиты XIII, 035.  
 Сиріусъ XVIII, 213.  
 Сирія (Syria, Syrie, Syrien) XI, x, 56, 63, 65, 321, 400, 401; XII, 017, 0129, 0139, 145, 146, 152, 165, 171, 172, 175—178; XIII, xxxviii, xl, 030, 31, 36, 93—95, 98, 101, 104; XIV, 080, 19, 20, 22, 24; XV, 065, 074, 075, 0104, 0188; XVI, v, xxxviii, 0147, 175; XVII, xxvii, 037, 0196, 323, 324; XVIII, xlii, xlii, 098, 0100, 0136, 0137, 41, 42, 95; XIX, 057, 062, 0103, 0104, 0113, 0123, 103; XX, 066, 075, 078, 081, 106, 107, 109, 113, 129, 130, 134, 143, 150, 200, 207.  
 Sirlorjos XVII, 153.  
 Сиръ XII, 172.  
 Сиры XV, 0172.  
 Сисавранонъ XVII, 270.  
 Сисинній, св. XVII, 204, 205.  
 Сисинній, паръ XVI, 38, 39, 55, 57; XVII, 346.  
 Сисія XVIII, 35.  
 Сисой Фивѣйскій, о. XIII, 23.  
 Си-ся XIX, 0212, 0213.  
 Ситняковскій, М. Ф. XIII, 0113.  
 Ситняковскій, Н. Ф. XIII, 0113, 0115.  
 Сицилія (Sicilien) XIII, 3; XVII, 2, 66, 67, 70; XIX, 105.  
 Си-чунъ-энь XVIII, 267.  
 Сиевъ Спесионъ XIII, 074.  
 Сіапушъ XIV, 0112.  
 Сіамъ XVI, 075.  
 Сіонъ XI, 378, 398; XIII, 03; XV, 015; XVI, 0185; XVII, 239; XIX, 055, 62.  
 Сіуспы см. Спевспы.  
 Сіуффи XX, 148.

- Сиюнджъ, Сиюнджикъ см. Суюничъ-Ходжаханъ.
- Сійтъ XVIII, 88.
- Скабалановичъ, Н. XIX, 101, 102.
- Скайлеръ см. Schuyler.
- Skanda XIX, xxvii.
- Skandinavian XV, 39.
- Скварскій, П. С. XIX, 0193.
- Скилица XVIII, прил., 20.
- Скпыи (Skythen) XI, 348; XIII, 0112; XIV, 158; XVII, 097, 0100; XIX, xiv, xx, 121, 138.
- Скобелевъ (Skobelev) XVIII, 0158.
- Скоттъ, Ч. XIV, 0132.
- Skrine, F. (Скрайяъ) XII, xviii, 0130; XIII, vi.
- Скрябино XIII, 078.
- Славцевъ, А. С. XIX, xlviii.
- Славяне (Slavonici) XI, 384; XIII, vi, 026, 029, 031; XIV, 047, 048; XV, 060, 0134, 39, 54, 56; XVII, 0100, 0197, 86; XVIII, 48; прил., 3, 4; XIX, 0187.
- Slane, de XIII, xlii; XIV, 8; XV, 066; XVII, 0146, 84, 96; XVIII, 0144, 180; XIX, 0100, 0121.
- Словаки XII, 0154, 0159; XIV, 047.
- Слуцкий, С. С. XVI, 0190, 0199.
- Смарагдъ, прееосвященный XII, 191.
- С.-Мартенъ см. Saint-Martin.
- Смендъ (Smend) XII, 0142, 0143.
- Смердисъ, лже см. Гаумата.
- Смирна XI, 321; XII, xvii; XIII, vii.
- Смирновъ, В. Д. XI, i—v, vii—ix, xi, xii, 368—380, 382—389, 395, 398—400, 402; XII, xvii, xx; XIII, i; XIV, vi, xx; XVI, xxxvi, xxxviii, 06, 0166; XVII, iv, xix, xxi, xxxii, xxxiii; XVIII, xiv, xviii, 41, 42, 70; прил., 14; XIX, i, v, 028; XX, 99—102, 117, 135, 150.
- Смирновъ, Е. Т. XVII, 0166; XX, 070, 082.
- Смирновъ, И. Н. XVI, xiv.
- Смирновъ, Я. И. XI, viii, xii, xiii; XII, iv, xiv, xvi, xix, xx, xxv; XIII, i, xxv, xxxii, xxxvi, xxxviii, xlii, xlv; XIV, i, vi, vii, xix, xx, 017, 018, 0113; XV, i, viii, xviii, xix, xxii, 034, 0105; XVI, i, iii, x, xii—xv, xvii—xix, xxx, xxxi, 080, 236; XVII, i, iv, v, xii, xiii, xv, xviii, xxi, xxiii, xxiv, xxix, xxx, xxxvii, xxxviii, xli, xliii, 2, 72; XVIII, i, iii, xi, xiv, xvii, xx, 030; XIX, xvii, xviii, xxv, xxvii, xxviii, xxxiv, xli.
- Smith, M. V. A. XVII, 0101, 241; XX, 013.
- Smith, Payne XII, 155, 169; XIII, 033, 0137; XX, 066, 105, 144.
- Smith, R. XIII, xli.
- Смогоржевскій, С. Б. XIX, xli, xlv, xlvii, xlviii.
- Сморгуеръ, А. А. XII, 0121, 0122.
- Смыкаловъ, Г. Ф. XIX, xlv, xlvii, xlviii.
- Snouck Hurgronje XII, 024; XX, 085.
- Снѣсаревъ, А. XVII, 083.
- Соберихеймъ XVI, vii, ix.
- Собіевъ, И. Т. XVI, 0167.
- Соболевскій, А. И. XVI, xxx; XVII, iv, xi, xii, xv; XVIII, xxi.
- Соболевъ, Л. Н. XX, 08.
- Собтъ см. Соптъ.
- Socin (Социнъ) XII, 0142, 0143.
- Согдіана (Согдакъ, Sogdiana, Согдъ) XI, 358; XII, 0173, 77, 86, 98, 113, 119, 125, 126, 135, 140; XV, 052, 0177, 0178, 0182, 0183; XVI, xxxv, 021.
- Согдійцы (Согдаки, Согдакцы) XII, 72, 73, 119, 125, 128; XIII, 0100; XVII, 0143, 0144; XVIII, 57, 195.
- Со-гэ (So-ko) XII, 125.
- Soden, D. H., v. XV, 0187.
- Содомъ XVIII, 029.
- Сойоты XIII, 0119.
- Сокаръ XI, 116—118, 156—159; XII, 201, 209, 211, 213; XV, 085, 087—089.
- Соковъ, С. В. XX, 03.
- Соколовъ, М. XVII, 205.
- Соколовъ, С. XIV, xvii.
- Сократъ, историкъ XIII, 0126; XVI, 0158, 0159.
- Сократъ, отецъ Діонисія XII, 50.
- Сократъ, философъ XIV, 160, 163, 165; XIX, 68, 74, 85, 96.
- Солакъ-Задэ XVIII, 4, 66.
- Солданъ XIV, 044.
- Soleymanus см. Сулейманъ, сынъ Баязида I.
- Σολμός XX, 107.
- Соловьевъ, С. М. XVII, 0130.
- Соломія XVII, 054.
- Соломонъ, авторъ псалмъ XVIII, 036, 038, 041, 043.
- Соломонъ Басерскій XIII, xxxvii.
- Соломонъ, ученикъ Іоанна Итала XIX, 106.
- Соломонъ, царь XIII, xlii, xliii, 55, 158; XIV, 068; XV, 028; XVI, 028, 0189, 42, 48, 50; XVII, 122, 123, 164, 198, 204; XVIII, 0100; XIX, 0117; XX, 098, 121.
- Солоны XVIII, 233—235, 237, 245, 246, 249, 254, 258, 259, 261, 262, 264, 265, 267—269, 277, 281.
- Солоры XV, 208; ср. Салоры.
- Солоты XIII, 0119.
- Сольтъ XVII, 211.
- Somal XVI, 0163.
- Сомехи XVI, 167.
- Сомехія (Сомхей, Сомхетія) XIV, 06, 07, 011, 012; XVI, 167.
- Somiya (Сомо-ѣ) XX, 017.
- Сомохра XVIII, 029.



- Сонкинь, В. М. XIV, iv.  
 Sophi см. Сефевиды.  
 Соптъ (Собтъ) XI, 117, 139.  
 Сорабдонъ см. Орбадонъ.  
 Соукъ-су XI, 65.  
 Софена (Софены, Σοφηνή) XV, 0124; XVI, 115, 200.  
 Софены Великія XVI, 137.  
 Софены Малыя XVI, 137.  
 Софи-бай XIX, 024.  
 София XVII, 152.  
 Софіл, св. (храмъ) XI, 368, 376, 379, 385—387; XVII, 3; XVIII, 28, 33; XIX, 039.  
 Софроній (Софронъ) Палестинскій XI, 1, 50; XVIII, прил., 15.  
 Софроній, святой XVII, 193.  
 Софроній, священникъ XVI, 137.  
 Сохметъ XI, 136; XII, 179; XV, 082.  
 Спальвинъ, Е. Г. XIV, 0128—0131, 0133, 0134; XV, 046, 050; XIX, xvi.  
 Спасскій, А. XII, 1; XIII, 04.  
 Спевсипъ, св. (Спевсипій, Speusippus) XIII, 58; XVII, 285—292, 314—317, 324, 336, 339, 342—344; XIX, 56, 111.  
 Спевсипы, св. XVII, 286.  
 Spreyer (Спейеръ), J. S. XII, 022, 072, 0165.  
 Сперанскій, М. XVIII, 223, 225, 226.  
 Сперъ (Sper, Spir) XVI, 168—170; ср. Испиръ.  
 Spiegel, F. (Шпигель) XIV, 6—8, 10, 12, 16; XVI, 033; XVII, 0173, 258, 265, 267, 269; XVIII, 185, 186; XX, 059, 222.  
 Спиноза XIV, 168, 172.  
 Спиридоній, св. XIII, 88.  
 Спиридоновъ, П. XII, 027.  
 Spiro XI, 310.  
 Спити XIX, 0185.  
 Spitta-Bey, W. XVIII, 0111.  
 Спитцынь, А. А. XI, vii, 290; XIII, 024—032; XIV, 1; XV, 1, 41; XVIII, xi, xiv, 0178; XIX, xlv.  
 Šp-n-wpt XII, 208.  
 Sponcel, J. L. XV, 069.  
 Sponderbey, Spender, Sphender (Сфендеръ) XVIII, 16, 17.  
 Sprenger (Шпренгеръ) XI, 328, 355; XII, 023, 081; XVIII, 114; прил., 36; XX, 06.  
 Spsi-Imn-Irdsr XII, 205.  
 Спункеръ (Spooner) XX, 015.  
 Sravasti XIX, 0151.  
 Сраоша (Србша) XVIII, 203.  
 Срвандзтянь XX, 137.  
 Среднеазиатцы XIV, 048; XVIII, iii; XIX, 081, 0200.  
 Срезневскій, И. И. XIII, 081, 085; XIV, 024; XVII, vii, viii, x, 20; XVIII, 0190.  
 Сригад'ари XVI, 215.  
 Сринагаръ XIV, 0138.  
 С-р-къ XV, 230.  
 Срѣдецъ XVIII, прил., 20.  
 Срѣбъ-сѣнгъ XII, 010.  
 Stade (Штаде) XII, 149; XVIII, 0100.  
 Сталь — Гольштейнъ, А., бар. (Stael — Holstein) XIV, i, vi; XV, i, viii; XVII, xxxv; XVIII, i, iii; XIX, v, xviii, xxi, xlvii; XX, 022, 163—166, 168.  
 Стамбулъ XI, 376, 379, 382, 385, 394; XIII, 201; XV, 19; XVIII, 28, 33, 52; ср. Истамбулъ, Константинополь и Царьградъ.  
 Старицкая, М. В., княжна XIII, 078.  
 Стасовъ, В. В. XIII, 028, 029; XIV, 046, 049; XVII, 37, 117, 123.  
 Stein, M. A. XIV, 0138—0143; XVI, xix, xxvi, xxviii, 046; XVIII, xv; XX, 09, 016—020.  
 Stein, S. M. XIX, ii.  
 Steingass XIII, 085.  
 Steinschneider, M. (Штейншнейдеръ) XVIII, 179, 228, 230.  
 Steneman, J. F. XIX, 0216.  
 Stenning, J. F. XI, 196.  
 Степановъ, С. Л. XIX, xvii.  
 Степаносъ, грузинскій царь XIV, 05.  
 Степаносъ I, мтаваръ XIX, 056.  
 Степаносъ II, мтаваръ XIX, 056.  
 Степанъ, переводчикъ XIII, 102, 103.  
 Степанъ см. Стефанъ.  
 Stephanus, H. XVIII, 60.  
 Stern, E. XVI, 163; XVII, 273; XVIII, 039, 040.  
 Steuernagel, C. (Штейернагелъ) XII, 077.  
 Стефанъ (въ Грузіи) XIX, 54.  
 Стефанъ, врачъ XVIII, 185.  
 Стефанъ, грузинскій философъ XIX, 109.  
 Стефанъ Дамаскинъ XIII, 65.  
 Стефанъ, патриархъ XVI, 0158.  
 Стефанъ, первоученикъ XIII, 05, 48, 49; XIV, 13; XVII, 127, 145, 180, 222.  
 Стефанъ Польскій XIX, 60, 64.  
 Стефанъ, правитель XVII, 153.  
 Стефанъ Сананойдзе XIX, 89.  
 Стефанъ, св. (Пермскій) XI, 367, 368.  
 Стефанъ, сербскій король XVIII, 2.  
 Стефанъ (Степанъ) Сюнийскій XV, 0141; XVI, 137.  
 Stickel XIV, 0106.  
 Stivenson, XIII, xl.  
 Stn-bit-Mnt (sic?) XII, 195.  
 Стокгольмъ XVII, 0181, 145.  
 Stokes, W. XVII, 273.  
 Страбонъ (Strabo) XIII, 0100, 0112; XIV, 4, 8, 12; XVI, xl; XVII, xxx, 089, 092, 0168, 272; XVIII, 099; XIX, 119; XX, 076, 141.

- Страленбергъ XII, 1.  
 Страсбургъ (Strassburg) XII, 076, 087; XVI, ххп; XVII, 0184; XVIII, прил., 27; XIX, vi.  
 Стратоновъ, В. В. XIV, 052.  
 Стрельбицкий XVI, хvii.  
 Стржиговский, I. (Strzygowski) XIV, iii; XVI, viii; XVII, ххvi; XIX, 033, 034, 038, 044, 045.  
 Строгановъ, С. А., гр. XI, 124; XV, 073.  
 Строгановъ, С. Г., гр. (Stroganoff) XVI, 233, 235.  
 Строгановы XIX, хххii.  
 Строевъ, П. XIII, 081, 083.  
 Stübe, R. XV, 0176; XIX, 0209, 0211, 0212.  
 Stumme, H. XIII, 169; XVI, vii; XVIII, 0108.  
 Субки, завоеватель XIX, 060.  
 ас-Субкий, писатель XIX, 094, 095.  
 Суботичъ XVII, 0186.  
 Субути XIX, 0149—0153.  
 Субхан-Кули-Бахадуръ-ханъ XX, 071, 072.  
 Субханъ-Кули, хакимъ XV, 244.  
 Subarḡābāḡa XI, 212.  
 Сувахита XIV, 040.  
 Суворовъ, К. И. XVIII, i—v.  
 Сугавара Корэси XX, 92.  
 Сугзиабадъ см. Сагсабадъ.  
 Sugiara, S. XIV, 159.  
 Сугнакъ-тегинъ XI, 286.  
 Suda (Sudatta) XII, 0164.  
 Судакъ XIII, 071.  
 Суданцы XVII, 88.  
 Суданъ XVIII, 099.  
 Sudaḡṣana XX, 223, 225.  
 Суддходана XVIII, 069; ср. Суддходана.  
 Судунъ XI, 309.  
 Су-дэ см. Сукъ-такъ.  
 Сузіана (Susiana) XIII, 0137; XVII, 0168; ср. Аһнāзъ, Еламъ, Хузистанъ и Эламъ.  
 Сузы XIII, ii; XVIII, 186.  
 Суй XIII, 0103; XX, 19.  
 Sujāṭa XVI, 076, 227.  
 Суйдинъ XVIII, 237, 242, 245, 254—256, 258, 266, 267, 270, 278, 279.  
 Суй-цзэ (Sou-che, Суй-ѣ) XI, 359; XV, 0175, 0176.  
 Суйжю-бахшы XIX, v.  
 Сукавейцы, свв. XIII, 63.  
 Сукіасъ, епископъ XIX, 051.  
 Сукіасъ Паронянъ (Baron) XVI, 152.  
 Сукъ-такъ (Suk-tak) XIII, 069—072; ср. Алавы.  
 Сула XIX, 90.  
 Сұлаб-т, Сұлаб-т-һ XVII, хххii.  
 Суламиншъ XVIII, 0136.  
 Сулейманъ-бей XVIII, 45.  
 Сулейманъ Великий (Soleiman) XVI, 0132.  
 Сулейманъ Гулагундъ XI, 406.  
 Сулейман-ибн-Кабба ал-Абиди XX, 205.  
 Сулейманъ ибн-Кесиръ XIX, 136, 137.  
 Сулейманъ, отецъ Тадж-ед-дина Ададара XX, 124.  
 Сулейманъ (Soleymannus), сынъ Баязида XVIII, 1—5, 17—20, 23, 48.  
 Сулейманъ-тегинъ XII, 0134.  
 Сулейманъ-ходжа XI, 111.  
 Сулйй (Абу-Бекръ) XVIII, 0148—0151, 0153, 0208, 0209, 76—79, 82, 91, 92, 95, 96; XIX, 27.  
 Султан-Али-Мирза XIX, 0164.  
 Sultan Alybech Bayat XIV, хviii.  
 Sultan Kulunjak см. Султанъ-Кипчакъ.  
 Султан-Хусейн-Мирза XVII, 081; XIX, 0164; ср. Хусейнъ, султанъ.  
 Султанія XII, 0120; XV, vii, 055; XVIII, 0124.  
 Султановъ, Н. В. XV, 174; XVII, хii, хi; XVIII, хv.  
 Султанъ-Али XIV, 026.  
 Султанъ-Ахмедъ-султанъ (Пуладъ-ханъ) XV, 242, 245, 246, 248, 255.  
 Султанъ-Ахмедъ-султанъ см. Ахмедъ, ходжа.  
 Султанъ-Ахмедъ-ханъ XVII, 080; ср. Ахмедъ, сынъ Юнусъ-хана.  
 Султанъ Бабуръ Мирза см. Бабуръ.  
 Султаны-Веледъ XVIII, 52, 59.  
 Султанъ-Гази-султанъ XV, 229.  
 Султанъ-Кага XI, 331; XIX, 116, 119, 123—125, 129—133, 135; XX, 071.  
 Султаны-Кипчакъ XV, 190.  
 Султанъ-Мас'удъ-мирза XVII, 081.  
 Султанъ Саудъ, ханъ XI, 90, 94, 97, 98; ср. Сеидъ-Султанъ.  
 Султапъ-Сеидъ-Баба (Султанъ-Сеидъ-Бахадуръ-ханъ) XV, 245, 250, 251, 255; XVII, 0191.  
 Султанъ-шахъ XII, хvii.  
 Султанъ Эюбъ см. Эюбийе.  
 Су-лу XII, 125.  
 Сулурганъ XIII, 044.  
 Сулханъ см. Орбеліани.  
 Sumāḡadhā XII, 0163—0167.  
 Сумади, лама XI, 279.  
 Sumanā XV, 0121.  
 Сумбатъ XIV, 05.  
 Сумбе Гегенъ XV, 033.  
 Сумеру (Сумеръ, Sumeru) XIV, 0104; XV, 033; XVI, 220.  
 Суму (?) XIII, 012.  
 Суңа јыш XII, 123; ср. Сунга.  
 Сунакъ (Сунакъ-Курганъ) XIII, 0113, 0114; XX, 172; ср. Сыгнакъ.  
 Сун'аллахъ XIII, 0105.  
 Сунаргуловъ XI, 101.  
 Сунбатъ XVIII, 62.  
 Сунга XII, 73; ср. Суга.

Сунгарп XIV, 0126.  
 Суну-Сандаг XII, 057.  
 Сунъ XVII, 0151; XIX, 170; XX, 91.  
 Сунъ Юй XX, 192.  
 Su-p'o-tchoen XV, 0169.  
 ac-Сурайи XVIII, 166.  
 Suratibhatṭa XX, 220—222.  
 Суре ханъ XVII, 049.  
 Сурija XV, 030.  
 Surius XI, 72.  
 Сурра ментъ раа XII, 0115; ср. Самарра.  
 Сурунъ XVIII, 029.  
 Сурханъ XV, 0178.  
 Суръ см. Тиръ, городъ.  
 Sūrga XX, 215.  
 Sūryabhatṭa XX, 215, 218—220.  
 Sūryamitra XX, 223.  
 Sūryasena XX, 213, 220—224.  
 Sūryasoma XIX, 0149.  
 Сусана, мать святой Нины XVII, 321.  
 Сусанна, св. XVI, 81, 183.  
 Сусанъ-ар-Раси XIII, 024—026.  
 Sutāḥ см. Иоаннъ, еврей.  
 Сутунъ, архангелъ XVI, 0181.  
 Суфи-Аллаяръ XV, 217.  
 Суфи-Бекъ XI, 107.  
 Сѹхрѹ XVII, 272.  
 Сухтеленъ XVII, 145.  
 Су-чжоу XV, 251; XVII, 0172.  
 Суэцъ XVI, vi.  
 Суюничъ-Ходжа-ханъ (Суюнчукъ) XV, 188, 189, 201—205.  
 Суюнъ-Али-Беденгъ XIX, 07.  
 ac-Суютый (Суютй, al Siuti) XIII, xxxvii; XV, 057, 060; XVIII, 0111; XIX, 095, 0100, 0102, 0121, 23; XX, 206.  
 Sūxata см. Sujātā.  
 Суябъ см. Суй-шэ.  
 Суяничтай-Бекъ XI, 100.  
 Sfaп XIX, n.  
 Сърчанъ XV, 0159.  
 Сыгнакцы XV, 268.  
 Сыгнакъ XIII, 0113, 0114; XV, 264, 265, 267, 268; ср. Сунакъ.  
 Сыма Цянь XX, 193.  
 Сырку, П. А. XII, i, xiv, xix, xxv; XIII, xxv, xxxvi, xlii, xlv; XIV, i, vii, xv, xvi, xix, xx, xxii; XV, viii, xvi, xix; XVI, i, iii, x, xii.  
 Сырли-бай XX, 053.  
 Сырхейбъ XII, vii, ix, x; XIII, 066.  
 Сыръ-Дарья XI, 88, 97, 108, 109, 287, 296, 347, 348; XII, 095, 0100, 0101, 0103, 0105, 0135, 86, 119, 126; XIII, 039, 040, 0113, 0114; XIV, 056; XV, 0106, 0177, 231, 260,

264, 266, 268; XVII, 086, 095; XIX, 134; XX, 040, 053, 067.  
 Сытинъ, Н. XI, 144.  
 Сычмазъ XIX, 025.  
 Сычуань XX, 6.  
 Сѹверцовъ XV, 0177.  
 Сѹ Линъ юнь XX, 194.  
 Сѹрошевскій XVIII, 045, 057.  
 Сѹхойлянъ XX, 194.  
 Сѹ-янъ-то (Sié yen to) XII, 107; XV, 0163, 0168, 0172.  
 Сэ см. Сакн.  
 Сэйсъ XI, 334.  
 Sykes, E. C. XVI, 037; XVIII, 197, 203, 207.  
 Sykes, P. M. (Сайксъ) XVII, 089, 090, 278.  
 Syr Dariā см. Сыръ-Дарья.  
 Syr-Tardouch XV, 0172.  
 Сюань-Цзанъ (Сюан-цзанъ, Сюанъ-дзанъ) XII, x, 0166; XIII, 048, 063, 064, 097; XIV, 057, 0140—0142, 159; XV, 0133, 0168, 0175, 0176, 0178; XIX, 0149, 173; XX, 09—020, 022, 225.  
 Сюанъ-дэ XVI, 014, 016, 017.  
 Сюанъ у XX, 5, 6, 25, 36.  
 Сюанъ цзунъ XX, 11.  
 Сюй-цзинъ-чэнь XIV, 0132.  
 Сюй-шэнь XX, 91.  
 Сюнийцы XVI, 137.  
 Сюня XIV, 077; XVI, 115; XVII, 307.  
 Σοσπρίτης см. Испиръ и Сперъ.  
 Сюткентъ XIII, 0113.  
 Сянъ, рѣка XX, 186, 188, 189, 192, 193.  
 Сянь, гора XX, 186, 189.  
 Сяньгунъ XI, 350.  
 Сяо XX, 188.  
 Сяо-гунъ XVII, 0149.

# **Т. (Т).**

Таамра-Libānos XIV, 063.  
 Та'амра-Mārjām XVII, 187.  
 Табарі (ат-Табарій, Tabari) XI, 172, 173; XII, 0131, 0132, 109, 119, 125; XIII, iv, 025, 0101, 0103; XIV, 0110; XV, 052, 063, 064, 066, 067, 069, 0180, 0183, 0184, 50, 174, 262; XVII, 03, 0140—0148, 0165, 0170, 0171, 0175, 0201, 0203, 65, 68, 69, 73, 76, 86, 249, 251, 262, 265, 272, 279, 282; XVIII, 0138, 0148—0153, 79, 99, 186; прил., 4, 13; XIX, x, 077, 117, 120—123, 125—130; XX, 078, 079, 126, 198.  
 Табаристанъ (Tabaristan) XIV, 025; XV, 68; XIX, xxi, xxxi.  
 Табаріе XII, 0116; ср. Тиверіада.  
 Табаръ (?) XII, 73.  
 Табидзе, С. XIX, 67.  
 Табҗач см. Китайцы.

- Табнить XII, 0141, 0144, 169.  
 Tachebà XII, 44.  
 Tawakkēl, оазисъ XIV, 0140.  
 Tawalda-Hēdān XVII, 196.  
 Tawalda Madhen (Тавальда Мадхенъ) XVII, 188, 360.  
 Тавдгиридзе, Н. К. XVI, III; XVII, XXXVIII.  
 Тавелашвили, Г. XIV, 013.  
 Тавеннисюгъ XIII, 043.  
 Tawney, Ch. XI, 218.  
 Тавризь (Tabris, Тебризь) XI, 407; XIV, 0137; XVI, 036; XVII, 093; XVIII, 0136; XIX, 074, 076, 151.  
 Тавромания XII, 3.  
 Тагату XII, 0118.  
 Тагиль-Галы-ташь XI, 273.  
 Таглибиты XX, 080.  
 Tahir XIX, 07.  
 Табмаз-кули-ханъ XIX, 044.  
 Тадбаба-Марьямъ XVII, 357.  
 Тадж-ад-дин-ас-Субкий см. ас-Субкий.  
 Тадж-ед-динъ Хадаръ XX, 124.  
 Таджесеръ XII, 212; XV, 084, 087.  
 Таджики XI, 106, 108, 353, 354, 358; XII, 0132; XIV, 043, 045, 046, 048, 049; XX, 019.  
 Таджъ-Эддинъ Челеби XVIII, 45.  
 Тадморъ XII, 147; ср. Пальмира.  
 Тā-донъ-ганъ XIV, 0133.  
 Тадыкъ-Чура XII, 72.  
 Тай, гора XX, 22.  
 Tai, мѣстность XIII, 069.  
 Тан, народъ XVII, прил., 22.  
 Тайнафу XX, 19.  
 Тайбута Коптанъ XVI, 0198.  
 Тайджюты XI, 346.  
 Тайдула XV, 231.  
 Тай-къ см. Таія и Тао.  
 Тайлоръ (Тейлоръ) XII, 084, 086.  
 Танровъ XV, 174.  
 Танръ XVII, 076.  
 Тантоо дообунъ кёку кабусики каися XX, 77.  
 Tājti XVII, 210.  
 Тайцзунъ (Танский) XX, 20.  
 Таія XVI, 182; ср. Тао.  
 Такайшвили, Е. С. XI, 1, 42, 50, 55, 57—63, 74; XII, 0137; XIV, 04, 06, 011, 077, 086, 8, 11, 13, 15, 20, 24, 28; XV, 0161, 0162; XVII, 027, 291—303, 308, 310, 311, 320, 325; XVIII, прил., 15; XIX, 56, 57, 88, 89.  
 Такакусу XII, 074.  
 Таката Тадацика XX, 77, 81.  
 Такаца XVI, 39.  
 Так-и-Бостанъ XIX, XXXII.  
 Такла Абрахамъ XVII, 362.  
 Такла-Гиоргисъ (Takla-Gijorgis) XVII, 227, 243.  
 Takla-Himanut-al-Nabiši см. Такла-Хайманотъ.  
 Такла-маканъ XIV, 0140; XV, 0134.  
 Такла-Марьямъ XVII, 053, 175.  
 Такла-Микаэль XVII, 359, 360.  
 Такла-Сюгъ XVII, 053, 360.  
 Такла-Хайманотъ (Такла-Хаманотъ, Такла-Хаймонатъ, Такла-Хаймонотъ, Takla Naumanot) XIII, XLVI, 0140, 0141, 157—162, 164, 165, 167, 168, 170; XIV, 067, 070; XV, 02; XVII, 054—058, 063—065, 134, 137, 149, 196, 197, 213, 217, 219, 220, 223, 226, 345—348, 352, 354—356, 363; XVIII, 033—042.  
 Такотъ XVII, 357.  
 Таѣѣтѣ см. Тасатесъ.  
 Taxile XIII, 063.  
 Такъ XI, 329.  
 Такырдынгъ XIX, 08.  
 Талайханъ-Ата XX, 068.  
 Талась, р. XI, II, 79, 266, 269—271, 295, 296; XII, V; XV, 0182.  
 Талась (Таразы), городъ XI, 287; XII, 0132; XV, 0163, 0176; XX, 06.  
 Талгаръ XV, XII.  
 Талеканъ (Тальканъ, мервский) XIV, 029, 031.  
 Талеканъ (тохаристанский) XVII, 076.  
 Талиби XIX, 04, 06, 09, 010, 014, 015, 024, 0126.  
 Талибъ-шейхъ XVII, 023.  
 Талинь XIX, 043, 047.  
 Талки XII, 85.  
 Талхатанбаба XI, 332.  
 Талзынь XI, 302.  
 Талышманъ, Талышмандъ, Телешмэнь см. Меликъ Данышмендъ.  
 Талько-Грыцевичъ XII, XVIII.  
 Тальха XVII, 0147.  
 Тамагъ XII, 74, 128, 140, 141.  
 Тамамшишвили, Б. XIV, 06.  
 Тамара XI, 167; XVI, XLI, XLII.  
 Тамарашвили, М. XVII, 307.  
 Тамасъ XII, 0141.  
 Tambarlanus см. Тамерланъ и Тимуръ.  
 Тамгалы-Тасъ XI, IX, 273, 274, 276, 277, 280.  
 Тамерланъ (Tamerlan) XI, 288, 289; XII, 0115, 0135; XIV, 024; XVI, XX; XVII, 0181—0184; XIX, 019; XX, 070, 071, 130; ср. Тимуръ.  
 Та-ми см. Тармизъ.  
 Тамиль XII, 073.  
 Таммүзъ (Tammüz) XVI, 042, 043; ср. Таммузъ.  
 Тѣмуръ см. Тимуръ.  
 Тана XVI, 165; ср. Азовъ.  
 Тангутъ XII, 34.  
 Та-нентъ XI, 160.  
 T'an man ashan XII, 113.  
 Таннуола (Тангу-ола) XI, 343; XII, 100.

- Tanse-Krēstos XVII, 161.  
 ат-Тану́хъ XX, 209.  
 Танъ (T'ang) XII, 7, 8; XIX, xxxix, 0149, 0150; XX, 91, 194.  
 Тао XVIII, viii; ср. Таіа.  
 Таойцы XVIII, прил., 22.  
 Тао-Кларджетія XVI, xxxvii, 182; XVII, 029, 292, 296, 304, 305, 323; XVIII, viii.  
 Тао-кларджетцы XVII, 323.  
 Тао-х-и см. Джава-х-и.  
 Тао Цзунъ-и XVI, 018.  
 Тао Цзянь XX, 193.  
 Таптыкъ Эмре XV, 038—040.  
 Тапъ-Тиригъ Коштанъ XVI, 0198.  
 Тарā (Tārā) XV, 025; XVI, 219, 222.  
 Таразъ см. Таласъ.  
 Тарānātxa XII, 0165; XVI, 215, 217.  
 Таранчи (таранчинцы) XII, 97; XVII, 019, 020, 022, 023; XVIII, 233—241, 243—253, 255—281; XIX, 0216, 142.  
 Тарафа (Tarafa) XVII, 037; XVIII, 74, 106—108.  
 Т[а]рахъ, св. XIII, 69, 71.  
 Тарбагатай XVIII, 269.  
 Тарбан XII, 113.  
 Тарбиетъ-ханъ XV, 256.  
 Тарджи XVIII, 267.  
 Тарѣоу см. Да-тоу.  
 Тардуши XII, 0173, 67, 68, 105, 109, 110, 136, 140; XV, 0173.  
 Тардушъ-Ынанчу XII, 77, 135.  
 Таримъ XIII, i, ix, xii.  
 Таринцы XIX, 145.  
 Тарисъ XVIII, 027.  
 Таричис-дзэ, I. XIX, 110.  
 Тармизи см. Тирмизи.  
 Тармизъ (Тармызъ) XII, 0124; XIV, 031; XV, 0183, 259; XVIII, 0143; XIX, 0171; XX, 020—022.  
 Таронъ XVI, 115, 131, 139, 157, 182, 204.  
 Tartarie (Tartary) XI, 88, 312; XVII, 087.  
 Тартуси XIX, 116, 124, 125, 128, 130, 133, 134.  
 Тарты см. Куланъ-баши.  
 Тасамā XVI, 55, 59; ср. Вальда-Габріэль.  
 Тасыма, далазмагъ XVII, 210, 211.  
 Тасатесъ (Tasātēs) XVI, 139, 201.  
 Татаби (татабийцы, татабы) XI, 345; XII, 65, 67, 71, 77, 100.  
 Tathagata (Tathāgata) XIX, 0151—0153; ср. Ṣākyā.  
 Татары (Tataren, Tartares, Tartari, Tartern) XI, 345, 349, 351, 364; XII, xix, 026, 0103—0105, 0136, 0154, 43, 100; XIV, xviii, 02, 03; XV, 68; XVI, 037, 0167; XVII, xvi, xxv, xlii, 0132—0137, 0156; XVIII, 06, 057, 52, 62; XIX, 03, 025, 074—076, 0200, 146, 150; XX, 052; — бѣлые см. онгуты; — волжскіе XI, 347; — крымскіе XVIII, 69.  
 Татеанулія XI, 142.  
 Тагѣвъ XX, 038.  
 Та-т'еои см. Да-тоу.  
 Татуль XVI, v.  
 Таты XII, 0155—0159; XVIII, 0160, 0161.  
 Таубенгеймъ XI, 145.  
 Таугегъ XIX, 98.  
 Тау-Кара XV, xiv.  
 Тауэрисъ (Тауерисъ, Тауеръ) XI, 121, 124, 126, 132, 136, 145, 151, 155, 161; XII, 180, 193, 209; XV, 081.  
 Taurien см. Крымъ.  
 Тахириды XI, 330; XII, 0132.  
 Тāхиръ-ибнъ-Тāхиръ XVI, 023.  
 Тахиръ см. Насир-ад-динъ.  
 Тахиръ, сынъ Насра ибн-Сейяра XIX, 137.  
 Тахмаспъ I, шахъ XV, 203; XVII, 278.  
 Тахти-Сулейманъ XV, 276.  
 Тацибана Тадаканъ XX, 92.  
 Тагачъ см. Тасатесъ.  
 Ташбурунъ XI, 335.  
 Та-шет-ресъ XVI, xxv.  
 Таширъ XIV, 02, 012.  
 Ташкентцы XI, 93, 106, 113.  
 Ташкентъ XI, vii, 88, 89, 92, 93, 95—98, 103, 105—109, 112, 113, 287; XII, v, xv, 027, 0121; XIII, 039, 040, 066, 084, 0103, 0113, 0115; XIV, iv, v, 016, 051—053, 058, 059, 061, 0135; XV, xlii, 053, 0131, 0167, 19, 175, 200—205, 213, 219, 232, 236, 257, 260, 262, 266, 269; XVI, ii; XVII, xxxviii, 01, 04, 084, 0166, 0167; XVIII, xx, 0143, 0191, 0192, 0194, 246; прил., 36, 37; XIX, vi, xv, xliii, xlvii, 02, 025, 028, 029, 0128, 0159, 0160, 0164, 0191, 0197, 0198, 0216; XX, 02, 06, 052, 067, 068, 073, 074, 082—085; ср. Чачъ и Шашъ.  
 Ташкѣнр-задъ XV, 038—040.  
 Ташкы-Солоръ XV, 208.  
 Ташлакъ XI, 110.  
 Таштыгъ XIII, 0119; XIV, 019.  
 Ташъ-Арватъ-Кала XVIII, 0155.  
 Ташъ-курганъ XV, 0136.  
 Taylor, C. см. Тайзоръ.  
 Taylor, J. J. XVI, 075; XVII, 273.  
 Тбели см. Давидъ Тбѣтскій.  
 al-Tha'ālibi см. Са'ālibi.  
 Thabesseran XIX, 074.  
 Thibaut, G. (Тибо) XII, 071; XVIII, 187.  
 Thol XIV, 0139.  
 Thomas, F. W. (Томасъ) XVI, 058, 072, 223.  
 Thomas, P. XIII, 89.

Thong'-o XII, 129.  
 Thonneller, J. XVIII, 197, 203, 213.  
 Thorbecke XIX, 0105.  
 Thoung-lo XII, 131.  
 Thuasne, L. XVII, xviii; XX, 041.  
 Thureau-Dangin XIII, 08—011, 013—015.  
 Thury, J. XIII, 173.  
 T; -di -Bstt XII, 194.  
 Tidsr XII, 182.  
 Тебризъ XVIII, 0110, 0208.  
 Тебризъ см. Тавризъ.  
 Tectander, G. XIX, 036, 037.  
 Тевдада XVII, 362.  
 Тевдорашвили, Мамука XIV, 09.  
 Тевелашвили XIV, 09.  
 Тевкелевъ XX, 068, 069.  
 Téghin Giogh см. Кюль-тегинъ.  
 Тегеранъ (Téhéran) XII, xxi, xxiv, 05; XIII, 0105—0107, 145—147; XV, xvii; XVI, xviii, 022, 0209; XVII, 093; XIX, 021.  
 Тегусъ-шара XVIII, 256, 258.  
 Тедамисъ (Тедамъ) XI, 36—38.  
 Тедешвили, В. XIII, 93.  
 Теженъ (Теженъ) XVI, 0204; XX, 089.  
 Тейлоръ см. Тайлоръ.  
 Тейма' (Teima) XII, 0142, 148, 150, 151, 153, 154, 156, 171, 173, 174, 177; XIX, 0115; XX, 107, 204.  
 Теймуразъ XIV, 074.  
 Теймуръ см. Тимуръ.  
 Тейсбъ XIII, 087, 088.  
 Тейфель, Ф. (Teufel) XII, 0136, 0137, 27; XV, 216; XVII, 074.  
 Теке, озеро XVII, 091.  
 Теке (Текесть?), рѣка XVII, 023, 024.  
 Текешъ XV, 215; XIX, 123.  
 Текинцы XVI, 0201, 0204, 0206, 0209 — 0211; XVIII, 014, 0161; XIX, 08, 019, 020, 025.  
 Текке XVIII, 2.  
 Теклз XVII, 144.  
 Текоръ см. Дигоръ.  
 Texier, Ch. XVI, 0258.  
 Текфуръ XVIII, 62.  
 Теле XI, 345.  
 Телемсанъ (Tlemsen) XII, 0115, 0116.  
 Теленгиты (Теленгуты) XI, 345; XX, 184.  
 Телети XIV, 08.  
 Телутты XI, 345.  
 Телло (Tel-loh, Tel-luh) XII, 091; XIII, 08, 09, 011, 014.  
 Телъ-Амарна (Tell el Amarna) XII, 170; XVIII, 0101.  
 Телугу XII, 073.  
 Темиръ см. Тимуръ.

Темиръ-Капыгъ (Tämir Kapıg) XII, 0173, 61, 64, 66, 68, 73, 85, 86, 98, 104, 113, 125.  
 Темиръ-Кулугъ XV, 269; XVI, 03; XVII, xi.  
 Temple, R. C. XI, 412.  
 Теңгебe XIV, 099.  
 Теңгебe XIV, 099.  
 Тенгизъ-Буга XV, 231.  
 Тенгрибергенъ Джайлаубаевъ XII, 095.  
 Тенгри-норъ XIX, 0183, 0189.  
 Téωс XI, 135.  
 Tədates см. Тирдаты.  
 Теректи XIII, 0113.  
 Терекъ (Терекъ-Сай), ущелье XI, 267; XIV, ii.  
 Терентьевъ, М. А. XI, 80.  
 Терещенко, А. В. XVI, 0249, 0250; XVII, xxviii; XIX, iii, iv.  
 Тѣридатъ см. Тирдаты.  
 Термезъ (Termez) см. Тармизъ.  
 Теръ-Аветисянъ, Смбагъ XVI, xxxvi, xxxix.  
 Тѣръ-Мкртчянъ, Г. XIV, 091; XIX, 111.  
 Тер-Мкртчянъ, К. XX, 130.  
 Теръ-Мовсесянъ, Месропъ, архимандритъ (Теръ-Мовсесянъ) XI, 55, 56; XIII, xxxi; XIV, xviii, xxi; XV, i, iv, vi; XVIII, прил., 15; XIX, 040, 047, 061, 66; XX, 144.  
 Terrien de Lacouperie XV, 0168.  
 Тетюши XVI, 0243.  
 Теуке-ханъ XII, 0105.  
 Teulet XIV, 0113.  
 Теуссо XIV, xviii.  
 Тѣхура XVI, 173.  
 Тѣелетъ см. Челеби.  
 Tziltan см. Кыркларъ.  
 Tzors XIX, 074.  
 Тибарены см. Иверы.  
 Tiberius Constantinus XIII, xl.  
 Тибетцы XI, 343; XII, xxiv, 11, 65; XV, 021, 022, 0183; XIX, 0180, 0182, 0185—0190; XX, 014.  
 Тибетъ (Thibet, Tibet) XI, 282; XII, xiii, 0161, 0173, 30, 60, 85, 99; XIII, 066; XIV, 0139, 159; XV, 021, 022, 028, 033, 0133, 235, 250; XVI, 071, 213, 220; XVII, 0102, 0172, 0193; XVIII, 0102, 0196; XIX, xvi, 0177 — 0190, 0213; XX, 04.  
 Тибо см. Thibaut.  
 Тиверіада XIV, 034; ср. Табаріе.  
 Тиверіанъ XVII, 154.  
 Тиглат-пилесеръ XII, 174.  
 Тиграниды XVI, 0146, 0147.  
 Тигранъ XIV, 086; XVI, 0146, 0147, 0151; XX, 122.  
 Тиграцъ hОненцъ XVI, xxxviii; XIX, xxxvii.  
 Тигрэ XIII, 158; XIV, 068, 069.

- Тигрь XIII, 08; XV, 54; XVII, 0175, 152, 154; XIX, 0103; XX, 068, 143.
- Тиле (Tiele, C.) XII, 172, 175.
- Тизенгаузенъ, В. Г., бар. XI, 1, 288, 289, 310, 311, 327, 406; XII, xxvii, xxviii, 03, 0120; XIII, 1, 032; XIV, xxi, 024, 029, 033, 034, 0107, 0111; XV, iii, 036, 41; XVI, 079, 0200, 231—236; XVII, xxiv, 0135, 0136, 0138, 0139, 2, 50; XVIII, 0130, 0174, 60; XIX, 121, 133.
- Тилля-Карн XV, 054, 219.
- Тилъ XIV, 4; XVI, 119.
- Тильмесанъ см. Телемсанъ.
- Тимковский XVII, vi.
- Тиммъ XVI, 0260.
- Тимоей, архіепископъ (архіерей) XIII, 46; XIX, 66.
- Тимоей, исповѣдникъ Бога XX, 132.
- Тимоей, патріархъ XVII, 130.
- Тимоей, св. XIII, 58.
- Тимоей, ученикъ апостола Павла XIII, 50, 60.
- Тимуриды XI, 330; XII, 0136; XV, 050, 0134, 190, 221, 232, 274; XVI, 05; XVII, xxxiii; XX, 070.
- Тимуръ (Timur, Timur Beg) XII, 027, 0119, 0123, 0125, 0136; XIII, 0114; XIV, 025, 030, 031, 055, 0106; XV, 054, 055, 176, 188, 191, 211, 212, 216, 219—223, 226, 261, 265, 267, 268, 274; XVI, xi—xiii, xx, xxxiv; XVII, 04—010, 012, 013, 094, 0102, 0138; XVIII, 0184, 0186—0190, 1, 2, 9, 17—19, 63; XX, 071, 072, 084, 086, 121; ср. Тамерланъ.
- Тимуръ-каанъ XVIII, 0120, 0121, 0138—0142.
- Тимуръ, несторіанинъ XVI, 0197.
- Тимуръ-султанъ (Зил-ад-динъ Ахмедъ), сынъ Ахмедъ-хана кашгарскаго XV, 240—243, 245, 255.
- Тимуръ-султанъ, сынъ Шейбани XV, 201—203, 205.
- Тимуръ-ташъ XVIII, 0127.
- Тиннисъ XVII, 62, 100.
- Тиранъ XIV, 086; XVII, xlii, xliii.
- Тирдаты (Тридаты) XIV, 087; XV, 0147; XVI, 0156, 0158, 69, 71, 75, 77, 91, 103, 113, 115, 117, 121, 123, 125, 129, 133, 135, 139, 141, 143, 145, 147, 152, 159, 160, 176—179, 181, 182, 208, 211; XVII, xliii; XIX, 031, 034, 062, 067.
- Тирикій XVI, 139.
- ат-Тириммѣхъ XX, 204.
- Тирита XVII, xliii.
- Тиричанъ XIII, 67, 70.
- Тирли-бай XX, 053.
- Тирмизи (Абу-Иса) XII, 0124; XV, 215; XIX, 097, 0101; XX, 0105.
- Тирмизи, Мухаммедъ б. Али XII, 0124.
- Тироль XV, 078, 075.
- Тироць XV, 0127.
- Тиръ, богъ XIV, 10.
- Тиръ, городъ XIII, xlii; XIX, xii.
- Титъ, отецъ церкви XIII, 85.
- Тифлисцы XIII, 51.
- Тифлисъ XI, 1, 53, 54, 169, 337, 338; XIII, iv, xxxiii, 0101, 108; XIV, xii, 04—06, 08, 014, 14, 15; XVI, xli; XVII, 04, 024, 291, 292, 323; XIX, xii, 62, 110; XX, 99.
- Тихменевъ XV, 0131.
- Тихоновъ, Н. Н. XVIII, xiii; XIX, xxxvi, xlix.
- Tischendorf (Тишendorfъ) XVII, 0205, 116, 235; XVIII, xxi, 033.
- Тиштаръ см. Сиріусъ.
- Тиандеръ, К. Ф. XX, 067.
- Тіекъ-ташъ XV, xi.
- Тматороканъ XIV, xxi.
- Тоба XIII, 069.
- Тобба XVIII, 108, 109; ср. Туббаъ.
- Тобиенъ XI, 145.
- Тобольцы XIX, 145.
- Товитъ XII, 167; XVII, 227.
- Тогачаръ XVIII, 0127.
- Тогдукъ-Тимуръ-ханъ см. Тукдукъ-Тимуръ.
- Тогрулъ-бекъ XII, 0134.
- Тогрулъ II XVIII, 0118.
- Тогу Балыкъ XII, 75.
- Tögujai XIV, 0139.
- Тогулакъ XVIII, 247, 248, 274—276.
- Тодга XII, 0116.
- Тодосъ см. Θεодосій, архитекторъ.
- Той (Тоу) XII, 080.
- Тойгуны XII, 78.
- Тойма XI, 295, 297.
- Тоймакентъ XI, 295.
- Тойокъ XII, ix.
- Тойокъ-Мазаръ XII, vii, viii, x—xiii; XIII, 066; XVIII, 072.
- Токать XVIII, 1.
- Токивай (Tokiwai Touru-Matsu) XII, 0163—0167.
- Тōkiō XVIII, 0196; XX, 77, 84, 89.
- Токмакъ XI, 107; XV, 0176; XVI, 0190; XX, 06.
- Токо XVIII, 276.
- Токсунъ XIII, xii—xv, xvii.
- Токтамышъ XVII, xiii; XX, 086; ср. Тохтамышъ.
- Токтогу (Токтоганъ, Toktogu) XI, 290; XVIII, 0176; XIX, 076.
- Токузь-огузы XI, 344, 346, 348, 349, 358; XII, 0133, 60, 67, 75, 109, 128, 129.
- Токузь-уйгуры XII, 0133.
- Токузь-Эрсенъ (Токуз ѳрсѳнъ) XI, 358; XII, 0173, 60, 85.

Токфулатовъ, мулла Кубей XI, 292.  
 Тола XII, 86.  
 Толедо XIX, 58; ср. Толейтала.  
 Төлесы (Tölös, Ту-ли) XII, 0173, 67, 109; XV, 0171—0173, 0180.  
 Толейтала XII, 0115; ср. Толедо.  
 Толстой, И. И., гр. XIII, xxxi; XIV, xix; XIX, v, xlv, xlvii.  
 Tomaschek, W. (Томашекъ) XI, 328; XII, 0155, 0158; XIII, 0112; XIV, 028; XV, 0176—0178; XVI, 021; XVII, 085, 086, 088, 0103.  
 Томасъ см. Thomas.  
 Томсенъ (Thomsen, W.) XI, 81, 346, 358, 367; XII, 03, 0147, 0149, 0150, 0153, 0155, 3—7, 9, 11—13, 15—18, 21—28, 31—33, 36—41, 46—54, 58, 60, 64, 77—86, 89, 90, 93—95, 98, 100—105, 107—109, 112—117, 120, 121, 123—125, 128, 130—139, 142, 143; XIII, 0103; XIV, 022; XV, 0157, 0158, 0171, 0172; XVIII, 05, 011, 012, 015; XX, 154.  
 Томскъ XIX, xlv.  
 Томтомъ XVIII, 226.  
 Тонга-Тегинъ XII, 75, 129, 130.  
 Tonga (Тонгра) XII, 75, 131; XV, 0173.  
 Тонгъ см. Дунъ-чэнъ.  
 Тондракцы XX, 130.  
 Тоньюкукъ (Tonjukuk) XII, 0159, 10, 59, 90, 92, 99, 107, 123, 124, 126, 142; XV, 0163, 0172.  
 Тооа Дообункан XX, 78.  
 Топазъ, родъ XIX, 07.  
 Түпөт, Түпүт см. Тибетъ.  
 Топракала XIV, 09, 013.  
 Тораманянъ, Т. XVIII, xii; XIX, xxxvi, 052, 055—059, 061—063.  
 Торгутъ (турецкое племя) XVIII, 58.  
 Торгуты XVIII, 239, 241.  
 Торданъ (Θορδάν) XIV, 4; XVI, 119, 177, 203.  
 Torino XIX, xlvii.  
 Торки XI, 348.  
 Tokoun XI, 329.  
 Торкъ XI, 301.  
 Tornberg, C. J. XV, 052; XX, 047, 124.  
 Торникій XVIII, прил., 17.  
 Тореуваръ XVIII, 57.  
 Тосе Кабусики Кайша XVIII, 0195.  
 Totsa XV, 0169.  
 Tötterman XII, 31, 32.  
 Тотъ XI, 118, 120, 124, 127, 132, 134—136, 138, 151, 154, 157, 162; XII, 179, 192, 201, 203, 208, 213; XV, 084, 085, 088, 090, 092.  
 Tou-ki-chi см. Тюргешы.  
 Т'бу-тап XIII, xxi.  
 Тоуган см. Буранъ.  
 Τούρβων см. Турбонъ.  
 Тохаристанъ XX, 020.

Тохарцы (Tocharer) XVII, 098; XX, 020.  
 Тохтамышъ XV, 054, 228—230; XVIII, 012, 0173; ср. Токтамышъ.  
 Тохтамышъ, каналъ XVI, 0211.  
 Тохтамышъ, ключъ XV, 268.  
 Тохтогу см. Токтогу.  
 Тоцо XIV, 098.  
 Trairum XI, 411.  
 Transkaukasien, Transcaucasie см. Закавказье.  
 Трансоксiana (Трансоксания) XV, 0168, 0176, 0183; XVII, 0179; XVIII, 0157; ср. Мавераннагръ.  
 Трапезундъ (Трапезунтъ) XVII, 093; XVIII, 2, 45; ср. Требизондъ.  
 Трахонитида XIII, xxxix.  
 Траянъ XIII, xxxix.  
 Трдатъ, Trdatios, Trdates см. Тирдатъ.  
 Требизондцы XIII, 173—177, 189.  
 Требизондъ XIII, 173, 181, 186, 188; XV, 63; XVIII, 014; ср. Трапезундъ.  
 Тривунъ XVIII, 185.  
 Тридатъ см. Тирдатъ.  
 Триполи (Триполитъ) Сирийскій XV, 0102, 0104, 0111; XVII, 93; ср. Атрабулусъ.  
 Триполье XII, 217.  
 Триалети Канкульскія XIV, 02, 011.  
 Триестъ XVII, 287.  
 Trisajaku XII, 031, 032.  
 Trogus Pompeius XVII, 098.  
 Троицкій, И. Г. XI, i, v, xi, xii; XII, iv, xxv; XIII, i, xix, xxiv, xxxvi, xlv; XIV, i, iv, vi, vii, xiv; XV, xix, xxi; XVI, iii, xiv, xvii, xxi, xxviii, xxix, xxxi, xxxvi; XVII, i, xiii, xv, xli; XVIII, i, vi, xi, xiv; XIX, i, ii, v, viii, xxv.  
 Троицкій, И. Е. XII, 042.  
 Trombetti XVII, i.  
 Троцкий, В. Н. XIX, 081.  
 Трошанскій XVIII, 057.  
 Т-р-Э-и-а-вй-ль XVIII, прил., 22.  
 Трусманъ, Ю. Ю. XI, 367, 368.  
 Трутовскій, В. К. XIV, 034—036; XVII, xxviii.  
 Tsch'i-li XII, 86; ср. Чжи-ли.  
 Tsch'i-Tsch'i (Tschaltschy ?) см. Чжи-чжи.  
 Tsze-sze см. Дзы-сы.  
 Ts'ung-ling XIII, 069.  
 Tsu-ti-hou XIII, xxi.  
 Туббаъ XII, xxiv; ср. Тоббаъ.  
 Тува см. Дува.  
 Тувекъ XI, 108.  
 Тугариновъ, П. XVII, vi.  
 Туга-Тимуръ (Тугай-Тимуръ) XV, 230, 232, 256.  
 Туграбъ-ходжа XV, 276.  
 Тугердже-чен-бо см. Арія-балло и Чжан-рай-синкъ.  
 Тугъ XI, 107.



Ту-гю (Тугюйцы, Tou-khie) XI, 343, 346, 347, 358; XII, 0173, 8—11, 47, 95, 99, 100, 104, 106, 109, 112, 141; XV, 0162, 0163, 0172, 0173; XVI, хх; XVIII, 0178; XIX, 0180; ср. Турки и Тюрки.

Tuğultun (?) см. Тун-язы.

Тугшадэ XIII, iv.

Туда-Менгу XV, 229.

Tudun XII, 107.

Тужики XX, 136.

Тузъ-Ая Коштанць XVI, 0198.

Тузъ-Тирийъ Коштанць XVI, 0198.

Tuki (Туки) XII, 197; XIII, 0143; XVIII, 034.

Тукіэсцы см. Ту-гю.

Туккаевъ, С. А. XVI, 0167.

Туклукъ-Тимуръ XV, 0132; XVI, хiv; XIX, хix.

Туланцы XX, 130.

Tulaksetra XVI, 218.

Ту-ли см. Тӱлеси.

Тулу XII, 047; XV, 34.

Тулуй XIX, 132.

Тулуниды (Toulounides) XVI, 119; XVII, 75.

Туманишвили Гивы XIV, 07, 013.

Туманскій, А. Г. XI, ii, v, vii—ix, xi, xii, 344, 348, 402; XII, i, iv, xiv, xvii—xx, xxv; XIII, i, xix, xxiv, xxv; XVII, 0186; XVIII, 0161, 0162; прил. 11, 12, 37; XIX, xiv, 029, 073, 0179; XX, 040.

Туманъ, ханъ XX, 046.

Тумаръ-Уткуль XIII, 0114.

Тумоты XIV, 038.

Тумъ XI, 161; XII, 183, 184, 187, 200, 204, 206, 212; XV, 083, 087, 088, 092; XVII, 0198.

Тумынь (T'ou-men) XI, 358; XII, 9, 94, 95, 98; XV, 0164.

Тунгузы (Тунгусы) XI, 349; XVII, 0121; XVIII, 056.

Тун-язы XII, 0173, 90.

Тунисъ (Tunis) XIV, 060; XIX, ii.

Тунъ-чжи XVIII, 239, 240, 242, 245, 251, 252, 258, 265, 266, 268, 275, 281.

Туньюйгу см. Тоньююкъ.

Турасва, К. А. XIX, 119; XX, 129.

Турасвъ, Б. А. XI, i, ii, viii, 333; XII, xiv, xix, xxvi, 020, 067, 0169, 217; XIII, i, iv, xix, xxv, xxxi, xxxvi, xxxvii, xlii—xlii, xlviii, 07, 015, 045, 0145, 198, 171; XIV, vii, xvii, xix, 071; XV, xviii, 020, 0100; XVI, iii, vii, xiii, xxi, xxviii, xxx, xxxi; XVII, i, ii, xiii—xv, xxi, 051—056, 058—067, 069—073, 0198, 241, 363; XVIII, i, ii, 028, 030, 032, 041, 0101, 0106; XIX, i, v, vii, xvii, xviii, xxv.

Туранъ XIII, 195; XV, 188.

Турбонъ (Τούρβων, Turbon, Урбонъ) XVII, 289, 299—301, 305, 308, 344.

Турванъ XVII, 288.

Тургай XII, 0125, 0126.

Тургень-аксу XV, xi.

Тургень-Сумунъ XVII, 019.

Тургеши см. Тюреши.

Тургешъ-каганъ XII, 125.

Турги-Яргунъ XII, 72.

Тургунъ XVIII, 265, 267—269.

Турдъ-Ахунъ XIV, 32.

Turja XVII, 211.

Туркестанцы XI, 89; XIV, 052.

Туркестанъ, городъ XI, 93, 105, 108, 109, 112, 113; XIV, 057; XV, 203—205, 257, 266; XIX, 0171.

Туркестанъ (Turkestan), страна XI, 82, 85, 88, 89, 265, 266, 348, 349, 353, 356—358; XII, vi, 027, 028, 0121, 0130, 0131, 0133, 0136, 0137, 47; XIII, ix—xi, xxxii, 066, 068, 084; XIV, iii, v, 024, 032, 048, 051, 053—061, 066, 0138, 0139, 31, 32, 51; XV, xii, xviii, 051, 052, 054, 055, 0101, 0105, 0106, 0110, 0131, 0133, 0134, 0163, 0175, 0177—0179, 0182, 0183, 34, 173, 188, 213, 215, 233, 238, 246, 250—252, 264, 271; XVI, xxxvii, xxxviii, 079, 0200; XVII, 02, 06, 07, 09, 024, 083, 086—088, 091, 092, 094, 097, 0106, 0143, 0166, 0167, 0171, 0181, 0191, 0193, 0194; XVIII, 064—066, 068, 069, 0117, 0121—0124, 0147, 0157, 0183, 0185—0188, 233, 258; прил., 32, 37, 38; XIX, xvi, xix, xxiii, xxvi, xxviii, xxxiv, xlii, 02, 05, 083, 084, 091, 0149, 0166, 0171, 0180, 0187—0189, 0193, 0198, 0218, 119, 123, 126; XX, 01, 03—08, 017, 020, 042, 046—048, 067, 069—071, 073, 074, 081, 083, 084, 126, 153, 160—162, 166, 171.

Турки (Turcs, Тюркчи, Türken) XI, 375, 377, 378, 385—388; XII, 025, 0146, 0147, 0155, 0156, 0160, 7, 8, 19, 24, 27, 47—49, 54, 58, 60, 61, 64—66, 68, 80, 83—85, 87—90, 92, 94, 95, 97, 98, 100, 101, 104, 107, 109, 111, 113, 116, 118, 119, 121, 122, 125—127, 130, 131, 136, 137, 140—143; XIII, 022, 181, 182, 185; XIV, xvii, xviii, xxi, 081, 085, 086; XV, 040, 043, 0154, 0156, 0160, 0162—0165, 0167, 0171—0174, 0178—0184, 152, 154, 155, 171, 236; XVI, 07; XVII, xviii, 0134, 0136, 0141, 0144, 89; XVIII, vii, 01, 07, 0131, 0147, 31, 32, 34, 36—38, 41—44, 46—48, 51—53, 55—67, 69; XIX, xiiii, 036, 074, 0187, 0188, 0200, 107, 108, 129, 140—142, 144, 147, 148, 150, 151, 154, 157, 160, 162, 164, 166, 167; XX, 077, 080, 101, 102, 104, 106, 108, 109, 117, 120, 121, 123, 124, 128, 130, 135, 144, 149, 153, 159, 161, 176, 177, 179, 180, 183, 184; ср. Ту-гю и Тюрки.

Турки египетские XVII, 31, 41, 89.  
 Турки западно-сибирские XIX, 154.  
 Турки крымские XIX, 150.  
 Турки малоазийские XX, 124.  
 Турки-османы (Т. османские) XVIII, 1, 6, 8, 11—13, 16—20, 22—25, 42, 49, 53, 66; XIX, 107; ср. Османцы и Османы.  
 Турки персидские XIX, 0187.  
 Турки-сельджуки XVIII, 28, 33, 34, 38, 49, 50, 53, 66; XX, 120, 123.  
 Турки среднеазиатские XIX, 079, 0179.  
 Туркмены XVI, 0209, 0211; XVII, 0185, 0186; XVIII, 0155; XIX, 02, 0126.  
 Туркмены (Turkomanen) XI, 347; XII, 56, 119, 134; XIV, 058; XV, 269; XVI, xxi, 0201, 0202, 0205—0210; XVII, 0184—0188; XVIII, xix, 0154, 0158—0161, 0163, 0193, 26; XIX, xlii, 01, 02, 04, 019, 073, 0126, 0128, 0148, 151; XX, 040, 080, 085, 093.  
 Туркмены-Ямуды XII, 99; ср. Ямуды.  
 Турсуны XII, 0101.  
 Туру Герелту см. Дао Гуанъ.  
 Турфанцы XV, 251.  
 Турфанъ (Turfan) XII, vi, vii, ix, xii, 028, 030, 070, 073, 074; XIII, x, xiv—xvii, 065, 066, 068; XIV, 0138, 0143, 31, 32; XV, xii, xx, 0163, 238—240, 245, 246, 250, 251; XVI, xii, 028, 0172, 0191; XVII, 068, 070, 073, 243; XIX, xix—xxi; XX, 017, 161; ср. Куля-Турфанъ.  
 Турция (Türkei, Turkey) XI, 101, 312; XIV, xii; XV, 041; XVIII, 0172, 3, 11, 14, 16, 20, 52, 63, 95; XIX, 055, 133, 150; XX, 041, 082, 085, 104, 121, 125.  
 Турь-Катунъ XVI, 0192.  
 Тусанъ XII, 0115.  
 Tuşta XVI, 225.  
 Туспа (Tuşpa) XIII, 087, 091.  
 Туссенъ XVIII, 0194.  
 Тустеръ XVII, 42.  
 Тустукъ XV, xiv.  
 Тусъ XVII, 95; XX, 072.  
 Tuti см. Дуду-бекъ.  
 Тутмесь I XI, 143, 161.  
 Тутмесь III XI, 130, 143, 153, 162; XII, 187, 195, 215; XV, 093.  
 Тутмесь IV XI, 122; XII, 195.  
 Тутъ-заръ XI, 93.  
 Ту-иш-ра-е см. Туспа.  
 Туфейль Ганавай (Tufail al-Ghanawi) XVIII, 0110; XX, 204.  
 Тухаранъ-Бихъ XI, 329.  
 Тухеръ, бар. XV, 072, 074.  
 Ту-хо-ло, древнее царство XX, 019, 020.  
 Ту-хо-ло см. Тохаристанъ.

Ту-ци-ши см. Тюргеши.  
 Тырь (Tur) XVI, 012.  
 Тышкевичъ, Е. П., гр. XII, 179.  
 Тышкевичъ, М., гр. XII, 179.  
 Тѣ-лѣ-мѣ см. Кылеры.  
 Тѣ-лѣ (Tie-le) XV, 0171, 0172, 0180.  
 Тэйлоръ, миссъ XIX, 0181.  
 Тэръ-Израэль XVII, 287, 305.  
 Тѳлосъ XVIII, 0100.  
 Тюменская, М. И., кн. см. Шереметева, М. И.  
 Тюменский, В. А., кн. XIII, 077.  
 Тюменцы XIX, 145.  
 Тюмень-Арыкъ XV, 268; XX, 072.  
 Тюргеши (Türgeſhi) XI, 348, 359; XII, 0173, 10, 73, 112, 125, 128, 140; XV, 0182.  
 Тюрки (Türken, Turcs) XI, 107, 342—347, 349—355, 357, 358; XIII, 068, 069, 0112, 100; XIV, 047, 057, 31; XVI, xx; XVII, xii, 0141; XVIII, 52; XIX, 0187; ср. Ту-гю и Турки.  
 Тюрки енисейские XI, 343, 353.  
 Тюра-ходжа XV, 273.  
 Тянь-ли XIX, 170.  
 Тянь-фу XIX, 0150.  
 Тянь-цзинъ XV, 0122, 0131.  
 Тяньчжи (Tien-tche) XV, 0169.  
 Тянь-шань (Тяньшань) XI, 343, 356; XII, vi, vii, xii; XIII, xii, xiii; XV, 0134.  
 Тянь Ши XX, 16, 19.

## У. (U).

У, страна XX, 193.  
 Уаддель (Уоддель) см. Waddel.  
 Уаджитъ XI, 159; XV, 083, 088.  
 Уарренъ см. Warren.  
 Убаши-хунъ-тайчжи XII, 0110.  
 Убейдаллахъ, ханъ XVII, 0189; ср. Обейдаллахъ.  
 'Убейдаллах-ибн-'Абдаррахман - ибн - абй Зейд см. Ибн-Абл-Зейдъ.  
 'Ubeidullah Ibn Kaïs ar-Rukaijät см. Ибн-Қайс ар-Рукайятъ.  
 Убейдулла Махди, Фатимидъ (Obeid - Allah) XVII, 66, 69, 70.  
 Уванъ XX, 27.  
 Уварова, П. С., гр. XVI, iv; XIX, xxxiv, 055, 056.  
 Уваровский XVIII, 049, 050, 052.  
 Уваровъ, А. С., гр. XI, 336; XIII, iv, xlviii, 047, 0101—0103; XVII, 0135; XVIII, xiv.  
 Увейсъ (керманский) XVIII, 0143.  
 Угамъ XV, 0176.  
 Угбару см. Агбаръ и Шагребаръ.  
 Ugramahākāla XVI, 222.  
 Угры XI, 345; XIX, 164, 165.

Угузъ-ханъ XI, 347; ср. Огузъ-ханъ.

Угэдэй (Угедей) XI, 350; XII, 03; XIII, 020; XIX, 0189.

У Даоцзы XX, 11, 13.

Ударъ Сенгунъ XII, 77.

Удална XIV, 159.

Удалначарья XVI, 063.

Уддотакяръ XIV, 159.

Udjadjayana XIX, 0149.

Uduana XIII, 097.

Ueberweg XIV, 171.

Уестъ, Р. XI, 314.

Ужики XIII, 0137.

Уза-хоръ XVI, ххvii.

Узбеки XI, 96, 106, 347, 351, 354; XIV, 058; XV, 053, 192, 202—205, 232, 235, 238, 239, 258, 260; XVIII, 0161; XIX, 083, 0164.

Узбекъ-султанъ (Узбекъ-ханъ, Шейбанидъ) XV, 238, 260.

Узбекъ-ханъ (золотоордынский) XI, 288—290; XV, 290; XVII, хххvii, 0136, 0139; XVIII, 0176.

Узбой XIV, хii, хiii, 024, 027, 028; XV, vi, vii, 184, 186; XVII, 093; XIX, 116; XX, 067, 068.

Узбой Келифский XX, 088.

Узгендъ XI, 111; XV, 274; XVI, 01.

Узза XX, 080.

Узумучин XIV, 092, 0106.

Узунъ-агачъ XI, 108; XV, 273.

Узунъ-булакъ XI, 295.

Узы XI, 348.

Ujat XIV, 0140.

Уйгурія XIX, ххi.

Уйгуры (Oighours, Uiguren) XI, 345—347, 349, 350, 354, 357; XII, 0133, 11, 33, 45, 128, 142; XIII, 021, 100; XV, 0134, 0158, 0173, 154; XVII, 087; XX, 019, 161—163, 167, 168, 176, 177; ср. Хой-хэ.

Уимперъ, Д. XVII, iii.

Ujfalvy de Mezö-Kövesd, Ch. E. de (Уйфальви) XIV, 058; XV, 0106.

Укбарій XVIII, 0210; XIX, 10, 11, 13, 20, 25, 27, 30, 33, 40, 45, 50.

Укертъ (Ukert) XIII, 0101.

У-кунъ (Ou-Kong, Ou-K'ong) XX, 019; ср. Ву-кунъ.

Улановъ, Н. XVI, хv.

Улашъ XII, 047, 050; XV, 28.

Улгакъ XI, 91.

Ulla см. Сара.

Ullarka XX, 220.

Улуани XI, 337.

Улугъ-бекъ (Улугбекъ) XII, 0125; XV, 219; XVI, хii; XVII, 0183; XVIII, 0143, 0184, 0186, 0187.

Улугъ-Билягъ-Икбалъ-ханъ XII, v.

Улугъ-Иркинъ XII, 72.

Улугъ-Шахъ XV, 242.

Улутавъ XV, хii.

Улчжэйту (Улцзэйту) XIV, 0117; XV, vii; XVI, xi; XVIII, 0116, 0119—0124, 0135, 0137, 0139.

Улькунъ-какба XI, 295.

Ульяна см. Ельякши.

Ульяновъ, А. XIV, 0135.

Ульяновъ, М. XIV, 0135.

Уляницкий, В. А. XIII, 084.

Умай XII, 71, 117.

Umar ibn Abi Rebi'a см. Омаръ-ибн-абъ-Раби'a.

Умейяды см. Омайяды.

Умейл-ибн-Абдаллахъ XIX, 126, 127.

Умейл-ибн-абъ-с-Сальтъ XIX, 0115, 118.

Умм-Дахбалъ XX, 200.

Umm idj-Djimal XX, 107.

Уммъ эль-Авамидъ XII, 0141.

Унджакетъ (Унджекетъ) XV, 264.

Ундуръ-Гегенъ XV, 081.

Уннофър XII, 183.

Уддель см. Waddel.

Упсала XVII, хххvi.

Уралъ-алтайцы XIII, 0111.

Уралъ, рѣка XII, 0104; XIV, 016; XV, 229.

Уранъ XIII, 195; ср. Иранъ.

Урарту XI, 335.

Ура-тубъ (Уратубъ) XI, 93, 108, 111; XII, 060; XV, 055; XIX, 0171.

Урбанъ XIII, 58.

Урбау XIII, 012, 014.

Ур-Бель XIII, 012.

d'Urbin, J. XVI, 2, 3.

Урбисъ XIV, 11.

Урбонъ см. Турбонъ.

Урбъ XV, хii.

Урга (Ourga, Urga) XII, 10; XV, ххii, 024, 026, 032, 079, 100, 107, 156, 162; XVII, 0109.

Ургенджъ (Ургенчъ), древнѣй XI, 328; XII, 0100; XIV, 017, 027; XVIII, 0163, 0210; ср. Джурджания и Куни-Ургенчъ.

Ургунъ XVIII, 237, 255, 256, 266.

Уренлизъ XIII, 014.

Урима XIII, хххvii.

Uris, J. XVIII, 180.

Урмаралъ XI, 82.

Урмил, гор. (Urumi) XIX, 074.

Урмил, озеро XIX, 074.

Урнина XIII, 012—014.

Уринигиреу XIII, 014.

Ур-Нингиръ XIII, 012.

Уругъ Тамуръ XVI, 0197.

Урузь-ханъ XII, 047, 048, 050—054, 056, 057, 059; XV, 18, 33, 34, 38.  
 Урумчи XI, 98, 100; XII, vi; XIII, xii, xv, 066; XIV, 31, 32, 54; XV, 0163, 0174, 0175; XVIII, 239, 241, 269, 270, 282; XIX, xxxix, xli; XX, 03, 019.  
 Урумчинцы XI, 100.  
 Уругу XII, 85.  
 Урунха-хатунъ XV, xii.  
 Урусъ-ханъ XIII, 0114; XV, 054, 230.  
 Урукъ-Бекъ XIV, xvii, xviii.  
 Урку XV, xii.  
 Уршунъ (Урсунъ) см. Аршунъ.  
 Уръ Халдейский XII, 171, 172; XIII, 011, 013, 015.  
 Уринхайцы XV, 0150; XX, 184.  
 Усма ибн-Зейдъ XV, 058.  
 Усма Ибн-Мункидъ XVIII, прил., 26.  
 Usakon XVII, 0197.  
 Уса-Серсенъ, ханъ XII, 0103.  
 Usener XIV, 3, 24.  
 Усень Токъ-Низовъ XVII, 020.  
 Усертсенъ I XI, 130.  
 Усертсенъ II XI, 130.  
 Усертсенъ III XI, 130, 163.  
 Усири XIII, 043.  
 Усларъ XVI, 167.  
 Усовъ, Н. С. XI, i.  
 Успенский, В. М. XIV, 32; XVIII, 260.  
 Успенский, П. XVI, 170.  
 Успенский, О. И. XV, iii, 0104, 0105; XVI, viii, ix; XVII, 104, 260; XVIII, прил., 19, 20, 22, 24, 65; XIX, 99—101, 104—108.  
 Усуни (Усуни, У-суны) XI, 343—345, 353; XIII, 072, 073, 0118.  
 Устад-Мухаммед-Пецахъ Хорезми XIX, 029.  
 Уста-Мурадъ XIX, 024.  
 Утамбай XI, 92.  
 ал-Утбий XV, 068.  
 Утеббай XI, 106.  
 Утемишъ Хаджи XV, 219, 226, 228, 256.  
 Утипы (Οὔτις) XVI, 115, 206.  
 Ўтуканъ йышъ (Ütükân) XII, 86; XV, 0173.  
 Ухтанесъ XIV, 077; XVI, xxxvii; XVII, 026, 027.  
 Ухтомский, Э. Э., кн. XV, i, ii, xix, xxii, 0184; XVI, xv, xxx.  
 Ухуаль XVIII, 0178.  
 Уч-курыканы XII, 65, 100.  
 Учкилансэ (Uchkilissa) см. Эчмидзингъ.  
 Учукъ XX, 042.  
 Учъ XV, 241, 246, 250; ср. Учъ-Турфанъ.  
 Учъ-Алматы XI, 107, 108.  
 Учъ-Аралъ, бродъ XI, 274.  
 Учъ-Курганъ XI, 107.

Учъ-Турфанъ XVII, 0189, 0190; ср. Учъ.  
 Ушинский XIV, 0106.  
 Ушханджъ см. Хушенгъ.

## Ф. (F).

Fab6, B. (Fabo) XIX, 153.  
 Fabricius XIX, 57.  
 Fagnan, E. XVII, 66, 69.  
 Fagnan, M. XVIII, 26.  
 Фадл-ибн-Сахль XVIII, 180.  
 Фадыль см. Адыдъ.  
 Фазли XIX, 0198.  
 Фазъ XIV, 029.  
 Фанзъ (Elfeis) XVII, 60.  
 Файюмъ (Fayoum, Фаюмъ) XVI, 0162; XVII, 156; XVIII, 0100.  
 Fallon XV, 171.  
 Фамагоста XV, 0108.  
 Фантая см. Валатта-Петрость.  
 Фануилъ, архангелъ XVII, 189.  
 Фанъ-Флотенъ см. Vloten, G. van.  
 Фанъ XVI, 017.  
 Фарабъ XIII, 0116; XVII, 094; ср. Отгаръ.  
 Фаравапъ XIV, 8.  
 ал-Фараздакъ (al-Farazdak, Фераздакъ) XVII, xix, 031—033, 036—039, 041, 042, 046; XVIII, прил., 8; XIX, 0121.  
 Фараонъ XVIII, 108.  
 Φαρβός XVIII, 61.  
 Фарисджинъ XVII, 0174.  
 Фаристъ XI, 405, 406; ср. Фарсъ.  
 Фармаковский, Б. В. XV, i, viii, xxii; XVI, iii, vii, xvii, xix; XVII, xxiii, xxxviii, xli; XVIII, i, xiv; XIX, i, v, xiv, xvii, xli.  
 Фармаковский, М. В. XIX, xv, xli.  
 Фарнабазукъ (Фарнабазу) XIV, 5.  
 Фарнавазъ (Фарнаваздъ) XIV, 4—6.  
 Фарнаджомъ (Фарнаджумъ) XIV, 6—8, 10.  
 Фаррухабадъ XVIII, 0191.  
 Фаррухънъ XIV, 97, 99, 113; XVII, 0105; XIX, xxx.  
 Фаррухий XX, 146.  
 Фарсианъ (?) XVII, 0174.  
 Фарсъ XIII, 084; XVI, 026; XVII, 06, 0102, 42, 80; XVIII, 216; ср. Фаристъ.  
 Фарьабъ XIV, 029.  
 Фасихъ XVIII, 0140.  
 Фасмеръ, М. Р. XIX, xlv.  
 Фасыль-ханъ XII, 095, 0100.  
 Фасыль XVIII, 62.  
 Фа-слнь XIII, 052.  
 Фатима, жена Алія XII, 051.  
 Фатима, дочь султана Баязида I XVIII, 1, 4.

- Фатимиды** (Фатымиды, Fatimides) XI, 405; XIII, 025; XIV, 0110; XVII, 8, 11, 12, 14, 17, 19, 20, 33, 35, 36, 47, 48, 54, 56, 58, 62, 64, 66, 70, 76, 78, 83, 84, 101, 103; XX, 085.  
**Фатхабадъ** XV, 206.  
**Fausböll** (Фаусбёлль) XI, 212, 214, 408; XII, 0165; XIII, 052; XVI, 076.  
**Фаустъ** Византийскій XV, 0138, 0147; XVI, 0147, 0150, 0151, 0153—0156, 64, 169, 206; XVII, хлп, хлп; XX, 116.  
**Фахлабадъ** XVI, 020, 027, 028, 043—045.  
**Фахр-ад-дауля**, Бундъ XVII, 97.  
**Фахр-ад-динъ** Али ибнъ Хусейнъ XVIII, 0129.  
**Фахр-ад-динъ** Кара-Арсланъ XVIII, хвп.  
**Фахр-ад-динъ** Мустауфн Казвини XVIII, 0133, 0134, 0137.  
**Фахр-ад-динъ** Рази XV, 215.  
**Febvre** XX, 147.  
**Фебъ** XIII, 7.  
**Февронія** XVI, 183.  
**Федоровъ**, Д. XV, 0131, 0132, 0134—0136; XVI, 0190; XVIII, 236, 243, 254, 274; XIX, 0216.  
**Федоровъ**, Н. ф. XV, 045.  
**Feer**, L. XI, 214; XII, 0165.  
**Фейзъ-хановъ** XVII, 0192.  
**Fela'el** см. Мисаилъ.  
**Felber**, E. XI, в.  
**Феликсъ** Римскій XVII, 171.  
**Ферава** XV, 186.  
**Фергана** XII, в, 059, 125; XIV, хв; XV, 046, 0135, 0177, 201, 253, 273, 276; XVI, 06, 07; XVII, 075, 093, 095, 0144; XIX, 02, 082; XX, 094.  
**Фергѣй** XVI, 023, 030.  
**Фергюссонъ** XVIII, 212.  
**Фере-Бурукъ** XVII, 359.  
**Фере-Маскаль** XVII, 362.  
**Ферйда** XVIII, 88, 90.  
**Ферид-ад-динъ** Атаръ см. 'Аттаръ.  
**Ферид-ад-динъ** Шакаръ Генджъ XV, 270.  
**Ферйдунъ** (Афрйдунъ) XIV, 5; XVI, 025, 028; XVIII, 212, 213.  
**Феридунъ-бей** XVIII, 46.  
**Ферманъ** XI, 107.  
**ал-Ферра'** XVIII, 84; XIX, 0122.  
**Ferrier** (Ферье) XIV, 032.  
**Феррухдадъ** XII, 0115.  
**Ферхадъ** XX, 127.  
**Фесха-Крестосъ** XIII, 0141.  
**Феттеръ** XIX, 60.  
**Ficker**, G. XX, 130, 133, 135, 142, 144.  
**Фивамонъ**, авна XV, 095, 097, 098.  
**Фивей** см. Фебъ.  
**Фигдоръ** XV, 074.  
**Филагрій**, о. XIII, 26.  
**Филадельфія** XII, 079.  
**Филектемонъ**, св. (Филиктемонъ) XIII, 63, 71.  
**Филимоновъ**, Т. Д. XV, 034.  
**Филимонъ**, св. XIII, 88.  
**Филимонъ**, св., Свирѣльнякъ XIII, 66.  
**Филиппи**, Ф. XII, 076, 078, 163, 164.  
**Φιλίππολις** (Филиппополю) XIII, хххх.  
**Филиппъ**, апостолъ XII, 014, 067; XIII, ххvi, ххvii; XVII, 222.  
**Филиппъ** Аравитянинъ, импер. XIII, хххviii—хлв.  
**Филиппъ**, армянск. священникъ XIX, 62.  
**Филиппъ** Дабра-Либаносскій XIV, 069, 070; XVII, 051, 053, 064—066, 068, 070—073, 200, 347, 355, 356; XIX, вп.  
**Филиппъ**, діаконъ XIII, ххvi.  
**Филиппъ** III, испанскій XIV, хviii.  
**Филиппъ** Красивый XVII, 0139.  
**Филиппъ**, купецъ XVII, 153.  
**Филиппъ** Македонскій XI, 370; XV, 67.  
**Филиппъ** Тетрархъ, сынъ Ирода Великаго XIII, хлп.  
**Филиппъ**, царь сирійскій XIII, хлп.  
**Филиппъ** XV, 0139.  
**Филнстимляне** XVI, 79.  
**Филоксенъ** XVII, 218.  
**Филоксенъ** (Philoxenus) Іерапольскій XIII, 04.  
**Филоксенъ** маббургскій XIV, 070; ср. Philoxenus.  
**Филонъ** XVI, 0150, 151.  
**Филосей** Александрійскій XVII, 172.  
**Финессъ** XVII, 153.  
**Финикийцы** (Финикияне) XII, 0139; XIV, 18; XVIII, 0100.  
**Финляндія** XIX, хлп.  
**Финны** XI, 345; XIV, 045, 047, 048; XIX, 164, 167.  
**Finot**, L. (Фино) XII, 022, 072.  
**Фирдоуси** (Фирдауси, Фирдоусій, Фирдуси) XI, 173; XIV, 0112, 16; XV, 174, 175, 183, 274; XVI, 044; XVII, 258, 274; XVIII, 176; прил., 13, 14; XIX, ххх; XX, 122, 146.  
**Фиренгистанъ** XI, 387.  
**Фиркатъ** XIX, 04, 05, 025, 026.  
**Фирковичъ** XI, в; XVI, 048, 049.  
**Фирмъ** XVII, 174.  
**Фирузи**, ворота XIX, 125, 131, 133, 136—138.  
**Фирузъ** XIX, 0198, 0207; ср. Сеидъ-Мухаммедъ-Рахимъ-Богадуръ-ханъ.  
**Фирузъ**, Сассанидскій царь XVII, 0170; ср. Берозъ.  
**Fischer**, A. XVII, 273; XIX, 0100.  
**Fischer**, W. XIX, 101.  
**Фишеръ**, Г. В. XI, 273.  
**Флегонъ** XVI, 0149, 0150.

- Fleet (Флигъ) XI, 312; XII, 071, 075; XX, 220, 223.
- Fleischer, H. L. (Флейшеръ) XI, 312; XIV, 17; XV, 037; XVII, 0199, 0200, 15, 52, 72, 78, 82, 87; XVIII, 0112, 0164, 187, 193, 222, 223, 225, 226; XIX, 0103, 0106; XX, 041, 141.
- Флетчеръ XVII, 0137.
- Флорентъ (Флоренцій) XV, 0124.
- Флоренция XII, 078, 082, 090; XV, 072, 074; XVI, и.
- Флоринский, В. М. XIV, 023.
- Флоринский, Н. XX, 085.
- Flügel (Флогель) XI, 332; XIII, 016; XIV, 137; XV, 176; XVII, 05; XVIII, 0149, 0208, 76, 78, 140, 193; XIX, 0114, 0121, 4, 23; XX, 203.
- Foerster, R. XVIII, 114, 136, 139, 173, 218, 223.
- Φοῖβος см. Фебъ.
- Фойгтъ, К. XV, 0169.
- Фока, визант. императоръ XVIII, прил., 18.
- Фока, св. мученикъ XIII, 68.
- Фокъ XI, 322.
- Фо Пуанъ см. Пу-Ань.
- Forbiger, A. XIII, 0137, 105; XVII, 089, 092; XX, 076.
- Forke, A. XVI, хл; XIX, 0150.
- Форсайтъ, Д. XI, 90, 100, 101; XIII, ix—xi, xiv; XX, 05.
- Forster, G. XV, 231.
- Fortris, M. XVIII, 074.
- Фортъ, о. XIII, 26.
- Фостатъ XIV, 061, 150.
- Фотій, патриархъ XIII, 9; XVI, 153; ср. Photius.
- Фохтъ, В. Р. XVIII, 1.
- Foucaux XVI, 227, 228.
- Foucher, A. (Фушэ) XIII, 062—065; XVI, 213—215, 217—222, 229; XVIII, 069; XX, 014, 015.
- Fou, K. (Фой) XIII, 0107, 173; XV, 037—039, 0157; XVIII, 015.
- Fou, W. XVII, 264.
- Фраатъ XVI, 0151.
- Frazer, J. G. XVI, 040, 042.
- Фра-Мавро XI, 290.
- Francisque-Michel XIII, 082, 083.
- Франдза см. Phrantzes.
- Franzius, J. S. F. XVIII, 218, 221, 222.
- Franz-Pascha, J. XVII, 11, 56.
- Franke, O. (Франке) XVII, 097, 098, 0102; XIX, xvi, 0150.
- Франке, санскритистъ XII, 071.
- Frankel, S. XIII, 31; XIV, ix, 088, 0111; XVI, 193, 195—199; XVII, 045, 047, 252; XIX, 0103, 0105—0112.
- Франки XVI, 3, 38, 39, 41, 46, 51, 55, 57, 58; XVII, 053, 054, 135, 237, 319—323; XVIII, 0125, 0131, 25, 57, 58.
- Frankfurt a. M. XIII, 01.
- Франція (France) XI, 322—325, 405; XII, 147; XIII, xxviii, 082; XIV, 074, 078, 0111; XV, 0102, 0108, 0110, 59; XVI, 222; XVII, 0176; XVIII, 078; XIX, 0210.
- Французы XIII, хл; XVIII, 14.
- Fraser (Фразеръ, Фрезеръ) XI, 331; XIV, 032.
- Frauberger, H. XVII, 86.
- Fredericus III XVIII, 11.
- Фредерихъ XX, 138.
- Freiburg i. Br. XII, 022.
- Freimann, A. A. (Фрейманъ) XVI, xiv, xv, xvii, xix; XVIII, 213; XIX, xv, xviii, xxi, xxv, xxxv, xxxviii, 091.
- Фрейтагъ, К. А. XIX, xxxv.
- Фрекульфъ XIII, ххvi.
- Френъ, X. M. (Fraehn) XI, 406; XII, 03, 0113, 0115, 0116, 0119, 197; XIII, 024—032, 079, 0101, 0102; XV, 39—41, 43—45, 48, 49, 51—54, 56, 61; XVI, 231, 232; XVII, viii, xvii, xxviii; XVIII, 0173, 200; XIX, 073, 074, 076, 077.
- Fresnel XIV, 26.
- Freitag, G. (Фрейтагъ) XVI, 197; XVII, 048, 0199, 37, 39, 41, 43—45, 48, 51, 71; XVIII, 0110, 0169, 0208—0210, 177, 178; XIX, 0114, 0115, 84, 42, 45, 46; XX, 205.
- Фрингия XII, 014; XVI, 202, 203; XX, 142; ср. Афруджия.
- Friedländer, I. (Фридландеръ) XVI, 161, 163, 192; XVIII, xi.
- Fries XIII, 07, 167; XVII, 178, 205.
- Фрирь (Frere), миссъ XII, 092.
- Фрументій, св. XVII, 128.
- Фрэнксъ, А. XI, 312.
- Ф-с-тай-та-л-с XI, 392.
- Фугюй XII, 110.
- Führer (Фюреръ) XX, 012.
- Фу-джоу (Фу-чжоу) XIX, 172, 173; XX, 18, 35.
- Фузанловъ XIII, ил.
- Фузілма Ранта XX, 77.
- Фузули XIX, 02, 04, 023, 0208; XX, 125.
- Фузадь XI, 113.
- Фу-ла-эръ-цин XIV, 0124, 0125.
- Фундагиагиты (Phundagiagiten) см. богомилы.
- Фуны XIII, 0112.
- Фу-са XIV, 65, 71.
- Фустатъ см. Фостатъ.
- Fustel de Coulanges XX, 99.
- Futterer, K. XV, 021.
- Fu-fu-lo XI, 31, 100.
- Фy-хu XVIII, 0198.

Фу-цзы XIV, 64.  
 Фу-чжи (Fou-tche) см. Тяньчжи.  
 Фу-чжоу см. Фу-джоу.  
 Фу-шань XIV, 32.  
 Фынъ XIV, 58.  
 Фынъ Юньпынь XX, 2.  
 Фяка XVI, 018.

## X.

Хабибу-л-Ла XIX, 0204.  
 Хабибъ см. Агапий, епископъ.  
 Хабла-Селлисъ XVII, 179.  
 Хабта-Гюргисъ XVII, 210.  
 Хабта-Егзиабхеръ (Хабту) XVI, 55, 57, 59.  
 Хабта-Егзиабхеръ (Хабту), сынъ Зара-Якоба XVI, 57, 61.  
 Хабушанъ XV, 206.  
 Хаварнакъ XVIII, 89.  
 Хавашъ XVI, 0172.  
 Хаданъ XX, 200.  
 Хаддуданъ XVI, vnn.  
 Хадждадж-ибн-Юсуфъ XIV, 150, 151; XV, 066; XIX, 129; XX, 079, 198.  
 Хаджи-Абдаллахъ XV, 242.  
 Хаджи-Газы XIX, 0171.  
 Хаджи Мохаммедъ Али Паша XIV, 148.  
 Хаджи-Ниязъ XV, 228.  
 Хаджи-Халифа (Хаджи-Хальфа, Х. Х.) XI, 328; XV, 262; XVII, 05; XVIII, 0124, 0147, 0149, 0182—0184, 0186, 0208, 140, 188, 226; XIX, 091, 098, 0100, 0114, 0121, 0122, 4, 23; XX, 123; ср. Кятибъ-челеби.  
 Хадн (ал-Хади, ал-Һади) XII, 0116; XVII, 35; XVIII, n, nn, 89, 96.  
 Хадиръ-киргизъ Дузъ XI, 109.  
 Хадрамаутъ XV, 69; XX, 193.  
 Хадъ XIII, 69.  
 Хадъ XVII, 363.  
 Хазанда XIV, 010.  
 Хазараспъ XVIII, 0147.  
 Хазария XVII, 69.  
 Хазары XI, 345; XII, 0156; XIII, 0111; XIV, xi; XV, 0171, 40, 52—55, 68; XVII, 69.  
 Хазрет-и-Хызръ, мечеть XVI, xxxiv.  
 Хазратъ Ясави, мечеть XII, 027.  
 Хайбаръ XX, 075.  
 Хайдаръ (Хайдеръ, Эмиръ) XII, 0124; XV, 054; ср. Миръ-Хайдеръ.  
 Хайдаръ-Бекъ XI, 101.  
 Хайдерабадъ XV, 0189.  
 Хайдеръ-Али XII, 0114.  
 Хайдеръ Рази XII, 0133, 0134; XV, 236—238, 240.  
 Хайду см. Кайду.

Хайрабадъ XV, 200.  
 ал-Хайсам-ибн-Адй XIX, 096.  
 Хакалетъ XIV, 070, 071.  
 ал-Хакамъ ал-Гифари XI, 331.  
 Хакани XV, xnn, 218.  
 Хакапта XV, 087.  
 Хакимъ, фатимидскій халифъ XVII, 79, 94, 101.  
 Хакимъ - Ата (Хакимъ - Сулейманъ) XV, 208; XIX, 083.  
 Хакимъ-Бекъ (Хакимъ-Ханъ) XI, 99, 100, 103.  
 Хакка XIX, 172, 173.  
 Хаккъ-Бекъ XI, 92.  
 Хаккъ-Кули-Бекъ XI, 101, 102.  
 Хаккъ-Назаръ-ханъ XV, 237.  
 Хаксаръ см. Джелали.  
 Хаксаръ, туркм. поэтъ XIX, 04, 05, 023.  
 Халатовъ, Н. Е. XX, 037.  
 Халатьяндъ, Г. А. XI, 301; XIV, vnn, 19; XV, 0138; XVI, xxxix, 0145—0152, 0154—0156, 0158—0161, 0168; XX, 142.  
 Халден, халдейцы XIII, 0137; XIV, 091, 25; XX, 127; ср. Халтин.  
 Халдея XIII, 08, 011; XVII, 0168, 0195.  
 Халды см. Халден.  
 Халейбъ XV, 61; XVII, 37, 100; XVIII, прил., 22; XIX, 9; XX, 075; ср. Алеппо.  
 Халейфъ XII, 0116.  
 Халибы XX, 139.  
 Халидатъ XVIII, прил., 22.  
 Халидъ ибн-Ахмедъ XIX, 129.  
 Халидъ-ибн-Саид-ибн-Асъ XVII, 35.  
 Халидъ-Хаджи XIV, 31.  
 Халикъ-Назаръ XI, 110.  
 Халиль, юристъ XX, 0106.  
 Халиль, благочестивый XVIII, 37, 66.  
 Халиль-дадъ-кюкельтепъ XVI, 08.  
 Халиль-Султанъ XV, 222; XVI, xx.  
 Халиль, филологъ XVIII, 037.  
 Халиль Эдхемъ XVIII, 0173.  
 Халиль эз-Захири XI, 308.  
 Халкедониты см. Мелкиты.  
 Халкокондиль XVIII, 4—6, 16—19, 21.  
 Халтин, халты XX, 139; ср. Халден.  
 Халтия XVI, 175.  
 Халха XV, 024, 076, 077, 079, 101, 129, 170, 171; XVIII, 0103; XX, 153.  
 Халхасцы XIV, 037, 038, 040; XV, 079.  
 Халъ-Мисатъ XIX, 0216.  
 Халы Мамешевъ XVII, 021.  
 Халь-Бекъ, мулла XI, 105, 106.  
 Халь-Мухаммедъ XI, 106.  
 Хальдъ XIII, 086—088.  
 Хальфюнь XVIII, 55.  
 Хама см. Hamah и Hamat,

- Хамаданъ XII, 0116; XIII, 0105, 0107; XVII, 0174—0176, 97; XIX, 0218.
- Хаматъ XII, 177; ср. Hamāh.
- Хамбо XIV, 098.
- Хамбушенцъ XVII, xxvi.
- Хамдаллахъ Казвини XI, 328; XIV, 026, 030; XV, vi, vii; XVII, 0102; XVIII, 0116, 0122, 0124, 0130, 0132, 0133, 0137; XIX, 130, 131.
- Хамданиды XV, 062; XVIII, 0173, 92.
- Хамди XIX, xlvii.
- Хамза-ибн-Абд-ал-Мутталибъ XVII, 28, 33, 48, 77, 83.
- Хамза Исфаганскій XI, 332; XII, xxv; XVII, 0170; XIX, xxx, 121.
- Хамза-Мирза Хышмет-уд-доула XVI, 0206, 0207, 0209—0211.
- Хамза-султанъ XV, 203—205.
- Хами XIII, xi, xii, xv; XIV, 32; XV, 0134, 245, 246, 250, 251.
- Хамидъ, крѣпость XII, 056.
- Хамидъ Ханъ XIII, 191; ср. Абду-ль-Хамидъ.
- Хаммеръ см. Hammer.
- Хаммудиты XII, 0116.
- Хаммураби XVII, 0195.
- Хамунъ XVII, 090.
- Хамъ XIII, xx.
- Ханаанъ, отецъ Нимврода XIII, 0139.
- Ханаанъ, страна XVI, 79.
- Хананеяне XII, 176.
- Ханбалыкъ см. Пекинъ.
- Хангай XII, 90, 107.
- Хангаловъ XVII, 0121.
- Ханджа-ахунъ XVIII, 246, 251.
- Хандзта XVIII, vii.
- Ханенко, Б. И. XII, 217.
- Хансѣ XVIII, 75, 97; XIX, 0122, 2.
- Ханубъ см. Хнумъ.
- Ханцинъ-Лама-гелюнь XVII, xiv.
- Ханъ, мѣстность XIII, 0114.
- Ханъ-Али-бекъ XV, 240.
- Ханъ-Юмудскій, Н. XX, 084, 085; ср. Юмудскій и Юмудскій.
- Ханъ-Тенгри XI, 359.
- Ханъ-Уй XX, 06.
- Ханыковъ, Н. В. (Khanikoff) XII, 0124, 0155, 0156; XV, iii; XVI, xi; XVII, xxv; XVIII, 0149, 214; XIX, xi, xii, 124, 134.
- Ханымъ-Падшахъ XV, 252, 253.
- Ханъ, династія XVIII, 0176, 0178; XX, 4, 191.
- Ханъ, рѣка XX, 188, 189.
- Ханъ-коу XIV, 0131, 0134; XV, 046, 049.
- Ханъ-цзя-шэнь XV, 0169.
- Хара-ѳуры см. Кара-уѳуры.
- Хара-Завила XIV, 063.
- Хараю, епископъ XIV, 065.
- Харамогты XI, 358.
- Харам-эль-Шерифъ XIII, xxxii.
- Хара-усу XIV, 32; XVIII, 239, 241, 248; XIX, 0216.
- Хараходжо (Хараходжа) XII, vii, ix, xiii; ср. Кара-ходжа.
- Харашаръ XIX, 0149; ср. Карашаръ и Чалышъ.
- Харашъ XV, 268.
- Харбан XIII, 169.
- Харбинъ XIV, 0124, 0125; XIX, xxxv.
- Харди, Э. XII, 071, 075.
- Хареканъ, каналъ XIX, 128.
- Хареканъ (Харраканъ) XVII, 0174.
- Хариджиты XVII, 47.
- ал-Харирій XVII, 039.
- Харисай см. Мессена-Ѳгаза.
- Харисъ-ибн-'Амръ XVIII, 107, 109.
- Харисъ-ибн-Сурейджъ XII, 0132; XIX, 121, 122, 126, 127, 129.
- Харкъ XX, 135.
- Харламповичъ, К. В. XIII, 045.
- Харранцы XII, 172.
- Харранъ (Harrân) XII, 147, 171, 172; XIII, xxvii—xxix; XIV, 084; XX, 141.
- Харраръ XVII, 218.
- Харсаносія (Харсанусія) XVIII, 33, 62.
- Харсіатефъ XVIII, 099.
- Хартманъ, М. см. Hartmann.
- Хартуларій XIII, 80.
- Харүдä см. Хаурватятъ.
- Харунія XVIII, iv.
- Харунъ-ар-Рашидъ см. Гарун-ар-Рашидъ.
- Харунъ-тегинъ XII, 0134.
- Харчеджи-хана-хото XI, 358.
- Харшина XVIII, 62.
- Хасанъ Басрийскій XVIII, 181.
- Хасанъ-Бейлы (Hassan Beyli) XII, 178.
- Хасанъ-бекъ Румлу XIV, 026; ср. Хасанъ Таки.
- Хасанъ Бюзюргъ XII, 0118.
- Хасан-ибн-Алій, имамъ XII, 051, 055.
- Хасан-ибн-Алій, историкъ XVIII, 79.
- ал-Хасан-ибн-Ибрагим-ал-Мисрий XV, 66.
- Хасан-ибн-Мухаммед-ал-Нисабурн-ал-Куммий XII, xxii.
- Хасан-ибн-Сахъ XV, 96; XVIII, 180, 182.
- Хасанъ-Мурад-бегъ XIX, 0203.
- Хасанъ Таки XV, 204, 228, 229; ср. Хасанъ-бекъ Румлу.
- Хасанъ-ханъ XV, 235.
- Хасанъ, янычарскій ага XVIII, 2, 3.
- Хасар XIV, 099.
- Хатай-Баба-Али XV, 228.
- Хатдамъ, мирза XI, 90.
- Хати XIV, 04.



Хатимъ-Куль XI, 106.  
 Хатимъ Тай' XII, 0100; XV, 245; XX, 203; ср. Атымтай.  
 Хатион XV, 216.  
 Хат-о XV, 087.  
 ал-Хатыбъ ал-Багдадй (Абу-Бекръ) XVIII, 0149; XIX, 098.  
 Хатыбъ-оглу см. Ибн-Хатыбъ.  
 Хатырчи XI, 93.  
 Хаузанъ XIV, 029.  
 Хауптъ, П. см. Нaupt.  
 Хауранъ XX, 075.  
 Хаурвататъ (Haurvatāt) XVI, 031, 032, 041, 042.  
 Хаутсма см. Houtsma.  
 Хафѣджй XVII, 0165; XIX, 0104.  
 Хафиз-Абру XI, 330; XII, 0125; XIII, 0116; XIV, 026, 031; XVII, 07—09, 0103; XVIII, 0116, 0122, 0138, 0139, 0142—0144; XIX, 116, 118, 119, 124, 130; XX, 042, 071.  
 Хафизйял XVII, 18, 31, 88.  
 Хафизъ Абу-л-Маймун-ибн-Абд-ал-Маджидъ XVII, 18, 108.  
 Хафизъ Танишъ (Хафиз-Танышъ) XI, 330; XV, 053, 205, 207.  
 ал-Хафизъ Шемс-ад-дин-Мухаммед-б.-Ахмед-аз-Захабий см. аз-Захаби.  
 Хафѣбрангъ XVIII, 213.  
 Хафъ XV, 206.  
 Хахановъ, А. С. XIII, ххvi, 93; XIV, 01; XVI, 037, 039, 043, 0167, 0168; XVII, 024, 296; XVIII, 45; прил., 15.  
 Хахузели см. Хартуларй.  
 Хаченъ XX, 035.  
 Хачикъ XIII, 086; XIV, iii; XVI, 155; XVII, ххvi, ххvii.  
 Хачиръ XVI, 016.  
 Хашим-Султанъ (казацкй) XV, 253.  
 Хашимъ-султанъ см. Мухаммедъ-Хашимъ-султанъ.  
 Хашинъ ханъ XV, 029.  
 Хащабъ, А. Ѳ. XVI, ххxi, хххvi, хххix; XVII, iv, xix, ххi, ххii, ххix, ххxi, хххv, хххix, ххl, 037; XVIII, i, iii, ix, xii, xiv; XIX, хvii, хviii, 0176, 32.  
 Хвойко, В. В. XII, 217.  
 Хвольсонъ, Д. А. XI, 339; XII, 0143, 56, 172; XIII, 06, 100; XIV, 18; XVI, 0190—0200, 203; XVII, v, 69, 123, 134, 164, 232; XVIII, 226; XX, 103, 133, 136, 138, 140, 141, 144.  
 Хвостовъ, М. XVIII, 097, 098, 0100; XX, 077, 078.  
 Хевендекоръ XX, 142, 143.  
 Хевронъ XIII, ххviii.  
 Хеджръ XII, 0142.

Хединъ см. Гединъ.  
 Хейзурѣн XVIII, 78.  
 Хелимъ XIX, iv.  
 Хемерь-Шейхъ XVII, 019.  
 Хентингтонъ, Э. XVII, 084, 088, 092, 097.  
 Хепра XI, 133; XV, 085, 087.  
 Херать см. Герать.  
 Херибакуфъ XII, 206.  
 Херйа XVIII, 19.  
 Хернетра XI, 149, 159, 163; XV, 086, 088, 091.  
 Хёрнле см. Hörnle.  
 Херсонесъ (крымскй) XVII, 030.  
 Херсонесъ см. Харсаносйа.  
 Хесен см. Гесенъ-ханъ.  
 Хетты XII, 211; ср. Hittiter.  
 Хесѣтихернебесъ XI, 157.  
 Хи см. Тагаби.  
 Хиwa (Khiwa) XI, 324, 328; XII, 0100, 0105, 0127, 0137; XIV, 061; XV, 206; XVI, 0201; XVII, iii; XVIII, 0160, 0161, 0210; XIX, хлп, 02, 08, 09, 022, 029, 081—083, 0125, 0126, 0134, 0159, 0198, 0200, 0203, 0208; XX, 067—069, 094, 183; ср. Хорезмъ.  
 Хивинцы XI, 96; XIII, 085; XIX, 078, 079, 081, 0200, 0208.  
 Хиджазцы XX, 205.  
 Хиджазъ XI, 308.  
 Хилаль ас-Саби XVIII, прил., 4.  
 Хилинскй, К. В. XVI, хлп; XVII, 0133; XVIII, xi.  
 Хильменъ XVII, 089, 090.  
 Химсъ (Хымсъ) XII, 0120; XIII, 104; XIV, 034; XVIII, 0106; XIX, 9.  
 Химьяриты XII, ххiv.  
 Хинганъ XIV, 0106.  
 Хиндаль XX, 0101.  
 Хиндуванъ XV, 234.  
 Хиндукушъ XVII, 079; XVIII, 067.  
 Хиндъ см. Индія.  
 Хира XX, 078, 079.  
 Хиртъ, Ф. см. Hirth.  
 Хирутъ XVI, 56.  
 Хирхазы см. Киргизы.  
 Хирхуфъ XVIII, 099.  
 Хисар-и-кухна см. Афрасіабъ, городище.  
 Хисаръ XV, 202—204; XIX, 0171; XX, 086.  
 Хисдай XIII, 075.  
 Хиснъ-Кейфа XVIII, хvii.  
 Хитрово, В. Н. XV, 056, 069; XVI, хлп, ххix.  
 Хишамъ ибнъ Абд-ал-Меликъ XVIII, 0150.  
 Хишамъ ал-Кельби XVII, 0148.  
 Хласа XV, 0133; XVI, 071; ср. Лхаса.  
 Хмѣльникъ XII, 217.  
 Хнумъ (Χνούρις) XI, 143, 151, 154; XVI, ххv, ххvi.

- Ховорсь см. Howorth.  
 Ходашени XIV, 04.  
 Ходжа-Али XVI, 0201.  
 Ходжа-Алты-Кулачъ XV, 207.  
 Ходжа Ахмедъ Ясави XV, 040; ср. Ахмедъ Ясеви.  
 Ходжа Ахраръ XIII, 146, 147; XV, 053, 055, 212, 215, 262, 264, 270; XVIII, 0183, 0184, 0186; XIX, 025; XX, 095, 096, 0101.  
 Ходжа-Имамъ-Абу-л-Касимъ-Хакимъ XII, 05—07.  
 Ходжа-Исикъ-буланъ XIV, 031.  
 Ходжа Казн XII, xxix.  
 Ходжа-Келянъ-Джуйбари XI, 107.  
 Ходжа-Келянъ кашгарскій XI, 111.  
 Ходжа-Келянъ, сынъ Яхъи XVII, 075; XX, 0100, 0101.  
 Ходжалп-Молла XVIII, 0159, 0161—0163; XIX, iv, v, 04—06, 08, 013—015, 019, 020, 024.  
 Ходжа Мухаммедъ XVIII, 0163.  
 Ходжамъ-Кули-кушбеги XV, 238.  
 Ходжа Най-ханъ XIV, 32.  
 Ходжа-Низамъ XV, 201.  
 Ходжаниастъ XI, 96.  
 Ходжа, племя XIX, 08.  
 Ходжа Султанъ-Ибрагимъ XV, 201.  
 Ходжа-Шериф-ад-дин-Хасанъ XX, 071.  
 Ходжа-Яхъи XIX, 0164.  
 Ходжелн XX, 052.  
 Ходжелп-Молла см. Ходжалп-Молла.  
 Ходжендъ XI, 108, 109, 111, 113, 287; XV, 219.  
 Ходжсонъ XI, 215; XII, 031, ср. Hodgson.  
 Ходзены XIV, 0132.  
 Ходзько XIX, 06.  
 Ходи XIII, 064.  
 Хожашъ XV, xiv.  
 Хозива XVI, xxxvii.  
 Хозрой I (Хосрой) XIV, 085, 086, 090; XVI, 0154—0156, 0158, 178; XVII, 262; ср. Ануширванъ, Кисра-Ануширванъ и Ширванъ.  
 Хозрой II Парвизъ XI, 173; XII, 262; XIV, 0108—0111; XVI, 027, 043, 045, 0149; XVIII, ii, iii, 186.  
 Хозрои см. Хосрои.  
 Хой XII, 0118.  
 Хойновскій XII, 217.  
 Хойты XVIII, 0102.  
 Хой-хэ XI, 357; XV, 0163, 0168; ср. Уйгуры.  
 Хольцингеръ XII, 0142.  
 Хоммель см. Hommel.  
 Хомъ, о. XIII, 27.  
 Хондемиръ XI, 329; XIV, 026, 027; XV, 188, 219; XVII, 04, 05, 024, 093.  
 Хони XX, 112.  
 Хонохай, рѣка XVII, 019—021, 023.  
 Хонохай (Хонохой), селеніе XVII, 019, 022, 023; XVIII, 247.  
 Хонса Irds XII, 205.  
 Хонсу XI, 147, 148.  
 Хонтиемтій XII, 184, 187, 199, 203, 204; XV, 083, 084, 090, 0100.  
 Хоншимъ Бодисатва XV, 029, 030.  
 Хорасанли, родъ XIX, 07.  
 Хорасанцы XV, 188.  
 Хорасанъ (Khurasan) XII, 0132, 0134, 0135, 0137; XIV, 032, 0107; XV, vii, 43, 68, 192, 202, 203, 205—207, 235, 257, 258, 260; XVI, 0204, 0209—0211; XVII, 03, 084, 090, 092, 0145; XVIII, 0143, 0151, 0157; XIX, 126, 134, 137; XX, 044, 047.  
 Хоргосъ, городъ XVIII, 265, 267, 268, 277, 278; ср. Гунъ-чэнь-чэнь.  
 Хоргосъ, рѣка XVIII, 277.  
 Хорезмійцы XII, 124; XV, 56; XVIII, 195; XIX, 135.  
 Хорезмшахи (хорезмшахи) XI, 330; XII, 0134; XIX, 116.  
 Хорезмъ (Харезмъ, Хуаризмъ, Хуваризмъ) XI, 348; XII, 0116; XIII, 025, 026, 0114; XIV, 017, 025, 027, 0107; XV, vii, 44, 52, 56, 59—61, 68, 184, 186, 206—209, 226, 229, 258; XVII, 0107, 36; XVIII, 0147; XIX, 080—083, 0168, 0169, 0172, 118, 119, 127; ср. Хива.  
 Хоринцы XIV, 038, 042.  
 Хоринъ-Мазаръ см. Мазаръ.  
 Хорншаа XIX, xxxvii.  
 Хормиздъ IV XVII, 0171; XVIII, 181.  
 Хормузъ, сынъ Шапура XVI, 029; ср. Хурмузъ.  
 Хормѹзъ (у Бабура) XVII, 076.  
 Хормуста XV, 027, 031; ср. Кормуста.  
 Хорнъ, II. см. Horn.  
 Хорогъ XII, 0121.  
 Хѳрошевъ см. Любимовъ, Н. И.  
 Хорхорунъ (Хорхоруніи) XV, 0127; XVI, 115.  
 Хорхутъ-Ата см. Коркудъ.  
 Хосейлъ (Ильханидъ) XII, 0118.  
 Хосино Цунэ XX, 77.  
 Хосровикъ Переводчикъ XVI, xxxvi.  
 Хосровъ-Мирза XVI, xiv.  
 Хосрои XVIII, 141, 151, 153, 177, 182, 185, 189, 217; XX, 056; ср. Сасаниды.  
 Хосрои армянскіе XIV, 085, 086.  
 Хотанъ (Khotan) XI, 208; XII, xxi, xxii, 036, 070, 0106, 0107; XIII, x, xii—xiv, xvi, xvii, xxxi, xlv, 066; XIV, 0139—0143; XV, 0134, 239, 241, 242, 246, 248, 252; XVI, xiii, 046, 055; XVII, 0103; XVIII, xv; XIX, xxxvi, 0180; XX, 05, 016—019, 143.  
 Хотанъ-дарья XIV, 0140, 0142.

- Хоу-Вэй XX, 91.  
 Хошакуни XVI, 0159.  
 Хошъ-Дадха XI, 98.  
 Хошкадамъ XI, 308.  
 Храмъ XVI, 0159.  
 Христодулъ Александрийскій XVIII, 172.  
 Христодулъ, о. іеродіаконъ XIII, 0140; XVI, 0170.  
 Христодулъ см. Габра-Крестосъ.  
 Христосъ см. Исусъ.  
 Христофоръ, св. XIII, 67, 81, 83.  
 Хрущовъ, И. П. XIII, ххv.  
 Хсартанъ XIII, 53, 54.  
 Хуай XX, 29.  
 Хуан-хэ XIX, 0184; ср. Гоангъ-го.  
 Хуанъ Персидскій см. Урухъ-Бекъ.  
 Хубинъ XI, 329.  
 Хубби-Ходжа XV, 208.  
 Хубилай XV, 048; XVII, 0149, 0152, 0154, 0158; XVIII, 0104, 0175; XIX, 0189, 171.  
 Ху-бэй, пров. XIX, 171.  
 Ху-бэй (Ху-бэй-дао) XVII, 0149, 0150.  
 Хувейда XIX, 02, 04, 023, 029, 030.  
 Ху-Гуанъ см. Цзинъ ху.  
 Худабенде-султанъ, правитель XV, 252.  
 Худабенде-султанъ (Худабенде-ханъ) XV, 239, 241, 255.  
 Худай-Берген-диванъ XIX, 029.  
 Худай-бергенъ, муфтіи-ахундъ XIX, 0203.  
 Худай-Бергенъ-Чулакъ XI, 93.  
 Худай-Кулъ-Бекъ XI, 101.  
 Худай-Кулъ Ибрагимовъ, бельвакчи-ханъ XI, 100.  
 Худай-Назаръ XI, 109.  
 Худай-Назаръ-бій XV, 260.  
 Худай-Назаръ-Эминъ XI, 110.  
 Худа-худа XIV, 0101.  
 Худбинъ Торлакъ XVIII, 6.  
 Худжесте XVI, 025.  
 Худжръ XVIII, 107.  
 Худицы XII, 0116.  
 Худобашевъ XV, 0146.  
 Худояръ-ханъ (Худаяръ-ханъ) XI, 90—94, 96, 97, 105—107, 109—112, 114; XV, 232, 269, 273, 274; XIX, 078, 082; XX, 07.  
 Худяковъ, И. А. XVIII, 058.  
 Хузайма XVIII, 0187.  
 Хузаръ XV, 055.  
 Хузиантъ XIII, 0137; ср. Ahvâzъ, Еламъ, Сузіана и Эламъ.  
 Хуй-ли XX, 010.  
 Хуй-нинъ-чэнъ XVIII, 267; ср. Баянтай.  
 Хуй-юанъ-чэнъ XVIII, 233, 234, 238—240, 242—257, 259, 261, 262, 264—270.  
 Хулагу XV, 204, 229.  
 Хулагуиды (Хулагиды) XI, 330; XV, 155; XVI, х; XVII, 0139; XVIII, 0179.  
 Ху-ланъ-чэнъ XIV, 0124.  
 Хулун XIV, 0106.  
 Хулунъ-Буиръ XVIII, 0103.  
 Хульванъ XVI, 044; XVII, 0175.  
 Хумаюнъ XX, 0101.  
 Ху-му-цзинъ XX, 91.  
 Ху-нанъ (Хунанъ) XVII, 0149; XX, 193.  
 Хунейнъ ибн-Исхакъ XVIII, 166, 178, 179, 228.  
 Хунза XIV, 0139.  
 Хунниусъ XVII, хххп.  
 Хунны, хунну (хун-ну) см. Гунны.  
 Хунъ-дэнъ-чжао XIV, 0120.  
 Хунъ-чунъ XIV, 0118, 0121, 0126.  
 Хураванъ XVI, 018.  
 Хурдэдъ см. Хаурвататъ.  
 Хури, Я. И. XVI, vпi, ix.  
 Хурмузфэрр XIX, 117, 118, 126, 128.  
 Хурмузъ, сынъ Шапура XVIII, 199; ср. Хормузъ.  
 Хурмузъ, царь см. Хормиздъ IV.  
 Хусам-ад-динъ см. Абу-л-Хасанъ Зія-ад-динъ.  
 Хусам-ус-Салтанъ XVI, 0209.  
 Хусейн-ибн-Али-ибн-Абу-Талибъ (Husein) XII, ххп, 051, 055, 165; XVI, 022, 043; XVII, 47; XX, 122, 198.  
 Хусейнъ Али, посолъ XIV, хvп.  
 Хусейнъ-Али, эмиръ XIX, 0168.  
 Хусейнъ Вефанъ XV, 217.  
 Хусейнъ ибн-Тахиръ XIX, 126.  
 Хусейнъ Кашифи см. Али б. Хусейнъ.  
 Хусейнъ, султанъ (мирза) XIV, 026, 027, 032, 0106, 0107; XV, 190—192, 205, 206; ср. Султан-Хусейн-Мирза.  
 Хусейнъ, эмиръ XV, 221; XVII, 05, 06, 08, 09, 012, 013.  
 Хусейн-ал-Хусейни XIII, 0106.  
 Хусравани XVI, 027, 044.  
 Хусравъ XIV, 28.  
 Хусрау-Шахъ (Khosrau shah) XVII, 079—081.  
 Хуттай'я (Хутей'а) XVIII, 75, 81; XIX, 0121.  
 Хутталъ (Хутталай) XV, 0178; XVII, 076.  
 Хутухтай XI, 351.  
 Хутъ, Г. см. Huth.  
 Хутъ, эдмокъ XIV, 029.  
 Хутъ-ай-сы (Хутъ-ай-ци) см. Hut-ngai-ssi.  
 Ху-ханъ-фъ (Hu-han-yé) XIII, 069, 072.  
 Хушенгъ XVIII, 180, 185.  
 Хызръ, дѣдъ Дуду-бека XX, 046.  
 Хызръ-или XVIII, 0163.  
 Хызръ (Хызыръ), пророкъ XI, 189, 190.  
 Хызръ, сельджукскій князь XVIII, 48.  
 Хызръ-ханъ (золотоордынскій) XV, 231.

Хызръ-ханъ (туркестанскій) XII, 0134.  
 Хысарчукъ XV, 268.  
 Хюгъ Цезарейскій, рыцарь XVII, 60.  
 Хѣ-ли XII, 9, 107.  
 Хедиръ см. Хызръ, сельджукскій князь.  
 Хэдонъ, В. XII, 0138.  
 Хэнанъ XX, 9, 15.  
 Хэнъ-юй XIV, 0125.  
 Хэрлюнъ см. Керулюнъ.  
 Хэчжэ см. Ходзены.

## Ц.

Цаганъ-норъ XII, 107.  
 Цагарели, А. А. XI, и, v, 52, 53, 63—65, 169, 170, 173; XIII, 1—4, 16, 36, 46, 51, 58, 71, 79, 80, 84, 85, 87, 103, 106; XIV, 01, 03, 05, 06; XVI, v; XVII, 286; XVIII, прил., 15, 17, 29; XIX, 071, 072, 53, 61.  
 Цайдамъ XV, 023, 024, 026.  
 Цанланъ XX, 188.  
 Цанъ XVII, 361.  
 Царевъ XI, 288—290; XVII, xxviii; XIX, iii, xlv.  
 Царипдинъ XI, 288.  
 Царьградъ XI, 369, 386, 397; XIX, 103, 104; ср. Истамбулъ, Константинополь и Стамбулъ.  
 Цатша XVI, 0196.  
 Цаты XVI, xxxvii.  
 Цаума Коштанцъ XVI, 0198.  
 Чахагъ XVII, 358.  
 Чахай-варкъ XVII, 211.  
 Чаоий, Чаоъ XVI, 165.  
 Чвѣтковъ, П. XX, 085.  
 Це-амбанъ XIV, 099.  
 Цезарь XIV, 058.  
 Цейлонъ XV, 031, 0184; XVII, xxxvi.  
 Целалша XVII, 358.  
 Целеби см. Cytiscelebes.  
 Целепи XVIII, 69.  
 Целибѣевъ XVIII, 69.  
 Ценкеръ см. Zenker.  
 Ценфа-Арэдъ XIII, 168.  
 Церенцъ XI, 66.  
 Цзай-ланъ XIV, 0122.  
 Цзай-ли XIV, 0120.  
 Цзанъ-по XIX, 0184.  
 Цзи XX, 3, 4.  
 Цзи, рѣка XX, 186, 189.  
 Цзи, тунъ-лингъ XIV, 0124, 0125.  
 Цзи-лѣ-ми см. Килеры.  
 Цзи-му-са XV, 0175.  
 Цзинъ, страна XX, 193.  
 Цзинъ ху XVII, 0149.  
 Цзинь-Гунъ XIV, 64.

Цзинь-чжоу XIV, 038.  
 Цзи-ра-минъ см. Килеры.  
 Цзунхава XII, 0109; ср. Богдо Зонхавъ.  
 Цзы-сы XVI, 016.  
 Цзю-и XX, 193.  
 Цзюй-лунъ (Kiu-luen) см. Керулюнъ.  
 Цзюй-ми-то см. Кумедъ.  
 Цзюй-ми-чжи см. Кумиджинъ.  
 Цзянь см. Янцзы цзянь.  
 Цзянь Си XX, 15.  
 Цзянь Тайгунъ (Цзенъ Цзя) XX, 10, 25, 27, 28, 36.  
 Цзянь XX, 4, 7.  
 Цзю-чжоу XIV, 0120.  
 Цзя-цинъ XIV, 0119.  
 Цибеллинъ см. Calepinus Cytiscelebes.  
 Циммеръ XI, 404.  
 Цинвенахи XIV, 010.  
 Цинкейзенъ см. Zinkeisen.  
 Цинъ-хэ XVIII, 241.  
 Цинъ-шуй-хэ XVIII, 257, 267, 270, 278.  
 Цинъ, страна XX, 189, 191.  
 Цинъ Ши Хуанди XX, 23, 90.  
 Цирисцелебесъ, Цирисъ см. Cytiscelebes.  
 Цитерты см. Боробогосунъ.  
 Циперонъ XVII, 324.  
 Цицикаръ XIV, 0118, 0121; XVIII, xxi, 233.  
 Цицишвили, Заалъ Баадуровъ XIV, 09.  
 Цицишвили, Заа Папуновъ XIV, 09.  
 Цювденъ XVI, 202.  
 Цоликертъ XI, 335.  
 Цонгодоевъ XVII, 0118.  
 Цонгозы XVII, 0109.  
 Цуанъ XII, 11.  
 Цуй-юанъ XVI, 017.  
 Цунцъ XVII, v, vi.  
 Цуртава XIV, 15.  
 Цыбиковъ, Г. Ц. XVI, x; XIX, 0188.  
 Цыгане (цыганы) XIV, 058.  
 Цыремпыловъ, Д. Б. XIII, xxxi.  
 Цыси XX, 12, 14.  
 Цюанъ XIV, 0125.  
 Цюй Пхинъ XX, 192.  
 Цянь-Лунъ XIV, 0117, 32; XVII, 0193.

## Ч.

Чаганіанъ XV, 0182.  
 Чагатайцы см. Джагатайцы.  
 Чагыръ (Чагры), вожь гузовъ XX, 045.  
 Чайковскій, А. XX, 067.  
 Чакравартинъ ханъ XV, 033.  
 Чакыръ XII, 0134.  
 Чала XIX, xxxvi.  
 Чалаби см. Челеби.

- Чалдаваръ XI, 82, 270.  
 Чаликовъ XI, III.  
 Чалышъ XV, 238—241, 244, 245, 249—251; ср.  
 Карашаръ и Харашаръ.  
 Чамдо XV, 022, 023, 025.  
 Чамрлу (Чамурау) XVIII, 3; XIX, 068.  
 Чамчявъ XX, 121, 130.  
 Чангъ-Сенгунъ XII, 77, 136, 140.  
 Чанъ XVIII, 234, 239, 242, 265, 266.  
 Чанъ-анъ XX, 194; ср. Si-ngan-fou.  
 Чанъ-шунъ XIV, 0126.  
 Чаны XVI, 169.  
 Чапаръ XI, 287; XVIII, 0120, 0121.  
 Чарага, П. XIX, 072.  
 Чарджуй XV, 206; XVII, 02; XIX, 018, 0173, 0208.  
 Чаръ-Дере XI, 109.  
 Чары-Шагыръ XIX, 08.  
 Чатла XVIII, 0154.  
 Чаттисгархъ XII, 073.  
 Чатыръ-кулъ XIII, XII.  
 Чаханъ-тэмуръ XVI, 016.  
 Чахаръ-шамбе XIV, 031.  
 Чахары XVIII, 234, 239, 241, 246, 248, 249, 255.  
 Чахмахлу XIV, 010.  
 Чачикашвили XIV, 09.  
 Чачъ XII, 125; ср. Ташкентъ и Пашъ.  
 Чача-сенгунъ XII, 72, 106, 139.  
 Чаянъ-ханъ XV, XIV.  
 Чейнъ см. Cheyne.  
 Челеби, Челебиляръ, Челебиляръ XX, 145.  
 Челебинъ, Мустовахъ XVIII, 69.  
 Челекенъ XVIII, 0158; XIX, 07, 011, 014, 023, 0127.  
 Челлбеевскій XVIII, 69.  
 Чельцовъ, И. В. XIII, 042.  
 Челябий Амуратовъ сынъ (Челюбин Амра) XVIII, 46, 47.  
 Чемена, И. А. XII, 191.  
 Чемытъ-Дорджи, лама XII, IV.  
 Ченегрегъ XV, 0159.  
 Чернышевъ, О. Н. XVII, 097.  
 Черняевъ, М. Г. XI, 109; XVIII, 0192.  
 Черняевъ, С. И. XII, XVII, XVIII; XIII, VIII.  
 Черкесы XIII, 0137.  
 Чертовъ, В. И. XV, 050.  
 Черченъ XIII, X, XIV, XVI, XVII.  
 Черчъ XIX, XXVI.  
 Честеръ см. Chester.  
 Четчу XV, XII.  
 Чеченцы XIX, 153.  
 Чечулинъ, Н. Д. XI, V; XVII, XV; XIX, V, VIII.  
 Чешме XII, 057.  
 Чешюевъ XV, 0159.  
 Чжанъ-дэ-чэнъ см. Цинъ-шуй-хэ.  
 Чжанъ-Кюйи XII, 11.  
 Чжан-рай-сикъ XI, 277, 278, 282; ср. Ария-бало.  
 Чжанъ-Сюй XX, 4.  
 Чжанъ-тинъ-лянь XX, 77, 81.  
 Чжанъ Тяньши XX, 7, 8, 10, 12, 15—19, 21, 22, 34, 35.  
 Чжао-гао XX, 91.  
 Чжао-хуй XIX, 0216.  
 Чжаши-хлужбо XI, 282.  
 Чжибизунъ Мндрара XII, 08, 010.  
 Чжи-ли XIV, 0122; ср. Tschi-li.  
 Чжи-чи (Tschi-Tschi) XIII, XXI, 072.  
 Чжи-юанъ XVII, 0149, 0153.  
 Чжо Ло-эр XVII, 0149.  
 Чжоу, дин. XX, 25.  
 Чжоу-гунъ XX, 93.  
 Чжоу Дуныи XX, 9.  
 Чжуанъ XIV, 0122.  
 Чжунгария (Жунгария) XIV, 55; XIX, XII; ср. Джунгария.  
 Чжунъ Куй (Пхар) XX, 7, 10—15, 18, 19, 34.  
 Чжупынъ см. Ли-Цзюсянь.  
 Чжурчженъ XV, 048; XVI, 013; XVII, 0156.  
 Чжэнь XVI, 017.  
 Чжэнь Гуанъ XX, 20.  
 Чжэнь-хэ XVI, 019.  
 Чжэнь цзинъ XVI, 017.  
 Чикаго XIV, XII.  
 Чикишляръ XVIII, 0154.  
 Чилбукъ XV, 0159.  
 Чильгоранъ XI, 273.  
 Чимлянъ XI, 107.  
 Чимкентъ XI, 106, 108, 112, 113; XV, 0176, 0177; XVIII, 0191.  
 Чимчимели см. Иоаннъ Петрицонскій.  
 Чимъ-курганъ XI, 96.  
 Чиназъ, Чинасъ XI, 95, 109.  
 Чингизиды, Чингисиды XI, 406; XII, 0136.  
 Чингизъ-ханъ (Чингисъ-ханъ, Чингисханъ, Чингизъ, Чингисъ, Чингисъ, Чунгизъ) XI, 290—292, 349, 350, 355—357, 407; XII, 0117, 0135, 0161, 100; XIII, XII, 015, 016, 018—022, 0113, 0114; XIV, 054, 055; XV, 033, 041, 048, 0179, 0181, 188, 226, 230, 233, 236; XVI, 0200; XVII, 09, 091, 0137, 0150—0152, 0176, 0190; XVIII, 07, 0157, 0188; XIX, XII, XLVI; XX, 104, 159, 161, 171.  
 Цинъ-Суфъ (Чин-Суфъ) XV, 207; XX, 098.  
 Чирчикъ (Чиръ) XI, 113; XV, 053, 264; XVII, 09.  
 Чирчимели см. Иоаннъ Петрицонскій.  
 Чистяковъ XVII, 0183.  
 Читраль, Читраръ XV, 247.

Читуа XIV, 09.  
 Читѣвичи XV, 0159.  
 Чичаговъ, К. XIX, xxv.  
 Чичиканъ XVIII, 267—269.  
 Чичинадзе, З. XI, 49, 50, 56; XIV, 01, 05.  
 Чишанъ XVIII, 265, 268.  
 Чинмъ-ташъ XI, 81, 82, 267.  
 Чкондидели XX, 144.  
 Чконія, И. М. XVI, ш.  
 Чойджи-чжалцанъ XI, 282.  
 Чолокъ см. Чорохъ.  
 Чол-тагъ (Чолтагъ) XII, vii; XIII, xiii, xv.  
 Чонсанъ-Тайфю XII, 03.  
 Чонъ-Багышъ XI, 107.  
 Чопанъ-ата XVII, 013.  
 Чора см. Чуръ.  
 Чорохъ XVI, 167, 168; XVIII, vii.  
 Чоруконъ см. Абдурасулъ Ч.  
 Чорулъ (?) XI, 272.  
 Чу, рѣка XI, 108, 359; XII, 86; XIV, 056; XV, 0133, 0163, 0175; XVI, 0190; XVII, 096; XX, 067.  
 Чу, страна XX, 192.  
 Чубиновъ, Д. XI, 58, 168, 170; XIII, 13, 19; XIV, 01; XVI, 151; XVII, 026, 027, 293, 303; XVIII, 0168, 0169; XIX, 071, 0155, 57; XX, 116.  
 Чуваши XIII, 0112; XVII, vii, ix; XIX, 146, 147.  
 Чугај жыш XII, 0173, 89.  
 Чугај куз XII, 90.  
 Чугучакъ XII, vi; XIII, xiv; XIV, 31, 32; XVII, vii; XIX, xxxv.  
 Чудиновъ, А. Н. XIII, 081.  
 Чудъ XII, xv.  
 Чулакъ XV, 268.  
 Чулымъ XIII, 0119.  
 Чунъ-шанъ XVIII, 266.  
 Чурапча XVIII, 057.  
 Чурило XVIII, 62.  
 Чурун-бай XX, 053.  
 Чуръ XI, 272.  
 Чучаловъ XX, 068.  
 Чушъ XII, 75.  
 Чхатхъ-гири см. Грдхракѹта.  
 Чѣджи XVIII, 267, 268.  
 Чѣнь-панъ-цзы см. Си-чунъ-чѣнь.  
 Чѣнь XVII, 0149.  
 Чюгай XV, 0159.

### Ш. (С).

Шаари-ханъ XI, 103; ср. Шехръ-ханъ.  
 Шабан-Карахисаръ XIX, 043.  
 Шабарту XVII, 012.

Шабдизъ XVI, 028.  
 Ша-Бекъ XI, 92.  
 Шабурканъ XX, 047; ср. Шапурганъ.  
 аш-Шабуртій XV, 50, 11.  
 Шаваннъ, Э. см. Chavannes.  
 Шаваршанъ см. Артазъ.  
 Шаверъ (Savar, Sagar) XVII, 60.  
 Шавтели XI, 167; XVII, 303.  
 Шавшетія XVIII, vii.  
 Ша Гадо XIII, 0115.  
 Шагвара XVI, 0172.  
 Шагбаръ (Шагабаръ) XIII, 096; ср. Агбаръ.  
 Шагинъ XII, 0116.  
 Шах-бендъ XIX, 07, 024.  
 Шахатунианъ см. Шахатунианъ.  
 Шадеманъ см. Хисаръ.  
 Шади минъ-баши XI, 107.  
 Шади, хаджа XV, 244—246, 249.  
 Шадианъ-Хаджа XI, 108, 109, 111, 112.  
 Шайди см. Шахиди.  
 Шанимъ-Кала XIX, 132.  
 Šākadīra XX, 211—213, 215, 216, 222.  
 Шакъ, А. см. Schack.  
 Šāka Tathāgata XIII, 097; ср. Татагата.  
 Шалитъ XI, 61; XIV, 088.  
 Шалманъ XVI, vii.  
 Шалонъ XVII, 322.  
 Шалу XV, 028.  
 Шамашъ XII, 153, 171.  
 Šamba XX, 212, 218.  
 Šambavijaya XX, 222.  
 Šāmbol XV, 033.  
 Шаммаръ XII, xxiv.  
 Шамонъ XI, 59.  
 Шамратъ-Ханъ XI, 90, 97.  
 Шамс-эддинъ Худай-Кулиновъ XVIII, 246, 253, 254, 272.  
 Шамс-ал-Ма'али XIII, 0106.  
 Шамши-рамманъ (Шамши-бинъ) XII, 170.  
 Шамъ см. Сирія.  
 Šara XX, 214.  
 Шандуцъ язы см. Шанъ-дунъ.  
 Šaṅkavijaya XX, 221.  
 Шанфаръ XIX, 0115.  
 Шанхай XII, 8; XIV, 0134; XV, 0164; XIX, 170; XX, 78.  
 Шанъ XVII, 0149.  
 Шанъ-дунъ (Шанъ Дунъ) XII, 85, 86; XIV, 0121; XIX, 171; XX, 12.  
 Шанъ-нанъ XVII, 0149, 0150.  
 Шанъ-си (Šan-si) XII, 86, 107; XIII, 069; XIX, 0150; XX, 12.  
 Шанъ-хай-гуанъ XIV, 0131, 0132; XIX, 0216.  
 Шаповаловка XI, 295.  
 Шапурганъ XV, 203, 258; ср. Шабурканъ.

Шапуръ I (Шапухъ) XVI, 029, 0156; XVIII, 199.  
 Шапуръ II (Шапухъ) XIV, 090; XVII, хлн;  
 XVIII, 141, 186, 201.  
 Шапухъ Багратуни (Scharuh Bagratuni) XVI,  
 0163.  
 Шага XVI, хххн.  
 Шаг рани (аш-Шаг раний, Абд-ал-Бахъабъ) XI, х;  
 XV, 214.  
 Шарбелъ XI, 72; XVI, 208.  
 Шарвагман XX, 223.  
 Шарденъ см. Chardin.  
 Шарипутра XII, 0165; XVI, 223, 224.  
 Шартуни XIX, 0104, 3.  
 Шаруханъ XVIII, 2.  
 Шататъ XVIII, 34.  
 Шатбердъ XIII, хххн; XVIII, вп.  
 Шатисатъ см. Аштишатъ.  
 Ша-то XV, 0163.  
 Шатт-ал-Арабъ XX, 075, 078.  
 Шатъ-ель-Хан XIII, 08.  
 аш-Шафъий XX, 0105, 0108.  
 Шахъаншахъ XVIII, 141.  
 Шахатунянъ XIX, 046, 053; XX, 039.  
 Шахиди XV, 091.  
 Шах-жй-кй Дхеръ XX, 015.  
 Шахидулла-ходжа XV, 0135.  
 Шахи-Зиндъ XIV, 061; XVII, 0183; XVIII,  
 0187; XIX, хххх.  
 Шахмъ-Кули XV, 242.  
 Шахматовъ, А. А. XVII, вп.  
 Шахнавазъ XIV, 07.  
 Шахназаровъ, А. XX, 145.  
 Шахристанъ (Шехристанъ), городъ XI, 329;  
 XIX, 133.  
 Шахристанъ, кварталъ въ Мервѣ XIX, 135.  
 Шахристанъ, развалины XII, 060.  
 Шахрисабзъ XIV, 051; XV, 055; XVII, 08, 09.  
 Шахрух-мираза бадахшанскій XV, 258.  
 Шахрухъ (Schah-Rokh), Тимуридъ XV, 219—  
 221, 226; XVII, 07; XVIII, 0138, 0139, 0142—  
 0144; XX, 086, 130.  
 Шахъ, сынъ Абд-ар-Рахимъ-хана XV, 245,  
 255.  
 Шахъ-Бабакъ см. Бабакъ-бекъ.  
 Шахъ-Бабуръ XV, 247.  
 Шахъ-Джеханъ XV, 175, 256; XX, 095.  
 Шахъ-Зинде см. Шахи-Зиндъ.  
 Шахъ-Кызылъ XV, 247.  
 Шахъ-Мурадъ-Карга XV, 242.  
 Шахъ-Мурадъ-Ханъ XI, 109, 110, 112.  
 Шахъ-Мухаммедъ б. Ала-Чопанъ XV, 259.  
 Шахъ-Мухаммедъ-ханъ см. Шейбани-ханъ.  
 Шахъ-Ниметаллахи-Кирмани см. Ни'метал-  
 лахъ-Вели.  
 Шахъ-Рейсъ XV, 247.

Шахъ-Хайдеръ-Мухаммедъ-султанъ XV, 241,  
 255.  
 Шахъ-ханъ XV, 239, 240.  
 Шахымъ-курчи XV 260.  
 Шахъяръ XIII, хлн, хлв.  
 Шашъ XI, 287; XII, в, 060; XV, 0177; XVII,  
 0144; ср. Ташкентъ и Чачъ.  
 Шашъ-типа XVII, 0166.  
 Швалли см. Schwally.  
 Шварцлозе см. Schwarzklose.  
 Шварцъ см. Schwarz.  
 Шебунинъ, А. О. XI, вп; XIII, 2; XIV, 154;  
 XV, хлх, ххн; XVI, вп; XVII, л, хххн.  
 Шенелевъ, М. Г. XVI, 012, 013.  
 Шеддаиды XIX, хххн; XX, 123.  
 Шеддадъ (Шеддадъ б. 'Адъ) XII, ххв; XV, 69.  
 Шейбаниды XI, 330; XII, 0124; XV, 053, 190,  
 204, 205, 213, 230, 233, 238, 256, 257.  
 Шейбани-ханъ XV, 176, 181, 183, 184, 186,  
 188, 190 — 192, 203 — 205, 207, 257; XIX,  
 0164—0166, 0168.  
 Шейбанъ XV, 230, 231, 256.  
 Шейдан XIX, 06, 030.  
 аш-Шейзаръ XI, 390, 391.  
 Шейль см. Scheil.  
 Шейхъ-Адъ см. Адн.  
 Шейхъ-Ахмедъ-ханъ XV, 230.  
 Шейхъ Мухтаръ Великий XVIII, 0163.  
 Шейхъ-Назаръ см. Шинаси.  
 Шейхъ Овейсъ (Шейхъ - Увейсъ Ильханидъ)  
 XI, 406; XII, 0118; XIII, 016.  
 Шейхъ-оглу см. Ибн-Хатыбъ.  
 Шейхъ Сулейманъ Бухарскій XII, 0153, 0154;  
 XIV, 022; XV, 037, 041; XVII, 078; XIX,  
 0126—0129, 0134—0136, 0139, 0142, 0144—  
 0146; XX, 098, 104.  
 Шейхъ Шерекъ (Шейхъ Шерифъ) XVIII,  
 0159—0161, 0163, 0210.  
 Шекинъ Балхи XV, 213.  
 Шелет см. Σολμός.  
 Шелешкова XI, 82.  
 Шемасъ Ерамя XX, 149.  
 Шемаха XII, 0120.  
 Шемгаръ XI, 406.  
 Шемс-ад-динъ, шейхъ XVIII, 0143.  
 Шемс-ад-динъ Баба Тогран XVIII, 0129.  
 Шемс-ад-динъ Маусий XVII, 274.  
 Шемс-ал-мулькъ Насръ XII, 0133—0135; XX,  
 069.  
 Шемседдинъ Кертъ XI, 330.  
 Шемс-ед-динъ см. Мухаммедъ Хусейни.  
 Шемси XVII, 02.  
 Шемси Магриби XIII, 0105.  
 Шемсуддинъ Хусейнъ-улы XIV, 31.  
 Шемсу-ль-Мунши см. Мохаммедъ Хиндуша.

Шем'унъ, деревня XI, 388.

Шенигъ, ф. XI, 163.

Шенутъ, авва XV, 012, 015, 018—020; XVII, 136, 185, 186.

Шеолъ XII, 169.

Шервинъ бейъ Мухаммедъ XI, 406.

Шереметева, А. И. XIII, 077—080.

Шереметева, М. И. XIII, 077.

Шереметевъ, И. В. (Шереметевъ Большой) XIII, 077, 078.

Шереметевъ, И. П. XIII, 080.

Шереметевъ, С. Д. графъ, XIV, 0112; XVII, 51.

Шереметевъ, Ф. И. XIII, 080.

Шереметевы XIII, 077—080.

Шереф-ад-динъ 'Алиъ Гезди XI, 353; XII, 0123, 0136; XIV, 025, 031; XV, 188, 220, 221, 223 — 225, 257, 261; XVI, xx; XVII, 04—09, 011, 012, 274; XVIII, 0131, 0138, 0141, 0142, 0189, 4.

Шерефъ см. Шейхъ Шерефъ.

Шерлей, А. XIV, xvii.

Шерманъ XII, 071.

Шеррингъ см. Sherring.

Шершель XII, 0141.

Шерь XIX, 0102, 0104, 0109—0113.

Шерь-Шемс-ад-динъ XII, 047, 057; XV, 33.

Шестаковъ, П. Д. XI, 368.

Шеферъ см. Schefer.

Шехристанъ см. Шахристанъ.

Шехръ XII, 0116.

Шехръ-ханъ, городъ XI, 106, 107; ср. Шаари-ханъ.

Шехтеръ см. Schechter.

Ши см. Ташкентъ, Чачъ и Шашъ.

Шибай, П. XIX, 0104.

Шибайъ XIX, 6.

Шива (Çiva) XI, 277; XVI, 062, 225; XX, 216, 218, 221, 222.

Ши-дъ-ми см. Истеми-каганъ и Эснтми-каганъ.

Шязъ XV, 70.

Шйла XVI, 215.

Шилъ XVII, 090.

Шиловскій, I. XIX, iii.

Шильбергеръ XII, 0155, 0156; XVIII, 18.

Шималия XVII, 0196.

Шимайъ XIV, 118.

Шимкевичъ, И. XVII, 0185—0187; XVIII, 0195.

Шинаси XIX, 0203, 0207, 0208.

Шира-ёгуры см. Сары-уйгуры.

Ширазъ, персидскій XII, 0118; XV, xvii, 221; XVII, 0104, 80; XVIII, 0179; XIX, 124.

Ширазъ, средне-азіатскій XV, 055; XVII, 082.

Ширакъ XIX, 054; XX, 145.

Ширванцы XIX, 077.

Ширванъ XV, 209.

Ширванъ, справедливый XVI, 0205; ср. Ануширванъ, Кисра-Ануширванъ и Хозрой I.

Ширгулла см. Лагашъ.

Ширинъ XX, 127.

Ширисайра XVIII, 0198.

Ширкентъ XII, vi.

Шйр-ма XIV, 101.

Ширъ-Али-ханъ юкандскій XI, 91, 92, 105.

Ширъ-Али-ханъ кульдженскій XVI, xiv.

Ширъ-доръ XV, 054; XVII, 094.

Ширпурла см. Лагашъ.

Шихаб-ад-динъ Мухаммедъ Мунши XV, 226.

Шихаб-ад-динъ ал-Хамадани XV, 218.

Шихаби Газали Ходженди XVII, 02.

Шихацзе XVIII, 0104.

Шихо XII, vi.

Шицинъ XX, 189.

Ши Чунъ XX, 195.

Шимшаревъ, Я. П. XVII, ii, iv.

Ши-юй XX, 91.

Шигімуни (Шигемуни) XV, 027, 033; ср. Будда Сѣямунни и Сакьямуни.

Шіо Мгвиме XIV, 20.

Шкапскій, О. А. XII, 0121; XIII, 0115; XV, 269.

Шлагинтвейтъ, Г. XIX, 0182.

Шлагинтвейтъ (Шлягинтвейтъ) XI, 278; XVI, 220; ср. Schlagintweit, E.

Шлегель, Г. XII, 5—7, 37, 134, 136; XV, 0162, 0170; XVIII, 074.

Шлѣперъ, К. ф. XV, 72; XX, 138.

Шлиссельбургъ XVIII, 68.

Шлоосеръ см. Schlosser.

Шлюшинъ см. Шлиссельбургъ.

Шляпкинь, И. А. XI, 144.

Шмидтъ, А. Э. XI, v, vii—ix, xi, xii; XII, i, iv, xvii, xix, xx, xxv, 026; XIII, i, xix, xxiv, xxv, xxxi; XIV, iv, vii, xv; XV, xvi; XVII, i, iv, xiii, xv, xxi, xxxii, xxxviii; XVIII, i, ix; XIX, v, viii, xiv, xv, xvii, xxxiv, 093, 0102; XX, 0109.

Шмидтъ, Г. XVII, 096, 097; XIX, 115.

Шмидтъ, П. П. XIV, 0128, 0134; XV, 046—049; XVI, 077.

Шмидтъ, Я. (Schmidt) XV, 077, 107, 131, 136, 138, 139, 141, 144, 145, 147, 152; XVII, 080; XVIII, 0102; XIX, 166.

Шмидтъ см. Schmidt.

Шмить, С. Н. XII, 191.

Шмунъ см. Ермополь.

Шоа XIII, 158, 159; XIV, 063; XVI, 39; XVII, 065.

Шованъ, В. см. Chauvin.

Шоджа XII, 0118.

Шогакаъ (Шулакаъ) см. Эчмιάдинъ.

Çona XX, 222.



Шоякорь XVIII, 277.  
 Шорцы XII, 142.  
 Шота XX, 111; ср. Руставели.  
 Шоу-шань XIV, 0123, 0125.  
 Шпигель см. Spiegel.  
 Шпигельбергъ XVI, ххп; XVIII, 098.  
 Шпренгеръ см. Sprenger.  
 Шрадеръ см. Schrader.  
 Шредеръ, Л. Ф. см. Schroeder.  
 Шрейберъ, А. XX, 087.  
 Шримантъ Д'армапала XVI, 216.  
 Шрингад'ара см. Сригад'ари.  
 Шроакоѳивѳа XII, 0166.  
 Шроакоѳикара XII, 0165, 0166.  
 Штаде см. Stade.  
 Штакельбергъ, Р. Р. (Stackelberg) XIV, ix; XVII, 272.  
 Штейненъ, К. Ф. — день XX, 092.  
 Штейншнейдеръ см. Steinschneider.  
 Штейнъ, М. А. см. Stein.  
 Штендманъ, Г. Ф. XVIII, 0173.  
 Штернбергъ, Л. Я. XV, ххп.  
 Штилицъ, бар. XI, 135, 160; XV, 072; XIX, ххх.  
 Штропоферъ, А. Л. XII, 191.  
 Штукенбергъ, А. А. XV, 0106; XVI, iv.  
 Шу XI, 121, 126, 132, 145, 154; XII, 179, 183, 192, 204, 208, 209; XV, 081.  
 Шугнанъ XV, 0178.  
 Шуддохана (Cuddhodana) XVI, 227; XX, 012; ср. Суддохана.  
 Шуджа-ад-динъ см. Ахмедъ-ханъ Кашгарскій.  
 Шукли XII, 048, 049, 053, 055, 056, 058; XV, 38.  
 Шунъ XVI, 016; XX, 189, 193.  
 Шу-Онурий XII, 186.  
 Шурайхъ XIX, 0115, 0121.  
 Шуршукъ XV, 248.  
 Шуръ-тепе XI, 113.  
 Шу-Тэфнутъ XII, 179, 204.  
 Шу'убиты XVII, 249, 280.  
 Шуха XVIII, 272, 275.  
 Шухба (Shahba) XIII, ххххх.  
 Шуша XI, 800.  
 Шушаника, св. XIII, 64; XIV, 15; XVII, 293; XIX, ххп.  
 Шу-шанъ-дзы-сы-дзы см. Дзы-сы.  
 Шэнъ-цзинъ см. Мукденъ.  
 Шэнъту XX, 13.  
 Шю-Вунъ XIV, 63.

### III.

Щапова, деревня XIII, 078.  
 Щеголь, Д. Ф. XIV, i, vi, vii.

Щербатской, Ф. И. XIII, хх, ххiv, ххх, хххvi, ххiv; XIV, i, iv, xv — ххvii, хх, хх, 173; XV, i, ххvii, хх, ххiii; XVI, i, iii, vii, xv, хх, ххп, ххviii, ххх, ххх; XVII, i, iv, ххп, xv, хх, ххi, хххv; XVIII, i, ii, хiv; XIX, v, xv, ххvii.  
 Щербина-Краморенко, Н. Н. XVII, 0183.  
 Щетихинъ XVIII, 0165.  
 Щукаревъ, А. Н. XI, iii, хп.  
 Щукинъ, П. И. XVIII, x, 064.  
 Щусевъ, А. В. XV, i, viii; XVII, 0183.

### Ы.

Ынадисъ XVIII, 62.  
 Ынанчуана см. Ырганъ тарканъ.  
 Ынанчу, чуръ XII, 136.  
 Ышбаръ-Ямтаръ XII, 72.

### Э.

Эа XVII, 0198.  
 Эби-норъ XVIII, 248.  
 Эбониты XIII, хххiii.  
 Эбна-Хакимъ XIII, 168.  
 Эварницкий, Д. И. XIV, 052.  
 Эвбея см. Евбея и Негропонть.  
 Эвлия-Челеби XI, 388; XIX, 073, 077; XX, 041.  
 Эгинхардъ XIV, 0113.  
 Эгрисела XIV, 09.  
 Эда-Крестосъ см. 'Еда-Krēstos.  
 Эдемъ-Асгедъ XIII, 168.  
 Эденъ XV, 69.  
 Эдеръ см. Волга.  
 Эдесса XII, 171; XIII, ххх; ср. Едесса.  
 Эдизы XII, 75, 128.  
 Эдишеръ XIV, 08.  
 Эдрис см. Идрисъ.  
 Эдфу XII, 198.  
 Эзберъ XIX, 04, 07, 023.  
 Эзгенти Кадазъ XII, 76.  
 Эзди см. Езиды.  
 Эзра, епископъ XIV, 065.  
 Эзра (Эзра), библейскій XI, 198; XII, 088, 150, 153, 154, 161—163, 167; XIII, 159.  
 Эйдеджъ XI, 406.  
 Эйляръ XI, 337.  
 Эйтингъ, Ю. см. Euting.  
 Эйюбиды (Эйюбиды, Айюбиды) XI, 405; XVII, 16, 34, 53, 54, 111; XX, 124.  
 Эйюбъ, отецъ Саладина XX, 124.  
 Экбатаны см. Хамаданъ.  
 Элеазаръ бен-Садокъ XIII, ххп.  
 Эламиты см. Еламиты.  
 Эламъ XII, 0147; ср. Ahwāz, Еламъ, Сузиана и Хузистанъ.

Элефантина XVI, ххн, ххvi.  
 Элиавъ XVII, 347, 353.  
 Элианъ (Aelianus) XVII, 253.  
 Элиагу га-Левн XII, 165.  
 Эллада XIV, 4; XVI, 0150; ср. Греція.  
 Эллины XVI, 167; XIX, ххiv; ср. Греки.  
 Эльбурсъ (Elburg) XIX, 074.  
 Эльвахъ XII, 019.  
 Эминъ-Ахмедъ Рази (Аминъ-Ахмедъ Рейскій) XI, 330; XV, 0134, 174, 236—238, 243, 254.  
 Эминъ-бэгъ XIX, 0216.  
 Эминъ, Н. О. XI, 170; XV, 0146; XVI, 0151, 0152.  
 Эмир-ал-Джюшъ см. Бедр-ал-Джемали.  
 Эмиръ-ханъ-ходжа XVIII, 237, 238, 246, 251, 259—265, 268.  
 Эмиръ-Хусейн-Али XIX, 0168.  
 Эммануилъ, визант. императоръ XVIII, 7.  
 Эммануилъ (Спаситель) XII, 016, 019.  
 Эмрелинцы XIX, 0210.  
 Эвгманъ XI, 96.  
 Энгутама XVII, 360.  
 Эндиджарагъ XII, 0115.  
 Эндере см. Endere.  
 Эней, епископъ XIII, ххvii.  
 Эней Сильвій Пикколомини см. Пій II.  
 Эній Газскій XIX, 97, 98.  
 Энкарро XIV, 067, 068.  
 Энманъ, А. Ф. XII, iv.  
 Эннеада XI, 157; XII, 201; XV, 083—085.  
 Энохъ XVII, 225; ср. Енохъ.  
 Энтерга XIV, 068.  
 Энтого XIII, 0142; XVII, 175.  
 Энфразъ XVI, 55, 57.  
 Эратосенъ XVII, 0175.  
 д'Эрбело см. Herbelot.  
 Эргаменъ XVIII, 099.  
 Эрдэни-бакши XIV, 0117.  
 Эрдени Цзю XII, 2.  
 Эрехша XVII, 272.  
 Эрзенджанъ XII, 0119; XVIII, 0132; ср. Ерзинджанъ.  
 Эрзерумъ XIII, 188, 189; XX, 123.  
 Эриванъ XI, 337; XIII, 086; XVI, 0153.  
 Эрित्रея XIV, 063.  
 Эрманъ XI, 136; ср. Erman.  
 Эрмогенъ см. Ермогенъ.  
 Эрскайнъ, Эрскинъ см. Erskine.  
 Эрке-султанъ XV, 251, 252.  
 Эртель, Ф. О. (Oertel) XX, 011.  
 Эр-Тогрулъ XVIII, 43, 65, 66.  
 Эр-Токмакъ XIX, 083.  
 Эсенъ-или XVII, 0184.  
 Эситашили, Таммазъ XIV, 09.  
 Эсити-каганъ XI, 358; ср. Истеми-каганъ.  
 Эсма XIV, 151, 153.

Эструпъ, I. XVI, 0167.  
 Эсвиръ XIII, ххiv; XVI, 83; ср. Есвиръ.  
 Эфесъ XII, ххii; XVIII, 2.  
 Эфронъ см. Ефронъ.  
 Эфталиты (Ephthalites) XI, 343; XV, 0180, 0182; XVII, 0170.  
 Эцзина XI, 358.  
 Эцзинъ-голъ XI, 356, 358.  
 Эчмиадзинъ (Etschmiadzin) XI, 55, 337; XIII, хххii; XVI, 0153; XVII, ххvi, ххvii; XIX, 031—034, 036, 037, 039, 040, 043, 046, 046, 049—055, 057—062.  
 Эшетля XVI, 60.  
 Эшмуназаръ XII, 0141, 0144, 154, 169.  
 Эшнасъ см. Ашнасъ.  
 Эшрефъ XII, 0118.  
 Эубийе XVIII, 52.  
 Эеопія XI, 1, 50; XII, 077; XIII, ххvi, 044, 0139; 157; XIV, ххii, 062, 069, 071; XV, 02, 019, 020; XVI, 0169, 0172, 1—3, 55, 57, 62; XVII, 051, 053, 061, 115, 122, 143, 157, 230, 354, 361; XVIII, 033, 037, 040, 098, 099.  
 Эеіоны XII, 061, 067; XIII, 0140, 0145; XV, 020; XVI, 0170; XVII, 352; XVIII, 099.

## Y.

Yacoub Artin Pacha XVII, 75.  
 Yahbalacha см. Mordrain.  
 Yahuda, A. S. XX, 126.  
 Yama XX, 216.  
 Yang-o-tchi XII, 129.  
 Yate, C. E. XIV, 028, 030—032; XVII, 090.  
 Yézid, 6orъ XX, 143.  
 Ye-lu-tschou XII, 7.  
 Yen-schi-ku см. Янь-шы-гу.  
 Yessovargan XX, 219.  
 Yé-tschi см. Che-tche.  
 Yin-schan XII, 107.  
 Yotkan XIV, 0140.  
 Yousouf-al-A'lam XVIII, 74.  
 Ysopet XIII, 075.  
 Yuan Chwang см. Сюань-Цзанъ.  
 Yule, H. (Юль) XIII, 082, 083; XIV, 0111, 0112; XVII, 60, 68, 95; XVIII, 0174—0177, 0179.  
 Yün-tschung XII, 107.  
 Yusufzai XII, 0166; ср. Jusufzai.  
 Yü-ye см. Mukta.

## Ю.

Юань, династія XVII, 0151, 0176; XIX, 169.  
 Юань, мѣстность XVII, 0149.  
 Юань-чанъ XVI, 013.

Юань-Чжень XII, 11.  
 Юань-ши-кай XVII, хл.  
 Ювеналій, о. ієродіаконъ XIII, 011.  
 Ювеналъ, поэтъ XVII, 324.  
 Ювеналъ, сирійскій патріархъ XIV, 20; ср.  
 Ювеналъ.  
 Югры см. Угры.  
 Юдинъ, М. Д. XX, 072.  
 Юдию XIV, 065; ср. Іудію.  
 Юе XX, 193.  
 Юе-банъ XIII, 071—073.  
 Юеджіицы (Yüechi) XI, 343; XVII, 098—0101;  
 ср. Дагюеты.  
 Юзас-фъ см. Бұдасфъ, Іоасафъ и Іодасафъ.  
 Юзъ-Орда XV, 256.  
 Юй-лэй XX, 13.  
 Юй-цзи-сюнь XX, 77, 81.  
 Юлдашъ-Бай XI, 96.  
 Юліанъ (Julien) Отступникъ XI, 57, 60; XIII,  
 ххviii, 89; XVI, 184.  
 Юліанъ, св. см. Іуліанъ Емесскій.  
 Юлій Аврелій Малъ XVI, viii.  
 Юлій Римскій XVII, 171, 172.  
 Юлія Аврелія XVI, viii.  
 Юлія Маммел XIII, хл.  
 Юль см. Yule.  
 Юльгъ XV, 028.  
 Юмудскій, Н. Н. XVI, 1, хix; ср. Іомудскій и  
 Ханъ-Іомудскій.  
 Юмъ XIV, 173.  
 Юнггёсбандъ (Юнггёсбэндъ) XII, хiii; XIII, хi.  
 Юнла XVII, 288.  
 Юнкеръ XI, 116, 118.  
 Юнкъ Степановичъ см. Дюкъ Степановичъ.  
 Юнусъ-Джанъ XI, 113.  
 Юнусъ ибнъ Абу Исхакъ XVII, 0148.  
 Юнусъ-султанъ XV, 243, 255.  
 Юнусъ-ханъ монгольскій XI, 359.  
 Юнусъ-ханъ хивинскій XV, 228.  
 Юнусъ Әмре XV, 037—040, 043; XVIII, 07.  
 Юнь-лэ XVI, 015, 018.  
 Юнь-нинъ XVI, 014, 016, 017.  
 Юнь-Фанъ XX, 29, 30.  
 Юргенцы см. Хивинцы.  
 Юрьевъ XI, 154, 163, 303; XIII, 051.  
 Юстина, св. XIII, 67, 71.  
 Юстиніанъ I (Justinian) XII, 089; XVI, 165,  
 170, 173; XVII, 063, 261, 262; XIX, хххv,  
 038.  
 Юстиніанъ II XVII, 262.  
 Юстинъ I, импер. XVI, 165.  
 Юстинъ (Justin), историкъ XIII, 0100, 0101;  
 XVII, 098, 0168.  
 Юсуфъ ибн-Абдаллахъ Андхуди XX, 047.  
 Юсуфъ Муши XV, 216.

Юсуфъ, сынъ Баязида I см. Иса.  
 Юсуф-хаджи ахундъ XIX, 0203.  
 Юсуфъ Хасъ Хаджибъ XIII, 021.  
 Юсуфъ-Шейхъ XVII, 019.  
 Юсфасфъ см. Бұдасфъ, Іоасафъ и Іодасафъ.

## Я.

Яб-алаха, католиконость XVI, 0193.  
 Ява XV, хxi.  
 Ягба-Сюнь XIV, 070; XVII, 355.  
 Ягелло, И. Д. XVIII, 0193; XX, 071.  
 Ягма XV, 0132.  
 Ягуръ см. Ма-и.  
 Ягызъ-Бугаза-Фатима XV, 35.  
 Яджуджъ XV, 44, 54, 61, 64, 67, 69, 71;  
 ср. Гогъ.  
 Ядринцевъ, Н. М. XII, 2, 8.  
 Язътъ XVIII, 212.  
 Язйди XIX, 0121, 0122.  
 Язйди-ибн-Му'авія XX, 198, 199, 205, 206; ср.  
 Іезидъ I.  
 Язидъ-ибн-Мазъядъ XVII, 35.  
 Язидъ-ибн-Ма'втъ XVIII, 87.  
 Язури XVII, 75, 99.  
 Язы, родъ XIX, 07.  
 Янкъ см. Уралъ.  
 Яил-Айдаръ XV, ix.  
 Яйханъ XII, 056.  
 Якоб-бен-Элазер XIII, 074.  
 Якобъ см. Jacob, G.  
 Яковиты XIII, 035.  
 Яковлевъ, А. XIV, vi.  
 Яковлевъ, Е. К. XIII, хххv, 0117, 0118.  
 Яковъ, библия. XIII, хххiv; ср. Іаковъ и Якубъ.  
 Яксартъ см. Сыръ-Дарья.  
 Я'куби (ал-Я'кубій) XII, 126; XV, 059, 066, 067,  
 0183, 0184; XVII, 0142, 0144—0146, 0148;  
 XIX, 077, 119.  
 Якубовскій, Ю. Ѳ. XII, 0121.  
 Якубъ-бей XVIII, 1.  
 Якубъ-Бекъ Балаулетъ XI, iii, 87—89, 94—  
 103; XV, 0135, 276; XVII, 0189, 0190, 0194,  
 0195.  
 Я'кубъ ибн-Лейсъ XVIII, 0148.  
 Я'кубъ-огланъ XIV, 027.  
 Якубъ, отецъ Манаса XV, х, xiv.  
 Якубъ, пророкъ XI, 400; ср. Іаковъ, библия.  
 патріархъ и Яковъ.  
 Якубъ Челеби (Iacup Zelebi) XVIII, 22.  
 Якупъ-ахунъ XVII, 021.  
 Якутекъ XVIII, 057.  
 Якүтъ XI, 328, 385, 389—391, 393, 398; XII,  
 0125; XIII, хххviii, хххviii, хл—хliv, 024—  
 026, 030—032; XV, 052, 055, 060, 064, 89,

42 — 45, 47 — 67, 69—73; XVII, 0104, 0105, 0174, 8; XVIII, 206; XIX, 0122, 0218, 4, 9, 115, 116, 119, 121, 123—125, 129—131, 133, 138; XX, 076, 079, 141, 204, 206, 208, 209.

Якуты (Jakuten) XI, 343, 353; XV, 0152; XVIII, 045, 046, 053, 056—059.

Яланчи XV, 27—30, 33, 37.

Ялта XIII, 181, 183, 189; XV, viii.

Ялтачукъ см. Яртачукъ.

Ямато XX, 82.

Являхось XIX, 85, 100, 106.

Ямгурчий XIII, 080.

Янгй-абадъ XI, 102.

Янгй-Наукаъ XII, 027.

Янгй-Хисаръ (Янгй-Гиссаръ) XIII, ix; XV, 248.

Янгй-шааръ XV, 0136.

Янгы-Артъ XV, 241.

Янковскій, Ѳ. М. XIV, ii.

Янконія XVIII, 63.

Янцзы цзянь (Янцзы) XX, 20, 29, 191—193.

Янъ-ди см. Янь, импер.

Янъ-сюнь XX, 91.

Янъ-чэнь-цинъ XX, 91.

Янъ юнь XX, 186.

Яны-дарья XX, 067, 068.

Яны-курганъ XI, 108; XII, 0124.

Янычъ XVIII, 63.

Янь, императоръ XV, 0167; XX, 19.

Янь, страна XX, 193.

Янь-Дзунъ XX, 010.

Яньду см. Кингинь.

Янь-хуй XIX, 170.

Янь-цай см. Сукъ-такъ.

Янь-чао-чжанъ XVII, 0101.

Янь-шы-гу (Yen-schi-Ku) XIII, 073.

Яо, импер. XVI, 016; XX, 189.

Яо-шу XIX, 171.

Японія (Jарап, Jарон) XI, 402; XII, 074; XIV, xv, 0116, 0129 — 0131, 0133, 159, 172, 173; XVIII, vi, xii, 080, 0195, 0196; XX, 11, 78 — 80, 82—89, 92—94, 96, 97.

Японцы XI, vii; XIV, 0128—0131, 0134; XVIII, vi, 0196, 0197, 0199; XIX, 0210; XX, 014, 78, 81, 86, 87, 95, 96.

Яриловъ, А. А. XII, xxvi, xxvii; XIII, vi.

Яркендцы XV, 253.

Яркендъ (Jarkand) XI, 88; XIV, 0139; XV, 237, 239—244, 246—254; XIX, 0189; XX, 019.

Яртачукъ XV, 27—30, 33, 37.

Яръ XII, vii.

Яръ-хото XII, vii—xii; XIII, 066.

Ярышты XIII, 080.

Ясаури XV, 234.

Ясауръ XV, 234.

Ястремскій, С. В. XVIII, 053.

Ястровъ, М. (Jastrow) XII, 079, 080, 093.

Ясы см. Алапы.

Ясы см. Туркестанъ, городъ.

Ятрибъ XIX, 0115; ср. Медйна.

Яфетиды XX, 106, 118, 137, 141, 144.

Яфетъ XV, 188, 236.

Яффа XI, 51.

Яхъя-абадъ XIV, 029.

Яхъя Антиохійскій XV, 057, 062—064; XVIII, прил., 4, 5, 18—21, 23, 25, 30.

Яхъя-ибн-Му'инъ XIX, 098.

Яхъя-ибн-Са'ид-ал-Каттанъ XIX, 098.

Яхъя, отецъ Харфна XI, 391, 392.

Яхъя, отецъ Ходжи Келяна XX, 0100.

Яхъя, ходжа XV, 250, 252, 253.

Яшъ-Айдаръ Чора XV, xii, xv.

## Θ.

Θаворъ XIII, 0141; XVII, 118.

Θаддей, апостолъ XII, 017; XV, 0189; XVI, 0151—0153; XVII, 212.

Θалелей, св. XIII, 67, 70.

Θаммузъ XIII, 014, 015; ср. Таммүзъ.

Θарра XVI, 0187.

Θекла, св. XIII, 5.

Θеодоръ I, абисс. царь XVII, 053, 054.

Θеодоръ II, абисс. царь XVII, 178.

Θеодоръ Абукура XI, 53, 54; XVI, xxxvi.

Θеодоръ Анкирскій XVII, 172.

Θеодоръ Бархоній XX, 109.

Θеодоръ, владѣлецъ рукоп. XVII, 161.

Θеодоръ, греч. полководецъ XV, 058.

Θеодоръ дабравлибаносскій XVII, 352, 356.

Θеодоръ Евхантискій Тиронъ XIII, 61.

Θеодоръ Елевверопольскій XIII, 20.

Θеодоръ, коптъ XVIII, 027.

Θеодоръ, монахъ (груз.) XIII, 85.

Θеодоръ (Θεόδωρος), о. XIII, 19, 20.

Θеодоръ, св. XIX, 064, 89.

Θеодоръ, св. (въ Абиссиніи) XVII, 222.

Θеодоръ, сиріецъ XIV, 19.

Θеодоръ Фермскій XIII, 19.

Θеодоръ, харранскій епископъ XI, 53, 54.

Θеодосій Александрійскій XVII, 172.

Θеодосій Антиохійскій XVII, 172.

Θеодосій, архитекторъ XIX, 056.

Θеодосій Великій XIII, xxxviii; XV, 01, 02, 014, 019, 020, 0124, 0126, 0127; XVII, 0180, 172.

Θеодосій, епископъ XVII, 196.

Θеодотъ Анкирскій XVII, 173.

Θеодотъ, епископъ XVII, 196.

Θеодотъ, св. (въ Абиссиніи) XVII, 174.

Θеодуль, священникъ XIII, 64.

- Θεοκριτὴς XVII, 223.  
 Θεοκτίστη Λεσβίαισα XIX, 89.  
 Θεοπιστά, жена Доровея XVII, 130.  
 Θεοπιστά, мученица XIII, 4.  
 Θεοπιστή, грекъ XIII, 0139.  
 Θεοπιστή, мученикъ XIII, 4.  
 Θεοфанъ XV, 058, 066.  
 Θεοφιλαктъ, колтъ XVIII, 027.  
 Θεοφιλαктъ Симокатта XII, 8; XV, 0179—0182.  
 Θεοфилъ, абисс. царь XVII, 241.  
 Θεοфилъ Александрійскій XVII, 172.  
 Θεοфилъ, архіепископъ XIII, 20.  
 Θεοфилъ, близнецъ XVII, 309, 336; ср. Меласипъ.  
 Θεοфилъ, грузинскій философъ XIX, 109.  
 Θεοфилъ Едесскій XVIII, прил., 18.  
 Θεοфилъ Ιωαννῆς, ιεροδιάκονъ XI, 66.  
 Θεσσαλονικη XVII, 306; XVIII, 7; ср. Салоники.  
 Θивы, египт. XII, 167, 195, 201, 202; XV, 082; XVII, 219.  
 Θирсъ, св. XIII, 88.  
 Θοма Аквинскій XIX, 59, 60.  
 Θοма, апостолъ XII, 016; XIII, xxvii, 95—98, 101.  
 Θοма Арируни XIV, ix; XV, 0148; XVI, 0160.  
 Θοма Едесскій XIV, 090.  
 Θοма, епископъ алановъ XVI, 137.  
 Θοма, іерей XVII, 149.  
 Θοма Маргскій XIII, 034; XX, 144.  
 Θοма, патріархъ іерусалимскій XI, 54.  
 Θοма, подвижникъ XVI, v.  
 Θοма, св. о. XIII, 37, 41, 42.  
 Θοма, ученый XIII, 036.  
 Θρακίηцы XVII, 0100.  
 Θρακία XVIII, 9; XX, 132.

### Поправки и дополненія:

- Ауфи, Мухаммедъ XI, 384; XVII, 02.  
 Clément-Mullet XIV, 023, 0109; XVII, 66, 67, 74, 94, 97.  
 Ву-кунъ XV, 0178; ср. У-кунъ.  
 Грузины ...; ср. Карты.  
 Дизавуль XII, 8; XV, 0165; ср. Σαλζιβουλος.  
 Juan de Persia см. Урухъ-Бекъ.  
 Mn-hpr-kj-R' XII, 195.  
 Xāra XVI, 041.



УКАЗАТЕЛЬ  
ЦИТОВАННЫХЪ КНИГЪ И РУКОПИСЕЙ

КЪ

ТОМАМЪ XI—XX

ЗАПИСОКЪ ВОСТОЧНАГО ОТДѢЛЕНІЯ

ИМПЕРАТОРСКАГО РУССКАГО АРХЕОЛОГИЧЕСКАГО ОБЩЕСТВА.

1897—1910.



## А.

- Аали-эфенди.** Кюнгү-ль-Ахбаръ. Изд. Конст. V, 24, 41 (XVIII, 66); 105 (XVIII, 4, 21).
- Abbadie.** Catalogue raisonné... (XII, 066; XVII, 165, 195, 202, 203, 205, 345, 346, 349).
- Абд-ал-Найюмъ** Абд-ан-Насиръ Оглу. لسيحة تاتاري (XV, 042).
- Абдаллахъ Ансарій.** منازل السائرين. Рук. Аз. Муз. № а730 (XI, 305, 306).  
— انوار التحقيق. Изд. Тегер. 1291 (XIII, 145). Стр. 97 (XIII, 0106).
- Абд-ар-Реззанъ** Самарканди مطلع السعدين وجميع البحرين. Рук. СПб. Унив. № 157, лл. 17а — 19а (XVIII, 0142); 19а (XVII, 07); 49а (XVII, 09); 49b (XVII, 014 — 019); 87b (XVII, 06); 95b (XIV, 025); 97а (XV, 221); 98b (XVII, 04); 152b (XVIII, 0141); 176b, 206b (XVIII, 0143); 217b (XII, 0125); 233а (XIII, 0114); 233b (XVIII, 0140, 0143); 235а (XVIII, 0143); 344 (XVI, 07).  
— Cod. Mus. As. 574, p. 101 (XVII, 014—019).  
— Cod. Mus. As. 574а, f. 76b (XVII, 014—019).
- Абду-л-Надиръ** Багдадскій. Lexicon Şahnâmianum لغت شهنامه. Изд. К. Г. Заземана. Т. I, ч. 1, стр. 66 (XX, 111).
- Абду-р-Рахимъ.** Персидскій переводъ Бабуръ. Изд. лит. Стр. 11 (XVII, 076). Ср. Leyden.
- Абду-с-Саттаръ.** Буразанъ. Донесеніе хотанскаго торговаго агента Абду-с-Саттара Н. Ѳ. Петровскому (XIV, 0139, 0140).
- Abel-Rémusat** (Абель-Ремюза). Nouveaux mélanges asiatiques (XI, 343; XIII, 070; XVI, 021).  
— Recherches sur les langues tartares (XI, 349; XVII, 087).  
— въ Journal des Savants (XII, 1).
- Абовянь** въ журн. «Кавказъ» (XX, 127, 128).
- Abū Abdallah** . ibn Jûsof al-Khowarezmi. Mafâtih al-olûm. Ed. van Vloten. P. 20 (XVIII, 0170); 21 (XIX, 096); 102 (XVIII, 0171); 118 (XVII, 251).
- Абӯ-л-'Ала.** لزوم ما لا يلزم (لزومیات). Изд. Каирское. Т. I, 118 (XVIII, 78); 232 (XIX, 21); 232—234 (XIX, 16); II, 335 (XIX, 26).  
— معجز احمد. Рук. Аз. Муз. № 276 (Розенъ), лл. 146 — 15а (XIX, 27); 19b (XIX, 29); 19b, 21а (XIX, 25); 21ab (XIX, 28); 29ab (XIX, 31); 56b (XIX, 27); 57а (XIX, 10); 63а (XIX, 24); 65b (XIX, 25); 79а (XIX, 27); 86а (XIX, 26); 172b (XIX, 26); 181а (XIX, 27); 204b, 208а (XIX, 25); 208b (XIX, 28); 211b (XIX, 26); 222ab (XIX, 30); 231а (XIX, 24); 245b (XIX, 28); 268а (XIX, 29); 283b, 285b (XIX, 25).



- Абӯ-л-Ала́.** معجز احمد. Рук. Мюнхен. № 514 (Aumer), л. 4b (XIX, 25); 16b (XIX, 27); 21b (XIX, 25); 21b—22a (XIX, 29); 23ab (XIX, 25); 32ab (XIX, 31); 59a (XIX, 27); 61b (XIX, 25); 64b (XIX, 24); 66b (XIX, 25); 77b (XIX, 27); 82b (XIX, 26); 153a (XIX, 26); 160b (XIX, 27); 182a, 185a (XIX, 25); 185b (XIX, 24, 28); 188b (XIX, 26); 198ab (XIX, 30); 206b (XIX, 24); 220b (XIX, 28); 241b (XIX, 29); 256a, 257b, 269a (XIX, 25).
- Абӯ-л-Ата́һия** الانوار الزاهية في ديوان ابي العتاهية. Изд. Cheikho. Стр. 11 (XVIII, 88, 96); 23—24 (XVIII, 9210); 28—29 (XVIII, 94, 100); 67 (XVIII, 98); 69, 70, 80 (XVIII, 96); 85—86 (XVIII, 93); 86 (XVIII, 9152); 99 (XVIII, 109); 119 (XVIII, 96); 124 (XVIII, 93, 100); 124—125, 175, 184 (XVIII, 96); 190 (XVIII, 86); 246 (XVIII, 94); 274 (XVIII, 82); 291, др. (XVIII, 96); 309 (XVIII, 86); 311 (XVIII, 96); 317 (XVIII, 86, 96); 324 (XVIII, 84, 87).
- Абу Бекръ ибн-Шухба** الدر الثمين في مناقب نور الدين. Извлечение из хроники Dhababi (تاريخ الاسلام). Рук. Брит. Муз., Or. 3006, f. 256 v. (XIII, XLII).
- Абу-л-Валидъ.** Sefer-Harikma. Изд. Kirchheim. Стр. III, XIII (XVI, 163).
- Aboul-Ghazl** (Абул-Гази Бохадуръ-Ханъ). شجرة ترك. Histoire des Mogols et des Tatares. Publ. et trad. par le baron Desmaisons. T. I (текст), II (переводъ). I, p. 2 (XII, 0160); 19 (XVIII, 62); 37 (XIX, 02); 215 (XV, vi); 234 (XV, 228); 318 (XVII, 079); II, 196 (XI, 351); 212 (XII, 0137); 223—224 (XV, 208); 231 (XV, vi); 237 sq (XV, 229); 253 (XV, 226).
- شجرة تراكمه. Родословная туркменъ. Перев. А. Туманский. Стр. 2 — 3 (XVIII, 0161); 40 (XIX, 073).
- Abu Hanifa** ad-Dinaweri. Kitāb al-Aḥbār at-Tiwāl. Publié par V. Guirgass. P. 69 (XV, 0181); 275 (XX, 198); 330 (XVII, 0144).
- Abu-Dahbal** al-Ġumāhī. Diwan. Ed. F. Krenkow. I, II (XX, 198); II (XX, 206—208); III (XX, 198, 203); IV (XX, 198, 209); V (XX, 198, 203); VI (XX, 197, 206, 208); VII (XX, 198, 199, 206, 208); VIII (XX, 198); IX (XX, 198, 206); X (XX, 203, 206, 209); XI (XX, 198, 206); XII (XX, 198, 209); XIII, XIV (XX, 198, 209); XV (XX, 198, 206); XVI, XVII (XX, 198); XVIII (XX, 198, 203); XIX (XX, 198, 202); XX (XX, 198, 204); XXI (XX, 198); XXII (XX, 202, 206); XXIII (XX, 199—203, 207—209); XXIV (XX, 199, 209); XXV (XX, 203); XXVI (XX, 199, 200, 209); XXVII (XX, 204, 206); XXVIII (XX, 203); XXIX (XX, 199); XXX (XX, 197, 209); XXXI (XX, 198, 204, 206); XXXII (XX, 198, 204, 206); XXXIII (XX, 204); XXXIV (XX, 197, 200, 204, 209); XXXV (XX, 197, 200, 204); XXXVI (XX, 197, 200, 201, 204, 206, 209); XXXVII (XX, 204); XXXVIII (XX, 198, 200, 204, 206); XXXIX (XX, 198, 204, 209); XL (XX, 198, 204); XLI (XX, 198, 204, 206); XLII, XLIII (XX, 204, 206); XLIV — XLVI (XX, 204); стр. 1022 (XX, 204, 208); 1023 (XX, 209); 1025—1028 (XX, 204); 1029 (XX, 204, 205); 1030 (XX, 209); 1031—1034 (XX, 204); 1033 (XX, 202); 1035 (XX, 204, 208); 1036 (XX, 204); 1037—1038 (XX, 204, 209); 1039 (XX, 205); 1047, 1051 (XX, 208); 1053 (XX, 207); 1056, 1061, 1065, 1068—1070 (XX, 208).
- Абӯ-Несиръ.** تنبيه الاديب على ما في شعراى طيب من الحسن والمعيب. Рук.

- Учебн. Отд. № 84 (Розенъ), л. 10а (XIX, 8); 10б (XIX, 18); 196 (XIX, 14); 266, 45а (XIX, 12); 466 (XIX, 20); 49а (XIX, 13).
- Abu'l-Mahasin Ibn Tagri Bardii** *Annales de la capitale du Caire*. Ed. Juynboll et B. Matthes. Vol. II, p. 2 (XVII, 67); 101—102 (XVII, 52); 102, (XVII, 53); 120 (XVII, 47); 138 (XVII, 67); 450—471 (XVII, 15); 450 (XVII, 15, 34, 35); 451 (XVII, 15, 36, 38); 452 (XVII, 15, 39); 453 (XVII, 15, 36, 44); 461 (XVII, 15, 38); 462 (XVII, 15, 80); 464 (XVII, 15, 71); 468 (XVII, 15, 38); 471 (XVII, 15, 35); (XVII, 37, 59, 64, 72, 73, 77, 78, 81—83, 85—90).
- Абу-Новасъ**. Диванъ. Изд. Каирское 1277. Стр. 3 (XIX, 30); 25 (XIX, 27); 37 (XIX, 45); 88 (XVIII, 0210); 96 (XIX, 30). Ср. Ahlwardt и Kremer.
- Абу Са'идъ** Мейхенейскій *ابى سعيد* *اسرار التوحيد في مقامات شيخ*. Тайны единения съ Богомъ. Изд. В. А. Жуковский. Стр. пред. 12, 13 (XIII, 146); 360 (XIII, 145).
- Его четверостишія въ *انوار التحفيق*. Тер. 1291. г. Г. *اوصاف الاشرف*. Тер. 1305 г. Г. и въ сборн. четверостишія Хайяма и др. Тер. 1308 г. (XIII, 145).
- Абу-Теммâmъ**. Диванъ. Изд. Каирское 1292. Стр. 205 (XIX, 46).
- Абу-Убейда**. *Хызанет-ал-адаб*. Т. III, 280 (XX, 205); 282 (XX, 206).
- Abul-Fazl. Āini-Akbarī**. Ed. by H. Blochmann I—II vol. 1872. Transl. vol. I by H. Blochmann; vol. II—III by H. S. Jarret. P. 214—215, transl. 297—298 (XVII, 279).
- Abulfeda** (Абульфедъ). *المختصر في اخبار البشر*. (Annales Muslemici). Ed. Reiske-Adler. Vol. II, p. 330, 333, 744 (XIII, 025); 774 (XIX, 6).
- *Géographie*. Ed. Reinand. Intr. I, CXCI (XIX, 0107); Texte p. 78 (XX, 075); Trad. I, 100 (XX, 075); II, 190 (XVII, 46).
- Абу-Фирасъ**. Диванъ. Изд. Бейрутское 1873. Стр. 8 (XVIII, 107); 111 (XVIII, 109).
- Абу-Хайянъ**. *كتاب الادراك للسان الاثر*. Изд. Конст. Стр. 13 (XII, 56); 20 (XVII, ix, xi); 23 (XII, 81); (XV, 042).
- Абу Хамидъ ал-Гарнати**. Рук. Аз. Муз. 593а, f. 145а (XIII, 0104).
- Абушаме** *كتاب الروضتين*. Vol. II, p. 19 (XIII, 025).
- Acta graeca sanctorum tergeminarum martyrum Speusippi Eleusippi Meleusippi primum a L. Grasso a. 1846 inventa deinde a Ch. Loparev a. 1902 exarata** (XVII, 285, 299, 309, 312, 314, 317).
- Acta SS.** Maii V, p. 303 (XIII, 105); 418 (XIII, 38); 418—419 (XIII, 39); 420 (XIII, 41); 421—423 (XIII, 42); 423 (XIII, 43); 424, 425 (XIII, 44); (XIII, 37); Septemb. VI, p. 123, 135 (XIII, 4); Octob. IV, p. 90 (XIII, 5).
- Actes du XIV Congrès International des Orientalistes** (XIX, 0108).
- Авванумъ**. Каталогъ кн. книгъ Азіатскаго Музея (XIX, 169).
- Авгерянь**. *Մեծագործ փարոց սրբոց արտաքոյ տոնացուցին յԵրզատակեղոյ*. Венеція 1815. Т. XII, стр. 349—350 (XVII, 289).
- d'Avezac**. *Relation des Mongols ou Tartares* (XVII, xxv).
- Агабековъ**. Учебникъ тюркменскаго нарѣчія (XVII, 0184, 0186—0188).
- Агаіефъ, Ahmed bey**. *Les croyances mazdéennes dans la religion chiite* (XVI, 044).
- Агавангель, армянскій текстъ**. Тифлисъ 1882. Стр. 39—48 сл. (XVI, 174);

79 (XVI, 159); 80 (XVI, 178); 81 (XVI, 177); 82 (XVI, 161); 89, 102 (XVI, 150); 108 (XVI, 161); 112 (XVI, 177); 140 (XVI, 151); 153—417 (XVI, 174); 185, 196 (XVI, 150); 377, 379 (XVI, 162); 425 (XVI, 150); 430 (XIV, 16); 445 (XVI, 150); 446 (XVI, 150, 177; XIX, 067); 450 (XVI, 151); 455 — 456 (XVI, 177); 460 (XVI, 178); 466 (XVI, 151); 468 (XVI, 150); 470 (XVI, 160); 484 (XVI, 176); 499 (XVI, 63, 178); 499 ca. (XVI, 178); 507 (XVI, 176); 510—511 (XVI, 179). Cp. **Cappelletti**.

Ἀγγελος Βλαχος. Λεξικὸν ἑλληνογαλλικόν (XVIII, 60).

**Ahlwardt.** الاصعديات. № XX, ст. 16 (XIX, 0121); № 20, ст. 20—21 (XIX, 0115).

— Bemerkungen über die Aechtheit der alten arabischen Gedichte (XVIII, 74, 105, 107, 108, 110).

— Chalef el-Ahmar's Qasside (قصيدة خلف الأحمر) nebst Würdigung J. v. Hammer's als Arabisten (XVIII, 80).

— Verzeichniss der arab. Handschr. der K. Bibl. zu Berlin (XVIII, 113, 180, 188; XIX, 091, 097, 0100, 0101, 23).

— Diwan des Abu-Nowas (XVIII, 80; XIX, 2). Cp. **Абу Новаъ и Кремеръ**.

— Sammlungen alter arabischer Dichter (XX, 204).

— The diwans of the six Ancient Arabic Poets.—**Antara**: 46 (XVIII, 130); **Imru'ulqais**: № 5 (XVIII, 107); **Append.** 25 (XVIII, 108); **Zuhair**: № 20 (XVIII, 105). Cp. **Arnold и Nöldeke**.

— Über Poesie und Poetik der Araber (XVIII, 74).

**Ahmad ibn abi Tahir Taifür.** Sechster Band des Kitáb Bagdád. Herausg. u. übers. von H. Keller. S. 157 (Text), 71 (Uebers.) (XIX, 138).

**Al-Ahṭal** (ал-Ахṭалъ). ديوان الاخطل. (Divan). Pbl. par A. Salhani. P. 27 — 29, 52 — 56, 64, 142, 143 (XVIII, 111); 138, 228 (XIX, 0122); 158, 176, 177 (XVIII, 112); 181, др. (XVII, 0201); 389, 506 (XX, 205).

**Аджаибъ-ал-Хиндъ** см. **Lith.**

**Աղագրական Հանդէս.** I, стр. 7—26 (XI, 300, 301); cp. **Лалаянъ**.

**Ал-Айнӣ** خزائن الادب. Изд. Булакское 1299. Т. II, 225 (XVIII, 76); 395, 413 (XVIII, 99).

**Albêrûnî.** الآثار الباقية. Chronologie orientalischer Völker, herausg. von E. Sachau. P. 48, 49 (XVIII, 195); 215 (XVI, 023; XVIII, 216); 215 folg. (XVI, 028); 215—217 (XVIII, 198); 216 (XVI, 029, 034, 037); 217 (XVI, 034, 041); 218 (XVI, 029, 039, 041; XVIII, 203); 219 (XVI, 029); 222 (XVI, 023, 030); 222 folg. (XVI, 028; XVIII, 199); 224 (XVI, 029); 225 folg. (XVI, 023; XVIII, 199); 229 (XVIII, 212); 230 (XVIII, 196); 231—232 (XVIII, 209); 233 (XVIII, 189, 216); 238—239, 347—348 (XVIII, 189); 371—372 (XVIII, 188).

— The Chronology of Ancient Nations by E. Sachau. P. V — VI, XI — XII (XVI, 023); 58 (XVIII, 195); 199 (XVI, 023, 028; XVIII, 198); 199—200 (XVIII, 216); 200—202 (XVI, 034; XVIII, 198); 201 (XVI, 029); 202—203 (XVI, 039, 041); 203 (XVI, 029); 204 (XVI, 029; XVIII, 203); 207 (XVI, 028, 030; XVIII, 199); 208 (XVI, 023); 208—210 (XVIII, 199); 209 (XVI, 029); 211 (XVI, 023; XVIII, 199, 200); 216 (XVIII, 212); 217

- (XVIII, 196); 218 (XVIII, 209); 219 (XVIII, 189, 216); 226 — 227 (XVIII, 189); 335 sqq. (XX, 056); 351 (XVIII, 189); 422 (XVI, 023, 041); 423 (XVI, 023; XVIII, 200); 428 (XVIII, 189).
- Albêrônî.** تاريخ هند. India etc. Ed. by E. Sachau. Vol. I, p. 48 sqq. (XVIII, 176); 73 sqq., 103 sqq., 242 sqq., 301 sqq. (XVIII, 187); Vol. II, c. LVII, p. 97 (XX, 056).
- India. An english edition with notes and indices by E. Sachau. Vol I, XXXIV (XVIII, 211); 100 (XVIII, 176); 152 sqq., 213 sqq. II, 81, 211, (XVIII, 187).
- Александровъ** въ «Туркестанскихъ Вѣдомостяхъ» (XII, 0103).
- Алестѣвъ, В. М.** Нумизматическая коллекція богдохана Цянь-Луна (XVII, 0193, 0194).
- Али-Ибрагимъ** صحف ابراهيم. Рук. Берл. № 663, f. 232a (XIII, 0107, 0108).
- Алишанъ.** Алишанъ.
- Алишанъ.** Алишанъ. Стр. 210 (XIX, 053); 214 (XIX, 033, 054, 060); 232 (XIX, 037); 250 (XIX, 066).
- Алишанъ. Стр. 56 (XIV, 012); 61 (XIX, 058); 86 (XX, 039).
- Алишанъ. Стр. 107 (XX, 038).
- Алишанъ. Венеція 1902. Стр. 31 (XVI, 0147).
- Аллахвердянь.** Allahverdyan. 132, 143, 190 (XX, 113).
- Allard, P.** Histoire des persécutions pendant la première moitié du III-e siècle, (XIII, xli).
- Almkvist, H.** Kleine Beiträge zur Lexicographie des Vulgär-arabischen (XV, 112, 115).
- Amari, M.** Bibl. Arabo-Sicula. Versione Italiana (XVII, 70).
- Amari, M. e Schiaparelli, C.** L'Italia descritta nel «Libro del Re Ruggero» compilato da Edrisi. P. 73 (XI, 398).
- Amélineau.** Contes et romans de l'Egypte Chrétienne (XVII, 194, 196).
- Histoire des deux filles de l'empereur Zénon (XV, 018).
- Monuments pour servir à l'histoire de l'Egypte chrétienne (XV, 019).
- Amiaud.** Sirpourla d'après les inscriptions de la Collection de Sarzec (XIII, 08).
- Амидій.** Amidiy. الابانة عن سرفات المتنبي لفظا ومعنى. Рук. Учебн. Отд. № 83 (Розенъ) лл. 18b—19a (XIX, 16); 25b (XIX, 19); 26b (XIX, 7), 27b (XIX, 19).
- Амидій.** Amidiy. كتاب الموازنة. Изд. Стамбул. 1287. Стр. 40 (XVIII, 99); 63 (XVIII, 100).
- Аммианъ Марцелинъ** (XIX, xxix).
- Ананія.** Память о страстяхъ и смерти нашего Спасителя Иисуса Христа. Рук. Цер. Муз. Груз. Экз. лл. 304b—313b (XVII, 024); 305a (XVII, 025—027); 305b, 306ab (XVII, 025, 027); 310a, 311a, 312b, 313ab (XVII, 025).
- Anastase Marie de St. Elie** въ (XIX, 0103).
- d'Anville.** L'Euphrate et le Tigre (XX, 143).
- Āṅguttara-Nikāya.** I, XIV (XII, 0165).
- Andree, R.** Ethnographische Parallelen und Vergleiche (XVII, 68).
- Андхуди,** цитата въ تاريخ الخيرات. Рук. Брит. Муз. Or. 4898. Л. 162a (XX, 047).

**Anecdota Oxoniensia.** T. I, Part. II, p. 124—127 (XIII, xxxviii).

— **Syriaca.** III, 337 (XI, 345). Ср. **Іоаннъ Ефесскій** и **Land.**

**Ἀνεστέη Κωνσταντινίδης.** Μέγα λεξικὸν τῆς ἑλληνικῆς γλώσσης (XVIII, 60).

**Аничковъ, И. В.** см. **Остроумовъ, Н. П.**

**Annales du Musée Guimet** (XII, 034).

**Anquetil-Duperron.** **Zend-Avesta.** T. II, p. 532, 535 (XVI, 033); 573 (XVI, 033, 034).

**Анонимъ** въ **Исторіи Себеоса.** Изд. К. П. Патканова. Стр. 1 (XIV, 080).

**Антоній, катол.** **Ἰγνατίου τοῦ Θεοῦ.** Изд. П. Иоселіани. Стр. 702 (XIX, 112); 707, 713, 714, 719, 721 (XIX, 109); 725—726 (XIX, 54, 110); 729 (XIX, 109); 731 (XIX, 56); 738 (XIX, 57); 743 (XIX, 92); 748 (XIX, 89); 750, 756 (XIX, 109); 762, 763 (XIX, 110); 766 (XIX, 87); 768—769 (XIX, 88); 782 (XIX, 87); 783 (XIX, 88).

**Анучинъ, Д. Н.** Лукъ и стрѣлы (XVII, 264, 275, 282).

**Aporhēgmata patrum.** Рук. Моск. Синод. Библ. №№ 163 и 452 (XV, xviii).

**Apparatus ad annales ecclesiasticos** (XVII, 168).

**Арабскія рукописи:**

حلیة الصفات فی الاسماء و الصناعات. Рук. Аз. Муз. № 158 f. 53—b, 132—a, 132—b (XVIII, 86).

Джавидан-Хиредъ. Рук. Аз. Муз. № 680, лл. 20b сл. (XVIII, 181); 21b (XVIII, 182); 28a сл., 88a сл. (XVIII, 181).

Codex Gothanus arabicus 147 л. 986 (XVIII, 0112); f. 99r—110r (XVIII, 039).

Рук. Имп. Публ. Библ. IV, 2, 2 изъ коллек. Tischendorf'a (XVIII, xxi).

Рук. Учебн. Отд. № 100 (Rosen). Стр. 456—457 (XVIII, 86).

باب العرافة و التجر و الغراسة على مذهب الغربي. Лейд. рук. № 1210. f. 59a (XVII, 276).

**Арапелаянъ, А.** **Բիւրդերը իրանց տանը.** Стр. 148—149 (XX, 137).

**Аракель** Тавризскій. **Պատմութիւն.** Вагаршапатъ 1884 (XIX, 031, 037, 044).

**Арапатъ** (арм. журналъ) (XIV, iii, 091; XVI, 155; XIX, 054, 055).

**Arbois de Jubainville** въ **Revue Celtique** (XVIII, 217).

**Archaeological Survey of India** (XX, 214—218).

**Archiv für Religionswissenschaft** (XVII, 76).

**Ardā-Virāf** XIX, LXXI (XX, 59).

**Арийбъ** (Arib). مختصر تاريخ الطبى. Изд. Dozy. Стр. 30 (XIII, 024); 64 (XIII, 025).

— **Tabari continuatus.** Ed. de Goeje. Gloss. XXVII (XVII, 65); p. 16, 119 (XVII, 69); 136 (XVII, 66); 167 (XVII, 69).

**Аристовъ, Н. А.** Въ журн. «Живая Старина» (XII, 47, 85, 86, 125; XIV, 019).

— Замѣтки объ этническомъ составѣ тюркскихъ племенъ и народностей (XIII, 070, 071).

**Аристотель.** Политика. Bibl. Teubner. 3 ed. (XIX, x, xi, xiv).

**Армянскія рукописи:**

Апостольскіе каноны. Рук. СПб. Унив. Стр. 54<sup>2</sup> (XIII, 0137).

Դժյանիս աս. Թомы. Рук. Эчм. Кат. Георга № 127. Стр. 650a<sup>2</sup> — 656b<sup>1</sup> (XIII, 97).

- Рук. Эчм. № 943=Кар. № 923. Л. 675<sup>2</sup> (XIII, 97).  
 Рук. Эчм. 1444 г. № 945=Кар. № 925 (XIII, 97).  
 Рук. Аз. Муз. Арм. № 3. Л. *h*<sub>1</sub>, 1a—2b (XI, 74).  
**Arnold.** المعلقات. Septem Moallakat. P. 153 (XVIII, 130). Ср. **Ahlwardt** и **Nöldeke**.  
**Arrianus** (Аппианъ). Anabasis (XVII, 0175).  
 — Historia Ind. (XVII, 089).  
**Арсений.** Житіе св. Нины. Изд. П. Карбелашвили. 1903. Стр. 8, 9, 37, 38 (XVII, 319); 52 (XVII, 323).  
**Арутюнянъ, И.** Մանհիւ. Стр. 302 (XX, 038).  
**Арцруни, Ома.** Армянскій текстъ. Стр. 298, 299 (XV, 0148).  
**Asadi.** Lughati Furs. Herausg. von P. Horn. P. 11 (XVII, 37).  
**Asiatic Quarterly Review** (XIX, 0181).  
**Ал-Аскері.** (Китаб-а-с-сынаатейнъ). Изд. Констант. 1320. Стр. 226 (XX, 205).  
**Асогінъ.** Арм. текстъ. Изд. СПб. Стр. 188—189 (XIX, 060).  
**Assemanius** (Ассеманиі).  
 — Bibliotheca Orientalis etc. II, p. 159b (XI, 61); III, 1, p. 223, 225 (XIV, 091); IV, p. 434 (XV, v).  
 — Acta ss. martyrum orientalium et occidentalium. T. I, p. 71 (XIII, 033); 229 (XX, 065).  
**Athalye, S. V.** The Tarkasamgraha (XVI, 062).  
**Athene** (XV, 39).  
 სთახის ოვერის მონასტრის 1074 წელსწერა. Ти-флисъ 1901. Стр. 30 — 31 (XVII, 307); 89, 100—102 (XVII, 306). Ср. **Георгій** переводчикъ, **Евфимій**.  
**Aubé.** Les chrétiens dans l'Empire Romain de la fin des Antonins (XIII, xli).  
**Aumer.** Die arabischen Handschriften.... in München (XIX, 0105, 23).  
**Ausführliches Verzeichniss** der Aegypt. Alterthümer d. Museums zu Berlin (XII, 180).  
**Aufrecht.** Catalogus Codicum Sanscriticorum Bibl. Bodl. (XX, 218).  
**Афанасьевъ, Л.** Словарь сартовскихъ словъ съ главнѣйшими грамат. правилами (XVIII, 0193).  
**Афросимовъ.** Русская Аляска. Путеш. Джона Уимпера. Въ степяхъ Средн. Азии (XVII, III, IV).  
**Ахмеди Сиваси.** اسکندر نامه. Рук. Публ. Библ. IV, 2: 82. Л. 200r (XVIII, 58); 229r (XVIII, 43).  
 — Рук. Публ. Библ. № 565. Л. 232r (XVIII, 43).  
 — Рук. Публ. Библ. № DLXV (Дорнъ). Л. 202v (XVIII, 51).  
**Ахмедъ-Вефинъ-паша.** لحيه عثمانی (XV, 042); стр. 482 (XVIII, 25); 492 (XVIII, 61).  
**Ахмедъ Есеви.** Диванъ. Хикмät 8, 97 (XIX, 141); пзд. Казан. Стр. 20, 22—32, 170, 220—222 (XV, 040).  
**Ахмед-ибн-Ханбалъ.** Муснадъ. Т. I, 7—9 (XIX, 0101); VI, 361—362 (XIX, 095).  
**Ачарянъ** ժողովրդական փոխառեալ բառեր հայերէնի մէջ. Стр. 37, 50—51, 54 (XX, 112).  
**Ашикъ паша.** Диванъ. Рук. Будапешт. Акад. Наукъ N. F. 46, лл. 11v, 12v, 13v (XVIII, 39); 136v (XVIII, 40); 226r (XVIII, 59).  
**Açokavādānamāla.** Ms. Société Asiatique. f. 195v—196r (XII, 032).

**Б. (В).**

- Babar-Namah.** (بابر نامه). Ed. A. S. Beveridge (XVII, 075); ff. 6b (XVII, 078); 28b (XVII, 080); 38 (XIX, 0165); 46a (XVIII, 0190); 87 — 87b, 179b — 180b, 206 (XIX, 0165); 347, 352b, 354b, 357 (XIX, 0171); 357b (XX, 0109).
- Ed. Ilminski. P. 2 (XVII, 077); 10 (XVI, 07); 24 (XV, 054); 30 (XVII, 080), 47 (XIX, 0164); 57 (XVIII, 0190); 67 (XII, ххix); 99, (XV, 0178); 105 (XII, 102); 126 (XV, 141); 202 (XV, 205); 217—218 (XIV, 0107); 255 (XV, 201); 357 (XVII, 077); 361 (XVII, 078); 362 (XII, 0156); 399 сл. (XV, 210); 421 (XVI, 05); 462 (XX, 0100). Ср. еще **Абду-р-Рахимъ, Leyden, Pavet-de-Courteille, Пантусовъ и Поляковъ.**
- Bacher, W.** въ Journal of the Royal Asiatic Society (XVI, 046, 050, 053—055).
- Багратуни, А.** Հայերէն բերականութիւն. Стр. 643 (XI, 302).
- Bahman Yasht** см. West.
- Бадараяна, сутры** 2, 18—32 (XVI, 061).
- Badger.** The Nestorians etc. (XVII, 064; XX, 136).
- Baethgen, F.** Fragmente syrischer und arabischer Historiker herausg. u. übers. (XIV, 088).
- Beiträge zur Semit. Religionsgesch. (XIII, 096).
- Базаровъ, Ш.** Двѣсти загадокъ Агинскихъ бурятъ (XVII, 0120, 0123).
- Пословицы Агинскихъ бурятъ (XVII, 0116—0119).
- въ «Трудахъ Троицко-Савскаго-Кяхтинскаго Отд. Приамурск. Отд. И. Р. Геогр. Общ.» (XIV, 0102).
- Բաղնակի** 1897. Стр. 43—45 (XVI, 079).
- Baihaki** (Байхакн). Абу-л-Фазл تاريخ بيهقي. (The Tarikh-i Baihaki). Ed. Morley. P. 91 (XI, 348); 294, 584 (XII, 0134); 755 (XVIII, 0151); 829 — 830 (XII, 0134).
- Абу-л-Хасанъ تاريخ بيهقي. Cod. Mus. Brit. Or. 3587 f. 12a (XX, 048); 20ab (XIX, 0218, 0219).
- Ибрагимъ (Kitâb al-Mahâsin val-masâvi) herausg. von F. Schwally. P. VIII (XVI, 024); 383 (XVIII, 97, 99); 407, 570 (XVIII, 99); 571 (XVI, 024).
- Bailly.** Lettres sur l'Atlantide de Platon et l'ancienne histoire de l'Asie (XVII, 087).
- Bain.** Logic (XIV, 162, 163).
- Бакрадзе, Д. З.** Древніе варианты грузинскаго Четвероевангелія (XI, 169, 170).
- Исторія Грузін Вахушта. Стр. 3, 11, 16 (XIV, 21); 167 (XI, 65; XIX, 056).
- Кавказъ въ археологическомъ отношеніи (XIX, 056).
- Кавказъ въ древнихъ памятникахъ христіанства (XVI, 172).
- Сборникъ законовъ грузинскаго царя Вахтанга (XIV, 01, 014).
- სტორიის სკარბეგლსი. Тифл. 1889, p. 135 (XI, 53); 211 (XIII, 51, 53); 212 (XIII, 51).
- см. **Кондаковъ.**

**Balducci Pegolotti, Fr.** La pratica della mercatura (XV, 0108, 0109).

— см. **Pagnini**.

**Ballhorn.** Alphabet orientalischer und occidentalischer Sprachen (XI, 303).

**Bang, W.** (Бангъ) въ Die Chronologie der alttürkischen Inschriften v. J. Marquart (XII, 0154, 0161).

— въ Bulletin Critique (XII, 19).

— Kōktürkisches (XII, 13, 48).

— въ T'oung Pao (XII, 19, 91, 99, 102, 105, 116, 118, 124, 132).

— Über die köktürkische Inschrift auf der Südseite des Kül-Tägin Denkmals (XII, 13, 48, 80, 83, 87—89, 92—93).

— въ W. Z. K. M. (XII, 81, 106, 118, 120, 127—130, 133).

— Zu den köktürkischen Inschriften (XII, 13, 48, 80, 81, 87—88, 91, 95, 98—99, 103, 105, 107, 109, 112).

— Zu den Kök-Türk-Inschriften der Mongolei (XII, 13, 48, 81).

— Zur Erklärung der köktürkischen Inschriften (XII, 13, 48).

**Банзаровъ, Д.** въ Bulletin de la classe hist.-phil. de l'Acad. Imp. des Sciences de St. Pétersb. (XVIII, 0179).

— Пафзе, или металлическія дощечки съ повелѣн. монгольскихъ хановъ (XVIII, 0176—0177).

**Барановъ, А.** Словарь монгольскихъ терминовъ (XVIII, 0101—0105).

**Bar Bahlul.** Lexicon syriacum. Ed. R. Duval. Fasc. IV (XI, 49).

**Barb.** Über die unter dem Namen Tarich el Akrād bekannte Kurdenchronik von Scheref (XX, 121, 127).

**Barbier de Meynard.** Dictionnaire géographique de la Perse (XIV, 0110; XV, 45; XVII, 8).

— Ibrahim, fils de Mehdi, fragments historiques, scènes de la vie d'artiste au III-e siècle de l'hégire (XVIII, 80); 307—308 (XVIII, 81).

— Surnoms et sobriquets dans la littérature arabe (XVIII, 0208, 0209; XIX, 11).

**Bardenhewer.** Die pseudo-aristotelische Schrift über das reine Gute bekannt unter dem Namen Liber de Causis (XIX, 58—60).

**Barlaam and Ioasaph** см. **Macdonald**.

**Barnes, W. E.** An apparatus criticus to Chronicles in the Peshitta Version (XIV, ix).

**Barthélemy.** Dissertation sur les medailles arabes (XVII, 0136).

**Barthélemy, M. A.** Artâ Virâf-Nâmak ou livre d'Ardâ Virâf. Chap. XV, XXX (XVIII, 207); XLVIII (XVIII, 205); LX (XVIII, 209); LXXIV, LXXV, LXXVIII (XVIII, 207).

**Barthélemy St. Hilaire** въ Journal des Savants (XVI, 222).

**Бартольдъ, В. В.** (Barthold, W.). Die alttürkischen Inschriften und die arabischen Quellen (XII, 59, 86, 100, 119, 126, 128, 129, 139, 142; XIII, 023; XV, 0183—0184).

— Die historische Bedeutung der alttürkischen Inschriften (XII, 0153, 13, 31, 80, 85, 89, 92, 95, 99, 100, 104, 106—107, 109, 115, 117, 123, 128, 130, 133—134, 136; XV, 0182).



- Бартольдъ, В. В.** въ Журналѣ Мин. Нар. Просв. (XIII, 0111).
- въ Запискахъ Вост. Отд. Имп. Русск. Археол. Общества (XII, 113; XIII, 0118; XIV, 035—036; XV, 050; XVII, 0107; XVIII, 0164, 0181—0182, 0185, 0188).
- Къ вопросу о происхожденіи кайтаковъ (XX, 160).
- Къ вопросу о родинѣ Хакимъ-Ата (XIX, 083).
- Къ вопросу объ уйгурской литературѣ и ея вліяніи на монголовъ (XX, 162).
- Zur Geschichte des Christentums in Mittel-Asien, deutsche Bearbeitung (XV, 0176).
- Историко-географическій обзоръ Ирана (XVII, 093, 0105; XVIII, 0139; XIX, 124, 134).
- Китаби-Коркудъ (XX, 042—044). Ср. Китаби-Коркудъ.
- въ المظہر (XIV, 024).
- Неизданный самаркандскій дирхемъ (XII, ххi, ххviii).
- Нѣсколько словъ объ арийской культурѣ въ Средней Азій (XIII, iv).
- Отчетъ о командировкѣ въ Туркестанъ (XIX, 0166, 0171, 0176).
- Отчетъ о побѣздкѣ въ Среднюю Азію (XI, 287, 344, 349; XII, 060, 0132, 0133, 109; XIV, 57; XV, 0132—0134, 0175—0177; XVI, 0200; XVII, 023, 095, 0103; XVIII, 277; XIX, 0180).
- Очеркъ исторіи Семирѣчья (XII, 02; XV, 0133, 0134).
- Рецензія на книгу Cahun: Introduction à l'histoire de l'Asie (XI, 342).
- Свѣдѣнія объ Аральскомъ морѣ и низовьяхъ Аму-Дарьи (XV, 207; XIX, 083; XX, 068).
- въ «Странѣ» (XVIII, 01).
- Теократическая идея и свѣтская власть въ мусульманскомъ государствѣ (XX, 081).
- въ Туркестанскихъ Вѣдомостяхъ (XV, 274, 276; XVI, 0192; XVIII, 01, 04, 010).
- Туркестанъ въ эпоху монгольскаго нашествія (XII, ххiv; XIII, 084; XIV, 055, 056; XV, 052, 055, 0177—0179, 0182—0183, 188, 213, 215, 233, 264; XVI, 0200; XVII, 02, 06, 07, 024, 091, 092, 0106, 0143; XVIII, 0117, 0121, 0123, 0124, 0147, 0157, 0183, 0185, 0186, 0188; XIX, 083, 0180, 0218, 119, 123, 126, 133; XX, 020, 042, 046—048, 069, 070, 161, 162, 166, 171).
- О христіанствѣ въ Средней Азій (XII, 0132; XV, 0176; XVI, хххviii).
- см. Lane-Poole.
- Барцъ, Э. Р.** Орошеніе въ долинѣ рѣки Мургаба и Мургабское Государевое имѣніе (XX, 087—089).
- Баръ-Эбрей.** Chronicum Syriacum. Ed. Bedjan. P. 428 (XVI, 0200).
- Chronicum Syriacum. Ed. Bruns. P. 456 (XVI, 0200).
- Basset, R.** Les apocryphes Éthiopiens (XVII, 205, 225).
- Contes populaires Berbères (XIII, 169).
- Études sur l'histoire d'Éthiopie (XIII, 157, 159; XVI, 0169).
- въ Journal Asiatique 1881. V. I, 338; II, 112 (XVII, 361—362).

- Basset, R.** въ *Patrologia Orientalis*. I, 235 (XVIII, 0112).
- Батюшковъ, Г.** Бабиды. Персидская секта (XVIII, прил., 12).
- Батюшковъ, Ѳ.** Споръ души съ тѣломъ (XIII, 93).
- Baumstark, A.** *Lucubrationes Syrograecae* (XIII, 99).
- Al-Bayano'l-Mogrib** см. **Ibn-al-'Adhari**.
- Bhandarkar.** A peep into the Early History of India (XIV, 158).
- Bhandarkar, D. R.** Foreign elements in the Hindu population (XX, 213).
- Beal, S.** (Биль). *Si-yu-ki Buddhist Records of the western world*, transl. from the Chinese of Hiuen-Tsiang, I, 27 (XV, 0168); II, 118, 174 (XX, 225).  
— *Vajrachedika, the Kin-kong-king, or Diamond sutra* (XIX, 0149—0153).
- Beaussier.** *Dictionnaire pratique arabe-français* (XV, 114, 150).
- Becker, C. H.** *Beiträge zur Geschichte Aegyptens unter dem Islam* (XVII, 14, 56, 64, 70, 73, 103).
- Bevan, A.** (Биванъ). A Short commentary on the Book of Daniel (XII, 0143—0144).
- Beveridge, A. S.** (Бевериджъ). Въ *J. R. A. S.* (XV, 0189; XVII, 075; XX, 094, 0100).
- Beveridge, H.** The Etymology of the name Bābar (XVII, 076).
- Bedjan.** *Acta martyrum et sanctorum*. T. I, 18, 19 (XI, 61); 47 (XI, 59); 106 (XI, 72); 520 (XI, 60); II, 265, 678 (XIII, 033); III, 497 (XIII, 034).  
— Первое слово о мученикахъ Востока. IV, 88 (XIV, 088).  
— Житіе Сабаріеу. Стр. 291 (XIV, 089).  
— Житіе св. Палита. I, 428 (XIV, 088).
- Безобразовъ, П. В.** Византійскій писатель и государств. дѣятель Михаилъ Пселъ (XIX, 92, 101, 108).  
— въ «Византійскомъ Временникѣ» (XIX, 99—100).
- Бейхакъ** см. **Baihaki**.
- Belādsori** (Балазурн). *فتوح البلدان*. Ed. de Goeje. P. 66—68 (XX, 079); 190 (XIX, 129); 203—204 (XIX, 077); 412—413 (XVII, 0142); 421 (XVII, 0144).
- Ал-Белауи.** *Китаб алиф ба*. II, 169 (XX, 206).
- Belck** (Белькъ) и. **Lehmann** въ *Zeitschrift für Assyriologie* (XIII, 086, 088, 091, 092).  
— въ *Zeitschrift für Ethnologie* (XI, 339; XIII, 088—090, 092).
- Bell, J. M.** The evidence of the early and patristic quotations etc., *Studia bibl. et eccles.* (XIV, 084).
- Bellew.** *Kashmir and Kashgar* (XI, 90; XV, 0133—0134).
- Belot, J. B.** *Vocabulaire arabe-français à l'usage des étudiants* (XVII, 0202).
- Bendall, C.** Catalogue of the Buddhist Sanscrit Mss. in the University Library of Cambridge (XI, 212; XVI, 213).  
— *Çikshāsamuccaya* (XI, 251).
- Benfey, Th.** *Geschichte der Sprachwissenschaft* (XVIII, прил., 31).  
— *Pantschatantra*. I, 50, 298; II, 12, 372 (XVIII, 183).
- Bergmann.** *Inscriptliche Denkmäler* (XI, 147).
- Бергъ, Л. С.** Аральское море (XX, 068).

- Бергъ, Л. С.** Высыхаетъ ли Средняя Азія? (XVII, 091, 094).  
 — и **П. Игнатовъ.** О колебаніяхъ уровня озеръ въ Средн. Азіи и Западной Сибири (XIV, 057; XVII, 091).  
 — О соленыхъ озерахъ Омскаго уѣзда (XVII, 091).  
**Березинъ, И. Н.** Библіотека восточныхъ историковъ (XIV, 0107).  
 — Годичный отчетъ путешествующаго по Востоку (XVII, 0184).  
 — Матеріалы для сравн. и объяснит. словаря русск. яз. и древн. славянск. народн. (XIII, 084).  
 — Народныя пословицы турецкаго племени (XVII, 0188).  
 — Очеркъ внутренняго устройства улуса Джучіева (XII, 131; XIII, 018, 020).  
 — *Recherches sur les dialectes musulmans* (XII, 0155—0156; XVII, 0184).  
 — Турецкая хрестоматія (XII, 0152; XVII, 0175; XIX, 06, 08, 0136; XX, 097).  
 — Энциклопедическій словарь (XIII, 081).  
 — см. **Рашид-эд-динъ.**  
**Берже, А.** О народныхъ праздникахъ и знамен. дняхъ у мусульманъ-шіитовъ вообще и у персіянъ въ особенности (XVI, 021).  
**Berliner, A.** *Targum Onkelos* (XII, 164).  
**Bernstein.** *Syrische Studien* (XX, 065).  
**Bertheau, E.** *Die Bücher Esra, Nehemia und Esther* (XVI, 040).  
**Бершемъ, М. Ф.** (Berchem, M.). *Notes d'archéologie arabe. Monuments et inscriptions Fatimites* (XVII, 14).  
**Бестужевъ, А.** (Марлинскій). *Мулла-Нуръ* (XIX, 151).  
**Бётлингкъ** см. **Böhtlingk.**  
**Бехаръ-и-Данишъ** (XII, III).  
**Biberstein-Kazimirski** (Биберштейнъ-Казимірскій). *Menqutchehri, Poète persan du 11-me siècle* (XII, 0134).  
**Bibliotheca Geographorum Arabicorum** (B. G. A.). Ed. de Goeje. Vol. I, p. 4—5 (XIII, 0111); 27 (XX, 076); 76 (XIX, 0103); 147 (XIX, 120); 222, 225 (XIII, 0111); 243, 248 (XVII, 090); 259 (XIX, 117, 120, 122); 260 (XIX, 118, 129); 270 (XIV, 030, 032); 272 (XIV, 031); 283 (XV, 186); 284 (XIX, 127); 297 (XIX, 0180); 305 (XIX, 116, 119); 306 (XVII, 0104); 309 sqq. (XIX, 117); 310—313 (XIX, 127); 315 (XVII, 01); 317 (XVII, 0104, 0106; XVIII, 0188); 321 sqq. (XIX, 117); II, 14 (XIII, 0111); 18, 33, 34 (XX, 076); 246 (XVII, 093); 281, 285 (XIII, 0111); 314 (XIX, 123); 331 (XV, 186); 343 (XVII, 093); 366 (XVIII, 0188); 370 (XV, 052); 375 (XV, 055); 389—390 (XV, 177); III, 122—123 (XV, 067); 154 (XIII, 105); 267 (XV, 0177); 278 (XVII, 02); 280—282 (XVII, 094, 0106); 299 (XIV, 056); 311 (XIX, 117, 122); 312 (XIX, 121); 325 (XVII, 36); 331 (XIX, 119, 120); 348 (XIV, 031); 380 (XIX, XII); 392 (XIX, 0218); 430 (XVII, 0104); IV, 185—186 (XVII, 107); 195 (XVII, 63); 200 (XVII, 75); 209, 217, 257 (XVII, 80); 259 (XVII, 59); 264 (XVII, 94); 278 (XVII, 282); 277—278 (XIV, 0109); 287 (XVII, 78); 304—305 (XVII, 42); 350 (XVII, 46); 380 (XVII, 65); V, XXXIII (XVII, 68, 69); XLVI (XVII, 46); 20 (XVII, 69); 50 (XIV, 0110); 178 (XV, 072); 239 (XVII, 0174); 289 (XVII, 0105); 325

(XIX, 119); VI, XX (XI, 393); 15 (XVII, 093); 21 (Фр. пер.) (XI, 359); 25 (XIX, 127); 38 (XVII, 093); 39 (XIX, 120); 49 (XVII, 089, 090); 87—88 (Фр. пер.) (XI, 398); 110 (XI, 338, 389); 121 (XVII, 093); 145 (XII, xxv); 156 (XII, 0124); 159 (XII, xxv); 160 sqq. (Фр. пер.), 209 sqq. (текстъ) (XIV, 029); 210 (XIV, 028); 233 (XIX, 0103); 250 (XVII, 093); VII, 92—93 (XV, 0178); 119—120 (XI, 391); 121—127 (XI, 389); 128—130 (XI, 390, 392); 140 (XVII, 69); 255—268 (XV, 067); 288 (XIX, 119); VIII, vi (XVII, 47); 104 (XVII, 250); 139 (XI, 385); 215 (XVIII, 200); 265 (XV, 058). Ср. **Ибн-Дафта и al-Jaḡūbī**.

**Библия. Бытіе:** I (XVII, 200), 1 сл., 14—16 (XVI, 97); III, 24 (XII, 091); VI, 9 (XII, 093); XI, 2 (XII, 081); XIV, 18 (XII, 081); XV, 8 (XIII, 97); 9 (XVI, 0181); XVI, 2 (XII, 080), 14 (XI, 58); XVIII, 1 (XI, 368); XIX, 34 (XII, 157); XX, 2 сл. (XVI, 79); XXI, 19 (XI, 58); 25 (XII, 154); XXVI, 7 (XVI, 79); XXVIII, 19 (XVI, 0177); XXXI, 31 (XII, 154—155); XLVII, 3 (XII, 082). **Исходъ:** III, 1, 4, 18 (XIV, 27); 18, VII, 28 (XII, 154); XV, 1—19 (XVII, 119); XIX, 5 (XI, 166); 10 (XII, 157). **Левитъ:** XIX, 1 (XII, 154); XX, 5 (XII, 160); XXIV, 17, 18 (XVIII, 0168); XXVI, 1—24 (XVII, 233); XXXIV, 7 (XII, 160). **Числа:** VI, 25 (XVI, 85); VIII, 11, 13, 15, 21 (XII, 149); XXI, 8 (XVII, 137); XXIII, 10 (XII, 166). **Второзаконіе:** I, 1—3 (XVI, 97); III, 11 (XII, 154); XIV, 1 (XII, 165), 2 (XI, 166, 169); XXVI, 18 (XI, 166, 169); XXVII, 9 (XII, 086), 15—27 (XVII, 233); XXVIII, 1b—68 (XVII, 233), 29, 31 (XII, 154, 155); XXX, 1—20 (XVII, 233); XXXII, 10 (XVI, 87). **Исуса Навина:** I, 3 (XVI, 87); X, 14—15 (XVI, 129). **Судей:** V, 8 (XII, 86); VIII, 26 (XIII, 32); IX, 25 (XII, 155); X, 6 (XIV, 28). **Царствъ I книга (Самуила I):** I, 28; II, 20 (XII, 079); II (XIII, 166); VII, 3, 4 (XIV, 21, 28), 4 (XIV, 22); XII, 10 (XIV, 28); XVII, 34—36 (XVI, 85); XVIII, 28 (XII, 165); XXXI, 10 (XIV, 28). **II книга (Самуила II):** VI, 5 (XII, 079); VIII, X (XII, 176); XVII, 25 (XIII, 096); XVIII, 26 (XII, 176), 28 (XII, 164); XIX, 14 (XIII, 096), 37 (XII, 171); XXIII, 5 (XII, 154); III книга: IV, 26; X, 25—26 (XIII, xлн); IV книга: XIX, 28 (XIII, 19). **Паралипоменонъ I книга:** III, 18 (XIII, 095); XVIII, XIX (XII, 176); II книга: I, 14—16 (XIII, xлн); XVI, 14 (XII, 154); XX, 16 (XII, 157). **Ездры:** I, 8, 11 (XIII, 095); II, 1 (XII, 167); III (XVII, 026), 11 (XVI, 0181); IV, 9 (XVI, xxvii); V, 3, 10 (XII, 162), 11 (XII, 161), 14, 16 (XIII, 095); VII, 20 (XII, 150), 24 (XII, 162). **Есеиры:** I, 8 (XII, 155); IV, 16 (XII, 160). **Иова:** III, 15; XII, 21 (XVII, 205); XVII, 5 (XII, 150); XXI, 9 (XII, 169), 13 (XII, 167); XXX, 30 (XVIII, 0170). **Псалтирь:** II, III, IV (XIII, 166); IV, 5 (XII, 159); IX, 17 (XVI, 48); XIII, 4 (XVI, 58); XVI, 2 (XIII, 110), 3 (XVII, 062); XVII, 13 (XVII, 067); XIX, XX (XIII, 166; XVII, 226); XXVII, 3; XXX, 4, 18 (XVI, 52); XXXIII, 2, 3 (XVI, 37); XXXIV (XIII, 166), 10 (XVII, 062); XXXV, 1 (XVI, 58); XXXVI, 19 (XVI, 59), 25, 27 (XVI, 61); XXXIX, 12; XL, 3 (XVI, 52); XLIII (XIII, 166), 9, 18 (XVI, 40), 23 (XVI, 85, 89); XLIV (XIII, 166), 17 (XVI, 141); I (XIII, 166); LI (XVII, 225); LII, 7 (XII, 156); LIV, 1 (XVI, 52); LX, 5 (XVI, 87), 9 (XVI,

52); LXV, 16 (XVI, 37); LXVI (XVII, 225); LXVII (XIII, 166), 19 (XVI, 0185); LXIX, LXXI (XIII, 166); LXXII, 11, 13, 16 (XVI, 40); LXXXIV, LXXXV (XIII, 166); LXXXV, 17 (XVI, 52); LXXXVII, 30, 36 (XIII, 163); LXXXVIII (XIII, 166), 13 (XVII, 118); XC (XVII, 225); XCI, 7 (XIII, 123); XCVIII (XIII, 166); CI (XIII, 166), 27 (XVI, 40); CVIII, 27, 28 (XVI, 53); CXI, 3 (XIII, 169); CXIII, 4 (XVI, 0185); CXV, 2 (XVI, 41); CXVII, 17 (XVI, 51); CXVIII, 11 (XIII, 120), 70 (XVI, 41), 71 (XVI, 42, 52), 73 (XVI, 40), 116, 132 (XVI, 52); CXX (XVII, 225); CXXV, 6 (XVI, 67); CXXVII, 5 (XVI, 61); CXXXVIII, 2—5 (XVI, 41); CXXXIX (XVII, 225); CXL, 5 (XVI, 42); CXLI, 8 (XVI, 52); CXLIII, 10 (XIII, 131); CXLIV (XIII, 166); CXLV, 15 (XIII, 110); CXLVII, 9 (XVI, 46). **Притчей Соломоновых:** I, 23—33; III, 1—10, 21—35 (XVII, 233); VI, 6 (XIII, 55); VII, 17 (XII, 150); XI, 4—8, 23—28 (XVII, 233); XIII, 1 (XIII, 55). **Премудрости Соломона:** III, 6 (XVI, 48), 12 (XVI, 95); XI, 24—25 (XVI, 50). **Екклесиаста:** I, 13 (XII, 168; XVI, 42); II, 7 (XII, 167); V, 19 (XII, 168); VIII, 10 (XII, 160); X, 17 (XVII, 065); XI, 3; XII, 14 (XVII, 233). **Пѣснь Пѣсней:** I, 2; VI, 8 (XII, 087); VII, 3 (XII, 154, 171). **Исуса сына Сираха:** III, 22 (XIII, 51, 55). **Исаи:** I, 31 (XVI, 107); II, 3 (XVII, 118); III, 18 (XII, 171); V, 8—19 (XVII, 233); VI, 1 (XII, 082); XI, 1 (XVI, 0181); XIV, 22 (XII, 080); XXIV, 10 (XII, 169); XXIX, 13 (XVI, 58); XXX, 9—25; XXXII, 9—16 (XVII, 233); XXXIII, 12 (XVI, 107); 14—18 (XVII, 233); XXXVI, 11 (XII, 176); XXXVII, 38 (XII, 171); XLII, 8 (XVI, 83); XLVIII, 17—19; L, 10—11; LIII, 9—14; LIV, 1—16; LXII, 5—9; LXV, 2—LXVI, 5 (XVII, 233). **Иереміи:** I, 11 (XVI, 0175); V, 7 (XII, 164); X, 11 (XI, 71; XII, 163); XVI, 4 (XII, 168), 6 (XII, 165); XVIII, 21 (XII, 156); XX, 10 (XII, 150); XXV, 5 (XI, 299), 30 (XII, 161); XXVI, 16 (XI, 299); XXXI, 15 (XII, 165); XXXIX, 10 pass. (XIII, 97); XLVIII, 33 (XII, 161); XLIX, 3 (XII, 164). **Иезекииля:** VIII, 14, (XII, 165); XXI, 26 (XII, 079); XXVIII, 8, 10 (XII, 168); XXXIII, 22 (XII, 169); XXXVIII, 10—11 (XII, 167); XL, 3 (XVI, 0175). **Даніила:** II, 4 (XII, 176), 10 (XII, 158), 16 (XII, 150), 21 (XII, 168); III, 2 (XII, 088); XVI, xxvii, 3 (XVI, xxvii), 23 (XII, 161), 59—88 (XVII, 119); IV, 6; V, 12 (XII, 155); VII, 18, 21, 22 (XVII, 062); XI, 4 (XII, 168). **Осіи:** II, 5—15; IV, 1—12 (XVII, 233); X, 5 (XII, 154). **Амоса:** IV, 1—5 (XVII, 233), 2 (XII, 168); VI, 3—6; VIII, 4—10 (XVII, 233); IX, 1 (XII, 168), 13—15 (XVII, 233). **Совоніи:** I, 4 (XII, 154). **Аггея:** I, 3—11; II, 16—20 (XVII, 234). **Захаріи:** VII, 9—VIII, 17 (XVII, 234). **Іоіля:** I, 2—18 (XVII, 234). **Михея:** II, 1—3 (XVII, 234); IV, 24 (XII, 164); VII, 3 (XII, 070). **Мани:** I: III, 43; VI, 54 (XVII, 062); II: VII, 28 (XVI, 79, 95). **Евангеліе отъ Маттея:** III, 8—10 (XVI, 107); V, 15, 16 (XVI, 77), 32 (XVI, 45), 41 (XI, 170); VI, 16—18 (XVII, 357); VII, 6 (XVI, 75), 19 (XVI, 107), 24 (XVI, 75, 123); IX, 1—8 (XVII, 182); X, 23 (XVI, 75), 37 (XVI, 45); XIII, 4 (XVI, 73), 23, 30 (XVI, 107); XV, 8 (XVI, 58); XXV, 31—46 (XVII, 136); XXVI, 36 (XIII, 0126); XXVII, 32 (XI, 170). **Марка:** IV, 6 (XVII, 297); VII, 4 (XVI, 171), 6 (XVI, 58), 8 (XVI, 171); XIV, 32 (XIII, 0126); XV, 21 (XI, 173,

- 174). **Луни:** I, 26—38 (XVII, 191); III, 8, 9 (XVI, 107); IX, 27 (XVII, 119); X, 16 (XII, 017); XVII, 10 (XIII, 134); XVIII, 29 (XVI, 45); XIX, 12—27 (XVII, 182). **Іоанна:** I, 2, 9 (XVI, 59); II, 13—22; III, 1—21 (XVII, 182); VI, 37 (XIII, 128); VIII, 12 (XIII, 119); XI, 38, 39 (XVII, 140). **Римл.** I, 7 (XVIII, 062), 25 (XIII, хл); IV, 7 (XVI, 79, 95); VI, 33 (XI, 70); VIII, 35, 38 (XVI, 81); 39 (XVI, 69, 81); XII, 13 (XVII, 062). **I Кор.:** I, 2 (XVII, 062); I, 18 (XVI, 109); IV, 13 (XII, 018); VI, 1 (XVII, 062); XV, 43 (XVI, 67). **II Кор.:** I, 22 (XVI, 95). **Евр.** I, 12 (XVI, 83); II (XI, 368), 8, 9 (XIII, 0137); XXI, 14 (XVI, 123). **I Петр.:** II, 6 (XVI, 75), 9 (XVI, 101); V, 11 (XVI, 109). **II Петр.** III, 8 (XVII, 0146). **Іакова** I, 5 (XVII, 348). **Откровеніе Іоанна:** XII, 1 (XVI, 0179); XIX, 11 сл. (XVI, 0181). **Ср. Іисусъ, с. Сираха.** См. еще **Іовъ** и **Товитъ**.
- Биддѣльфъ.** Народы, населяющіе Гиндукушъ. Переводъ П. Лессара (XVIII, 067).
- Biddulph, J.** Tribes of the Hindoo-Koosh (XVIII, 067).
- Bidez, J. et F. Cumont.** Recherches sur la tradition manuscrite des lettres de l'empereur Julien (XIII, 89).
- Birdwood, G.** The industrial arts of India (XIII, 082, 085).
- Бирўни** см. **Albērānī**.
- Bishop** см. **Mély**.
- Bittner.** Der vom Himmel gefallene Brief Christi (XVIII, 0112).
- Бичуринъ** см. **Іакинѡъ**.
- Blau, O.** Die Stämme des Nordöstlichen Kurdistan (XX, 127).  
— въ Z. D. M. G. (XII, 0155; XVI, 232).
- Bloch (Блохъ), А.** въ Archaeological Survey of India (XX, 013).  
— Phöniciisches Glossar (XII, 0141).  
— въ Z. D. M. G. (XX, 212, 214, 217).
- Blochet, E. (Блюшэ).** Catalogue de la collection des manuscrits orientaux arabes, persans et turcs formée par Ch. Schefer (XVIII, 0119—0120).  
— Catalogue des manuscrits persans. T. I (XVIII, 0120).  
— Études sur le Gnosticisme musulman (XX, 107).  
— Études sur l'histoire religieuse de l'Iran (XII, xxiv).  
— Les inscriptions de Samarkand (XVIII, 0189—0190).  
— Les inscriptions turques de l'Orchon (XII, 58).
- Блюмеръ, Н. Н.** Постановленія Теймура (XX, 086).
- Бобринскій, А. А.** О нѣкот. символич. знакахъ, общихъ первобытной орнаментикѣ всѣхъ народовъ Европы и Азіи (XX, 092).  
— Орнаменты горныхъ Таджикивъ Дарваза (Нагорная Бухара) (XIV, 043—049).
- Бобровниковъ, А. А.** Грамматика монголо-калмыцкаго языка (XIV, 037—039, 041; XV, 120, 159—160, 162—163, 166—167, 169—170; XX, 177—179).  
— Памятники монгольскаго квадратнаго письма (XV, 121; XX, 161).
- Боголюбовъ, А. А.** Ковровыя издѣлія Средней Азіи изъ собранія, составл... (XX, 092—093).

- Bohlen.** Commentatio de Motenabbio etc. (XIX, 4—6, 10); ср. Вāхидій п 'Укбарій.
- Böhtlingk.** Jacutisches Wörterbuch (XII, 41).
- Über die Sprache der Jakuten (XV, 0152; XVIII, 045—046).
- О языкѣ якутовъ. Опытъ изслѣдов. отдѣльн. яз. въ связи съ соврем. состоян. всеобщ. языкознанія (XVIII, 046, 048, 052, 054).
- Bodas, M. R.** Tarka-Saṅgraha. Bombay Sanscrit Series (XIV, 159).
- Bodhicaryāvatara** IX, 39 (XVI, 058).
- Bodhisattvāvadānakalpalatā** Kṣemendra (XII, 0165—0166).
- Bode, W.** Altpersische Knüpftoppiche (XV, 070).
- Boer, T.** Geschichte der Philosophie im Islam (XVIII, 84).
- Boissonade** Anecdota graeca, IV т., 1832, стр. 221 (XIII, 89).
- Bollettino italiano degli studii orientali** (XVIII, 136, 160).
- Болотовъ, В. В.** Нѣсколько страницъ изъ церковной исторіи Эіопіи (XIII, хлvi; XIV, 062, 070).
- въ Проток. Зас. совѣта СПБ. Дух. Академіи (XVII, 215).
- Рецензія на трудъ Б. Тураева: «Часословъ Эіопской церкви» (XII, 013, 062, 066).
- Учение Оригена о св. Троицѣ (XIII, 042).
- въ «Христіанскомъ Чтеніи» (XIII, 07, 157, 167; XVII, 215; XVIII, 033); ср. *Weddāsē-Mārjām*.
- Большой словарь** см. *Հայկազգեան բարբառիկ*.
- Большая Энциклопедія** (XVIII, 0102).
- Bonelli, L.** (Бонелли). Appunti grammaticali e lessicali di Turco volgare (XV, 036).
- Elementi di grammatica turca osmanli etc. (XII, 0162).
- Bonin.** Note sur les anciennes chrétientés nestoriennes de l'Asie Centrale (XVI 0200; XVIII, 53).
- Bonnet.** Acta Thomae (XIII, 97).
- Boorhani qatiu.** Calcutta 1818. P. 298 (XI, 300).
- Боронъ, де.** Joseph d'Arimathie (XIII, ххvi—ххviii).
- Bouché-Leclercq.** Histoire de la divination dans l'antiquité (XVIII, 193, 218).
- Bougaud.** Étude historique et critique sur la mission, les actes et le culte de Saint Bénigne etc. (XVII, 286, 291, 301, 315, 316, 322, 324).
- Boulger.** The life of Jacob beg; athalik ghazi, and badaulet; ameer of Kashgar (XI, 89).
- Bouriant, U.** Maqrizi. Description topographique et historique de l'Égypte (XIII, 13).
- см. *Brugsch*.
- Бохторъ, Э.** Французско-арабскій словарь (XI, 308).
- Бранманъ, О., Веберъ, Н., Ивановъ, А. и Нотвичъ, В.** Къ вопросу о транскрипціи китайскихъ звуковъ русскими буквами (XVIII, 078).
- Брандтъ, Р.** въ Русскомъ Филолог. Вѣстникѣ (XVII, х).
- Браунъ, Ф.** Разысканія въ области гото-славянскихъ отношеній (XVII, 0100).
- Bṛhatkathā** (XII, iii).
- Брикнеръ, А. Г.** въ Трудахъ III Археологич. съѣзда (XVII, 3).

- Brockelmann, C.** Geschichte der Arabischen Litteratur (XV, 176, 214—215, 218, 232, 262, 276; XVII, 024, 0148, 13, 15, 249; XVIII, 0124, 0144, 0147, 0149, 0184, 0186, 0208, 77—79, 95, 172—173, 178, 180; прил., 25; XIX, 091, 094, 096—0101, 0219, 2—3, 22—23; XX, 079, 203).
- (въ серіи Amelang'a) (XVIII, 83; прил., 25).
- طبقات الشعراء. Das Dichterbuch des Moḥammed ibn-Sallām al-Gumāḥi (XX, 203).
- Diwan des Lebid.....aus dem Nachlasse des Dr. A. Huber (XVIII, 97, 110); ср. Chāliḍi.
- Kurzgefasste vergl. Grammatik der Semit. Sprachen (XIX, 0106).
- Lexicon Syriacum (XI, 59, 61; XIII, 033; XX, 065).
- въ Orientalistische Litteraturzeitung (XIX, 138).
- Рецензія на трудъ С. Becker'a: «Beiträge zur Geschichte Aegyptens unter dem Islam» (XVII, 70).
- Рецензія на трудъ Graf'a: «Der Sprachgebrauch der ältest. christl.-arab. Litteratur» (XVII, 0199—0200).
- Das Verhältniss von Ibn-el-Atīrs Kāmil fitt'a'rīḥ zu Tabaris Aḥbār er-rusul wal mulūk (XV, 064).
- въ Z. D. M. G. (XI, 311).
- Brown, J.** The Derwishes, or oriental Spiritualism (XX, 103, 135, 144, 145).
- Browne, E. G.** Legend of Būdāsaf (XIV, 93, 117—118).
- A literary history of Persia (XVI, 024, 044).
- Some Remarks on the Bābi Texts edited by Bar. V. Rosen etc. (XVIII, прил., 12).
- The sources of Dawlatshāh, with some remarks on the materials available for a literary history of Persia and an Excursus on Bārbad and Rūdagī (XVI, 044).
- A year amongst the Persians (XVI, 021, 037).
- Брокгаузъ и Ефронъ.** Энциклопедическій словарь (XVIII, 0102).
- Brosset, M.** (Броссе). Additions et éclaircissements à l'histoire de la Géorgie (XIII, 0135; XIV, 9).
- Collection numismatique orientale de l'Ermitage Impér. (XII, 0113).
- Description géographique de la Géorgie par le tsarév. Wakhoucht (XVI, 172, 182).
- Deux historiens arméniens, Kiracos de Gantzac, XIII-e s., Histoire d'Arménie; Oukhtanès d'Ourha, X-e s., Histoire en trois parties (XVII, 027).
- Каталогъ книгъ Эчмиадзинской бібліотеки (XIX, 60).
- Voyage archéologique en Transcaucasie (XIV, 012; XIX, 055).
- Bruce** (XVI, 0169).
- Brücke.** Въ S. B. W. A. (XVIII, 0111).
- Brugsch, E.** Geschichte Aegyptens (XVI, xxvii).
- Reise nach d. grossen Oase (XVIII, 098).
- Wörterbuch.... (XI, 124).
- -Bouriant (XII, 195).
- Brünnow, R. E.** Die Charidschiten unter den ersten Omayyaden (XVII, 47).



- Брунъ, Ф. Ф.** О резиденціи хановъ Золотой Орды до времени Джанибека (XI, 288).
- Брянцевъ, Д.** Иоаннъ Италъ, византійскій философъ конца XI в. (XIX, 99, 107).
- Иоаннъ Италъ и его философско-богословскія воззрѣнія, осужденныя Церковью (XIX, 99—100, 104, 105, 107, 109).
- Buchanan.** Eastern India (XX, 216).
- Buhler, G.** (Бюлеръ) въ Epigraphia Indica (XX, 012).
- The laws of Manu (XVIII, 183).
- Будаговъ, А.** Практ. руководство тур.-тат. азерб. нарѣчія (XII, 43).
- Сравнит. словарь турецко-тат. нарѣчій (XI, 191; XII, 0155, 131; XIV, 52; XV, 127, 136—137, 269; XVI, 09—010, 0205; XVII, 078; XVIII, 0167; XIX, 080, 082, 0126, 0187; XX, 096—097).
- Budge, A.** Catalogue of the Eg. Coll. in the Fitzwilliam Museum (XI, 155; XII, 203).
- The History of the Blessed Virgin Mary and the History of the Likeness of Christ (XIV, 26); ср. **Luzac**.
- Lady Meux. Mss. (XVII, 150, 151).
- The Life of Hanna. P. 102 (XVI, 0187).
- The Martyrdom and miracles of S. George (XVII, 196).
- Булатовичъ.** Въ Journal of Isenberg-Krapf (XVII, 175).
- Отъ Эято до р. Баро (XIII, 0142; XVII, 175).
- Буличъ, С. Н.** Церковно-славянскіе элементы въ русскомъ языкѣ (XX, 169).
- Bullarium . . . .** Portugaliae (XVII, 350).
- Bulletin de l'Association internat. pour l'Exploration de l'Asie Centrale et de l'Extrême Orient** (XVII, 096; XVIII, 066); ср. **Извѣстія Русск. Комит. и т. д.**
- Bulletin de la Société de géographie** (XI, 331).
- Бундешешъ** см. **Justi**.
- Bunyii Nanjio.** Catalogue of the Buddhist Tripataka (XII, 0164; XIX, 0149; XX, 018).
- Burckhardt, J.** Die Cultur der Renaissance in Italien (XVI, 020).
- Burgess, J.** The ancient Monuments, Temples and Sculptures of India (XIII, 062, 098, 099).
- The Gandhara Sculptures (XIII, 062).
- Gandhara Sculptures, some recent acquisitions (XIII, 062, 097, 099).
- Burkitt, F. C.** см. **Gwilliam, G. H.**
- Burnell, A. C. H.** см. **Yule**.
- Burnes, A.** (Бэрнсъ). Travels into Bokhara (XIX, 07).
- Burnouf, E.** (Бюрнуфъ). Introduction à l'Histoire du Bouddhisme Indien (XIII, 054—056; XVI, 072).
- Bushel** въ China Review (XVII, 048—049).
- Busse, A.** Davidis Prolegomena et in Porphyrii Isagogen commentarium (XIX, 64).
- Буткевичъ, Т.** Какъ и зачѣмъ европейцы «дѣлаютъ буддизмъ»? (XIII, 052—058).
- Butler, C.** Ancient Coptic Churches (XVIII, 033).

**Butler, C.** The Lausiaca History of Palladius (XIII, 35).

**Бьянки.** Dictionnaire turc-français (XIII, 038).

**Бѣляевъ, Д. Ѳ.** Ежедневные приемы Визант. царей и празд. выходы ихъ въ храмъ св. Софїи въ IX—X вв. (XVII, 3, 4, 14, 16—17, 78).

— Обзоръ главныхъ частей Большого Дворца Визант. царей (XVII, 14).

**Бѣляевъ, И. А.** Руководство къ изученію сартовскаго языка (XVIII, 0194).

## С.

**Cahun, L.** (Каёнъ). Introduction à l'histoire de l'Asie. Turcs et Mongols des origines à 1405 (XI, 342; XIII, 068; XV, 0171).

— XVI глава II-го тома Всеобщей Исторіи, подъ редакціей Лавпса и Рамбо (XIII, 068).

**al-Calcaschandi** см. **Wüstenfeld.**

**Cambini, A.** Commentario della origine de Turchi etc. (XVIII, 17).

**Cappelletti, L.** Agatangelo. Стр. 120 (XVI, 150); 209—222 (XVI, 152). Ср. **Агаангелъ.**

**Carra de Vaux** см. **Maçoudi.**

**Carrière, A.** Les huit sanctuaires de l'Arménie payenne d'après Agathange et Moïse de Khoren (XVI, 64).

— La légende d'Abgare (XIV, 083—084).

— Nouvelles sources de Moïse de Khoren (XVI, 63).

— въ *Հանդէս ամսօրեայ.* 1897. I. стр. 2—5 (XIV, 079).

**Carus, P.** The Gospel of Buddha according to old Records (XIII, 053—055).

**Casanova, P.** L'historien Ibn 'Abd-adh-Dhâhir (XVII, 49).

— Inventaire sommaire de la collection des monnaies de S. A. la Princesse Ismaïl (XII, 0120).

**Casartelli, L. C.** Astodans and the Avestic funeral prescriptions (XVII, 0169).

— Sâlûtar; la pierre de-touche du cheval, trad. du pers. P. 96—105, 185—192, 402—411 (XVIII, 208).

— Un traité pehlevi sur la médecine (XVIII, 185).

**Caspari-Wright.** A grammar of the Arabic Language (XVII, 48).

**Caspia** см. **Dorn.**

**Castrén, M. A.** Ethnologische Vorlesungen über die altaischen Völker (XI, 345).

— Nordische Reisen und Forschungen etc. (XVII, 0121, 0123).

— Versuch einer Burjätischen Sprachlehre (XIV, 040, 0102; XV, 168).

**Catafago, M.** Notice sur les Ansériens (XVI, 021).

**Catalogue** of the Biblioth. Orientalis Sprengeriana (XVIII, 113).

**Catalogue** of the greek coins (in the British Museum) of Galatia, Cappadocia and Syria by W. Wroth (XIII, XL).

**Catalogue** of the Egypt. Antiq. in possession of Hilton Price (XII, 210).

**Catalogue** of Syriac Manuscripts in the British Museum (XIII, 105); cp. **Wright.**

**Catalogus** codicum orientalium bibliothecae Academiae Lugduno-Batavae (XVII, 276; XIX, 091).

**Catalogus** Codicum Mss., qui in Museo Britannico asservantur (XIX, 4, 23); cp. **Rieu.**

- Caussin de Perceval, A. P.** Essai sur l'histoire des Arabes avant l'islamisme (XV, 058).
- Notices anecdot. sur les principaux musiciens arabes des trois premiers siècles de l'islamisme (XVIII, 81).
- Ceip, A. J.** Astronomie und Zeitrechnung der Perser (XVI, 021).
- Certeux, A.** Sobriquets et superstitions militaires (XVIII, 221).
- Chabot, J.-B.** Notice sur les Yézidis (XX, 140, 143, 148).
- L'école de Nisibe, son histoire, ses statuts (XIV, 090).
- Histoire de Mar Jabalaha etc. (XVI, 0193).
- De Isaaci Ninivite vita, scriptis et doctrina (XI, 57).
- въ Journal Asiatique (XIV, 078).
- Le livre de la chasteté. Crp. 28 (XIV, 090).
- Notice sur les manuscrits syriaques (XVI, v).
- Quelques nouvelles inscriptions palmyréniennes (XX, 109).
- Chaine** въ Revue Sémitique. XIII. P. 276—284 (XVII, 351).
- Chalandon, F.** Essai sur le règne d'Alexis I-er Comnène (XIX, 99, 103).
- Chalcocondilas** (XVIII, 5, 21).
- Edit. Niebuhrii (XVIII, 19).
- Chalidi, J.** Der Diwan des Lebid zum ersten Male herausg..... (XVIII, 110); cp. Brockelmann.
- Champollion.** Panth. (XI, 156).
- Chardin.** Voyages du chevalier Chardin en Perse et autres lieux. Ed. Langlès (XVI, 035; XVII, 276, 278; XVIII, 189, 192, 197; XIX, 032, 036, 037, 076).
- Charmoy, F. B.** Chêref-Nâmeh. T. I, partie I, p. 12, 15 (XX, 140), 24—25 (XX, 122); partie II, 25—26 (XX, 122); 27 (XX, 121, 137); 208—209 (XX, 122); 209 (XX, 121, 137); 210 (XX, 137); 343—344 (XX, 122); 365—366 (XII, 0119).
- Chauvin, V.** Bibliographie des ouvrages arabes, publ. dans l'Europe chrétienne de 1810 à 1885. II, Kalilah (XIII, 074—075; XVIII, 177).
- Idem. III, Louqmâne et les fabulistes — Barlaam. — Antar et les romans de chevalerie (XIII, 075—076).
- Idem. IV, Les mille et une nuits (XIII, 076).
- Chavannes, E.** Documents sur les Tou-kiue occidentaux (XVII, 0141—0142; XIX, 0180).
- Les religieux éminants, qui allèrent chercher la loi dans les pays d'occident (XIX, 0149).
- въ Revue de l'histoire des religions (XV, 0168, 0175—0176).
- въ T'oung pao (XVII, 0176).
- Le T'ai chan. Essai de monographie d'un culte chinois (XX, 10).
- см. Lévi.
- Cheikho, L.** (Шейхо) كتاب الشعراء النصرانية. Изд. Бейрутское 1890. Стр. 468; (XVIII, 98); 932 (XVIII, 106).
- въ المشرق (XVIII, 0107, 106; XIX, 0100, 0114).
- Рецензія на трудъ Graf'a: «Der Sprachgebrauch der ältesten christlich-arabischen Litteratur» (XVII, 0200).

- Cherbonneau.** Documents inédits sur Obéid-Allah (XVII, 70).
- Cheref-eddîn Râmi Anîs el-'ochchâq.** Trad. du persan par Cl. Huart. 49 suiv. (XVIII, 219).
- Chester, M. Gréville, I.** The Recovery of Jerusalem (XV, 0102).
- Cheyne, T.—Black.** Encyclopaedia Biblica (XVI, 040).
- Chipiez** см. **Perrot.**
- Chodzko (Ходзько).** Specimens of the popular poetry of Persia (XIX, 06).
- Choisy.** L'art de bâtir chez les Byzantins (XIII, xxxix).
- Chronicon Paschale.** Ed. Bonn (XIII, xxxviii).
- Chwolson (Хвольсонъ, Д. А.)** въ Запискахъ Вост. Отд. Имп. Русск. Арх. Об-ва (XVI, 0199).
- въ Mémoires de l'Académie Imp. des Sciences de St. Pétersbourg (XII, 56).
- Ein Relief aus Palmyra mit zwei palmyrenischen Inschriften (XIV, 18).
- Сборникъ еврейскихъ надгробныхъ надписей (XII, 0143).
- Die Ssabier und der Ssabismus (XII, 172; XVI, 203; XVIII, 226; XX, 133, 136, 140, 141, 144).
- Syrisch-nestorianische Grabinschriften aus Semirjetchie (XII, 56; XIII, 100; XVI, 0190—0200).
- см. **Ибн-Даста.**
- Clédât.** Baouit (XVIII, 028).
- Clément-Mullet,** Essai sur la minéralogie arabe (XIV, 023, 0109; XVII, 66, 67, 74, 94, 97).
- Clermont-Ganneau (Клермонъ-Ганно).** Album d'Antiquités Orientales (XII, 0145—0147).
- Études d'archéologie orientale (XII, 146—147, 154, 156—161, 167—171, 173, 178; XIII, 096).
- Les inscriptions araméens de Teima: Le dieu Çelem (XX, 107).
- въ Journal Asiatique (XII, 0143).
- Recueil d'archéologie orientale (XII, 0144; XIV, 27; XVI, xxii; XX, 107, 138).
- въ Revue Archéologique (XVI, xxii).
- Codex Cumanicus.** Ed. Comes Géza Kuun. P. XC, сгѣд. (XII, 21).
- Cod. Theod.** Ed. Gothof (XV, 0124).
- Cole, H. H.** Graeco-Buddhist Sculptures from Yûsufzai (XII, 0166; XIII, 098).
- Collections scientifiques** de l'Institut des langues or. de St. Pétersb. (XVII, 0192; XVIII, 0140, 0142).
- Conolly, Arth.** Expedition in 1840 from Afghanistan to Bokhara (XI, 331).
- Conybeare, T. C.** The Barlaam and Josaphat Legend in the ancient Georgian and Armenian Literatures (Folk-Lore) (XI, 51—52, 54—56).
- The Key of Truth (XIII, 0138).
- см. **Wardrop.**
- Cook, S. A. (Кукъ).** A Glossary of the Aramaic Inscriptions (XII, 0140, 161; XIII, 094, 096; XIV, 18).
- The Divine Name Ša in the Old Test. (XIII, 096).
- Cordier, H.** Charles Schefer, membre de l'Institut (XI, 324).
- La collection Charles Schefer (XI, 324).

- Cordier, H.** въ *Revue Critique* (XI, 324).  
**Corpus Inscriptionum Semiticarum** (XII, 159, 163, 173).  
**Couvreur.** *Dictionnaire classique de la langue chinoise* (XX, 185, 187).  
**Cowell-Eggeling.** *Catalogue etc.* (XVI, 221).  
**Crooke.** *Popular Religion and Folk-Lore of Northern India* (XX, 218—219).  
**Crum.** *Coptic Monuments* (XVIII, 031).  
**Crusius, M.** *Turcograeciae libri octo etc.* (XVIII, 51—52).  
**Cullavagga** VI, 4 (XII, 0166, 0167).  
**Cumont, F.** см. *Bidez*.  
**Cuneiform Texts from Babylonian Tablets etc. in the British Museum** (XIII, 010); VII, 15318 obv. 7 (XIII, 014).  
**Cunningham, A.** (Каннингемъ) въ *Archaeological Survey of India* (XX, 215—219, 223).  
 — Four reports made during the years 1862—1865 (XX, 010).  
 — *Mahābodhi* L. (XI, 410—411).  
**Cureton.** *Ancient Syriac Documents etc.* (XI, 59, 72; XIV, 21; XV, 0139, XVI, 208).  
 — *Spicilegium Syriacum* (XIV, 22).  
**Curzon.** *Persia and the Persian question* (XIV, 032).

## B. (V. W.).

- Waddell, L. A.** *The Buddhism of Tibet or Lamaism* (XII, 010; XV, 021; XVIII, 0102).  
**Waddington** въ *Revue Numismatique* (XIII, xxxix).  
**Wagner, M.** *Reise nach Persien und dem Lande der Kurden* (XX, 127 — 128, 130, 135).  
**Вакъди.** فتوح شام. Перев. съ ар. на туреккій ал-Эрзенуррум. Рук. Париж. Нац. Библ. № А. Ф. Т. 56. Ff. 23r, 119v, 120v, 120r, 178v, 178r, 197r (XVIII, 41).  
**Валихановъ, Ч. Ч.** *Сочиненія. Изд. Н. И. Веселовскаго* (XVII, x, 0191, 0192).  
**Walter.** *Das Oxusproblem in historischer und geologischer Beziehung* (XIV, xi).  
**Vambéry, H.** (Вамбери). *Alt-Osmanische Sprachstudien* (XIV, 0136—0138).  
 — *Çagataische Sprachstudien* (XII, 38, 56, 92; XIV, 022; XVII, 0184; XIX, 03, 017, 030).  
 — *History of Bokhara* (XII, 0136).  
 — *Noten zu den alttürkischen Inschriften der Mongolei und Sibirien's* (XII, 0146—0155, 0159—0161).  
 — *Die Scheibaniade. Ein özbekisches Heldengedicht etc.* S. 62, 88, 94, 154 (XII, 116); 188, 200, 290 (XII, 124); 386—387 (XIX, 0171); 397, 399 (XIX, 0168); 401 (XX, 097); 442 (XV, 207); 464 (XX, 098).  
 — *Die Sprache der Turkomanen und der Diwan Machtumkuli's* (XVI, 0202; XVII, 0184—0185; XIX, 01, 0131—0132, 0134—0138; 0140—0148).  
 — *Das Türkenvolk in seinen ethnologischen und ethnographischen Beziehungen* (XI, 348, 354; XIX, 02).

- Vambéry, H.** Uigurische Sprachmonumente und das Kudatku Bilik (XII, 0160, 37; XIII, 022; XV, 0158).
- въ W. Z. K. M. (XIX, 0198).
- Zwei moderne centralasiatische Dichter, Munis und Emir (XIX, 02, 083).
- Wardrop, M. and J. O. Wardrop.** Life of St. Nino [+ F. C. Conybeare. The Armenian Version of Djouanshêr] (XIII, 0134—0139; XIV, 23, 25; XVII, 320).
- Варенцовъ, П. и бар. О. Розенъ.** Фауна Закасп. области (XVII, 0186).
- Վարդ և Վկայարանը թիւեր սրբոց.** Венеція 1874, стр. 212—219 (XI, 66).
- Վարդը հարանց.** I, стр. 97 — 112, 207, 270; II, стр. 38 — 39, 448 — 449 (XIII, 35).
- Варлаамъ Антиохійскій.** Житіе. Изд. Авгеряна 2 (XI, 66).
- Warren, G.** (Уарренъ). Buddhism in Translations (XII, 021, 0165).
- Васильевскій, В. Г.** Совѣты и рассказы византийскаго боярина XI вѣка (XVII, 260).
- Васильевъ, А. А.** Баронъ Викторъ Романовичъ Розенъ (XVIII, прил., 23—24).
- Поѣздка на Синай въ 1902 г. (XVI, 170).
- Васильевъ, В. П.** (Wassilief) въ Die alttürkischen Inschriften der Mongolei v. W. Radloff (XII, 5, 6).
- Буддизмъ (XII, 0165; XVI, 072, 215).
- Der Buddhismus (XII, 0165).
- Графическая система китайскихъ іероглифовъ. Опытъ перваго китайско-русскаго словаря (XVIII, 076—077).
- О движеніи магометанства въ Китаѣ (XII, 025).
- Двѣ китайскія записки о паденіи Кульджи и занятіи ея русскими (XVIII, 236).
- Die Erschliessung Chinas (XIX, 0210—0212).
- Записка о надписяхъ, открытыхъ на памятникахъ, стоящ. на скалѣ Тыръ близъ устья Амура (XVI, 012).
- Исторія китайской литературы (XIX, 170).
- Китайскія надписи на орхонскихъ памятникахъ въ Кошо-Цайдамѣ и Кара-Балгасунѣ (XII, 6, 7, 134).
- въ Mélanges Asiatiques (XIX, 0188).
- Вассафъ.** Рук. Пуб. Библ. V, 3, 24. Л. 309 (XVIII, 0121); 392 (XI, 353); 432 (XVIII, 0122); ср. Hammer-Purgstall.
- Васыфи** بدائع الوقائع Рук. Аз. Музея 568 ба л. 208b (XV, 188, 204).
- Watters, Th.** (Уоттерсъ). The Eighteen Lohen of Chinese Buddhist Temples (XII, 0164).
- Notes on Yuan Chwang's travels in India (XX, 010).
- Вахидій.** شرح ديوان المتنبي. Коммент. къ Мутанаббію. Изд. Dieterici. Стр. 8 (XVIII, 100); 26, 100, 165, 214, 445 (XVIII, 99); ср. Böhlen и Укбарій.
- ал-Вашшā.** كتاب الموشى. Изд. Brünnow'a. Стр. 7 (XVIII, 97, 99); 54 (XVIII, 78; 68—69 (XVIII, 99).
- Whinfield, E. H.** Masnavi i Ma'navi (XX, 136).
- Whitley Stokes.** On an ancient method of computing losses in war (XVII, 273).

- Weber.** Über die Magavyakti des Kṛishṇadāsa Miṣra (XX, 211—212, 215, 220, 223).  
 — Über zwei Parteischriften zu Gunsten der Maga etc. (XX, 211—212, 222—223).
- Веберъ, Н.** см. Брамманъ.
- Weber, O.** Arabien vor dem Islam (XX, 077).
- Weddāsē-Mārjām.** Изд. Fries (XIII, 07; XVII, 178); ср. Болотовъ.
- Вейденбаумъ, Е.** Путеводитель по Кавказу (XII, 0158).
- Weil.** Geschichte der Abbasiden-Chalifen in Egypten (XII, 0118).
- Weinhold, K.** Die deutschen Frauen in dem Mittelalter (XIII, 082; XIV, 0112).
- Weisslovits, N.** см. Hommel, F. Prinz etc.
- Wellhausen, J.** (Вельхаузенъ). Das Arabische Reich und sein Sturz (XV, 066; XVII, 0141, 0144, 0146, 0148; XIX, 126, 128).  
 — Einleitung in d. drei ersten Evangelien (XVII, 061).  
 — Geschichte d. Volks Israel (XII, 150).  
 — въ Göttingische gelehrte Anzeigen (XVI, 040).  
 — Reste arabischen Heidenthumes (XII, 165; XVIII, 105—106, 193, 217).  
 — Skizzen und Vorarbeiten (XIII, 096; XVIII, 73).
- Вельтианъ.** Московская Оружейная Палата (XIII, 081—083).
- Вельяминовъ - Зерновъ, В. В.** «Абушка», словарь джагатайско-турецкiй. Стр. 162 (XII, 0152, 0156); 163 (XII, 0156).  
 — Изсѣдованіе о касимовскихъ царяхъ и царевичахъ (XIII, 078—079).  
 — Историческія извѣстія о киргизъ-кайсакахъ и сношеніяхъ Россіи съ Средн. Азіею со времени кончины Абулъ-Хайръ хана (XX, 069).  
 — въ Трудахъ Вост. Отд. Арх. Об-ва (XV, 204—205, 268—269).
- Вендидадъ** см. Spiegel.
- Вербицкiй.** Словарь алтайскаго нарѣчія (XII, 0155, 117, 122).
- Wescher.** La Poliorcétique des Grecs (XV, 0105; XVII, 270).
- Веселовскiй, А. Н.** въ Archiv für Slavische Philologie (XVIII, 225).  
 — Гетеризмъ, побратимство и кумовство въ купальской обрядности (XVI, 042).  
 — Молитва св. Сисинiя и Верзилово коло (XVII, 205).  
 — Св. Георгiи въ легендѣ и т. д. (XVII, 196).  
 — Славянскія сказанія о Соломонѣ и Китоврасѣ (XV, 028),
- Веселовскiй, Н. И.** Баронъ В. Р. Розень (XVIII, прил., 27, 34).  
 — Еще объ оссуаріяхъ (XVIII, 064).  
 — въ Запискахъ Вост. Отд. Имп. Русск. Арх. Об-ва (XIII, 0117; XV, 0115; XVII, 0179; XVIII, 0174).  
 — **Д. Клеменць и С. Ольденбургъ.** Записка о снаряженiи экспедиціи съ археологическою цѣлью въ бассейнъ Тарима (XIV, 0138).  
 — Исторiя Имп. Русск. Археол. Об-ва (XVI, 232).  
 — Киргизскiй разсказъ о русскихъ завоеваніяхъ въ Туркестанскомъ краѣ (XI, 113; XIX, 078).  
 — О находкѣ глиняныхъ гробовъ въ Самаркандѣ (XIII, 099, 0101).  
 — Очеркъ историко-географическихъ свѣдѣній о Хивинскомъ ханствѣ (XX, 068).

- Веселовскій, Н. И.** Памятники дипломат. и торгов. сношеній Московской Руси съ Персїей (XIII, 082, 084, 085).
- Подробности смерти узбеккаго хана Мухаммеда Шейбани (XV, 204; XIX, 0166).
- Рецензія на трудъ Е. Т. Смирнова: «Сырѣ-Дарьинская область» (XIV, 053).
- Самарія. Изд. СПб. Унив. Стр. 11 (XVIII, 0185); ср. **Вяткинъ**.
- West, E. W.** Notes sur quelques petits textes pehlevi (XVIII, 197).
- Pahlavi literature (XVII, 250; XVIII, 195, 209; XX, 055, 059).
- Pahlavi texts etc. Part I, p. XLVI (XVIII, 219); 73 (XVIII, 203); 103 (XVI, 034); 330—331 (XVIII, 203); III, p. 61—65 (XVIII, 214); 277 (XVIII, 215); 293—295 (XVIII, 204); 301 (XVIII, 215); 306—307 (XVIII, 209); 311—312 (XVIII, 215); 313—314 (XVIII, 216); 314 (XVI, 033); 339—340, 343 (XVIII, 214); 355—356 (XVIII, 215); IV, p. 48—49 (XVIII, 205, 206); 73 (XVIII, 205); 81 sqq. (XVIII, 204); 292—293 (XVIII, 205).
- Bahman Yasht. II, 52 (XX, 059).
- Datistān-i Dinik. Bomp. XVII (XVII, 0168); LXXII—LXXVII (XX, 059).
- Dinkart. VIII, 23 (XVIII, 204); 35, IX, 5, 10 (XX, 059).
- Minōkhirad. VIII, 10; XXXVI (XX, 059).
- Saddar. IX (XX, 059); XVI (XVIII, 215); XXXII (XVIII, 203); XXXIV (XVIII, 204); XLIII (XVIII, 209); LI (XVIII, 216).
- Shāyast-lā-shāyast. X, 30 (XVIII, 203); XII, 3, 11 (XVIII, 214); XVII, 7 (XX, 059); XXXIX, XLIX, XCI (XVIII, 215).
- Вестбергъ, Ф.** Къ разъясненію показаній восточныхъ источниковъ о восточной Европѣ (XIII, 029, 030).
- Wetzstein** въ Z. D. M. G. (XVIII, 0112).
- Vivant Denon.** Voyage dans la basse et haute Égypte (XV, 0102).
- Vivian de Saint Martin.** Les Huns Blancs ou Ephthalites (XI, 343).
- въ Mémoires sur les contrées occidentales (XV, 0177).
- Wiedemann.** Die ägyptischen Grabkegel (XII, 210).
- Egyptian Monuments at Dorpat (XI, 154, 160—161, 163).
- Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes** (XII, 047, 057; XIX, 088, 0111).
- Византійскій Временникъ** (XV, 0139; XVI, 0147; XVII, 0199; XIX, 0104).
- Вильгельмъ Тирскій** въ Recueil des historiens des Croisades, Hist. occid. (XVII, 60).
- Вилькенъ** въ Z. D. M. G. (XII, 172).
- Wilkins.** Modern Hinduism (XX, 221).
- Williams** см. **Monier**.
- Williams, S. Wells.** Syllabic Dictionary of the Chinese Language (XVIII, 082).
- Wilson** (Вильсонъ, Уильсонъ). Extracts from Diary of capt. . . (XIII, xxxix).
- въ Numismatic Chronicle (XII, 0114).
- Wilson, R. K.** (Уильсонъ). Anglo-Muhammadan Law (XIX, 0191, 0194, 0196).
- Wilson, S. G.** Persian life and customs (XVI, 021, 036).



- Winckler.** Keimelia Bibliothecae regiae Berolinensis aethiopica descripta (XV, 0187).
- Winckler, H.** (Винклеръ). Altorientalische Forschungen (XII, 172, 178).
- въ Keilinschriftliche Bibliothek (XII, 091—092).
- Die Südbabylonischen Dynastien (XIII, 011).
- Windischmann, F.** Mithra. Ein Beitrag zur Mythengeschichte des Orients (XVI, 041).
- Die persische Anahita oder Anaïtis. Ein Beitrag zur Mythengeschichte des Orients (XIV, 9).
- Winkler, H.** Der Uralaltaische Sprachstamm (XX, 154).
- Winternitz, M.** (Винтерницъ) въ Indian Antiquary (XII, 070).
- Der Sarpabali, ein altindischer Schlangencult (XVIII, 211—212).
- Viollet, le Duc.** Dictionnaire raisonné du mobilier français (XIII, 082).
- Вирскій, М. М.** Древніе глиняные гробы (XII, II, III),
- Самаркандская область по переписи 1897 года (XVIII, 0190—0191).
- Вирскій, Н. М.** Опытъ изслѣдованія Дюрткульской волости. Предисл. гр. Ростовцева (XVIII, 0182).
- Visdelou.** Supplément à la Bibliothèque Orientale d'Herbelot (XII, 8).
- Висковатовъ.** Историческое описаніе одежды и вооруженія русскихъ войскъ (XIV, 0112).
- Vitae Patrum** (XV, XIX).
- Vitale et de Sercey.** Grammaire et vocabulaire de la langue mongole (XIV, 040, 042).
- Витебскій, В. Н. И. И.** Неплюевъ и Оренбургскій край въ прежнемъ его составѣ до 1758 г. (XX, 069).
- Violen, G., van.** Dämonen, Geister und Zauber bei den alten Arabern (XVIII, 193).
- Les drapeaux en usage à la fête du Huçein à Téhéran (XVI, 022).
- Een arabisch natuurphilosof in de 9-de eeuw (XVIII, 172—173).
- Recherches sur la domination arabe, le chiïtisme et les croyances messianiques sous le Khalifate des Omayyades (XVI, 022; XVIII, 188).
- Vogel, I. Ph.** въ Epigraphia Indica (XX, 012).
- Vogué, M.** въ Corpus Inscriptionum Semiticarum (XII, 173).
- Inscriptions Sémitiques (XII, 0144; XIII, 096; XIV, 17; XVI, IX).
- Mélanges d'épigraphie (XIV, 18).
- Syrie Centrale (XIII, xxxviii; XIV, 22—23).
- Wohlbolt, H.** Neujahr in Persien (XVI, 037).
- Воейковъ, А. И.** въ Извѣстіяхъ Имп. Русск. Геогр. Об-ва (XIX, 0184, 116).
- Vollers.** Beiträge zur Kenntniss der lebenden arabischen Sprache in Egypten (XIX, 0103, 0106—0107, 0109, 0111).
- Die Gedichte des Mutalammis (XVIII, 105), № 17 (XVIII, 108).
- Katalog der Handschriften der Universitäts-Bibliothek zu Leipzig (XVIII, 179).
- Schriftsprache und Volkssprache im alten Arabien (XVIII, 0108, 0111; XIX, 0106).
- въ Zeitschrift für Assyriologie (XVIII, 0108; XIX, 0103).

- Vollers** въ Z. D. M. G. (XI, 310—311; XX, 207).
- Wolff, J.** Narrative of a mission to Bokhara (XVII, 02).
- Vopiscus, Flavius** (XIX, ххix).
- Воскресенский, А.** Словарь казанско-тат. нарѣчія (XII, 0155, 28).
- Wost, W.** Identifications in the region of Kapilavastu (XX, 012).
- Восточное Обозрѣніе** (XI, 103).
- Восточныя Записки** (XI, 304, 312; XII, 56).
- Wrede, R. и H. Dohrn.** Die Körperstrafen bei allen Völkern von den ältesten Zeiten bis auf die Gegenwart (XIV, 33).
- Wright, W. (Паіръ).** Apocryphal Acts of the Apostles I, текстъ сир. 3; II, пер. 147 (XIII, 97).
- Catalogue of the Ethiopic Mss. in the Br. Mus. (XII, 061—062, 065—067; XIII, 159; XV, 0185; XVI, 0170, 0172; XVII, 149, 161, 164—165, 173, 189—191, 195—196, 220, 224, 228, 235—236, 242. 349, 351).
- Catalogue of the Syriac Msscripts etc. (XII, 089; XVII, 064); ср. **Catalogue.**
- A Grammar of the Arabic Language (XVII, 043, 045, 047; XIX, 0108—0110).
- Lectures on the comparat. Grammar of the semit. Languages (XII, 152, 156, 168).
- The Palaëographical Society. Facsimiles of Manuscripts and Inscriptions (XVI, 159).
- см. **Caspari.**
- Vullers (Вуллєръсъ).** Lexicon Persico-Latinum (XIII, 038, 084—085; XV, 108, 112, 143; XVI, 044; XVII, 078, 080, 0170, 36—37, 50, 59, 85, 275; XVIII, 52; XIX, 0106—0108, 0110—0111, 0113).
- Wundt, W.** Erkenntnisslehre (XIV, 155, 162).
- Völkerpsychologie (XVII, 274).
- Wünsch, R.** Das Frühlingsfest der Insel Malta (XVI, 042).
- Wustenfeld.** Die Chroniken der Stadt Mekka см. **Кутбеддинъ.**
- Die Geographie und Verwaltung von Aegypten nach dem arabischen des . . . el-Calcaschandi. I, 51 (XVII, 88); S. 172 (XVII, 65, 66, 76, 81, 83); 173 (XVII, 39, 66—68, 71—72, 76—77, 81, 83); 174 (XVII, 44, 72, 83); 175 (XVII, 46, 62, 83); 176 (XVII, 46, 56, 62); 177 (XVII, 40, 46, 62, 66); 178 (XVII, 57, 62); 179 (XVII, 40, 52, 109); 180 (XVII, 52, 72, 88, 109); 181 (XVII, 44, 71, 86, 109); 182 (XVII, 44, 65, 86, 109); 183 (XVII, 57, 59, 65, 71, 86, 109, 111); 188 (XVII, 79, 111); 192, 195 (XVII, 111); 197 (XVII, 49); 199 (XVII, 53); 202 (XVII, 34, 40); 202—208 (XVII, 16); 207 (XVII, 77); 213—214 (XVII, 57).
- Geschichte der Fatimiden-Chalifen (XIII, 025; XVII, 11, 74, 107).
- Die Geschichtsschreiber der Araber (XVII, 0148).
- Das Heerwesen der Muhammedaner nach dem Arabischen; Die arab. Übersetz. der Taktik des Älianus. P. III—VII, 1—73 (XVII, 253); 11—12 (XVII, 280); 15 (XVII, 269); 18—19 (XVII, 260); 25 ff. 65 ff. (XVII, 265).
- Jâcût's Reisen (XV, 52).
- Synaxarium, das ist Heiligen-Kalender d. Coptischen Christen (XV, 01, 0186).

- Wüstenfeld. Vergleichungstabellen d. muhammedanischen u. christlichen Zeitrechnung (XII, 0124; XV, 204, 224, 234).
- Вышнегорскій, А. въ Православномъ Собесѣдникѣ (XX, 075).
- Вэнь-мяо-тунъ-као. I, стр. 11 (XIX, 170).
- Wylic въ Journal of the Shanghai Literary and Scientific Society (XVII, 048).
- Notes on Chinese Literature (XV, 0164; XX, 4, 32, 185).
- Вяткинъ, В. Л. Абу-Тахира Ходжи «Самарія», описаніе древн. и мусульм. святынь Самарканда (XII, 0123—0125); ср. Н. И. Веселовскій.
- Гури-эмиръ (библіограф. замѣтка). XVIII, 0181, 0189—0190).
- Къ исторической географіи Ташкентскаго района (XV, 053).
- Кандія Малая. Стр. 237 (XVIII, 0183); 238—257 (XVIII, 0184); 241 (XVIII, 0185); 242, 249—250 (XVIII, 0184); 250 (XVIII, 0186); 252 (XVIII, 0185); 253 (XVIII, 0184, 0185); 254 (XVIII, 0185); 255 (XVIII, 0189); 257—276 (XVIII, 0185); 259 (XVIII, 0186, 0189); 263 (XVIII, 0186); 274, 275 (XVIII, 0185); 277—288 (XVIII, 0187); 279 (XVIII, 0186); 281 сл. (XVIII, 0188); 286 (XVIII, 186); 289 (XVIII, 0185).
- Матеріалы къ исторической географіи Самаркандскаго вилаята (XV, 212, 219, 264; XVII, 012).
- въ Протоколахъ зас. и сообщ. членовъ Туркест. Кружка etc. (XV, 262).
- Самаркандъ и его окрестности въ прошломъ по описанію Султана Бабура Мирзы (XVII, 075, 082).
- въ Справочн. книжкѣ Самаркандской области (XVII, 0144; XVIII, 0182, 0185, 0187, 0109; XIX, 133).
- въ Туркестанскихъ Вѣдомостяхъ (XV, 262).

## Г. (G).

- Габбинъ, Н. И. Кустарные промыслы. II. Производство арбъ (XIII, 0115).
- Габеленцъ, Ф.-д. въ Inscriptions de l'Orkhon ... publ. par la société finno-ougrienne (XII, 5—7).
- Gabrieli, G. I tempi, la vita e il canzoniere della poetessa araba al-Hansā' (XVIII, 75).
- Gawāllikl. Almu'arrab. Herausg. v. E. Sachau. Leipz. 1867. P. 34 (XVII, 44); 39 (XIV, 023); 42 (XVII, 282); 78 (XIV, 023); 84 (XVII, 59).
- Газали. احیاء علوم الدین. Изд. Каирское 1302. IV, стр. 445 (XVIII, 0186).
- Gakuto. Comparison between the japanese 'mana' and the chinese sounds. K. Hiramatsu (XIX, 172).
- Галеві, І. въ Revue Sémitique (XII, 147, 156, 158—161, 167—168, 171). Ср. Halévy.
- Гаммеръ см. Hammer.
- Ганджуръ, монгольскій, f. 86a (XX, 177).
- Ganzenmüller, K. Tibet (XIX, 0181—0182).
- Гарагашанъ. Критическая исторія Арменіи (XV, 0138).
- Garbe, R. Die Sāmkhya philosophie (XVI, 064).
- Гарбель. Энциклопедическій словарь (XIII, 081).

- Гардизи.** Cod. Cambr. King's College 213, f. 61a (XVII, 0142).
- Гарнави, А. Я.** Сказанія мусульманск. писателей о Славянахъ и Русскихъ (XV, 060).
- Garrick** въ Archaeological Survey of India (XX, 217, 219).
- Гартманъ см. Hartmann.**
- Gaster, M.** Das türkische Zuckungsbuch in Rumänien (XVIII, 225).
- Gaubil.** Abrégé de l'histoire chinoise de la grande dynastie Tang (XII, 8).
- Gay, V.** Glossaire archéologique du moyen âge et de la Renaissance (XIII, 081, 083; XIV, 023; XVII, 37, 51, 55).
- Gayet, A.** L'art persan (XIV, 0113).
- Monuments Coptes (XVIII, 031).
- Gwilliam, G. H., Burkit, F. C. and Stenning, J. F.** Biblical and patristic Relics of the palestinian Syriac Literat. etc. edited by... (XI, 196).
- Ghazarian, M.** Armenien unter der arabischen Herrschaft bis zur Entstehung des Bagratidenreiches (XVI, 207).
- Гевондъ.** Стр. 141 (XVII, 315).
- Гединъ, Свенъ** въ Извѣстiяхъ Имп. Русск. Геогр. О-ва (XV, 0135).
- Въ сердцѣ Азіи (XV, 021).
- Geiger, B.** (Гейгеръ). Die Mu'allaga des Tarafa (XVII, 037; XVIII, 74).
- Geiger, W.** Ostiranische Kultur im Altertum (XVI, xxxiv; XVII, 257, 258; XVIII, 203—204, 206—207, 214).
- Das Yātkār-i Zarīrān und sein Verhältniss zum Šāhnāme (XVII, 259, 282).
- Гейеръ, И. И.** Путеводитель по Туркестану (XIV, 051—053).
- Гейкель, А.** въ «Восточномъ Обзорѣнiи» (XII, 5).
- Geldner, K. F.** Avesta. Vendidad, Fargard XVIII (XVIII, 203).
- Гельмольтъ.** Исторія человѣчества (XX, 077). Ср. **Helmolt.**
- Гельцеръ.** Die sog. Kirchengeschichte des Zacharias Rhetor . . . . von K. Ahrens und G. Krüger (XVI, 160).
- Георгій** переводчикъ (святогорецъ). Житіе. Изд. Тифл. Стр. 243, 279, 293, 303 (XIII, 104); 316 (XIX, 91); 324—326 (XIX, 104); ср. *თარგმანისაჲსა*. 1074 წ. *ბუკთაბსაჲსა*.
- Герасимовъ, Н. И.** Путь къ истинѣ (Dhammapada). Изреченія буддійской мудрости (XIII, 052, 058).
- Буддійскія Сутты. Въ переводѣ съ нази проф. Рисъ Дэвидса. Русск. пер. (XIII, 053, 058).
- Сутта-Нипата, сборникъ бесѣдъ и поученій, пер. съ нази Др. Фаусбюллемъ. Русск. пер. (XIII, 052, 058—061).
- Gerini, G. E.** Chulakantamangala (XVI, 075).
- Гернъ, В.** въ Памятнѣи книжкѣ Семипалатинской области (XII, 026).
- Геродотъ** (XVII, 0175, 272; XVIII, 209).
- Gesenius-Kautzsch.** Hebräische Grammatik (XII, 156, 167).
- Thesaurus (XII, 157, 166—167).
- Geuffraeus.** Gallus, Ant. Aulæ Turcicae Ottomanicque Imperii descriptio (XVIII, 13, 14, 48, 63—64).
- Hoffhaltung des Türckischen Kaisers (XVIII, 14, 63—64).

- Geyer.** Zwei Gedichte von al-'A'šā (XVIII, 75, 106, 108; XIX, 1).
- Gibb, E. J. W.** A history of Ottoman Poetry (XV, 038—040; XVIII, 52, 59, 60; XIX, 02, 028, 0128; XX, 125).
- Gibbon.** Geschichte der Verf. des röm. R. (XX, 122).
- Gibson, M. D.** Catalogue of the Arabic Mss. in the convent of S. Catharine on Mount Sinai (XVI, v, 159, 184).
- *Studia Sinaitica* (XVI, 164, 188, 190, 192—196, 198—199).
- Gies** см. Müller, A.
- Giles.** Biographic. Dictionary (XIX, 171).
- *A Chinese English dictionary* (XVIII, 082; XX, 195, 231).
- Гинцбургъ, Д. Г.,** бар. въ Запискахъ Вост. Отд. И. Р. Арх. О-ва (XVIII, 0169).
- Гиргасъ и Розень.** Арабская хрестоматія. Стр. 501 (XVIII 88, 91); 516—517 (XVII, 032).
- Гиргасъ.** Очеркъ Арабской литературы (XVIII, 78, 82).
- Гирге Рггггг.** Тифлисъ. Стр. 88, 91, 220 (XVI, 176); 532 (XVI, 155); 534 (XVI, 151); 547 (XVII, 022).
- Гиртъ** см. Hirth.
- Глуховской, А. И.** Пропускъ водъ р. Аму-Дарыи по старому ея руслу въ Каспійское море и пр. (XIV, xiii).
- Gobineau.** Trois ans en Asie (XIII, 0106).
- Godwin-Austen, H. H.** On the system employed in outlining the figures of deities and other religions drawings etc. (XVI, 213).
- Годи́чный А́ктъ Имп. СПб. Университета 1899 г.** (XIII, 0109).
- de Goeje (де Гье).** Das alte Bett des Oxus (XIV, 024; XV, 208—209; XVII, 0107).
- *Die arabische Literatur* (XVIII, 83).
- *Le Japon connu des Arabes* (XI, 402).
- *Mémoire sur les Carmathes du Bahraïn et les Fatimides* (XVII, 64, 66, 69).
- *Mémoire sur la conquête de la Syrie* (XV, 065).
- *De muur van Gog en Magog* (XI, 402).
- Рецензія на трудъ *Le Strange «The lands of the Eastern Caliphate»* (XVII, 0107).
- см. *Bibliotheca Geogr. Arab. n de Jong.*
- Goldziher, J. (Гольдцигеръ).** Abhandlungen zur arabischen Philologie (XVIII, 86—87, 106, 193; XIX, 1, 5—6).
- *Bemerkungen zur ältesten Geschichte der arabischen Poesie* (XVIII, 75).
- *A buddhismus hatása az Iszlamra* (XVIII, 82).
- *Der Diwan des Garwal b. Aus al-Hutej'a* (XVIII, 75).
- *Bemerkungen zur arabischen Trauerpoesie* (XVIII, 75).
- *Islamisme et Parsisme* (XVI, 022; XVII, 252).
- въ журн. «Jeschurun», Deutsche Abtheilung (XVI, 039, 041).
- *Materialien zur Kenntniss der Almohadenbewegung* (XVIII, 188).
- *Le monothéisme dans la vie religieuse des musulmans* (XVII, 60).
- *Muhammedanische Studien* (XII, 024; XV, 066, 072, 70; XVI, 022—023; XVII, 280; XVIII, 105—106, 109; XIX, 094—096, 099—0100, 5, 16; XX, 0104—0105, 148).

- Goldziher, J.** A pogány arabok költészetének hagyománya (XVIII, 75).  
 — въ Revue des études juives (XVI, 040—041).  
 — Рецензія на трудъ Графа: «Der Sprachgebrauch der ältesten christlich-arabischen Literatur» (XVII, 0200, 0206).  
 — Sâlih b. Abd-al-Kuddûs und das Zindikthum während der Regierung des Chalifen al-Mahdi (XVIII, 82).  
 — Über Geberden - und Zeichensprache bei den Arabern (XVII, 274).  
 — Über Tagewählerei bei den Mohammedanern (XVIII, 196—197).  
 — Über die Vorgeschichte der Higā'-Poesie (XVIII, 75).  
 — Die verweigerte Kniebeugung (XVII, 60).  
 — Die Zahiriten (XII, 024; XX, 0104).
- Goldschmidt, L.** Die Abessinischen Handschriften d. Statbibl. zu Frankfurth a M. (XIII, 01).
- Голенищевъ, В. С.** Inventaire (каталогъ коллекціи Имп. Эрмитажа) (XI, 115, 117, 139; XII, 190, 210).
- Golius, J.** Alferganus. Elementa astronomica. Notae p. 21 — 23 (XVI, 023); 25 (XVI, 030).
- Голстунскій, К. Ѳ.** Монголо-ойратскіе законы 1640 г. (XVIII, 0101).  
 — Монгольско-русскій словарь (XIV, 098, 0100; XV, 100, 108, 110 — 111, 113, 115, 117, 120—121, 124, 126—128, 130—132, 134—136, 138—148, 150—151).
- Голубинскій, Е.** Исторія русской церкви (XVII, 0137).
- Голубовскій, П. В.** Съ какого времени можно прослѣдить на югѣ Руси способъ защиты таборомъ (XX, 044).
- Гомбоевъ, Г.** (Gombojew) Лѣтопись Алтан тобчи. Стр. 21, 48, 115, 133, 152 (XIV, 037).  
 — О древнихъ монгольскихъ обычаяхъ и суевѣріяхъ, описанныхъ у Плано Карпини (XVIII, 0174).  
 — см. *Castrèn*. Versuch etc.
- Gonzalvo y Paris.** Avance para un estudio de las poetisas musulmanas en España (XVIII, 75).
- Гордлевскій, В. А.** Изъ наблюденій надъ турецкой пѣснью (XIX, 156).
- Готвальдтъ.** Описаніе арабскихъ рукъ. Казанскаго Уни-та (XVII, 036).
- Graal, Grand Saint** (XIII, xxvi—xxx).
- Grant and Hinsdale** въ *Missionary Herald* (XX, 149).
- Gratzl.** Die altarabischen Frauennamen (XVIII, 0209).
- Graf, G.** Die christlich-arabische Literatur bis zur fränkischen Zeit (XVII, 0199; XVIII, xxi; прил., 25).  
 — Der Sprachgebrauch der ältesten christlich - arabischen Literatur (XVII, 0198—0207; XVIII, прил., 25).
- Gray, L. H.** въ *Grundriss der iranischen Philologie* (XVI, 021).  
 — Der iranische Kalender (XVIII, 195).  
 — The Parsi-Persian Burj-Nāmah, or Book of Omens from the Moon (XX, 058—064).
- Grégoire, H.** въ *Revue de l'Orient chrétien* (XVI, 285).

- Grégoire, H.** Saints jumeaux et Dieux cavaliers. Étude hagiographique par.... (XVII, 285, 291, 296, 299—301, 304—305, 308—319, 336, 343).
- Grenard, F.** Le Tibet (XIX, 0180).
- Григорій Нарекскій.** Толкованіе Пѣснй Пѣсней. Стр. 279 (XIII, 0128); 282 (XIV, VIII).
- Григорій Церенцъ.** Рук. Аз. Муз. № 17 = Ms. arm. Marg. 2, л. 244b<sup>1</sup> — 244b<sup>2</sup> (XVII, 288—289).
- Grigorowitsch** въ Z. D. M. G. (XII, 0155).
- Григорьевъ, В. В.** Объ арабскомъ путешественникѣ X в. Абу-Долѣфѣ (XV, 72).
- Восточный или Китайскій Туркестанъ (XV, 0133—0134, 238, 250—252; XVII, 0191, 0194; XIX, 0189).
- О достовѣрности ярлыковъ данныхъ ханами Зол. Орды русск. духовенству (XVIII, 0175).
- Жизнь и труды П. С. Савельева (XVI, 234).
- Кабулистанъ и Кафиристанъ (XVII, 077).
- Россія и Азія (XI, 287, 290; XVII, 0151).
- О скискомъ народѣ сакахъ (XI, 343).
- Гриммъ, Г. Д.** Monuments d'architecture en Géorgie et en Arménie (XIX, 052).
- Л. Егиазаровъ и Р. Мартиросянцъ. Памятники древне-армянской архитектуры (XX, 038—039).
- Grimblot, P.** (Гримблo). Sept suttas pâlis tirés du Digha-nikâya (XI, 214; XIII, 055—056).
- -Feer. Extraits du Paritta (XI, 214).
- Griffith** въ Proceedings of the Society of Biblic. Archeology XIV (XI, 163).
- Griffiths, J.** Paintings in the Buddhist Cave Temples of Ajantâ (XI, 411).
- Grimme, H.** (Гримме). Mohammed (XX, 076, 077, 080, 147).
- Гродековъ, Н. И.** Война въ Туркменіи (XVI, 0209—0210; XVII, 0185).
- Киргизы и Каракиргизы Сыръ-Дарьинской области (XII, 118; XIX, 0197).
- Хидая. Комментарія мусульманскаго права (XIX, 0197).
- Grønbech, V.** Forstudier til tyrkisk lydhistorie (XV, 0157).
- Grube.** Zur Pekinger Völkerkunde (XX, 16).
- Грузинскій рай.** Стр. 134 (XVII, 027); 404 (XIII, 102).
- Грузинская лѣтопись.** Стр. 38 (XIV, 3). Армянскій переводъ. Древн. ред. Венец. пзд. 1884. Стр. 11, 14—15 (XIV, 5); 17 (XIV, 15); 21 (XIV, 21, 23); 24 (XIV, 5); 25 (XIV, 6, 9); 27 (XIV, 8, 10); 41 (XIV, 3); 46 (XIV, 7, 8); 47 (XIV, 20, 21); 57 (XIV, 21, 22); 71 (XIV, 15); 104 (XIII, 0138).
- Грузинскія лѣтописи.** Histoire de la Géorgie. Ed. Brosset. P. I (XIV, 12); CV (XIV, 01); 11 (XIV, 13); 19—20 (XIV, 11); 27—28 (XIV, 23); 34 (XIV, 8, 11); 41 (XI, 167); 61 (XIV, 3); 71 (XIV, 9); 73 (XIV, 12); 74 (XIV, 12, 20, 21); 90—92 (XVII, 319); 96 (XIV, 16); 98 (XIV, 9); 102 (XIV, 16, 25); 106 (XIV, 15); 108—110 (XIV, 13); 112—113 (XIV, 14).
- Списокъ царицы Маріи. Изд. Е. Такайшвили. Стр. 364 (XIX, 57); 535 (XIX, 56).
- Грузинскія рукописи:** Аз. Муз. № 5 (XIX, 85).

Грузинскія рукописи: Аз. Муз. № 39. Житіє св. Нины. Л. 4b<sup>2</sup>, 15 (XIV, 23).

— Аз. Муз., Georg. № 41. Л. 40a (XI, 53).

— Аз. Муз. № 99, § 31 (XVIII, 0169).

— Аз. Муз. № 160. Тетр. воен. письма. Стр. 19—20 (XIX, 54).

— Аз. Муз. № 174a (XIX, 62); ff. 11a, 11b, 13a, 38a (XIX, 95); 54a (XIX, 84); 56a (XIX, 85); 62b (XIX, 84); 80a, 80b (XIX, 85); 103b—105b (XIX, 99); 142a (XIX, 68); 144b—145a (XIX, 84); 367b—368b (XIX, 96, 97); 368b—369a (XIX, 86).

— Имп. Публичн. СПб. Библиот. (Собр. кн. Грузинскаго) № 26 — 19 (XIV, 04).

— Имп. Публичн. СПб. Библиот. (Собр. кн. Грузинскаго) № 171 (XI, 72); л. 160a—160b (XVII, 290—291); = Церковн. Муз. № 222 (по Джанашивили) (XIII, 102).

— Имп. Публ. СПб. Библиот., датир. пергам. 995 г. Тбетскаго Четвероевангелія (Собр. кн. Грузинскаго) № 212 (XI, 174).

— Имп. Публ. СПб. Библиот. (Собр. кн. Грузин.) № 225, f. 178a, 192b (XIX, 66); 193b (XIX, 67).

— Имп. Публ. СПб. Библиот. (Собр. кн. Грузинскаго) № 256 (XIV, 03); № 336 (XIV, 07—08); № 337 (XIV, 04); № 338 (XIV, 07, 09—013); № 349, f. 3b, 6a (XIX, 95).

— Имп. Публ. СПб. Библиот. Пидцундскій списокъ грузинскаго Четвероевангелія Марка 15, 21 (XI, 173—174).

— Иверскаго монаст. на Аеоуѣ № 57. Лл. 1 (XVII, 295, 302); 5 (XVII, 294, 297, 304); 6 (XVII, 294, 297, 302); 7 (XVII, 293); 9 (XVII, 294, 297); 11 (XVII, 294); 12 (XVII, 295, 298, 304); 13 (XVII, 295); 14 (XVII, 298); 16 (XVII, 297, 304); 18 (XVII, 294, 297); 20 (XVII, 297); 18, 20, 21 (XVII, 293); 21 (XVII, 297—298); 22 (XVII, 293, 295); 23—24 (XVII, 295); 25 (XVII, 294, 298, 302); 26 (XVII, 294, 295, 297); 27 (XVII, 295); 30 (XVII, 297); 32 (XVII, 304); 33 (XVII, 294, 295, 297); 34 (XVII, 297); 37 (XVII, 293—294); 38 (XVII, 294, 297); 43 (XVII, 293, 295, 301); 44 (XVII, 294, 297); 45 (XVII, 294, 297, 302); 46 (XVII, 304); 47 (XVII, 294, 296, 297, 302); 48 (XVII, 295); 50 (XVII, 294, 302); 51 (XVII, 293—294, 302); 52 (XVII, 293); 55 (XVII, 302); 56 (XVII, 293); 58 (XVII, 293, 302); 59 (XVII, 293); 60 (XVII, 294, 295, 297); 62 (XVII, 293, 294, 297, 302); 63 (XVII, 294, 295, 297); 64 (XVII, 293, 296, 297); 65 (XVII, 294, 296, 297); 66 (XVII, 293, 294, 297, 302); 68 (XVII, 293, 302); 70 (XVII, 293); 71 (XVII, 294); 72 (XVII, 298); 73 (XVII, 294); 74 (XVII, 298, 299, 302); 75 (XVII, 294, 297, 302); 76 (XVII, 293, 302); 77 (XVII, 298, 302, 325); 78 (XVII, 294); 79 (XVII, 294, 297, 302); 80 (XVII, 297); 81 (XVII, 294); 82 (XVII, 294, 296, 297, 302, 304); 83 (XVII, 293); 84 (XVII, 302); 85 (XVII, 293, 295, 299); 87 (XVII, 294, 304); 88 (XVII, 293, 294, 297); 89 (XVII, 294, 299); 90 (XVII, 293, 300); 91 (XVII, 294); 92 (XVII, 294, 299, 300); 93 (XVII, 293).

— Общ. распротр. грамотн. среди грузинъ № 12 — II (XI, 53).

— — № 339, тетр. III, л. 7b, 8; тетр. VIII, л. 8a (XIX, 95).



**Грузинскія рукописи:** Общ. распростр. грамотн. среди грузинъ № 1128 (XI, 53).

— Церковн. Муз. Грузин. Экзархата № 91 (XIV, 05).

— — № 95. Стр. 1 (XVII, 302); 2 (XVII, 296); 5 (XVII, 294, 296); 6 (XVII, 302); 7 (XVII, 296); 8 (XVII, 295); 10 (XVII, 294—296); 11 (XVII, 297); 12 (XVII, 295, 298); 14 (XVII, 295, 296, 298); 17 (XVII, 297); 21 (XVII, 296); 23 (XVII, 294); 24 (XVII, 295); 25 (XVII, 296, 302); 26 (XVII, 295, 296); 29 (XVII, 294); 30 (XVII, 294, 296); 31 (XVII, 297); 32 (XVII, 294); 36 (XVII, 295); 37 (XVII, 295, 296); 38 (XVII, 295, 297); 39 (XVII, 295, 296); 42 (XVII, 294—296); 43 (XVII, 295, 296, 301); 44 (XVII, 297); 45 (XVII, 302); 46 (XVII, 296); 47 (XVII, 294, 296, 302); 48 (XVII, 296); 49 (XVII, 295, 296); 50 (XVII, 296, 302); 51 (XVII, 295, 296, 302); 52, 53 (XVII, 296); 54 (XVII, 294, 296); 55 (XVII, 295, 302); 56 (XVII, 295); 57 (XVII, 296); 58 (XVII, 295, 302); 59 (XVII, 296); 61 (XVII, 295, 296); 62 (XVII, 294—296, 302); 63 (XVII, 294, 297, 299); 64 (XVII, 296, 297); 65, 66 (XVII, 295, 296); 66 (XVII, 302); 68 (XVII, 295, 302); 70 (XVII, 295); 72 (XVII, 294—296); 73 (XVII, 295, 296); 74 (XVII, 296—298, 302); 75, 76 (XVII, 302); 77 (XVII, 298, 302); 78 (XVII, 295); 79 (XVII, 296, 297, 302); 80, 81 (XVII, 296); 82 (XVII, 295, 296, 302); 83 (XVII, 295); 84 (XVII, 302); 85 (XVII, 295, 296); 86 (XVII, 295); 87 (XVII, 299); 89 (XVII, 296, 299); 90 (XVII, 296, 300); 91 (XVII, 295, 296); 92 (XVII, 295, 296, 300); 93 (XVII, 295).

— — № 96 малый номоканонъ. Стр. 121 (XIV, 24).

— — № 116 (XIV, 05); № 144 (XIV, 16); № 150, стр. 15 (XIV, 8); № 201 (XIV, 04); № 244 (XIII, 107); № 293 (XIV, 04); №№ 350, 571, 588, 610 (XIV, 05); 735 (XIV, 04); №№ 763, 848, 909 (XIV, 05).

**Грумъ-Гржимайло, Г. Е.** Историческое прошлое Бей Шаня (XII, 86, 94).

— Описание путешествія въ Западный Китай (XIII, 0118; XV, 0175, 240; XVIII, 236, 241).

— въ Энциклопедическомъ слов. Брокгауза и Эфрона (XIX, 0179).

**Grünwedel, A. и Huth, G.** Alterthümer aus der Malakand und Swatgend (XIV, v).

— Bericht über archäologische Arbeiten in Idikutschari und Umgebung im Winter 1902—1903 (XVIII, 068).

— Buddhistische Kunst in Indien (XII, 0107; XIII, 099; XVI, 214).

— Mythologie des Buddhismus (XVI, 071; XVIII, 0102).

— въ Zeitschrift für Ethnologie (XIII, 067).

— Zur buddhistischen Ikonographie (XIII, 099).

**Grundriss der iran. Philologie** (XVII, 0169).

**Grunzel, I.** Vergleichende Grammatik der altaischen Sprachen (XX, 154).

**Gueluy, A.** см. Т.-J. Lamy.

**Guérin, V.** (Геранъ). Inscription hébraïque, trouvée au village d'Alma dans la haute Galilée (XII, 0143).

**Guidi, I.** Beiträge zur Kenntniss des neu-aram. Felliht-Dialektes (XIV, 28).

— La Descrizione di Roma nei geographi Arabi (XI, 390, 393, 399, 402).

— «Qēnē» o Inni Abissini (XIII, 0139—0145; XVI, 0170).

— въ Rendiconti d. R. Acc. d. Lincei XIV, 233—267 (XVII, 345).

- Guidl, I.** Studii sul testo arabo del libro di Calila e Dimna. P. 45 (XVIII, 183).  
 — Vocabolario Amarico (XVII, 204, 220).  
**Günther, S.** Ziele, Richtpunkte und Methoden der modernen Völkerkunde (XVII, 275).  
**Гусевъ, А.** Нравственный идеалъ буддизма въ его отношеніи къ христіанству (XIII, 053, 055—057).  
**Guthe.** Zur Geschichte und Geographie der Landschaft Margiane, des heutigen Merw (XI, 327).  
**Gutschmid, A.** (Гутцмидъ). Zur Geschichte der Arsakiden (XVI, 0148).  
 — Kleine Schriften, herausg. von Rühl (XIII, 98; XV, 0165, 0179).  
 — Die Königsnamen in den apokryphen Apostelgeschichten (XIII, 98).  
**Guyard, S.** Chapitre de la préface du Farhangi Djejangiri sur la dactylonomie (XVII, 274).  
 — Notes etc. (XIII, 089, 090).

## Н.

- Haarbrücker** см. **Schahrastāni**.  
**Hahn, E.** Der Sonnenschirm als Königssymbol und die Einführung des Rosenkranzes in Westeuropa (XVII, 68—70).  
**Hadji-Khalifa** см. **Хаджи-Халифа**.  
**Haffner, A.** Отзывъ о работѣ Графа «Der Sprachgebrauch» etc. (XVII, 0200).  
**Հայկազեան բանարան. Յանւելաձ աշխարհիկ բանք.** II т. Стр. 1060 (XIII, 0133).  
**Һайкуни** въ Эмпн. этногр. сборникѣ (XX, 113).  
**Halévy** въ Revue des Études Juives (XIV, 18). Ср. **Галеви**.  
**Hall.** Coptic and Greek texts. P. 9 (XVIII, 031).  
**Hamaker, M.** Réflexions critiques sur quelques points contestés de l'histoire orientale (XVII, 64, 65).  
**Hamasa** см. **Хамаса**.  
**Hammer-Purgstall, J.** v. Die Asiatische Türkei (XX, 121).  
 — въ Wien. Jahrb. der Literatur (XI, 332; XVII, 53).  
 — Gemäldesaal (XII, 0118).  
 — Geschichte Wassafs. S. 25 (XII, 03); 129 (XII, 04); ср. **Вассафъ**.  
 — Geschichte der Goldenen Horde (XII, 0115; XIII, 015, 016).  
 — Geschichte der Ilchane I (XI, 330; XIII, 015).  
 — Geschichte der Ilchane II (XI, 329, 330; XII, 0117, 0118).  
 — Geschichte des Osmanischen Reiches (XI, 309; XVIII, 0127, 0137, 3, 4, 6, 7, 21, 22, 60, 67; XX, 041, 122).  
 — Handschriften Hammer-Purgstall's (XIII, 016).  
 — въ Ersch-Gruber's Allgemeine Encyclopädie (XVII, 273).  
 — Literaturgeschichte der Araber (XVIII, 78, 80).  
 — Motenebbi, der grösste arabische Dichter zum ersten Mahle ganz übersetzt (XIX, 5, 9). Ср. **Мутанаббй**.  
 — Traces de la buccomancie chez les Persans (XVIII, 219).  
 — Über Bogen und Pfeil (XVII, 273).

- Haneberg, B.** Das muslimische Kriegerrecht (XVII, 252).
- Հանդէս Ամսօրեայ.** 1897. Стр. 294 (XIV, 079); ср. еще **Carrière** и **Hübshmann**.
- Hansard, G. A.** The book of archery (XVII, 273).
- Hansen, Gotthard, V.** Die Sammlungen inländischer Alterthümer und anderer auf die baltischen Provinzen bezüglichen Gegenstände des Estländischen Provincial-Museums (XI, 145—150).
- Harlez, Ch.** въ Journal Asiatique (XIX, 0149).
- Le livre de conseils d'Aterpât f Mansarspendân (XVIII, 181).
- Harnack, A.** Ein in georgischer Sprache überliefertes Apokryphon des Joseph von Arimathia (XVI, 0162).
- см. **Джаваховъ.**
- Harris, J. R.** The Dioscuri in the Christian Legends (XVII, 286).
- Hartmann, M.** (Гартманъ). Das arabische Strophengedicht (XVIII, 0209).
- Buchwesen in Turkestan (XIX, 05, 025, 0198).
- Der čaghataische Diwan Hüwēda's (XIX, 02).
- Der islamische Orient (XVII, 0189, 0192; XIX, 02, 03, 05; XX, 076, 077, 079, 081).
- въ Mittheilungen des Seminars für Or. Sprachen zu Berlin (XX, 081).
- въ Orientalistische Litteraturzeitung (XIX, 126; XX, 082).
- Die osttürkischen Handschriften der Sammlung Hartmann (XIX, 028).
- Die Skobelev-Sammlung orientalischer Handschriften (XVIII, 0158).
- Hatch, E.** The Influence of Greek Ideas and Usages upon the Christian Church (XIX, 111).
- Hātim Tej.** Diwan. Hrsg. von F. Schulthess. P. 1 (XX, 203).
- Haug, M.** An old Pahlavi-Pazand Glossary. Bombay 1870 (XVIII, 212, 213).
- Essays on the sacred language, writings, and religion of the Parsis (XVI, 033, 034).
- Hauréau.** Histoire de la philosophie scolastique (XIX, 59).
- Hausheer.** Die Mu'allaka des Zuhair (XIX, 1).
- Hebbelynck, A.** Les mystères des lettres Grecques (XVII, 199).
- Heer, J.** Die historischen und geographischen Quellen in Jāqūt's Geographischem Wörterbuch (XV, 45).
- Heikel.** Trachten und Muster der Mordwinen (XIV, 044).
- Hell, J.** Al-Farāzduk's Lieder auf die Muhallabiten Z. D. M. G. T. 59. P. 590 (XVII, 032, 033); 596 (XVII, 043, 045); 598 (XVII, 039, 044); 599 (XVII, 047); 605 (XVII, 033); 606—607, 609—610 (XVII, 040); (XVII, 034—038, 041, 046). Cp. **Ferazdak**.
- Helmolt.** Weltgeschichte (XX, 076); ср. **Гельмольтъ.**
- d'Herbelot** (д'Эрбелю). Bibliothèque orientale (XV, 0184; XIX, 58; XX, 122).
- Hertz, M.** Catalogue Sommaire du Musée Nat. de l'art arabe (XV, 0105, 0112).
- Heuzey.** La comptabilité agricole en Chaldée au III millénaire (XIII, 011).
- Mission de M. Sarzec (XIII, 010),
- въ Revue d'Assyriologie et d'Archéologie Orientale (XIII, 08).
- см. **de Sarzec**.

- Heyd, W.** Geschichte des Levantehandels im Mittelalter (XIII, 030; XVIII, 46; XX, 148).
- Histoire du commerce du Levant au moyen âge (XI, 307; XIII, 082; XIV, 023; XVII, 12, 105).
- Himly, K.** (Гимли). Ein chinesisches Werk über das westliche Inner-Asien (XVIII, 068).
- вѣ Petermanns Mitteilungen (XV, 0135).
- Hinsdale** см. **Grant.**
- Hirschfeld** вѣ *Jewish Quarterly Review* (XIX, 0114).
- вѣ *J. R. A. S.* (XIX, 0114).
- Hirth, F.** (Гиртѣ). Die Ahnentafel Attila's nach Johannes von Thuróc (XIII, xx).
- China and the Roman Orient (XX, 078).
- Nachworte zur Inschrift des Tonjukuk (XII, 0148, 59, 84, 86, 90, 95, 99, 100, 106, 107, 110, 113, 137—139, 141, 142; XV, 0163—0169, 0171—0173).
- Neue Forschungen über das Geschlecht Attila's (XIII, xx).
- Syllabary of Chinese Sounds (XVIII, 082).
- Über fremde Einflüsse in der chinesischen Kunst (XIII, 066; XVIII, 0179).
- Über den Verfasser und Abschreiber der chinesischen Inschrift am Denkmal des Kōl-Tāgin (XII, 7).
- Über Wolga-Hunnen und Hiung-nu (XIII, xx, 068—073).
- вѣ *W. Z. K. M.* (XV, 0166).
- Hobler, F.** Records of Roman History from Cnaeus Pompeius to Tiberius Constantinus (XIII, xl).
- Hoernle, A. F. R.** (Гернле). The Bower Manuscript (XI, 212, 260; XII, 029—032; 034—036).
- вѣ *Journal of the Asiatic Society of Bengal* (XX, 223, 224).
- A Note on the British Collection of Central Asian Antiquities (XII, 074; XVIII, 067).
- A Report on the British Collection of Antiquities from Central Asia etc. (XII, 074; XVIII, 067).
- Three further Collections of Ancient Manuscripts from Central Asia (XII, 030, 034, 036).
- The Weber Manuscripts (XII, 033, 034; XV, 0117, 0120).
- Hoffmann, G.** Aramäische Inschriften aus Nerab bei Aleppo (XII, 147, 154—161, 167—168, 170—171, 178).
- Auszüge aus Syr. Akten pers. Märtyrer. S. 17 sq. (XVII, 064); 77 (XIII, 033, 034).
- Über einige phönik. Inschriften (XII, 0144, 154).
- Y Foerster'a: «Scriptores physiognomonici graeci et latini» (XVIII, 114, 173).
- יִצְחָק in Palmyra (XX, 065).
- см. **Julianos** der Abtrünnige.
- Holdich** вѣ *Proceedings of the Royal Geogr. Society* (XIV, 028).
- Holzinger** см. **Socin.**

- Hommel, F.** (Хоммелъ). Die älteste arabische Barlaam Version (XIII, 100, 101).  
 — Die Altisraelitische Überlieferung in inschriftlicher Beleuchtung (XII, 081, 175, 177).  
 — Geschichte Babyloniens-Assyriens (XI, 335; XII, 149).  
 — Grundriss der Geographie und Geschichte des alten Orients (XVII, 0195—0198).  
 — Prinz und Derwisch. Ein indischer Roman etc. (XI, 55, 56, 64, 66, 72).  
 — Die Semitischen Völker (XII, 175).
- Horn, P.** (Хорнъ) въ Grundriss der iranischen Philologie (XIX, 134).  
 — Grundriss der neupersischen Etymologie (XVII, 281; XIX, 57).  
 — Persische Handschriften in Constantinopel (XVIII, 0115, 0116).
- Horowitz, J.** въ Mitteilungen des Seminars für or. Sprachen (XVIII, 0138, 0147—0149, 77).
- Houdas, O.** Nozhet-el-Hâdi, histoire de la dynastie Saadienne au Maroc. P. 116, 117 (XVII, 70).
- Houtsma, M. Th.** Ein alt-türkisches Gedicht въ ZDMG. 43, p. 69—98 (XVIII, 0164).  
 — Ein türkisch arabisches Glossar. P. 1 (XII, 81).  
 — Eine unbekannte Bearbeitung des Merzban-nameh въ ZDMG. 52, p. 359—393 (XVIII, 177).  
 — Die Ghuzenstämme (XVII, 89).  
 — въ Göttingische Gelehrte Anzeigen (XV, 105, 132, 143; XVIII, 011).  
 — Recueil de textes relatifs à l'histoire des Seldjoucides. V. I, p. XXXIII (XX, 048); 187 (XX, 045); II, 34, 78 (XV, 059); 183 (XVIII, 0146); 194, 221 (XVIII, 0145); 258—259 (XII, 0134); 271 (XX, 048); 281 (XX, 045); 281—284 (XX, 043, 044); 283, 284 (XX, 044); 314 (XX, 043); IV, 39 (XVIII, 58); 40 (XVIII, 57); 62 (XVIII, 32); 63 (XVIII, 58); 68 (XVIII, 32); 108 (XVIII, 66); 109 (XVIII, 27); 113 (XVIII, 57); 119 (XVIII, 66); 207—250 (XVII, 0139); 216 (XVIII, 67); 239, 245 (XVIII, 0128); 295 (XVIII, 0129); 298—299, 302—303 (XVIII, 0130); 312—316 (XVIII, 0125); 317—318 (XVIII, 0126); 320 sq. (XVIII, 0131); 323—333 (XVIII, 0127); 326, 334 (XVIII, 0132).  
 — Der strijd over het dogma (XII, 024).  
 — въ W. Z. K. M. (XI, 347; XX, 042).
- Houtum-Schindler.** Die Parsen in Persien (XVIII, 219).
- Howorth, H.** History of the Mongols (XI, 349—351; XII, 0137; XV, 228, 231; XX, 159).  
 — въ J. R. A. S. (XI, 350).
- Huart, Cl.** см. Cheref-eddin Râmi.  
 — A history of arabic literature (XVIII, 83).  
 — въ Journal Asiatique (XVIII, 75).  
 — Littérature Arabe (XVIII, 78, 83).  
 — Les quatrains de Bâbâ Tâhir 'Uryân (XIII, 0104; XX, 119).
- Hübner, E.** Römische Epigraphik (XII, 0138).

- Hubschmann.** Armenische Grammatik (XI, 165, 170—172, 298—299; XIII, 034, 31).  
 — въ *Հանդես Մատենայ*, 1892, стр. 354—355 (XI, 298—299).  
 — въ Z. D. M. G. (XI, 165).  
**Hughes, Th. P. A.** A Dictionary of Islam (XVII, 73, 74; XVIII, 0174, 197).  
**Hultsch.** Prolegomena . . . Vasantarāja's Čākūna. P. 56 (XVIII, 223).  
**Huth, G.** Erste Probe der Entzifferung der Mahaban-Inschriften (XIV, vi).  
 — Zur Frage der Mahaban-Inschriften (XVII, xxxiv).  
 — Verzeichniss d. im Tibet. Tanjur enthaltenen Werke (XVI, 213, 214).  
 — см. Grünwedel.  
**Hyde, Th.** Veterum Persarum et Parthorum et Medorum religionis historia (XVI, 036).

## D.

- D., H.** Рецензія на издание Н. Grégoire'a: «Saints jumeaux et Dieux cavaliers» (XVII, 285, 305).  
 — Рецензія на работы Harris: «The Dioscuri in the christian Legends» (XVII, 286).  
 — Рецензія на издание Loparev'a: «Acta graeca sanct. tergem. Speusippi, Eleusippi, Meleusippi» (XVII, 285).  
**D., E.** въ Revue Critique d'histoire et de littérature (XII, 0131).  
**Dauids** см. Rhys.  
**Дадистани** Дивикъ см. West.  
**Dalman, G.** Grammatik d. jüd.-palästin. Aramäisch (XII, 155, 157, 161, 163; 164, 168, 171).  
**Даль, В. И.** Толковый словарь живого великорусского языка (XIII, 081, 085; XVII, 0135; XIX, 0187).  
**Damant, G. H.** The Touchstone (XII, III).  
**Ad-Damiri.** حیوة الحيوان. (Hayât el-haiwân). Изд. Каирское Т. II, 473 (XVII, 046).  
**Dante** (Данте). Divina Commedia (XII, 083).  
**Daressy.** Recueil de cônes funéraires (XI, 143; XII, 211).  
**Darmesteter, J.** Chants populaires des Afghans (XVI, 034).  
 — Haurvatât et Ameretât (XVI, 031, 032).  
 — Les devoirs de l'écolier (XVIII, 216).  
 — Points de contact entre le Mahâbhârata et le Shâh-Nâmah (XVIII, 186).  
 — Le Zend-Avesta. Vol. I, p. LIX suiv. (XVIII, 215); 92 (XVIII, 208); 149—158 (XVIII, 214); 357—358 (XVIII, 203); II, 69 (XVIII, 214); 76 (XVIII, 205, 206); 92—94 (XVII, 0169); 98 (XVIII, 209); 120 (XIX, XLIV); 136 suiv. (XVIII, 214); 148—149 (XVII, 282); 149 (XVIII, 205, 206); 158 (XVII, 0169, 0171); 192 suiv. (XVIII, 204, 205); 194 (XVIII, 206); 195 (XVIII, 209); 197—198 (XVIII, 206); 212—213 (XVIII, 209); 244 (XVIII, 203—204); 244—247 (XVIII, 203); 254—255 (XVIII, 209); 294 suiv. (XVIII, 195); 353, 355 (XVIII, 208); 560, 566, 571, 624—625 (XVIII, 206).  
**Даулетшахъ.** The Tadhkiratu 'sh-Shu'arâ. Ed. by E. Browne. P. 108 (XVII, 06); 277 sq. (XVII, 03). Cp. de Sacy въ Notices etc.

- Дашянъ.** Ազաթանգեղոս առ Գէորգայ. Стр. 1 сд. (XVI, 153); 15 сд. (XVI, 161).  
 — Մատենագրական մանր ուսումնասիրութիւնք, I, Է стр. 148 (XIX, 65); 156 (XIX, 78); 158—159 (XIX, 79); 159—161 (XIX, 81).  
 — Պրոկղի Դիաղոսոսի Շաղկապք աստուածաբանականք, 33—34 (XIX, 84); 36 (XIX, 64); 36—37 (XIX, 62); 38 (XIX, 63).  
**Dvořák, R.** Über die Fremdwörter im Korán (XVII, 98).  
**Dhahabí** см. Абу Бекръ ибн-Шухба.  
**Dhammapada.** Ed. Fausböll. P. 230 sq. (XII, 0165).  
**Deane, H.** Note on Udyāna and Gandhāra (XIII, 097).  
**Deasy, H. H. P.** In Tibet and Chinese Turkestan (XIV, 0139; XVII, 0193).  
**Devéria, G.** Notes d'épigraphie mongole-chinoise (XVI, xxxviii, 0200).  
 — въ Inscr. de l'Orkh. (XII, 5—7).  
 — въ T'oung Pao (XII, 7).  
**Devic, M.** Dictionnaire étymologique des mots français d'origine orientale (XIII, 085; XIV, 023, 0111).  
**Deguignes.** Histoire générale des Huns (XII, 0135, 8, 9, 98; XV, 0180).  
**Delbrück, H.** Geschichte der Kriegskunst im Rahmen d. politischen Geschichte (XVII, 253, 262, 264, 266, 268).  
**Delitzsch, F.** (Деличъ). Assy. Hand-Wörterbuch (XIII, 089).  
 — Assy. Grammatik (XIII, 095).  
 — Assy. Lesestücke (XII, 152).  
 — Die Entstehung des ältesten Schriftsystems (XII, 0140).  
 — Jüdisch-arabische Poesien aus vormuhammedanischer Zeit (XIX, 0114).  
 — въ Revue des Études juives (XII, 083).  
 — Wo lag das Paradies (XII, 090, 175).  
**Демокритъ.** Περὶ τοῦ ἐν Μερῶν ἱερῶν γράμμάτων (XVIII, 099).  
**Derbend-Nāneh.** P. 96 (XIX, xii).  
**Desgodins.** Tibet (XIX, 0187).  
**Дестуниъ** см. Прокопій Кесарійскій.  
**Deussen** (Дейсенъ). Allgemeine Geschichte der Philosophie (XVI, 060, 061).  
 — Die Elemente der Metaphysik (XVI, 061).  
 — System des Vedānta (XVI, 061).  
**Defrémery, Ch.** Gulistan etc. par Sadi, trad. du persan par... P. 238 — 239 (XVIII, 212).  
 — въ Journal Asiatique (XII, 0119; XIII, 082; XVII, 03).  
 — Mémoire sur les émirs al-oméra (XVII, 88).  
 — Sur quelques opinions singulières des musulmans (XVIII, 218).  
 — см. Ibn-Batūtah.  
**Джавāлий** см. Gawālīkī.  
**Джаваховъ** (Dżawachow). Das Martyrium d. heilig. Eustatius v. Mzchetha, aus d. georg. übers., bearb. v. A. Harnack (XVI, 0162).  
 — Мудрость Балавара въ Зап. В. О. XI, стр. 1 (XIII, 96); 4 (XI, 61, 62); 9 (XI, 57); 16 (XI, 61); 20 (XI, 55); 24 (XI, 61); 31 (XI, 62); 47 (XI, 55, 57, 62).  
 — Проповѣдническая дѣятельность ап. Андрея и св. Нины (XIII, 0136; XIV, 1; XVII, 319).

- Днаваховъ.** Языческій культъ въ древней Грузіи (XX, 141).
- Джами** نفحات الانس. Изд. инд. 1289. Стр. 81 (XII, 05).
- نفحات نرى. Рук. Аз. Муз. Петр. 85 (XX, 048).
- Джанашиви, М.** Иверія 1898 № 42, стр. 3 (XIV, 24); №№ 161, 162, 190, стр. 4 (XIII, 4, 12, 102); № 190—191 (XIV, 16); № 236, стр. 4 (XIII, 37).
- въ «Новомъ Обзорѣи» (XI, 58).
- ჯგაფი. Тифлисъ 1891. Стр. 32 сл. (XVII, 320).
- უკდავთ ღაღაბანი. Тифлисъ 1900. Стр. 59 (XIII, 102).
- см. Евимій.
- ал-Джахизъ** كتاب البيان والتبيين. Изд. Каирское Т. II, стр. 52—55 (XVII, 280).
- — Рук. СПб. Унив. № 724. Лл. 134r—136r (XVII, 280).
- — Рук. Учебн. Отд. № 167. Лл. 155v—156r (XVII, 280).
- كتاب التربيعة والتدوير (XVIII, 193).
- كتاب فخر السودان على البيضان — Tria opuscula etc. Ed. G. van Vloten. P. 11, 33 (XVII, 282); 35, 44 (XVII, 281); 84—85 (XVIII, 187); 111 (XVIII, 193); 143 (XVII, 280).
- كتاب الحسن والاضداد. Le livre des beautés etc. Ed. van Vloten. P. XIII (XVI, 024); 34 (XVIII, 99); 53 (XVI, 024); 175 (XVIII, 97); 183 (XVIII, 96); 359—364 (XVI, 023); 359, 360 (XVI, 023, 025); 361 (XVI, 026); 362 (XVI, 027); 363 (XVI, 027, 044); 365 sq. (XVIII, 196); 369—371 (XIV, 0108—0110).
- Дженнаби.** Рук. Аз. Муз. № 528, стр. 228 (XVIII, 0126).
- Рук. Учебн. Отд. № 92. Ff. 195a (XVIII, 0130, 0131); 195b (XVIII, 0132); 195b—196a (XVIII, 0137).
- Джетбисбаевъ, Н.** Слово «мугъ», курганы и каменн. баба (XIII, 0114).
- Джувеини.** Рук. Имп. Публ. Библ. IV, 1, 34, f. 53a (XIX, 124).
- Рук. СПб. Университета № 172. Л. 59b (XIV, 031).
- Dickie, A. Campbell.** The great Mosque of the Omeiyades (XIII, xxxix).
- Dickson, B.** Journeys in Kurdistan (XX, 121 138, 140).
- Диваевъ, А. А.** Разсказъ объ Алашгсаръ-алифѣ (XI, 188).
- Divyāvadāna.** Ed. Cowell and Neil. P. 152—153 (XII, 0166); 278—279 (XII, 0165); 394—397 (XII, 0165); 402, 427 (XII, 0166); 547 (XII, 220); 611—699 (XII, 031); 614 (XI, 260; XII, 035); 616—617 (XII, 0166, 0167).
- Djevad Bey, A.** État militaire ottoman (XVII, 38, 45, 46, 71, 76).
- Dieterici.** Mutanabbi und Seifuddaula aus d. Edelperle d. Tsaalibi . . . dargestellt (XIX, 5).
- Dieulafoy.** L'art antique de la Perse (XVII, 0168).
- Dillmann.** Catalogus codicum manuscript. Bibl. Bodleianae Oxoniensis (XV, 02, 0186; XVII, 134, 146).
- Catal. of the Ethiop. Mss. in the Brit. Mus. (XVII, 129, 134, 149, 161, 165, 175, 189, 194, 196, 197, 200, 204—205, 207, 224, 237, 354).
- Chrestomathia Aethiopica (XIII, 0143; XVI, 0170; XVII, 063, 065, 134—135, 173, 190, 229).
- Zur Geschichte d. Axum. Reichs (XVII, 063).
- Lex. 1299 (XVII, 183).



**Dillmann.** Octateuchus II, 28 (XVI, 0170, 0176—0177).

— Über die Regierung, insbesondere die Kirchenordnung d. Königs Zar'a Jacob (XIII, 170; XVII, 227, 350).

— Verzeichniss d. Abyssinischen Handschriften d. Königl. Bibl. zu Berlin (XII, 065, 067; XV, 0185; XVII, 129, 176, 190, 200, 202).

**Dimichqui** см. **Mehren.**

**Dinkart** см. **West.**

**Діодоръ** (XVII, 0175).

**Діонисій** Тел-Магарскій. Chronique. IV-e partie, publ. et trad. par J. B. Chabot. Стр. ۱۰۰ (XIV, 088).

**Добросмысловъ, А. И.** Къ исторіи нашихъ сношеній съ Хивой (XX, 068, 069).

— Учебныя заведенія въ Ташкентѣ (XX, 087).

**Dohrn, A.** см. **Wrede.**

**Dozy, R.** (Дози) — Engelmann. Glossaire d. mots espagnols et portugais, dérivés de l'arabe (XIV, 023, 0111).

— The History of the Almohades by Abdo'l-Wáhid al-Marrékoshi. Ed. by ... 2 ed. P. 182 (XVII, 66); 247 (XVII, 88); ср. **Fagnan.**

— Dictionnaire détaillé d. noms des vêtements chez les arabes (XIV, 0109; XV, 108; XVII, 2, 8, 53, 65, 79, 86, 97, 104, 106, 108, 110—111; XIX, 37).

— Essai sur l'histoire de l'Islamisme (XII, 165; XV, 065; XX, 080).

— Oosterlingen (XIV, 023).

— Recherches sur l'histoire et la littérature de l'Espagne pendant le moyen âge (XVII, 01).

— Supplément aux dict. arabes (XI, 183, 308; XIII, 032, 085; XIV, 042, 112, 114, 132, 138, 144, 151; XV, 0109; XVI, 195; XVII, 0165, 0170, 35, 41—43, 45, 46, 48, 50, 51, 54, 55, 57, 59, 61, 63, 65, 75, 79—82, 86—90, 94, 95, 97, 98, 101, 105—108, 110, 111, 255, 274, 277, 281, 282; XVIII, 188, 192; XIX, 0103; XX, 207).

**Долганевъ.** Страна Эѳіоповъ (XIII, 0140; XVI, 0170; XVII, 352).

**Dopner, O.** (Доннеръ). Inscriptions de l'Orkhon (XII, 41).

— Sur l'origine de l'alphabet turc du Nord de l'Asie (XII, 47, 50; XIV, 019, 021, 022; XV, 0181, 0182).

— Die Uralaltaischen Sprachen (XX, 154).

— Wörterverzeichnis zu den «Inscriptions de l'Jénisseï» (XII, 2, 15, 26, 31, 32, 34, 44).

**Дообунъ синъ зитэнъ** (XX, 79—96).

**Дополненіе къ Актамъ Историческимъ** (XIII, 082).

**Dorn, B.** (Дорнъ). Das Asiatische Museum (XVIII, 180).

— Auszüge aus muhammedanischen Schriftstellern etc. (XI, 329; XIV, 026).

— Caspia. Каспій (XII, 0120).

— Catalogue des manuscrits et xylographes orientaux de la Bibl. Impér. Publique de St.-Petersbourg (XVII, 116, 117, 124, 278; XVIII, 25, 27, 177; XIX, 077, 0176).

— Chronologisches Verzeichniss der ... in Kasan gedruckten arabischen ... Werke (XVIII, 0210).

- Dorn, B.** Geschichte der Serbedare (XI, 329).  
 — въ *Mélanges Asiatiques* (XIII, 0101—0103).  
 — *Sehir-Eddins Geschichte von Tabaristan, Rujan und Masanderan*, pers. Text herausgeg., S. 434, 436; Übers. S. 447, 449 (XIV, 025).  
 — Über die Äthiop. Handschriften der öffentlichen Kaiserl. Bibliothek zu St. Petersburg (XVII, 115, 116, 145).  
 — въ *Z. D. M. G.* (XVIII, 216).  
**Doughty, C. M.** Travels in Arabia deserta (XVII, 046).  
**Драновский, Марганія и Плиевъ.** Руководство для обученія туркменъ русскому яз. (XVII, 0185).  
**Dräseke.** Psellos und seine Anklageschrift gegen d. Patriarchen Michael Kellarios (XIX, 92).  
**Древній патерикъ,** изложенный по главамъ (XV, XVIII—XIX).  
**Древняя Россійская Вивлиоика** (XIII, 078).  
**Древности.** Труды Московскаго Археологическаго Общества (XVII, 0129).  
**Dubeux, L.** La Perse (XI, 305; XVI, 036; XVIII, 203).  
**Dubois de Montpéroux.** Voyage autour du Caucase (XIX, 033—034, 044).  
**Ducange.** Glossarium Mediae Graecitatis (XIV, 0111).  
 — Glossarium Mediae et Infimae Latinitatis (XIII, 082; XVII, 46, 278).  
**Ducas** (XVIII, 50, 68).  
**Duckmeyer, F.** Über das Theaterwesen in Mittelasien (XVII, 0164).  
**Duval, R.** Histoire politique, religieuse et littéraire. . . (XIV, 080).  
 — La littérature syriaque (XIII, 96).  
 — см. **Bar Bahlul**.  
**Дука, Т.** въ *J. R. A. S.* (XVIII, 82).  
**Dulaurier, E.** Note sur l'origine et les différentes espèces de camphre d'après les auteurs arabes (XVII, 94).  
**Dureau de la Malle.** Mémoire sur la poliorcétique des Perses (XVII, 270).  
**Dussaud, R.** Histoire et religion des Nosairis (XVI, 021).  
**Dutreuil de Rhins.** Mission scientifique dans la Haute Asie (XIX, 03).  
**Дьяновъ, А.** Воспоминанія Иліійскаго свѣдѣльца о дунганско-таранчинскомъ возстаніи въ 1864—1871 г. въ Иліійскомъ краѣ (XIX, 0215, 0216).  
**Дьяконовъ.** Акты (XIII, 078).  
**Дѣтство Христа** (арм. версія). Венец. изд. Стр. 38 (XIV, 16).

## Е.

- Ебед-лешу.** Собраніе канонѣвъ. *Scriptorum veterum nova collectio* ab A. M. T. X, p. 172 (XIV, 21).  
**Ecclesiasticus.** The original Hebrew of a portion of . . . etc. ed. by A. E. Cowley and A. Neubauer (XII, 085, 086).  
**Eckhel.** *Doctrina numorum* (XIII, XL).  
**Евѣимій.** Житіе. Изд. Джанашивили. Тифлисъ. Стр. 7, 220 (XIII, 102); 365 (XIII, 103); ср. ჯოანის ეპრობის მონასტრის 1174 წ. ხელახსენებო.

**Eggeling** см. **Cowell**.

**Egerton** of Tatton. A description of Indian and Oriental armour (XVII, 37, 39).

**Егіазаровъ, Л.** см. **Гриммъ, Г. Д.**

**Егіазаровъ, С. А.** Извлеченіе изъ замѣтокъ г. СіуФфи объ Іезидахъ (XX, 148).

— Кратк. этнограф.-юр. очеркъ езидовъ Эриванской губ. (XX, 130, 131, 138, 142, 143, 148, 149).

**Eginhard** см. **Teulet**.

**Edrisi** см. **Amari, M.**

**Eerdmans, B. D.** Der Ursprung d. Zeremonien des Hoseinfestes (XVI, 043).

**Езникъ.** Եղծ ազանդոց. III, стр. 231 (XIX, 88).

**Eichwald, E.** Reise auf d. Caspischen Meere (XIX, XII, 074—077).

**Eitel.** Handbook of the Chinese Buddhism (XVIII, 0102; XIX, 0150, 0151; XX, 3).

**Елагинъ, Г. А.** см. **Успенскій, В.**

**Елецъ, Ю.** Императоръ Менеликъ и его война съ Италией (XVII, 218).

**Елисей.** Изд. 1893. Стр. 135 (XV, 0126); 176, 228 (XV, 0125).

**Elliot, H.** History of India (XVII, 251; XVIII, 0138; XIX, 0180).

**Engelmann** см. **Dozy**.

**Епифаній.** Противъ ересей (XX, 114, 115); ср. **Migne**.

**Епифаній Кипрскій.** О мѣрахъ и вѣсахъ. Рук. Шатбердская. Стр. 251 (XIII, 0137).

**Erbt, W.** Die Purimsage in der Bibel (XVI, 040).

**Ерзенянцъ, Р.** Հնիս. տեղագր. Հաղթանայ, Вагаршапатъ 1886. Стр. 51 (XX, 039).

**Erman, A.** Aegypten (XI, 136).

**Erschine, W.** Observations on two sepulchral urns found at Bushire in Persia (XVIII, 005).

— см. **Leyden, J.**

**Ethé, H.** въ Actes du sixième congrès intern. des orient. à Leide (XIII, 92).

— Catalogue of the Persian etc. mscr. in the Bodleian Library (XI, 286; XVII, 06).

— Catalogue of the Persian mscr. of the Library of the India Office (XVIII, 180).

— въ Grundriss der iranischen Philologie см. **Neupersische Litt.**

— **Násir bin Khusras** Leben, Denken und Dichten (XIII, 92).

— **Neupersische Litteratur** (XV, 214, 218, 233, 256, 257, 270; XVIII, 0132, 177, 180; XIX, 133, 134).

— Über persische Tenzonen (XVII, 280).

— см. **E. Sachau**.

**Euting.** Notice sur un papyrus égypto-araméen de la Biblioth. Impér. de Strasbourg (XVI, XXII, XXVI).

— Tagebuch einer Reise in Innerarabien (XVII, 037).

**Ефремъ Сиринъ** (Ephraemus Syrus). Carmina Nisibena. Ed. G. Bickell. Text. p. 79—81 = trad. lat., p. 163—165 (XIII, 96).

— Изд. Overbeck'a. Стр. 4, 7, 8 (XX, 109); 9 (XIV, 088).

**Ефронъ** см. **Бронгаузъ**.

**Etraxit** du Bulletin de l'Académie des Sciences de Cracovie (XI, 303).

## Ж.

**Живая Старина** (XI, 365).

**Житіе св. Георгія Святогорца** см. **Георгій переводчикъ**.

**Жорданія, Ө.** Обращеніе Грузіи въ христіанство (XIV, 05).

— Описаніе рукописей Церковнаго Музея (XIV, 04, 05; XVII, 292, 293, 301, 319, 323; XIX, 56, 62).

— Хроники и другіе матеріалы для исторіи и литературы Грузіи = *ქრონიკა და სხვა*. I, 14 (XIV, 8); 59 (XV, 05); 73 (XIII, 51); 88—89 (XI, 53); 103 сл. (XVII, 320); 214 — 221 (XIX, 88); 219 — 220 (XI, 54); 237 (XIX, 110); 264 (XIV, 04); 301 — 302 (XIX, 56); 311 — 315 (XI, 54); 319 (XVI, 154); 329 (XIX, 054); 336 (XVI, 0157); II, 24 (XIV, 04); 76, 155 (XIX, 53, 54); 272 (XIV, 04).

**Жофруа, А.** см. **Geoffraeus**.

**Жуковский, В. А.** въ Запискахъ Вост. Отд. Имп. Русск. Арх. О-ва (XIII, 147).

— Легенда объ Исусѣ и черепѣ въ персидск. стихотв. сказѣ Аттара (XIII, 93).

— Матеріалы для изученія персидскихъ нарѣчій (XI, 300; XIII, 0104; XV, 155).

— Омаръ Хайямъ и «странствующія» четверостишія (XIX, 4).

— Развалины Старога Мерва (XI, 327—333; XIV, 028—029, 031, 053, 0107; XV, 203; XVII, 094; XVIII, 0182, 0185; XIX, 115, 117—121, 123—135; XX, 042, 071, 089).

— Секта людей истины — *Ahli hakk* — въ Персіи (XIII, 0106; XX, 125, 143, 146—147).

— см. **Абу Са'идъ**.

**Журналь** Министерства Народнаго Просв. (XII, 0119; XX, 07).

## З. (Z).

**Забѣлинъ, И.** Домашній бытъ русскихъ царей въ XVI и XVII ст. (XVII, 3, 4).

— Домашній бытъ русскихъ царицъ. Матеріалы (XIV, 023).

— О металлическомъ производствѣ въ Россіи до XVII ст. (XIV, 0112).

**Загурскій, Л. П.** въ Запискахъ Кавказ. Отд. Имп. Русск. Геогр. О-ва (XX, 143).

**Залеманъ, К. Г.** см. **Salemann**.

**Записки** Восточнаго Отдѣленія Имп. Русск. Арх. Общ. (XI, 1, 50, 81, 120, 175, 187, 189, 192, 207, 265, 285, 307, 348, 353, 355, 402; XII, 03, 07, 026, 029—032, 034—037, 073, 075, 0133, 0135—0136, 2, 88, 119, 179; XIII, 039, 0113; XIV, 053, 0108, 0135, 0139, 6; XV, 046, 0113, 0118, 0133, 0148, 0167—0170, 0172, 0177, 0182, 1, 2, 8, 13, 14, 16, 17, 23, 38, 184, 264, 269—271, 274; XVI, ххii, 03, 076, 0161, 0201; XVII, iii, xxxi, xxxiv, 02, 04, 05, 036, 060, 088, 093, 096, 099, 0132, 0133, 0152, 0166, 0188, 0191, 0192, 73, 80, 96; XVIII, 03, 05, 06, 010, 0117, 0172, 0189, 0191,

80, 86, 97, 201, 236, 277; прил. 3, 11, 32 — 37; XIX, XLII—XLIV, 05, 06, 08, 010, 011, 028—030, 064, 073, 074, 0119, 0125, 0126, 0176, 0179, 0180, 0184, 0197, 52; XX, 070, 077, 088, 089, 0103 99, 200).

**Записки** Имп. Русскаго Археологическаго Общества (XI, 120; XIX, ix).

— Имп. Русскаго Географическаго Общества (XVIII, 0104).

— Кавказскаго Отдѣла Имп. Русск. Географ. Общ. (XVI, 0209, 0210).

**Зарбаналанъ.** Հայկական հին դպրութեան պատմութիւն 2. Стр. 563 (XVI, 158).

— Հայկական հին դպրութեան պատմութիւն 3. Стр. 322 (XIX, 94, 95).

— Հայկական Թարգմանութիւնք նախնեաց. Вен. 1889. Стр. 655, 669 (XIX, 65).

**Zafarnamah.** Ed. by Maulavi Muhammad Iahdad. Calc. 1887. Vol. I, p. 23—27 (XVII, 05); 38, 74—75 (XVII, 012); 82 sq. (XVII, 05); 103 (XVII, 09); 107—108 (XVII, 09, 012); 109—112 (XVII, 05, 09); 113 (XVII, 06); 211—217 (XV, 054); 216, 240, 291, 292 (XVII, 06); 310 (XIV, 030); 311 (XIV, 031); 377, 566 (XVII, 06); 577 (XIV, 025); 610 (XV, 222); 612 (XV, 221); II, 256, 429, 438 (XX, 086); 533—534 (XVII, 05); 597 (XVIII, 0141); 661 (XVIII, 0189). Ср. *Pétis de la Croix*.

**аз-Захабій.** Мізъан-ал-и'тидълъ фй вакд-ар-риджалъ. Изд. Каирское. Т. I, 1 (XIX, 094); 2 (XIX, 098, 099, 0102); 2—3 (XIX, 0101); 3—4 (XIX, 096); 4 (XIX, 0102).

**Захаровъ, И.** Полный маньчжурско-русскій словарь (XVIII, 079, 080).

**Захау** см. *Sachau*.

**Zwick.** Grammatik der West-Mong. Sprache (XV, 168).

**Zedler.** Grosses Universal Lexicon (XVIII, 9).

**Зейдъанъ, Г.** الشعراء الغيلسوف المعرفى ابو العلاء المعرفى في الهلال. Т. XV, стр. 194 (XIX, 5); 201 (XIX, 4).

**Зейн-ад-динъ** см. *Васыфи*.

**Зейн-ал-абидинъ** Ширванскій بستان السباحة. Изд. лит. Тер.—стр. 613 (XIII, 0105).

**Zeitschrift für Assyriologie** (XII, 093).

— für historische Waffenkunde (XIII, xxxii; XV, 0104).

**Z. D. M. G.** (XI, 307; XII, 047, 0145; XIV, 088, 17, 18, 25, 26; XV, 216; XVII, 046, 086, 0185, 0205).

**Zend-Avesta** см. *J. Darmesteter*.

**Zenker, J.** Dictionnaire turc-arabe-persan (XII, 0152, 0157; XVI, 0205, 0207; XVII, 078, 079, 082).

**Zimmern, H.** Zur Frage nach dem Ursprung des Alphabets (XII, 0140).

— Vergleichende Grammatik d. Semit. Sprachen (XII, 163, 164).

**Zinkeisen.** Geschichte d. Osman. Reiches (XVIII, 3, 4, 21).

**Zoega.** Catalogus codicum copticorum etc. (XII, 017).

**Zotenberg** (Зотанберъ). Catalogue des manuscrits éthiopiens de la Biblioth. Nationale (XII, 062, 066; XIII, 04; XV, 01, 02, 0186; XVI, 0170; XVII, 055, 064, 129, 146, 185, 190, 193, 198, 199, 207, 224, 235; XVIII, 033).

**Zotenberg.** L'histoire de Gal'ad et Schimás (XVIII, 174).

— Notice sur le livre de Barlaam et Joasaph (XVII, 307; XIX, 112).

— см. Са'алиби.

**Зѣлинскій, Ѡ.** Первое свѣтошреставленіе (XIII, хл).

## И.

**Ибн-'Абд-ал-Баррѣ.** Рук. Аз. Муз. № 264 (Rosen). F. 3—5 (XVIII, 82).

**Ибн-'Абд-Рабби.** ал-Бикдъ العتد. Изд. Бузакское 1293. I, 28, 241, 257, 342 (XVIII, 99); 377 (XVIII, 98); 392 (XVIII, 97, 99); II, 235 (XVIII, 100); 240 (XVIII, 99); III, 133 (XVIII, 99); 180 (XVIII, 100); 218 (XVIII, 99); 269 (XVIII, 100).

**Ибн-ал-Анбарій** نزهة الالباء. Изд. Капрское 1294. Стр. 100 (XVIII, 0210); 369 (XIX, 9); 370, 408 (XIX, 10).

**Ибн-'Арабшахъ.** Ahmedis Arabsiadae vitae . . . Timuri . . . historia. Ed. Manger. I, 190—194 (XV, 221); 382 (XIV, 024); II, 494 (XVIII, 0142, 0189); 856—858 (XV, 055).

— فاكهة الخلفاء ومفاتيح الظرفاء. Ed. Freytag. I, 1—II (XVIII, 177); I, 201; II, 118 seq. (XVIII, 178).

**Ибн-ал-Асиръ**  
**Ибн-ал-Атирѣ**  
**Ибн-ель-Атирѣ**  
**Ибн-ул-Асирѣ** } см. Ibn-el-Athir.

**Ибн-Батута** см. Ibn-Batoutah.

**Ибн-Биби** см. Houtsma. Recueil de textes etc. IV.

**Ибн-Гишамъ** см. Ibn-Hissham.

**Ибн-Даста.** Извѣстія о хозарахъ и т. д. Ибн-Даста . . . издалъ . . . Д. А. Хвольсонъ. Стр. 19 (XVII, 69). Ср. Bibliotheca Geogr. Arab. VII.

**Ибн-Джинній.** Kitâb al-Mugtaṣab. Herausg. E. Pröbster. P. XVII—XVIII (XIX, 23); XX—XXI (XX, 204).

**Ибн-Джубейръ.** Gibb Memorial Series. Vol. V, p. 282—283 (XIX, 0218).

**Ибн-Іасъ.** بدائع الزهور في وقائع الدهور. Египетская лѣтопись. Изд. Бузакское. II, 77 (XI, 309); 101 (XI, 310); III, 11, 14 (XI, 309).

**Ибн-Кутейба** см. Ibn-Quteiba.

**Ибн-Мунаффа** الدرّة الينيمة. Изд. Капрское. Перев. Van Vloten'a (XVIII, 217).

**Ибн-Росте**  
**Ибн-Русте** } см. Ибн-Даста и Bibliotheca Geogr. Arab. VII.

**Ибн-Сйда** см. Ibn-Sida.

**Ибн-Тагрибирди** см. Abu'l-Mahasin.

**Ибн-ал-Фанйхъ** см. Bibliotheca Geogr. Arab. V.

**Ибн-Хаджаръ.** ал-'Аскалânîi. ал-Кауз-ал-мусаддадъ фп-з-заббъ 'ан-ал-Муснадъ лп-л-имамъ Ахмедъ. Стр. 46 (XIX, 095, 099).

**Ибн-Халдунъ.** Изд. Бузакское. Т. I, 368 (XIX, 094).

— Prolégomènes. Vol. I (texte arabe), p. 184—185, 191 (XVIII, 188); II, 65—79 (XVII, 252). (Trad.). Vol. I, p. 352—353 (XVII, 96); II, 48 suiv. (XVII, 84); 75—91 (XVII, 252); 214—216, 224—225 (XVIII, 188).

**Ибн-Халликанъ.** Изд. Wüstenfeld'a. № 9, стр. 16 (XVIII, 99); № 49 (XIX, 9, 11, 52); № 93, стр. 126—135 (XVIII, 76); стр. 127 (XVIII, 96, 99, 100); стр. 128 (XVIII, 79, 99); 129, (XVIII, 100); № 98, стр. 134 (XVIII, 89); № 163, (XIX, 097); № 252, стр. 61 (XVIII, 99); № 358 (XIX, 098); № 423 (XIX, 10); №№ 412, 445, 450 (XIX, 097); № 450 (XIX, 098); № 472, стр. 54 (XVIII, 99); № 790 (XIX, 096); № 801 (XIX, 098); № 838 (XVIII, 0148).

— Изд. de Slane. P. 15 (XIX, 0121).

— Переводъ de Slane. Vol. I, 268 suiv. (XVII, 96); 277 (XIII, хлн); II, 583 (XV, 066); III, 153 (XVIII, 0144).

**Ибн-Хаммадъ** въ Biblioteca Arabo-Sicula, di Amari. P. 317 (XVII, 70).

**Ибн-Хатыбъ** فرح نامه. Рук. Будап. Акад. Наукъ № 024. Лл. 10r (XVIII, 59); 11v (XVIII, 40); 68r (XVIII, 51); 89r, 97v (XVIII, 40); 128r (XVIII, 40, 59); 138r (XVIII, 40); 174v (XVIII, 51); 188v, 209r, 229r (XVIII, 40); 249v (XVIII, 59).

**Ибн-Хауналь** } см. Bibliotheca Geogr. Arab. II и VI.  
**Ибн-Хордадбэ** }

**Иванинъ, М. И.** О военномъ искусствѣ и завоев. монголо-тат. и средне-азиатск. нар. при Чингизъ-Ханѣ и Тамерланѣ (XII, 0135).

**Ивановскій, А.** Еще о буддійской пещерѣ около Кашгара (XIV, 0139).

— Къ такъ наз. «Повѣсти о числахъ» (XIV, 0102).

**Ивановъ, А.** см. О. Бранманъ.

**Игнатовъ, П.** см. Бергъ.

**Извѣстія** Восточнаго Института (XIV, 0115—0134).

— Имп. Акад. Наукъ (XI, 283; XVII, 159; XVIII, Прил., 31; XIX, хлвнн, 134).

— Отд. русск. яз. и словес. Имп. Акад. Наукъ (XVII, xi).

— Русск. Арх. Общ. (XI, 120).

— Русск. Географ. Общ. (XVIII, 0103).

— Русск. Комит. для изуч. Сред. и Восточн. Азии (XVIII, 066, 0188). Ср. Bulletin de l'associat. internat. etc.

— Таврической Учен. Архивн. Коммисіи (XVIII, xviii).

— Туркест. Отд. Имп. Русск. Геогр. Общ. (XIII, 0115—0117; XVII, 088).

**Изданія** Археогр. Коммисіи (XVI, 0183).

**Иллюстрація** (журналъ) (XVI, 036).

**Иловайскій, Д. И.** Исторія Россіи (XVII, 0135).

— Разысканія о началѣ Руси (XI, 345).

**Ильминскій, Н. И.** въ Bulletin de l'Académie Imp. de St. Pétersbourg (XII, 37, 38).

[—] Грамматика алтайскаго языка (XII, 92, 108).

— и Натаринскій, В. В. Киргизско-русскій словарь (XII, 0155, 108, 130).

- Ильминский, Н. И.** Über die Sprache d. Turkmenen (XVII, 0184).  
**Имад-ад-динъ** Исфагани см. Houtsma. Recueil de textes etc. II.  
**Инвентарный каталогъ** Асхабадской Публичной Библ. (XIX, iv).  
 — мусульманскихъ монетъ Имп. Эрмитажа (XI, 406). Ср. **Марновъ, А. Н.**  
**Иностранцевъ, К. А.** Древнѣйшія арабскія извѣстія о празднованіи Науруза въ  
 Сасанидской Персіи (XVIII, 197, 198).  
 — въ Запискахъ Вост. Отд. И. Русск. Арх. Общ. (XVIII, 0174).  
 — Къ изученію оссуаріевъ (XVIII, 0158),  
 — Къ исторіи игры въ поло (XVII, 278).  
 — Матеріалы изъ арабскихъ источниковъ для культ. исторіи Сасанидской  
 Персіи (XX, 056, 057, 060).  
 — Отрывокъ военн. трактата изъ сасанидской «книги установленій» اثین نامه  
 (XVIII, 175, 193, 199, 226).  
 — Рецензія на работу Hirth'a «Über Wolga-Hunnen und Hiung-nu» (XIII, xx).  
 — Хун-ну и Гунны (XIII, 0109—0113).  
 — Торжественный выгѣздъ Фатимидскихъ халифовъ (XVII, 0165).  
 — Туркестанскіе оссуаріи и астодапы (XVII, 0176—0177; XVIII, 064;  
 XX, 065).  
**Инструкція** царя Вахтанга VI (𐌅𐌌𐌔𐌆𐌔𐌆𐌔𐌆𐌔𐌆𐌔𐌆𐌔𐌆), стр. 13, 44 (XIV, 02, 04, 07—  
 08, 014).  
**Исайя**, от. Русско-китайскій словарь разгов. яз. (пекин. нар.) (XVIII, 076—077).  
**Искендеръ Мунши.** تاریخ عالم آرای عباسی. Изд. Тегер. Стр. 516 (XIX, хп).  
 — Рук. СПб. Унив. № 169. Л. 92b, 93b (XV, 260).  
**Исмаилъ Галибъ.** موزة هجابون مسكوكات تركمانیه قتالونی. IV, № 95, 101 (XVII,  
 0136); IV, № 101 (XVII, 0139); V, № 130; VI, № 139 (XVII, 0136,  
 0139); VIII, № 188, 196 (XVII, 0136).  
**Истахри** см. Bibliotheca Geogr. Arab. I.  
**Исторія** св. апостольской армянской церкви (XV, 0144).  
**Исфизари.** Рук. СПб. Унив. № 588, Л. 48a (XIV, 032); 264b (XIV, 031).

## I. (J).

- J., D. M.** см. Портукалянь.  
**Jaba, A.** Dictionnaire kurde-français (XX, 119, 144, 146).  
 — Recueil de notices et récits Kourdes (XX, 125).  
**Jackson, W. A. V.** Herodotus (XVII, 257).  
 — Zoroaster. The Prophet of Ancient Iran (XII, 068).  
**Jacob, G.** Altarabisches Beduinenleben (XVII, 046, 252, 282).  
 — Die Bektaschije in ihrem Verhältniss zu verwandten Erscheinungen (XX,  
 040, 041).  
 — Erwähnungen des Schattentheaters in der Welt-Litteratur (XVII, 0164,  
 0165).  
 — Der Nordisch-baltische Handel der Araber (XIII, 030).  
 — Studien in arabischen Dichtern (XIX, 1).



- Jacob, G.** Die Waaren beim arabisch-nordischen Verkehr im Mittelalter (XIII, 082; XVII, 37, 48).
- Welche Handelsartikel bezogen die Araber des Mittelalters aus d. nordisch-baltischen Ländern (XIII, 030, 082; XVII, 37, 48).
- Jacobi, H.** Das Râmâyana (XII, 070).
- Jacobs.** Barlaam and Josaphat. English Lives of Buddha (XI, 52, 56, 57, 66).
- Jacoby, A.** Studien zur Koptischen Litteratur (XVII, 199).
- Jacút.** (Якутъ) معجم البلدان. Geographisches Wörterbuch. Herausg. von Ferd. Wüstenfeld, Vol. I, 9—10 (XV, 45); 113 (XV, 55); 216 (XV, 69); 217 (XIII, XLII); 254 (XV, 67); 260, 262 (XV, 66); 263—264 (XV, 67); 294 (XV, 72); 300 (XI, 385); 374 (XX, 206); 437 (XIX, 130); 450 (XV, 65); 515 (XV, 64); 532 (XV, 65); 559 (XV, 64); 568 (XV, 62); 708 (XVII, 0104); II, 288 (XX, 209); 484—485 (XV, 56—58); 570 (XIX, 130); 590 (XIX, 0218); 592 (XIII, XLIII); 617—618 (XVII, 8); 684 (XIX, 129); 740 (XV, 72); 865 (XV, 62); 867 (XV, 63); 869, 870 (XI, 389); 870 (XI, 398); 872 (XI, 393); 876 (XV, 63); 893 (XVII, 0105); 923 (XV, 72); III, 16 (XIX, 121); 54—56 (XV, 61, 62); 58 (XV, 61); 343 (XIX, 133); 356, 444, 445 (XV, 70); 457 (XV, 70, 71); 540 (XX, 204); 801 (XX, 076); 833 (XVII, 0104); IV, 95 (XI, 385); 139 (XII, 0125); 378 (XIX, 125); 395 (XIX, 125; XX, 206); 407 (XIX, 124); 455 (XV, 64); 509 (XIX, 123); 563 (XV, 72); 757 (XX, 079); 779, 988 (XVII, 0174); V, 9 (XIX, 0122); 11 (XX, 55); 223 (XV, 63).
- Dictionnaire géographique historique et littéraire de la Perse etc. extrait du Mo'djam el-Bouldân de... par Barbier de Meynard. P. 606 (XVII, 0174).
- Հաղպա զարմից** въ **Սոփ.** Հայկ. VI. Стр. 93, 114 (XVI, 152).
- Jähns.** Entwicklungsgeschichte der alten Trutzwaffen (XVII, 273, 275).
- Geschichte der Kriegswissenschaften, vornehmlich in Deutschland (XVII, 259—262, 265, 266, 271, 281).
- Handbuch einer Geschichte des Kriegswesens von der Urzeit bis zur Renaissance (XVII, 253, 263).
- Іакінѡъ** (Бичуринъ). Китай (XIV, 33).
- Описаніе Чжунгаріи и Вост. Туркестана (XIV, 55).
- О произношеніи буквъ, входящихъ въ составъ китайскихъ звуковъ (XVIII, 076).
- Собраніе свидѣвій о народахъ, обитавшихъ въ Средн. Азіи въ древнія времена (XI, 343—344; XII, 3, 8—11, 109, 115, 128; XIII, 070—073, 0103; XV, 0164, 0165, 0167, 0169, 0170, 0173; XVIII, 0177, 0178).
- Іановъ.** Протоевангеліе. Гл. X—XII (XVI, 0177).
- Janitsch, J.** Der orientalische Teppich als Vorbild, Kritik und Vorschläge (XX, 091, 092).
- al-Jaḡūbī.** Historia. Ed. Houtsma. Vol. II, 194 (XIX, 077); 282, 300 (XVII, 0142); 342 (XV, 0183); 344 (XVII, 0144); 357 (XVII, 0145); 486 (XVII, 0148).
- Kitābo' l-Boldān. Ed. de Goeje. P. 298, 299 (XVII, 0142). Cp. **Bibliotheca Geogr. Arab.** VII.
- Jäschke, H. A.** Tibetan-English Dictionary (XV, 021).

**Jastrow, M.** Adraḥasis and Parnapištim (XII, 093).

**Jātaka** (палійскій каноническій сборникъ).

— IV. 511 n. 12 (XII, 0165); V, 135, 21. 144, 1. 99, 39 (XII, 032).

— 159 Mora, стр. 333 (XI, 212, 213).

— 149 Mahāmora (XI, 213, 214).

— Mahāsummagga (XII, III).

**Jaubert, P. Am.** въ Journal Asiatique (XIII, 022).

**Ibn al-Adhārī** البیان المغرب. Изд. Dozy. Vol. II, p. 231 (XIII, 025).

— Trad. et annoté par E. Fagnan. T. I, 300—301 (XVII, 69).

**Ibn el-Athīr**, 'Izzaddin (Ибн-ал-Асīръ). الكامل في التاريخ. Chronicon. Ed. Tornberg. Vol. V, 70 (XV, 052); 264 (XVII, 0146); 289 (XVIII, 0150); VIII, 42 (XIII, 024); 46 (XIII, 025); 97 (XII, 059); IX, 32, 37, 39, 44 (XIII, 025); 211, 213 (XII, 0133); 213, 267 (XII, 0134); X, 465 (XII, 0134); XI, 7—8 (XX, 124); 27 (XVIII, 0146); 52 (XVIII, 0145); 54 (XII, 0134); 55—57 (XII, 0135); 57 (XII, 0125); 116 (XX, 045); 117 sqq. (XX, 047); 118 (XX, 045); 249 (XX, 048); XII, 170 (XII, 0136); 239—241 (XII, 0135).

— Maḡdaddin النهایة. Изд. Бузакское II, 259 (XVII, 043).

— كتاب المرقع. Изд. Seybold'a. P. 148 (XVIII, 0208).

**Ibn Batūṭah.** Voyages. Ed. C. Defrémery. Vol. II, 270 (XI, 310; XVIII, 45, 53; XX, 148); 290, 299, 301, 310—311, 317 (XVIII, 54); 334—335 (XVIII, 55); 349, 350 (XVIII, 45); 351 (XX, 148); 378, 383—384 (XVII, 0136); 408 (XVII, 0131, 0136); 410 (XVII, 0136); 457—458 (XX, 148); III, 52—54 (XVII, 0107); 54 (XVII, 02).

**Ibn Ġinni** см. Ибн-Джиннй.

**Ibn-Hischam.** Das Leben Muhammeds. Herausg. v. F. Wüstenfeld. P. 45 (XI, 173), 423 s. (XVI, 030).

**Ibn Ja'īs.** شرح المغفل. Commentar . . . Ed. G. Jahn. I, 814 (XVII, 045).

**Ibn Khaldoun** см. Ибн-Халдунъ.

**Ibn-Khallikan** см. Ибн-Халликанъ.

**Ibn Quteiba** (Ibn Qotaiba, Ibn Coteiba). Kitāb el-ma'ārif. Ed. Wüstenfeld. P. 59 (XVII, 0142); 214 (XVII, 0146).

— Liber poesis et poetarum. Ed. de Goeje. P. 5—6 (XIX, 1); 365 (XX, 199); 389—391 (XX, 197); 390 (XX, 204); 497 (XVIII, 88, 92, 99); 497—501 (XVIII, 76); 498 (XVIII, 0209, 99); 499 (XVIII, 99, 100); 501 (XVIII, 79, 92, 100).

— 'Уюн-ал-ахбārъ. Ed. C. Brockelmann. Vol. I, 12—15 (XVII, 251); 24 (XVIII, 174, 176); 30 (XVIII, 174); 121 (XVIII, 174, 176, 178); II, 125 (XVII, 282); 139—143 (XVII, 252); 153 (XVII, 267; XVIII, 197); 144 (XVII, 270); 165—167 (XVII, 272); 184 (XVIII, 216); 186 (XVII, 270; XVIII, 121; XIX, XLIII); 186—188 (XVIII, 120, 122); 186—189 (XVIII, 189—192); 187 (XVIII, 121, 123); 217 (XVII, 0171); III, 261 (XVIII, 199); 270 (XVIII, 174, 183); 278, 286, 295, 311, 316 (XVIII, 174); 324 (XVIII, 175); 329, 330 (XVIII, 174); 339 (XVIII, 175); 341 (XVIII, 174); 361 (XVIII, 175); 376, 386 (XVIII, 174).

- Ibn-Saad.** طبقات. Herausg. v. E. Sachau. Bd. III, Th. I, Einleit. S. XXI—XXIII (XVII, 0148).
- Ibn Sida.** كتاب الخصمى. Изд. Булакское VI, 81 (XVII, 255); XII, 35; XVI, 4 (XVII, 045); XVII, 104 (XX, 208).
- Jewish Quarterly Review** (XI, 198, XII, 082; XVI, 049).
- Jensen, P.** (Генсень). Hittiter und Armenier (XII, 175).
- Inschriften d. Könige von Lagaš (XIII, 08).
- Nikkal-Šarratu (XII, 171).
- въ Zeitschrift für Assyriologie (XII, 089).
- Исусъ, сынъ Сираха** (Ben Sira). The Wisdom... Ed... by S. Schechter... and C. Taylor. XXX, 20; LI, 28 (XII, 085); (XII, 084, 086). Ср. Библия.
- Iminsky** см. Ильминский.
- Imperial Gazetteer of India** (XX, 216).
- Initia philosophiae ac theologiae ex platonis fontibus ducta.** Ed. F. Creuzer (XIX, 58, 78, 80, 82).
- Inscriptions de l'Orkhon** recueillies par l'expédition finnoise 1890 et publiées par la société finno-ougrienne (XII, 2, 5, 15, 21).
- Іоаннъ Ефесскій.** Land, A. S. II, 49 (XIV, 21). Ср. *Anecdota* и *Land*.
- Іоаннъ Златоустъ.** Ἰωάν.ρ. Изд. Венец. 1826. Стр. 651 (XIII, 0124).
- Іоаннъ, католикосъ.** Исторія (арм. текстъ) по *Больш. словарю* (XIII, 0125). Изд. Моск. Стр. 43 (XIX, 045, 058, 059).
- Jochelson, W.** Kumiss festivals of the Yakut and the decoration of kumiss vessels (XVIII, 057).
- Јовъ** (арм. текстъ) XXXI, 26 (XVI, 151).
- Jovius, Paulus,** см. *Melanchthon*.
- Johannes von Thuróc** (Іоаннъ Турочъ, Thurocius). Chronica Hungarorum (XIII, xx, xxi).
- Johns, C. H., Frazer, J. G. F. and Cheyne, T. K.** Purim (XVI, 040).
- Johnson.** Dictionary persian, arabic and english (XIII, 084, 085).
- Jolly, J.** Indische Medicin (XVIII, 186).
- Joly, A.** Quelques mots sur les dérivations du trilitère et les origines du quadrilitère en arabe (XIX, 0109).
- Jong, P. de et de Goeje.** Catalogus codicum orient. Bibliothecae Acad. Lugd. Batav. (XVIII, 113, 173, 180).
- Jorga, N.** Geschichte des Osmanischen Reiches (XX, 041).
- Јосцеліани, П.** Жизнеописаніе святыхъ прославляем. грузинскою церковью (XI, 64).
- Описаніе древностей города Тифлиса (XIV, 15).
- Journal Asiatique** (XI, 033, 405; XVII, 34; XIX, 0104, 0149).
- Journal of the Royal Asiatic Society** (XVIII, 0110; XIX, 0114, 0149).
- Jugic, M.** Рецензія на трудъ G. Ficker'a «Die Phundagiagiten» (XX, 142).
- Julianos der Abtrünnige.** Ed. Hoffmann. 90, 91 (XI, 57); 194, 207 (XI, 60).
- Julien, St.** Histoire de la vie de Hiouen-Thsang (XV, 0175).
- Documents historiques sur les Toukioue (Turcs) (XII, 8, 37).
- Mélanges de géographie asiatique (XV, 0169).

**Julien, St.** см. Сюань-Цзанъ.

**Եսիկъ, еп.** Հայրապետական աթոռի մասին համառոտ տեղեկւթիւն. Вагарш-  
патья 1904. Стр. 10 (XIX, 053).

**Justi, F.** Bundeheesch. P. 6 (XX, 107); XIV, 19 (XVIII, 205, 206); XIX, 33 (XVIII, 203, 205).

— Geschichte Irans von den ältesten Zeiten bis zum Ausgang der Sasa-  
niden въ Grundr. der iran. Phil. (XVII, 085, 253).

— Eine Heerschau des Xerxes (XVII, 258).

— Iranisches Namenbuch (XIV, 5, 6; XVI, 028).

— Kurdische Grammatik (XX, 118, 119, 137).

— Note sur les mots étrangers en kurde (XX, 119).

**Juynboll, Th. W.** Handleiding tot de kennis van de mohammedaansche wet  
(XIX, 096; XX, 0108).

## К.

**К., А.** Что долженъ сдѣлать каждый дербентскій мусульманинъ (шинъ), чтобы  
счастливо провести весь новый годъ (XVI, 039).

**К., е.** Святой Або, мученикъ тифлискій. Тифлисъ 1899. Стр. 14 (XIII, 51).

— წმინდა აბო მთწმიდის ტფილისში. Тифлисъ 1899. Стр. 14, 15 (XIII, 51).

**Кавелинъ, К.** Нѣсколько словъ о примѣтахъ (XVIII, 184).

**Кавказъ** (газета) (XVI, 036, 037).

ميزان الشعر في عروض العرب والعجم و في القوافي. كغلام مرغوصيان.  
Стр. 5 (XVIII, 0209).

**Каёнъ** см. Cahun.

**Казанова** см. Casanova.

**Казанскій Лѣтописецъ** см. Полное собраніе русскихъ лѣтописей.

**Казариновъ, В. А.** въ Извѣстіяхъ О-ва Археологій, Ист. и Этн. при Имп. Казан.  
Унив. (XV, 0103).

**Казвини.** (el Cazwini's Kosmographie etc... آثار البلاد von F. Wüstenfeld). Vol. I,  
p. 79 (XVI, 023; XVIII, 195); 80 (XVI, 023; XVIII, 198); 81 (XVI, 023,  
029; XVIII, 200); 82 (XVI, 023, 030; XVIII, 199, 200); 83 (XVI, 023;  
XVIII, 200); 84 (XVI, 023); 176 (XV, 54); II, 275 (XX, 045); 317 сл.  
(XVIII, 193); 394 (XX, 045); 398 (XI, 398); 407 (XI, 389); 414 (XIII, 026).

**Казембегъ, А.** (Kasem Beg). Грамматика турецко-татарскаго языка (XII, 36, 37).

**Kalhana.** Rājatarāṅginī, or Chronicle of the Kings of Kashmir. Ed. by M. A. Stein.  
Taraṅga I, 470 (XX, 09).

**Каллауръ, В.** Древнія мѣстности Аулія-атинскаго уѣзда на старомъ караванномъ  
пути изъ Тараза (Таласа) въ Вост. Туркестанъ (XX, 06).

— О развалинахъ древняго города Дженда (XIII, 0114).

— О сѣдахъ древняго города Дженда въ низовьяхъ р. Сыръ-Дарья (XIII,  
0114).

— Древніе города Саганакъ (Сунакъ) и пр. (XIII, 0114).

— въ Протоколахъ засѣд. и сообщ. членовъ Туркест. Кружка Любит. Археоло-  
гій (XV, 268).

- Калмыковъ, А. Д.** Основные вопросы среднеазиатской археологии (XX, 069 — 071).
- Каль, Е.** Персидскія, арабскія и тюркскія рукописи Туркестан. Публ. Библиотеки (XV, 175, 191, 226; XVIII, 0161; XIX, iv, 029, 0217).
- Кальнашанди** см. *Wüstenfeld*.
- Нанси.** Словарь (XX, 187, 188, 191).
- Karabacek, J.** (Карабачекъ). Die persische Nadelmalerei Susandschird (XII, 0118; XV, 070; XVII, 2, 5, 42, 72, 95, 105).
- Über einige Benennungen mittelalterlicher Gewebe (XIII, 082; XVII, 42, 55).
- Ein römischer Cameo aus dem Schatze der Aijûbiden-Sultâne von Hamâh (XVII, 56, 75).
- Ein damascenischer Leuchter des XIV. Jahrhunderts (XI, 309).
- Erstes urkundliches Auftreten von Türken (XVII, 89).
- Führer durch die Ausstellung der Papyrus Erzherzog Rainer (XVII, 259).
- Nachträgliches zu dem vorstehenden Aufsätze (XVII, 273). Ср. **Stern, E. v.**
- въ Numismatische Zeitschrift (XVIII, 49, 64).
- въ Mittheilungen des k. k. Oesterreich. Museums für Kunst u. Industrie (XIV, 0109).
- Karaka, D. F.** History of the Parsis (XVI, 021; XVIII, 195).
- Карамзинъ, Н. М.** Исторія Государства Россійскаго (XVII, 0135).
- Каренянцъ.** Каталогъ (XIX, 60, 66).
- Каричашвили, Д.** კატალოგი ქართველთა შორის წერა-კითხვის გამავრცელებელის საზოგადოების წიგნთსაცავის Стр. 12, 22, 30 (XIX, 56); 253 — 254 (XIX, 61); 253 (XIX, 110).
- Karlovitz, J.** въ Mémoire sur l'influence des langues orientales sur la langue polonaise (XIII, 081).
- Карусъ** см. *Carus*.
- Карцевъ, Ю. С.** Замѣтки о турецкихъ езидахъ (XX, 143, 144, 149).
- Касим-и-Анваръ.** Диванъ. Рук. Аз. Муз. № 220 и 221 (XVII, xxxiv).
- ал-Насталлани.** Иршад-ас-Сарй ли шарх сахых-ал-Бухарий. Т. IV, 23, 38—39 (XX, 0108).
- Каталогъ** Абиссинской санит.-этнограф. выставки Красн. Креста (XVII, 215).
- Katalog** der historischen Ausstellung der Stadt Wien (XVII, 36, 52, 71).
- Каталогъ** предметовъ Музея древностей, состояющ. при Виленской Публ. Библ. (XII, 179).
- рукоп. хедивской библиотеки (XVIII, 0147, 0148). Ср. فهرست.
- Катановъ, Н. О.** Матеріалы къ изученію казанско-тат. нарѣчія (XII, 026).
- Преданія тобольскихъ татаръ о Кучумѣ и Ермакѣ (XII, 0104).
- Отчетъ о поѣздкѣ... въ Минусинскій округъ (XIV, 019).
- въ «Матеріалахъ къ изученію нарѣчія таранчей Илійскаго округа» Н. Н. Пантусова (XVII, 0194).
- Катаринскій, В. В.** Сборникъ киргизскихъ пословицъ (XII, 026, 027, 91, 118).
- см. Ильминскій.
- Натрмеръ** см. *Quatremère*.

**Kautzsch.** Grammatik d. bibl.-aramäischen (XII, 156, 161).

— см. **Gesenius.**

**Khalil ed-Dāhiry** (Халиль-эз-Захири). Zoubdat Kachfel-Mamālik. Texte arabe publié par P. Ravaisse (XI, 308).

**Khanikoff, N.** см. **Ханыковъ.**

**Khayyath, G. E.** Syri Orientales etc. (XV, v).

**Keilinschriftliche Bibliothek** (XII, 171).

**Кенелидзе, К.** Къ вопросу о времени празднованія Рождества Христова въ древней церкви (XVII, 293).

**Keleti Szemle** (XX, 162).

**Ker-Porter, R.** Travels in Georgia, Persia, Armenia and ancient Babylonia (XVI, 036; XVII, 0103; XX, 140).

**Низерицкій, Г.** Хотанскія древности изъ собранія Н. Θ. Петровскаго (XIV, 0139).

**Kinch** (Кинчъ). L'arc de triomphe de Salonique (XVII, хлпн).

**Kirchner, H.** De Procli neoplatonici metaphysica (XIX, 93).

**Кириакъ.** Συμβολον των σημειων της Библии. Венеція 1865. Стр. 56, 57 (XX, 039).

**Кирѣевскій, И.** Флора нашихъ Среднеазиатскихъ владѣній (XI, 296).

**Китаби-Корнудъ** كتاب درم قورنود. Рук. Дрезд. № 86. Стр. 1 (XIX, 077). Ср. **Бартольдъ.**

**Kitabi Kulsum Naneh** ou le livre des dames de la Perse etc., trad. et annoté par J. Thonnellier. P. 19—20 (XVIII, 203); 103 (XVIII, 213); 106, 108, 122, 124 (XVIII, 197).

**Китабъ ал-Агани** (كتاب الاغانى). Изд. Булакское. Т. I, 124; II, 86 (XX, 205); III, 46 (XVIII, 96, 99); 73 (XVIII, 99); 81 (XX, 203); 126 (XVIII, 76, 77, 82, 88, 94); 126—183 (XVIII, 76); 127 (XVIII, 76, 77); 128 (XVIII, 77, 92); 129 (XVIII, 77, 92); 130 (XVIII, 77, 84); 131 (XVIII, 77, 84, 85, 88, 99); 132 (XVIII, 77, 84, 85, 99); 134—136 (XVIII, 99); 136 (XVIII, 77); 137 (XVIII, 77, 84, 99, 100); 138 (XVIII, 77, 84, 87, 99); 139 (XVIII, 77, 84, 100); 140 (XVIII, 77, 100); 141 (XVIII, 77, 99); 142 (XVIII, 77, 91, 92, 99); 143, 144 (XVIII, 77, 96); 145 (XVIII, 77, 84, 85, 99); 146 (XVIII, 88, 90, 91, 100); 147 (XVIII, 85, 99); 148 (XVIII, 100); 148—150 (XVIII, 99); 149 (XVIII, 94); 151 (XVIII, 100); 152 (XVIII, 77, 84, 85); 153 (XVIII, 77, 99); 154 (XVIII, 100); 155 (XVIII, 77, 99); 156 (XVIII, 86, 87, 89, 96); 156—160 (XVIII, 99); 157 (XVIII, 86); 158 (XVIII, 100); 160 (XVIII, 99); 159—161 (XVIII, 77); 162 (XVIII, 84); 163 (XVIII, 77); 164 (XVIII, 77, 100); 165 (XVIII, 0152, 77, 99); 168 (XVIII, 77, 99); 169 (XVIII, 0153, 0208, 77, 99, 100); 170 (XVIII, 77, 92, 97, 99); 171 (XVIII, 71, 99); 172, 173 (XVIII, 77); 174 (XVIII, 77, 99); 175 (XVIII, 84, 85); 176 (XVIII, 77, 99); 177 (XVIII, 77, 100); 178 (XVIII, 77, 99); 179 (XVIII, 85, 99); 180 (XVIII, 77, 100); 181 (XVIII, 77); 182 (XVIII, 77, 99); 183 (XVIII, 77); 186 (XVIII, 88, 90, 100); V, 6, 105, 113 (XVIII, 99); 40 (XVIII, 100); VI, 39 (XX, 198); 88 (XIX, 0116); 154—170 (XX, 197); 155 (XX, 198, 204); 155—156 (XX, 200); 156, 158 (XX, 209); 165—166 (XX, 200); 166 (XX, 209); 176, 204 (XVIII, 99); VIII, 24 (XVIII, 85);

- IX, 55, 87 (XVIII, 100); 104 (XVIII, 85, 96, 99); X, 127 (XVIII, 85, 100); XIII, 19 (XVIII, 78); XIV, 56 (XVIII, 100); 57—59 (XVIII, 99); XVI, 148 (XVIII, 84); XVII, 45, 46, 74, 76 (XVIII, 99); 124 (XVIII, 100); XVIII, 186 (XVIII, 100); XIX, 98 — 100 (XIX, 0116); XXI, 17, 18, 105 (XVIII, 99); 111 (XVIII, 99, 100); 116 (XVIII, 84).
- Клавихо.** Жизнь и дѣянія великаго Тамерлана. Изд. И. И. Срезневскаго (XIV, 024; XVIII, 0141, 0190).
- Klaproth, J.** (Клапротъ). Abhandlung über die Sprache und Schrift der Uiguren (XII, 45; XV, 0158).
- Tableaux historiques de l'Asie (XII, 8; XIII, 071—073).
- Reise in den Kaukasus und nach Georgien (XIV, 5).
- Mémoires relatifs à l'Asie (XII, 1; XV, 035).
- Klementz, D. A.** (Клеменцъ) Turfan und seine Alterthümer въ Nachrichten über die... Expedition nach Turfan (XII, 074; XIII, 065—067; XVII, 0172; XVIII, 068, 070).
- см. **Веселовскій, Н.**
- Книга для чтенія въ бурятскихъ школахъ** (XVII, 0121).
- Кобеко, Д. Ѳ.** Къ вопросу о мѣстоположеніи г. Сарая, столицы Золотой Орды (XI, 289).
- въ Запискахъ Вост. Отд. Имп. Р. Арх. О-ва (XVIII, 69).
- Köchly, H. u. W. Rüstow.** Griechische Kriegsschriftsteller (XVIII, 261, 263, 264, 266—271, 277, 281).
- Ковалевскій, О. М.** Монгольско-руско-французскій словарь (XV, 109, 120, 132, 139, 150).
- Буддйская космогонія (XX, 165).
- Köhler, G.** Die Entwicklung des Kriegswesens, der Kriegskunst u. d. Kriegführung in der Ritterzeit (XVII, 253).
- Kohn, S.** (Конъ). Samaritanische Studien (XII, 166).
- Кодама** см. **Bibliotheca Geogr. Arab. VI.**
- Козубскій, Е. И.** Исторія города Дербента (XIX, 073, 074).
- Коновцовъ, П. К.** Новыя арамейскія надписи изъ Пальмиры (XX, 065).
- Къ пальмирской археологіи и эпиграфикѣ (XX, 106).
- Нѣсколько новыхъ надгробныхъ камней съ христіанско-спрійскими надписями изъ Средней Азіи (XX, 108).
- Nouveaux fragments syropaléstiens de la Bibliothèque Impériale publique de S.-Pétersbourg (XX, 113).
- въ Запискахъ Вост. Отд. Имп. Р. Арх. О-ва (XIII, 093, 094; XVII, 117; XVIII, 277).
- въ Извѣстіяхъ Академіи Наукъ (XVIII, 277).
- Кондаковъ, Н. п. Д. Бакрадзе.** Опись памятниковъ древности въ нѣкот. храмахъ и монастыряхъ Грузіи (XVI, 172, 173).
- König, E.** Hist.-krit. Lehrgebäude d. Hebr. Sprache (XII, 157).
- Hist.-comparat. Syntax d. hebr. Sprache (XII, 169).
- Koning, P. de.** Trois traités d'anatomie arabe par al-Rāzī, Ibn al-'Abbas et Ibn Sinā, texte inédit de deux traités, trad. par ... P. 122—123 (XVIII, 160).

- Коншинъ, А. М.** Разъясненіе вопроса о древнемъ теченіи Аму-Дарьи (XV, vii).
- Коранъ, II,** 216 (XVII, 0145); 276 (XX, 0107); III, 25 (XV, 197); IV, 80 (XIX, 40); VI, 103 (XIII, 148); VII, 178 (XIX, 36); IX, 18 (XV, 224); X, 63 (XII, v); XVI, 14 (XX, 0107); XIX, 17 (XIII, 156); XXIV, 35 (XIII, 148); XXV, 46 (XIX, 36); 70 (XIII, 154); XXVII, 17 (XX, 098); XXXV, 13 (XX, 0107); XXXVI, 39 (XVIII, 134); XXXVII, 164 (XIII, 156); XXXVIII, 25 (XV, 198); LVII, 23 (XIX, 35); LXI, 13 (XVII, 71); LXVIII, 11 (XVII, 0206); LXXXII, 7 (XIX, 28); 13, 14 (XI, 307); 17 (XIX, 40); LXXXIX, 27 (XIII, 149); 28 (XIII, 151); конкордансъ (XVII, 0205).
- Кордзахія, М.** Встрѣча и празднованіе Новаго года у мунгрельцевъ (XVI, 037).
- Коршъ, Ѳ. Е.** въ Archiv für slavische Philologie (XVII, x).
- въ Извѣстіяхъ Отд. русск. яз. и слов. Имп. Академіи Наукъ (XVII, 0135; XVIII, 08, 09).
- Костянянцъ, К. І.** *Հիմնական տարեգիր* (XX, 064—066).
- Котвичъ, В. Л.** Лекціи по грамматикѣ монгольскаго языка (XV, 162—163, 167).
- Калмыцкія загадки и пословицы (XVII, 0115—0124).
- см. **Бранманъ.**
- Котляревскій.** О погрѣбальныхъ обычаяхъ языческихъ славянъ (XIII, 029).
- Краллъ** въ Mittheilungen ... Erzherzog Rainer (XVIII, 098).
- въ Verhandlungen d. XIII internat. Orientalisten-Kongresses (XVIII, 098).
- Красноженъ, М.** Къ вопросу о свободѣ вѣры и вѣротерпимости (XV, 0137).
- Крафтъ, И. И.** Изъ киргизской старины (XII, 0125—0128).
- Крачковскій, И. Ю.** Христіанско-арабская литература, пер. статьи К. Брокелъмана (XVIII, прил., 25).
- Поэтическое творчество Абū-л-Атаһин (XIX, 15).
- Рецензія на Graf: «Der Sprachgebrauch der ältesten christlich-arabischen Literatur» (XVIII, прил., 21).
- въ «Византійскомъ Временникѣ» (XVIII, 0106).
- въ Запискахъ Вост. Отд. Имп. Р. Арх. О-ва (XVIII, 0110, 0149, 0151, 89).
- Krebs, F.** Griechische Mumienetikette (XI, 142).
- Kremer, A. v.** (Кремеръ). Geschichte der herrschenden Ideen des Islams (XV, 065).
- Culturgeschichte des Orients unter den Chalifen (XIV, 0110, 0111; XVI, 022; XVII, 2, 5, 36, 44, 46, 47, 50, 51, 68, 76, 94, 99, 104, 105, 252, 260, 271; XVIII, 81; XIX, 5, 13).
- Culturgeschichtliche Streifzüge auf dem Gebiete des Islams (XVI, 022; XVII, 252).
- Beiträge zur arabischen Lexicographie (XVI, 198; XVII, 39, 63, 77, 78, 105—107).
- Lexicographische Notizen nach neuen arabischen Quellen (XVII, 107).
- Über die Gedichte des Labid (XVIII, 74, 105, 110).
- Divan des Abu-Nowas, des grössten lyrischen Dichters der Araber (XVIII, 81). Ср. **Абū-Новасъ** и **Ahlwardt.**
- Über die philosophischen Gedichte des Abū 'Alā Ma'arri (XVIII, 78, 81).
- Studien zur vergleichenden Culturgeschichte aus arabischen Quellen (XVI, 043, 044; XVIII, 193).



- Kremer, A. v.** Beiträge zur Kenntniss der Geschichte und Sitten der Araber vor dem Islam (XVIII, 188).  
 — Mittelsyrien und Damascus (XX, 150).  
 — Topographie von Damascus (XIII, xxxviii),  
 — въ «Journal Asiatique» (XIII, 082).
- Krenkow, F.** Tufail al-Ghānawī (XX, 204).
- Krumbacher, K.** (Крумбахеръ). Geschichte der Byzantinischen Litteratur (XI, 54, 66; XVII, 259—262; XVIII, 223; XIX, 97, 101, 111).
- Крымскій, А.** Мусульманство и его будущность (XII, 023—025).  
 — Исторія мусульманства (XV, 061; XX, 0104, 0105).  
 — Источники для исторіи Мохаммеда и литература о немъ (XV, 062, 066).  
 — Исторія Турціи и ея литературы отъ расцвѣта до начала упадка (XX, 125).
- Ксенофонтъ.** Anabasis (XVII, 0175).
- Kuhn.** Barlaam und Joasaph (XI, 52, 54, 66).
- Кудрявскій, Д.** Четыре стадіи въ жизни древняго Индуса (XIII, 051, 052).
- Кукъ см. Cook, S. A.**
- Кулановскій, Ю. А.** Христіанство у Азавъ (XVI, 164, 165).  
 — Гдѣ былъ построенъ имп. Юстиніаномъ храмъ для Авазговъ? (XVI, 165).  
 — Новоизданный византійскій трактатъ по военному дѣлу (XVII, 260).  
 — Византійскій лагерь конца X-го вѣка (XVII, 260).  
 — Левъ Мудрый или Левъ Исавръ былъ авторомъ «Тактики»? (XVII, 261).  
 — въ Журналѣ Мин. Нар. Просв. (XVII, 261).
- Kumait.** Diwān. Ed. J. Horovitz. P. 149 (XIX, 49).
- Кунинъ.** Essai pour éclaircir, au moyen de l'histoire comparée, la question de l'influence des Iraniens sur les destinées de la race sémitique (XX, 138).
- Куношъ, И.** Oszman török nepeköltesi gyűjtemeny (XII, 23).  
 — см. Радловъ.
- Кунцевичъ, Г. З.** Исторія о Казанскомъ царствѣ или Казанскій лѣтописецъ (XVII, 0130, 0131; XVIII, 0172).
- Кунъ, А.** Отъ Хивы до Кунграда (XVIII, 0210).
- Курбанъ-Алій.** تاریخ جدید جدیدة. Стр. 13, 15 (XVII, 0191).
- Куропаткинъ, А. Н.** Кашгарія (XI, 90; XV, 0133, 0134).
- Kurtze Beschreibung der gantzen Türckey und Abbildung aller Sultanen** (XVIII 20).
- Kusumāñjali.** Ed. Cowell (XVI, 062).
- Кутбеддинъ.** الاعلام باعلام بيت الله الحرام. Изд. Вюстенфельда, въ Chroniken der Stadt Mekka. III, 188—189; 242 (XI, 307, 308). Ср. de Sacy, Notices etc.
- ал-Кутуби.** Fawāt al Wafajāt. Изд. Булакское 1283. II, 175 (XVII, 0148).
- Кувейтскіе.** قصة نزعة الجلاس في نوادر ابي نواس. 3 изд. Бейрутское. Стр. 32 (XVIII, 95).
- Кюннеръ, Н. В.** Описаніе Тибета (XIX, 0178—0190).

Л. (L).

- La Croze.** Thesaurus epistolicus Lacrozianus (XIX, 58).
- Lavoix, H.** Les Azziministes (XVII, 55).
- Catalogue des monnaies musulmanes de la Bibliothèque Nationale (XIV, 033, 034).
- Lagarde, P.** de (Lagardius). *Analecta syriaca* (XVI, 151, 153, 158, 161, 176, 178, 179, 198, 199, 202, 205, 207).
- *Gesammelte Abhandlungen* (XIV, 088; XVI, 034, 177; XVII, 281).
- *Persische Studien* (XVI, 049).
- *Praetermissorum libri duo.* كتاب الترجان في تعليم لغة السريان. P. 45, 8—9 (XI, 49).
- *Reliquiae juris ecclesiastici antiquissimae syriace ed...* Стр. ٤٥ (XIII, 0137).
- *Titi Bostreni contra manichaeos libri quattuor syriace ed...* Стр. 150 (XI, 61).
- Лагранжъ, о.** въ *Revue Biblique* (XIII, xxxii).
- Ладыгинъ, В. Ѳ.** въ «Этнографич. Обзорѣніи» (XVII, 0173).
- Лазаръ Парпскій** *Պատմութիւն Հայոց* (Венеція 1873). Стр. 72—73 (XVI, 156); 252 (XVI, 0160); 611 (XVI, 151, 157, 158).
- Тифлисъ 1904. Стр. 186 (XIX, 054).
- Изд. 1891. Стр. 207 (XV, 0126); 220, 240 (XV, 0125).
- Лалалянъ, Е.** *Սիսիան. Հանդ. Աղդ.* III. Стр. 136—137 (XX, 038).
- *Հանդէս աղդադրական.* II, 194 сл. (XX, 144).
- Lalitavistara.** Переводъ Foucaux. P. 222, 224 (XVI, 227); 339 (XVI, 228).
- Ламбронскій см. Нерсесъ Л.**
- Lammens, P. H.** *Le chantre des Omiades* (XVIII, 74).
- *Études sur le règne du calife omaiyade Mo'âwia 1-er* (XX, 078—080).
- въ *Mélanges de la Faculté Orientale* (XX, 206).
- *Un poète royal à la cour des Omiades de Damas* (XVIII, 74).
- въ *Revue de l'Orient Chrétien* (XVIII, 74).
- *Remarques sur les mots français, dérivés de l'arabe* (XIV, 023).
- Lamy, T.-J.** *Dissertatio de syrorum fide* (XI, 57).
- и **A. Gueluy.** *Le monument chrétien de Si-ngan-fou, son texte et sa signification* (XIII, 99).
- Langen, J.** *Johannes von Damascus* (XIII, 93).
- Langlès, L.** *Voyage du Bengale à Pétersbourg par G. Forster* (XV, 231).
- въ *Notices et Extraits* (XVII, 087).
- Langlois, Ch.** *Les traveaux sur l'histoire de la société française au moyen âge d'après les sources littéraires* (XVII, 7).
- Langlois, V.** *Collection des historiens arméniens* (XVI, 150, 152).
- *Notice sur le couvent Ibérien du mont Athos* (XVII, 286).
- Land, I. P. N.** *Anecdota syriaca.* I, Prol., стр. 32 (XX, 107); III, 337 (XV, 0180).
- Ср. *Anecdota* и **Іоаннъ Ефесскій.**

- Landberg.** Proverbes et dictons du peuple arabe (XVIII, 0108).
- Lane, E. W.** Arabian Society in the middle ages (XVIII, 193).
- Arabic-English Lexicon (XV, 149; XVII, 043 — 045, 048, 0205, 54, 59, 108).
- Cairo fifty years ago (XVII, 56).
- Manners and Customs of the Modern Egyptians (XV, 114; XVIII, 0165).
- Lane-Poole, St.** The art of the Saracens in Egypt (XVII, 5, 7, 94).
- Bábar (XX, 044).
- Cairo (XVII, 56).
- Catalogue of the Oriental Coins in the British Museum (XI, 405; XII, 0120; XIV, 034, 0106).
- A History of Egypt in the middle ages (XVII, 11, 12, 74, 88, 89, 107).
- The Mohammadan Dynasties (XX, 149).
- Мусульманскія династія. Пер. В. В. Бартольда (XII, 0132, 0134; XVI, 0193; XVII, 074; XX, 123, 124, 149).
- въ The Numismatic Chronicle (XI, 406).
- Saladin and the fall of the kingdom of Jerusalem (XII, 0129, 0130; XVII, 66).
- The Story of Cairo (XVII, 59).
- Ланманъ** въ J. R. A. S. (XII, 021).
- Лалинъ.** Словарь узбекскій (XII, 0155).
- Larfeld, W.** Griechische Epigraphik (XII, 0138; XIII, 095).
- Lassen.** Indische Alterthumskunde (XVIII, 186).
- Lauffer, B.** Zur buddhistischen Litteratur der Uiguren (XX, 177).
- Skizze der mongol. Literatur (XX, 162).
- Lay.** Süd-Slavische Ornamente (XIV, 044).
- Layard (Леярдъ).** Nineveh and its Remains (XX, 128, 149).
- Lebrecht, F.** Handschriften und erste Ausgaben d. Babylon. Talmud (XI, 196).
- Leclercq, J.** Voyage au mont Ararat (XX, 124).
- см. **Bouché.**
- Leclère, A.** Le Lakhana Préas Putthéa Rûp, ou Canon de la Statue du Buddha au Cambodge (XVI, 213).
- Lewenklaw, H.** (Leunclavius, Левенклавъ). Historiae Musulmanae Turcorum libri (XVIII, 15, 24, 62, 64).
- Neuwe Chronica Türkischer nation von Türcken selbs geschrieben (XVIII, 16—20, 22, 23).
- Levy, J.** (Левин). Chaldäisches Wörterbuch über die Targumim (XII, 155, 157, 159, 164).
- L'Ecclésiastique ou la Sagesse de Jésus, fils de Sira etc. (XII, 084).
- въ Z. D. M. G. (XIV, 17).
- Interpretation des I Abschnittes d. paläst. Talmud-Traktats Nesikin (XI, 197).
- Neuhebräisches und Chaldäisches Wörterbuch (XIX, 73).
- Les nouveaux fragments hébreux de l'Ecclésiastique de Jésus, fils de Sira (XII, 085).
- Phönicische Studien (XIV, 17).

- Levy, J.** Siegel und Gemmen (XIV, 18).
- Lévi, S.** L'original chinois du Sūtra tibétan sur la Grande-Ourse (XX, 177).  
— et **E. Chavannes.** L'itinéraire d'Ou-Kong (XX, 019).
- Lewis, A. S.** Catalogue of the Syriac Mss. in the convent of S. Catharine on Mount Sinai (XVI, v).  
— Horae Semiticae (XVI, 164, 185, 187, 188, 195).
- Legge.** Chinese Classics I. Proleg. Sec. III, pp. 36, 120 (XIX, 170); vol. IV, pt. I: I, Bk. I, Ode IX; pt. I: I, V, 5, 1—4 (XX, 189).
- Lehmann** въ Beiträge zum altbabylon. Privatrecht Meissner'a (XIII, 013).  
— см. **Belck.**
- Leemans.** Monuments égyptiens du Musée d'antiquités des Pays-Bas (XI, 115, 137, 140, 152; XII, 190, 195, 214).
- Lemm, O. v.** Die Geschichte v. d. Prinzessin Bentreš und die Geschichte v. Kaiser Zeno u. s. zwei Töchtern (XV, 018).  
— Eine dem Dionysios Areopagita zugeschriebene Schrift in koptischer Sprache (XVI, 163).  
— Koptische Apokryphe Apostelacten (XII, 015, 017, 019).
- Ленцъ, Э.** Опись собранія оружія гр. С. Д. Шереметева (XIV, 0112; XVII, 51).
- Леонидъ, арх.** въ Извѣстіяхъ Имп. Русск. Арх. О-ва (XVII, 0132, 0133).
- Леонтьевъ, А.** Китайское Уложение (XIV, 33).  
— Тайцинъ гурунь и ухери коли (XIV, 33).
- Lepage-Renouf** въ Proceedings of the Society of Biblical Archeology (XII, 211).
- Лерхъ, П.** Археологическая поѣздка въ Туркестанскій край (XIII, 0114).  
— Бухара (XV, 0177).  
— Исслѣдованія объ иранскихъ курдахъ и ихъ предкахъ сѣв. халдеяхъ (XX, 124, 127, 128, 138, 140).
- Lessing, J.** Alt-orientalische Teppichmuster nach Bildern und Originalen des XV—XVI Jahrhunderts (XV, 070).
- Le Strange, G.** (Ле-Стрэнджъ). The lands of the Eastern Caliphate (XVII, 0102—0107, 0174; XIX, 115, 118).  
— Palestine under the Moslems (XIII, xxxvii—xxxix, xlii, xliii).
- Leumann (Лейманнъ).** Zwei orientalische Entzifferungsprobleme (XII, 036).  
— въ Z. D. M. G. (XX, 016).
- Leunclavius (Левенклавъ)** см. **Lewenklaw.**
- Lexicon Graeco-latinum manuale ex optimis libris concinnatum** (XVIII, 60).
- Leyden, J. and W. Erskine.** Memoirs of Baber (XIV, 0107; XVII, 077; XX, 0100).  
Ср. **Абду-р-Рахимъ.**
- Lidzbarski, M.** (Лидзбарскій). Geschichten und Lieder aus d. neu-aramäischen Handschriften (XIII, 169).  
— Handbuch der nordsemitischen Epigraphik (XII, 0138—0145, 157, 161, 172; XIII, xxxii, 094—096; XIV, 19).  
— Ephemeris für Semitische Epigraphik (XX, 106, 109).  
— въ Z. D. M. G. (XX, 138).
- Lieblein.** Aegyptische Denkmäler (XI, 147).  
— Dictionnaire de noms etc. (XI, 147; XV, 082, 083, 091).

**Liebrecht, F.** Zur Volkskunde (XVI, 042).

— Tammûz-Adonis (XVI, 042, 043).

**Lindberg.** Vergleichende Grammatik d. semitischen Sprachen (XII, 152, 155, 163, 166).

**Lipsius, R.** Acta apostolorum apocrypha (XIII, 5).

— Die Apokryph. Apostelgeschichten (XII, 014, 016—619; XVII, 212).

**Лисан-ал-'арабъ** (Л'А). Т. I, 279 (XVII, 034); 330 (XVII, 037); II, 119 (XVII, 034—036, 038); 120 (XVII, 038); 397 (XIX, 42); III, 502 (XIX, 0108); 508 (XIX, 0109); V, 230 (XIX, 37); VI, 121 (XVII, 044); 122, 125 (XVII, 043); 435 (XVII, 036); VII, 29 (XX, 206); 329 (XIX, 0108); IX, 333 (XVII, 0205); X, 191 (XX, 206); 230 (XVIII, 128); XI, 294—295 (XIX, 0109); XII, 193 (XVIII, 126); XIII, 88 (XVIII, 126); 149 (XVII, 045); 264 (XVII, 044); XV, 66 (XIX, 45); 347 (XIX, 30); 354—355 (XIX, 0109); XVI, 159 (XIX, 0106); XVII, 296 (XX, 205); 407, 408 (XVIII, 76).

**Lith, v. d.** Livre des merveilles de l'Inde. P. 90—91 (XVII, 039); 134—137 (XVII, 65); 219—221 (XVII, 95); 220 (XVII, 101).

**Littmann, E.** Arde'et: the Magic Book of the Disciples (XVII, 202).

— въ Z. D. M. G. (XIII, 173).

— Preliminary Report of the Princeton University Expedition to Syria (XX, 107).

— The Princeton Ethiopic magic scroll (XVII, 205).

**Litré, E.** Dictionnaire de la langue française (XIII, 085; XIV, 023).

**Лихачевъ, А. Ѳ.** въ Трудахъ IV Археолог. Съѣзда (XV, 0103, 0104, 0112).

**Лобысевичъ, Ф. И.** Описаніе Хивинскаго похода 1873 года... (XIX, 081, 082).

**Lockhardt, J. H. S.** (Локхардтъ). Нумизматическій атласъ (XX, 8, 15—17, 21, 28, 31, 35).

**Locmanus, Seid.** Ex libro Turcico qui Oghuzname inscribitur excerpta. Изд. Лагусъ. P. 34 (XVIII, 0130).

**Логофетъ, Д. Н.** въ Туркестанскихъ Вѣд. (XVII, 012).

**Ломанинъ, А.** Обычное право туркменъ (XII, 119; XVII, 0186).

**Ломинадзе, В.** Встрѣча Нового года у Грузинъ (XVI, 037).

**Ломоносовъ.** Краткой Россійской лѣтописецъ съ родословіемъ (XVII, 0140).

**Longprérier, A. de.** Vase oriental du musée du Louvre connu sous le nom de baptistère de Saint Louis (XVII, 106, 273, 276, 282).

— Explication d'une coupe sassanide inédite (XVII, 76).

**Lonicerus, Ph.** (Лонцеръ). Chronicorum Turcicorum (libri) in quibus origo, principes, imperatores... et caetera huc pertinentia, continuo ordine et perspicua brevitate exponuntur... (XVIII, 13).

**Лопаревъ, X.** Рецензія на изд. H. Grégoire: «Saints jumeaux et Dieux cavaliers» (XVII, 285, 299),

— см. Acta graeca sanctorum tergemina. martyr. etc.

**Loth, O.** Al-Kindi als Astrolog (XVIII, 187).

**Loftus, W. K.** Travels and researches in Chaldaea and Susiana (XVII, 0168).

**Ludolf** (Людольфъ). Commentarius ad historiam Aethiopi. (XII, 013; XIII, 04).

— Lexicon aethiopico-latinum (XV, 0187).

- Luzac.** Semitical text and transl. Series. IV, 200 (XIV, 26); ср. **Budge**.
- Luschan, F.** Über den antiken Bogen (XVII, 276, 277).  
 — Vortrag über Bogenspannen (XVII, 275).
- Лыкошинъ, Н. С.** История Бухары, пер. съ перс. Стр. 23 (XIII, 084). Ср. **Nerschakhy**.  
 — О гадания у среднеазиатскихъ туземцевъ (XVIII, 0191).  
 — Очеркъ археологич. изысканій въ Туркест. краѣ (XVII, 0166).  
 — въ Протоколахъ засѣд. и сообщ. членовъ Туркест. Круга Любит. Археологiи (XIII, iv).  
 — Чапкулукская волость Ходжентскаго уѣзда (XVIII, 0181, 0182).
- Лыткинъ.** Зырянскій край (XI, 368).
- Лѣтопись** Воскресенская (XVIII, 47).  
 — Ипатьевская. Изд. 1871 г. (XV, 0159; XVII, xi).  
 — Лаврентьевская. Изд. 1872 г. (XV, 0159).  
 — Никоновская. Изд. 1789 г. (XIII, 080; XVIII, 47).  
 — Переяславльская. Изд. Оболенск. (XVII, x).

## М.

- M., D. G.** въ *Revue Bénédictine* (XVII, 286).
- Маанъ.** Вилюйскій округъ Якутской области (XVIII, 052).
- Macdonald, K. S.** The story of Barlaam and Joasaph, ed. by... Стр. LIX (XI, 65).
- Maçoudi.** Les prairies d'or. Ed. Barbier de Meynard. Vol. I, p. 12 (XVII, 0141); II, 15—18 (XV, 62); 40 (XIII, 0102); 158—159 (XVIII, 177); 162 (XVIII, 174, 176); 337—338, 350—351 (XVIII, 99); 421 (XII, xxv); 449 (XVIII, 174); III, 333 suiv. (XVIII, 193); 413—414 (XVIII, 200); IV, 258, 259 (XVIII, 81); VI, 161 (XX, 198); 186 (XVII, 0146); 224—260 (XVIII, 85); 241, 246—248 (XVIII, 100); 246 (XVIII, 91); 336 (XVIII, 100); 337—338 сл. (XVIII, 99); VII, 81 (XVIII, 79), 83 (XVIII, 88, 100); 83—84 (XVIII, 90); 84—87 (XVIII, 100); 85 (XVIII, 90); 87 (XVIII, 88, 99); IX, 101 (XVIII, 81).  
 — Kitāb at-tanbih wa'l ischrāf см. **Bibliotheca Geographorum Arabicorum VIII**.  
 — Le livre de l'avertissement et de la revision. Trad. par le Bar. Carra de Vaux. P. 149 (XVII, 250); 288 (XVIII, 200).
- Мавринъ** (XVII, 262, 264—271, 280).
- Mahāvagga.** I, 7; V, 1; VI, 26 (XII, 0166, 0167); I, 15, 7 (XII, 032).
- Mahāvastu.** Ed. Senart. II, 271—276 (XII, 0165); III, 109, 20; 369, 8 (XII, 032).
- Mahāvyyutpati** I, 78 (XII, 032).
- Mādhyamikāvṛtti** (XIV, 159).
- Madden.** Coins of the Jews (XII, 090).  
 — см. **Stivenson**.
- эль-Манинъ.** *Historia Saracenicæ*. Изд. Erpenius. P. 195 (XIII, 024).
- Al-Makkari.** *Analectes sur l'histoire et la littérature des arabes d'Espagne* (نفح الطيب من غصن الاندلس الرطيب) publiés par Dozy, Dugat, Krehl et Wright. T. I, p. 234 (XIII, 025); II, 516 (XVI, 044).

**Макризи.** كتاب المواعظ والاعتبار في ذكر الخطط والآثار. Изд. Булакское. Т. I, стр. 286 (XVII, 0165); 385 (XVII, 74, 80); 385 сл. (XVII, 73); 386 (XVII, 49, 53, 60, 79, 82); 387 (XVII, 57, 81); 387 сл. (XVII, 64); 388 (XVII, 49); 403 (XVII, 53, 86, 88); 407 (XVII, 49); 408 сл. (XVII, 92); 408—409 (XVII, 93—97); 409 (XVII, 64); 409 — 414 (XVII, 62); 410 (XVII, 104); 411 (XVII, 71); 411 сл. (XVII, 108, 109); 412 (XVII, 53, 77, 84); 413 (XVII, 107); 414 (XVII, 47, 93—97); 415 (XVII, 68); 416—417 (XVII, 98); 417 (XVII, 40); 417—418 (XVII, 46); 418 (XVII, 41, 54—56); 418—420 (XVII, 99); 419 (XVII, 41, 67); 420 (XVII, 53, 100, 101); 422 (XVII, 53); 423 (XVII, 40, 47); 424 (XVII, 41); 427 (XVII, 54); 439 (XVII, 78); 439 сл. (XVII, 90); 440 (XVII, 53, 54, 79, 82, 83); 441, 442 (XVII, 60); 444 (XVII, 34, 46, 53—55); 444 сл. (XVII, 60); 445—446 (XVII, 33, 34); 446 (XVII, 34, 36, 37, 39, 64, 85, 87, 89); 447 (XVII, 36); 448 (XVII, 38); 449 (XVII, 71, 72); 450 (XVII, 38, 91); 453 (XVII, 85); 454 (XVII, 50); 461 сл., 464 (XVII, 61); 471 сл. (XVII, 79); 471—473 (XVII, 105—107); 472 сл. (XVII, 107); 473 (XVII, 39, 53, 63, 65, 85—87); 475 (XVII, 65); 476 (XVII, 53); 477 (XVII, 53, 54, 85); 486 (XVII, 80, 109); 493 (XVII, 0165, 103); II, 1 (XVII, 88); 4 (XVII, 79); 5 (XVII, 88); 8—10 (XVII, 89); 14 сл., 20 (XVII, 88); 40 (XVII, 89); 213 (XVII, 77); 246—331 (XVII, 77); 254, 255 (XIV, 151—153); 325—326 (XVII, 55); 386 (XVII, 58, 59); 408—414 (XVII, 77).

— — Рук. Учебн. Отд. (Rosen) № 41 (XVII, 36, 44, 47, 57, 67, 71, 73, 77, 88, 90).

**Максимовъ, В.** Опытъ изслѣдованія тюркскихъ діалектовъ (XIII, 173).

**Максимовъ, С.** Крылатыя слова (XVII, 0133).

**Макшеевъ, А.** Путешествія по киргизскимъ степямъ (XI, 96).

**Malan.** Certamen Apost. (XII, 017).

**Малиновскій, А. Ѳ.** Извѣстіе объ отправленіяхъ въ Индію Россійскихъ посланниковъ и т. д. въ Трудахъ и Лѣтописяхъ О-ва Ист. в Древн. Россійскихъ (XIII, 084; XIV, 023).

**Маллицкій, Н.** Надпись изъ Рушана (XIII, 0114, 0115).

— въ Протоколахъ засѣд. и сообщ. членовъ Туркест. Круга Любит. Археол. (XII, 47).

**Мамаладзе, Т.** Народные обычаи и повѣрья Гурійпевъ (XVI, 037).

**Манандянъ, Я. А.** Պատմութիւն Հայաստանի լեզուի և գրականութեան. Вагаршанъ 1904. (XIX, 111).

**Ма-нъ-ибн-Аусъ.** Диванъ Изд. Schwarz. № III, ст. 11; VII, 1; XI, 31—33; XIII, 2; XX, 1, 13; XXI, 7 (XVIII, 109).

**Marcel, J. J.** L'Egypte depuis la conquête des arabes jusqu'à la domination française (XIV, 154).

**Марвинъ.** Merv, the Queen of the World (XIX, 07).

**Марганія** см. **Драновскій.**

**Маріани, Д.** Сванеты (XVI, 037, 039).

**Margoliouth, D. S.** An early Judaeo-Persian Document from Khotan, in the Stein Collection... (XVI, 046, 048—055).

- Margoliouth, D. S.** The letters of Abu-l' 'Alā' of Ma'arrat an-Nu'man etc. (XVIII, 78; XIX, 4, 23, 52).
- въ J. R. A. S. (XVIII, ix; XIX, 0114).
- Margoliouth, G.** Descriptive List of the Hebrew and Samarit. Mss. in the Brit. Mus. (XI, 196).
- въ Jewish Quarterly Review (XII, 086).
- Марибасъ.** Хроника. Рук. Парижской Націон. Библ. Fonds syriaque № 306, f. 71b—77 (XIV, 080—091).
- Marinus (Маринъ).** Vita Procli. Rec. I. F. Boissonade (XIX, 57, 93).
- Marinus Barletius.** De Scodrensi obsidione et expugnatione (XVIII, 9).
- Marinkovitch, Z. K.** Vocabulaire des mots Persans, Arabes et Turcs, introd. dans la langue serbe (XIII, 081).
- Маро Поло см. Минаевъ, Pauthier и Yule.**
- Марковъ, А. К.** Инвентарный каталогъ мусульман. монетъ Имп. Эрмитажа (XII, 02, 0114—0117). Ср. Инвентарный каталогъ.
- О монетахъ хана Ногай (XVIII, 0139).
- О неизданныхъ Арсакидскихъ монетахъ (XVIII, 207).
- Каталогъ джелапридскихъ монетъ (XII, 0117—0120).
- Marquart, J. (Марквартъ).** Die Chronologie der alttürkischen Inschriften (XII, 0154, 0161, 48, 50, 86, 105, 106, 112, 119—122, 125, 126, 128, 129, 131, 133—135; XV, 052, 0177, 0183; XVII, 0172).
- Historische Glossen zu den alttürkischen Inschriften (XII, 47).
- въ W. Z. K. M. (XV, 0168, 0182).
- Erānšahr nach der Geographie des Ps. Moses Xorenac'i (XV, 052, 0170, 0172, 0180; XVII, 098, 0103, 0105).
- Osteuropäische und ost asiatische Streifzüge (XVI, 160, 171, 200, 207; XVII, 0103; XIX, 077).
- Untersuchungen zur Geschichte von Eran (XVII, 0175).
- Marre, A.** въ Bullettino di Bibliografia e di storia delle scienze matematiche e fisiche (XVII, 274).
- Марръ, Н. Я.** Агіографическіе матеріалы по грузинскимъ рукописямъ Ивера (XIII, 103, 104; XIV, 19; XVII, 286, 292).
- Аркаунъ, монгольское названіе христіанъ, въ связи съ вопросомъ объ армянахъ-халкедонитахъ (XVI, 154; XVII, 026, 292; XIX, 54, 104).
- Армяно - грузинскіе матеріалы для исторіи Душенолезной повѣсти о Варлаамѣ и Іоасафѣ (XI, 169; XIII, 101, 102, 104).
- Боги языческой Грузіи по древне-грузинскимъ источникамъ (XIII, 0136, 0137; XVII, 311, 319, 322; XX, 144).
- Къ вопросу о ближайшемъ сродствѣ армянскаго съ иверскимъ (XIX, 0155—0158).
- Вступит. и заключит. строфы Витязя въ Барсовою кожѣ Шоты изъ Рустава (XX, 111).
- Грамматика древне-армянскаго языка (XIV, 088; XVI, 0163; XVII, 030, 303; XVIII, 0169; XX, 066).



- Маррѣ, Н. Я.** Два яфетич. суффикса -te (-ti > -t) въ грамм. древне-армянскаго (найскаго) языка (XX, 139).
- Дѣянiя Спевсипа, Еласипа и Меласипа (XIX, 56).
- Житiе Варлаама Сирокавказскаго (груз. текстъ). Стр. 15 (XIV, 21).
- Житiе Петра Ивера. Стр. X сл. (XVI, 170); XXX (XI, 57, 58); I, гл. 1 (XVIII, 0168, 0169).
- въ Журналѣ Мин. Нар. Просв. (XI, 51, 55, 57, 74, 77).
- Запѣтки о двухъ армянскихъ надписяхъ, найденныхъ въ Херсонесѣ (XVII, 030).
- въ Запискахъ Вост. Отд. Имп. Р. Арх. О-ва (XI, 51, 52, 165, 300, 301; XVIII, 0107, 0109; XIX, 0110).
- Исполнитъ. Толкованiе Пѣсни пѣсней (XIV, 086; XVII, 025, 303, 305, 320; XX, 064).
- Изъ книги царевича Баграта о грузинскихъ переводахъ духовныхъ сочиненiй и героической повѣсти «Дареджанiани» (XIII, 102; XIX, 66, 89, 90).
- Краткiй каталогъ Анiйскаго Музея (XX, 025).
- Крещенiе армянъ, грузинъ, абхазовъ и алановъ Св. Григорiемъ (Арабская версiя) (XVII, 0205; XIX, 067, 0155; XX, 139, 140).
- Изъ лѣтней поѣздки въ Арменiю (XIV, 080).
- «Мудрость Базаваара», грузинская версiя «Душеполезной Исторiи о Варлаамѣ и Иоасафѣ» (XI, 49, 50, 52, 56; XIII, 106).
- О начальной исторiи Арменiи Анонима (XVI, 63).
- Новые матеріалы по армянской эпиграфикѣ (XI, 302; XIII, 0131; XX, 029, 037).
- Основныя таблицы къ грамматикѣ древне-грузинскаго языка (XVIII, 0170; XIX, 069; XX, 109).
- въ Отчетахъ Имп. Археологич. Коммиссiи (XIX, 055).
- Изъ поѣздки на Афонъ (XIII, 2, 89).
- Предварит. отчетъ о работахъ на Синаѣ и въ Иерусалимѣ (XV, 0185; XVI, 0162, 0163, 63, 160; XVII, 024; XVIII, vii; XX, 130).
- Происхожденiе изъ охотничьяго быта двухъ грузинскихъ терминовъ угол. права (XIX, 070).
- О раскопкахъ и работахъ въ Ани лѣтомъ 1906 г. (XIX, 061).
- Раскопки въ Ани въ 1904 г. (XIX, 065; XX, 026).
- Рецензiя на раб. А. С. Хаханова: «Номоканонъ Иоанна Постника» и т. д. (XVII, 296).
- Сборники притчъ Вардана (XI, 76, 77, 172; XIII, 035, 0131, 29, 30; XIV, 079; XV, 0143; XVII, 290; XVIII, 0171).
- Тексты и разысканiя по армяно-грузинской филологiи (XIII, 84, 107; XV, 0144; XVI, 044, 201; XVII, 026; XVIII, 0170).
- Физиологъ (XVII, 305; XIX, 070).
- Хитонъ Господень въ книжн. легендахъ армянъ, грузинъ и сирiйцевъ (XIII, 0136; XIV, 20; XVII, 322).
- Этимологiя армянскаго «сепуһ» и грузинскаго «сепе» (XVII, 303).
- Яфетическiй к въ армянскомъ (точнѣе наисккомъ) языкѣ (XX, 110, 111).

- Марръ, Н. Я.** Яѣтич. происхождение армянскаго (хайскаго) слова margarey пророкъ (XX, 116).
- Marshall** (Маршаллъ) въ Archaeological Survey of India (XX, 013).
- Martin, F. R.** Moderne Keramik von Centralasien (XIV, 060, 061).
- Morgenländische Stoffe (XIV, 060).
- The persian lustre vase in the Imperial Hermitage (XIV, 060).
- Sammlungen aus dem Orient (XIV, 060).
- Sibirica (XIV, 060).
- Thüren aus Turkestan (XIV, 060).
- Figurale persische Stoffe aus dem Zeitraum 1550—1650 (XIV, 061, 062).
- Мартиросянцъ, Р. см. Гриммъ.**
- Maspéro** (Масперо). Histoire ancienne des peuples de l'orient classique (XII, 149).
- въ Notices et Extraits (XVIII, 098).
- Massi, J.** Description des Musées de sculpture antique (XII, 217).
- Материалы для исторiи Академiи Наукъ** (XIV, 017).
- по Маньчжурiи и Монголии (XVIII, 0196).
- Махмудъ бенъ Вели.** نحر الاسرار في مناقب الاخيار. Рук. Джурабека. Л. 215b (XV, 230); 226a (XV, 243); 226b, 227a (XV, 237); 227b (XV, 240); 230a (XV, 239, 240); 231a (XVII, 0189); 231a сл., 234b (XV, 241); 235b, 236a (XV, 242); 236b (XV, 242—244); 237ab (XV, 244); 239ab (XV, 245); 239b (XV, 246); 262b (XV, 256); 287b (XV, 257); 298b (XV, 191); 301a, 302a (XV, 257); 322b (XV, 201, 204); 327a (XV, 189); 328b (XV, 188); 333a (XV, 257); 407b (XV, 258); 411b, 414b, 415ab, 416b, 417a (XV, 259); 417b (XV, 260); 419a (XV, 238, 260).
- — Cod. India Office № 575, f. 62a (XV, 055); 110b—112a (XV, 266, 267); 276b (XV, 247).
- Махтум-Кули.** Диванъ. Рук. Агабекова. 12 (XIX, 0141); 13 (XIX, 0148); 14 (XIX, 0147); 16 (XIX, 0138); 17 (XIX, 0147); 18 (XIX, 0140); 20, 22 (XIX, 0138); 32 (XIX, 0146); 33 (XIX, 0147); 37 (XIX, 0143); 38 (XIX, 0148); 41 (XIX, 0141); 42, 43, 46 (XIX, 0146); № 4 (XIX, 0133); 7 (XIX, 0132); 9 (XIX, 0135). Ср. **Остроумовъ.**
- — Рук. Имп. Р. Геогр. О-ва. F. 1a, 6a, 43a; № 75 (XIX, 0217).
- Машановъ, М. А.** Очеркъ быта арабовъ въ эпоху Мухаммеда (XX, 076).
- Ал-Машрикъ** (المشرق) (XIX, 0104, 0114, 0117).
- Mayers.** Chinese reader's manual (XIX, 170).
- Mehren, A.** Cosmographie de Dimichqui, texte arabe عجائب البر والبحر. P. 278 (XVI, 023); 279 sqq. (XVIII, 200).
- Manuel de la cosmographie arabe du moyen âge, traduction. P. 404 (XVI, 023); 406 (XVIII, 200).
- Die Rhetorik der Araber (XVIII, 81, 86).
- Меджнунъ.** Диванъ. Ред. Валибий, изд. Ибрагима Дасъѣкѣй, Канръ (XX, 206).
- Meissner, B.** Beiträge zum altbabylon. Privatrecht (XIII, 013).
- Zur Entstehungsgeschichte des Purimfestes (XVI, 040).
- Μελάμπωδος** ἱερογρῆματῶς περὶ ἐλαίων τοῦ σώματος μαντική πρὸς Πτολεμαῖον Βασιλέα. Изд. Franz'a (XVIII, 221, 222, 226).

- Melanchthon, Ph.** (Меланхтонъ). *Turcicarum rerum commentarius Pauli Jovii episcopi Nucerini ad Carolum V. Imperatorem Augustum etc.* (XVIII, 11, 12).  
 — *De origine imperii Turcorum, eorumque administratione et disciplina etc.* XVIII, 13).
- Mélanges Asiatiques** (XI, 66, 322; XV, 54, 216; XVIII, 0149; XIX, 05, 021, 028, 029, 134).
- Мелиоранскій, П. М.** Арабъ-филологъ о турецкомъ языкѣ (XIV, 0137; XV, 042; 0159, 97, 103, 105, 108, 123, 132, 133, 143, 145, 148—150, 152, 155, XVII, 0184, 0185; XVIII, 0164; XX, 108, 160, 171, 175).  
 — Арабъ-филологъ о монгольскомъ языкѣ (XX, 160).  
 — Къ вопросу о значеніи и происхожденіи словъ «чәләб» (чалап) и «чәләбі» въ турецкомъ языкѣ (XX, 104, 105, 118).  
 — въ *Göttingische Gelehrte Anzeigen* (XVIII, 010, 013).  
 — въ *Запискахъ Вост. Отд. Имп. Русск. Арх.* О-ва (XV, 034, 035, 0164, 0171; XVIII, 70).  
 — въ *Извѣстіяхъ Отд. русск. яз. и словесн. Императорской Академіи Наукъ* (XVIII, 010).  
 — Краткая грамматика казакъ-киргизскаго языка (XVII, 0188; XIX, 079; XX, 155, 173).  
 — Объ Орхонскихъ и Енисейскихъ надгробныхъ памятникахъ съ надписями (XII, 106; XX, 176).  
 — Отрывки изъ дивана Ахмеда Бурханъ-еддина Сивасскаго (XVIII, 03; XIX, 153, 154).  
 — Памятникъ въ честь Кюль Тегина (XII, 0154; XV, 0157; XVIII, 015; XX, 176, 183).  
 — Турецкія нарѣчія и литературы (XVII, 0184; XVIII, 07; XIX, 03, 0198; XX, 154).  
 — въ *Сборникѣ статей учениковъ проф. бар. В. Р. Розена* (XVIII, 03).  
 — Что такое «басма» золотоордынскихъ пословъ хана Ахмата? (XVIII, 0172, 0174).  
 — см. Радловъ.
- Мельниковъ, П.** О персидскихъ праздникахъ при Сассанидахъ (XVI, 036).
- Mély et Bishop.** *Bibliographie générale des inventaires imprimés* (XVII, 6).
- Mémoires de la Mission archéologique Française au Caire** (XII, 211, 215).
- Menander Protector** въ изд. *Corpus script. hist. Byz.* (XV, 0180).
- Menant, D.** *Les Parsis* (XVI, 021).
- Meninski.** *Thesaurus* (XVIII, 39).
- Мерзбан нәмэ.** Рук. Аз. Муз. № 275а, f. 158а—159а (XVIII, 177).  
 — Рук. И. Публ. Библ. (Dorn) № 479, f. 180а—181а (XVIII, 177).
- Merx, A.** *Chrestomathia targumica* (XII, 155, 164, 171).  
 — *Grammatica Syriaca* (XII, 163).  
 — въ *S. G.* (XX, 107).
- Meyer, E.** (Мейеръ). *Geschichte des alten Aegyptens* (XVI, xxvi).  
 — *Glossen zu den Thontafelbriefen von Tell el Amarna* (XII, 170).  
 — *Die Entstehung des Judenthums* (XII, 176; XIII, 095; XVI, xxvii).

- Mzik, H. v.** въ W. Z. K. M. (XVII, 0145).
- Michel, F.** Études de philologie comparée sur l'Argot (XIV, 0111).
- Migne.** Patrologiae cursus completus (XIII, 6, 7, 9, 16, 27, 29—32, 35, 74, 77, 89; XV, xix; XVII, 130; XX, 114, 115). Ср. **Епифаній.**
- Миддендорфъ.** Путешествіе на сѣверъ и востокъ Сибири (XVIII, 045, 047, 052, 056, 057).
- Miklošich, F.** Die türkischen Elemente in den südost- und osteuropäischen Sprachen (XIV, 0112).
- Die Fremdwörter in den slavischen Sprachen (XIII, 081).
- Mill, J. S.** A system of Logic (XIV, 155, 161, 162, 164, 165).
- Миллеръ, В. Ѳ.** Матеріалы для изученія еврейско-татскаго языка (XII, 0155, 0156, 0158).
- Осетинскіе этюды (XVI, 037).
- Mimāmsādarśana.** II, 1, 38 (XIV, 156).
- Минаевъ, И. П.** Новыя свѣдѣнія о Кяфирахъ (XVIII, 067).
- Путешествіе Марко Поло (XVIII, 0175). Ср. **Pauthier** и **Yule.**
- Старая Индія (XIII, 084; XVII, 20).
- Mingarelli.** Aegyptiorum codicum reliquiae... (XV, xix).
- Minzlof.** Vorläufige Notiz über eine bisher unbekannt gebliebene Handschrift der Bearbeitung des Barlaam und Josaphat (XI, 66).
- Minōkhirad** см. **West.**
- Мирахорянъ.** Նկարագրական ուղևորութիւն ի Հայաստանի գաւառս արևելեան Տաճկաստանի. Константинополь 1885, III. Стр. 217—218 (XX, 137).
- Mirza Muhammed Haidar,** Dughlat. The Tarikh-i Rashidi. Ed. by N. Elias, the transl. by E. D. Ross. P. 49 (introd.) (XV, 254); 120 (intr.) (XV, 237); 122 (intr.) (XV, 238); 124 (intr.) (XV, 240); 113 (XI, 359; XV, 212); 116 (XV, 033); 164 (XV, 190); 259 (XV, 200, 201); 260 (XV, 200; XIX, 0176); 261 (XV, 201, 202); 261—263 (XV, 203); 268 (XV, 201, 202); 271 (XV, 201—203); 274 (XV, 203); 275, 282, 285 (XV, 201, 202); 402 (XV, 210); 404 sq. (XV, 235); 434—437 (XV, 236); 450 (XV, 237); 455 (XV, 0133); 455 sqq. (XIX, 0180).
- Mirkhond** (Мирхондъ). Histoire des Sultans du Kharezm. Ed. Defrémery. P. 5 (XIX, 0169); 6—7 (XIX, 0170); 237 (XII, 059).
- Мироновъ, Н. Д.** въ Извѣстіяхъ Имп. Академіи Наукъ (XX, 016).
- Миръ Али Ширъ.** حیرت الابار. Рук. Публ. Библ. Dorn DLIX, f. 180b (XII, 0157, 0158); 182b (XII, 0156).
- — Рук. Публ. Библ. Ханык. № 55, f. 536b (XII, 0156); 538b (XII, 0157, 0158).
- — Рук. Аз. Муз. а290, f. 21b (XII, 0156); 23a (XII, 0157, 0158).
- Mitrović, B.** Cipro nella storia medio-evale del commercio levantino (XV, 0108).
- Mittheilungen** des Seminars für Oriental. Sprachen (XV, 0165).
- Михайловъ, Ѳ. А.** въ Закаспійскомъ Обзорѣніи (XIX, 024).
- Туземцы Закаспійской обл. и ихъ жизнь (XVII, 0186; XVIII, 0161).
- Михаилъ Панаретъ.** Трапезундская хроника. Изд. А. Хаханова (XVIII, 45).
- Михаилъ,** патр. Исторія. Изд. J. Chabot. Стр. 9 (XIV, 28).

- Mochi.** La civiltà egizia tra i selvaggi dell' Africa (XVIII, 0100).
- Movers.** Religion der Phönizier (XIV, 18).
- Mohl, J.** Le livre des rois. II, préf. II—III (XVII, 274); VII, 122 suiv. (XIV, 0111); 134—135 (XIV, 0110, 0111); 180—181, 280—281, 292—293 (XIV, 0111).
- Modi, J. J.** (Моди). Astôdân and recorded instances of children having been nourished by wolves and birds of prey (XVII, 0167, 0168; XVIII, 065).
- The bas-relief of Beharâm Gour at Naksh-i-Rustam, and the horse in ancient Irân... (XVIII, 207).
- Charms or amulets for some diseases of the eye etc. (XVIII, 213, 216).
- The game of ball-bat (Chougan Gui) among the ancient Persians etc. (XIV, 0112).
- The Persian Mâr-Nâmeh; or, The Book for taking Omens from Snakes (XVIII, 210; XX, 056).
- Quelques observations sur les ossuaires rapportés de Perse par M. Dieulafoy (XVII, 0167).
- Two amulets of ancient Persia (XVIII, 213).
- The funeral ceremonies of the Parsees, their origin and explanation (XVII, 0167).
- Моисей Каланкатуйский.** Պատմութիւն Աղբաւից աշխարհի. III, 15 (XVI, 155).
- Моисей Хоренский.** Դեկտէ. Т. I, стр. 2, 9 (XIV, 089); 12 (XVI, xxxiii); 24 (XIV, 086); 27 (XIV, 26); 30 (XI, 300); 31 (XIV, 10); II, 6 (XVI, 169); 8 (XI, 301); 12 (XIV, 4); 24 (XIV, 83, 86); 35 (XIV, 084); 49 (XIV, 10); 83 (XVI, 63); 86 (XVI, 175); 87 (XVI, 64); Тифлис. изд. I, 8, стр. 28; 9, стр. 27, 30; 14, стр. 50; 18, стр. 61; II, 9, стр. 120 (XIV, 080); III, 19, стр. 304 (XI, 171).
- Переводъ Эмина. Стр. 219 (вт. изд.) (XI, 170); 235 (п. изд.) (XI, 170).
- Рук. Санаинская I, 9, стр. 29, 30 (XIV, 080).
- Рук. въ сляч. Каренянца I, 8, стр. 28 (XIV, 080).
- Географія. Изд. К. Патканова. VI, 16, 17 (XVI, 169); 79 (XIV, 086).
- Monier-Williams.** Brahmanism and Hinduism (XX, 221).
- Morgan, J. de.** Mission scientifique au Caucase (XVII, xxv).  
— Mission scientifique en Perse (XIX, 068).
- Mordtmann, J.** въ Mittheilungen des Seminars für Oriental. Sprachen (XV, 038).
- Morier, J.** A journey through Persia, Armenia and Asia Minor (XVI, 036).
- Morillot, L.** Étude sur l'emploi des clochettes (XVII, 282).
- Morse, E. S.** Ancient and modern methods of arrow-release (XVII, 264, 275, 276).
- Moshemius,** Historia Tartarorum ecclesiastica (XII, 0136).
- Мохаммедъ Индушах.** دستور الکاتب فی تعيين المراتب Лейд. код. № 574, f. 171ab, 177a (XIII, 016—018); 178a (XIII, 019, 020).
- Мсерянцъ, Л. З.** Этюды по армянской диалектологии (XIII, 0120—0134; XVI xxxii).
- Мсеръ Мсерянцъ.** Պատմութիւն կաթողիկոսաց Էջմիածնի. Стр. 240—241, 248 (XIX, 053).
- Ал-Мубарраджъ.** The Kamil. Ed. by W. Wright. P. 127 (XX, 205); 328, 419, 420, 429, 518 (XVIII, 99).

- Muhammed 'Awfi.** Lubábu' l-albáb. Ed. by E. G. Browne. T. II, p. 385, 393 (XVII, 02).  
**Мунаддаси см.** *Bibliotheca Geographorum Arabicorum* III.
- Мулла Муса.** Таарих-и Эменіе. Изд. Н. Н. Пянтусова. Стр. 6, 7, 13 (XVII, 0190); 20, 21 (XVII, 0191); 23 (XVII, 0195); 25 (XVII, 0191); 45, 51, 52 (XVII, 0189); 55 (XVII, 0191); 56, 62—63 (XVII, 0189); 126, 177 (XVII, 0190); 240 сл. (XVII, 0195); 279—280 (XVII, 0190); 284 сл., 285 (XVII, 0189); 286 (XVII, 0188); 288—289 (XVII, 0189); 290 (XVII, 0195); 301 сл. (XVII, 0194); 315, 319 (XVII, 0190).
- Мулла Ниязи Мухаммедъ.** Таарихъ Шахрохи. Изд. Н. Н. Пянтусова. Стр. 216—220 (XV, 273); 249 (XI, 110); 253, 256 (XI, 111); 270 (XI, 112).
- Müller, Aug.** (Мюллеръ). *Der Islam im Morgen- und Abendland* (XV, 065; XVI, 0193; XVII, 258; XX, 059, 218).
- und **Gies.** *Türkische Grammatik* (XII, 127).
- **Исторія Ислама.** Переводъ подъ ред. Н. А. Мѣдника (XVII, 258; XX, 042).
- Müller, D. H.** *Burgen und Schlösser.* (XIV, 26).
- въ **W. Z. K. M.** (XII, 156, 163).
- *Inschriften von Aschrut Darga* (XIII, 088—091).
- *Palmyrenische Grabinschriften* (XVI, ix).
- Müller, F. W. K.** въ **W. Z. K. M.** (XI, 172, 298).
- *Handschriften-Reste in Estrangelo Schrift aus Turfan* (XVII, 028).
- *Uigurica* (XIX, xx; XX, 163—169, 173, 175).
- Müller, Fr.** *Beiträge zur Textkritik und Erklärung des Andarz i Āturpāti Mahraspandān u. s. w.* (XVIII, 181).
- Müller, H.** *Türkische Chronica. Vormalis auss Italiänischer Sprach in unser Teutsche verdolmetscht durch...* (XVIII, 14, 15).
- Müller, M.** *Buddhist Mahāyāna Sūtras* (XIX, 0149—0153).
- *Rāmākrishna. His Life and Sayings* (XII, xxviii).
- Мунадджимъ-баши.** تاريخ. Изд. Конст. I, 7 (XVIII, 0125); II, 573 (XVIII, 0123); 575 (XVIII, 0137); 575—576 (XVIII, 26).
- Муравьевъ.** Грузія и Арменія (XVI, 172; 173).
- Muralt.** *Essai de Chronogr. byz.* (XX, 148).
- Муромскій, Ф. В.** въ *Извѣстіяхъ Р. Комитета для изуч. Средн. и Вост. Азіи* (XVIII, 233).
- Муртаза.** 1894. Стр. 443—444 (XKXI, 300).
- Museum Petropolitanum** (XIV, 018).
- Муслимъ.** الجامع الصحيح. (Калькутское изданіе). Т. I, 44 (XIX, 094, 095); 46 (XIX, 095); 47—48 (XIX, 096); 48 (XIX, 094); 60 (XIX, 096).
- Муслих-ал-динъ Лари.** مرآت الادوار. Рук. Аз. Муз. № \*572abba. Стр. 438 (XIII, 0105).
- Мутанаббӣ.** *Mutanabbii carmina.* Ed. F. Dieterici. P. 15 (XIX, 10); 19—20 (XIX, 11); 20 (XIX, 13, 27); 30 (XIX, 15, 25, 29); 32 (XIX, 11, 14, 25, 28); 35 (XIX, 10, 11, 14, 29); 39—40 (XIX, 8); 39 (XIX, 7, 31); 54 (XIX, 24); 60 (XIX, 20); 74 (XIX, 11); 76 (XIX, 28, 40); 79 (XIX, 13, 27); 80—84 (XIX, 10); 86 (XIX, 22); 93 (XIX, 24); 96 (XIX, 12, 25);

97 (XIX, 14); 117 (XIX, 13, 27); 122 (XIX, 10); 127 (XIX, 12, 26); 160 (XIX, 22); 161 (XIX, 17); 162 (XIX, 19, 21); 220 (XIX, 20); 230 (XIX, 12, 26); 240 (XIX, 13, 27); 245 (XIX, 19); 260 (XIX, 18); 272 (XIX, 25, 33); 276 (XIX, 14, 25, 28, 39); 277 (XIX, 4, 23, 24, 51); 281 (XIX, 12, 26); 286 (XVIII, 107); 298 (XIX, 16, 30); 299 (XIX, 17, 30); 311 (XIX, 24); 320 (XVIII, 107); 331 (XIX, 14, 28); 341 (XIX, 17, 20, 24); 353 (XIX, 15); 364 (XIX, 29); 383 (XIX, 6); 391 (XIX, 44); 392 (XIX, 25, 45, 46); 407 (XIX, 25); 411 (XIX, 7); 413 (XIX, 21); 429 (XIX, 16); 439 (XIX, 6); 453 (XIX, 13); 462 (XIX, 17); 468 (XIX, 8); 472 (XIX, 18); 499 (XIX, 22); 508 (XIX, 17); 555 (XIX, 13); 581, 582 (XIX, 19); 592 (XIX, 12); 607 (XIX, 8); 612 (XIX, 15, 18, 19); 613 (XIX, 21); 614 (XIX, 19); 622 (XIX, 13); 641, 660 (XIX, 18); 662 (XIX, 20); 663 (XIX, 7, 21); 667 (XIX, 18); 668 (XIX, 22); 669 (XIX, 19); 671 (XIX, 16, 19 — 21); 672 (XIX, 21); 680 (XIX, 7, 15); 681 — 683 (XIX, 22); 689 (XIX, 16, 19); 692 (XIX, 22); 699 (XIX, 6, 22); 709 (XIX, 18); 711 (XIX, 16); 712 (XIX, 8, 20, 22); 714, 722 (XIX, 17); 723 (XIX, 16, 19); 731 (XIX, 14); 732 (XIX, 17); 737, 738 (XIX, 6); 752 (XIX, 21); 757, 766 (XIX, 14); 772 (XIX, 20); 778 (XIX, 12); 782 (XIX, 7, 15); 783 (XIX, 7, 15, 17); 876 (XIX, 9); 878 (XIX, 15, 22); X (XIX, 5). Ср. Hammer.

**Мухаммедъ-Садыкъ Нашгари.** Тезкереп Ходжеганъ. Рук. Аз. Муз. № 590<sup>оо</sup>bis, стр. 16 (XV, 240); 20 (XV, 238); 23 (XV, 246, 248); 29, 30 (XV, 250); 31 (XV, 252).

— Рук. Аз. Муз. № 590<sup>сс</sup>\*, л. 16a (XV, 240); 18a (XV, 248); 20ab, 21a (XV, 250); 21b, 27b (XV, 252).

**Мухаммедъ-Хасанъ-ханъ.** تاريخ منتظم ناصرى. Изд. Тереп. 1298 Г. Т. III, стр. 260 (XVI, 0210); 268, 271 (XVI, 0211).

— كتاب الماثر والاثار. Изд. Тереп. 1304 Г. Гл. VI, стр. 45 (XVI, 0209, 0210); 46 (XVI, 0210).

**Мушкетовъ, И. В.** Туркестанъ (XII, 0124; XIV, 024).

**Мхиѳаристы.** Большой Венеціанскій словарь (XI, 171, 172; XIII, 0125, 0133, 31; XX, 064, 065, 116).

**Мѣдниковъ, Н. А.** Палестина отъ завоеванія ея арабами до крестовыхъ походовъ по арабскимъ источникамъ (XVII, 0147, 0148; XX, 079).

— Рецензія на трудъ С. Brockelmann'a «Das Verhältniss von Ibn-el-Atiris Kâmil fit-tarih zu Tabaris Ahbâr errusul wal mulûk» (XV, 064).

— въ المطبعة (XV, 063; XVII, 0147, 0148).

**Мэнь цзы.** IV, ч. 1, 8, 2 (XX, 188).

**Mylius, E.** Die Theorie des Bogenschessens (XVII, 275).

**Мунадджимъ-баши** см. Мунадджимъ-баши.

**Мюнстеръ,** лордъ. كتاب فهرسة الكتب التي نرتب ان نبتاعها. Стр. 22—25 (XVII, 273); 25, 29, 34—35, 38 (XVII, 253, 254); 46—47, 49 (XVII, 260); 94, 99, 103, 120—122, 121 (XVII, 253, 254).

# Н. (N).

- Нававий.** تهذيب الاسماء. Изд. F. Wüstenfeld'a. Стр. 775 (XIX, 11).  
 — Комментарій къ Сахъху Муслима. Т. I, стр. 10 (XX, 0104).  
**Навасардянецъ, Т.** Հայ. ժող. հե. р. VIII, Стр. 50, 51 pass. (XIII, 033).  
**Naville, E.** Das Aegyptische Todtenbuch der XVIII bis XX Dynastie aus verschied. Urkunden zusammengestellt und herausgegeben (XI, 149).  
 — Figurines égyptiennes de l'époque archaïque (XV, 086).  
**Наливкинъ, В. П.** Краткая исторія Кокандскаго ханства (XI, 112, 113; XV, 272).  
 — Руководство къ практич. изученію сартовскаго языка (XVIII, 0194).  
 — Статистич. очеркъ кншлака Нанай (XVI, 06).  
**Наливкины.** Сартовскій словарь (XII, 0155; XIX, 0162).  
 نامه دانشوران. Изд. Тегер. 1312 Г. Стр. 226 (XII, 05).  
**Narbutt** (Нарбуттъ). Dzieje narodu Litewskiego (XVII, 0133, 0134).  
**Насири Хосроу** см. Schefer, Sefer-Nameh.  
**Насировъ.** Словарь казанско-тат. нарѣчія (XII, 0155).  
**Натроевъ, А.** Мцхетъ и его соборъ (XIX, 056).  
**Nau, F.** въ Journal Asiatique (XIV, 078).  
**Neander, A.** (Неандеръ). Genetische Entwicklung der vornehmsten gnostischen Systeme (XX, 129).  
 — Ueber die Elemente, aus denen die Lehren der Yeziden hervorgegangen zu sein scheinen (XX, 131—134, 147, 149).  
**Nève, F.** Exposé des guerres de Tamerlan et de Schah-Rokh etc. (XX, 130).  
**Negelein, J. v.** Das Pferd im arabischen Altertum (XVIII, 207).  
**Некрасовъ.** Пермскія письма въ рукописяхъ XV вѣка (XI, 367).  
**Nerchakhy** (Нершахи). Description topographique et historique de Boukhara etc. (تاریخ بخارا) publié par Ch. Schefer. P. 13—14 (XIII, 084); 16—17 (XVII, 094); 17 (XII, 0134); 21—23 (XII, 0137); 22 (XVII, 0106); 23 (XII, 0134; XX, 071); 24 (XVII, 0106); 27 (XX, 069); 28 (XII, 0134); 33 (XII, 0134; XIX, 117); 39—40 (XVII, 0142); 43 (XVII, 094); 44 (XV, 0183); 49—51 (XII, 0134); 52—56 (XVII, 0104); 60 (XIII, iv, 0101, 0103); 65 (XVII, 0146); 235—236 (XII, 0133); 281—282 (XV, 237). Ср. **Лыкошинъ**.  
**Нерсесь Благодатный.** Élégie sur la prise d'Edesse.. publié par J. Zohrab. P. 9 (XIX, 053).  
**Нерсесь Ламбронскій** по *Больш. словарю* (XIII, 0125).  
**Neubauer, A.** (Нейбауеръ) въ Jewish Quarterly Review (XII, 082).  
**Neumann.** Versuch einer Geschichte der armenischen Litteratur (XVI, 0163).  
**Neumann** (Неймавъ). Die Völker des südlichen Russlands in ihrer geschichtlichen Entwicklung (XIII, 071).  
**Nicholson, R. A.** A literary history of the Arabs (XVIII, 0209, 0210; прил., 13; XX, 3, 5, 51).  
 — Selected Poems from the Divāni Shamsi Tabriz (XX, 136).  
**Nicolaïdes, J.** Les livres de divination, trad. sur un manuscrit turc inédit. P. VIII—IX (XVIII, 222); 87—88 (XVIII, 221).



**Nicoll, A.** см. Pusey.

**Низам-ад-динъ Шами.** *غفر نامه*. Cod. Mus. Brit. Add. 23, 890, f. 6b (XVII, 04); 19b (XVII, 06); 22b (XVII, 09); 26a (XVII, 05, 09).

**Низам-ал-мульнъ** см. Schefer, Siasset-Namèh.

**Никитинъ, П.** Сказанiя о 42 аморiйскихъ мученикахъ и церковная служба имъ (XVII, 311).

**Никольскiй, А. М.** въ Зап. Западно-Сибир. Отд. Имп. Русск. Геогр. О-ва (XI, 273).

**Никольскiй, М. В.** Клинообразныя надписи Закавказья (XI, 333—339).

— Клинообразная надпись пзъ Гавли-тапа (XI, 339).

— въ Трудахъ [цит.: Клинообразныя надписи Закавказья] (XIII, 089).

**Новое Время** (XVIII, 01).

**Nöldeke, Th.** (Нельдеке). Aufsätze zur persischen Geschichte (XIV, 0110).

— Beiträge zur Kenntniss der aramäischen Dialecte (XX, 109).

— Beiträge zur Kenntniss der Poesie der alten Araber (XVIII, 106, 109; XIX, 0114, 0115).

— Beiträge zur semitischen Sprachwissenschaft (XVIII, 0209).

— Bemerkungen zu den aram. Inschriften von Sendschirli (XII, 174, 175).

— Geschichte des Artachšir i Pāpakān aus dem Pehlevi übersetzt (XVII, 273).

— Geschichte der Perser und Araber zur Zeit der Sassaniden (XIV, 0110; XV, 0180, 0184; XVI, 021, 029, 030, 045; XVII, 249; XVIII, 176).

— Geschichte des Qorans (XIX, 093).

— Grammatik der Neusyrischen Sprache (XIV, 21).

— Die Ghassânischen Fürsten aus dem Hause Gafna's (XVII, 062).

— Harrân (XII, 172).

— Delectus veterum carminum arabicorum (XII, 166; XVIII, 98, 107).

— Esther (XVI, 040).

— Das iranische Nationalepos (XVII, 249, 258, 259, 262).

— Kurzgefasste Syrische Grammatik (XII, 161, 166, 168).

— Mandäische Grammatik (XII, 152, 155, 156, 161, 166, 168; XX, 108).

— Miscellen (XX, 107).

— Neusyrische Grammatik (XI, 300).

— Orientalische Skizzen (XIV, 21; XVII, 12).

— Palmyrenische Inschriften (XX, 065).

— Persische Studien (XI, 311; XVII, 259; XVIII, 181).

— Die Schlange nach arabischem Volksglauben (XVIII, 210).

— Syrische Grammatik (XI, 56, 60, 61).

— Tabari (XI, 172, 173; XVII, 0170, 0171, 251, 262, 265, 272, 279; XVIII, 186, 201; XX, 078, 126).

— Ueber d. christlich-palästin. Dialect (XII, 161).

— Über Mommsens Darstellung d. römischen Herrschaft u. röm. Politik im Orient (XVII, 062).

— Fünf Mo'allaqāt, übersetzt u. erklärt. S. B. W. A. CXL, № 7; CXLII, № 5 (XIX, 1); CXLIV, № 1 (XIX, 1); ср. 1 sqq. (XVIII, 108).

— въ W. Z. K. M. (XII, 164).

- Nöldeke, Th.** въ Z. D. M. G. (XI, 311; XII, 177; XIV, 088, 23, 26; XX, 102).  
 — въ Zeitschr. für d. alttestament. Wissenschaft (XIV, x).  
 — въ Literarisches Centralblatt (XVIII, 79, 82, 94, 106).  
 — въ Nabat. Inschriften aus Arabien v. Euting (XII, 152, 163).  
 — въ Sitzungsberichte d. phil.-hist. Cl. d. Kais. Akad. d. Wiss. zu Wien (XIX, 119, 129).  
 — въ «Der Sprachgebrauch des Maimonides» v. I. Friedländer (XVI, 163).  
**Норбоевъ, Банзаръ.** Монголо-бурятскія пословицы и загадки (XVII, 0121, 0127).  
**Nordlander** (Нордландеръ). Die Inschrift des Königs Mesa von Moab (XII, 0142).  
**North-China Herald** (XIV, 0120—0122).  
**Notices et Extraits des manuscrits de la Bibliothèque Nationale** (XI, 286; XIV, 024; XV, 237).  
**Nützel** (Нютцель). Numismatische Correspondenz (XI, 406).  
 — Каталогъ монетъ Берлинскаго Музея (XII, 0115).  
**Nyāyabinduṭīkā.** Стр. 85 sq. (XIV, 169).

## О.

- Обзоръ** (газета) (XVI, 036, 039).  
**Обозрѣніе Закаспійской области** (XVII, 0186; XIX, 08).  
**Обозрѣніе преподаванія въ С.-ПБ. Университетѣ** (XVIII, 014).  
**Обручевъ, В. А.** Закаспійская низменность (XV, vii).  
**Овсепянъ, Г.** въ журн. «Арабатъ» (XIX, 056).  
**O'Hsson.** Histoire des Mongols (XI, 329, 330, 347, 353; XII, 04, 0117, 0118, 0135; XV, vii, 0181, 234; XVII, 03, 0190; XVIII, 0117, 0120—0122, 0124—0128, 0130—0132, 0134—0137; XIX, 0189).  
**O'Donovan, E.** The Merv oasis (XVI, 0211).  
**Oertel, F. O.** (Эртель). Excavations at Sārnāth (XX, 011).  
**Oldenberg, H.** (Ольденбергъ). Buddha (XIV, 169).  
 — Aus Indien und Iran (XVIII, 232).  
 — Die Religion des Veda (XI, 404).  
 — см. Rhys.  
**Olearius.** Adam Olearii Ausführliche Beschreibung der Kundbaren Reise nach Muscow und Persien (XIX, 074, 075).—Подробное описаніе путешествія и т. д., составленное секретаремъ посольства Адамомъ Олеаріемъ, перев. П. Барсова (XIX, 073, 074).  
**Оленинъ, А. Н.** Археологическіе труды (XVII, 276).  
**Оливеръ** въ J. R. A. S. (XII, 0136).  
**Ольденбургъ, С. Ѳ.** Замѣтки о буддійскомъ искусствѣ (XI, 410).  
 — въ Запискахъ Вост. Отд. Им. Р. Арх. О-ва (XIII, 0114; XV, 0120).  
 — Матеріалы для изслѣдованія индійскаго сказочнаго сборника Bṛhatkathā (XII, 0167).  
 — Персидскій изводъ повѣсти о Варлаамѣ и Іоасафѣ (XI, 77).  
 — О персидской прозаической версіи книги Синдбада (XVI, 023).

- Ольденбургъ, С. Ѳ.** Предварит. замѣтка о буддійской рукоп., написанной пись-  
менами kharoṣṭī (XII, 028).  
— см. Веселовскій, Н. И.
- Oman, Ch.** A History of the art of war in the middle ages from the fourth to the  
fourteenth century (XVII, 253, 262, 264—266).
- Omar b. Abi Rabia.** Der Diwan. Herausg. v. P. Schwarz. II, 180, № 262 (XVIII,  
88, 91); IV, 30, 32 (XX, 202); 34 — 35, 45, 60, 84 (XX, 199); 103 (XX,  
205).
- Омаръ Хайямъ.** Четверостишія رباعیات عمر خیام. Изд. Тегер. 1308 Г. (XIII,  
145).
- Описаніе рукописей** Церковно-Археологическаго Музея при Кіевской Дух. Ака-  
деміи (XII, 066).
- Oppert** (Оппертъ). Der Presbyter Johannes (XII, 0135).
- Опытъ** системат. изложенія главнѣйшихъ началъ шаріата — منتخب المسائل  
نام, ساله (XIX, 0194—0196).
- Oracula Sibyllina.** Editio altera ...curante C. Alexandre (XIII, xxxix).
- Орбели, I.** Каталогъ Авійскаго музея древностей (XX, 026, 034).
- Орбелиани, С.** Словарь = Երկրորդական (XI, 58, 167, 168; XIII, 0137, 13, 19,  
31, 32, 97; XVI, 151; XVIII, 026, 027, 0168, 291, 293, 303; XIX, 071,  
0155, 57; XX, 116).
- Орбелианъ, Ст.** Исторія Сюніи I, стр. 177, 302 (XVII, 307); II, стр. 158 — 159  
(XIV, 05).
- Oriens Christianus** (XV, 0188).
- Orientalische Bibliographie** (XVII, 0164, 257).
- Orientalistische Litteraturzeitung** (XIX, 0106).
- L'Oriente** (XVIII, 07).
- Орловъ, А.** Грамматика монголо-бурятскаго разговорнаго яз. (XIV, 039; XVII,  
0121, 0123).
- Осиповъ, М. О.** Астралія планисфера или персидско-арабская астролябія (XX,  
071, 072).
- Остроумовъ, Н. П.** Исламовѣдѣніе. I. Аравія, колыбель Ислама (XX, 074—080).  
— Аравія и Коранъ (XX, 075, 081).  
— въ Запискахъ Вост. Отд. Имп. Р. Арх. О-ва (XIX, 078, 082).  
— Махтумкузи (XIX, 0129—0148). Ср. Махтум-Кули.  
— Новыя данныя о глиняныхъ погребальныхъ урнахъ (XVIII, 064, 067).  
— и И. В. Аничковъ. Описаніе археологич. и нумизматич. коллекцій, прина-  
длежащихъ Ташкент. Музею и Туркест. археологич. кружку (XIV, 0135—  
0136).  
— Пѣсня-сатира «Викторъ-бай» (XIX, 0160).  
— Рисаля для земледѣльца (XIX, 028).  
— Саргы (XI, 112; XIV, 016, 055; XV, 19; XIX, 05, 0160).  
— Свѣточъ Ислама (XVIII, 0158, 0159, 0164, 0165).  
— Словарь казанско-тат. нарѣчія (XII, 0155).  
— Уложение Тимура (XX, 086).
- Отчетъ** Импер. Археологич. Коммисіи (XIV, 021; XVII, 276).

- Отчетъ** Импер. Публ. Библіотеки 1876 г. (XIX, 030).  
 — о состояніи Имп. Казанск. Унив. за 1854—1855 учебн. годъ (XV, 0169).  
 — о состояніи и дѣят. Имп. Спб. Унив. 1898 г. (XII, 01).  
 — Церковно-Археол. О-ва при Кіев. Дух. Академіи (XIII, 011).  
**Ouseley, W.** Travels in various countries of the East, more particularly in Persia (XVI, 036; XVII, 06).  
**Очировъ, Н.** Отчетъ о поѣздкѣ къ Астрах. калмыкамъ (XX, 180).

## П. (P).

- Pavet de Courteille, A.** (Павѣ де Курпейль). Dictionnaire turc-oriental (XII, 0156, 103, 109; XV, 041, 042; XVII, xi, 078, 082).  
 — въ Journal Asiatique (XI, 364).  
 — Mémoires de Baber (XVII, 074, 077—080, 082).  
 — Tezkereh-i-evlia (XV, 041).  
**Павловскій, А.** Запѣтки о Вилуйскомъ краѣ (XVIII, 051).  
**Павловскій, А. А.** Живопись Палатинской кашелы въ Палермо (XVII, 106).  
**Pagnini.** Della decima e delle altre gravezze, della moneta e della mercatura da Fiorentini fino al secolo XVI (XV, 0108).  
**Paez** (Паэзъ). Historia de Ethiopia. XV, f. 375 (XVII, 361).  
 — Rerum Aethiop. Scriptores occidentales. Изд. Beccari. II, 580—581 (XVII, 358); III, 148 (XVII, 361, 362).  
**Paléologue, M.** L'art chinois (XVIII, 0179).  
**Палладій, арх.** Восточный сборникъ (XX, 019).  
 — и **П. С. Поповъ.** Китайско-русскій словарь (XVIII, 077, 079, 082; XX, 185).  
 — Комментарій на путешествіе Марко Поло по сѣв. Китаю съ пред. Н. И. Веселовскаго (XVIII, 0177).  
 — Стар. сказаніе монгольское о Чингисханѣ (XVII, 0176).  
**Palmer, E.** Haroun Al-rachid, Caliph of Bagdad (XVIII, 0209).  
 — The poetical works of Beha-ed-din Zoheir of Egypt (XVIII, 88).  
**Palmieri, A.** (Пальміери). Un' audace mistificazione in un prezioso codice greco di Genova (XVII, 285).  
**Памятники дипломат. сношеній Московскаго государства съ Крымск. и Ногайской ордами и съ Турціей...** Изд. подъ ред. Г. Ѳ. Карпова (XVIII, 0172, 0173).  
**Pañsarakaṣa.** Рук. Аз. Муз., ff. 25—27. Mahāmāyūri i Avalokiteṣvaraḥdaya (XI, 209—211, 214, 215).  
 — Mahāmāyūri vidyārājñi. Рук. India Office № 1783 (XI, 218—261).  
 — Mahāsaḥasrapramardinī. Рук. India Office № 1783 (XI, 261—264).  
**Pander.** Das Pantheon... (XI, 277).  
**Pand-nāmak i Zaratušt.** Der Pehlevitext mit Übersetzung etc. von A. Freimann. 154—155 (XVIII, 213).  
**Пантусовъ, Н. Н.** Война мусульманъ противъ китайцевъ (XVIII, 236, 254).  
 — въ Протоколахъ засѣданій и сообщеніяхъ членовъ Туркест. Кръжка Любят. Археологін (XVI, 0190; XVII, ххix).

- Пантусовъ, Н. Н.** Свѣдѣнія о Кульджинскомъ районѣ (XV, 0134; XVIII, 281).  
 — Фергана по «Запискамъ султана Бабура» (XVII, 075—077, 082).  
**Paris, G.** La littérature française au moyen âge (XI, 66).  
**Parker, M.** (Паркеръ) въ *Asiatic Quarterly Review* (XIX, 0181).  
 — въ *Inscriptions de l'Orkhon déchiffrées par V. Thomsen* (XII, 6, 7).  
 — A thousand years of the Tartars (XII, 8; XIII, 0112).  
**Passow, F.** *Handwörterbuch der Griechischen Sprache begründet* (XVIII, 60).  
**Патановъ, Н. П.** Библиографическій очеркъ армянской исторической литературы (XVI, 0163).  
 — Драгоценные камни, ихъ названія и свойства по повятіямъ Армянъ въ XVII в. (XIV, 023).  
 — Исторія монголовъ по армянскимъ источникамъ (XX, 159, 160, 171).  
 — Матеріалы для армянскаго словаря (XI, 172).  
**Pauly-Wissowa.** *Encyclopädie der classischen Alterthumswissenschaft* (XVI, 042).  
**Pauthier, G.** (Потье). De l'authenticité de l'inscription de Si-ngan-fou (XV, 0164).  
 — L'inscription de Si-ngan-fou (XV, 0164).  
 — Le livre de Marco Polo (XVIII, 0175). Ср. **Минаевъ и Yule.**  
**Payne and Smith.** *Thesaurus Syriacus* (XII, 155, 169; XIII, 033, 0137; XX, 105).  
**Phené Spiers, R.** The great Mosque of the Omeiyades at Damascus (XIII, xxxviii, xxxix).  
**Phillips, G.** The Doctrine of Addai the Apostle with an English translation and notes (XII, 0144).  
**Philoxenus,** bishop of Mabbôch. The discourses. Ed. by W. Budge (XIII, 04).  
**Phrantzes** (XVIII, 5, 6, 21, 43, 44, 50).  
**Peeters, P.** въ *Analecta Bollandiana* (XVIII, 0108, 0109).  
 — Une version arabe de la passion de Sainte Cathérine d'Alexandrie (XVIII, 0106, 0107, 0110—0113).  
 — Рецензія на раб. Н. Марра: «Крещеніе армянъ, грузинъ, абхазовъ и алановъ Св. Григоріемъ» (XVIII, 0107, 0109).  
**Peltier, F.** Le livre des ventes du Çahîh d'El-Bokhâri etc. (XX, 0103—0109).  
 — Le livre des testaments du Çah'ih' d'El-Bokhâri (XX, 0104).  
**Первоначальный учебникъ русск. яз. для бурятъ** (XVII, 0121).  
**Перетцъ, В. Н.** Матеріалы къ исторіи апокрифа и легенды (XVIII, 223).  
**Perrot et Chipiez.** *Histoire de l'art dans l'antiquité* (XIII, xxxii; XV, 0103; XVII, 282).  
**Perruchon.** *Chron.* (XIV, 063).  
 — Vie de Lalibala (XIII, 157).  
 — Histoire d'Eskender, d'Amda-Seyon II et de Naod (XVI, 0169).  
 — Histoire des guerres d'Amda-Seyon, trad. (XVI, 0172).  
**Персидскія рукописи.** *مُجَنِّكُ در تصَوِّف*. Рук. Спб. Унив. № 386, лл. 244—256 (XII, 04, 06).  
 — Джавидан-Хпредъ. Рук. India Office № 2210 (Ethé), f. 22a сл., 42a сл. (XVIII, 181).

- Персидскія рукописи.** Кандія. كتاب القند في تاريخ سمرقند. Рук. Аз. Муз. bb574ag, f. 111b (XVIII, 0185); 112b (XVIII, 0184); 113a (XVIII, 0185); 123b (XVIII, 0189); 128b, 133b—134a (XVIII, 0186); 143a—155a, 159a (XVIII, 0187).
- Рук. Аз. Муз. abb574ag, f. 3b (XVIII, 0185); 6b (XVIII, 0184); 7a (XVIII, 0185); 15a (XVIII, 0184); 16a, 19b (XVIII, 0189); 22a (XVIII, 0186); 30b (XVIII, 0185); 40b (XVIII, 0186).
- Рук. Аз. Муз. a, 574ag, f. 13a (XVIII, 0185); 14a (XVIII, 0184); 14b (XVIII, 0185); 25a (XVIII, 0184); 26b, 30b (XVIII, 0189); 35a (XVIII, 0186); 54a, 55a (XVIII, 0187); 63b, 65a (XVIII, 0186); 68a, 69a (XVIII, 0187); 88a (XVIII, 0183); 88b — 96a (XVIII, 0187).
- Рук. Спб. Унив. № 859, p. 6 (XVIII, 0185); 8 (XVIII, 0184); 9 (XVIII, 0185); 25 (XVIII, 0184); 27, 33 (XVIII, 0189); 39 (XVIII, 0186); 60 (XVIII, 0185); 66 — 67, 79 (XVIII, 0187); 94, 97 (XVIII, 0186); 105 (XVIII, 0187); 121 — 122 (XVIII, 0186); 137—157, 161—162 (XVIII, 0187).
- Рук. Аз. Муз. a 566 (Рашид-ад-динъ) f. 173a, 373b (XVIII, 0121); 444b—445a, 446b (XVIII, 0120); 477b (XVIII, 0122); 504b (XVIII, 0124).
- Рук. Имп. Публ. Библ. Dorn 301, л. 216b, 229a (XV, 205).
- Рук. Учебн. Отд. № 129 (Rosen). Л. 4a, 10b—11a, 13a сл. (XVIII, 227).
- مجمل التواريخ. Cod. Paris. Anc. Fonds Persan 62, f. 273 (XI, 349).
- Pertsch.** Die arabischen Handschriften der Herzgl. Bibl. zu Gotha (XVIII, 039; XIX, 091, 0100).
- Verzeichniss der persischen Handschriften d. Kgl. Bibl. zu Berlin (XIII, 0105).
- Verzeichniss der türkischen Handschriften d. Kgl. Bibl. zu Berlin (XIX, 028).
- Petermann, J.** Brevis linguae Samaritanae grammatica (XII, 161, 166).
- Petersburger Wörterbuch** in kürz. Fassung (XX, 214, 215).
- Pétis de la Croix.** Histoire de Timur-Beg (XII, 0119; XIV, 025, 030, 031).
- Petit, L.** Remarks on mediaeval architecture in the East (XIII, xxxviii).
- Толковъ de Grégoire Rasourianos pour le monastère de Pétritzos (Backovo) en Bulgarie (XIX, 53—56).
- Petrie.** Naucratis I (XI, 122).
- Naucratis II (XI, 162).
- Петровский, Н. О.** Буддійскій памятникъ близъ Кашгара (XIV, 0139).
- въ Запискахъ Вост. Отд. Имп. Р. Арх. О-ва (XI, 283; XIX, 078).
- Отвѣтъ консула въ Кашгарѣ... на заявленіе С. О. Ольденбурга (XIV, 0139; XX, 06).
- Отчетъ консула въ Кашгарѣ... 1885 г. (XX, 04).
- Очерки Коканскаго ханства (XX, 07).
- Петровъ, Н. И.** Указатель Церковно-археологич. Музея при Кіев. Духовн. Академіи (XII, 061, 067, 191—195, 197, 198).
- Петрусевицъ, Н. Г.** Туркмены между старымъ русломъ Аму-Дарьи и сѣв. окраинами Персіи (XVI, 0209, 0210).

- Пещуровъ, Д.** Китайско-русскій словарь (XVIII, 077, 079).
- Писаревъ, В.** Нѣсколько словъ о трезизондскомъ діалектѣ (XVIII, 014).
- Писцовыя книги.** Изд. Калачова (XIII, 078).
- Piétremont, C. A.** Les chevaux dans les temps préhistoriques et historiques (XVIII, 207).
- Les chevaux de l'Avesta (XVIII, 207).
- Pius II.** Asiae Europaeque elegantiss. descriptio etc. (XVIII, 11, 64).
- Pizzi, I.** Letteratura araba (XVIII, 83).
- Плещеевъ, А. Н.** Собраніе сочиненій (XII, 0121).
- Плевъ см. Драновскій.**
- Plinius (Плѣвій).** Naturalis historia. Изд. D. Detlefsen (XX, 108).
- Роскоке.** Beschreibung des Morgenlandes und einiger anderer Länder, aus dem Englischen übersetzt durch Ch. E. v. Windheim (XIII, 105).
- Rognon.** Inscriptions sémitiques de la Syrie, de la Mésopotamie et de la région de Mossoul (XX, 066, 106, 109).
- Позднѣвъ, А. М.** Калмыцкія сказки (XIV, 039).
- Лекція по исторіи монгольской литературы (XVI, 013—016; XVIII, 0176, 0178, 0179; XIX, 169, 171, 173; XX, 161, 162).
- Монголія и Монголы (XVIII, 0105).
- Очерки быта буддійскихъ монастырей и т. д. (XII, 010; XVI, 213).
- Транскрипція палеограф. текста «Юань-чао-мн-ши» (XX, 161).
- Ургинскіе хутухты—историч. очеркъ ихъ прошлаго и современнаго быта (XVIII, 0101).
- Покотиловъ, Д.** Исторія восточныхъ Монголовъ (XVIII, 0102).
- Polak, J. E.** Persien, das Land und seine Bewohner (XVI, 036, 043).
- Полное Собраніе Законовъ** (XVIII, прил., 31; XIX, 082).
- Русскихъ Лѣтописей (XVII, 0129; XVIII, 0172, 0174).
- Поляновъ, С. И.** Записки Бабера (Баберъ-Намѣ. Ильминскій). Переводъ съ джагатайскаго (узбекскаго) (XVII, 074, 076—082).
- Помяловскій.** Путникъ Антоніина изъ Пладенціи (XIV, 16).
- Поповъ, А. В.** Ариметика на монгольскомъ языкѣ (XVIII, 0198).
- Грамматика калмыцкаго языка (XV, 078).
- въ Журналѣ Мин. Нар. Просв. (XV, 078).
- Поповъ, П. С.** въ Запискахъ Имп. Академіи Наукъ (XII, 5).
- см. Палладій.
- Porter, J. K.** Five years in Damascus (XIII, xxxviii).
- Португальнъ.** Рецензія на трудъ J. Ménant'a «Les Yézidis» (XX, 122, 126, 134).
- Порфирій** (Преосвященный). Востокъ Хр. Александрійская патріархія (XII, 067).
- Пославскій, И. Т.** О возстановленіи библейской рѣки Гихонъ (XX, 067, 068).
- Къ вопросу о глиняныхъ гробахъ (XVII, 0169).
- въ Протоколахъ засѣд. и сообщ. членовъ Туркест. Кружка Любит. археологіи (XVII, 0177, 0179).
- въ Средне-Азіатскомъ Вѣстникѣ (XX, 021, 022).

- Потанинъ, Г. Н. Тангутско-Тибетская окраина Китая и центр. Монголія (XVII, 0172, 0173).
- въ Этнографич. Обзорѣніи (XII, 010).
- Pott см. Rüdiger.
- Потье см. Pauthier.
- Православный Палестинскій Сборникъ (XV, 0146; XVI, 153).
- Проконій Кесарійскій. De aedificiis (XVI, 165, 170).
- De bello gotthico (XVI, 165).
- Исторія войнъ Римлянъ съ Персами, Вандалами и Готами. Переводъ и комментарий С. Дестуниса (XIV, 6; XVI, 165, 171; XVII, 0170, 262, 264—270, 273, 277, 282; XVIII, 185, 201).
- Preuschen. Palladius und Rufinus (XVIII, 32, 35, 93).
- Протоколы засѣданій Русскаго Комитета для изуч. Средней и Вост. Азіи (XVIII, 04).
- Совѣта Имп. Спб. Университета, № 3 (XVIII, прил., 36).
- и сообщенія членовъ Туркест. Кружка Любителей Археологій (XI, 79—83, 266; XII, 0124, 4; XIII, 0113—0115; XV, 261, 262, 267, 268; XVII, 093, 0166; XVIII, 064, 0157; XX, 07, 072).
- Prutz, H. Culturgeschichte der Kreuzzüge (XIII, 082; XVII, 12).
- Pumpelly, R. Explorations in Turkestan (XVII, 083—086, 088—097).
- Пурцеладзе, Д. Грузинскія дворянскія грамоты. 7, 10 (XIV, 01, 03); 10 (XIV, 07, 08); 11 (XIV, 03, 08); 15 (XIV, 07).
- Грузинскія крестьянскія грамоты. 6 (XIV, 012); 27 (XIV, 06, 014); 72 (XIV, 06).
- Pusey, E. B. Bibliothecae Bodleianae codicum manuscriptorum orientalium catalogus. I (I. Uri). II (A. Nicoll) (XVIII, 180).
- Пятидесятилѣтній юбилей Кіевской Духовной Академіи (XII, 061).

Q.

- Quarterly Statement of Palestine Exploration Fund (XIII, XL).
- Quatremère, E. Vie du khalife fatimite Moëzz-Lidin-Allah (XVII, 74).
- Histoire des Mongols de la Perse (XII, 0118; XVII, 7, 41, 45, 50, 68, 87).
- Histoire des Sultans Mamlouks de l'Égypte (XIII, 025; XIV, 0111; XVII, 7, 38, 41, 42, 45, 50, 52, 53, 57, 60, 61, 63, 65, 68, 73, 83, 84, 92, 102, 104, 110).
- въ Journal Asiatique (XX, 169).
- Mémoires géographiques et historiques sur l'Égypte (XIV, 0110; XVII, 8, 41, 44, 46, 56, 67, 92—99, 102).
- Mémoire sur le goût des livres chez les Orientaux (XVII, 93).
- въ Notices et Extraits (XII, 0120; XVII, 46).
- Notice sur les Curdes (XX, 123, 124, 126, 140, 148).
- Proverbes arabes de Mefdani (XVIII, 216).



**P. (R).**

**R. O. C.** (XIX, 0104).

**Ravaisse, P.** Essai sur l'histoire et sur la topographie du Caire d'après Makrizi (XVII, 14, 15, 52, 57, 58, 61, 62, 77, 78, 80, 81, 87—89).

**Rawlinson, H.** (Роллинсонъ) въ Proceedings of the R. Geogr. Soc. (XIV, 030—032).

**Pāriбъ Исфганскій.** محاضرات الادب. Изд. Канское 1287 Г. I, 47 (XVIII, 96).

**Radloff, W.** (Радловъ, В.). Atlas der Alterthümer der Mongolei (XII, 13—15, 28, 48).

— Die alttürkischen Inschriften der Mongolei (XI, 346, 347, 358, 359; XII, 0148, 0149, 0155, 0159, 12, 15—17, 21—23, 31, 38, 50—54, 57, 59, 79—85, 87, 88, 90—94, 96, 97, 99, 102—105, 108, 110, 111, 113, 116, 117, 123, 124, 126, 127, 131, 133, 136, 139, 142, 143; XIII, 023; XVII, 072; XVIII, 012; XIX, 0179; XX, 170, 172, 173, 179).

— Altürkische Studien (XX, 168).

— Altugurische Sprachproben aus Turfan (XIII, 065, 067, 068).

— Chuastuanit (XX, 164, 166, 173).

— Къ вопросу объ уйгурахъ (XI, 345; XVII, 072).

— Zur Geschichte des türkischen Vocalsystems (XV, 0157).

— въ Zeitschrift für Völkerpsychologie (XIX, 140).

— Einleitende Gedanken zur Darstellung der Morphologie der Türk Sprachen (XX, 154).

— въ Internationale Zeitschrift für allgem. Sprachwissenschaft (XII, 18, 21).

— Das Kudatku-Bilik. Einleitung. P. LXI (XV, 0164); LXXII (XVII, 0172); LXXXIX (XII, 32); факсимиле, 3 (XIII, 022); 4, 10 (XII, 134); 10, 27 (XII, 0151); 13, 21 (XII, 0147); 22, 10 (XII, 0160); 22, 22, 23, 15, 40, 18, 47, 20 (XII, 55).

— въ Mémoires de l'Académie Imp. des Sciences de St.-Pét. (XII, 56).

— въ Nachrichten über die... Expedition nach Turfan (XVII, 0172).

— Eine neu aufgefundene alttürkische Inschrift (XII, 10, 33).

— Образцы народной литературы тюркскихъ племенъ (XI, 364, 365; XII, 096, 111, 128, 133, 134; XVII, 077, 0188; XVIII, 015; XIX, 142—146, 148—158, 160, 167).

— и И. Нуношъ. Образцы народной литературы тюркскихъ племенъ. VIII (XII, 0163; XIII, 173).

— Опытъ словаря тюркскихъ нарѣчій (XII, 0151, 0152, 33, 101, 117, 120, 130, 136, 142; XIII, 022; XIV, 022; XV, 123; XVII, 077, 078, 39; XVIII, 011, 0167; XIX, 082, 0183, 0187; XX, 096, 173).

— Phonetik der nördlichen Türk Sprachen (XII, 18, 22, 24, 27, 33, 37, 40, 122; XVI, 05; XVII, 0184).

— Разборъ древне-тюркской надписи на камнѣ въ Аулиеатинскомъ уѣздѣ (XI, 265; XII, 15).

— и П. М. Мелюранскій. Сборникъ трудовъ орхонской экспедиціи (XII, 3, 4, 88, 105).

— Aus Sibirien (XV, 0136, 0171).

- Radloff, W.** Tišastvustik etc. (XX, 156, 163—168, 171, 174, 176).  
 — Das türkische Sprachmaterial des Codex Cumanicus (XII, 22).  
 — Ueber die Formen der gebundenen Rede bei den altaischen Tataren (XIX, 03).  
 — Über eine in Kairo aufgefundenene zweite Handschrift des Kudatku Bilik (XIII, 022).  
 — Uigurische Sprachdenkmäler (XX, 164, 165, 168, 169, 177, 183).  
 — О языкѣ кумановъ (XII, 22).  
**Rae.** The syrian Church in India (XIII, 95, 96, 99; XIV, 14).  
**Райтъ, В.** Краткій очеркъ исторіи сир. яз., пер. К. А. Тураевой подъ ред. П. К. Коковцова (XVIII, прил., 18; XIX, 119, 129; XX, 129). См. **Wright**.  
**Rājendralāla Mitra.** Sanscrit Buddhist Literature (XII, 032).  
**Ram.** Qissat Mār Elijā (die Legende vom hl. Elias) etc. (XVIII, 0108).  
**Ramstedt, G. I.** (Рамстедтъ). Über die Zahlwörter der altaischen Sprachen (XIX, xliii; XX, 154).  
 — Über die Konjugation des Khalkhamongolischen (XV, 076, 077, 079, 101, 129, 170, 171; XX, 153).  
 — Mongolica etc. (XX, 160).  
 — Mongolische Briefe aus Idikut-Schähri bei Turfan (XX, 161).  
 — Das Schriftmongolische und die Urga-mundarten phonetisch verglichen (XV, 076, 077, 100, 107, 156, 162).  
 — Сравнит. фонетика монгольскаго письменнаго яз. и халха'ско-ургуинскаго говора (XX, 156, 158, 160, 162, 164, 173, 181).  
 — Этимологія имени Ойратъ (XX, 154, 158).  
**Ranke, K. E.** Ballistisches über Bogen und Pfeil (XVII, 275).  
**Rasmussen** (Расмуссенъ). Annales Islamismi (XII, 0116).  
 — Om Arabernes og Persernes Bekjendtskab etc. (XV, 39).  
 — De Orientis commercio (XIII, 029).  
**Raffray, A.** Les églises monolithes de la ville de Lalibela (XVII, 069).  
**Рашид-эд-динъ.** جامع التواريخ. Перев. Березина. Введеніе, перев. стр. 29, 30 (XI, 347); 79, 96 — 97 (XI, 351); 108 (XI, 353); 175 (XI, 347); 207 (XI, 346); 249 (XI, 350); 259 (XI, 350; XII, 03); текстъ 137 (XI, 353). Исторія Чингизъ-хана, перев., ч. I, стр. 19, 22, 23 171 (XII 100); ч. II, стр. 76 (XI, 330). Ср. еще Персидскія рукописи и Quatremère, Hist. des Mongoles.  
**Rhodokanakis.** Al-Hansā' und ihre Trauerlieder (XVIII, 75, 97; XIX, 0122, 2).  
**Rhys-Davids, T. W.** (Рисъ-Дэвидсъ). Dialogues of the Buddha (XIII, 059).  
**Rhys-Davids-Oldenberg.** Vinaya Texts. III, 183—184 (XII, 0166).  
**Rea, A.** Archaeological Survey of Southern India (XVI, 076).  
**Reckendorf.** Рецензія на «Der Sprachgebrauch der ältesten christlich-arabischen Literatur» v. Graf (XVII, 0200).  
**Recueil de voyages et de mémoires** (XV, 0181).  
**Recueil de Relations et de Mémoires concernant la géographie et l'histoire de la Russie avant 1700** (XIV, xviii).  
**Revue Archéologique** (XVII, 270).

- Revue de l'histoire des religions** (XVI, 041).
- Revue Numismatique** (XIII, xxxix).
- Rehatsek, E.** Magic (XVIII, 193).
- Notes on some old arms and instruments of war, chiefly among the Arabs (XVII, 37, 39, 43, 44, 83).
- Redhouse, J. W.** Grammaire raisonnée de la langue ottomane (XII, 0162, 91).
- A Turkish and English Lexicon (XI, 312; XII, 052, 22, 23, 51, 103; XV, 042; XVII, 079; XVIII, 61).
- Reich, H.** Der Mimus (XVII, 0164).
- Reinach, A. J.** Les mercenaires et les colonies militaires de Pergame (XX, 122, 123).
- Reinaud, J.** (Рено). De l'art militaire chez les arabes au moyen âge (XVII, 37, 38, 46, 51, 253).
- Mémoire géographique, historique et scientifique sur l'Inde (XVIII, 185, 186).
- Monuments arabes, persans et turcs du cabinet de M. le duc de Blacas (XIV, 023; XVII, 0138, 0139, 2).
- Relation des voyages faits par les Arabes et les Persans dans l'Inde et à la Chine (XV, 0184).
- см. **Abulfeda**.
- Reinisch.** Denkmäler aus Miramar (XI, 147, 152; XII, 207).
- Reisner.** Altbabylonische Maasse u. Gewichte (XIII, 013).
- въ Zeitschrift für Assyriologie (XIII, 013).
- Реклю, Э.** Всемирная Географія (XV, 0136).
- Relaciones de Don Juan de Persia etc.** (XIV, xviii).
- Renan, E.** (Ренавъ). Études d'histoire religieuse (XVI, 059).
- Mémoire sur Sanchoniathon (XIV, 2, 22).
- Répertoire d'épigraphie Sémitique** (XVI, xxiii).
- Reynolds, J.** The history of the temple of Jerusalem, transl. from the arabic ms. of the imām al-Siuti. P. 407 (XIII, xxxvii).
- Rich, J.** Narrative of a residence in Koordistan (XX, 122).
- Richter, O. F. v.** Wallfahrten im Morgenlande (XI, 154).
- Riegl, A.** Altorientalische Teppiche (XV, 070).
- Rieu, Ch.** Catalogus Codd. Arab. Mus. Brit. (XI, 383). Cp. **Catalogus etc.**
- Supplement to the Cat. of the Arabic mss. in the Brit. Mus. (XIII, xlii).
- Catalogue of the Persian mss. in the Brit. Mus. (XI, 286; XII, 0136; XIII, 146, 147; XV, 174, 175, 212, 215—217, 220, 232, 257, 262, 270; XVII, 04, 06; XVIII, 0116—0118, 180, 181).
- Supplement to the Cat. of the Persian mss. in the Brit. Mus. (XIII, 016; XVIII, 0140).
- Catalogue of the Turkish mss. in the Brit. Mus. (XI, 368—370, 372, 380; XV, 183, 205, 218; XVII, 074, 0185; XVIII, 38; XIX, 028).
- Риза-Нули-Ханъ.** رياض العارفين. Изд. Тереп. Стр. 102 (XIII, 0105); 146 (XIII, 146).
- جميع العصى. Изд. Тереп. Т. I, 326 (XIII, 0105); II, 44 (XIII, 146).

**Ritter, C.** (Риттеръ). Die Erdkunde von Asien (XIII, 030; XVII, 69; XX, 121, 122).

— Иранъ. Перев. Н. Ханыкова (XVIII, 214).

**Риттихъ, П.** Политико-статистич. очеркъ Персіи (XVII, 093).

**Рихъ, А.** Illustriertes Wörterbuch der Römischen Alterthümer (XII, 0141).

**Roberts, R.** Das Familien-, Sklaven- und Erbrecht im Qorān (XX, 0106).

**Robertson-Smith, W.** Die Religion der Semiten (XVI, 043).

**Rochette, R.** Mémoire sur les jardins d'Adonis (XVI, 042).

**Rockhill, W. W.** Diary of a journey through Mongolia and Tibet (XIX, 0183, 0187).

— въ J. A. O. S. (XI, 212).

— The Land of the Lamas (XV, 021; XIX, 0183, 0185, 0187, 0188, 0190).

— Tibet (XV, 021).

**Ролинсонъ см. Rawlinson.**

**Rogers-Bey.** Le blason chez les princes musulmans (XIV, 0111).

**Rüdiger, E.** Über die im Orient gebräuchliche Fingersprache für den Ausdruck der Zahlen (XVII, 274, 275).

— und A. F. Pott. Kurdische Studien (XX, 119, 137).

**Родословная книга кн. Лобанова** (XIII, 078).

**Родъ Шереметевыхъ** (XIII, 077, 078).

**Rosen, V.** (Розенъ, В. Р., бар.). Арабскія сказанія о пораженіи Романа Діогена Алп-Арсланомъ (XVIII, прил., 18, 19).

— Zur arabischen Literaturgeschichte der älteren Zeit (XVII, 252; XVIII, 174, 175).

— въ Bulletin de l'Académie Impériale des Sciences de St-Pét. (XVIII, 174, 175).

— Collections scientifiques de l'institut des langues orientales. I (XVII, 36, 280; XVIII, прил., 4, 11; XIX, 22); II (XIV, 024; XV, 216, 218, 236; XVIII, 0116; XX, 046).

— Къ вопросу объ арабскихъ переводахъ «Худайнама» (XIV, 0108; XVI, 023, 024; XVIII, 186; прил., 13, 14).

— О восточномъ факультетѣ и вост. кафедрахъ (XVIII, прил., 27).

— Два слова о значеніи слова «зиндикъ» (XVIII, прил., 13).

— Дополнит. замѣтка о словѣ «челеби» (XX, 102, 104, 120, 145, 149).

— Еще два слова о «челеби» (XVIII, прил., 14).

— въ Журналѣ Мин. Нар. Просв. (XVIII, прил., 18, 32).

— Замѣтки о лѣтописи Агапія Манбиджскаго (XVI, II).

— въ Запискахъ Вост. Отд. Имп. Р. Арх. О-ва (XI, 52, 56, 64, 174, 310, 311; XII, 0132; XIII, 073; XV, 036, 041, 043; XVIII, 0149, 0151, 0192, 41, 42, 53; прил., 3, 10, 12, 15—17, 26, 32—35, 37, XIX, 0178, 0197, 51).

— Императоръ Василій Болгаробойца (XV, 062, 064; XVIII, прил., 21—23).

— въ Матеріалахъ для исторіи факультета Вост. яз. (XVIII, прил., 32).

— Notices sommaires des Mss. arabes du Musée Asiatique (XVIII, 79, 88; прил., 10; XIX, 23).

— Предварит. замѣтка о словѣ челеби (XVIII, прил., 14).

- Rosen, V.** Remarques sur les mss. orientaux de la collection de Marsigli à Bologne etc. (XVIII, прил., 9).
- Рецензія на «Bibliographie analitique des ouvrages de M. F. Brosset» (XVIII, прил., 29).
- Рецензія на книгу Н. О. Петровскаго: «Древніе арабскіе дорожники по средне-азіатскимъ мѣстностямъ» и пр. (XX, 06).
- Рецензія на книгу М. А. Мапанова: «Очеркъ быта арабовъ въ эпоху Мухаммеда» (XX, 080).
- Рецензія на книгу М. Th. Houtsma «Recueil de textes relatifs à l'histoire des Seldjoucides II» (XX, 043).
- Рецензія на «Средне-Азіатскій Вѣстникъ» (XX, 082).
- Сказаніе о Будасѣѣ (XVIII, прил., 16).
- см. Гиргасъ.
- Розенъ, О.,** бар. см. Варенцовъ.
- Rolland.** Chez les Coptes (XVII, 352).
- Rommel** (Роммель) въ Göttingische Gelehrte Anzeigen (XII, 1).
- Roscher, W. H.** Lexicon der griechischen und römischen Mythologie (XVI, 042).
- Rosenberg, F.** Notices de littérature Parsie (XX, 055, 057, 058, 222).
- Ross, E. D.** (Россъ). A collection of poems by the Emperor Babur (XX, 094—0101).
- см. Skrine.
- Rossini, C. C.** Appunti ed osservazioni sui re Zague e Takla Haymanot (XIII, 157; XVII, 355).
- Due squarci inediti di Cronica Etiopica (XVII, 363).
- L'evangelo d'oro di Dabra Libanos (XIV, 062—071; XVII, 060).
- Manoscritti di Cheren. P. 19 sq. (XVII, 184).
- Note per la storia letteraria abissina (XV, 0185).
- L'omilia di Yohannes vescovo d'Aksum in onore di Garimâ (XVII, 063).
- Sulla dinastia Zague (XIII, 157, 159, 169).
- Ростовцевъ, гр. см. Вирскій.**
- Rothstein.** Die Dynastie der Lahmidin in al-Hira (XVIII, 106).
- Рудневъ, А. Д.** Библиографическая записка (XX, 166).
- въ Запискахъ Вост. Отд. Имп. Р. Арх. О-ва (XV, 077).
- Защита докторской диссертациі Г. І. Рамстедта и два еѣо труда въ области монгольской грамматики (XVIII, 079, 080).
- Лекціи по грамматикѣ монгольскаго письм. яз. (XVII, 0110; XIX, 0161; XX, 178).
- Матеріалы по говорамъ Восточной Монголіи (XX, 157, 158, 172).
- Мелодіи монгольскихъ племенъ (XIX, 165).
- въ Протоколахъ подкомиссіи по транскрипціи географ. наимен. при картограф. комиссіи Имп. Р. Геогр. О-ва (XVIII, 01).
- въ Трудахъ Троицкосавско-Кяхтинскаго отд. Приамур. отд. И. Р. Геогр. О-ва (XIV, 037).
- Russel, A. D.** First steps in muslim jurisprudence (XIX, 096).
- Русская Историч. Библіотена** (XIII, 079).

Русскій Турнестанъ (XII, 0121, 0122).

Russos. Τρεῖς Γαζαῖοι, Συμβολαὶ εἰς τὴν ἱστορίαν τῆς φιλοσοφίας τῶν Γαζαίων (XIX, 97, 98).

Руставели. Барсова кожа. 542 (XX, 110); 611 (XIX, 0157).

Rüstow, W. см. Kschly.

Рыбниковъ. Пѣсни (XII, 0165).

## C. (S).

С., И. въ Журналѣ Мин. Нар. Просвѣщенія (XV, 0137).

Са'алиби (Са'алибий). Histoire des rois des Perses par al-Tha'libi (كتاب الغرر), texte arabe publié et trad. par H. Zotenberg. P. XXIII, XLII (XVIII, 176); 6 (XVIII, 185); 14—15 (XVIII, 176); 146, 225 др. (XVIII, 185); 529—530, 560 сл., 615, 629 (XVIII, 186); 668 (XIV, 0110); 696, 697 (XVI, 044); 698 (XVI, 044, 045); 703—705 (XVI, 045).

— Latáifo' l-ma'árif. Ed. P. de Jong. P. 14 (XVII, 60); 30—31 (XVII, 0145); 72—74 (XVII, 96).

— بتيمة الدهر. Изд. Дамаск. Т. I, стр. 7—8 (XIX, 1); 79 (XIX, 9); 80 (XIX, 11); 95—100 (XIX, 22); 124 (XIX, 6); 125 (XIX, 15); 145, 147—153 (XIX, 6); 164 (XIX, 11); 206, 220, 222, 223, 347, 352, 535; II, 8, 136, 286 (XIX, 51, 52).

— تتمة البتية. Рук. Учебн. Отд. М. И. Д. № 86, л. 331а (XIX, 52).

Сабининъ, М. (Гобронъ). Стр. 43 (XI, 65); 120—131 (XVII, 320); 432—436 (XI, 53).

Sabir, C. Le fleuve Amour (XVI, 012).

Sachau, E. Baal-Harrán in einer Altaram. Inschrift etc. (XII, 172).

— and H. Ethé. Catalogue of the Persian, Turkish etc. Mss. in the Bodleian Library (XVIII, 180).

— Drei aramäische Papyrusurkunden (XX, 114).

— Zur Geschichte und Chronologie von Khwárizm (XV, 59; XVII, 0107).

— Inedita Syriaca. P. ۵۵۹ (XX, 107).

— Reise in Syrien und Mesopotamien (XII, 146).

— Verzeichniss der Syrischen Handschriften d. K. Bibl. zu Berlin (XIII, 035. 93, 101, 105; XVI, 152).

— см. Ibn-Saad.

Sacy, S. de. Calila et Dimna etc. P. 148 (XVIII, 183).

— Chrestomathie arabe. T. I, 38 sq. (XVII, 54); 70 (XVII, 60); 125 (XVII, 79); 125—126 (XVII, 49); 126 (XVII, 60); 126—127 (XVII, 90); 133 (XVII, 110); 139 (XVII, 85); 156 (XVII, 52); 199—200 (XVII, 79); 235 sq. (XVII, 57); II, 34 (XVIII, 80); III, 89 (XIX, 4).

— Exposé de la religion des druzes (XVIII, 0112).

Sacy, S. de. De la manière de compter au moyen des jointures des doigts usitée en Orient (XVII, 274).

— въ Mémoires de l'Académie des Inscr. et des Belles Lettres (XII, xxv).

— Mémoire sur le Djavidan Khired (XVIII, 180—182, 217).

- Mémoire sur diverses antiquités de la Perse (XVIII, 174).
- въ Notices et Extraits etc. (XI, 307, 308; XVII, 03). Ср. **Даулетшахъ и Кут-беддинъ**.
- Рецензія на «Narrative of a Residence in Koordistan» Rich'a (XX, 137, 143).
- Савва**, преосвящ. Указатель для обозрѣнія Московской патриаршей ризницы (XIII, 081, 083; XVII, 80).
- Савваитовъ, П. И.** Грамматика зырянскаго языка (XI, 367).
- О зырянскихъ деревянныхъ календаряхъ и о Пермской азбукѣ (XI, 367).
- Описаніе старинныхъ русск. утварей и пр. (XII, 058; XIII, 081, 083—085; XIV, 022, 023; XV, 141; XVII, 51, 80, 87).
- Савельевъ, П. С.** Екатеринославскій и Тетюшскій клады (XII, 0118).
- Монеты Джучидовъ, Джагатаидовъ, Джалаиридовъ и др. (XVIII, 0173).
- Мухаммеданская Нумизматика (XIII, 029, 030, 080).
- въ Протоколахъ засѣд. Русск. Арх. О-ва (XII, 0114).
- Saddar** см. **West**.
- Sad-Dharma-Pundarika**. Перев. Burnouf. Гл. IV (XIII, 055).
- Са'ди**. Гулистанъ. Изд. Константиноп. 1291 Г. Стр. 21, 203 (XVIII, 207).
- Сайфи**. Къ вопросу объ изуч. туземн. языковъ Туркестанскаго края (XVIII, 014).
- St. Martin**. Mémoires historiques et geogr. sur l'Arménie (XIV, 5).
- Salhani** см. **Al-Ahtal**.
- Salemann, C.** (Залеманъ, К.). Das Asiatische Museum im Jahre 1890 (XIX, 028).
- Ein bruchstück manichäischen schrifttums im Asiat. Museum (XX, 143).
- въ Запискахъ Вост. Отд. Имп. Р. Арх. О-ва (XII, 0162; XIV, 17).
- въ Извѣстіяхъ Имп. Академіи Наукъ (XV, 269).
- Judaeo-Persica. I. Chudâidât (XVI, 046).
- Легенда про Хакимъ-Ата (XV, 208; XIX, 083);
- Manichaeica I (XVII, 028; XVIII, 01).
- Manichäische Studien (XX, 115).
- Mittelpersisch (XVI, 048—050, 053).
- Mittelpersische Studien (XVIII, 180).
- Zum mittelpersischen Passiv (XVI, 048—053, 055).
- Новыя поступленія въ Азіатскій Музей (XIX, 0198).
- Ueber eine Parsenhandschrift der Kaiserlichen öffentl. Bibliothek zu St. Petersburg (XVIII, 213; XX, 056).
- По поводу еврейско-персидскаго отрывка пзъ Хотана (XX, 143).
- Salmon, G.** въ Византійскомъ Временникѣ (XVIII, 0107).
- L'introduction topographique à l'histoire de Bagdâdh d'Aboû Bakr ibn Thâbit al-Khatib al-Bagdâdhî (تاریخ بغداد) par... P. 80 (XVIII, 0149).
- Сам'ани**. كتاب الانساب. Рук. Аз. Муз. № 543a, f. 31a (XIX, 123; XX, 047); 347 (XII, 0124); 354ab (XIX, 131); 354b (XIX, 132).
- Samaou'al**. Diwan. Ed. P. L. Cheikho. № I, ст. 3 (XIX, 0120); II, 1 (XIX, 0117); 3 (XIX, 0120); 7 sq. (XIX, 0117); 7—8 (XIX, 0120); 9 (XIX, 0120, 0121); 12 (XIX, 0121); 14—18, 15 (XIX, 0117); III, 1 (XIX, 0116, 0120); 2, 3—4

(XIX, 0120); 5 (XIX, 0116); IV, 1 (XIX, 0116, 0120); 2—3 (XIX, 0119); V, 1 (XIX, 0121); 4 (XIX, 0120); 5 (XIX, 0120, 0121); VI, 2 (XIX, 0120); 3—5, 12—13 (XIX, 0116); 15; VII, 1—2 (XIX, 0119); 3—8 (XIX, 0116, 0119, 0121); 9 (XIX, 0116); p. I, III (XIX, 0122); III—IV (XIX, 0116); IV, 3 (XIX, 0122); 4—5 (XIX, 0115); 6—8 (XIX, 0121); 7 (XIX, 0122); 8—9 (XIX, 0115); 9—14 (XIX, 0121, 0122); 15 (XIX, 0121); 16, 17 (XIX, 0121, 0122); 18, 20, 21—33 (XIX, 0122); 26 (XIX, 0117); 27 (XIX, 0119, 0120, 0122); 28 (XIX, 0122); 29 (XIX, 0119, 0120, 0122); 30 (XIX, 0122); 32 (XIX, 0117).

**Sāṃkhyasūtra** I, 92 (XVI, 064).

**Самойловичъ, А. Н.** въ Журналѣ Мин. Нар. Просв. (XVIII, 01).

— въ Запискахъ Вост. Отд. Имп. Р. Арх. О-ва (XVII, 082; XIX, 01).

— Изъ туркменской старины (XIX, 020).

— Книга разсказовъ о битвахъ текинцевъ (XVII, 0185; XIX, 08).

— Краткій отчетъ о побѣдѣ въ Ташкентѣ и Бухару и Хивинское ханство (XIX, 01, 078, 080, 083, 0159, 0164, 0198, 0208; XX, 052).

— Матеріалы по среднеазиатско-тур. литературѣ (XIX, 078, 079, 0129 — 0147, 0217, 140, 151).

— въ Отчетѣ о сост. и дѣят. Имп. Спб. Унив. 1902, 1903 гг. (XIX, 01).

— По поводу изданія Н. П. Остроумова: «Свѣточъ Ислама» (XIX, 05, 06, 08, 012, 030).

— Рецензія на «Матеріалы по земле-водопользованию въ Закасп. области» (XIX, 082).

— Рецензія на «Практич. руководство для ознакомленія съ нар. туркменъ Закасп. обл.» И. Шимкевича (XVIII, 0195).

— Рецензія на учебникъ туркменскаго яз. Агабаскова (XVIII, XIX, 0195).

— Туркменскій поэтъ-боякъ Кёръ-Молла (XIX, 05, 07, 08, 017, 078, 080, 083).

— Туркменскія развлеченія (XIX, 151).

— Указатель къ пѣснямъ Махтум-кули (XIX, 0217).

**Samy-Bey.** Dictionnaire turc-français (XV, 036, 037).

**Saṃyuttanikāya**, п. VIII, 11 (XII, 032).

**Санан Сецен.** Исторія Вост. Монголовъ. Изд. Я. Шмидта. Стр. 72—73 (XIV, 037).

**Sandberg, G.** (Сэндбергъ). The exploration of Tibet (XIX, 0181).

**Sandy.** Eines Engellander Reise nach Europam, Asiam und Africam gethan im Jahr 1610 (XVIII, 20).

**Санктпетербургскія Вѣдомости** (XVI, 036).

**Сараң шібаун-у тобуці.** Хул. Q. 9. Спб. Унив. (XX, 182).

**Саратъ-Чандра-Дасъ.** Путешествіе въ Тибетъ, перев. подъ ред. В. Котвича. Стр. 55 (XIX, 0188, 0189).

**Sarvadarśanasamgraha.** Гл. I (XVI, 064); стр. 8 (XIV, 167).

**Саргсянцъ, С.** *Հանդիպումներ Մոսկույում*. Москва 1883. II, 14 (XX, 113).

**Sarzec, de.** Les Découvertes en Chaldée подъ ред. Heuzey (XIII, 08).

**Sarre, F.** Die altorientalischen Feldzeichen etc. (XVII, 76).



- Сартовскій переводчикъ.** I—Русско-сартовскіе разговоры. Сост. М. П. Басаловъ.  
II—Слова и элемент. граммат. сартовскаго яз. Сост. Тауръ-Бекъ Кіясъ-Бековъ (XVIII, 0194, 0195).
- Sathas.** Труды Пселла (греч. текстъ) (XIX, 92).
- Sauvaire, H.** Matériaux pour servir à l'histoire de la numismatique et de la métrologie musulmanes (XVII, 90, 91).
- Saulcy, F. de.** Notes sur des projectiles à main, creux et en terre cuite, de fabrication arabe (XIII, xxxii; XV, 0102, 0111).
- Numismatique de la Terre Sainte (XIII, xxxix, xl).
- Сахаровъ, В.** Этимолог. сочиненія и сказанія (XIII, xxxviii).
- Sayce.** The cuneiform Inscript. of Van (XIII, 088—092).
- Сборникъ матеріаловъ для опис. мѣстн. и племенъ Кавказа** (XII, 026, 0155, 0156, 28, 43, 124; XVI, 037, 166, 171; XVII, 0188; XIX, 0159; XX, 133).
- матеріаловъ по этнографіи изд. при Дашковскомъ Этнограф. Музеѣ (XVI, 0137).
- Московской Синодальной Библіотеки (XVII, 0132).
- процессовъ чрезвыч. съѣзда народн. судій Закасп. обл. (XVII, 0186).
- свѣдѣній о кавказскихъ горахъ (XIX, 07).
- статей учениковъ проф. бар. В. Р. Розена المنظرية (XII, 0151, 27, 54, 55, 91; XIII, 0116; XVII, 07, 08; XVIII, 0116, 0138, 0140, 0143; XX, 071).
- Schack, A. F., Gr. v.** Geschichte der Normannen in Sicilien (XVII, 67).
- Poesie u. Kunst der Araber in Spanien u. Sicilien (XVII, 2, 96).
- Schahrastāni.** Religionsparteien und Philosophen-Schulen (كتاب الملل والنحل) übers. von Th. Haarbrücker. I, 173, 293; II, 408 (XVII, 0146).
- Schwarz, F. v.** Sintfluth und Völkerwanderungen (XIV, 054, 055, 058; XVII, 088, 092).
- Turkestan, die Wiege der indogermanischen Völker (XIV, v, 053—060).
- Schwarzlose, F. W.** Die Waffen der alten Araber aus ihren Dichtern dargestellt (XVII, 2, 35, 39, 40, 45, 47, 48, 50, 51, 82, 252, 273, 277, 281, 282).
- De linguae arabicae verborum plurilitterorum derivatione (XIX, 0109).
- Schwindt.** Finnische Ornamente. Stickornamente (XIV, 044).
- Schechter, S.** (Шехтеръ) въ журн. «Expositor» (XII, 085).
- въ Jewish Quarterly Review (XI, 196—198).
- and S. Singer. Talmudical Fragments in the Bodleyan Library (XI, 196).
- Schefer, Ch.** (Шеферъ) въ Bulletin de la Classe hist.-philol. de l'Acad. Imp. des Sciences de St.-Pét. (XI, 322).
- Catalogue de la Bibliothèque de l'École des Langues Orientales (XI, 325).
- Chrestomathie persane (XIV, 031; XVII, 03; XVIII, 0188, 176, 177; XIX, 124; XX, 042).
- въ Centenaire de l'École des langues orientales vivantes (XVIII, 0123).
- Histoire de l'Asie Centrale par Abdoul-Kerim Boukhary. Trad. P. 296 (XIX, 0180).
- Iter persicum ou Description du voyage en Perse, entrepris en 1602 par Etienne Kakasch de Zalonkemeny (XIX, 036).

- Scheter, Ch.** Sefer-Nameh. Texte: p. 37 (XVII, 98); 46 (XVII, 42, 52, 62, 89); 46—47 (XVII, 88); 47 (XVII, 20, 42); 47—48 (XVII, 107); 48 (XVII, 68, 79, 85, 101); trad.: 111, 113, 114 (XVII, 98); 137 (XVII, 42, 62); 138 (XVII, 52, 88, 89); 139 (XVII, 20); 140 (XVII, 42); 140—141 (XVII, 107); 141 (XVII, 68, 79, 85, 101); 276 (XI, 332).
- **Siasset-Namèh.** P. 1 (XII, 0129); 65 (XII, 0129); 95 (XII, 0130); 151 (XX, 098); 199, 204 (XVII, 0146); trad.: P. 2, 98 (XII, 129); 139 (XIII, 084); 139—140 (XII, 0130); 224 (XX, 098).
- **Tableau du règne de Sultan Sindjar par Mohammed ibn Aly Ravendy.** Texte p. 46, trad. p. 30 (XX, 045).
- Schefferus, J.** Arriani tactica et Mauricii artis militaris libri duodecim etc. (XVII, 361).
- Schefftelovitz, J.** Arisches im Alten Testament (XVI, 040).
- Scheil (Шейль).** Le dieu-roi Bur-Sin Planète (XIII, 015).
- вѣ Zeitschrift für Assyriologie (XIII, 014).
- вѣ Recueil de travaux relatifs à la philologie et à l'archéologie égypt. et assyr. (XIII, 014, 089, 091).
- см. Thureau-Dangin.
- Schiaparelli, C.** см. Amari.
- Schlagintweit, E.** Buddhism in Tibet (XV, 021).
- Schlegel, G. (Шлегель).** La stèle funéraire du Téghin-Giogh etc. (XII, 5—7, 37, 134).
- вѣ T'oung Pao (XII, 136).
- Schlösser, J.** Beiträge zur Kunstgeschichte aus den Schriftquellen des frühen Mittelalters (XVII, 5).
- Quellenbuch zur Kunstgeschichte des abendländischen Mittelalters (XVII, 6, 7).
- Schlottmann.** Über die Bedeutungen der türkischen Verbalformen (XII, 127).
- Schlözer, K. v.** Abu-Dolef Misaris ben Mohalhel de itinere Asiatico commentarius (XV, 72).
- Schlumberger, G.** Un Empereur byzantin au X siècle (XV, 0103).
- Sigillographie de l'Empire Byzantin (XVII, 0138, 0139).
- Le trésor de San'a (XX, 077).
- Schmidt, J.** Die Verwandtschaftsverhältnisse der indogerman. Sprachen (XII, 31).
- Schnaase.** Geschichte der bildenden Künste (XIX, 038).
- Schott, W.** Versuch über die Tatarischen Sprachen (XX, 154).
- Schrader, E.** Die Keilinschriften u. d. Alte Testament (XII, 176; XVIII, 74).
- вѣ Keilinschriftl. Bibliothek (XIII, 092).
- Schrader, O.** Linguistisch-historische Forschungen zur Handelsgeschichte u. Waarenkunde (XIII, 082).
- Reallexicon der indogerman. Altertumskunde (XVI, 020; XVII, 085, 087; XVIII, 198, 202, 206, 207, 214, 217).
- Schroeder, L. v.** вѣ W. Z. K. M. (XIII, 064).
- Schuchardt, H.** Brief an Prof. Fr. Müller in Angelegenheit des georgischen Kreuzes von Pawlicki (XI, 302—304).

- Schultz, A.** Das höfische Leben zur Zeit der Minnesinger (XIII, 082; XIV, 0112).
- Schurtz, H.** Völkerkunde (XVI, 041).
- Schuyler.** Turkistan (XV, 0133).
- Scriptores** Historiae Augustae. Ed. H. Peter (XIII, xli).
- Sharpe.** Egyptian Inscriptions (XI, 152).
- Shaw, R.** Visits to high Tartary, Järkand, and Kāshghar (XI, 88, 94).
- Shāyast-lā-shāyast** см. **West**.
- Sherring.** Western Tibet and the British Borderland (XIX, 0179).
- Себеосъ** **Θεοδοῦτος ὁ ἱεροῦζης**. Изд. К. Патканова. Стр 89 (XIX, 045, 048); 119 (XVI, 0153). Гл. XIV, XVIII (XIV, 086); XXV (XVI, 152).
- Шермъну** см. **Себеосъ**.
- Secundinus, N.** De Turcarum origine (XVIII, 8—10, 64).
- Sévère.** Réfutation d'Eutychius. Ed. Chébli (XVIII, 0107).
- Семеновъ, А. А.** Два старинныхъ мѣдныхъ сосуда изъ Бухары (XX, 068).
- Рецензія на «Учебникъ тюркменскаго нарѣчія» Агабекова (XVII, 0187).
- Senart, E.** (Сенаръ). Les castes dans l'Inde (XIII, 051).
- Le manuscrit kharoṣṭī du Dhammapada (XII, 028).
- Note sur quelques fragments d'inscriptions du Turfan (XIII, 065).
- Сенковский, О. И.** въ Энциклопед. Лексиконѣ Плюшара (XIII, 080).
- Sepp.** Geographische Gesellschaft zu München (XIII, xxxix).
- Sercey, de** см. **Vitale**.
- Сергій.** Полный мѣсяцесловъ Востока (XVII, 300).
- Sibawaihi.** Le livre. de... Publ. par H. Derenbourg. II, 241 (XVII, 045).
- Buch über die Grammatik... von G. Jahn. II, 438, 569 (XVII, 045).
- Sidra rabba.** I, 20, 24 (XX, 109).
- Sievers.** Grundzüge der Phonetik (XII, 54, 57; XV, 162).
- Sieg** (Зигъ) въ Sitzungsberichte d. Kgl. Preuss. Akad. d. Wissenschaft (XX, 017).
- und **Siegling.** Tocharisch, die Sprache der Indoskythen (XIX, xxi—xxiii).
- Симаковъ.** Искусство Средней Азіи (XIV, 044).
- Singer, S.** см. **Schechter, S.**
- Sitzungsberichte** der philos.-philol. u. hist. Classe der Kais. Akad. d. Wiss. zu Wien (XI, 311; XVII, 088).
- Ситняковский, Н. Ф.** Забѣтки о Бухарской части долины Зеравшана (XIII, 0115, 0116).
- Снабалановичъ, Н.** Византійская наука и школы въ XI вѣкѣ (XIX, 101, 102).
- Сказаніе о Меликѣ Данышмендѣ** **قصه ملک دانشمند** Рук. Имп. Публ. Библ. № DLXXVIII, f. 49r, 50rv (XVIII, 29); 50v (XVIII, 36—38); 50r (XVIII, 37); 51v (XVIII, 29, 62); 52r (XVIII, 58); 54v (XVIII, 37); 55r (XVIII, 32); 55v (XVIII, 58); 57v (XVIII, 29, 62, 63); 58r (XVIII, 62); 59r (XVIII, 37); 59v, 60r (XVIII, 32); 64r (XVIII, 35, 55, 62); 65r (XVIII, 29, 37); 67v (XVIII, 29, 63); 68v (XVIII, 58); 69r (XVIII, 63); 69v (XVIII, 62); 70v (XVIII, 29, 58); 71r (XVIII, 29); 72v (XVIII, 30); 73v (XVIII, 29, 62, 63); 74r (XVIII, 62, 63); 84r (XVIII, 36); 103r (XVIII, 27); 113r (XVIII, 38); 113v (XVIII, 29, 63); 114r (XVIII, 32); 115v, 116r (XVIII, 29); 116v (XVIII, 31); 117r (XVIII, 36); 118v (XVIII, 34); 119r (XVIII,

29, 30, 34); 121r (XVIII, 29, 57, 63); 121v (XVIII, 58); 123r (XVIII, 62); 123v (XVIII, 31); 125r (XVIII, 29); 125v (XVIII, 29, 30); 126v (XVIII, 63); 127r (XVIII, 62, 63); 128r (XVIII, 55); 128v, 129v (XVIII, 37); 130v (XVIII, 57); 131r (XVIII, 27, 63); 132vr (XVIII, 36); 133r (XVIII, 57); 136r (XVIII, 63); 136v (XVIII, 36); 137r (XVIII, 32); 138r (XVIII, 37); 138v (XVIII, 63); 139r (XVIII, 31); 139v (XVIII, 36, 37); 140r (XVIII, 35); 140v (XVIII, 62); 141v (XVIII, 36); 142r (XVIII, 29, 36); 142v (XVIII, 37, 57); 143r (XVIII, 36, 37, 57); 143v (XVIII, 37, 58); 144r (XVIII, 58); 145v (XVIII, 31, 58); 146r (XVIII, 29, 37); 147r (XVIII, 37); 148r (XVIII, 59); 148v (XVIII, 35, 62); 150v (XVIII, 29, 30, 62); 153v (XVIII, 29, 37); 155r (XVIII, 31); 155v (XVIII, 29, 55); 156r (XVIII, 36, 38); 156v (XVIII, 29); 157r (XVIII, 29, 31); 157v, 158r, 159r (XVIII, 29); 159v—162r (XVIII, 28); 161r (XVIII, 29); 161v (XVIII, 27); 162r (XVIII, 37, 58); 164v (XVIII, 37, 65, 66); 165r (XVIII, 38); 165rv (XVIII, 37); 166v (XVIII, 30); 168r (XVIII, 29, 36, 37, 55, 57, 63); 169r (XVIII, 37); 171v (XVIII, 30, 31); 173r (XVIII, 29); 173v (XVIII, 63); 175r (XVIII, 27, 63); 175v (XVIII, 29, 37); 176r (XVIII, 30); 176v (XVIII, 62); 177r (XVIII, 30); 177v (XVIII, 29, 63); 178r (XVIII, 29); 178v (XVIII, 37, 55, 66); 179r (XVIII, 58, 62); 179v (XVIII, 63); 179rv (XVIII, 35); 180rv (XVIII, 29); 181r (XVIII, 57, 63); 182v (XVIII, 37); 185r (XVIII, 29, 37, 58); 186r (XVIII, 37); 186v (XVIII, 29, 30, 37); 187r (XVIII, 36); 188v (XVIII, 30); 189r (XVIII, 29, 36, 57, 62); 190v (XVIII, 29, 31, 37, 63); 191v (XVIII, 63); 192v (XVIII, 55); 193r (XVIII, 63); 195r (XVIII, 30); 195v (XVIII, 30, 63); 196v (XVIII, 55, 56); 197v (XVIII, 29); 198v, 199r (XVIII, 37); 200rv, 202r, 203r (XVIII, 37); 203v (XVIII, 58); 204v (XVIII, 29); 205r (XVIII, 36, 58); 205v (XVIII, 31, 63); 206r (XVIII, 29); 206v (XVIII, 29, 37); 207r (XVIII, 31); 207v (XVIII, 31, 36); 209v, 210r (XVIII, 29); 211v (XVIII, 37); 212r (XVIII, 29, 37); 213r (XVIII, 37, 38); 213v (XVIII, 37); 214v (XVIII, 29, 37); 215r (XVIII, 37); 215v (XVIII, 31, 37); 216r (XVIII, 30, 56); 217v (XVIII, 29); 218r (XVIII, 56); 218v, 219r (XVIII, 29, 37); 219v (XVIII, 30, 57); 220r (XVIII, 30, 56); 222r (XVIII, 56); 223r, 224r (XVIII, 29); 226r (XVIII, 30); 226v (XVIII, 29, 30); 227v (XVIII, 63); 228r (XVIII, 29, 30, 37, 62); 229r (XVIII, 37); 229v (XVIII, 29, 37); 232r (XVIII, 29, 37, 38); 233r (XVIII, 29, 63); 233v (XVIII, 63); 234v (XVIII, 29, 37, 38, 62); 235r (XVIII, 37, 62, 63); 235v (XVIII, 37); 236r (XVIII, 29, 30); 237r (XVIII, 29); 237v (XVIII, 30, 31); 238r (XVIII, 29, 30, 33, 37); 238v (XVIII, 29, 31); 239r (XVIII, 29, 31, 38, 57); 239v (XVIII, 30, 33, 56, 63); 240r (XVIII, 30, 33, 37, 62); 240v (XVIII, 34, 37, 56); 241r (XVIII, 34, 37, 62, 63); 241v (XVIII, 33, 37); 242r (XVIII, 29, 63); 242v (XVIII, 29); 243r (XVIII, 30); 243v (XVIII, 62, 63); 244r (XVIII, 30); 246r (XVIII, 29, 31); 247v (XVIII, 30, 36, 37, 57); 248r (XVIII, 62); 249r (XVIII, 29, 63); 250v (XVIII, 29, 30, 36); 251r (XVIII, 29); 251v (XVIII, 57, 62); 252r (XVIII, 29, 63); 252v (XVIII, 37); 253r (XVIII, 29); 253v (XVIII, 31, 37, 63); 254r (XVIII, 31, 37); 255v (XVIII, 63); 256r (XVIII, 31); 256v (XVIII, 29); 257r (XVIII, 28); 257v (XVIII, 29); 258r

(XVIII, 29, 30, 37); 258v (XVIII, 29); 259r (XVIII, 36, 63); 261r (XVIII, 29, 56, 63); 261v (XVIII, 56, 62); 262v (XVIII, 29, 63); 263rv (XVIII, 26); 266v (XVIII, 63); 418v (XVIII, 31).

**Скайлеръ** см. Schuyler.

**Skřine, F. H. and E. D. Ross** (Скрайня и Россъ). The heart of Asia (XII, 0130—0138).

**Slane, de.** Catalogue des manuscrits arabes de la Bibliothèque Nationale (XVII, 064; XVIII, 180; XIX, 0100).

— въ Journal Asiatique (XIV, 8).

**Слово о полку Игоревѣ** (XV, 0159).

**Слущий, С. С.** Семиръченскія несторіанскія надписи (XVI, 0190, 0199).

**Smend u. Socin** (Смендъ и Социнъ). Die Inschrift d. Königs Mesa von Moab etc. (XII, 0142, 0143).

**Смирновъ, В. Д.** въ Actes du onzième congrès International des Orientalistes (XVIII, 52).

— Les vers dits Seldjouk et le christianisme turc (XX, 102).

— Мнимый турецкій султанъ.... Calerpinus Cyriscelebes (XIX, 028; XX, 99—101, 117, 150).

— Очеркъ исторіи турецкой литературы (XVI, 06; XIX, 028).

— Христіанство турокъ и дервишескій суфизмъ (XX, 102, 135).

**Смирновъ, Е. Т.** Древности въ окрестностяхъ Ташкента (XVII, 0166).

— въ Протоколахъ засѣд. и сообщ. членовъ Туркестанскаго Кружка Любит. Археологій (XX, 070).

**Smith** см. Payne и Stivenon.

**Smith, W.** см. Robertson.

**Snouck Hurgronje** въ «De Gids» (XII, 024).

**Снѣсаревъ, А.** Рецензія на Ежегодникъ Ферганской области (XVII, 083).

مجمع شعرا شاهی بیرو فیروز. — **Собрание** 30 царскихъ поэтовъ, сопутствующихъ Фирузу. Хива 1909 г. Ff. 1a—5a (XIX, 0199); 5b (XIX, 0204, 0205); 9b, 10a, 11a (XIX, 0205); 17b, 20a, 27a, 65a (XIX, 0206); 66b (XIX, 0207); 217b (XIX, 0206); 219b, 240a (XIX, 0207); 241b, 819ab (XIX, 0208); 819b (XIX, 0209); ст. 1—5, 18—34 (XIX, 0201); 35—47, 112—118, 148, 149 (XIX, 0202).

**Socin** (Социнъ) въ Zeitschrift d. Deutschen Palästina-Vereins (XII, 0143).

— und Holzinger. Zur Mesainschrift (XII, 0142, 0143).

— см. Smend.

**Соколовъ, М.** Апокриф. матер. для объясненія амузетовъ, наз. Змѣвниками (XVII, 205).

**Соколовъ, С.** въ Чтеніяхъ И. Общ. Ист. и Древн. Россійскихъ (XIV, xviii).

**Соловьевъ, С. М.** Исторія Россіи (XVII, 0130).

**Somal.** Quadro della storia letteraria di Armenia (XVI, 0163).

**Սոփեր չափահանք.** V. Стр. 78—79 (XVI, 151); VI. Стр. 31 (XVI, 155); 137 (XVI, 158); VIII. Стр. 88 (XVI, 0152).

**Спасскій.** Древности Сибири (XII, 1).

**Спасскій, А.** Филоксенъ Іераспольскій (XIII, 04).

- Сперанскій, М.** Изъ исторіи отреченной литературы (XVIII, 223, 225, 226).  
**Списокъ погребенныхъ въ Троицкой Сергіевой Лаврѣ** (XIII, 077).  
**Спицынъ, А. А.** въ Запискахъ Императ. Русск. Археол. О-ва (XIII, 024—032).  
 — О степени достовѣрности Записки Ибнъ-Фадлана (XV, 41).  
 — въ Отчетѣ Импер. Археол. Комиссiи (XI, 289).  
**Spiegel, F.** Avesta (переводъ) II, стр. LII (XVI, 033); LX (XX, 059); LXVIII, LXXIX (XVI, 033).  
 — Die altpersischen Keilinschriften (XVII, 0173).  
 — Erânische Alterthumskunde (XIV, 6—8, 10, 12, 16; XVII, 258, 265, 267, 269; XVIII, 186).  
 — Khorda-Avesta. XLV, 5 (XX, 059).  
 — Traditionelle Literatur der Parsen (XX, 222).  
 — Vendidad. I, 12 (44) (XX, 059); VI, 49—51 (XVII, 0168); VIII, 73 (глосса) (XX, 059); XVII, § 3 (XX, 222); XIX (XX, 219).  
**Spiro.** An arabic-english Vocabulary (XI, 310).  
**Spitta-Bey, W.** Grammatik des arabischen Vulgärdialectes von Aegypten (XVIII, 0111).  
**Spooner** (Спунеръ) въ Archaeological Survey of India (XX, 015).  
 — въ J. R. A. S. (XX, 015).  
**Справочная книжка Самаркандской обл.** (XII, 0122, 0123; XVII, 012; XVIII, 0189).  
**Справочный словарь** Русскаго литературнаго языка подъ ред. А. Н. Чудинова (XIII, 081).  
**Sprenger.** Die Post- und Reiserouten des Orients (XI, 328).  
**Срвандзѣянцъ** *Տրվանդանյան*. 1876. Стр. 137 (XX, 137).  
**Средняя Азія** (XX, 082—085).  
**Срезневскій, И. И.** Древніе памятники русск. письма и языка X—XIV в. (XVII, vii; XVIII, 022).  
 — Матеріалы для словаря древне-русскаго языка (XIII, 081; XVII, viii, xi).  
 — Слѣды давняго знакомства Русскихъ съ южной Азіей... (XIII, 085).  
 — Хоженіе за три моря Аванасія Никитина (XVII, 20, 21).  
**Stackelberg, R. v.** Die iranische Schützensage (XVII, 272).  
**Staël-Holstein, A.,** bar. Bemerkungen zu den Brähmiglossen des Tisastvustik-Manuscripts (XX, 163—166, 168).  
**Стасовъ, В. В.** Забѣтки о Руссахъ Ибнъ-Фадлана (XIII, 028, 029).  
 — Серебряное вост. блюдо Имп. Эрмитажа (XVII, 37, 38).  
 — Славянскій и восточный орнаментъ (XVII, 117, 123).  
**Stein, M. A.** Ancient Khotan (XX, 016—019).  
 — Preliminary Report on a journey of archaeological and topographical exploration in Chinese Turkestan (XIV, 0138—0143).  
**Steingass, [F.]** A comprehensive Persian-English Dictionary] (XIII, 085).  
**Steinschneider, M.** Die griechischen Aerzte in arabischen Übersetzungen (XVIII, 179).  
 — Manuscripti arabici in caratteri ebraici (XVIII, 179, 228, 230).  
**Stenning, J. F.** см. Gwilliam.

- Stephanus, H.** Thesaurus Graecae linguae ab... constructus (XVIII, 60).
- Stern.** Koptische Grammatik (XVI, 163; XVIII, 039, 040).
- Stern, E. v.** Der Pfeilschuss des Olbiopoliten Anaxagoras (XVII, 273). Cp. **Karabacek**.
- Stvenson, R. Smith, Madden.** A dictionary of roman coins (XIII, XL).
- Stokes, Miss.** The clever wife (XII, III).
- Strabo** (Страбонъ) (XIII, 0100; XVII, 272; XX, 076).
- Страленбергъ.** Das Nord und Östl. Theil v. Europa und Asia (XII, 1).
- Strzygowski, J.** (Стриговскій), Byzantinische Denkmäler (XIV, III).
- Das Etschmiadzin-Evangeliar (XIX, 034, 038, 044, 045).
- Orient oder Rom (XVI, VIII).
- Строевъ, П.** Выходы царей (XIII, 081, 083).
- Stumme.** Märchen d. Schluf v. Tazerwalt (XIII, 169).
- Ас-Субкй.** Табакât-аш-Шâfi'îyya. Т. I, 59—60 (XIX, 094); 187, 188 (XIX, 095, 096).
- Сувахита.** Ерденин саң нерету саин номлаа. Изд. Монг. Стр. 12, 13 (XIV, 040).
- Sugiura, S.** Hindu Logic as preserved in China and Japan (XIV, 159).
- Сүлй** (سُولِيّ) واشعارهم في اخبار آل عباس. Рук. Каирская, л. 149ab (XVIII, 77); 149b—150a (XVIII, 95).
- Султанъ-Веледъ.** Ребабъ-Намъ. Рук. Будапештская № Qu. 9, л. 179v, 182r., 184r, ст. 92 (XVIII, 59).
- Сумбатъ.** Исторія Багратидовъ въ Եժժ յ Երևան. Стр. 50 (XIV, 05).
- Сун'аллахъ.** سلسلة العارفين. Изд. Инд. Стр. 20 (XIII, 0105).
- Sutta Nirāta III, VIII** (XIII, 059—061).
- Суюты** (ас-Суютыи). (تاريخ الخلفاء). Изд. Булакское 1305 Г. Стр. 81 (XX, 206).
- المنزه. Изд. 1288 Г. I, 267—268 (XVIII, 0111).
- Тадрйб-ар-рāвй. Стр. 254 (XIX, 095); 259 (XIX, 096—098); 260 (XIX, 097, 099); 261 (XIX, 095, 096, 098, 099); 262 (XIX, 096); 267 (XIX, 095).
- Сѣверцовъ** въ Bulletin de la société de géographie (XV, 0177).
- Сѣрошевскій.** Якуты (XVIII, 045).
- Sykes, E. C.** Persian Folklore (XVI, 037; XVIII, 197, 203, 207).
- Sykes, P. M.** Ten thousand miles in Persia or eight years in Irān (XVII, 089, 090, 278).
- Сюань-Цзанъ** (Hiouen Thsang). Mémoires sur les contrées occidentales trad. par St. Julien (XII, 0166; XIII, 064, 097; XV, 0168, 0175, 0178).

## Т.

- Tabaqât-i-Násirî,** of Aboo Omar Minhāj al-din Othmán ibn Sirāj el-din al-Jawzjānî. Ed. by W. Nassau-Lees and Mawlawis Khadim Hosain and 'Abd-al-Hai. Calc. 1864. P. 152—156 (XIX, 0180).
- Transl. by H. G. Raverty. London 1873. P. 156 (XX, 045, 048); 560—572 (XIX, 0180); 976—980 (XII, 0135).

**Tabari. Annales.** Ser. I, 104 (XVII, 0171); 879 (XVII, 0170); 964 с.л. (XVII, 279); 1448 (XVII, 0171); 2162 (XX, 079); 2669 (XIX, 077); 2681 (XVII, 0147); 2704 (XVII, 0141); 2881, 2883 (XIX, 129); 2887 (XVII, 0141); 3267 (XVII, 0148); II, 215, 288 sq. (XVII, 0148); 393—395 (XVII, 0142); 408 (XX, 198); 853 (XV, 066); 881 (XV, 067); 922 (XX, 079); 1022—1028 (XIX, 126); 1035 (XV, 067); 1070—1077, 1075, 1096 (XVII, 0148); 1145—1164, 1150—1151 (XVII, 0141, 0144); 1153—1154 (XVII, 0144); 1157—1159 (XVII, 0141, 0144); 1159—1160, 1184, 1189 (XVII, 0141); 1195 (XV, 0183; XVII, 0141); 1201 (XVII, 0144); 1206, 1224—1225 (XII, 109); 1227 (XVII, 0140, 0141); 1229 sq. (XVII, 0142); 1234 (XV, 067); 1237 (XVII, 0141); 1241—1247 (XVII, 0143); 1244, 1245 (XVII, 0144); 1247—1249, 1249—1250 (XVII, 0143); 1250 (XVII, 0144); 1276, 1286, 1300 (XVII, 0141); 1308 (XVII, 0140); 1358 (XVII, 0146); 1422r, 1441h (XV, 052); 1507 sq. (XIX, 126); 1567, 1570, 1575 (XII, 0132); 1638, 1659 sq. (XVIII, 0151); 1694 (XIII, iv, 0101, 0103); 1860 (XIX, 120); 1863 (XIX, 121); 1888 (XIX, 129); 1921 (XIX, 125, 127, 129); 1921—1923 (XIX, 122); 1923 (XIX, 121); 1925 (XIX, 127, 129); 1928, 1930 (XIX, 123); 1934 (XIX, 127); 1937 (XVII, 0146); 1952 (XII, 0132; XIX, 128); 1952e (XIX, 128); 1953 (XIX, 117, 128); 1955, 1956 (XIX, 128); 1957 (XIX, 117, 128, 130); 1969, 1987, 1992 (XIX, 128); III, 18 (XVII, 0148); 24 (XVII, 0145); 569 (XVII, 0201); 687—688, 697—698 (XVIII, 99); 708, 712 (XII, 0132); 1098 (XVIII, 79); 1100—1101 (XVIII, 0150); 1183 (XVII, 69, 73, 76); 1229 (XVII, 0175); 1365—1688 (XVIII, 0149); 1411 (XVIII, 99); 1553 (XVII, 69, 73, 76); 2236 (XIII, 025); 2274 (XVII, 69, 73, 76); 2277 (XIII, 025); glossarium CXLI (XVII, 282); CCCXVI (XVII, 69); CDI (XVII, 86).

**Тадж-ал-арусъ (Т'А).** تاج العربی. Т. I, 122 (XIX, 11); 193 (XVII, 034); II, 256 (XIX, 0109); 260—261, 316 (XIX, 0108); 417 (XIX, 36); III, 118 (XIX, 37); 207 (XIX, 205, 206); 330 (XVII, 043, 044); 332 (XVII, 043); 471 (XVII, 0206); 546 (XX, 205); IV, 113 (XIX, 0108); V, 377 (XVII, 048); 440 (XIX, 0109); VII, 324 (XVII, 045); VIII, 377 (XIX, 0109); IX, 10 (XIX, 30); 124 (XIX, 0106); 346—347 (XX, 205); 397, 398 (XVIII, 76); X, 165 (XIX, 096).

**Таджу-т-Тварихъ.** Изд. Констант. Т. I, стр. 218 (XVIII, 4); 218—221 с.л. (XVIII, 3); 220 (XVIII, 4).

**Такайшвили, Е.** Житіе св. Нинѣ. Стр. 4, 5 (XIV, 28); 6 (XIV, 21); 7 (XIV, 28); 16 (XIV, 8, 9); 19 пр. 1 (XIV, 11); 19 (XIV, 2; XVII, 311); 20 (XIV, 12); 21 (XIV, 12, 17, 22, 23); 22 (XIV, 2, 20; XVII, 311); 23, 24 (XIV, 24); 25 (XI, 63); 33 (XVII, 027); 35 (XIV, 16); 37 (XIV, 23).

— Источники Грузинскихъ лѣтописей (XIII, 0137).

— Обращеніе Грузіи въ христіанство. Стр. 8 (XIV, 24); 19 (XIV, 14); 27 (XIV, 13); 33 пр. 2 (XIV, 15); 34, 35 (XIV, 14); 36 (XIV, 15).

— Описаніе рукописей «О-ва распростран. грамотности среди грузинскаго населенія» (XIX, 57, 88).



- Такайшвили, Е.** სპი ისტორიული ზრუნვა. Тифლის 1890. Стр. LXXIX (XVII, 320); 1 pass. (XIV, 086); 50 (XIV, 05).
- სხელი ვარიანტი წმ. ნინოს ცხოვრების. Стр. 4—7 (XVII, 320); 25 (XI, 63).
- სიბრძნე ბაღავარის. Стр. 3 (XI, 51); 6 (XI, 58, 60); 7 (XI, 61); 8 (XI, 60, 62); 9 (XI, 62); 10, 12 (XI, 58); 18 (XI, 57); 20 (XI, 60); 22, 25, 28 (XI, 58); 29—31 (XI, 59); 32 (XI, 61); 33—35 (XI, 58); 40 (XI, 55, 59); 41 (XI, 55); 45 (XI, 58); 49, 52 (XI, 61); 56 (XI, 59); 57 (XI, 58); 58 (XI, 58, 59); 59 (XI, 58); 62 (XII, 62); 63, 65 (XI, 58); 67 (XI, 59); 69, 70 (XI, 58); 74 (XI, 59); 76 (XI, 58); 78 (XI, 59); 79 (XI, 61); 82 (XI, 58, 59); 83 (XI, 58); 93 (XI, 55, 59); 94 (XI, 50, 58, 62); 95 (XI, 57, 58); 96 (XI, 58); 104 (XI, 74); 119 პრ. 69 (XI, 58); 157 (XI, 62).
- საქართველოს სიძეულები.** I. Стр. 57, 59 (XIV, 04); 187 (XIV, 05); 198 (XIV, 04).
- Талмудъ Вавилонскій.** Тр. Баба Меца, л. 17а;—Маккоṭṭ, 22b (XII, 157);—Сабабат, 121 (XIII, 033);—Та'ანიṭ, 12b;—Ṭrūḇin, 40b (XII, 157).
- Изд. L. Goldschmidt. I, 615 (XIII, 033).
- Талмудъ Иерусалимскій.** Тр. Баба Камма, f. 5а—5с (XI, 199—202); 6b—6с (XI, 202—205); Tōsepht Bābā Qammā IX, 29 (XI, 205); Tōsepht Bābā Meṣ'ā XI, 7 (XI, 199); Tōsepht Kil'ajim I, 8 (XI, 199).
- Тамарашвили, М.** ისტორიკ კათოლიკობის ქართველთა შორის. Тифლის 1902. Стр. 23 სლ., 575—577 (XVII, 307).
- Tarafa.** Divan, accompagné du commentaire de Yousouf al-A'lam. Ed. Seligsohn (XVIII, 74); 166 (XVIII, 108).
- Tarikh-i Rashidi** см. Mirza Muhammed Haider.
- Тарихи Соланъ-задэ.** Изд. Констант. Стр. 124 (XVIII, 66).
- Тартуси.** Рук. Аз. Муз. № 280ае, f. 28а (XIX, 128); 58а (XIX, 135); 59а (XIX, 137); 61b, 63b (XIX, 135); 121а (XIX, 136); 157ab (XIX, 135); 158b (XIX, 136); 168а (XIX, 137); 177b, 183b, 184а, 185b (XIX, 136); 186b (XIX, 124, 136); 188а (XIX, 124, 136, 137); 188b (XIX, 136, 138); 189b (XIX, 136); 190b (XIX, 124, 136); 191b, 193ab (XIX, 138); 196а (XIX, 136); 196b—197а (XIX, 138); 197b (XIX, 136); 198b—199b, 199b, 201а (XIX, 137); 215а (XIX, 138); 215ab (XIX, 135); 216ab (XIX, 137); 240а (XIX, 135); 240b, 256а (XIX, 134); 274b, 281а (XIX, 135); 287а (XIX, 134); 327а (XIX, 138); 369b, 372b (XIX, 135); 375а (XIX, 136); 378b (XIX, 135); 397b (XIX, 134); 457b (XIX, 130); 464а (XIX, 134, 136); 467b (XIX, 134); 468ab (XIX, 137); 497а (XIX, 134); 503b (XIX, 116); 507а (XIX, 134).
- Ташһири-задэ** (арабскій). الشقائق النعمانية. Рук. Аз. Муз. № 554а, f. 26а (XV, 038—040).
- Taylor, C.** см. Schechter.
- Taylor Jones, J.** Some Account of the Trai Phum (XVI, 075).
- Taylor, J.** An ancient method of computing losses in war (XVII, 273).
- Theologische Literaturzeitung** (XII, 086).
- Tha'alibi** см. Са'алиби.
- თაყაიშვილი** см. Такайшвили.

- Thibaut, G.** *Astronomie, Astrologie u. Mathematik* (XVIII, 187).
- Thilo.** Изд. «Успения Богоматери» Иоанна (XIII, 98).
- Thomas, P.** въ *Bulletin de l'Acad. R. des Sciences, des Lettres et des B. A. de Belgique* (XIII, 89).
- Thomsen, V.** (Томсенъ). *Inscriptions de l'Orkhon* (XI, 346; XII, 03, 0147, 0149, 0153, 5—7, 9, 12, 13, 15, 16, 19, 23, 27, 33, 37, 39, 46—48, 50—53, 69, 72, 73, 79—84, 86, 87, 90, 91, 93, 94, 97, 98, 100—103, 105—109, 111—117, 123—131, 133, 134, 136, 138—143; XIII, 0103; XIV, 022; XV, 0171, 0172).
- Notice préliminaire etc. (XII, 11).
- въ *Revue Orientale* (XII, 0158).
- Thorbecke** въ *Z. D. M. G.* (XIX, 0105).
- Thuasne, L.** *Djem-Sultan, fils de Mohammed II etc.* (XX, 041).
- Thureau-Dangin.** *Les chiffres fractionnaires dans l'écriture babylonienne archaïque* (XIII, 013).
- Le cône historique d'Entéména (XIII, 08).
- Dun-gi roi d'Ur et ses successeurs (XIII, 011).
- et Scheil. *Notes d'épigraphie et d'archéologie Assyriennes* (XIII, 011).
- въ *Revue d'Assyriologie* (XIII, 09, 014, 015).
- *Tablettes chaldéennes inédites* (XIII, 010, 011).
- Thury, J.** *A kasztamuni-i török nyelvjárás* (XIII, 173).
- Тедешвили, В.** *ამბავი ჯგუფუმ სელმწიფობის* (XIII, 93).
- Temple, R. C.** *Notes on Antiquities in Ramannadesa* (XI, 412).
- Тер-Мкртчянъ, Н.** *Die Paulikianer im Byzantinischen Kaiserreiche u. verwandte ketzerische Erscheinungen in Armenien* (XX, 130).
- Теръ-Мовсесянъ, М.** *Раскопки развалинъ церкви св. Григорія близъ Эчмиадзина* (XIX, 040, 047, 061).
- Terrien de Lacouperie.** *Beginnings of writing* (XV, 0168, 0169).
- Teulet.** *Oeuvres complètes d'Eginhard* (XIV, 0113).
- Teufel, F.** (Тейфель). *Bâbur und Abû'l-Fazl* (XII, 27; XVII, 074).
- въ *Z. D. M. G.* (XII, 0136, 0137).
- Tiele** (Тизе). *Babylonisch-assyrische Geschichte* (XII, 175).
- въ *Zeitschrift für Assyriologie* (XII, 172).
- Тизенгаузенъ, В. Г.** бар. въ *Запискахъ Вост. Отд. Имп. Р. Арх. О-ва* (XII, ххvii, ххviii; XIV, 0107; XV, 036; XVI, 0200; XVIII, 60).
- Въ защиту Ибн-Фадлапа (XV, 41).
- *Материалы для библиографіи мусульманской археологіи* (XVII, 2).
- *Монеты восточнаго халифата* (XIV, 033, 034).
- *Нумизматич. новинки* (XI, 406).
- *Notice sur une collection de monnaies de M. le comte S. Stroganoff* (XVI, 233).
- Отзывъ о соч. проф. В. А. Жуковского: «Древности Закаспійскаго края. Развалины Старога Мерва». (XIV, 029; XIX, 121, 133).
- *Сборникъ матеріаловъ, относящ. къ исторіи Золотой Орды* (XI, 288, 289, 307; XIV, 024, 0111; XVII, 0136, 0138, 0139, 50; XVIII, 0130, 0174).

- Tischendorf.** Apocalypses apocryphae (XVII, 235).
- Товитъ.** Книга. Изд. А. Нейбауера. Стр. 14 (XII, 167).
- Tokiwai** (Токиван), Т.-М. Studien zum Sumāgadhāvadāna (XII, 0163—0167).
- Tomaschek, W.** (Томашекъ). Centralasiatische Studien (XI, 328; XVI, 021).
- въ W. Z. K. M. (XV, 0176; XVII, 0103).
- Die Goten in Taurien (XII, 0155).
- Zur historischen Topographie von Persien (XI, 328; XVII, 0103).
- въ Zeitschrift für die österr. Gymnasien (XIII, 0112).
- Kritik der ältesten Nachrichten über den skythischen Norden (XIII, 0112).
- въ Sitzungsberichte der phil.-hist. Cl. d. Kais. Akad. d. Wiss. zu Wien (XIV, 028; XVII, 085, 086).
- Sogdiana (XV, 0177, 0178).
- Тораманянъ, Т.** О древнѣйшихъ формахъ Эчмиадзинскаго храма (XIX, 057).
- Töttermann.** Fünf Suljekinschriften (XII, 31, 32).
- Труды Вост. Отд. Русск. Арх. О-ва** (XI, 106, 355; XIV, 0111; XV, 203, 237, 258; XVII, 0190).
- Труды III международнаго сѣзда ориенталистовъ** (XII, 01).
- Труды Общества Естествознанія** (XIV, 016).
- Труды членовъ Россійской духовной мисси въ Пекинѣ** (XI, 351, 355).
- Трутовскій, В. Н.** въ Трудахъ Моск. Нумизм. О-ва (XIV, 034—036).
- Tuki.** Euchol. (XIII, 0143).
- Theotokia (XVIII, 034).
- Тураевъ, Б.** (Turaiev). Абиссинія (XIII, 0142).
- Абиссинскіе свободные мыслители XVII в. (XVI, 3).
- Абиссинскій монастырь въ Іерусалимѣ (XVII, 124).
- въ Запискахъ Вост. Отд. Имп. Р. Арх. О-ва (XVII, 063).
- Исслѣдованія въ области агиологич. источниковъ исторіи Эіопіи (XIII, хlviii; XIV, 069; XV, 020; XVII, 051—069, 122, 197, 352, 356, 360, 362; XVIII, 033, 040, 041).
- Копто-эіопское сказаніе о преп. Кирѣ (XVII, 361).
- Коптскіе тексты, пріобр. В. Г. Бокомъ. Стр. 19 (XVIII, 031).
- Monumenta Aethiopiae hagiologica, I, 1 (XVII, 067, 071, 072); 2 (XVII, 066, 071, 072); 3 (XVII, 071); 4 (XVII, 071, 072); 5 (XVII, 067, 071, 072); 6—8 (XVII, 071, 072); 9 (XVII, 071); 10 (XVII, 067, 071, 072); 11 (XVII, 065, 072); 12 (XVII, 068); 18 (XVII, 068, 071); 19 (XVII, 068); 21, 31 (XVII, 066); 36 (XVII, 068, 072); 37 (XVII, 069); 41 (XVII, 066, 072); 51, 71 (XVII, 067); 81, 91 (XVII, 067, 072); II, 11, 21, 31 (XVII, 065); 81, 82 (XVII, 072).
- Новыя собранія эіопскихъ рукоп. въ Петербургѣ (XVII, 215).
- Ночное богослуженіе эіопской церкви (XIII, 07; XVII, 141, 162).
- Описаніе эіопскихъ рукоп. И. О-ва Любит. Др. Писъм. (XIII, 07).
- въ Отчетахъ о засѣд. О-ва Любит. Древн. Писъм. (XIII, 167; XVII, 232).
- въ Протоколахъ Засѣд. Ист.-Филол. Отд. И. Акад. Наукъ (XVII, 159).
- въ Трудахъ XI Археолог. Сѣзда (XV, 017).
- Эіопскіе стихи въ честь Апостоловъ (XII, 062).

- Тураевъ, Б.** Эѳіопскія orationes falsae et exorcismi (XIII, 06; XVII, 123, 134, 135, 164, 232, 238, 239, 242, 243).
- Эѳіопскія рукописи Гатчинскаго дворца (XVII, 227).
- Эѳіопскія рукоп. Кіевской Дух. Академіи (XIII, 07).
- Часословъ Эѳіопской церкви (XII, 013, 062, 064; XIII, 0142, 0143; XVII, 073, 139, 177).
- Турецкія рукописи.** Рук. Аз. Муз. № 590<sup>oo</sup>bis, p. 30, 48, 49 (XVII, 0192, 0193).
- Рук. Аз. Муз. № 590<sup>oo</sup>\*, f. 21a, 30b (XVII, 0192, 0193).
- Рук. Аз. Муз. № 590oi, f. 48b (XV, 236); 63a, 64a (XV, 237); 65b, 67b (XV, 238); 69a, 71ab (XV, 239); 72a (XV, 239, 240; XVII, 0191); 72b (XV, 238, 240); 73a (XV, 241); 73b, 74b (XV, 242, 243); 75b (XV, 240, 243); 78a (XV, 243); 78b, 79a (XV, 244); 81a, 81b—82a, 83a (XV, 245); 83b (XV, 240); 83b—84b (XV, 241); 85ab (XV, 245); 86a (XV, 246, 247); 86b (XV, 245); 87a (XV, 246); 87b (XVII, 0189); 88a (XV, 246; XVII, 0189); 89ab (XV, 246); 89b (XV, 247); 91a (XV, 246); 91ab (XVII, 0189); 92ab, 93a (XV, 247); 94ab, 95b, 96b (XV, 248); 97b, 98ab, 99b (XV, 249); 100a (XV, 250); 100b (XV, 251, 252); 101a (XV, 251); 102a (XV, 252); 102b (XV, 253); 103ab, 105a (XV, 254).
- Рук. Учебн. Отд. № 486, f. 31ab, 43b, 44a (XVII, 0192, 0193).
- Нусретъ-намэ. Рук. Аз. Муз. № 590\*, л. 100b (XIV, 0107); 101a (XV, 186).
- Тарихи-Али-Сельджукъ. Рук. Аз. Муз. № 590 ba, p. 27 (XIX, 077).
- Туркестанскій Сборникъ** соч. и статей (XVIII, 0191—0193).
- Туркестанскій Курьеръ** (XIX, 0192, 0194).
- Туркестанскія Вѣдомости** (XI, 354; XII, 0122; XIV, 052; XV, 258; XX, 083).
- Таръ-Израэль** *Ц. Јидиш-Литер.* Изд. Констант. 1834. Стр. 52 (XVII, 287, 288, 305).

## У. (U).

- Уварова, П. С.** гр. Матеріалы по археологiи Кавказа (XIX, 055, 056).
- Уваровъ, А. С.** гр. Курганы съ расчлененіемъ близъ г. Дербента (XIII, iv, 0101—0103).
- Матеріалы для Археологич. словаря (XVII, 0135).
- Ujfalvy de Mezö-Kövesd, Ch. E. de.** Expédition scientifique française en Russie, en Sibérie et dans le Turkestan (XV, 0106).
- Укбарій.** Комментаріи на Мутаваббія. شرح ديوان المتنبي. Изд. Капрское I, 22 (XVIII, 0210); 201 (XIX, 11); 210 (XIX, 10); 231 (XIX, 30); 451 (XIX, 20); II, 20 (XIX, 40); 25 (XIX, 45); 416 (XIX, 13); 424 (XIX, 33); ср. Bohlen и Вахидій.
- Ukert (Укертъ).** Geographie der Griechen und Römer (XIII, 0101).
- Улігер-ун ном.** Хул. 36 Спб. Унив. (XX, 161).
- Уляницкій, В. А.** Сношенія Россіи съ Средней Азіею и Индіею въ XVI—XVII вв. (XIII, 084).
- 'Umar ibn Abi Rabia** см. 'Omar.
- Uri, I.** см. Pusey.

Usener. Das Weihnachtsfest (XIV, 3, 24).

Усларъ. Древнѣйшія сказанія о Кавказѣ (XVI, 167).

Успенскій, В. М. и Г. А. Елагинъ. Карта Илійскаго края (XVIII, 260).

Успенскій, П. Первое путешествіе въ Синайскій монастырь (XVI, 170).

Успенскій, Ѳ. И. Византійская табель о рангахъ (XVII, 104).

— Военное устройство византійской имперіи (XVII, 260).

— Дѣлопроизводство по обвиненію Іоанна Итала въ ереси (XIX, 101, 104, 105—107).

— въ Журналѣ Мин. Нар. Просвѣщенія (XVIII, прил., 19, 20, 22).

— въ Запискахъ Имп. Одесск. О-ва Ист. и Древн. (XVIII, 65).

— въ Извѣстіяхъ Русск. Археол. Института въ Константинополѣ (XV, 0104).

— Очерки (XIX, 100, 106).

— Синодикъ въ недѣлю православія (XIX, 106, 108, 109).

Ухтанесъ. *Ἡμετέριος Σύναξις*. II, 32, 33; 37, стр. 64; 55, 56 (XVII, 027).

Ухтомскій, Э. Э. кн. Изъ области ламаизма (XV, 0184).

Ученыя Записки Казанск. Университета (XIV, 016).

## Ф. (F).

Fabó, B. (Фабо) въ Keleti szemle (XIX, 153).

Fagnan, E. Catalogue des manuscrits de l'Ancien Fond Turc (XVIII, 25, 26).

— Histoire des Almohades d'Abd el-Wah'id Merrákechi, trad. et annotée. P. 218, 219 (XVII, 66); ср. Dozy.

— см. Ibn-al-Adhāri.

Fallon. A new Hindustani-English Dictionary (XV, 171).

Φαρδύς. Λεξικόν ἑλληνοτουρκικόν (XVIII, 61).

Fausbøll (Фаусбелъ). The Játaka II, 33 sqq; IV, 332 sqq. (XI, 212); IV, 335—336 (XI, 214).

Φαυστίου см. Фаустъ Византійскій.

Фаустъ Византійскій. Исторія. III, 3 (XVI, 0155); III, 7 (XVI, 169); 8 (XX, 116); 12 (XVI, 206); 17 (XVI, 0153).

— — Изд. К. Патканова. Стр. 16 (XX, 116); 26 (XVI, 206).

— — Изд. Венец. Стр. 30 (XVI, 206).

Федоровъ, Д. Опытъ военно-статистич. описанія Илійскаго края (XVIII, 236, 243, 254, 274; XIX, 0216).

— въ Протоколахъ засѣд. и сообщ. членовъ Туркест. Круга Любит. Археологін (XVI, 0190).

Feer, L. Avadāna-Śataka (XII, 0165).

— Analyse du Kandjour par Csoma (XII, 0165).

— см. Grimblot.

Ferazdak. Divan. Publ. par R. Boucher. Текстъ стр. 30—31 (XVII, 032). Ср. Hell.

Феридунъ-бей. Муяшиати Салатинъ. Изд. Констант. Т. I, стр. 48 (XVIII, 46).

Ferrier. Voyages et aventures en Perse etc. (XIV, 032).

Ficker, G. Die Phundagiagiten (XX, 130, 133, 135, 142, 144).

- Фирристъ.** Ed. Flügel. Vol. I, p. 13 (XVIII, 183); 14 (XIX, XLIV); 50 (XVI, 024); 68 (XVIII, 79); 81 (XIX, 0121); 100 (XVII, 0140); 110—111 (XX, 203); 113 (XVIII, 174); 118 (XIV, 118; XVII, 250); 138 (XVII, 250); 144 (XVIII, 77, 79); 146 (XVIII, 0151); 147 (XVIII, 77, 79); 148 (XVIII, 79); 150 (XVIII, 0149); 160 (XVIII, 77, 79); 305 (XIV, 117; XVII, 250); 307 (XVIII, 78, 79); 314 (XVIII, 183); 314—315 (XVII, 253); 316 (XVIII, 184); II, 8 (XVIII, 183); 52, 56 (XVII, 250); 155 (XVIII, 183).
- فهرست الكتب العربية المحفوظة بالتبخانة الخديوية المصرية.** Изд. 1308 Г. Т. V, стр. 16 (XVIII, 77). Ср. **Каталогъ.**
- Филимоновъ, Т. Д.** Каталогъ допсторич. древн. Московскаго Публ. Музея (XV, 034).
- Филиппи.** Wesen u. Ursprung d. Status Constr. im Hebräischen (XII, 078, 163, 164).
- Филонсенъ** см. **Philoxenus.**
- Фирдоуси.** شاهنامه. Изд. Vullers. Т. I, p. 35—36 (XX, 122); 348 (XX, 146).  
— Изд. Macan. P. 1776 (XX, 146). Ср. еще **Mohl.**
- Fischer, A.** Biographien von Gewährsmännern d. Ibn-Ishâq (XIX, 0100).  
— Pfeile aus Nab'-Holz (XVII, 273).
- Fischer, W. Johannes Xiphilinus,** Patriarch von Constantinopel (XIX, 101).
- Фишертъ, Г. В.** Озеро Балхашъ и теченіе р. Или отъ выселка Илиискаго до ея устьевъ (XI, 273).
- Fleet.** Corpus Inscriptionum Indicarum. III, 201 (XI, 312); III, № 42—45 (XX, 223); № 43, стр. 208 (XX, 224); 215 (XX, 220).
- Fleischer, H. L.** (Флейшеръ) въ Z. D. M. G. (XVIII, 0112).  
— Kleinere Schriften (XVII, 72, 78, 80, 82; XVIII, 193; XIX, 0103, 0106; XX, 041).  
— Über das vorbedeutende Gliederzucken bei den Morgenländern (XVIII, 222, 226).
- Флетчеръ.** О Государствѣ Русскомъ (XVII, 0137).
- Флоринскій, В. М.** Русскіе простонародные травники и лѣчебники (XIV, 023).
- Flügel, G.** (Флюгель). Verzeichniss der arabischen, persischen und türkischen Handschriften der Kais. Kön. Hofbibliothek zu Wien (XIII, 016; XV, 176).  
— Die Loosbücher der Muhammadaner (XVIII, 193).
- Foerster, R.** Scriptores physiognomonici graeci et latini (XVIII, 114, 136, 139, 173, 223). Ср. **Hoffmann.**
- Фойгтъ, Н.** Обзоръ хода и успѣховъ преподав. азіатскихъ языковъ въ Имп. Казанскомъ Университетѣ (XV, 0169).
- Forbiger, A.** Handbuch der alten Geographie (XIII, 0137, 105; XVII, 089, 092; XX, 076).
- Forke, A.** Neuere Versuche mit chinesischer Buchstabenschrift (XVII, XLI).  
— см. **Franke.**
- Foucher, A.** (Фушэ). L'art gréco-bouddhique du Gandhâra (XVIII, 069).  
— Catalogue des peintures Népalaises et Tibétaines de la collection B.-H. Hodgson à la Bibliothèque de l'Institut de France (XVI, 222).

- Foucher, A.** Étude sur l'iconographie Bouddhique de l'Inde, d'après des documents nouveaux. 1900 (XVI, 215, 217—219, 221, 229).  
 — d'après des textes inédits. 1905 (XVI, 220, 222).  
 — Sur la frontière Indo-Afghane (XIII, 062—065).  
**Foy, W.** Über Schilde beim Bogenschiessen (XVII, 264).  
**Foy, K.** Das Aidinisch-türkische (XIII, 173).  
 — въ Mittheilungen des Seminars für Oriental. Sprachen (XV, 038).  
 — Studien zur osmanischen Syntax (XV, 037, 039).  
 — Türkische Vocalstudien (XIII, 173; XV, 157).  
**Fraehn (Френъ).** Die ältesten arabischen Nachrichten über die Wolga-Bulgharen etc. (XIII, 024, 026, 029, 030; XV, 40, 52).  
 — De Baschkiris quae memoriae prodita sunt ab Ibn-Foszlano al. (XV, 40, 52).  
 — въ Bulletin Scientifique de l'Acad. Impér. de St.-Pét. (XII, 0113; XIII, 0101, 0102).  
 — Veteres memoriae Chasarorum ex Ibn-Foszlano all. (XV, 40, 52).  
 — Drei Münzen der Wolga-Bulgharen (XIII, 024).  
 — Ibn Foszlans und anderer Araber Berichte über die Russen älterer Zeit (XIII, 029, 030; XV, 39, 43—45, 52, 54).  
 — Монеты хановъ Улуса Джучиева или Золотої Орды (XVIII, 0173).  
 — Nova supplementa (XII, 0119).  
 — Numi Kufici qui in Imperatoris Aug. Museo Solitario Petropoli servantur (XII, 0113).  
 — Quinque Centuriae numorum (XII, 0116).  
 — Recensio Numorum (XI, 406; XII, 03).  
 — въ St. Petersburg. Zeitung (XIII, 027).  
**Francisque-Michel.** Recherches sur le commerce, la fabricat. et l'usage des étoffes de soie etc. (XIII, 081, 082).  
 — въ Journal Asiatique (XIII, 082, 083).  
**Franke, O.** Beiträge aus chinesischen Quellen zur Kenntniss der Türkvölker und Skythen Zentralasiens (XVII, 098—0102).  
 — and Forke. Chinese Sofists (XIX, 0150).  
**Fränkel, S.** Die aramäischen Fremdwörter im Arabischen (XIII, 31; XIV, 088, 0111; XVI, 193, 195—199; XVII, 252; XIX, 0103, 0106—0111).  
 — De vocabulis in antiquis arabum carminibus et in corano peregrinis (XIX, 0103).  
 — Die syrische Uebersetzung zu den Büchern der Chronik (XIV, ix).  
 — въ Z. D. M. G. (XVII, 045, 047).  
**Franzius, J. S. F.** Scriptores physiognomoniae veteres (XVIII, 218).  
**Franz-Pascha, J.** Die Baukunst des Islam (XVII, 11, 12).  
 — Kairo (XVII, 56).  
**Fraser.** Narrative of a journey into Khorasan (XIV, 032).  
**Frauberger, H.** Geschichte des Fächers (XVII, 86).  
**Frazer, J. G.** The golden Bough (XVI, 042).  
 — см. Johns.  
**Fresnel.** Remarques въ JA, 1845 (XIV, 26).

- Freytag.** Arabum proverbialia, I, 229 (XIX, 46).  
 — Einleitung in das Studium der arabischen Sprache (XVII, 39, 41, 43—45, 48, 51, 71).  
 — Lexicon arabico-latinum (XVI, 197).  
 — Selecta ex Historia Halebi. 149 (XVII, 37).  
**Friedländer, I.** Der Sprachgebrauch des Maimonides (XVI, 161, 163, 192).  
**Fries.** The Ethiopic Legend of Socinius and Ursula (XVII, 205).  
 — см. **Weddāsē Mārjām**.  
**Fustel de Coulanges.** La cité antique (XX, 99).  
**Futterer, K.** Durch Asien (XV, 021).

## Х.

- Хаджи Халифа (X. X.).** كشف الظنون I, 34—35 (XVIII, 140); 287 (XIX, 097); 288 (XIX, 096—098); 289 (XIX, 098); 290 (XIX, 0100); 492 (XVIII, 0149, 0208); II, 122 (XVII, 05); 133 (XVIII, 0182); 145 (XI, 332); 155—156 (XVIII, 0147); 155 (XIX, 0121); 259 (XIX, 0100); 590 (XIX, 094); 590—591 (XIX, 096); 591 (XIX, 098, 099); 592 (XIX, 099); 603 (XVIII, 188); III, 285 (XIX, 0114); 307 (XIX, 4); 310 (XIX, 23); 358, 423 (XIX, 091); 530 (XI, 332); IV, 118 (XIX, 0114); 119 (XIX, 099); 146 (XIX, 096); 194, 281, 346 др. (XVIII, 140); 373 (XIX, 23); 547 (XIX, 0121); 571 (XVIII, 0182); 571—572 (XVIII, 0186). V, 3—4 (XIX, 0101); 28—29 (XIX, 099); 240—241 (XIX, 0100, 0101); 463, 464 (XIX, 097, 098); VI, 264 (XIX, 099); 282 (XIX, 094); VII, 263 (XIX, 099); 837 (XIX, 0121); 1242 (XVIII, 226).  
**Халатянцъ, Г. А.** Армянскій эпосъ въ исторіи Арменіи Мовсея Хоренскаго (XI, 301; XV, 0138; XVI, 0159, 0160).  
 — Книга Паралипомена по древнѣйшему армянскому переводу (XIV, VII, 19).  
 — въ Эминскомъ этнографич. сборникѣ. V, стр. III (XX, 142).  
**Халиль Эдхемъ.** Каталогъ свинцовыхъ печатей Константиноп. Музея. — قورشون مبرقعاتالوғы. Стр. 31, 42 сл. (XVIII, 0173).  
**Халиль эз-Захири** см. **Khalil ed-Dāhiry**.  
**Хамаса.** الحماسة لابی تمام. Изд. Фрейтага. I, 49 (XIX, 0115); 49—54 (XIX, 0114); 77 (XVIII, 0110); 160 (XIX, 34); 391—393 (XIX, 42); 435 (XX, 205); 467 (XIX, 45); 680 (XVIII, 0208); 680—681 (XVIII, 0209, 0210); 722 (XVIII, 98).  
 — Пер. Rückert. II, 74 (XX, 210).  
**Хамдаллахъ Назвини.** تاريخ كزیده. Рук. Спб. Ун-в. № 153, стр. 282 (XVIII, 0130, 0133, 0137); 283, 330 (XVIII, 0137); 333 (XVIII, 0122); 337 (XVIII, 0124); 340 (XVIII, 0116).  
 — نزهة القلوب. Рук. Спб. Ун-в. № 171, f. 239a (XV, VII; XIX, 131).  
**Хамза Исфаханскій. [Annales].** Ed. Gottwaldt. P. 34 (XI, 332; XIX, 121); 46 (XVII, 0170); 127 (XII, xxv); transl. p. 24 (XI, 332; XIX, 121); 33 (XVII, 0170).  
**Хаммеръ** см. **Hammer**.



- Ханъ-Юмудскій, Н.** въ журн. «Средняя Азія» (XX, 084).  
**Ханыновъ, Н. В.** въ *Journal Asiatique* (XIX, 134).  
— *Mémoire sur l'éthnographie de la Perse* (XII, 0155; XVIII, 214).  
— Описание Бухарскаго ханства (XII, 0124; XVI, xi).  
— см. **Риттеръ**.  
**Хасанъ Тани.** احسن التواريخ. Рук. Имп. Публ. Библ. Dorn 287, л. 20а (XV, 228); 52а (XV, 229); 81b (XV, 204).  
**Хафизы Абру** زبدة التواريخ. Cod. Bodl. Elliot 422, f. 341a (XII, 0125); 431b—432b, 440b, 445b (XVIII, 0143).  
— Рук. Имп. Публ. Библ. Dorn 290, f. 255а (XVIII, 0122)  
— Рук. Имп. Публ. Библ. Dorn 268, f. 12b—13а (XVII, 07, 09).  
**Хахановъ, А. С.** Крѣпостничество въ Грузіи (დაცოცხლებად სჯარტყელად) (XIV, 01).  
— Очерки по исторіи грузинской словесности (XIII, 93).  
— Празднованіе Нового Года у Грузинъ (XVI, 037, 039, 043).  
**Хвольсонъ, Д.** см. **Chwolson**.  
**Хвостовъ, М.** Исторія восточной торговли греко-римскаго Египта (XVIII, 097—0101; XX, 077, 078).  
**Хединъ** см. **Гединъ**.  
**Хольцингеръ** см. **Socin**.  
**Хондемиръ** حبيب السير. Изд. Тегер. III, 28 (XVII, 024); 177 (XVII, 04, 05); 244—246 (XVII, 093).  
— Изд. Инд. III, 91 (XVII, 04, 05).  
**Хоутсма** см. **Houtsma**.  
**Худобашевъ.** Историческіе памятники вѣроученія армянской церкви (XV, 0146).  
**Худяковъ, И. А.** въ *Верхоянскомъ сборникѣ* (XVIII, 058).  
**Хызанет-ал-адабъ.** Изд. 1299 Г. Т. I, 382 (XIX, 9); 383 (XIX, 6).

## Ц.

- Цагарели, А. А.** въ *Журналѣ Мин. Нар. Просв.* (XIV, 05).  
— Каталогъ грузинскихъ рукописей Иверскаго монастыря (XIII, 2—4, 16, 58, 79, 84, 85, 87).  
— Каталогъ рукописей Синайскаго монастыря (XIII, 58).  
— Мингрельскіе этюды (XIX, 071, 072).  
— Памятники грузинской старины въ Св. Землѣ и на Синаѣ (XI, 63, 65; XIII, 16, 36, 46).  
— Свѣдѣнія о памятникахъ грузинской письменности (XI, 52, 53, 63, 64, 169, 170, 173; XIII, 1, 6, 51, 58, 103, 106; XIV, 01, 03, 06; XVII, 286; XIX, 53, 61).  
**Ценкеръ** см. **Zenker**.  
**Церенцъ.** Синаксарій (XI, 66).  
**Циммернъ** см. **Zimmern**.  
**Цунцъ.** *Zur Geschichte und Literatur etc.* (XVII, v, vi).

Ч.

- Чамчянъ. *Պատմութիւն Հայրդ.* II, 831 (XX, 121).  
 Чараіа, П. *Յանձն*, 1895, X, 79 (XIX, 072).  
 Чичинадзе, З. Изд. Картлис Цховреба. Стр. 564 (XIV, 01, 05).  
 Чубиновъ, Д. Грузинско-русско-французской словарь (XI, 58, 168, 170; XIII, 13, 19; XVII, 026, 027, 293, 303; XVIII, 0168; XIX, 071, 0155, 57; XX, 116).  
 — Грузинская хрестоматія (XVIII, 0169).  
 Чудиновъ, А. Н. см. Справочный словарь.

Ш.

- Шабо см. Chabot.  
 Шаваннъ см. Chavannes.  
 Шавтели. Ода. 57, 4 (XVII, 303).  
 Шаххатуняцъ. *Ստորագրութիւն Կաթողիկէ Էջմիածնի ԼՆ.* I, 22 (XIX, 046); II, 368 (XX, 039).  
 Шарденъ см. Chardin.  
 Шарх-ал-Виная. Изд. С.-Пб. 1881. Стр. 195 (XX, 0108).  
 Шебунинъ, А. въ Запискахъ Вост. Отд. Имп. Русск. Арх. О-ва (XIV, 119).  
 Шейбани-намэ. Изд. П. М. Меліоранскаго. Стр. 13 (XIX, 0166); 15 (XIX, 0165); 170, 194, 195 (XIX, 0171); 203 (XX, 097); 208 (XIX, 0173); 211 (XIX, 03); гл. XVIII, ст. 61 сл. (XIX, 0168); 64 (XIX, 0171); гл. LXVII, ст. 19, 26 (XIX, 0171); 32—33, 35 (XIX, 0172); 42—55 (XIX, 0173); 47—49, 60 (XIX, 0172); 60—63, 65 (XIX, 0173); 68—74, 79, 81—84, 85—86 (XIX, 0174); 87—99, 100—101, 102—104 (XIX, 0175); 106—123; LXVIII, 1—21, 22—24 (XIX, 0168).  
 Шейль см. Scheil.  
 Шейхъ-Сулейманъ Бухарскій. Джагатайско-османскій словарь. Стр. 13 (XIX, 0136); 15 (XIX, 0129); 20 (XIX, 0139); 30 (XIX, 0134); 34 (XIX, 0144); 47 (XX, 098); 168 (XIX, 0142); 259 (XIX, 0146); 278 (XIX, 0145); 294 (XIX, 0135); s. v. (XII, 0154; XIV, 022; XV, 037, 041; XVII, 078).  
 Шемси Магриби. Диванъ. Изд. Тегер. Стр. 158 (XIII, 0105).  
 Шемсу-ль-Мунши см. Мохаммедъ хіндушах.  
 Шериф-ад-динъ см. Zafarnamah и Pétis de la Croix.  
 Шеръ. *كتاب الالفاظ الفارسية المعربة*. Стр. 4 (XIX, 0104, 0109, 0112); 5 (XIX, 0104, 0109); 7 (XIX, 0106); 8 (XIX, 0105, 0110); 11 (XIX, 0106); 13 (XIX, 0106—0108); 14, 16 (XIX, 0107); 17 (XIX, 0109, 0111); 18 (XIX, 0107); 20 (XIX, 0106); 29 (XIX, 0108); 30 (XIX, 0106); 33 (XIX, 0107), 45 (XIX, 0110, 0111); 46 (XIX, 0110); 49 (XIX, 0109); 52 (XIX, 0111); 54 (XIX, 0107); 55 (XIX, 0111); 59 (XIX, 0107); 60 (XIX, 0106, 0107); 61, 66 (XIX, 0111); 67 (XIX, 0107, 0110); 69 (XIX, 0111); 70 (XIX, 0110); 76 (XIX, 0111); 79, 80—81 (XIX, 0110); 88 (XIX, 0108); 89 (XIX,

0110); 95 (XIX, 0107); 98 (XIX, 0110); 100 (XIX, 0111); 102 (XIX, 0107, 0108); 104 (XIX, 0108); 106 (XIX, 0106); 107 (XIX, 0110); 108 (XIX, 0106, 0110); 109 (XIX, 0110); 112 (XIX, 0108); 113 (XIX, 0107); 115 (XIX, 0106, 0108); 121 (XIX, 0107); 123 (XIX, 0106); 124, 125 (XIX, 0107); 134 (XIX, 0106, 0107, 0113); 136 (XIX, 0107); 141 (XIX, 0110); 143, 146, 148 (XIX, 0108, 0111); 149 (XIX, 0111); 151 (XIX, 0110); 154 (XIX, 0111); 155 (XIX, 0107); 158 (XIX, 0110); 159 (XIX, 0111).

**Шестановъ, П. Д.** Св. Стефанъ, первосвятитель Пермскій (XI, 368).

**Шеферъ** см. Schefer.

**Шехтеръ** см. Schechter.

**Шимневичъ, И.** Практ. руководство для ознакомл. съ нар. туркменъ Закасп. обл. (XVII, 0185).

**Шнапскій, О. А.** Земледѣіе и землевладѣніе въ Шураханскомъ участкѣ Аму-Дарьинскаго отдѣла (XIII, 0115).

— въ Сборникѣ матеріаловъ для статист. Сыръ-Дарьинской обл. (XV, 269).

**Шлегель** см. Schlegel.

**Шлецеръ, К. Ф.** см. Schlözer.

**Шмидтъ, Г.** въ Bulletin de la Société Internationale pour l'exploration de l'Asie Centrale et de l'Extrême Orient (XIX, 115).

**Шмидтъ, П. П.** Грамматика мандаринскаго языка (XV, 077).

**Шмидтъ, Я.** Монгольско-русскій словарь (XV, 131, 136, 138, 139, 141, 144, 145, 147, 152).

**Шовень** см. Chauvin.

**Штаде.** Geschichte d. Volk. Israel. (XII, 149).

**Штакельбергъ, Р. Р.** въ Древностяхъ Восточныхъ (XIV, ix).

### Щ.

**Щербатской, Ѳ.** Теорія познанія и логика по изученію позднѣйшихъ буддистовъ (XVI, 065, 073).

### Ы.

**ал-'Ындъ** см. Ибн-'Абд-Раббиъ.

### Э.

**Зварницкій, Д. И.** Путеводитель по Средней Азіи въ археол. и истор. отношеніяхъ (XIV, 052).

**Эвлія-Челеби.** سیاحت نامه. Изд. Констант. Т. II, 312 (XIX, 077); III, 172 (XIX, 073).

**Эгинхардъ** см. Teulet.

**Эйтингъ** см. Euting.

**Эліягу га-Леви** ספר מתורגמן (XII, 165).

**Эней Сильвій** см. Pius II.

**Эрбело** см. d'Herbelot.

**Эртель** см. Oertel.

**Этнографическое Обозрѣніе** (XVIII, ххх, 01).

**Этэ** см. Ethé.

**Эѳіопскія рукописи.** Жятіе Абія-Эрзіэ. Cod. Orient. 695 Brit. Mus., ff. 27—29 (XIV, 068).

— Рук. Аз. Муз. 32 (Орл. 14), f. 1, 141 др. (XVII, 226).

— Рук. Берл. Peterm. II Nachtr. 32 (XVII, 165).

— Рук. Брит. Муз. CCXXI, f. 155a (XVII, 165).

— Рук. Имп. Публ. Библ. № 8, л. 154 (XVIII, 033); 155—165 (XVIII, 034—040).

## Y.

**Yacoub Artin Pacha.** Contribution à l'étude du blason en Orient (XVII, 75).

**Yahuda, A. S.** Bagdadische Sprichwörter (XX, 126).

**Yate, C. E.** Khurasan and Sistan (XVII, 090).

— Northern Afghanistan or letters from the Afghan Boundary Commission (XIV, 028, 030—032).

**Yōst i Friyān.** 1 (XVI, 048).

**Yule, H.** The book of ser Marco Polo 2-ое изд. (XIII, 082, 085); 3-е изд. (XVII, 68; XVIII, 0174—0176, 0179). Ср. Минаевъ и Pauthier.

— Cathay and the way thither (XIII, 082).

— and A. C. Burnell. Hobson-Jobson: being a glossary of anglo-indian Colloquial (XIV, 023, 0111, 0112; XVII, 60, 68, 95).

## Ю.

**Юань-чао-дянь-чжань.** Кн. I, стр. 4; XVII, 12; XVIII, 116 (XVII, 0152); XVIII, 117 (XVII, 0149, 0150).

**Юнусъ Эмре.** Диванъ. Изд. Констант. Стр. 34 (XV, 039); 55 (XV, 043); 118 (XV, 037).

**Юстинъ** (XIII, 0100, 0101).

## Я.

**Якоби** см. Jacobi, H.

**Яковлевъ, Е. К.** Этнограф. обзоръ племени Южн. Енисея и пр. (XIII, 0117—0120).

**ал-Я'куби** см. Bibliotheca Geogr. Arab. VII и al-Jaḳūbī.

**Якутъ** см. Jacut.

**Яриловъ, А. А.** Былое и настоящее сибирскихъ племени (XII, ххvi—ххvii).

## Θ.

**Θеофилактъ Симокатта** въ изд. Corpus script. hist. Byz. (XV, 179, 181).

Θεόφιλος Ἰωάννης. Μνημεῖα ἀγιολογικὰ νῦν πρῶτον ἐκδιδόμενα ἱεροδικαίου . . . (XI, 66).

- Томас Аквинский.** *Commentatio in Sententiarum libros Lombardi* (XIX, 59).  
**Томас Арцруни.** *Պատմութիւն տանն Արծրունեայ.* Изд. К. П. Патканова.  
 Стр. 121 (XIV, ix).  
**Томас Маргский.** *The Historia monastica.* Изд. Budge. I, 127 (XIII, 034).  
 — *Liber of Governors.* Изд. Budge. I (текст), 281, 284, 285; II (перевод), 508, 511 (XX, 144).  
 — *Liber Superiorum.* Изд. Bedjan. P. 292—293, 295, 296 (XX, 144).

## ПРИЛОЖЕНИЕ.

**Алфавитный списокъ заглавій арабскихъ, персидскихъ и турецко-татарскихъ сочинений.**

الابانة عن سرقات المتنبي لفظا ومعنى См. 'Амидий.

ابوشقه — *Вельяминовъ-Зерновъ.* Словарь джатайско-тур.

ابو العلاء المعرى الشاعر الفيلسوف — *Zeïddānъ.*

اتحافى الاخفاء بفضائل المسجد الأقصى — *Reynolds.*

الآثار الباقية — *Albérânî.*

آثار البلاد — *Kazvînî.*

احسن التقاسيم فى معرفة الاقاليم — *Bibliotheca Geogr. Arab. III.*

احسن التواريخ — *Хасанъ Таки.*

احياء علوم الدين — *Газам.*

الاخبار الطوال — *Abû Hanîfa ad-Dinawerî.*

الادراك للسان الانراك — *Абу-Хайянъ.*

ارشاد السارى لشرح صحيح البخارى — *ал-Касталлânîй.*

اسرار التوحيد فى مقامات شيخ ابى سعيد — *Абу Са'идъ.*

اسكندر نامه — *Aхмеду Сиваси.*

الاصمعيات — *Ahlwardt.*

الاعلاق النغيسة لابن رسته — *Bibliotheca Geogr. Arab. VII.*

الاعلام باعلام بيت الله الحرام — *Кутбеддинъ.*

- انوار التحقيق См. *Абдаллахъ Ансарій*.  
 الأنوار الزاهية في ديوان ابي العتاهية — *Abū-ḡ-ʿAmāhīya*.  
 انيس العشاق — *Cheref-eddin Rāmi*.  
 الاوراق في اخبار آل عباس واشعارهم — *Sūnī*.  
 اوغوز نامه — *Locmanus*.  
 آئين اكبرى — *Abul-Fazl*.  
 بابر نامه — *Abdu-p-Raximz; Baber Nameh; Leyden; Pavet de Courteille; Поляковъ*.  
 باب العرافة والزجر والفراسة على مذهب  
 الفرس — *Арабская рукопись Лейд. № 1210*.  
 بحر الاسرار في مناقب الاخبار — *Махмудъ бенъ Вели*.  
 بدائع الزهور في وقائع الدهور — *Ибн-Гясъ*.  
 بدائع الوقائع — *Васыфи*.  
 برهان قاطع — *Boorhani qatīu*.  
 بستان السباحة — *Зейн-ал-абидинъ*.  
 بهار دانش — *Бехар-и-Данишъ*.  
 البيان المغرب — *Ibn al-Adhārī*.  
 البيان والتبيين — *ал-Джахизъ*.  
 تاج التواريخ — *Таджу-т-Тъварихъ*.  
 تاج العروس — *Тадж-ал-ʿарӯсъ*.  
 تاريخ الاكراد — *Varb*.  
 تاريخ آل سلجوق — *Турецкія рукописи*.  
 تاريخ امنيه — *Мулла Муса*.  
 تاريخ بخارا — *Лыкошинъ, Nerchakhy*.  
 تاريخ بغداد — *Salmon*.  
 تاريخ بيهق — *Baihakī*.  
 تاريخ بيهقى — *Baihakī*.  
 تاريخ جريدہ جديدہ — *Курбанъ-Алі*.  
 تاريخ الجتایى — *Дженнаби*.

- تاریخ جهان کشای — См. Джусейни.  
 تاریخ الخلفاء — Сутутъ.  
 تاریخ الخیرات — Андхуди.  
 تاریخ رشیدی — *Mirza Muhammed Haidar*.  
 تاریخ سلجوقیان کرمان — *Houtsma. Recueil de textes etc. I*.  
 تاریخ شورش — *Мулла Ниязи Мухаммедъ*.  
 تاریخ صولاق زاده — *Тарихи Солакъ задъ*.  
 تاریخ طبرستان — *Dorn. Sehir-Eddins Geschichte etc*.  
 تاریخ الطبری — *Tabari*.  
 تاریخ عالم آرای عباسی — *Искендеръ Мунши*.  
 تاریخ گزیده — *Хамдаллахъ Казвини*.  
 تاریخ المکین — *Эль-Макинъ*.  
 تاریخ منجم باشی — *Мунадджимъ-баши*.  
 تاریخ منتظم ناصری — *Мухаммедъ-Хасанъ-ханъ*.  
 تاریخ وصائی — *Bassaфъ; Hammer*.  
 تاریخ الهند — *Albérûnî's India*.  
 تاریخ الیعقوبی — *al-Ja'ûbî*.  
 تنية البنية — *Ca'âmbû*.  
 تحفة الالباب ونخبة الاعجاب — *Абу Хамидъ ал-Гарнати*.  
 تحفة النظائر في غرائب الامصار وعجائب  
 الاسفار  
 تدریب الراوی — *Сутутъ*.  
 تذکرة اولیاء — *Pavet de Courteille*.  
 تذکرة خواجگان — *Мухаммедъ-Садыкъ Кашгари*.  
 تذکرة الشعراء — *Давлетшахъ; de Sacy*.  
 التریبع والتدویر — *ал-Джахизъ*.  
 تنبيه الاديب على ما في شعر ابي طيب — *Абъ-Кесиръ*.  
 من الحسن والمعيب  
 التنبيه والاشراف للمسعودی — *Bibliotheca Geogr. Arab. VIII*.  
 تهذيب الاسماء — *Насаиъ*.

- جامع التواريخ См. Рашид-эд-динъ; Перс. рукоп.; *Quatrecentième*.
- الجامع الصغیر — *Муслимъ*.
- جاوڈان خرد — *Арабская рукопись Аз. Муз. № 680; персидская рукопись Ind. Off. № 2210.*
- جنگ در تصوف — *Персидская рукопись Спб. Унив. № 386.*
- حبیب السیر — *Хондемиръ*.
- الشقائق النعمانية — *Ташкөпрю-заде*.
- الحماسة لأبی غام — *Хамаса*.
- حیرت الابرار — *Миръ Али Ширъ*.
- حيلة الصفات فی الاسماء والصناعات — *Арабская рукопись Аз. Муз. № 158.*
- حیوة الحيوان — *ad-Damī'i*.
- خزانة الادب — *Абӯ-Убейда; Ал-Айнӣ; Хызанет-ал-адабъ*.
- دربند نامه — *Derbend-Nāme*.
- الدّر الثمين فی مناقب نور الدين — *Абу Бекръ ибн-Шухба*.
- الدرة البتية — *Ибн-Мукаффа*.
- دستور الكاتب فی تعيين المراتب — *Мохаммедъ Киндуншах*.
- ديوان ابي تمام — *Абӯ Теммāmъ*.
- ديوان ابي دهل الجمعي — *Abu Dahbal al-Ğumaihi*.
- ديوان ابي فراس — *Абӯ-Фирāсъ*.
- ديوان ابي نواس — *Абӯ Новāсъ; Ahlwardt; Kremer*.
- ديوان احمد بسوى — *Ахмедъ Есеви*.
- ديوان الاخل — *Al-Aḫṭal*.
- ديوان الاعشى — *Geyer*.
- ديوان امرء القيس — *Ahlwardt. The Divans etc.*
- ديوان امير — *Vambéry*.
- ديوان بهاء الدين زهير — *Palmer. The poetical works etc.*



- ديوان جرول بن اوس الخطيئة Cm. *Goldziher*. Der Diwan etc.  
 ديوان حاتم الطائي — *Hātim Tej*.  
 ديوان الحسناء — *Gabrieli; Rhodokanakis*.  
 ديوان زهير — *Ahlwardt*. The Divans etc.; *Haus-*  
*heer*.  
 ديوان سلطان بابر — *Ross*.  
 ديوان السمّوّل — *Samaou'al*.  
 ديوان الشعراء الستّة — *Ahlwardt*. The Divans etc.  
 ديوان شمس تبريز — *Nicholson*.  
 ديوان شمس مغربي — *Шемсу Маруби*.  
 ديوان طرفة — *Tarafa; Geiger*.  
 ديوان عاشق پاشا — *Ашукъ паша*.  
 ديوان عمر بن ابي ربيعة — *'Omar b. Abi Rabīa*.  
 ديوان عنتره — *Ahlwardt*. The Divans etc.  
 ديوان الفرزدق — *Hell; Ferazdak*.  
 ديوان قاسم انوار — *Kāsim-u-Anuār*.  
 ديوان الكميث — *Kumait*.  
 ديوان لبید — *Brockelmann; Chālidī*.  
 ديوان المتلّس — *Vollers*.  
 ديوان المتنّبي — *Мутанаббӯ'; Hammer*.  
 ديوان المجنون — *Меджкунъ*.  
 ديوان محتوم قلي — *Махтум-Кули; Vambéry; Остроу-*  
*мовъ*.  
 ديوان معن بن اوس — *Ма'нъ ибн-Аусъ*.  
 ديوان منوچهری — *Biberstein-Kazimirski*.  
 ديوان مؤنس — *Vambéry*.  
 ديوان هويدا — *Hartmann*.  
 ديوان يونس امره — *Юнусъ Амре*.  
 راحة الصدور وآية السرور — *Schefer*. Tableau etc.  
 رباب نامه — *Султанъ-Беледъ*.

رباعيّات بابا طاهر عريان — *См. Huart. Les quatrains de Bâbâ-Tâhir.*

رباعيّات عمر خيام — *Омаръ Хайямъ; Жуковский. Омаръ*

*Хайямъ.*

رحلة الكاتب الاديب البارع اللبيب — *Ибн-Джубейръ.*

روضات الجنّات — *Исфизари.*

روضة الصفاء — *Mirkhond.*

رياض العارفين — *Риза-Кули-Ханъ.*

زبدة التواريخ — *Хафизу Абру.*

زبدة الحلب في تاريخ حلب — *Freitag, Selecta etc.*

زبدة كشف الممالك — *Khalîl ed-Dâhiry.*

زبدة النصرة ونخبة العصرة — *Houtsma. Recueil de textes etc. II.*

زين الاخبار — *Гардизи.*

سفرنامه ناصر خسرو — *Schefer. Sefer-Nameh.*

سلسلة العارفين — *Сун'аллахъ.*

سريّه — *Веселовскій, Н. И.; Вяткинъ.*

سياحت نامه — *Эвлия-Челеби.*

سياست نامه نظام الملك — *Schefer. Siasset-Nameh.*

سيرة رسول الله — *Ibn Hisham.*

شاهنامه — *Фирдоуси; Mohl.*

شجرة نرك — *Aboul-Ghazi.*

شجرة تراكمه — « »

شرح ديوان المتنبّي — *Вахидий; Bohlen; 'Укбарий.*

شرح صحيح مسلم — *Насабий.*

شرح المفصل — *Ibn-Ja'is.*

شرح الوقاية — *Шарх-ал-Викия.*

شرف نامه — *Char moy.*

شيباني نامه — *Vambéry. Die Scheibaniade; Шей-*

*бани-намә.*

صبح الاعشى في صناعة الانشاء — *el-Calcaschandi.*

صحف ابراهيم — *Али Ибрагимъ.*

- الصحيح البخارى — См. *Peltier*.  
طبقات — *Ibn-Saad*.  
طبقات الشافعية — *ac-Cybnīy*.  
طبقات الشعراء — *Brockelmann*. Das Dichterbuch etc.  
طبقات ناصري — *Tabaqāt-i-Nāsiri*.  
ظفر نامه — *Huzam-ad-din Shami*.  
ظفر نامه — *Zafarnamah; Pétis de la Croix*.  
عجائب المقدور في اخبار نيمور — *Ибн-‘Арабшахъ*.  
عجائب الهند — *Lith*.  
العقد لابن عبد ربّه — *Ибн-‘Абд-Раббуh*.  
عيون الاخبار — *Ibn Quteiba*.  
فاكهة الخلفاء — *Ибн-‘Арабшахъ*.  
فتح البلدان — *Belādsorī*,  
فتوح شام — *Вакыди*.  
فخر السودان على البيضاء — *ал-Джахишъ*.  
فرع نامه — *Ибн-Хатыбъ*.  
فرهنگ جهانگیری — *Guyard*.  
فوات الوفابات — *ал-Кутуби*.  
قصّة امير ابو مسلم — *Tartуси*.  
قصّه مار اليا — *Ram*.  
قصّة ملك دانشمند — *Сказание о Меликѣ Данышмендѣ*.  
قصيدة خلف الاخير — *Ahlwardt*.  
قوتادغو بيليک — *Radloff*. Das Kudatku-Bilik.  
قورشون مهر قتالوغی — *Халиль Эдхемъ*.  
القول المستد — *Ибн-Хаджаръ*.  
الکامل — *ал-Мубаррадж*.  
الکامل في التاريخ — *Ibn el-Athīr, ‘Izzaddīn*.  
کتاب الاغانی — *Китāбъ ал-Агānī*.  
کتاب الالفاظ الفارسیّة العربیّة — *Шеръ*.  
کتاب الفی با — *ал-Белаяуї*.

كتاب الانساب — См. Сам'ани.

كتاب بغداد — *Ahmad ibn abi Tāhir Taifūr.*

كتاب البلدان لابن الفقيه — *Bibliotheca Geogr. Arab. V.*

كتاب البلدان لليعقوبي — " " " VII; *al-Jaūbi.*

كتاب الترجمان في تعليم لغة السريان — *Lagarde.*

كتاب ددم قورقود — *Китаби-Коркудъ.*

كتاب الروضتين — *Абушаме.*

كتاب سنى ملوك الارض والانبياء — *Хамза Исфahanский.*

كتاب سيبويه — *Sibawaihi.*

كتاب الشعر والشعراء — *Ibn Quteiba.*

كتاب الشعراء النصرانية — *Cheikhho.*

كتاب الصنائع — *ал-Аскеръ.*

كتاب العبر الخ — *Ибн-Халдуноз.*

كتاب الغرر — *Са'а'либъ.*

كتاب الفهرست — *Фихристъ.*

كتاب فهرست الكتب الخ — *Мюнстеръ.*

كتاب في حركات المساوية وجوامع علم النجوم — *Golius.*

كتاب الفند في تاريخ سمرقند — *Вяткинъ. Кандія Малая; Персидскія рук. Аз. Муз. №№ bb 574 ag; abb 574 ag; a<sub>1</sub> 574 ag; Унив. 859.*

كتاب كلثوم ننه — *Kitabi Kulsum Naneh.*

كتاب المخصص — *Ibn Sida.*

كتاب المرصع — *Ibn el-Athir, Magdaddin.*

كتاب المعارف — *Ibn Quteiba.*

كتاب المعجب — *Dozy. The History of the Almohades etc.; Fagnan. Histoire des Almohades etc.*

كتاب المغتصب — *Ибн-Джисний.*

- كتاب الموشى — См. ал-Вашишā.  
 كشف الظنون عن اسامى الكتب والفنون — *Xādjū-Jalīfā*.  
 گلستان — *Ca'du; Defrémeru. Gulistan etc.*  
 کلیله ودمنه — *Sacy; Guidi*.  
 کنه الاخبار — *Али-эфенди*.  
 لباب الالباب — *Muhammed 'Avfi*.  
 لزوم ما لا يلزم — *Абу-л-'Алā'*.  
 لزومیات — »  
 لسان العرب — *Лисāн-ал-'арабъ*.  
 لطائف المعارف — *Ca'āliбi*.  
 لُفَّ شَهْنَامَه — *Абду-л-Кадиръ Багдадскій*.  
 لغت فرس — *Asadi*.  
 لهجۀ تاتاری — *Абд-ал-Кайюмъ*.  
 لهجۀ عثمانی — *Ахмедъ-Вефикъ-наша*.  
 المائثر والاثار — *Мухаммедъ-Хасанъ-ханъ*.  
 مثنوی معنوی — *Whinfield*.  
 مجمع ۳۰ شعراء شاهی پیرو فیروز — *Собрание 30 царскихъ поэтовъ*.  
 مجمع الفصحاء — *Риза-Кули-Ханъ*.  
 مجمل التواریخ — *Персидская рукопись Anc. Fonds*  
 № 62.  
 المحاسن والاضداد — *ал-Джахишъ*.  
 المحاسن والمساوی — *Baihakī*.  
 محاضرات الادباء — *Раибъ Исфарагскій*.  
 مختصر تاریخ الطبری — *Арѣбъ*.  
 مختصر ساجوقنامہ — *Houtsma. Recueil de textes etc. IV*.  
 المختصر فی اخبار البشر — *Abulfeda*.  
 مرات الادوار — *Мус.их-ал-динъ Лари*.  
 مرزیان نامہ — *Мерзбāн-нāмъ; Houtsma. Eine unbekante Bearb. etc.*  
 مروج الذهب ومعادن الجواهر — *Maçoudi*.

- المزهر في اللغة — См. *Cyōtō*.  
 مسالك الممالك للإصطخرى — *Bibliotheca Geogr. Arab. I.*  
 المسالك والممالك لابن حوقل —       »       »       » *II.*  
 المسالك والممالك لابن خردادبه —       »       »       » *VI.*  
 المسند — *Aḥmed-ibn-Ḥanbal̄.*  
 مطلع السعدين ومجمع البحرين — *Abd-ar-Rezzāq̄ Samarqandi.*  
 معجز احمد — *Abū-l-‘Alā’.*  
 معجم البلدان — *Jācūt.*  
 العرب للجواليقي — *Gawālīkī.*  
 المعلقات — *Ahlwardt; Arnold; Nöldeke.*  
 مغنى اللبيب لابن هشام — *Fischer. Biographien etc.*  
 مفاتيح العلوم — *Abu Abdallah... al-Khowarezmi.*  
 مقدمة ابن خلدون — *Ибн-Халдуны.*  
 الملل والنحل — *Schahrastāni.*  
 منازل السائرين — *Абдаллахъ Ансарий.*  
 منشآت سلاطين — *Феридунъ-бей.*  
 الموازنة بين ابي تمام والبحتري — *Амидий.*  
 المواعظ والاعتبار في ذكر الخطط والآثار — *Макризи; Boutriant.*  
 موزة همامون مسكوكات تركمانيه قتالوغى — *Исмаиль Галибъ.*  
 ميزان الاعتدال في نقد الرجال — *аз-Захабий.*  
 كغام مرغوصيان — ميزان الشعر في عروض العرب والعجم.  
 وفي القوافي  
 النجوم الزاهرة في ملوك مصر والقاهرة — *Abu 'l-Mahasin.*  
 نخبة الدهر في عجائب البر والبحر — *Mehren.*  
 نزهة الالباء — *Ибн-ал-Анбарий.*  
 نزهة القلوب — *Хамдаллахъ Казвини.*  
 نزهة الهادي — *Houdas.*  
 نصرت نامه — *Турецкая рук. Аз. Муз. № 590\*.*  
 نفحات الانس من حضرات القدس — *Джами.*  
 نفحات تركى —       »

نفع الطيب من غصن الاندلس الرطيب *См. al-Makkarî.*

النهاية — *Ibn el-Athîr*, Magd addin.

وفيات الأعيان — *Ибн-Халликанъ.*

يتيمة الدهر — *Са'âлибъ.*

---